

DRAGON BALL

COLOR
AKIRA
TORIYAMA

SAGA DE LOS ANDROIDES
Y CELL

1



Planeta Cómic

DRAGON BALL

A TODO COLOR



SAGA DE CELL

Volumen 1



DRAGON BALL

A TODO COLOR



1

HISTORIA Y ARTE POR
AKIRA TORIYAMA

SAGA DE CELL

Volumen **1**



DRAGON BALL

A TODO COLOR



CONTENIDO

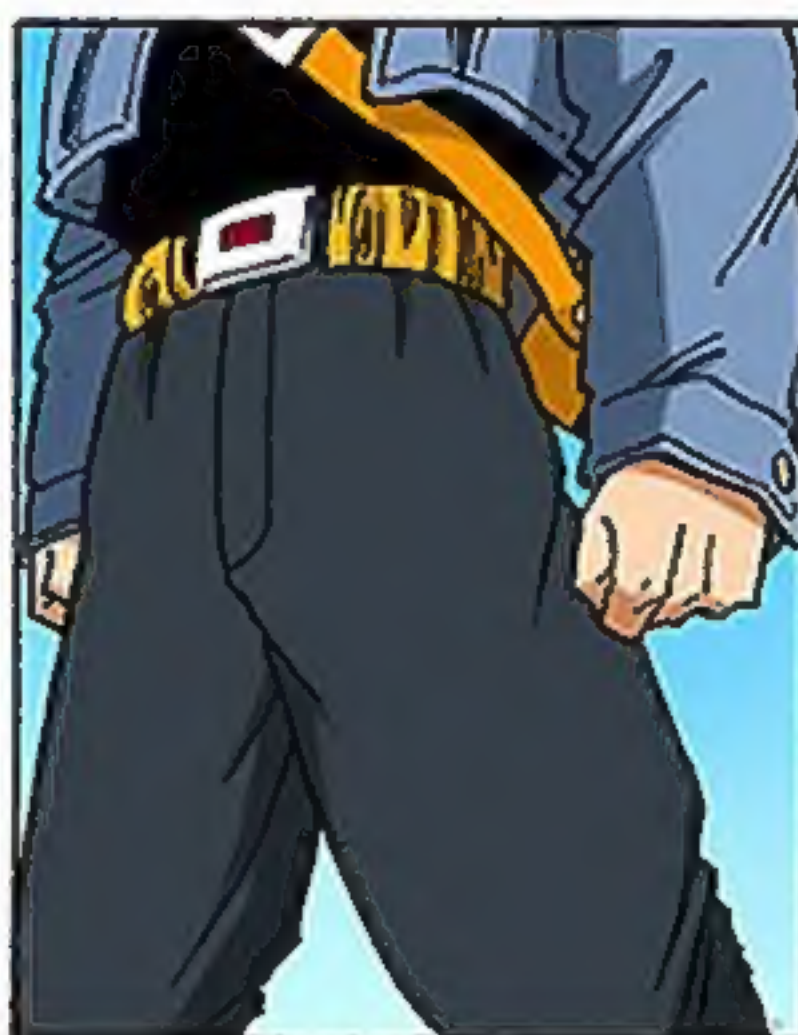
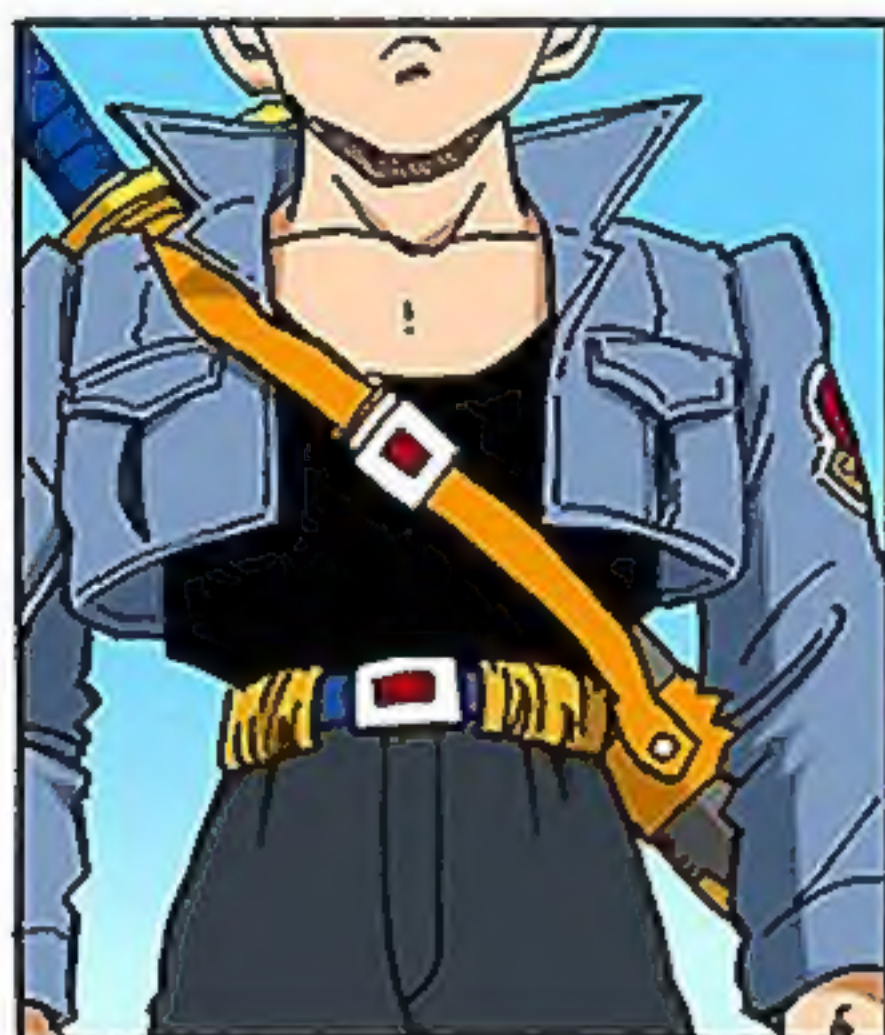
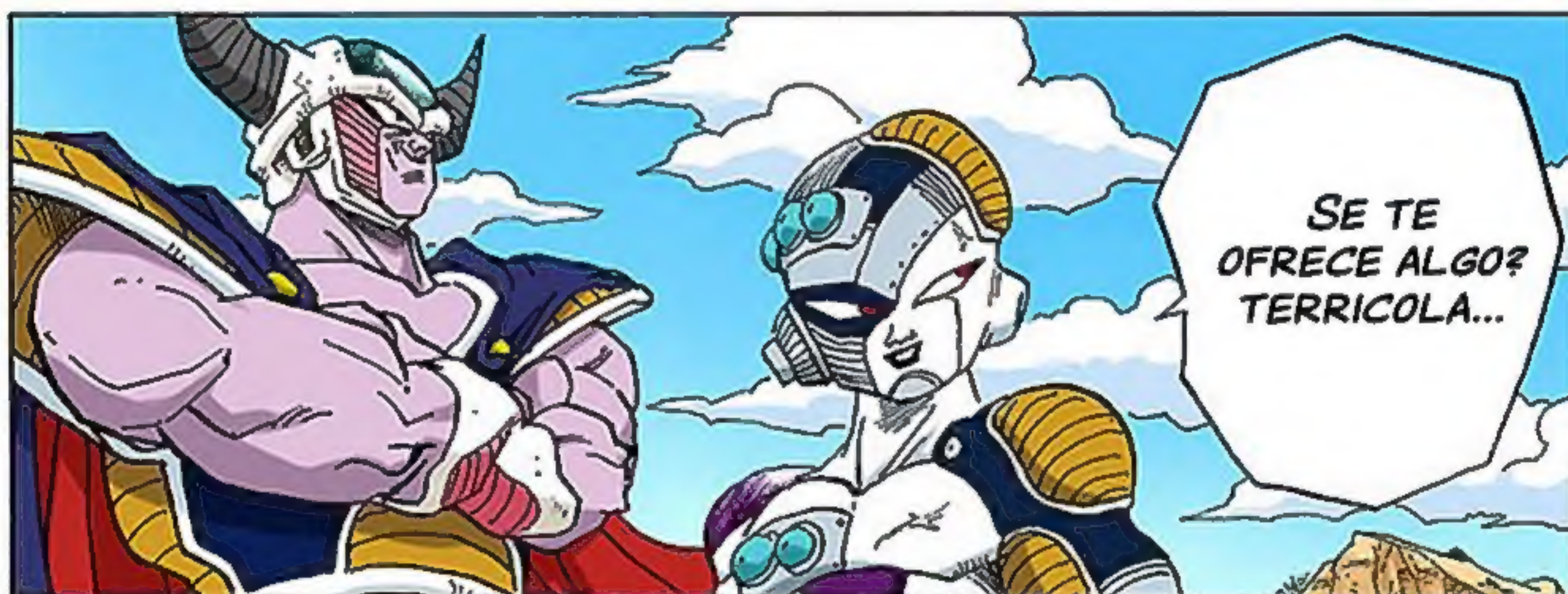
CAPITULO 001	El Joven Misterioso	001
CAPITULO 002	El Segundo Super Saiyajin	020
CAPITULO 003	Goku Regresa	035
CAPITULO 004	El Joven que Vino del Futuro	050
CAPITULO 005	Un Mensaje Terrorifico	065
CAPITULO 006	Tres Años de Preparacion	080
CAPITULO 007	La Reunion de los Guerreros	095
CAPITULO 008	La Aparicion de los Androides	109
CAPITULO 009	La Terrible Experiencia de Yamcha	124
CAPITULO 010	Goku Vs. La Armada de la Patrulla Roja	139
CAPITULO 011	El Extraño Comportamiento de Goku	154
CAPITULO 012	La Enfermedad de Goku	169
CAPITULO 013	Vegeta Aparece	184
CAPITULO 014	Los Androides en Problemas	199
CAPITULO 015	El Escape del Androide 20	214
CAPITULO 016	La Aparicion de Trunks	229
CAPITULO 017	La Sospecha de Trunks	244
CAPITULO 018	El Laboratorio del Doctor Gero	258

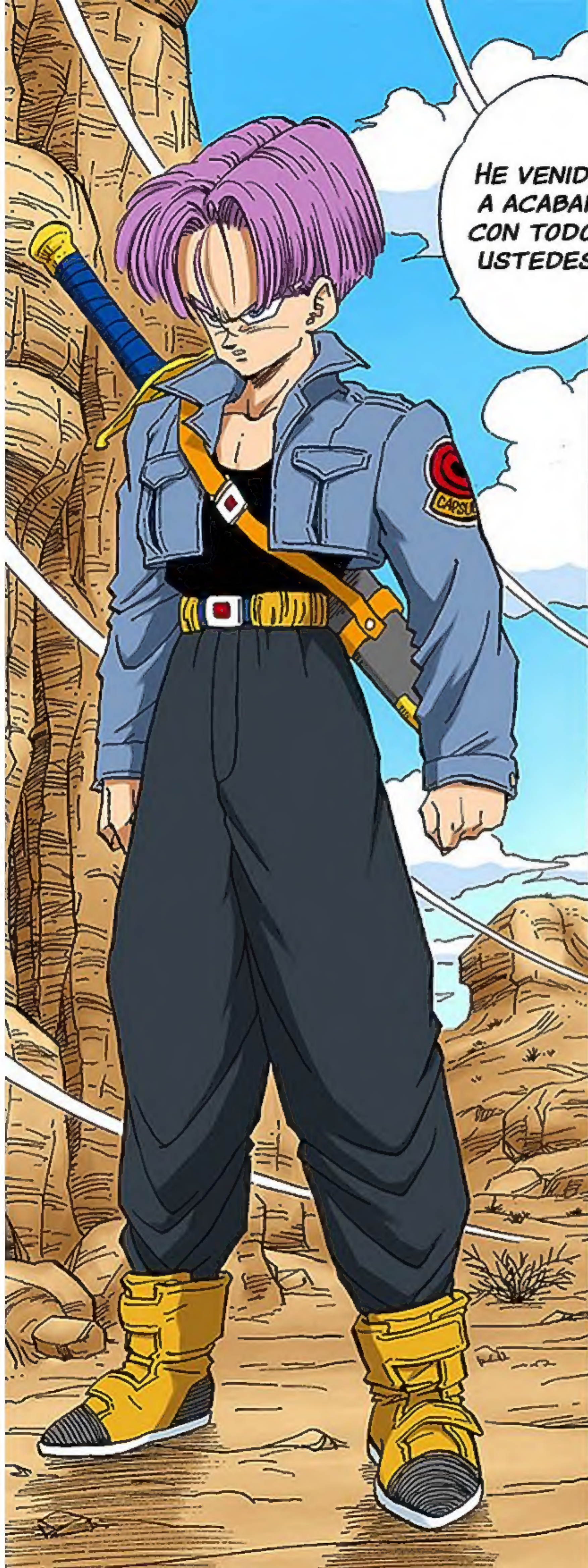
DRAGON BALL



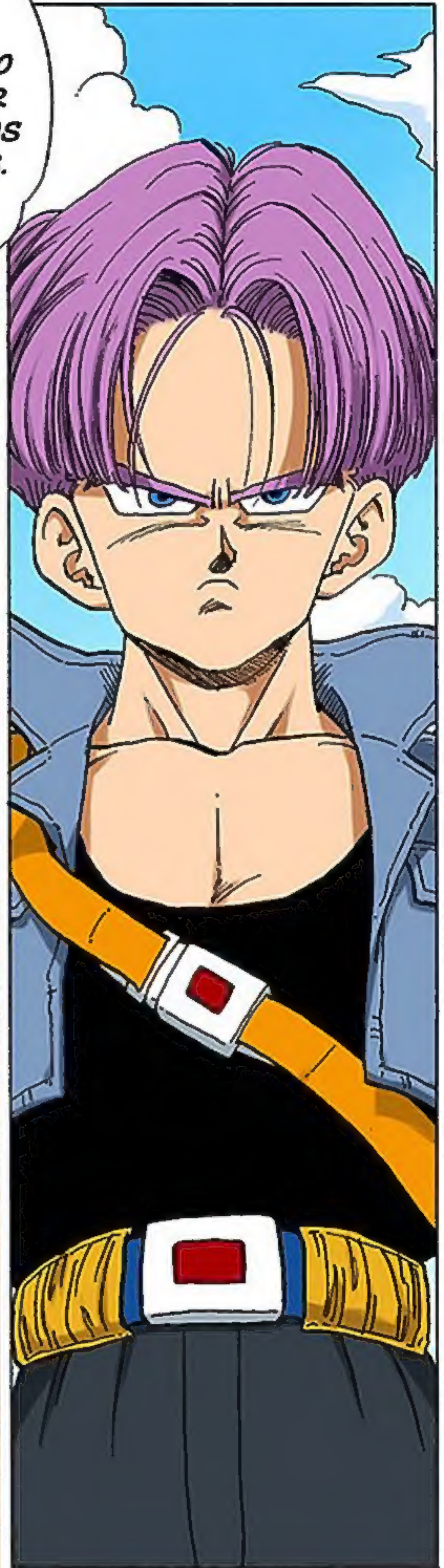
Capitulo 1: El Joven Misterioso

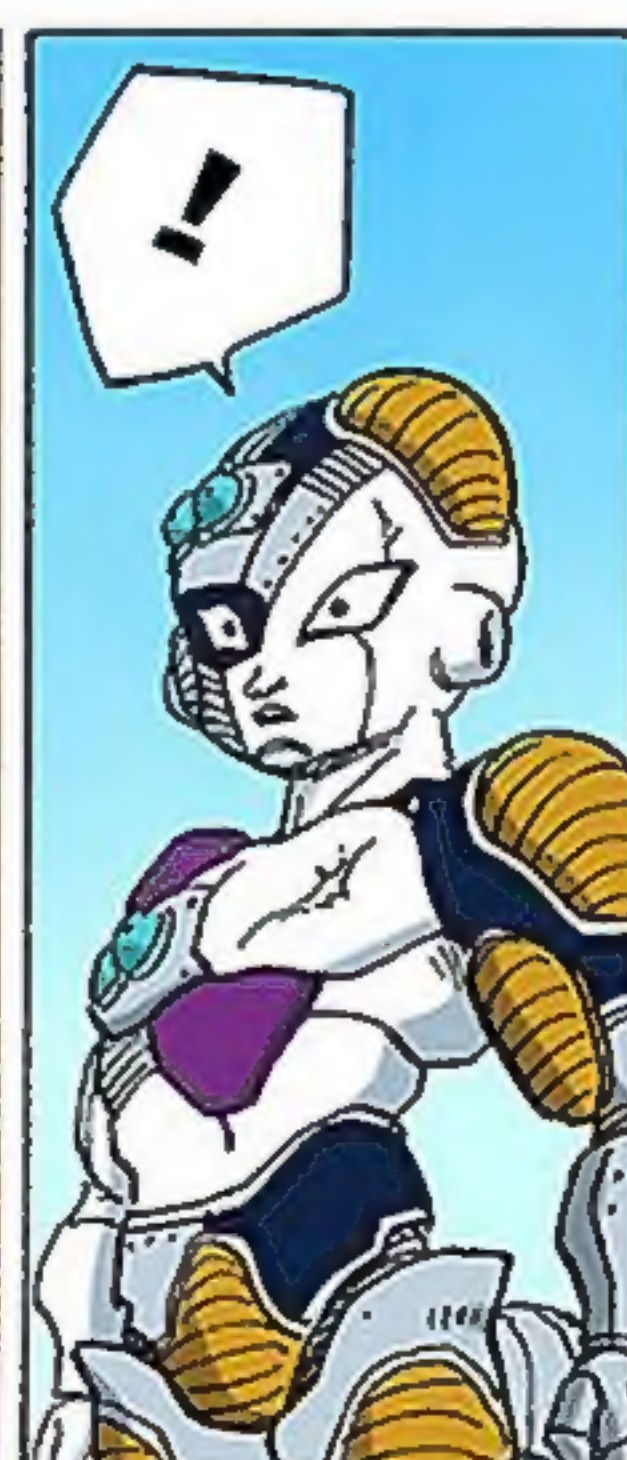
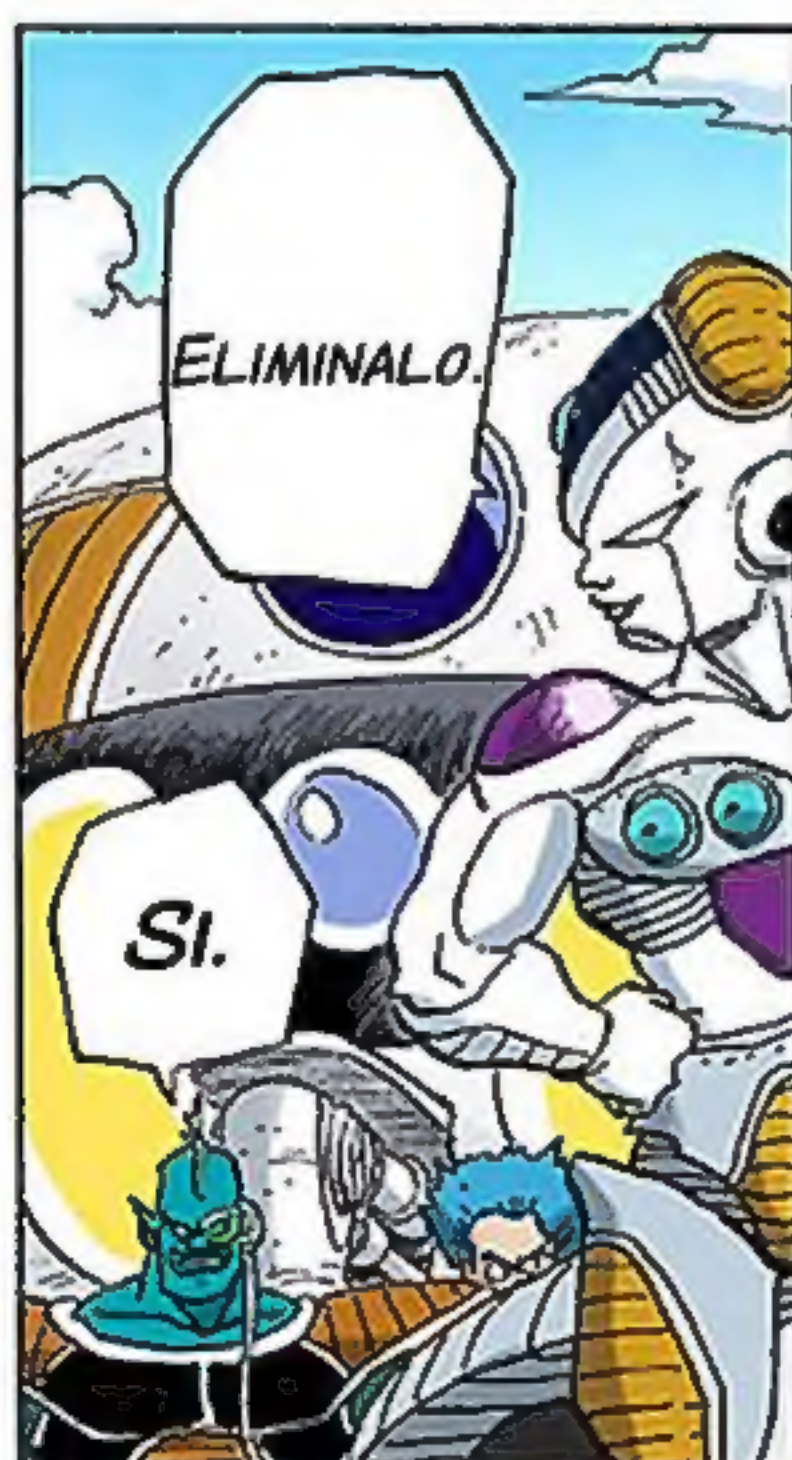
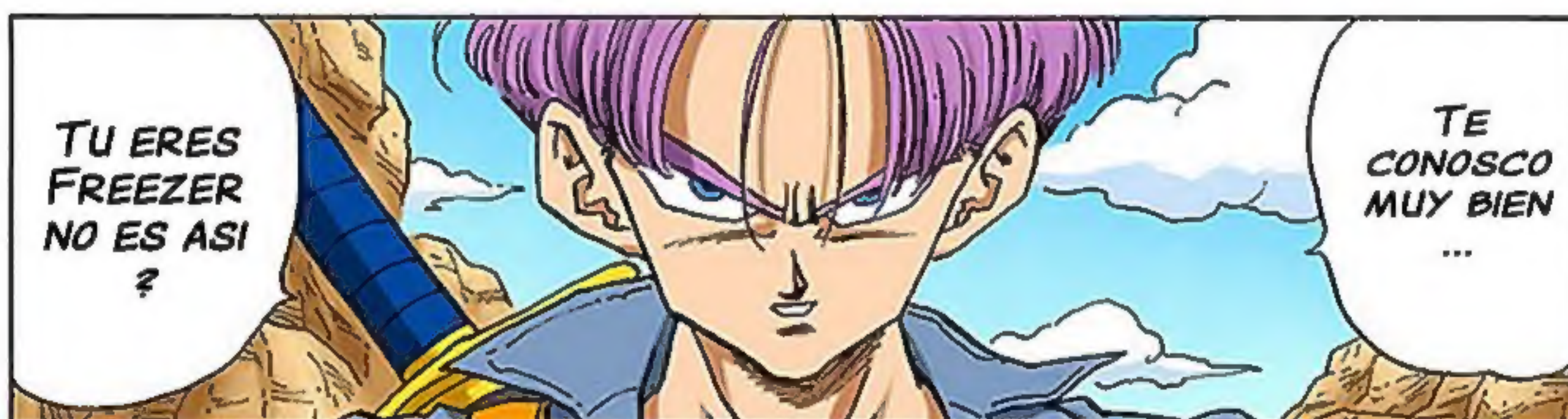
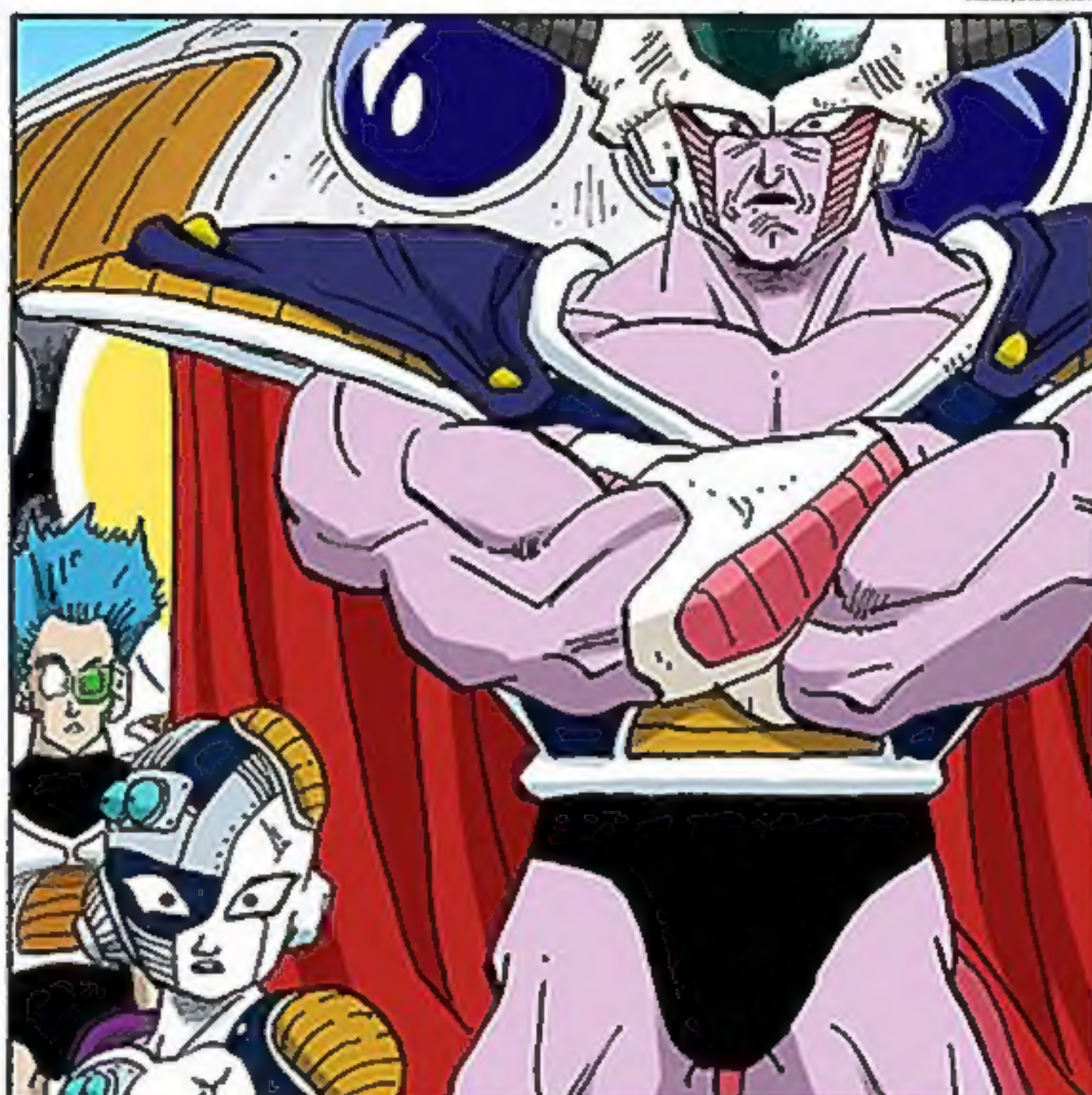


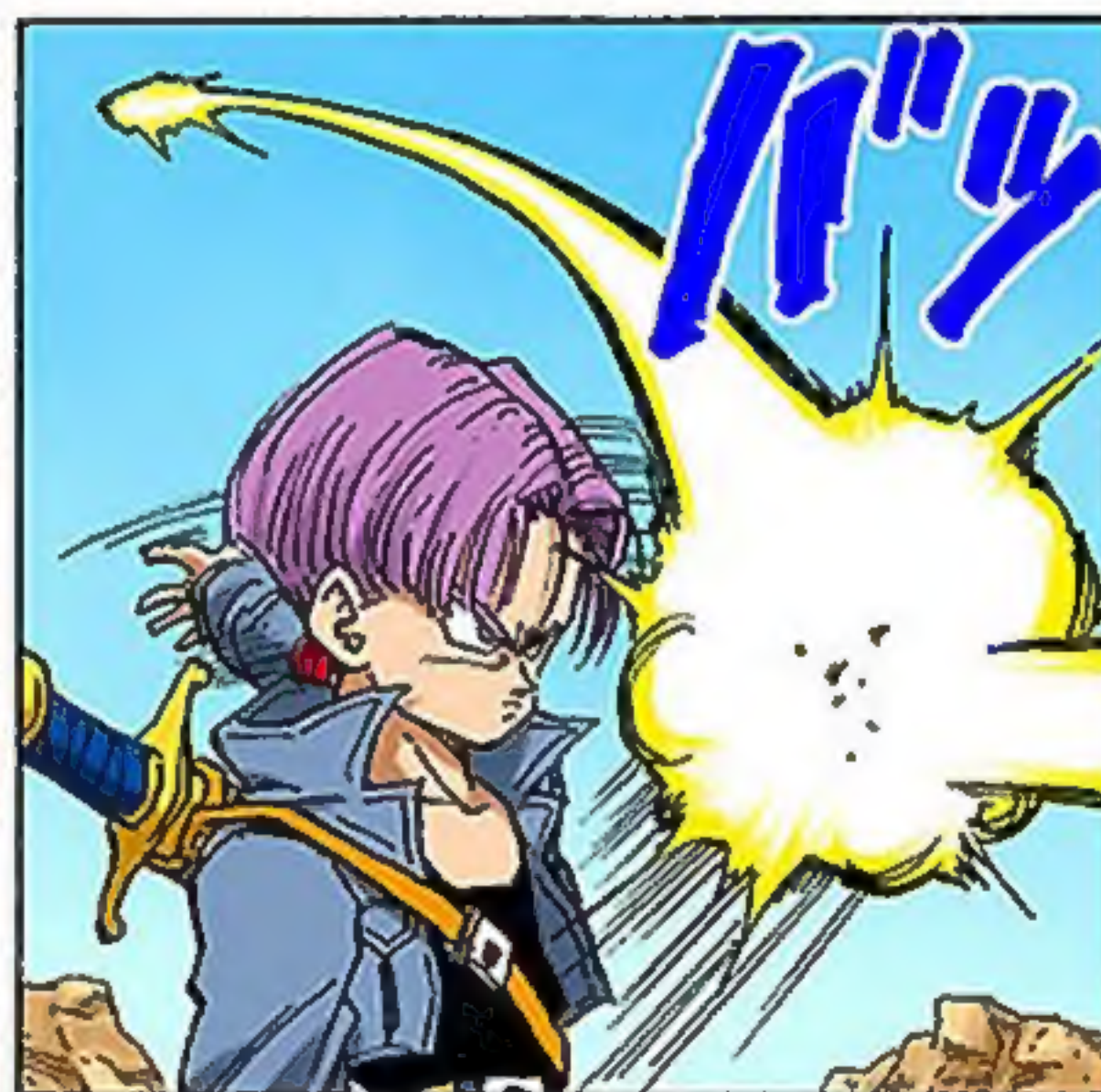
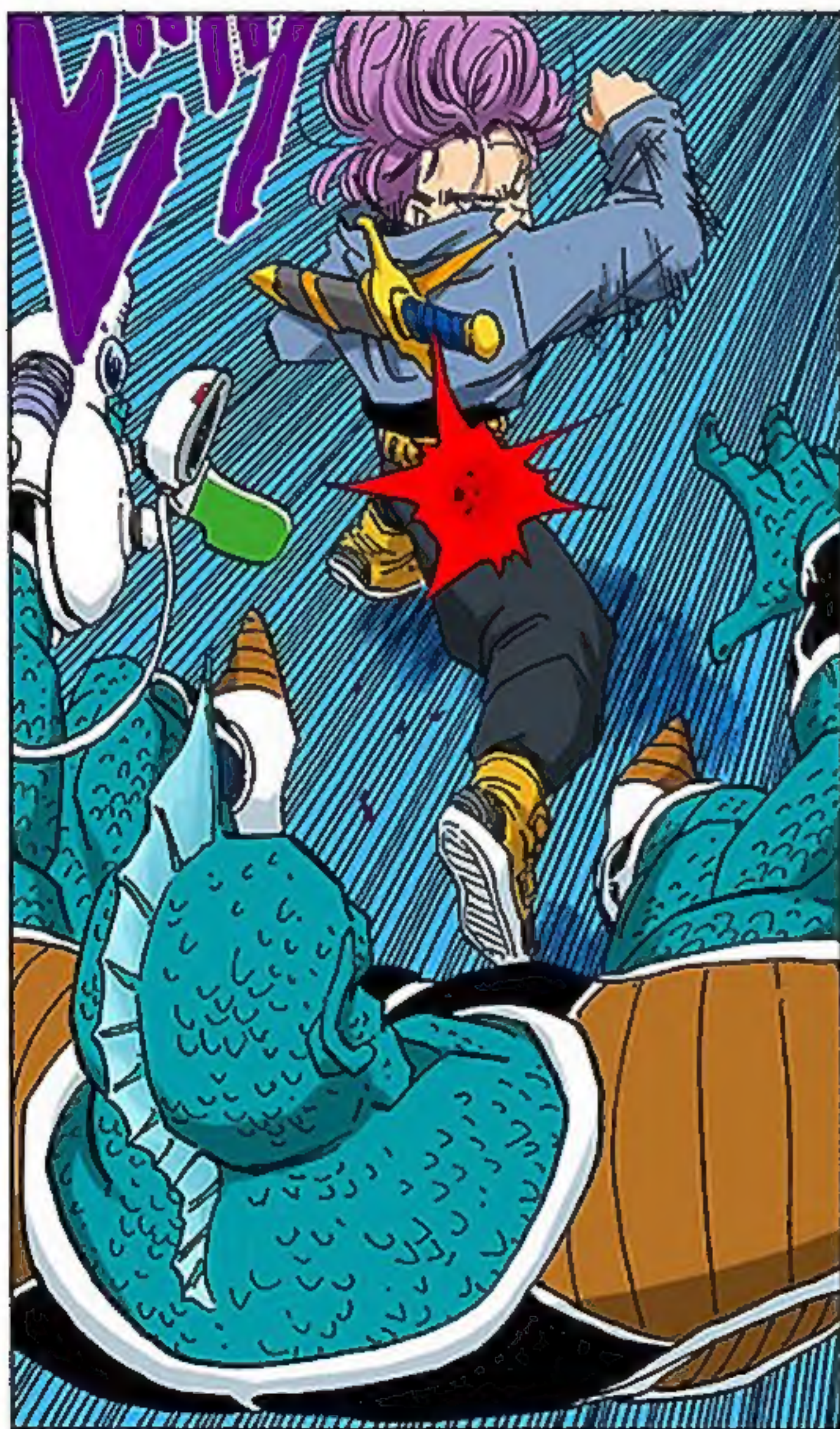
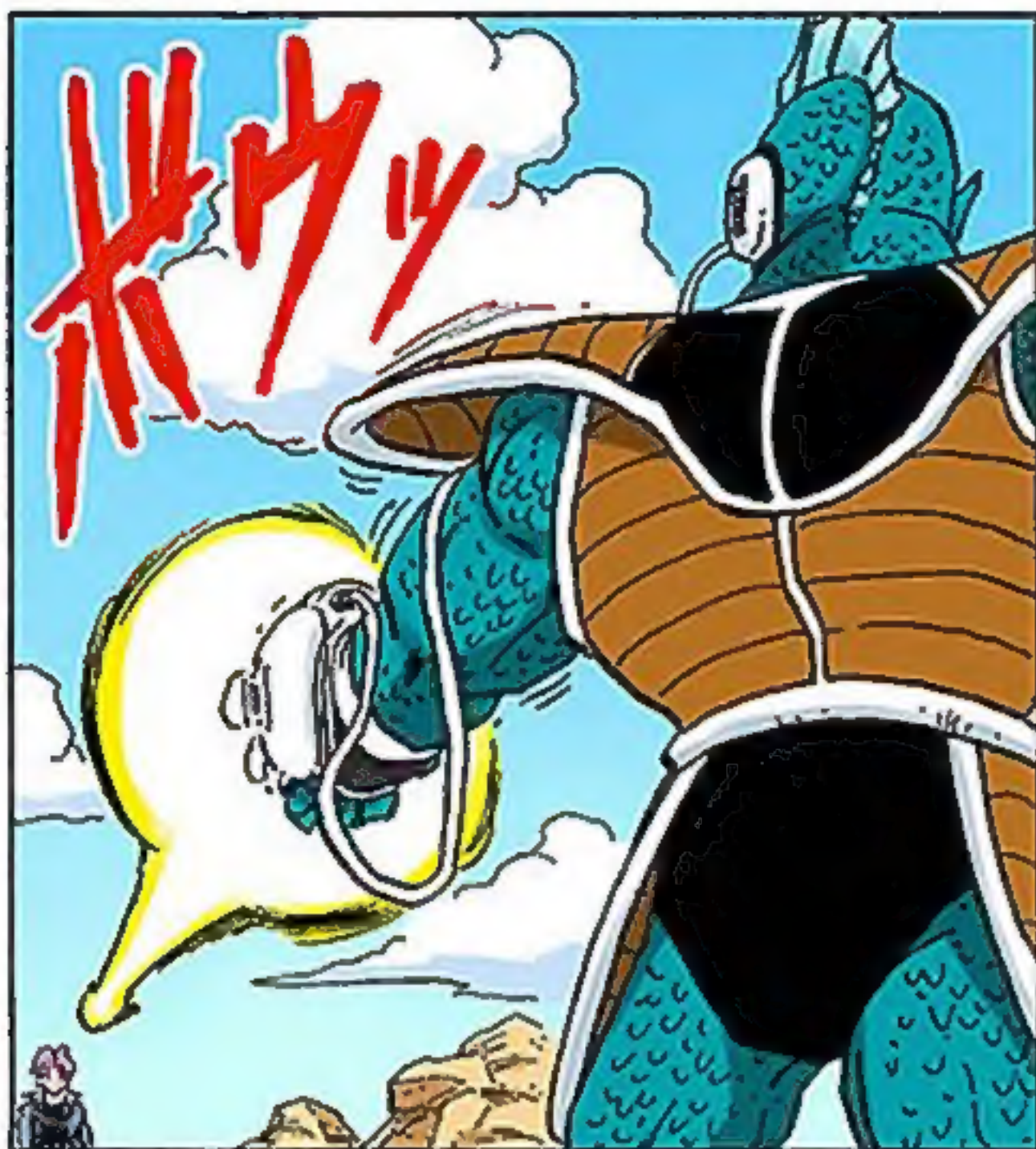


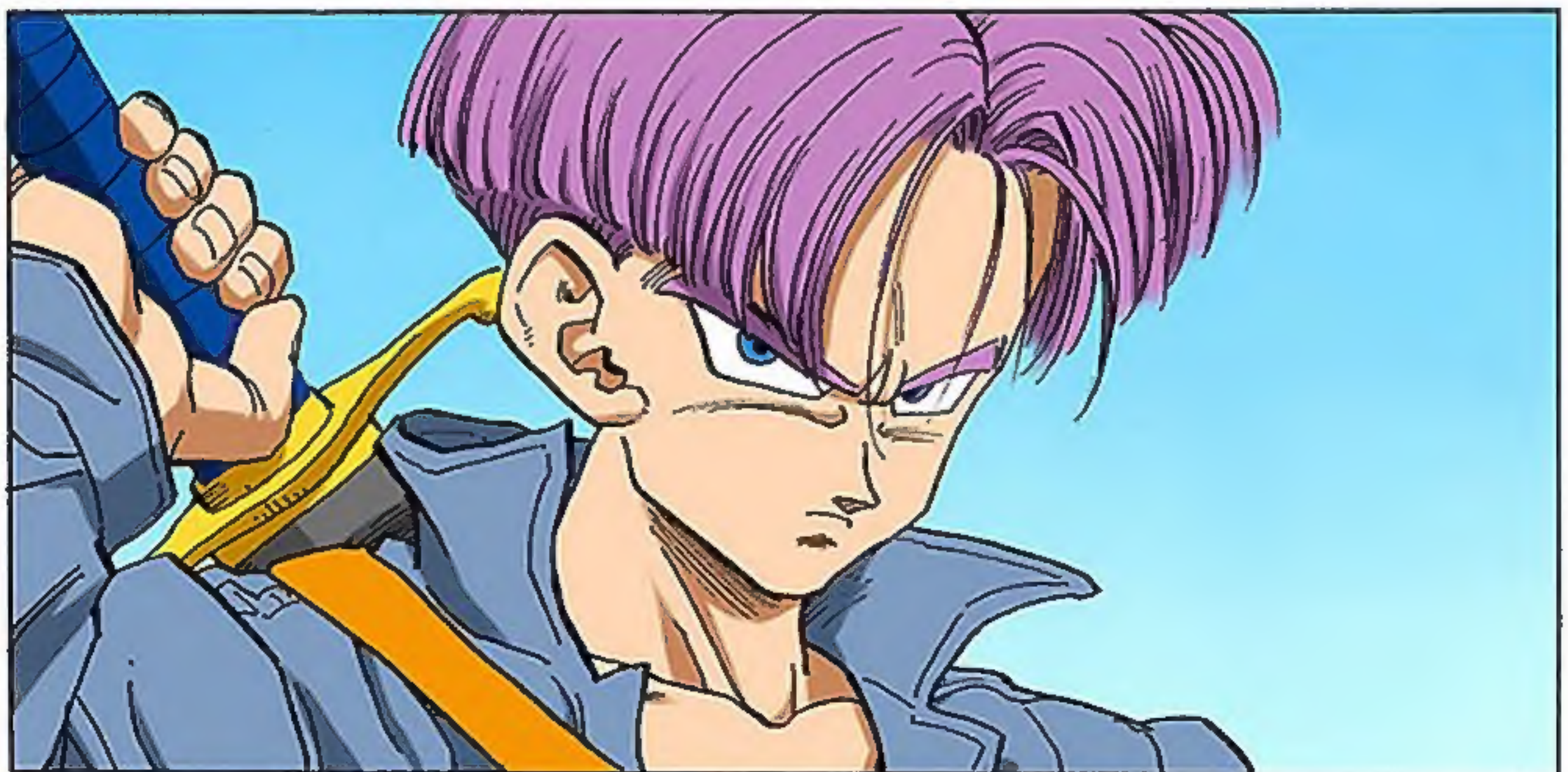
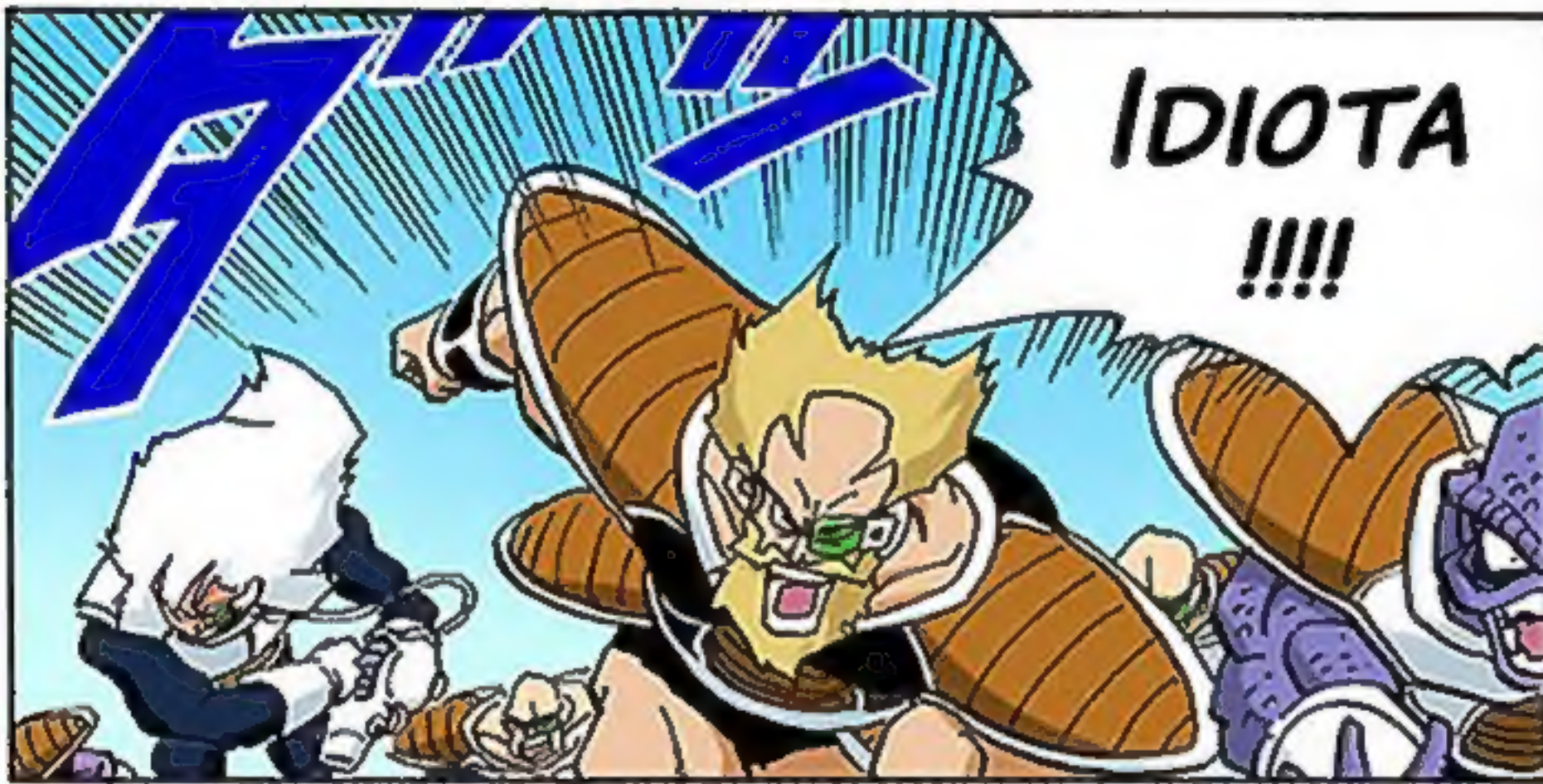
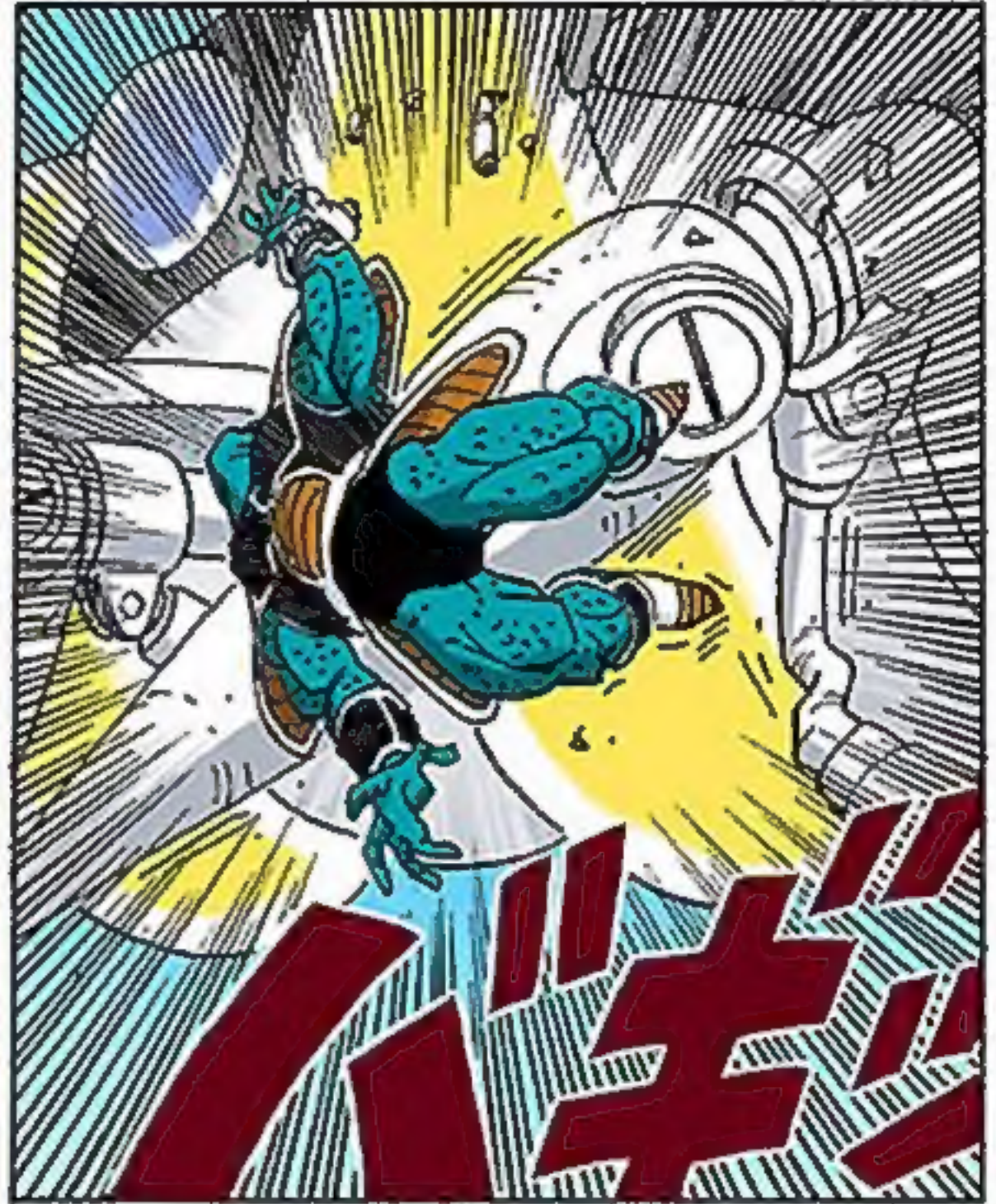


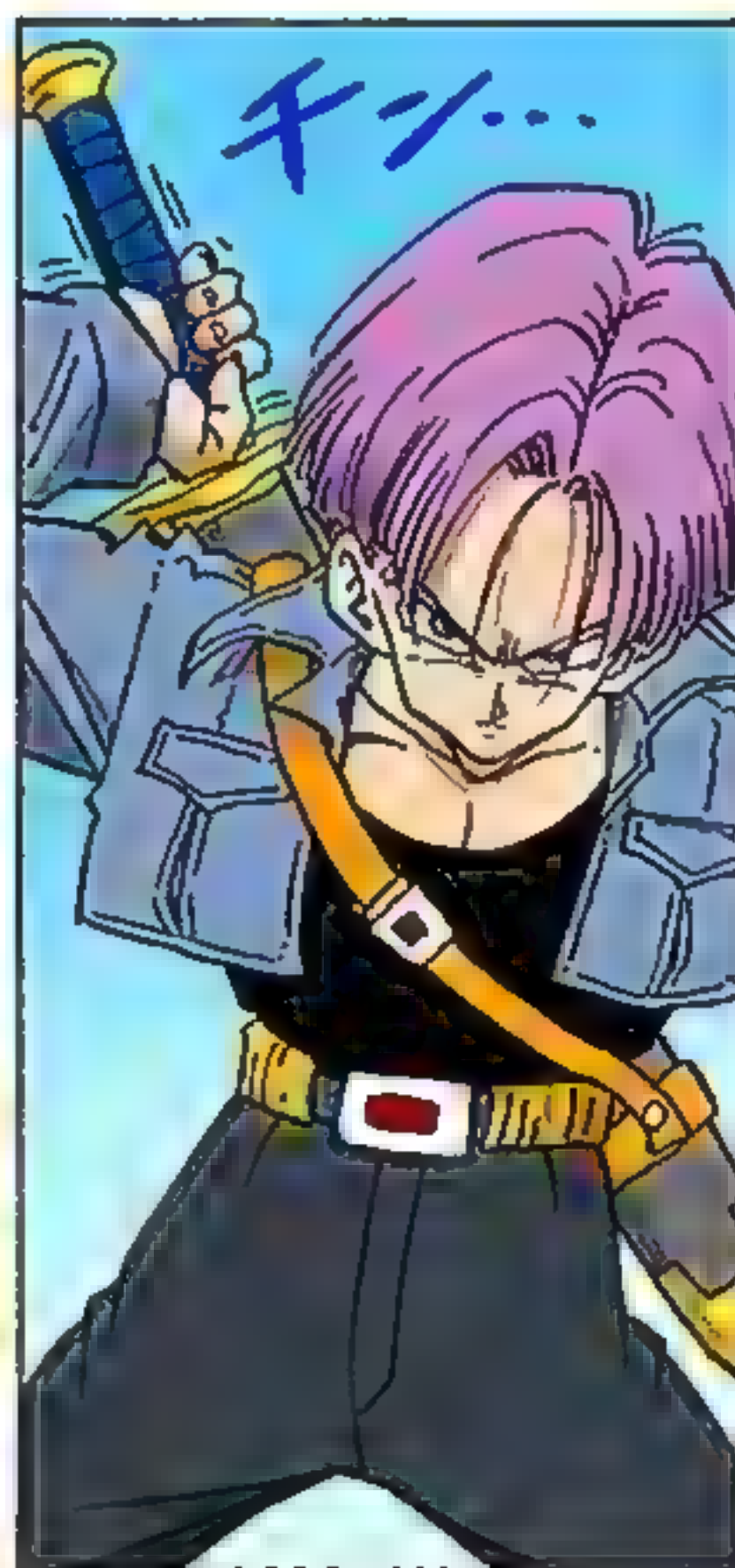
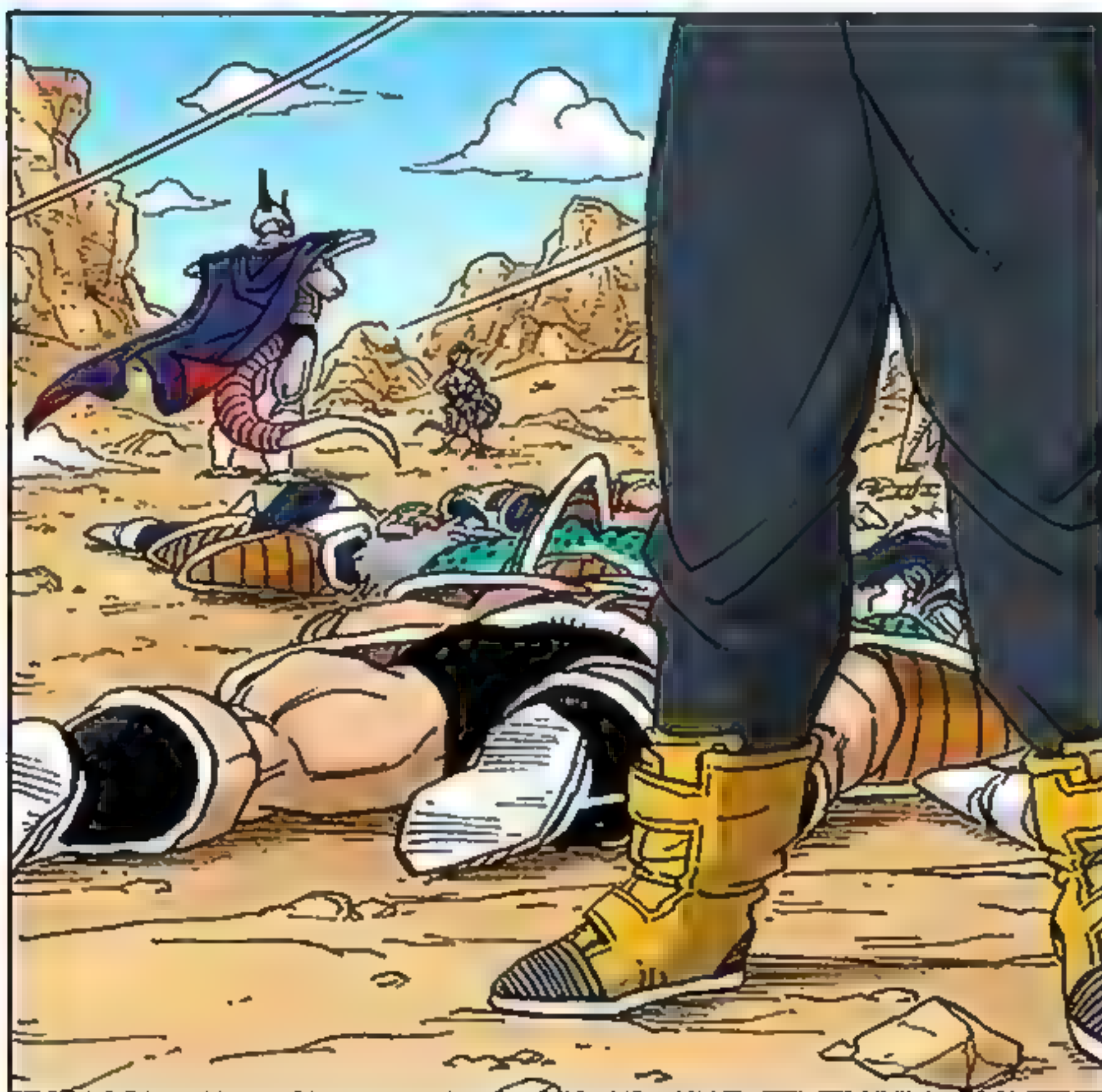
HE VENIDO
A ACABAR
CON TODOS
USTEDES.

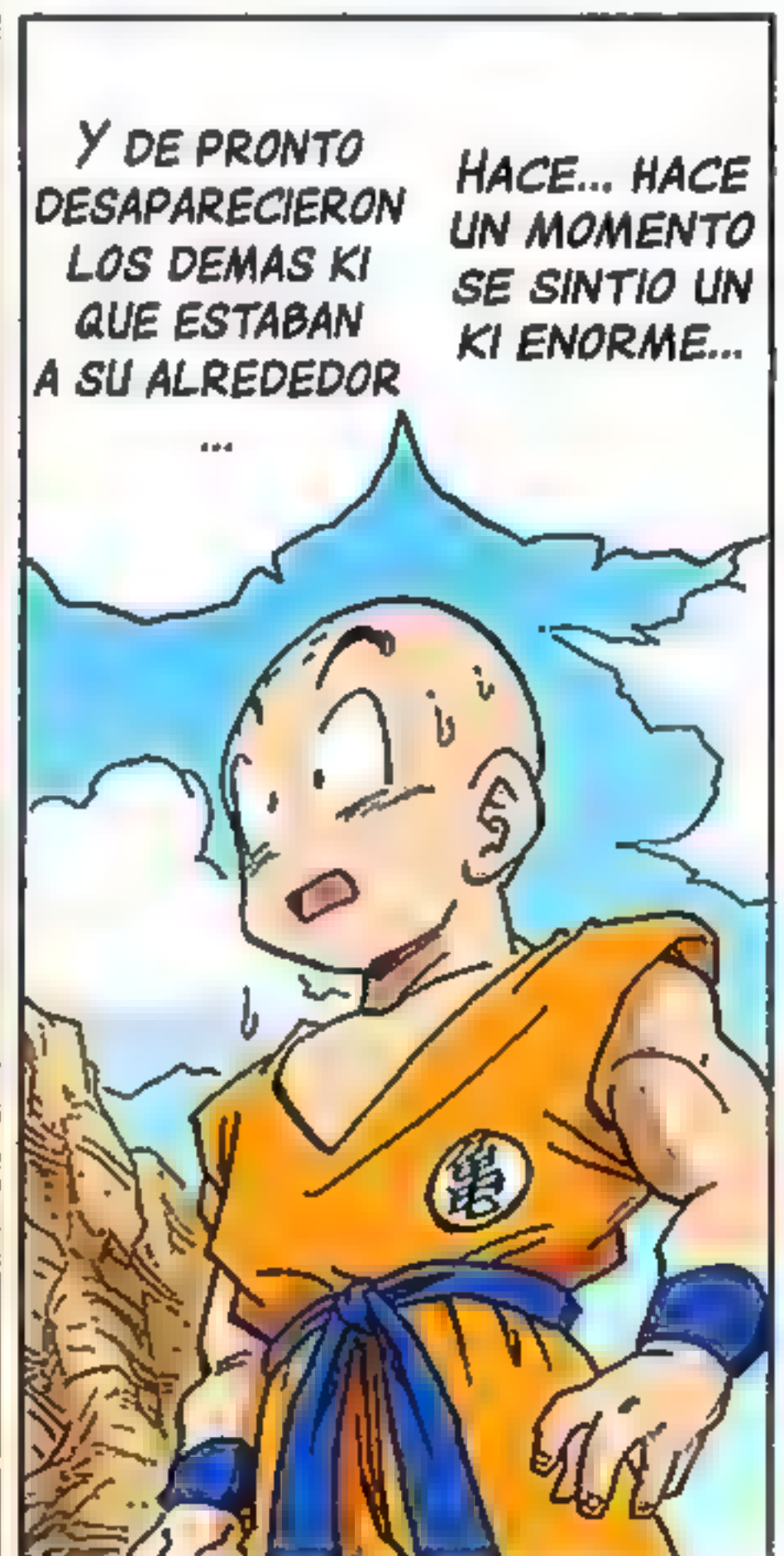
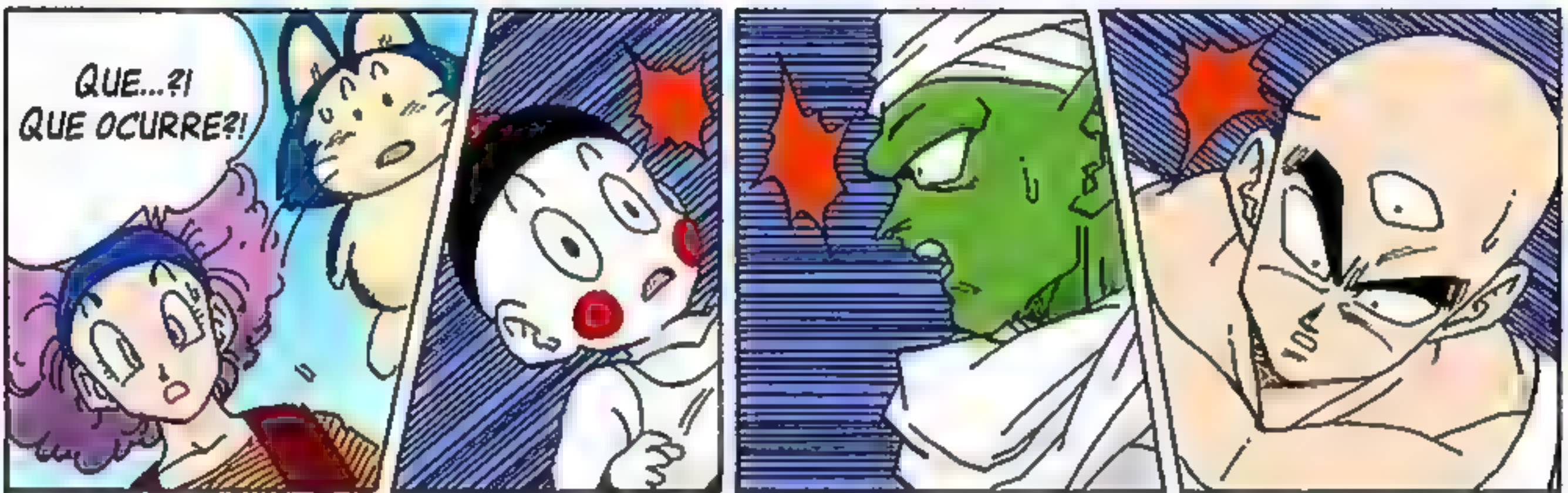
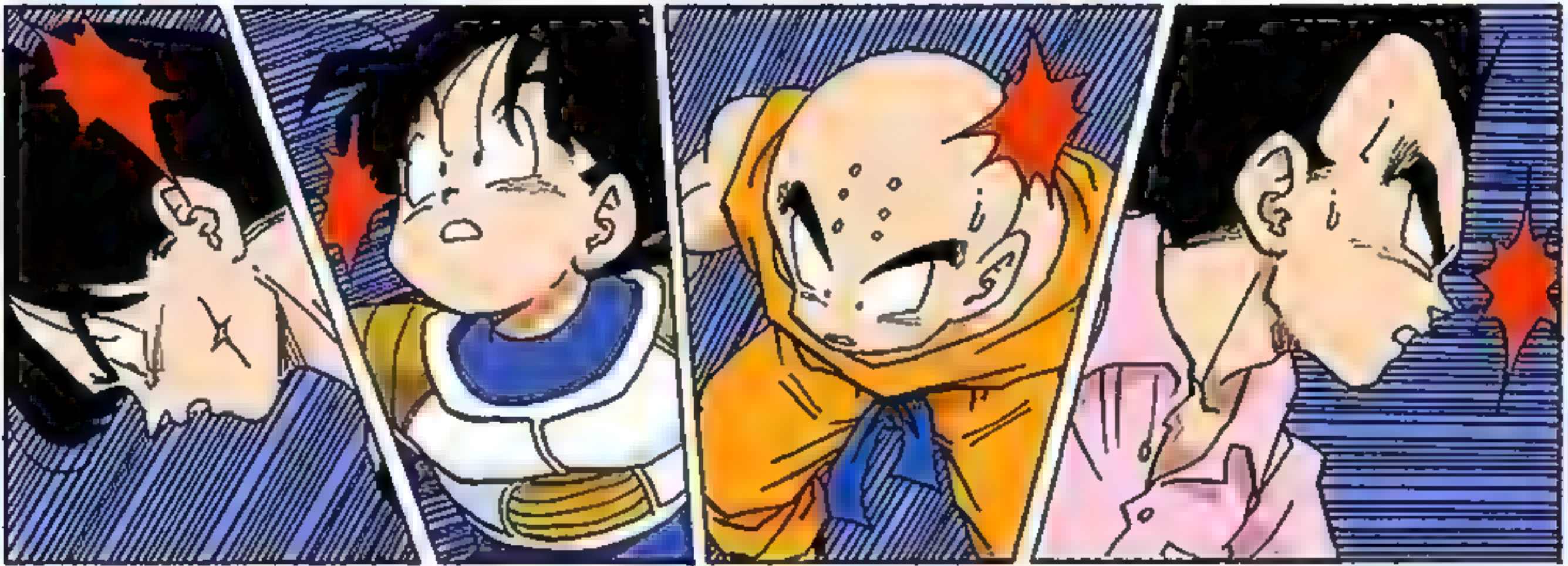


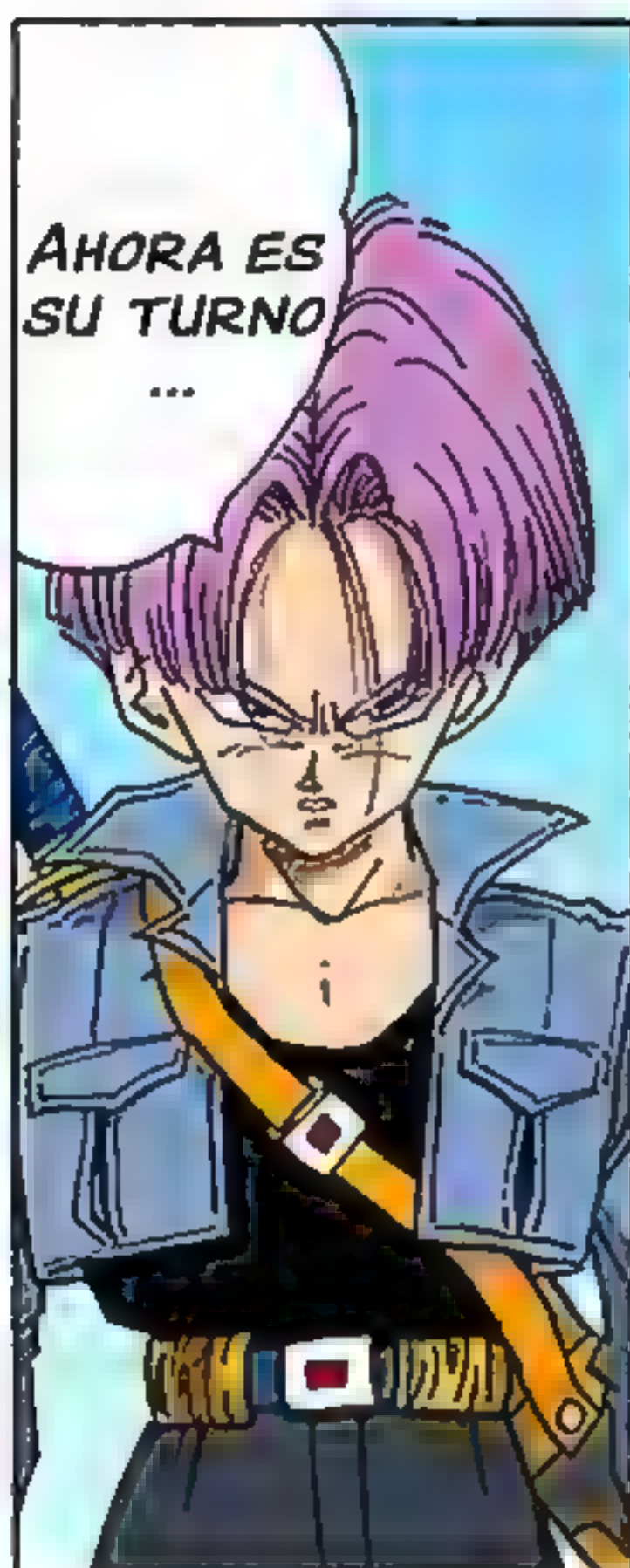












AHORA ES
SU TURNO
...



JOJOJO...
NO LO HACE
NADA MAL...

JEJEJE...
PARA SER UN
TERRICOLA
LO HACE
BASTANTE
BIEN...



QUIERES
QUE TE LO
DEMUES-
TRE
...?

LOS SUJETOS
QUE SE CONFIAN
DEMASIADO
MUEREN MAS
RAPIDO.



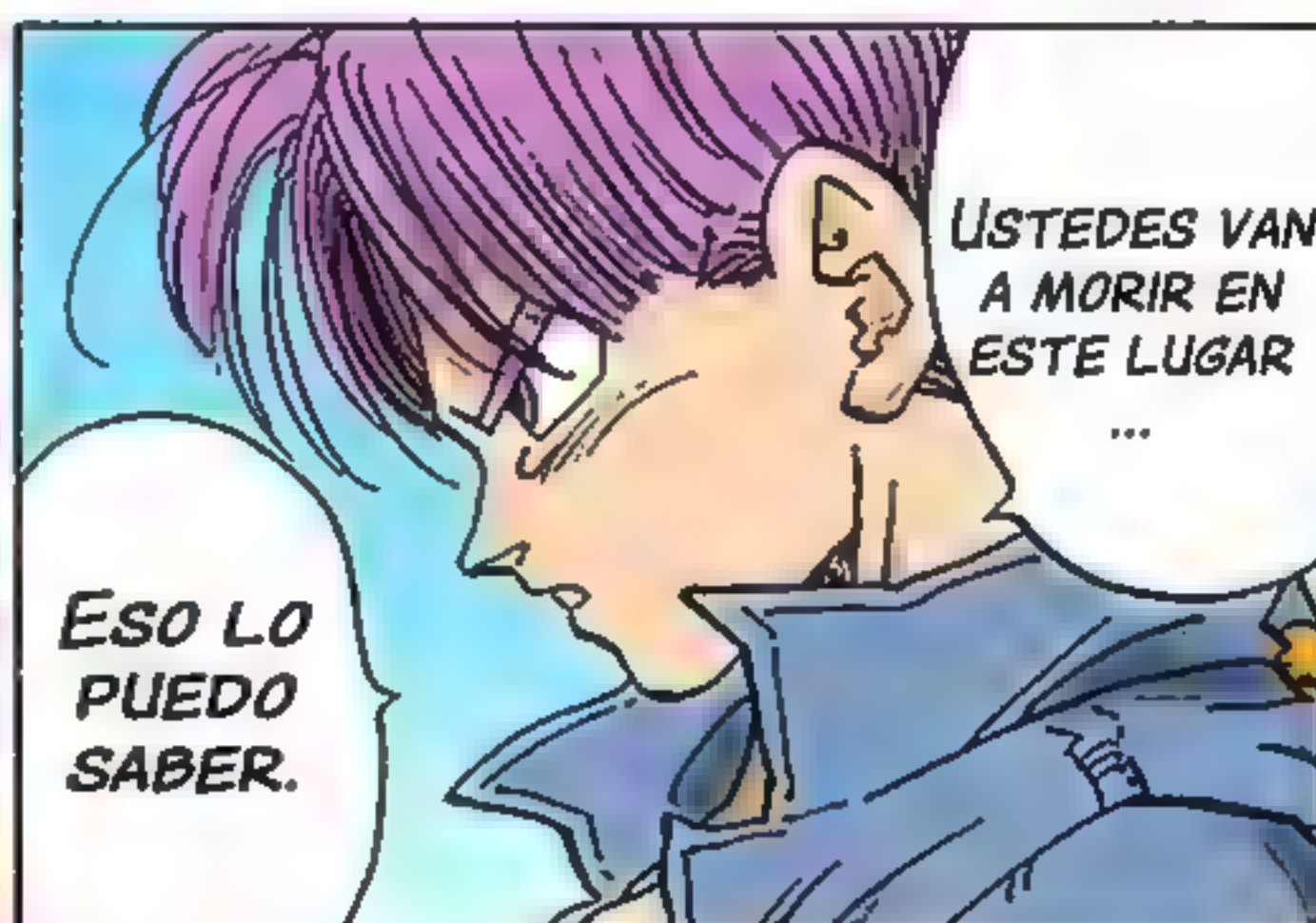
ESCUCHASTE
ESO FREEZER?
DICE QUE ES
NUESTRO
TURNO DE
MORIR...

ESTOY
SORPREN-
DIDO...



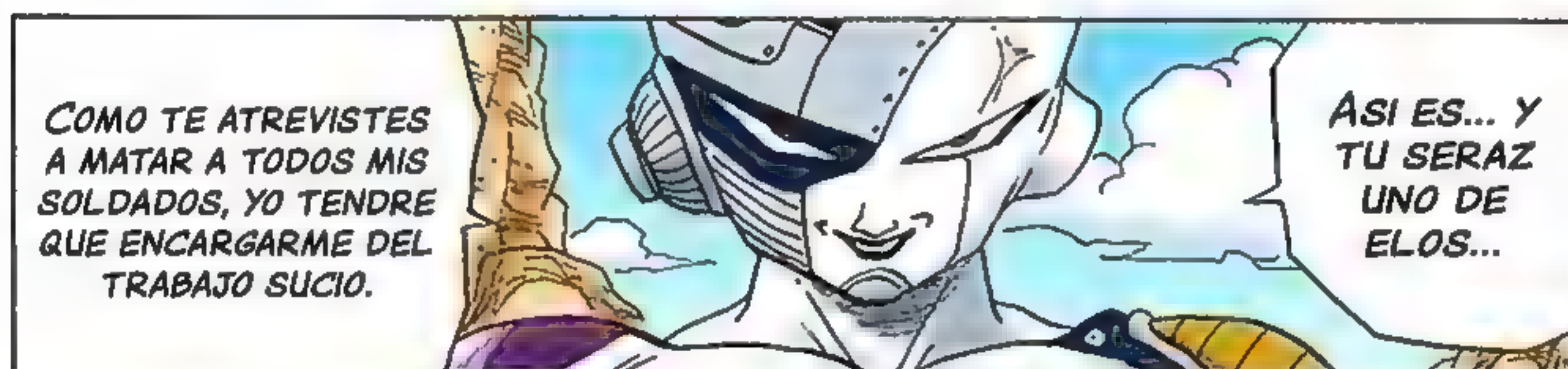
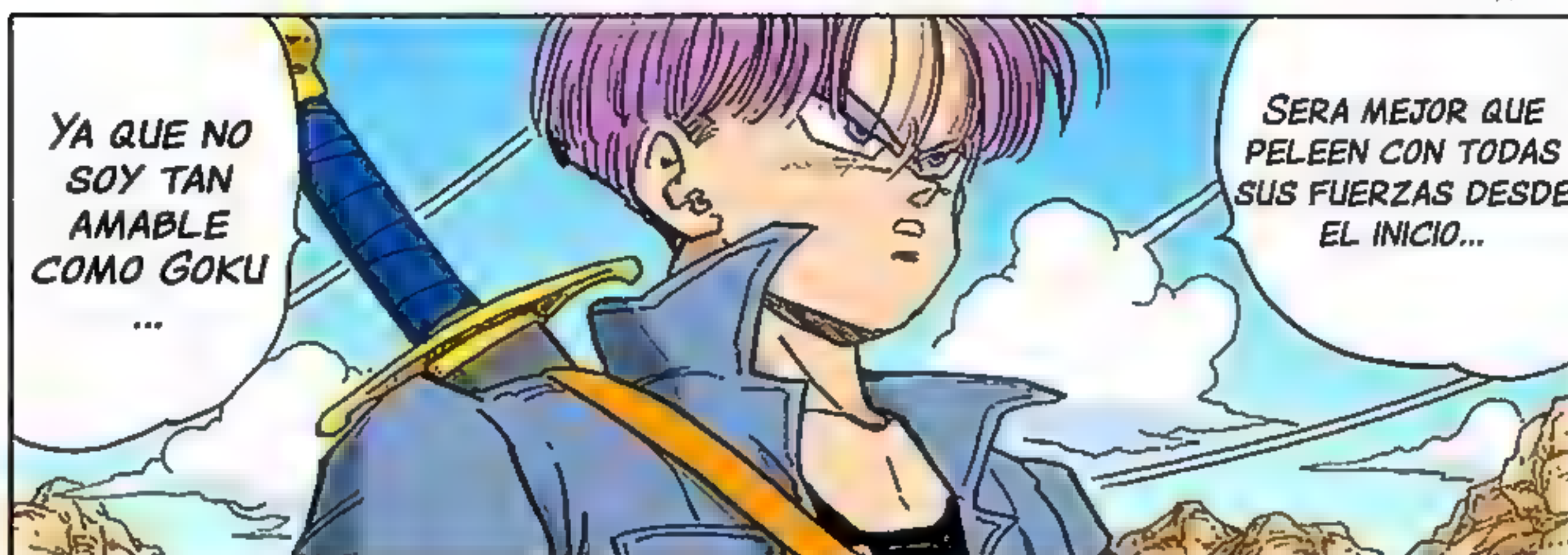
QUE TU
PUEDES
SABER
QUE?

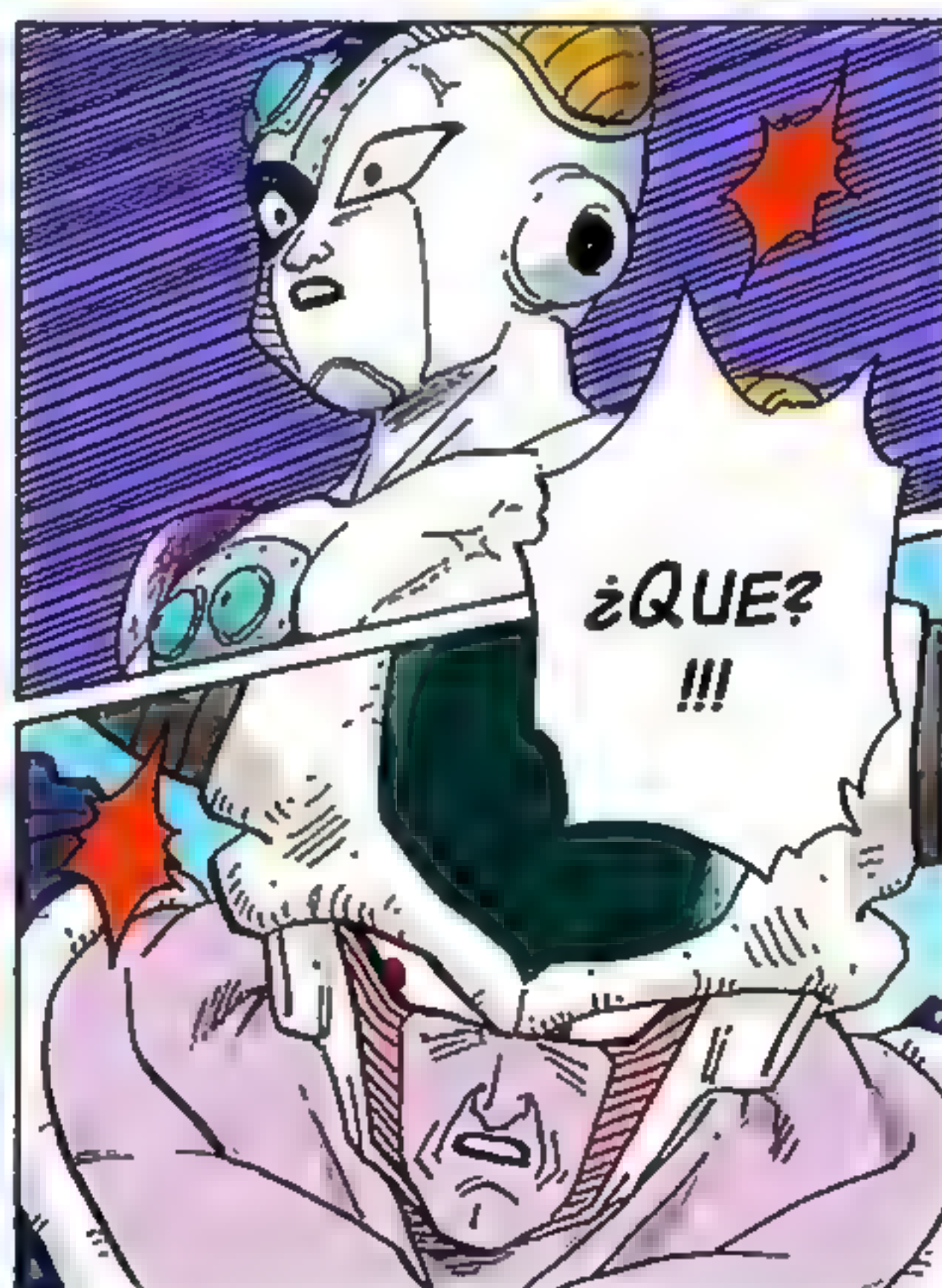
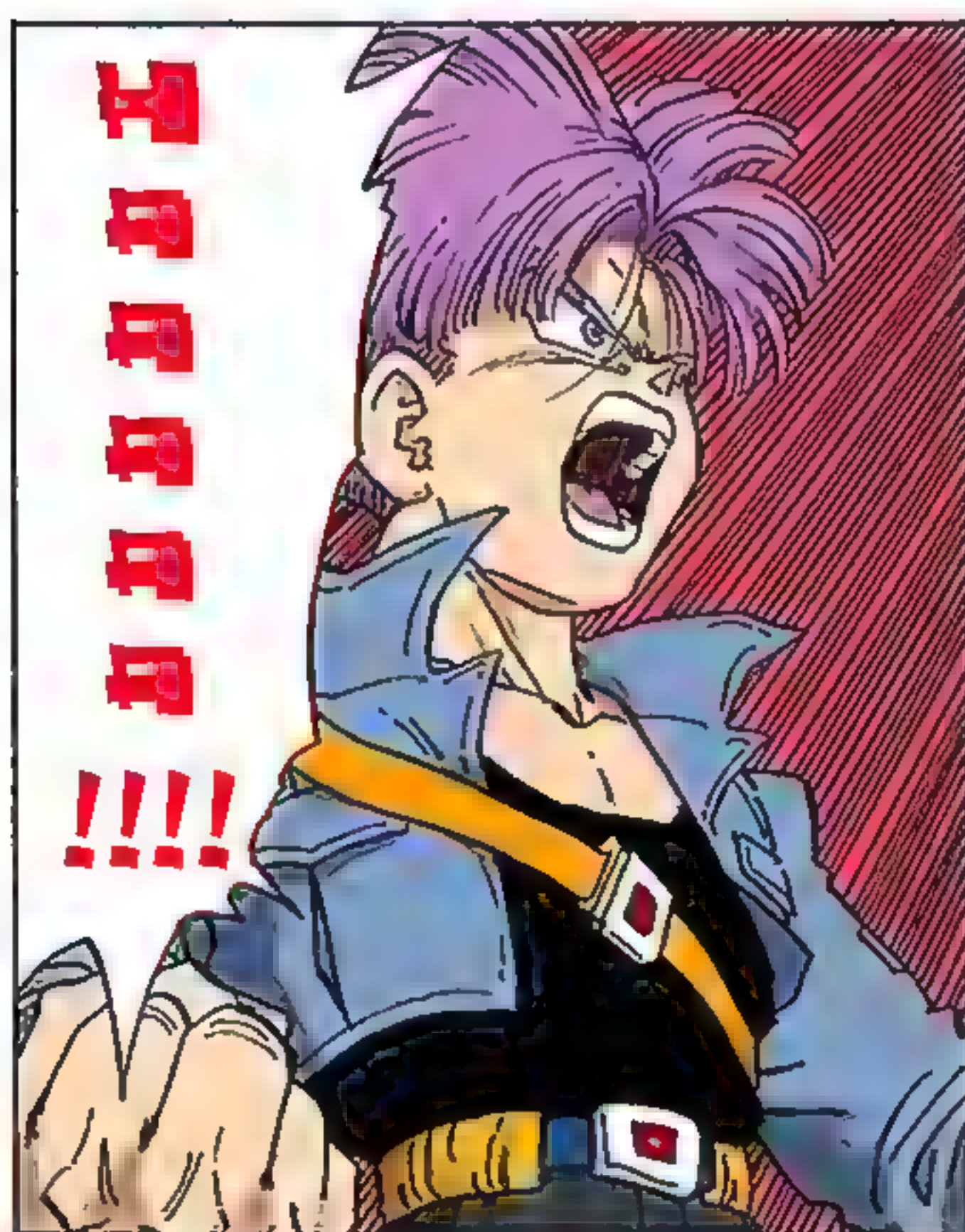
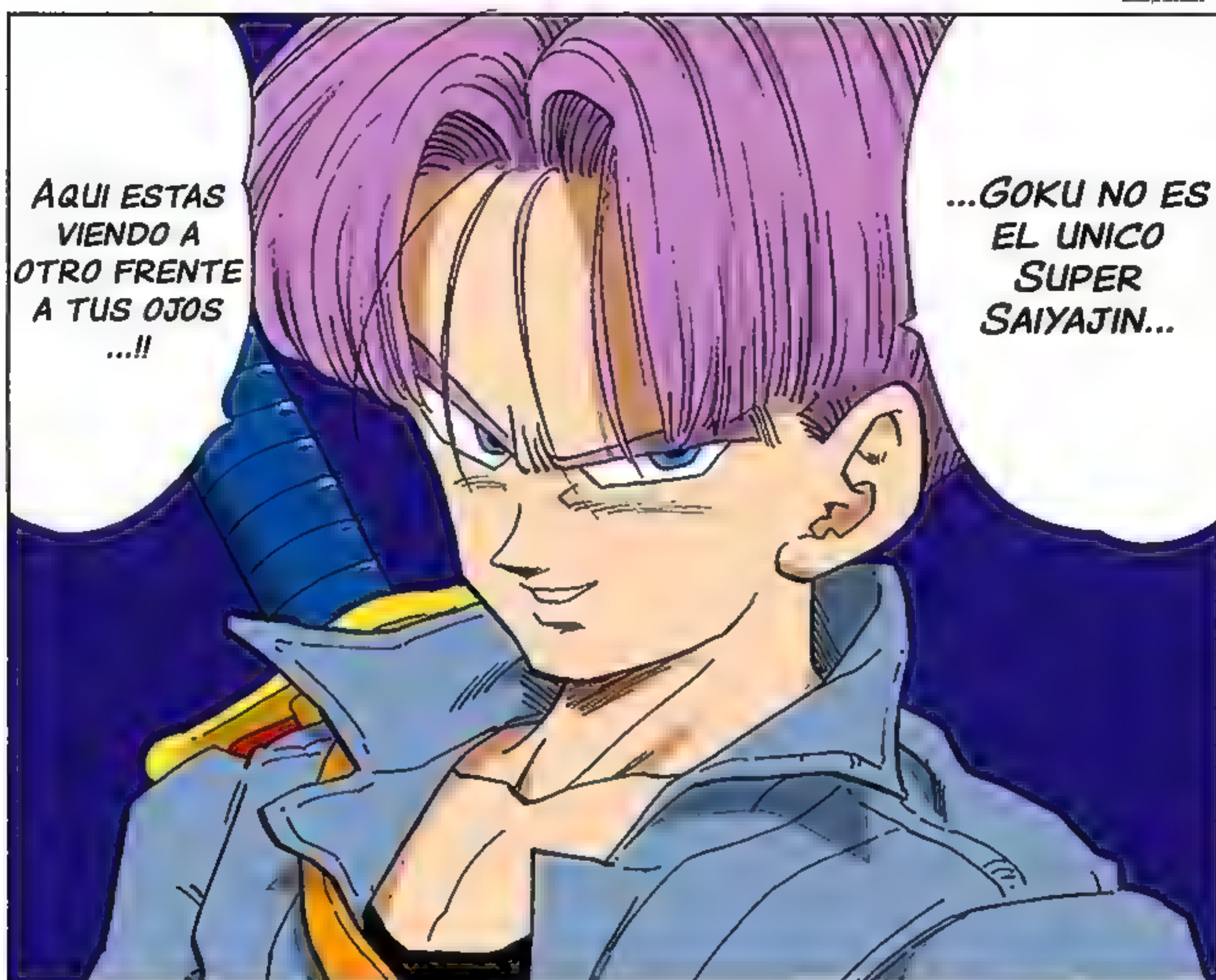
JEJEJE...
TU MANERA
DE HABLAR
ES MUY
EXTRAÑA...

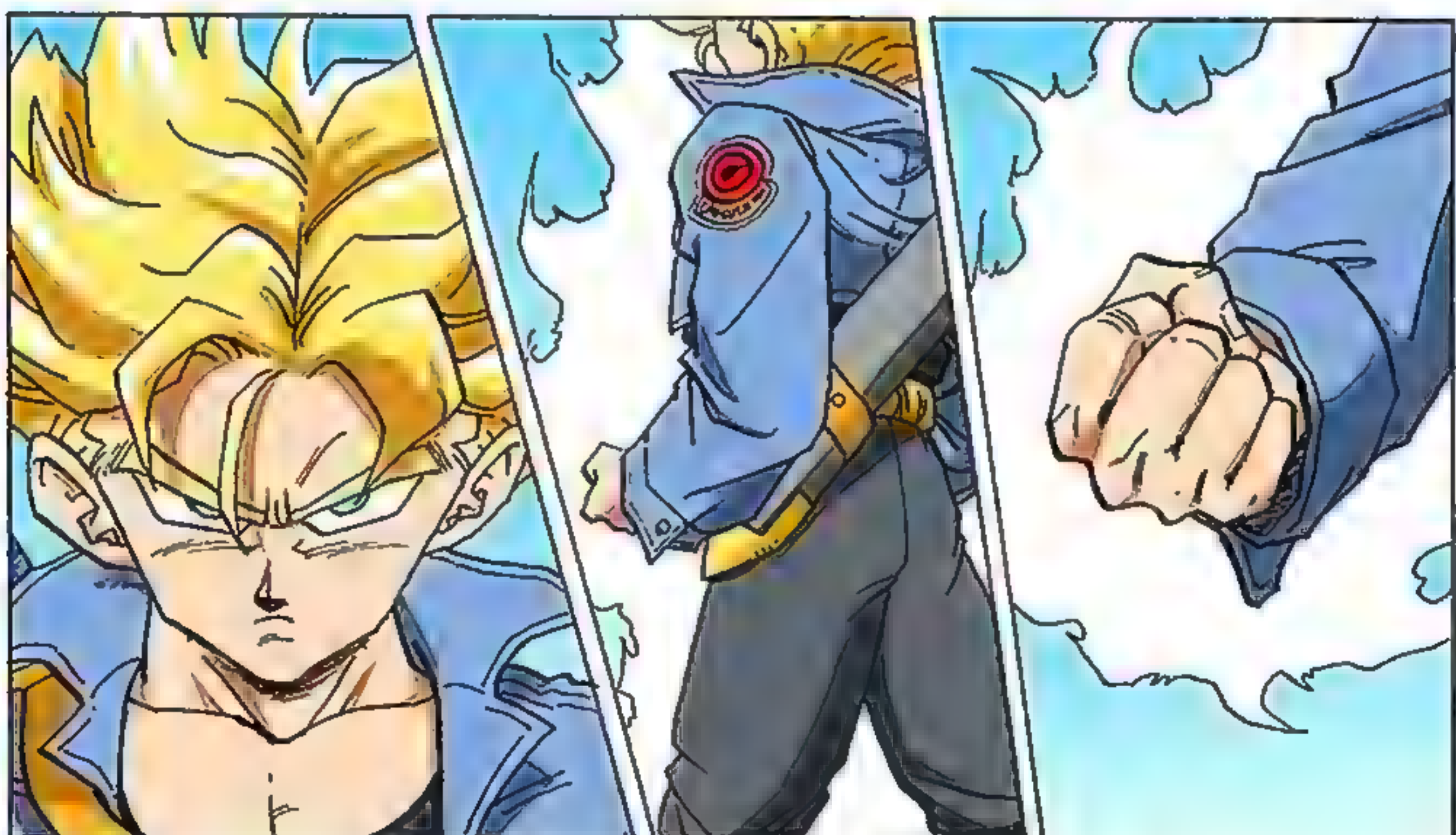
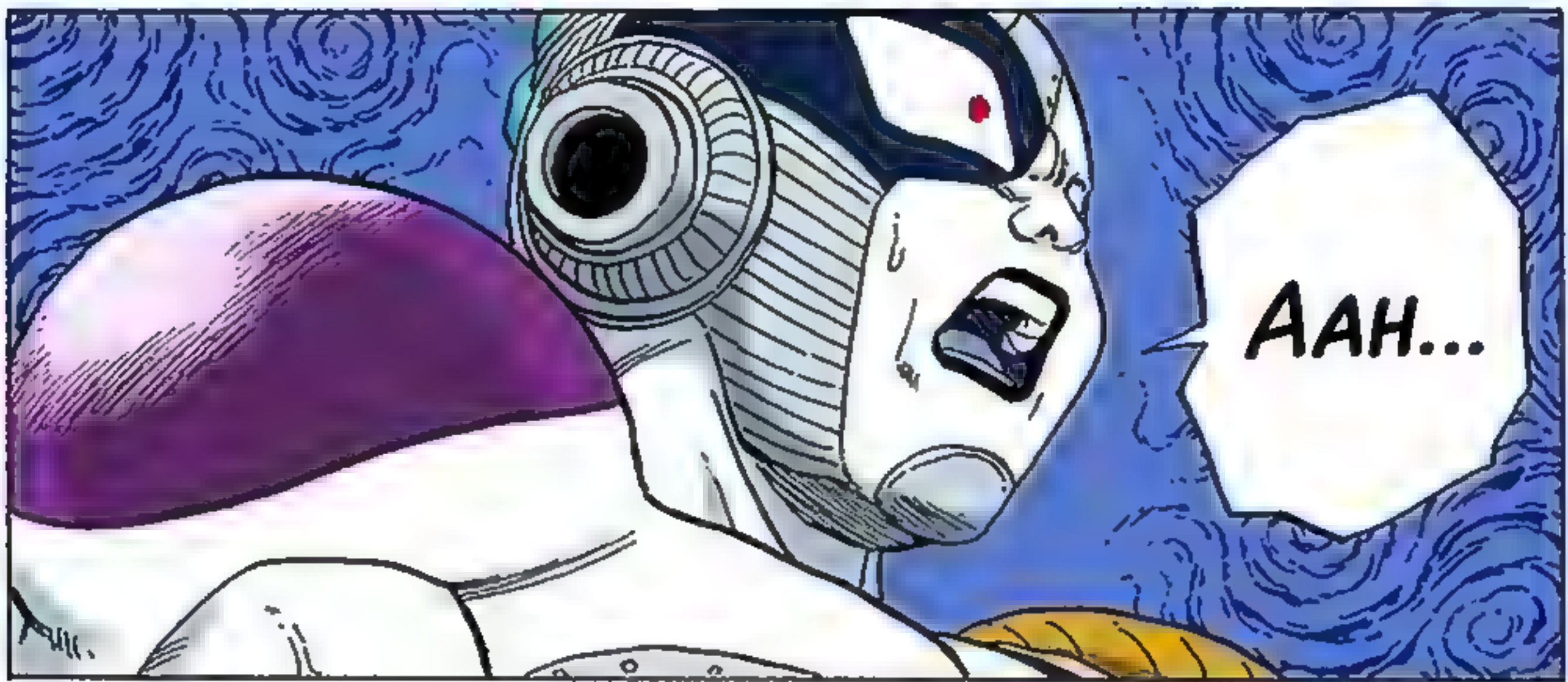


USTEDES VAN
A MORIR EN
ESTE LUGAR
...

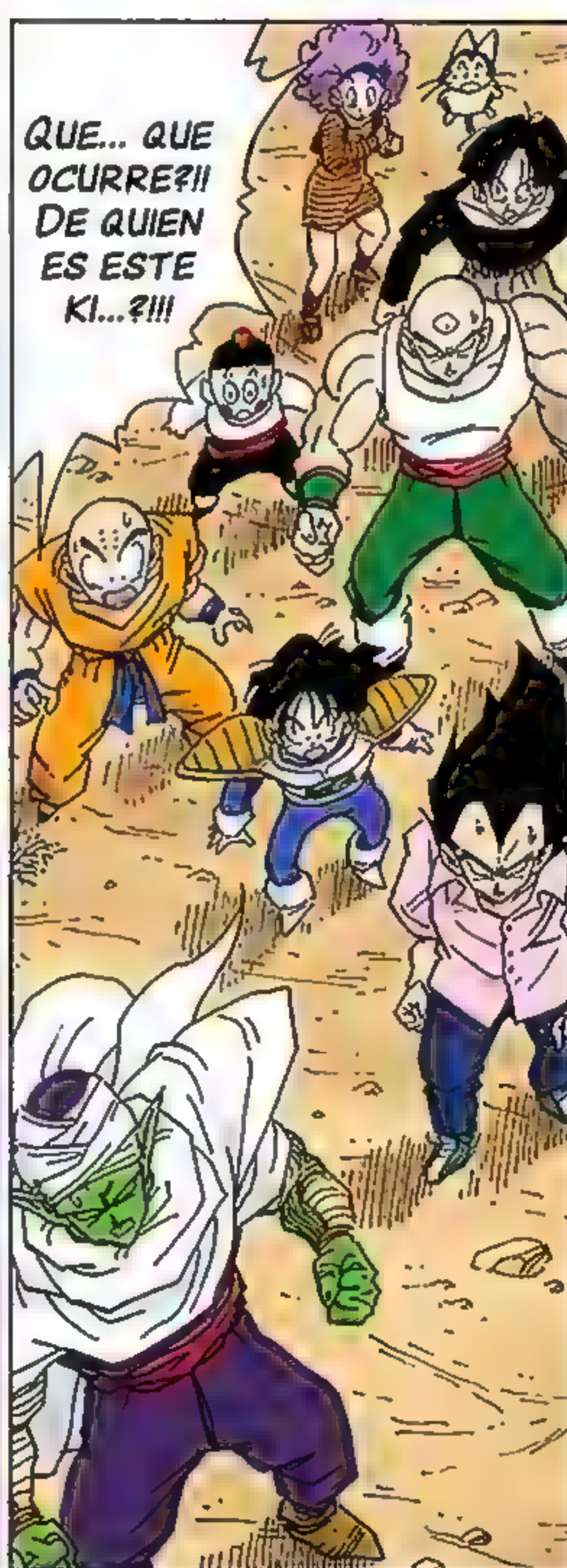
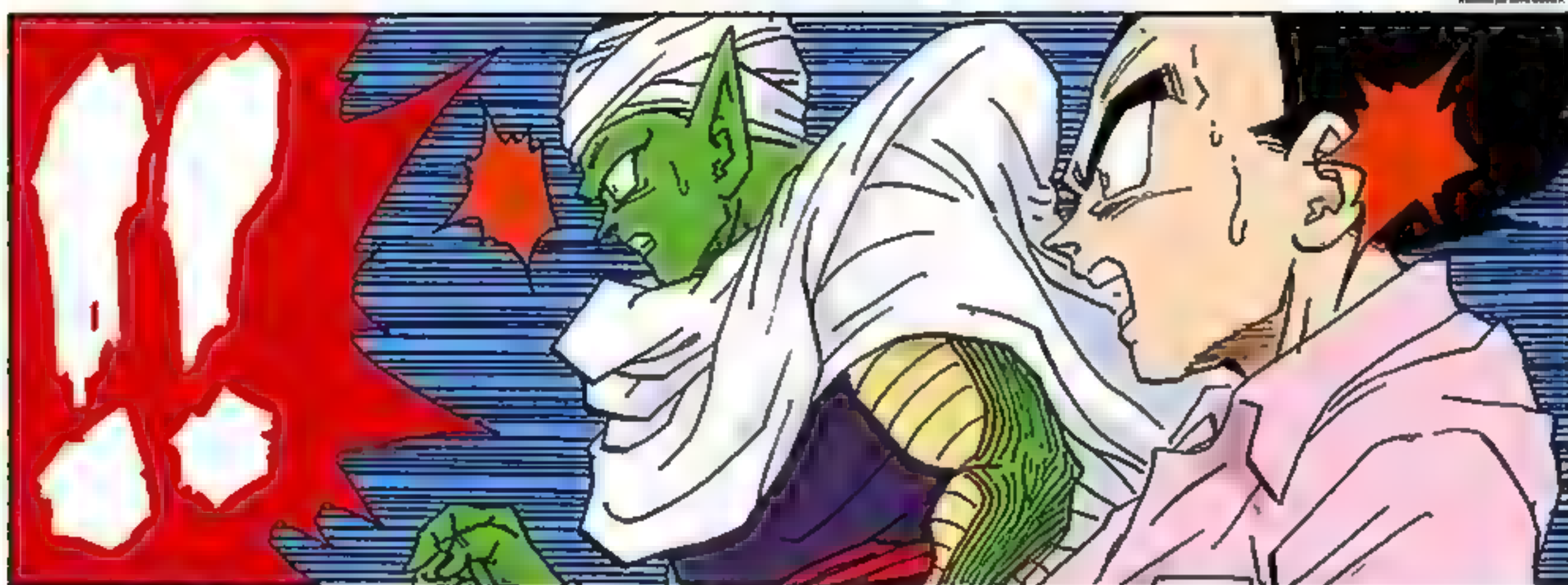
ESO LO
PUEDO
SABER.

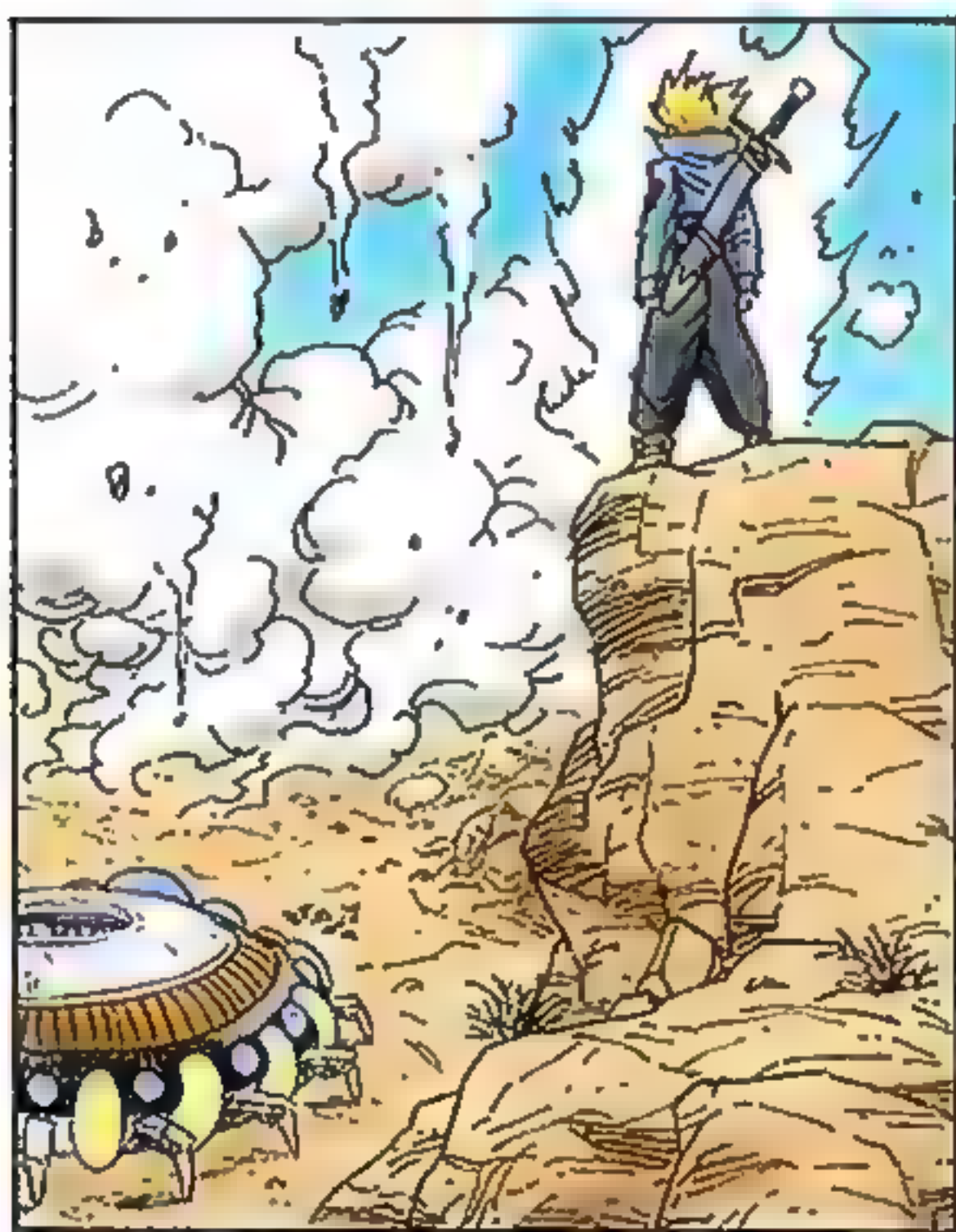
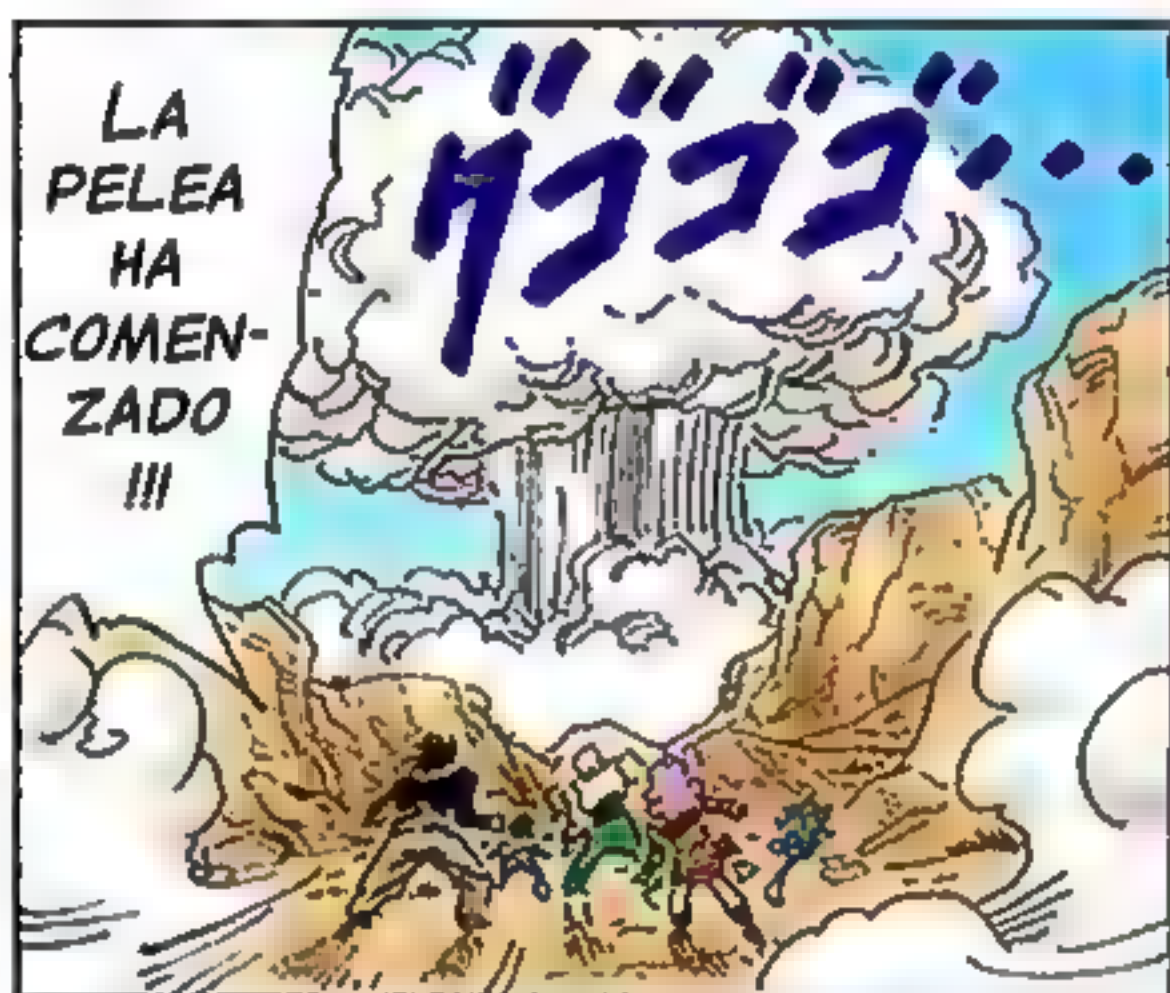
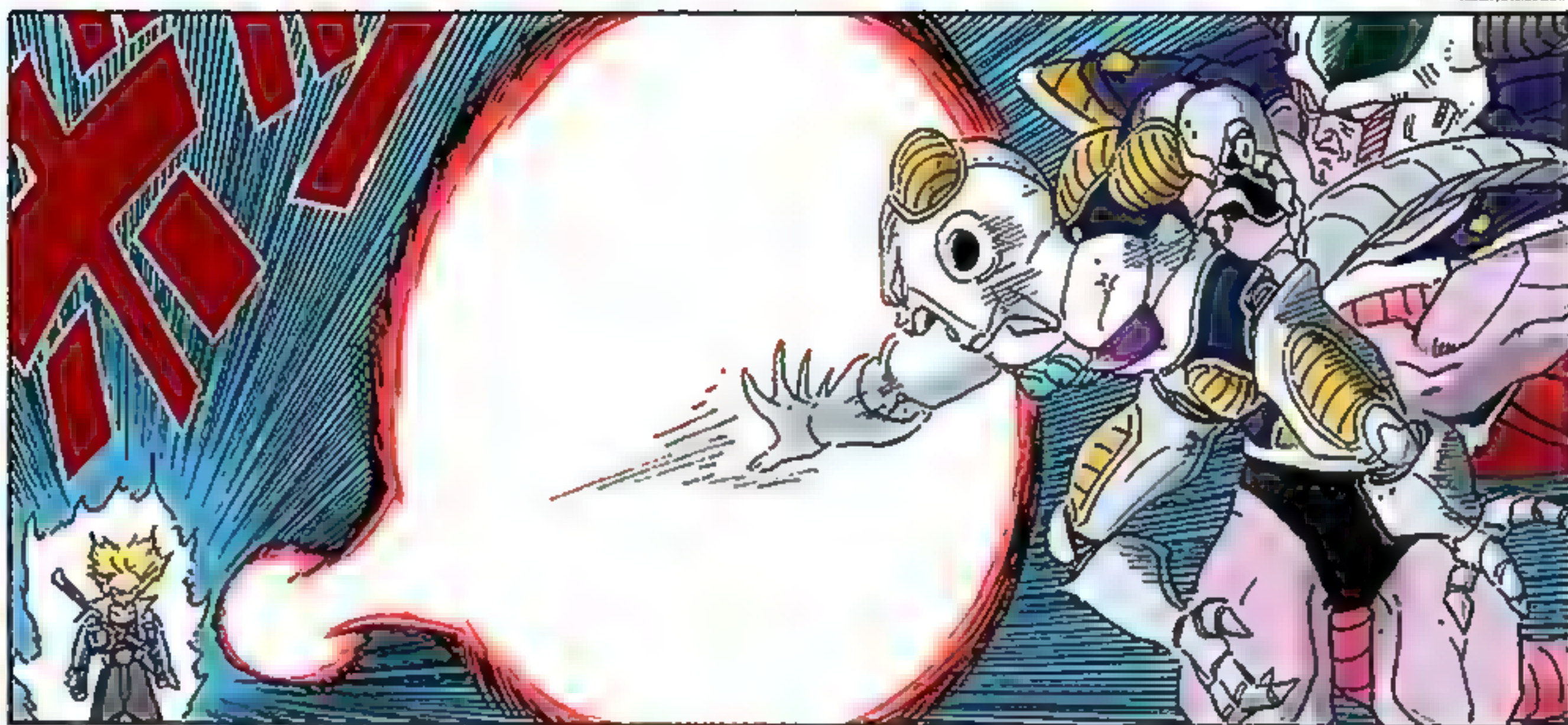


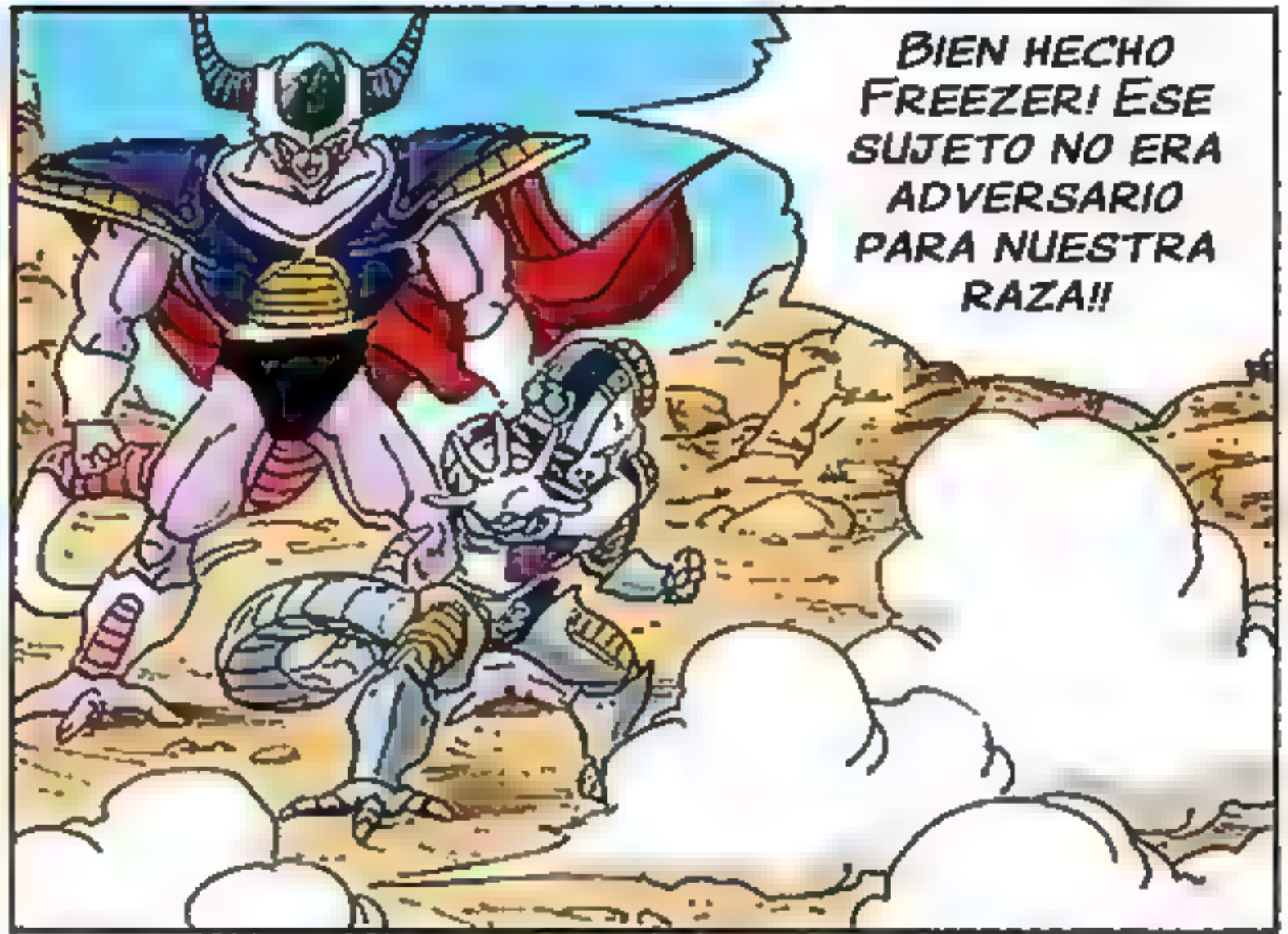
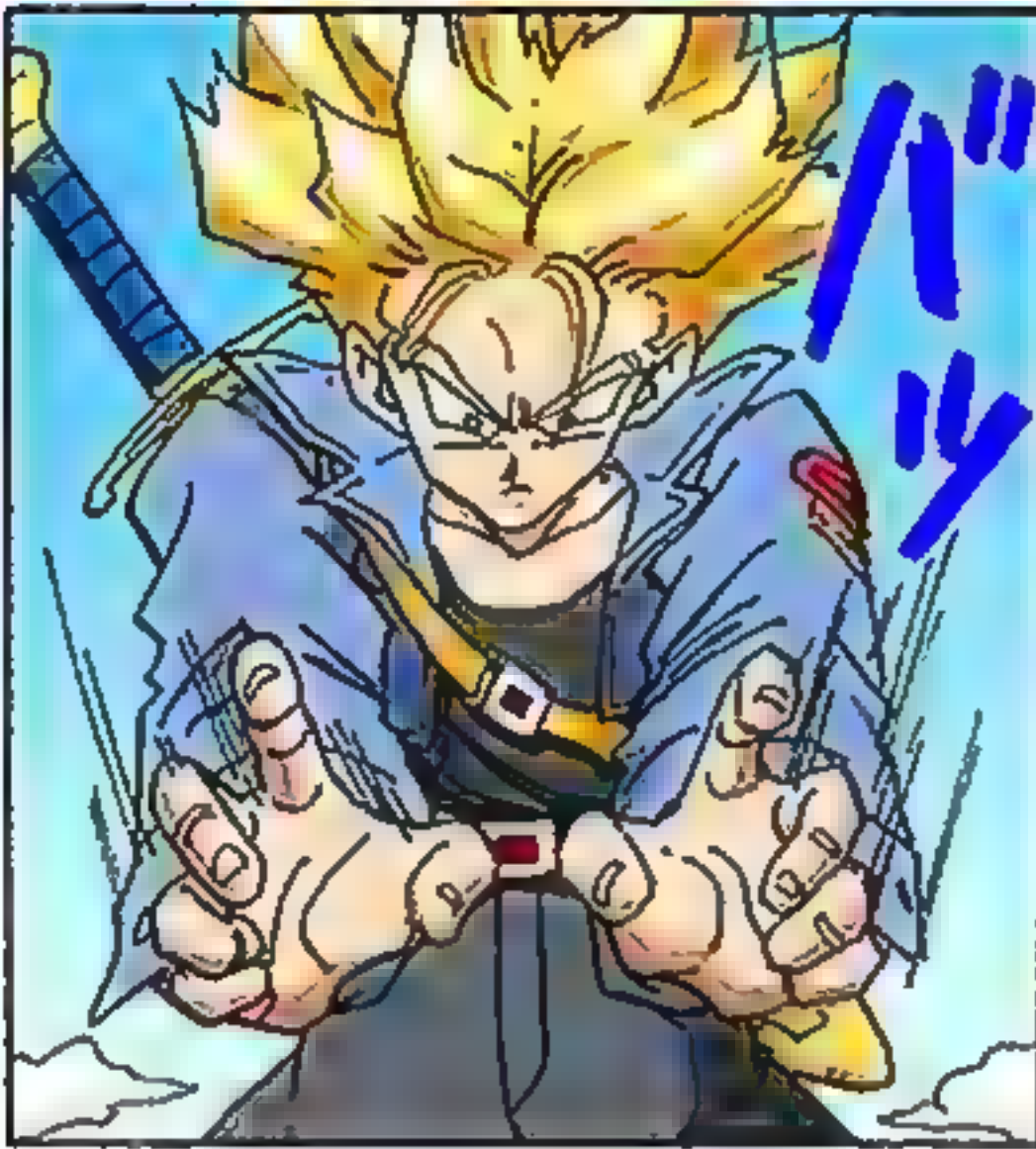




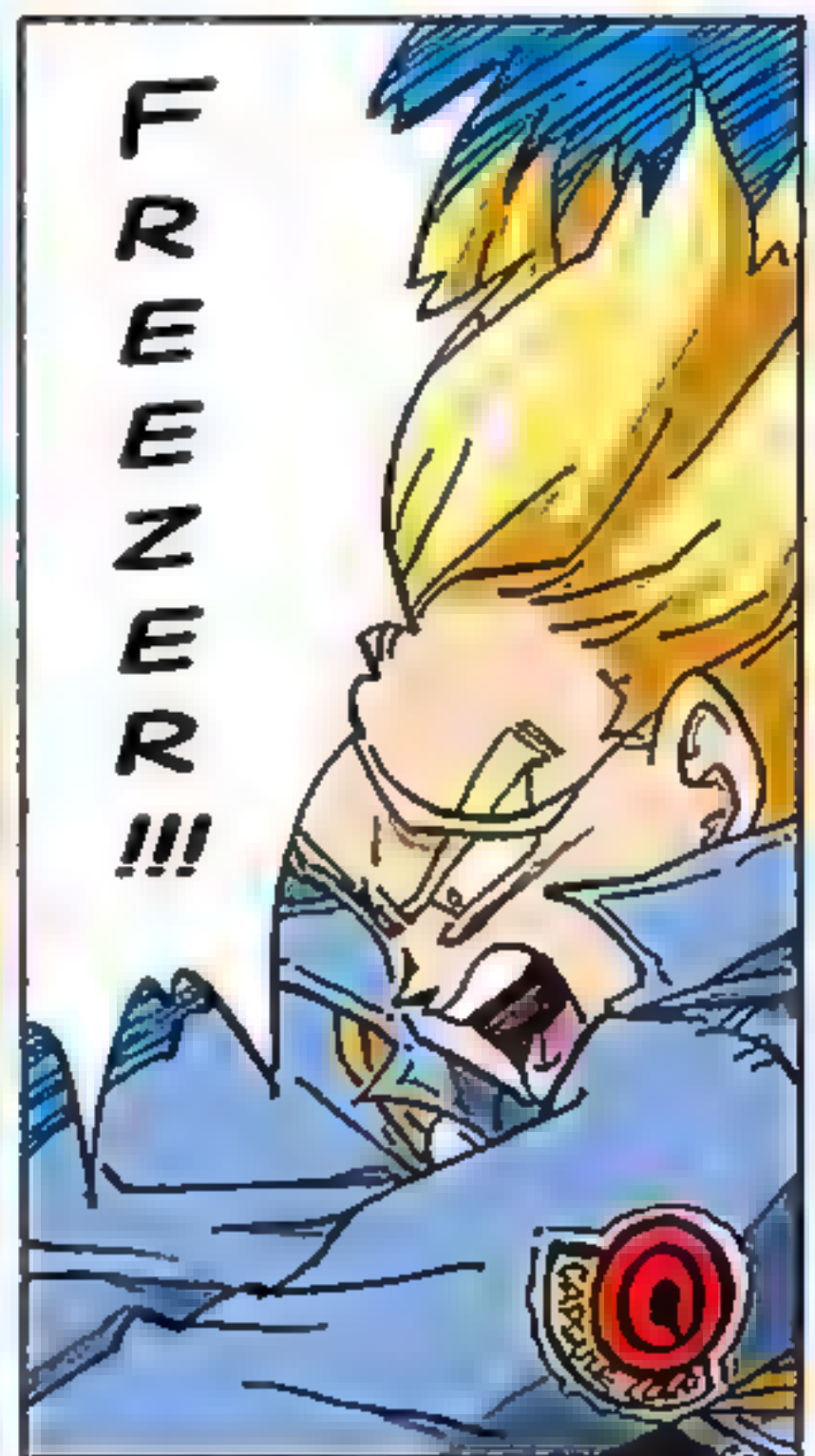
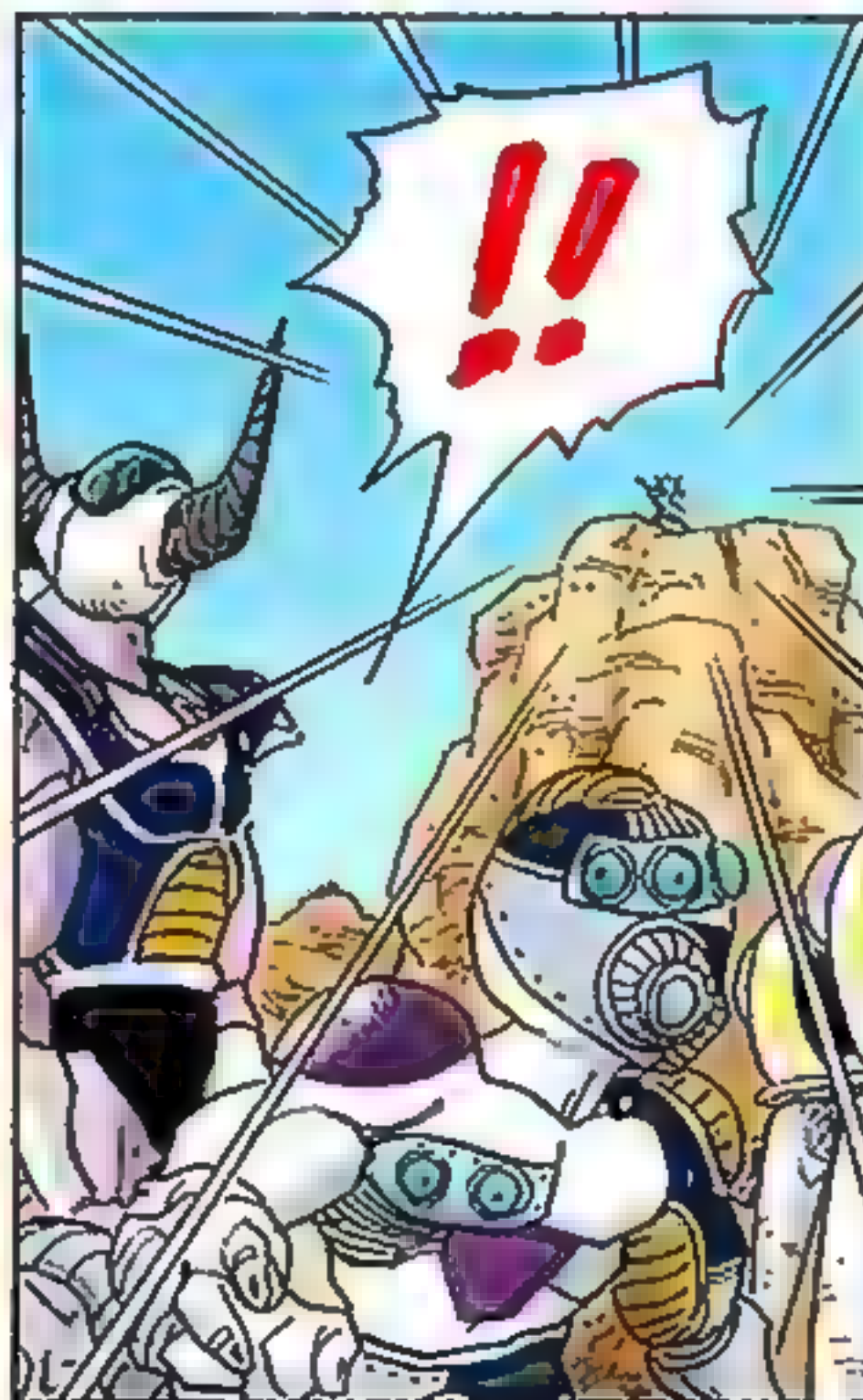
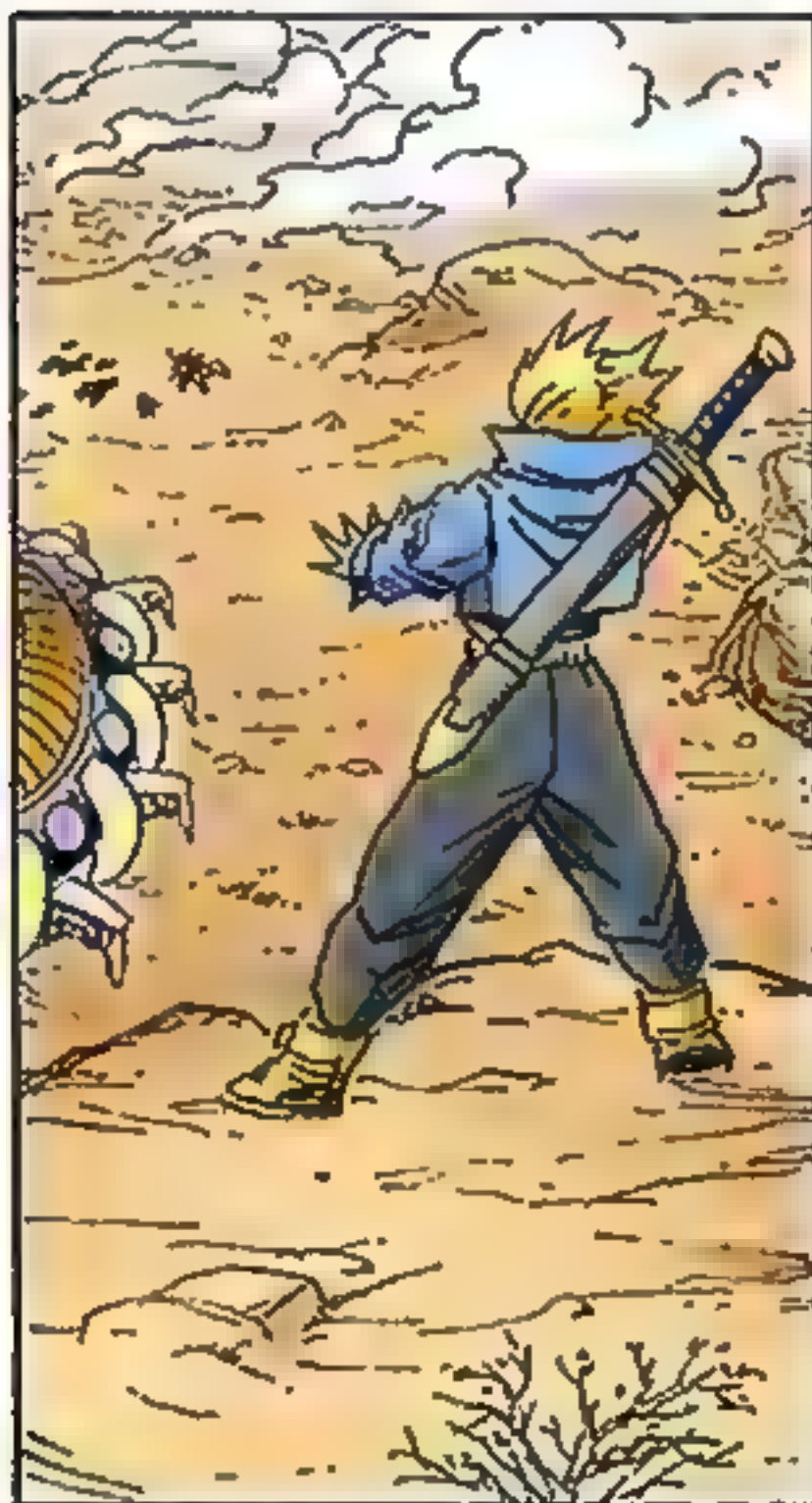
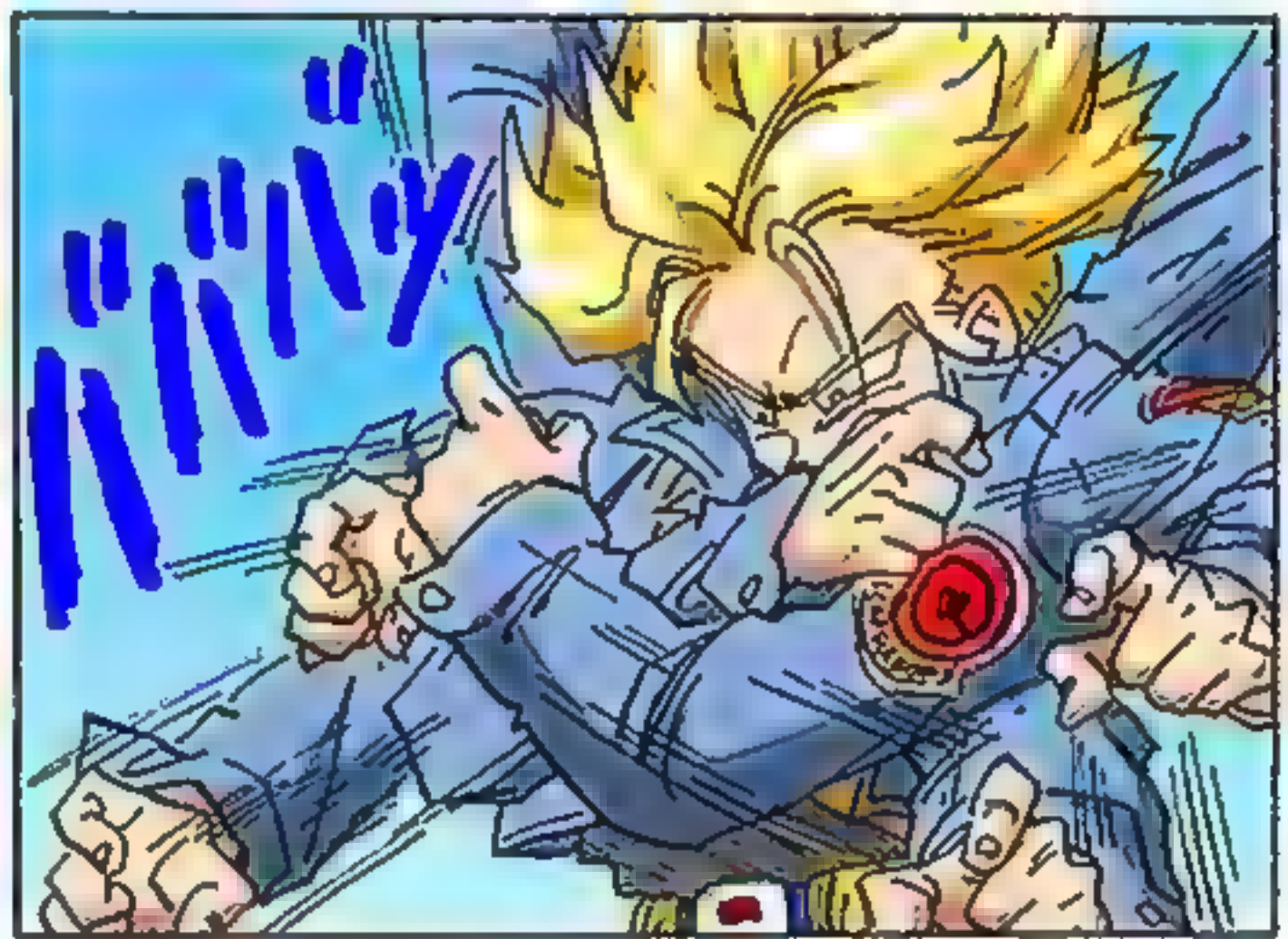
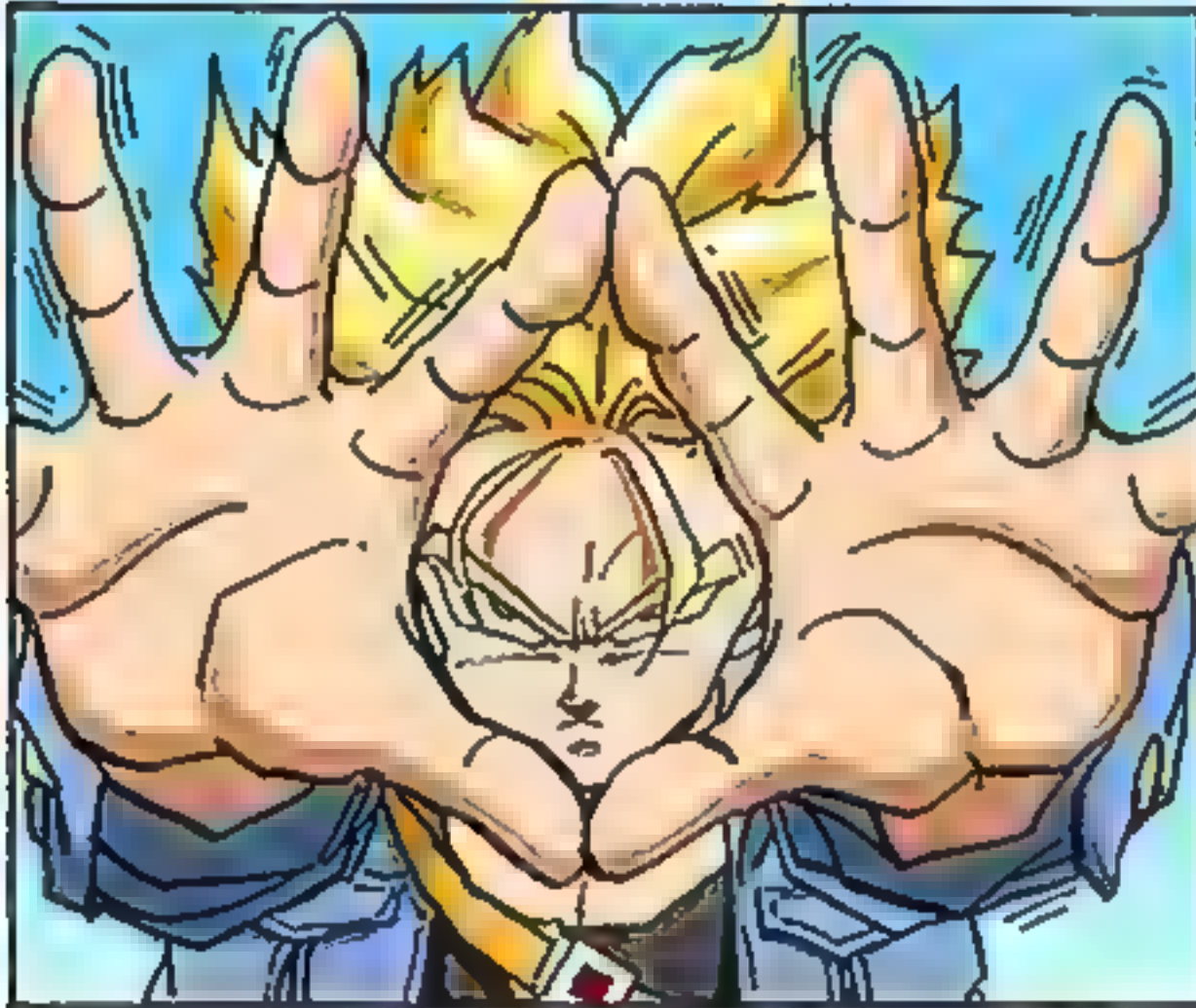






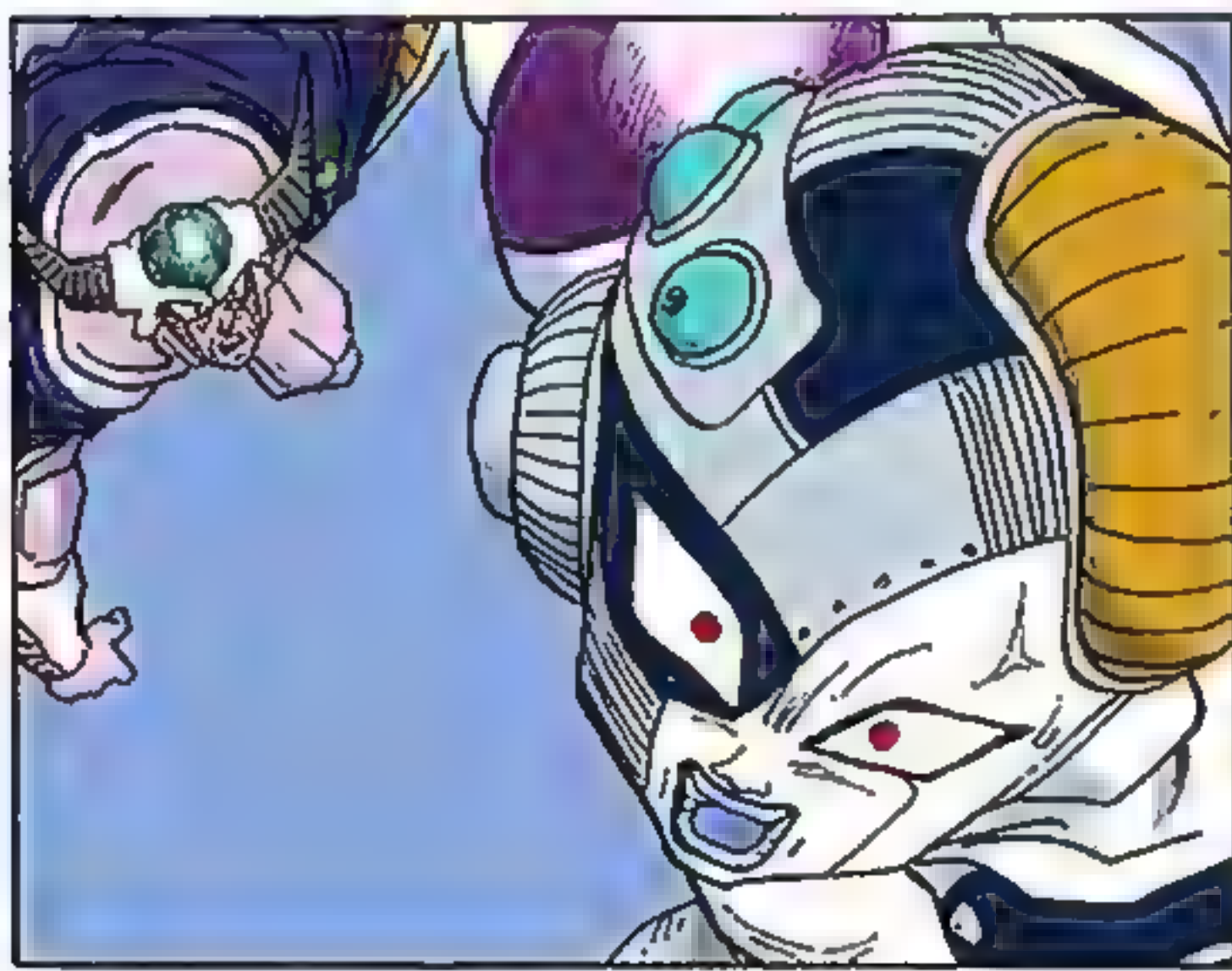


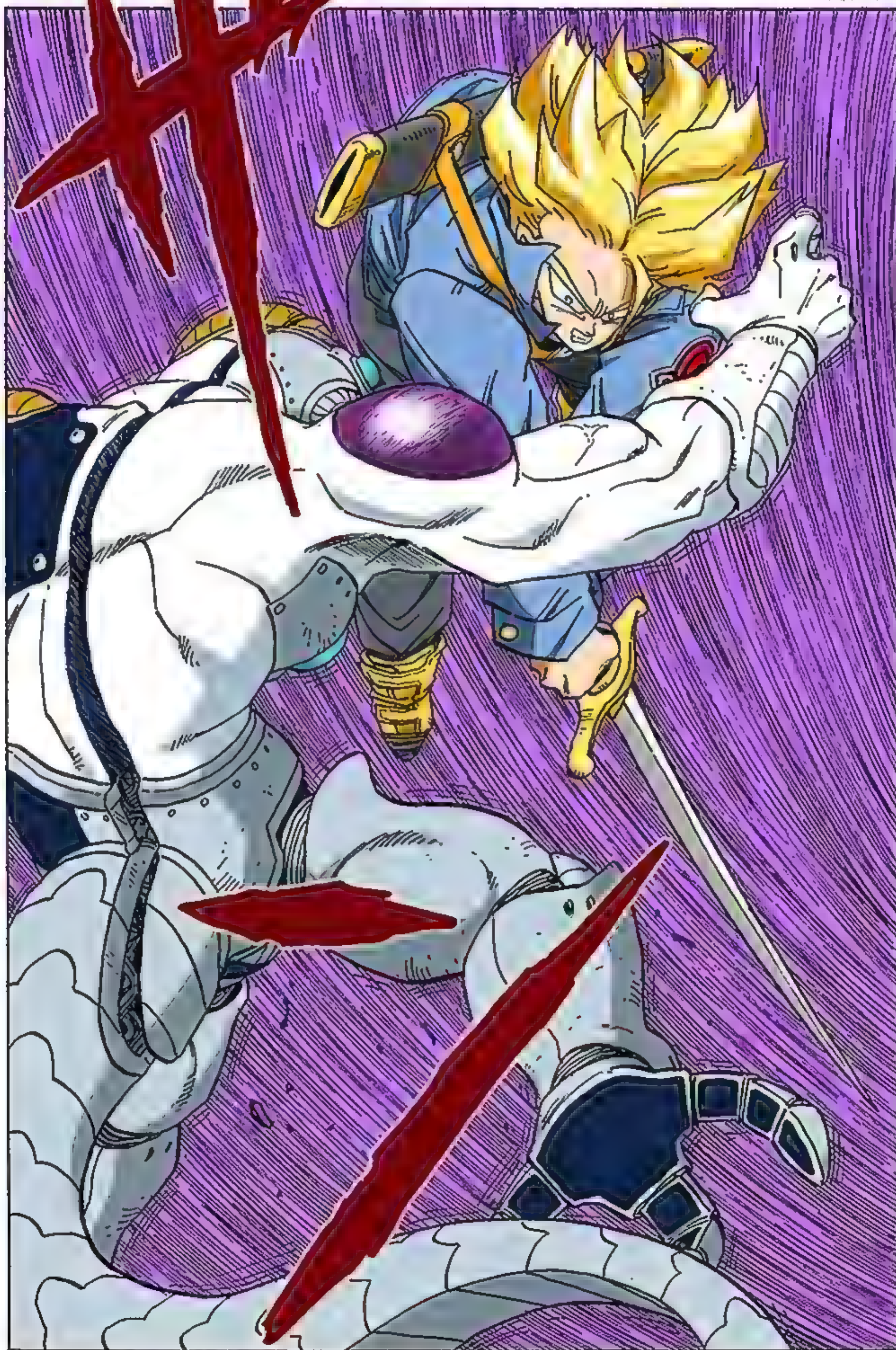
BIEN HECHO
FREEZER! ESE
SUJETO NO ERA
ADVERSARIO
PARA NUESTRA
RAZA!!



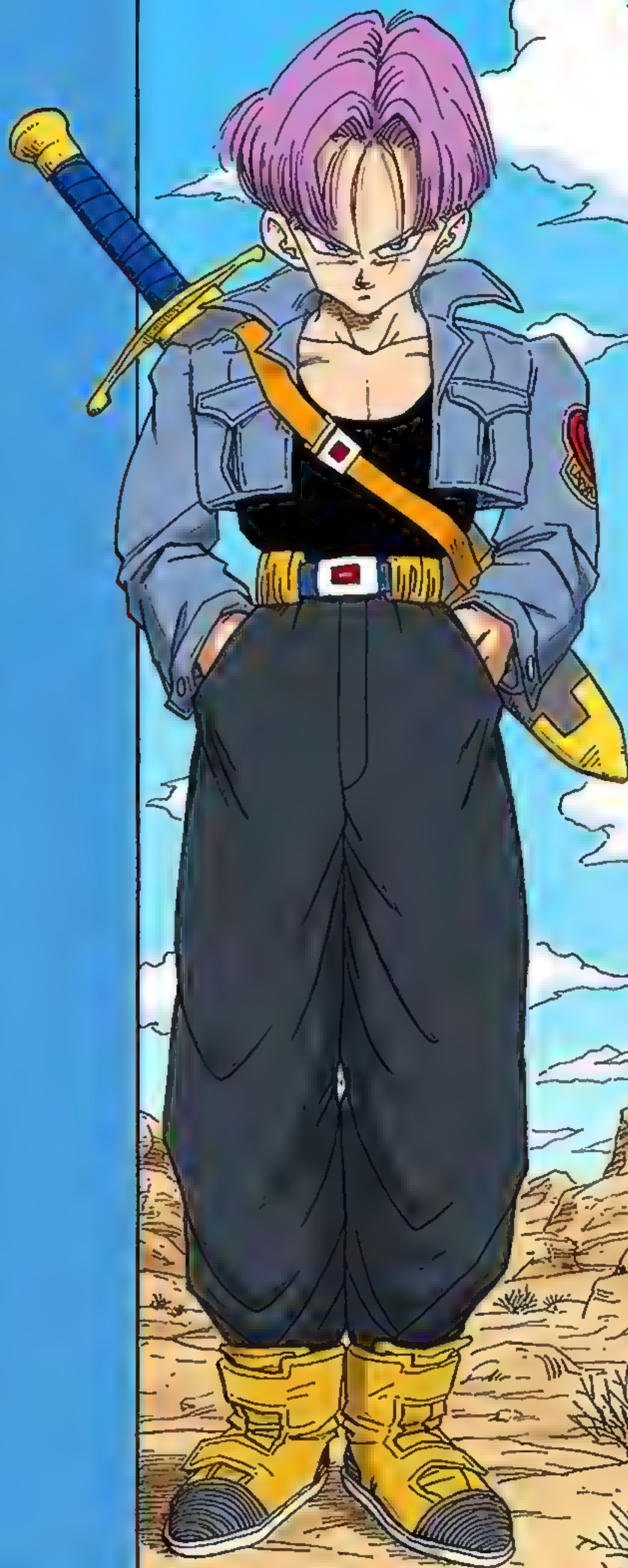
F
R
E
E
Z
E
R
!!!



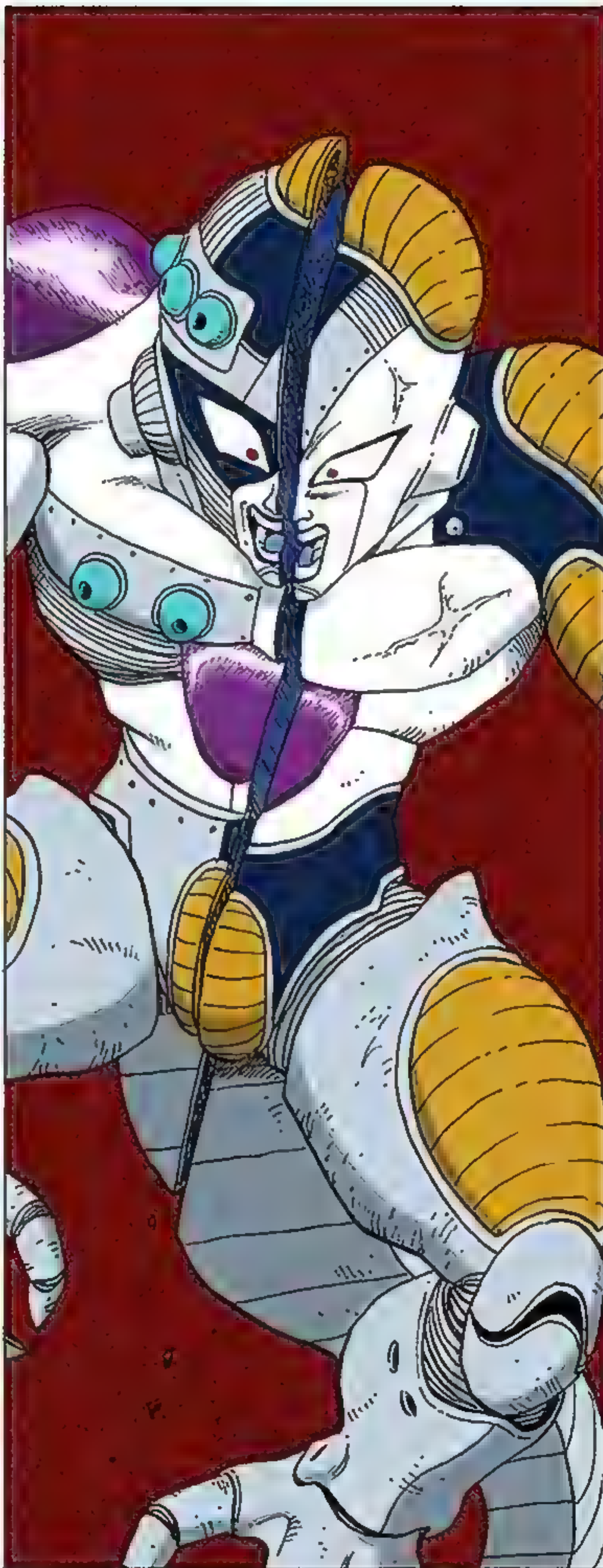


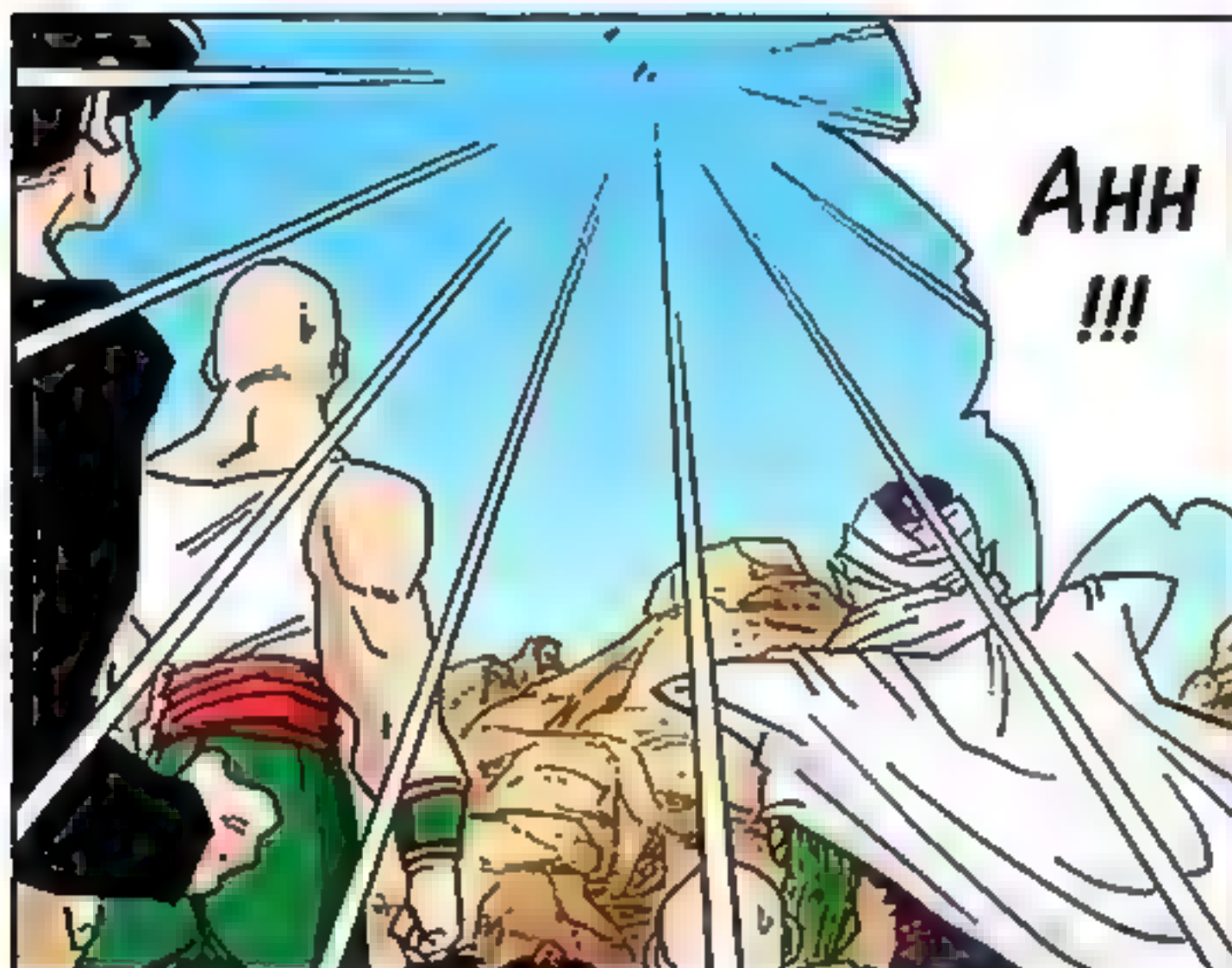


DRAGON BALL

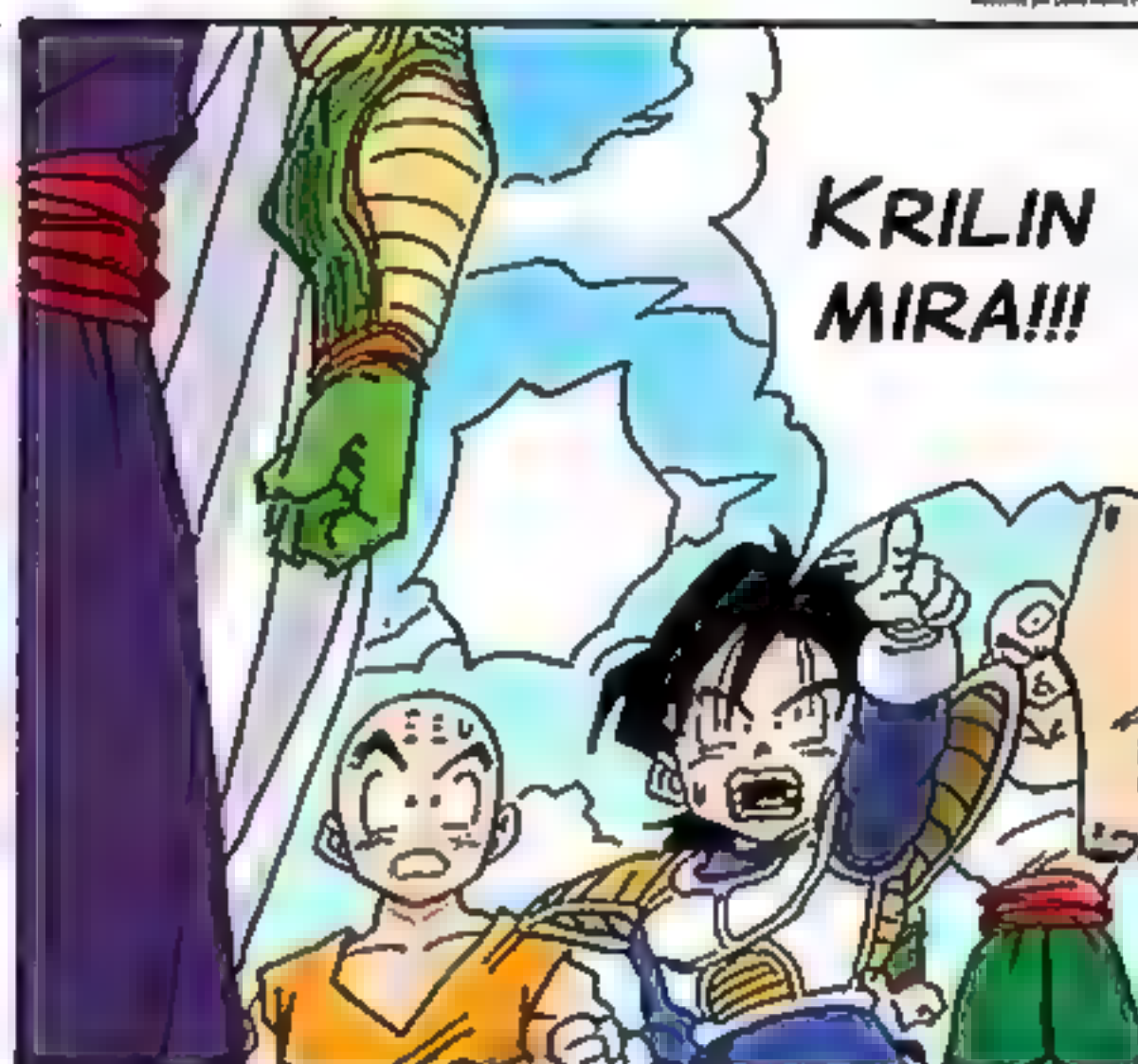


Capítulo 2: El Segundo Super Saiyajin

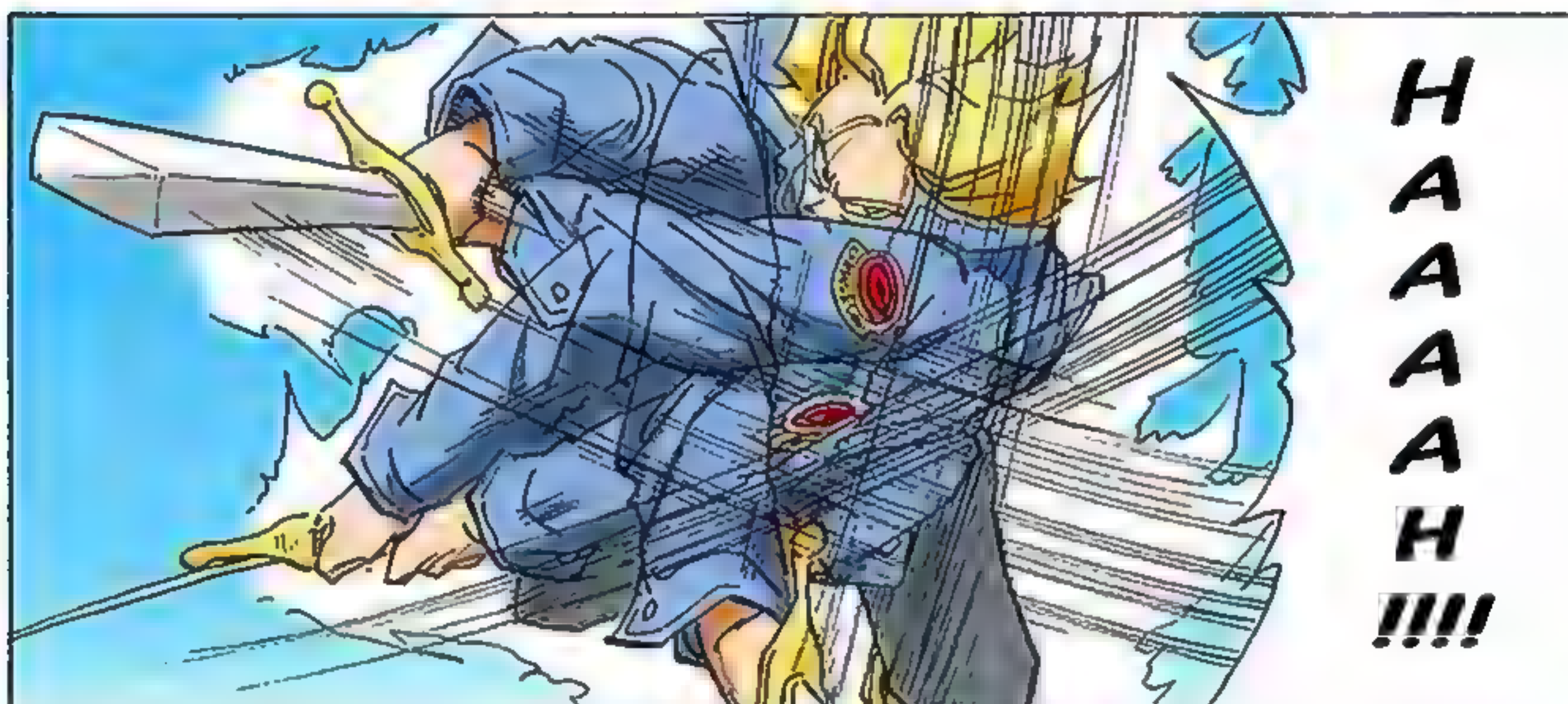




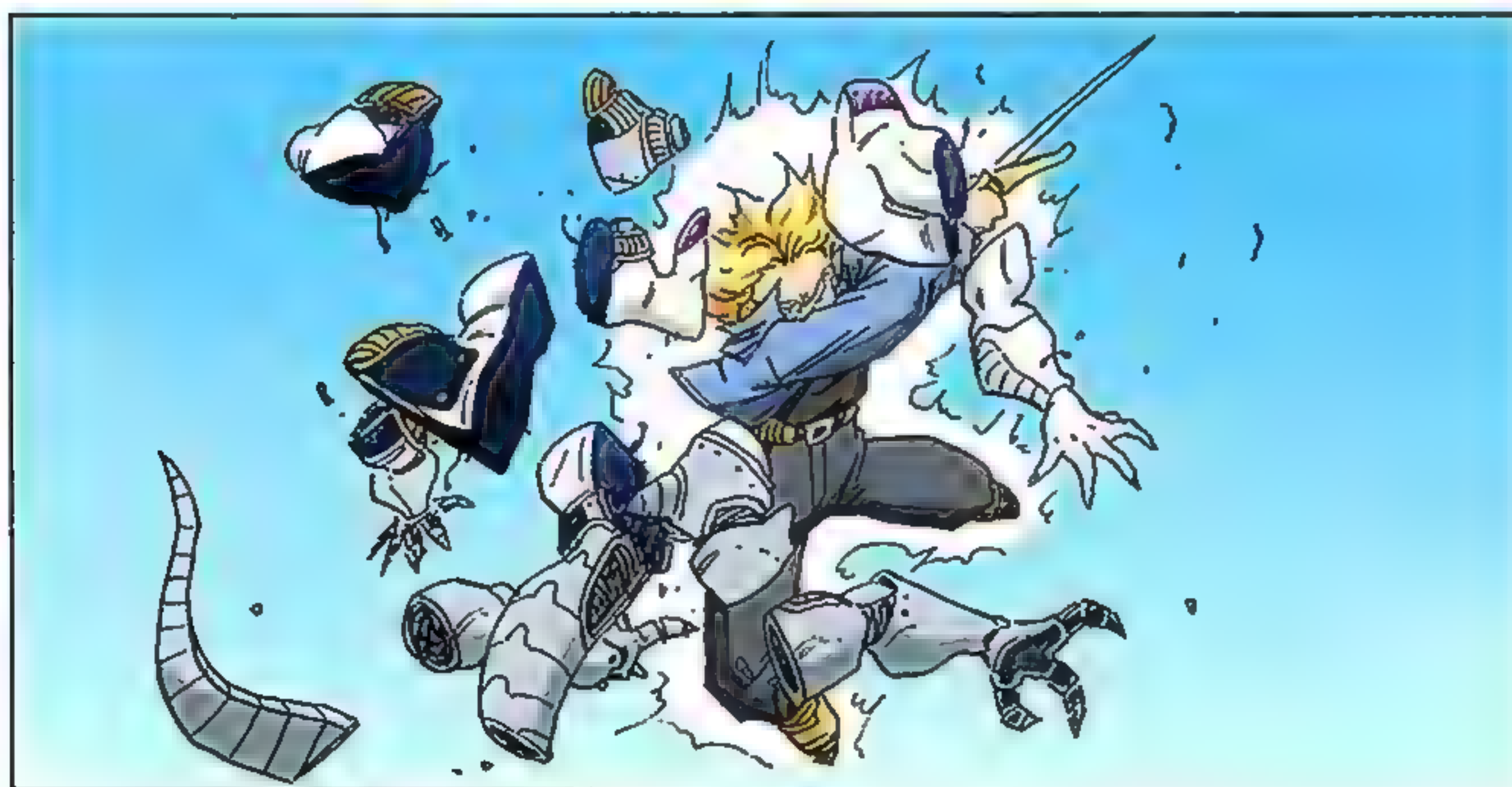
AHH
!!!

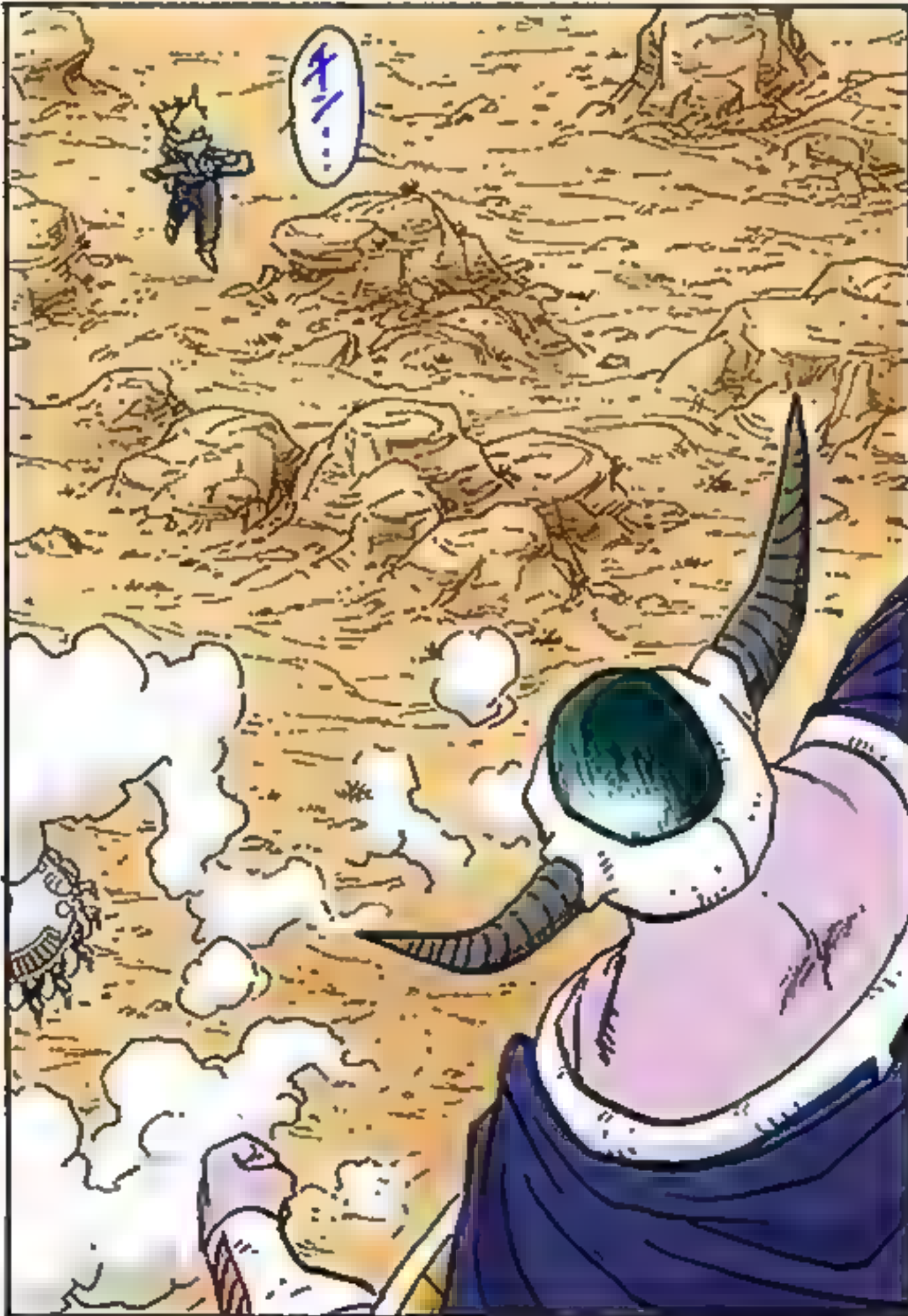
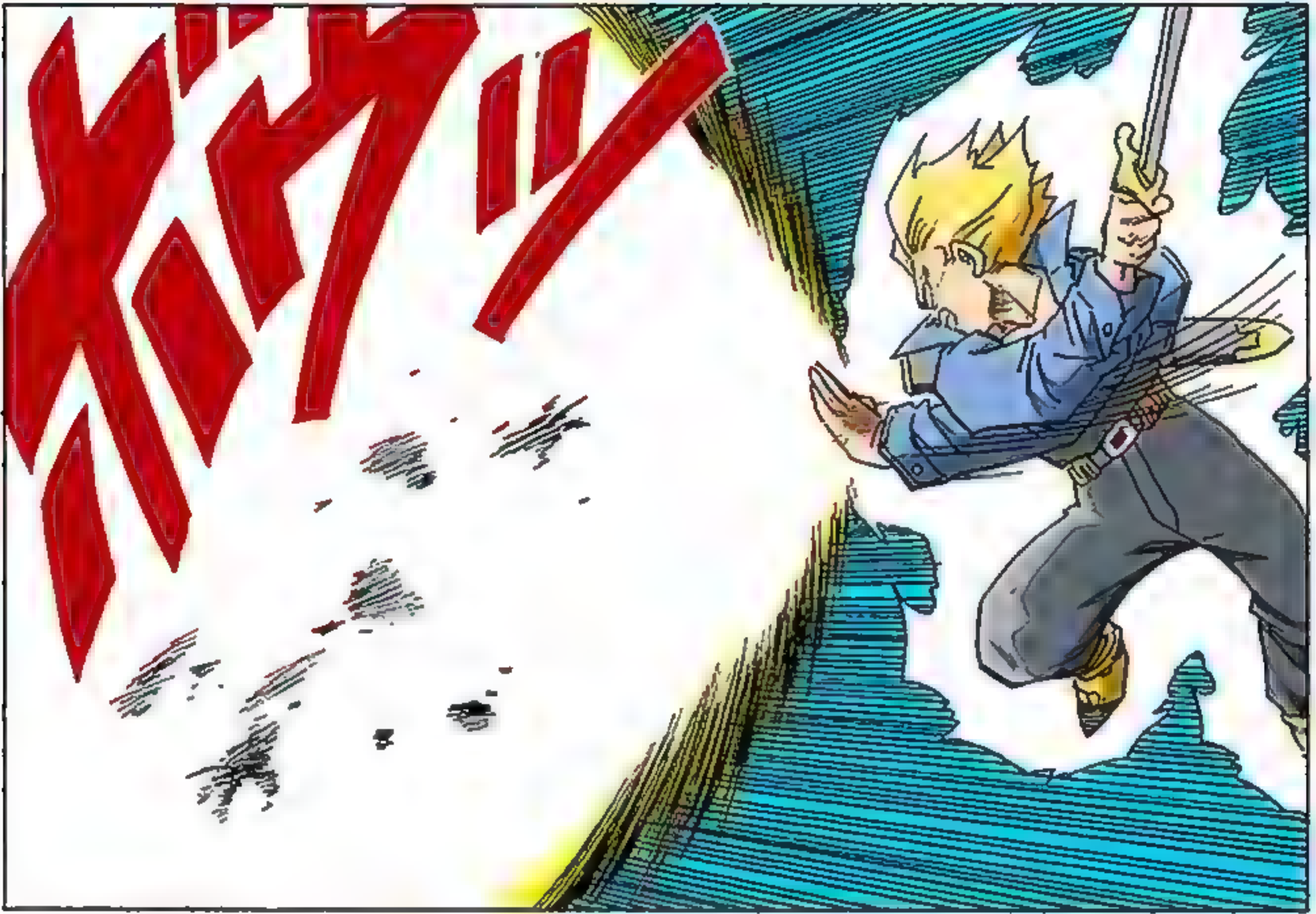


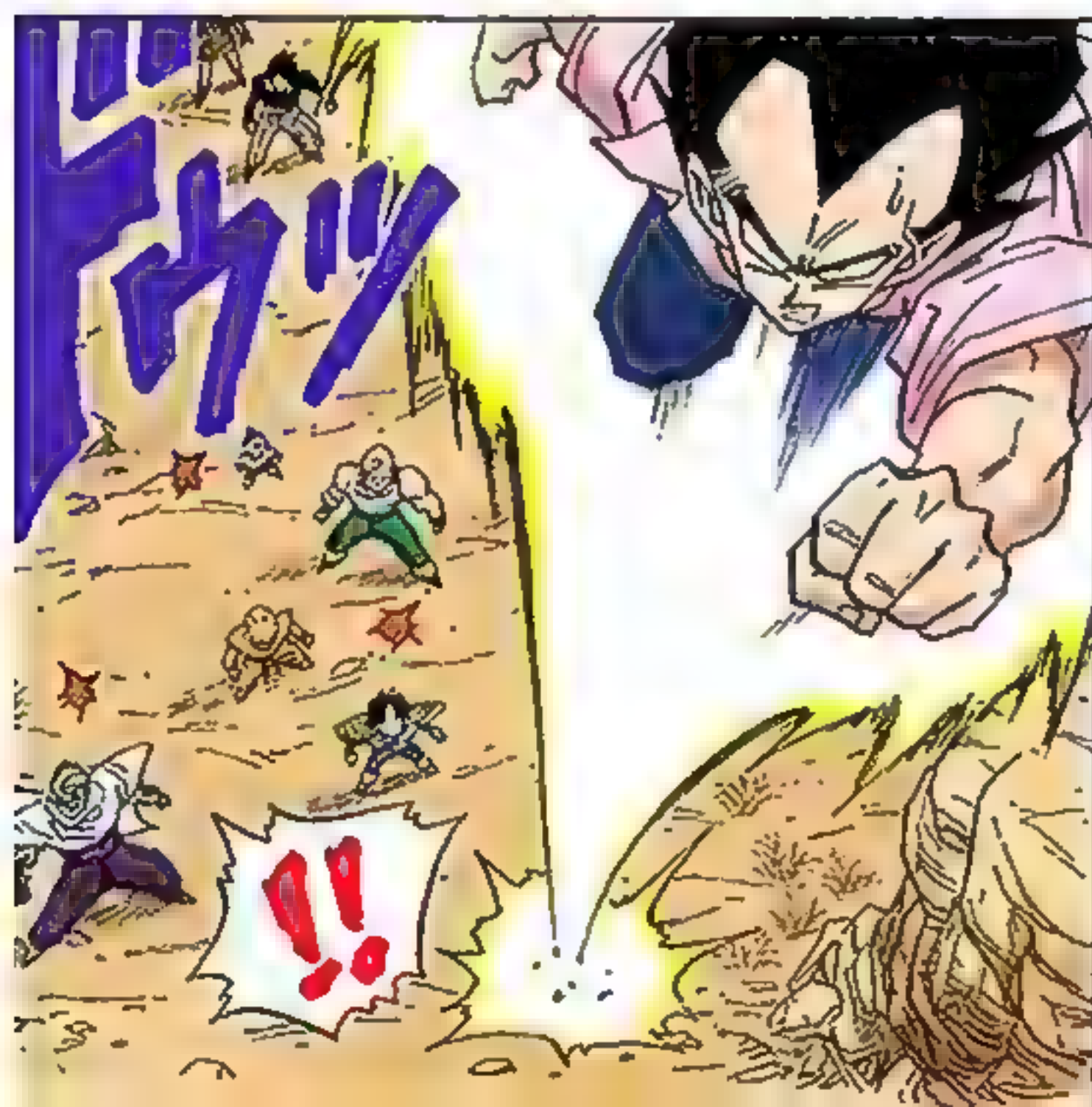
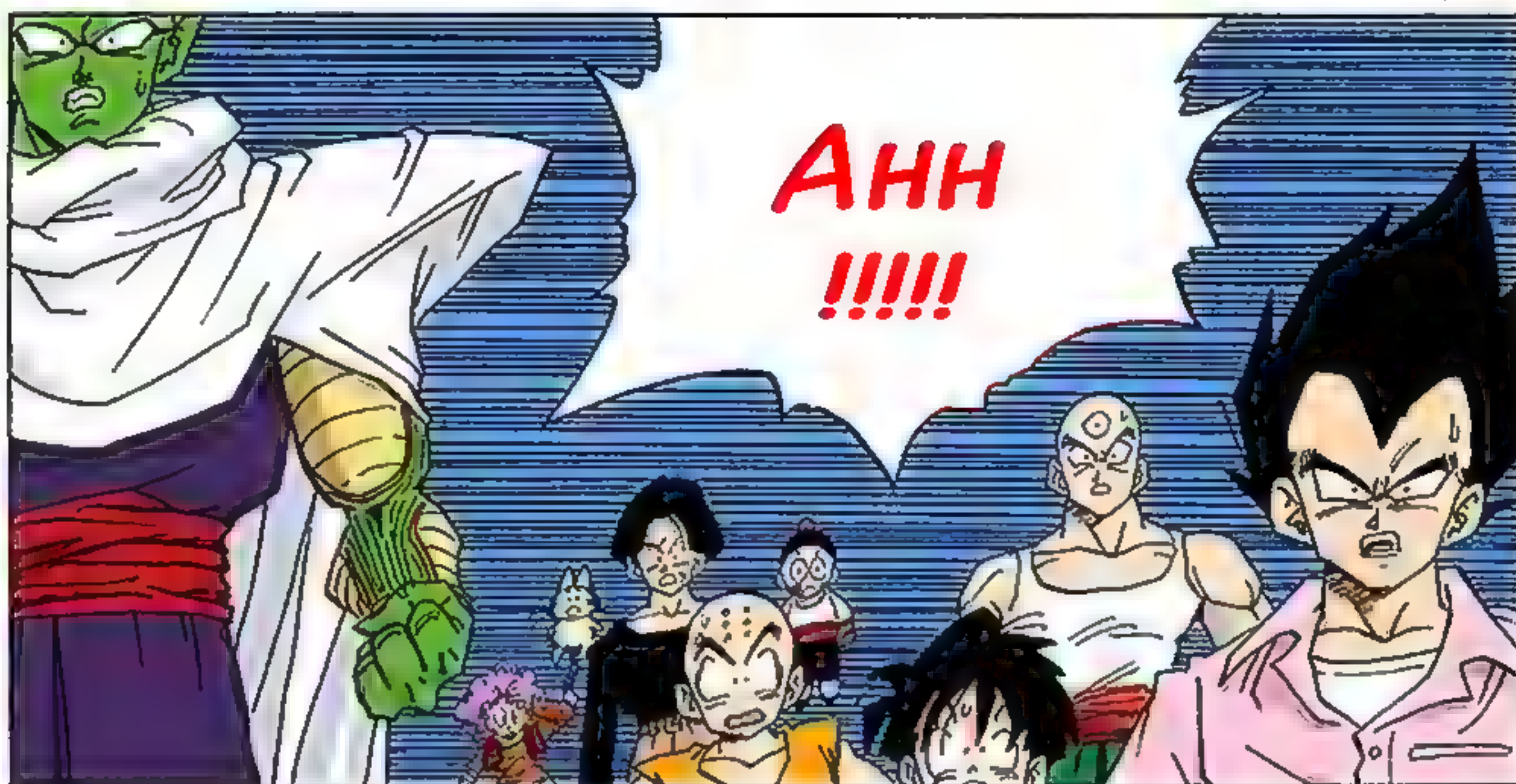
KRILIN
MIRA!!!

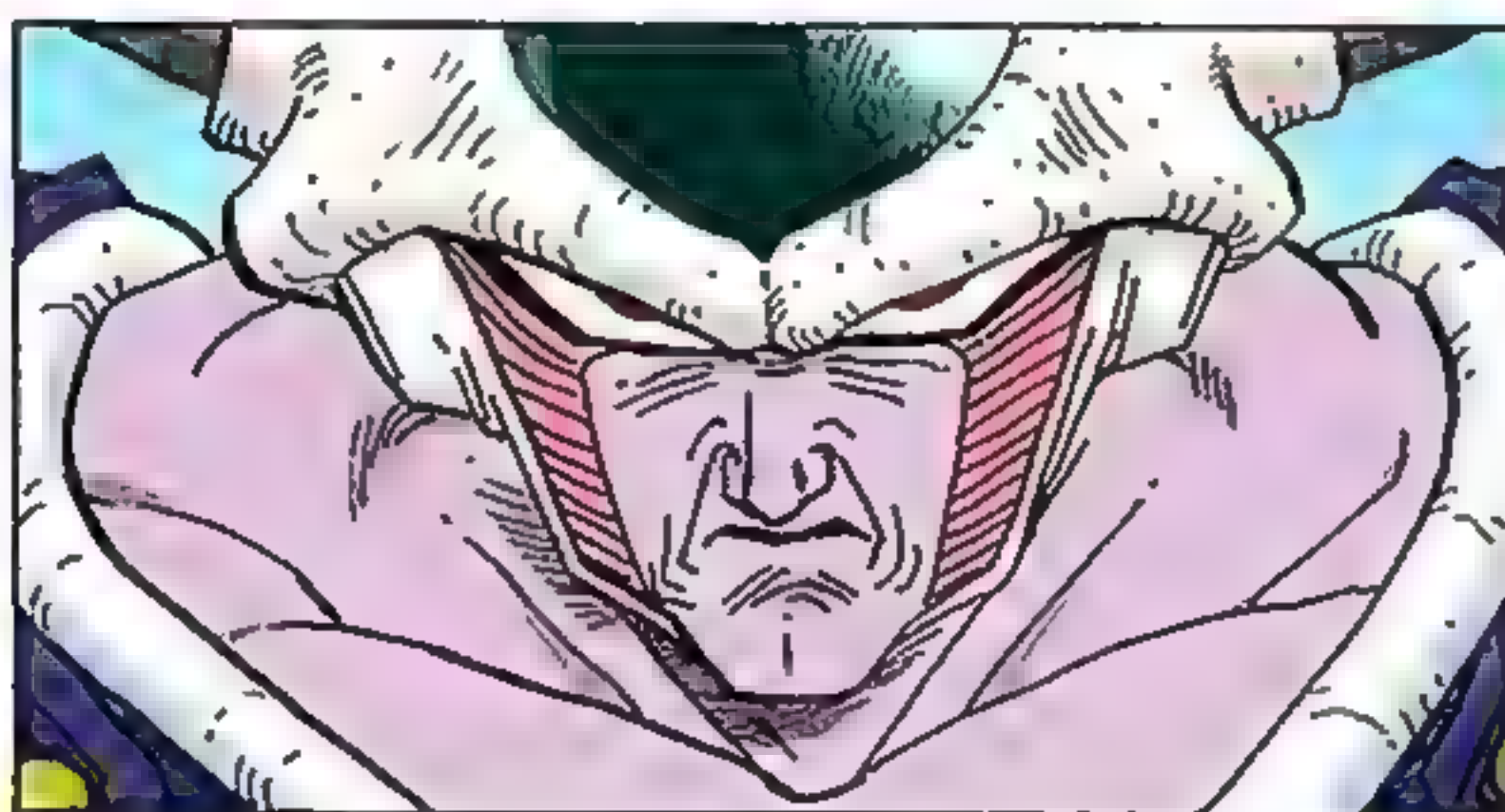
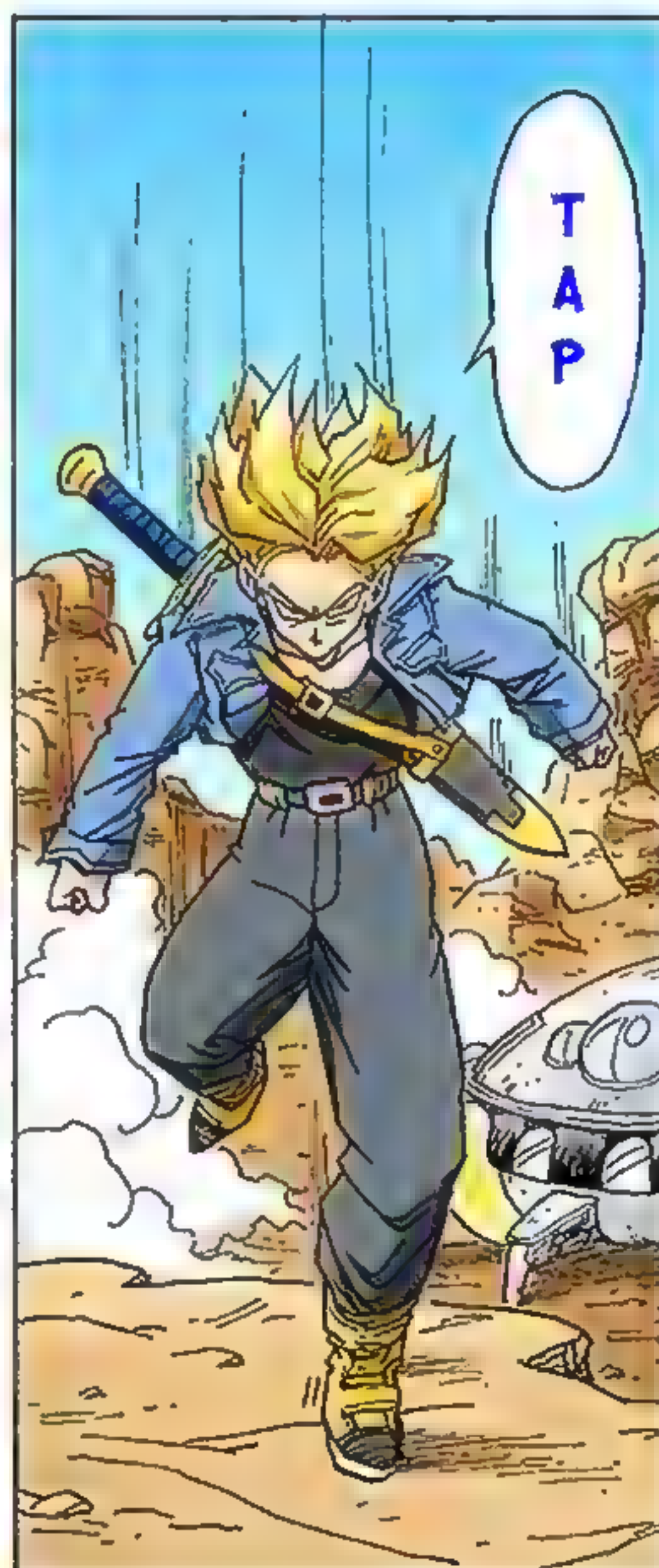


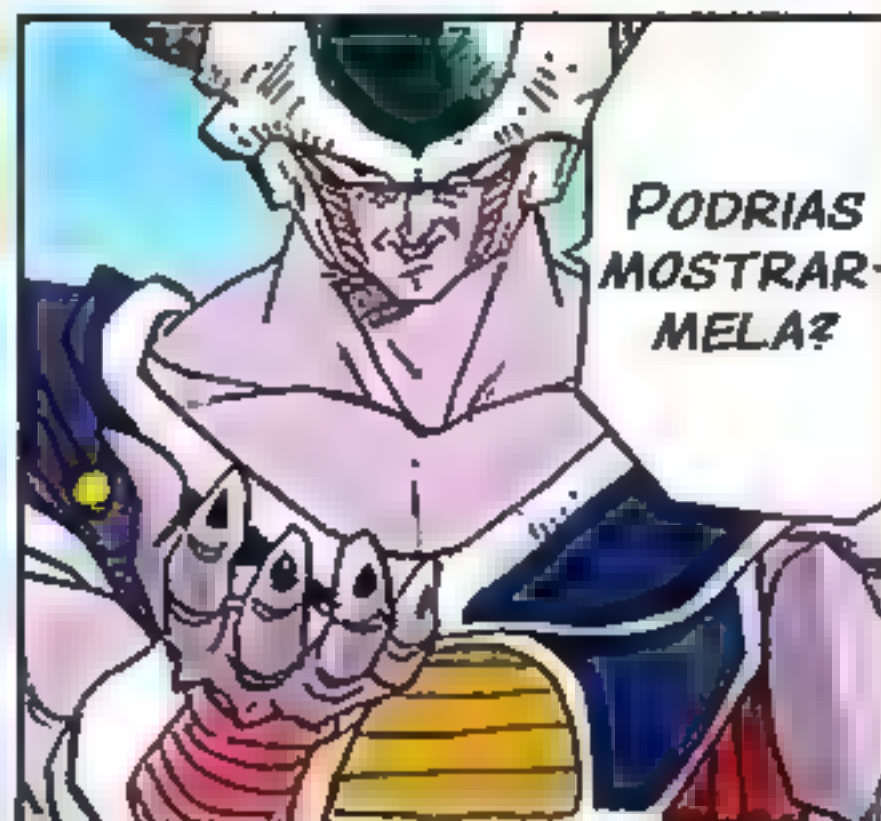
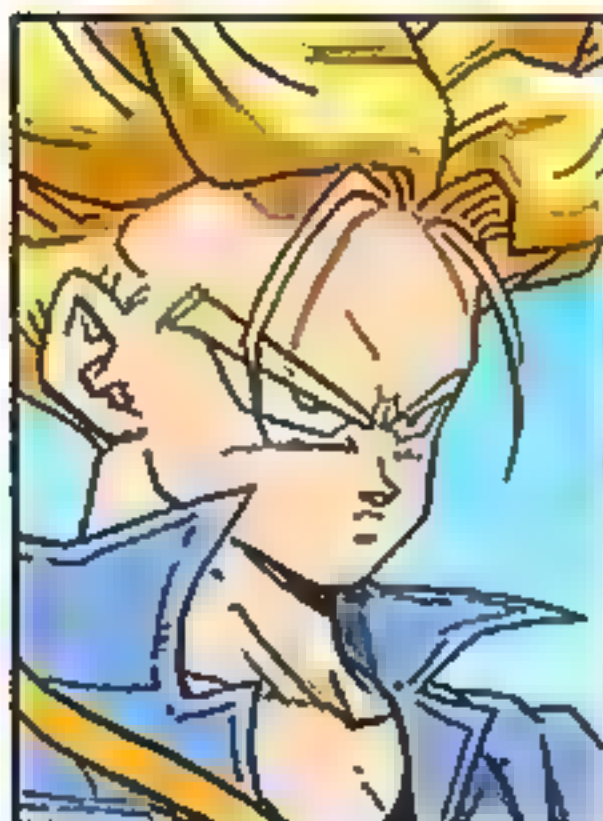
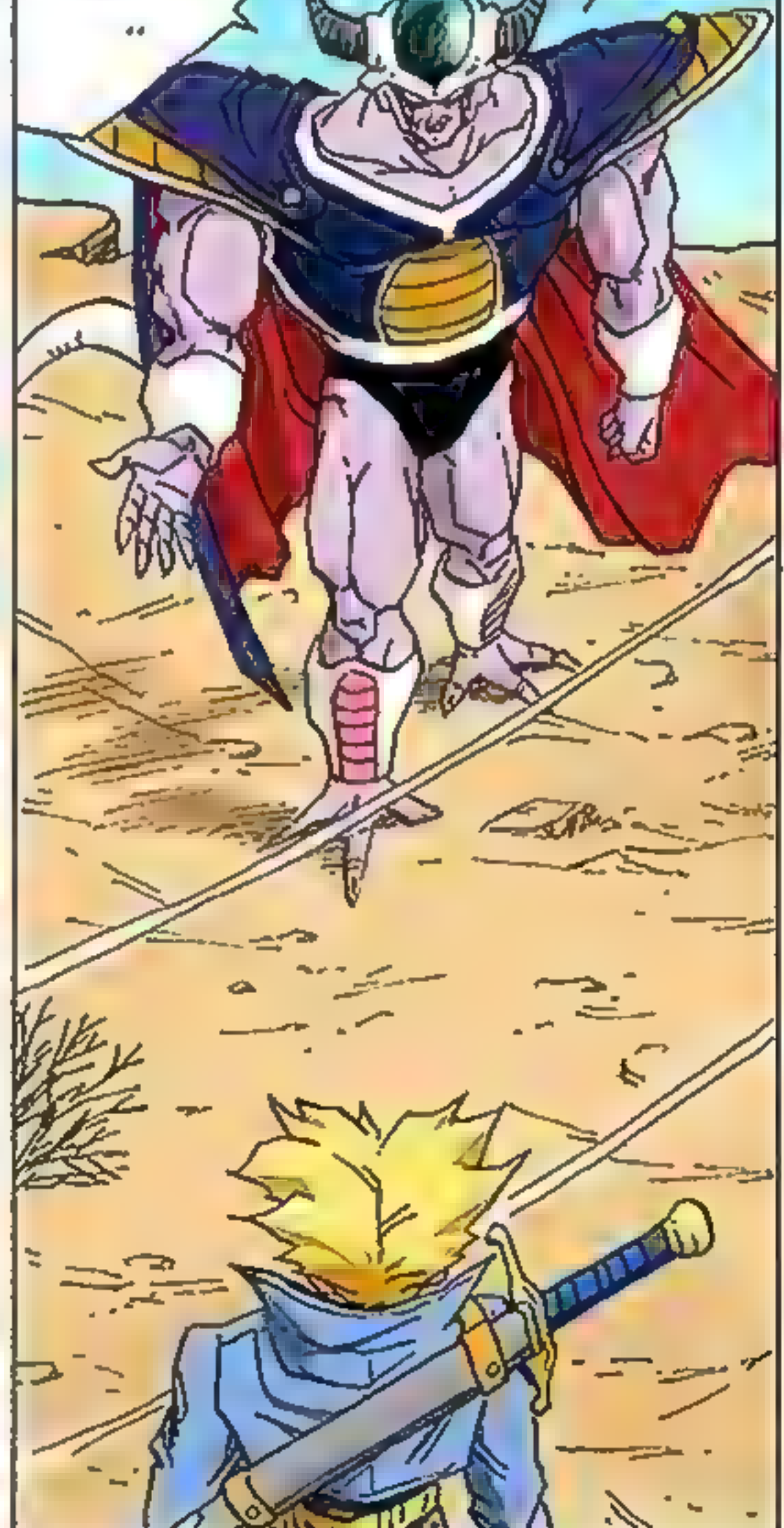
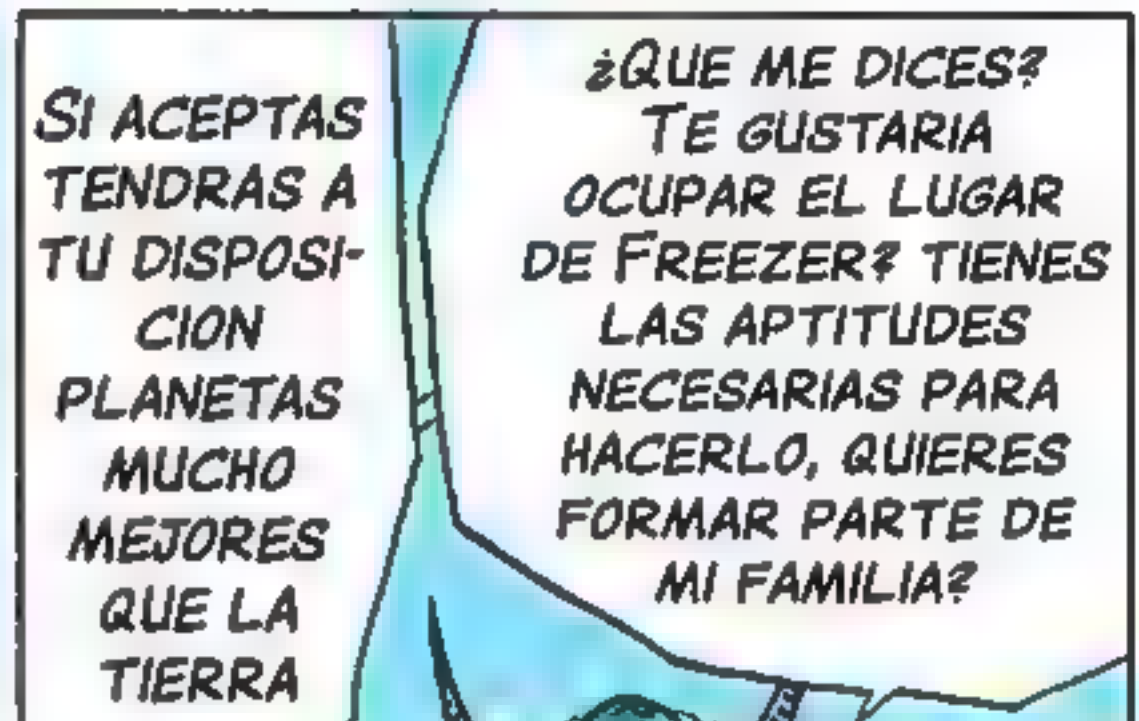
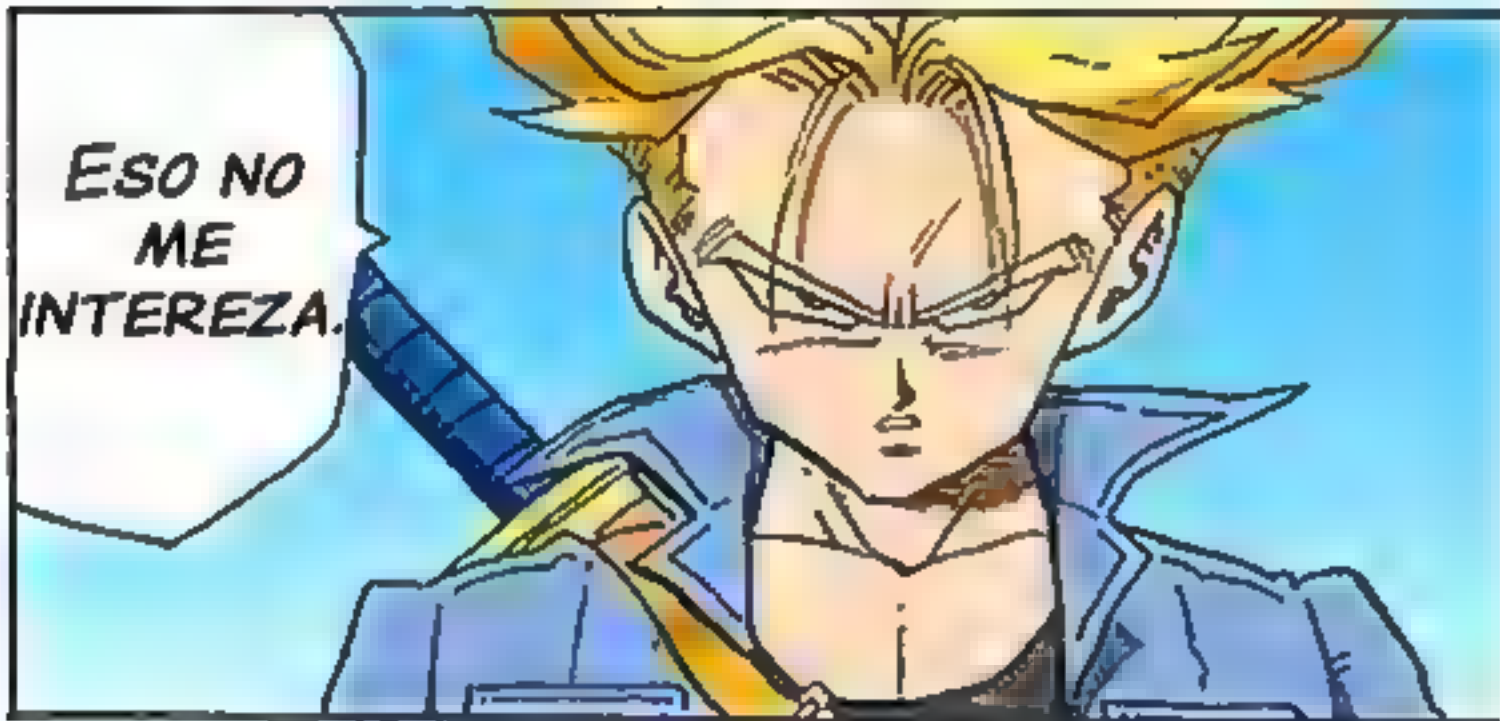
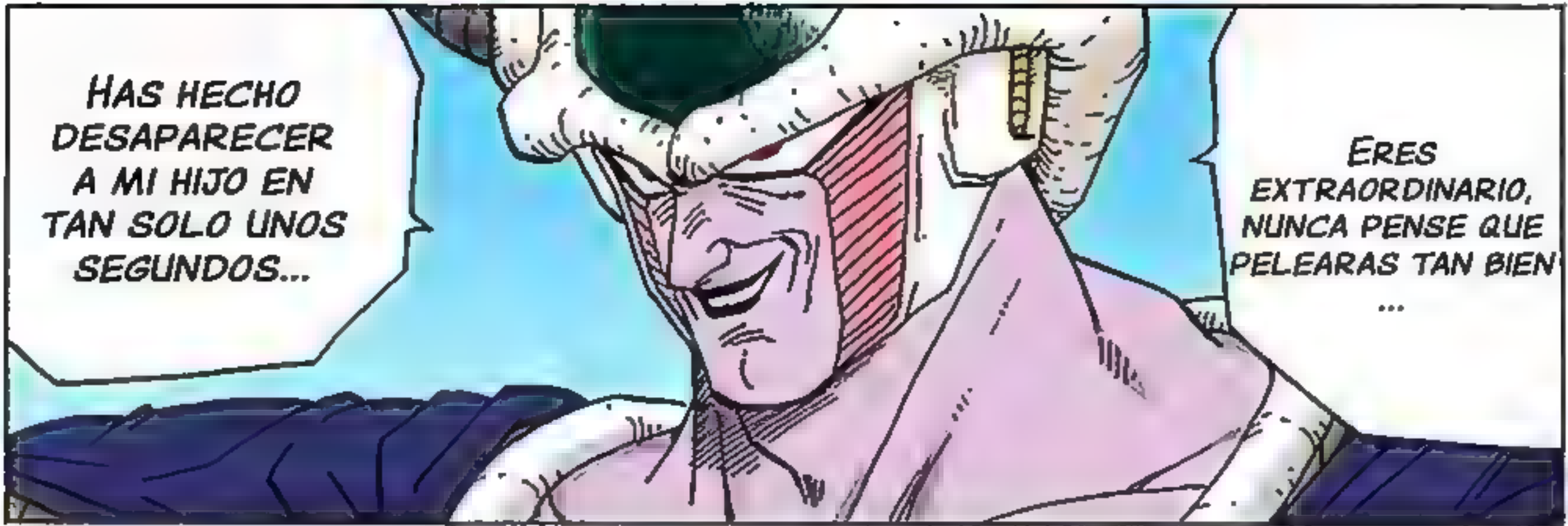
H
A
A
A
A
H
!!!!

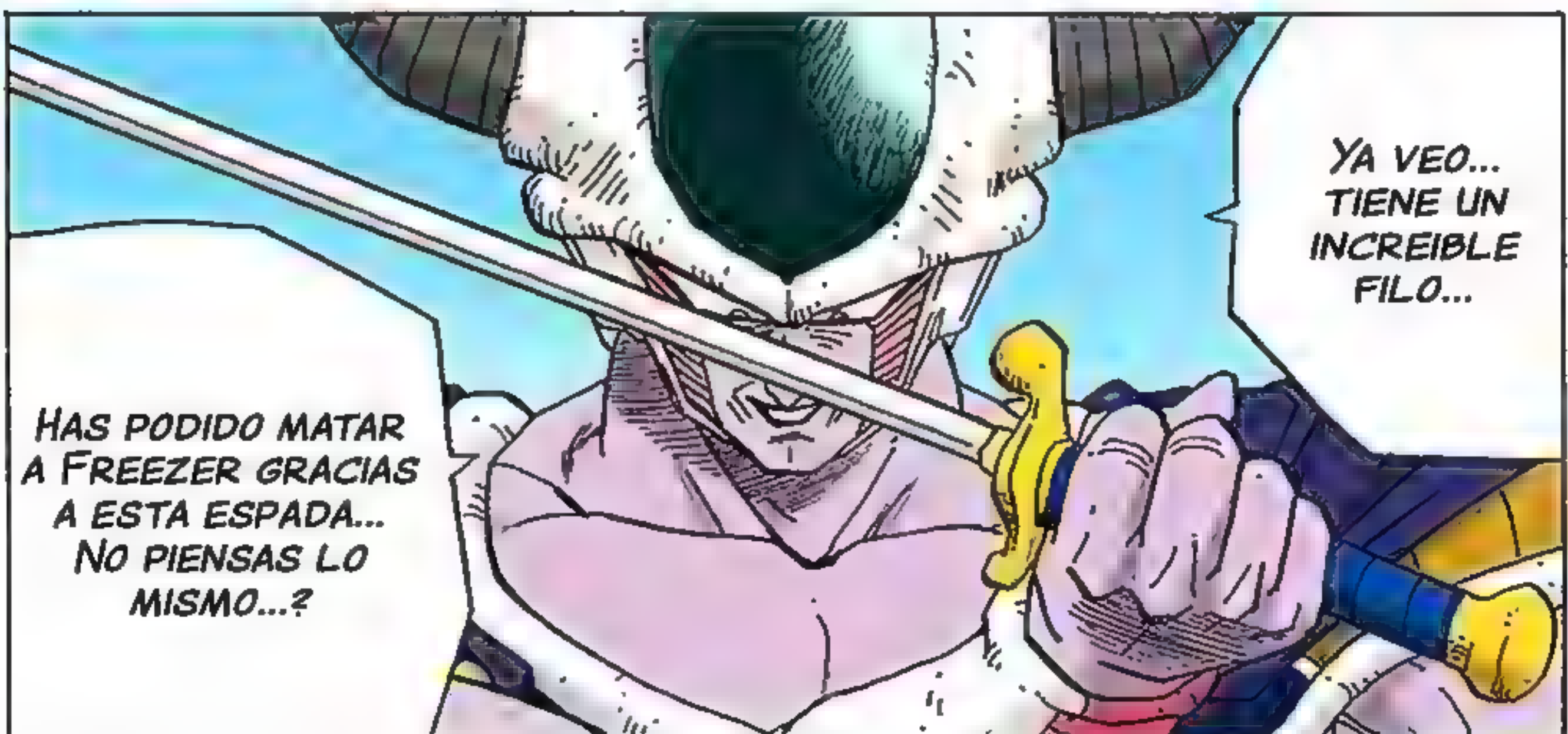












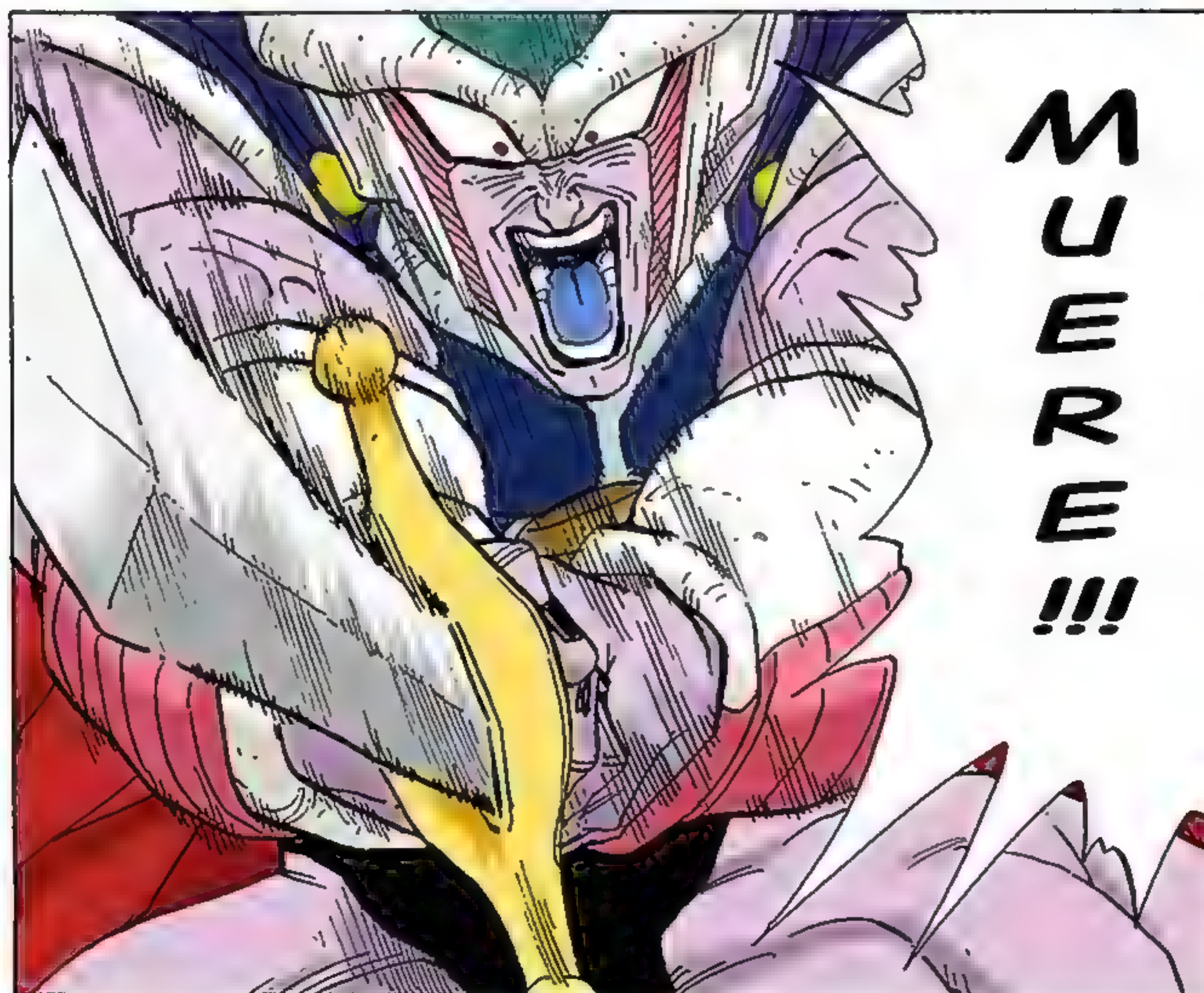


MIENTRAS TENGA
ESTA ESPADA,
NUNCA PODRAS
GANARME...

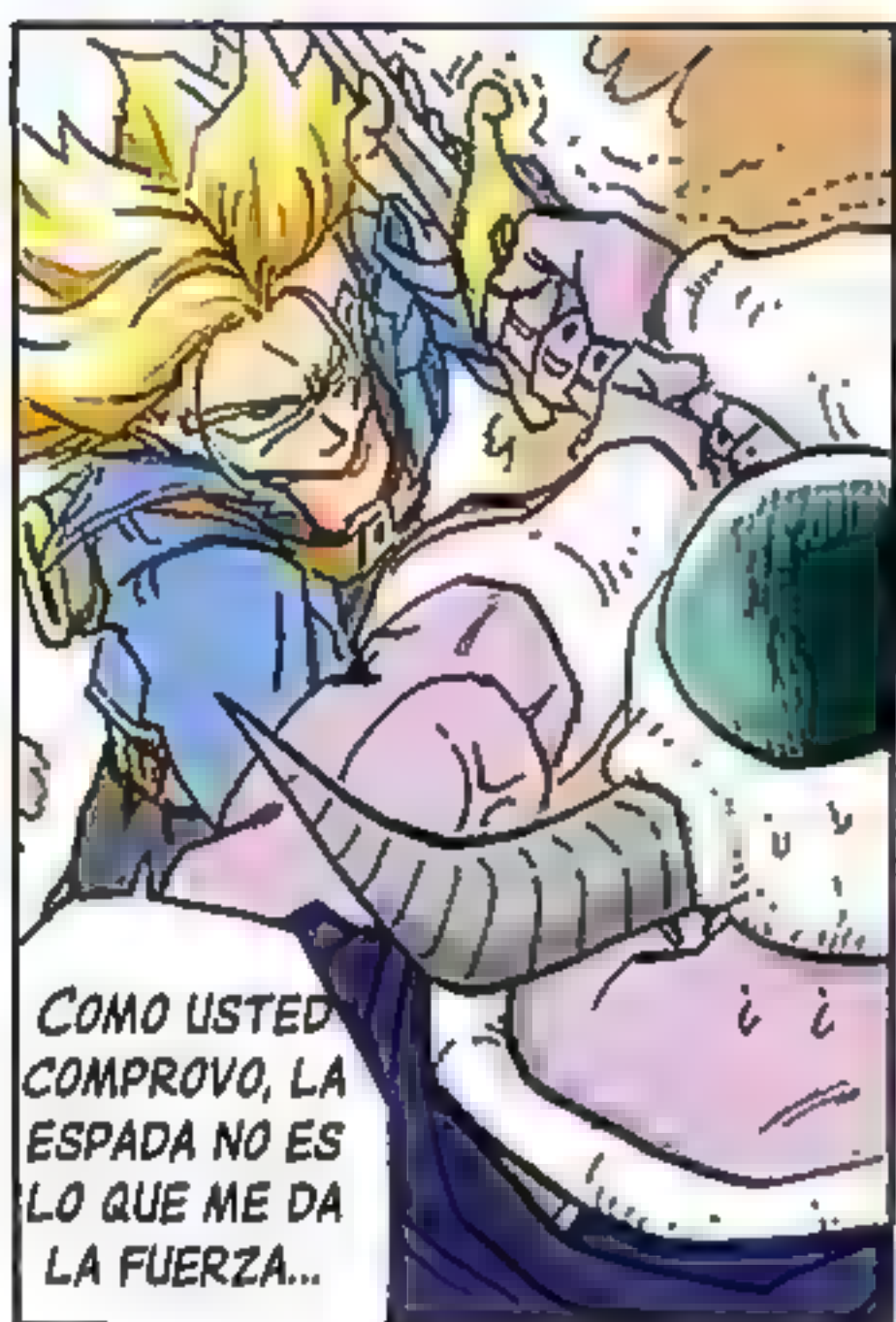
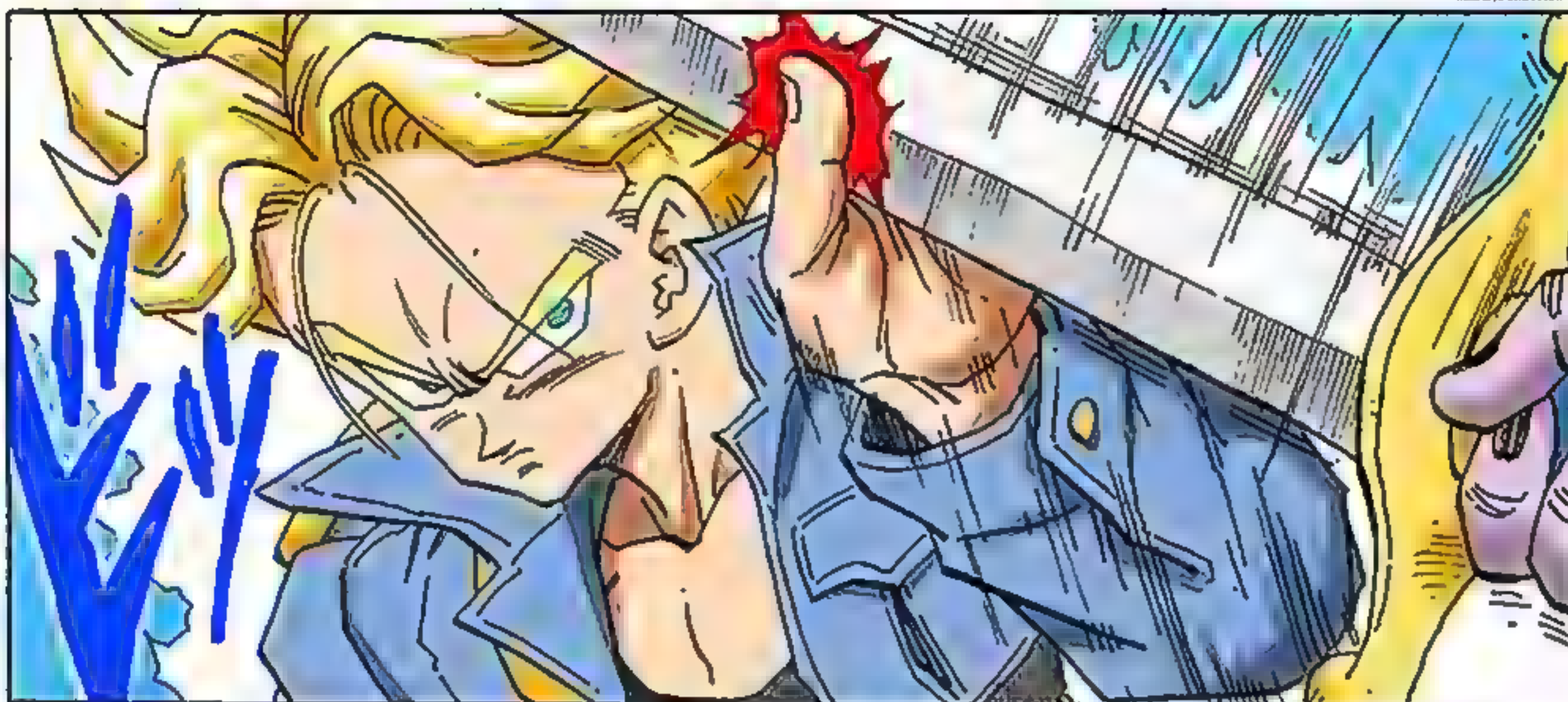
MUY
SIMPLE
...

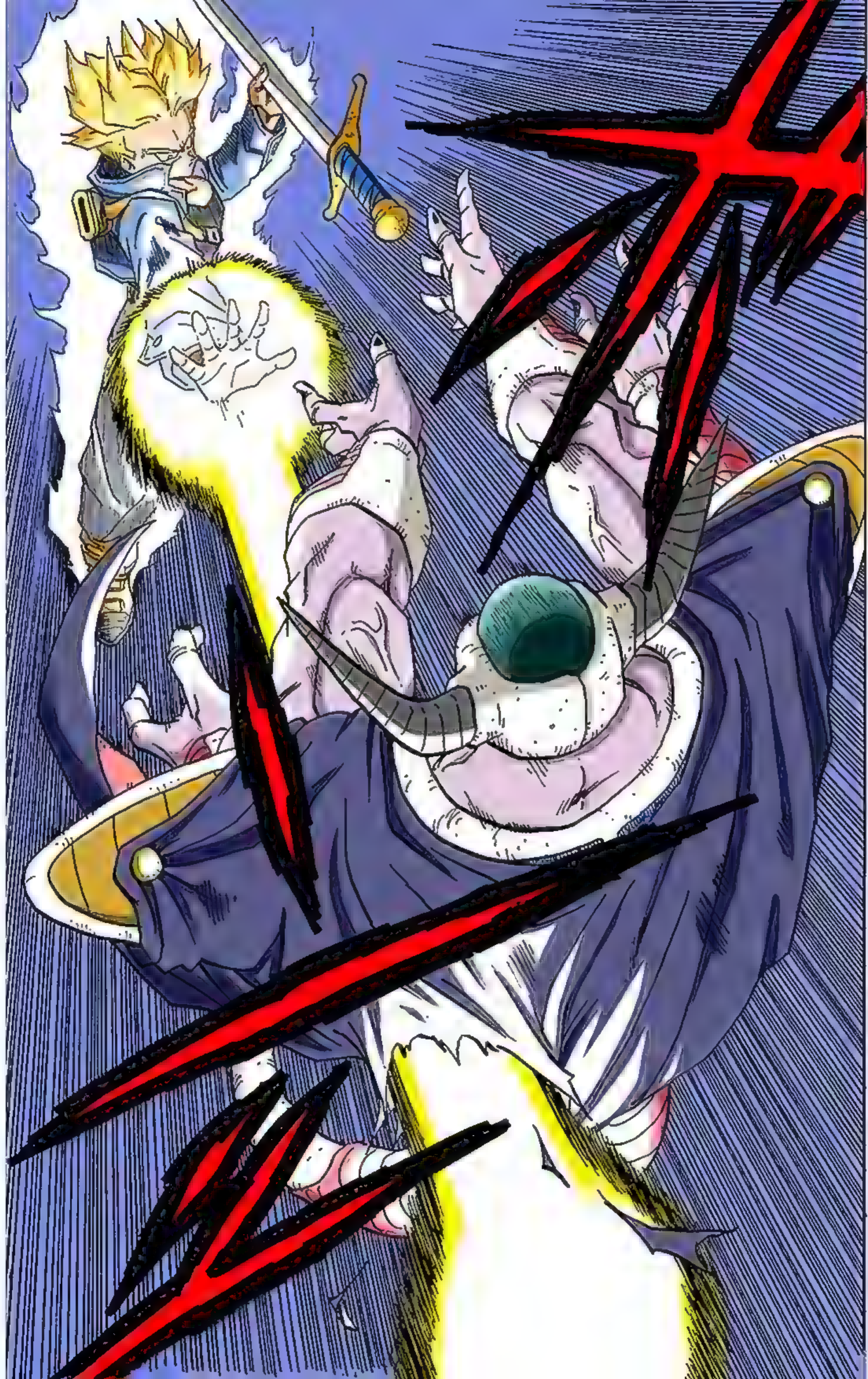


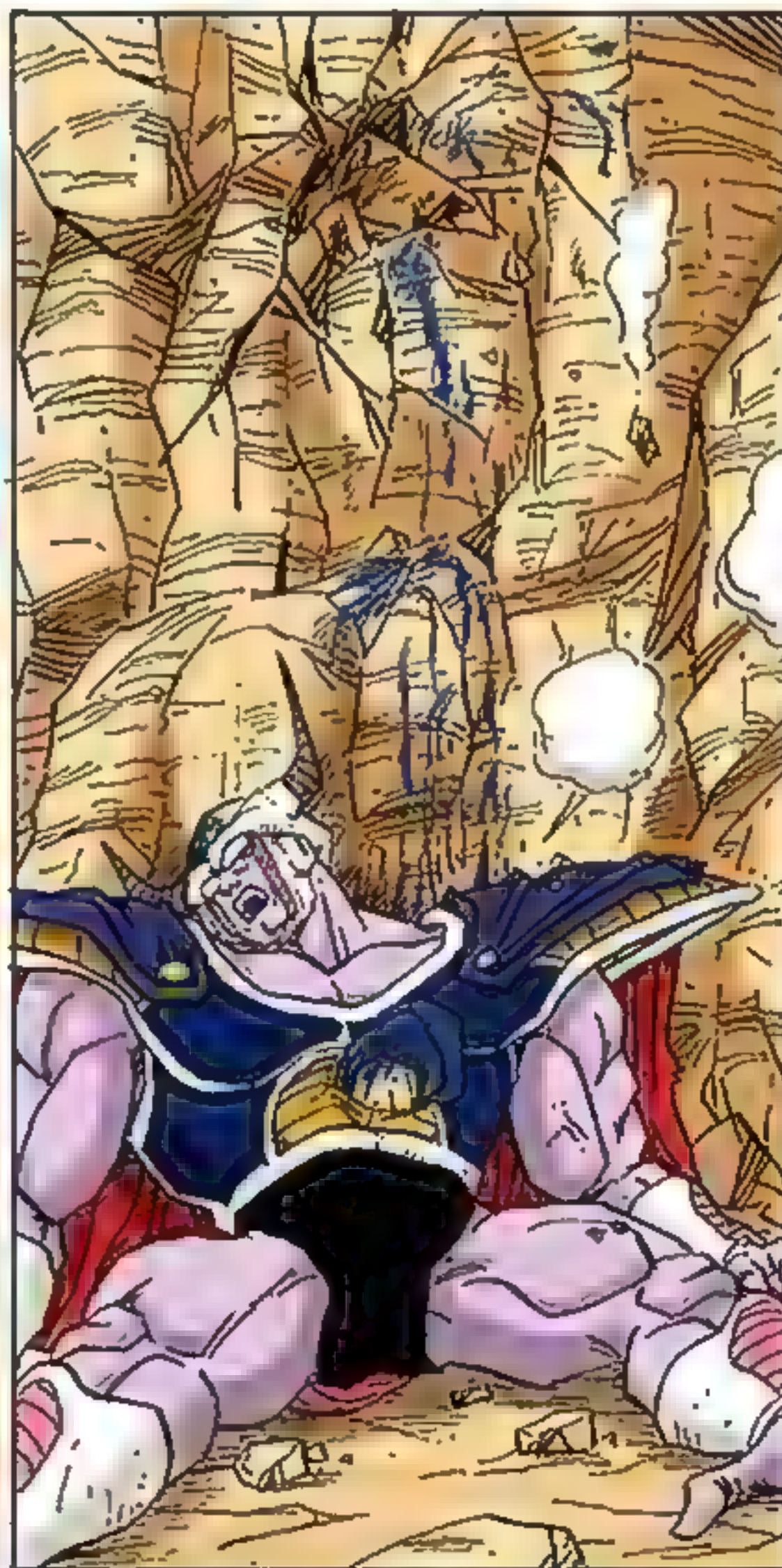
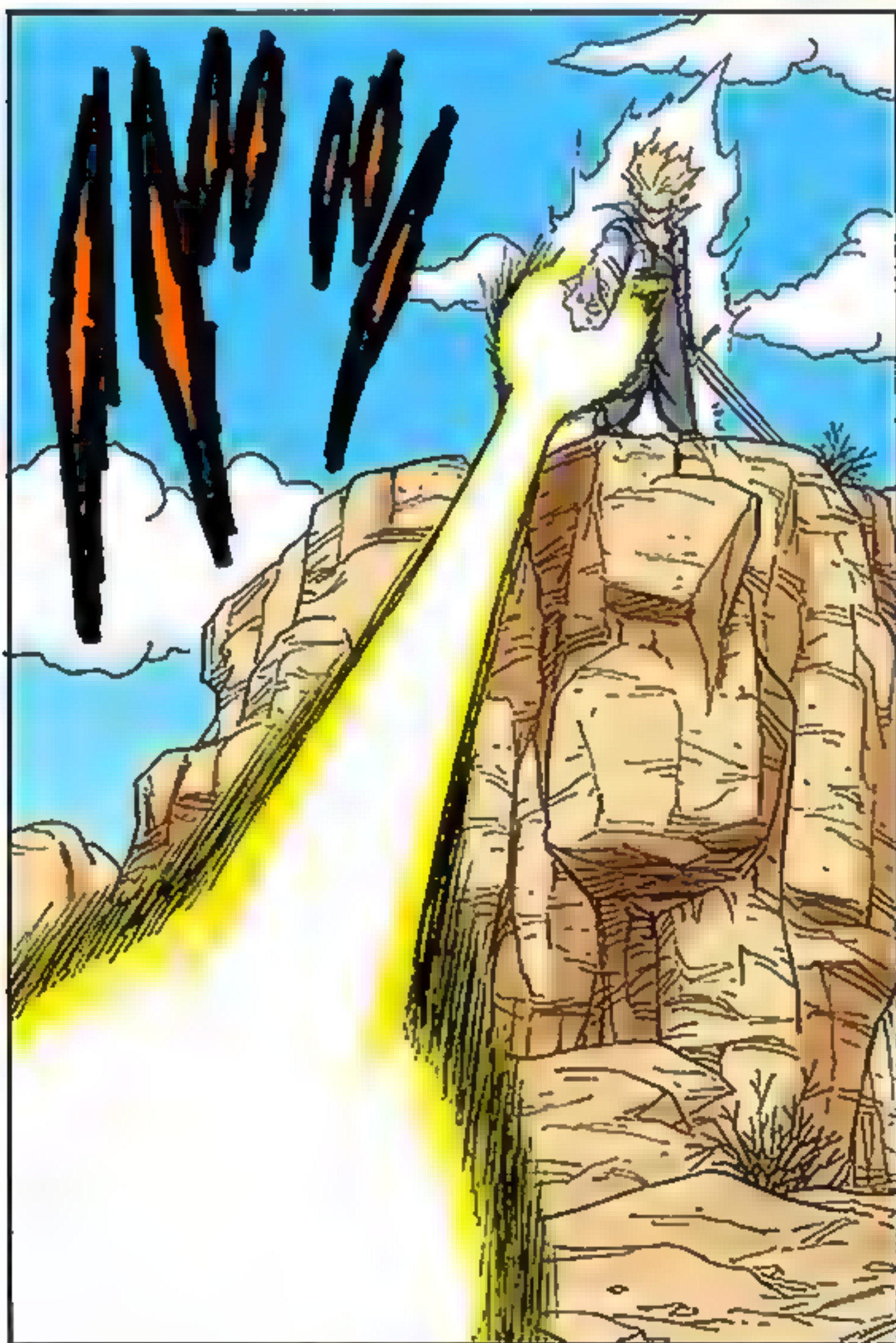
QUE
ESTAS
INSINU-
ANDO...?

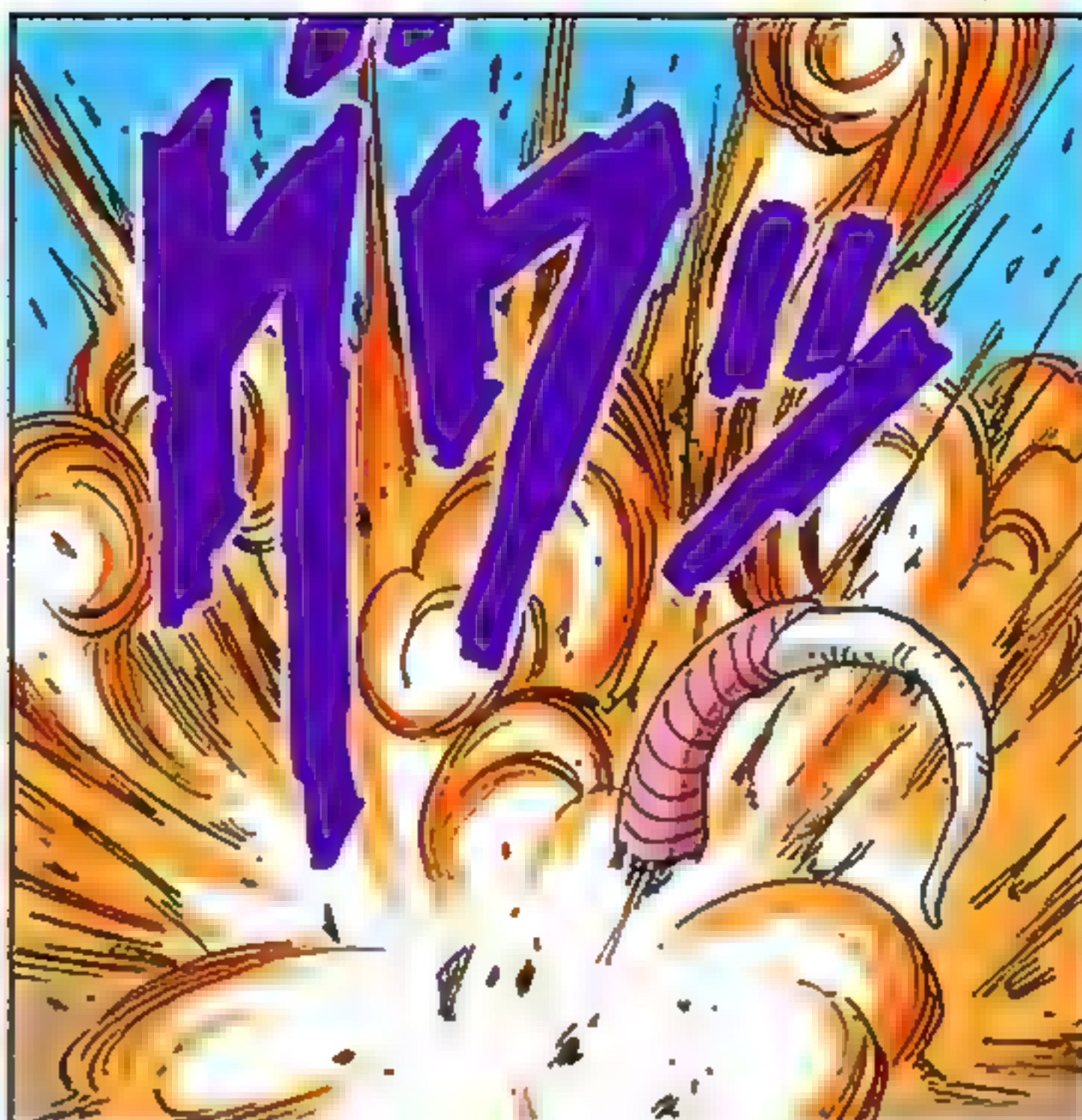
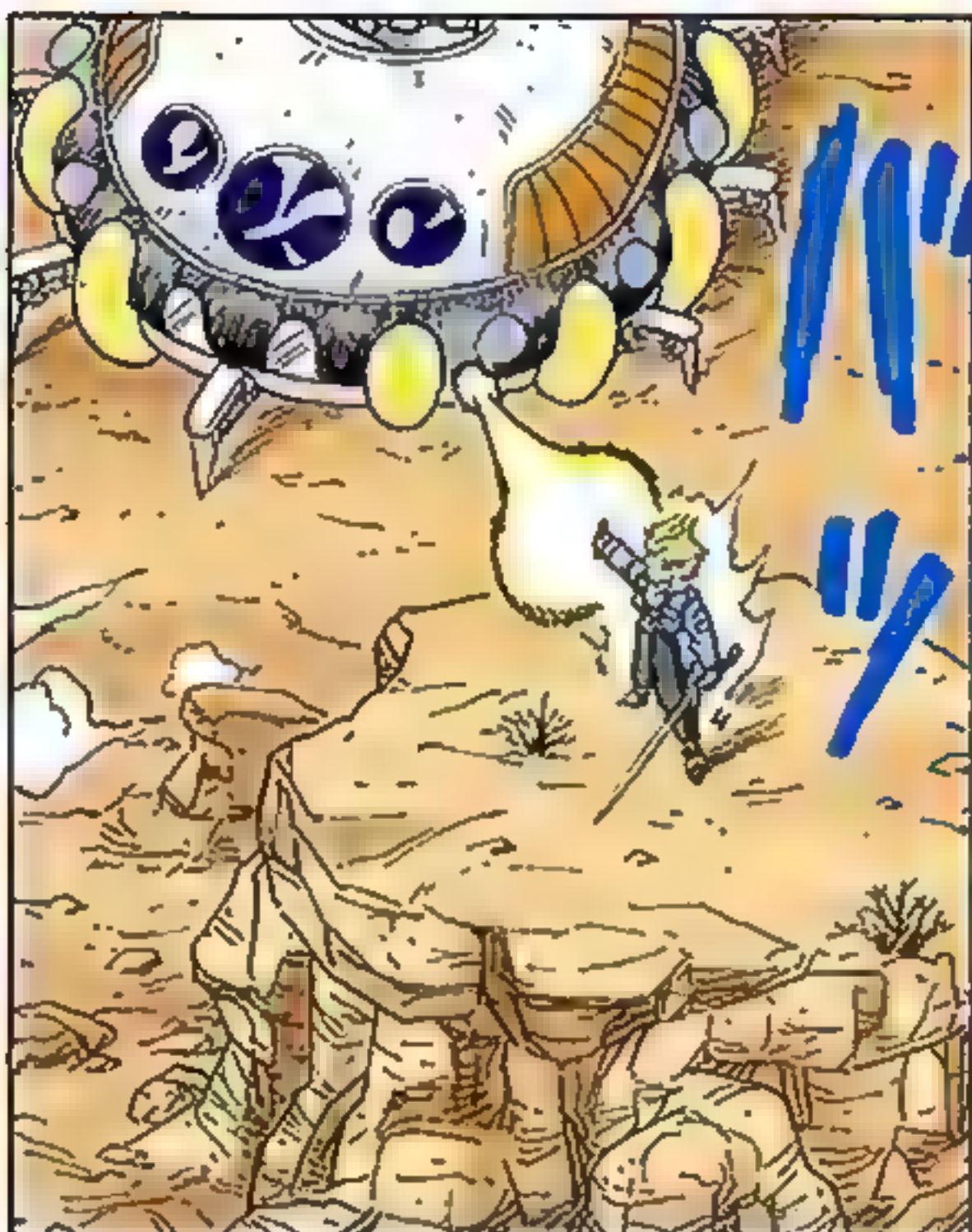


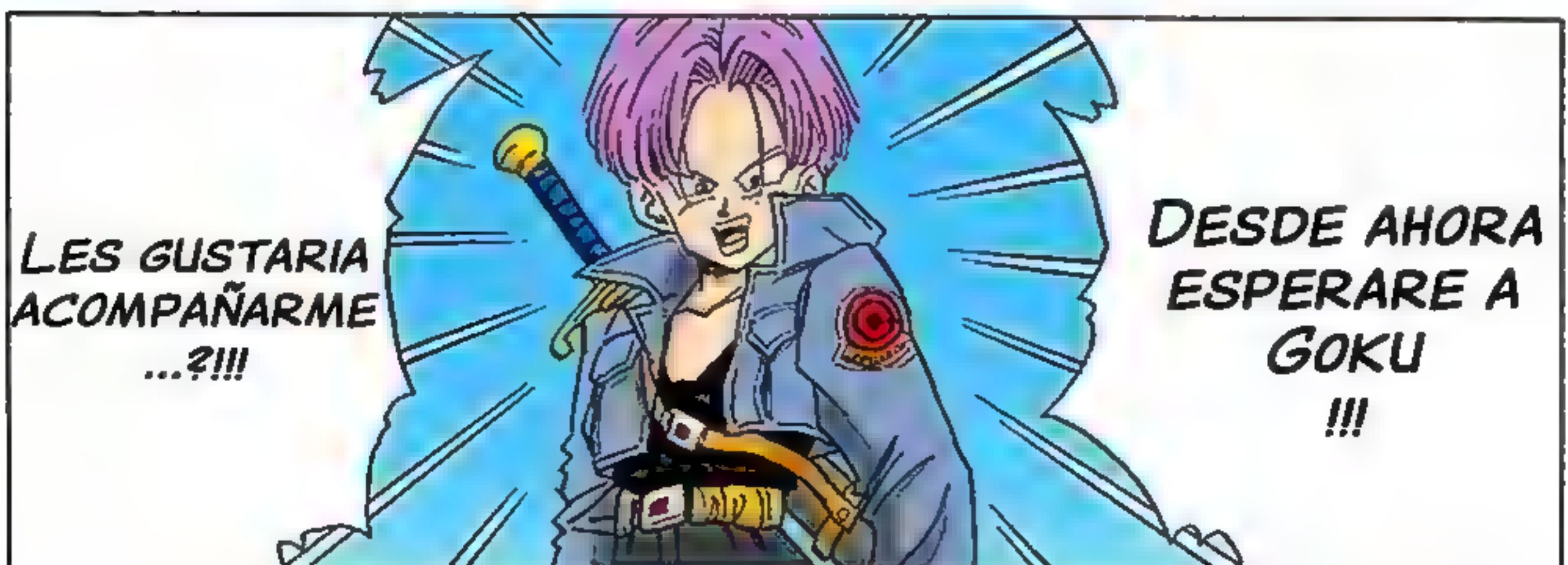
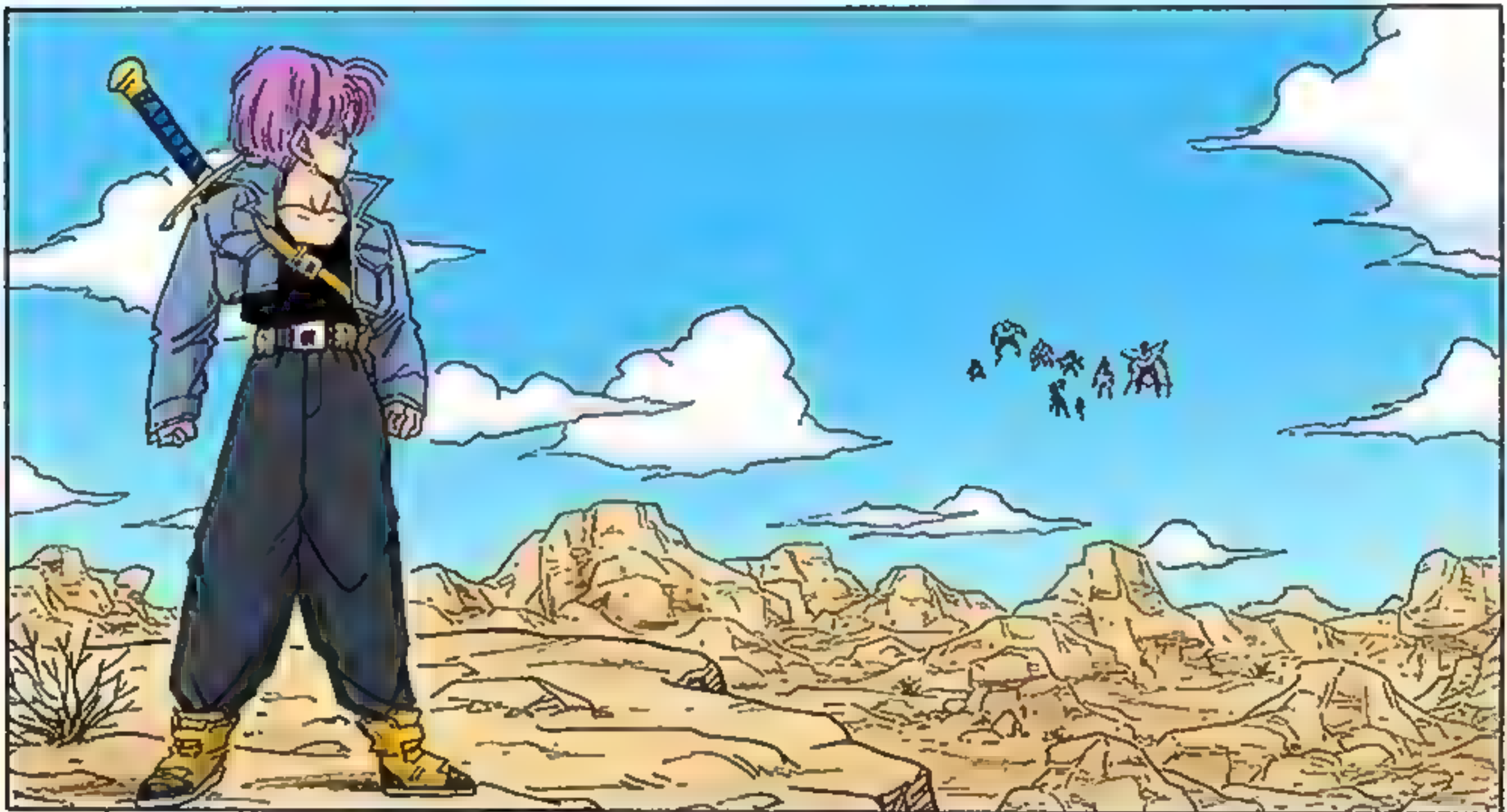
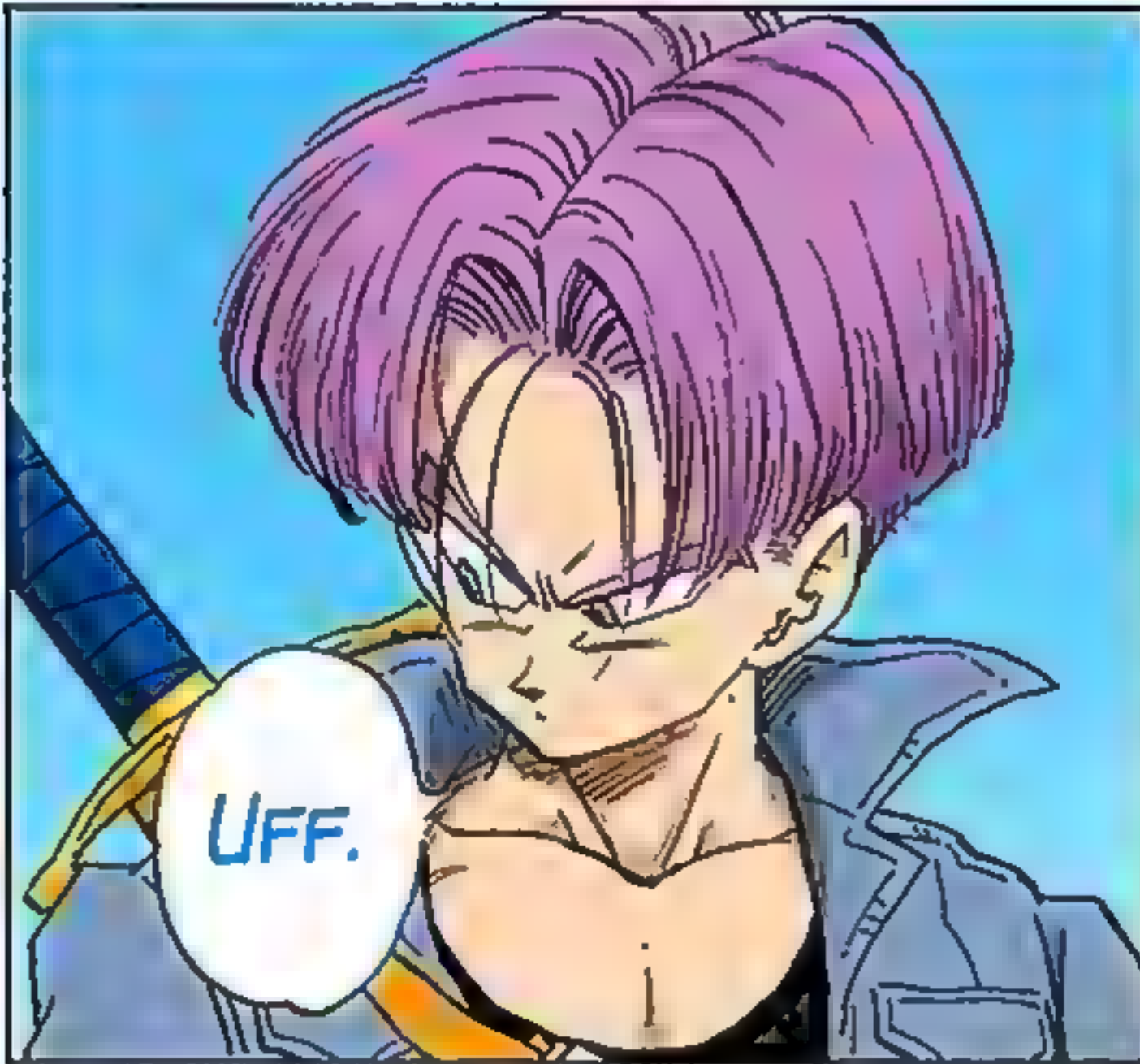
M
U
E
R
E
!!!

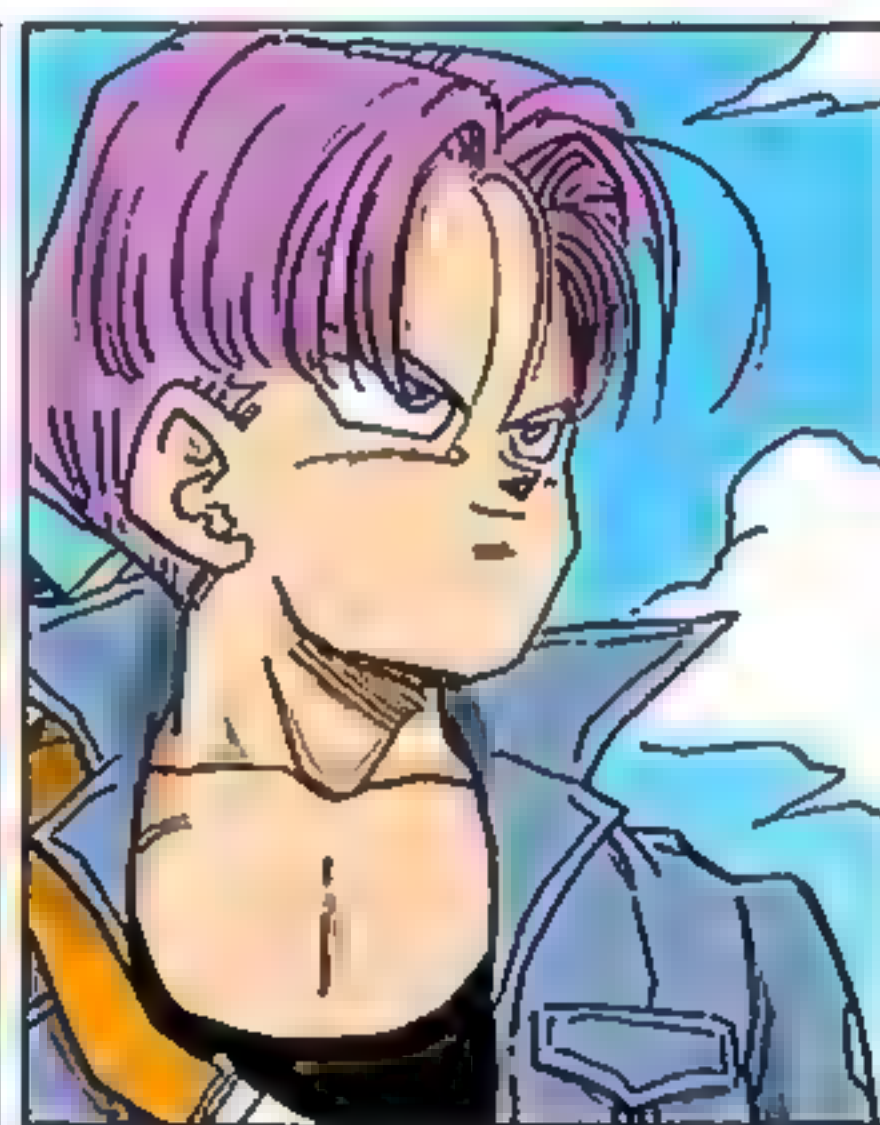
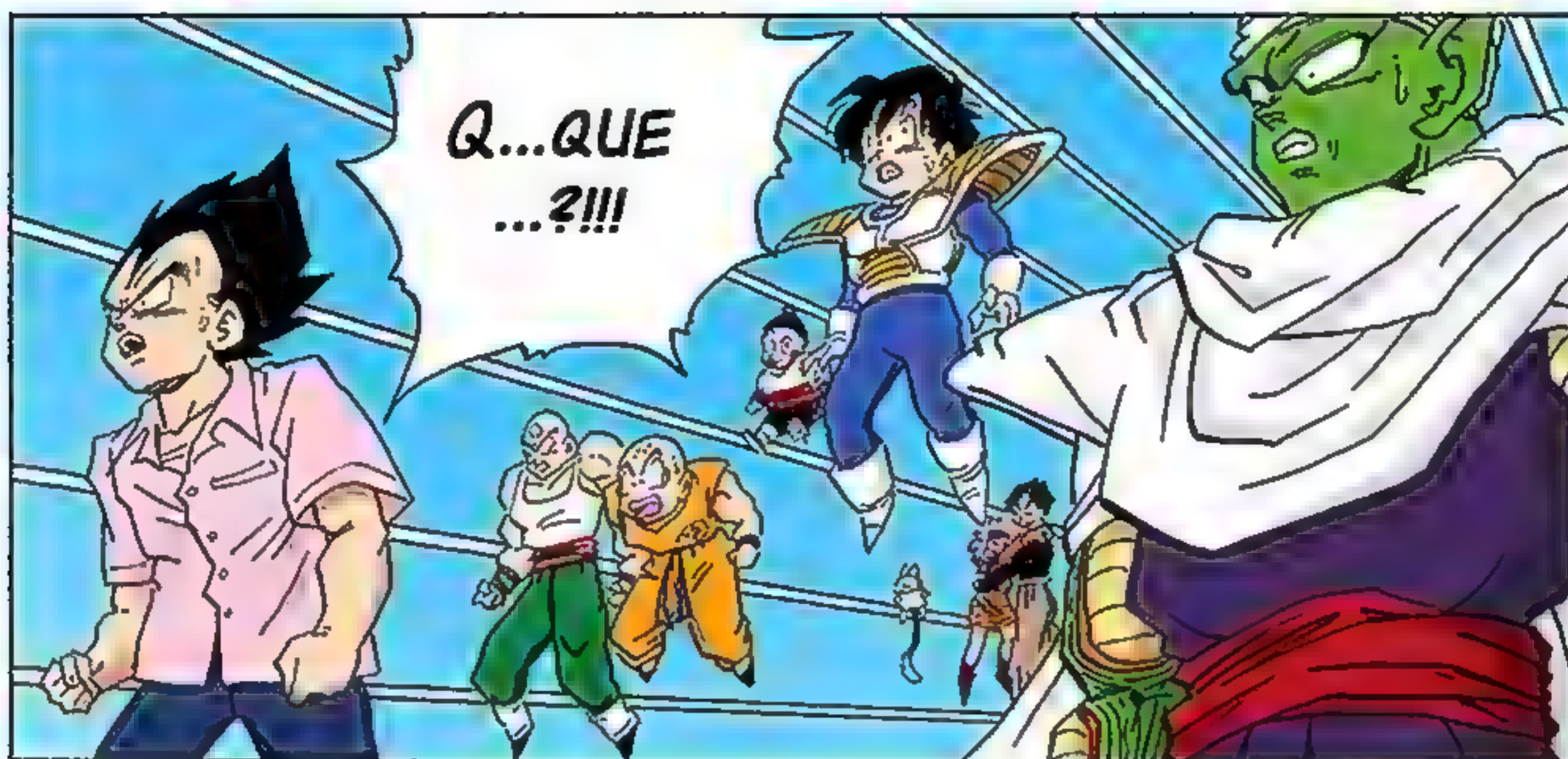








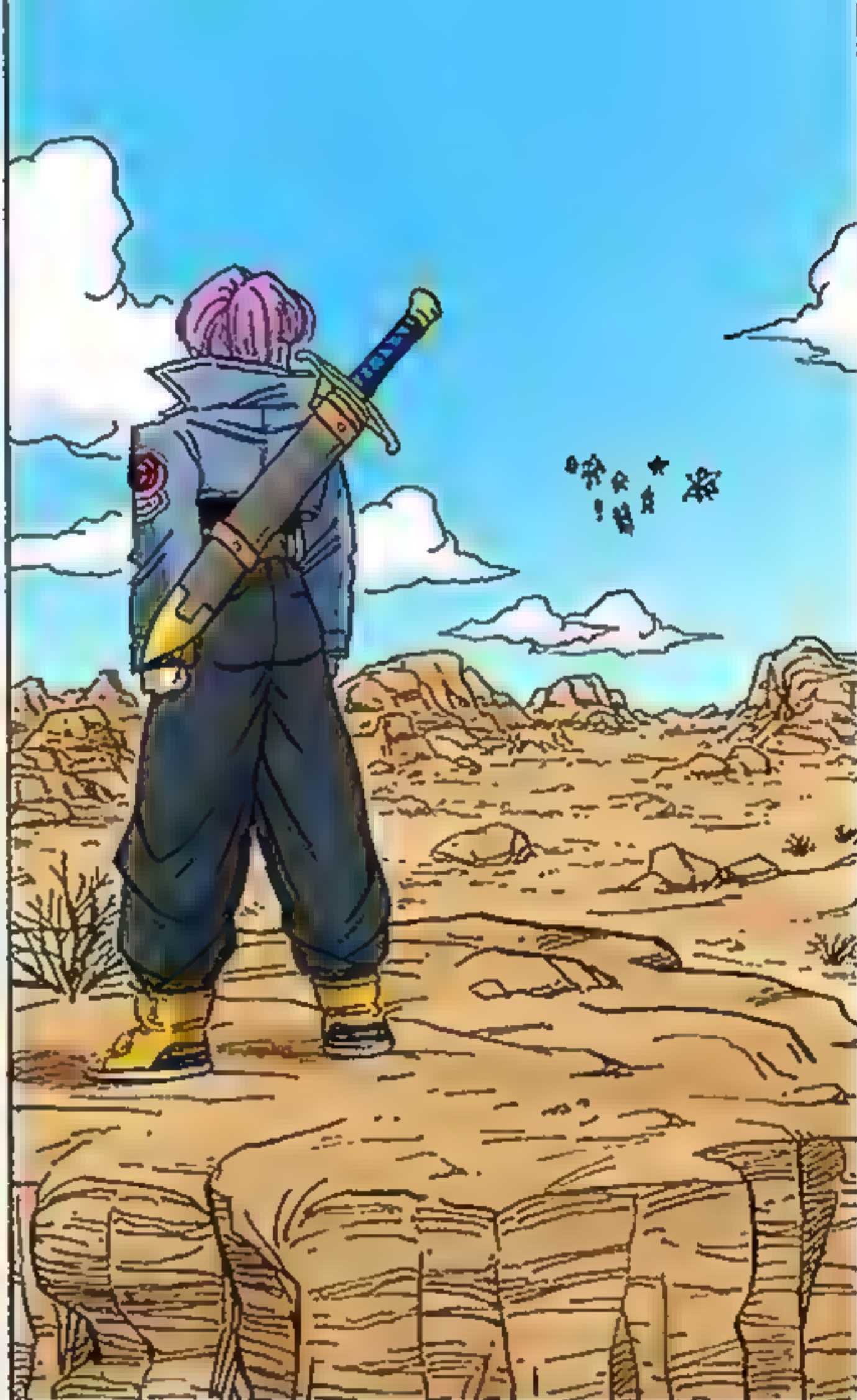


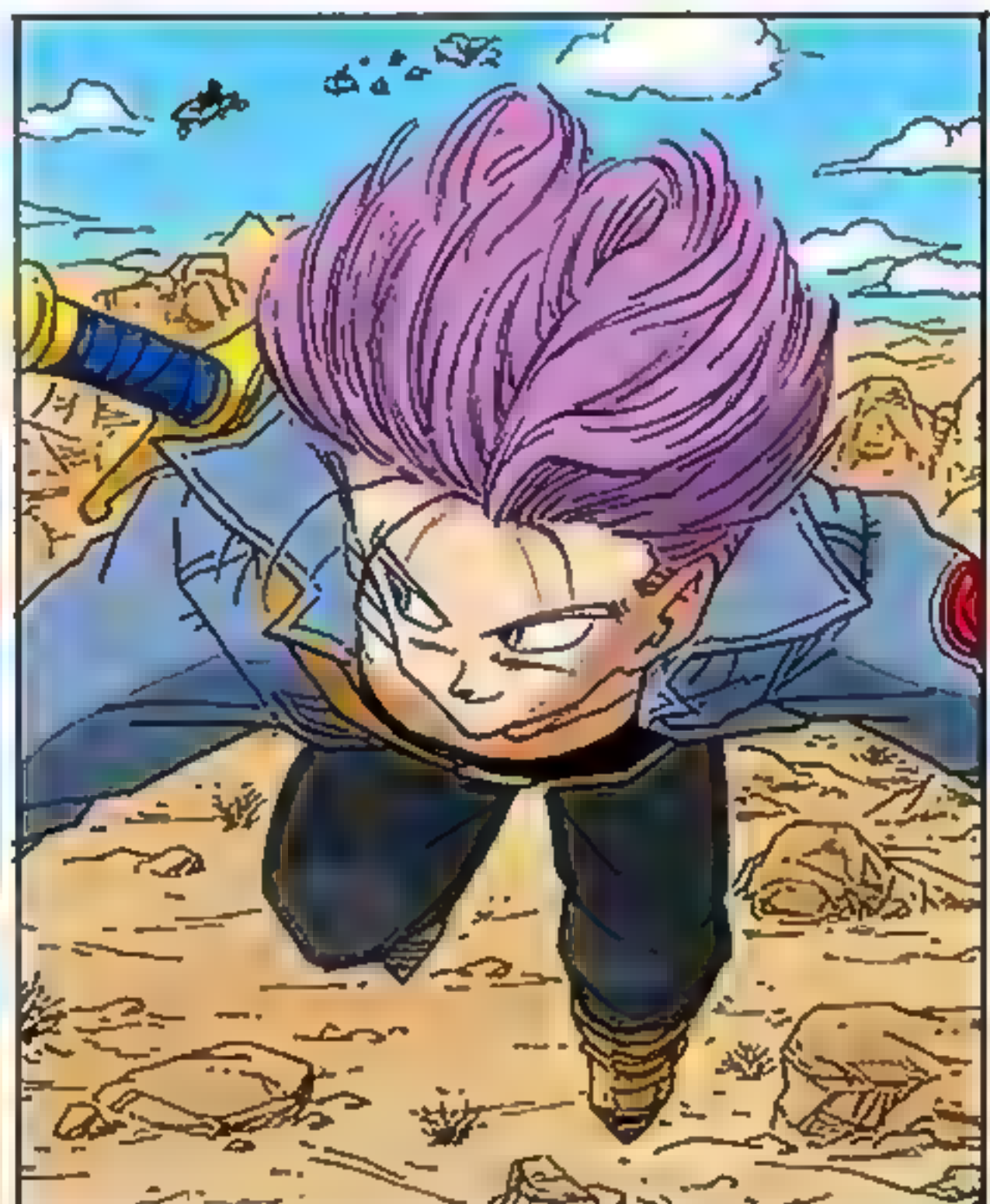
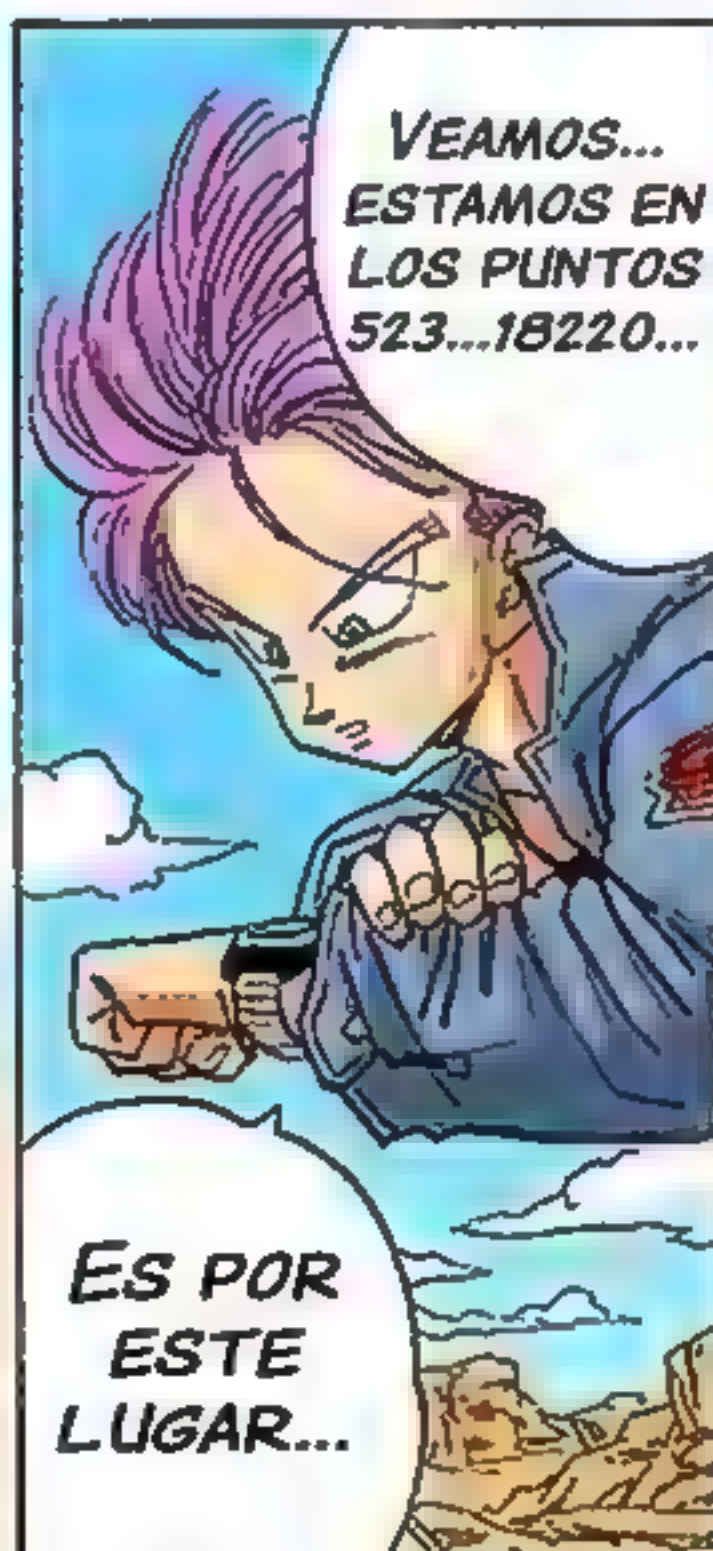
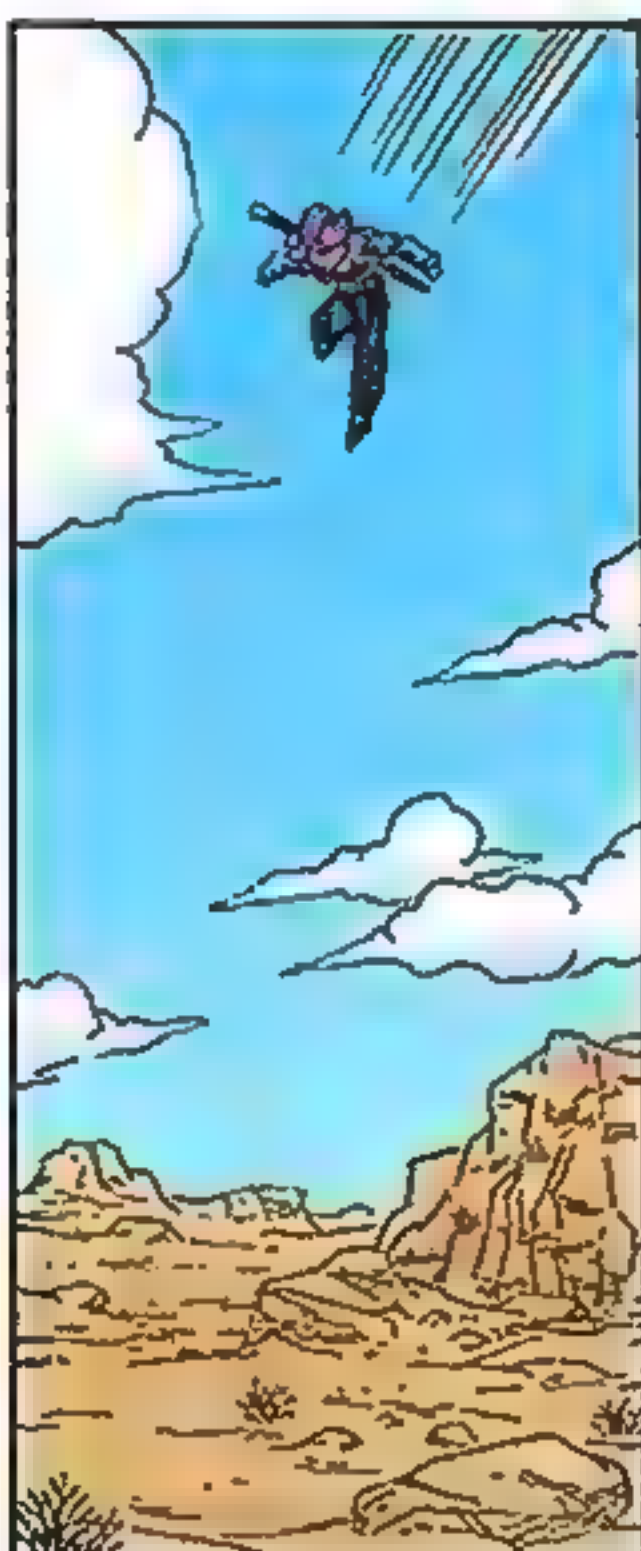
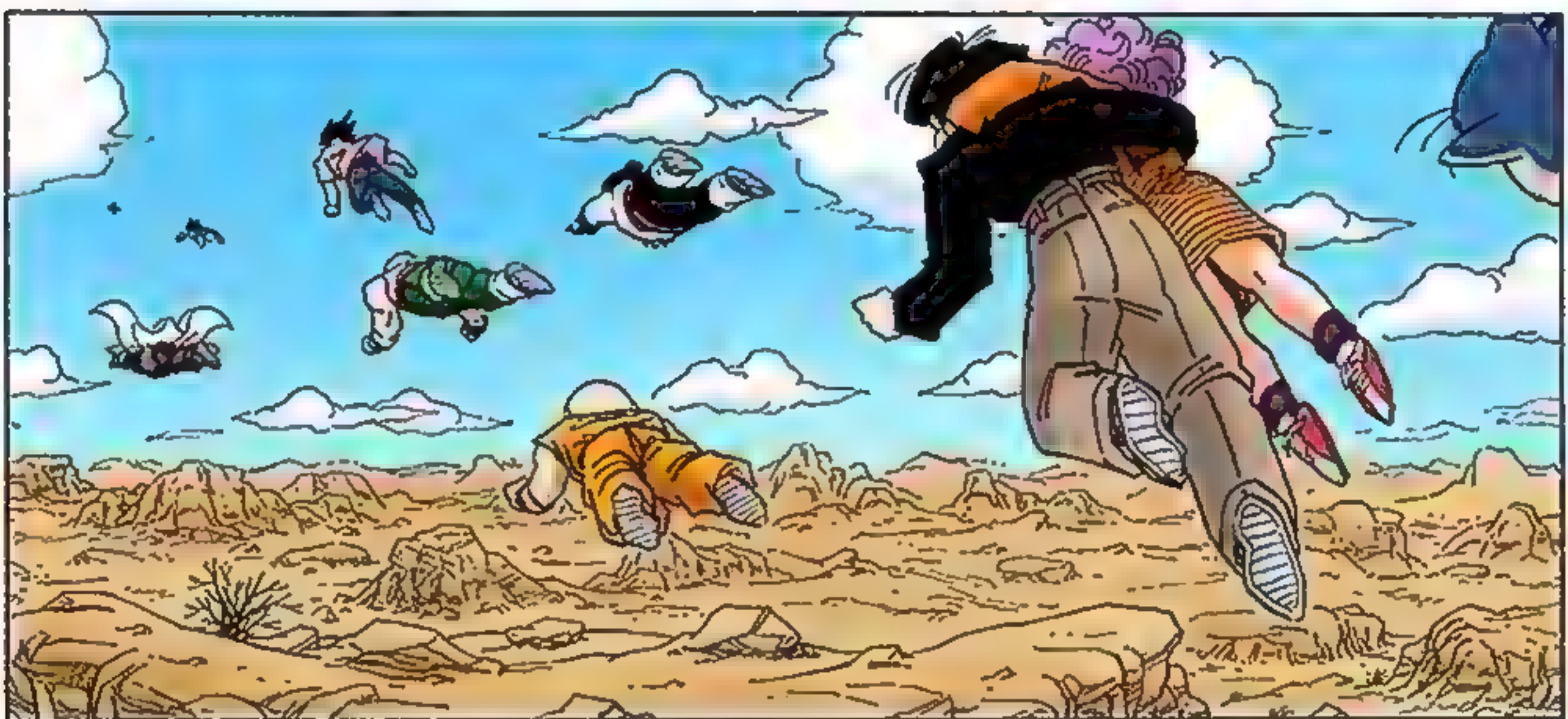
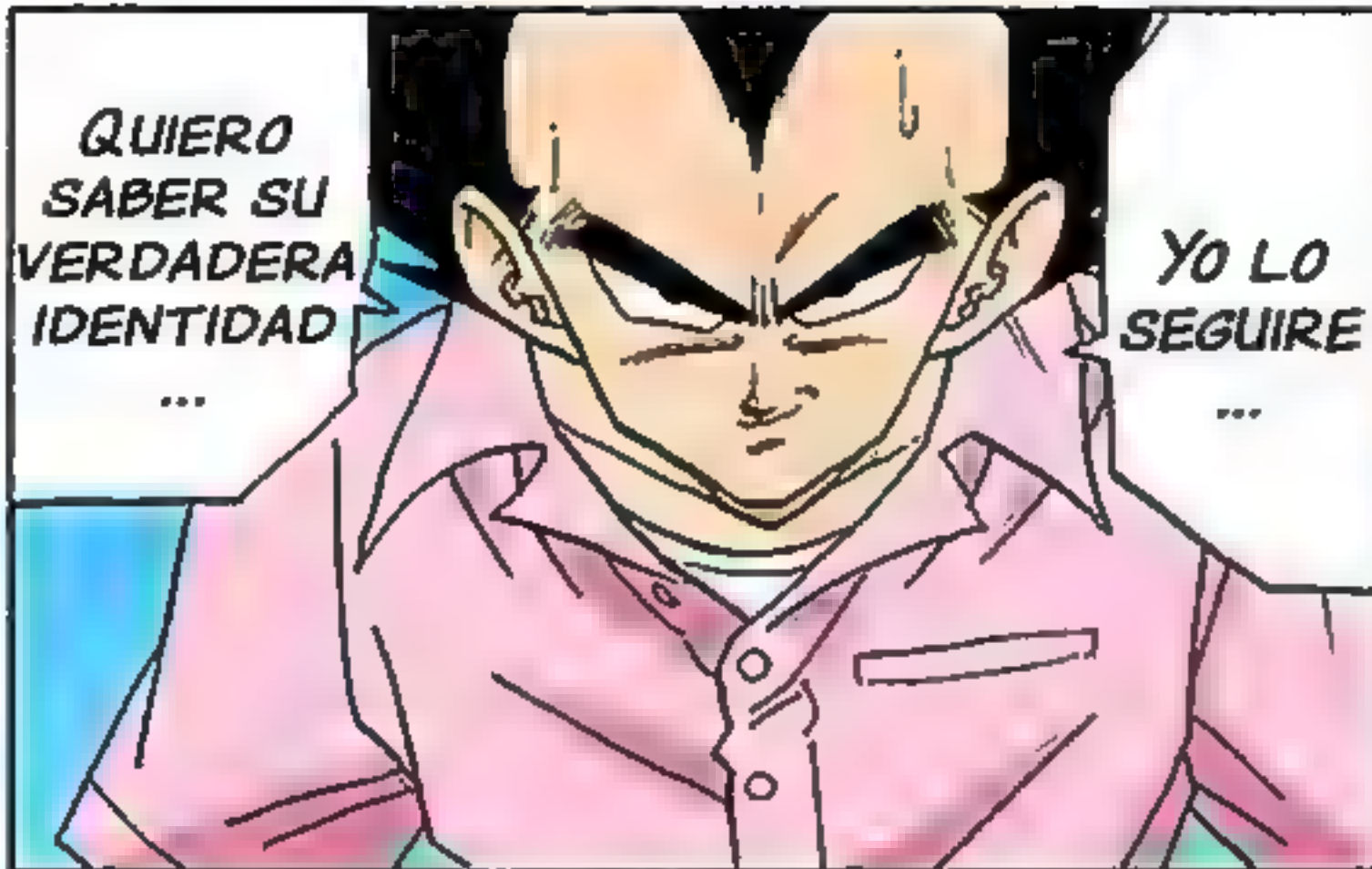


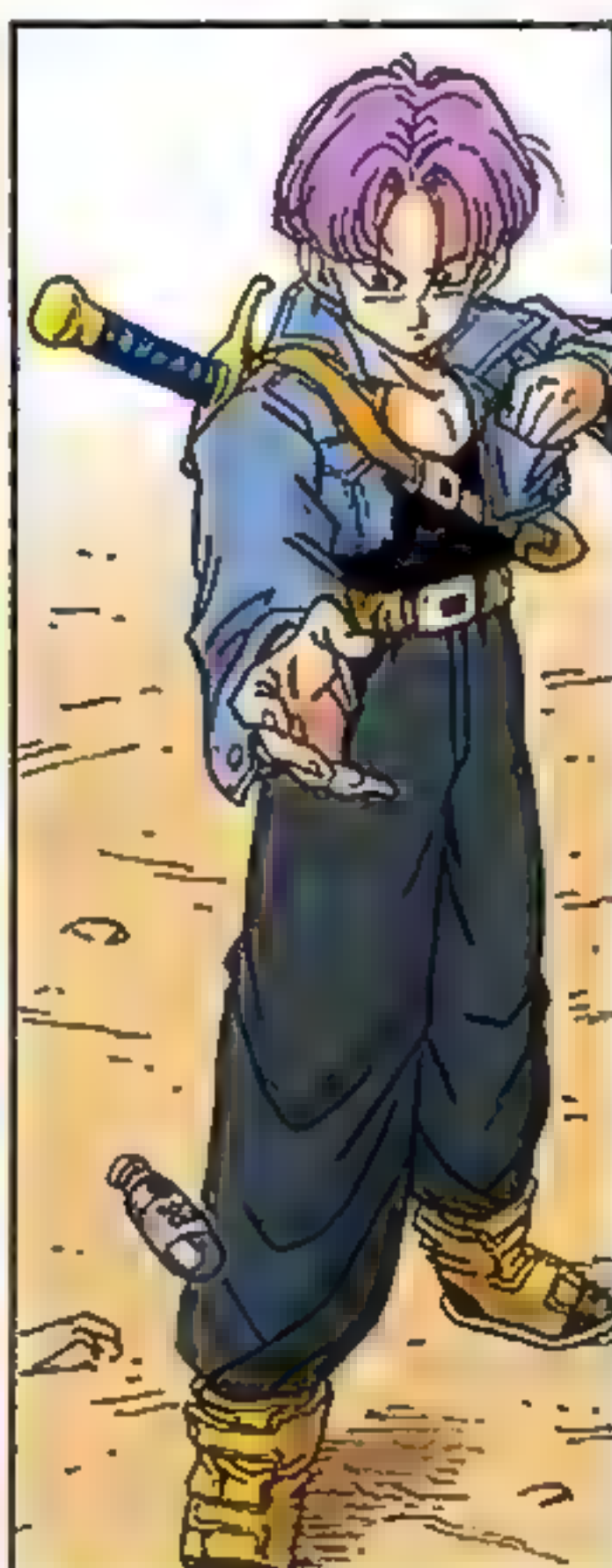
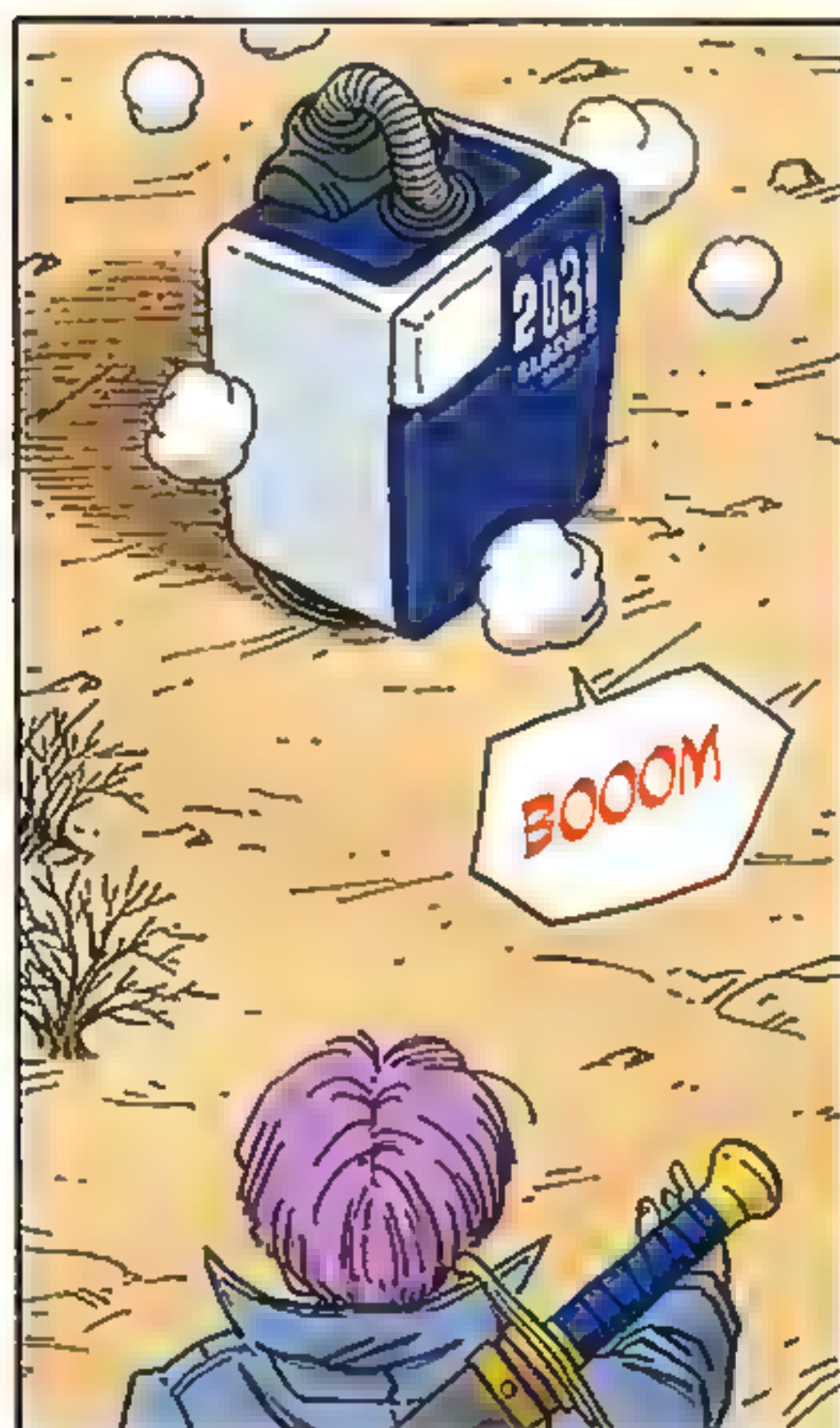
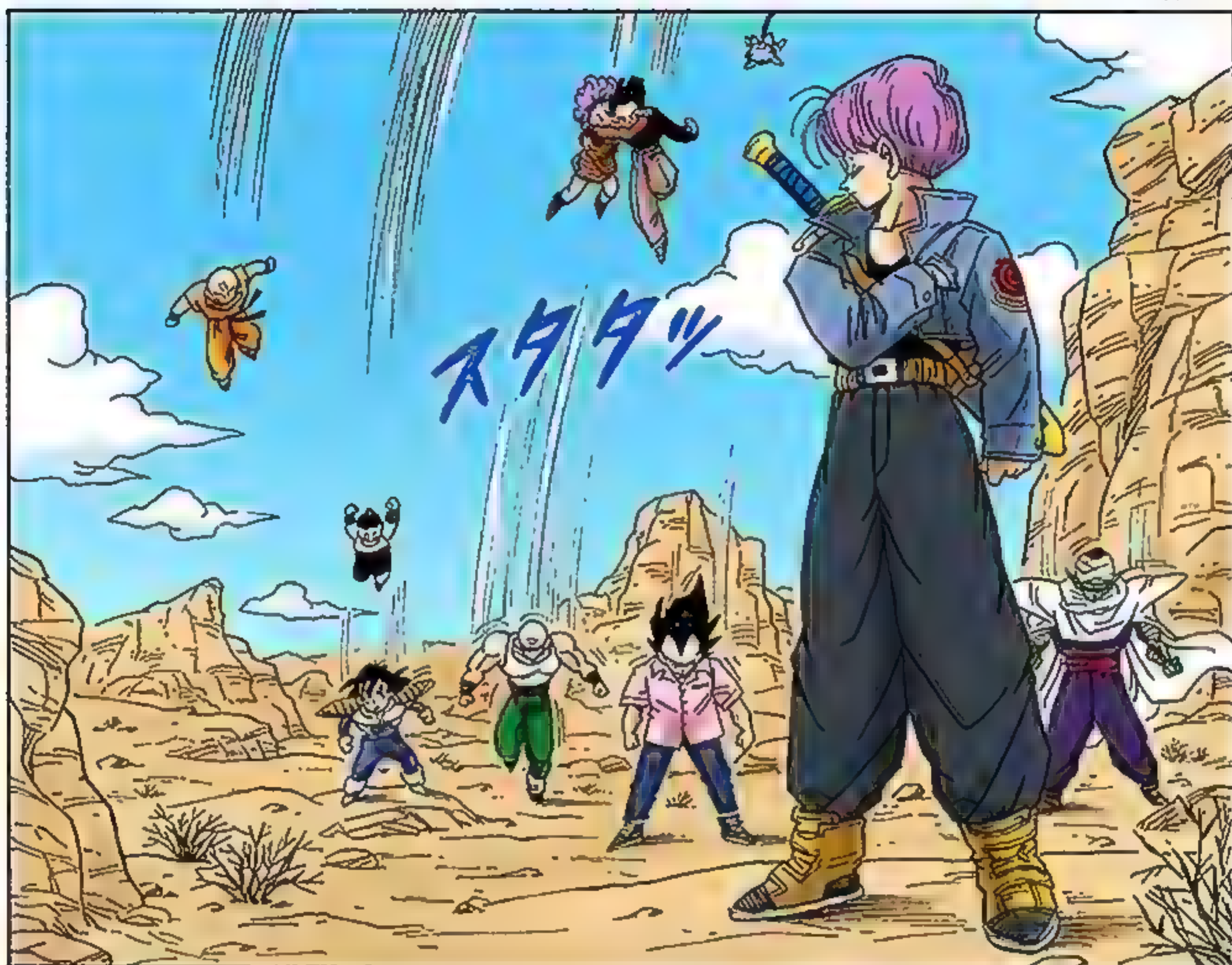
DRAGON ドラゴンボール BALL

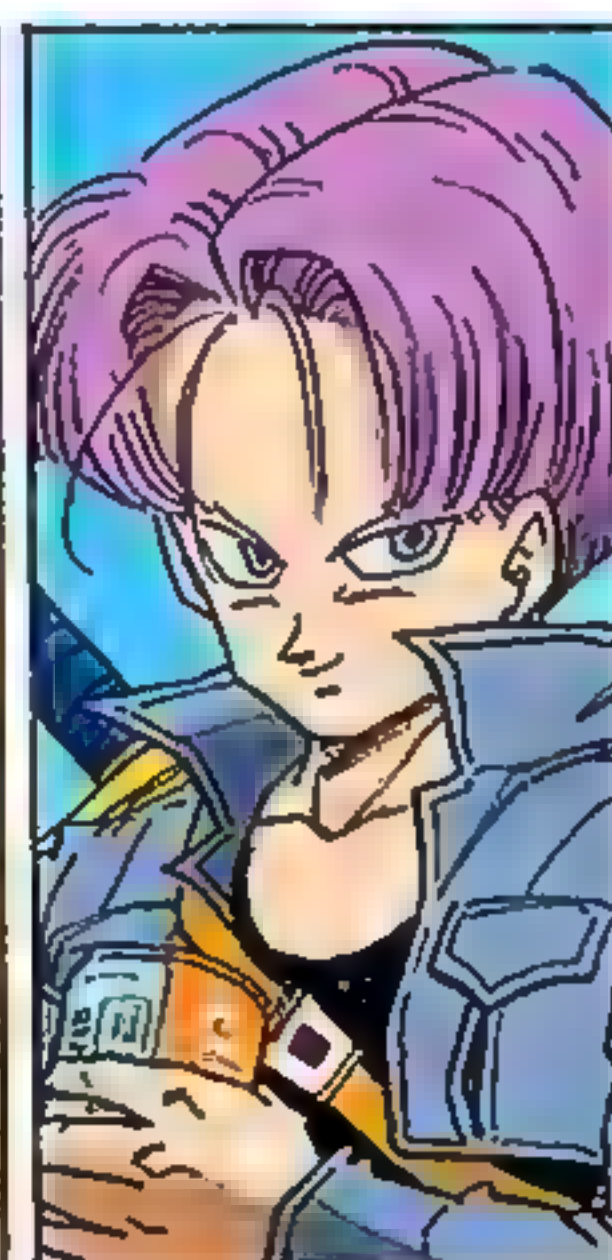
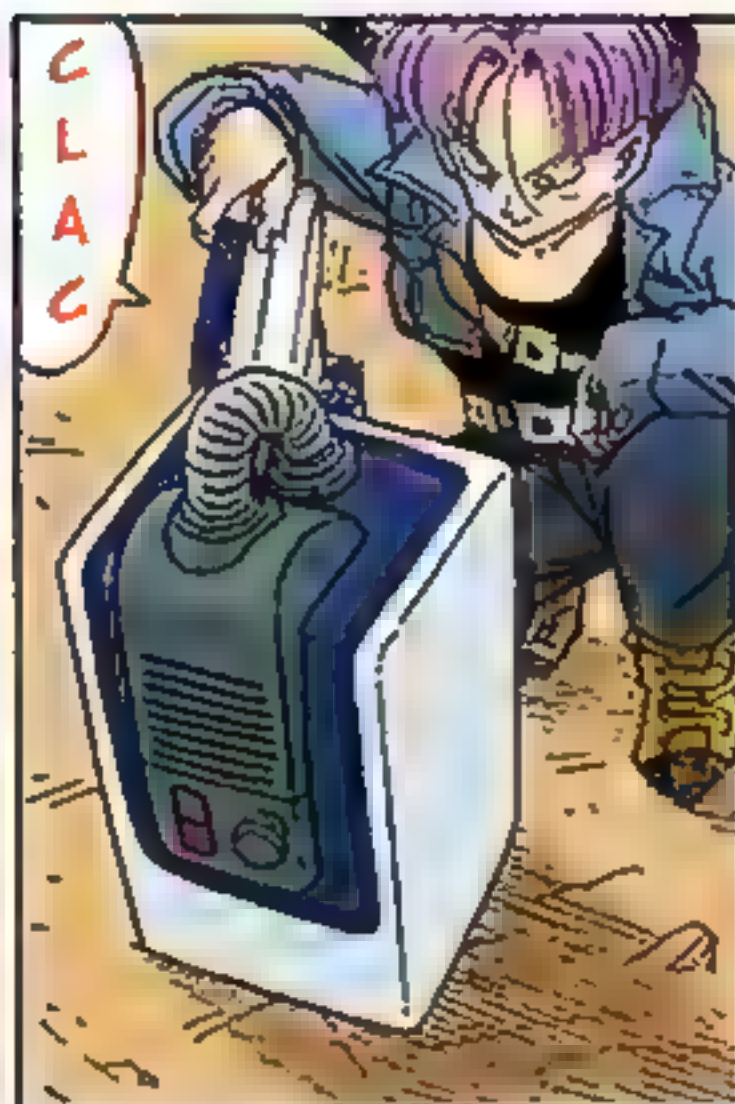
Capitulo 3: Goku Regresa

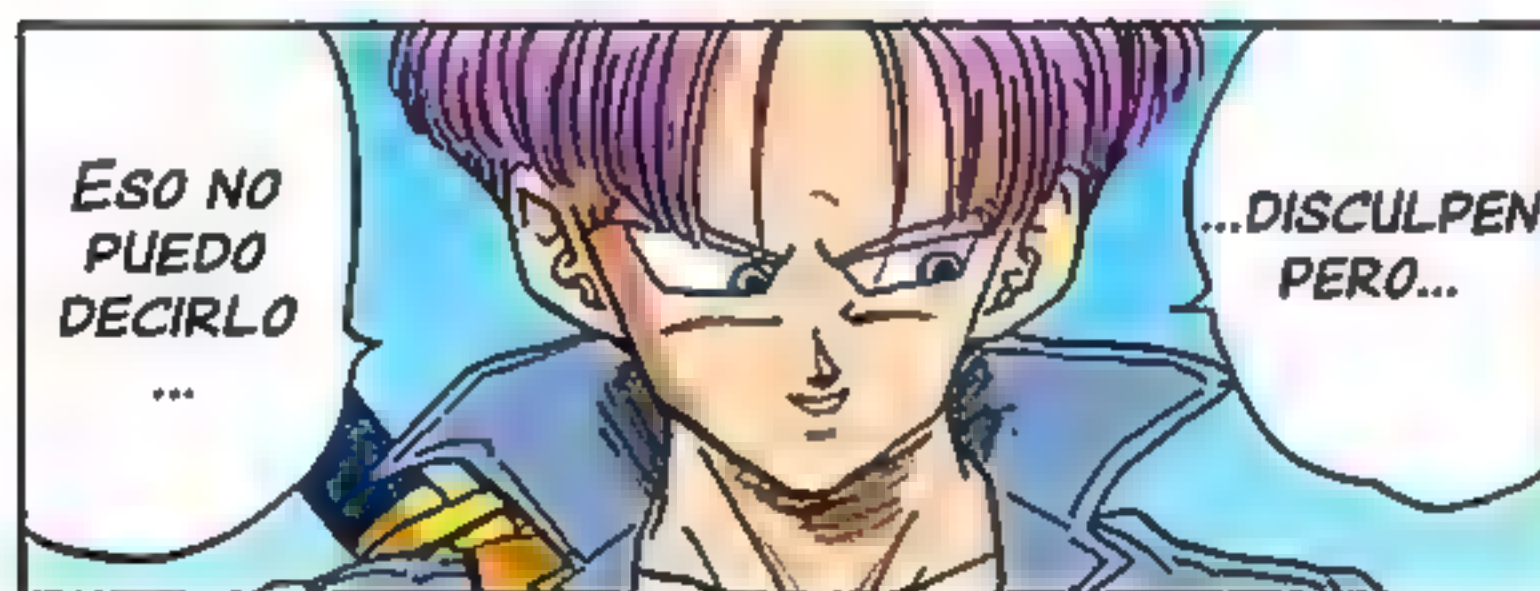
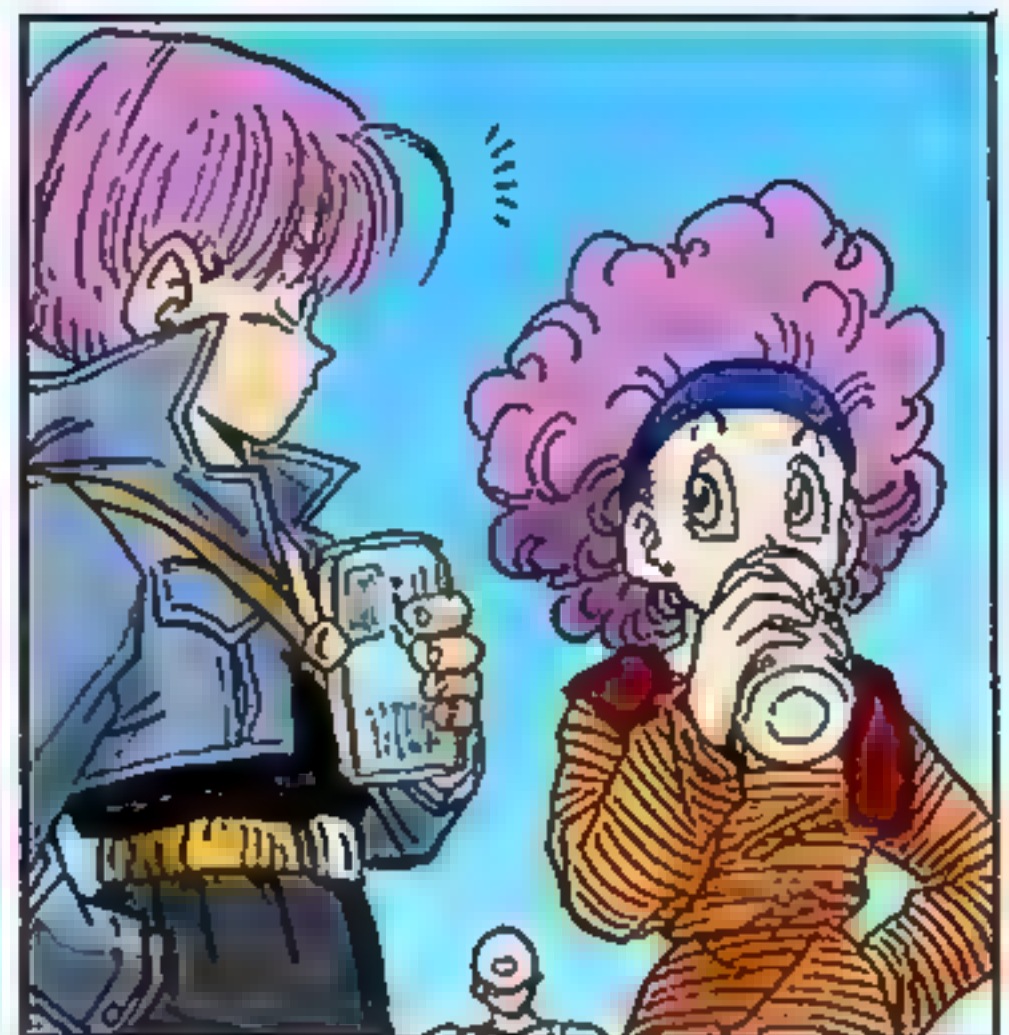


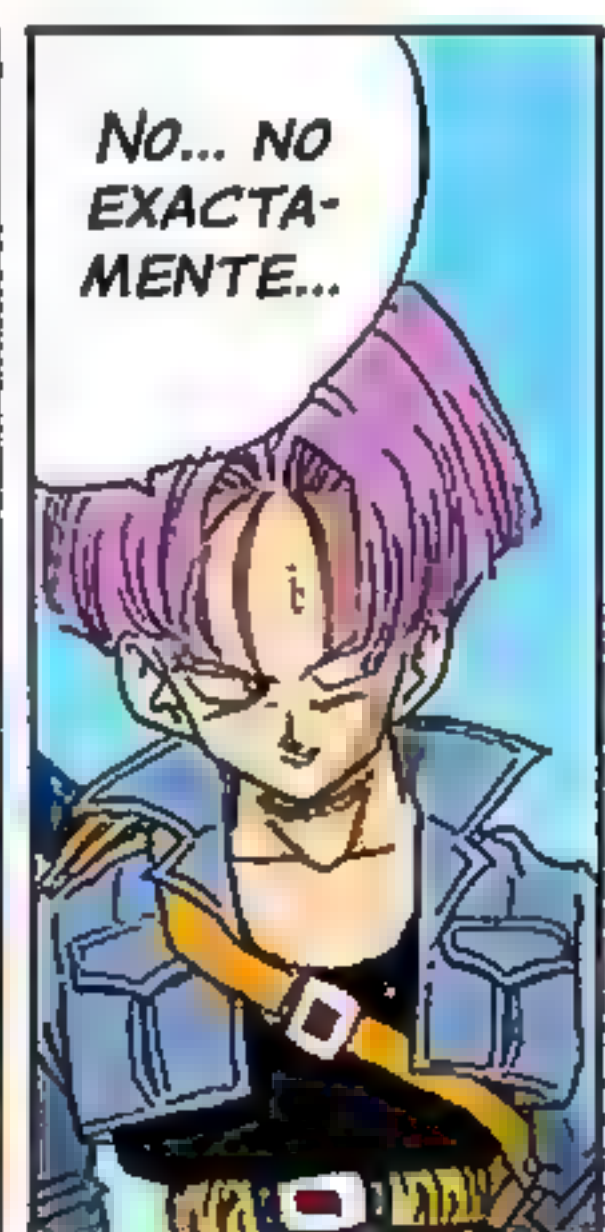
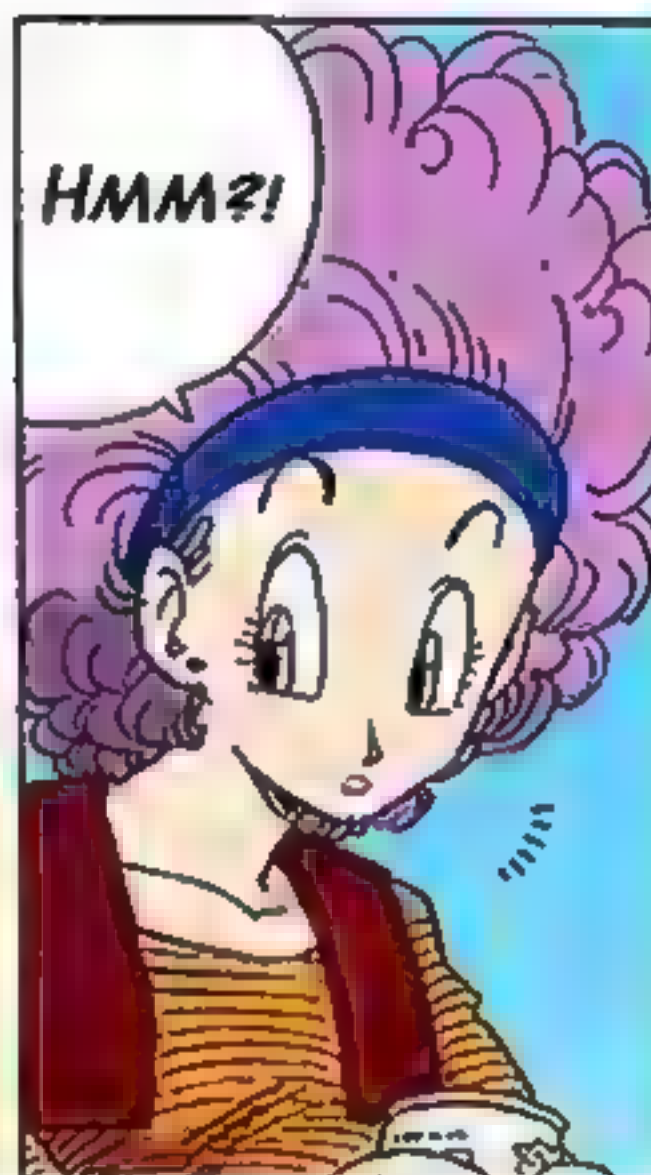


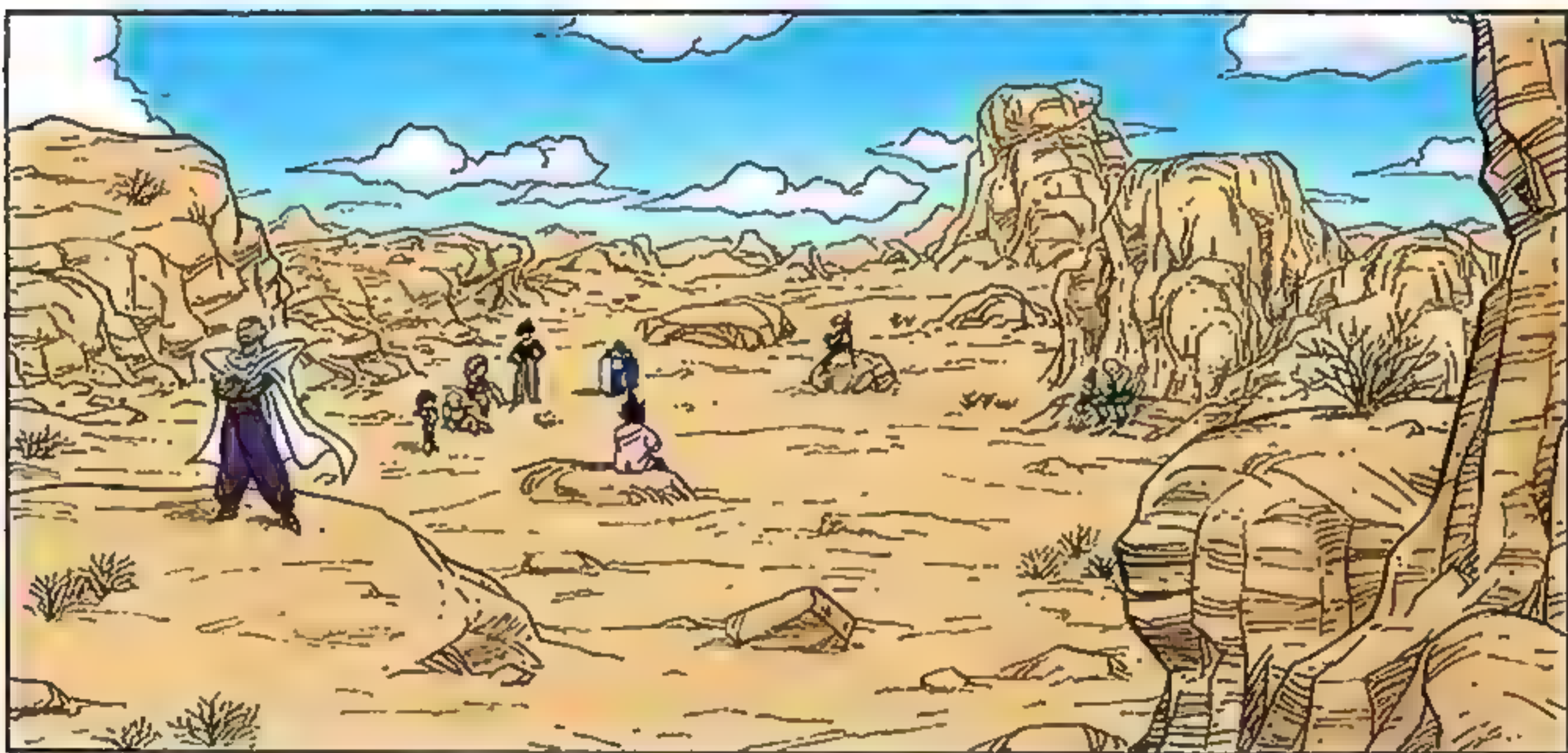


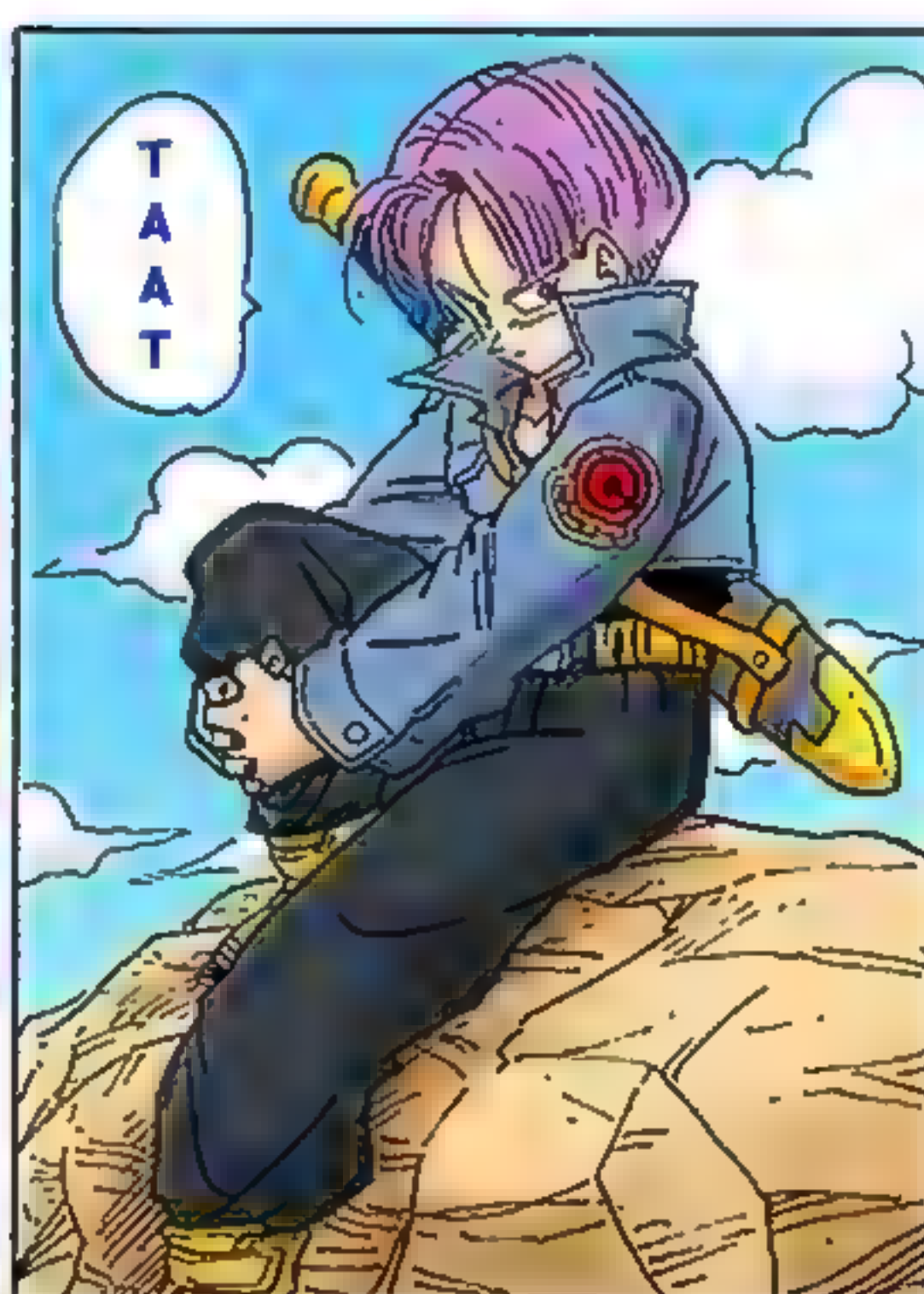


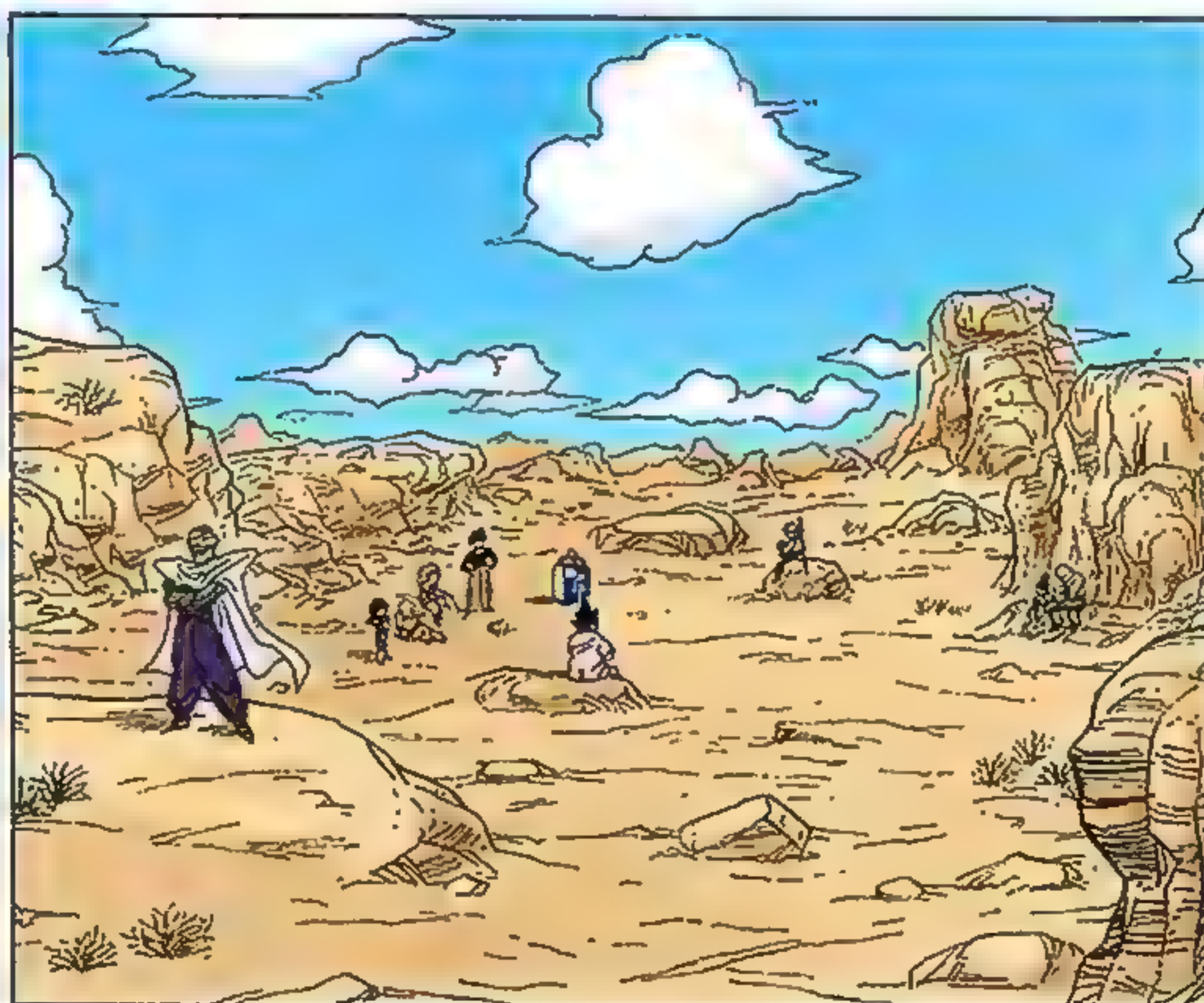
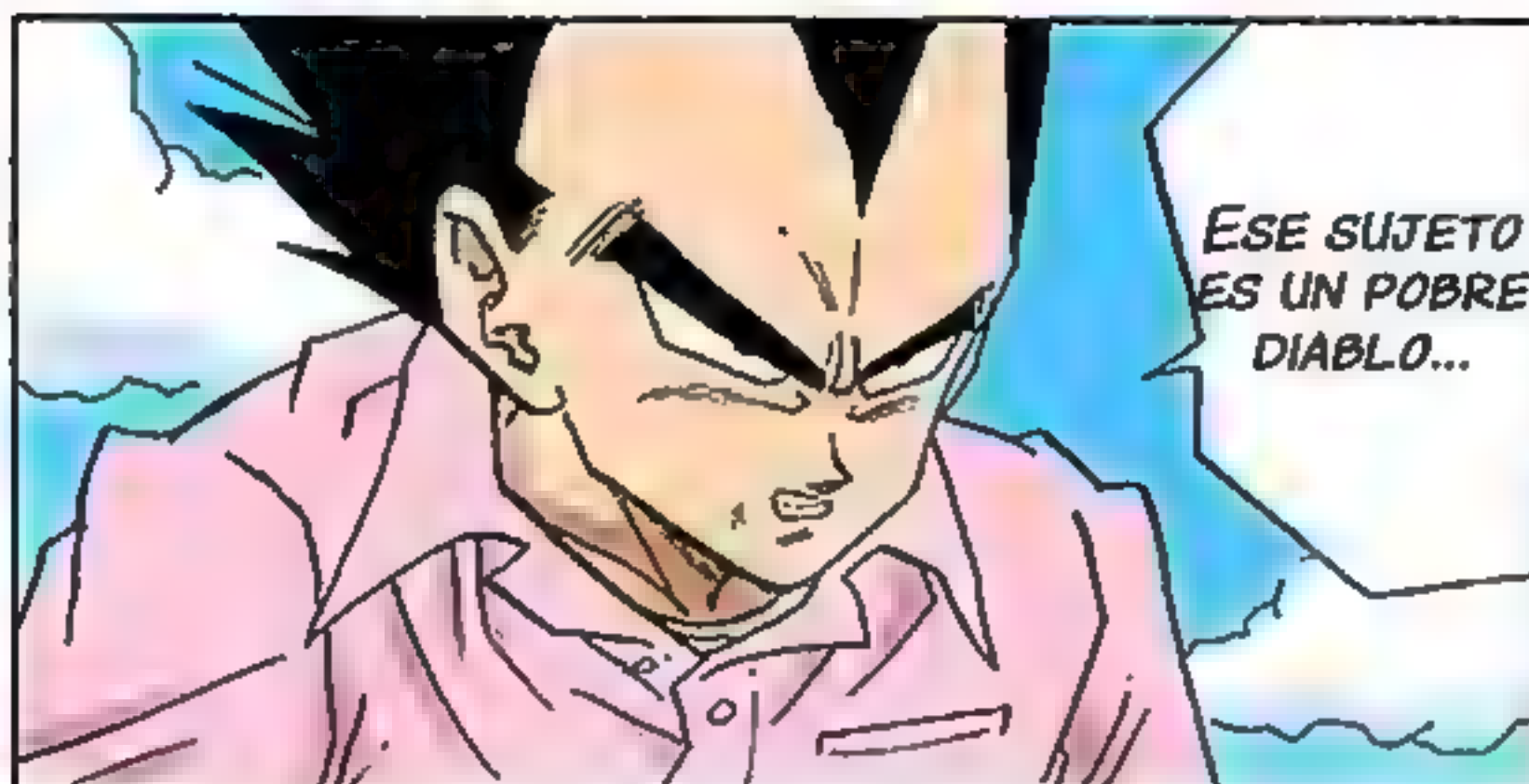


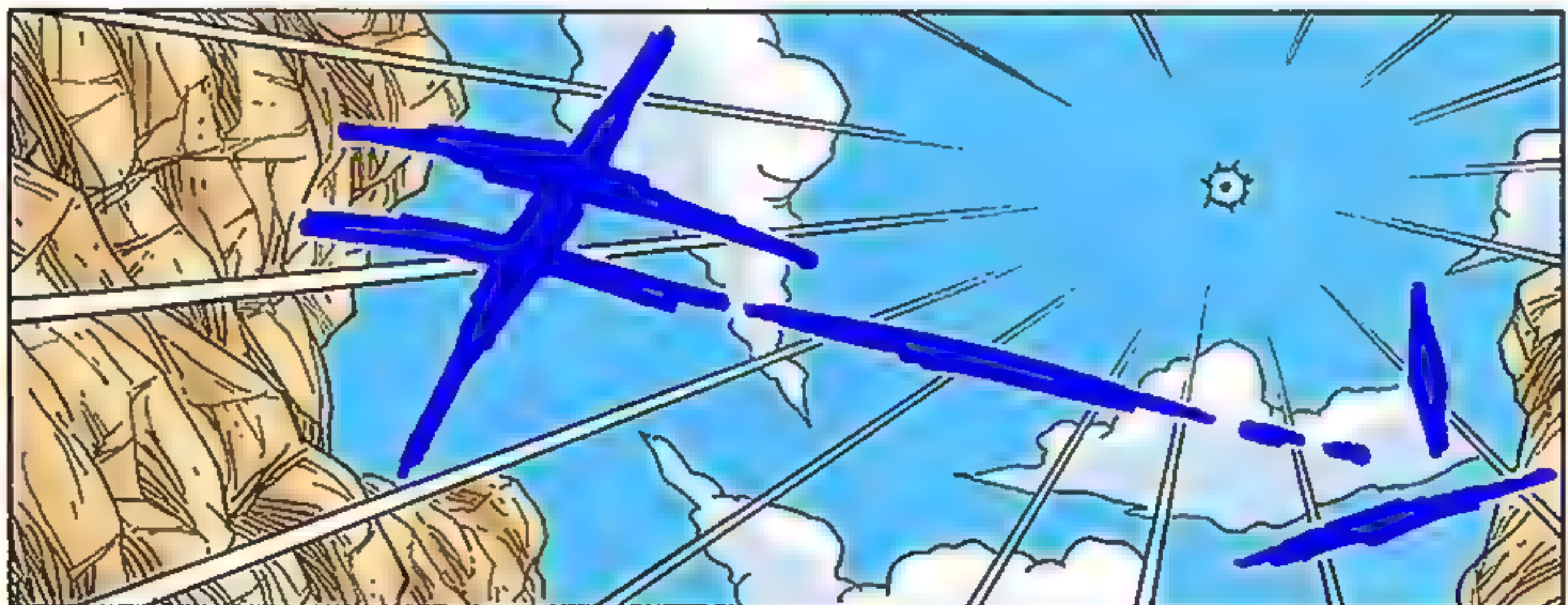
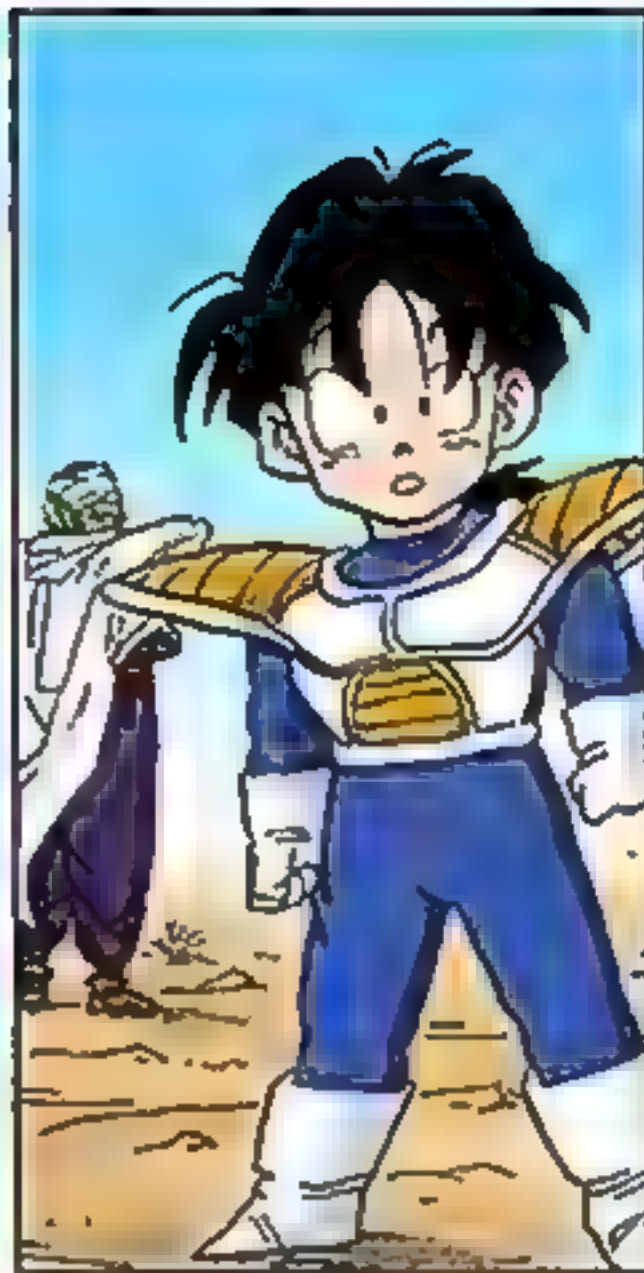
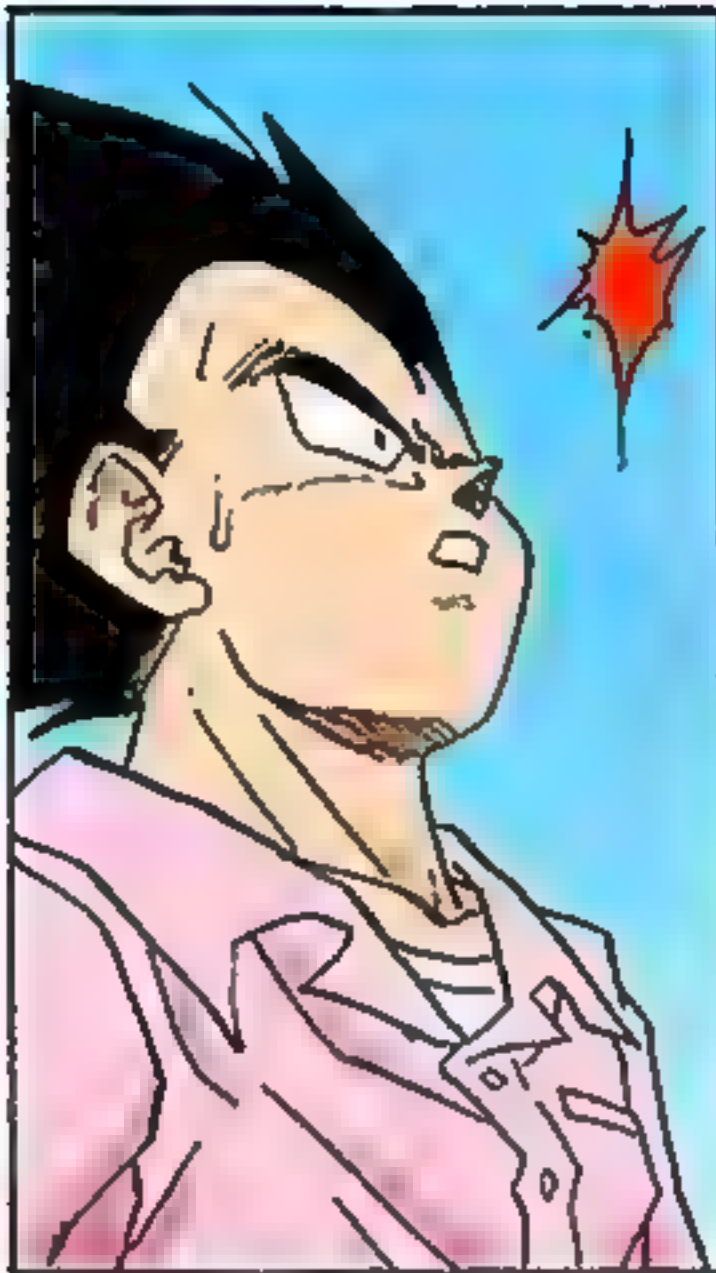


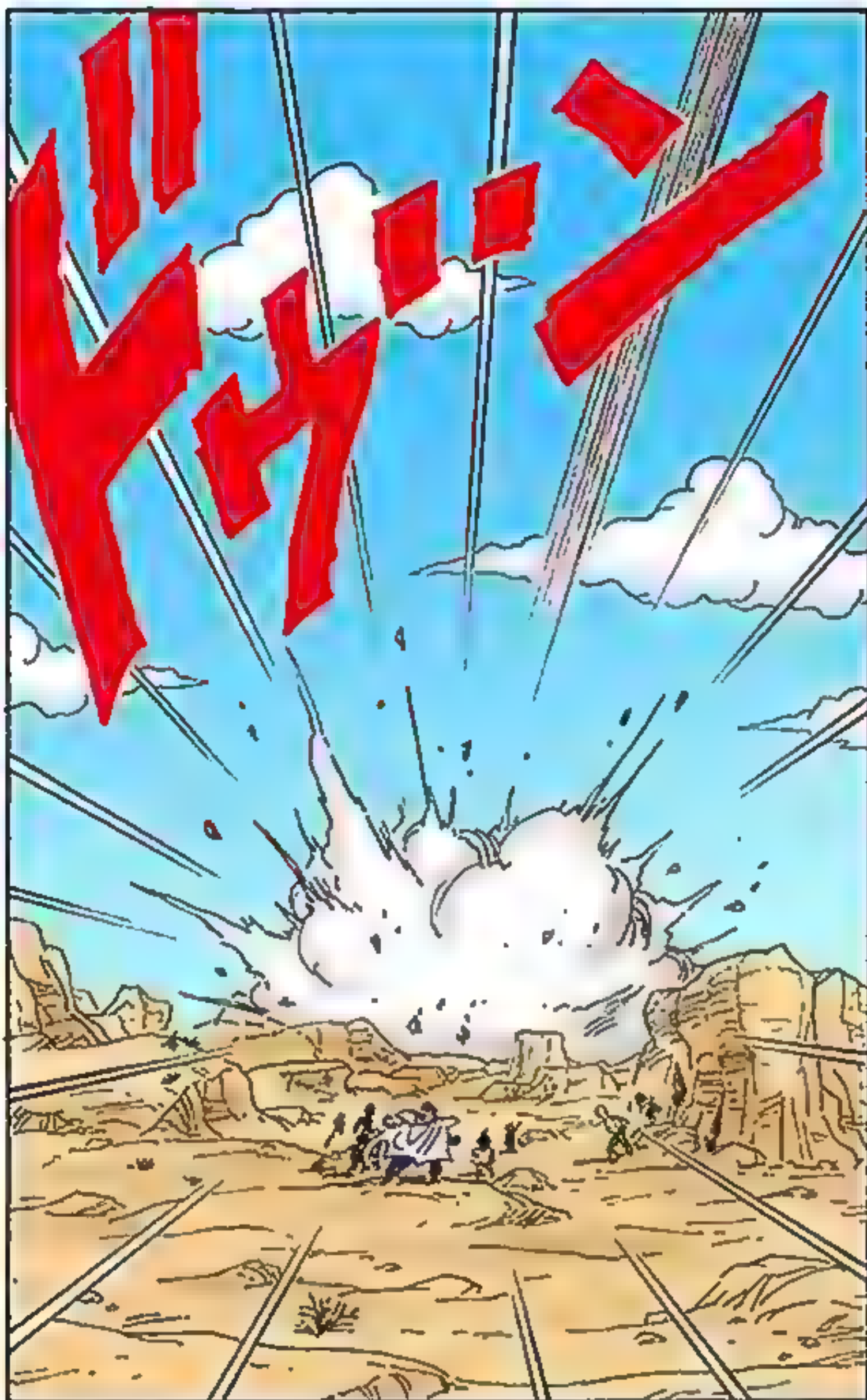


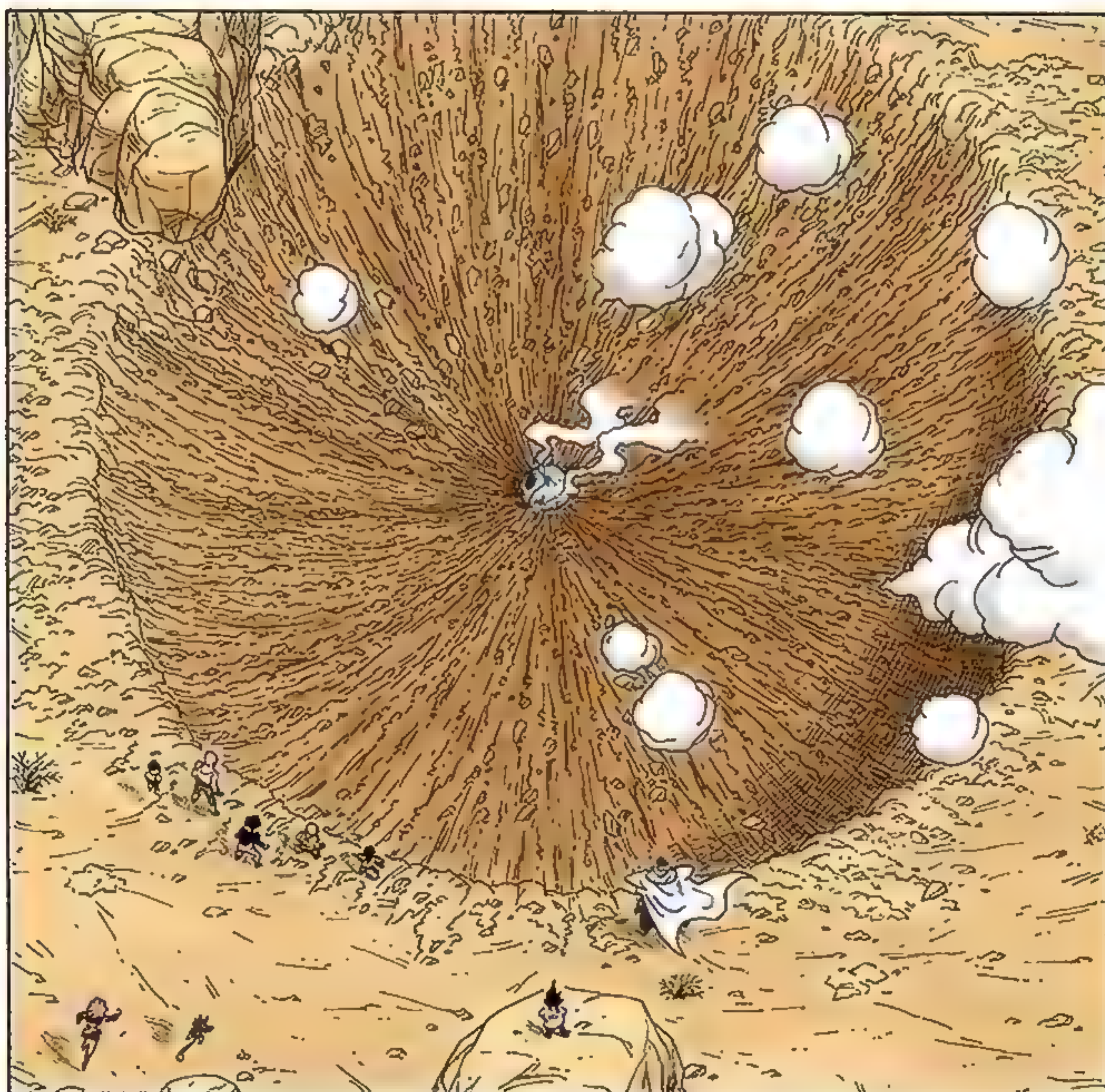
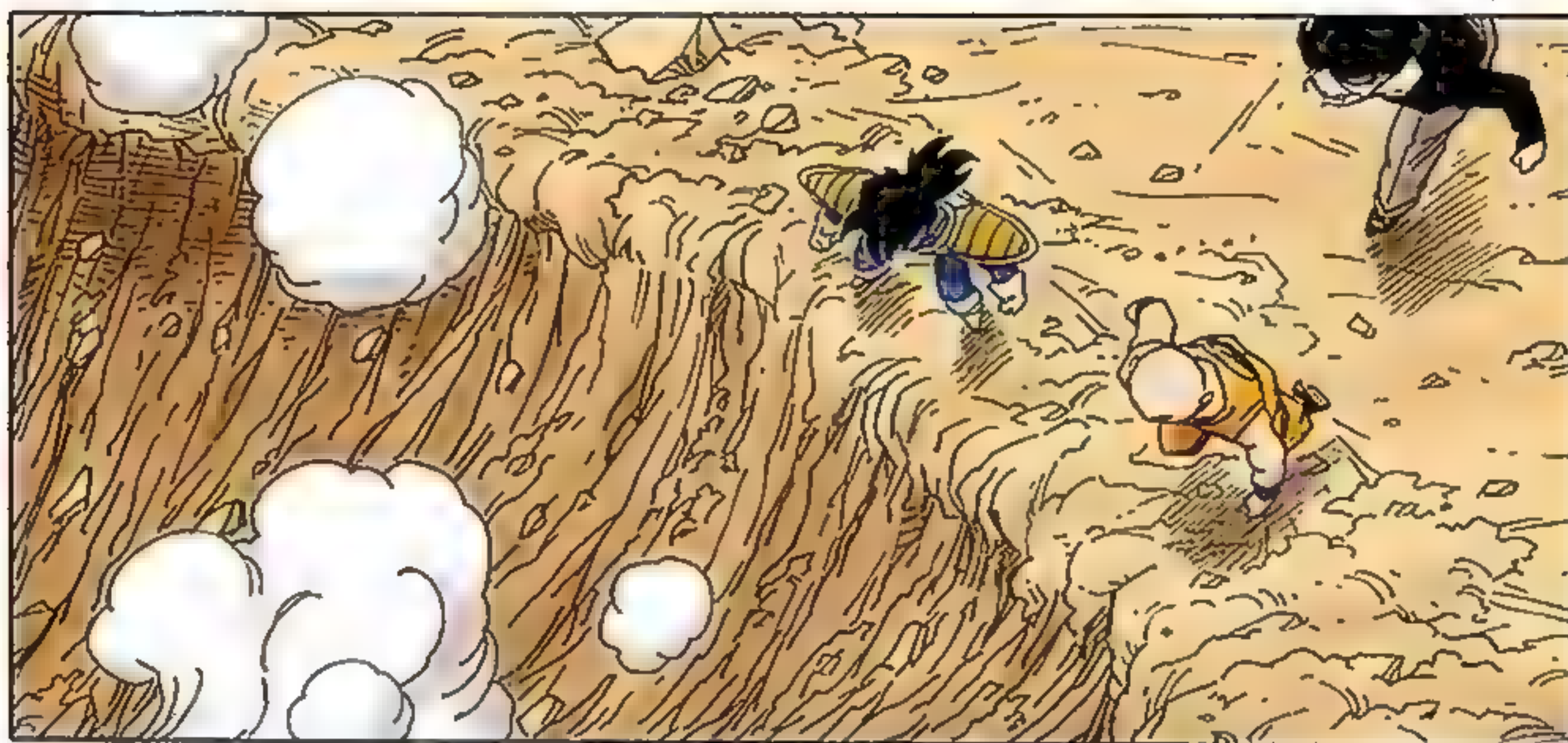


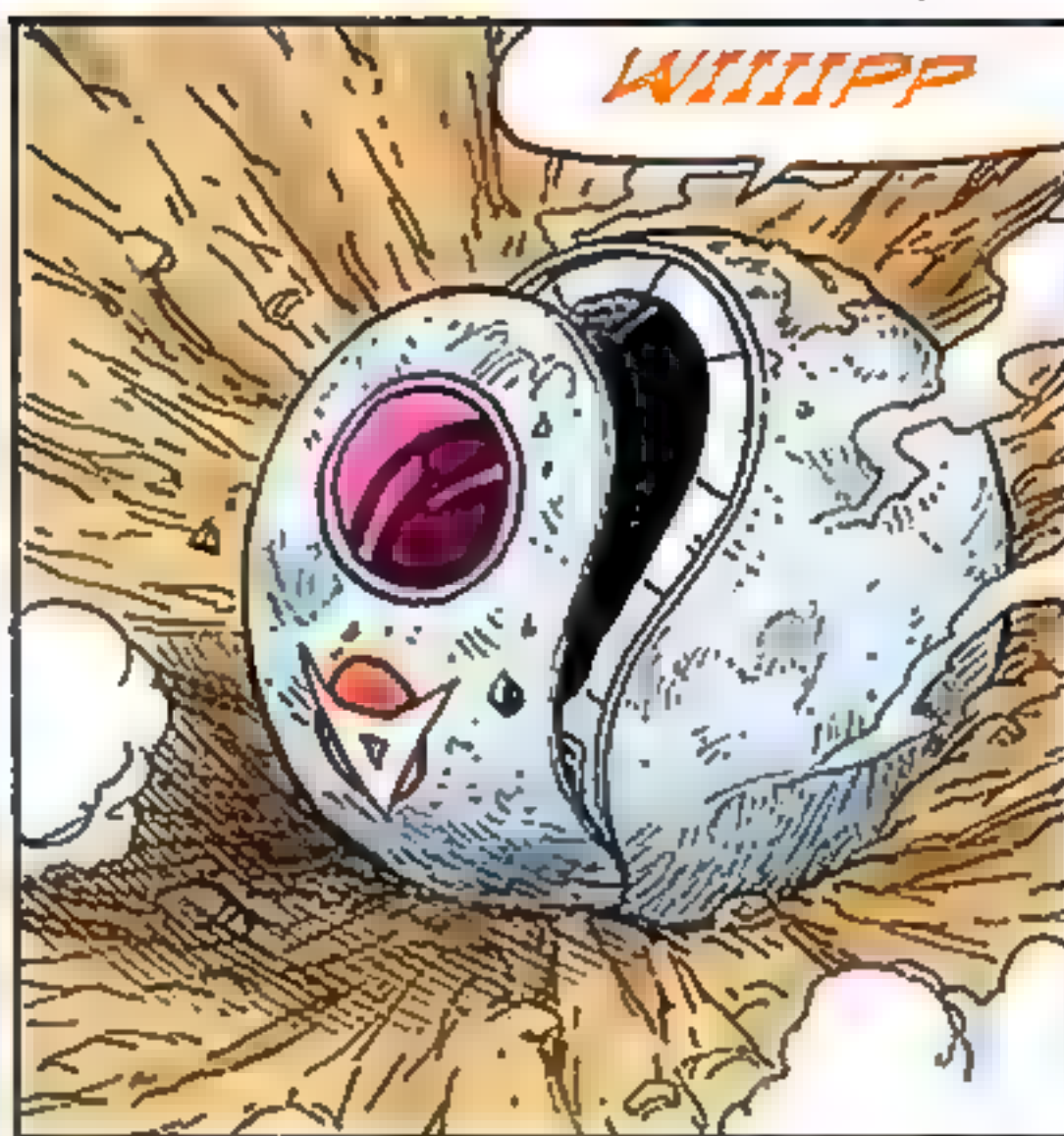
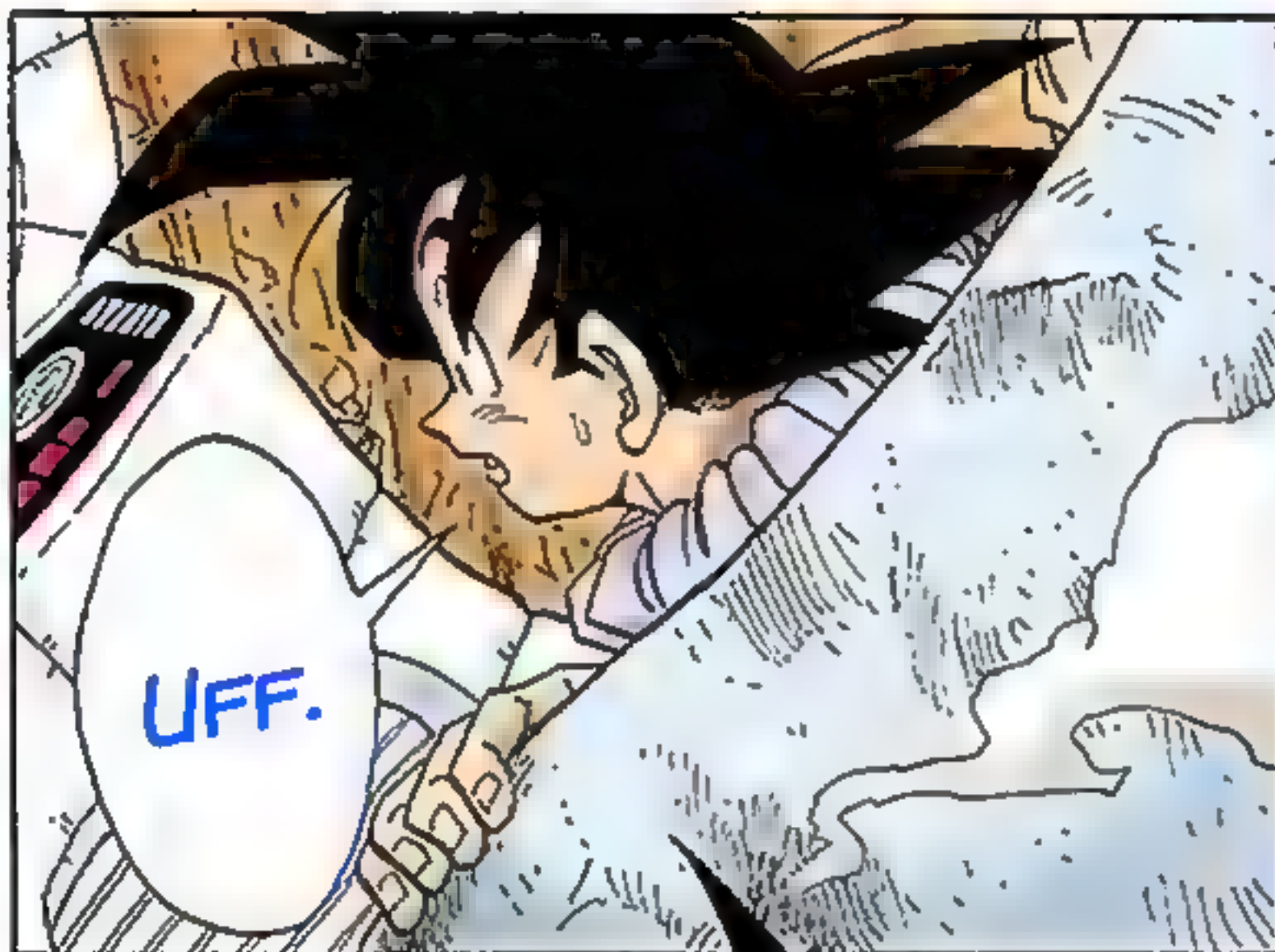


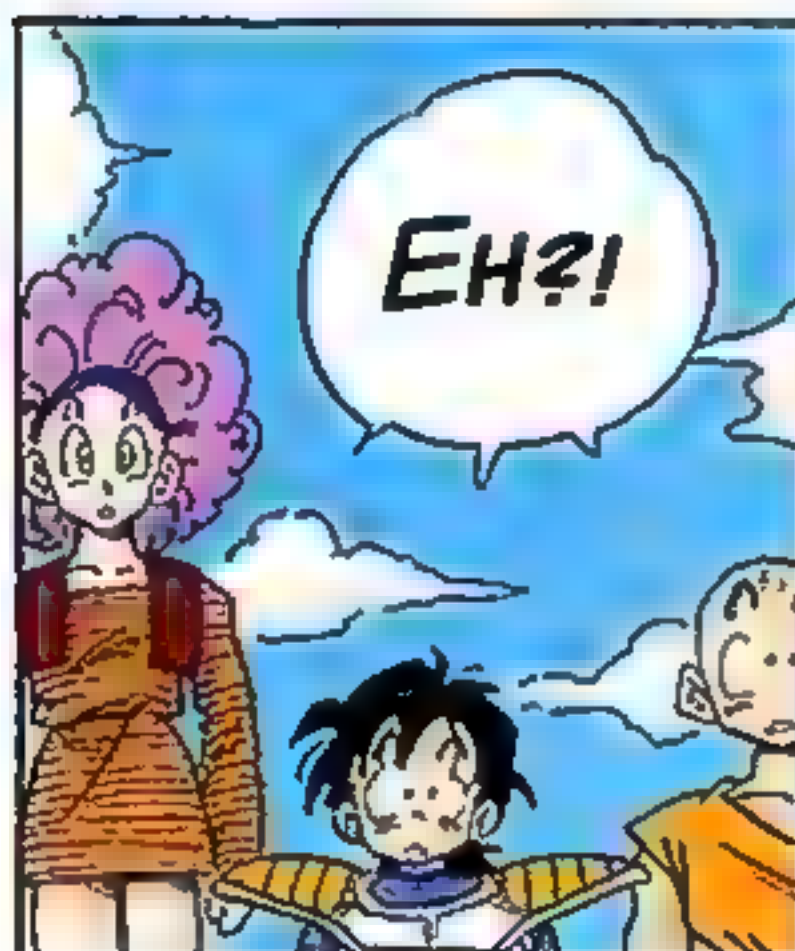




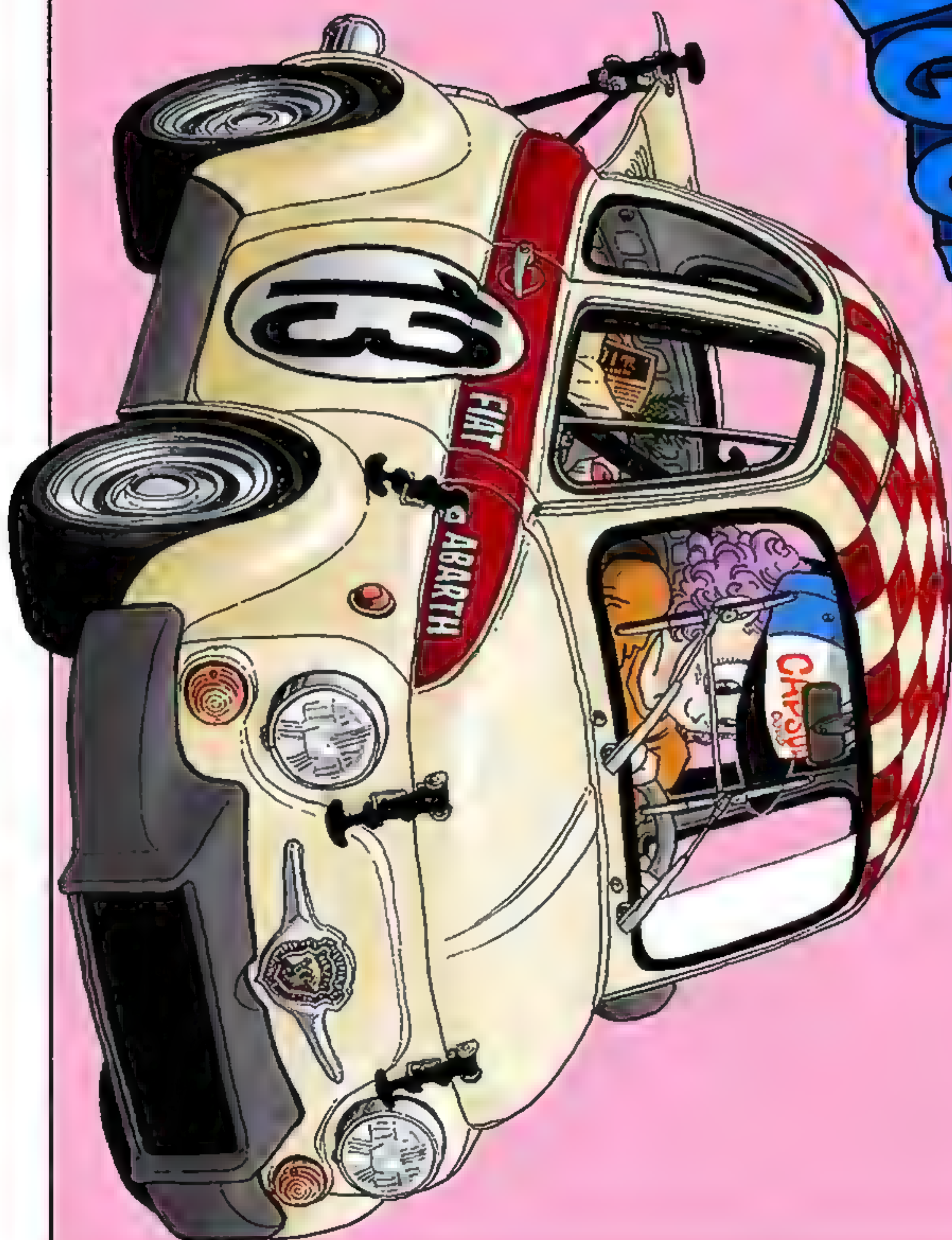




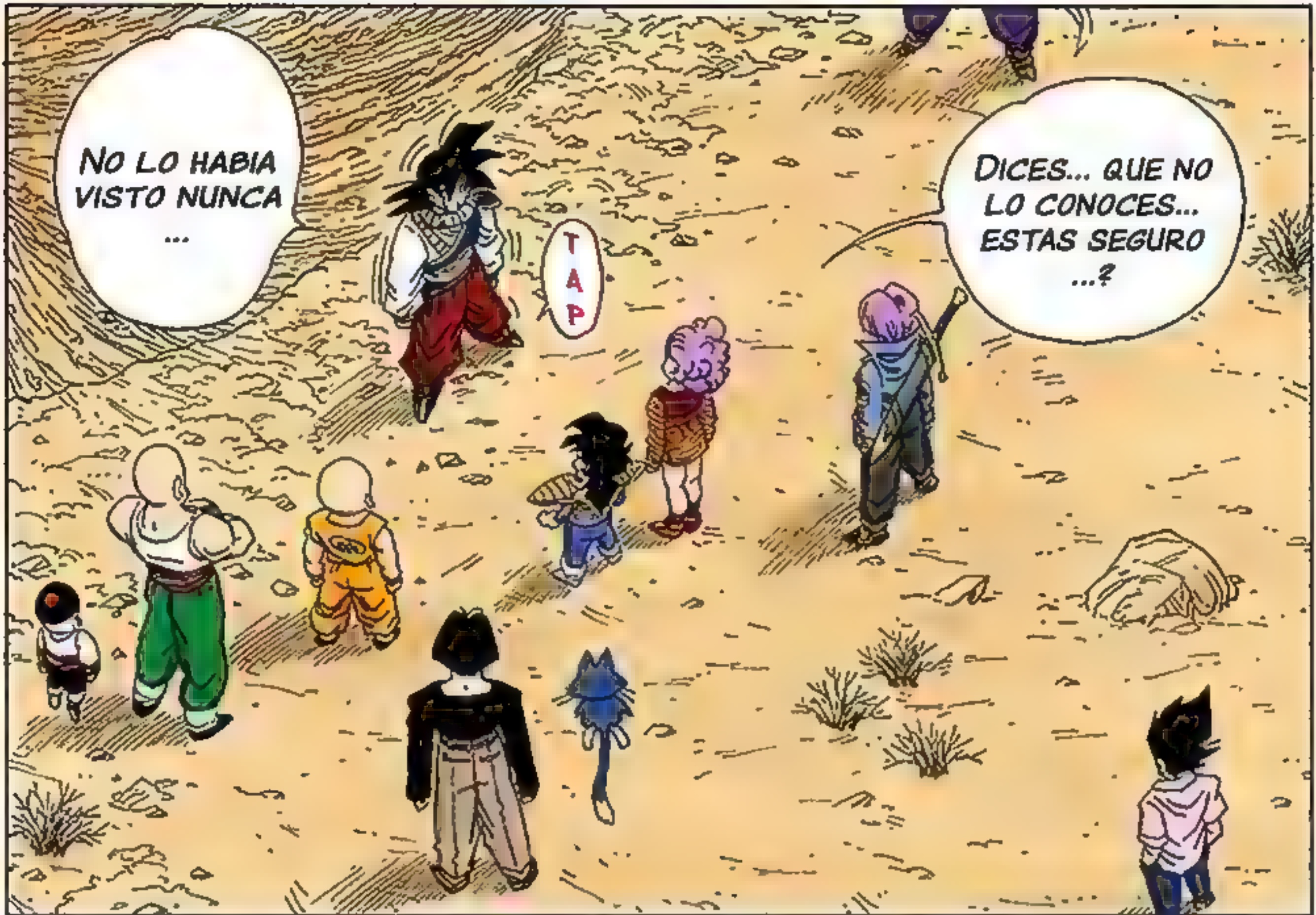


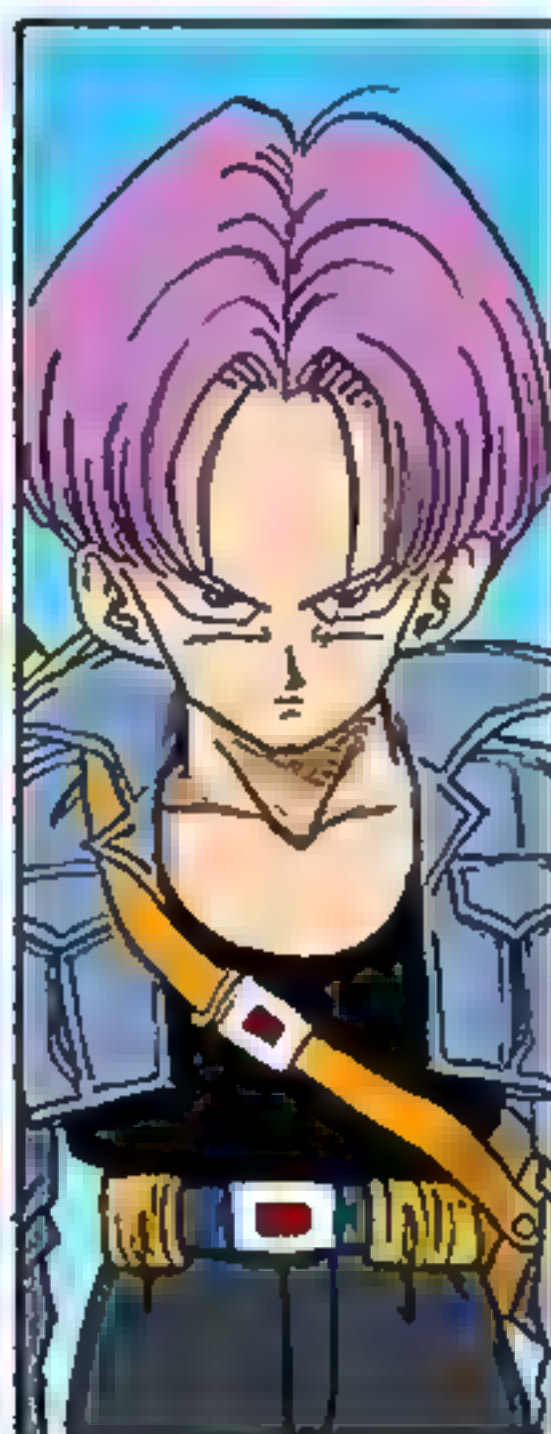
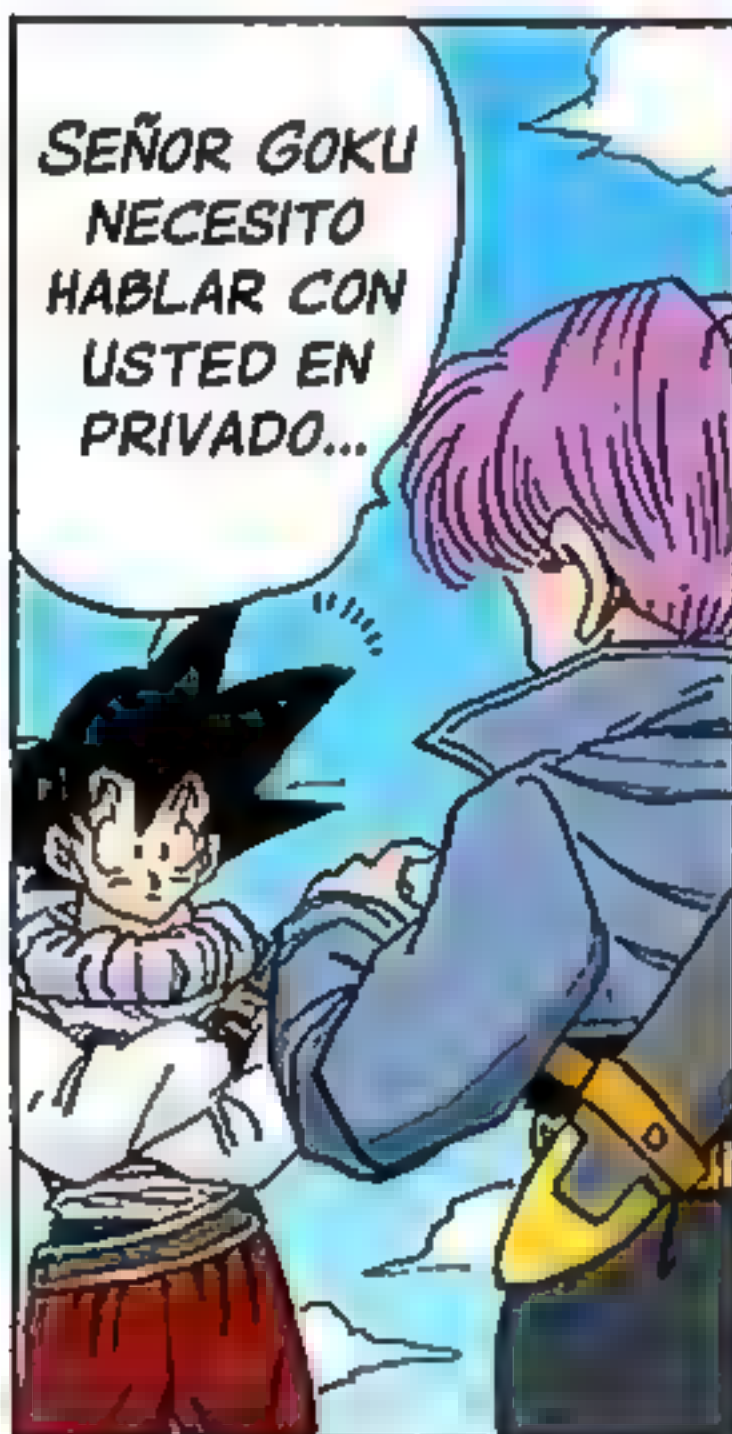
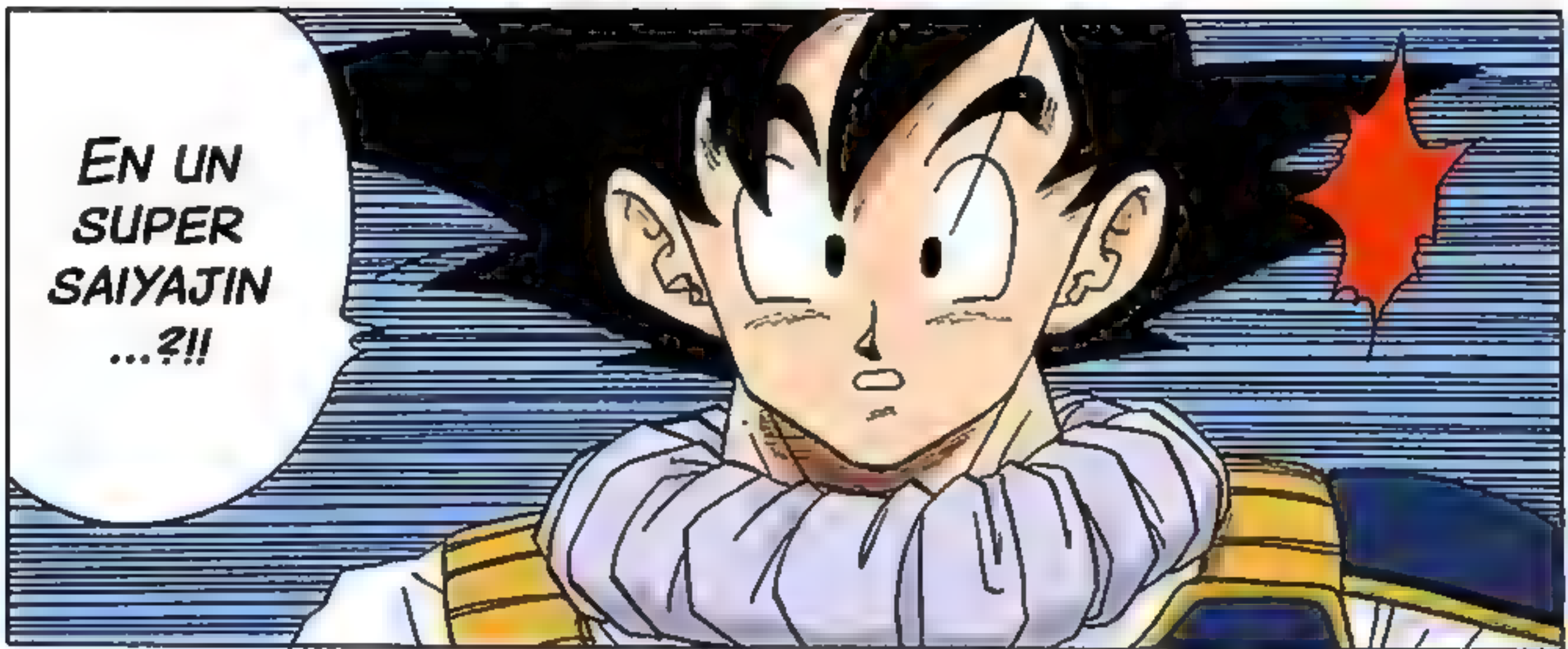


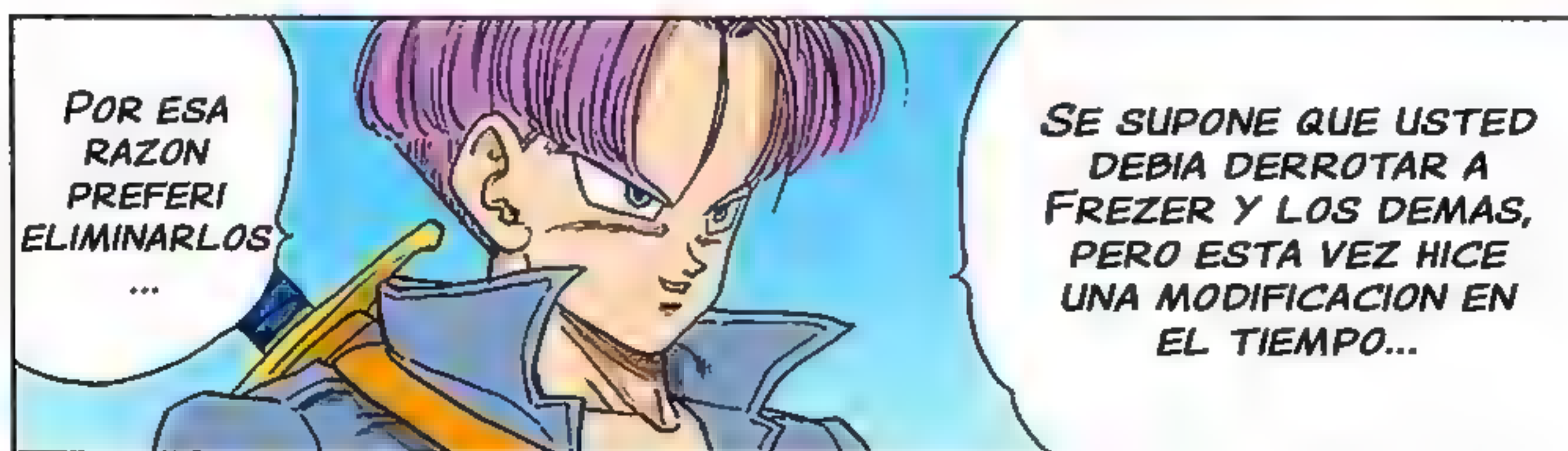
Capitulo 4: El Joven que
Vino del Futuro

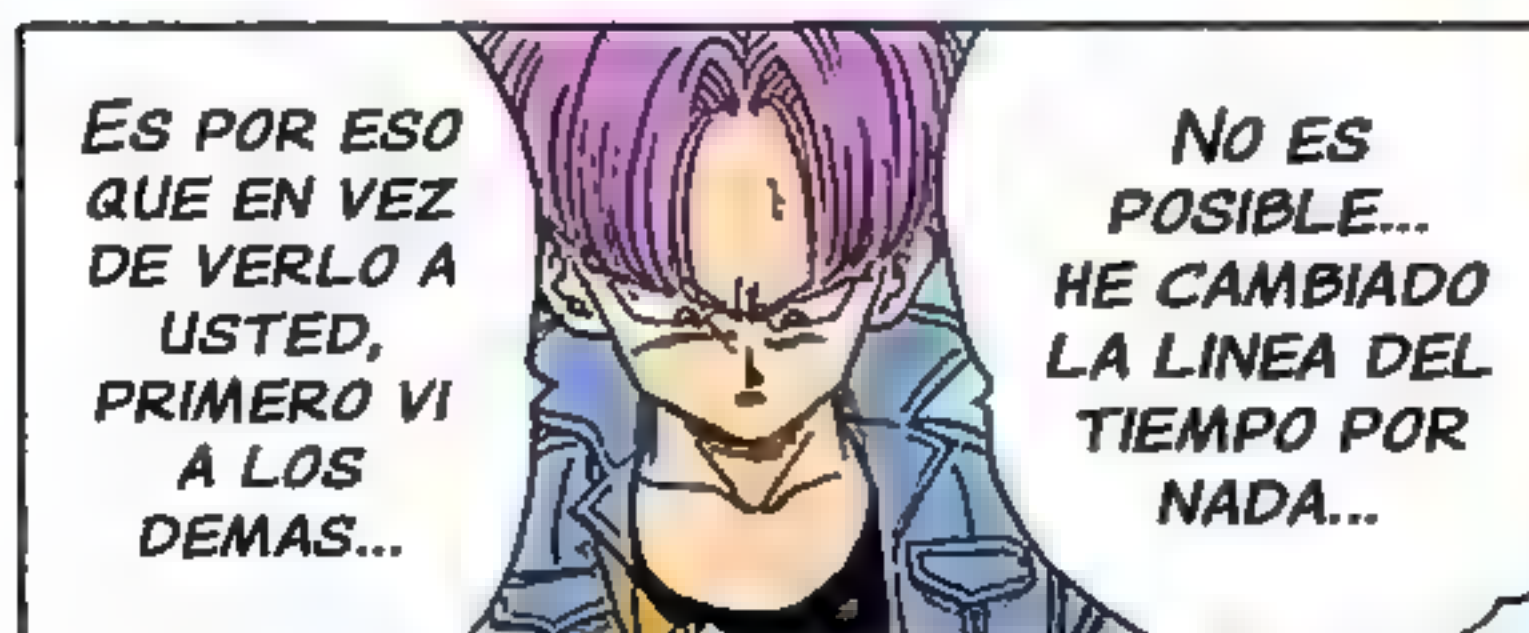
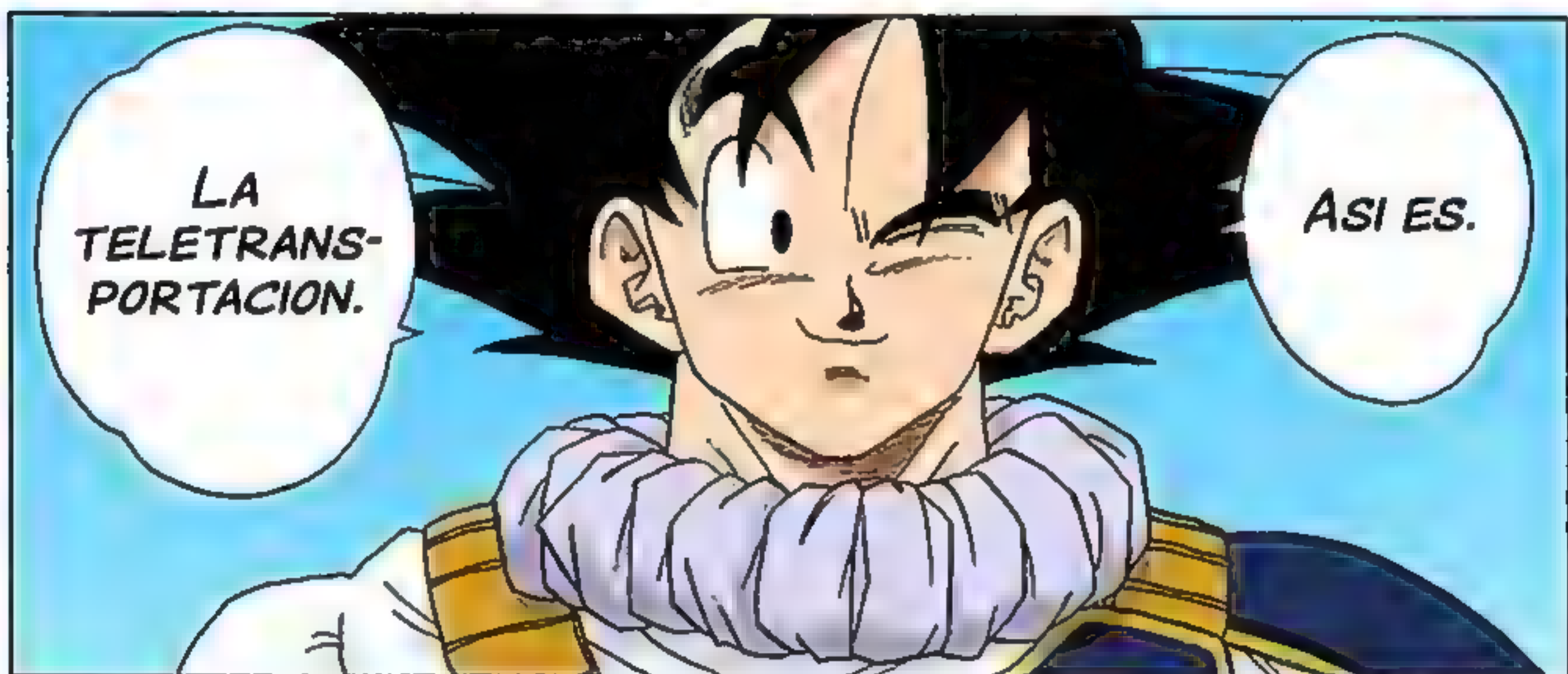


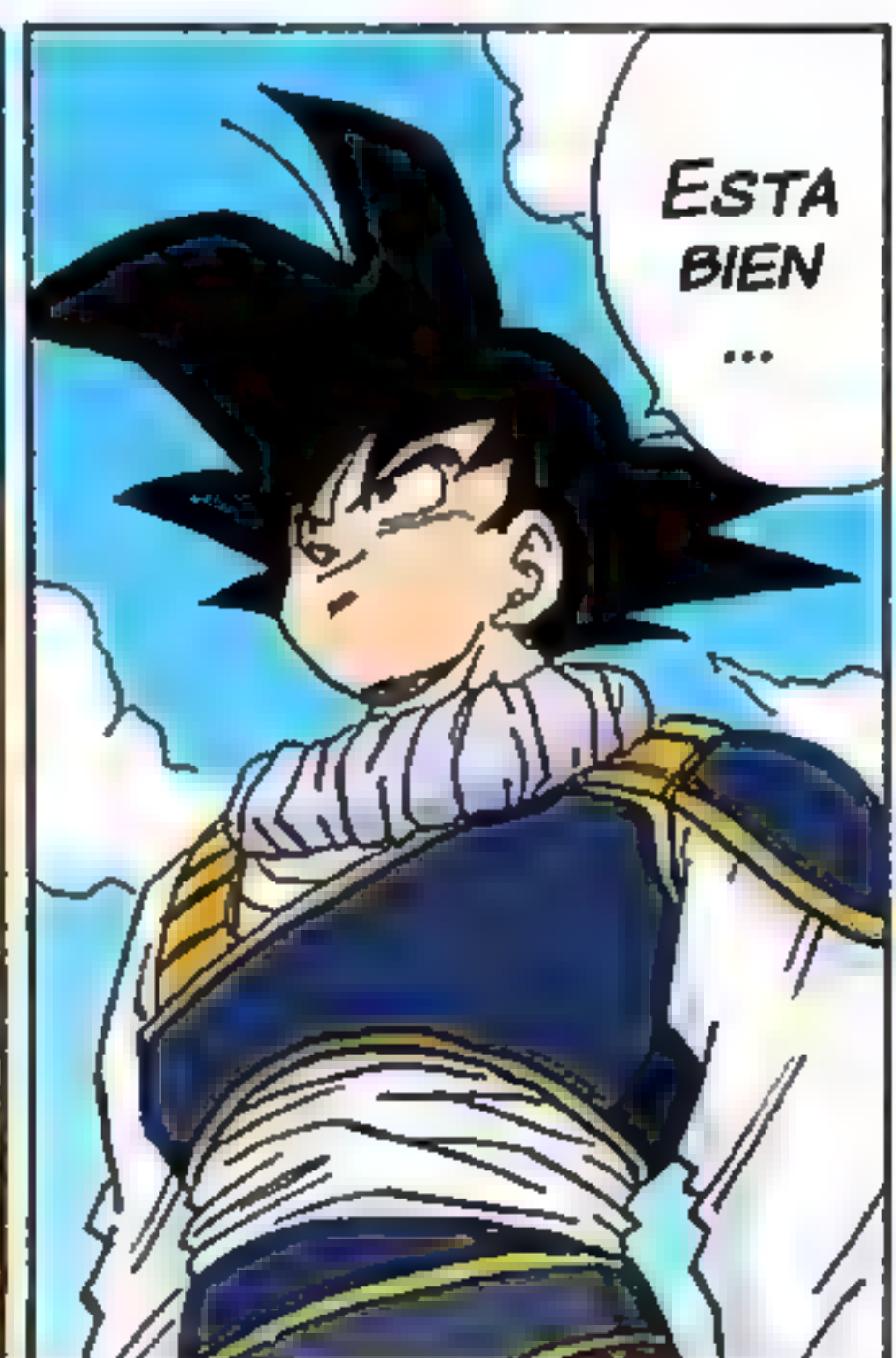
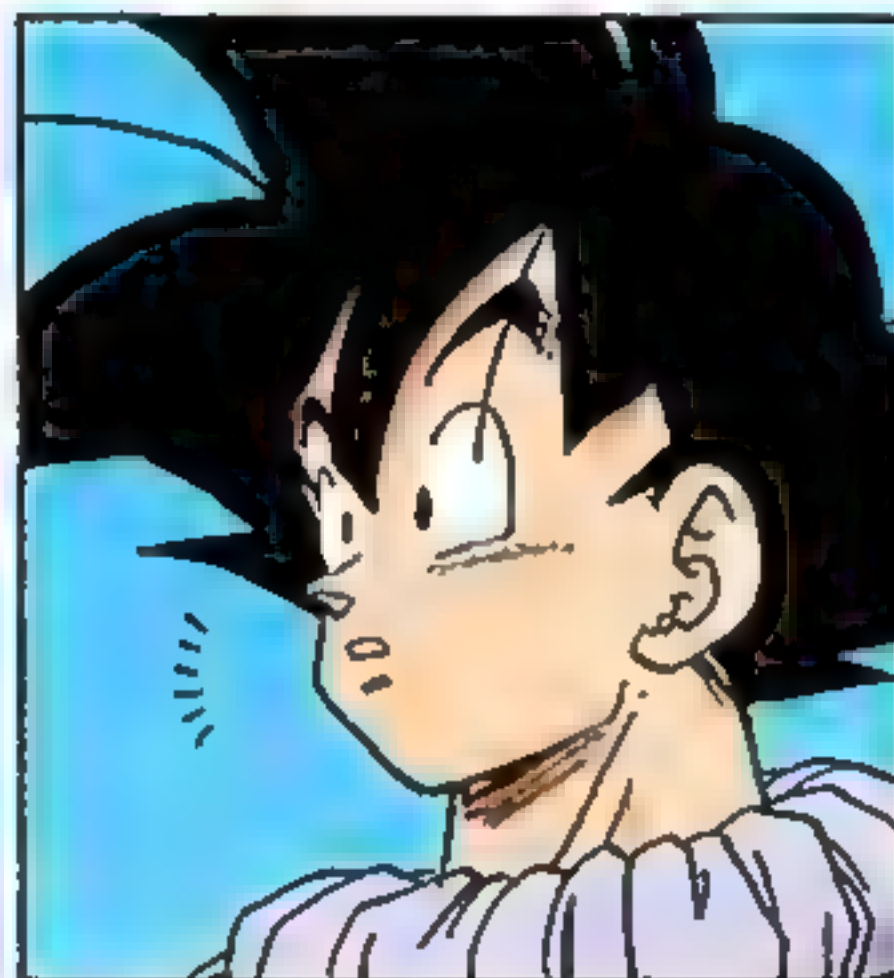
DRAGONBALL

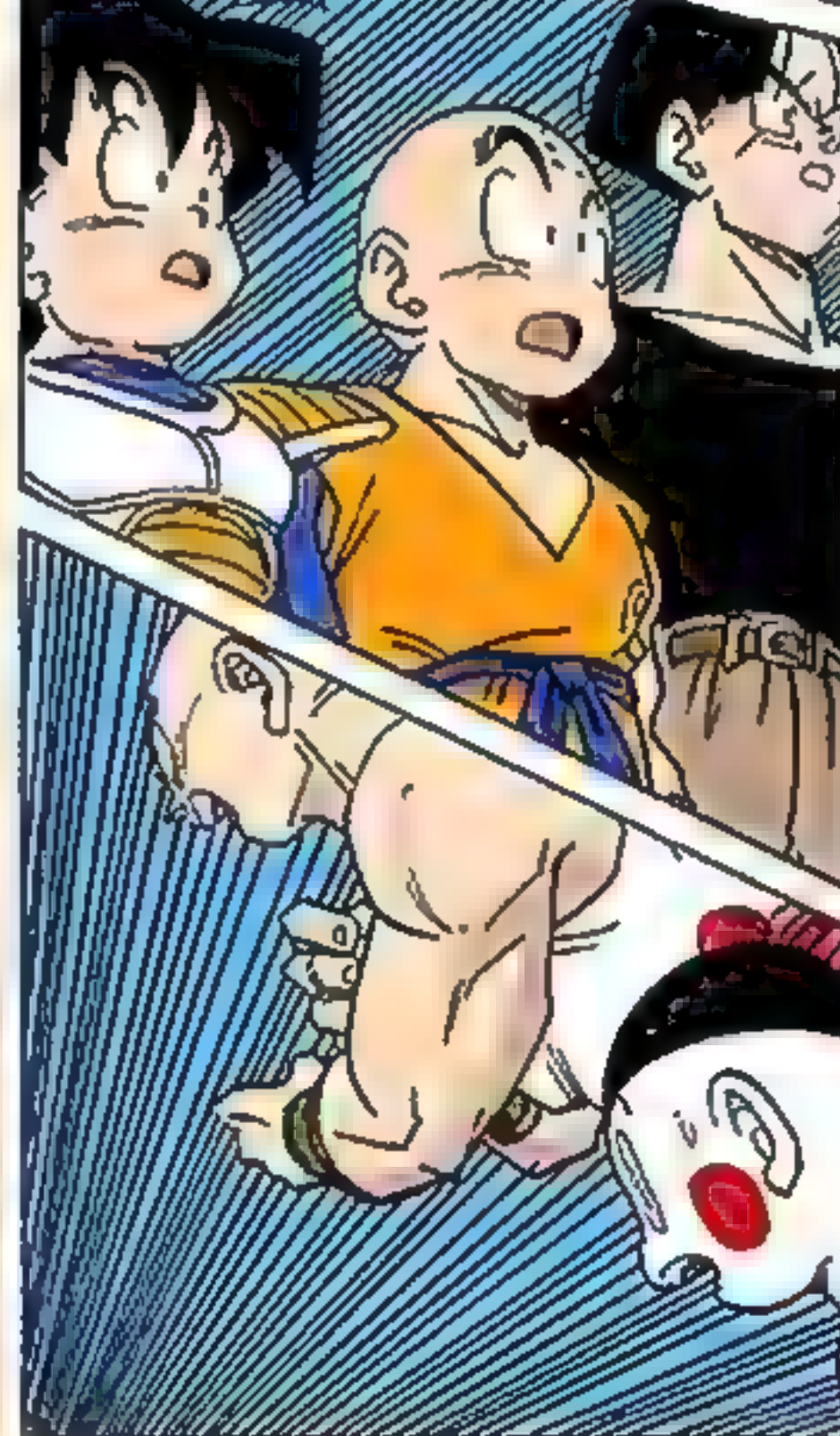
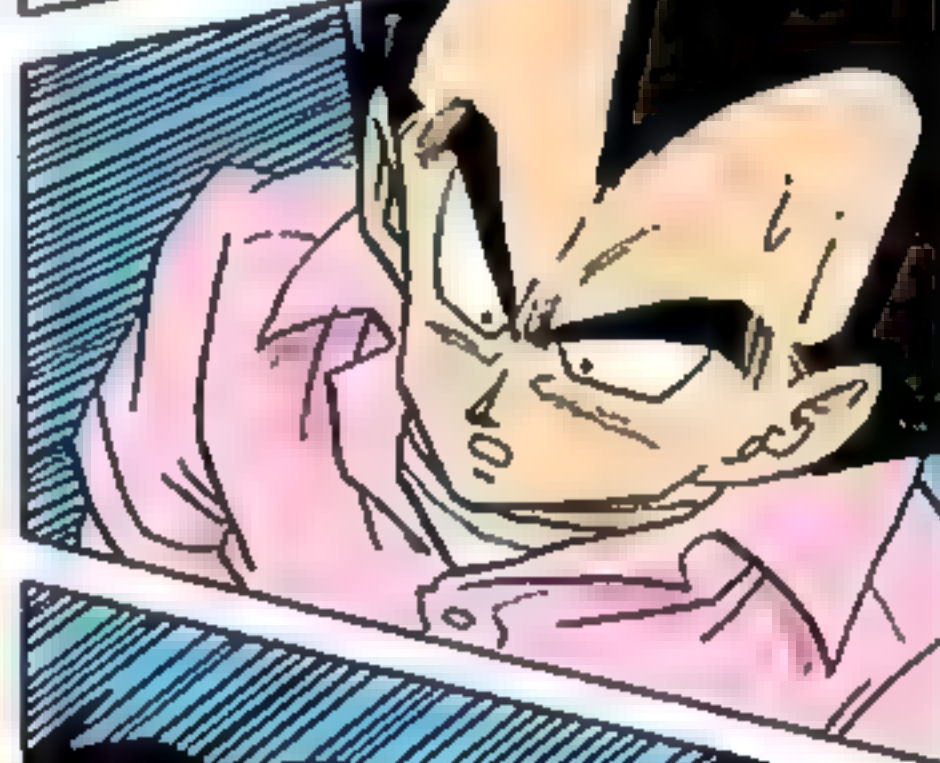
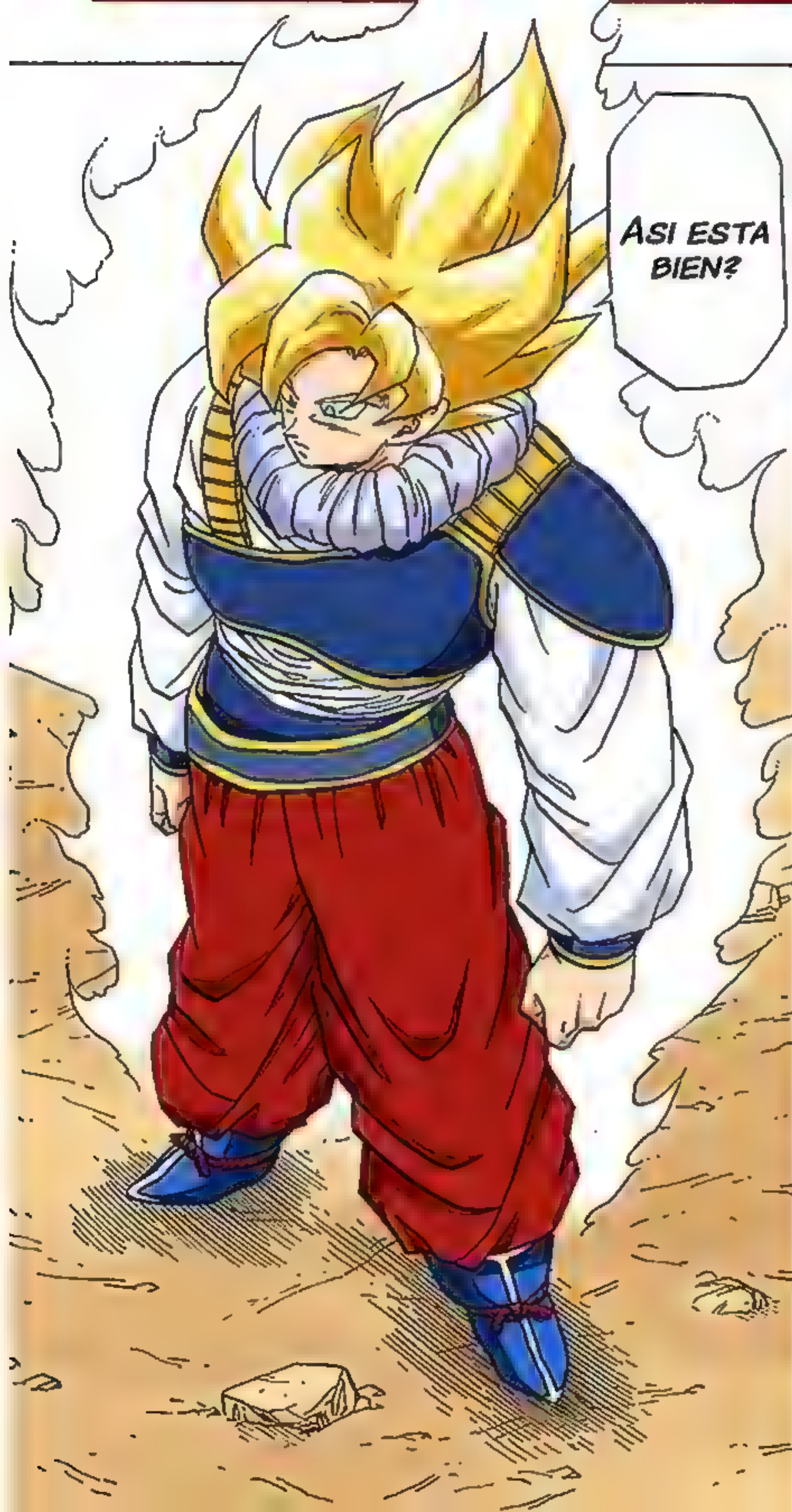


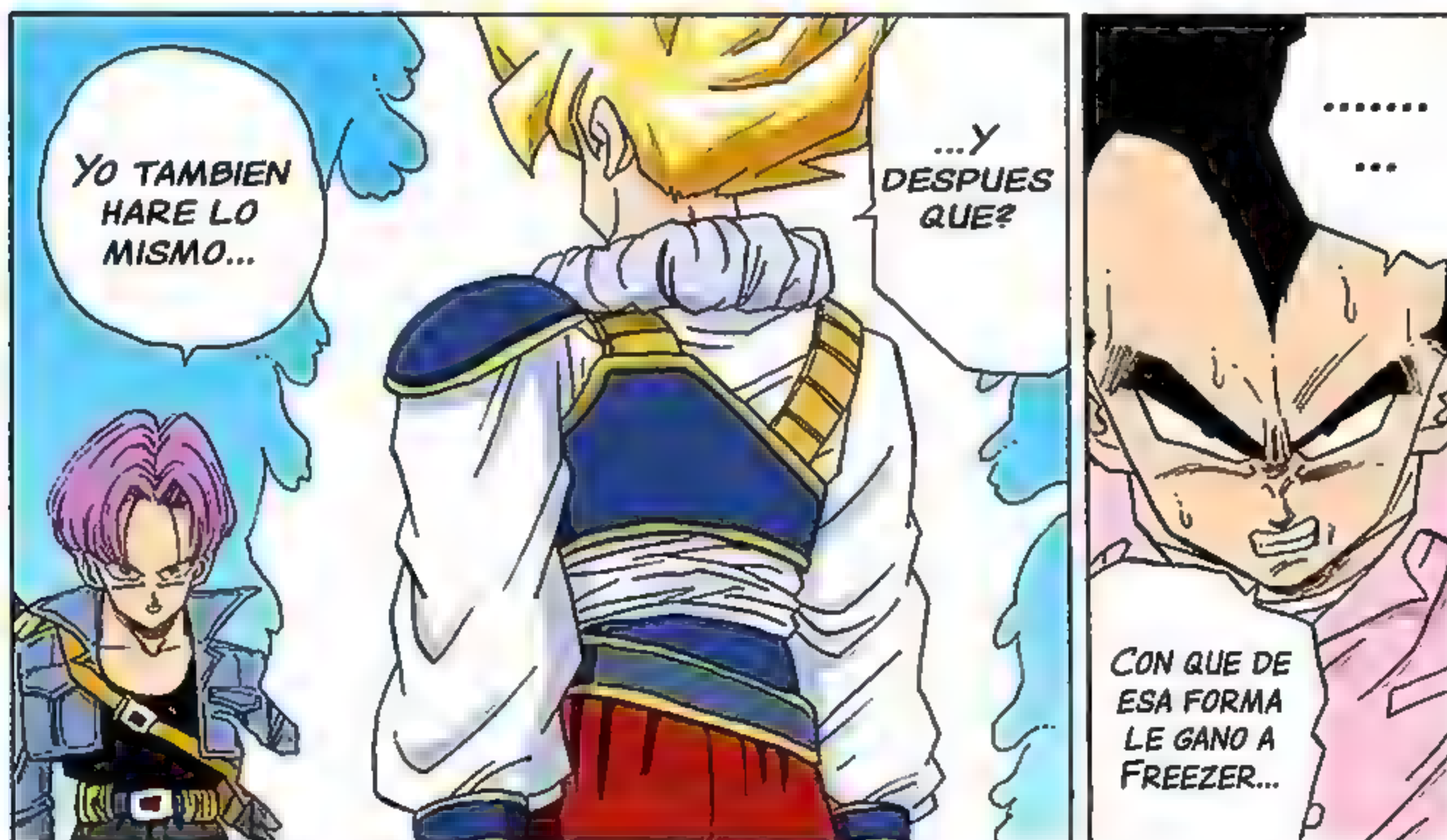
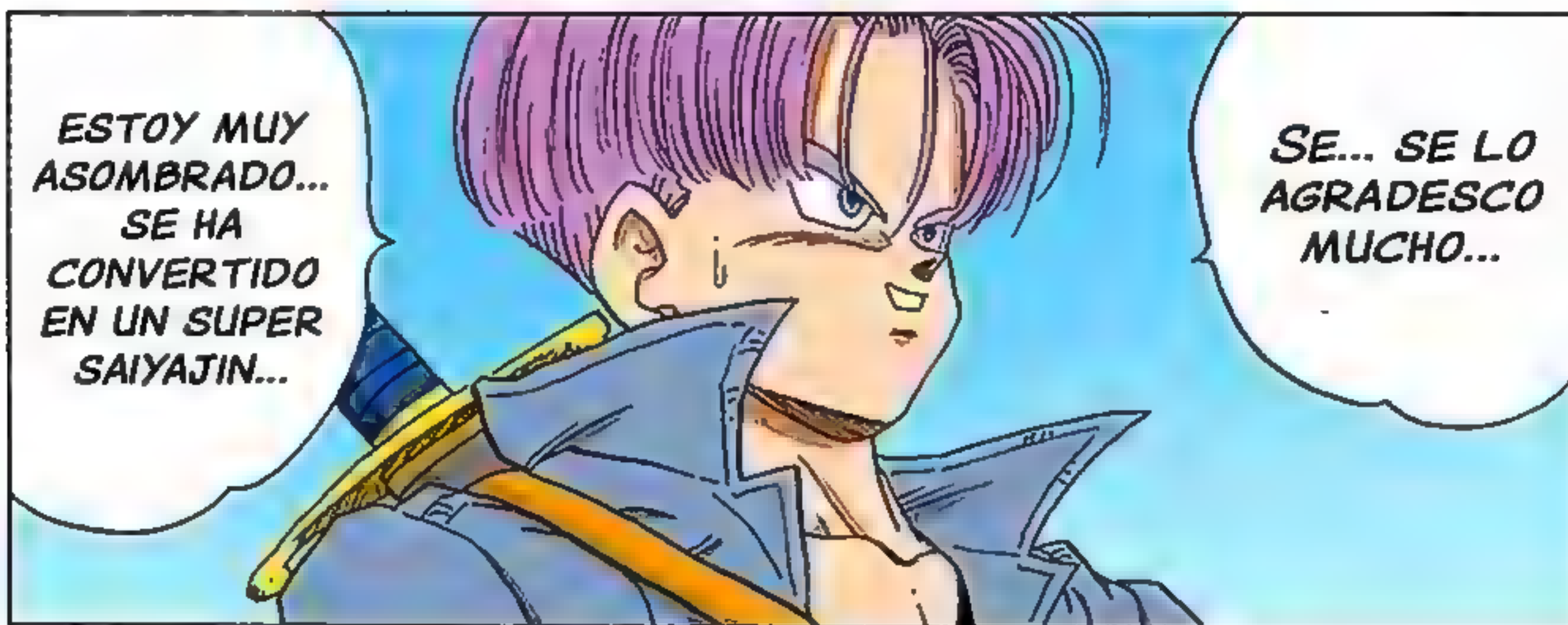


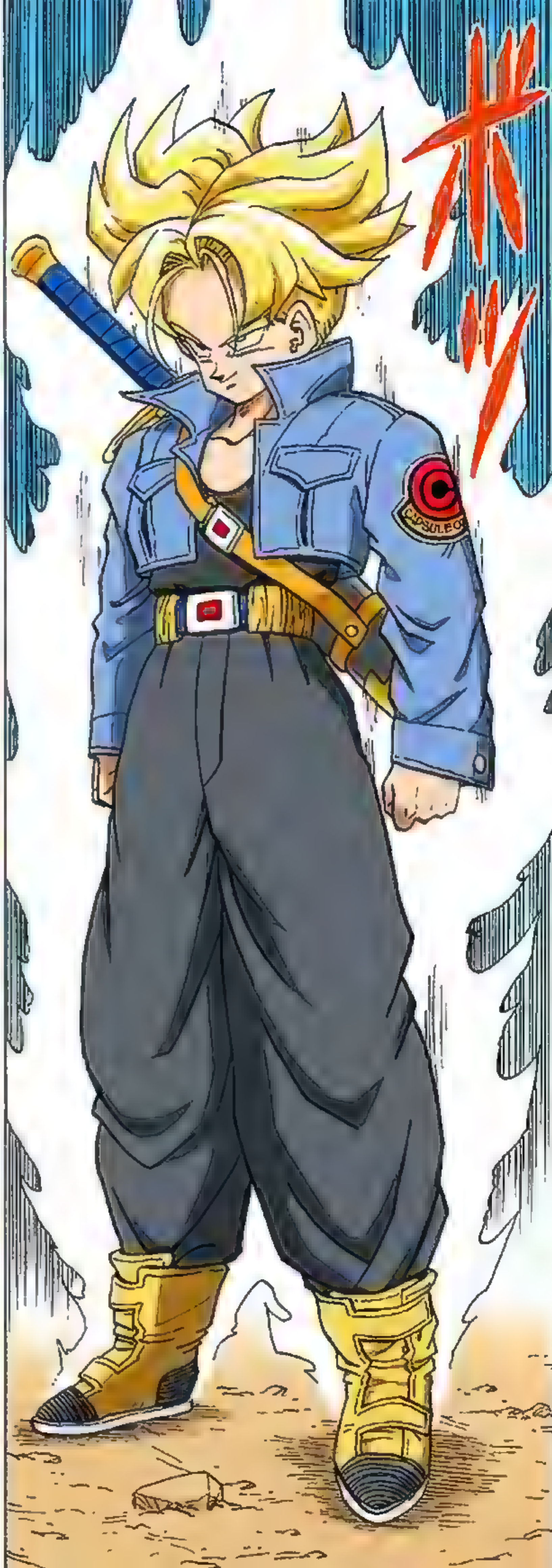
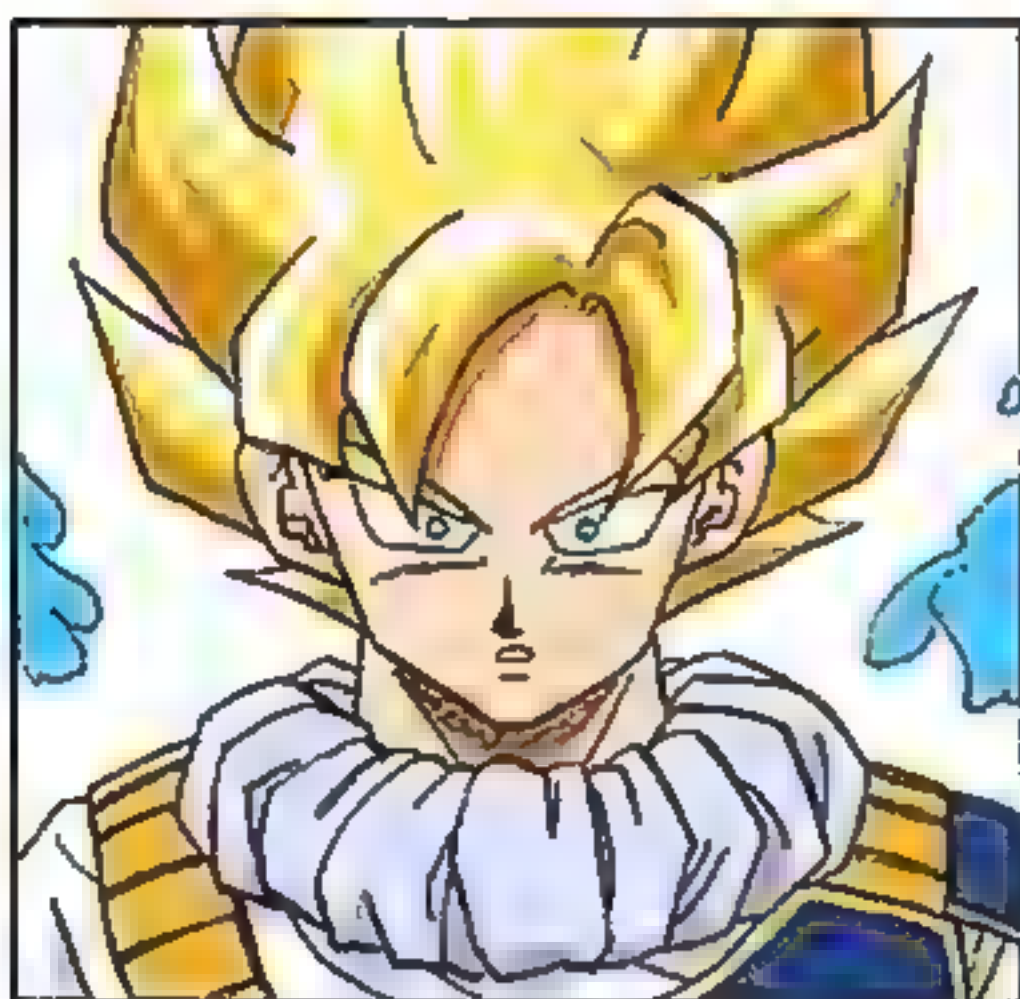


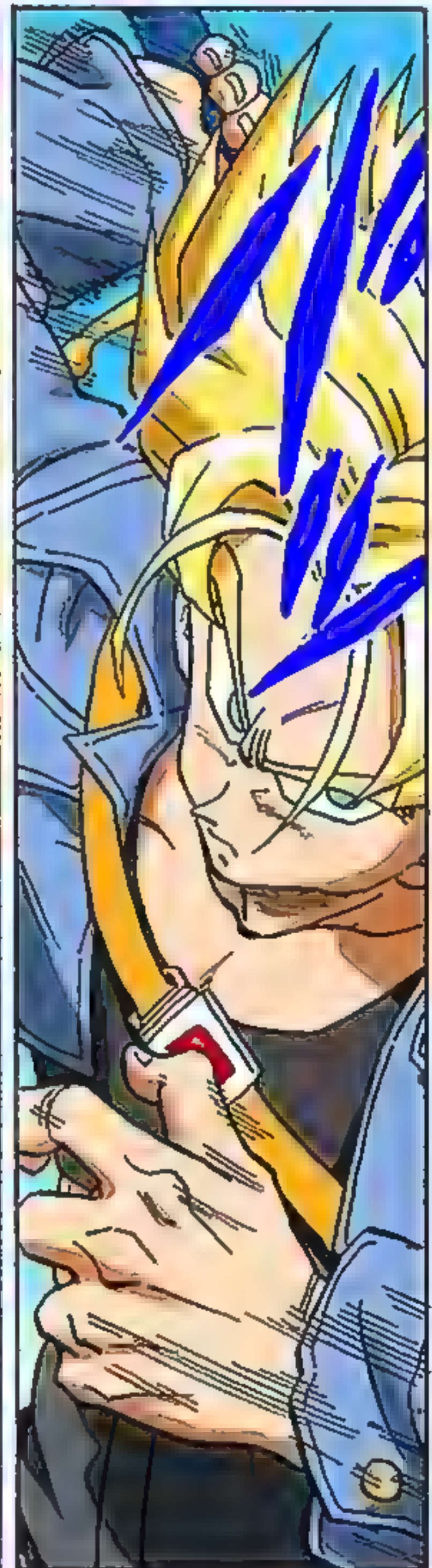
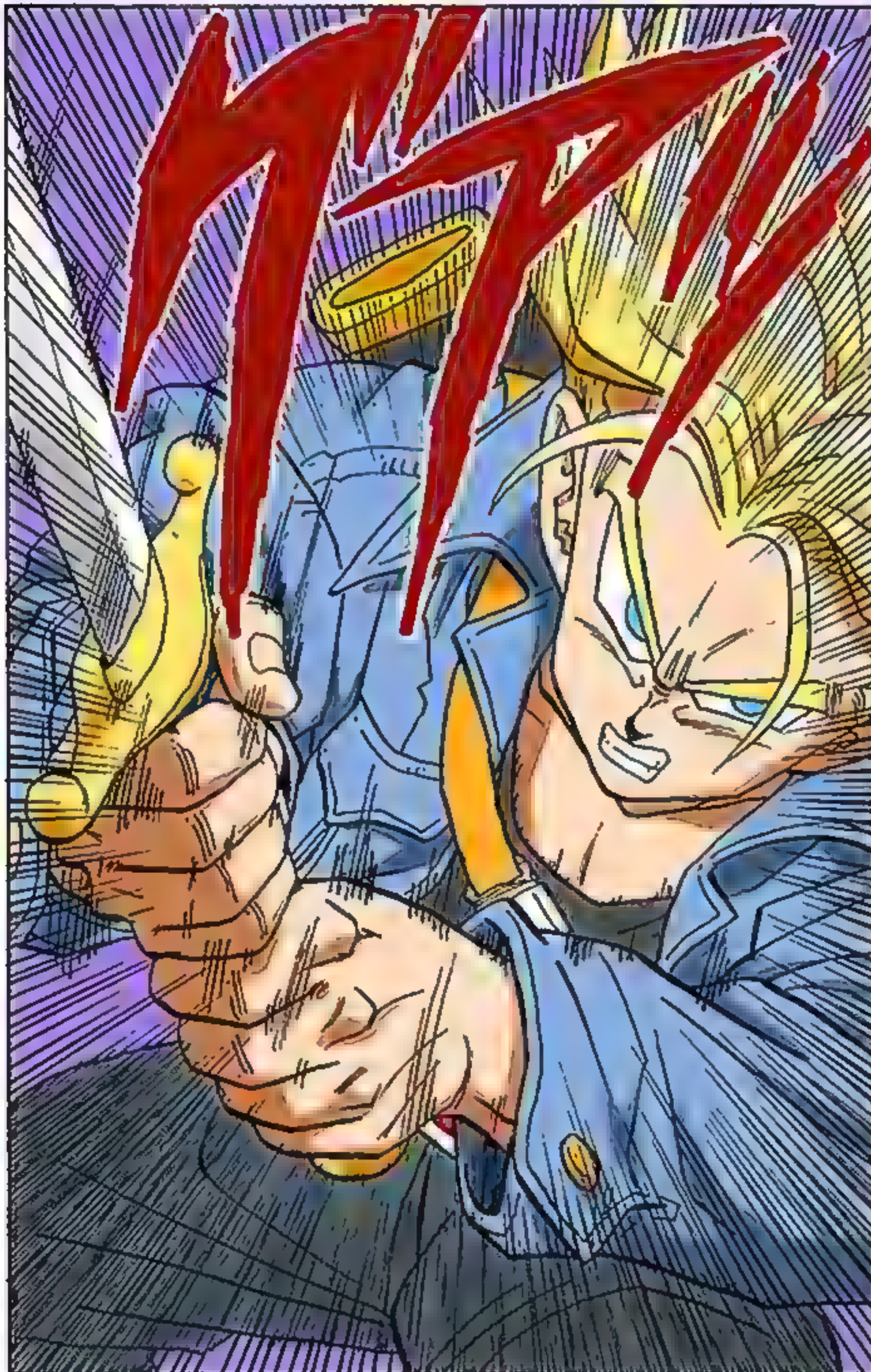
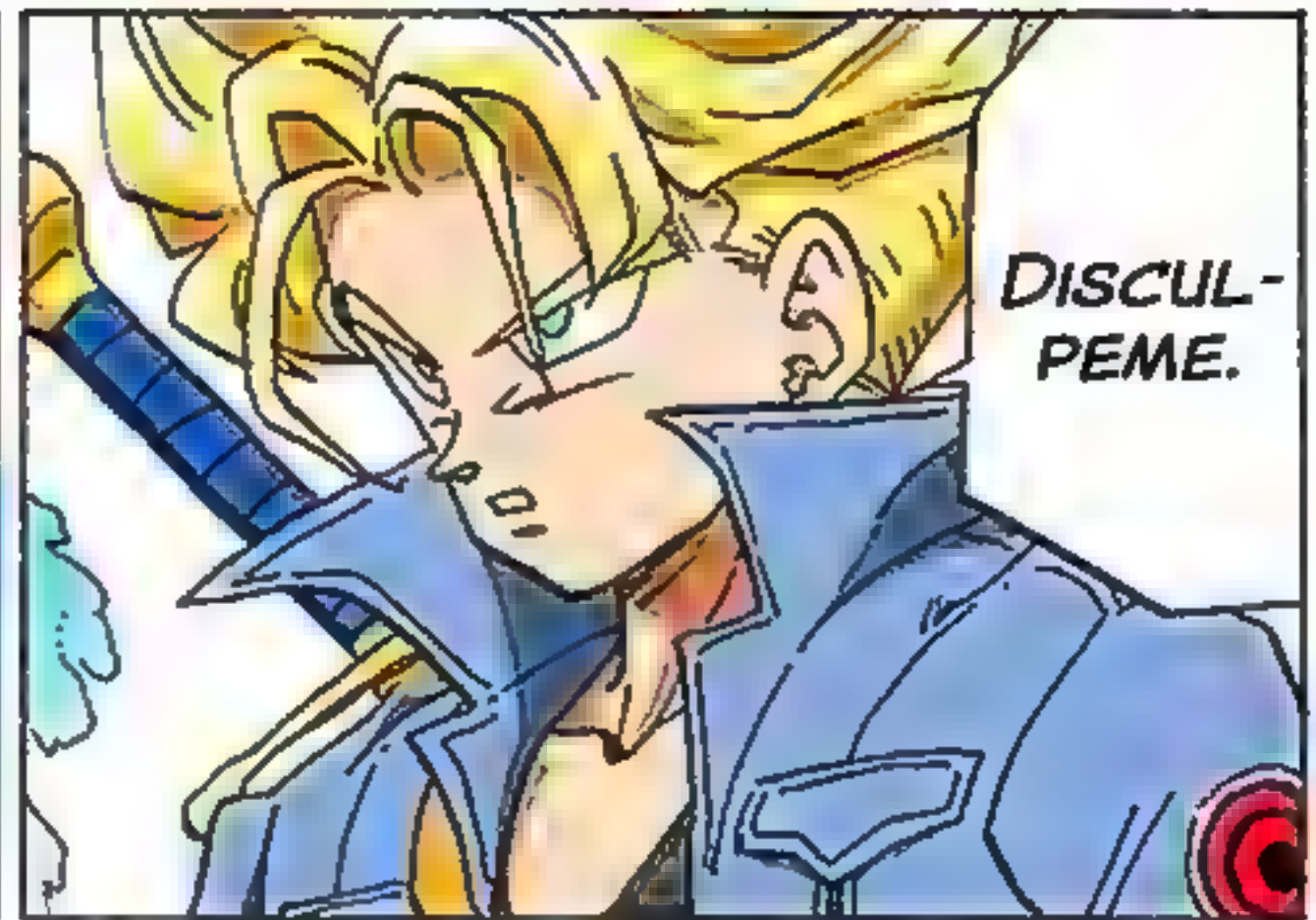
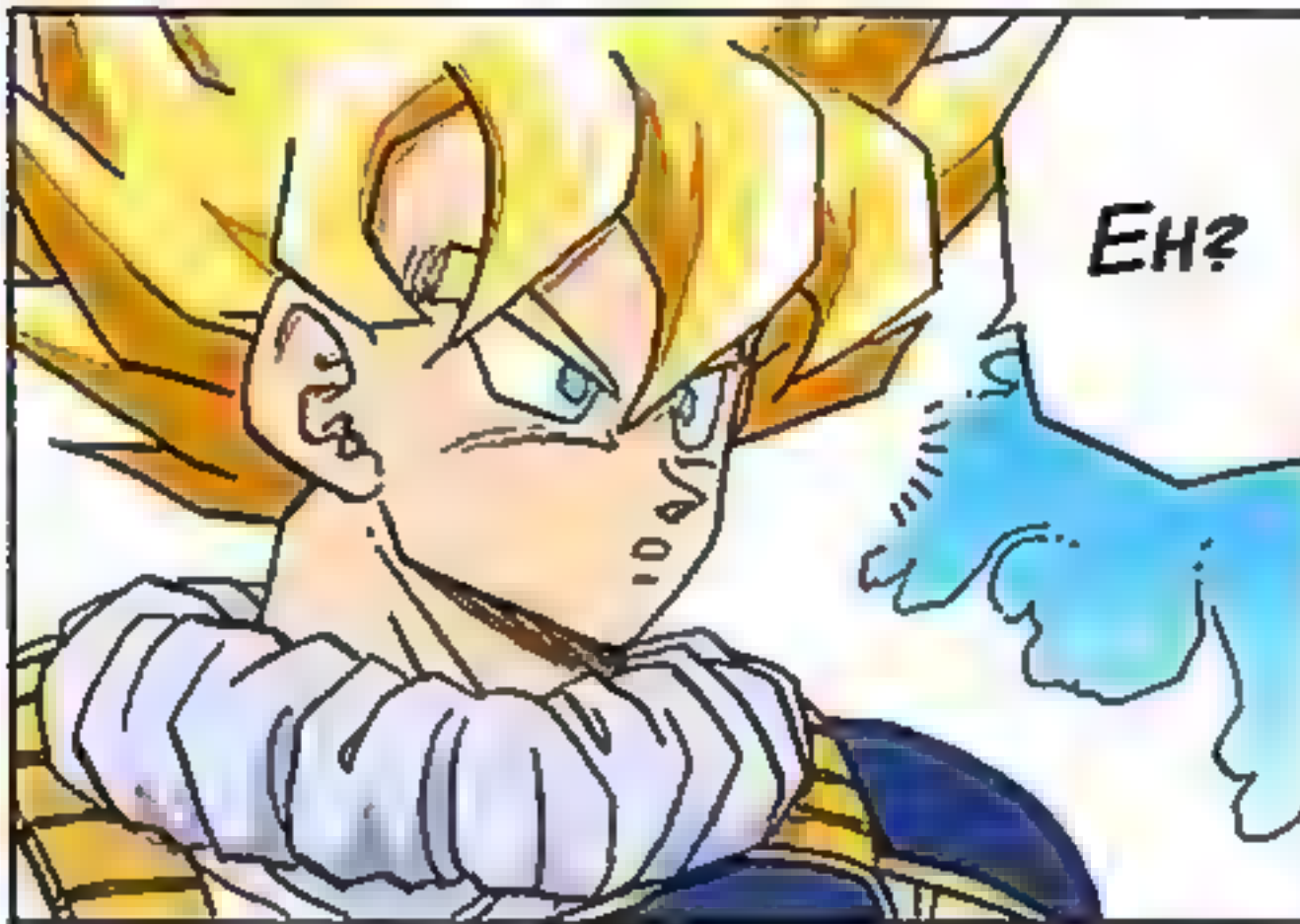


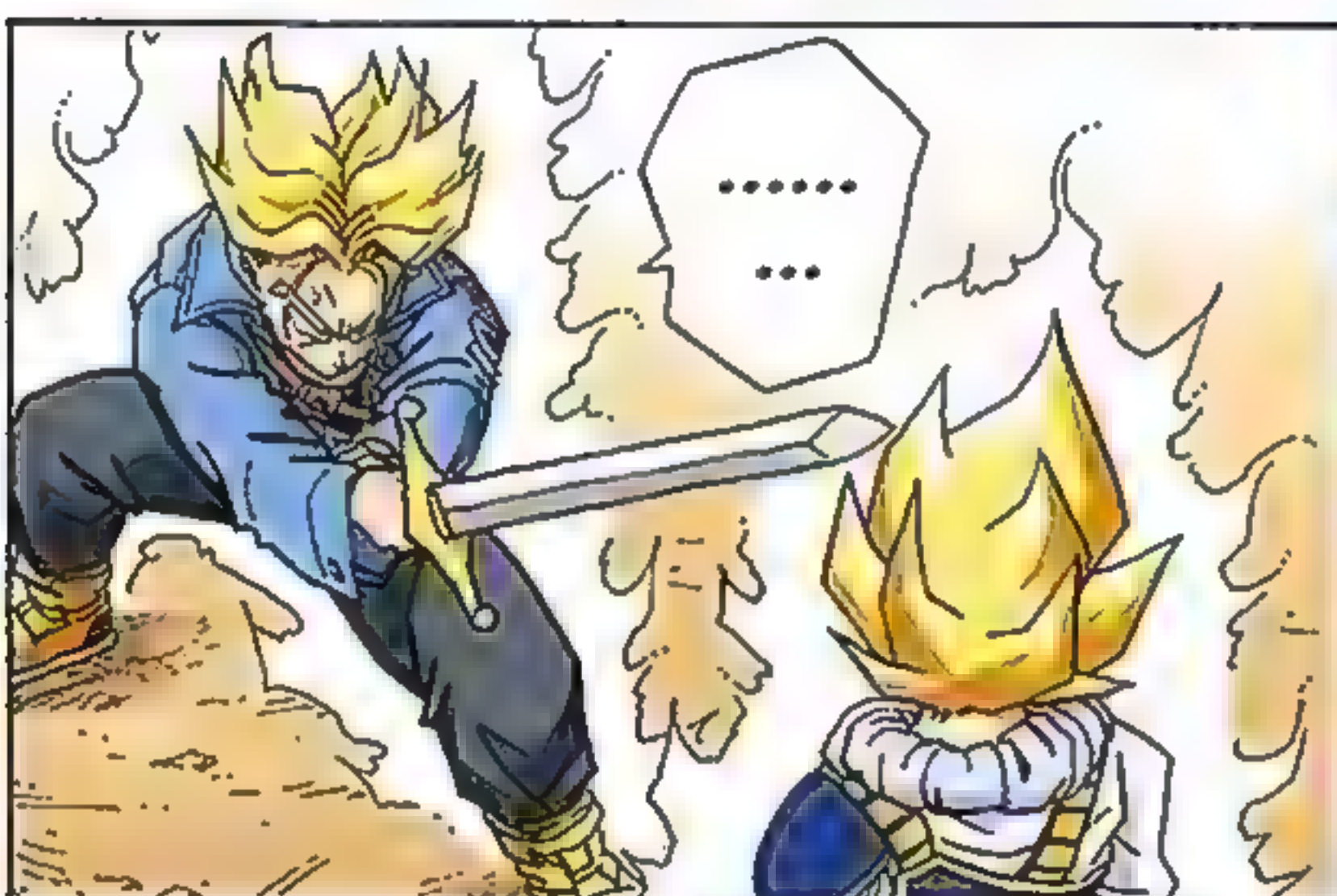
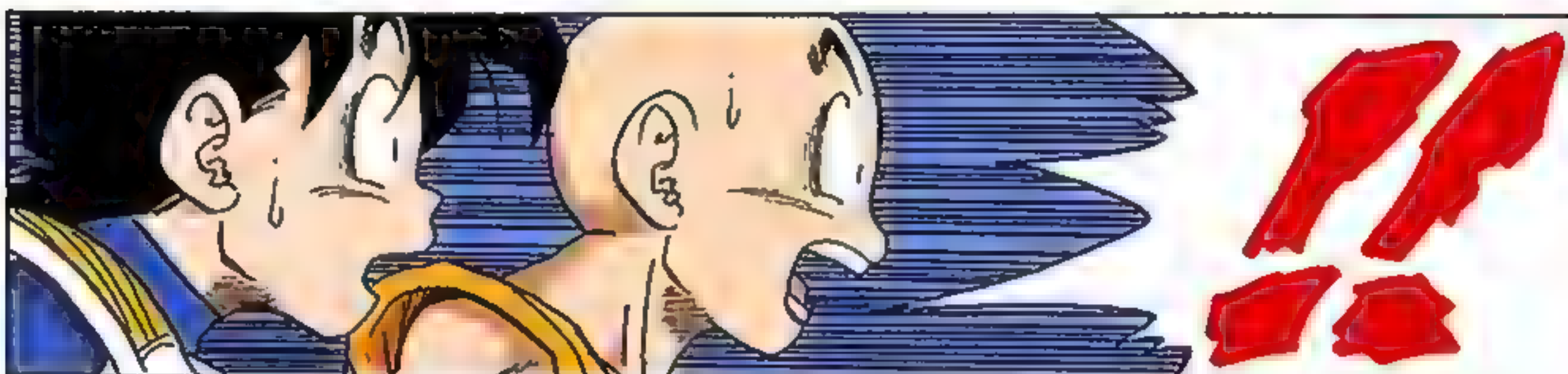
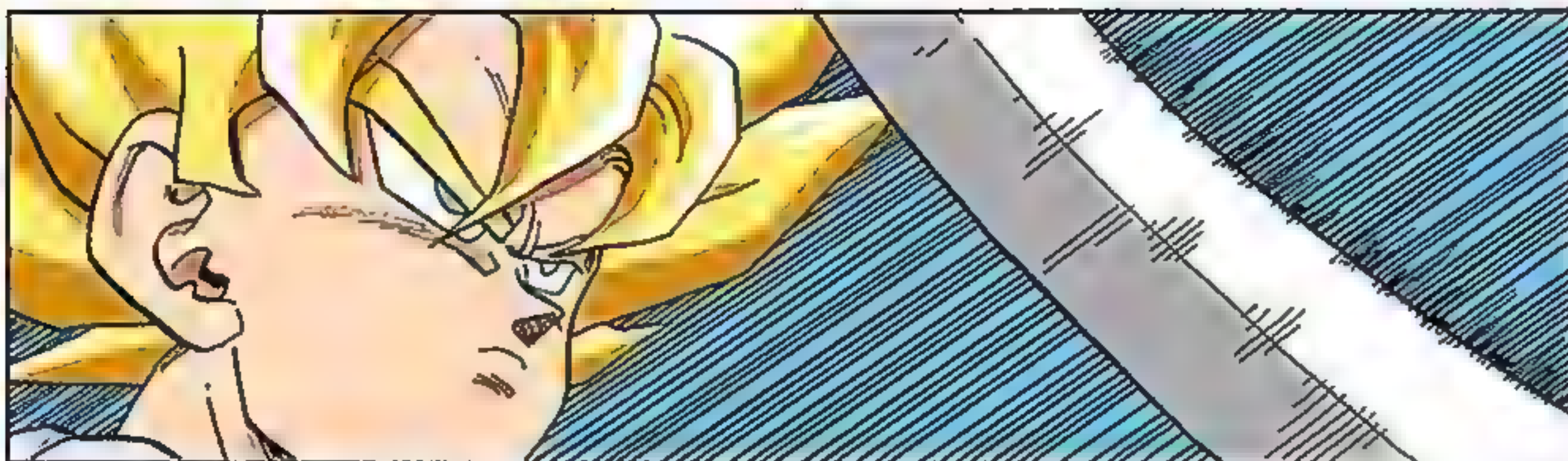


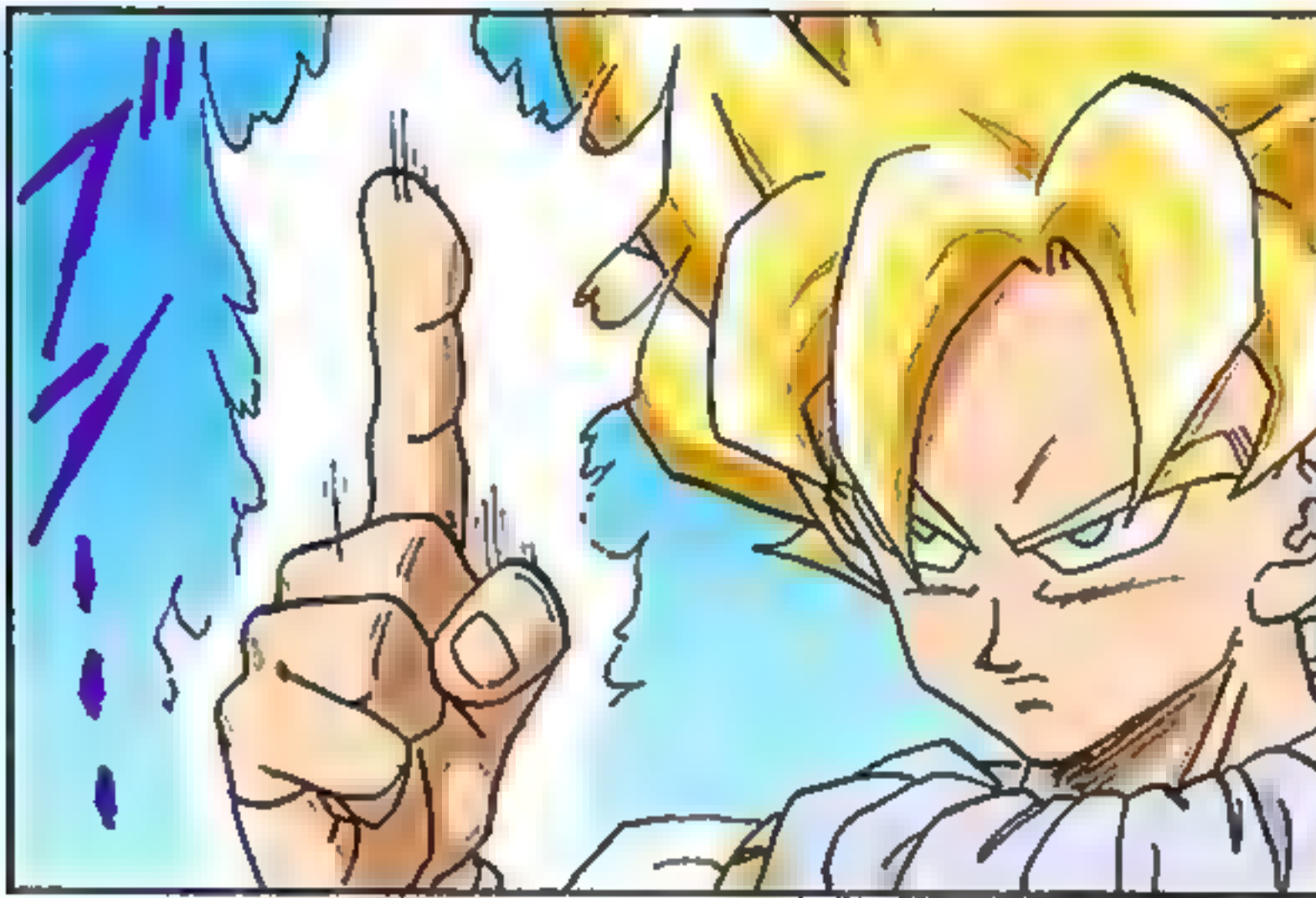
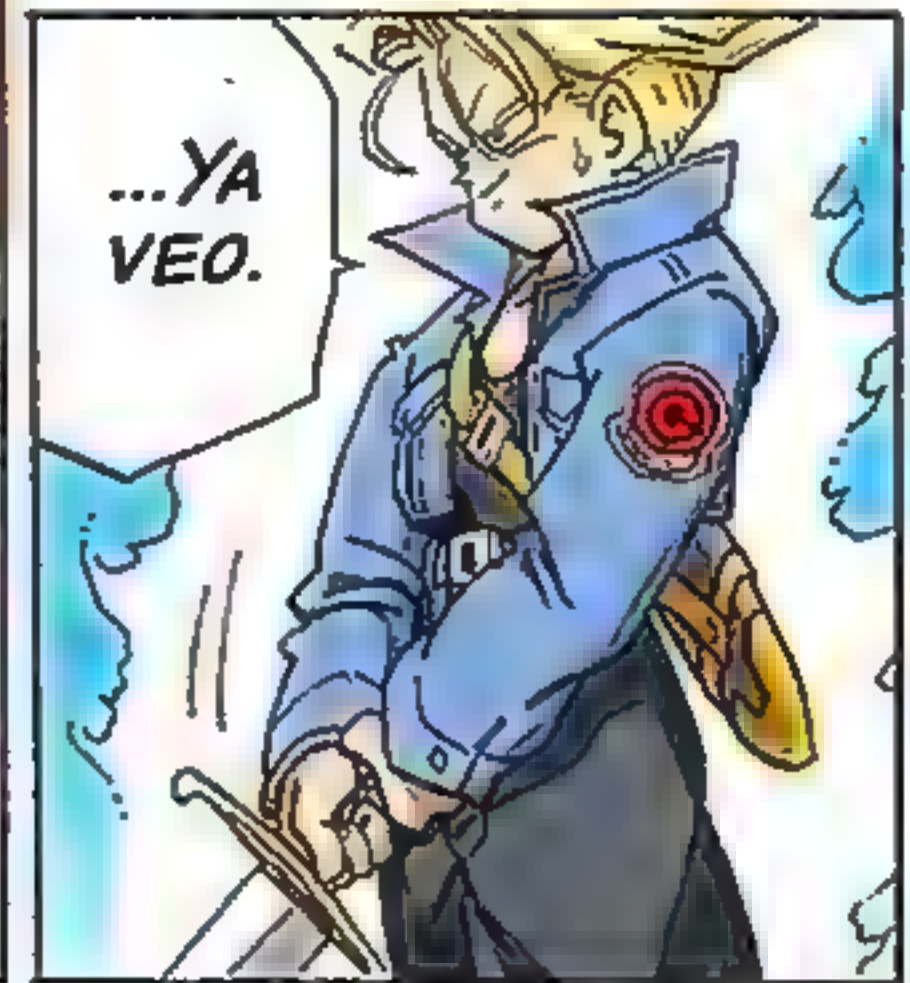


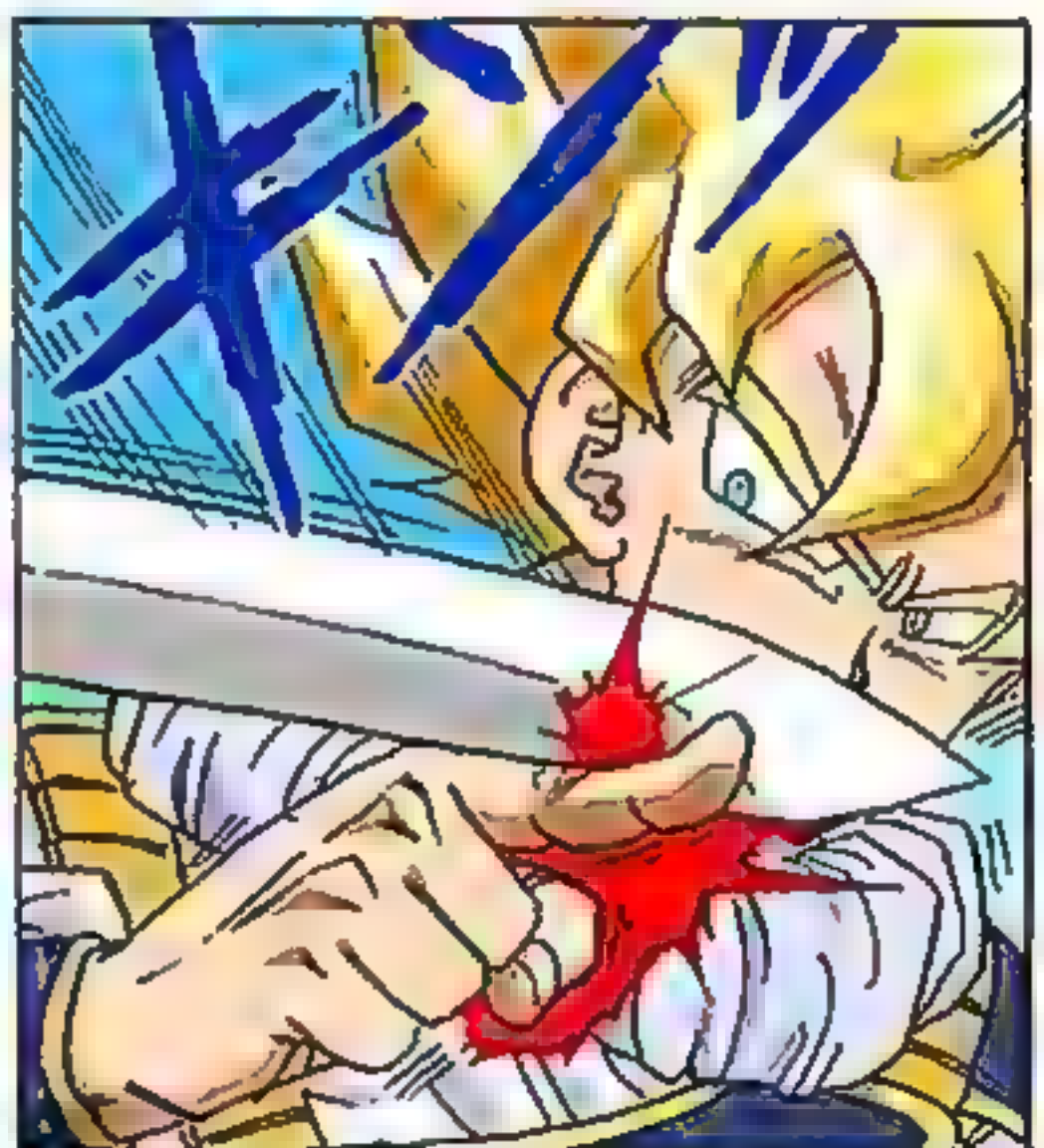
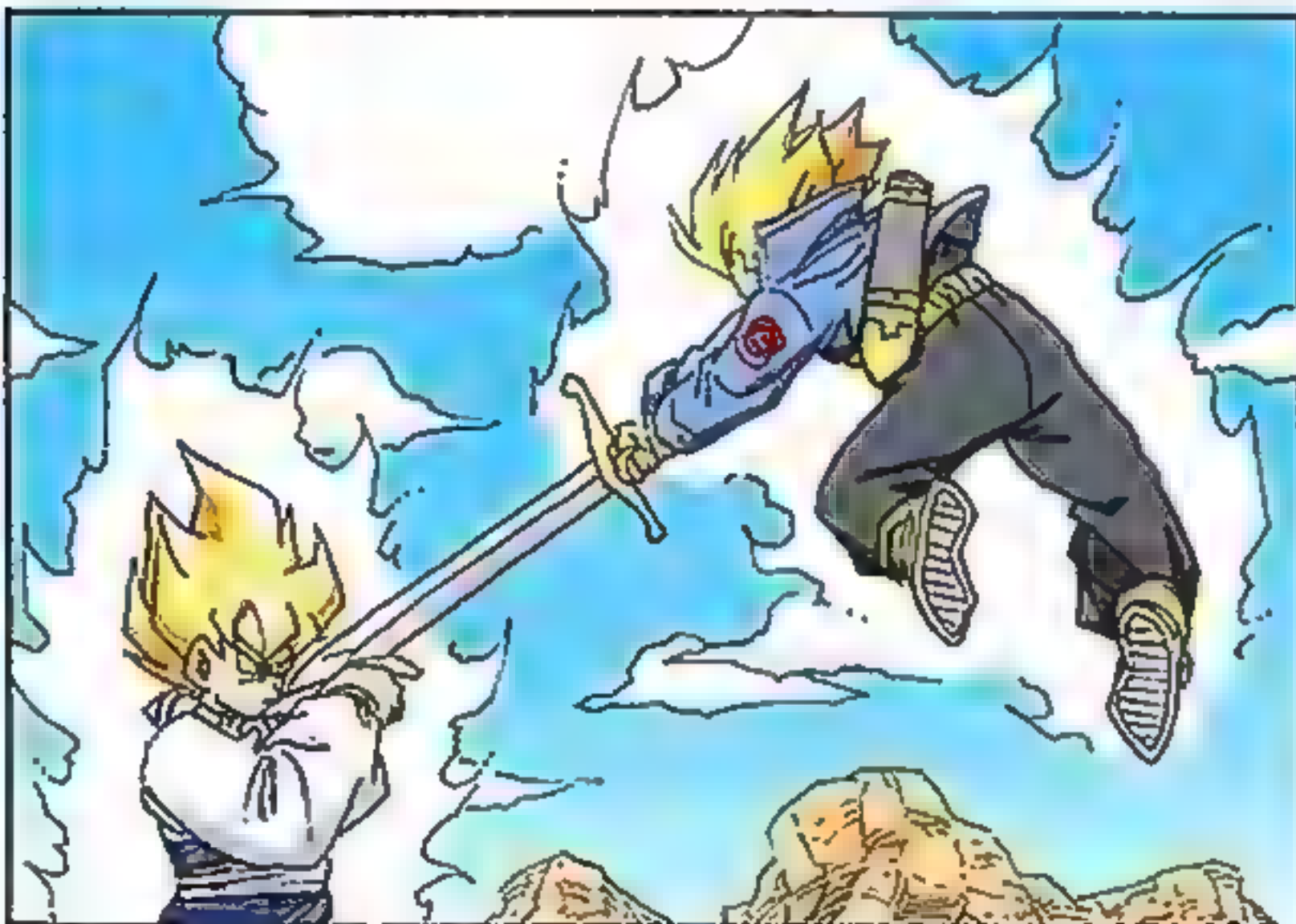
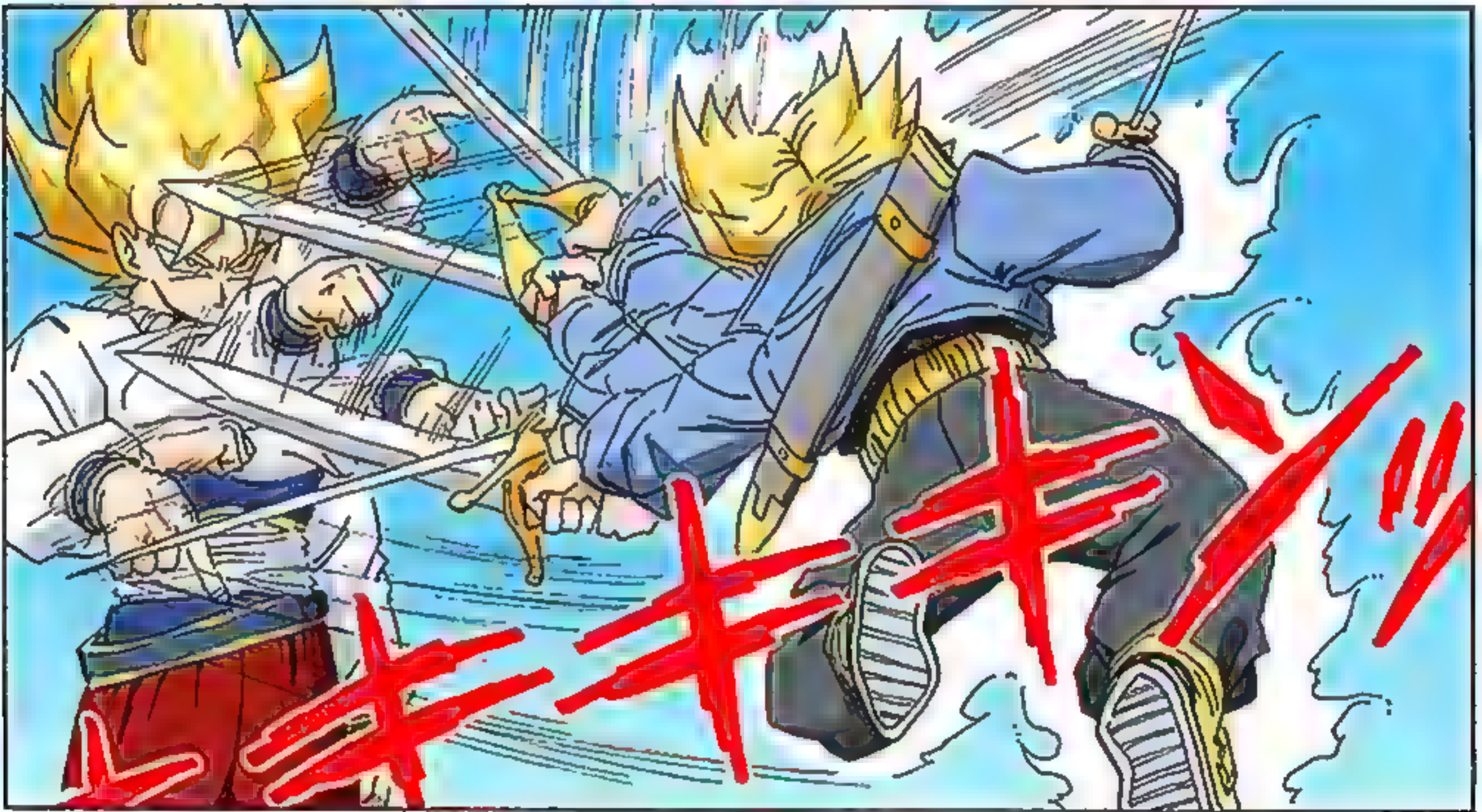


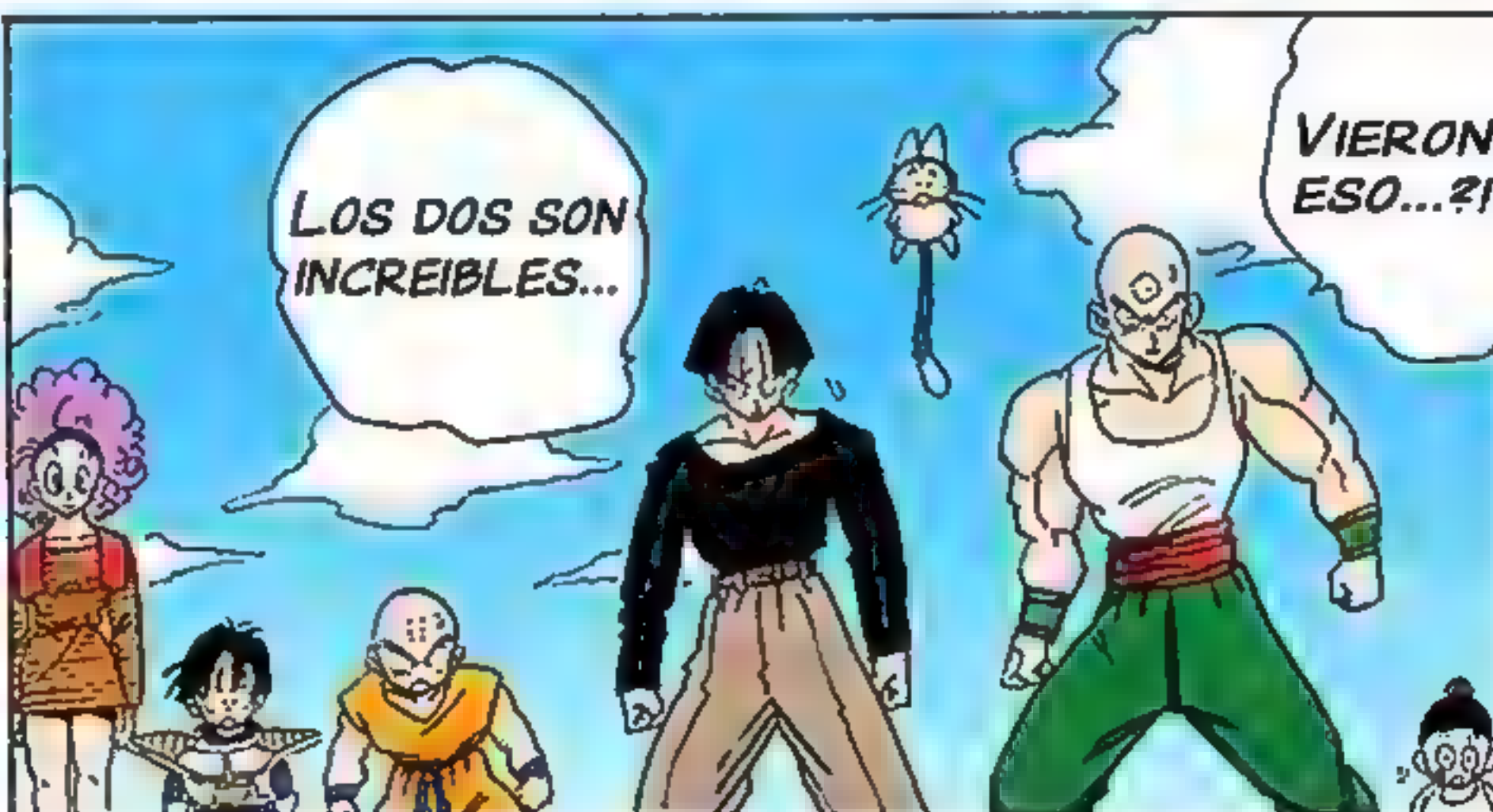
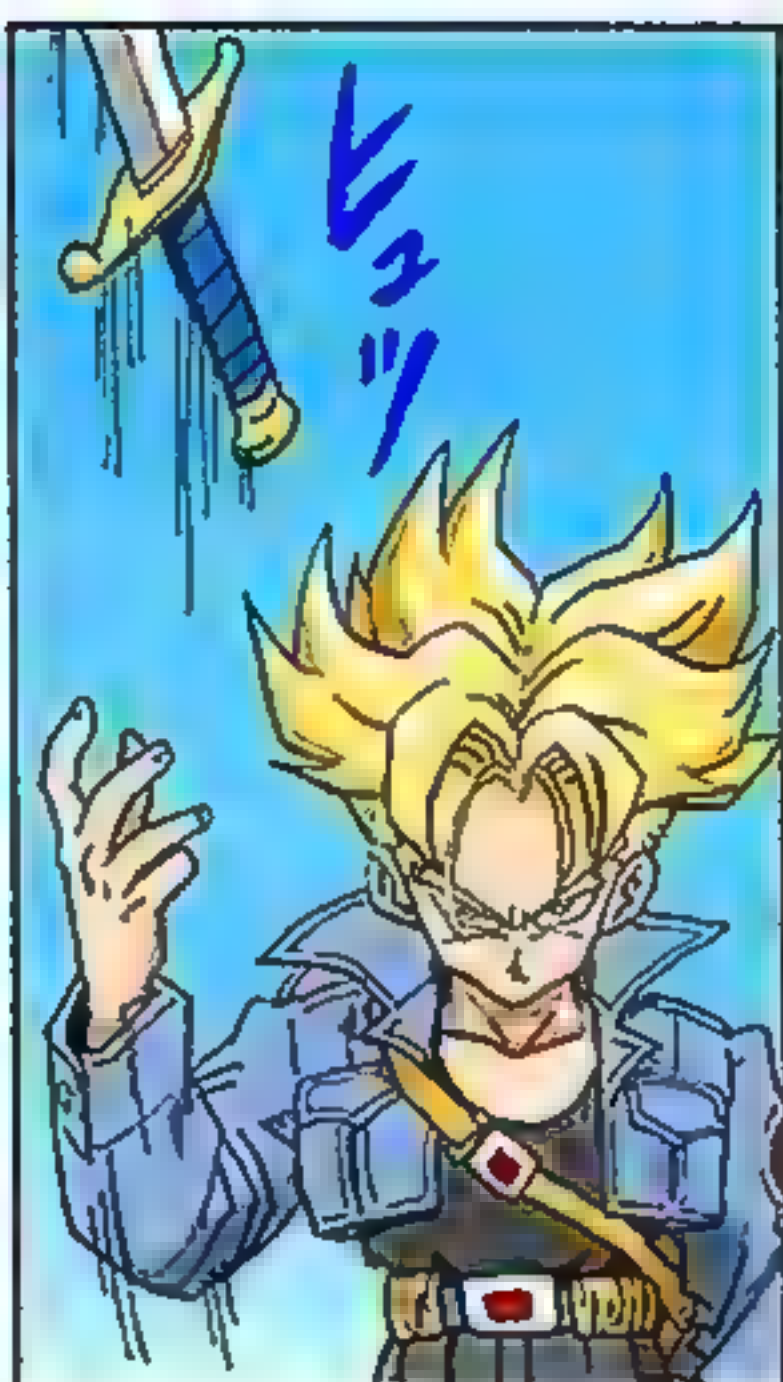


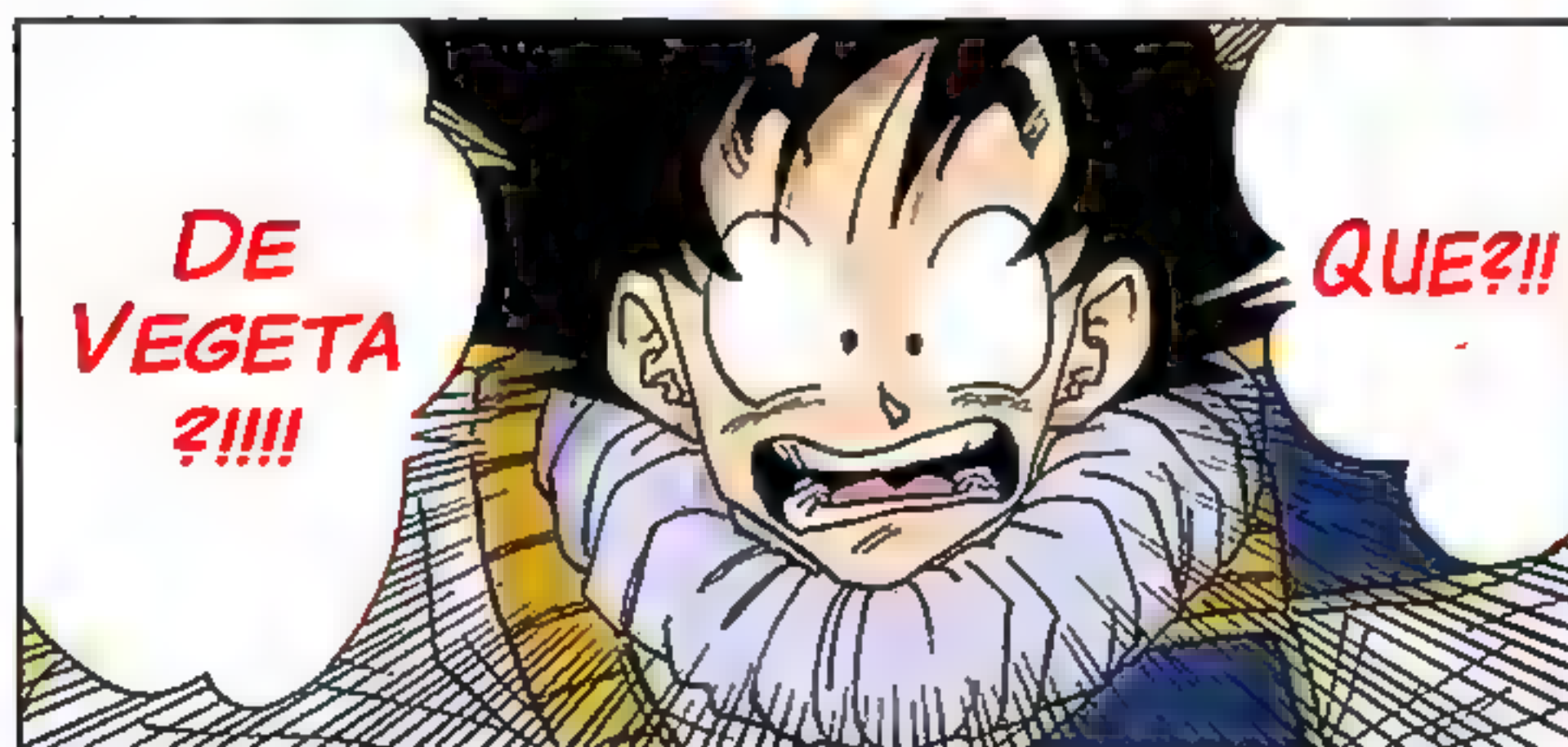
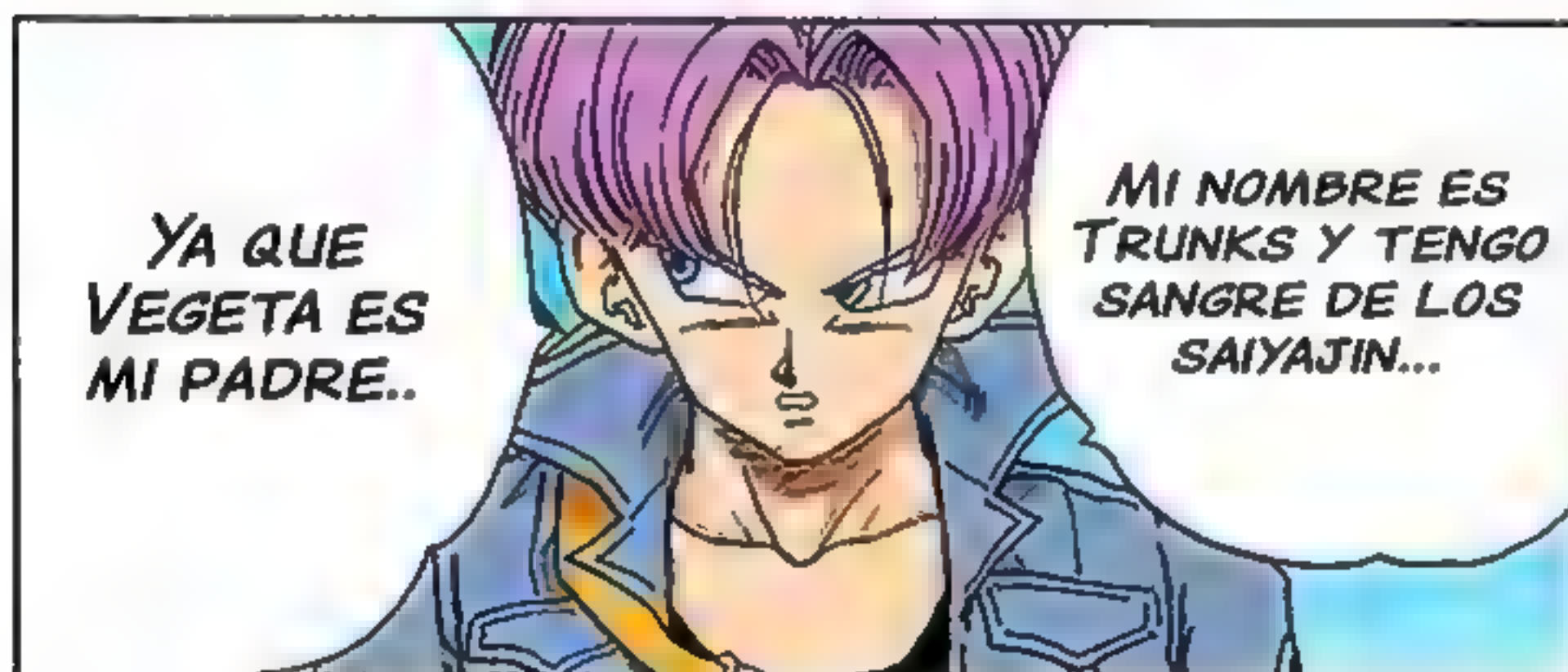
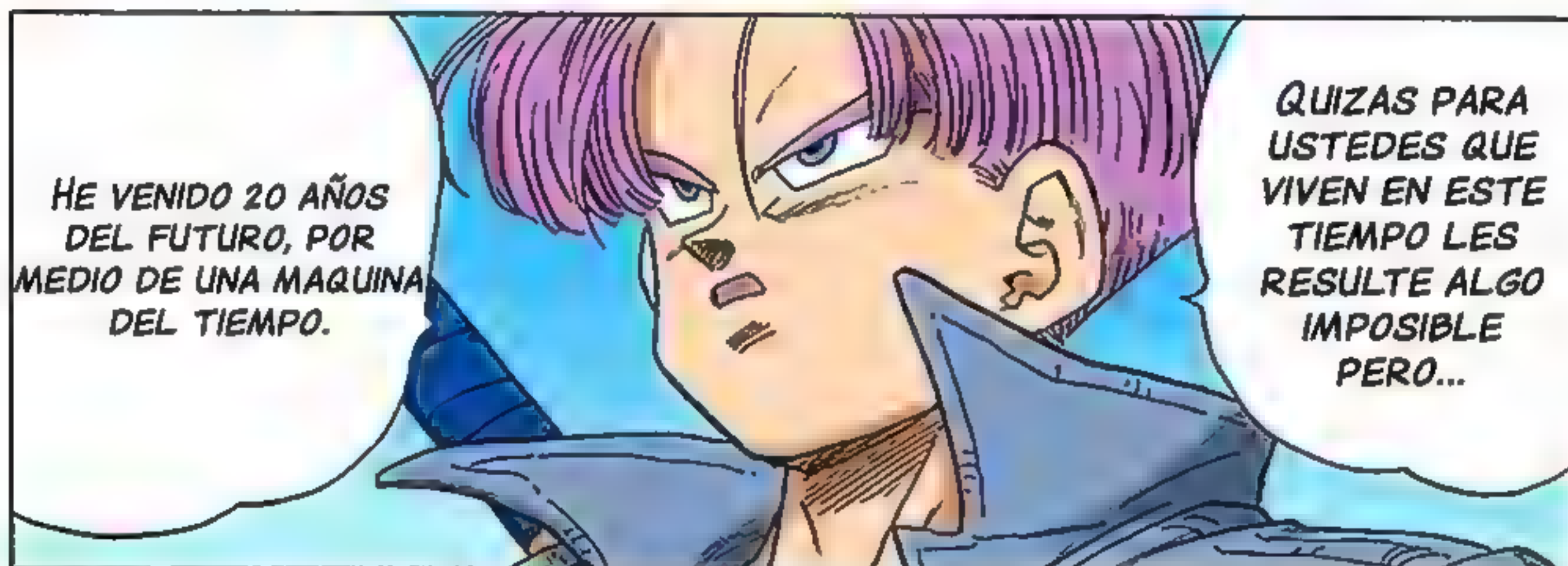












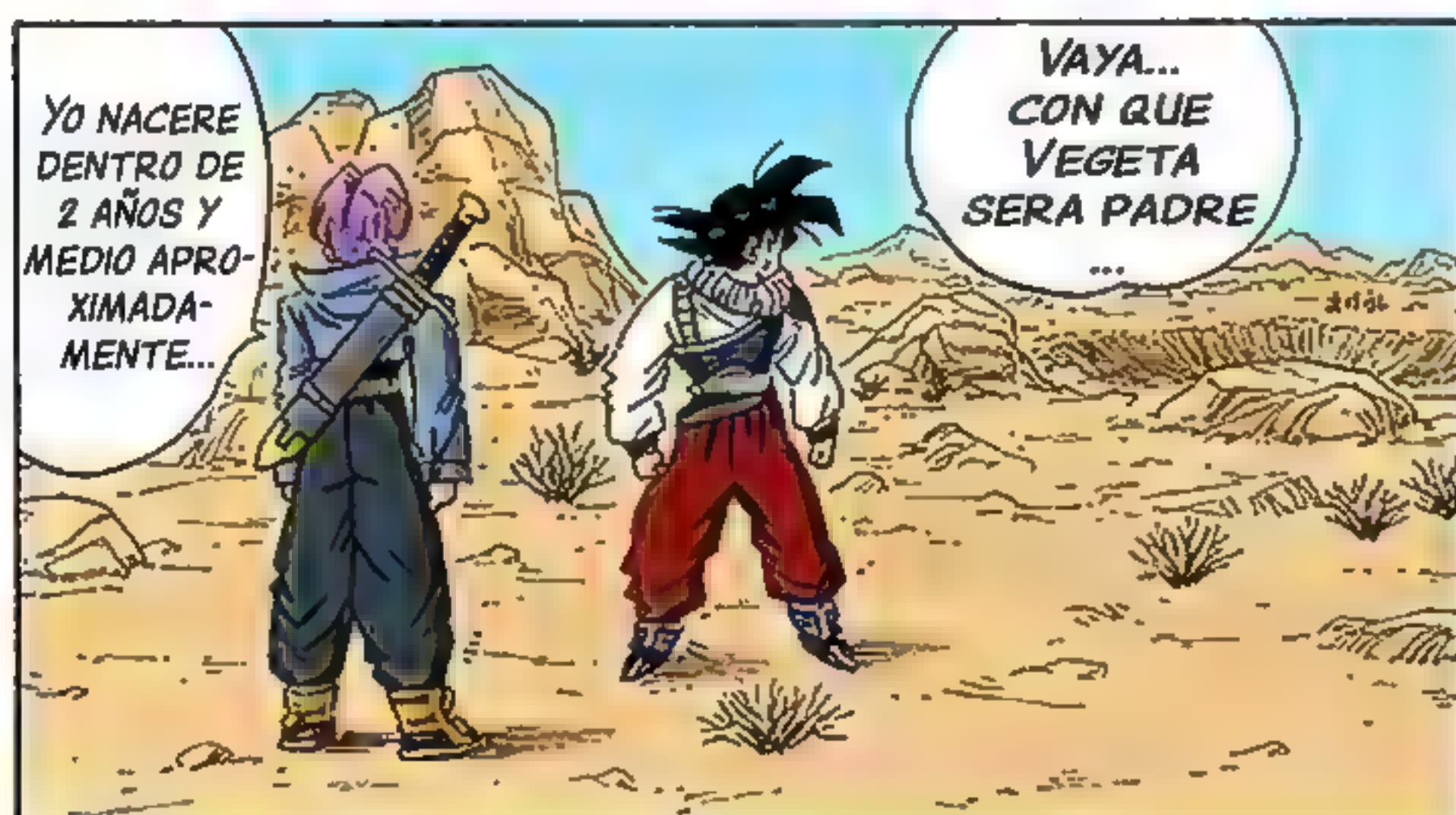
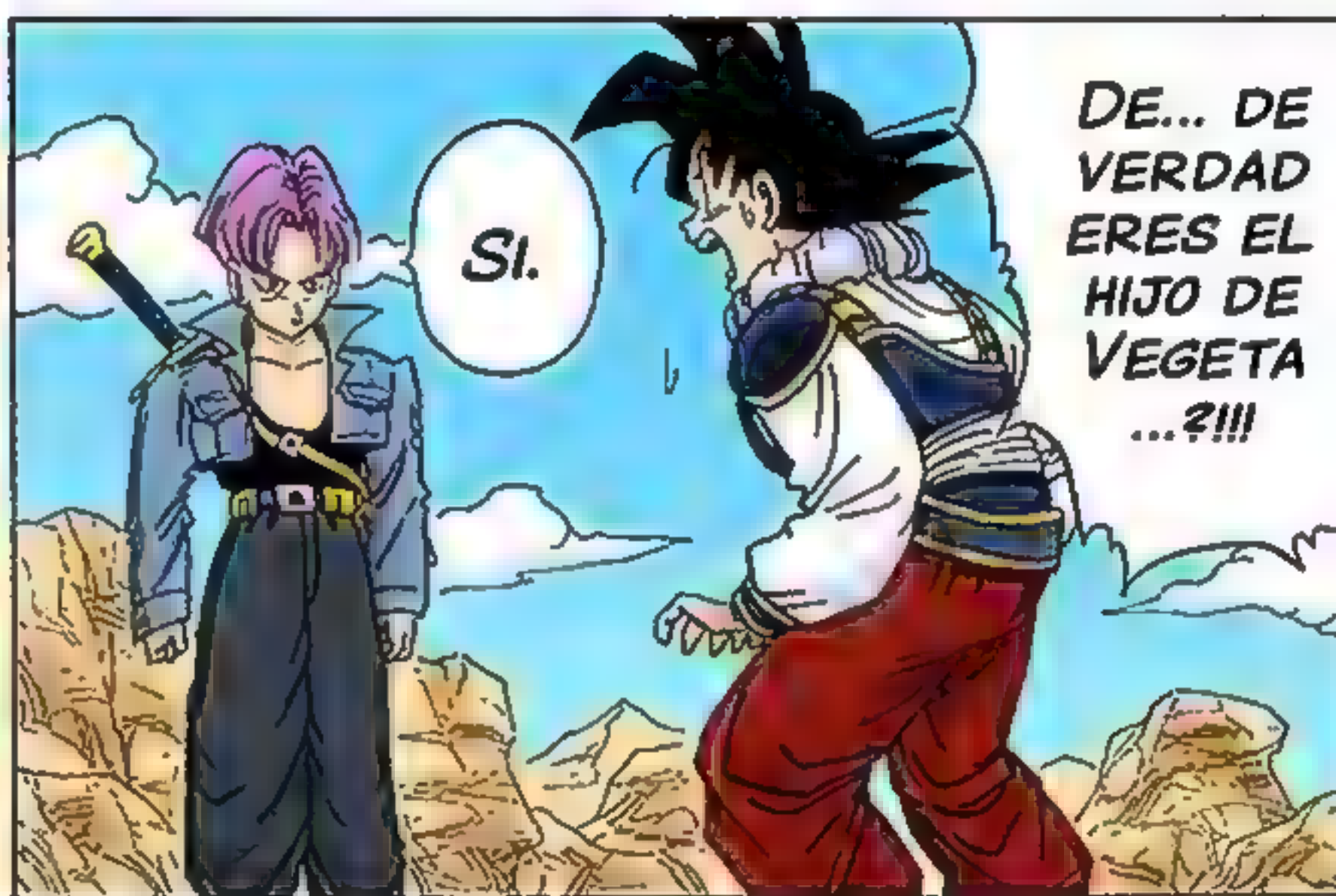
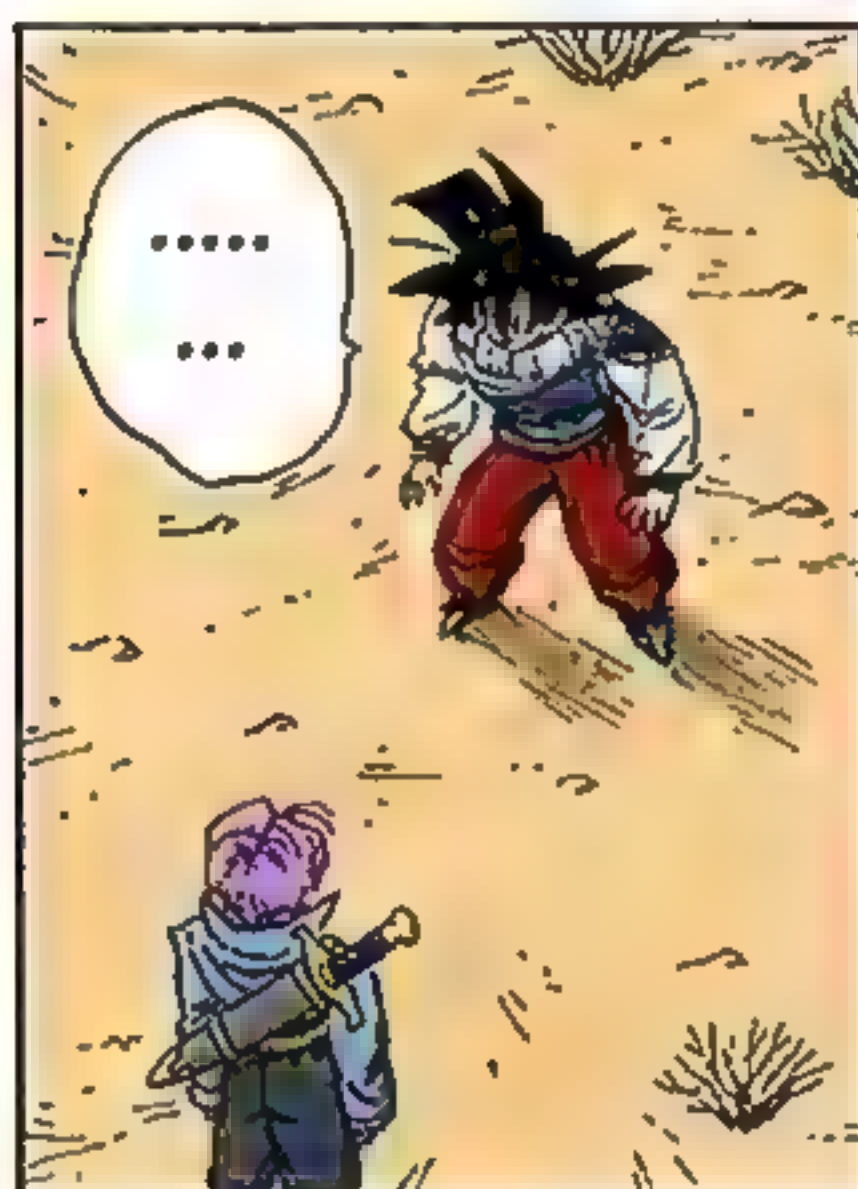
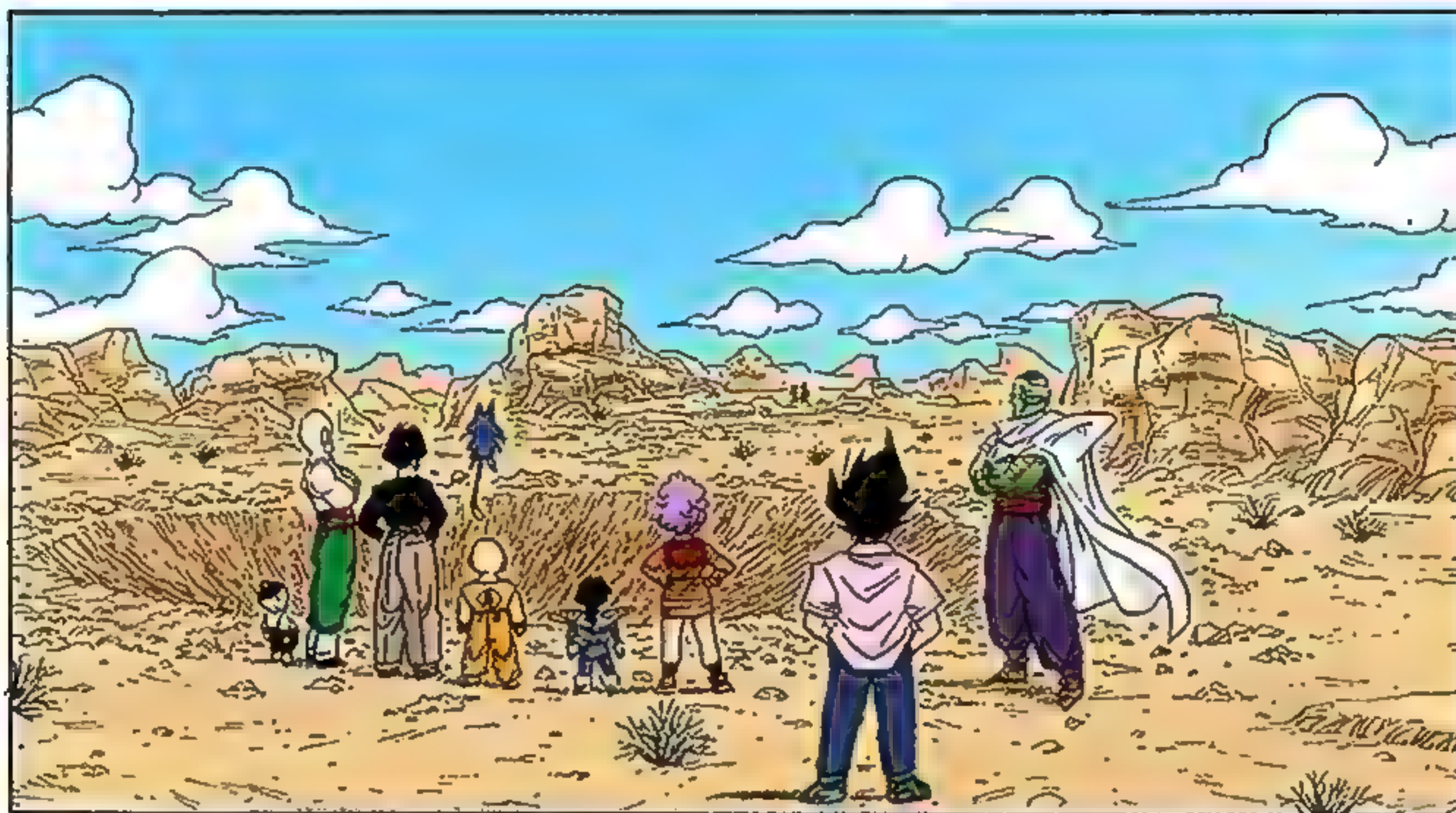
DRAGON

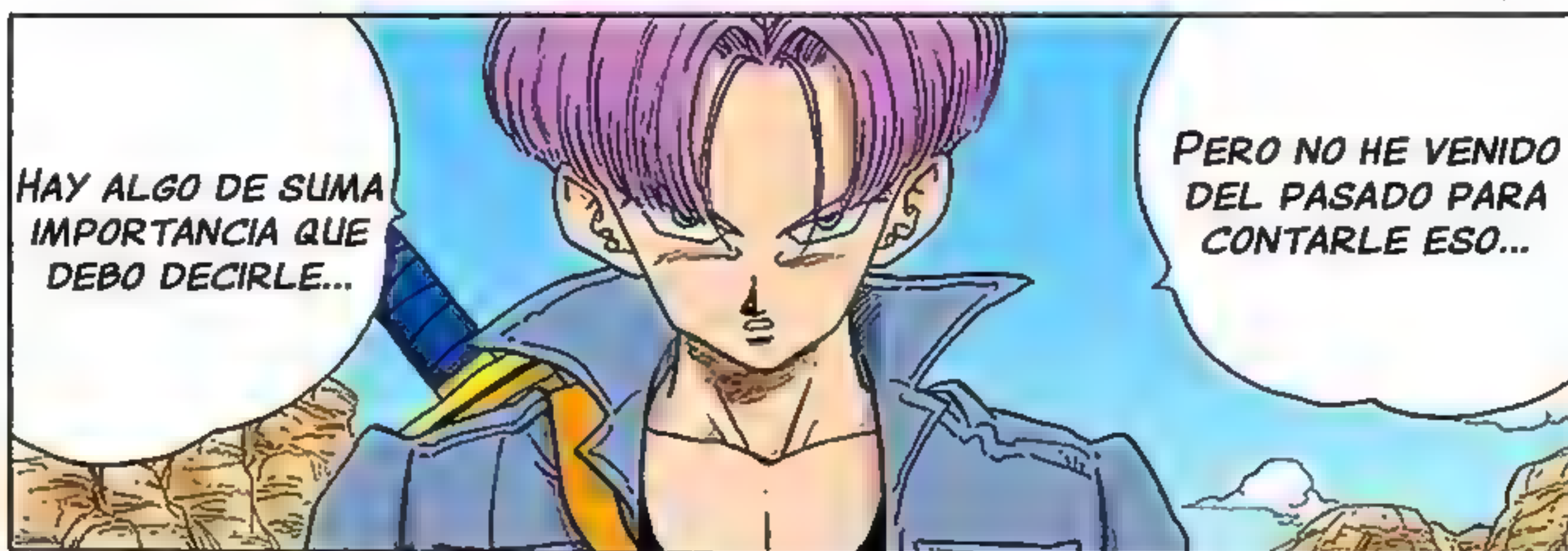
ドラゴン
ボール

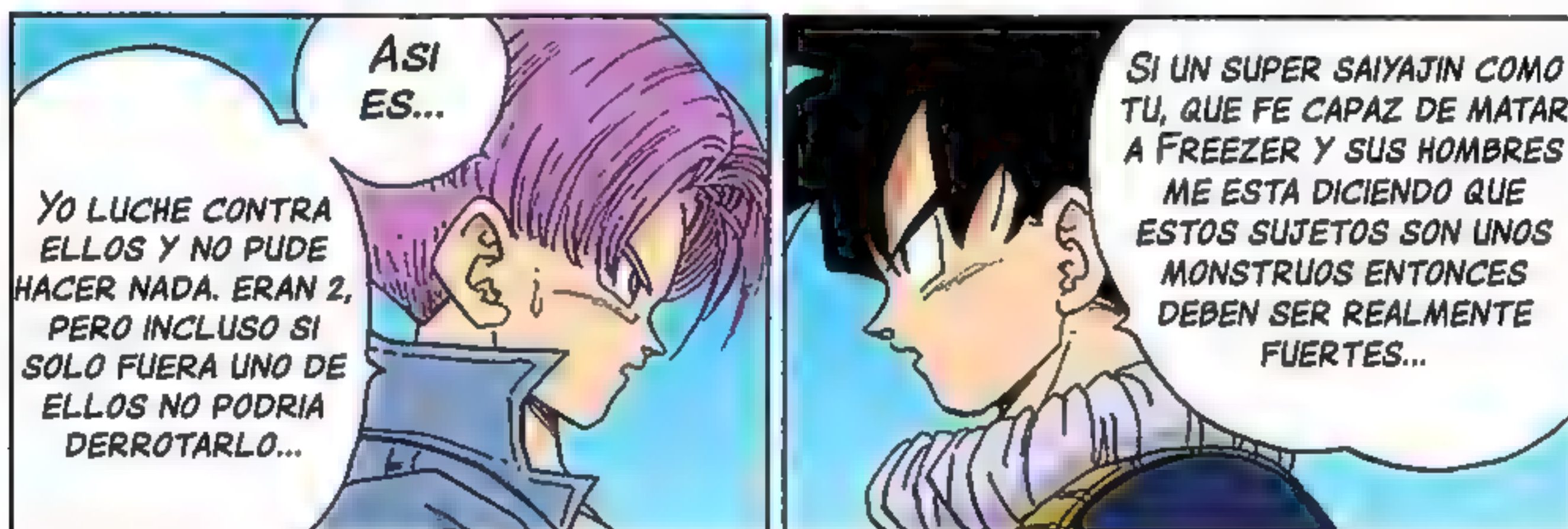
BALL

Capítulo 5: Un Mensaje Terrorífico









GOHAN QUIEN APENAS
ALCANZO A ESCAPAR
SE CONVIRTIO EN MI
MAESTRO Y FUE
QUIEN ME ENSEÑO
A PELEAR...
DESAFORTUNADA-
MENTE EL MURIO
HACE 4 AÑOS...

DENTRO DE 3 AÑOS, MI
PADRE, KRILIN, YAMCHA
TENSHINHAN, CHAOZ
Y PIKORO MUEREN
ASESINADOS POR ESOS
ANDROIDES...

ELLOS SON
EXTREMA-
DAMENTE
FUERTES
!!!

NO
PUDIMOS
HACER
NADA
...!!!

Y COMO YA TE
IMAGINARAS SI
PIKORO MUERE,
LAS ESFERAS
DEL DRAGON
DESAPARECERAN
POR ESA RAZON
NO PUDIMOS
HACER NADA
...

YA QUE
DENTRO DE
MUY POCO
SE ENFER-
MARA...

USTED NO
PELEARA
...

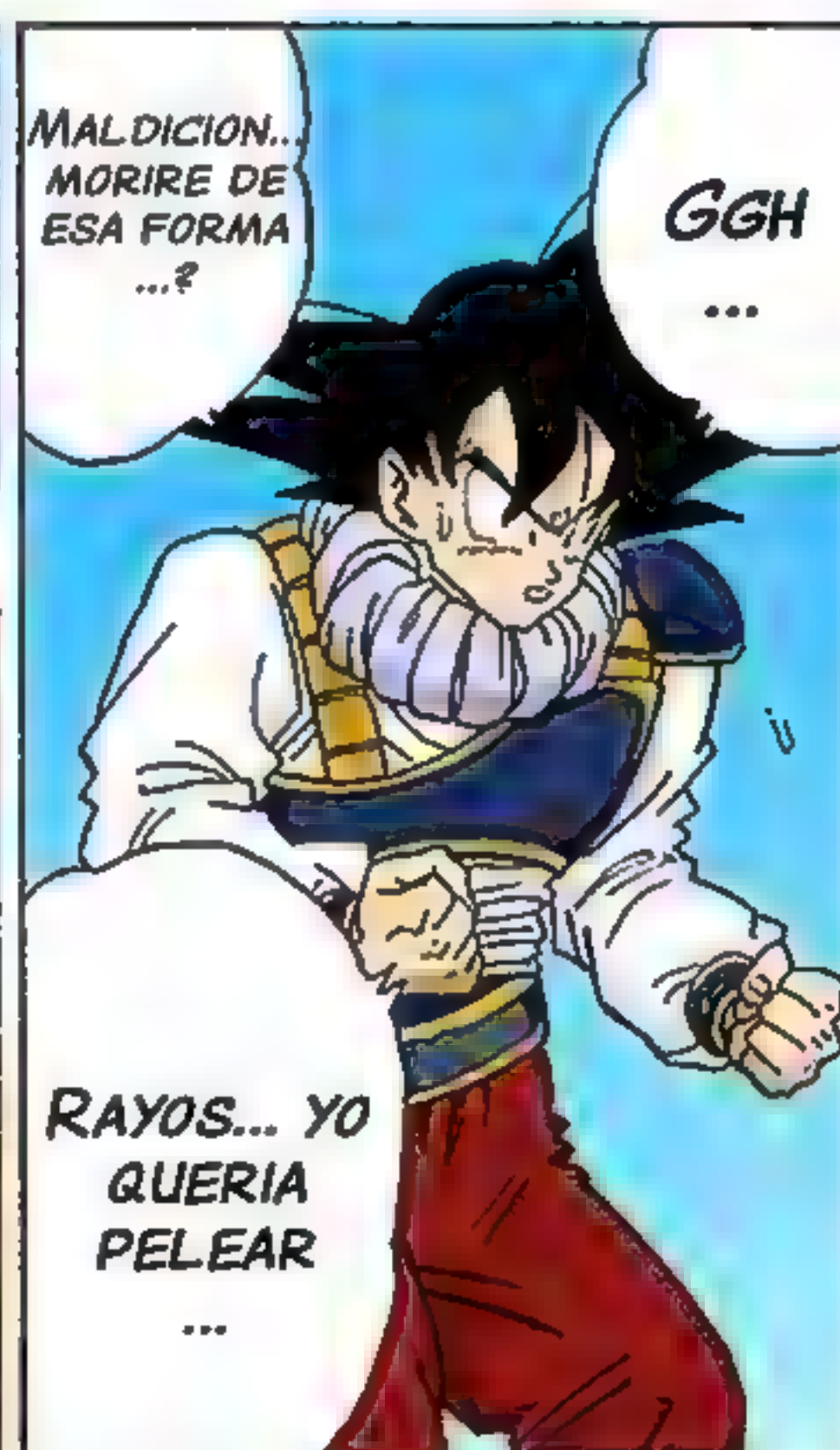
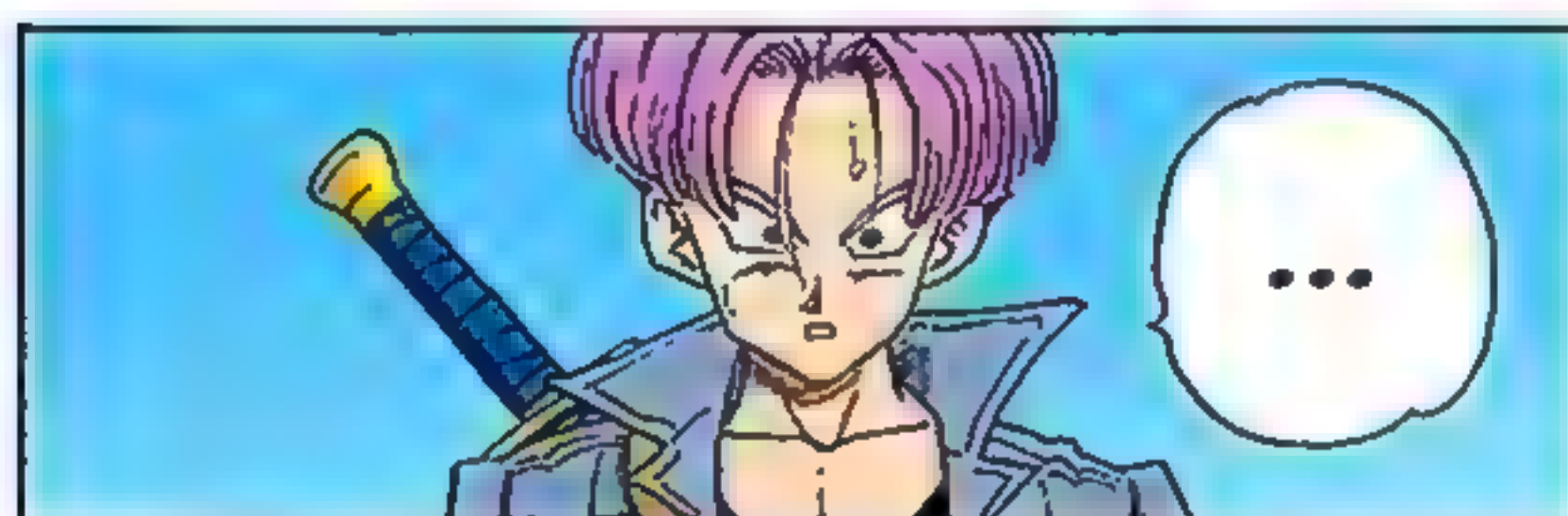
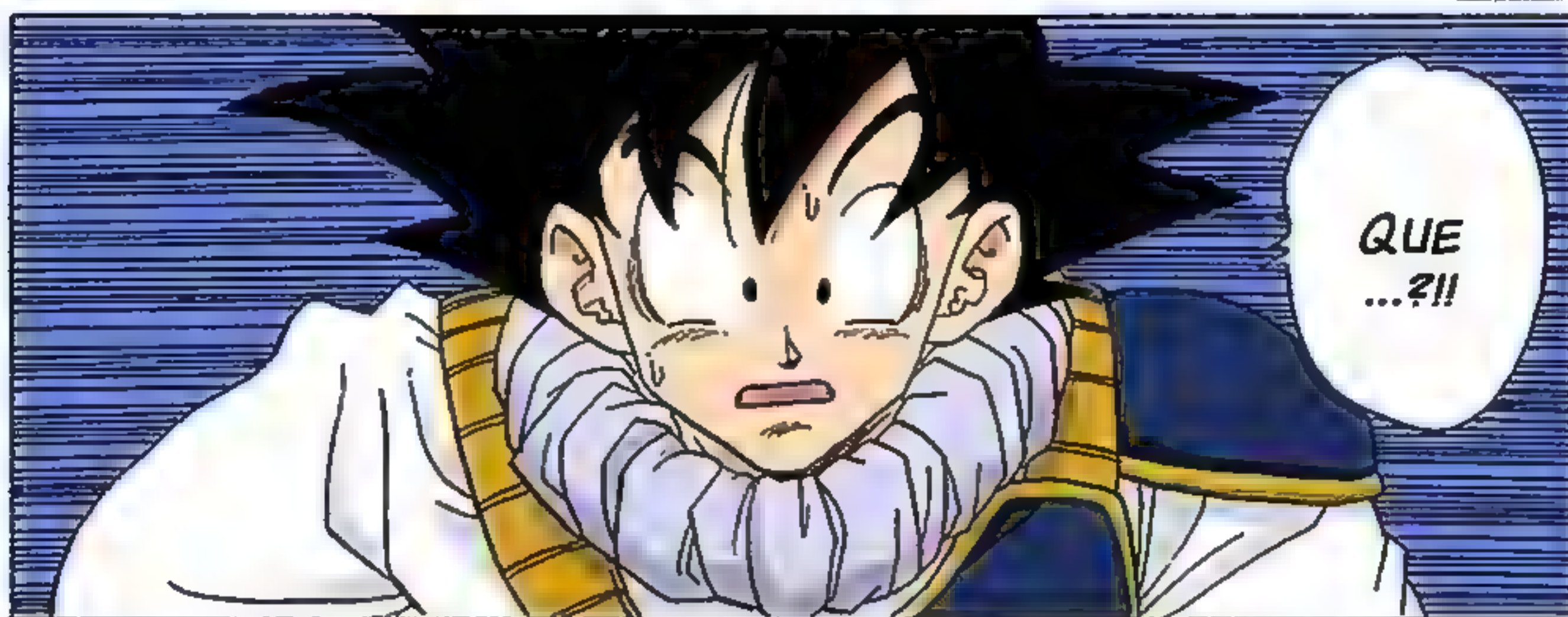
Y MORIRA
A CAUSA
DE ESO...

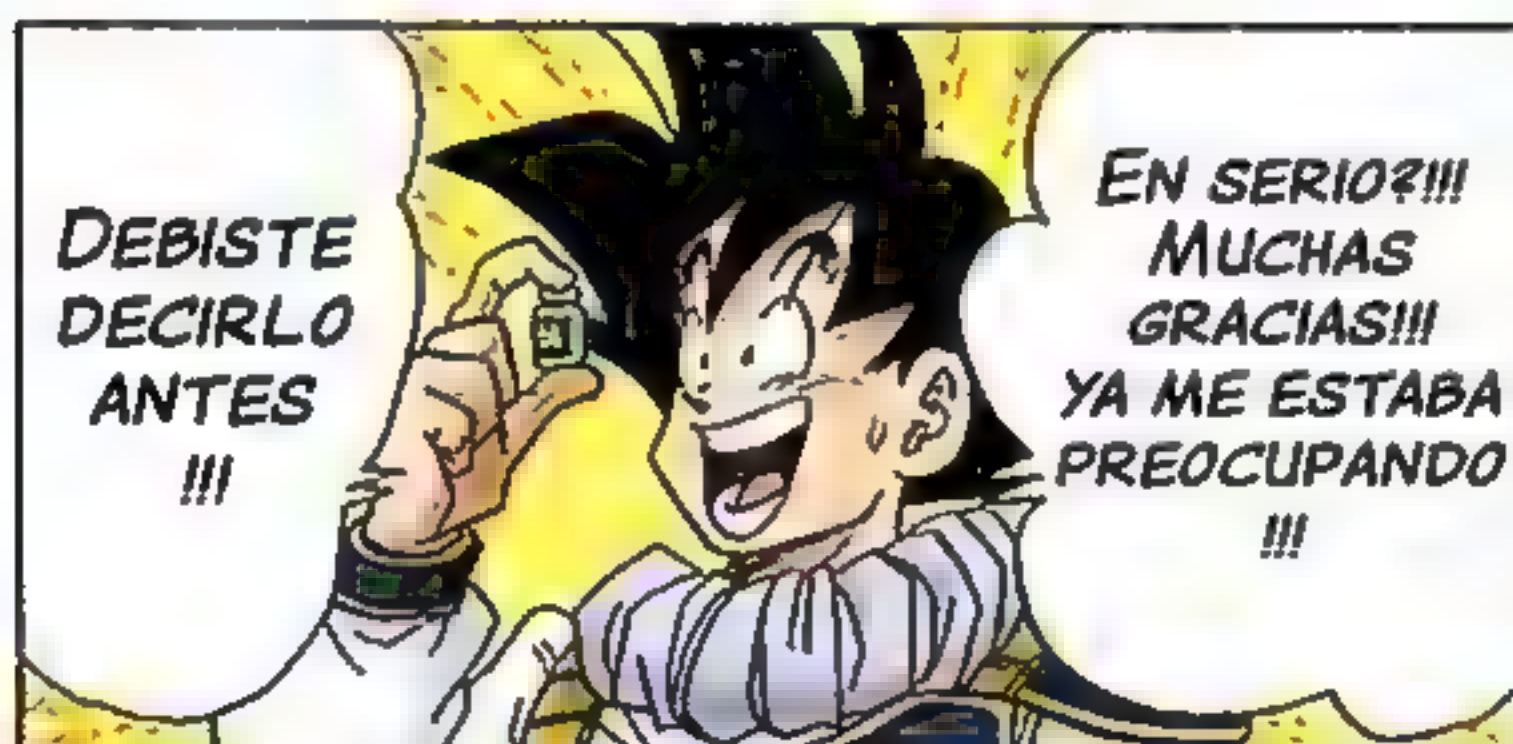
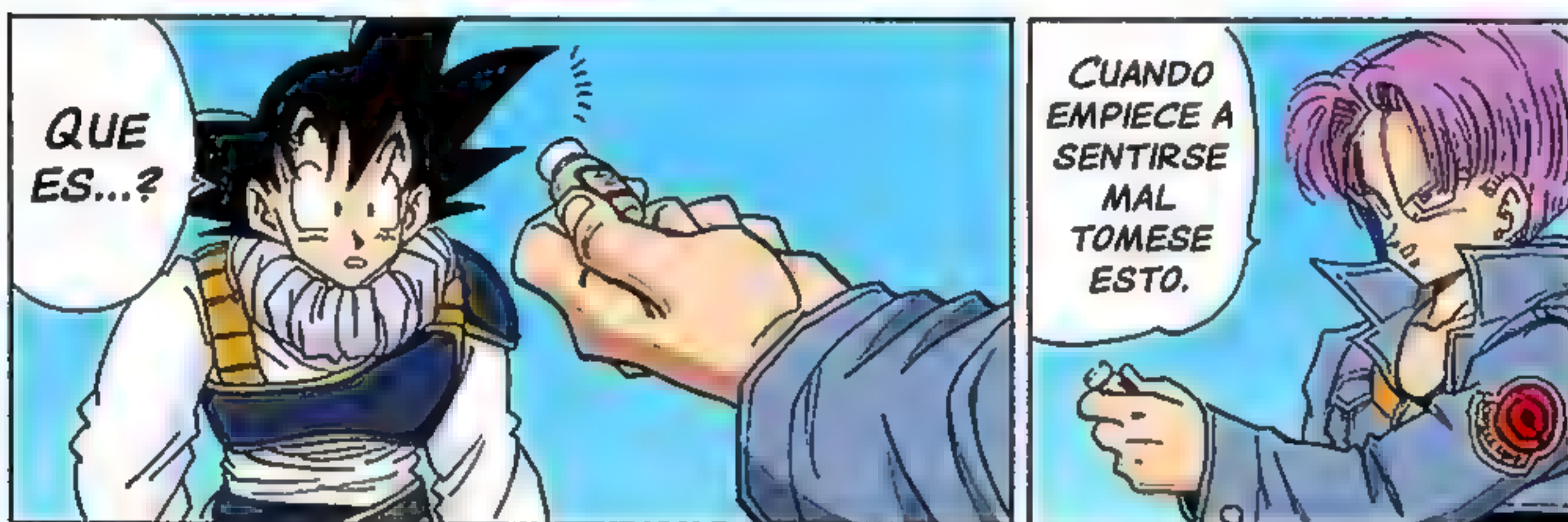
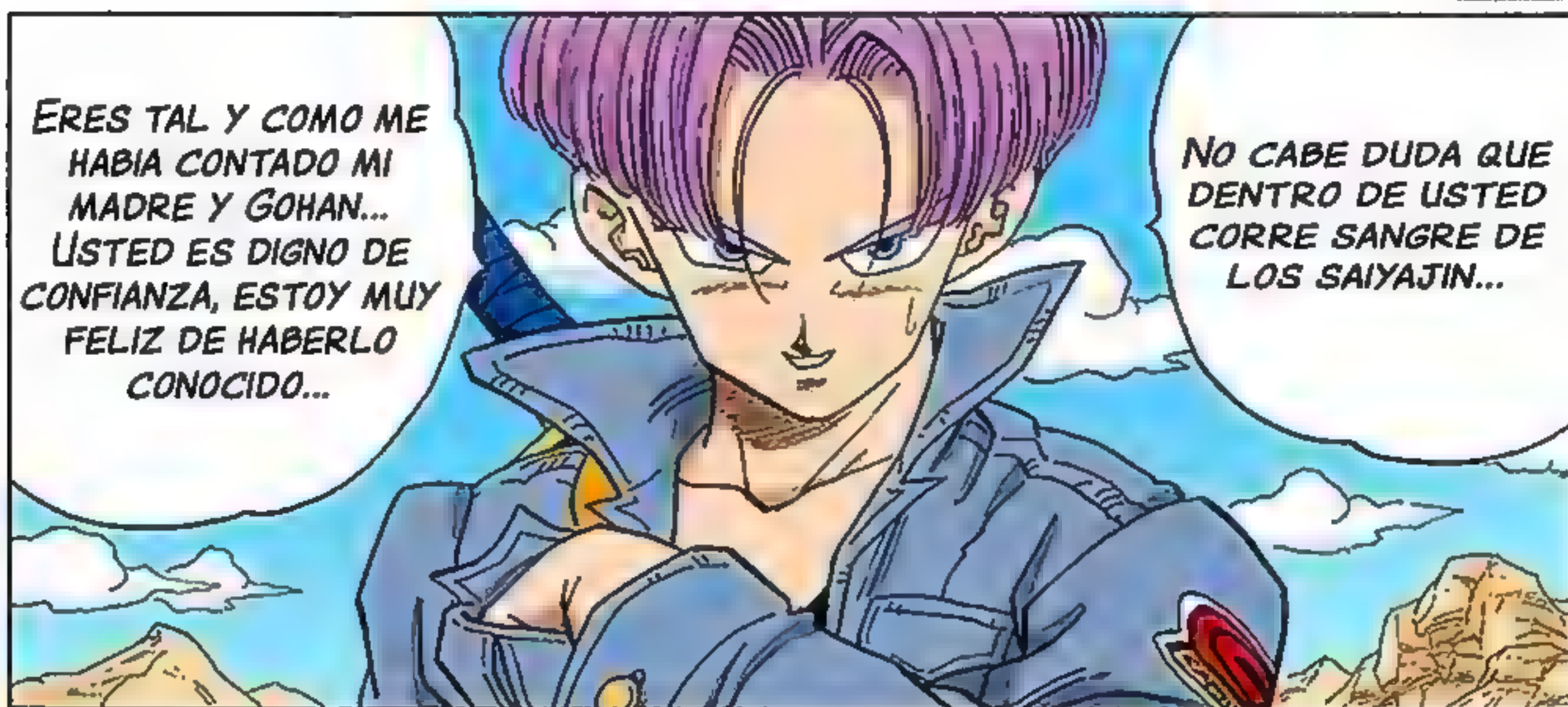
QUE
PASARA
CON MIGO
...?!

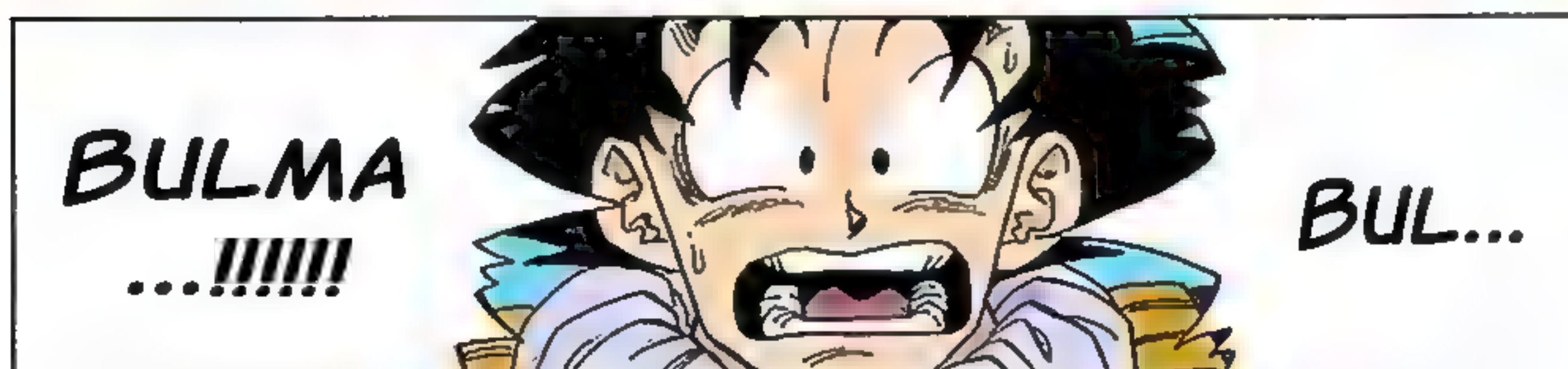
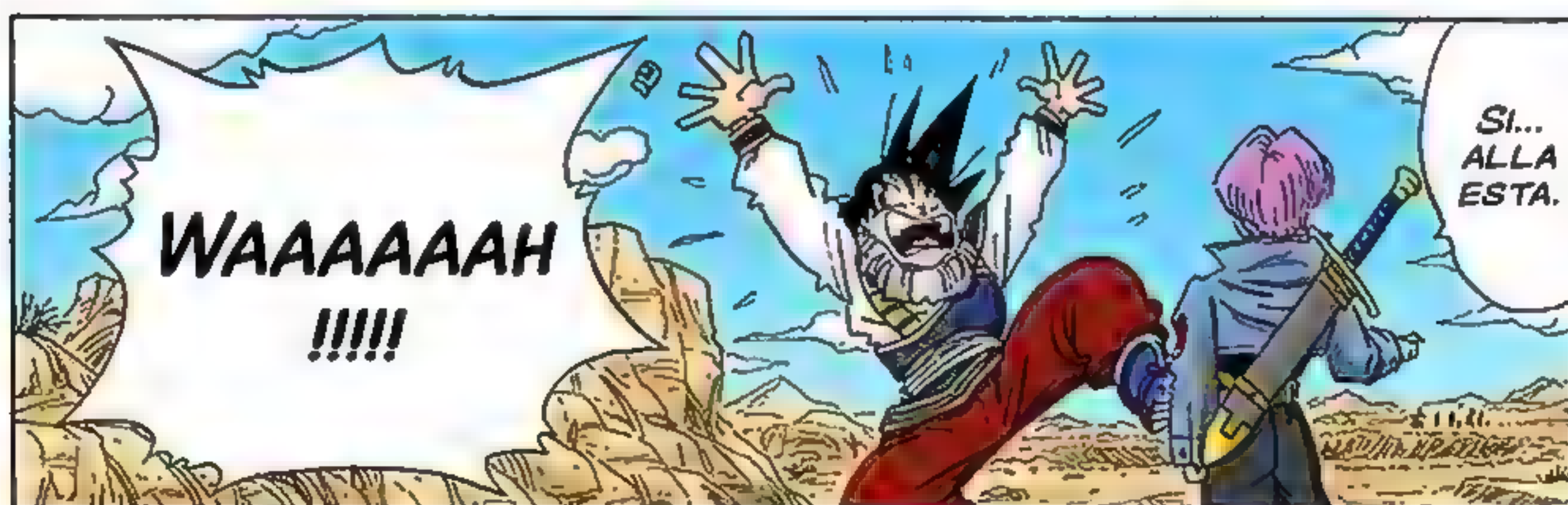
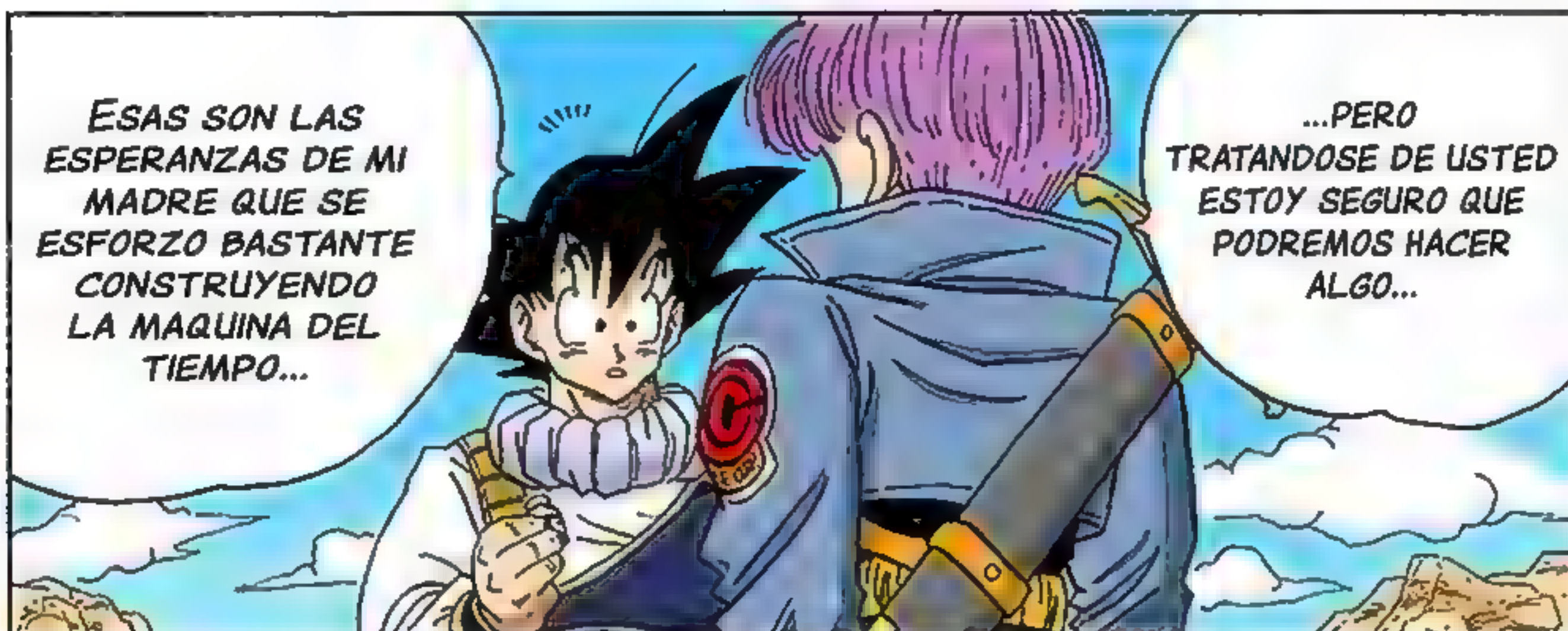
ESPERA
UN
MOMENTO,
Y YO QUE
...?!

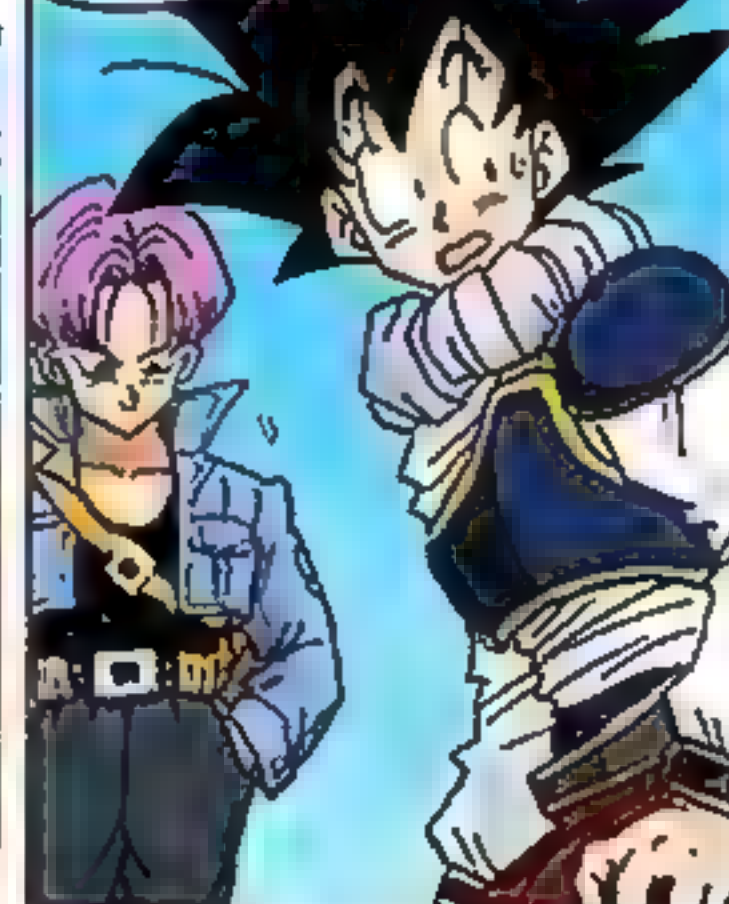
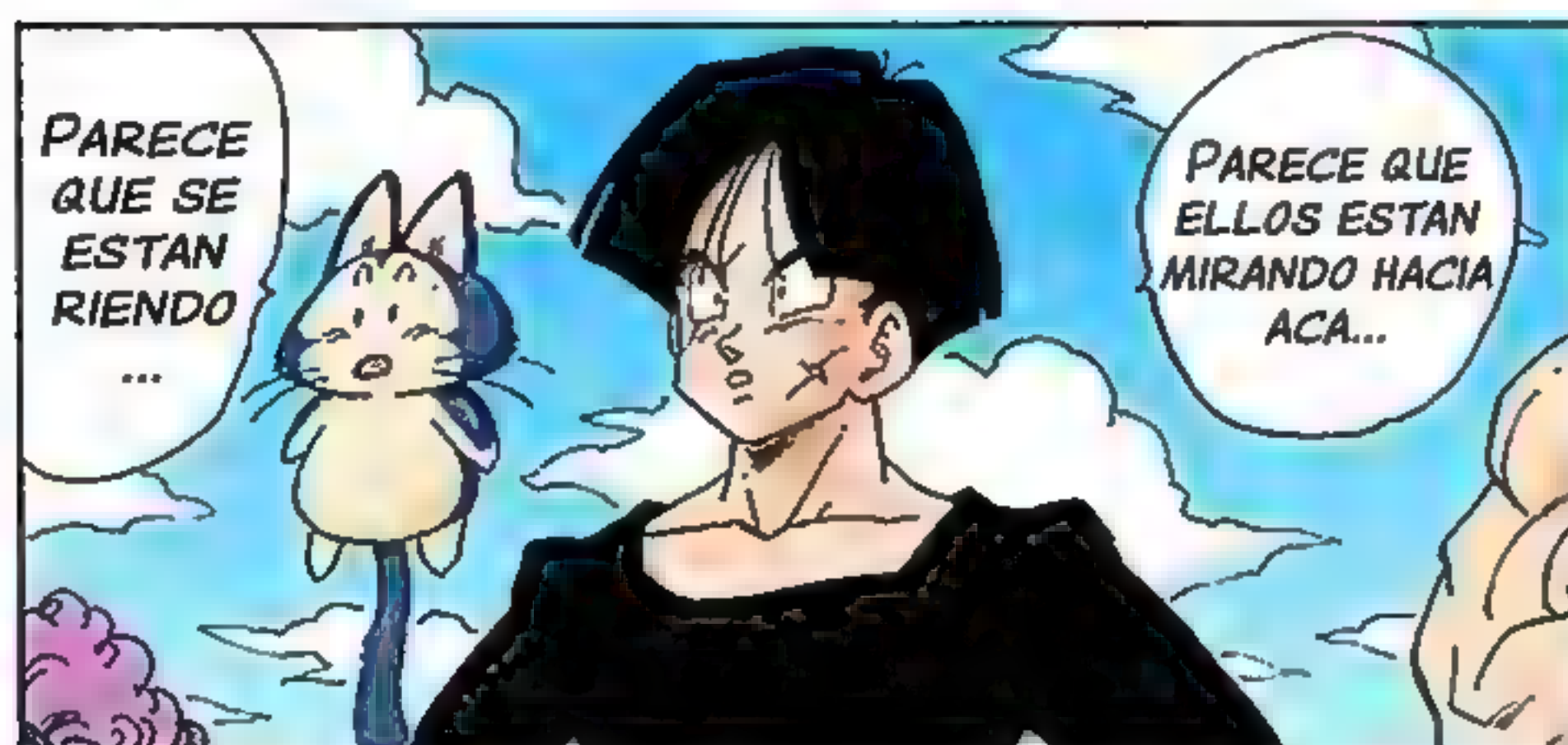
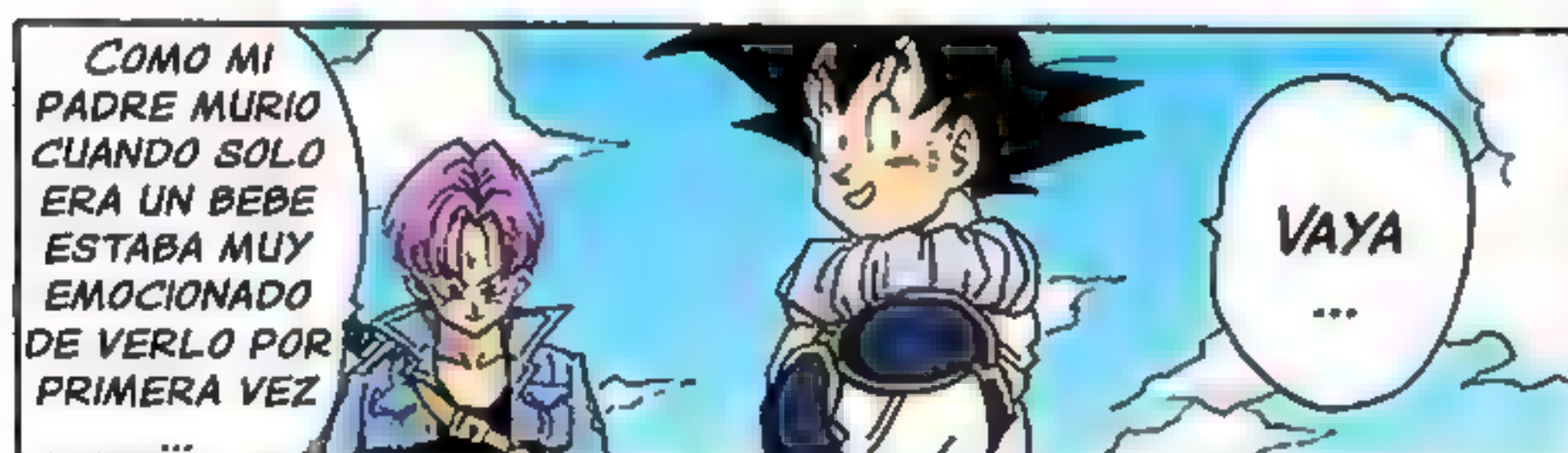
YO
TAMBIEN
SERE
ASESINADO
...?!!

MIENTRAS PASABA
EL TIEMPO LOS
ANDROIDES EMPEZARON
A MATAR A LAS PER-
SONAS LENTAMENTE
COMO SI FUERA UN
JUEGO, ES POR ESO QUE
EL TIEMPO DE DONDE
PROVENGO PARECE
UNINFIERNO...





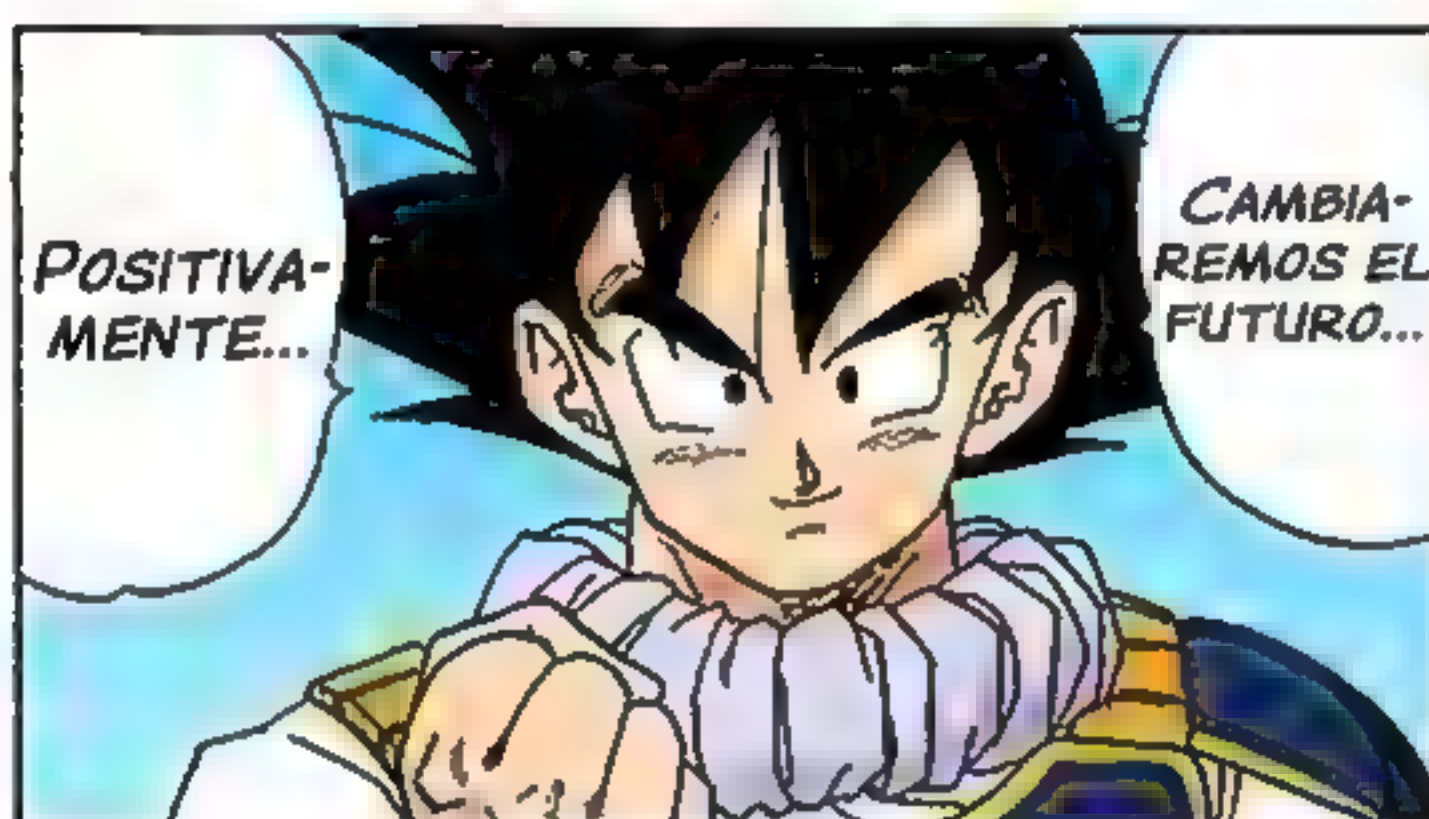






SI, NO TE PREOCUPES.

POR FAVOR NO VAYA A DECIRLE A NADIE. SI ELLOS LLEGARAN A SABERLO ENTONCES ES PROBABLE QUE ELLOS DE ODIE Y PONDRIA EN PELIGRO MI EXISTENCIA...



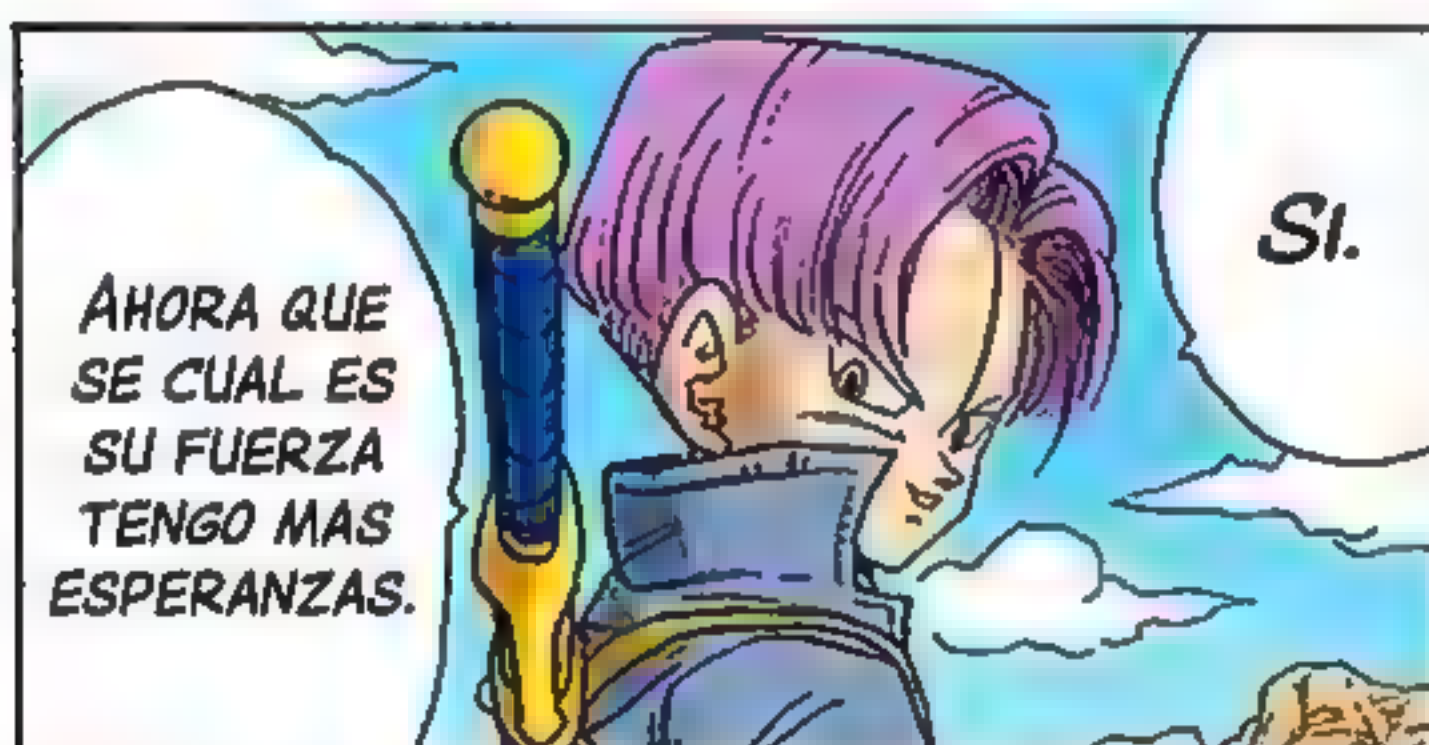
POSITIVAMENTE...

CAMBIA-REMOS EL FUTURO...



BIEN ES HORA DE IRME, MI MADRE DEBE ESTAR MUY PREOCUPADA.

DALE LAS GRACIAS DE MI PARTE.



AHORA QUE SE CUAL ES SU FUERZA TENGO MAS ESPERANZAS.

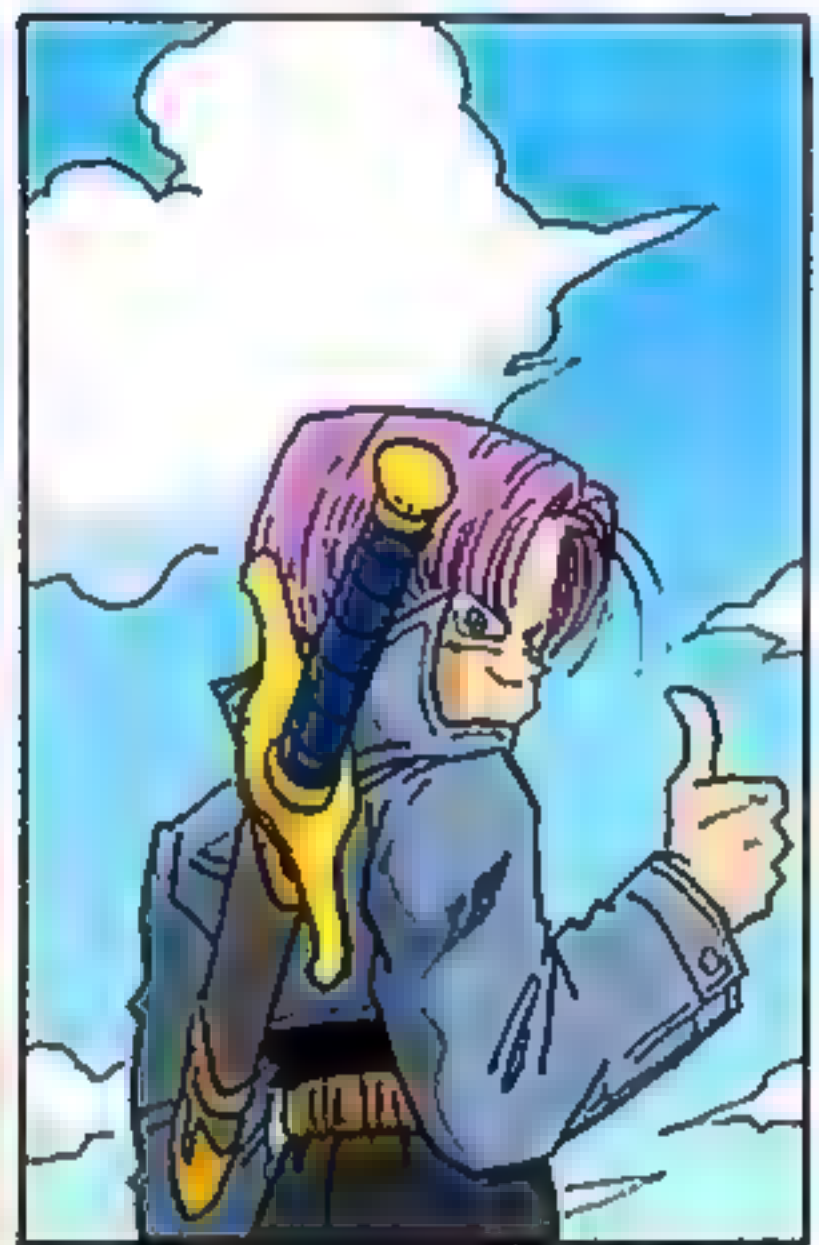
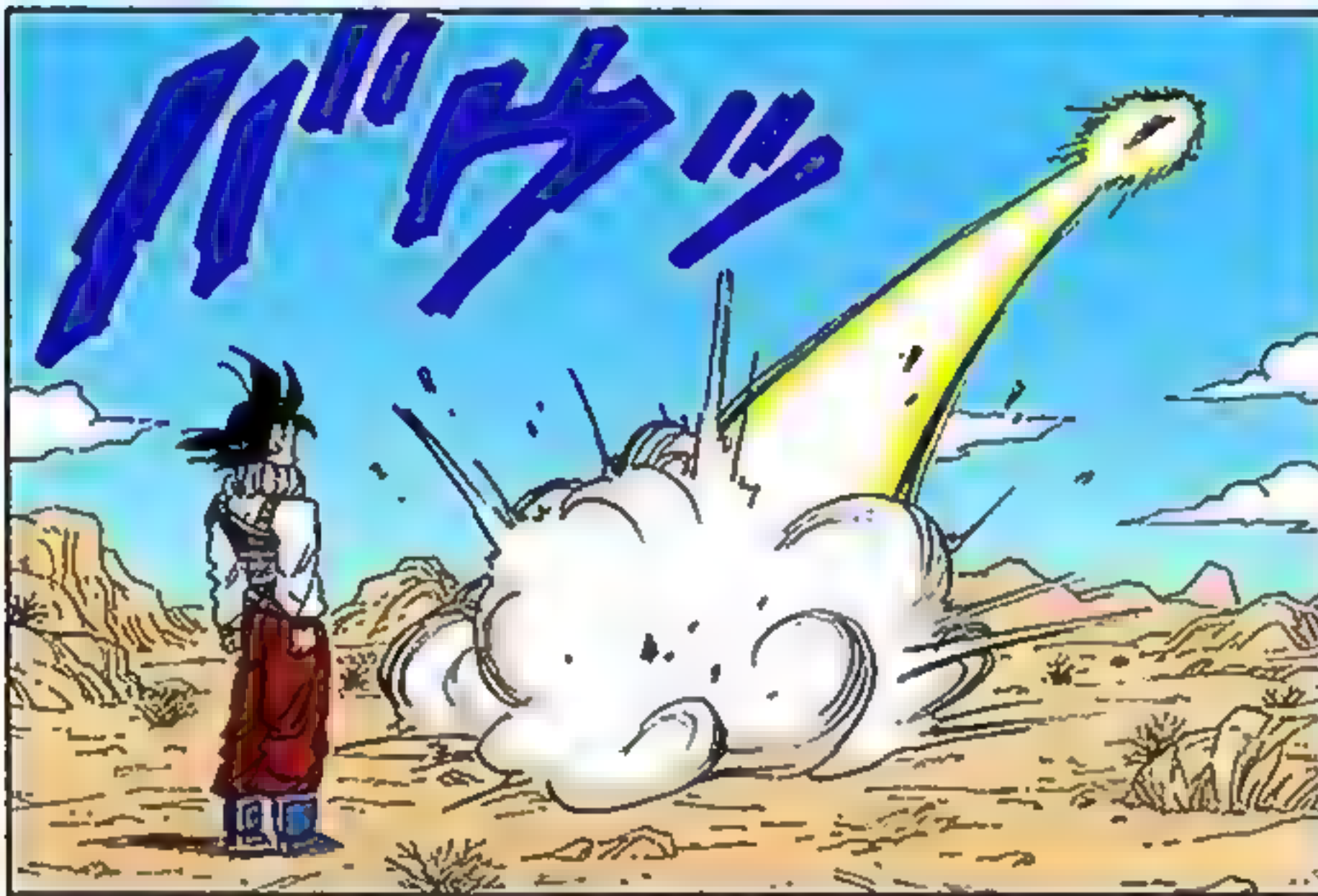
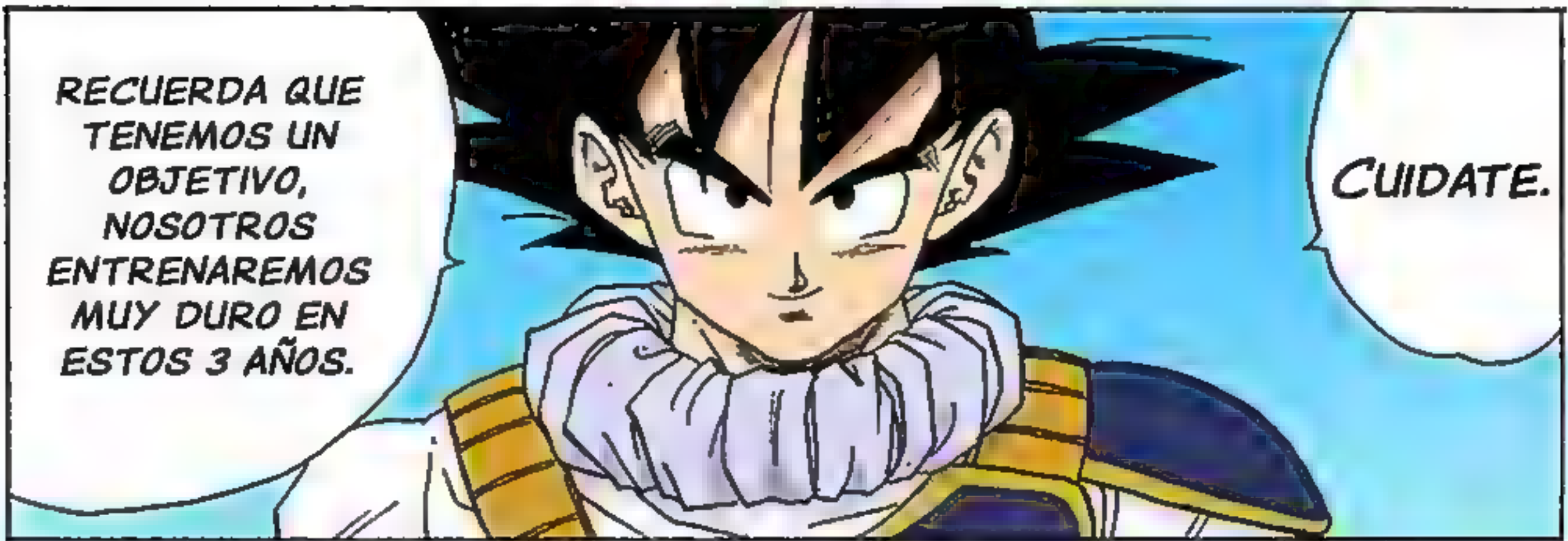
SI.



PERO SI SIGO CON VIDA VOLVERE CON MUCHO GUSTO EN 3 AÑOS...

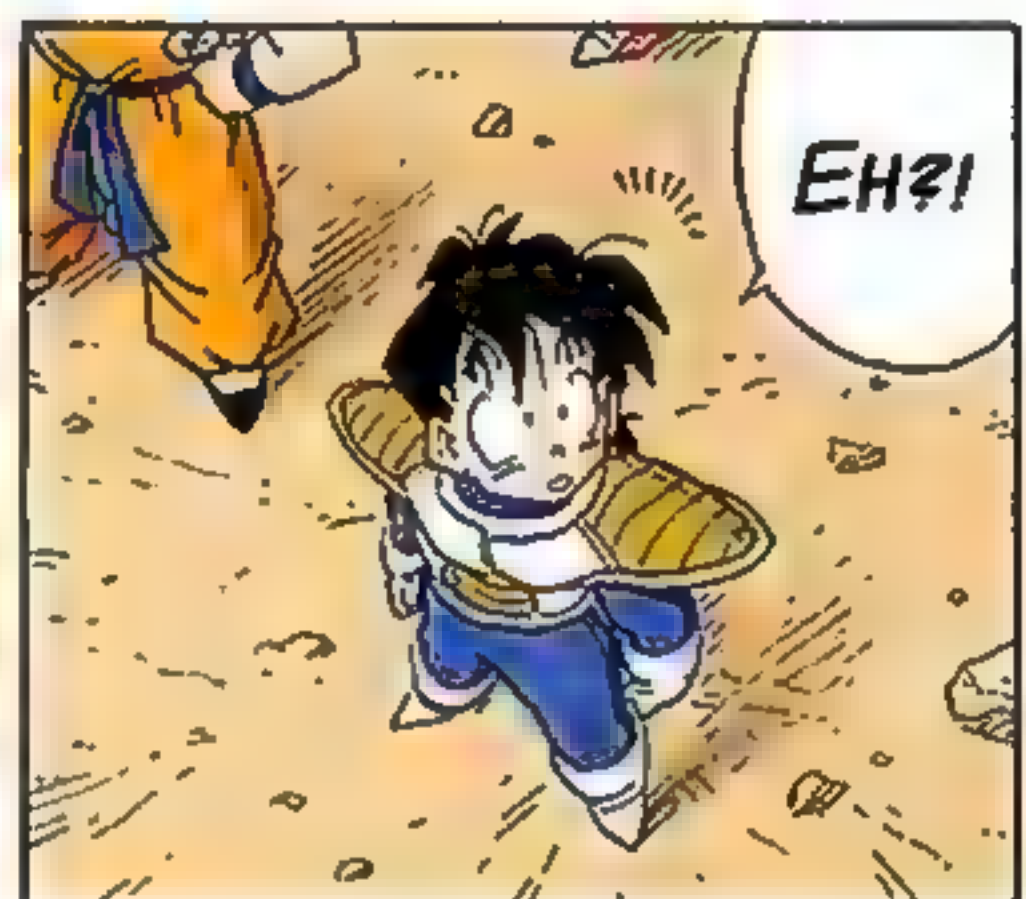
ESO NO LO SE... SE REQUIERE DE BASTANTE TIEMPO PARA REUNIR LA ENERGIA NECESARIA PARA HACER UN VIAJE DE IDA Y VUELTA EN EL TIEMPO...

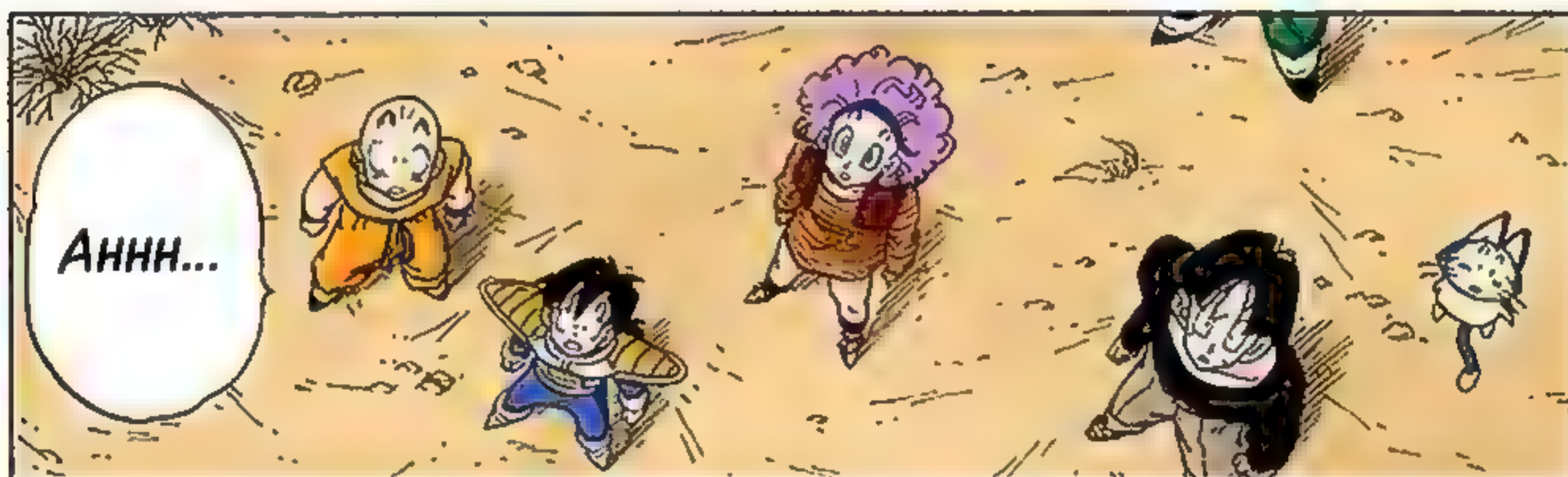
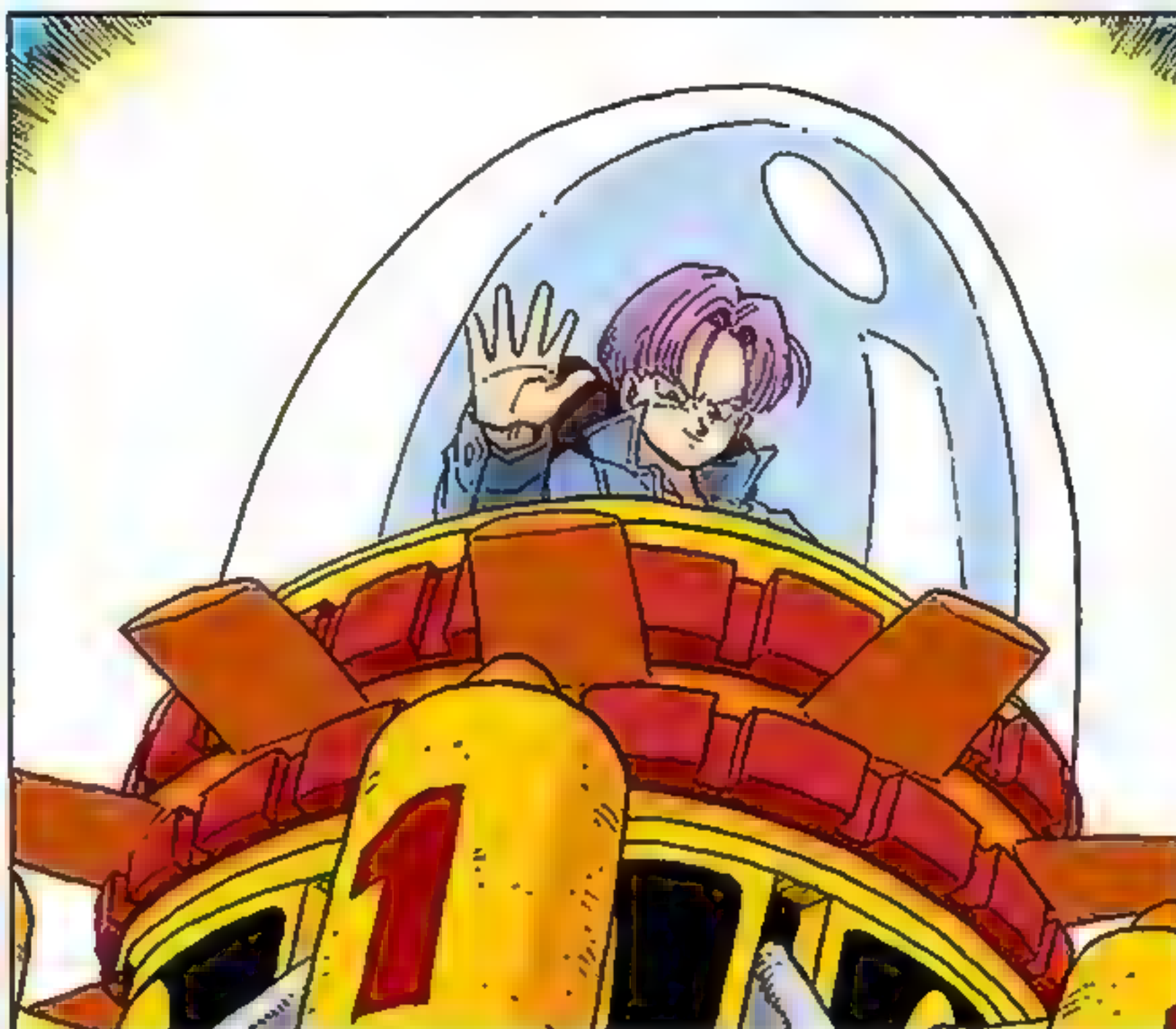
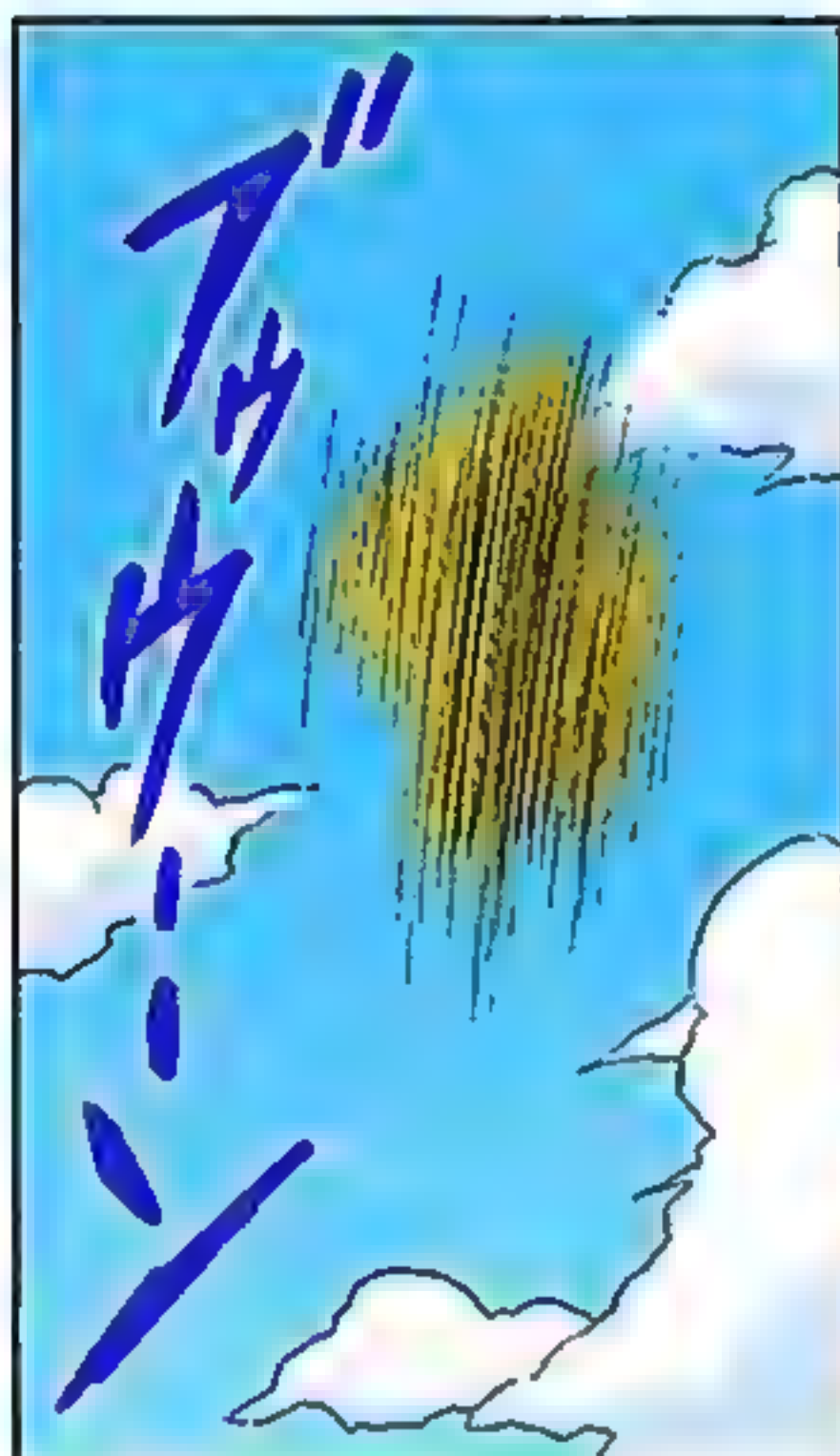
NOS VOLVEREMOS A VER?











MALDICION...
YO SOBREVIVIRE
DENTRO DE 3
AÑOS PASE LO
QUE PASE...

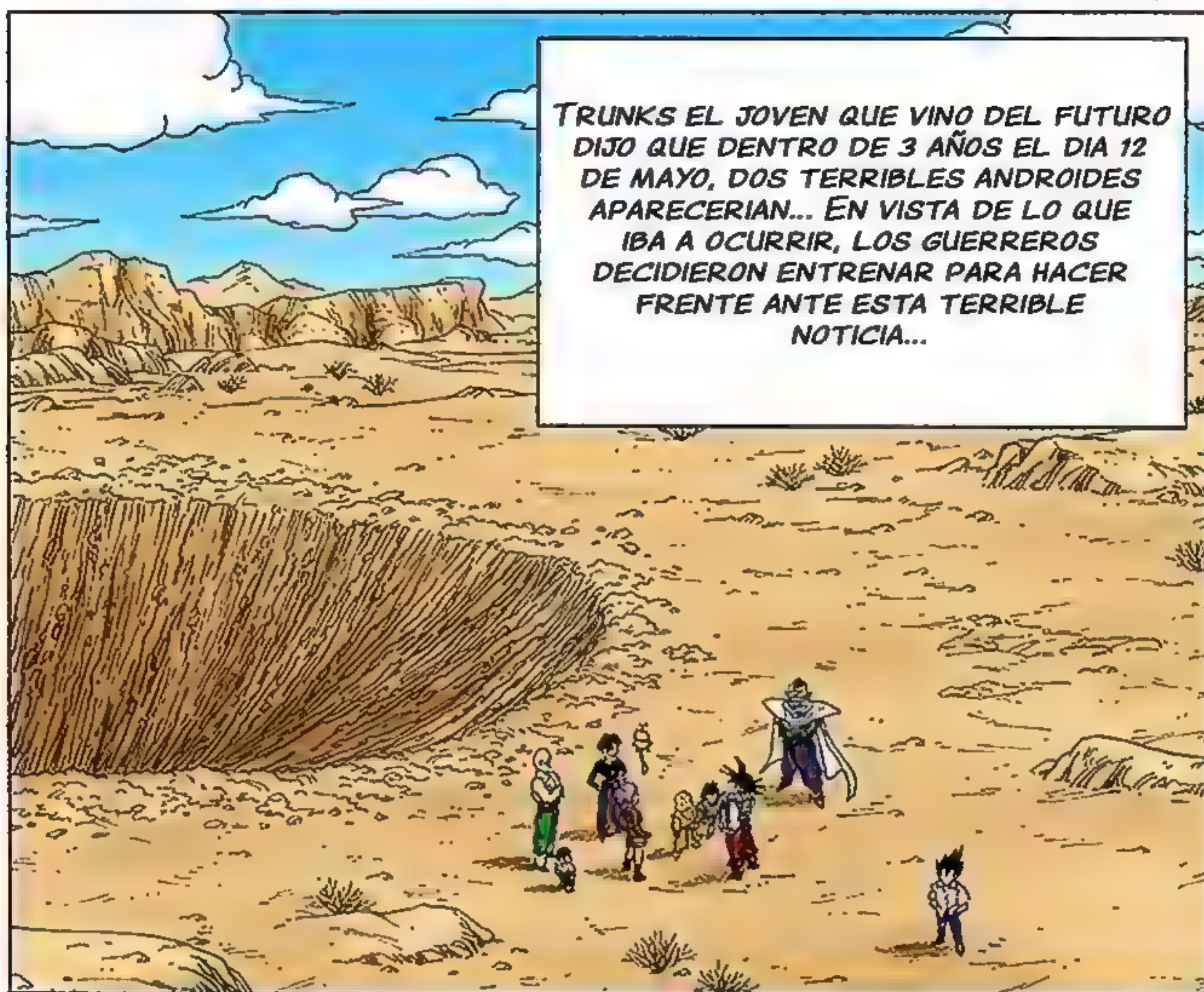


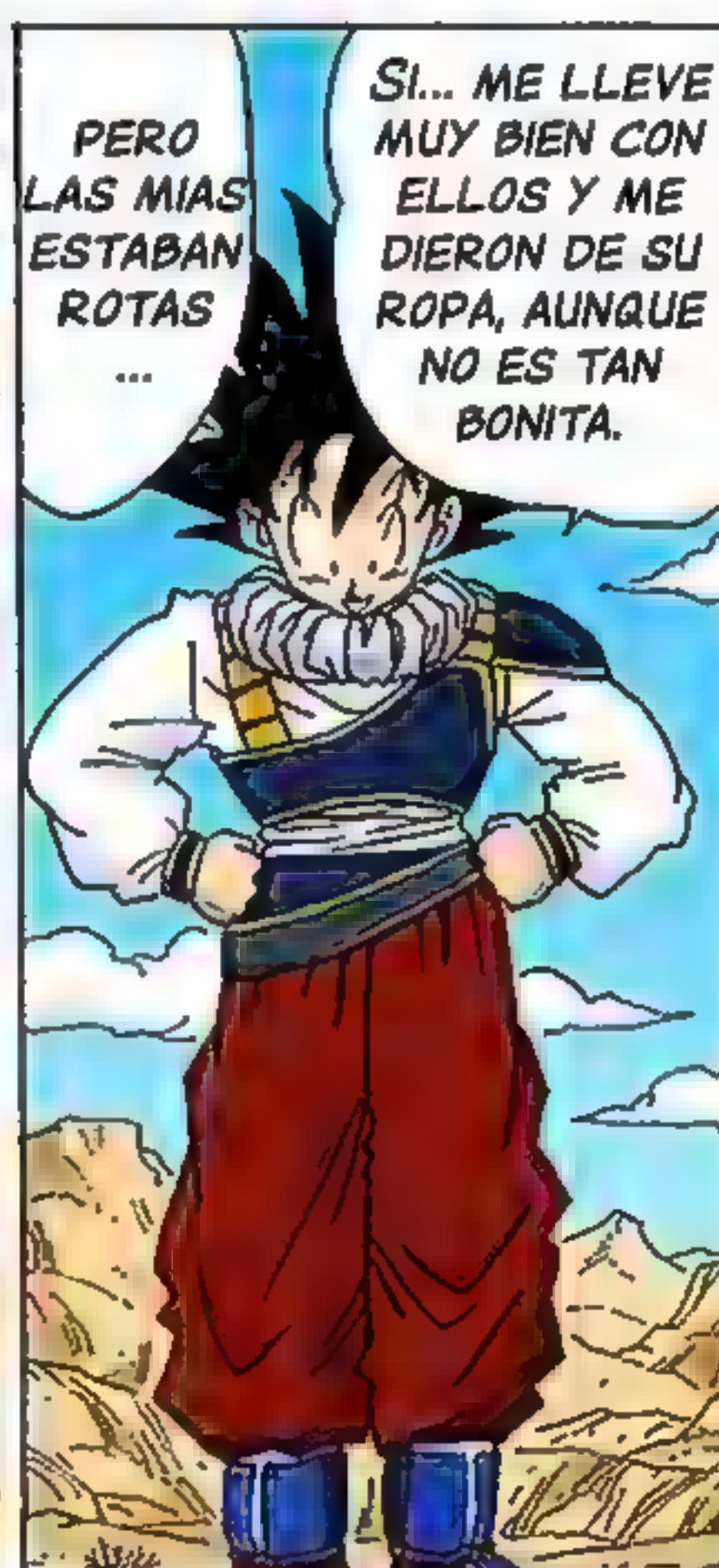
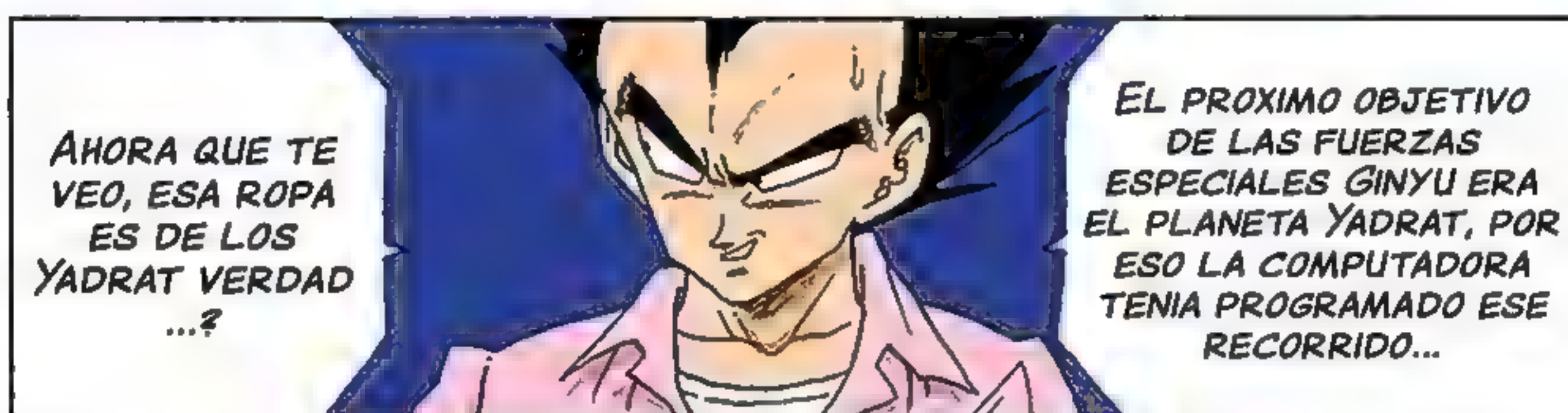
Capítulo 6: Tres Años de Preparación

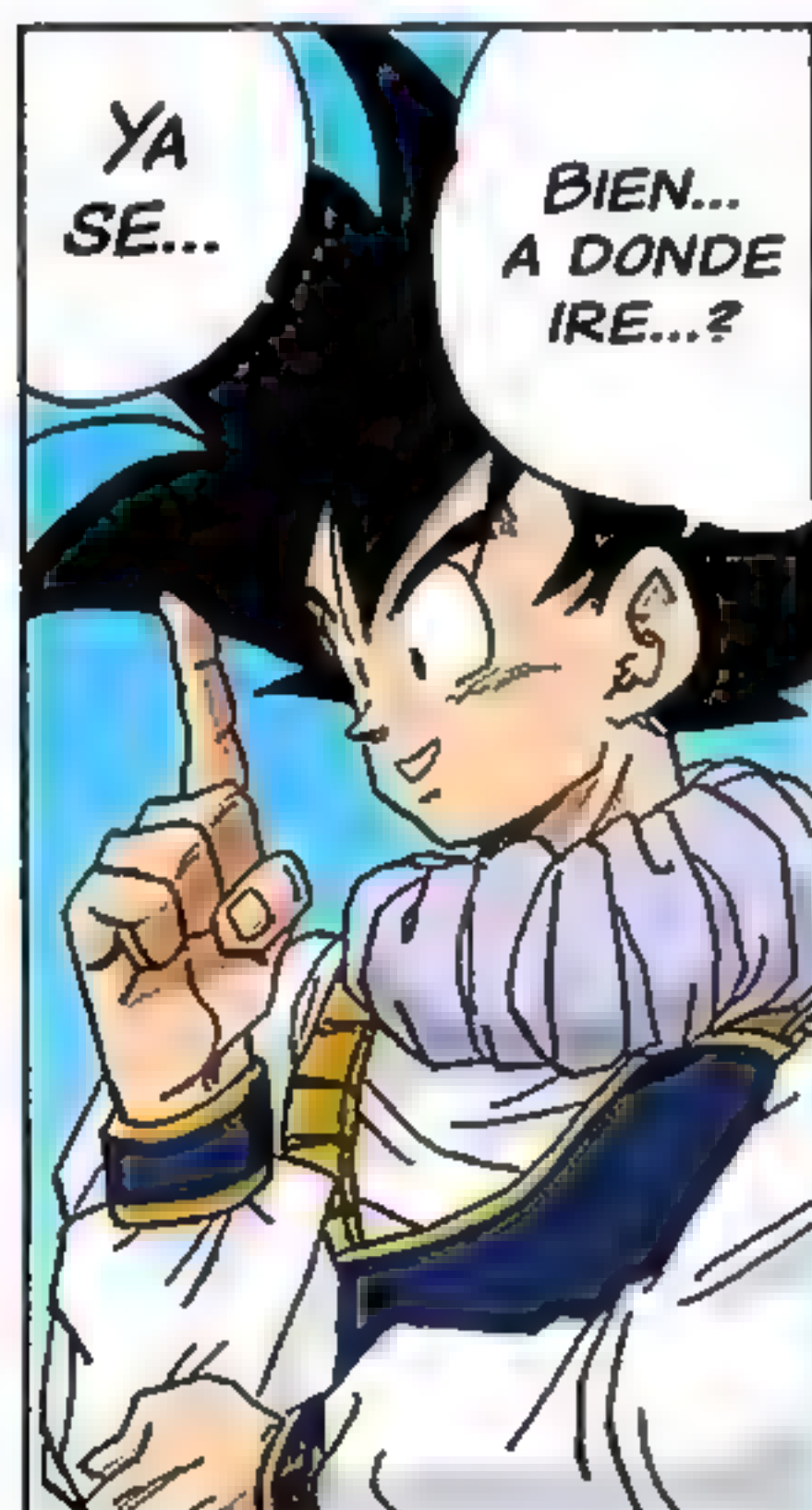
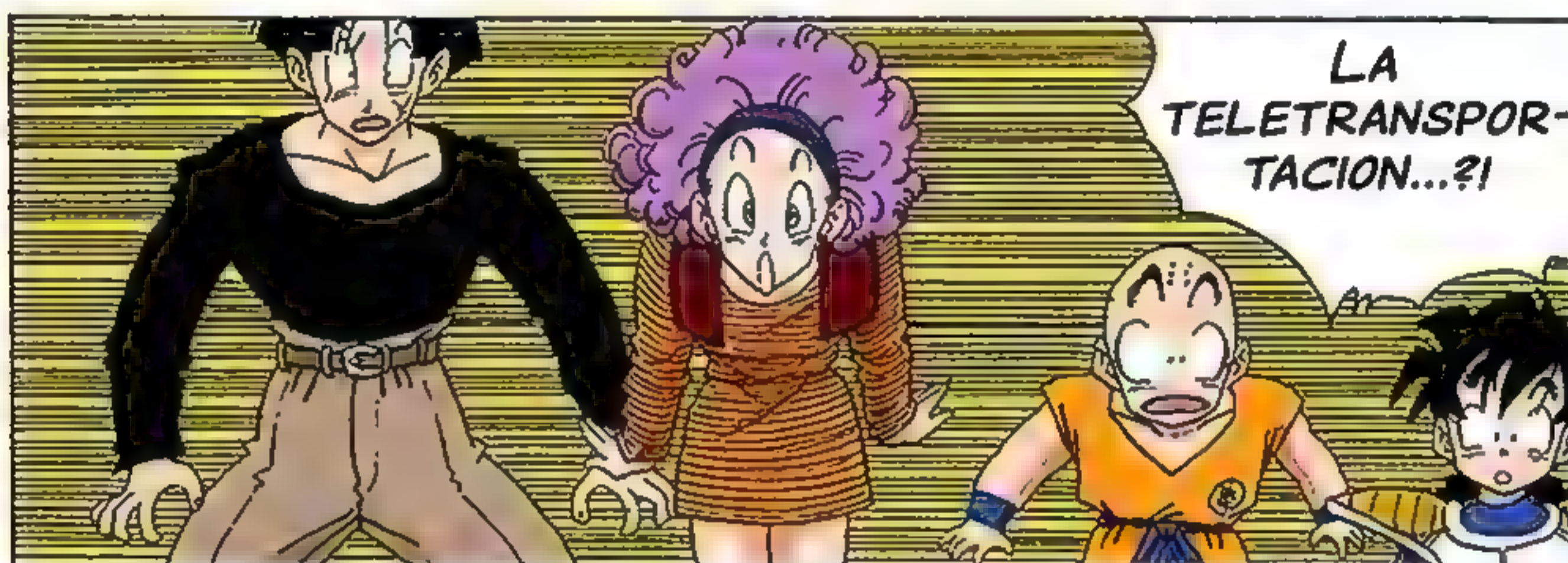
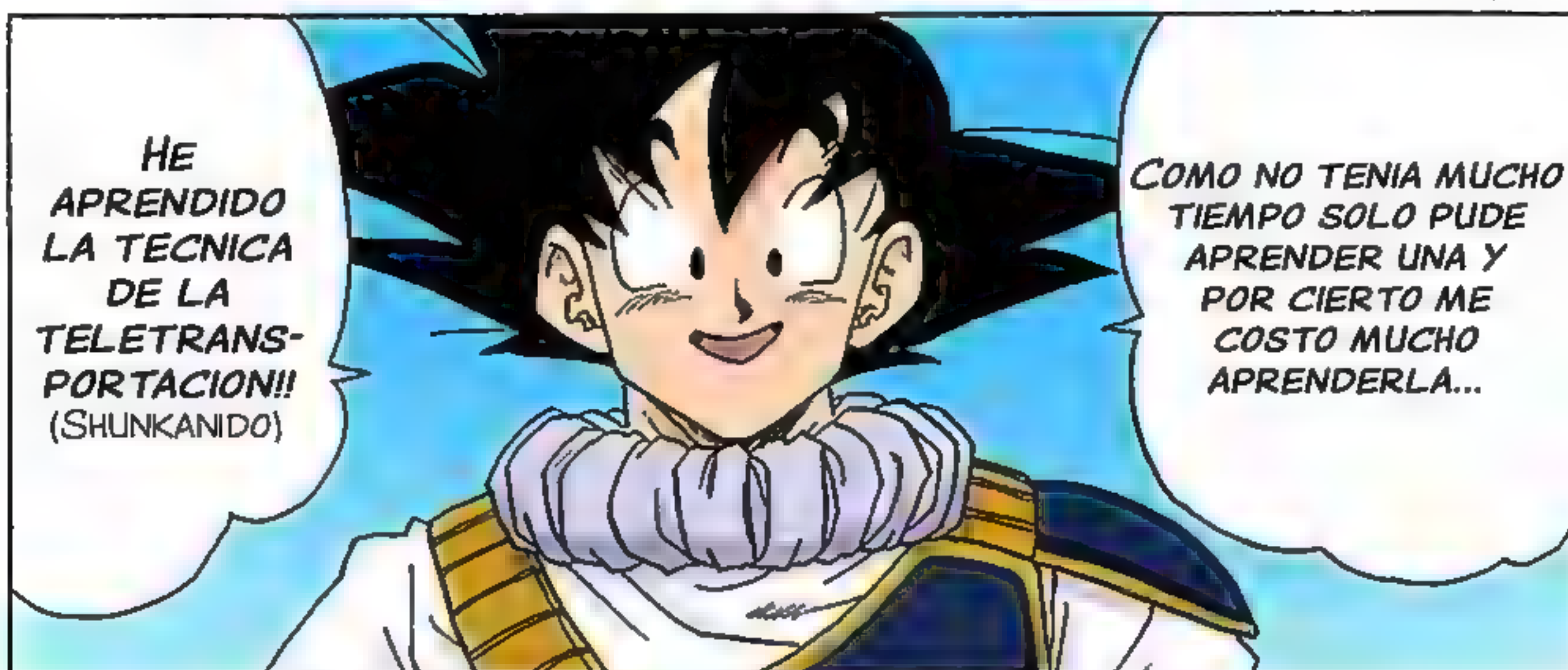
DRAGON BALL

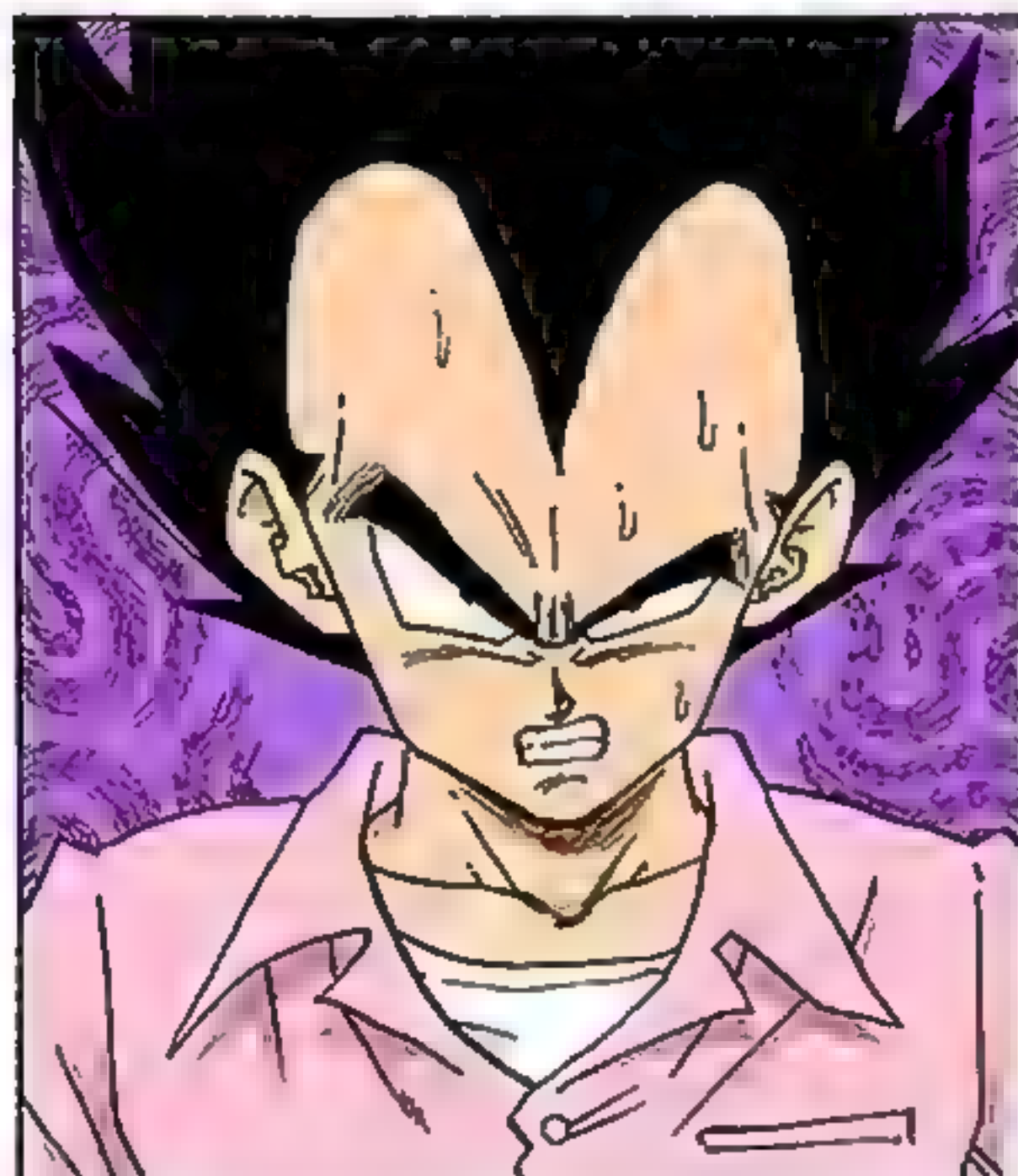
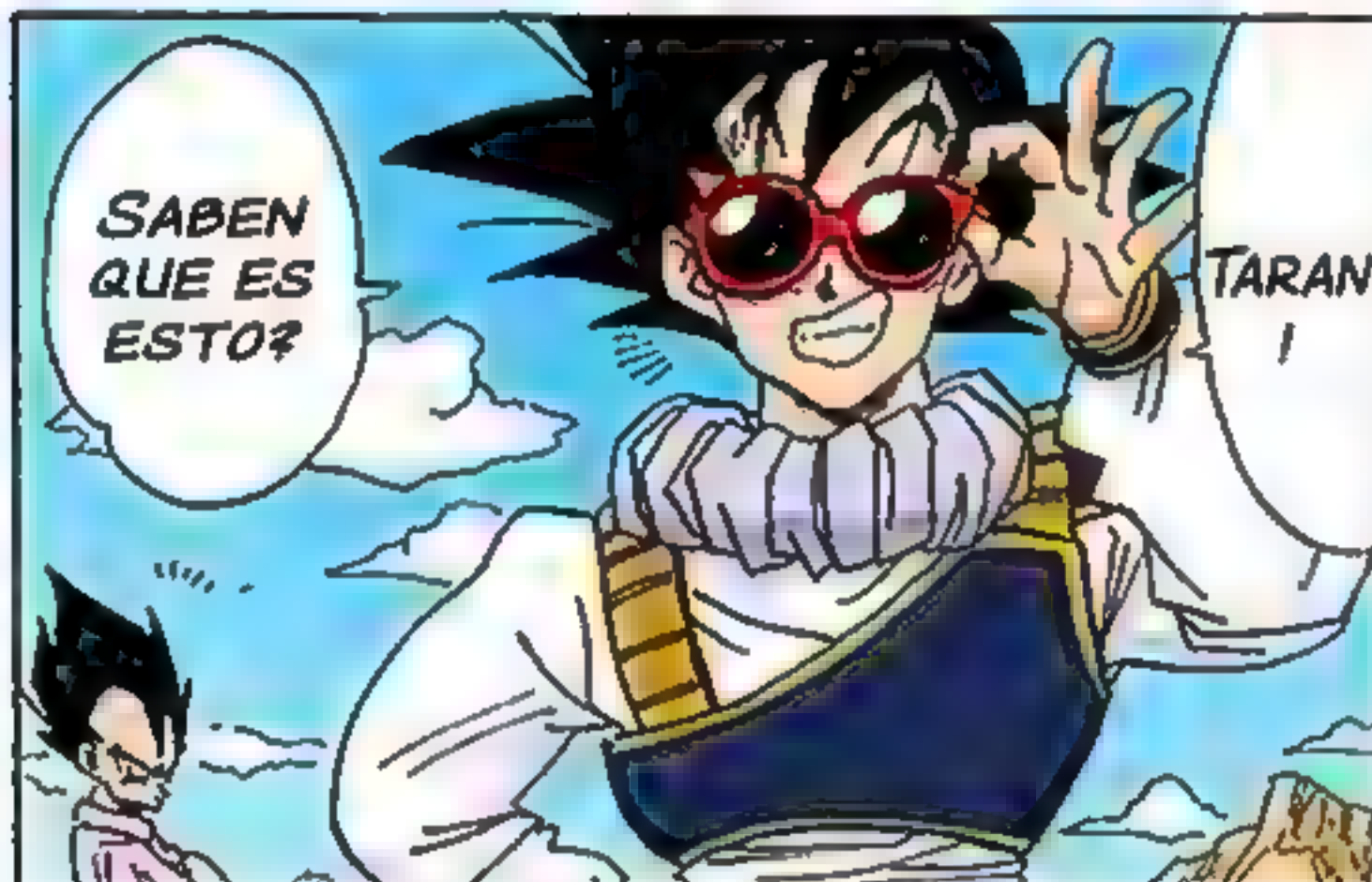
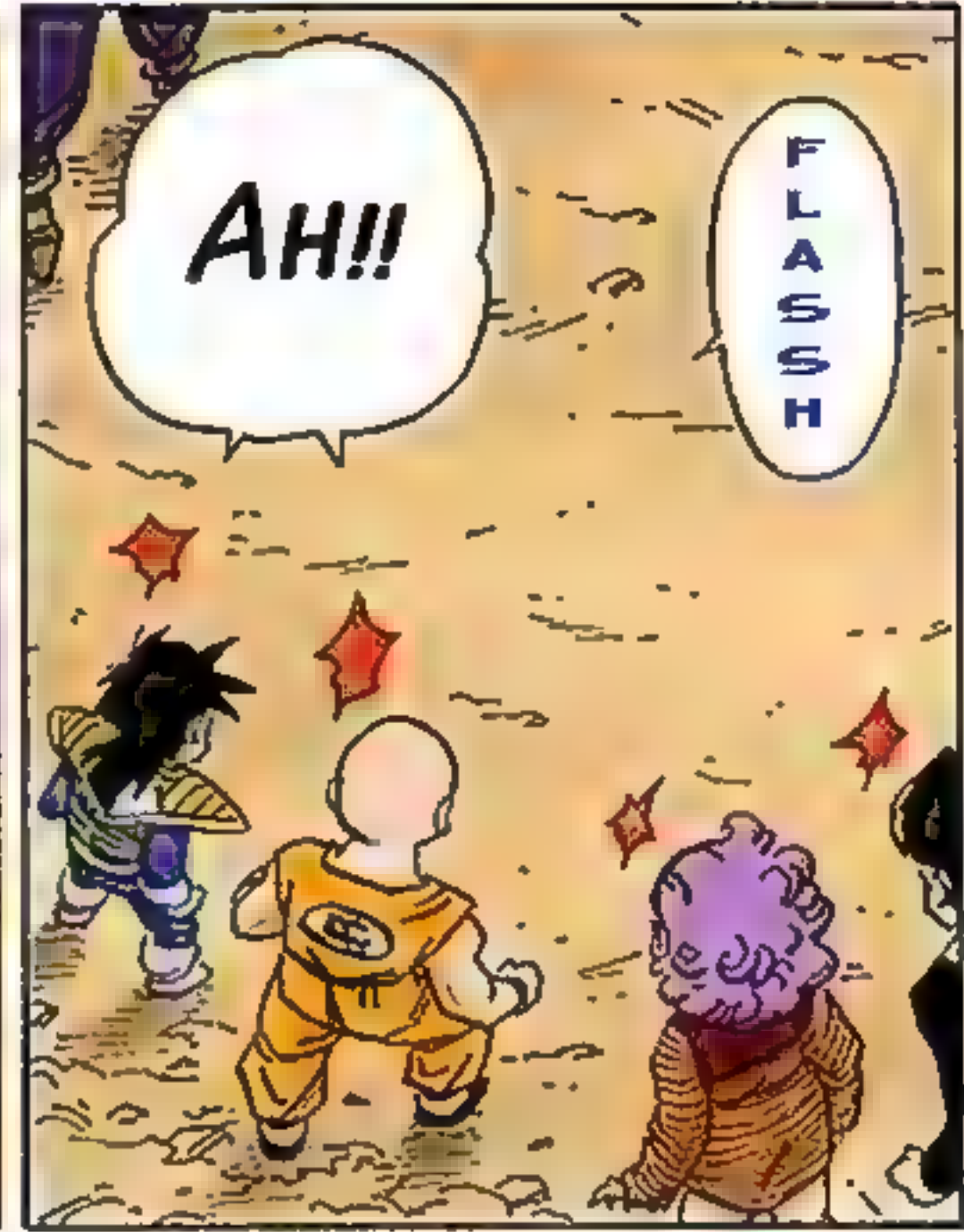
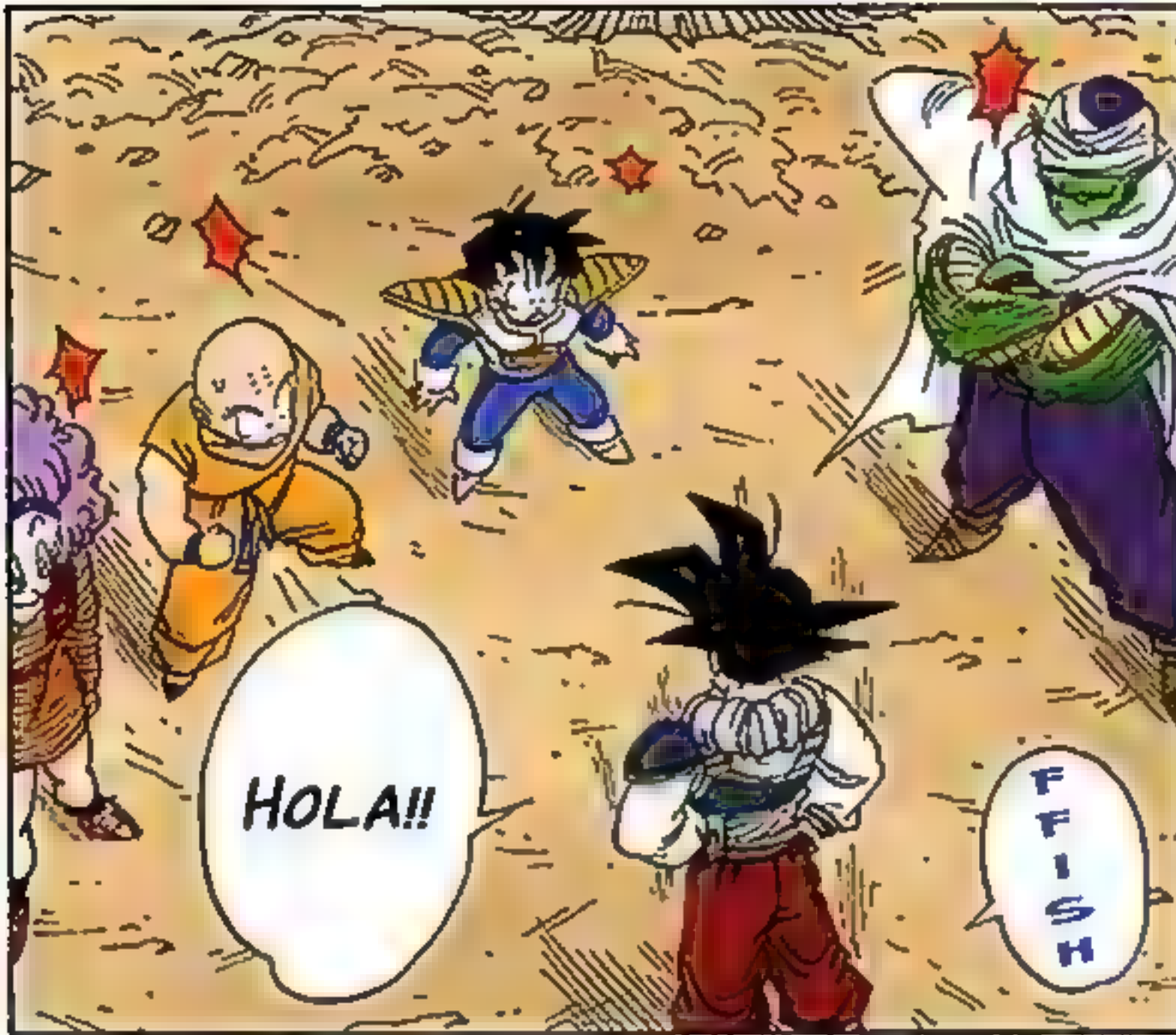
ドラゴン
ボール

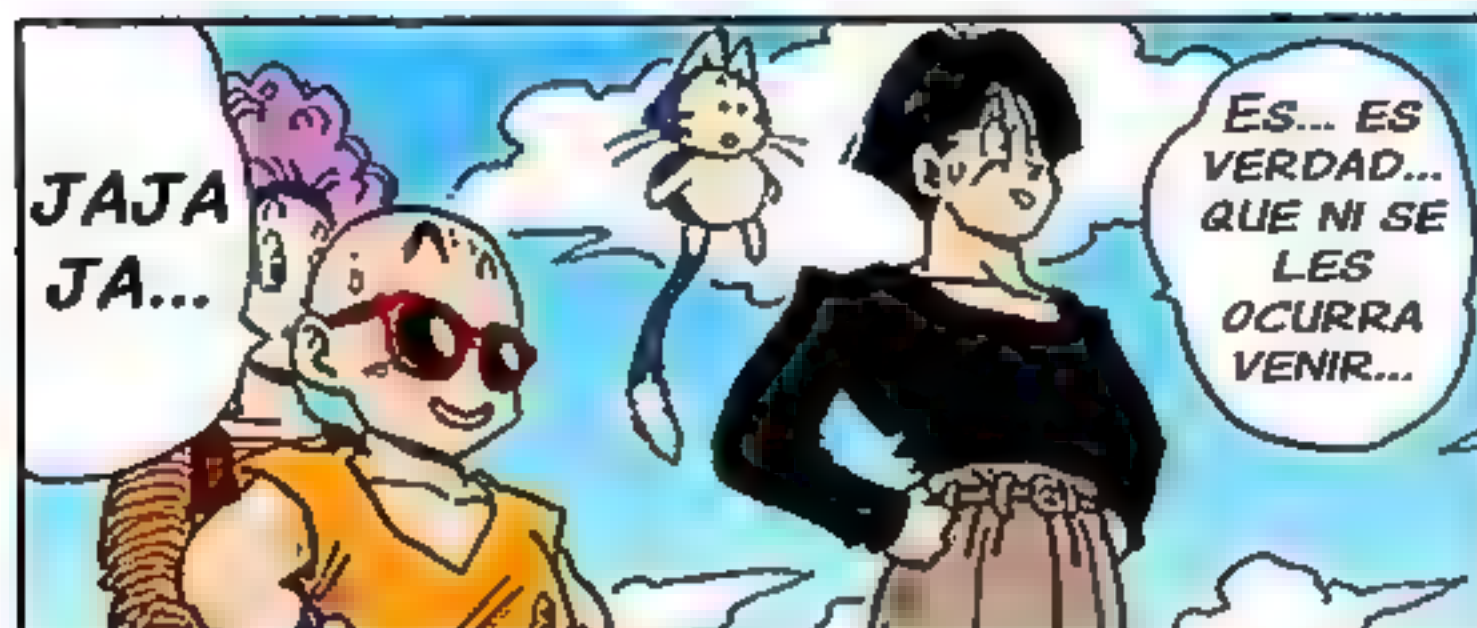
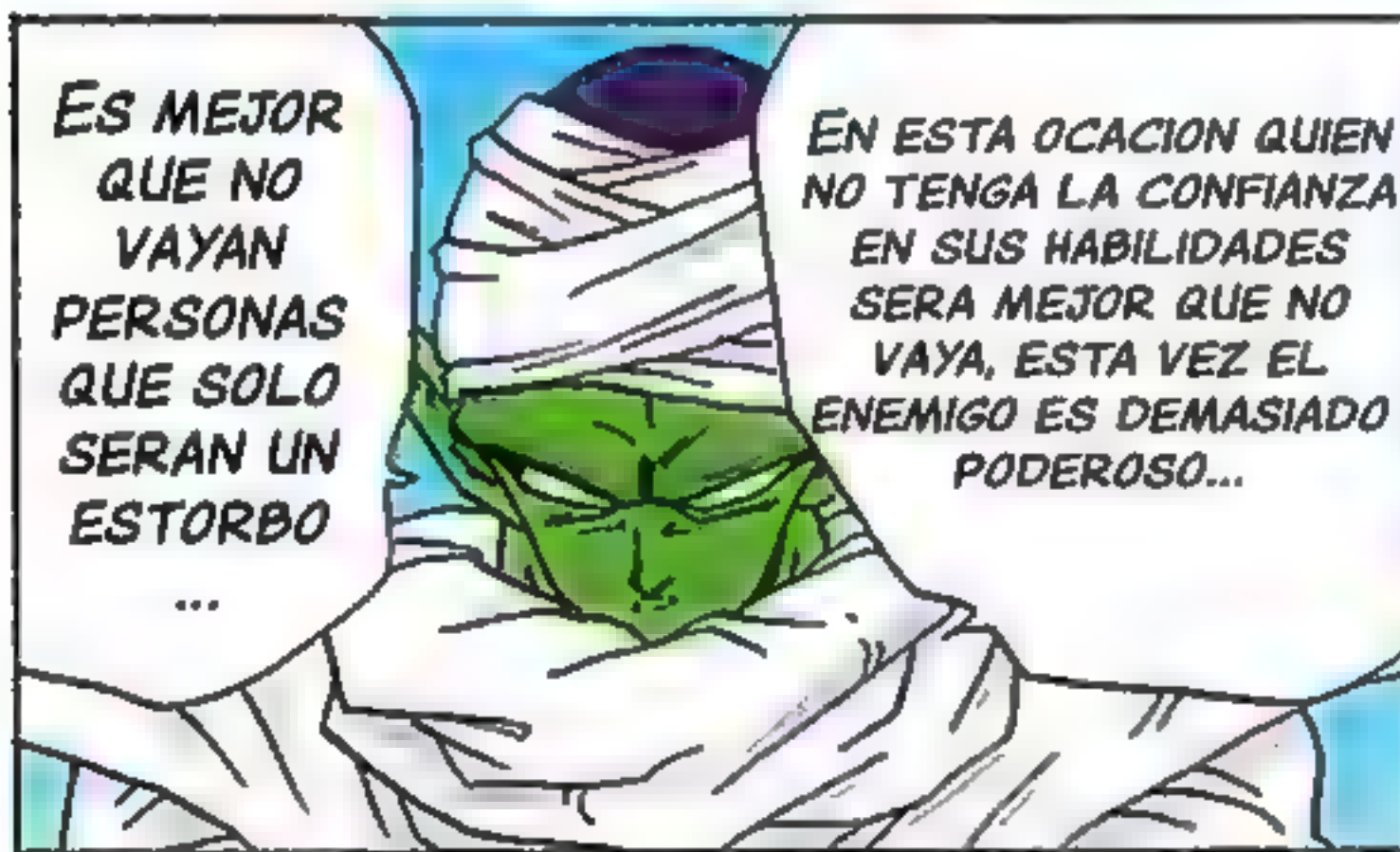


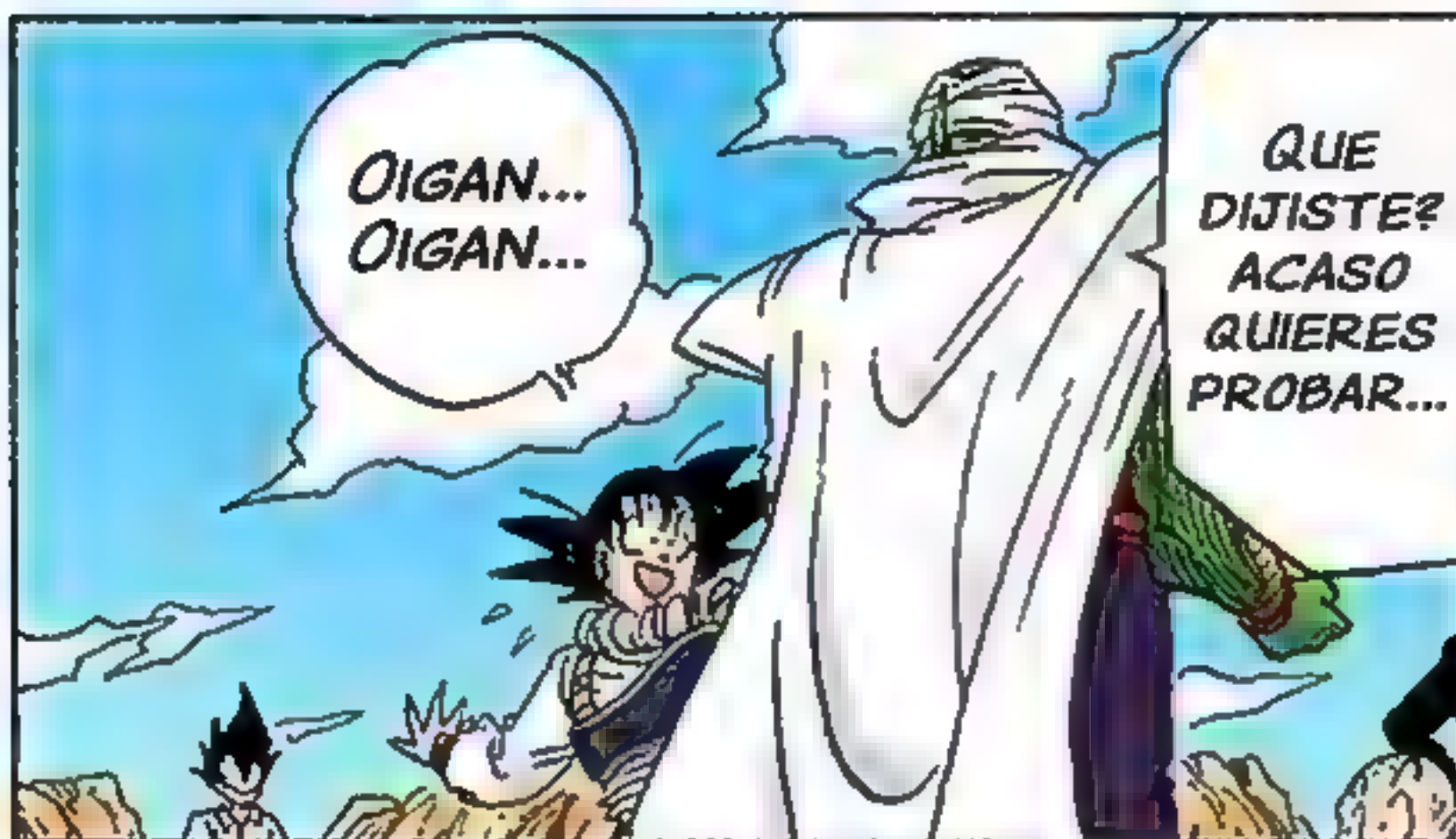










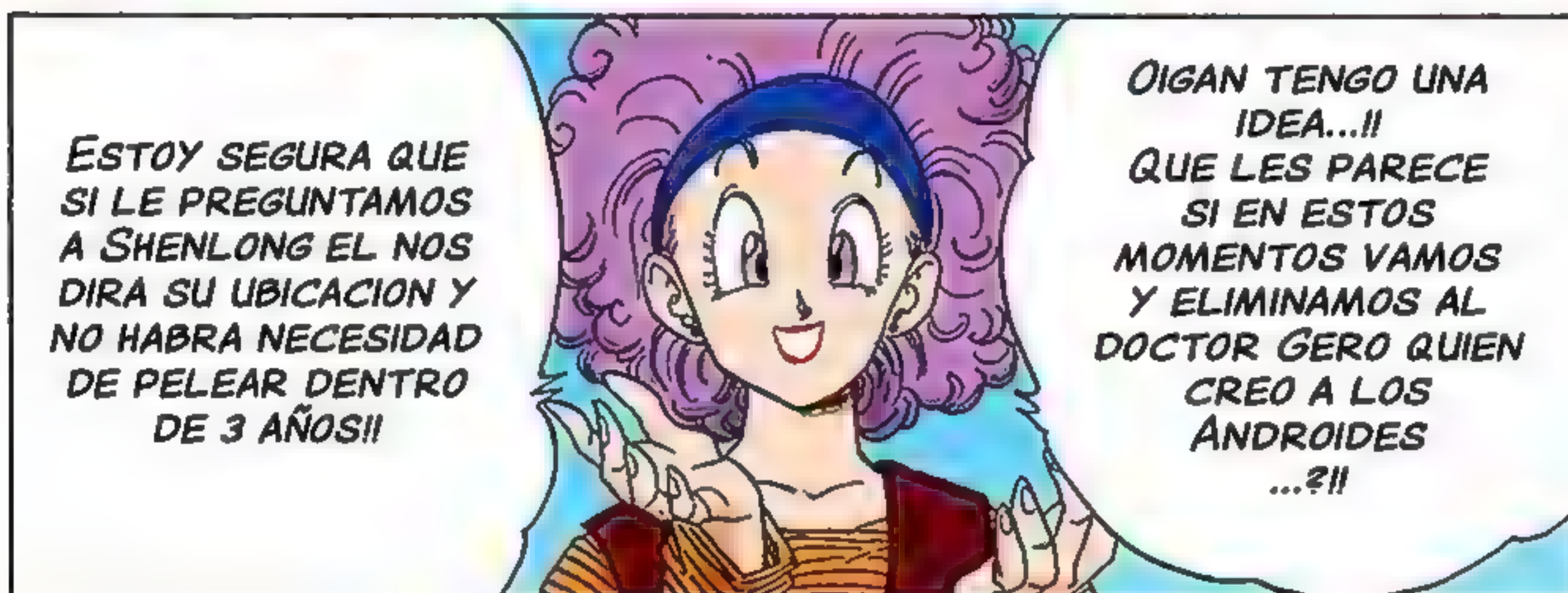


QUE
DIJISTE?
ACASO
QUIERES
PROBAR...



NO SERAS
TU EL QUE
NO TIENE
CONFIANZA
EN SI
MISMO...?

POR
FAVOR
NO ME
HAGAS
REIR...



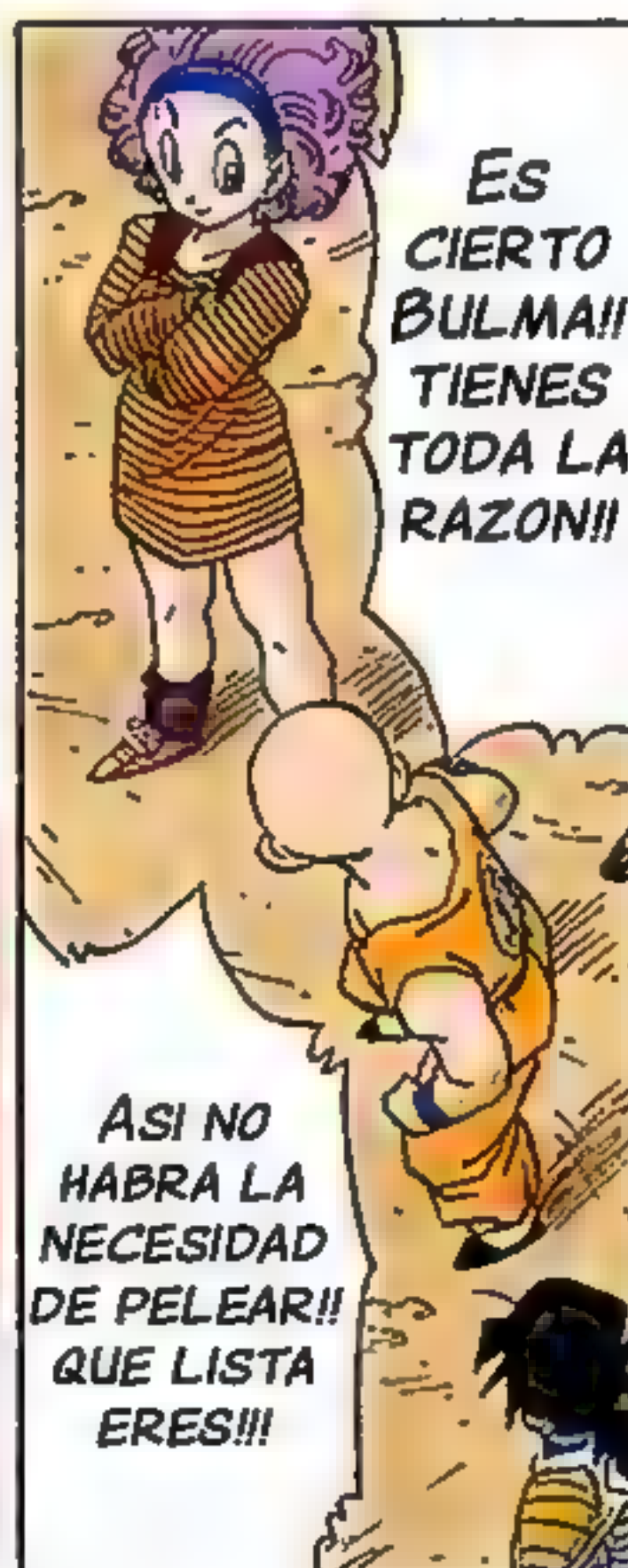
ESTOY SEGURA QUE
SI LE PREGUNTAMOS
A SHENLONG EL NOS
DIRA SU UBICACION Y
NO HABRA NECESIDAD
DE PELEAR DENTRO
DE 3 AÑOS!!

OIGAN TENGO UNA
IDEA...!!
QUE LES PARECE
SI EN ESTOS
MOMENTOS VAMOS
Y ELIMINAMOS AL
DOCTOR GERO QUIEN
CREO A LOS
ANDROIDES
...?!!



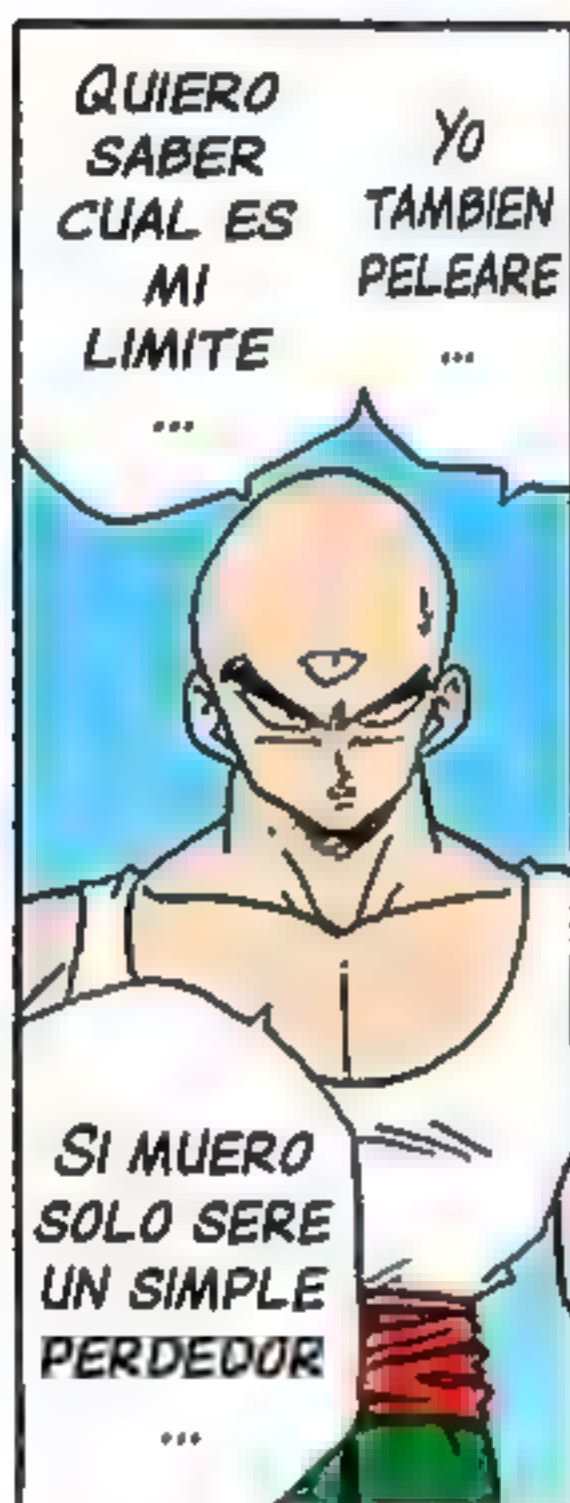
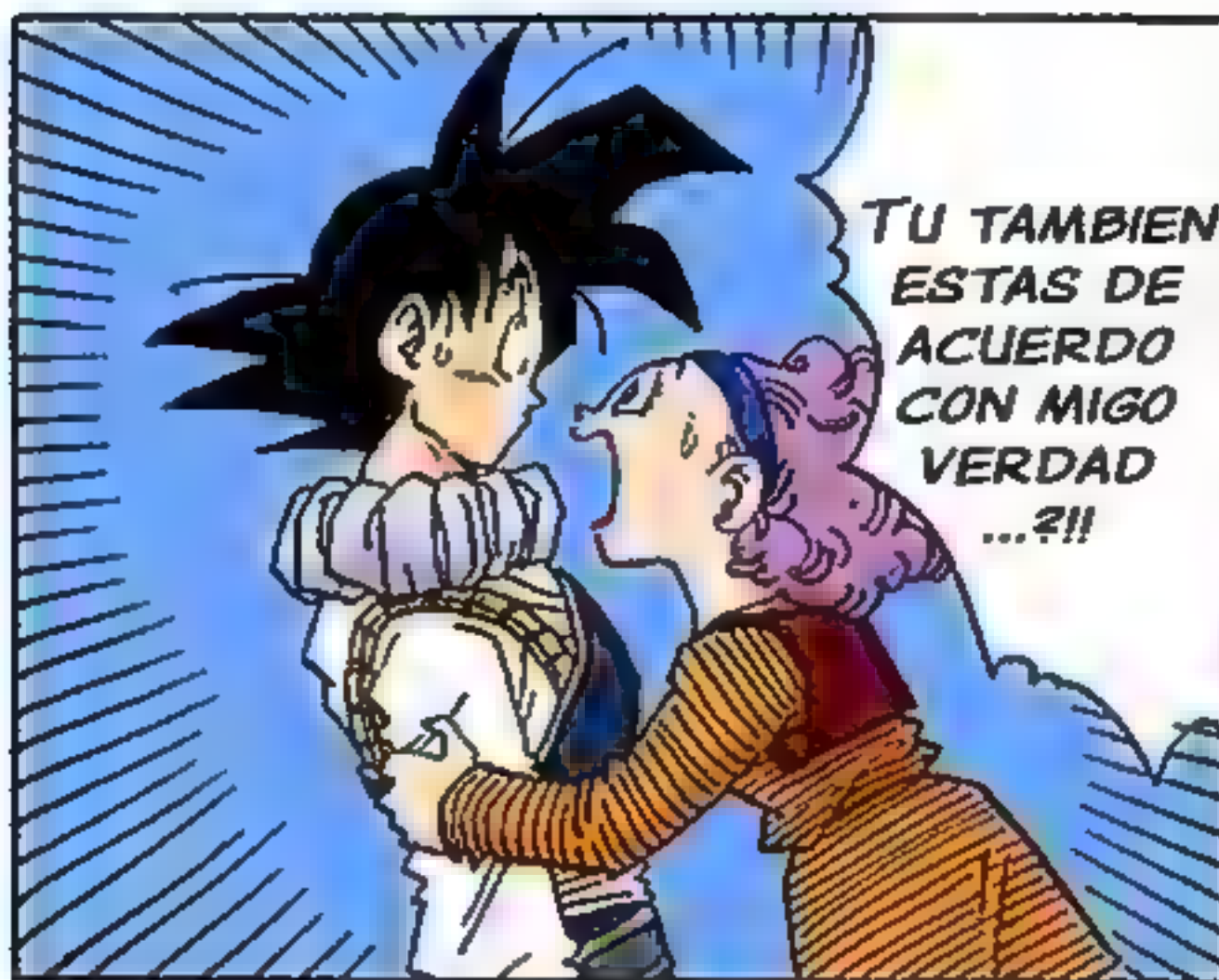
LES
QUEDO
CLARO
?!!!

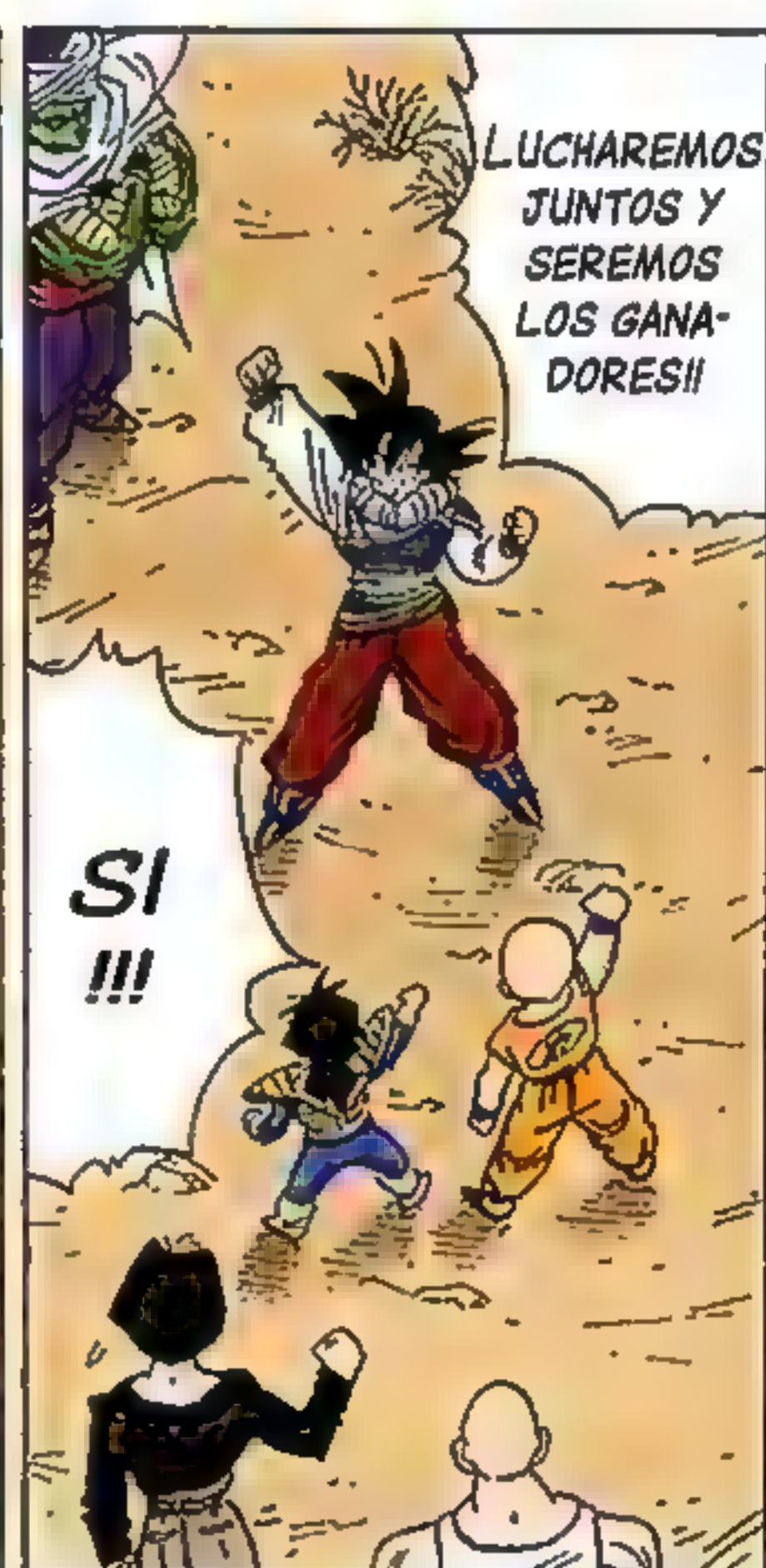
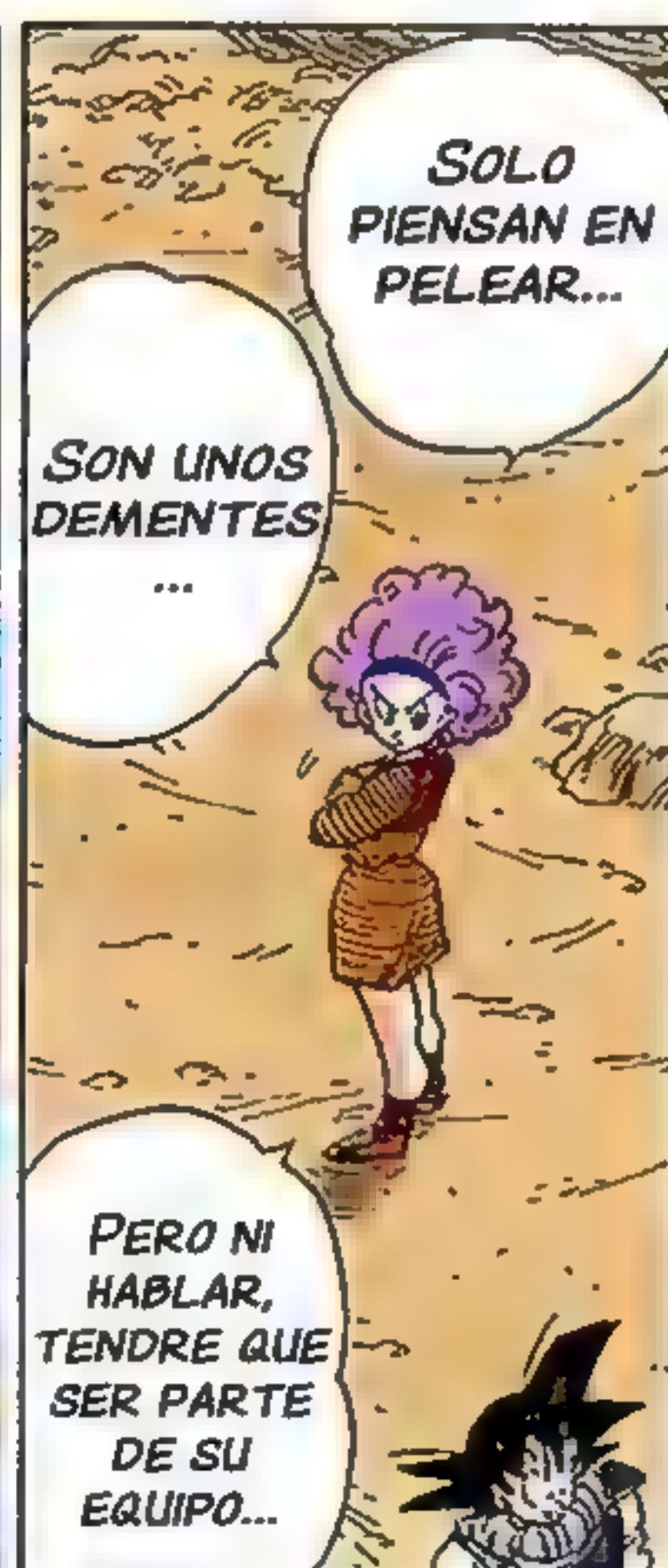
SI HACEN ESA
ESTUPIDEZ
LOS MATARE
!!!

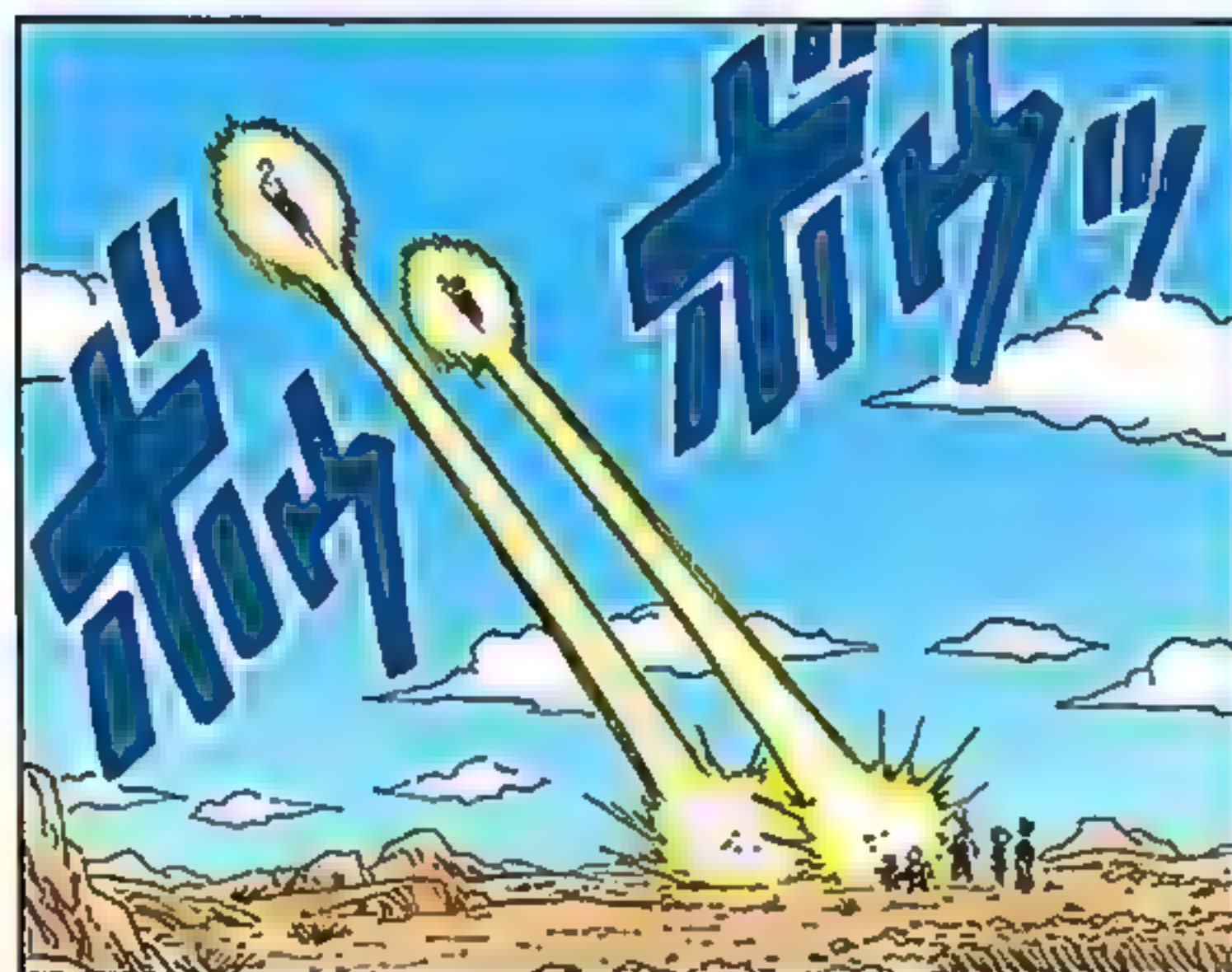
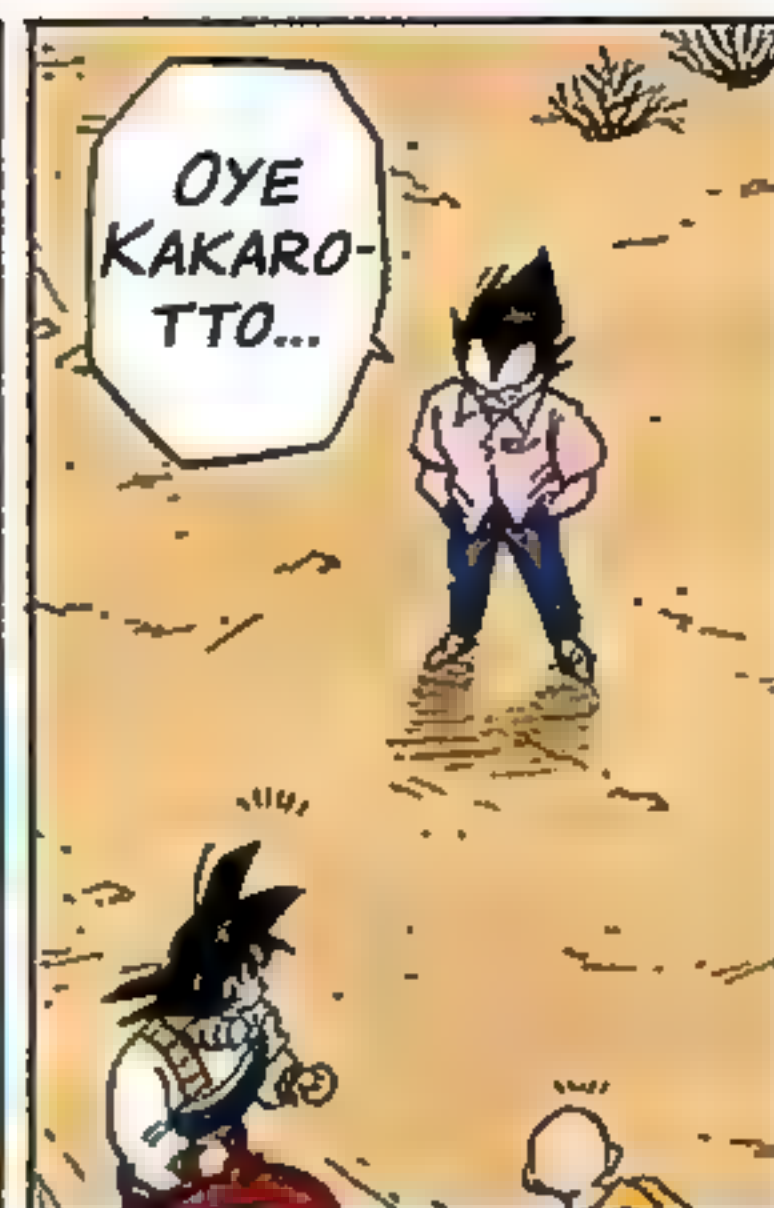


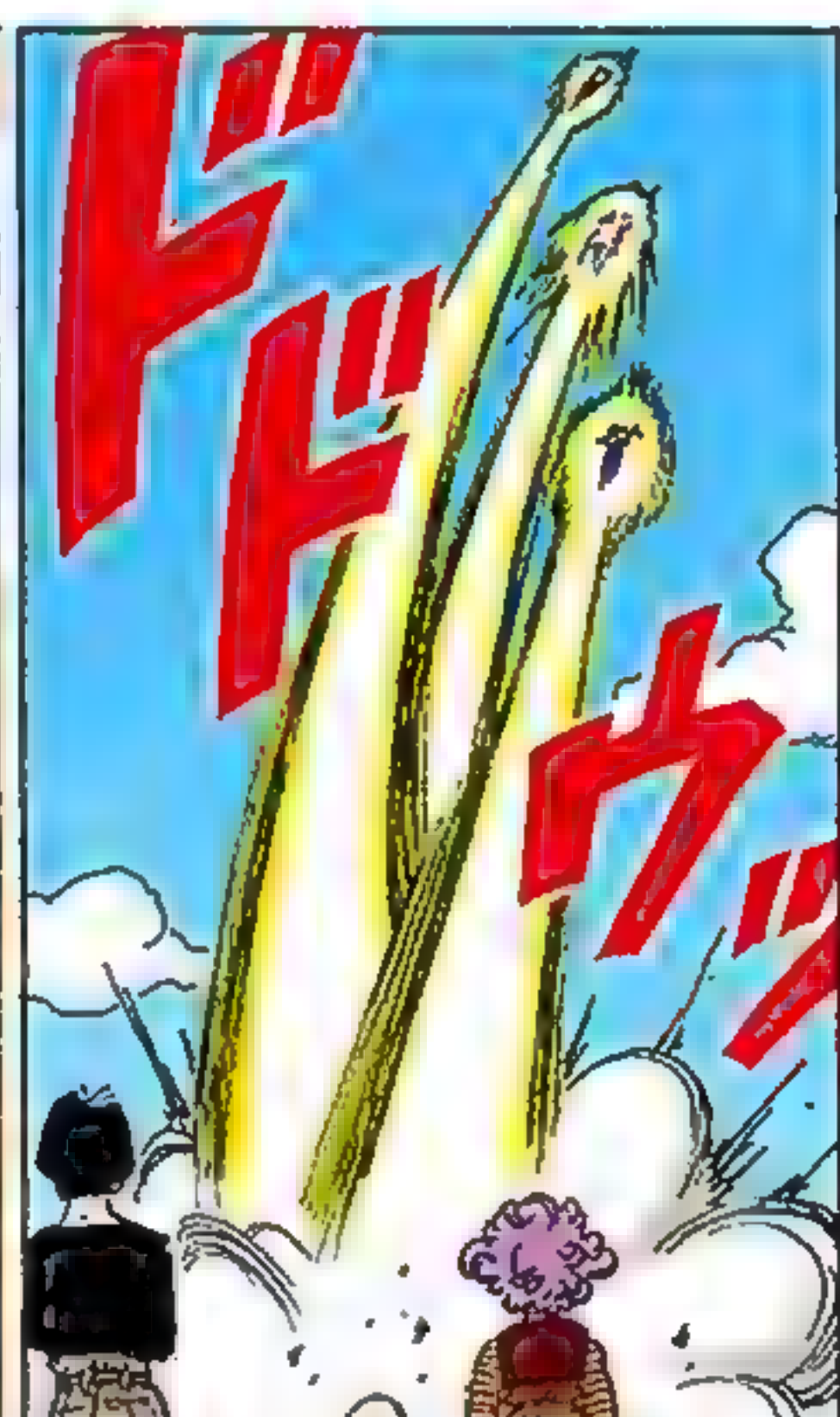
ES
CIERTO
BULMA!!
TIENES
TODA LA
RAZON!!

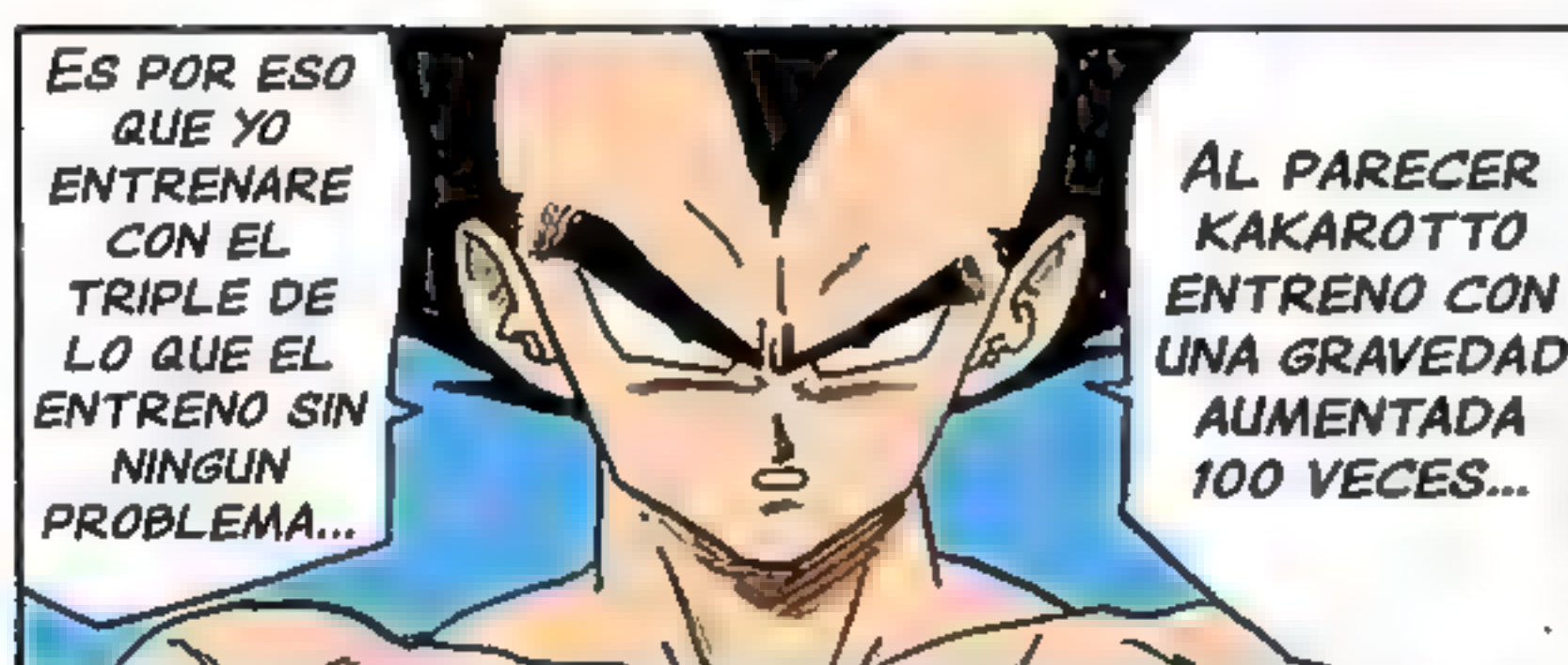
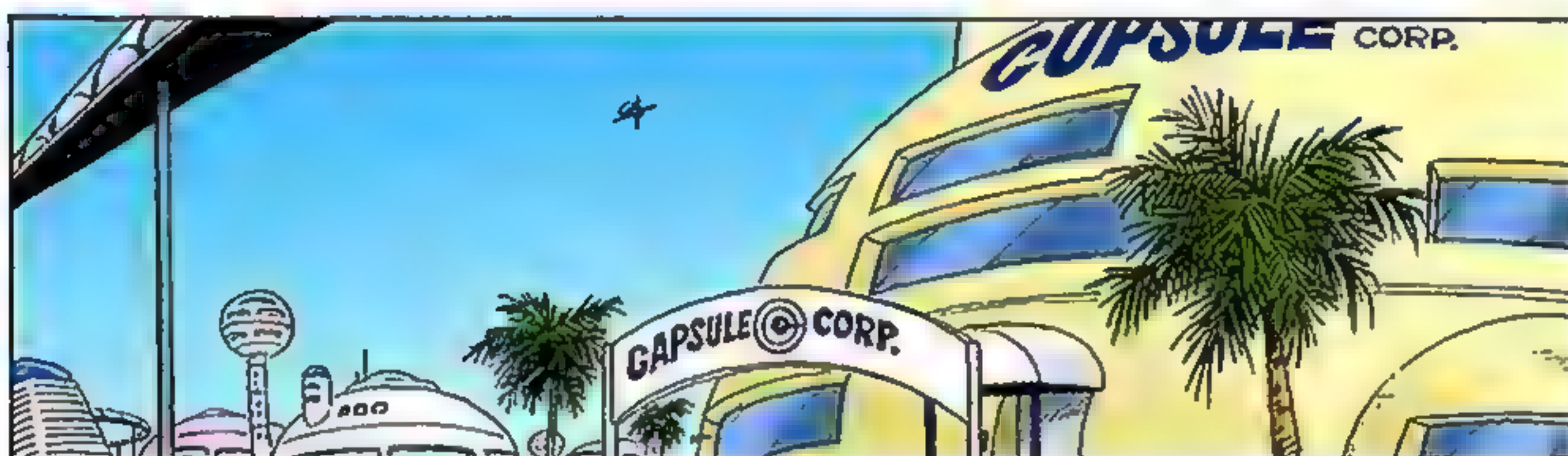
ASI NO
HABRA LA
NECESIDAD
DE PELEAR!!
QUE LISTA
ERES!!!

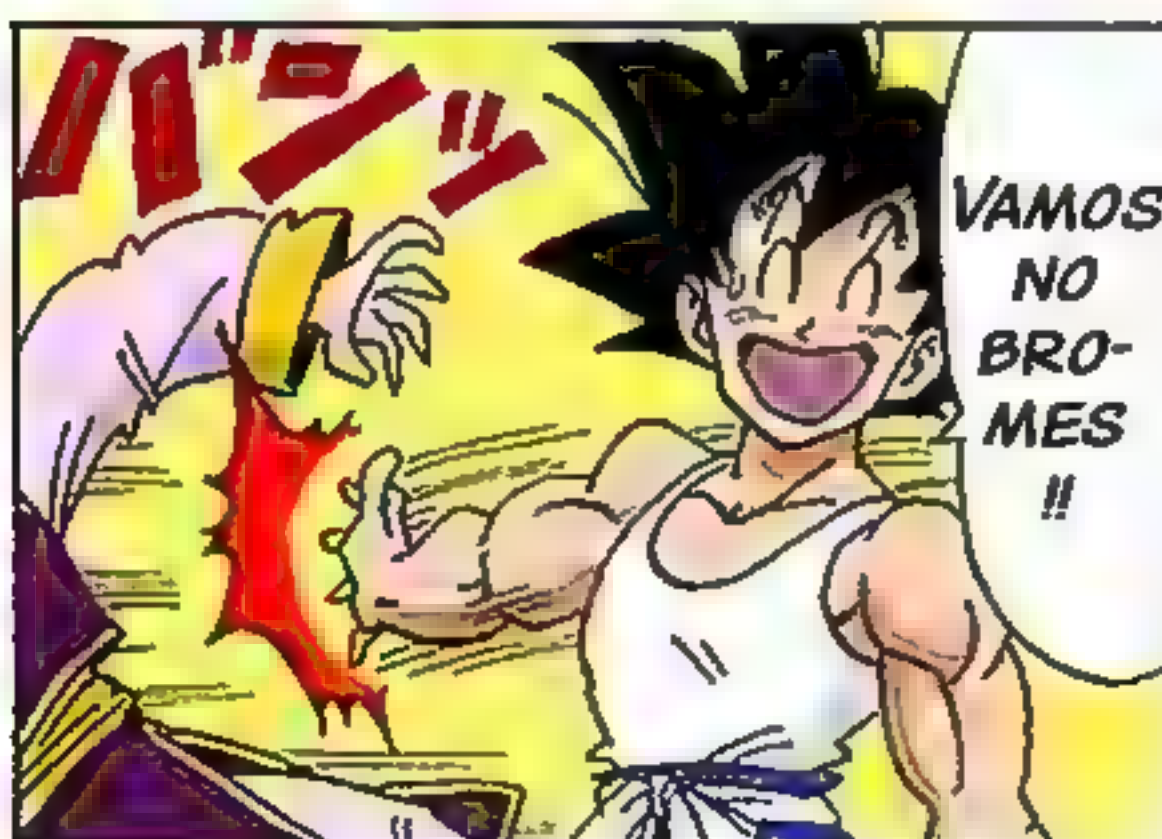


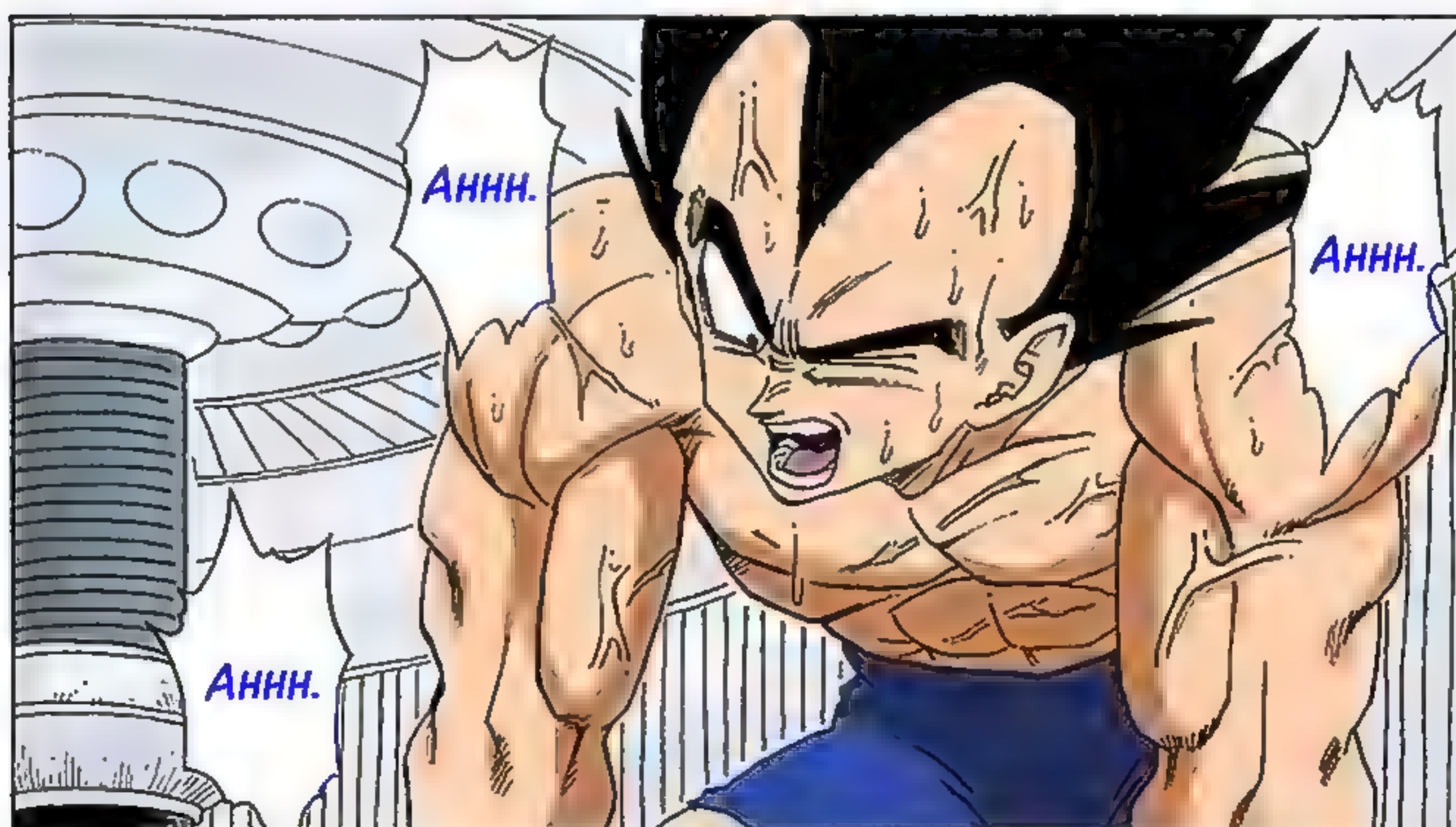


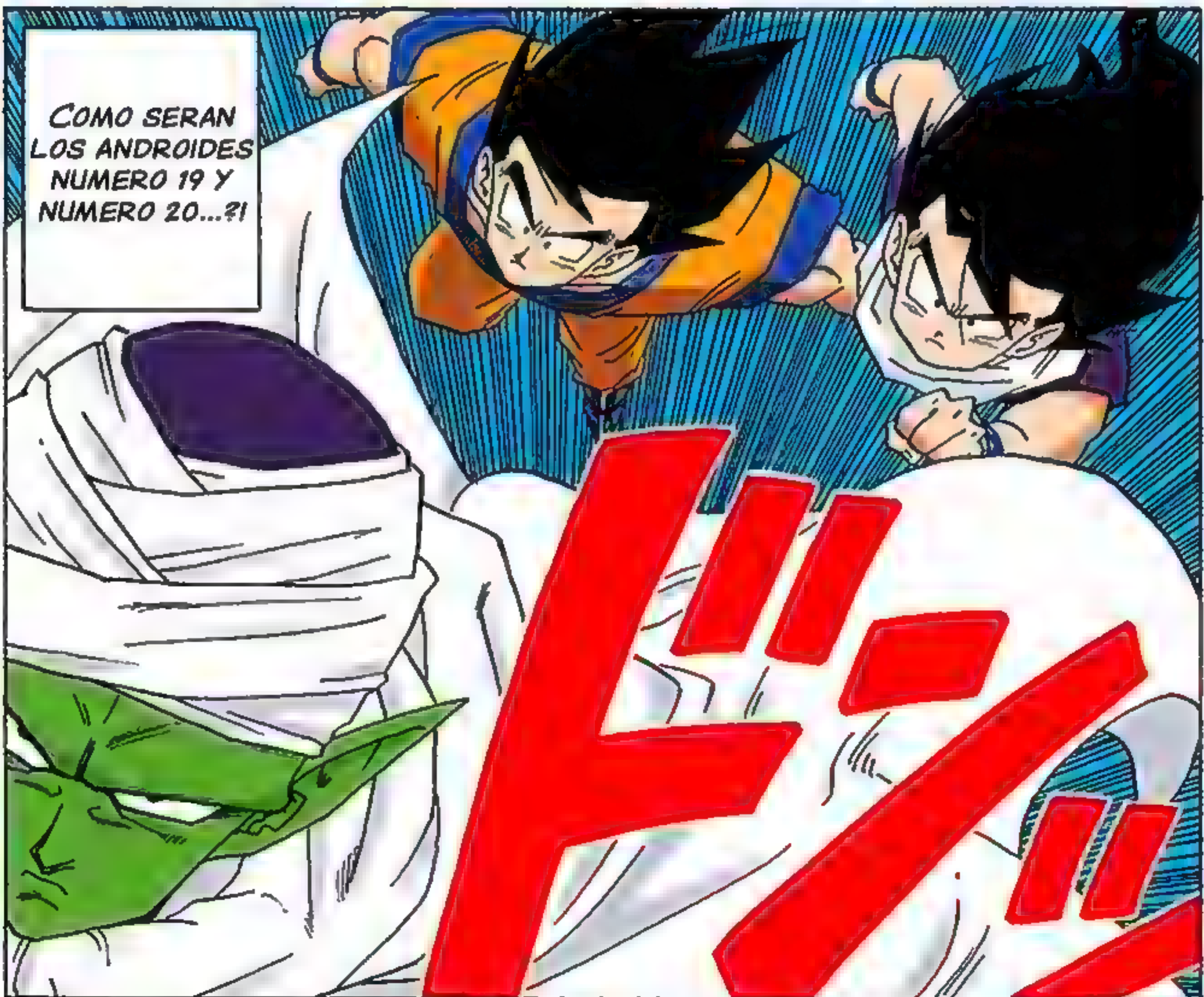
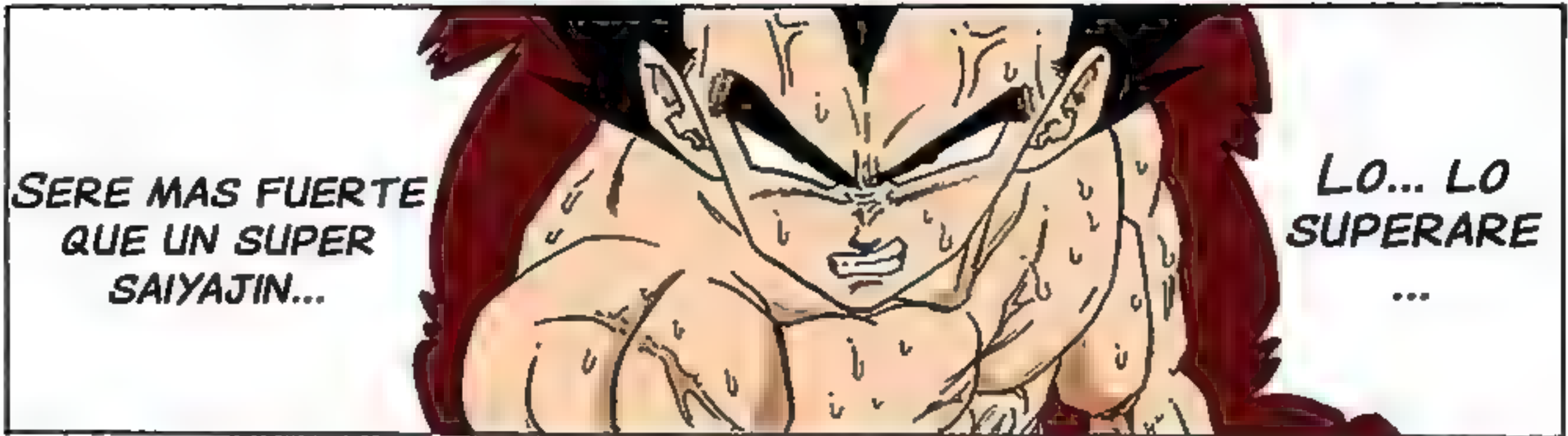












DRAGON

BALL

ドラゴンボール

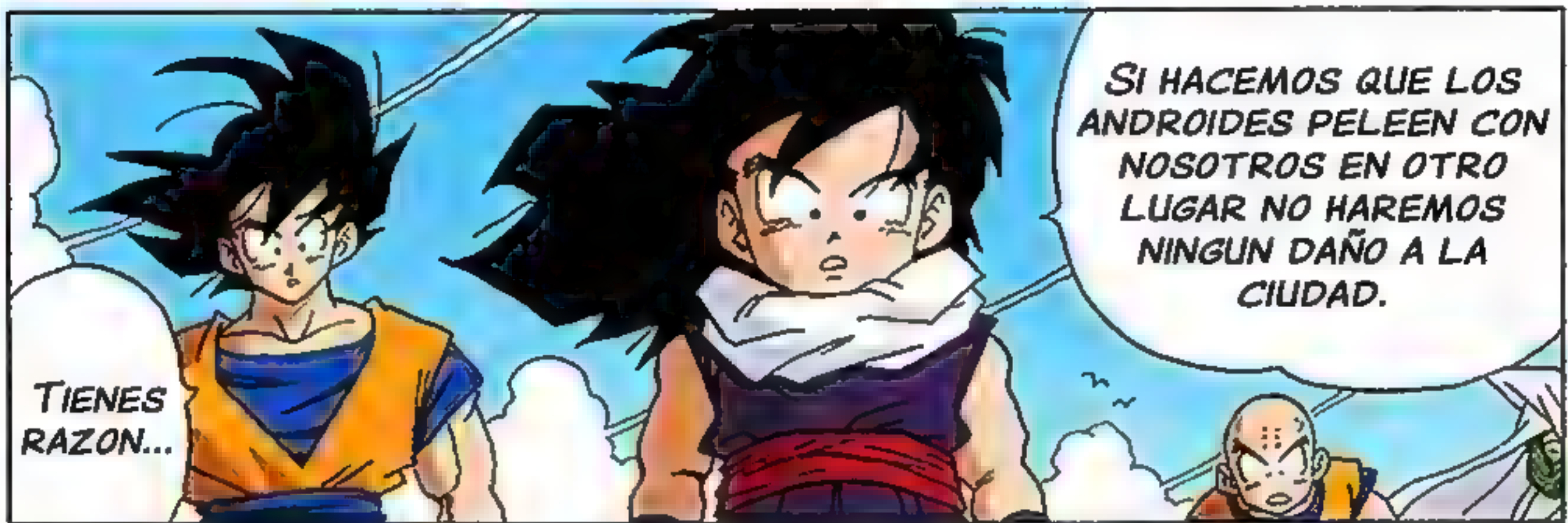
Capitulo 7: La Reunion de los Guerreros

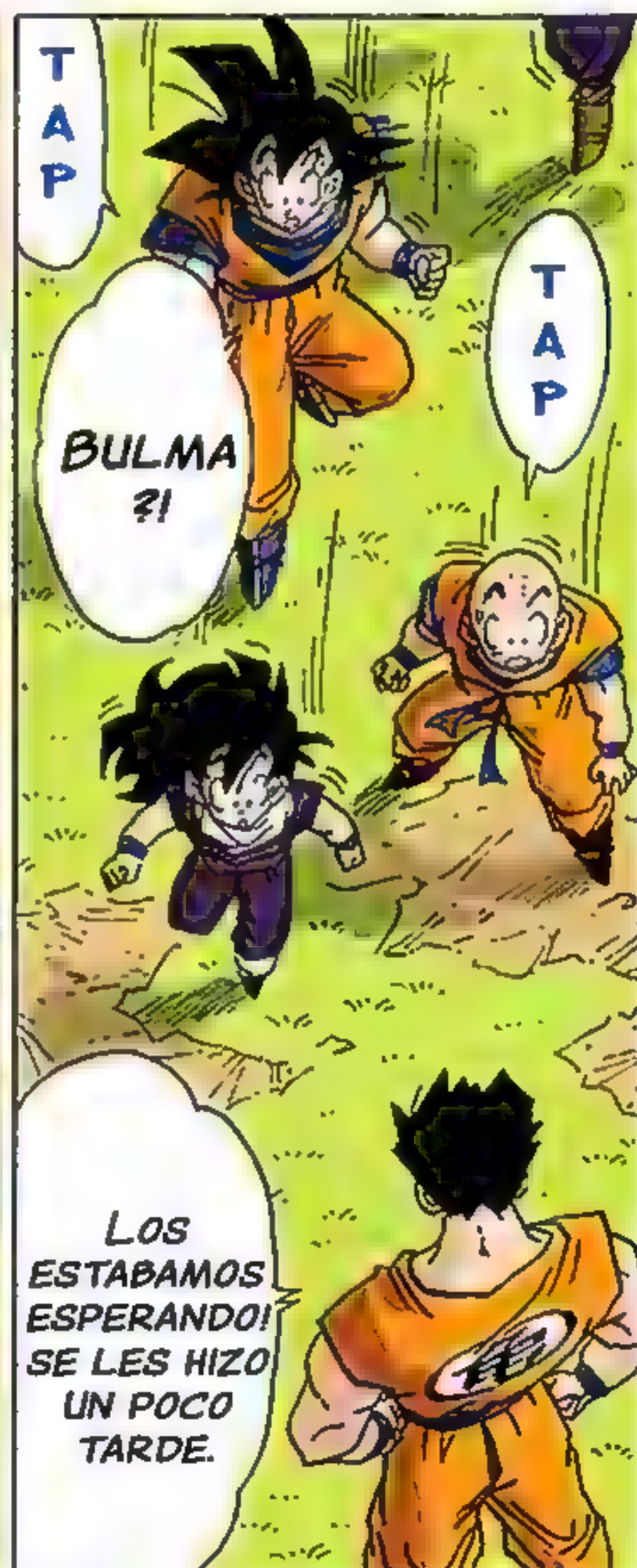
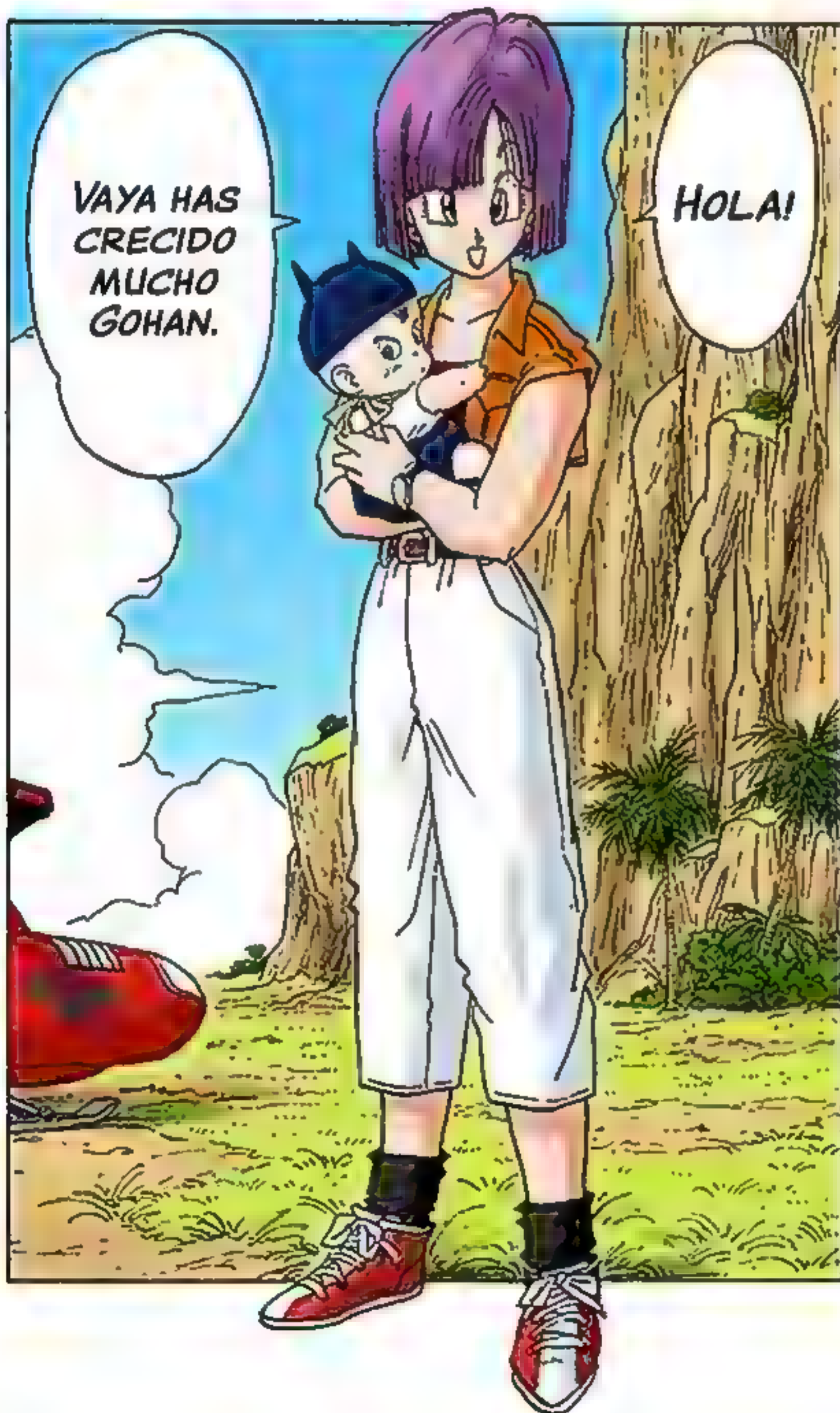
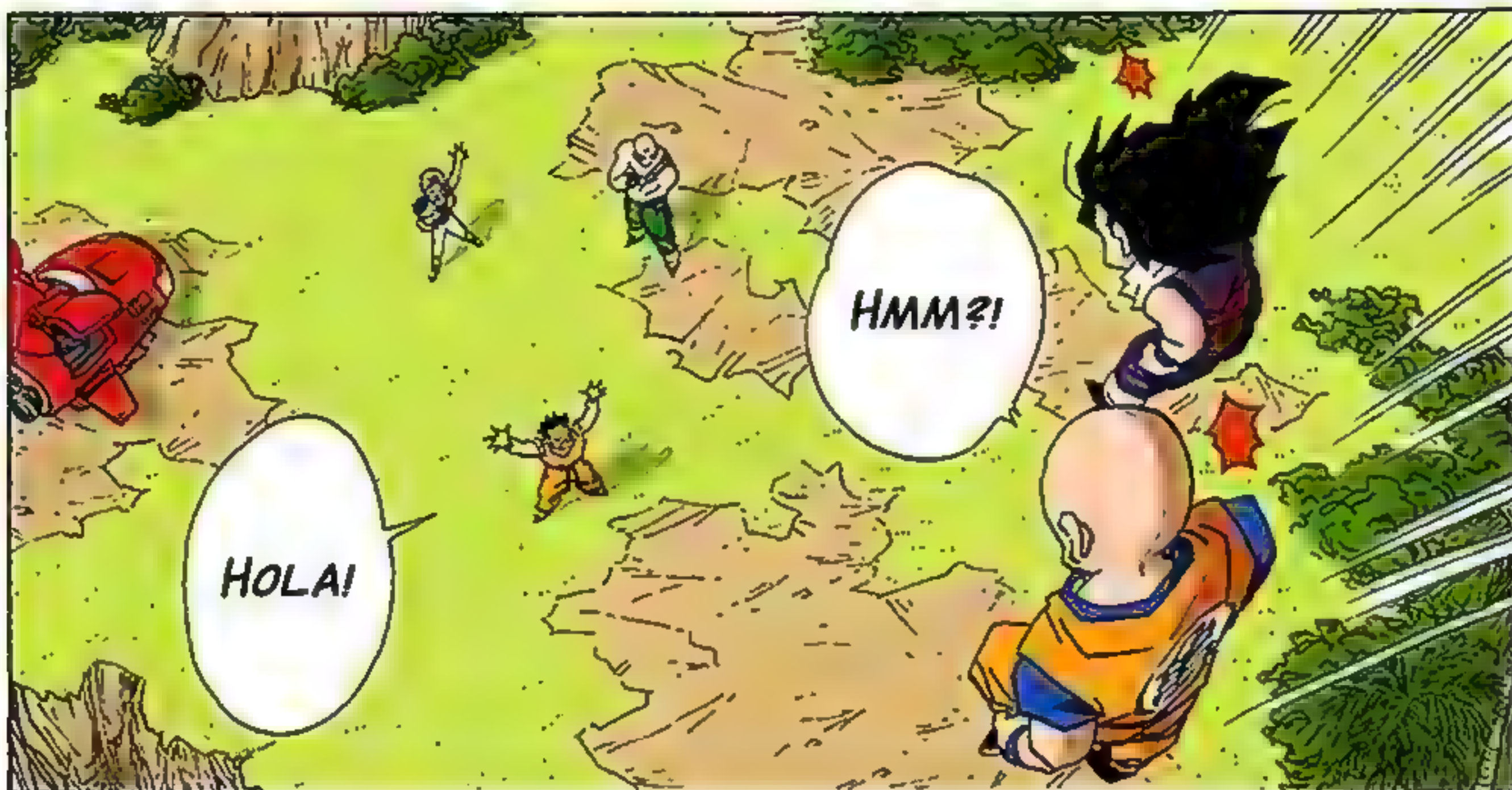






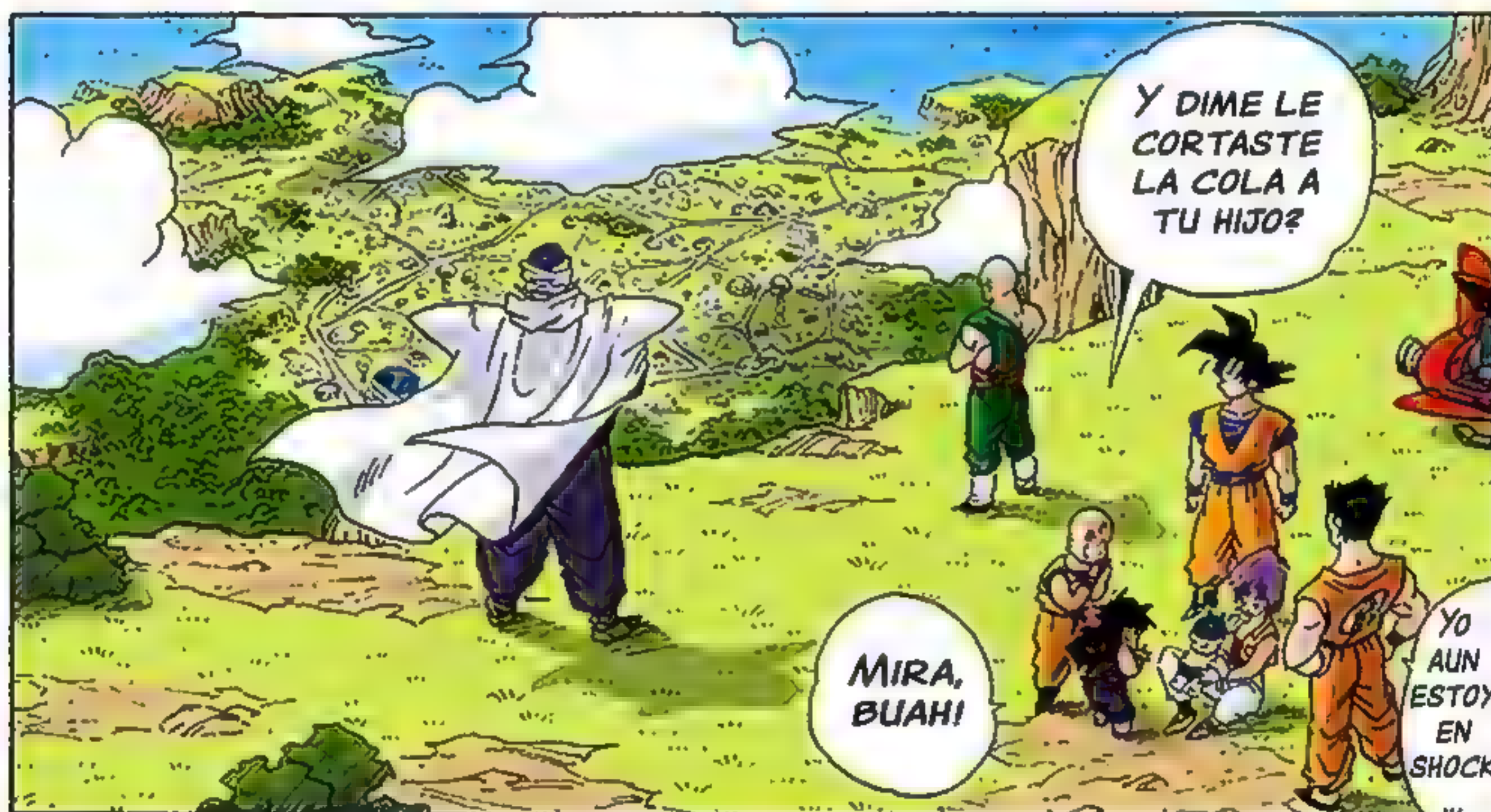
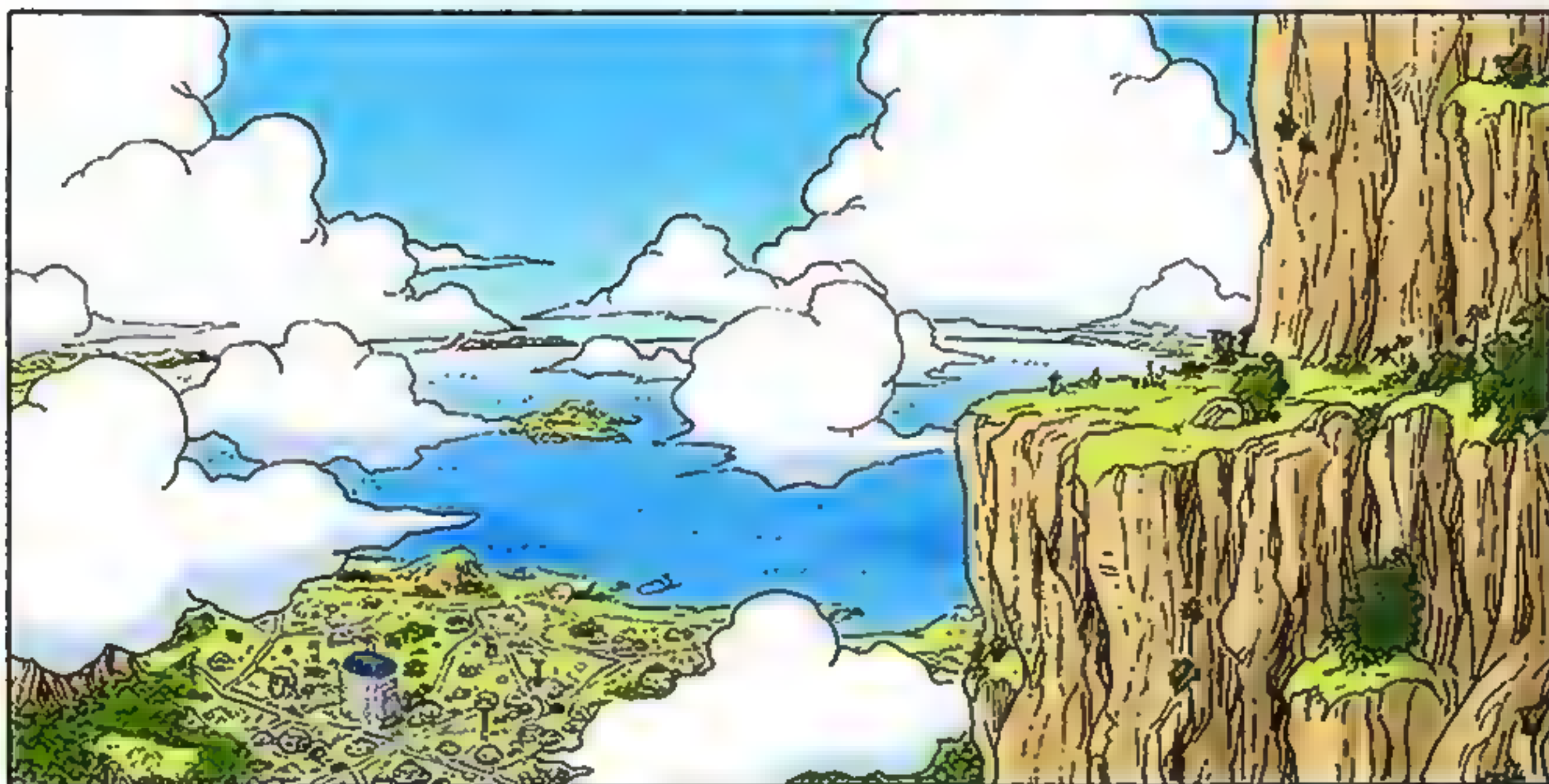








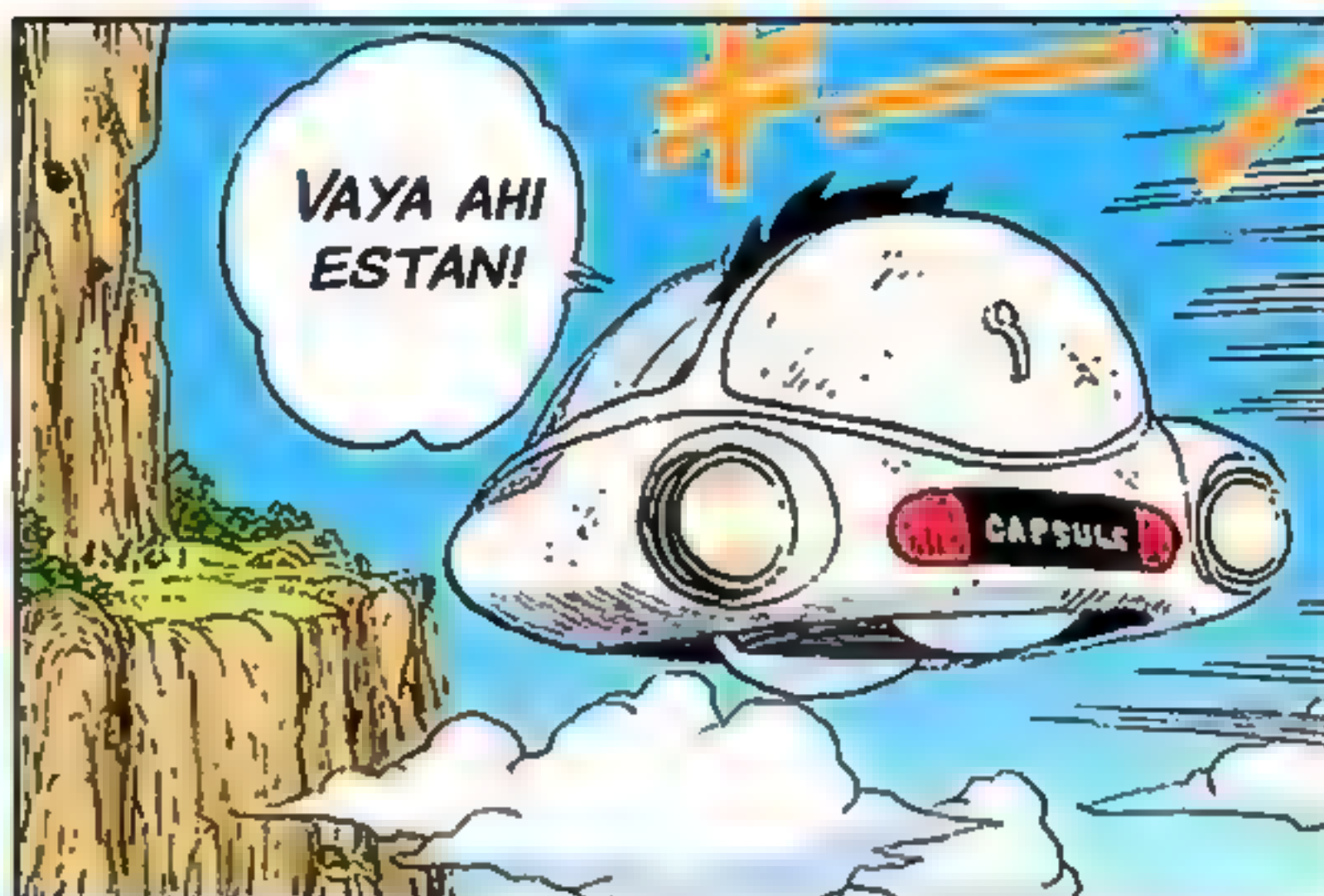






ES
YAJIROBE
!!

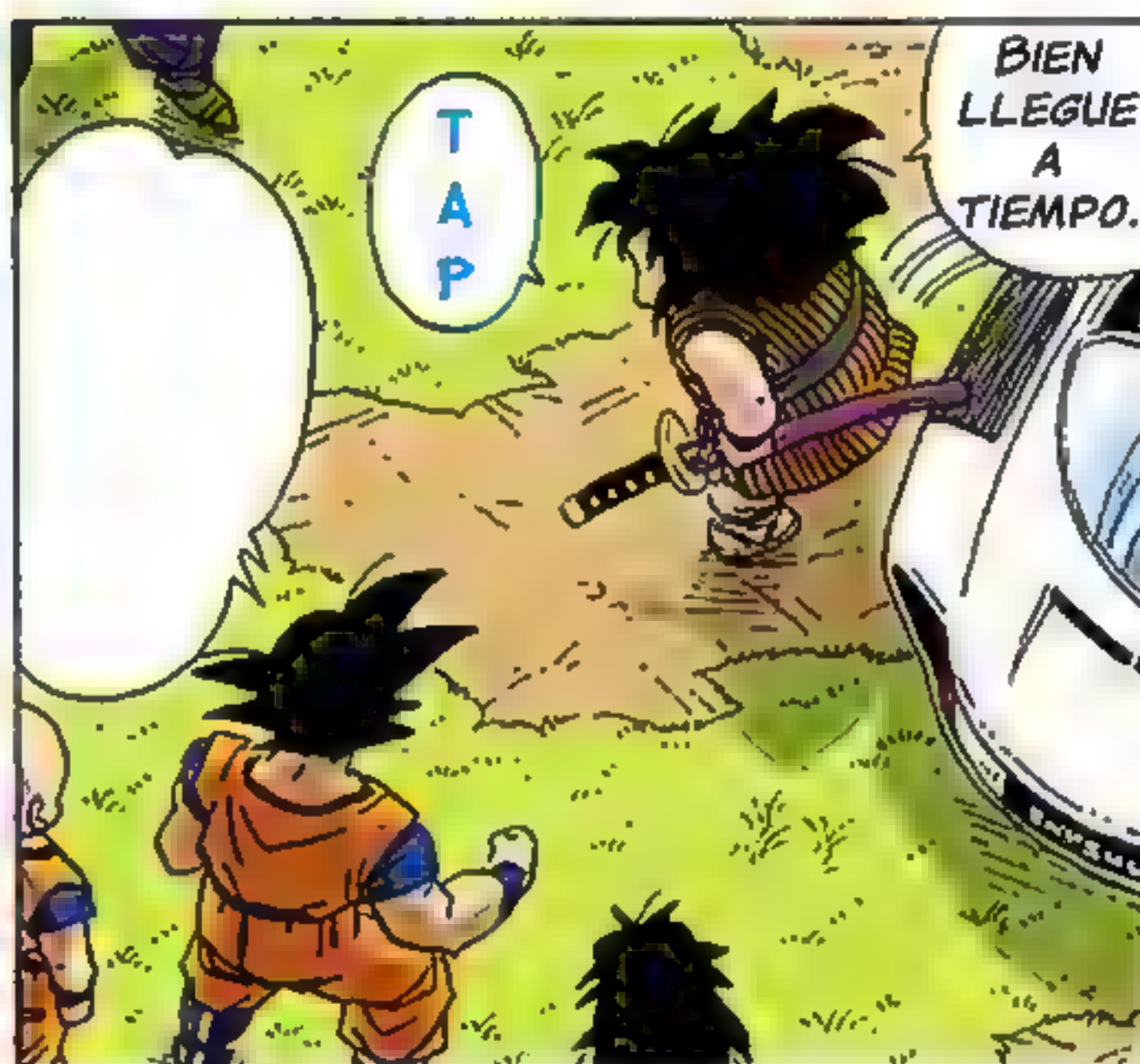
AH!



VAYA AHI
ESTAN!



HMPH.



T
A
P

BIEN
LLEGUE
A
TIEMPO.



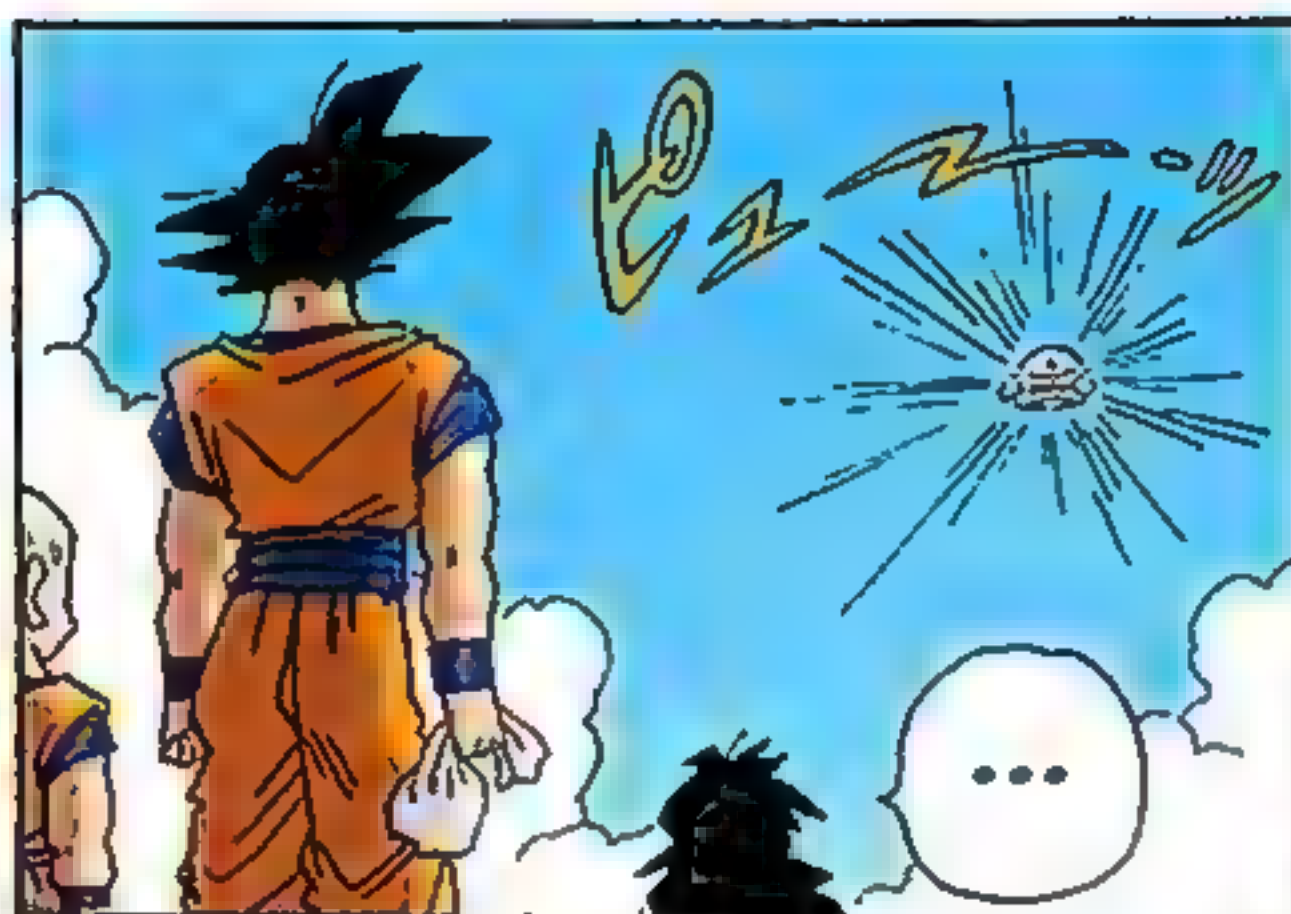
EH? ACASO
TU NO
PIENSAS
PELEAR?

ADIOS QUE
TENGAN
SUERTE.



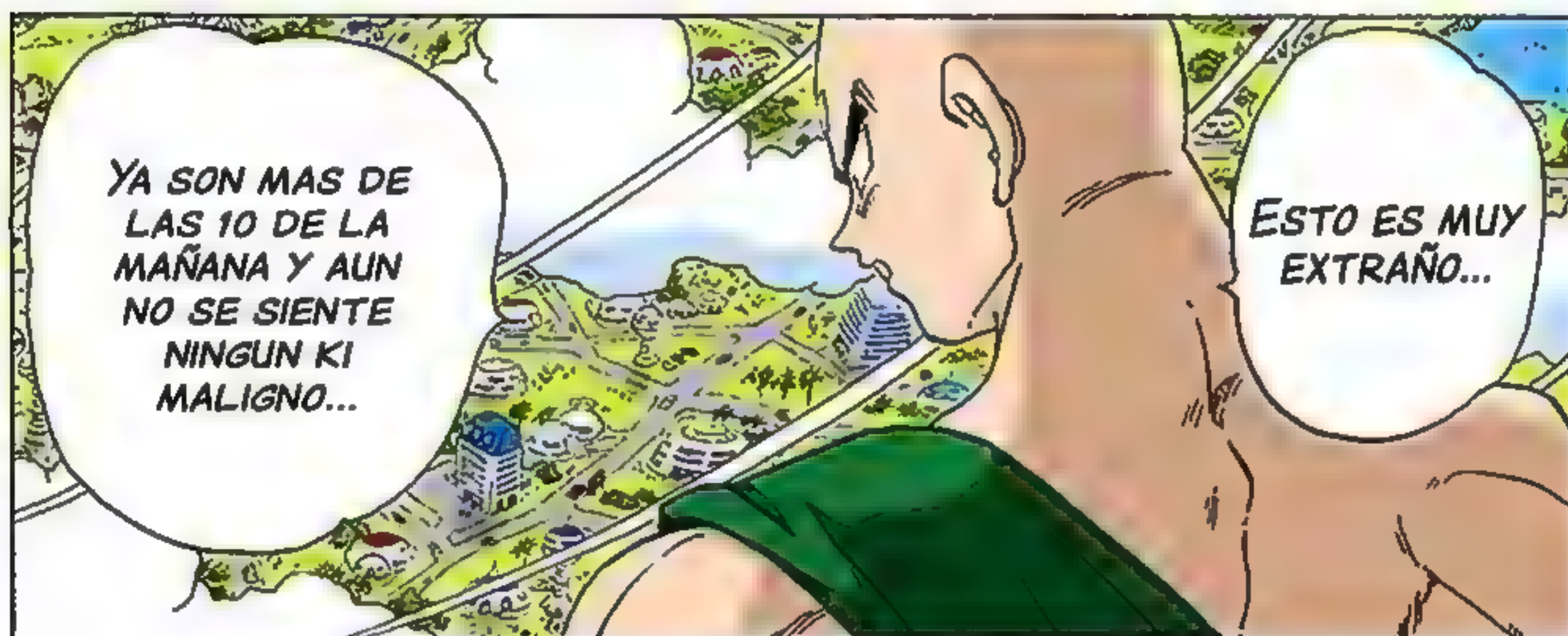
ESTO ES
REGALO
DEL
MAESTRO
KARIN, SON
SEMILLAS
DEL
ERMITAÑO.

GRACIAS!!
EL
MAESTRO
ES MUY
AMABLE!



ESTA VEZ
NO LOS
AYUDARE.
ADIOS!

NO ESTOY
LOCO COMO
PARA PELEAR,
NO QUIERO
MORIR TAN
JOVEN!



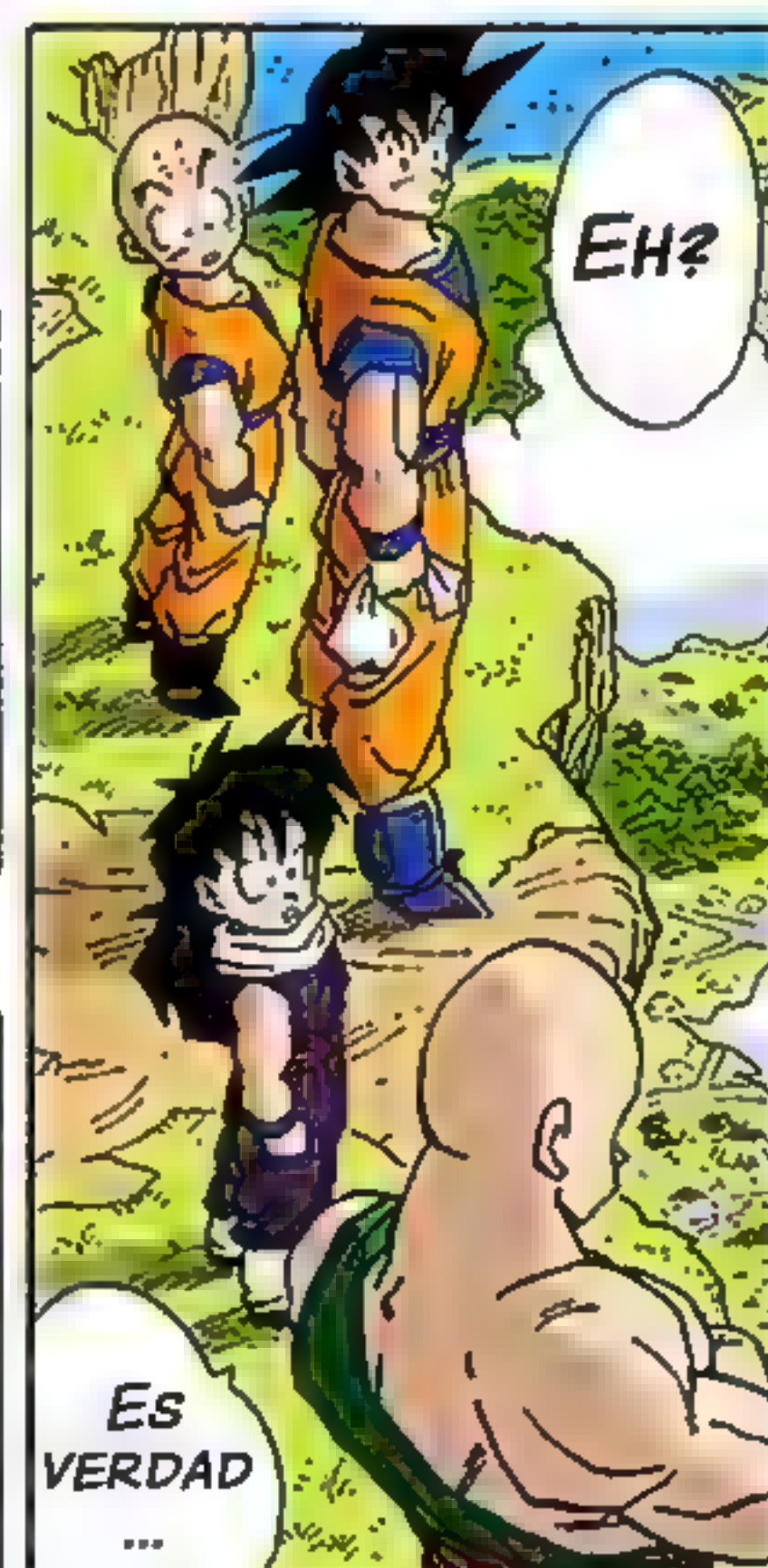
YA SON MAS DE
LAS 10 DE LA
MAÑANA Y AUN
NO SE SIENTE
NINGUN KI
MALIGNO...

ESTO ES MUY
EXTRAÑO...



PERO EL DIJO A LAS
10 AM Y AHORA SON
SOLO LAS 10:17 NO
PODEMOS ASEGU-
RAR NADA...

PARA MI TODA
ESA HISTORIA
DE LOS ANDROI-
DES NO SON
MAS QUE
MENTIRAS...



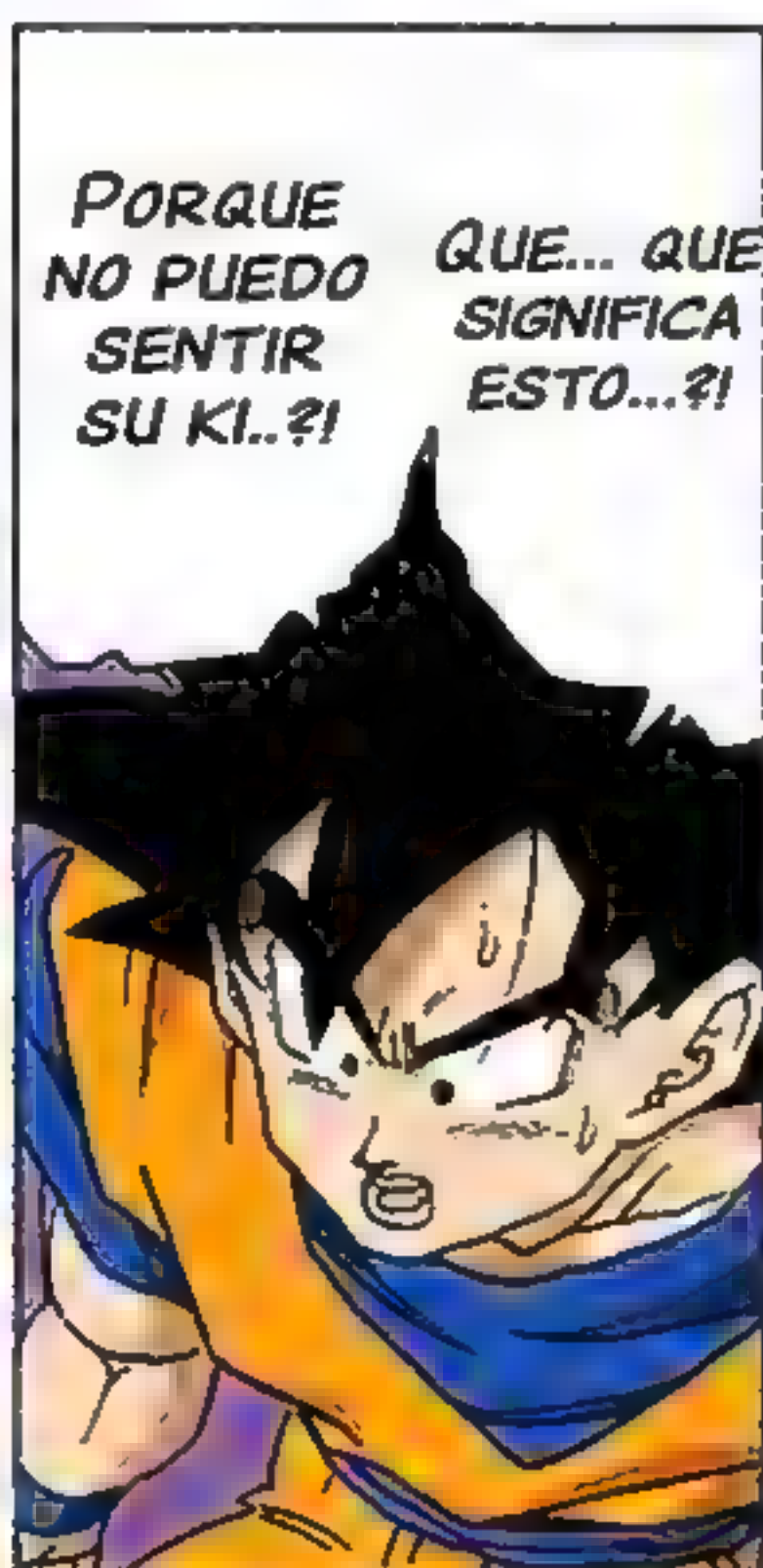
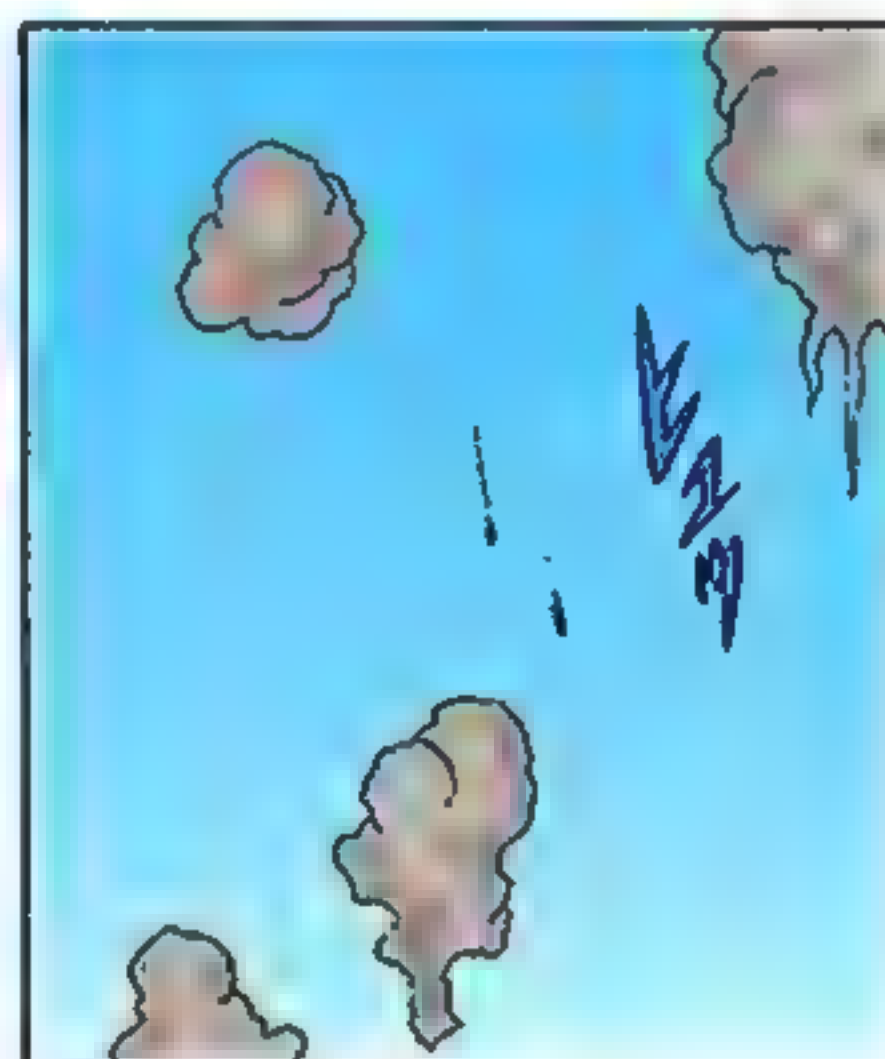
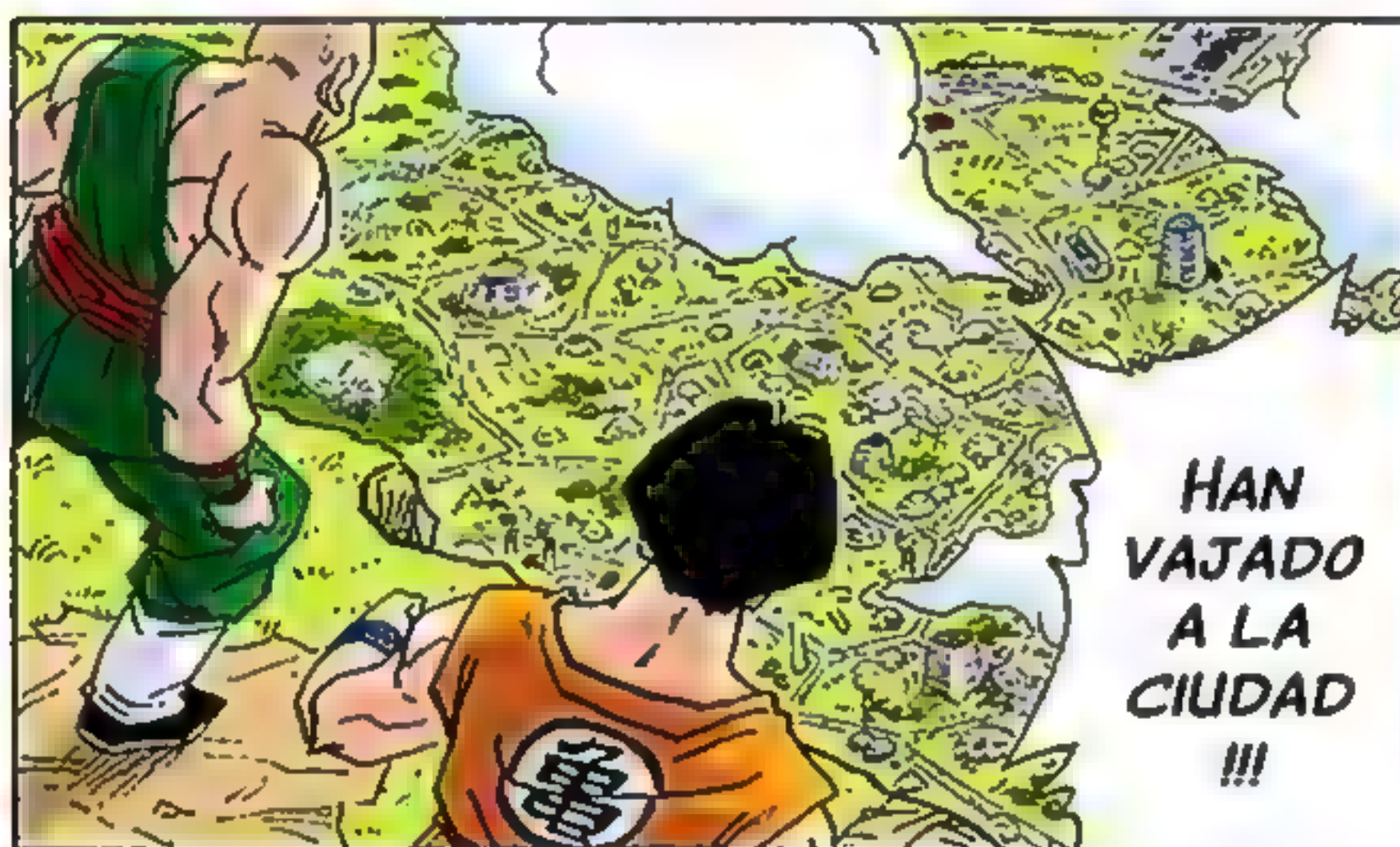
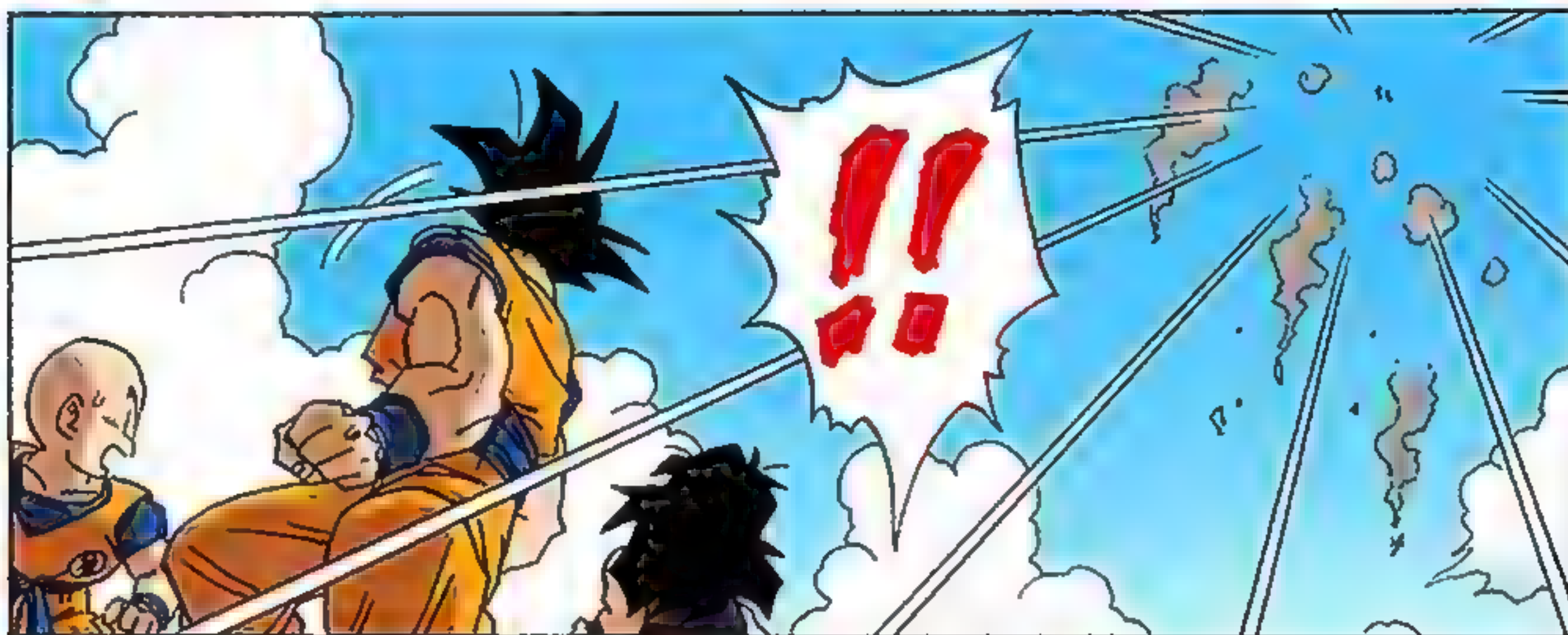
EH?

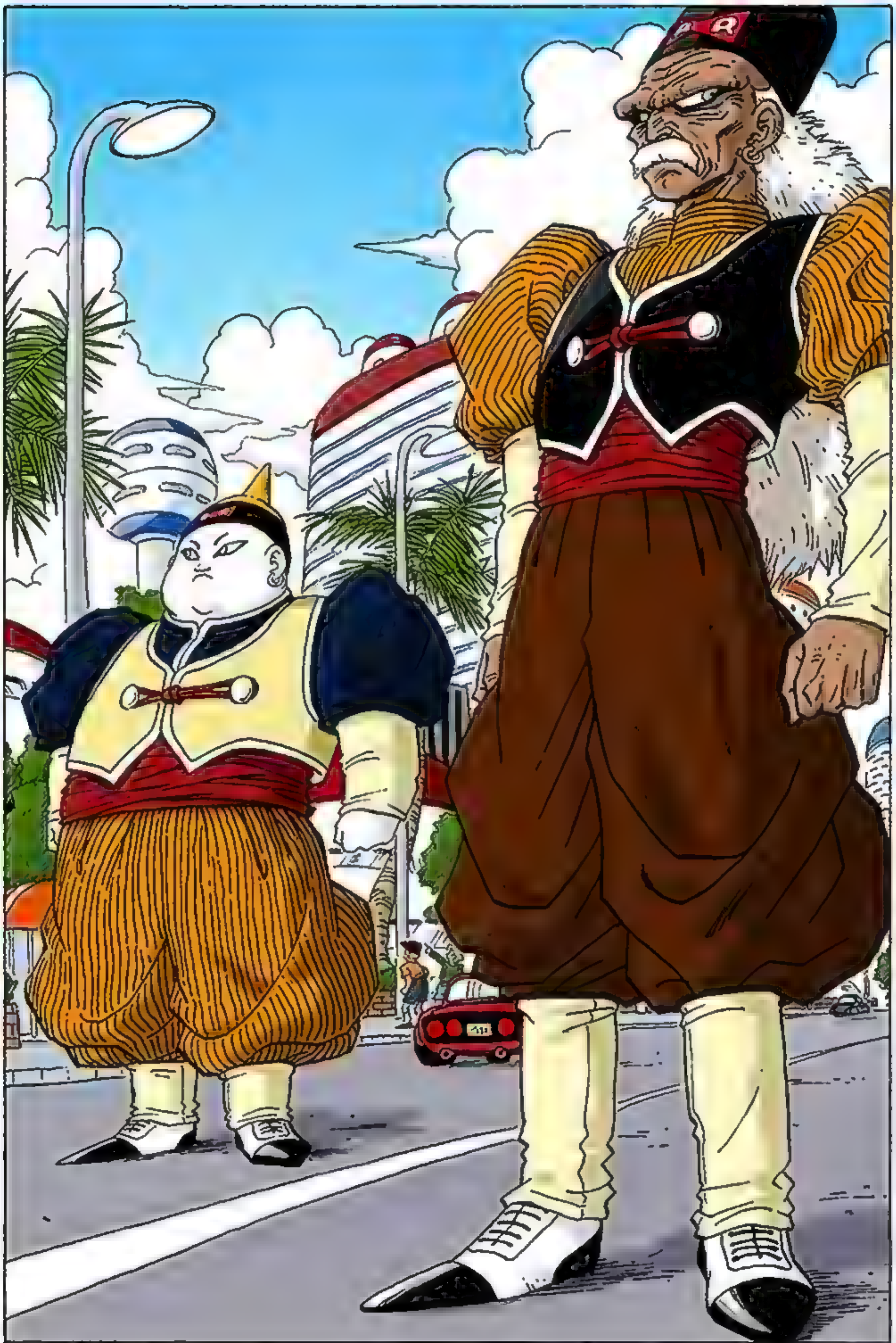
Es
VERDAD
...



SI, PERO SI SE TRATARAN
DE ENEMIGOS PODEROSOS
NOSOTROS SERIAMOS
CAPACES DE PERCIBIRLOS
EN CUALQUIER PARTE
DEL PLANETA.







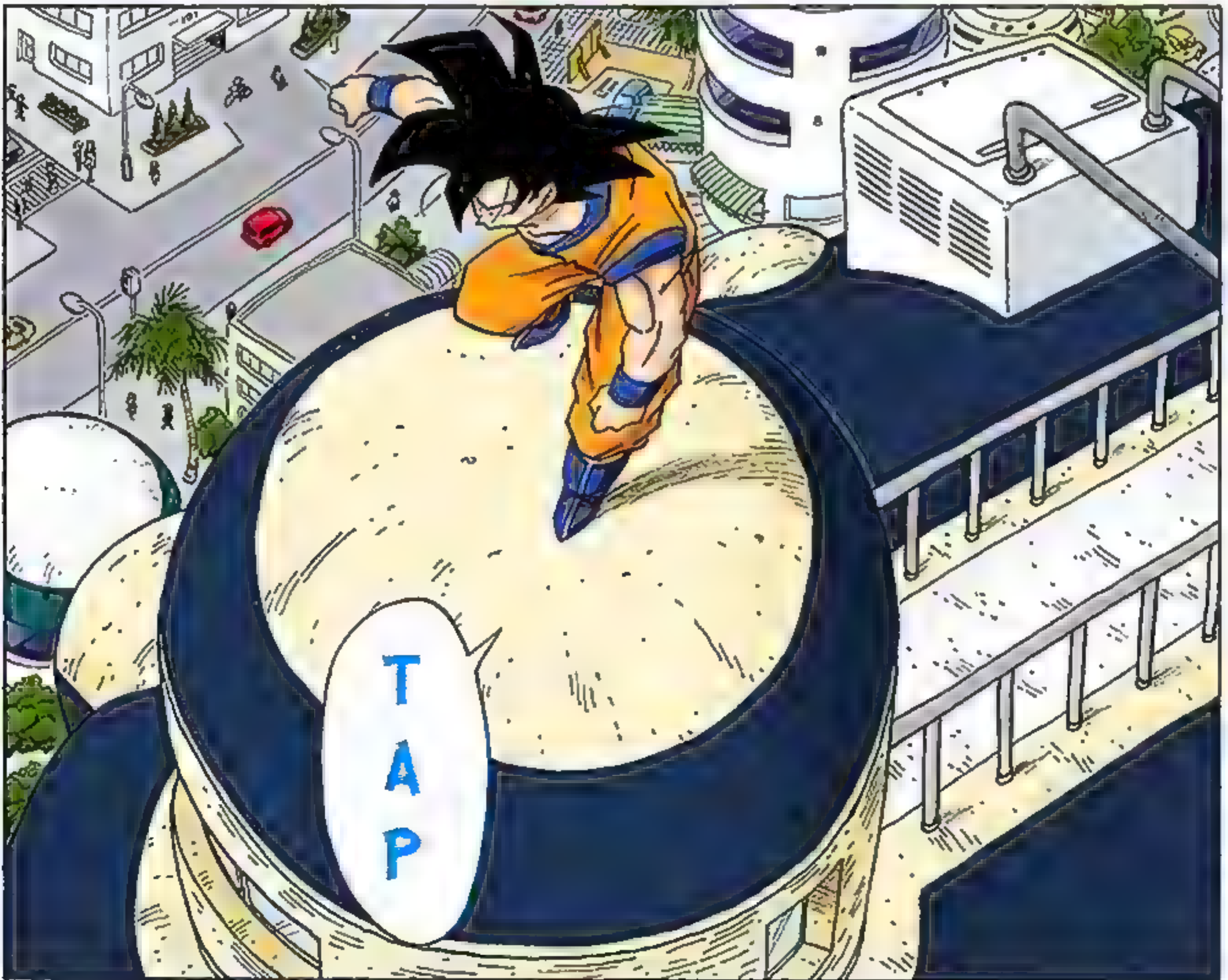
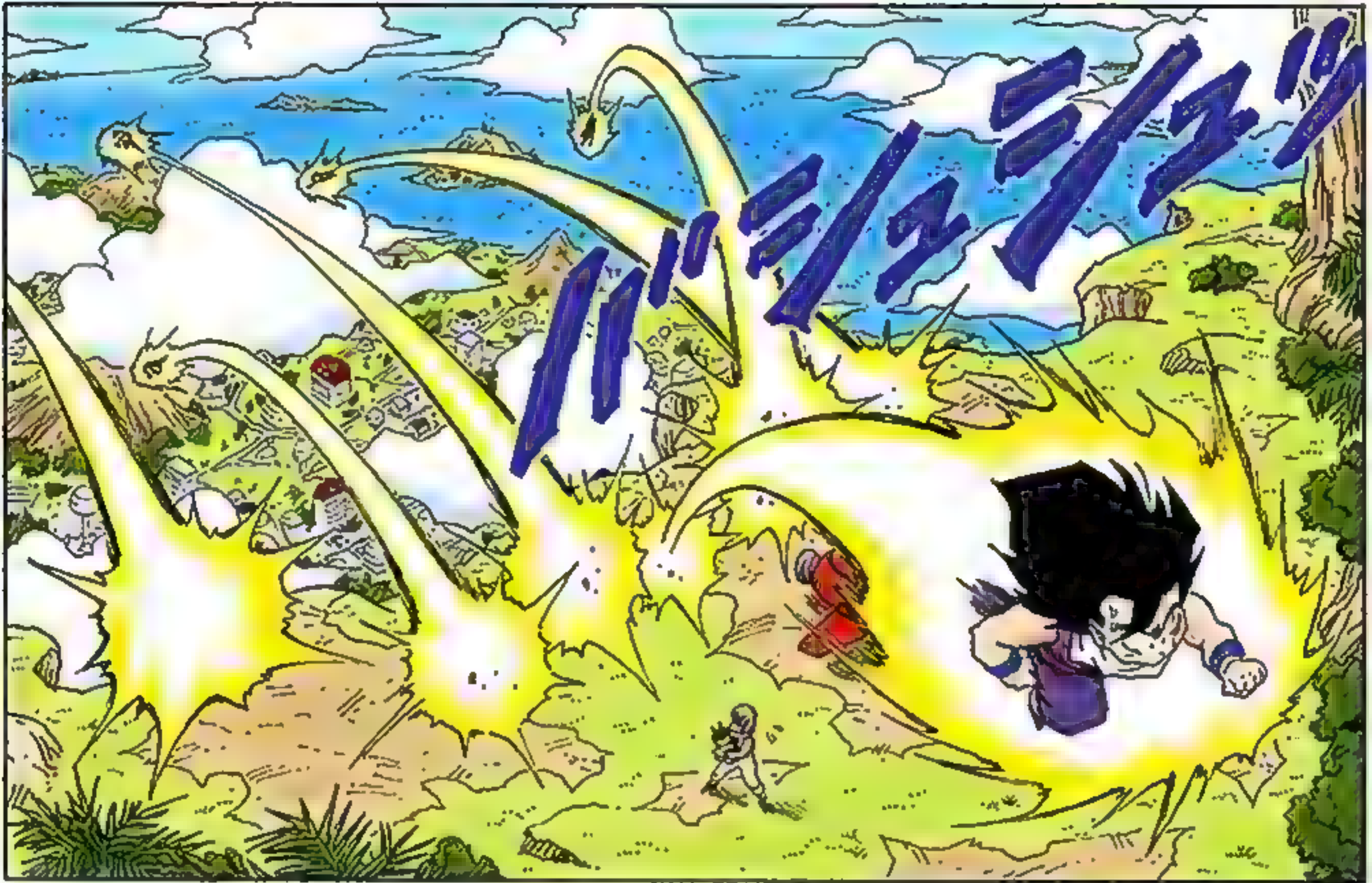
DRAGON BALL

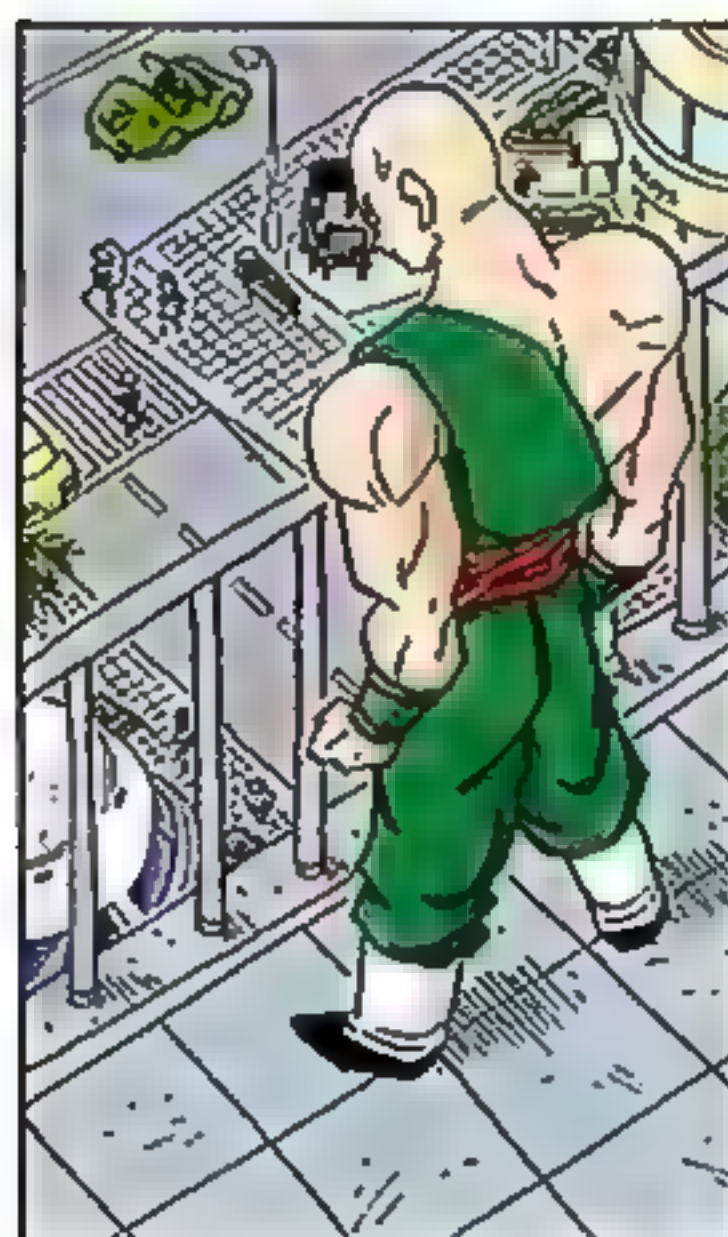
ドラゴンボール

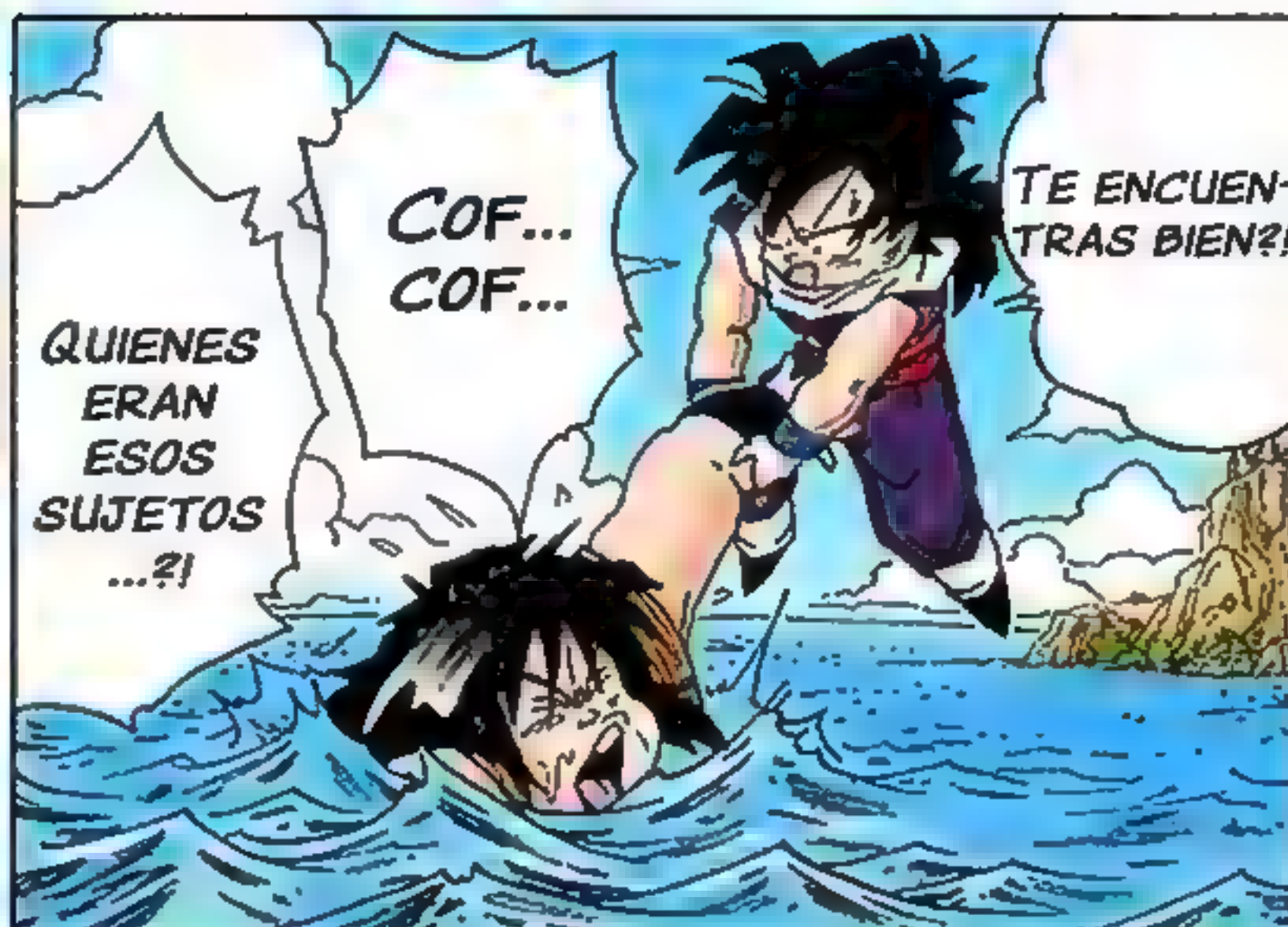
Capitulo 8: La Aparicion de los Androides

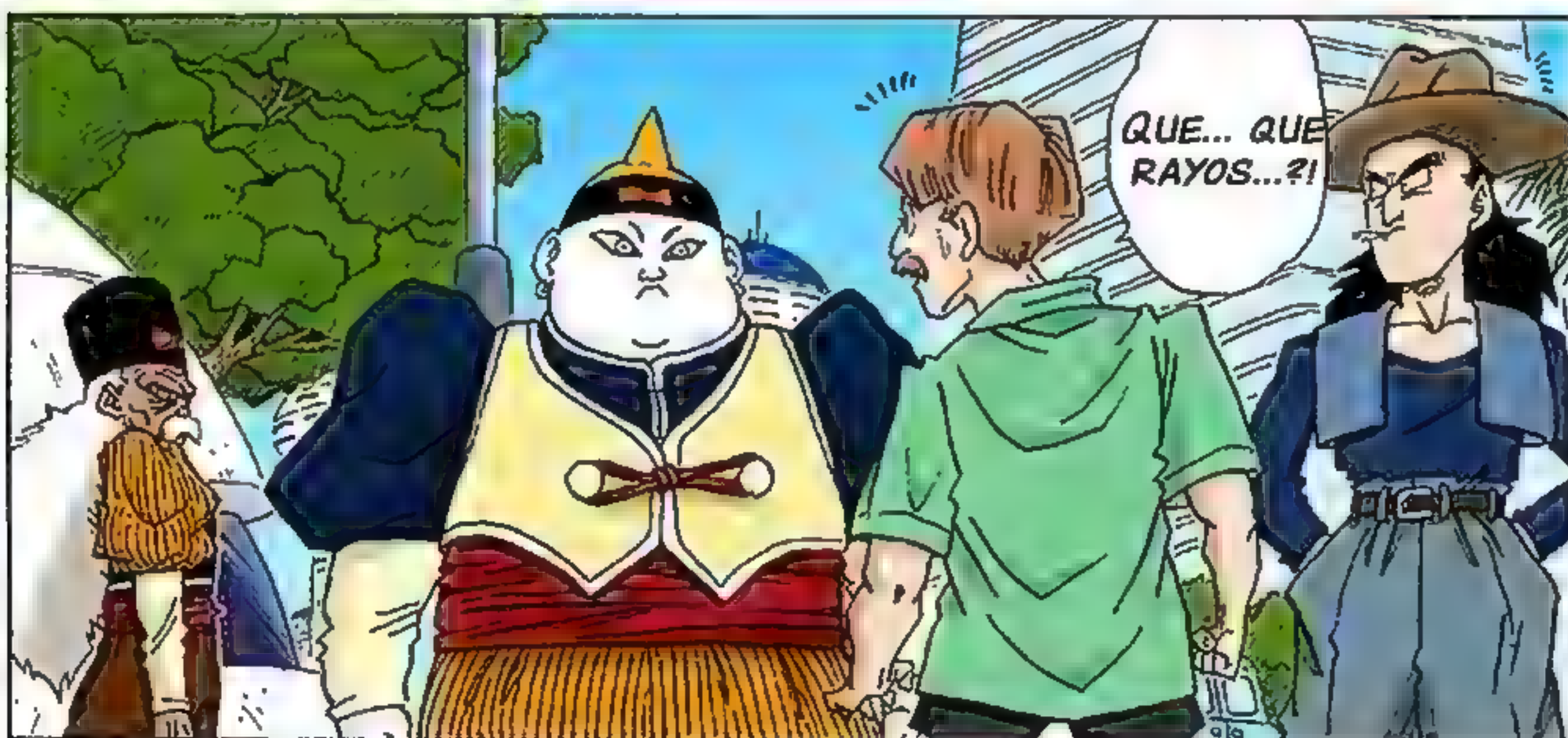
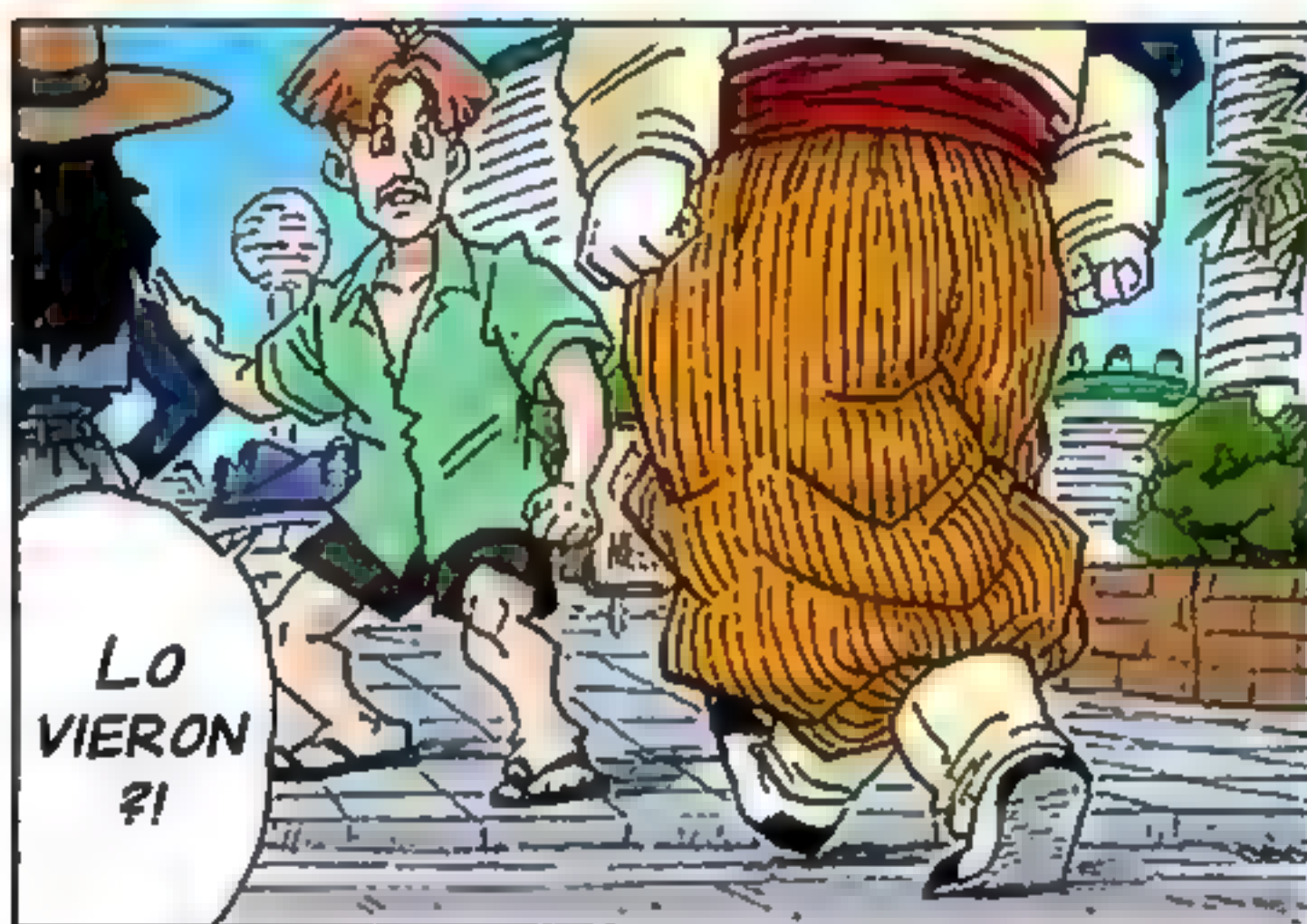


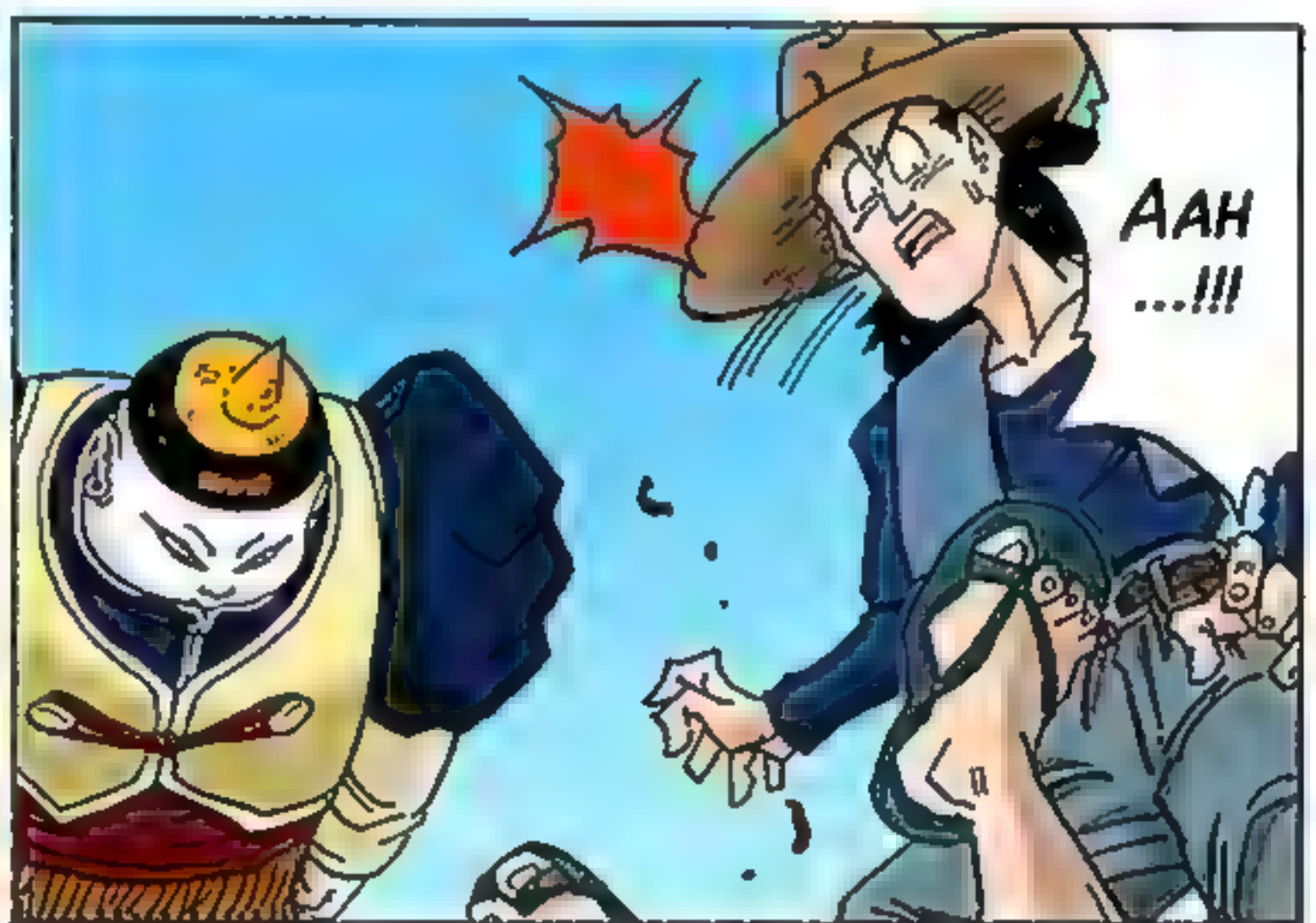
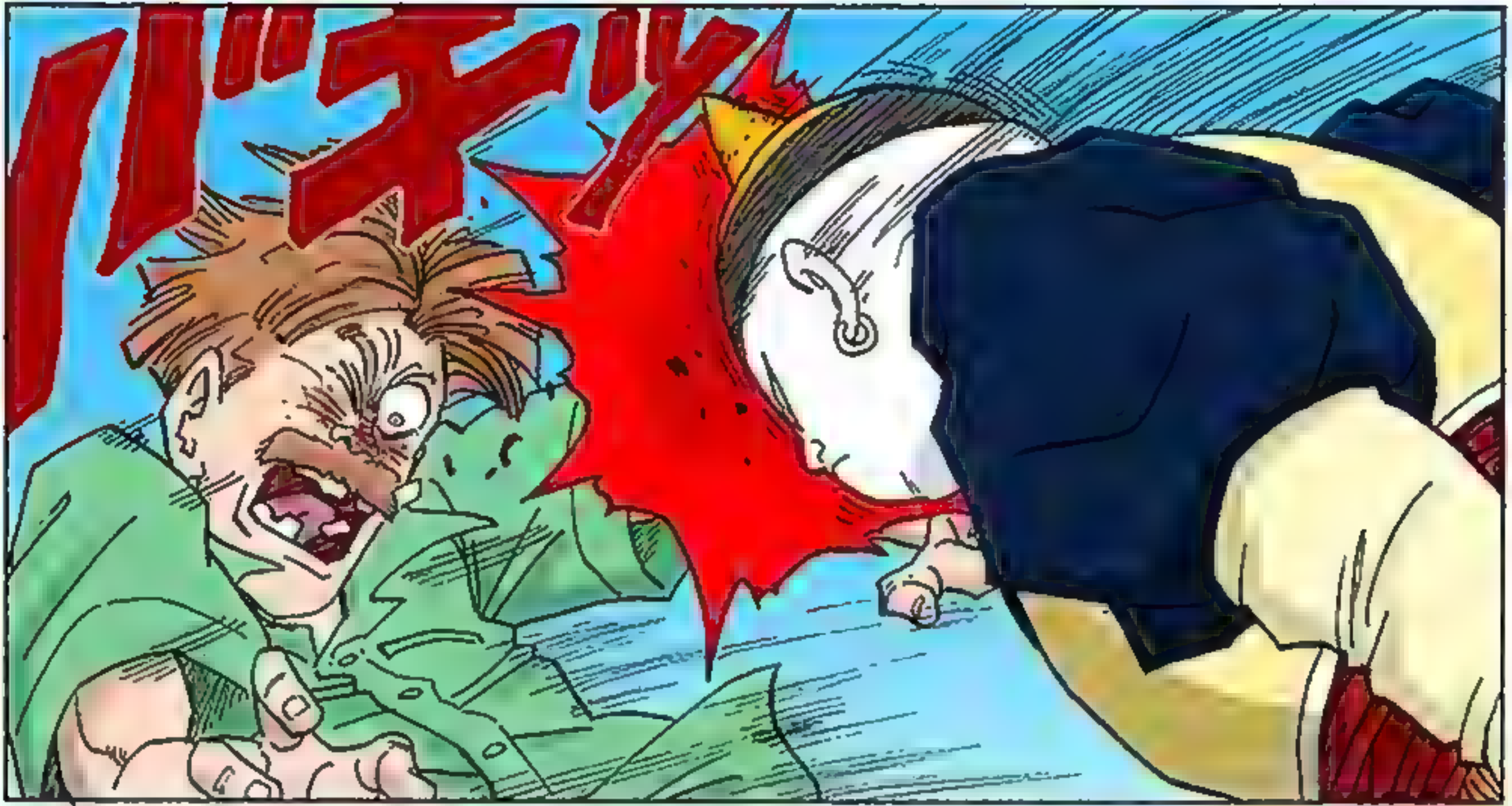


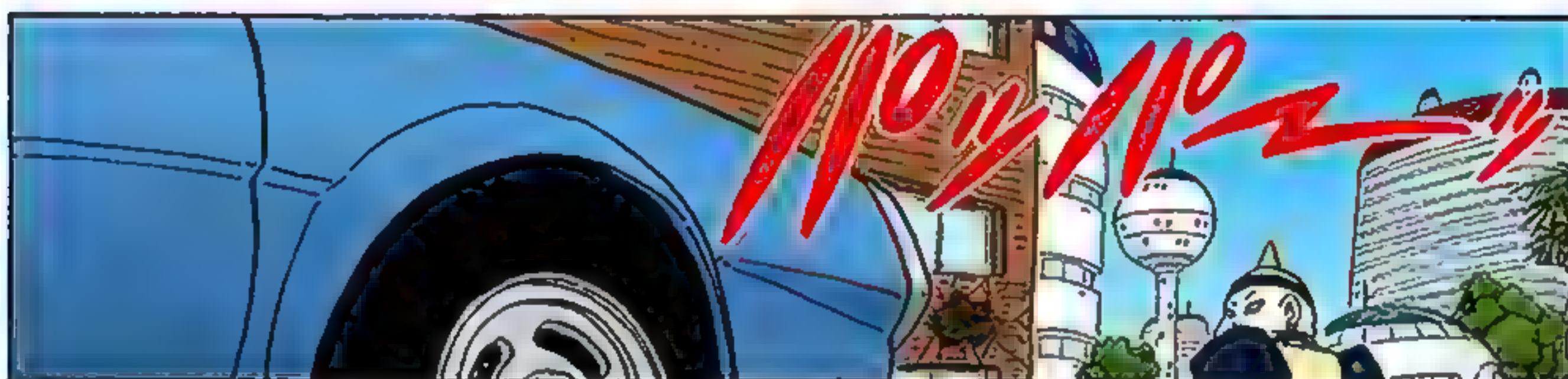


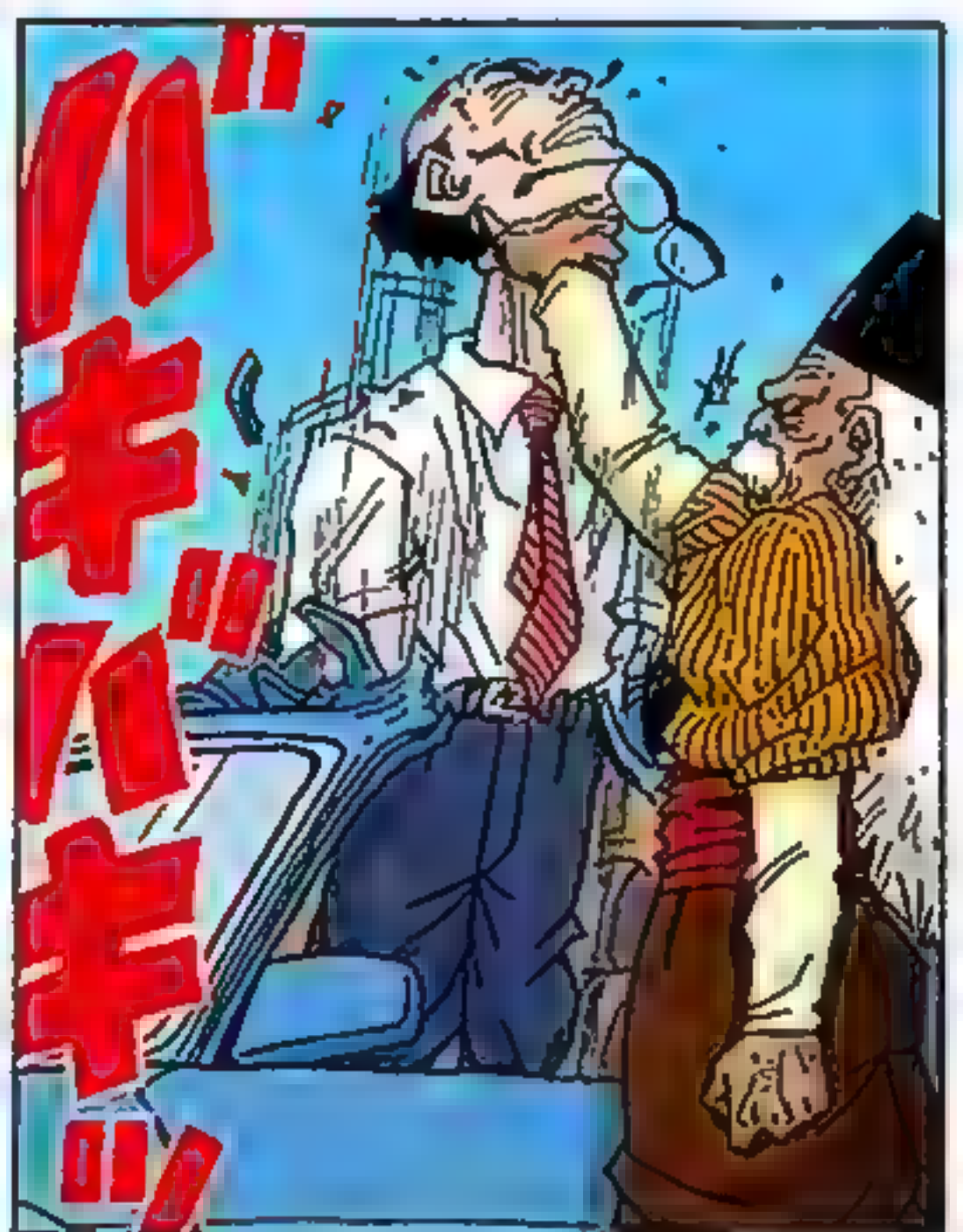
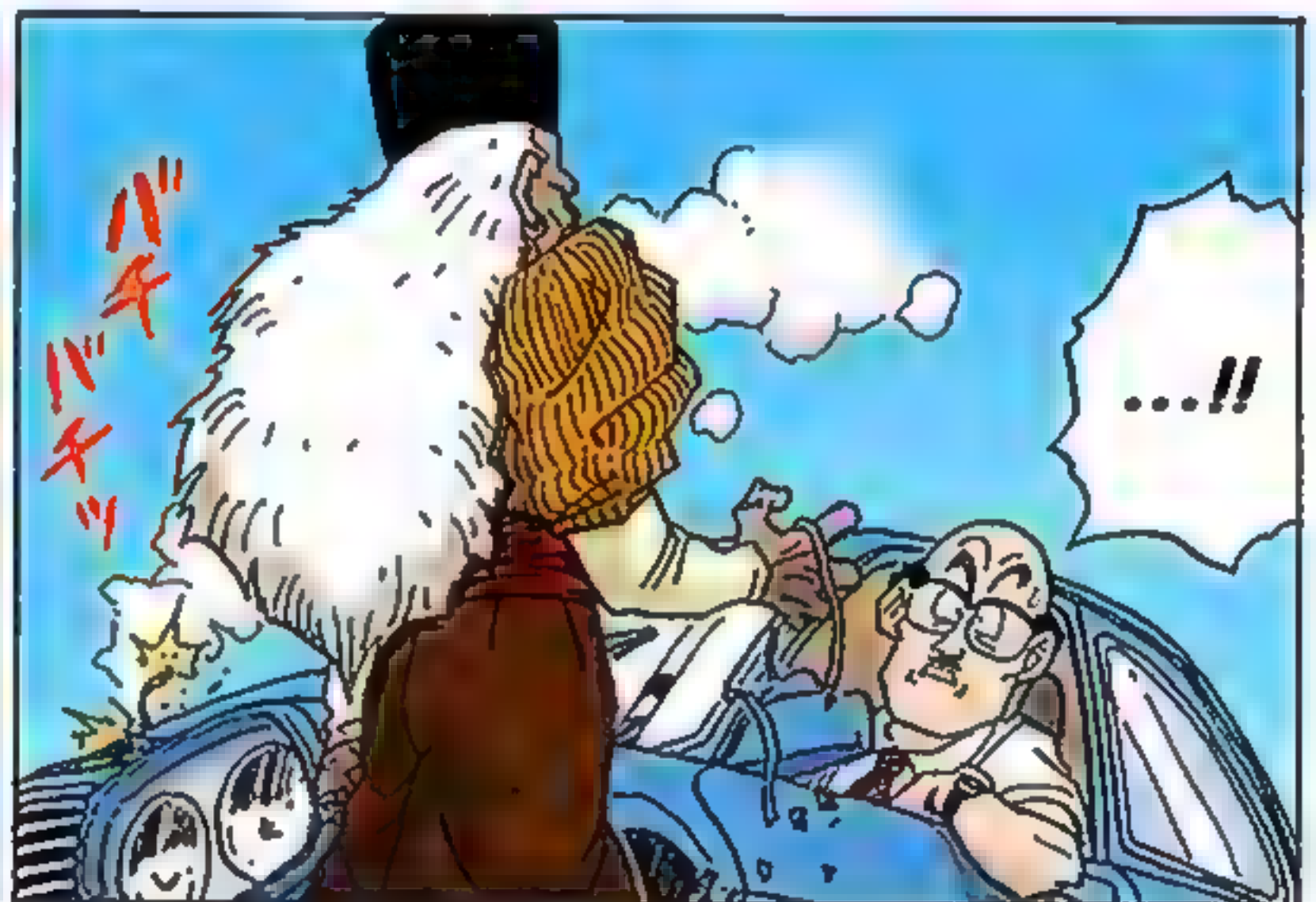
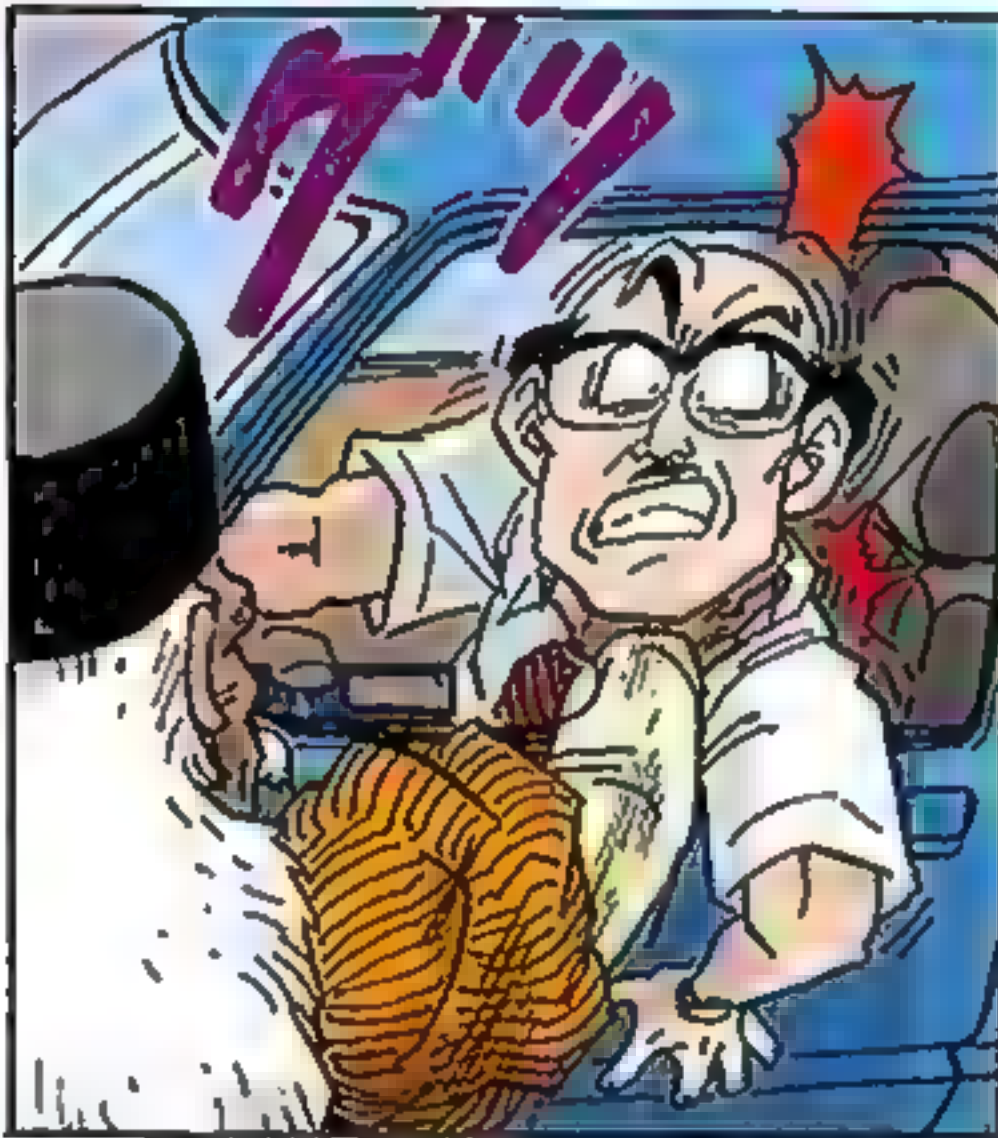
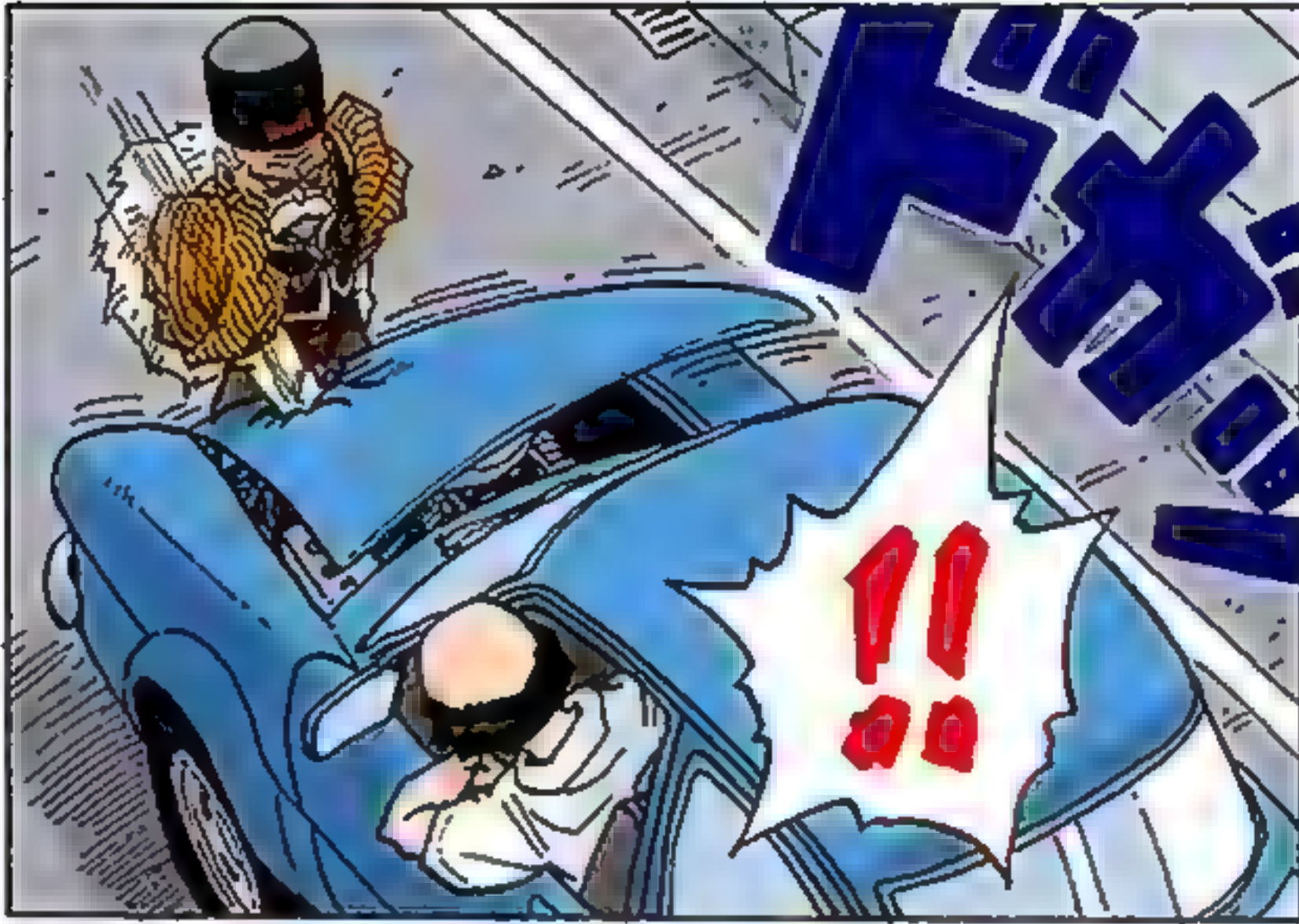


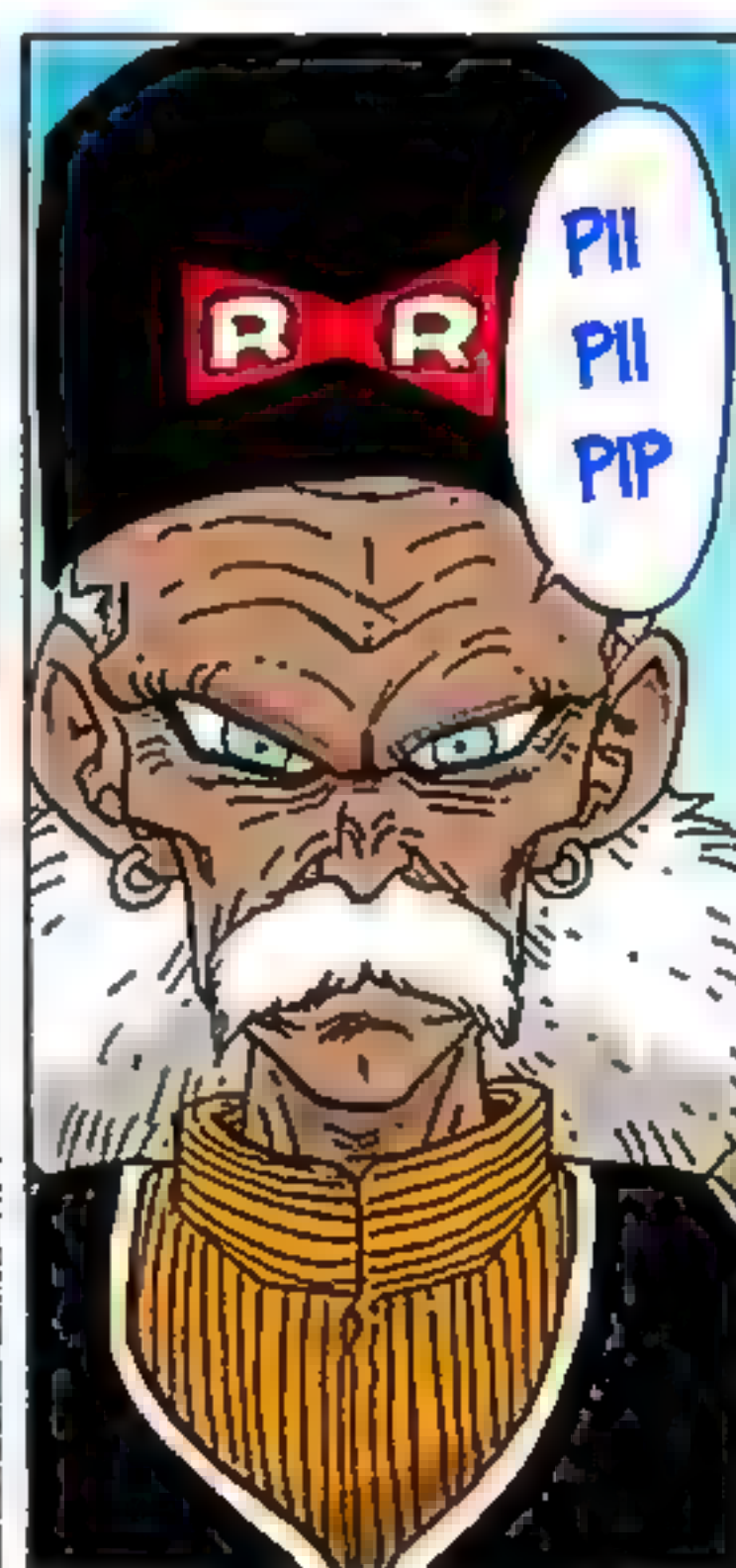
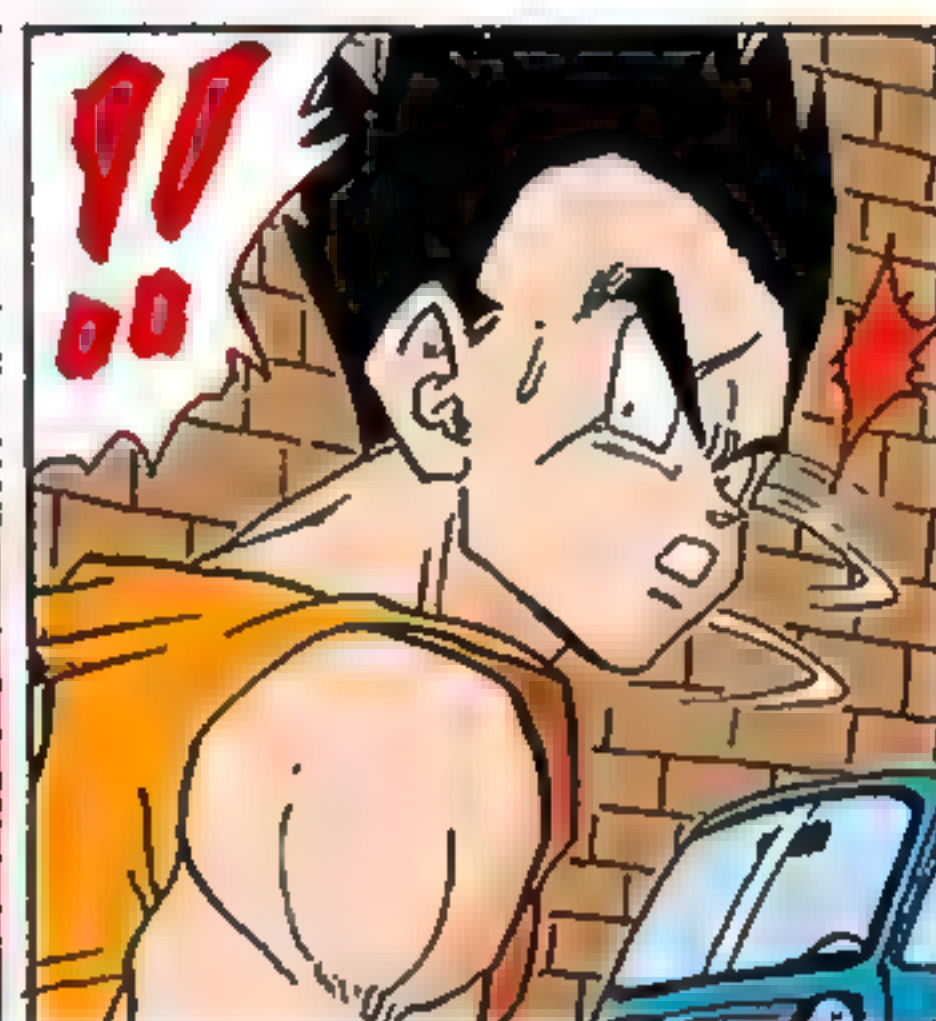
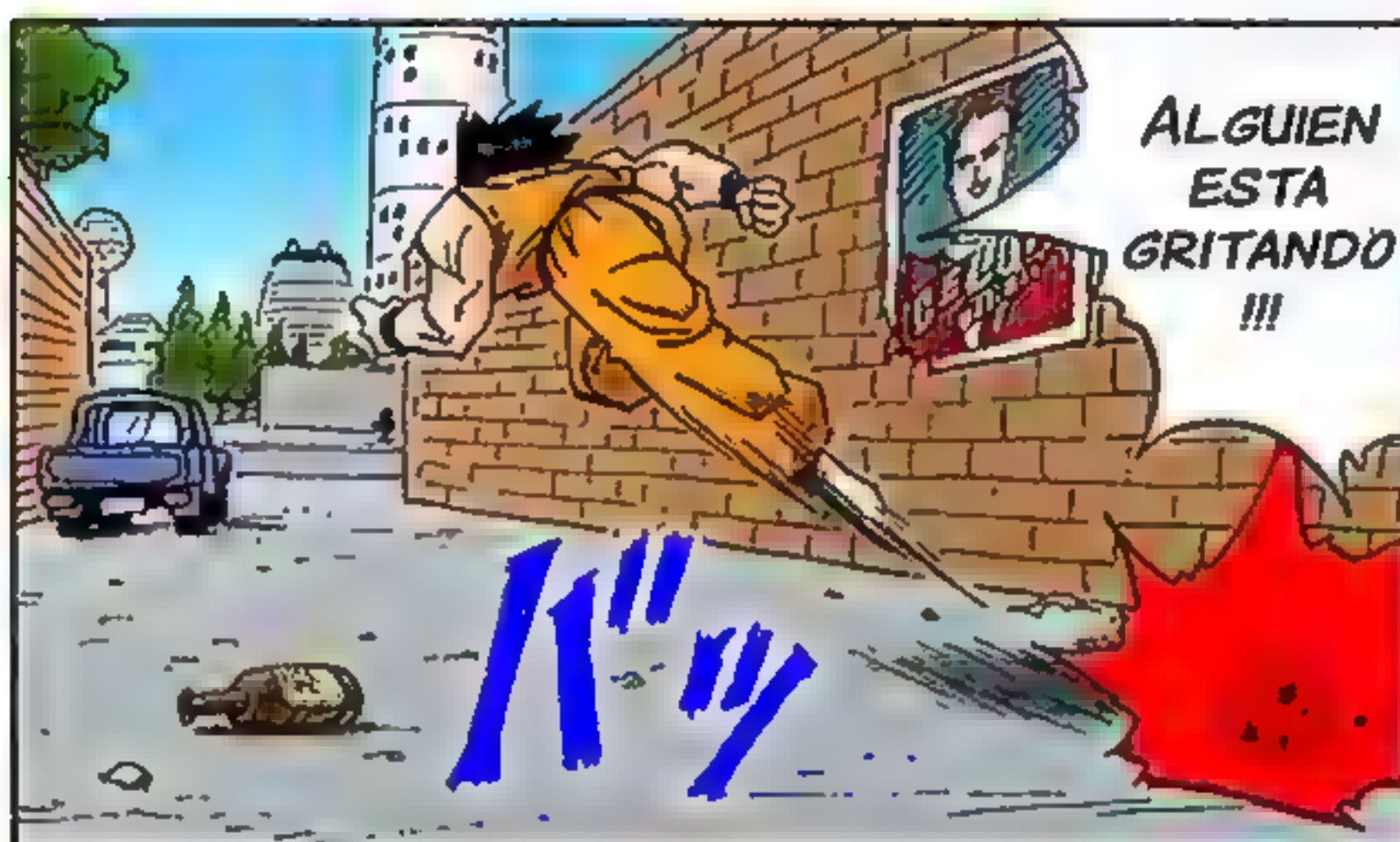
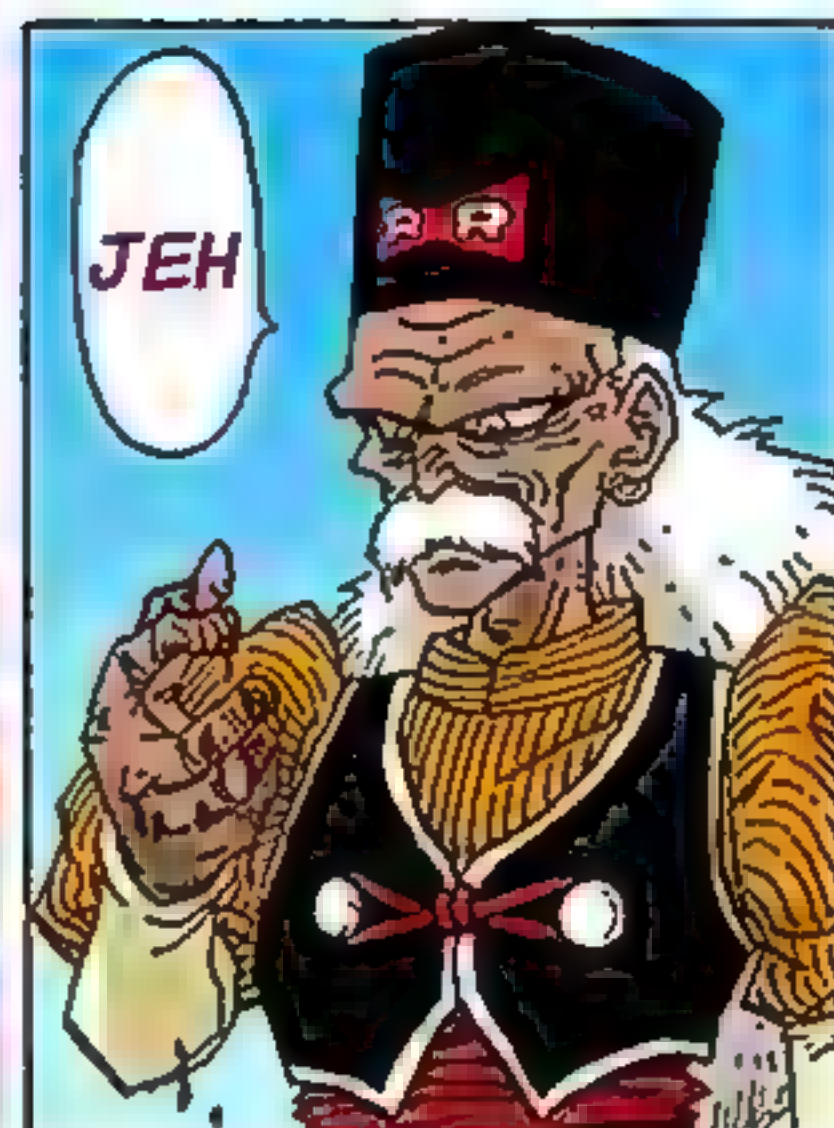
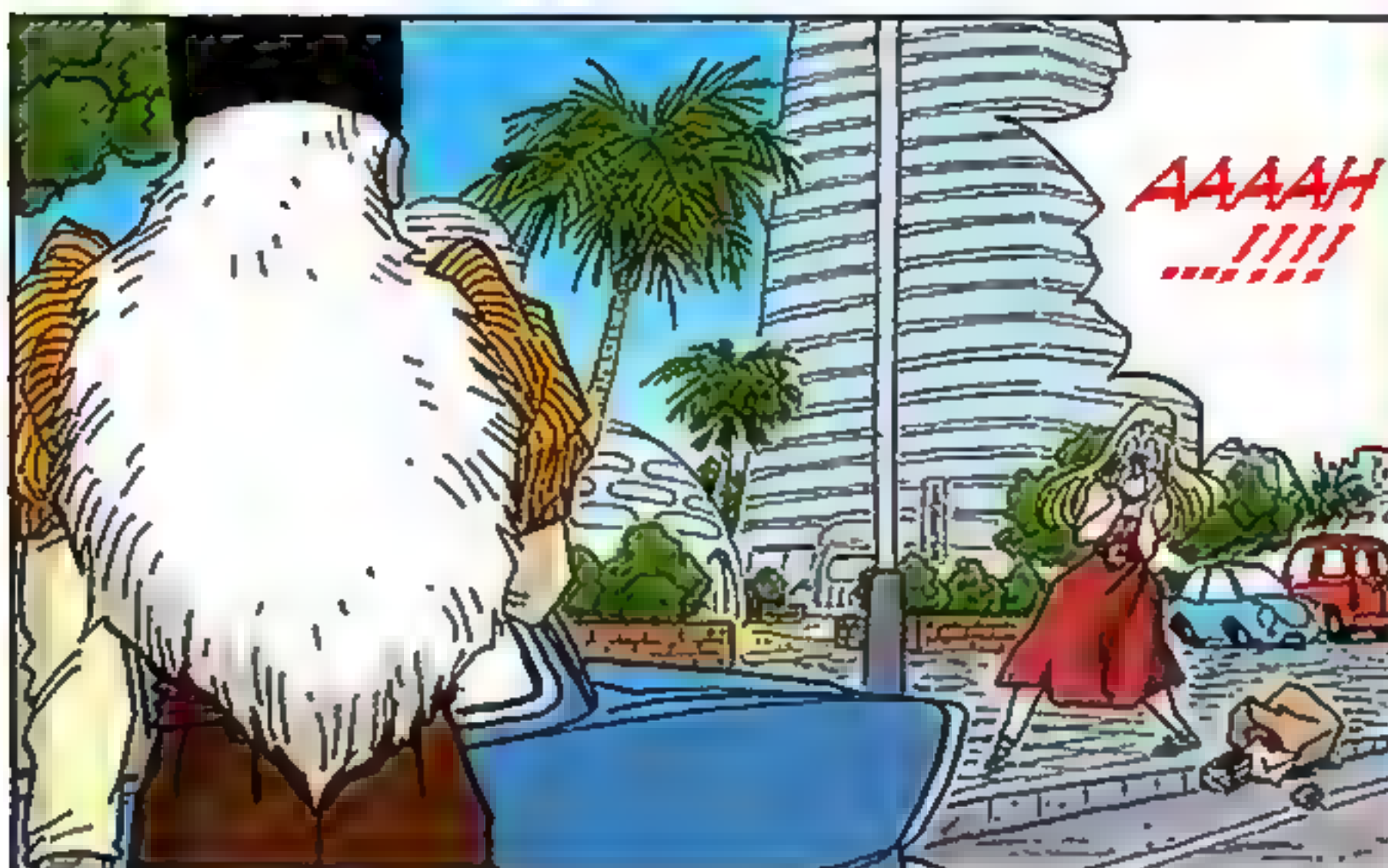


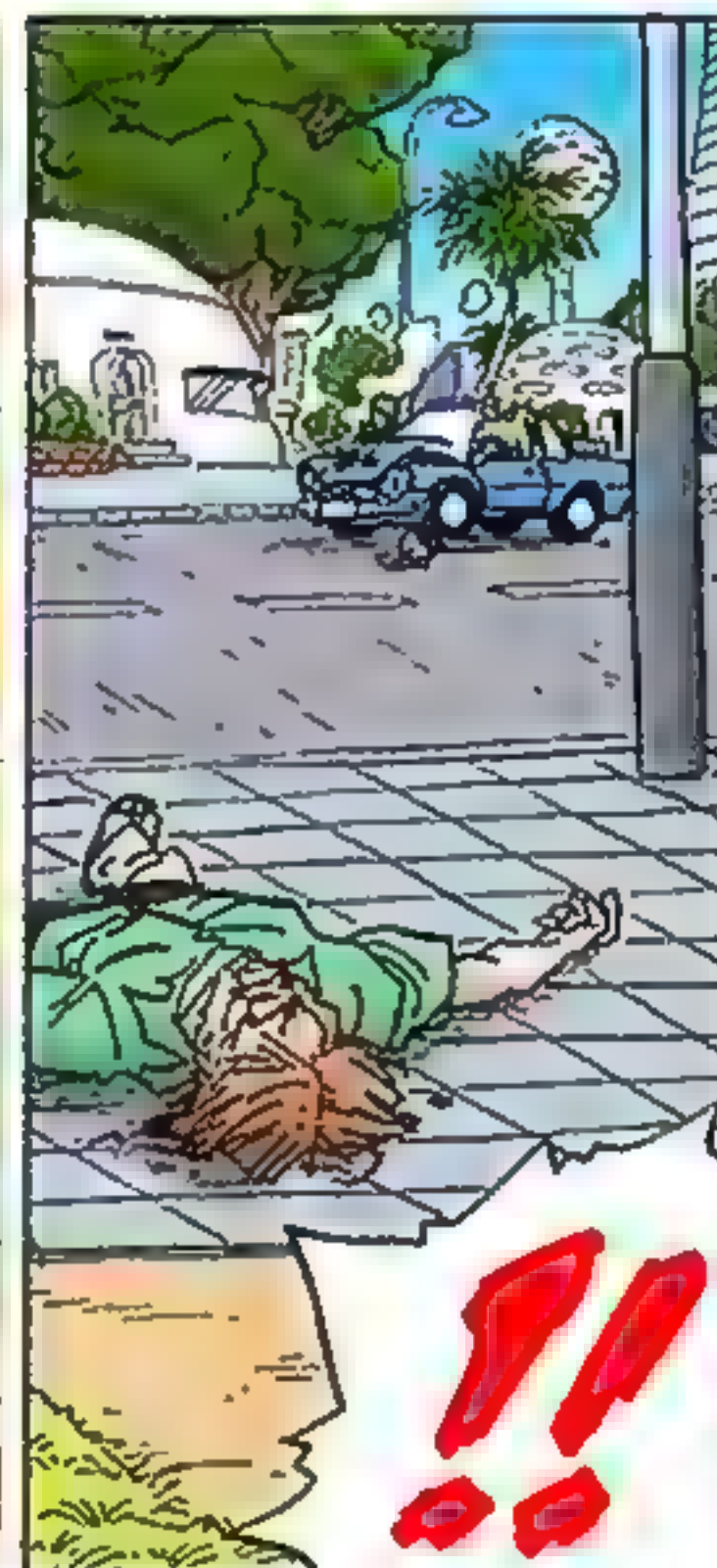
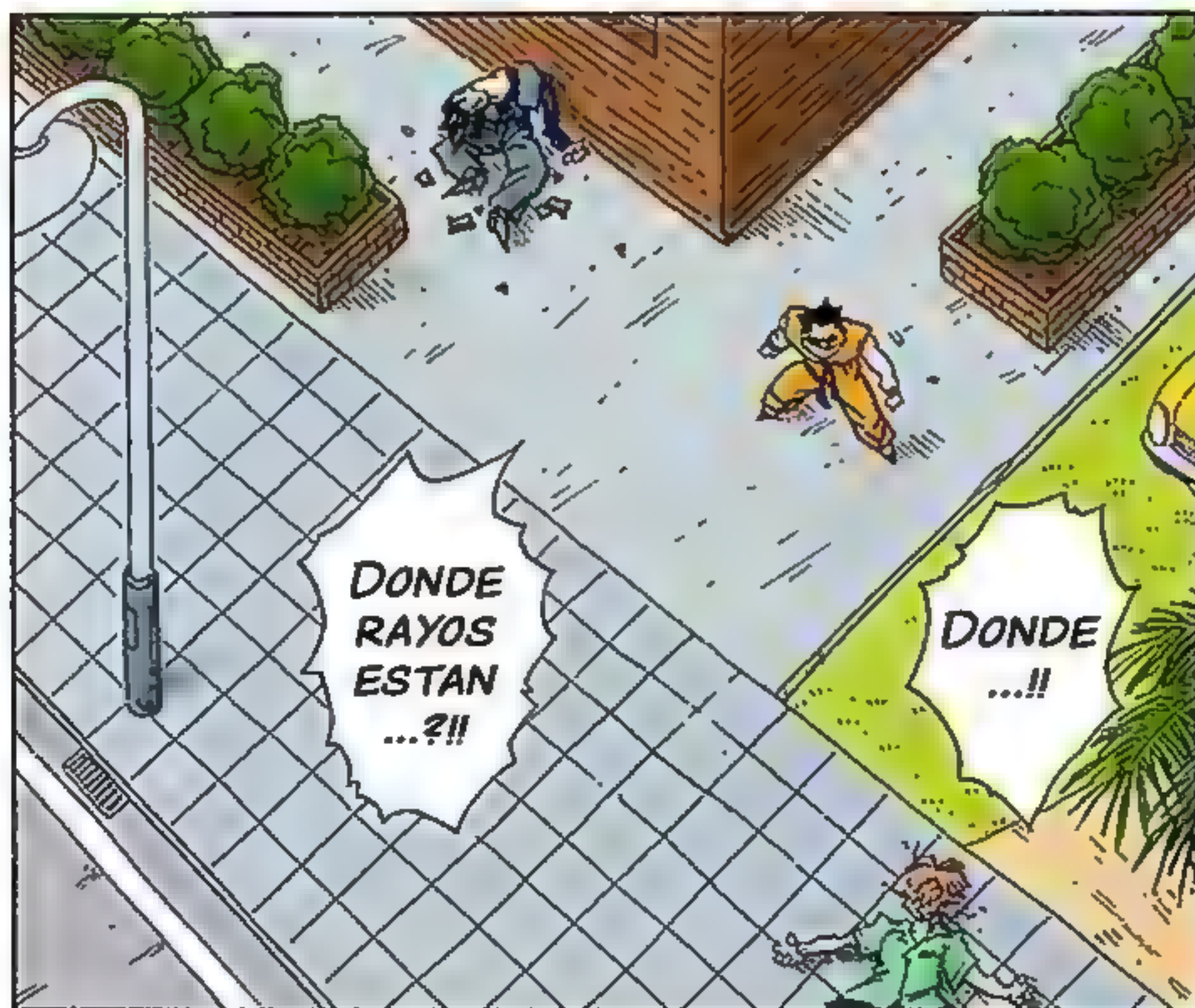
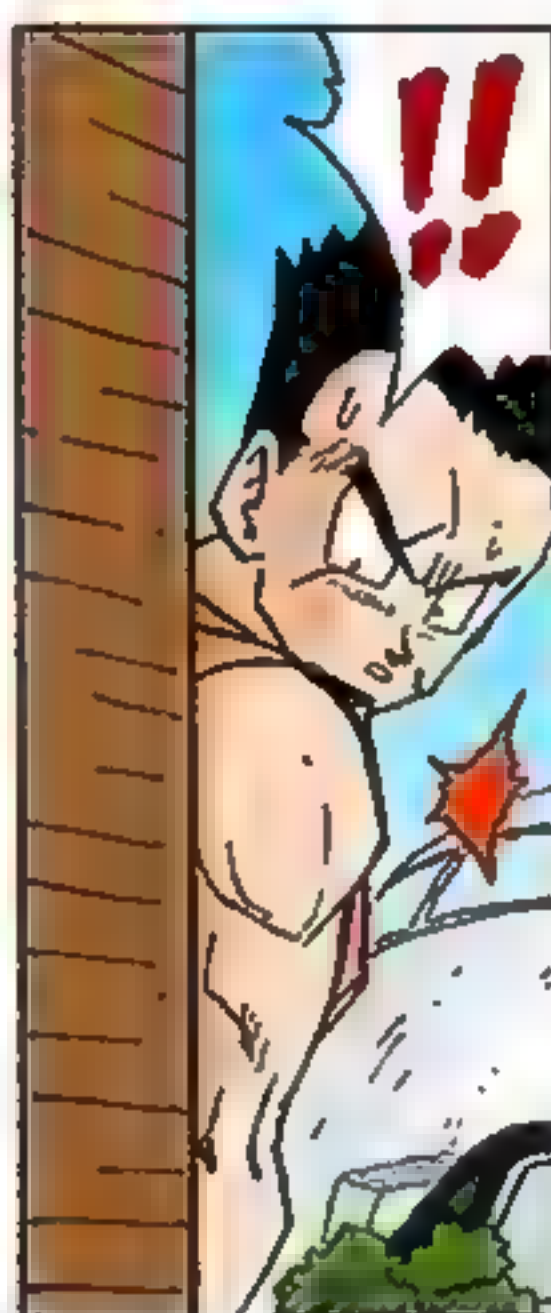


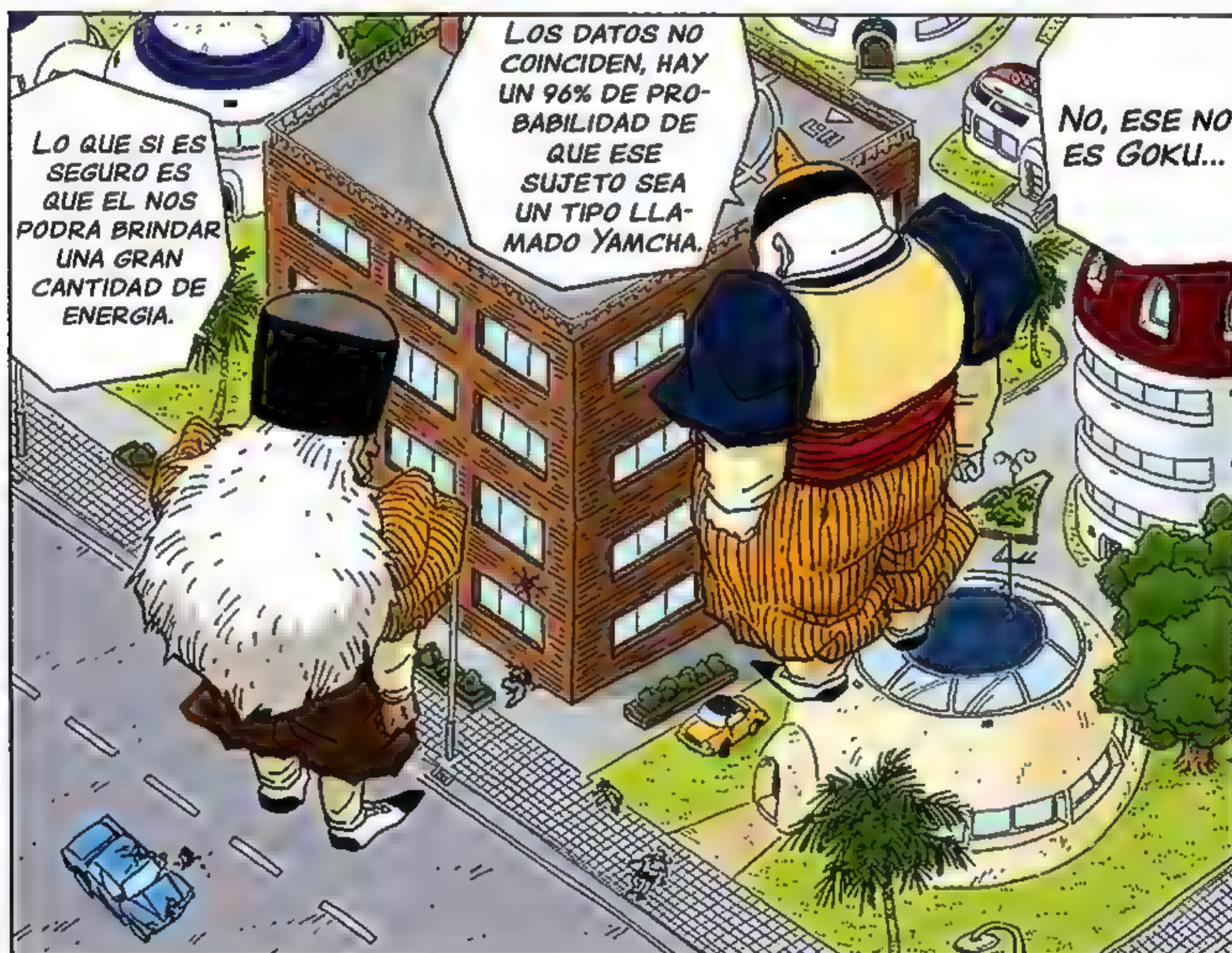
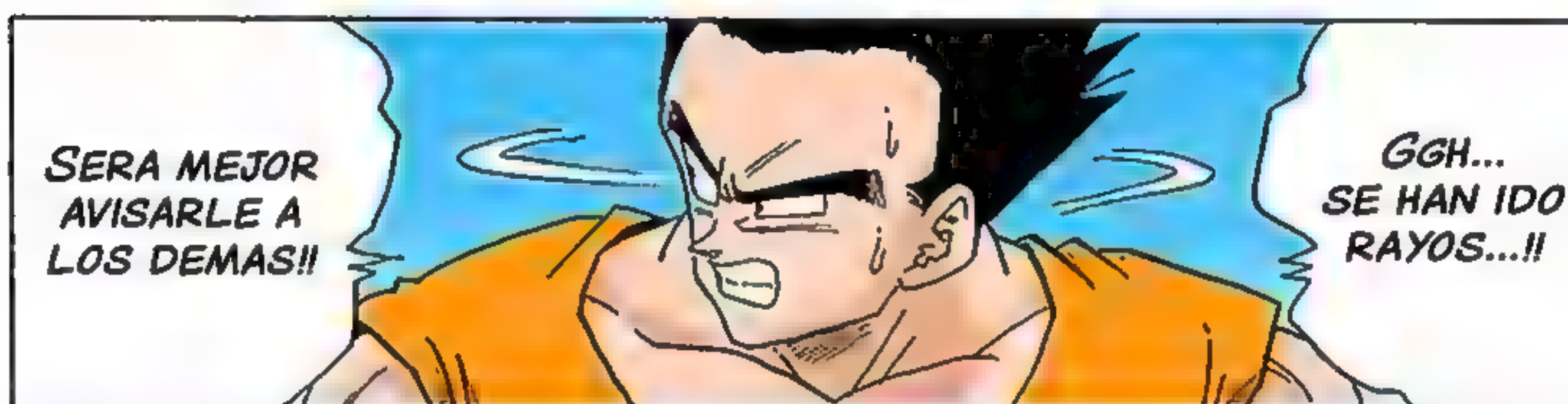
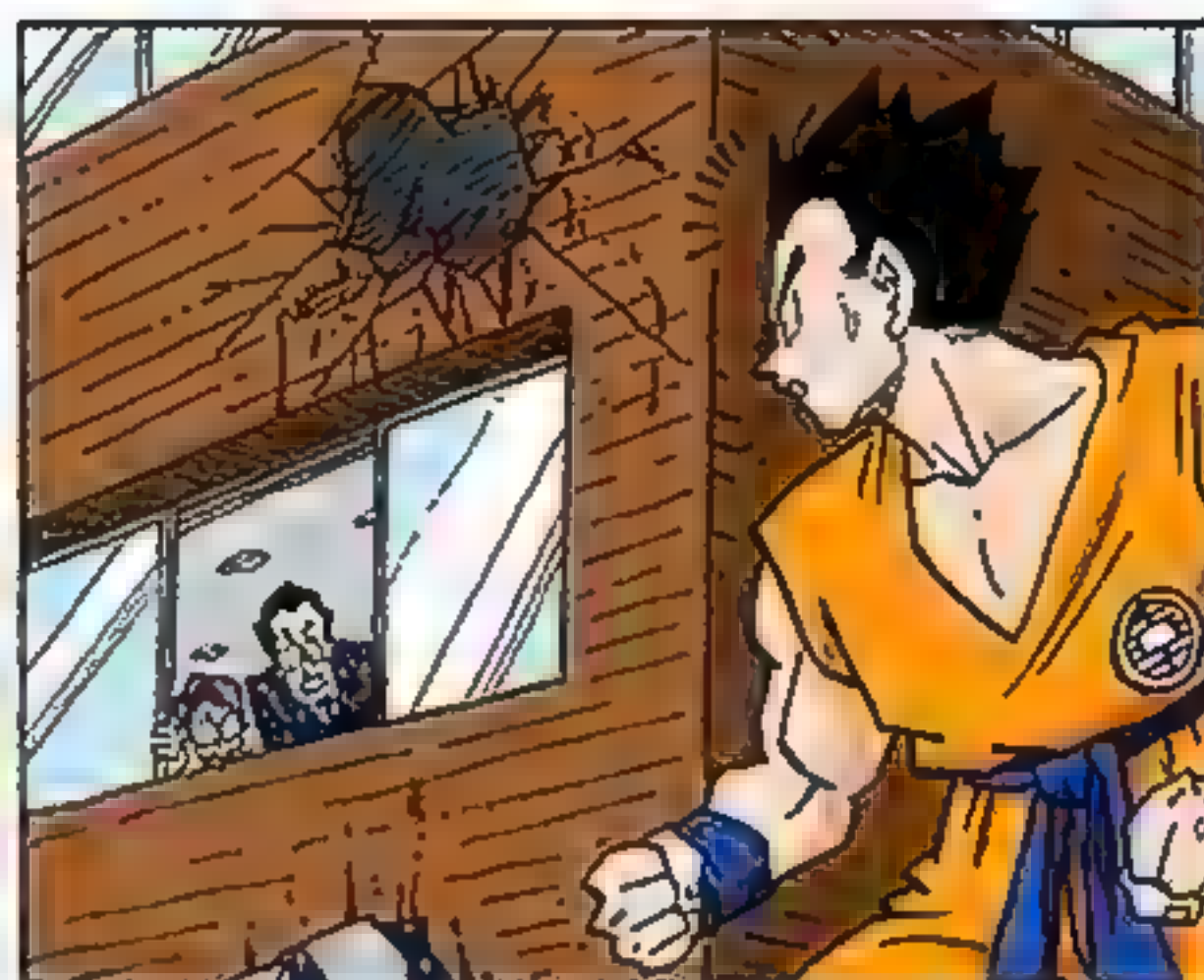


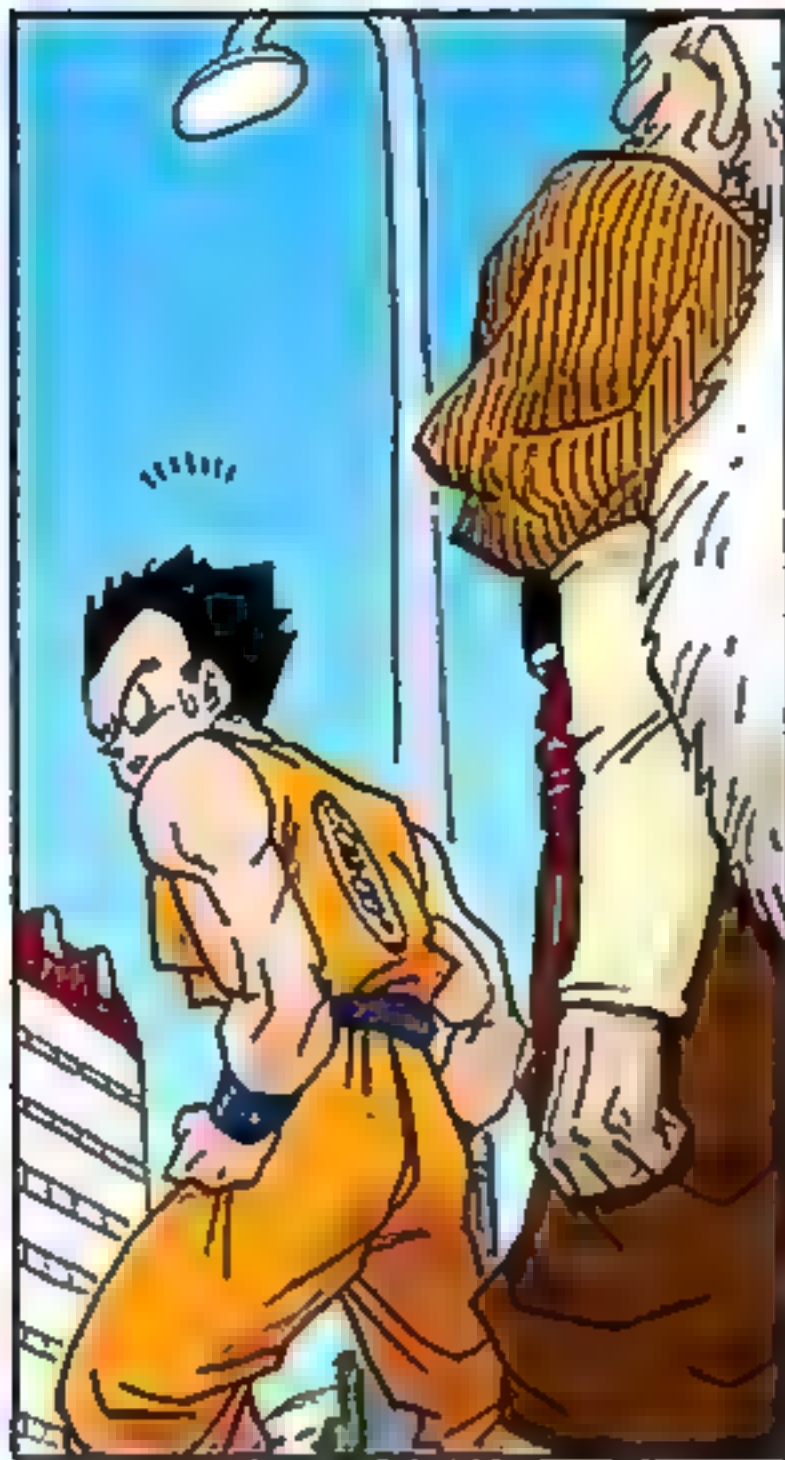


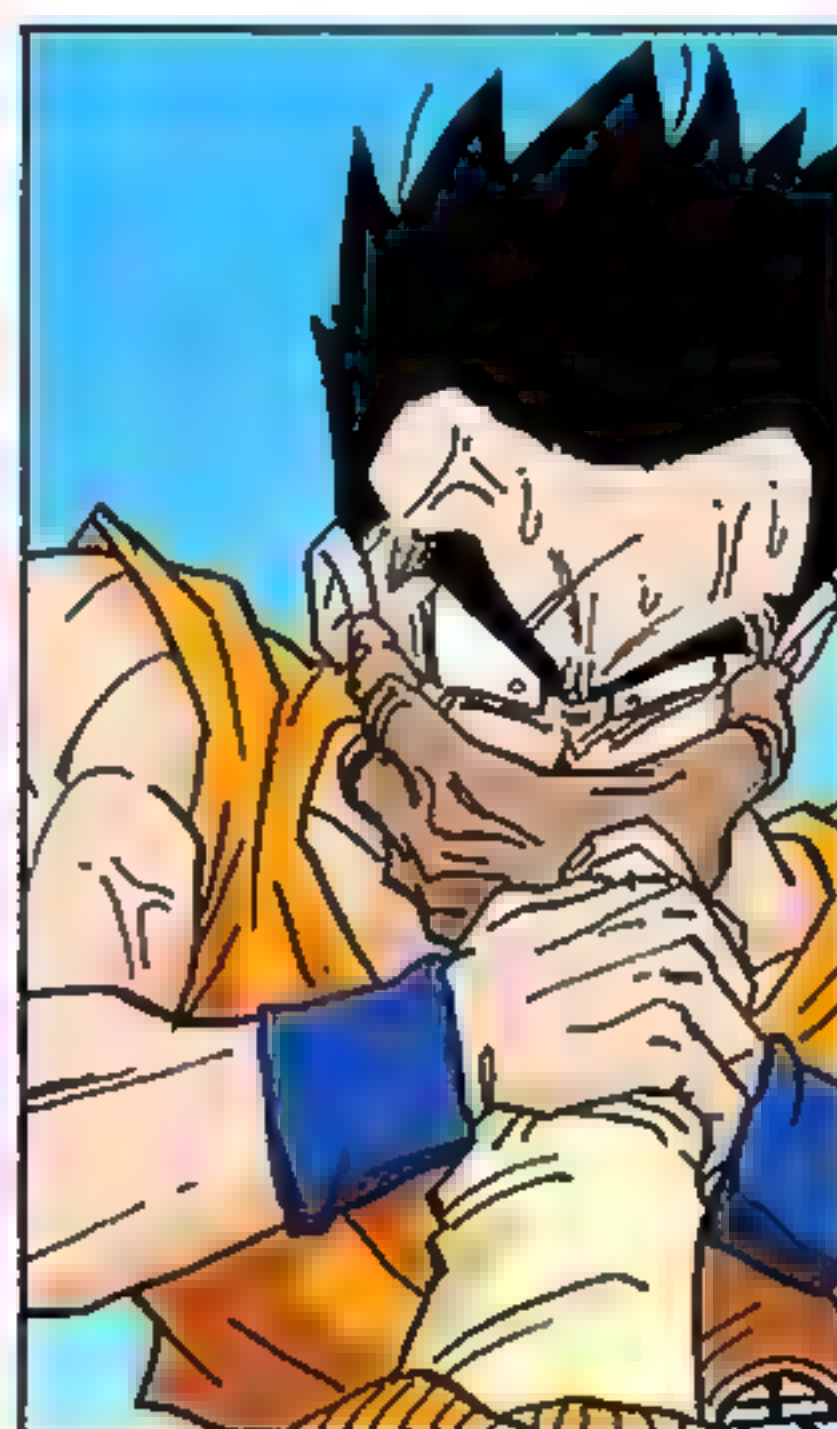
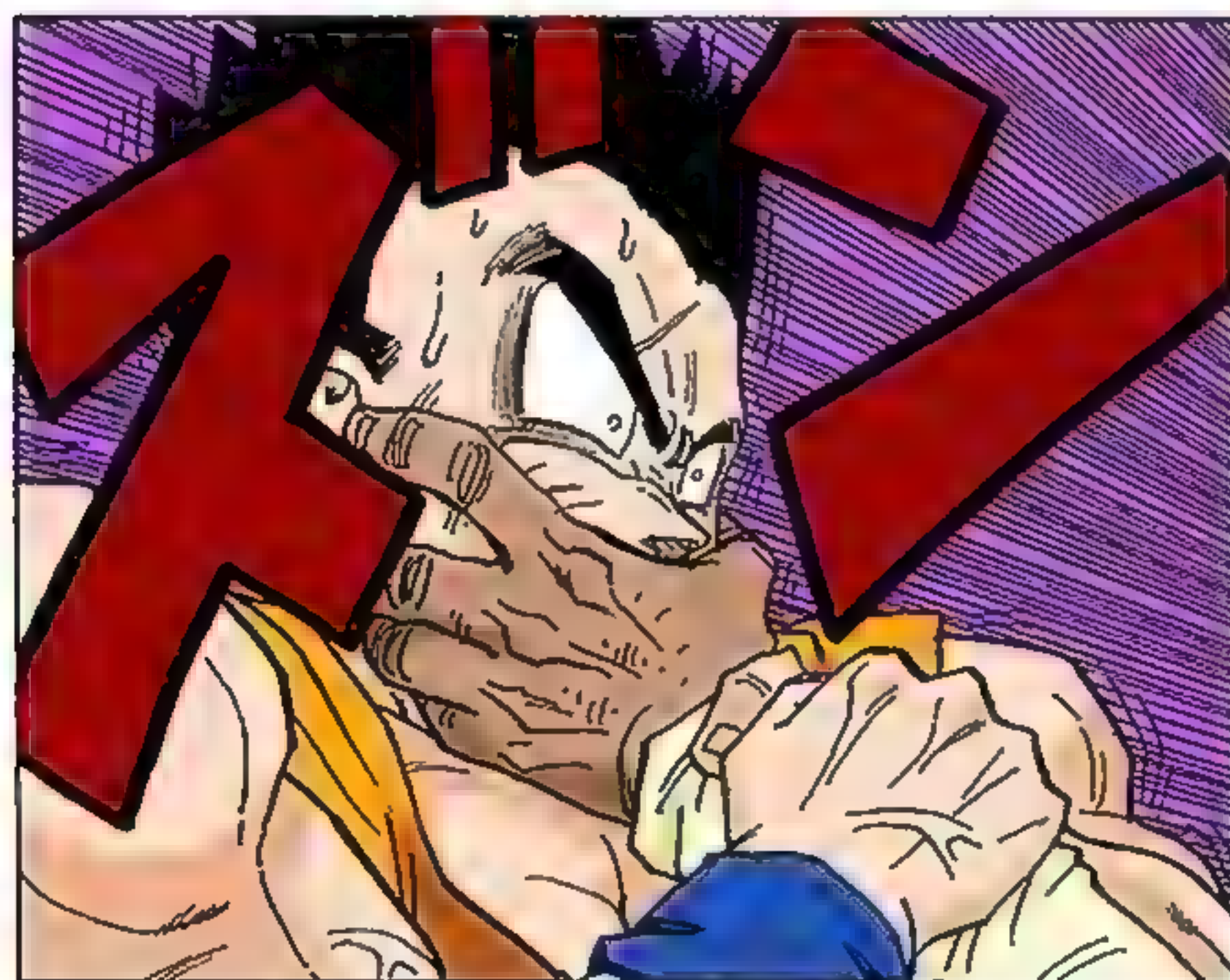
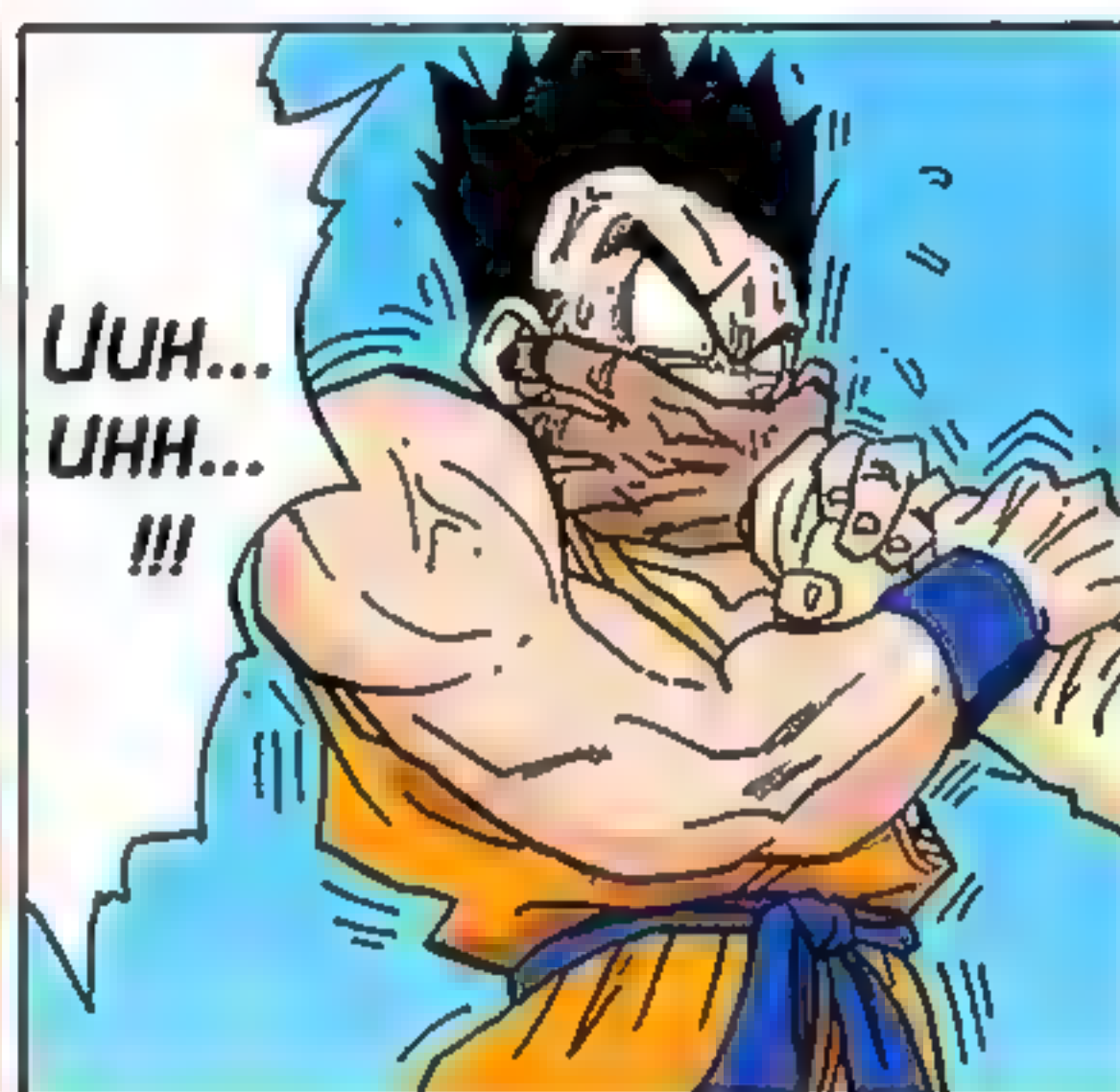
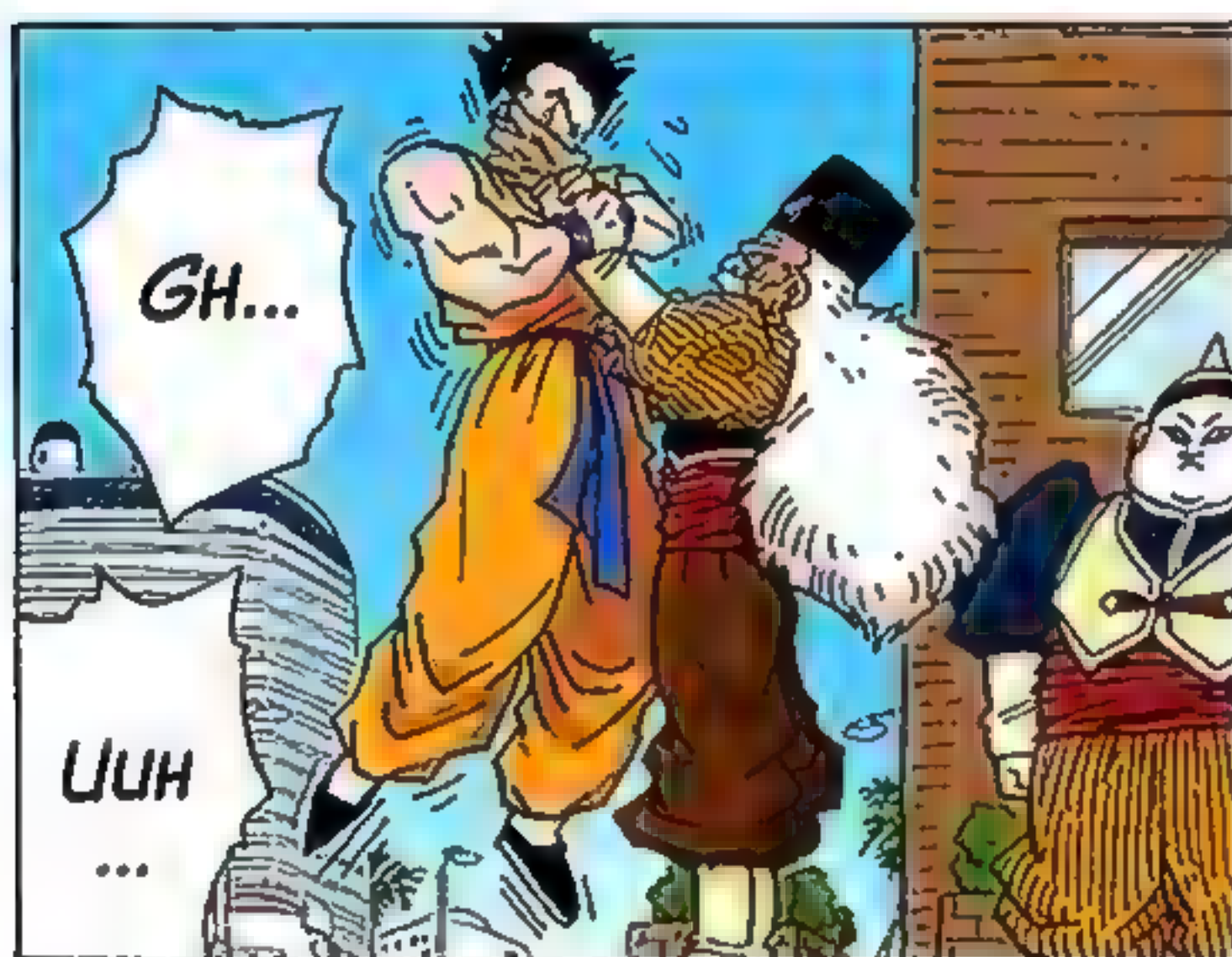
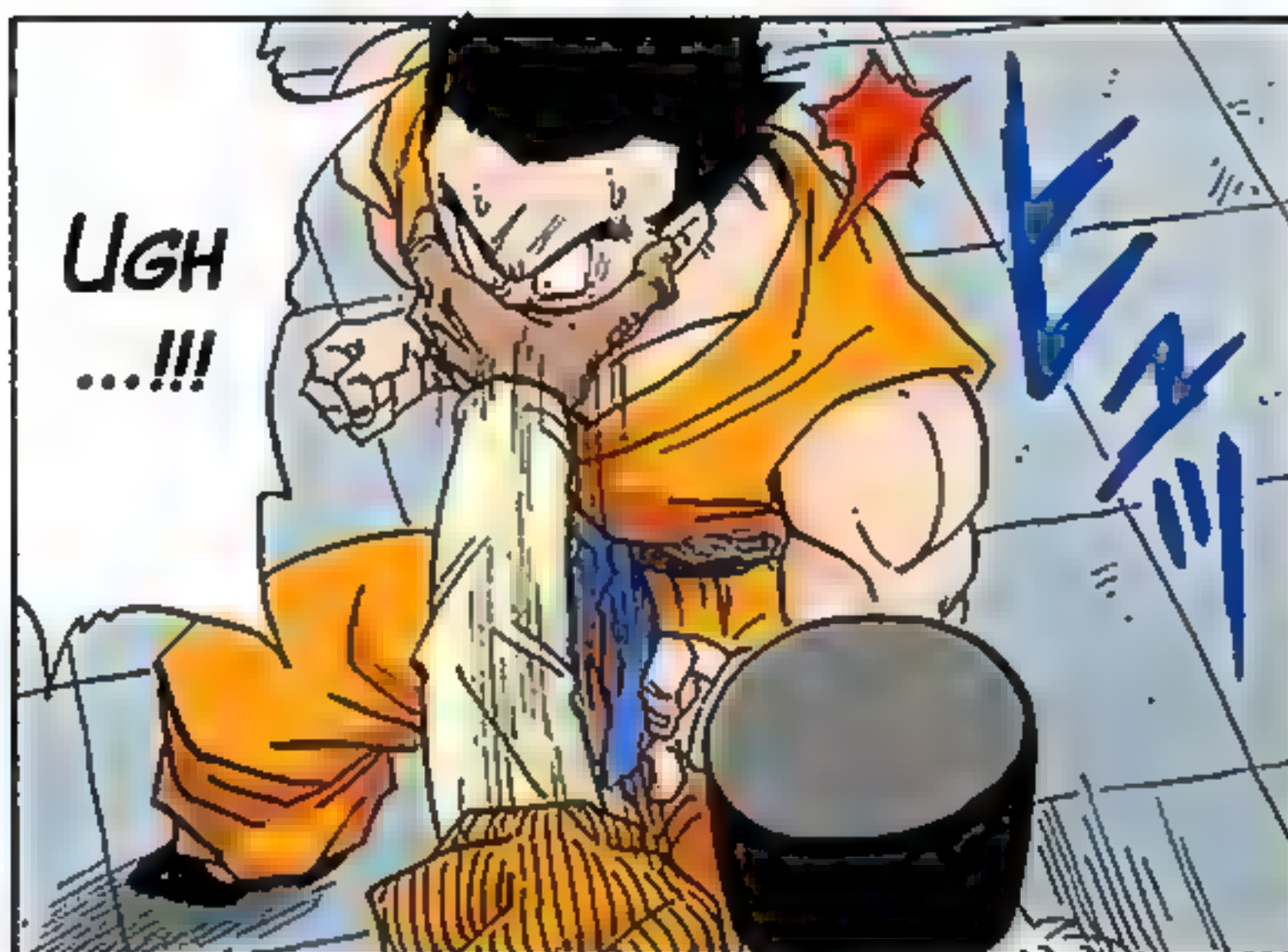












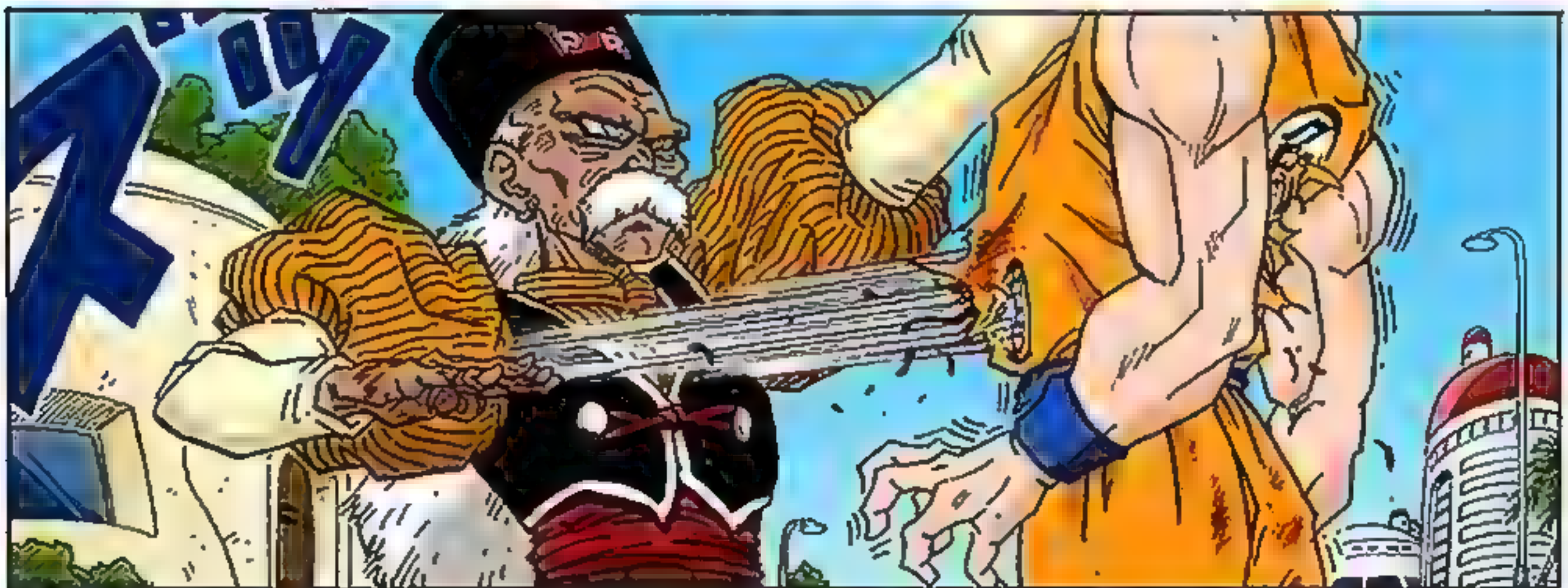
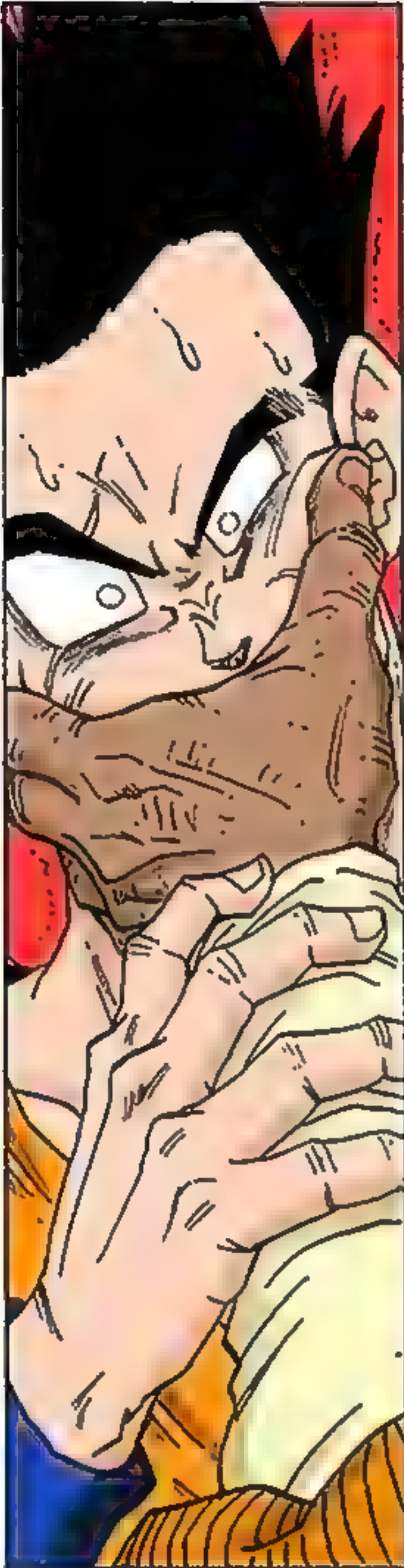


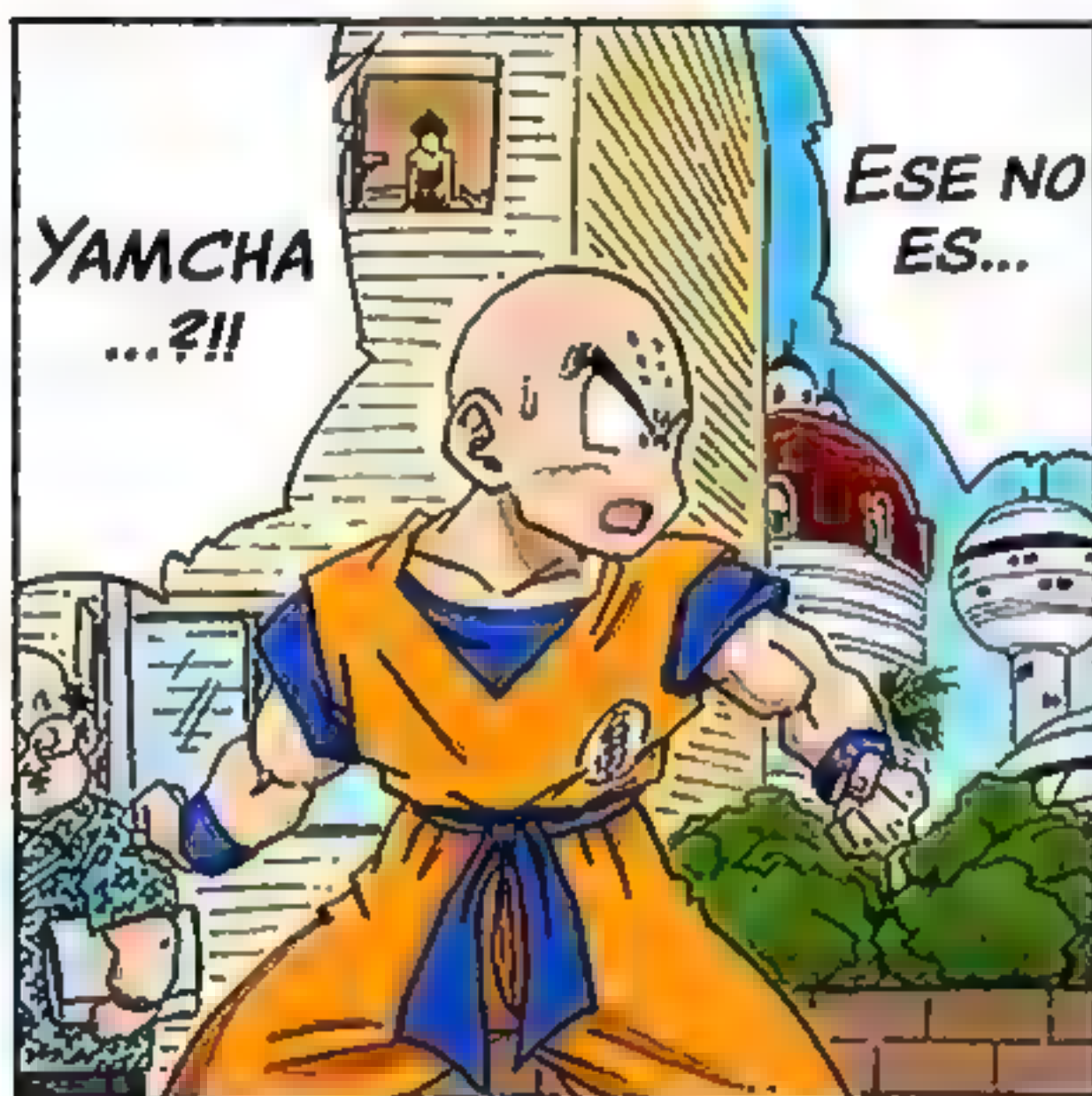
DRAGON BALL

ドラゴンボール



Capítulo 9: La Terrible Experiencia de Yamcha





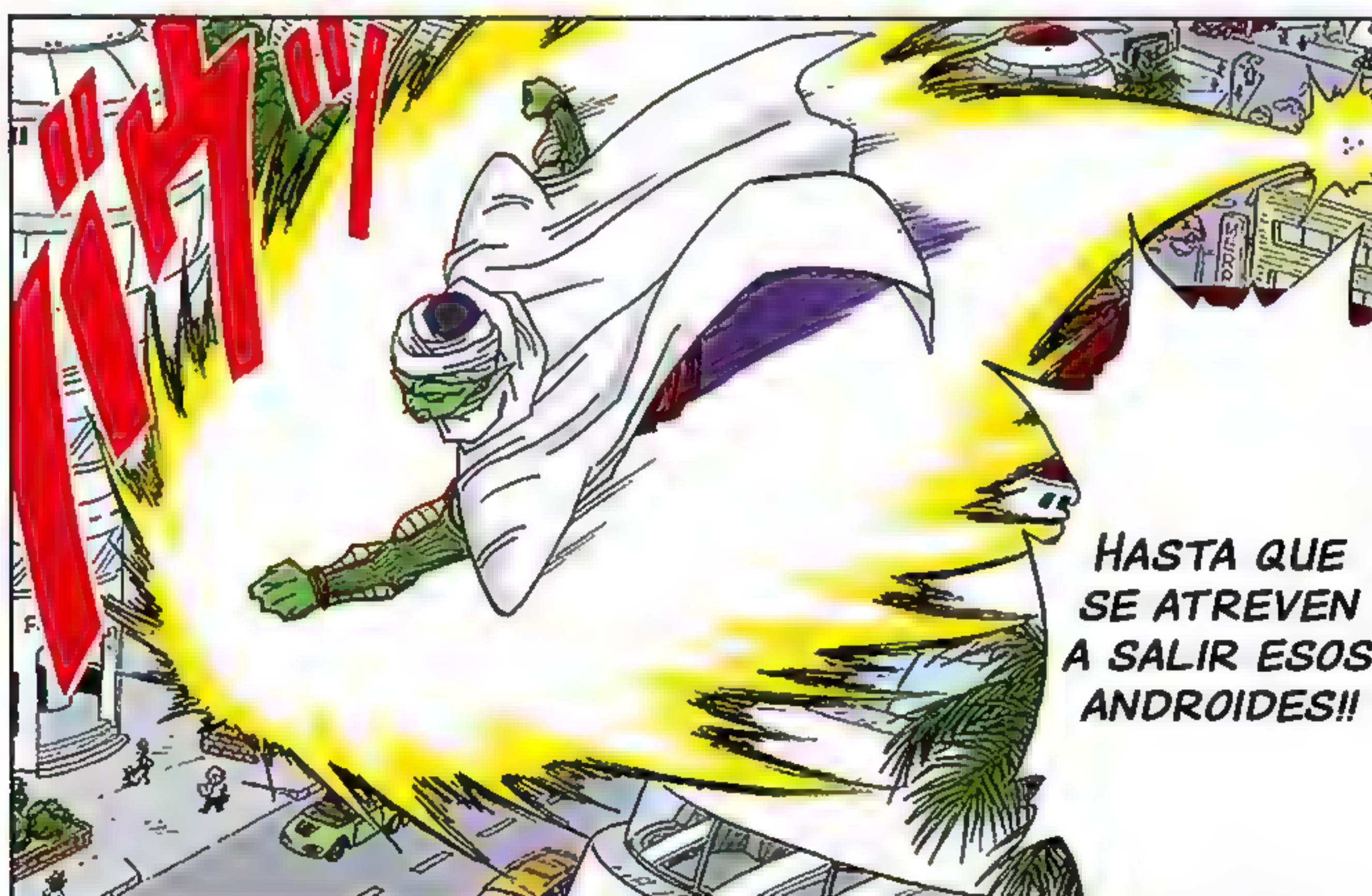
YAMCHA
...?!!

ESE NO
ES...

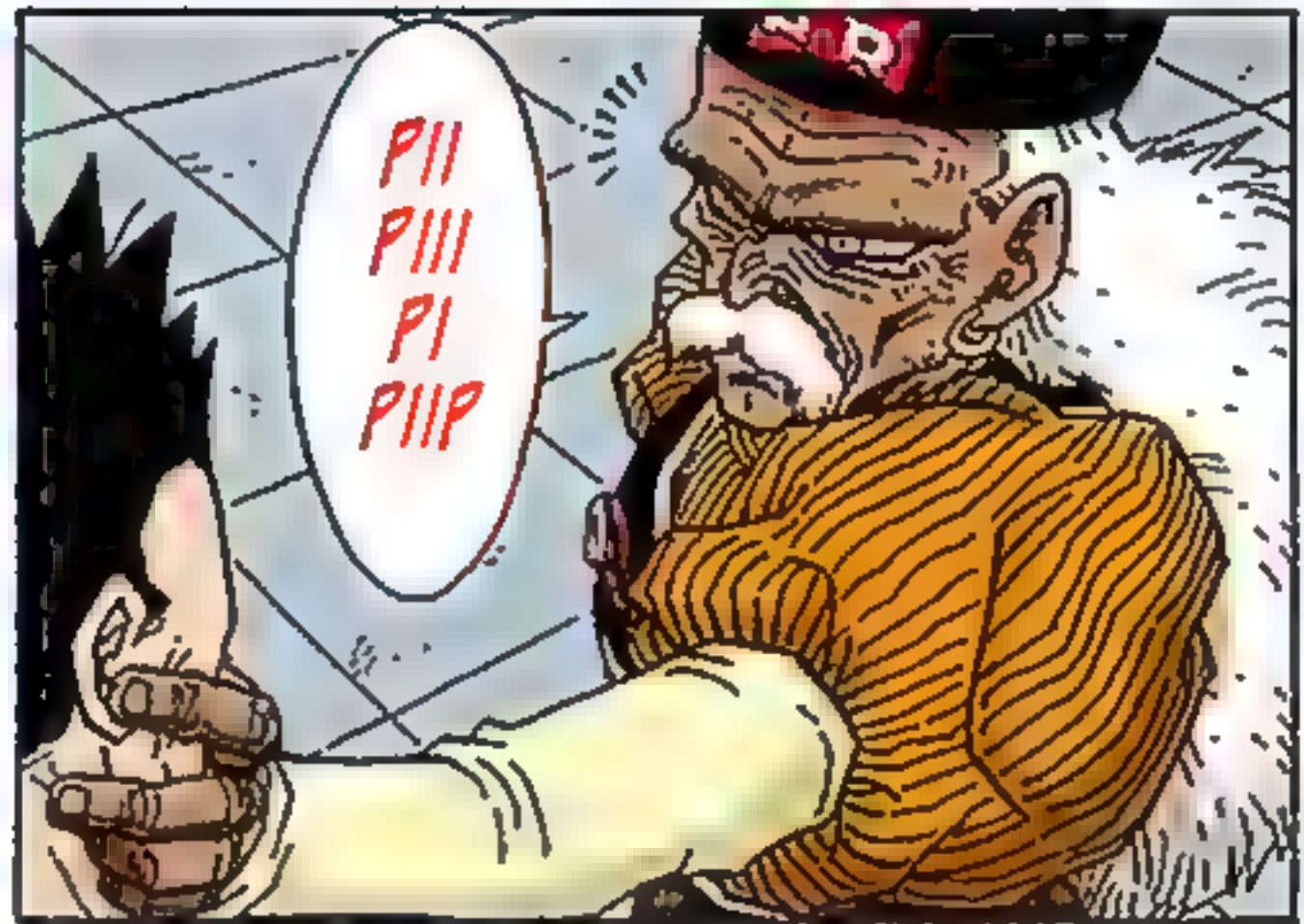


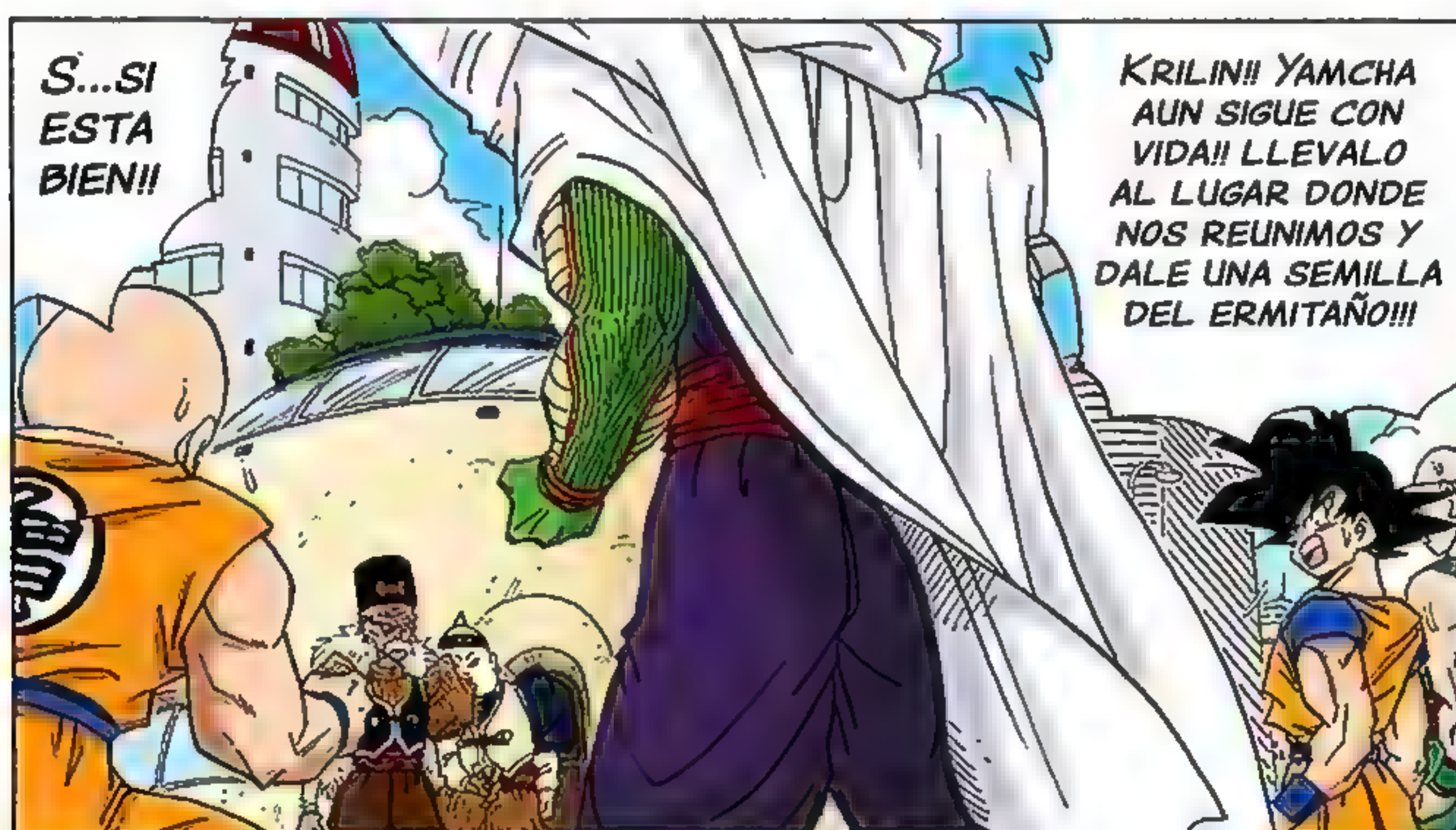
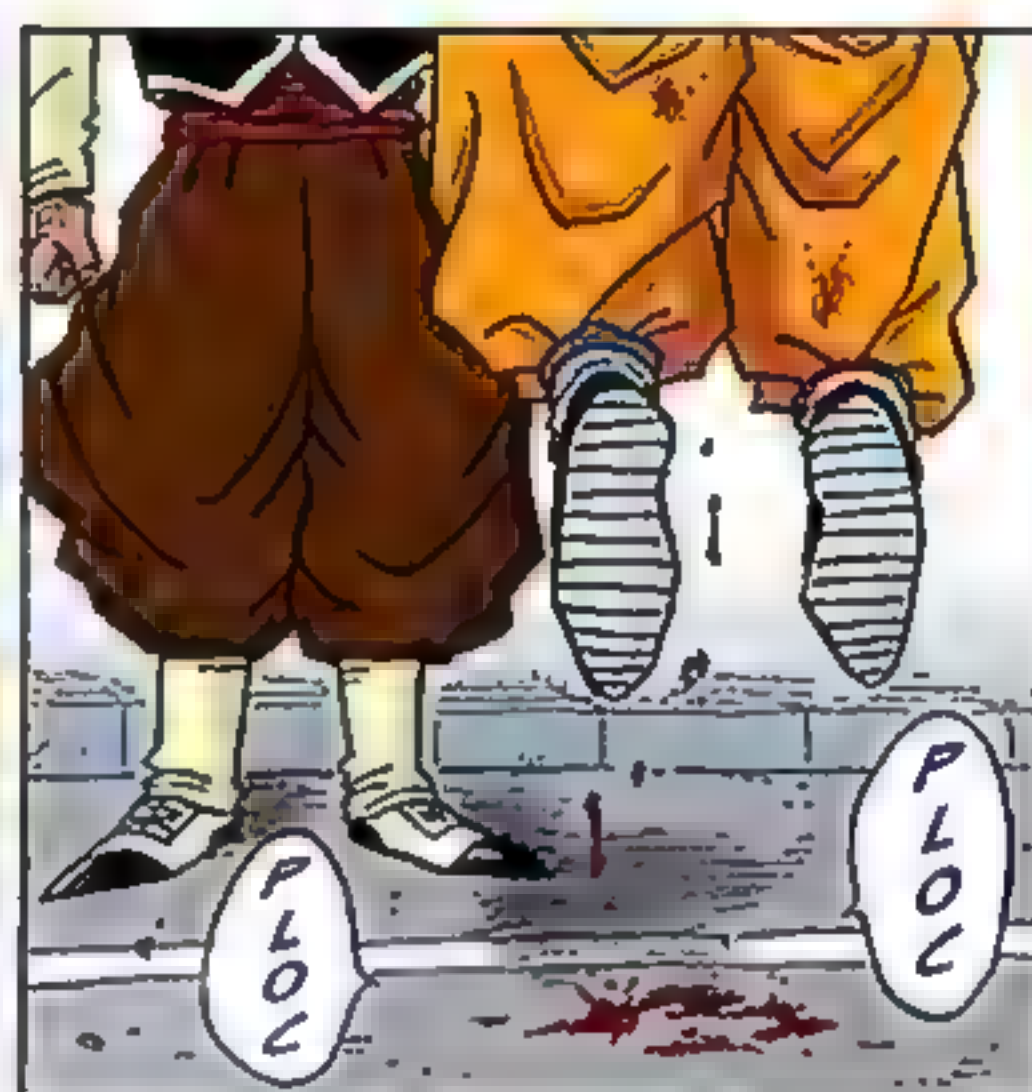
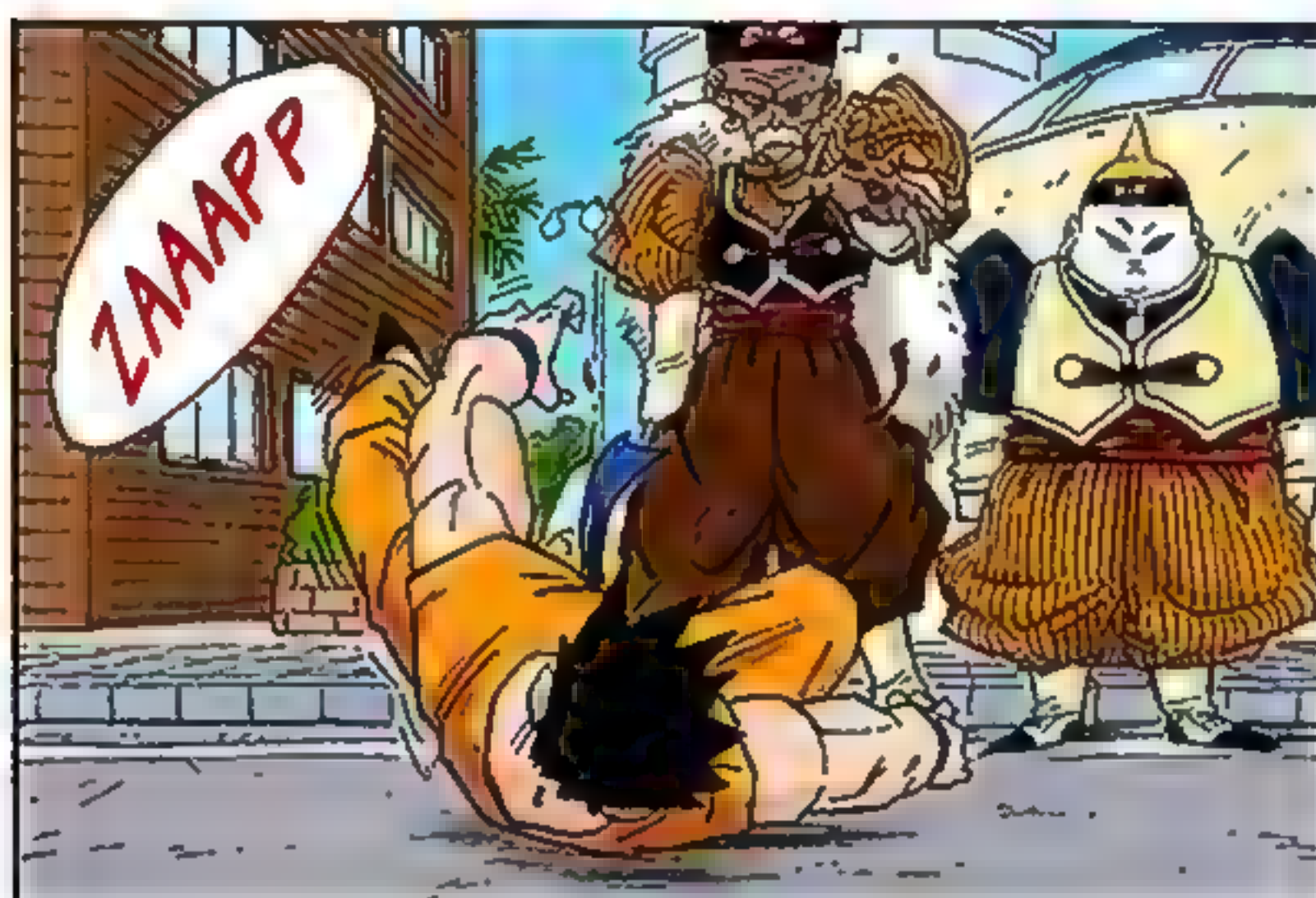
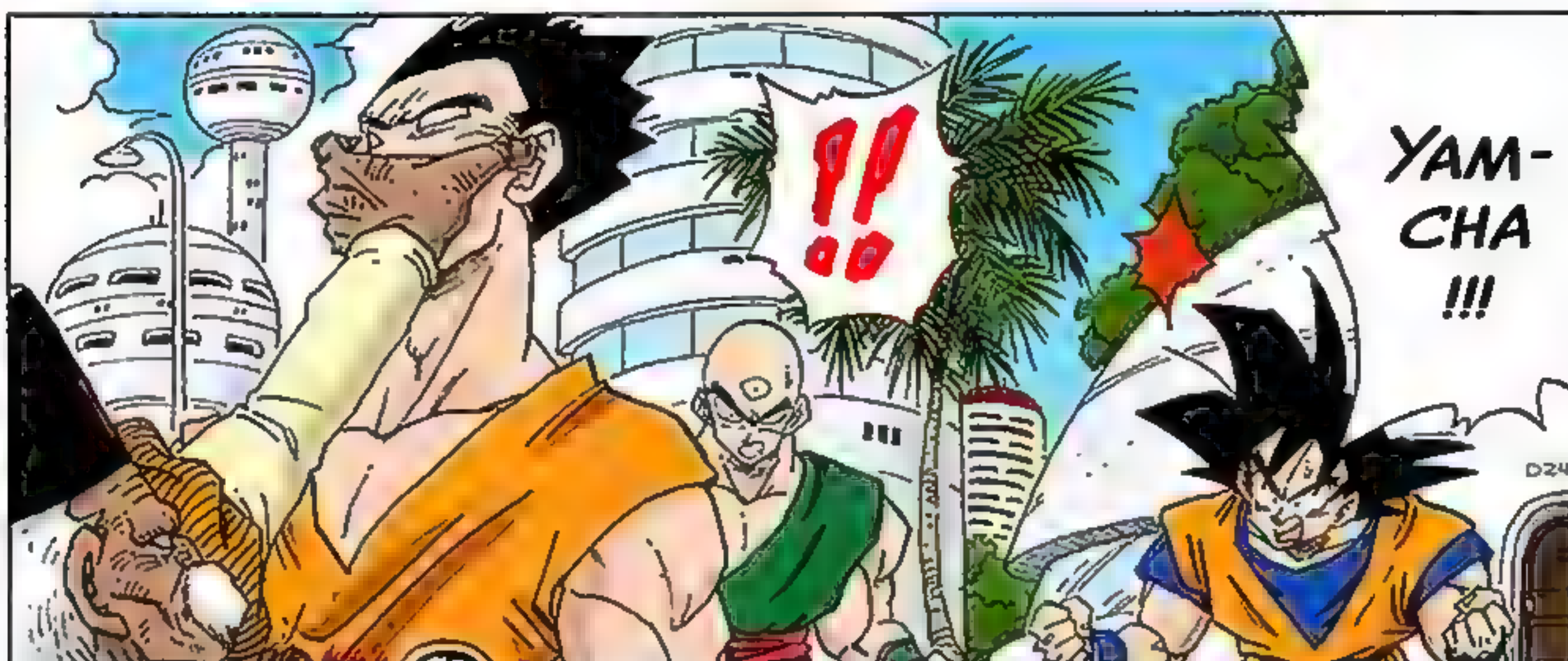
HAY UN GRAN
KI QUE ESTA
DESAPARECIENDO
...!!

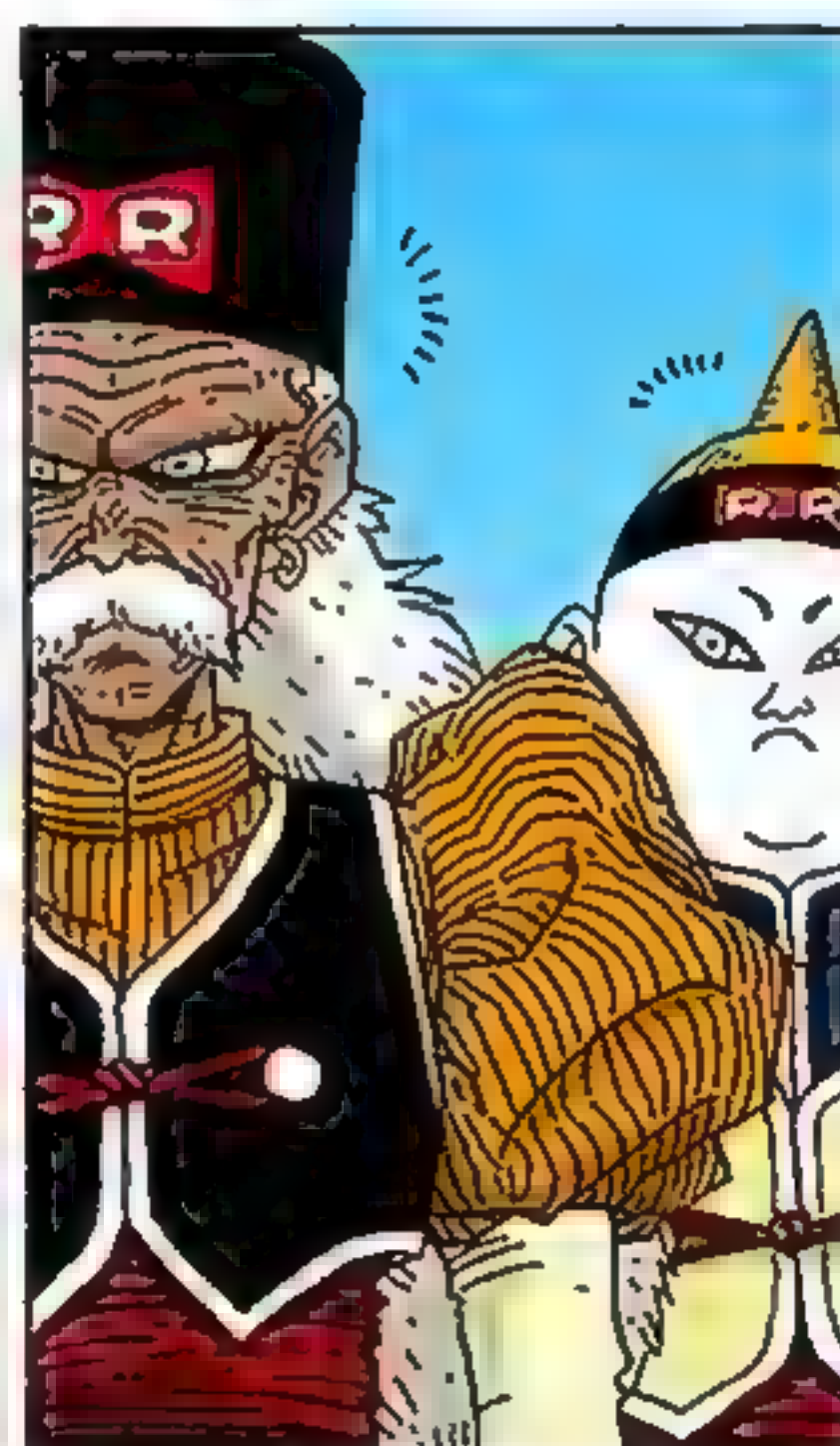
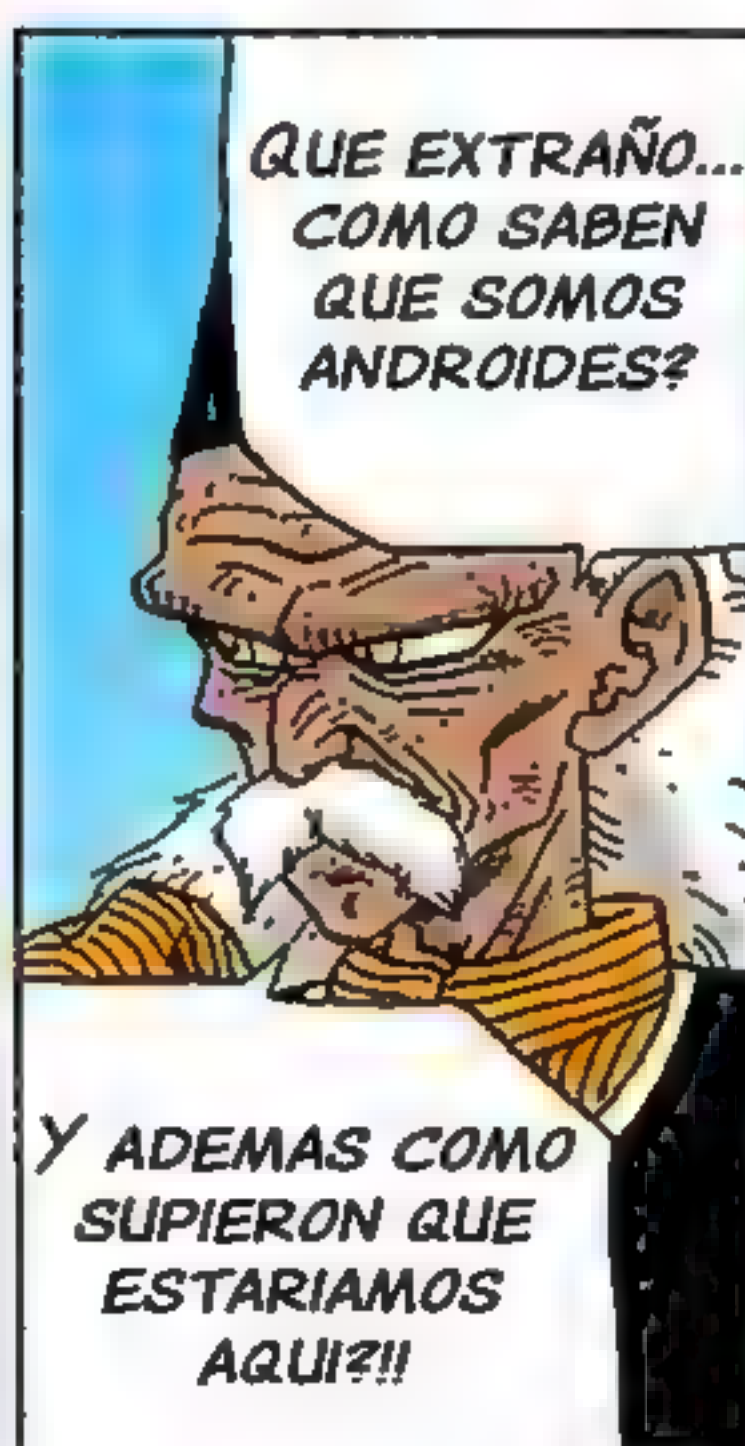
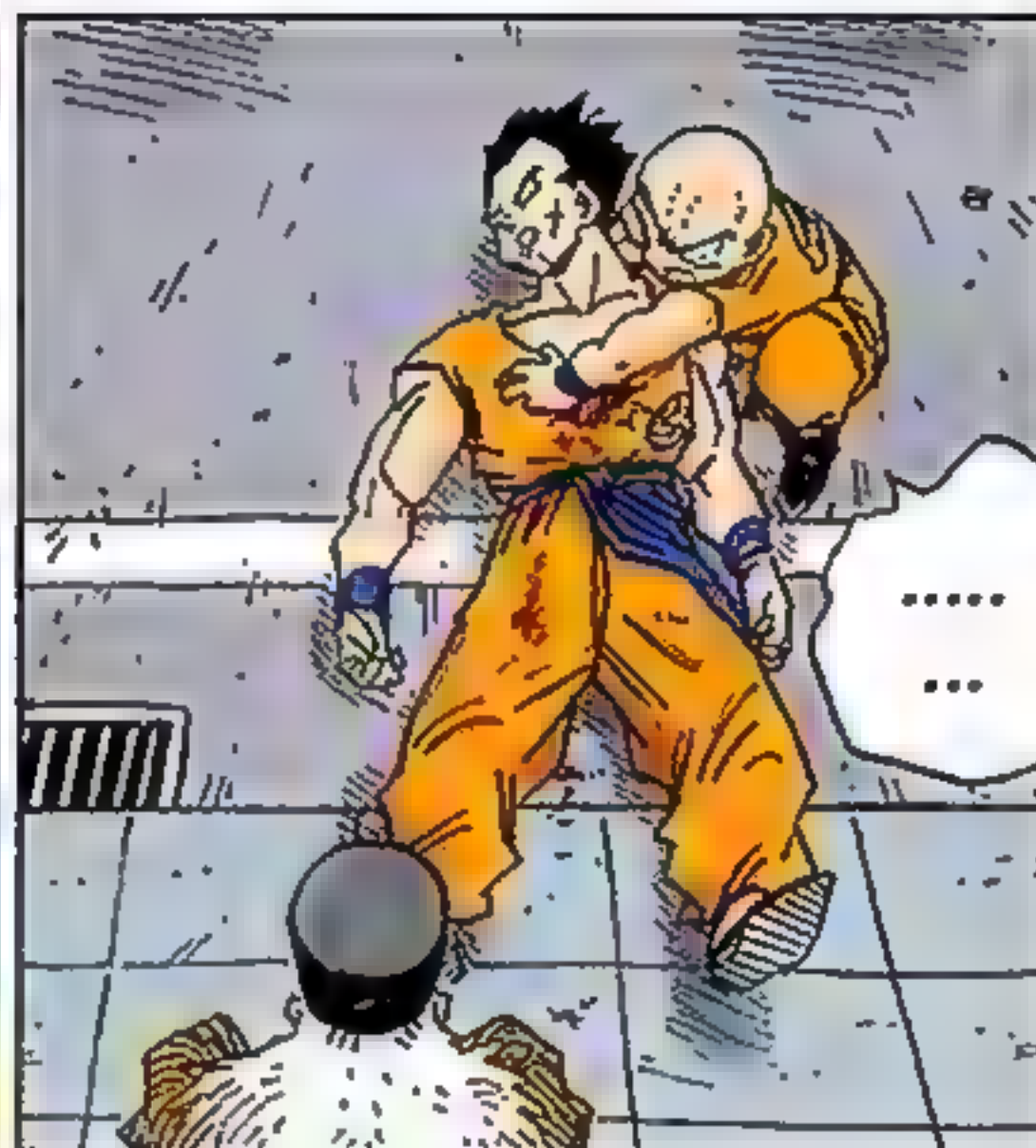
DE
QUIEN
SERA
...?!!

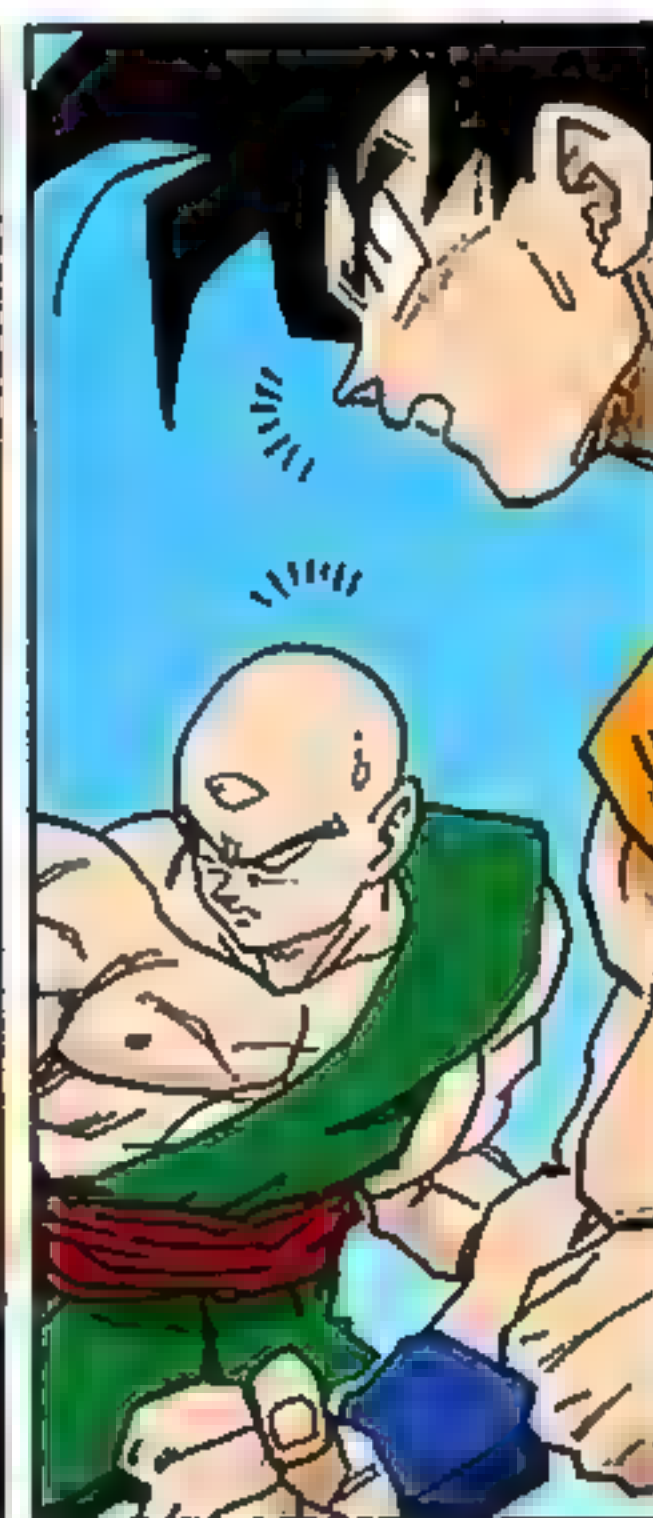


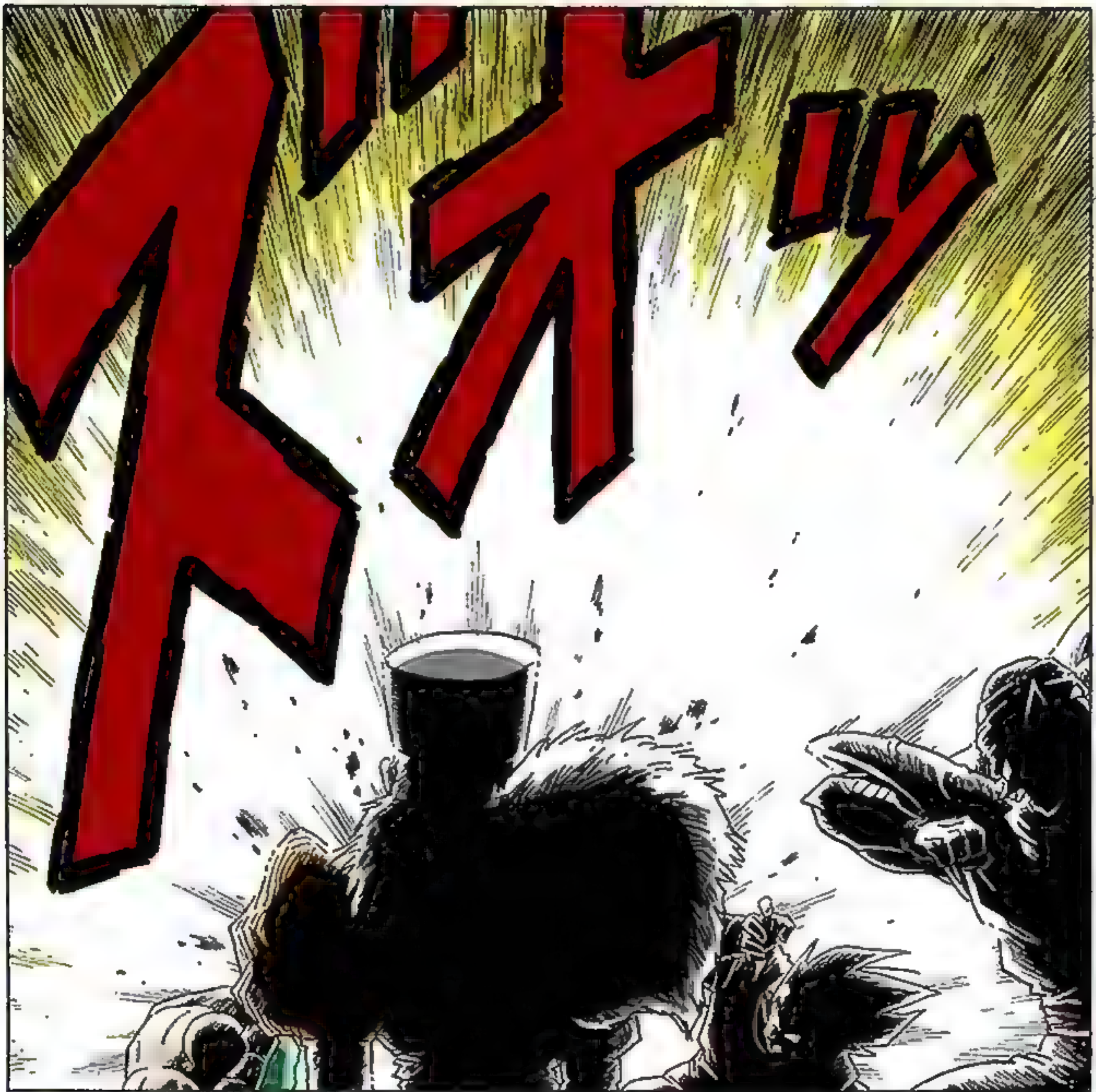
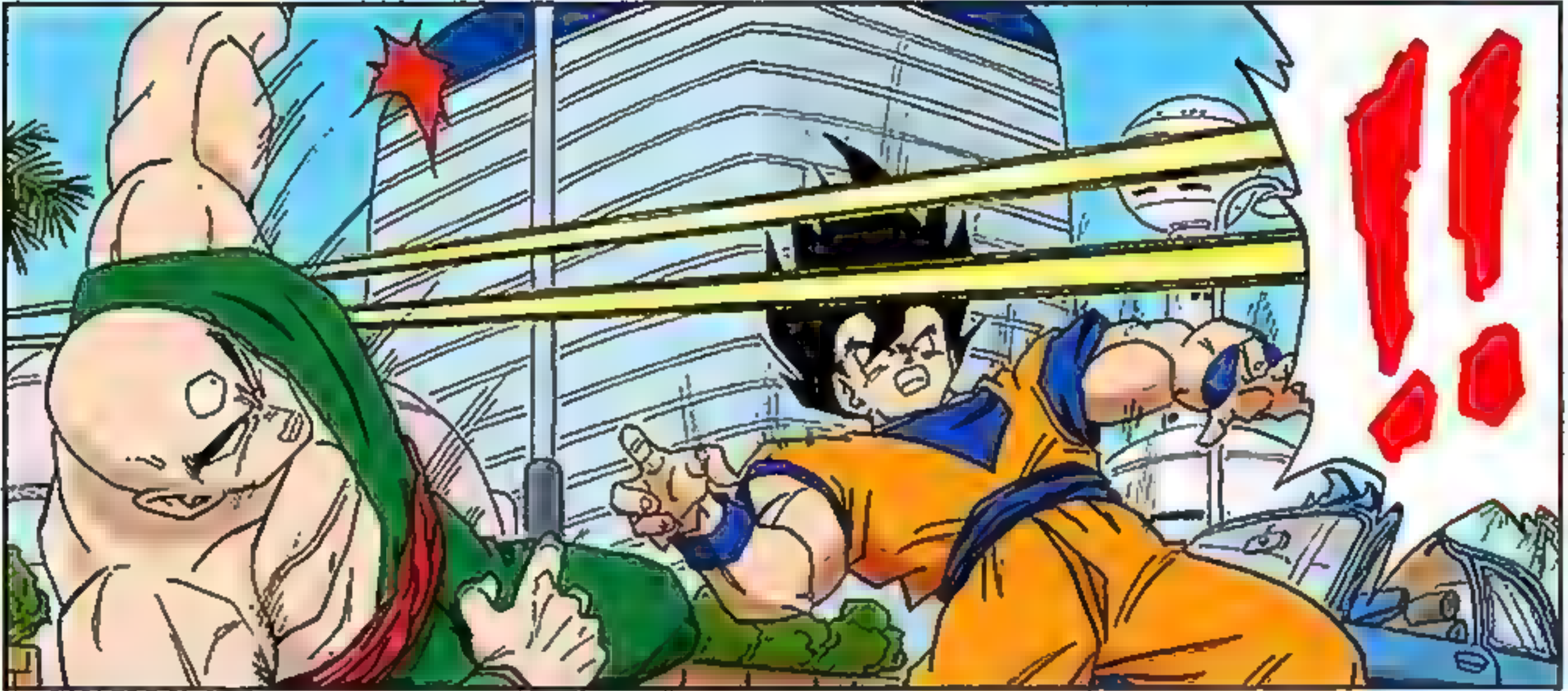
HASTA QUE
SE ATREVEN
A SALIR ESOS
ANDROIDES!!



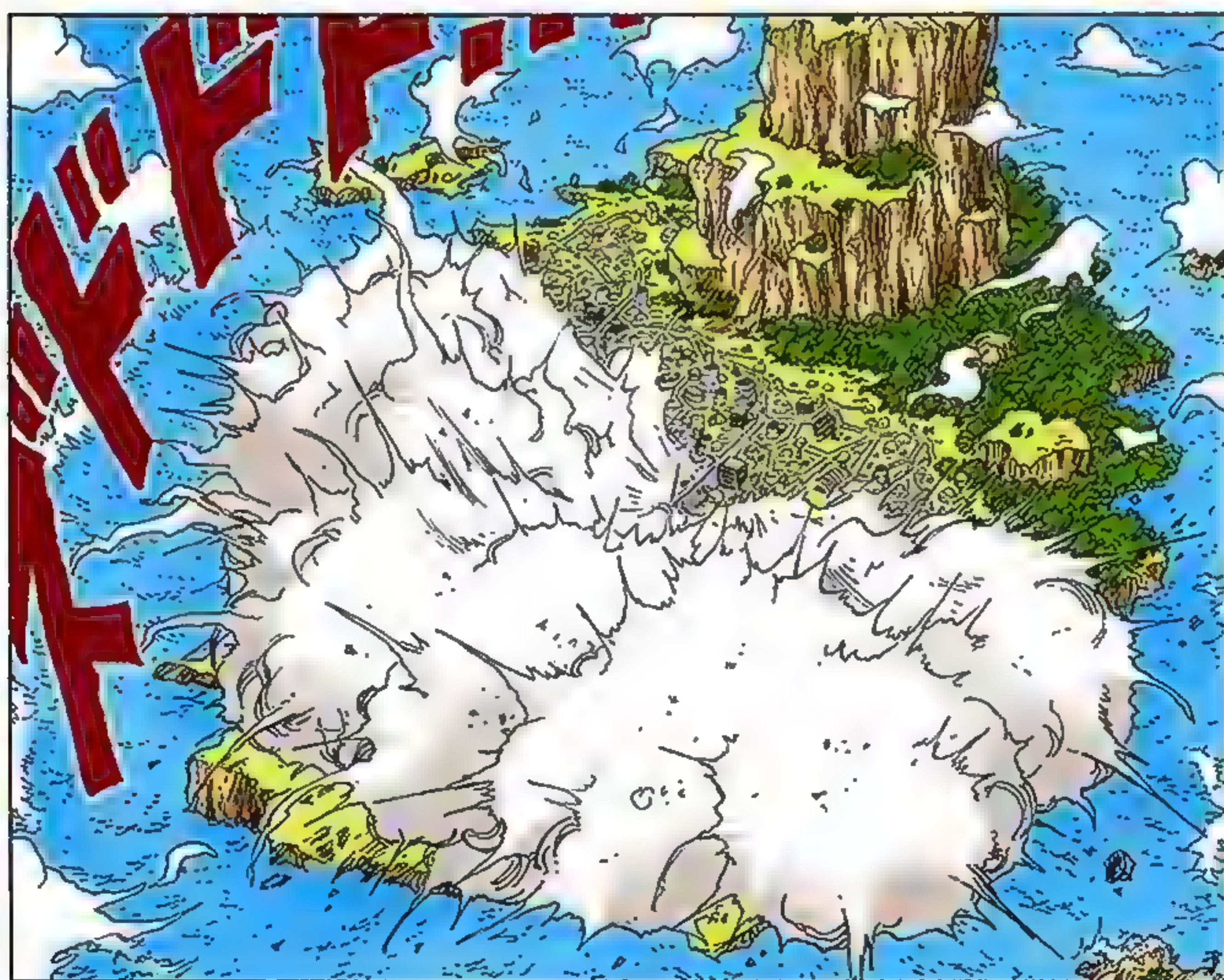


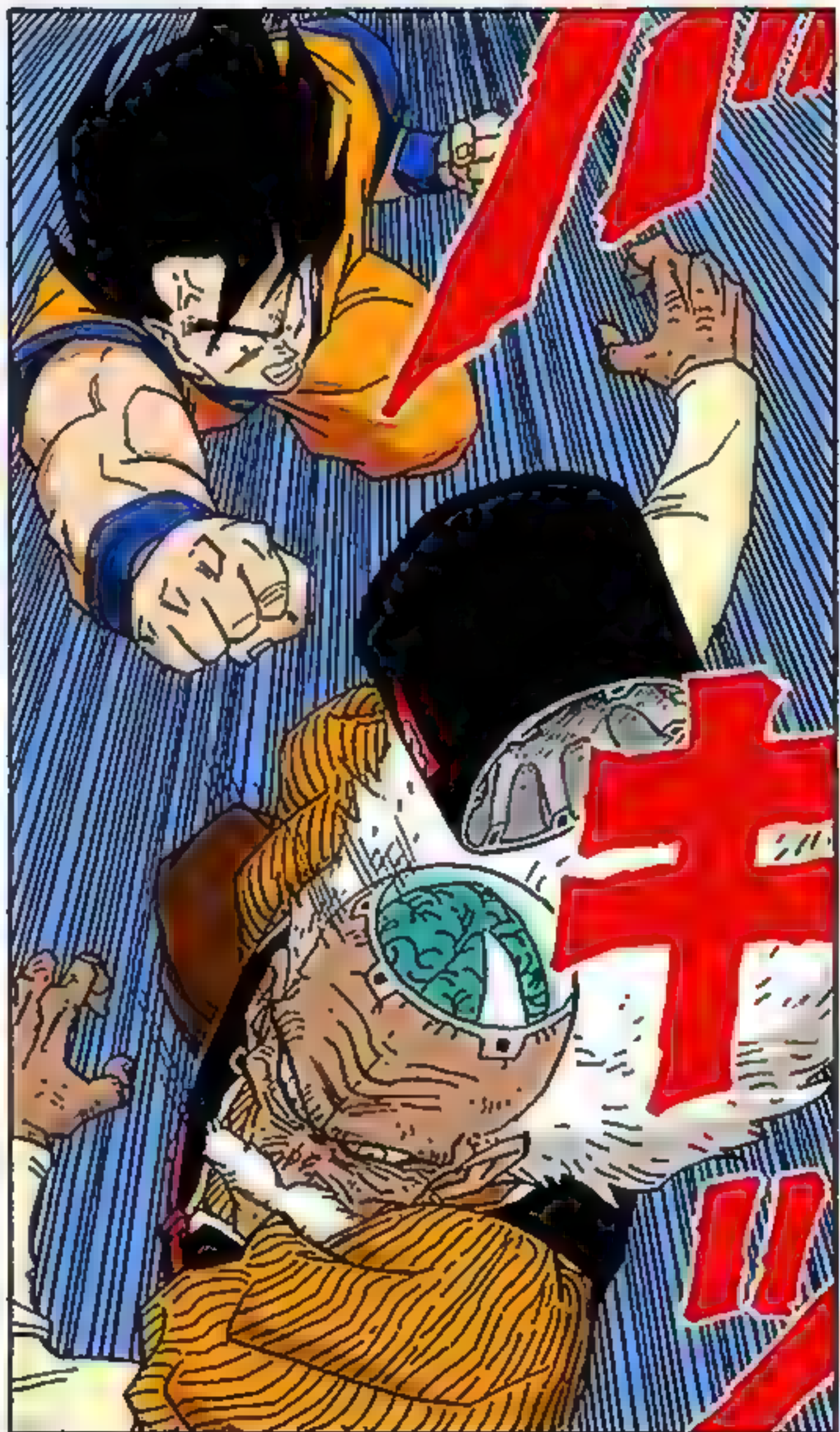
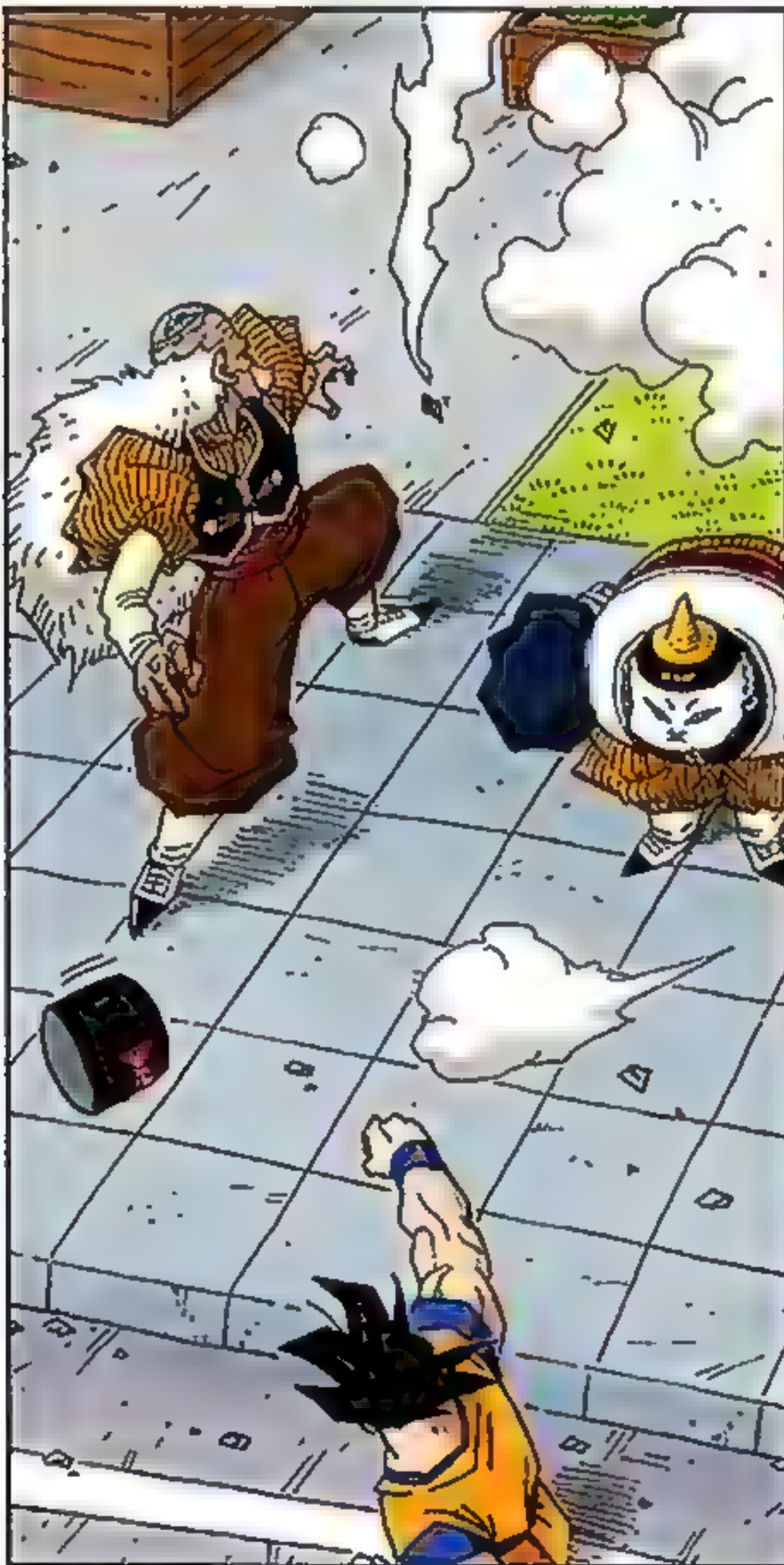
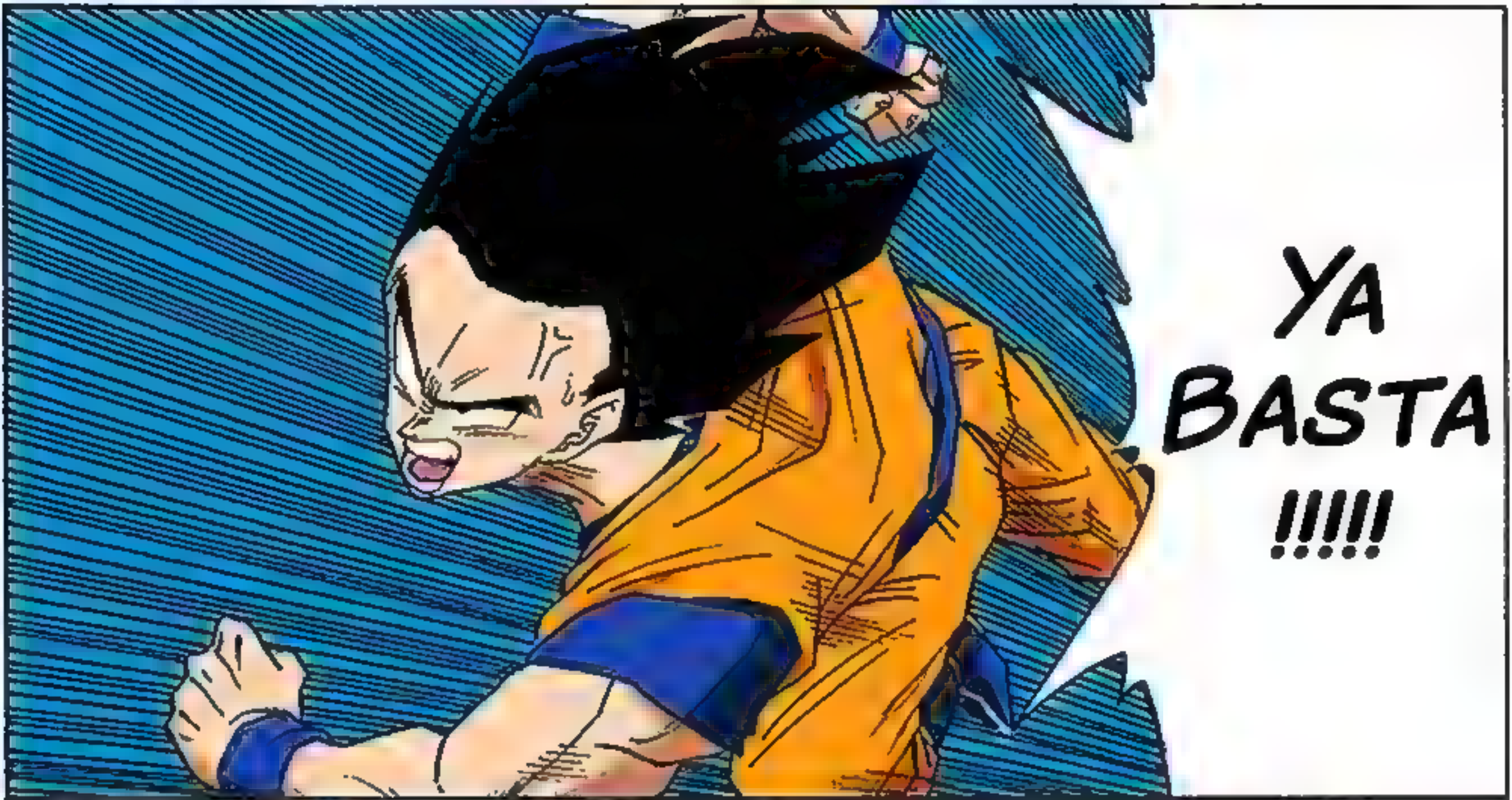


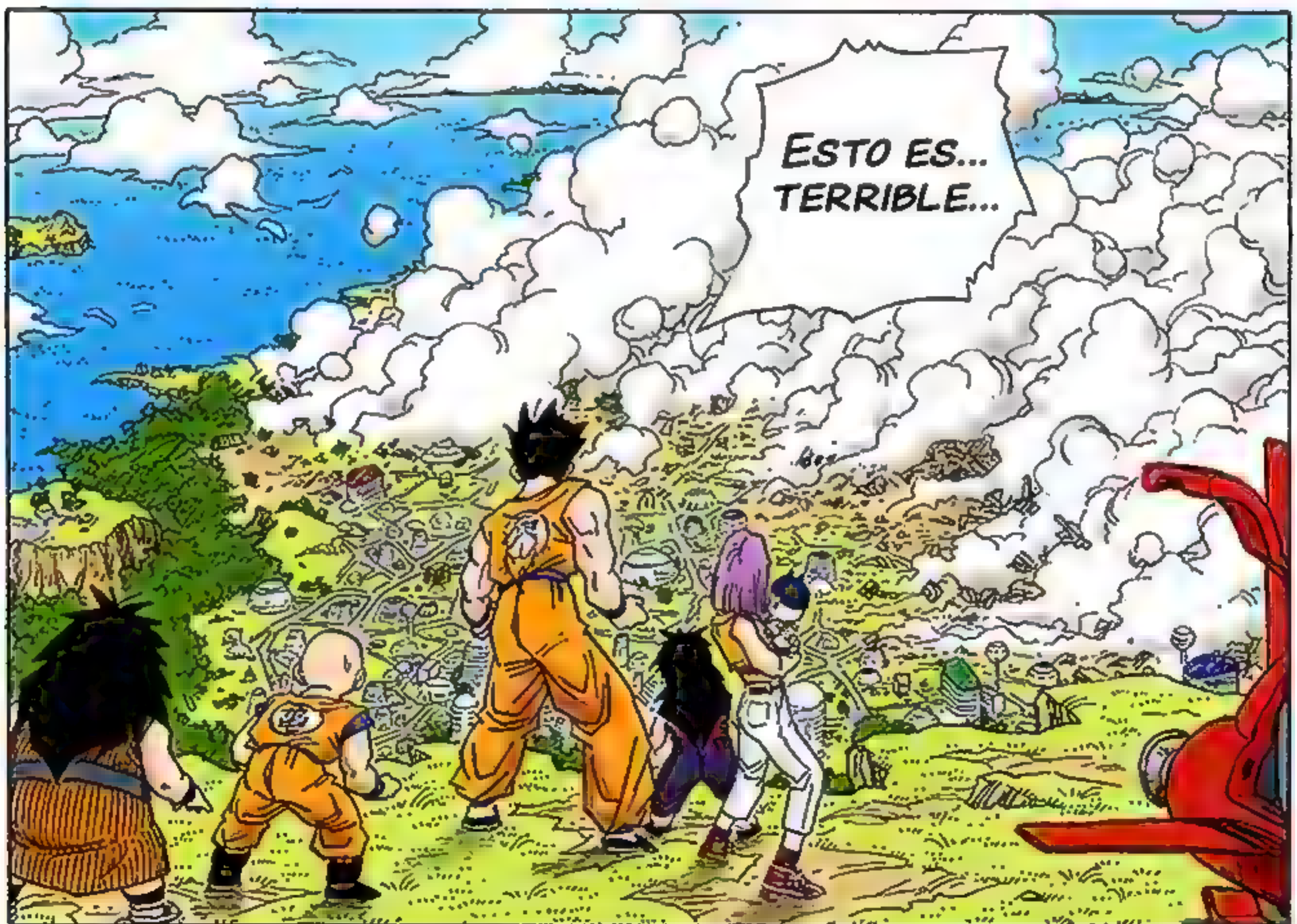
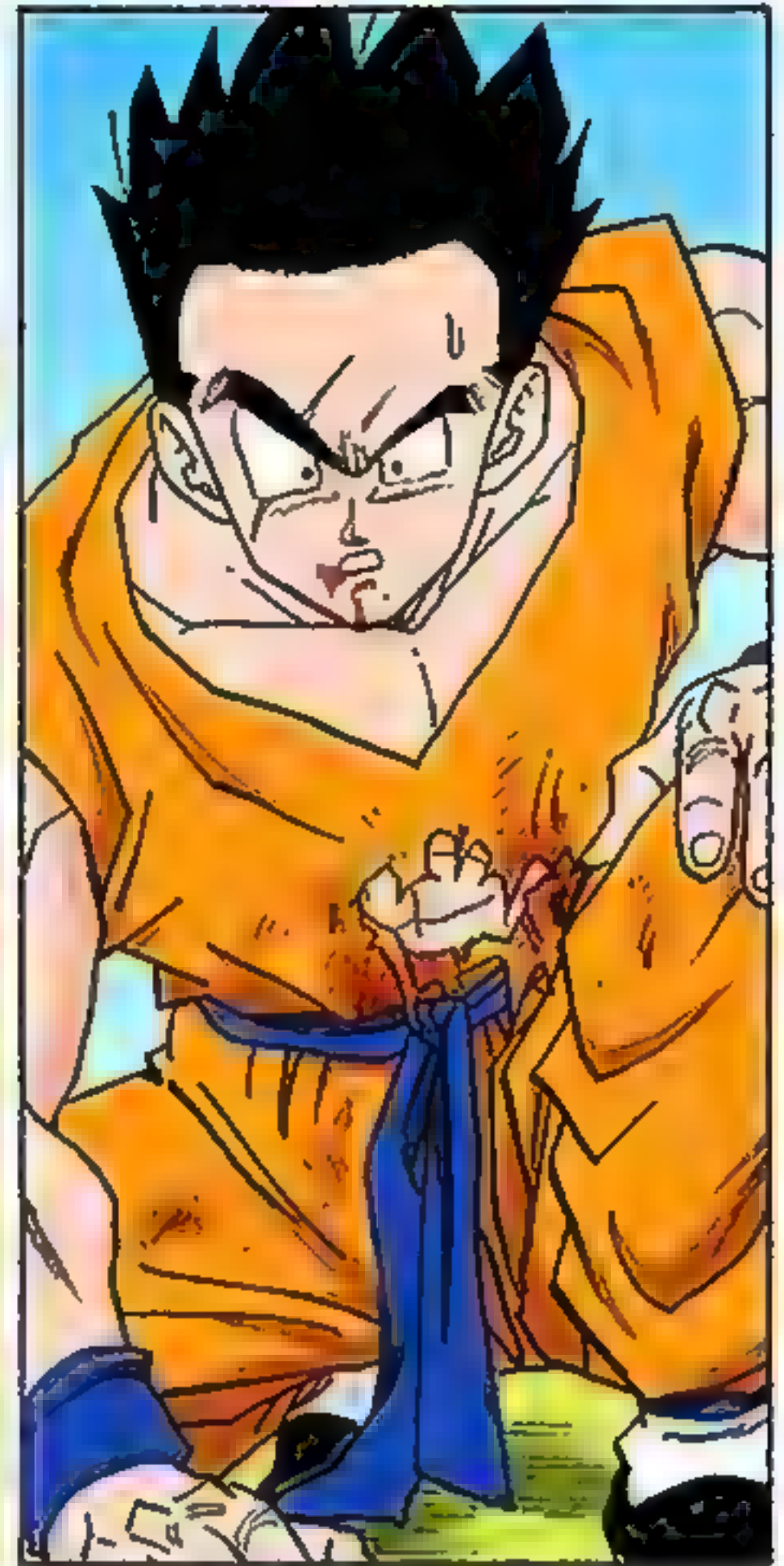


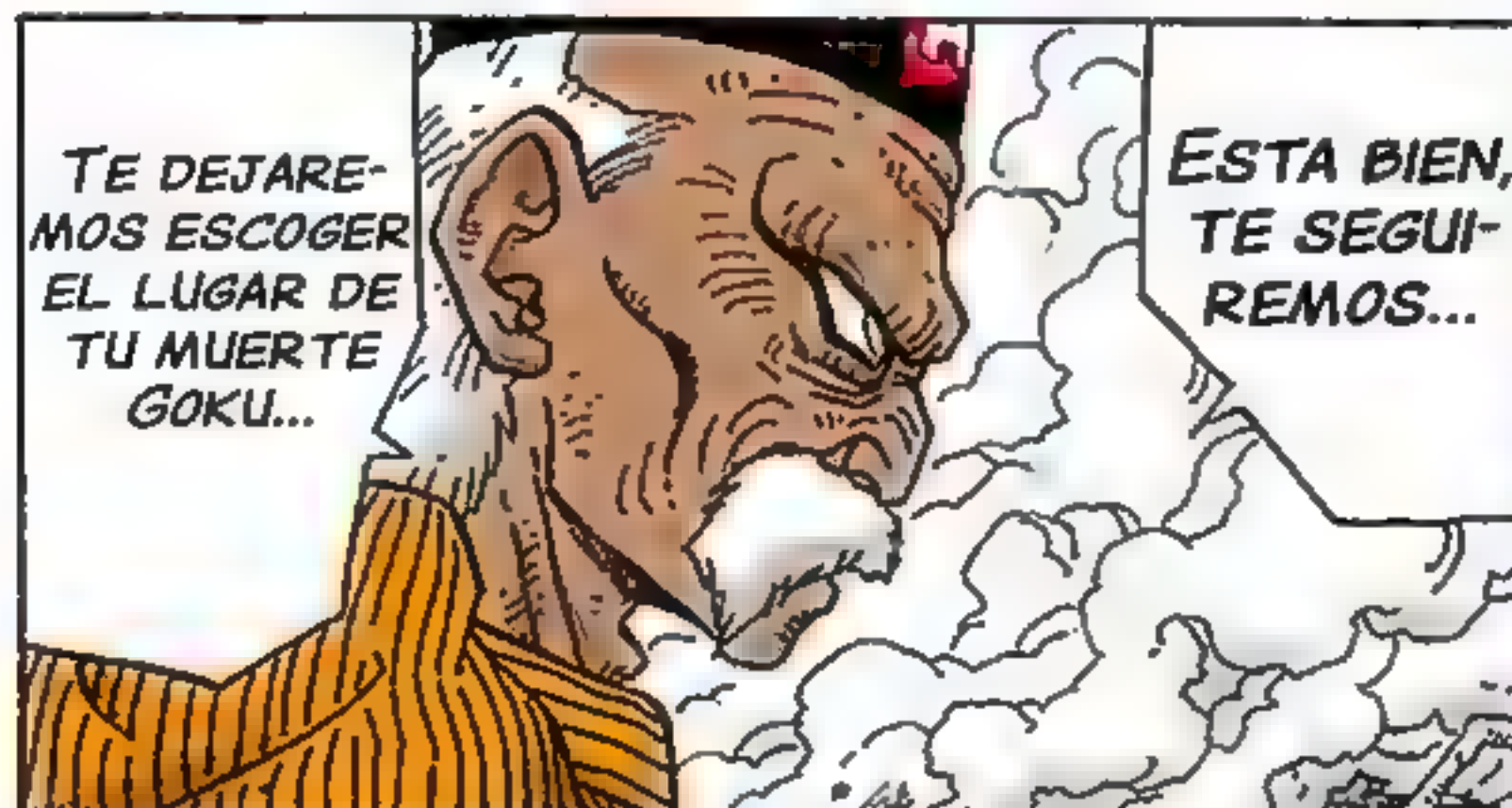
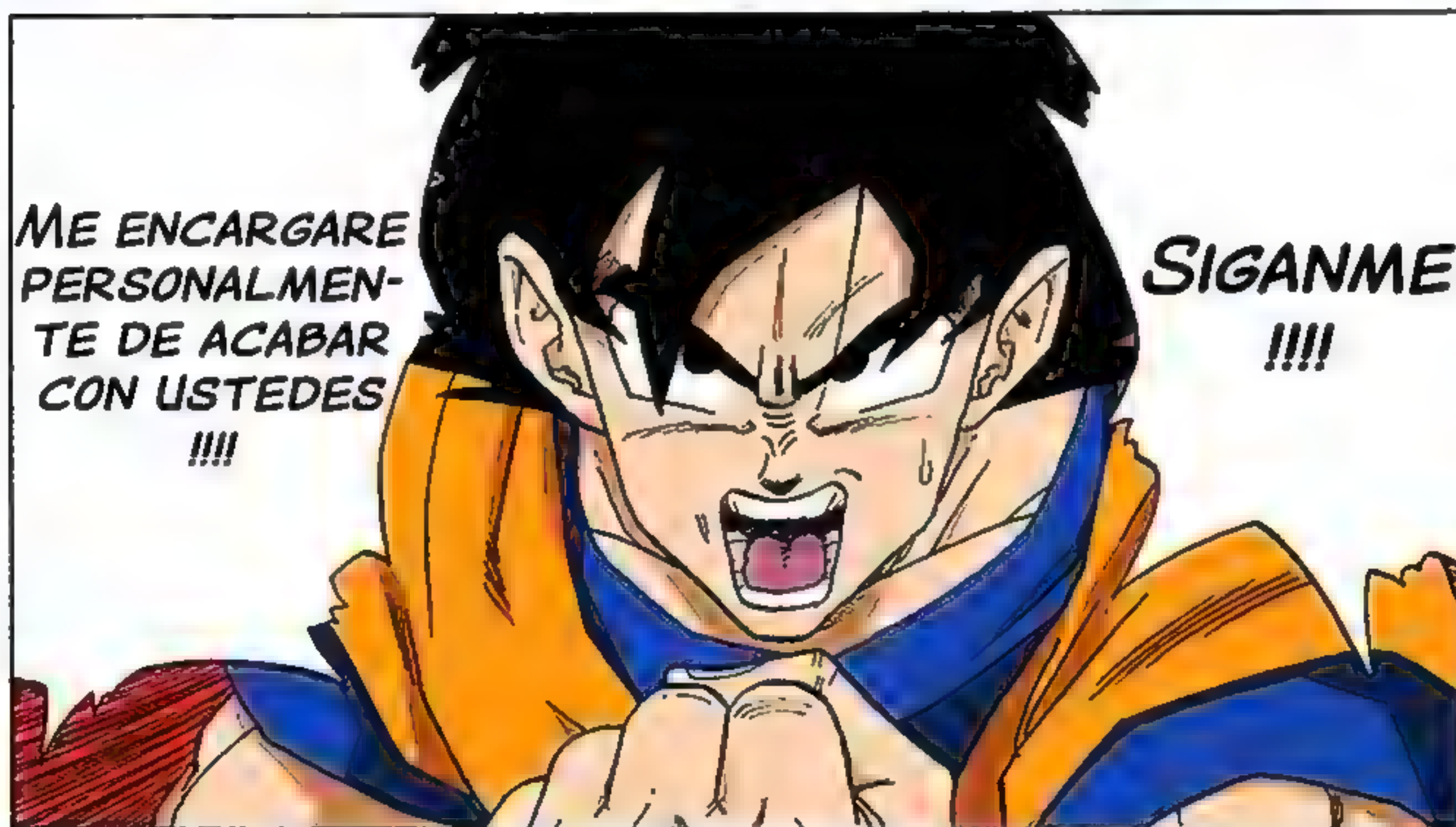
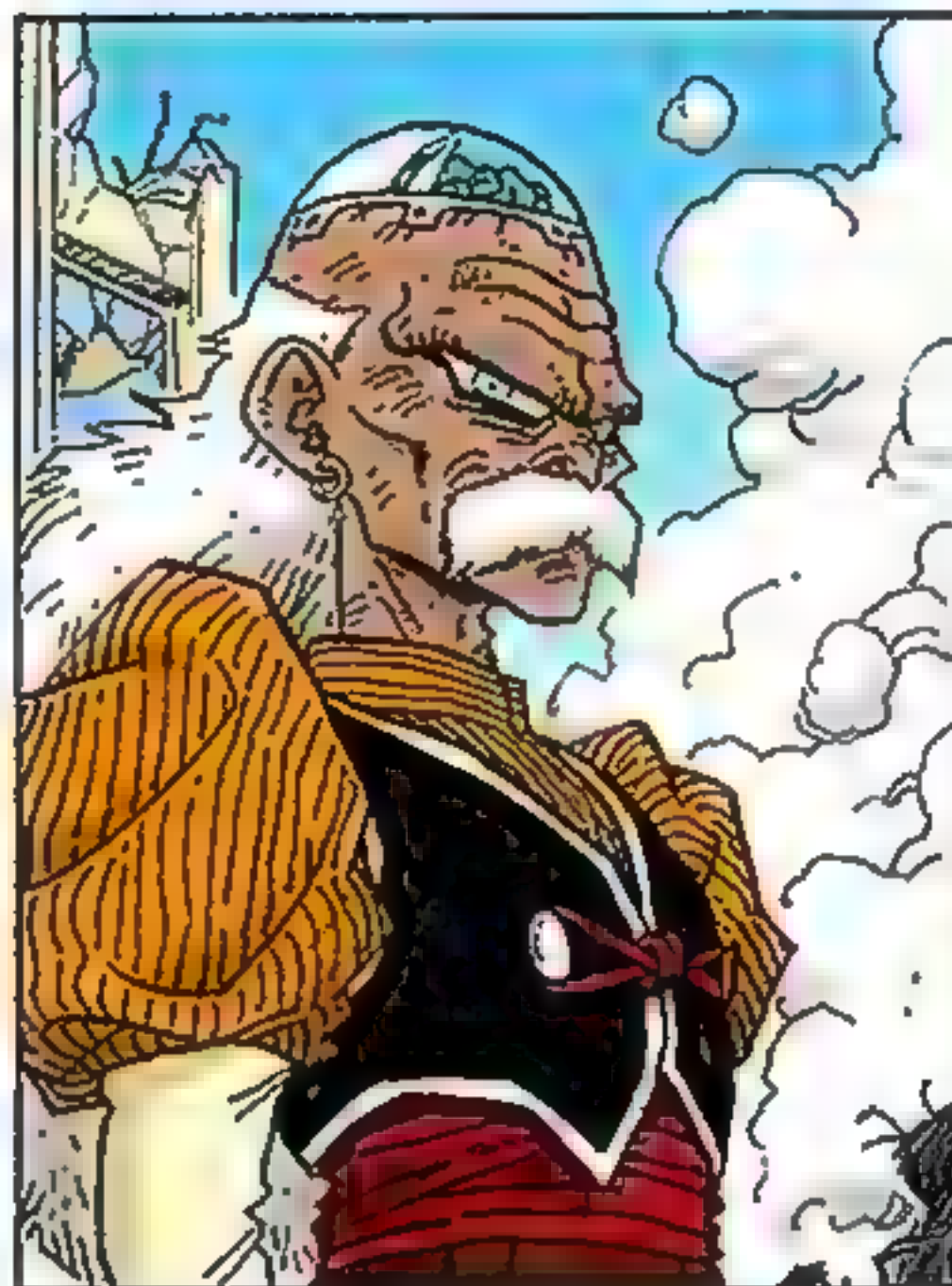


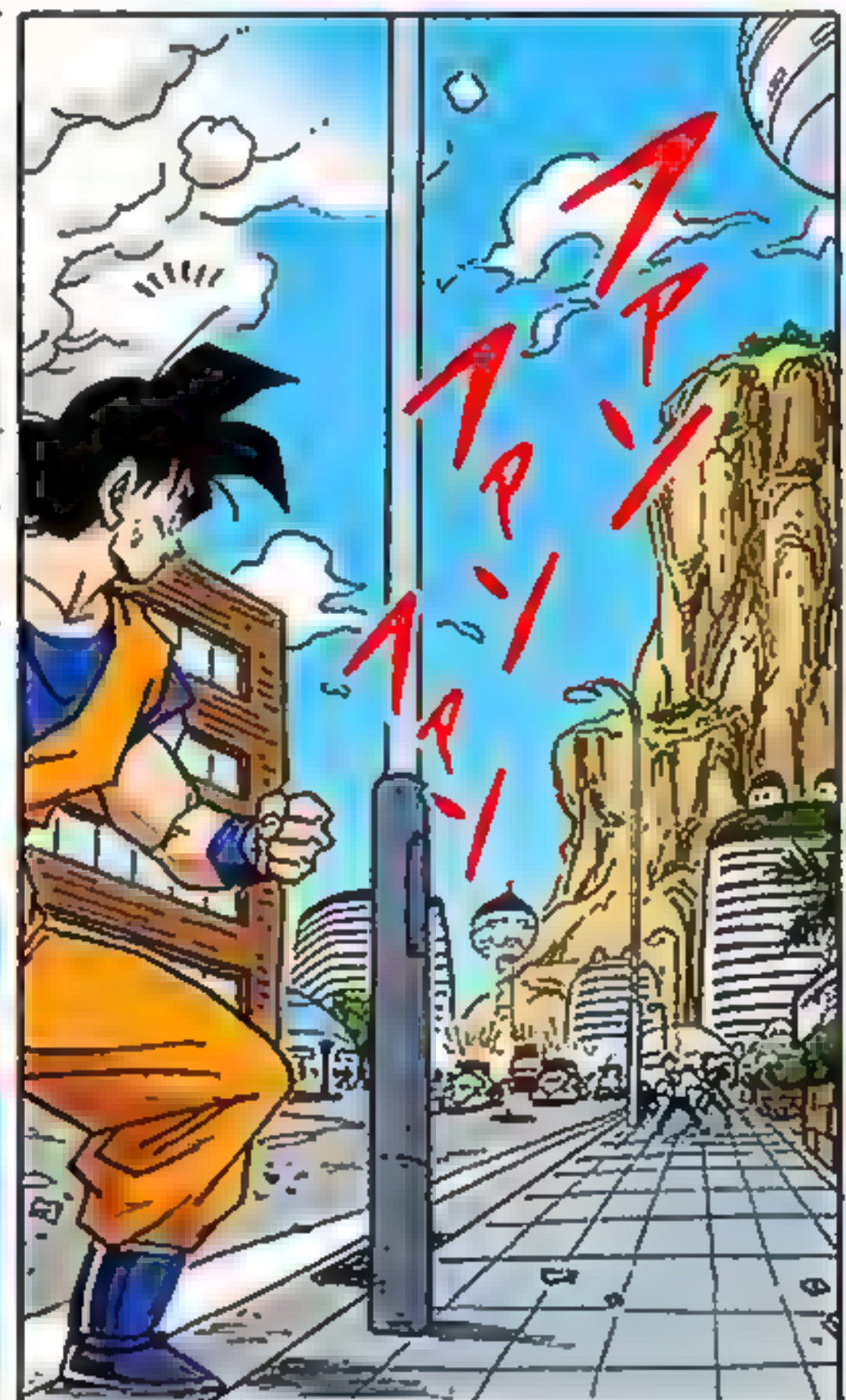
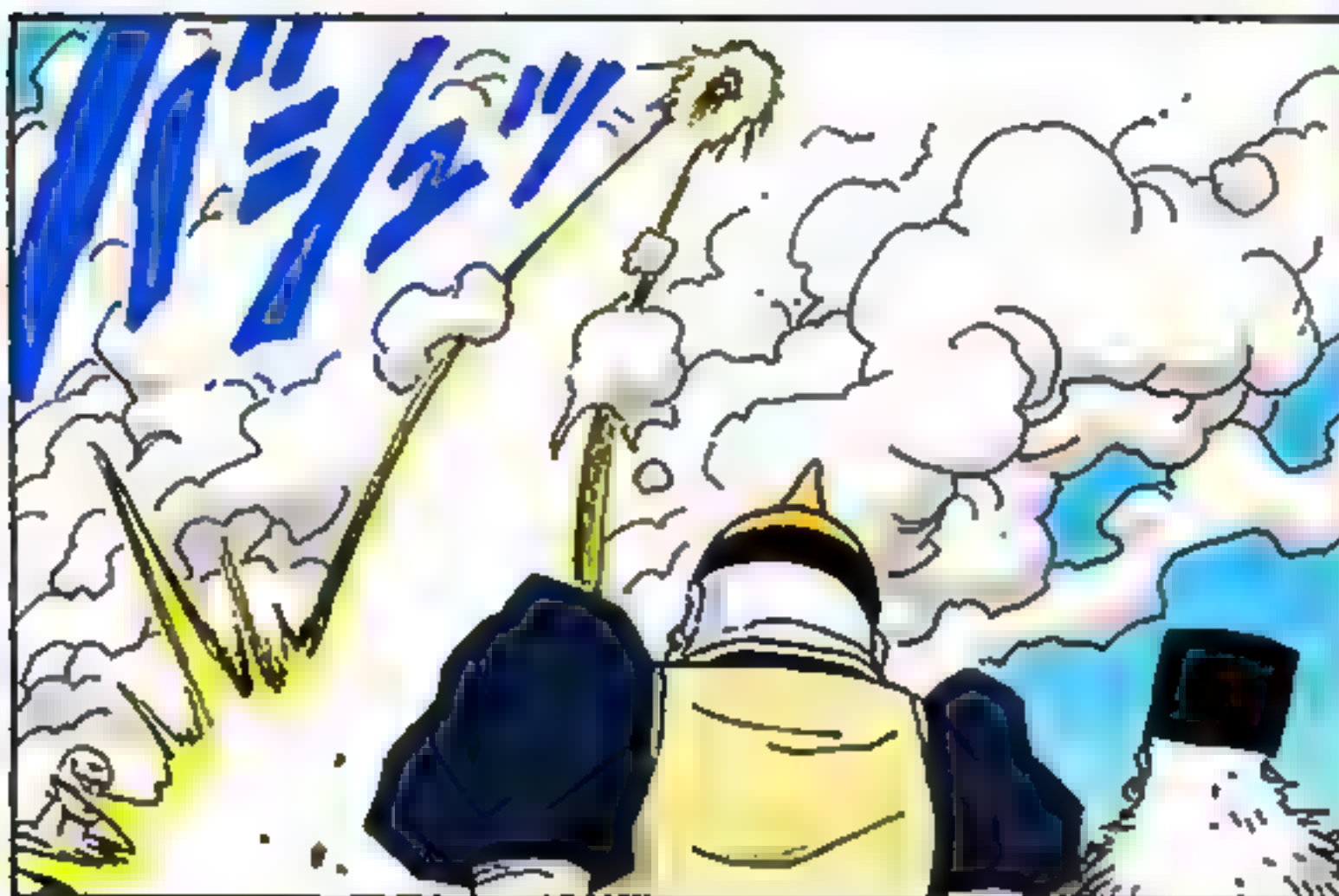
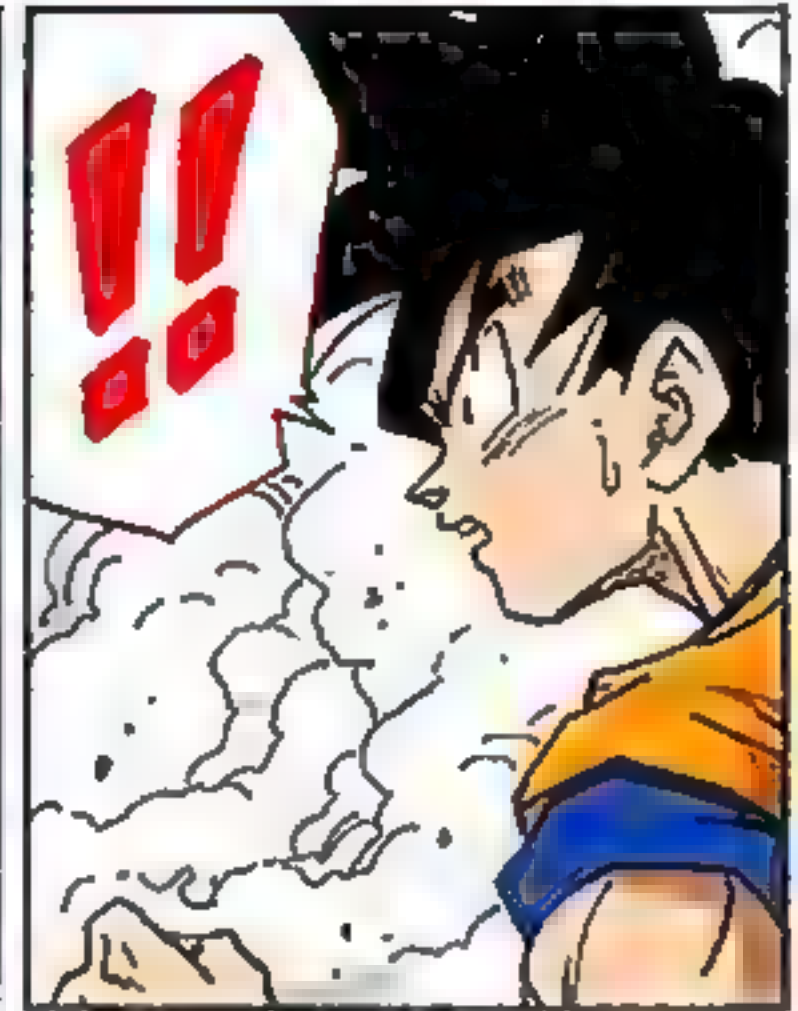


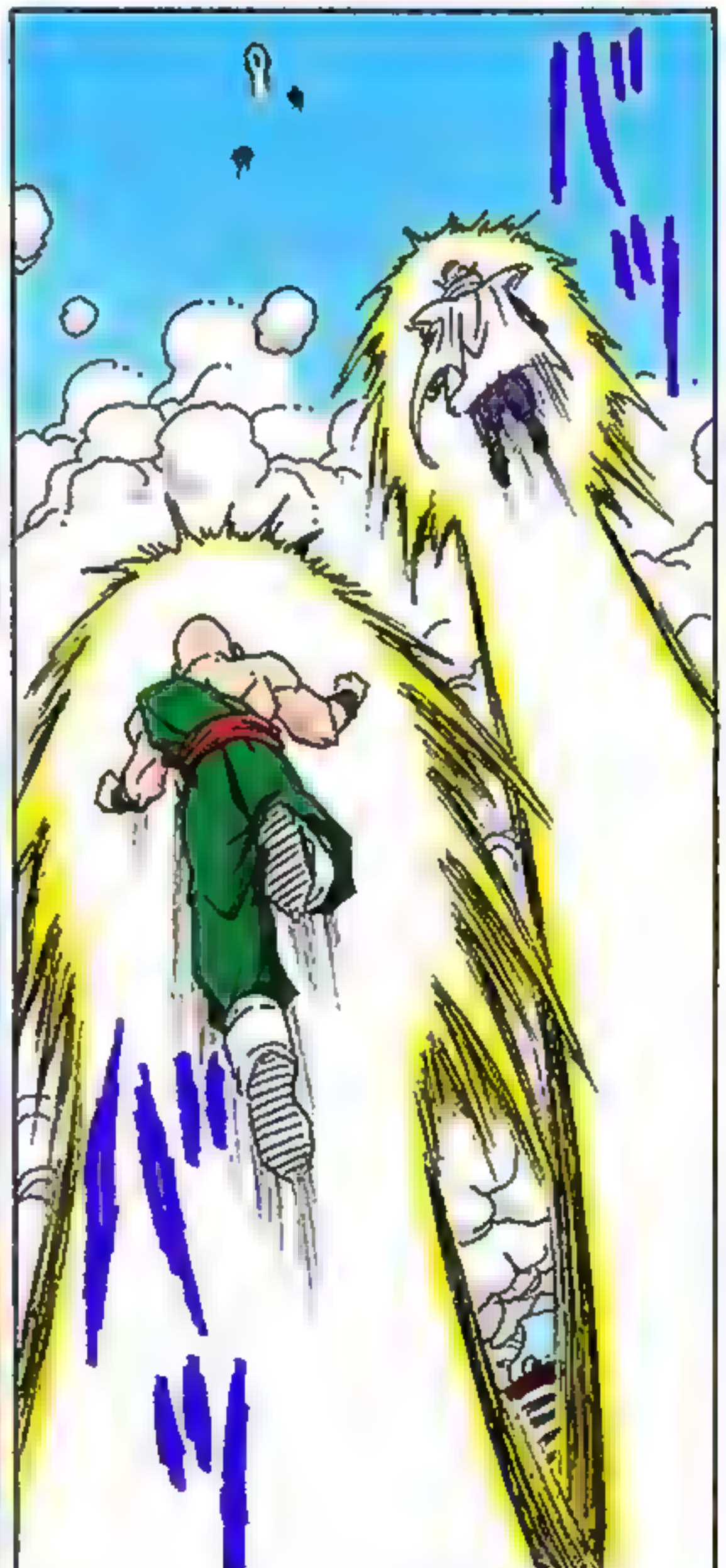
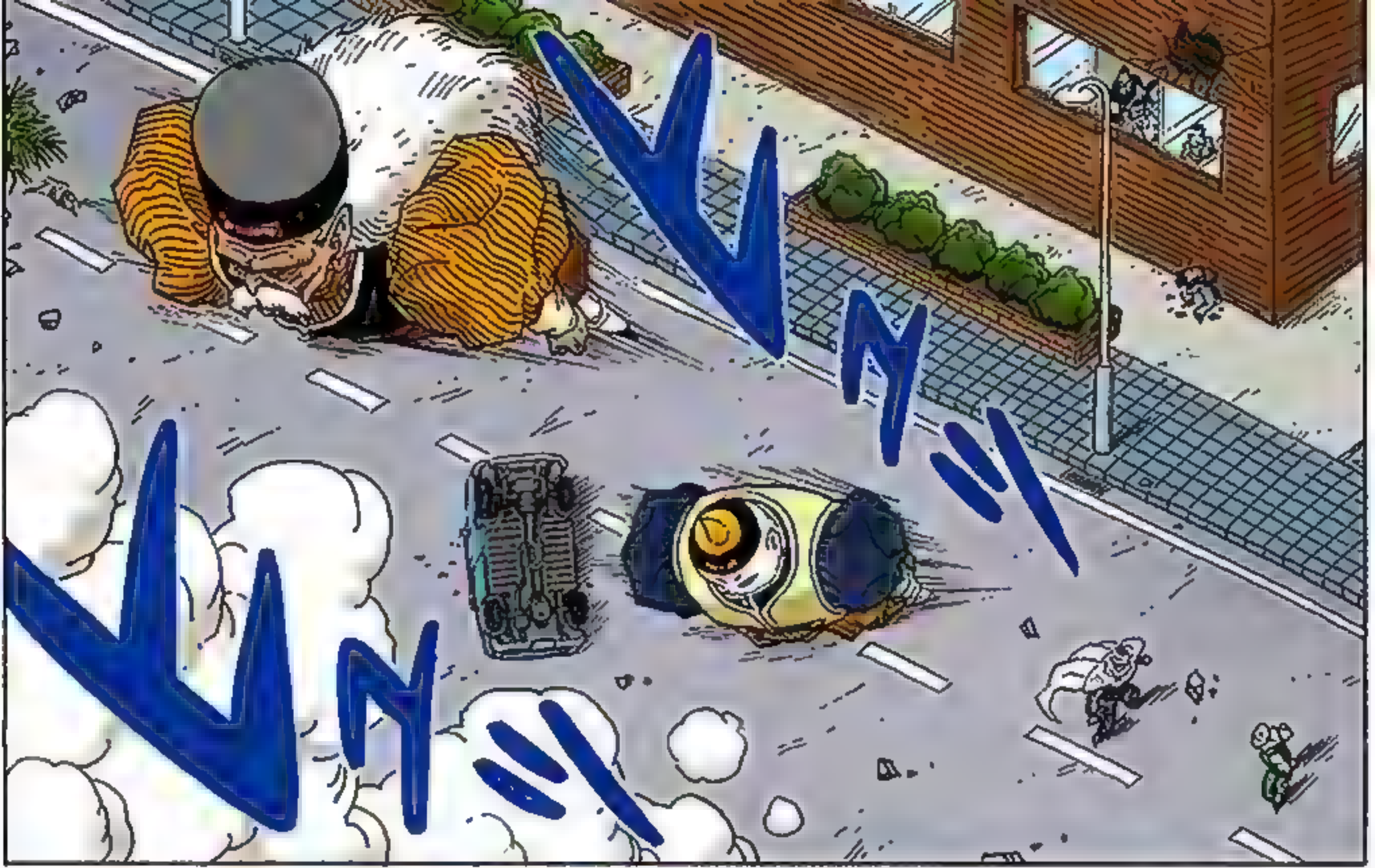










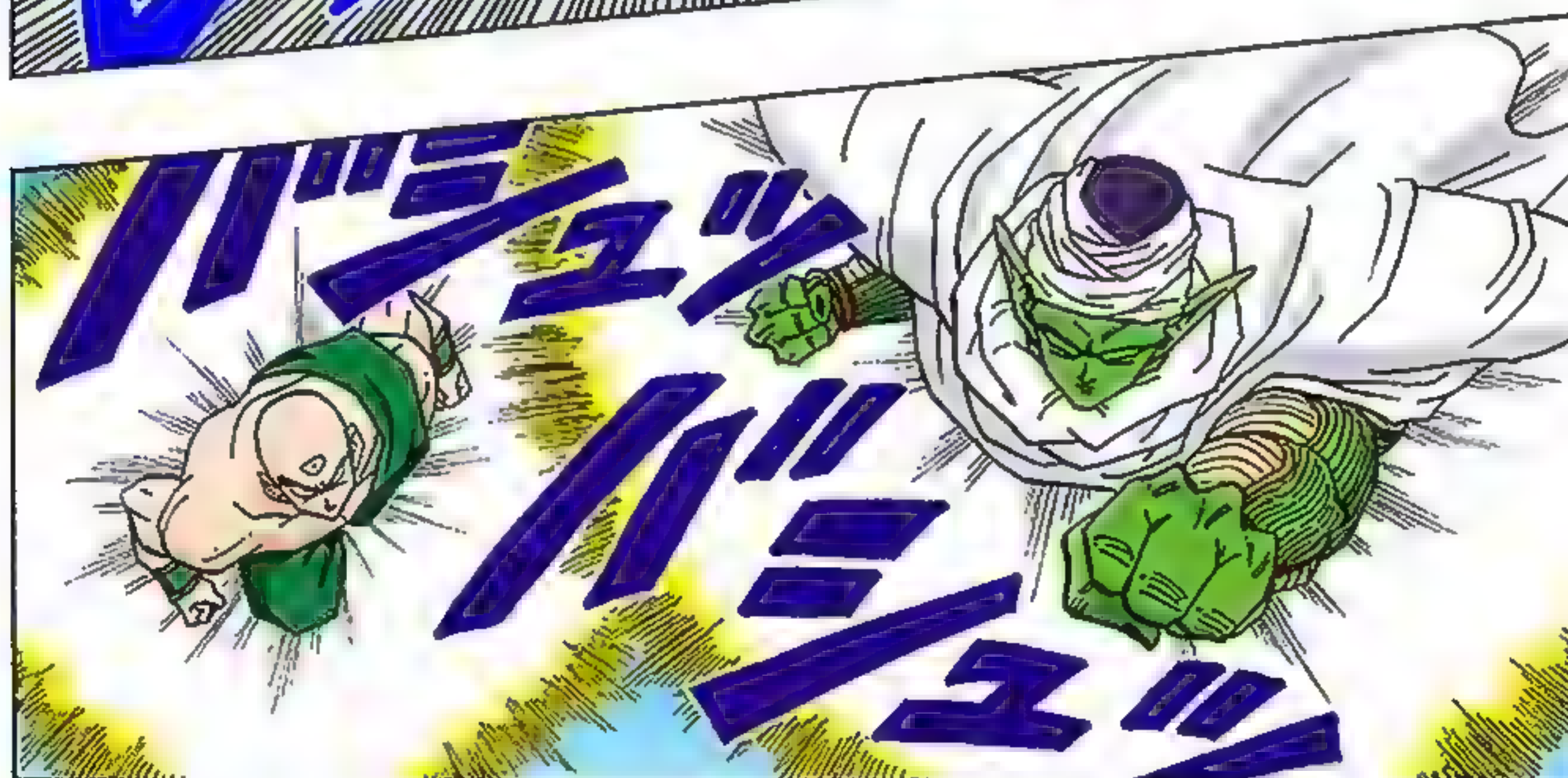
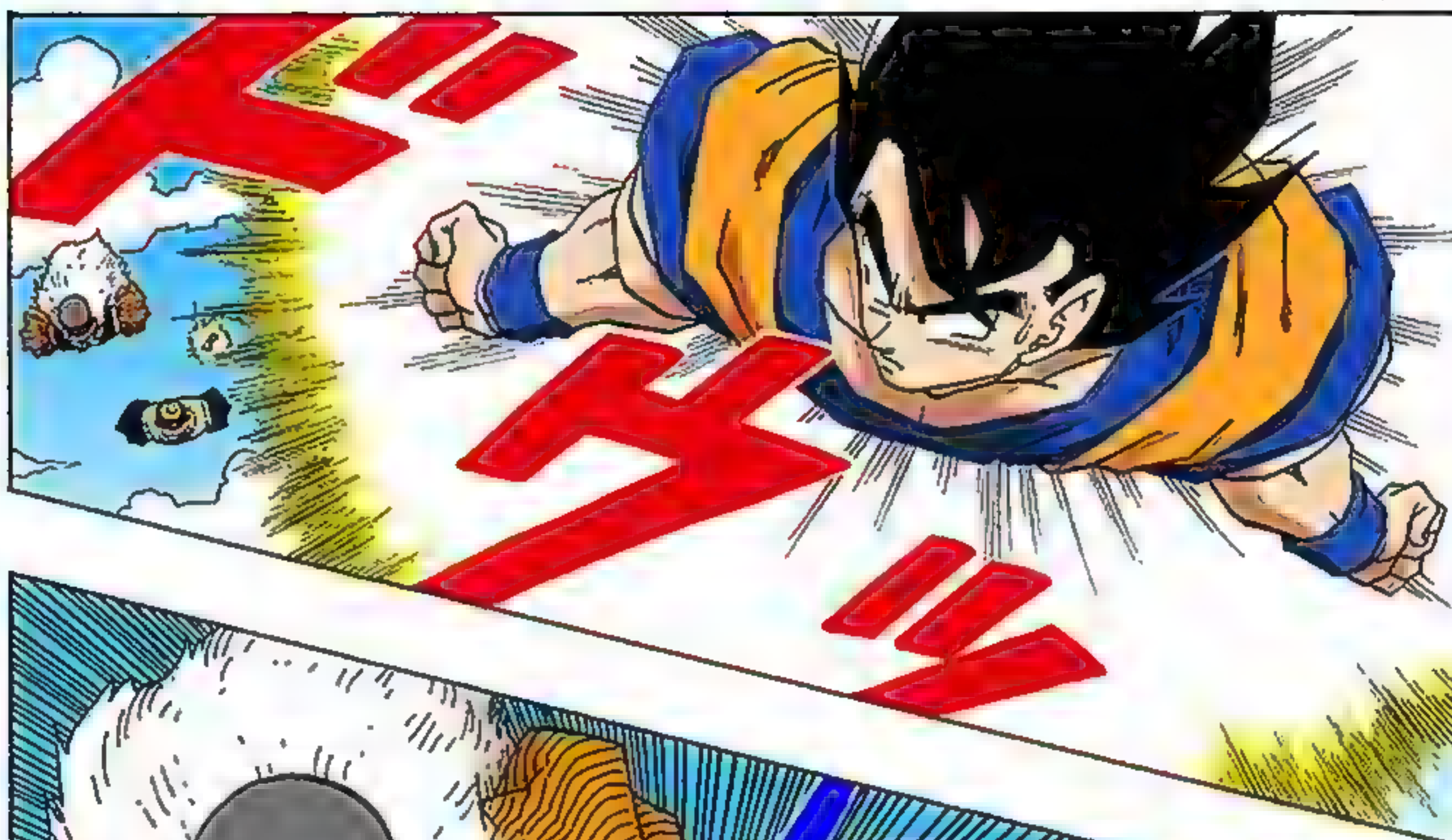


DRAGON BALL

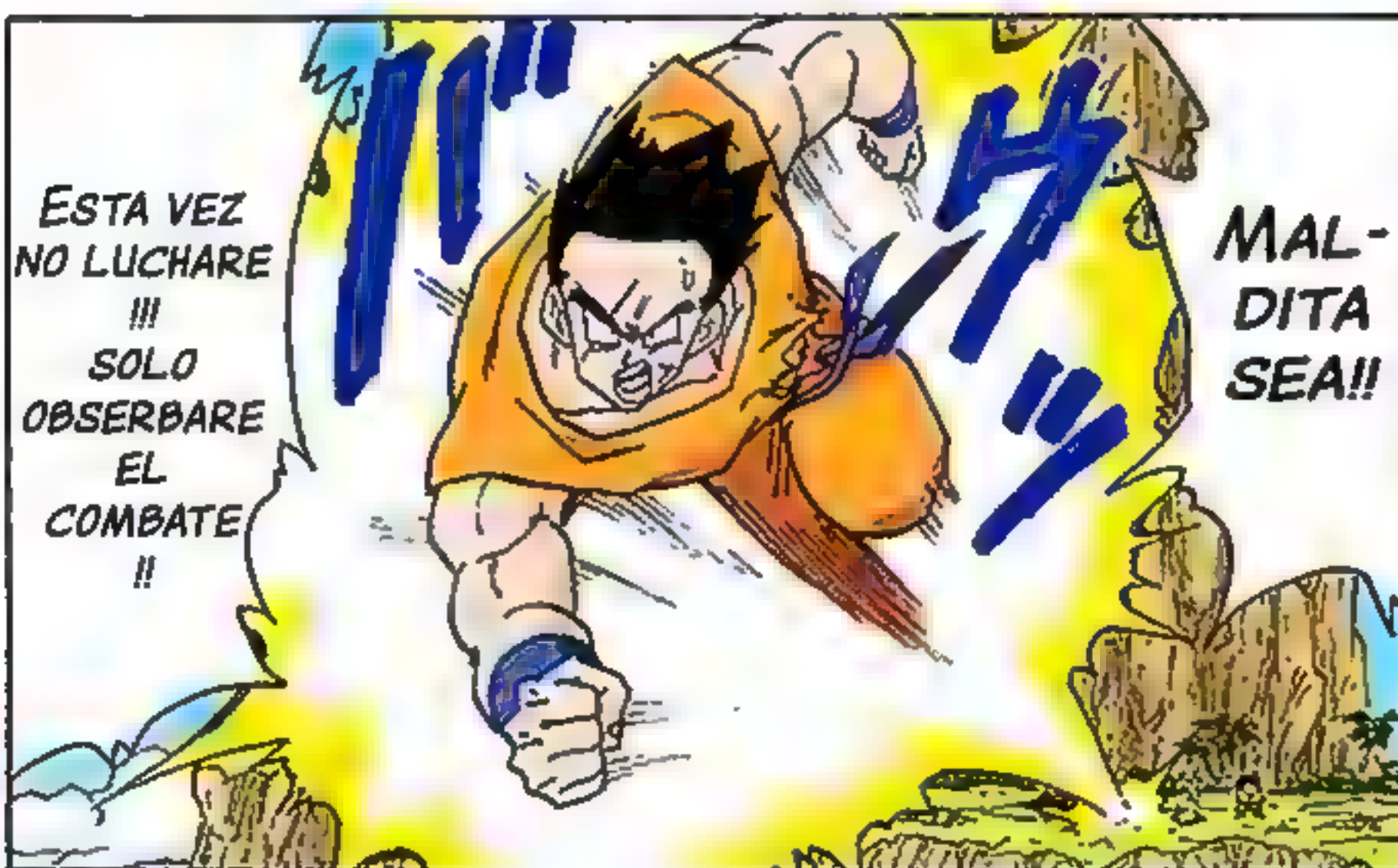
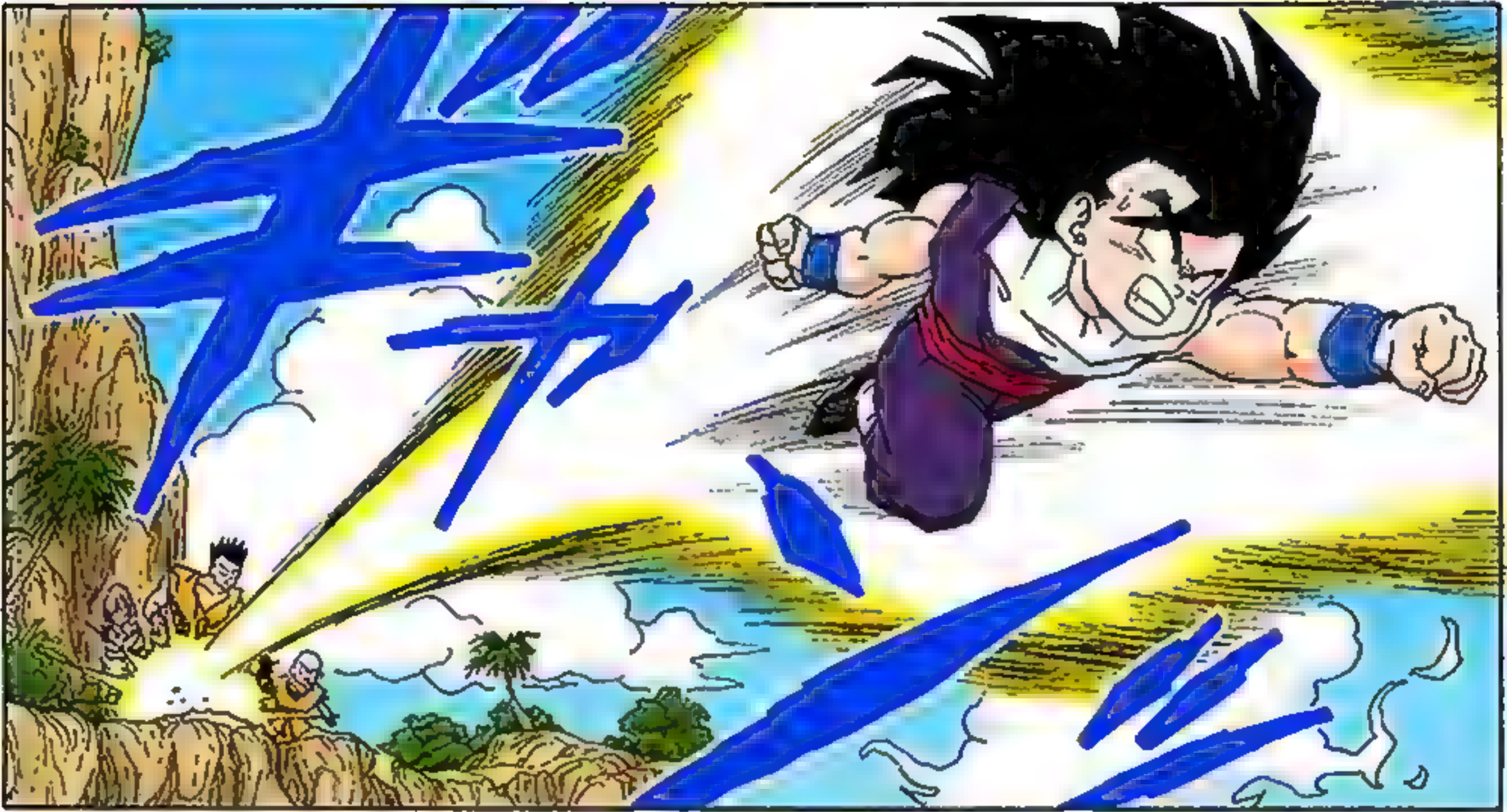
Capitulo 10: Goku Vs. La Armada de la Patrulla Roja

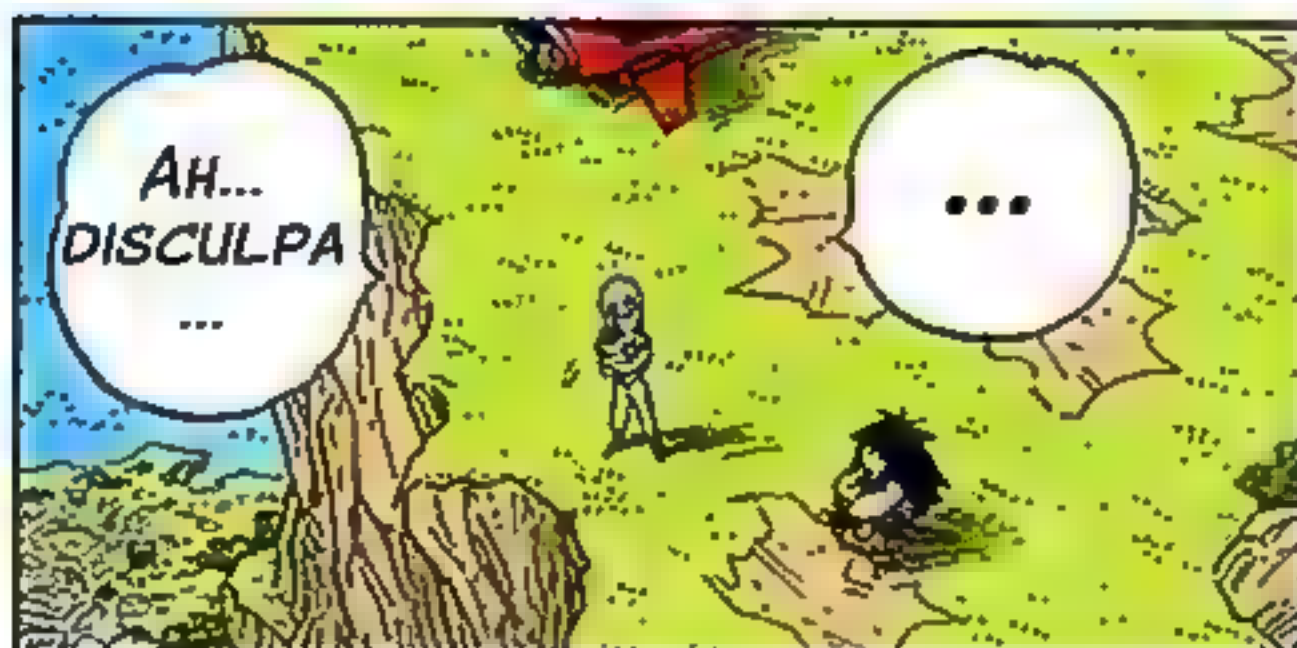
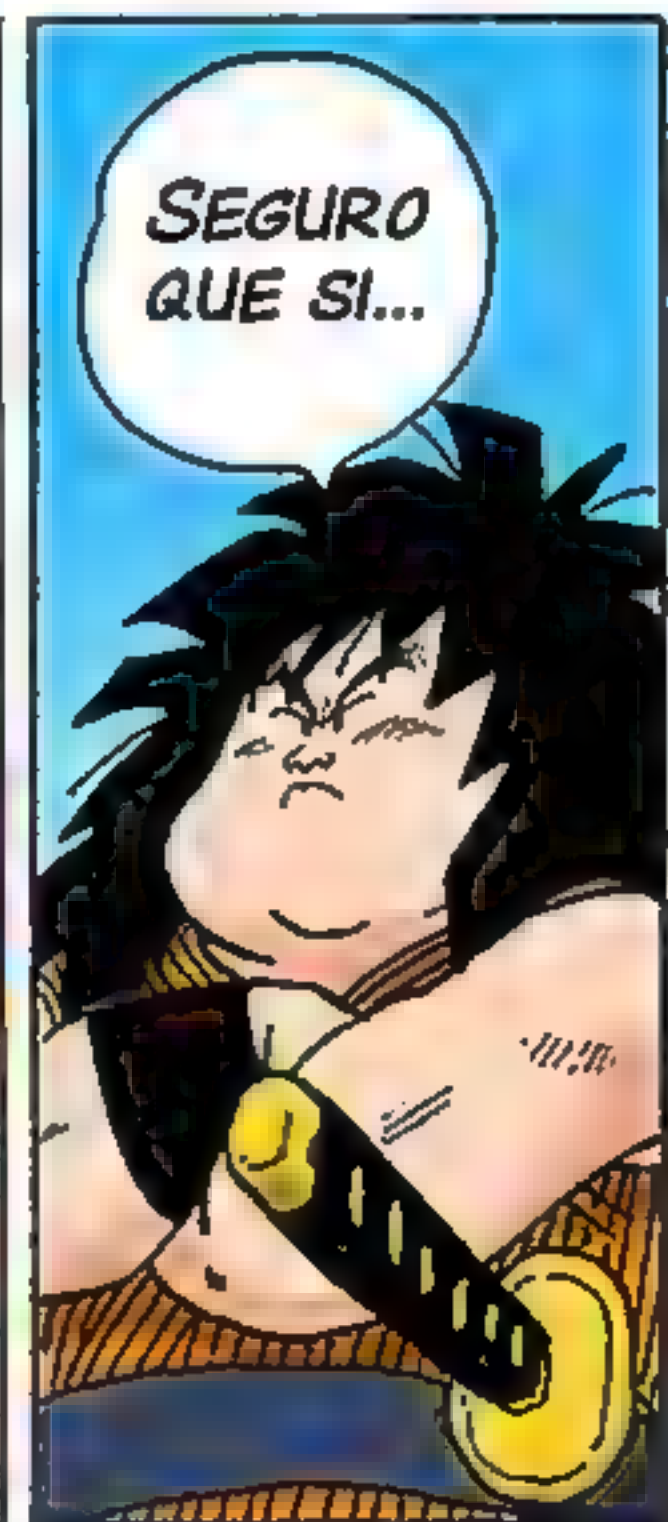
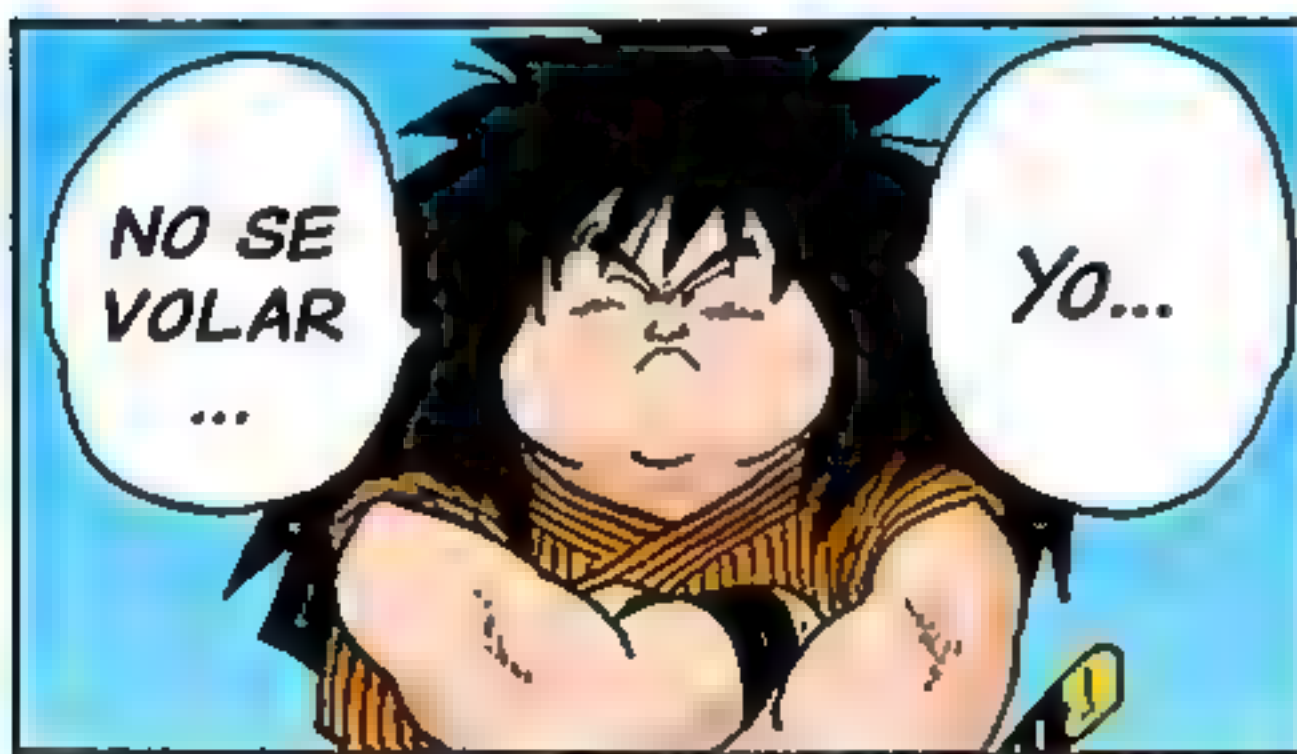
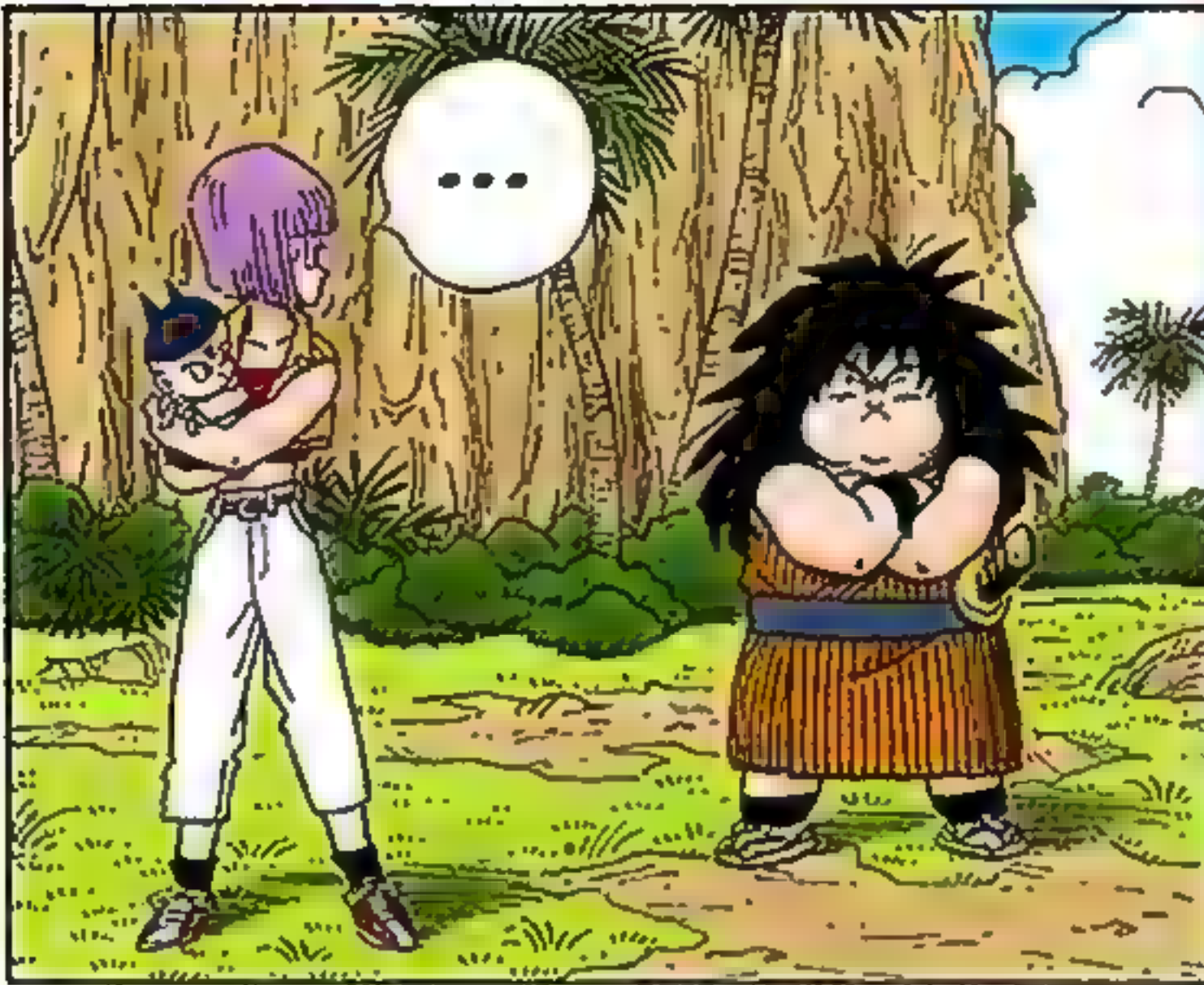


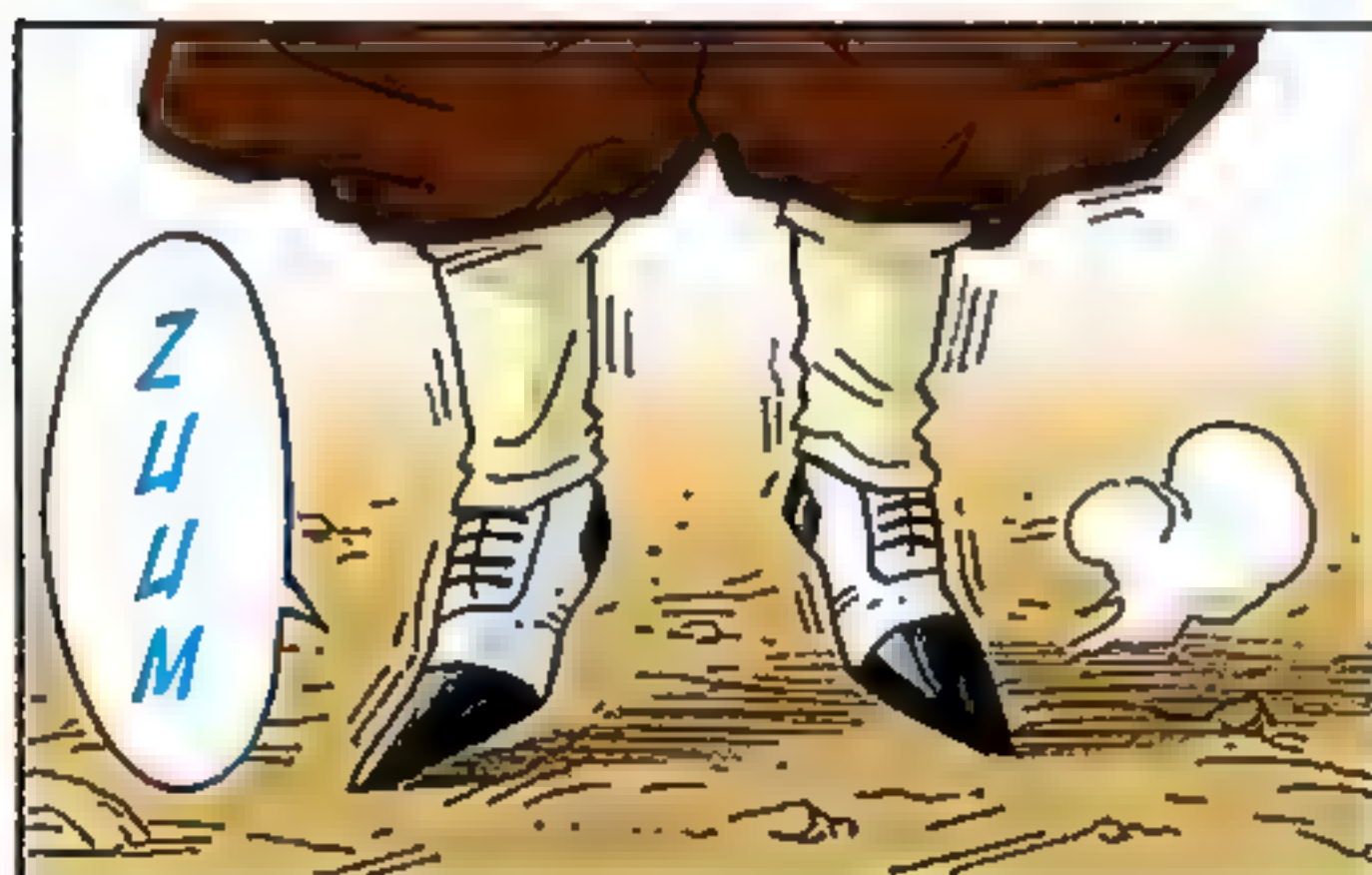
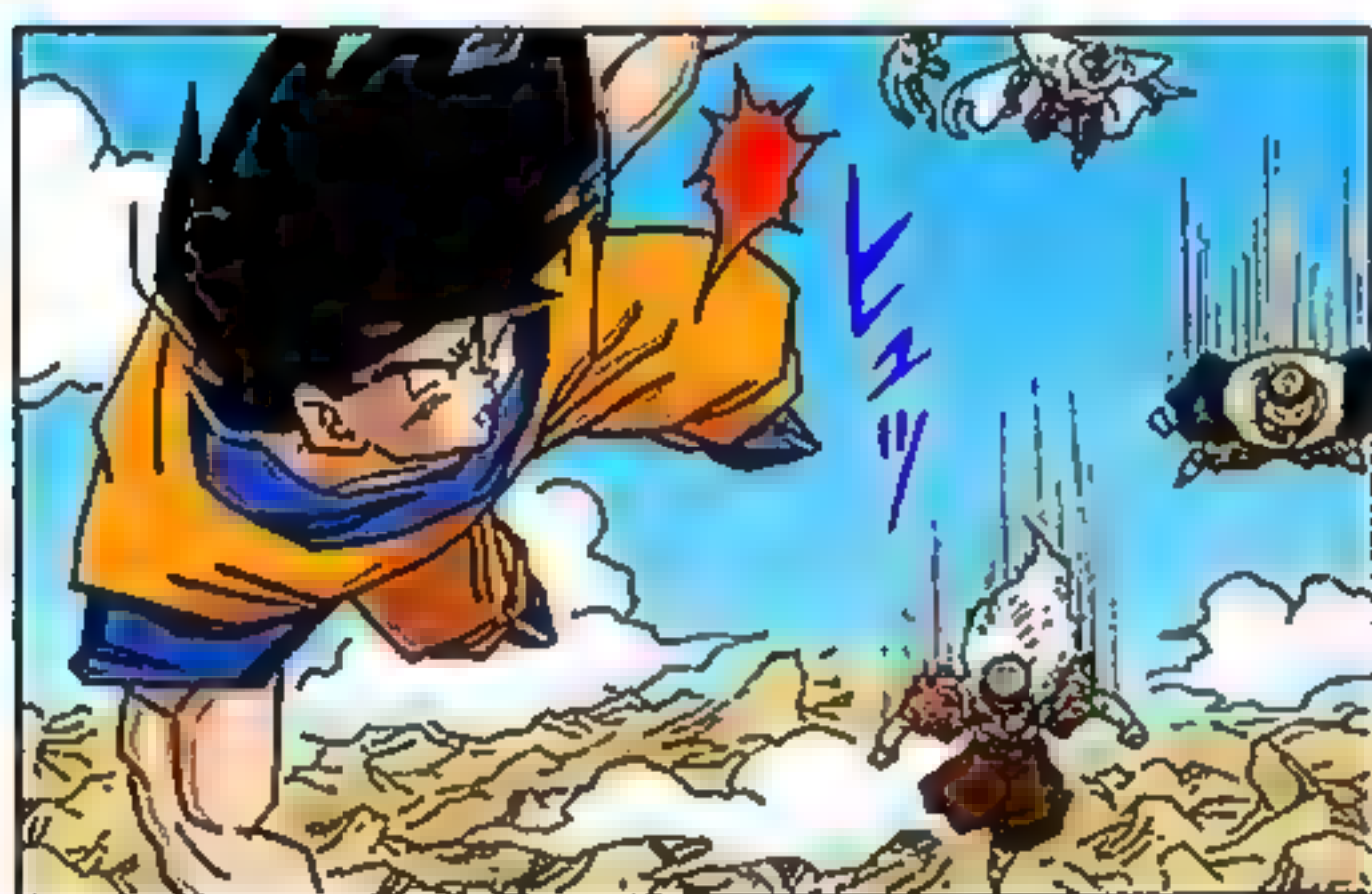
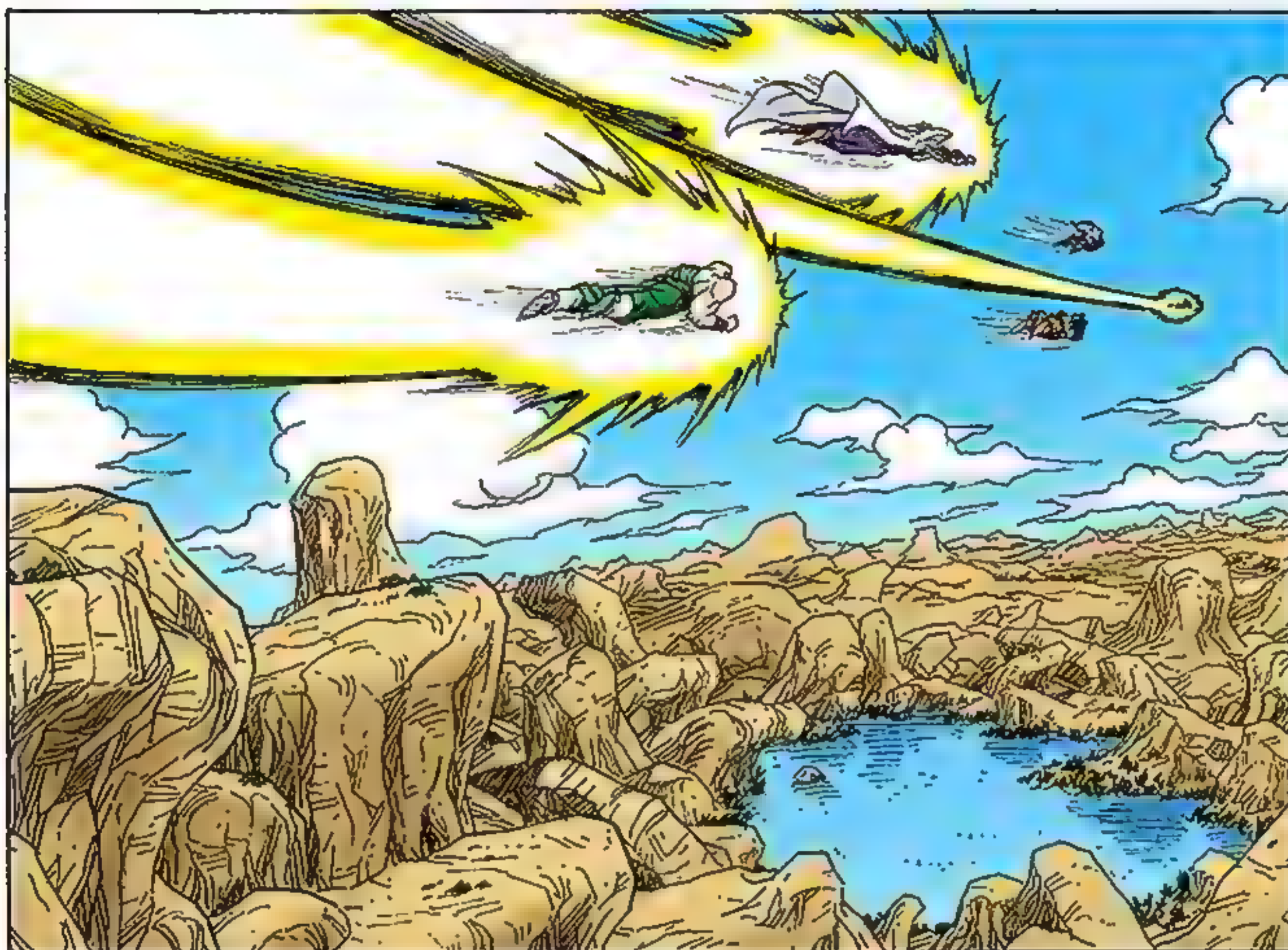
ドラゴンボール

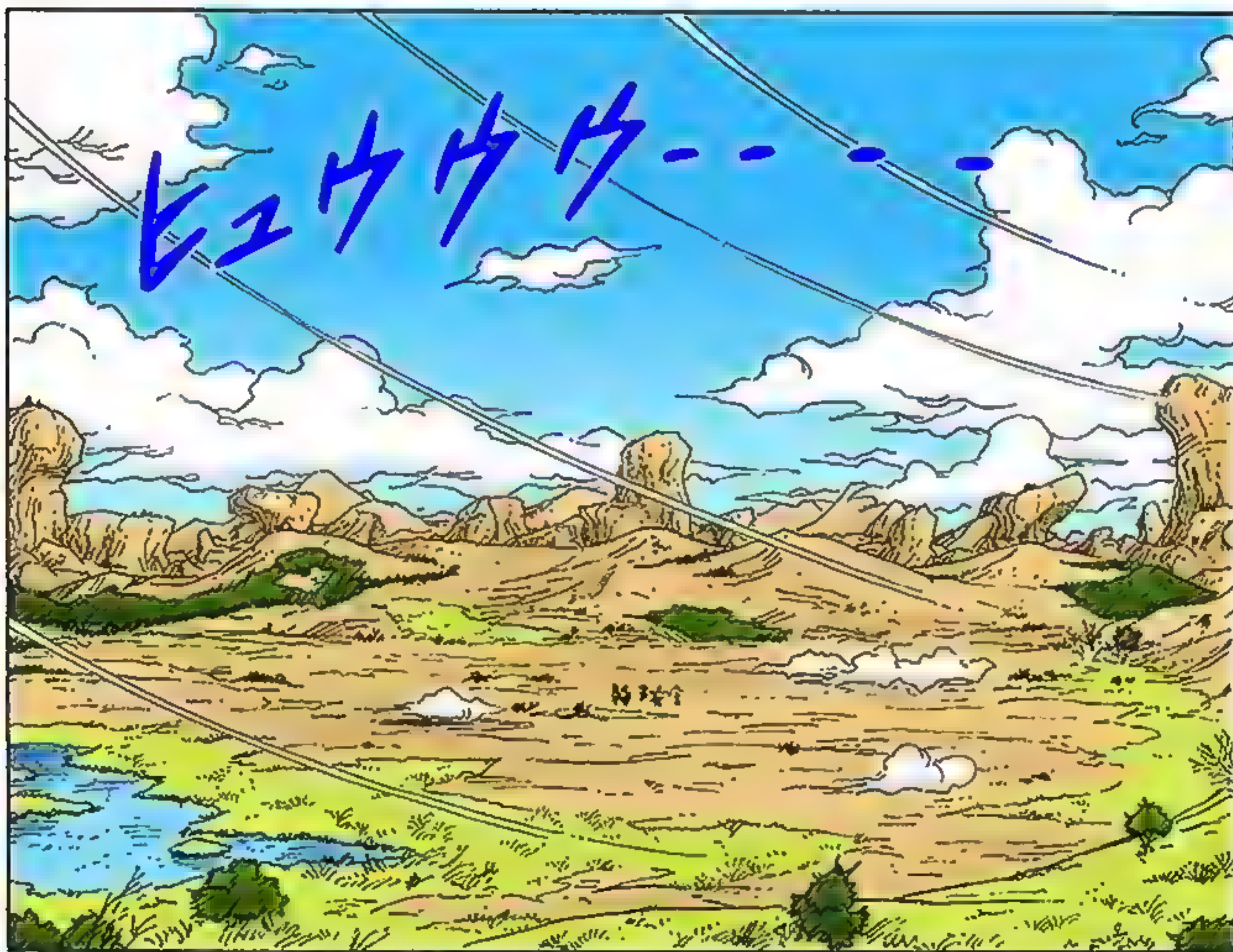
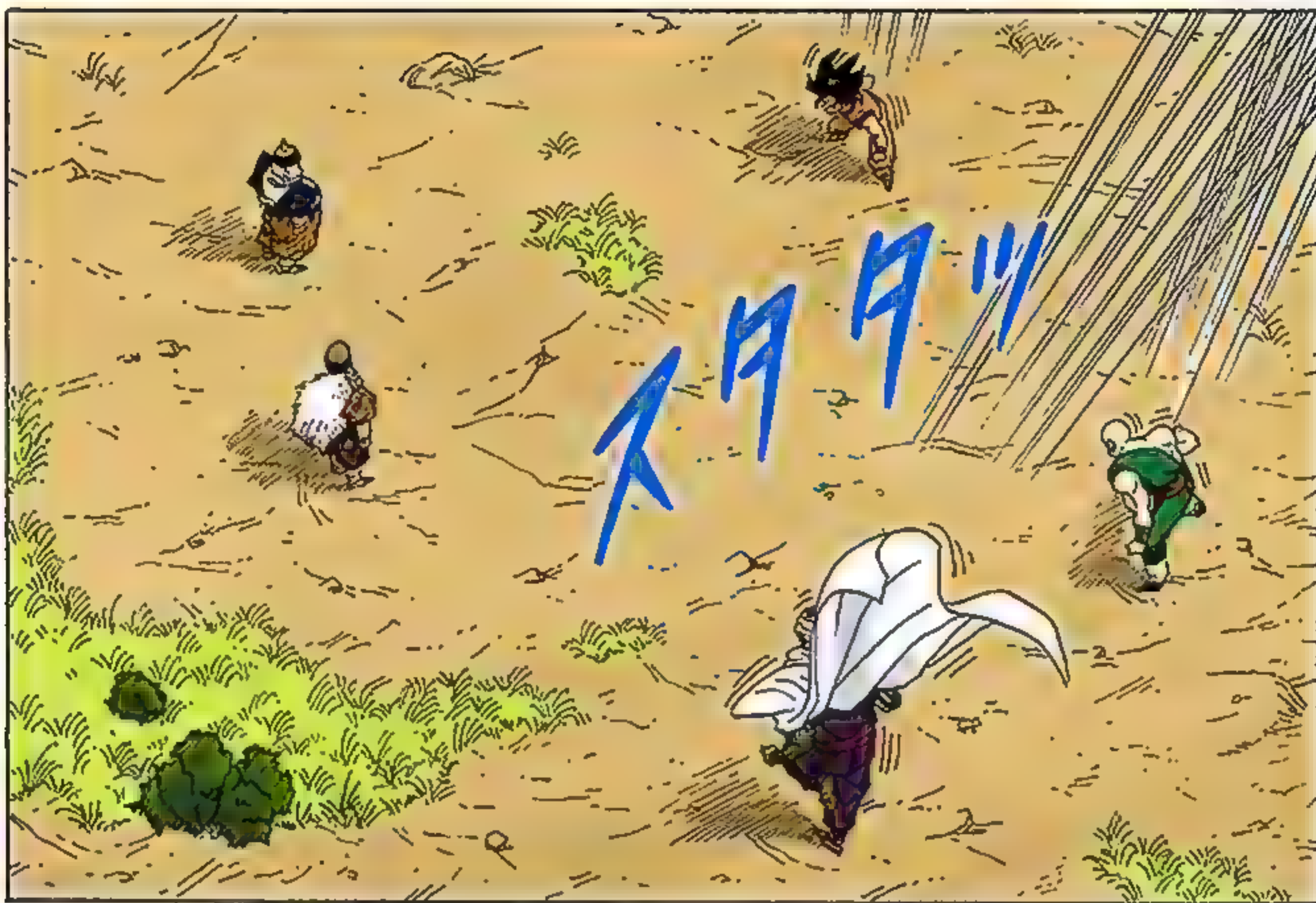


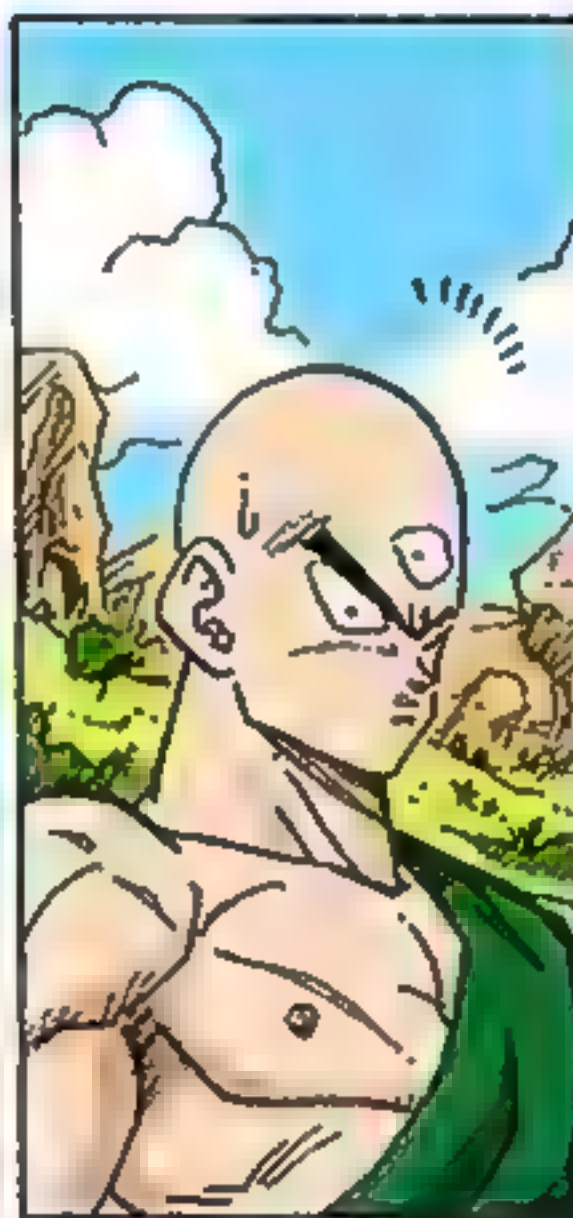


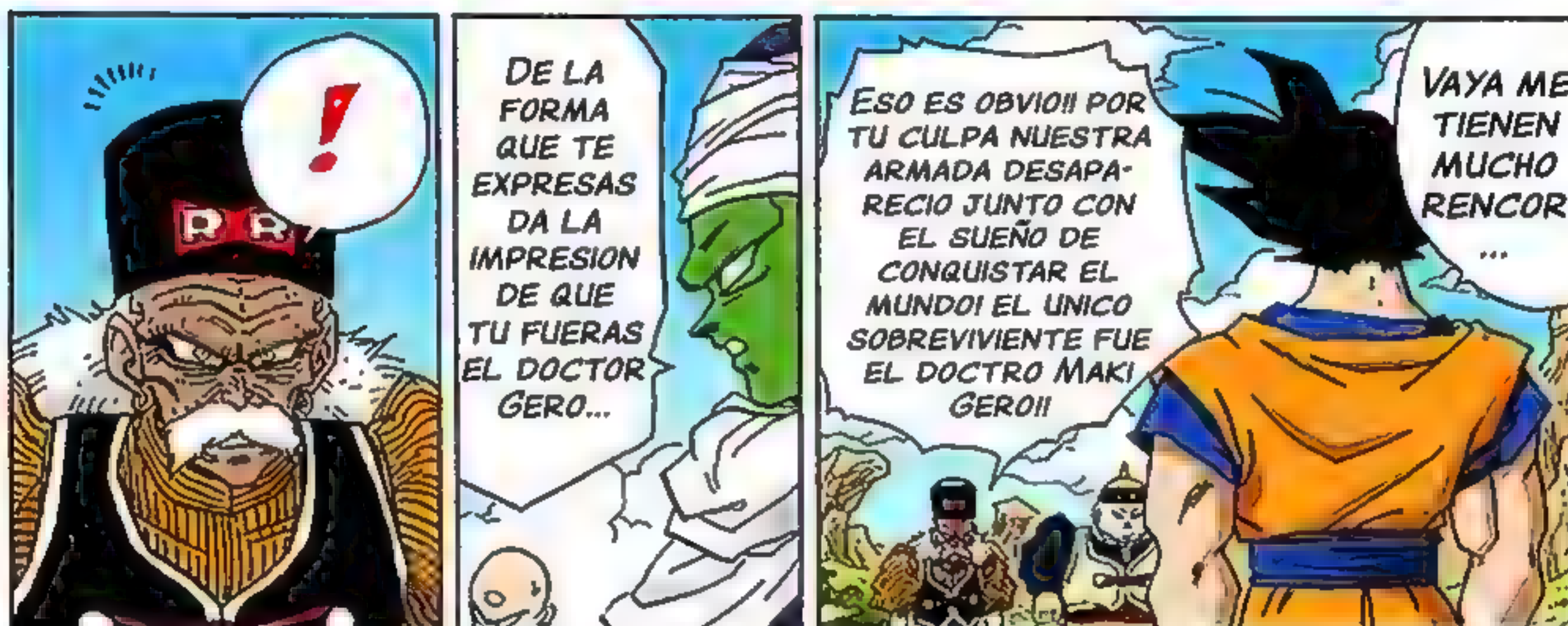
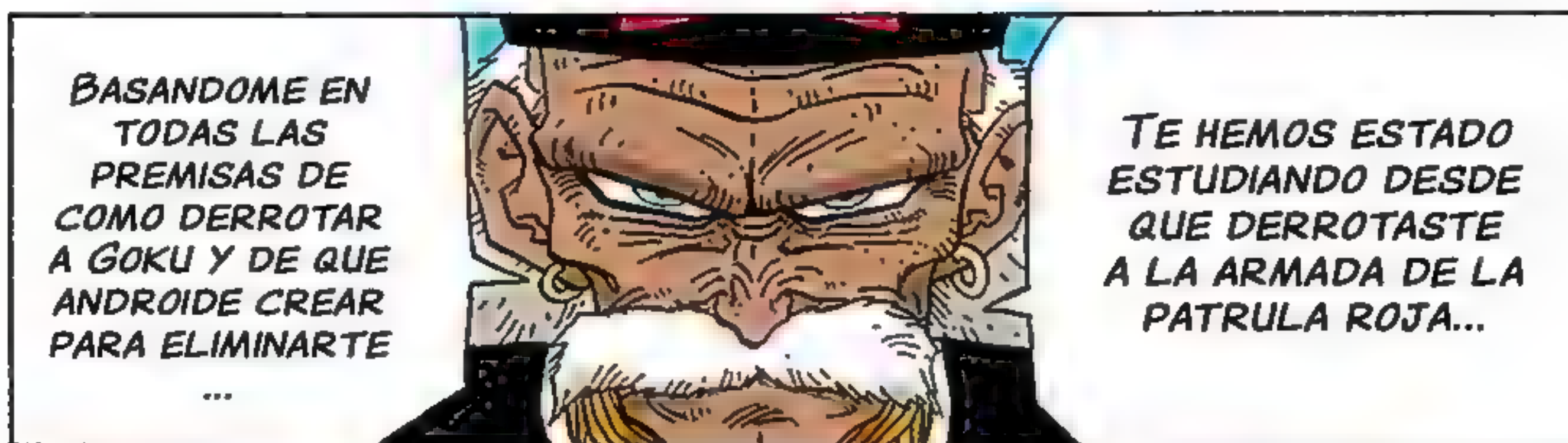


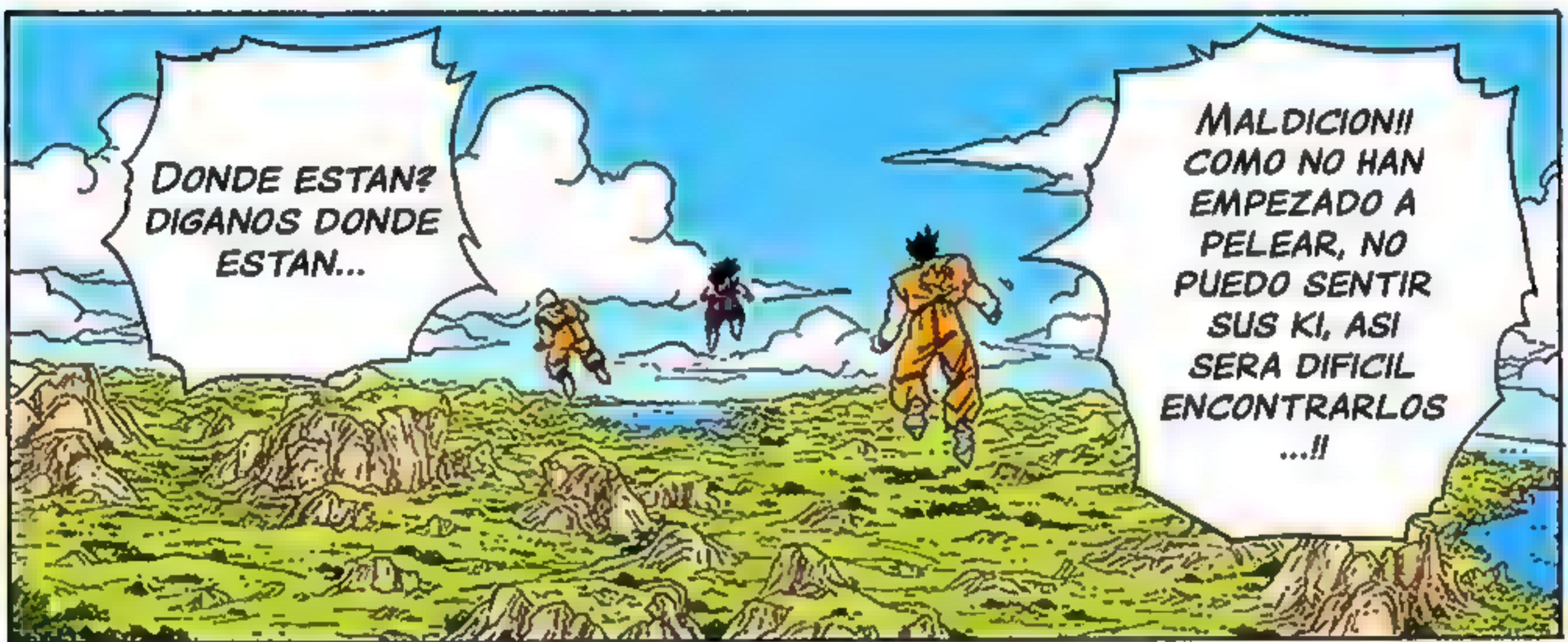












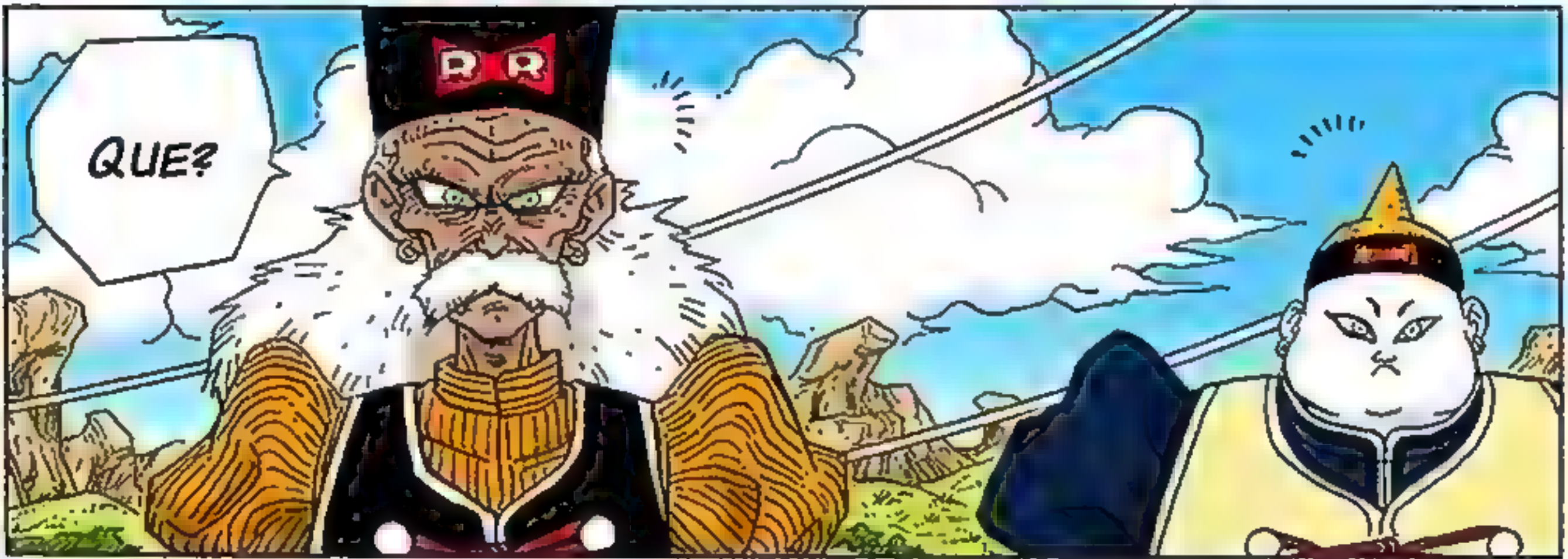
DONDE ESTAN?
DIGANOS DONDE
ESTAN...

MALDICION!!
COMO NO HAN
EMPEZADO A
PELEAR, NO
PUEDO SENTIR
SUS KI, ASI
SERA DIFICIL
ENCONTRARLOS
...!!

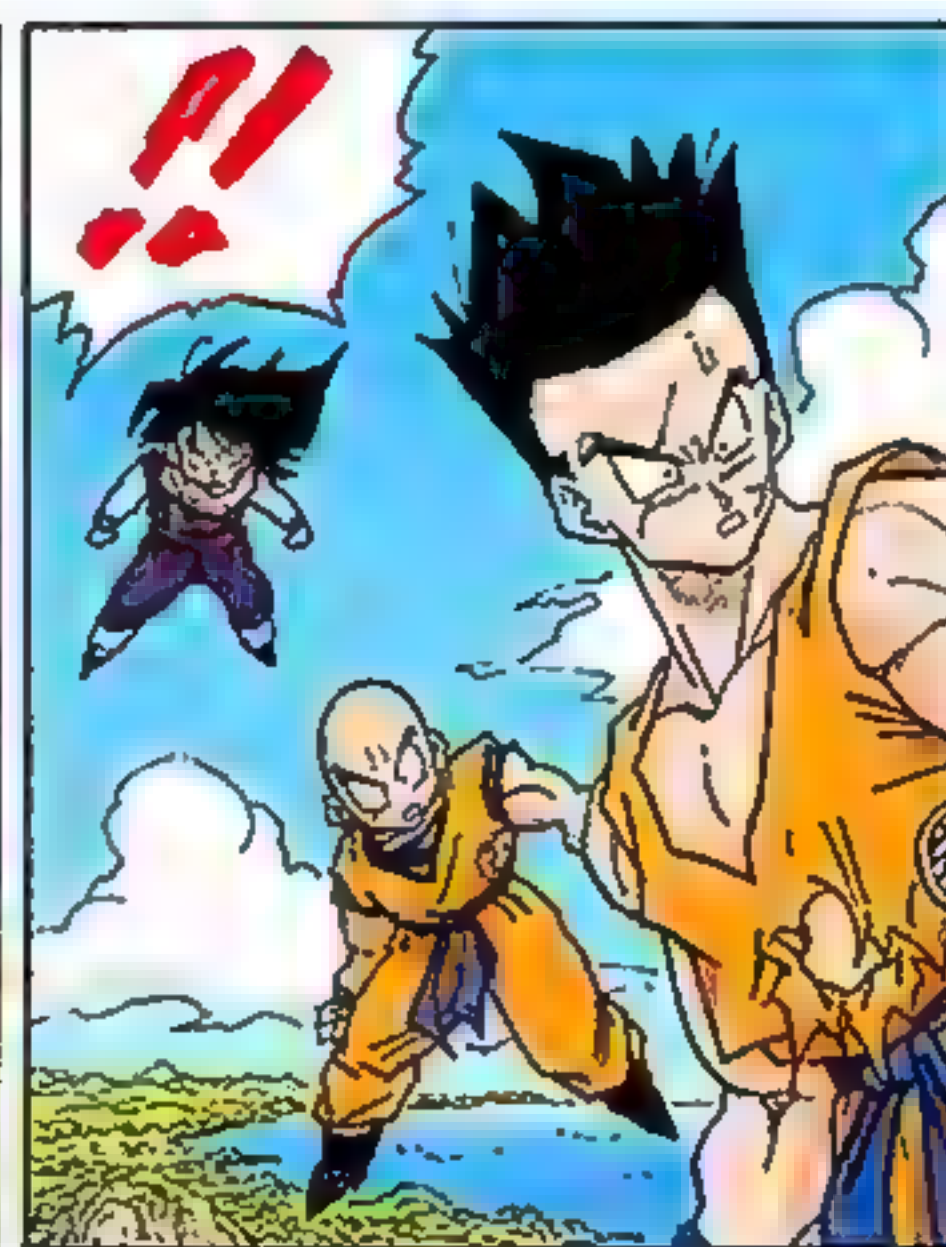


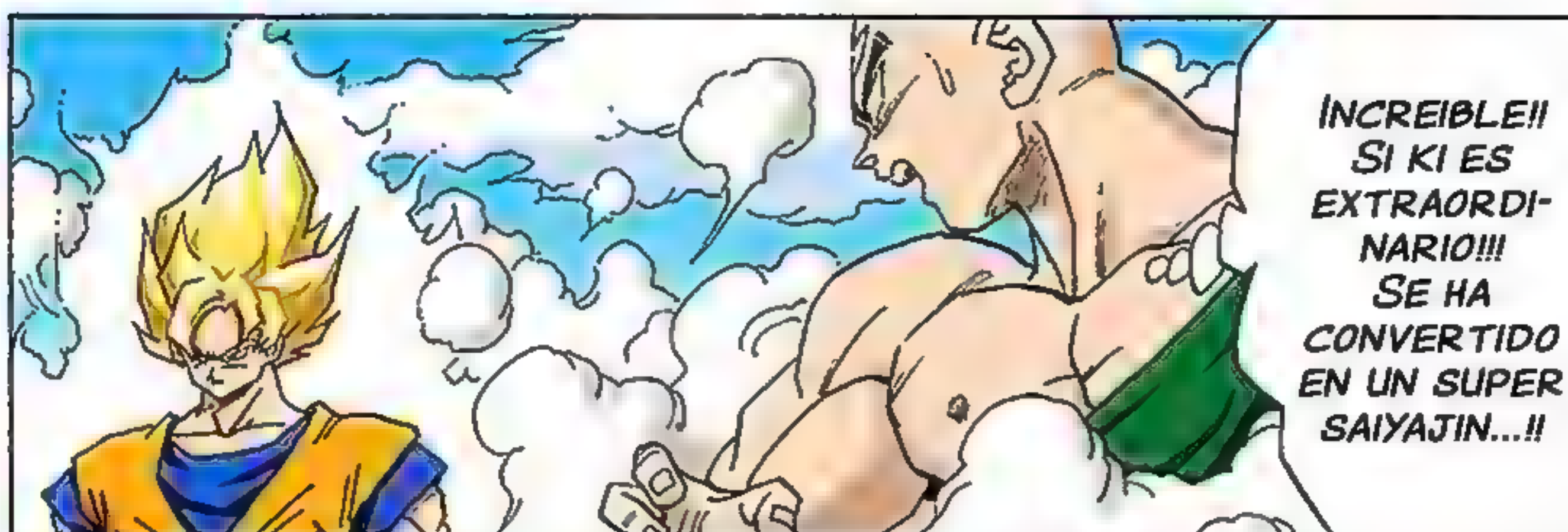
YA
PERDIERON
LA PELEA
...

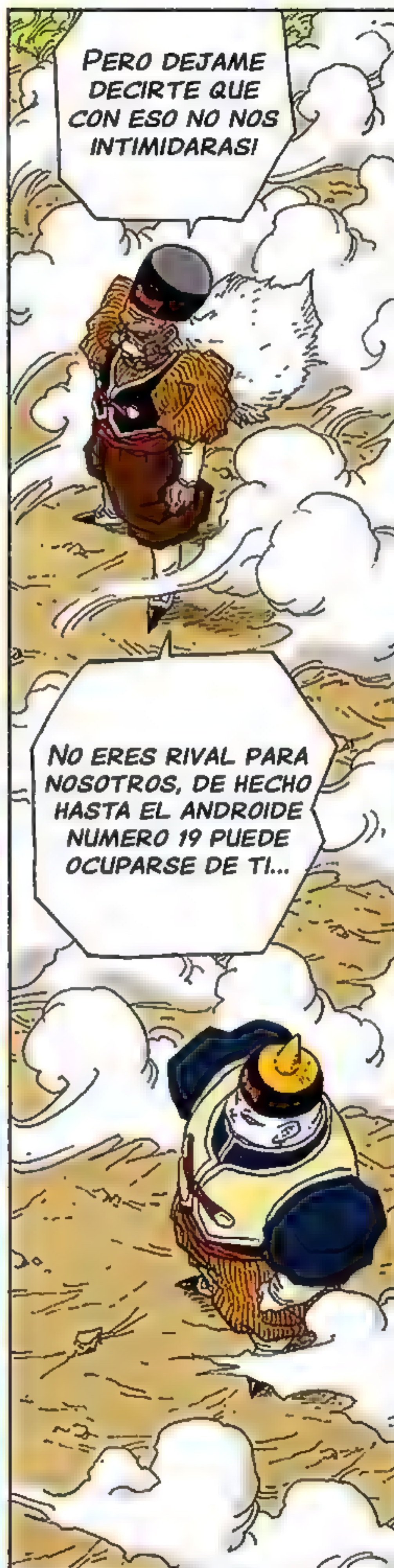
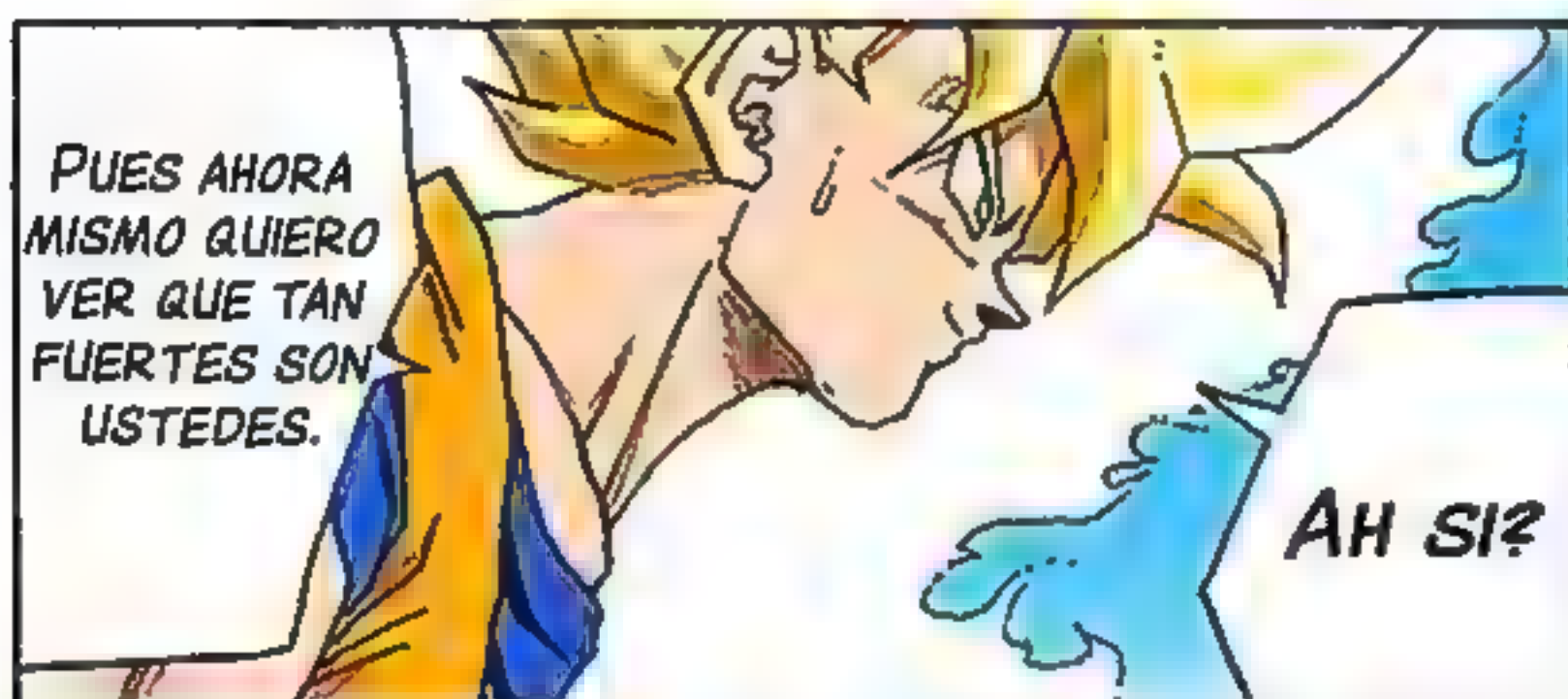
PUES HAN COMETIDO
UN GRAVE ERROR
AL NO INVESTIGAR
LO QUE SUCEDIO
EN NAMEKUSEI...









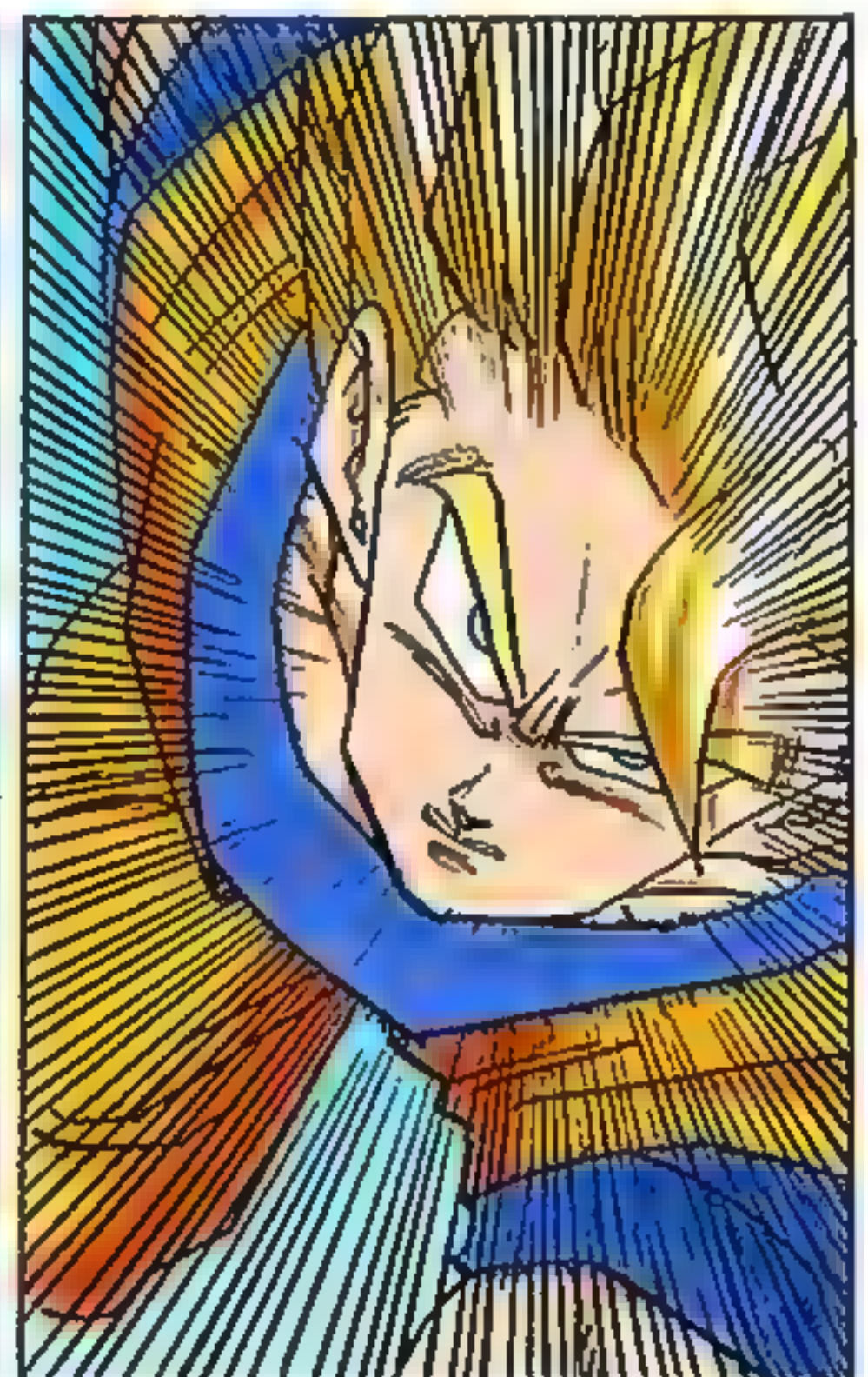
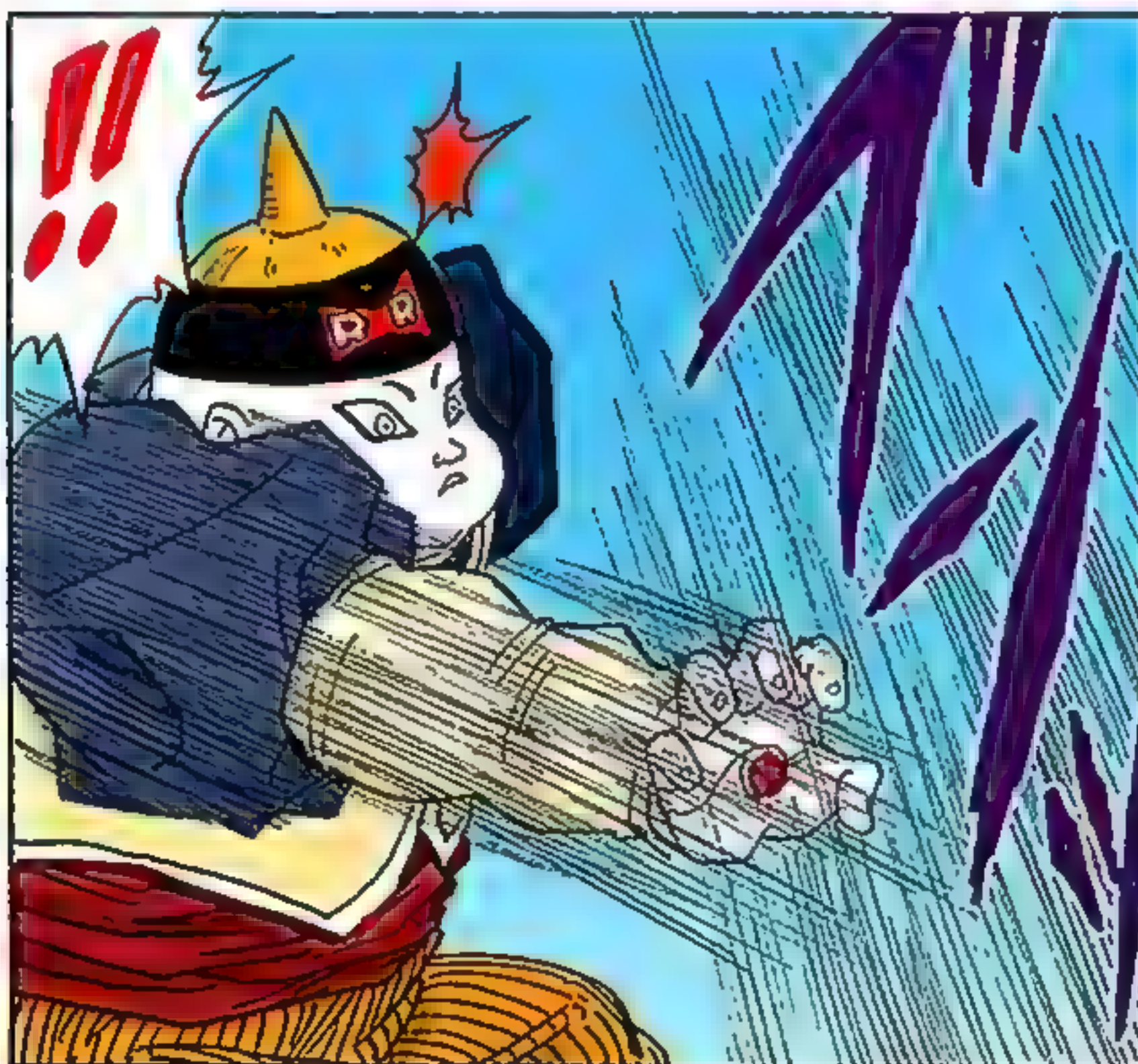


DRAGON BALL

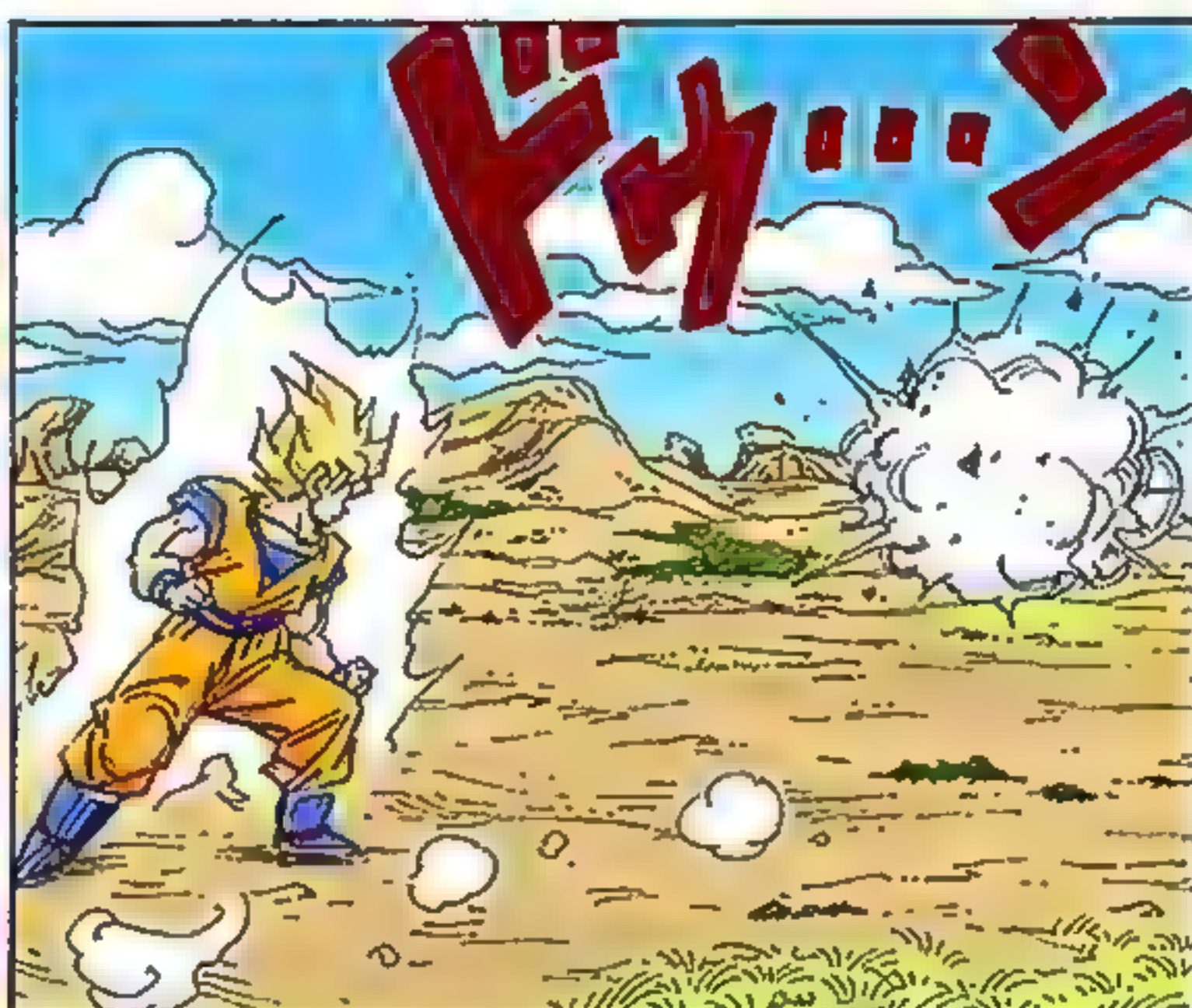
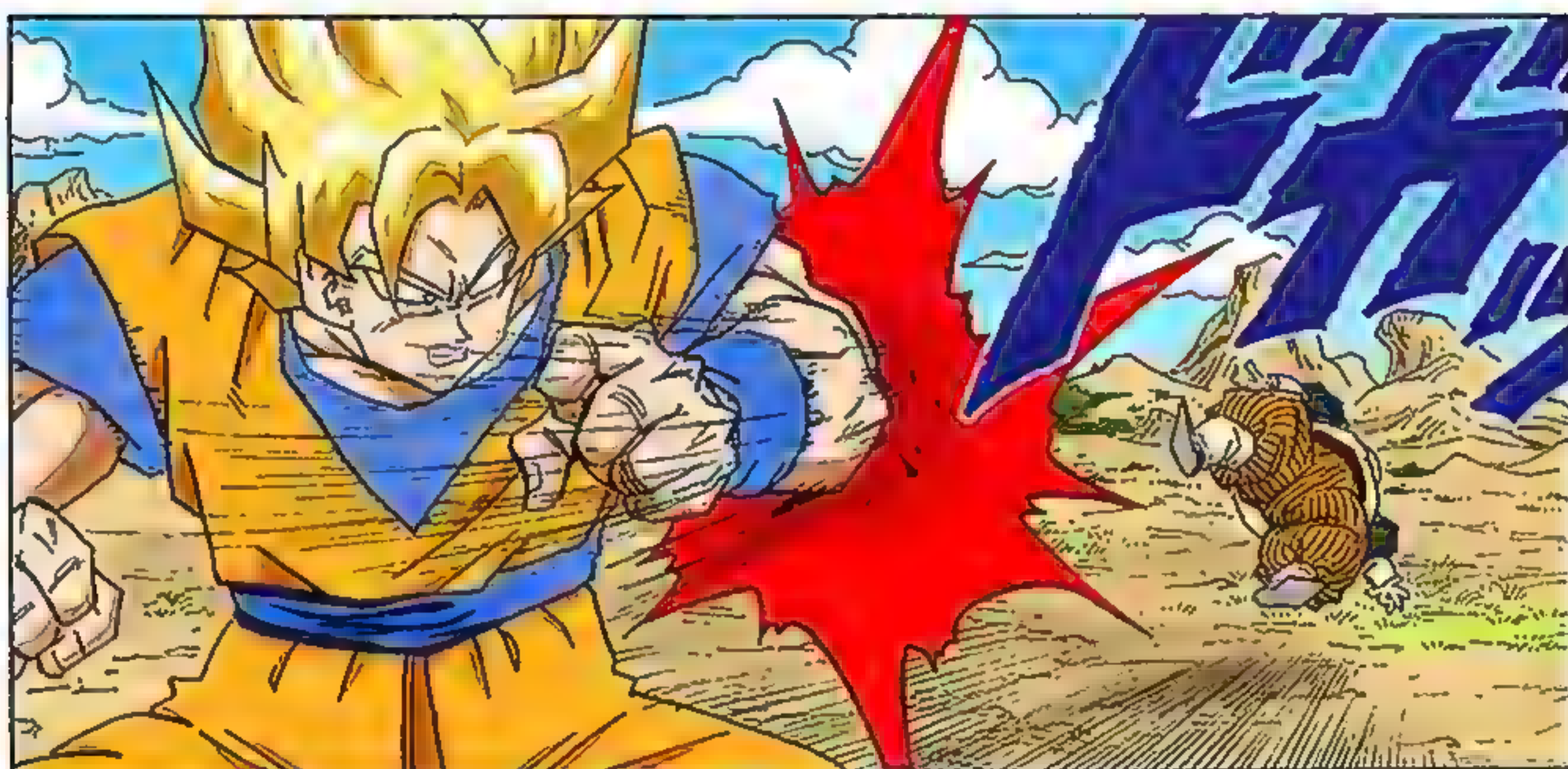
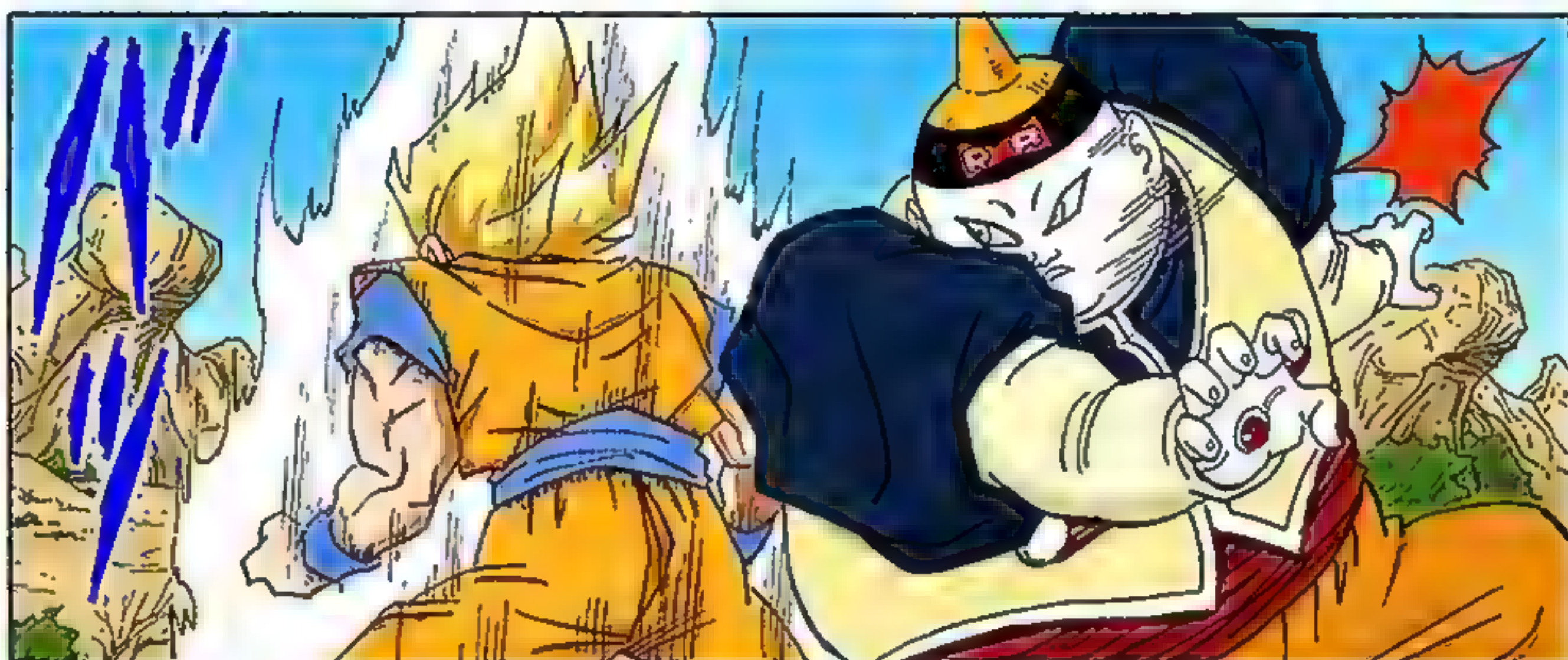
Capitulo 11: El Extraño Comportamiento de Goku

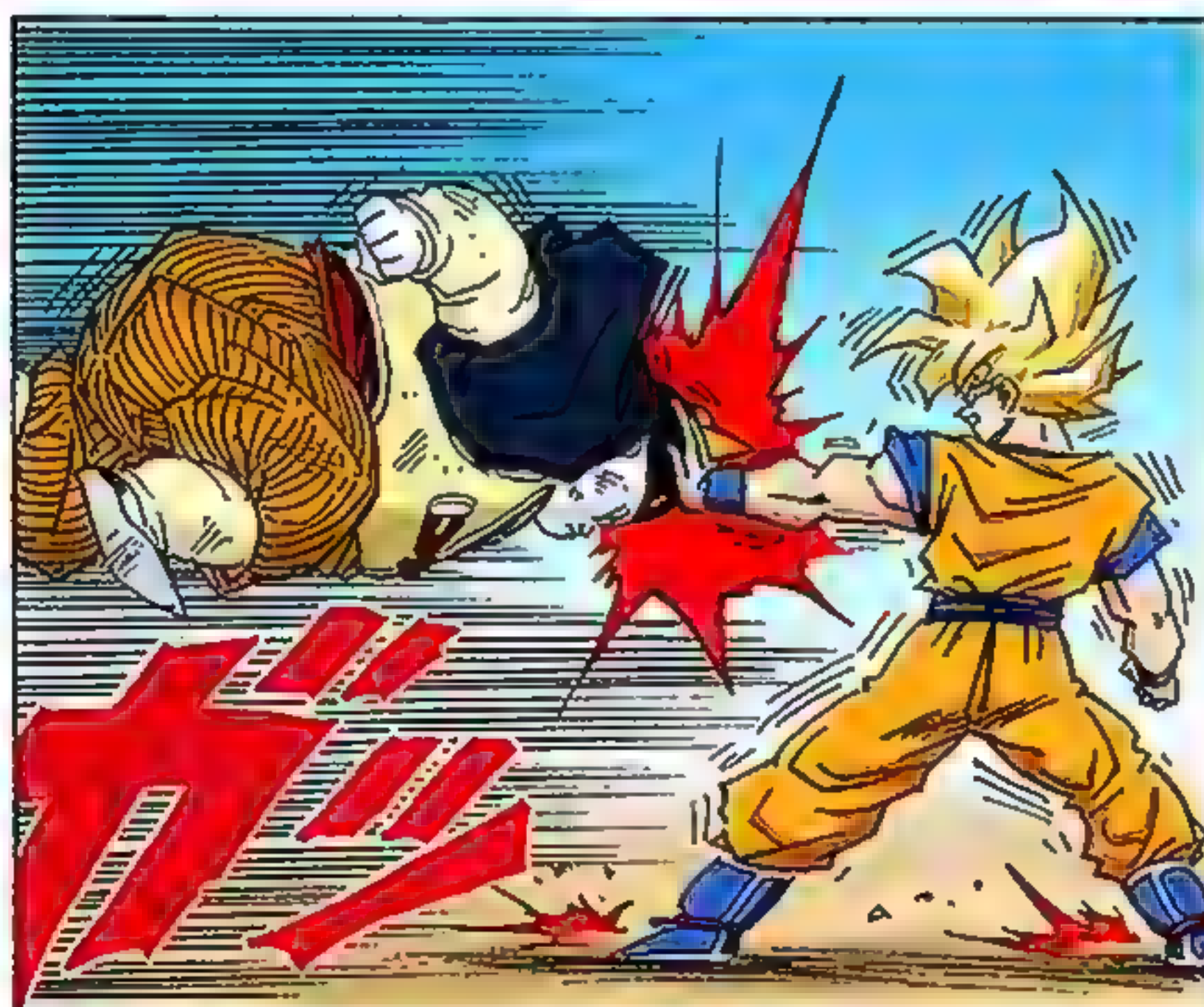
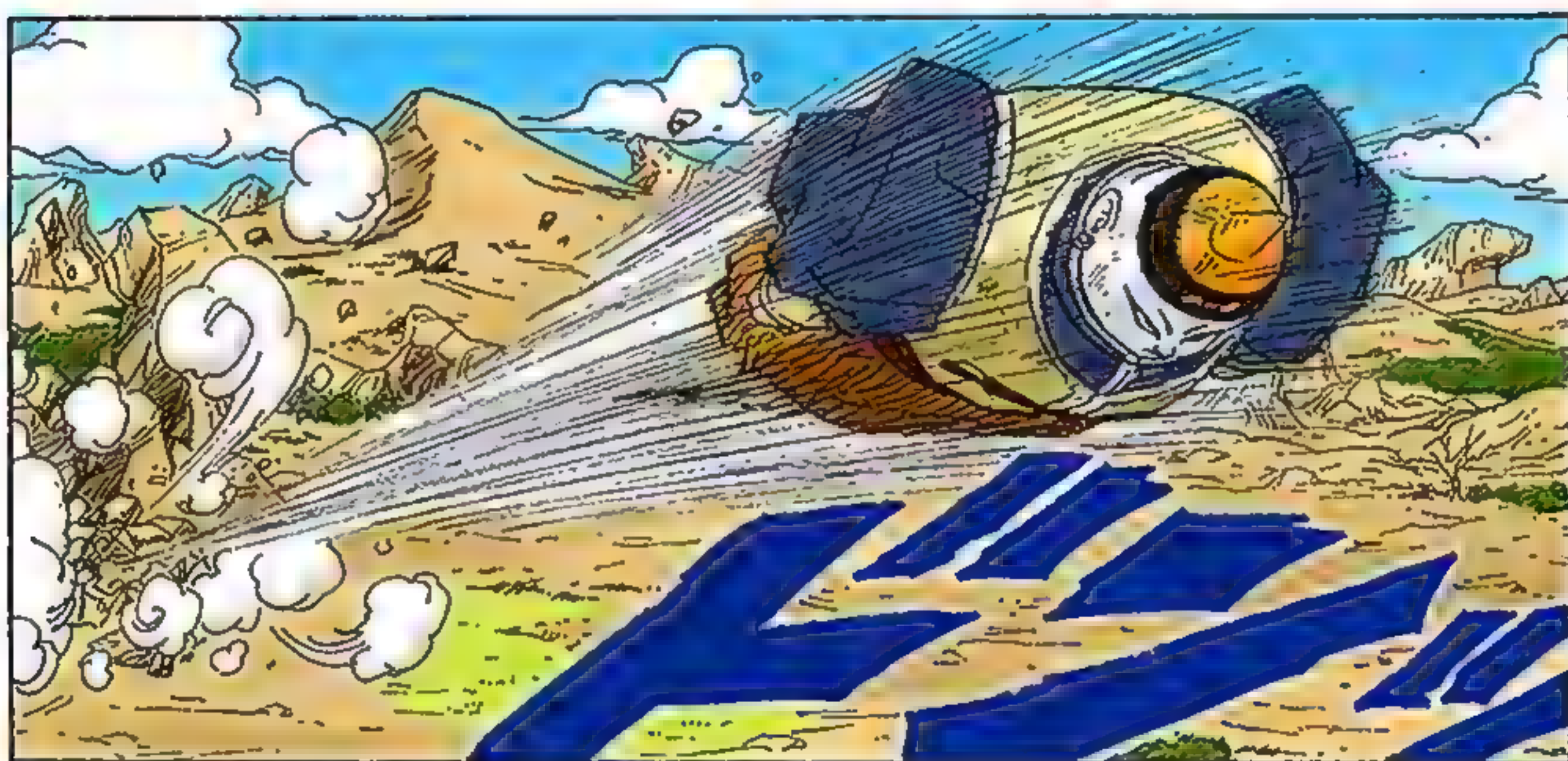
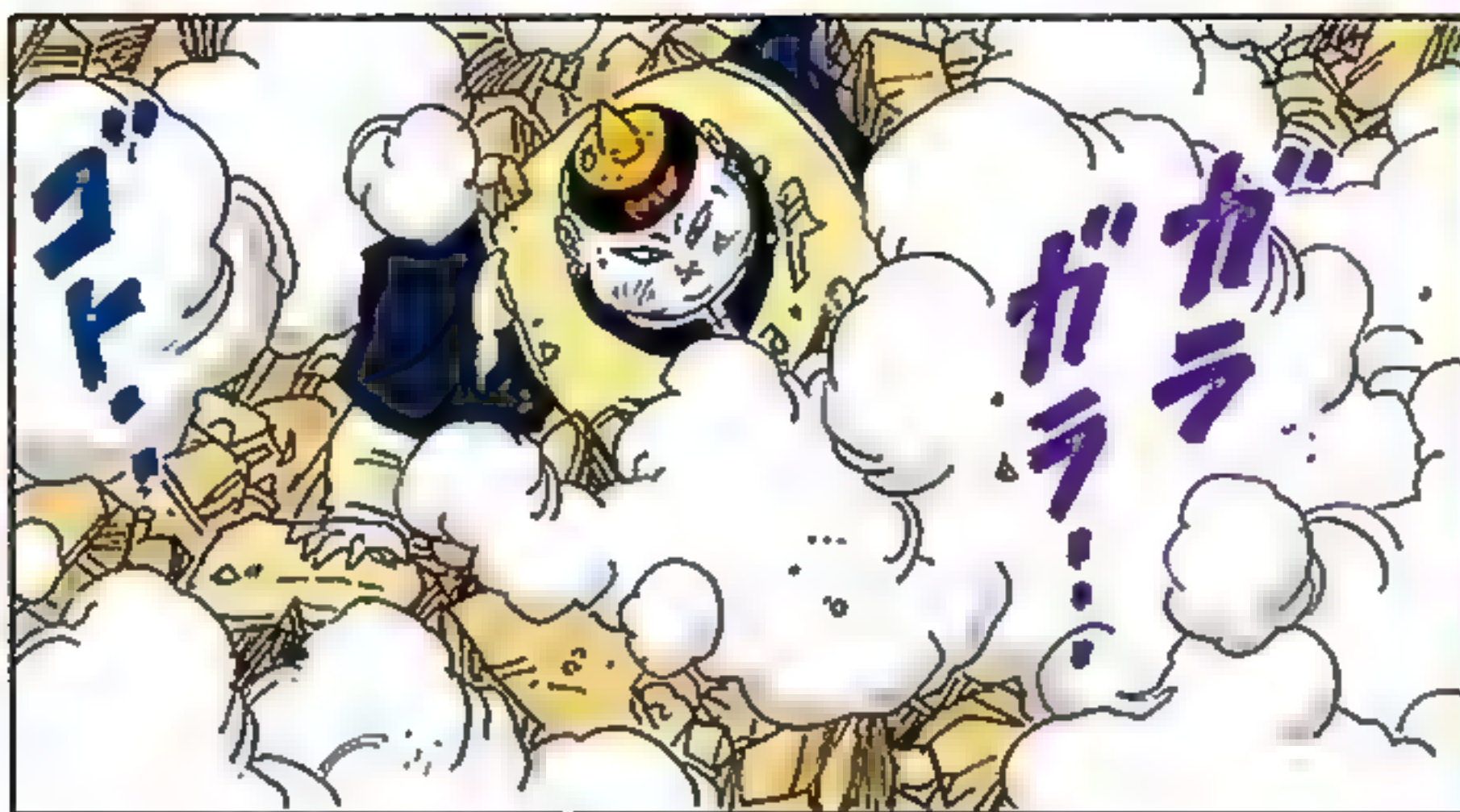


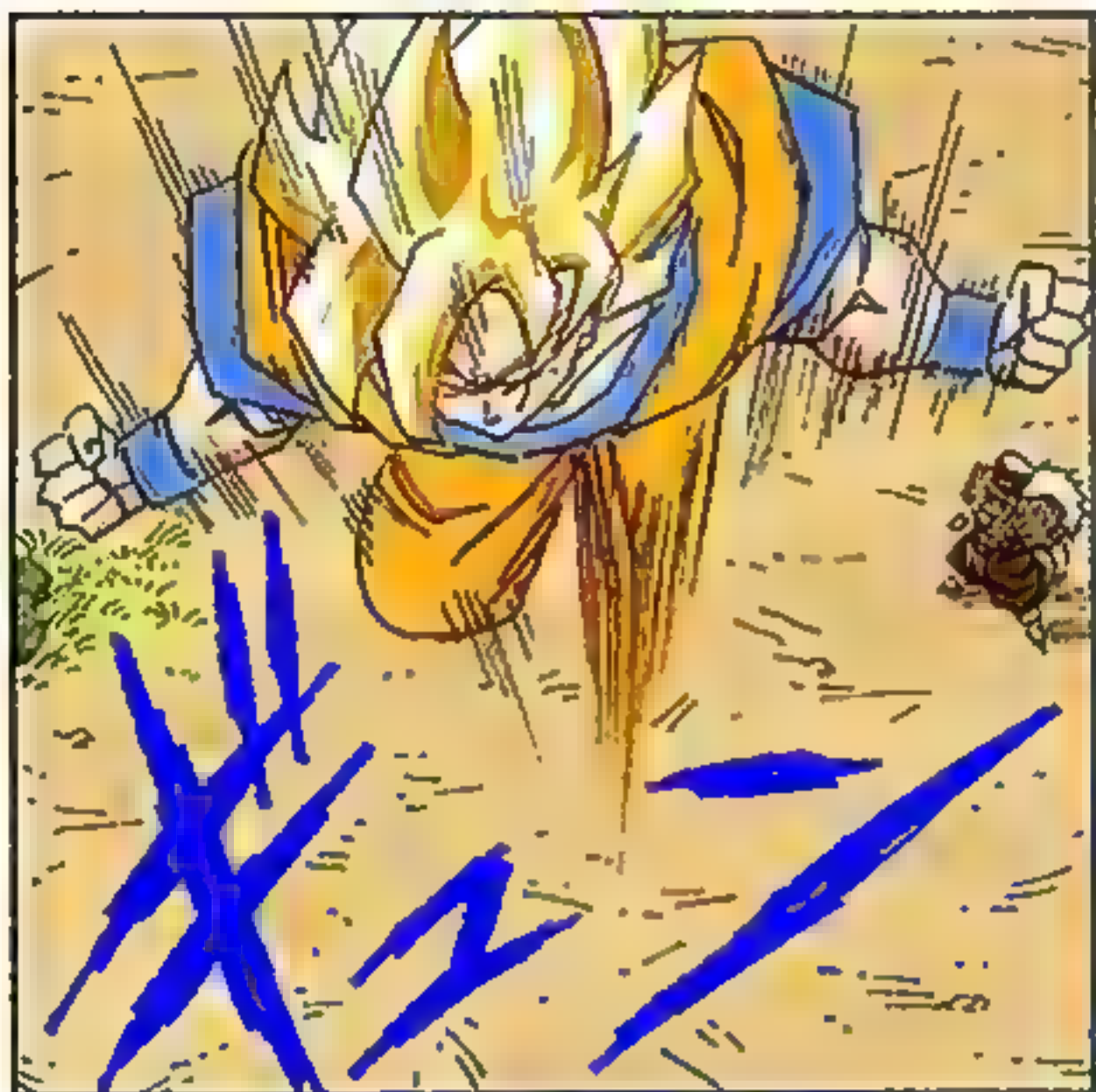
ドラゴンボール

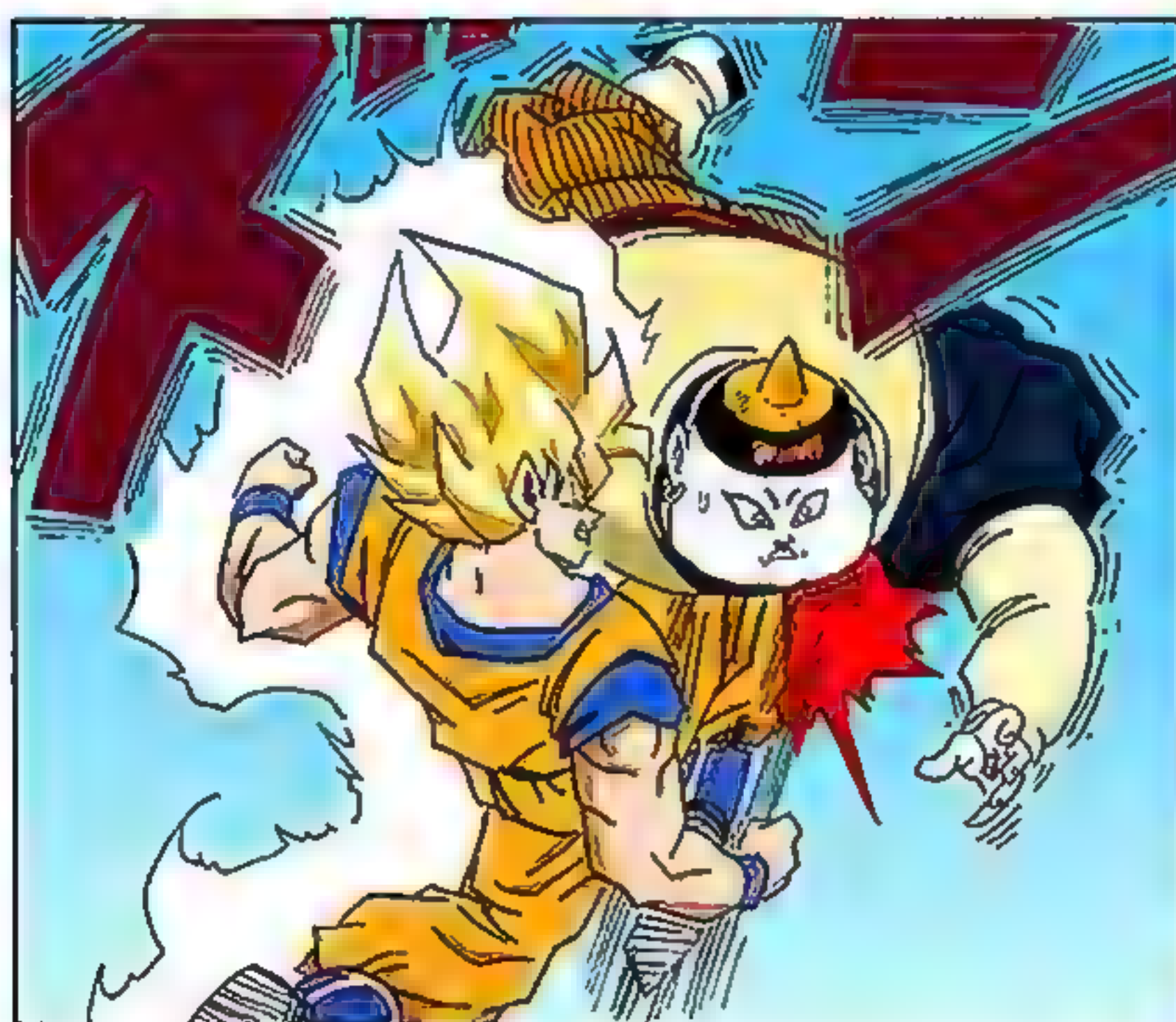
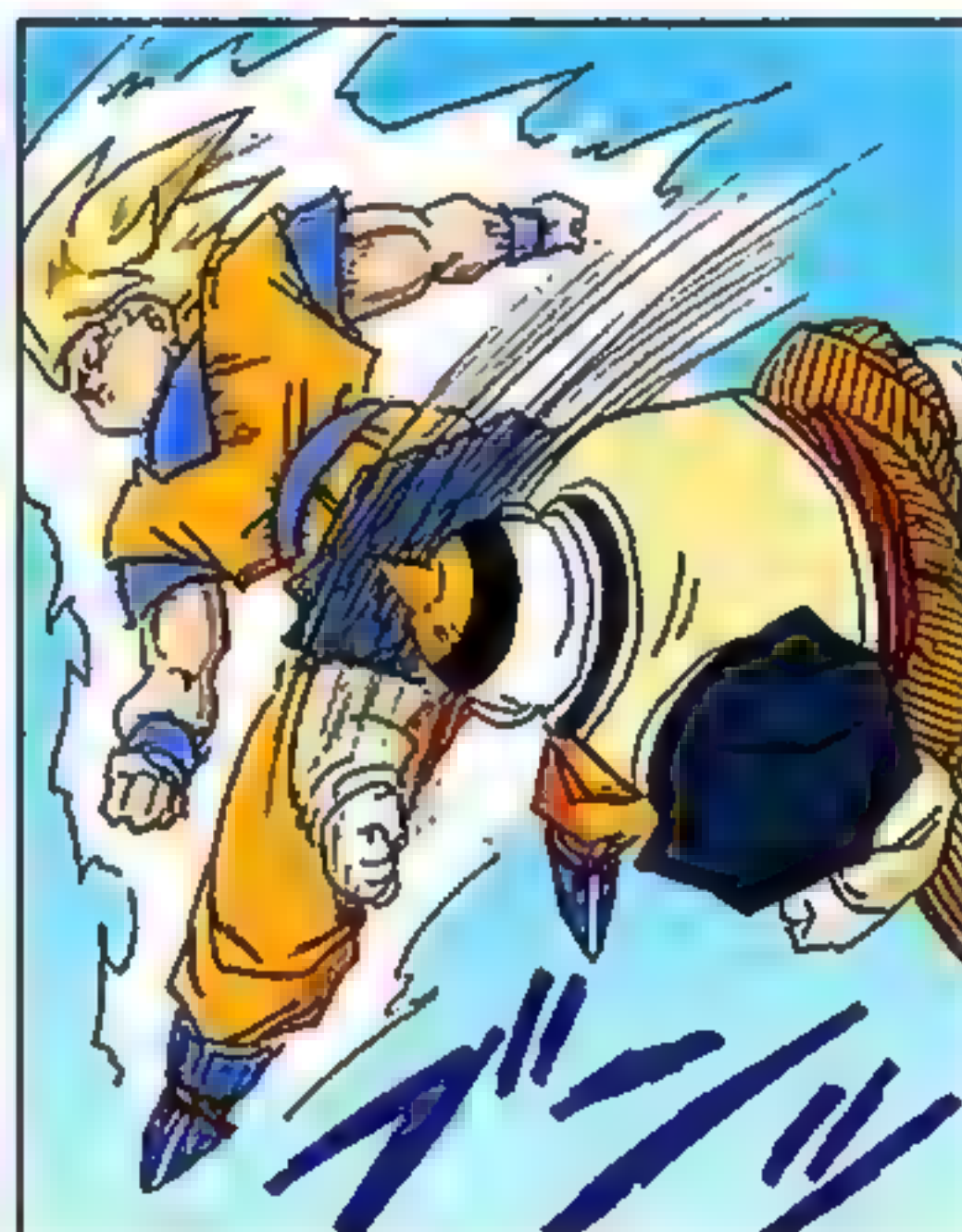
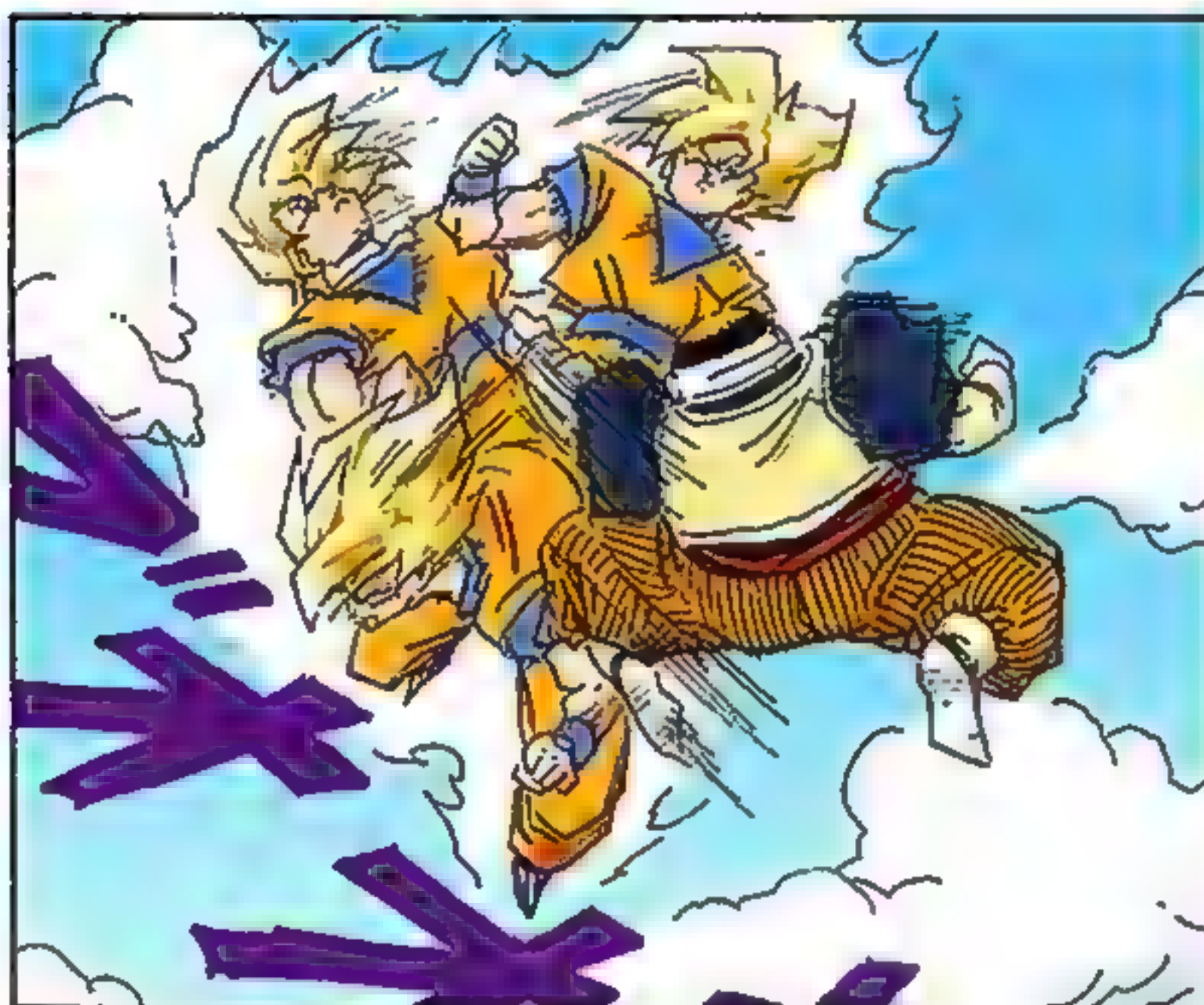
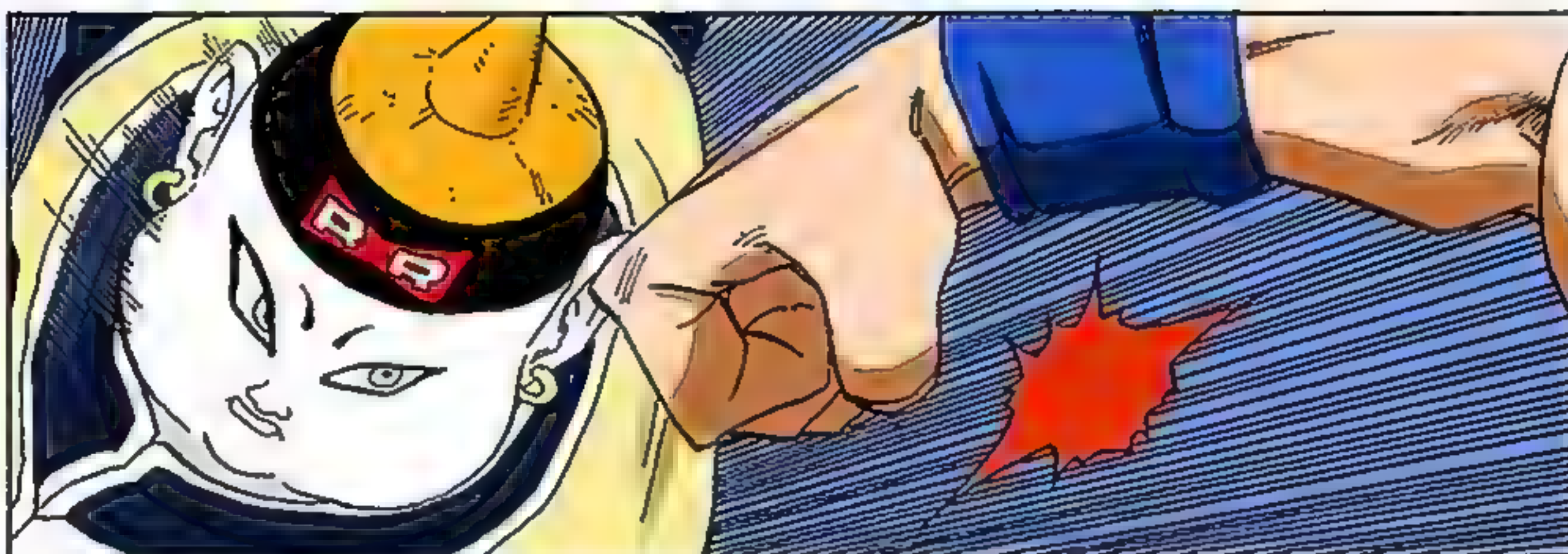


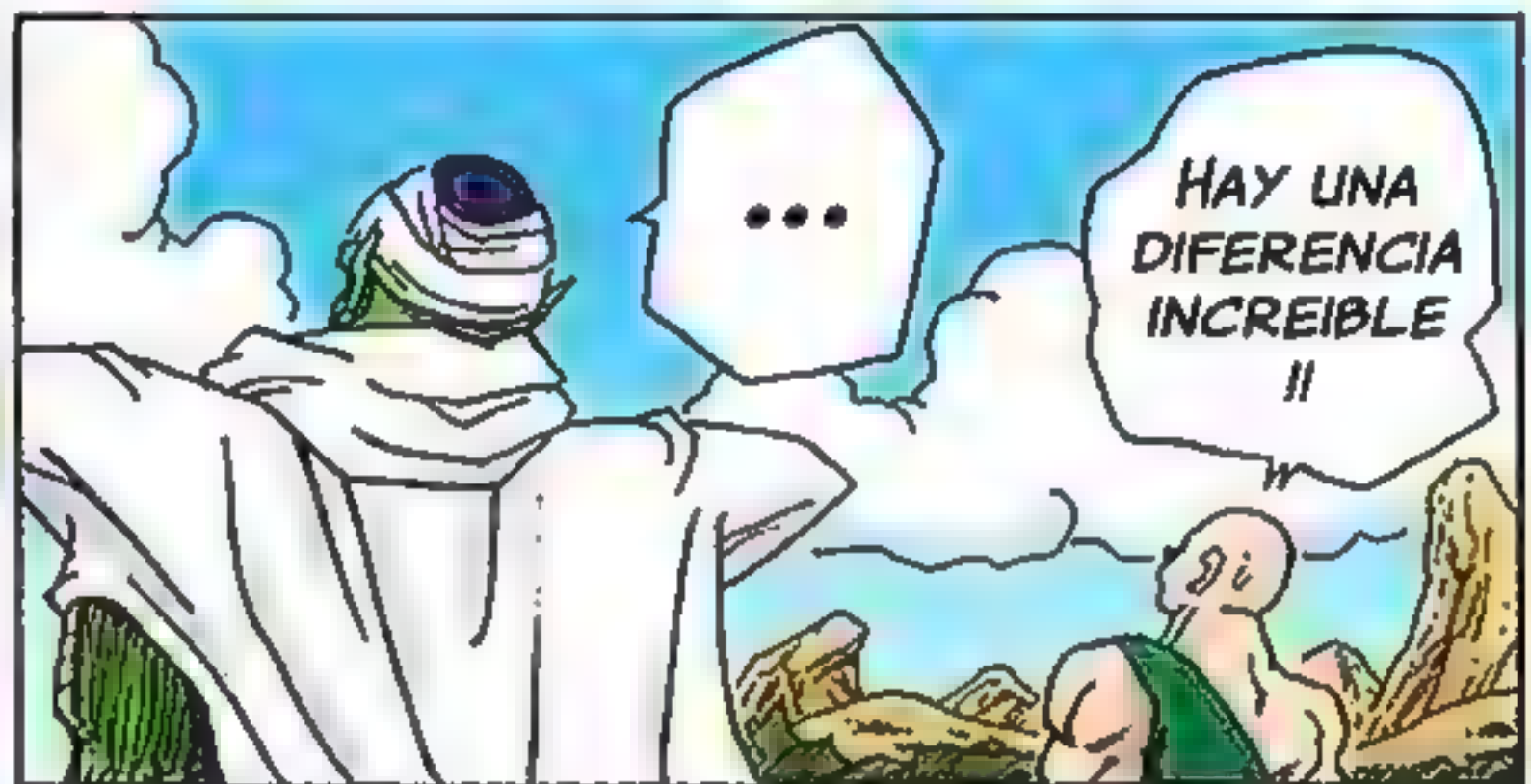
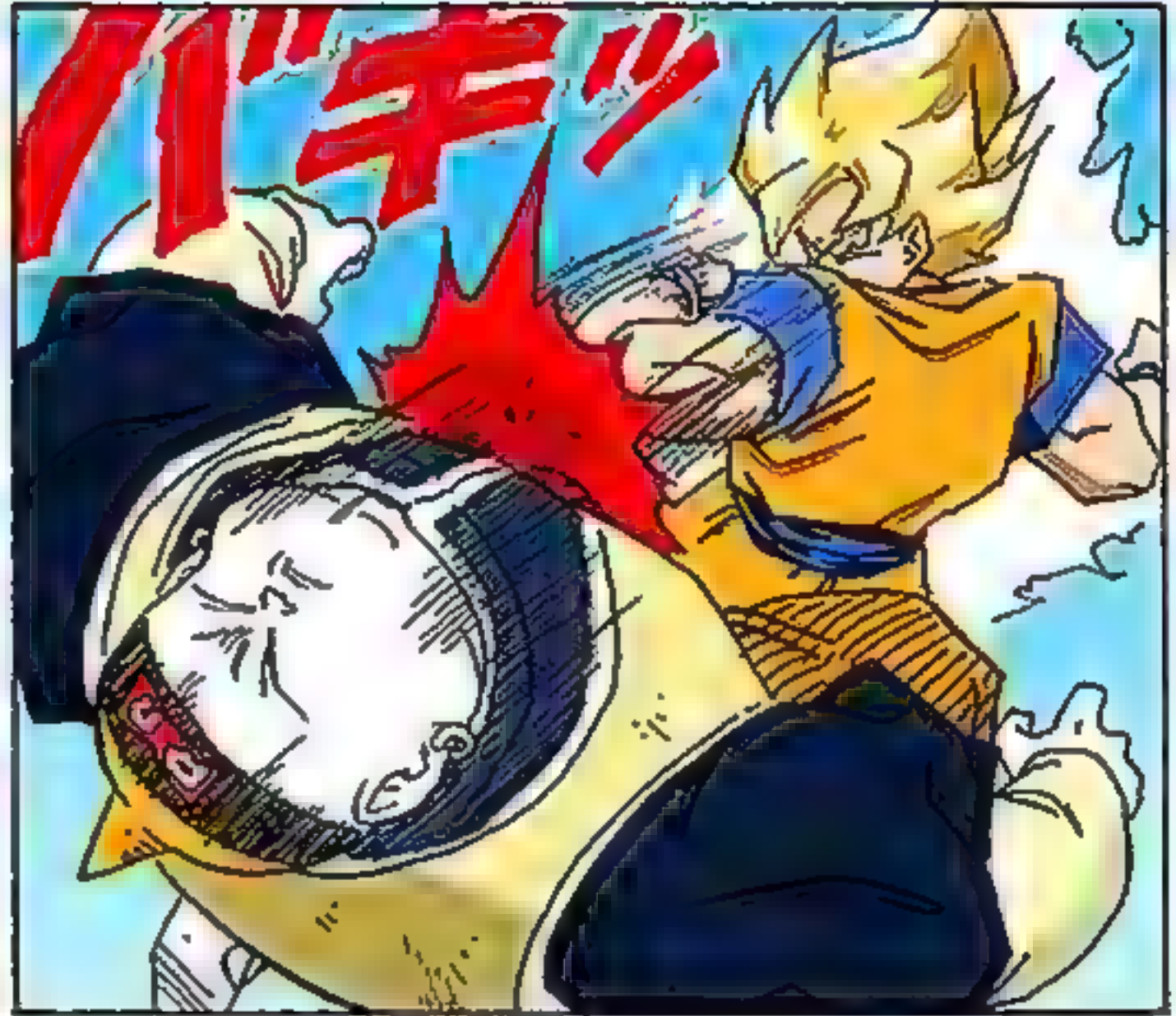
Traduzione per David Bellini P.

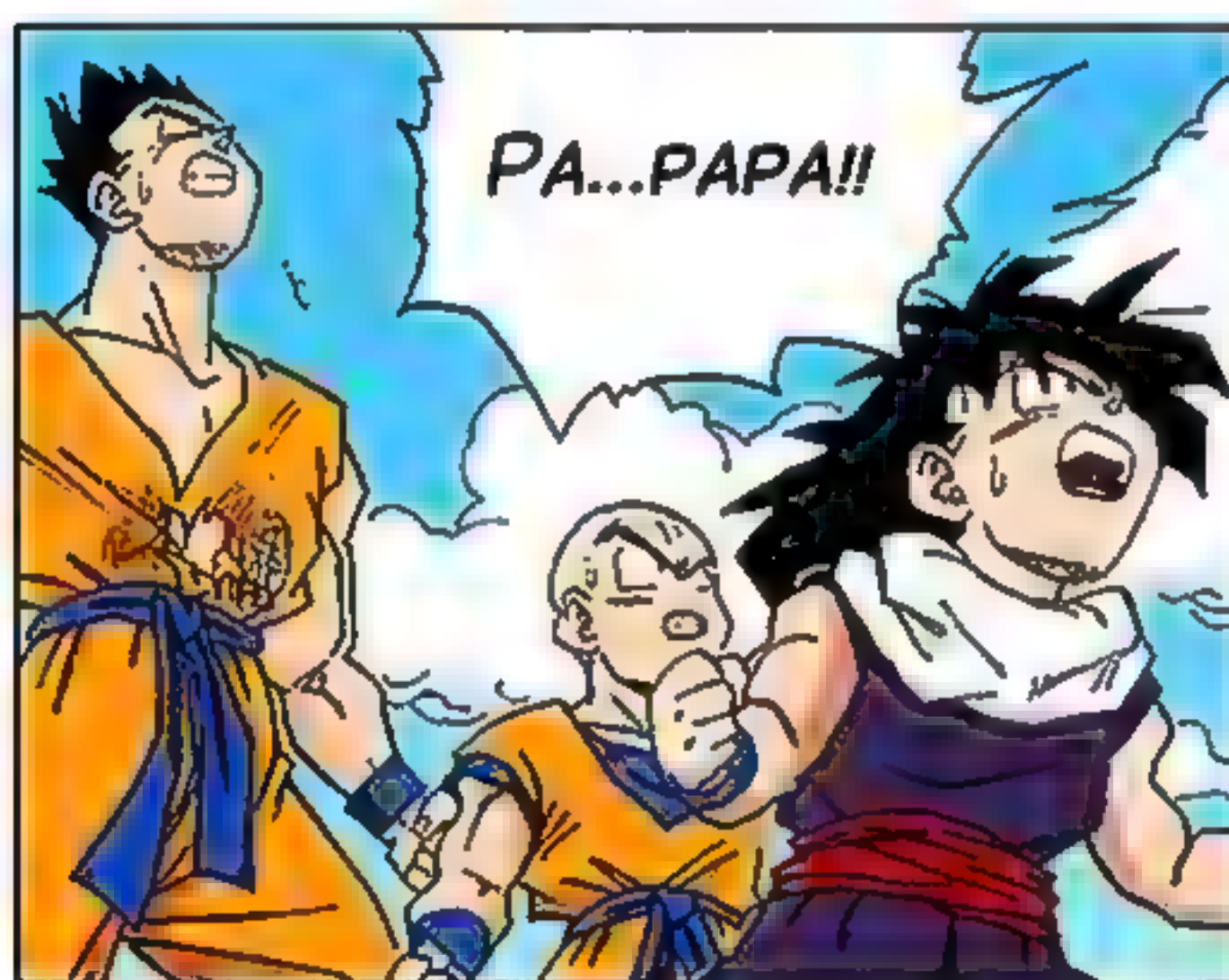


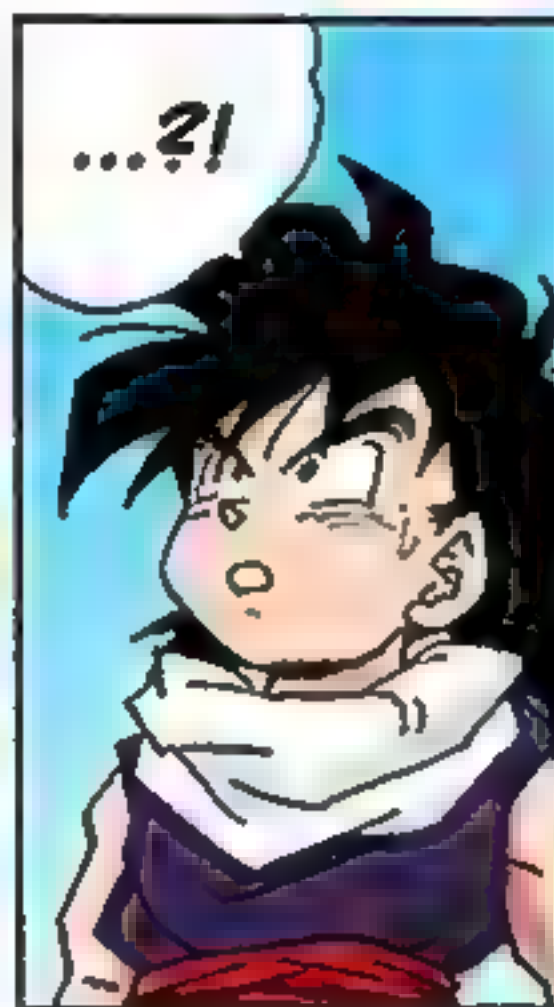


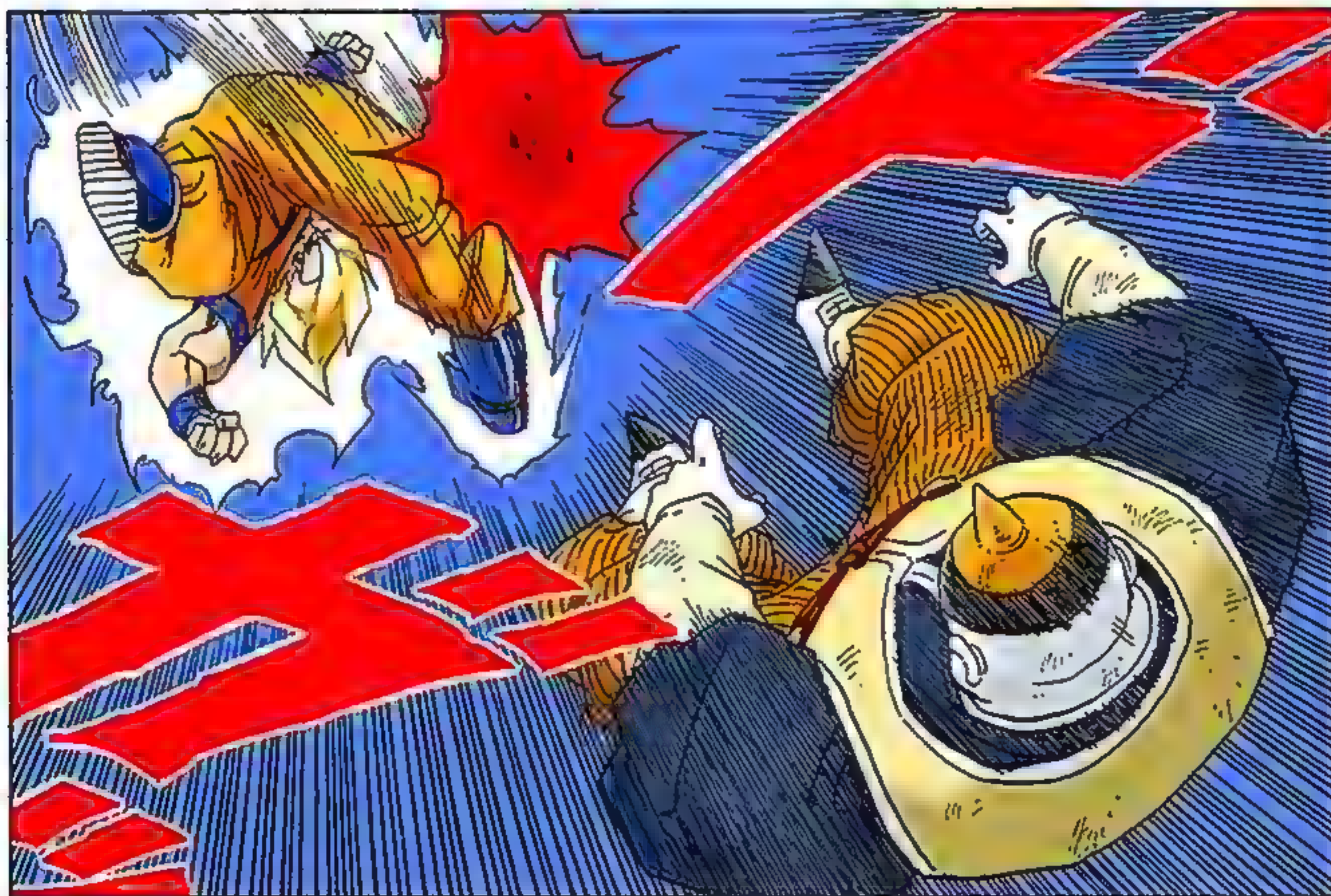


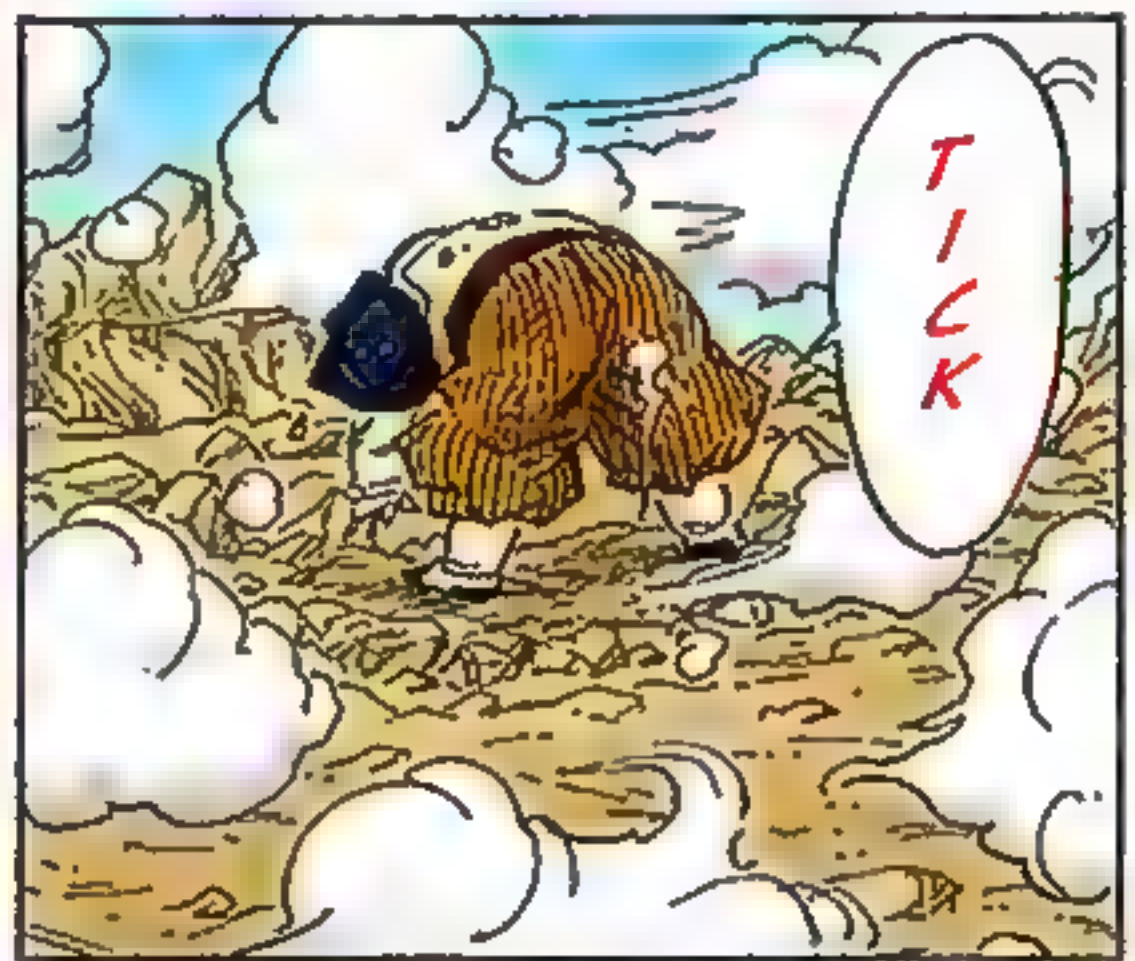
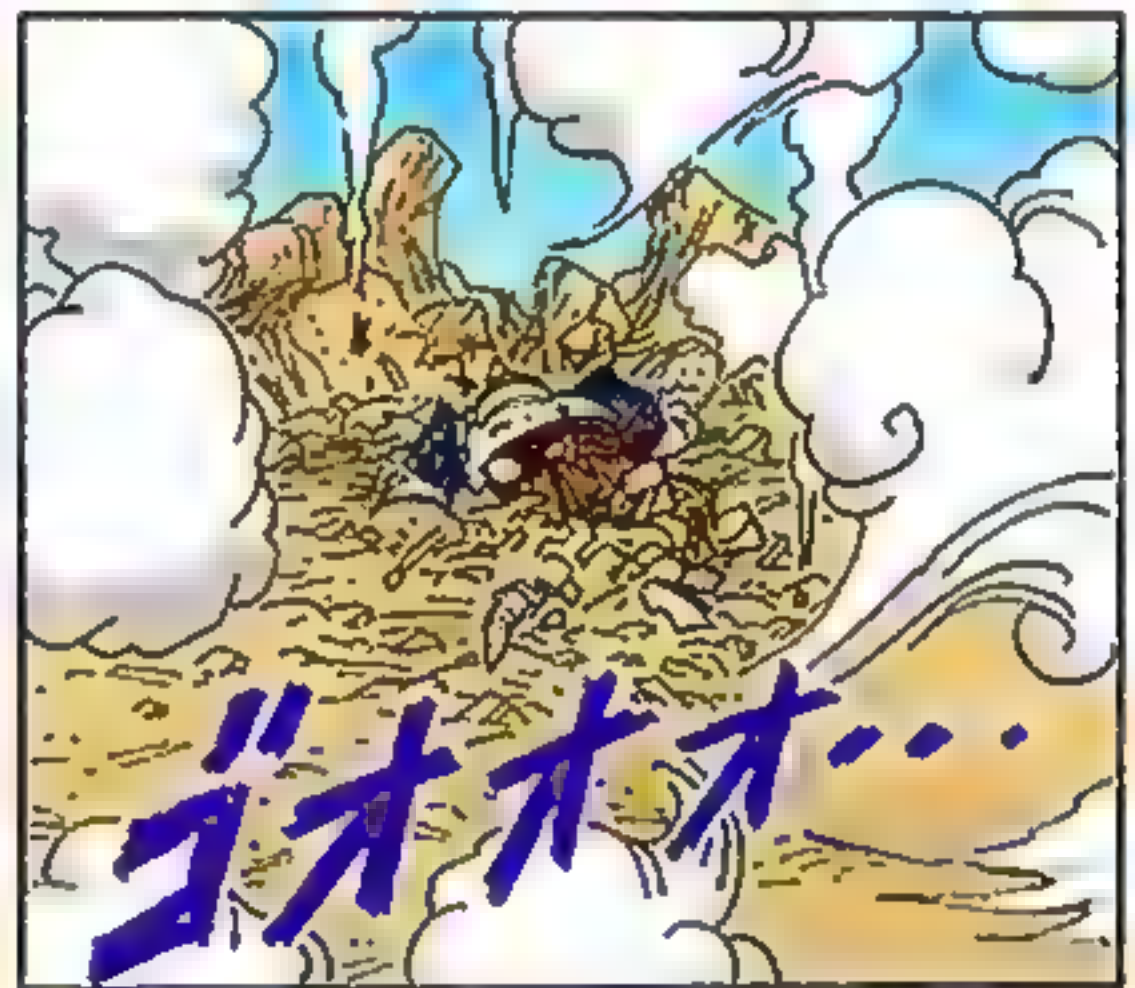


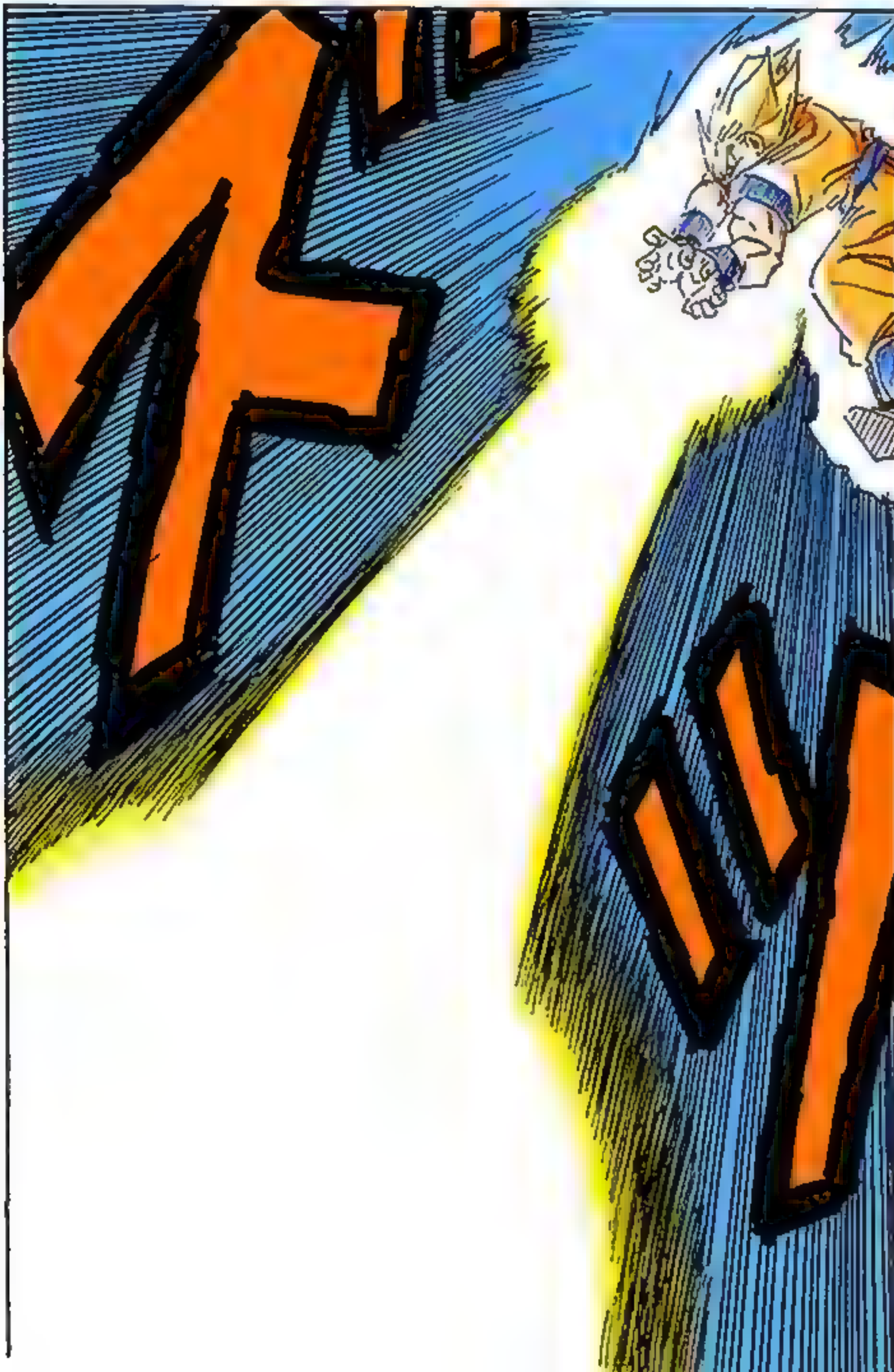
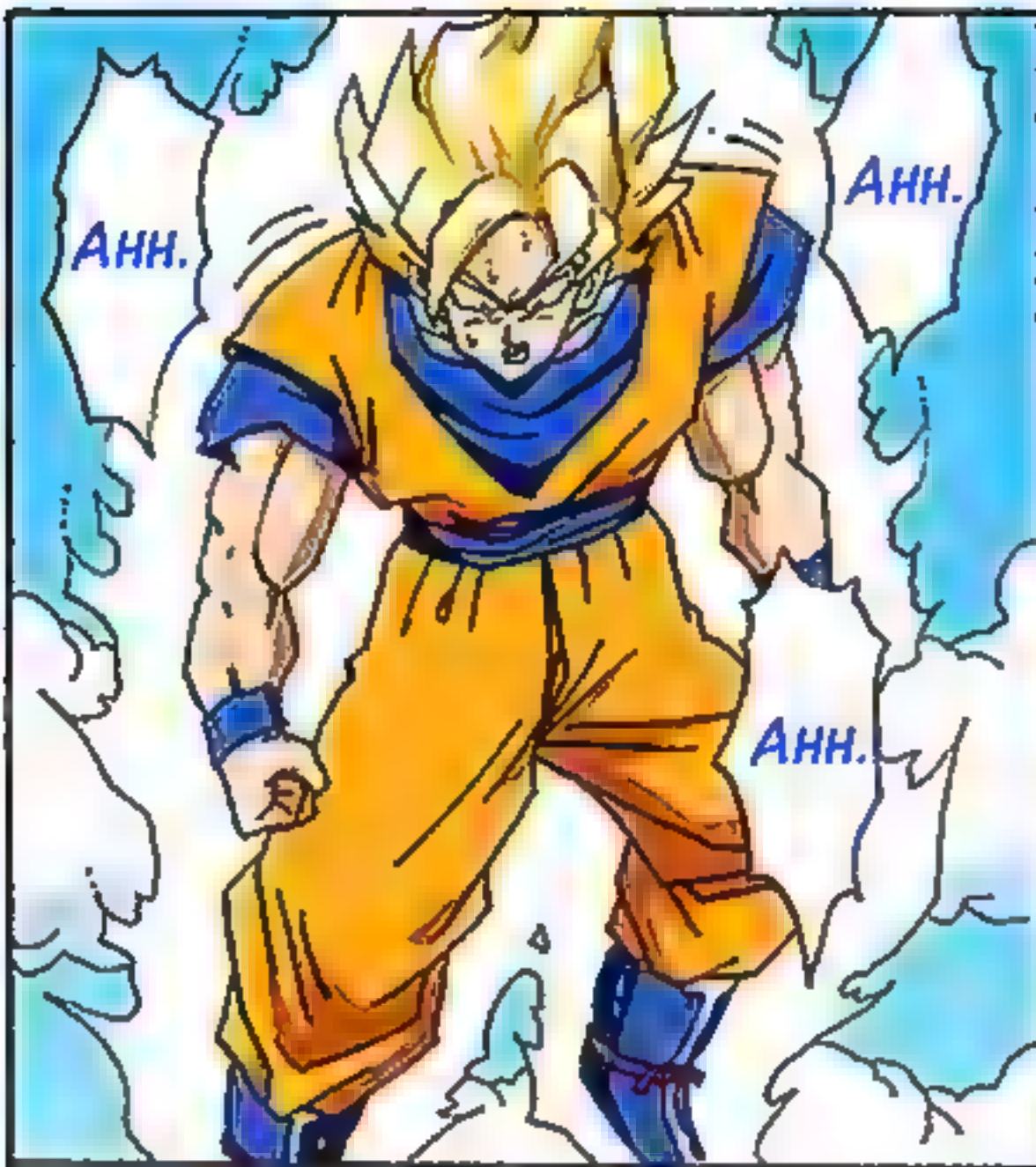


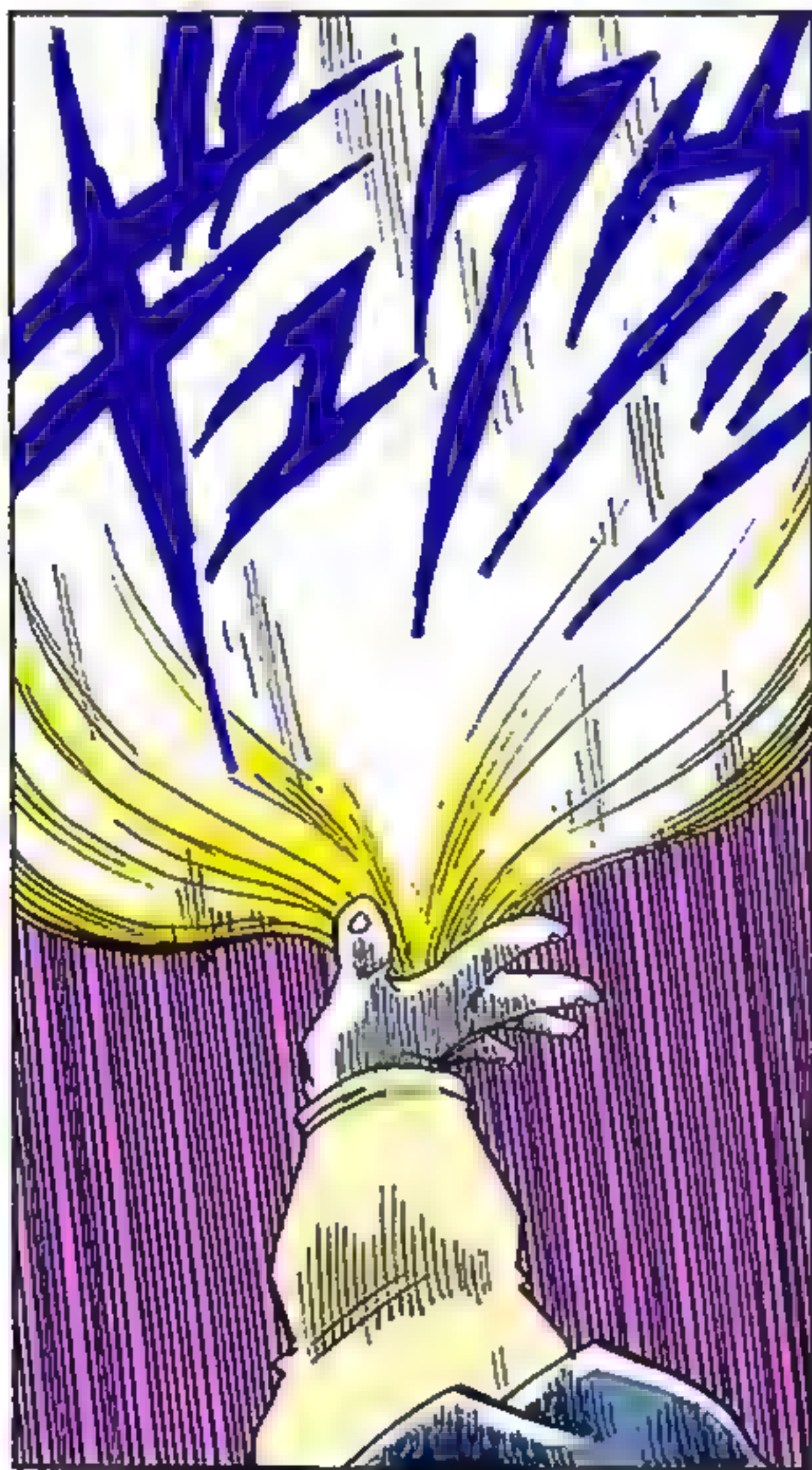
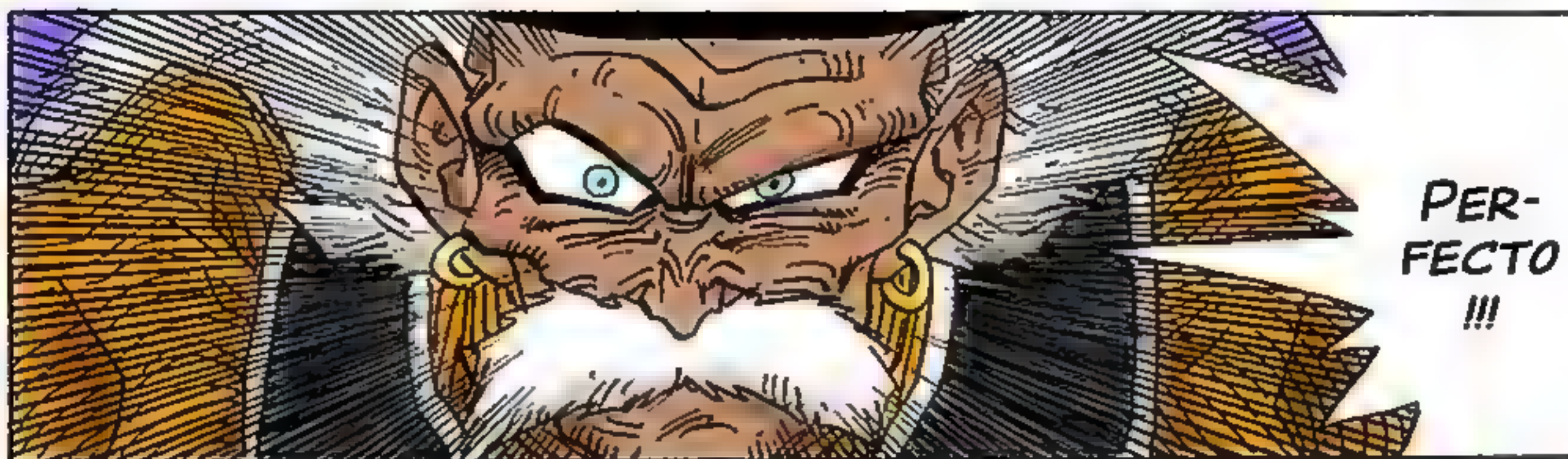












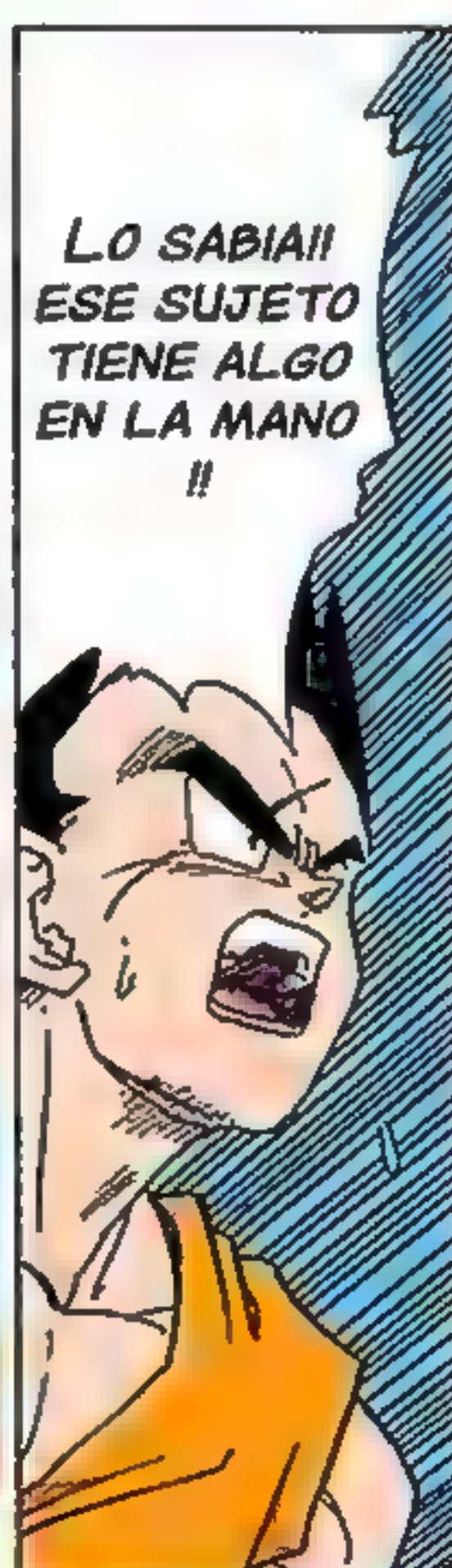


AAH!!

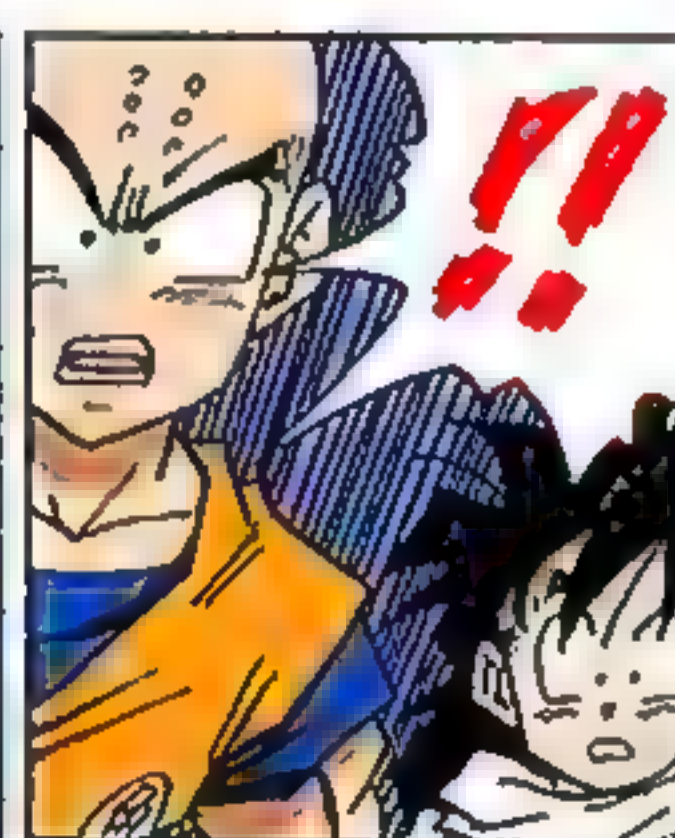


GOKU!! NI SE TE OCURRA LANZAR ENERGIA!! ESOS ANDROIDES PUEDEN ABSORBER LA ENERGIA DE SUS Oponentes!!

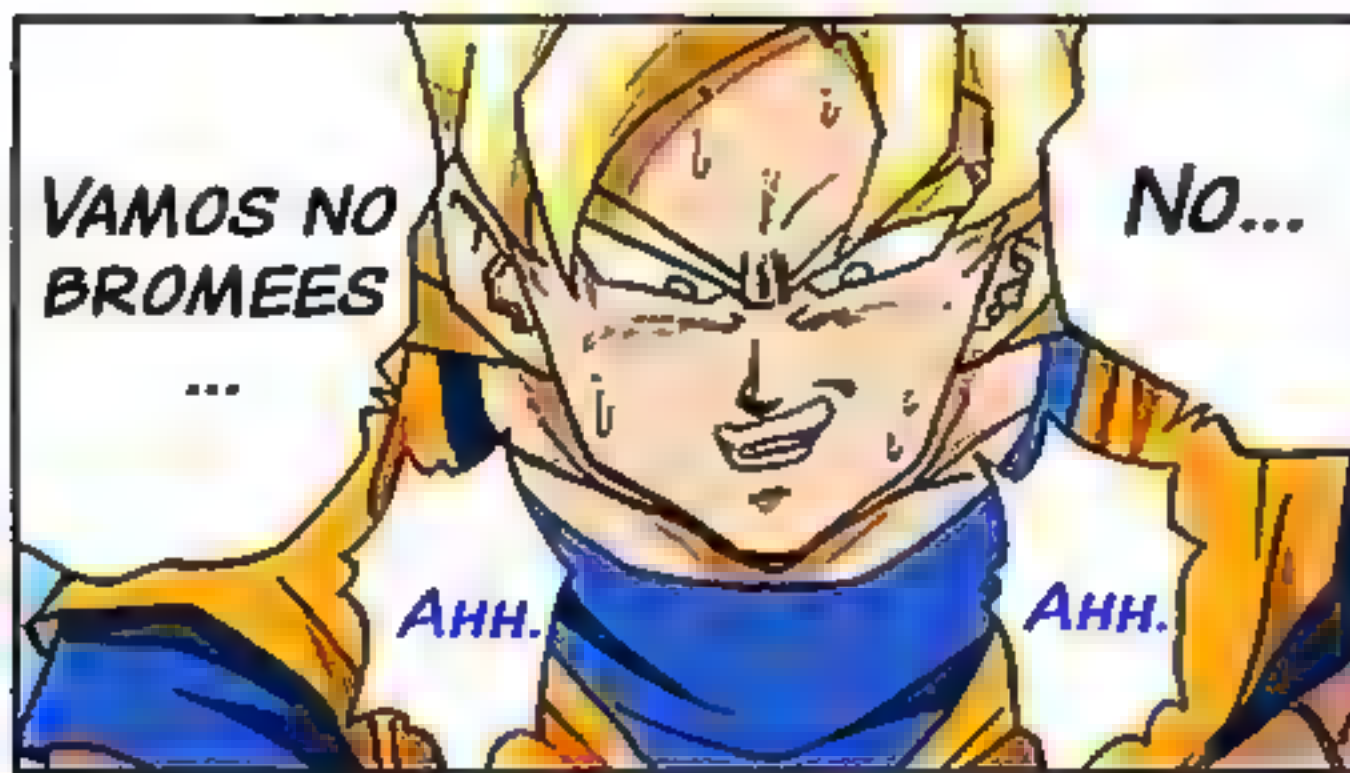
TAMPOCO DEJES QUE TE SUJETEN CON LAS MANOS ENTENDISTE?!!



LO SABIA!! ESE SUJETO TIENE ALGO EN LA MANO !!



ABSORBIO SU ENERGIA !!



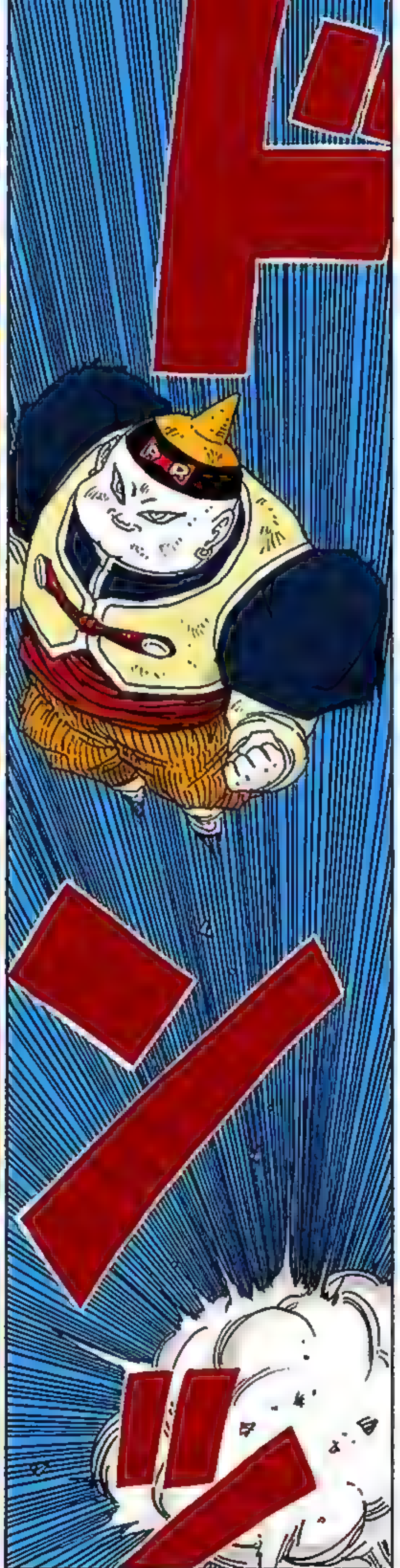
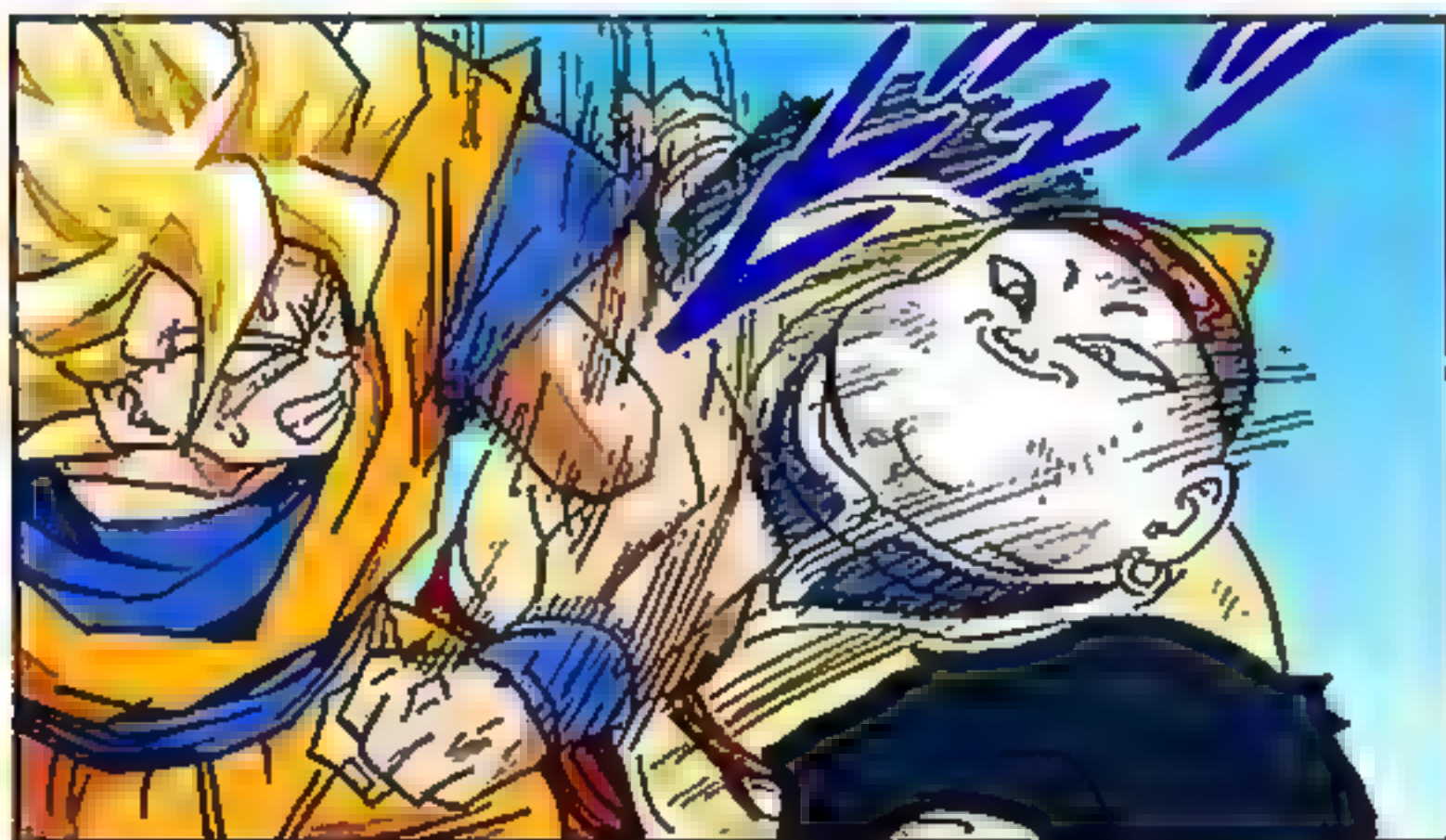
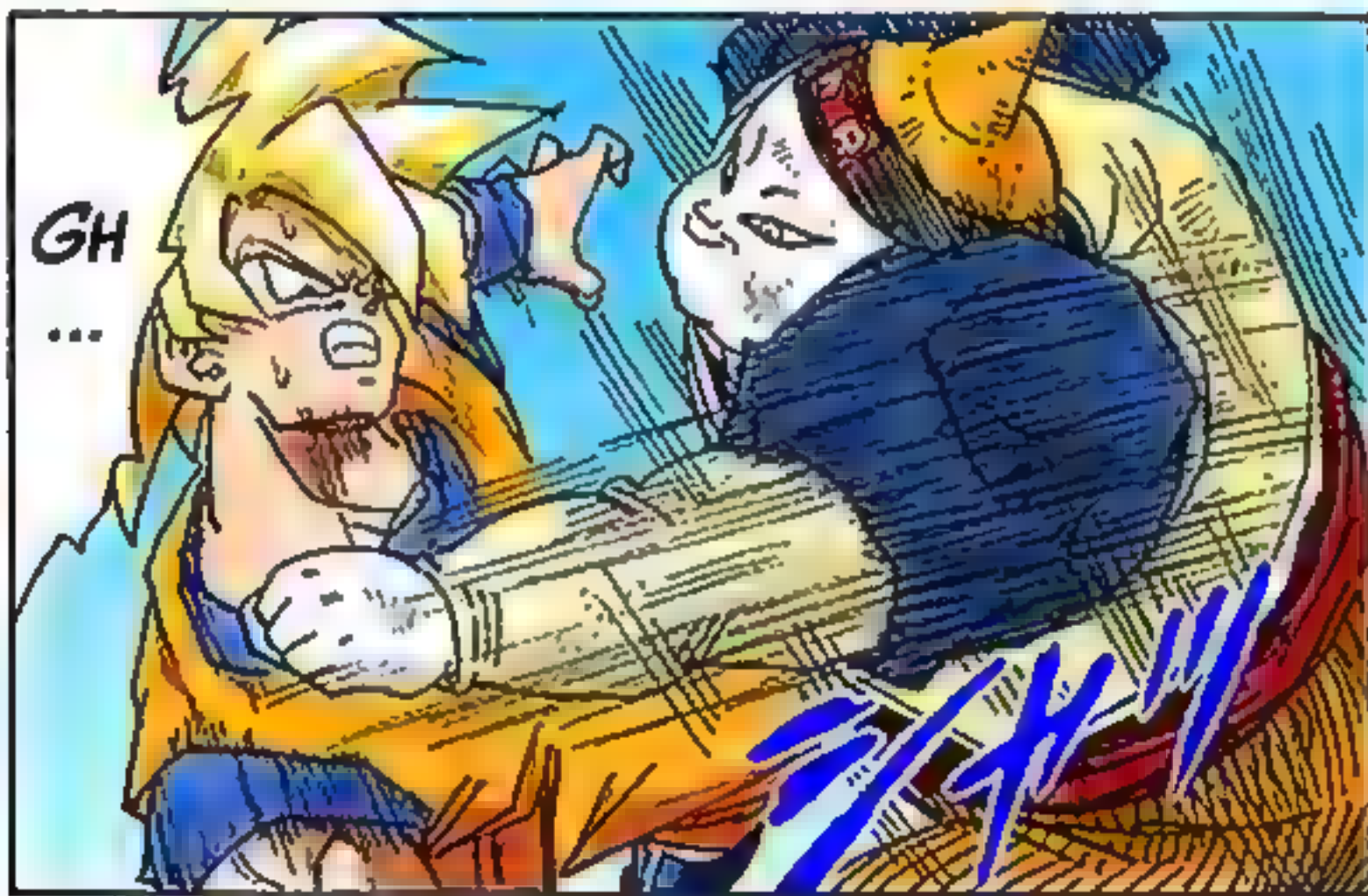
DRAGON

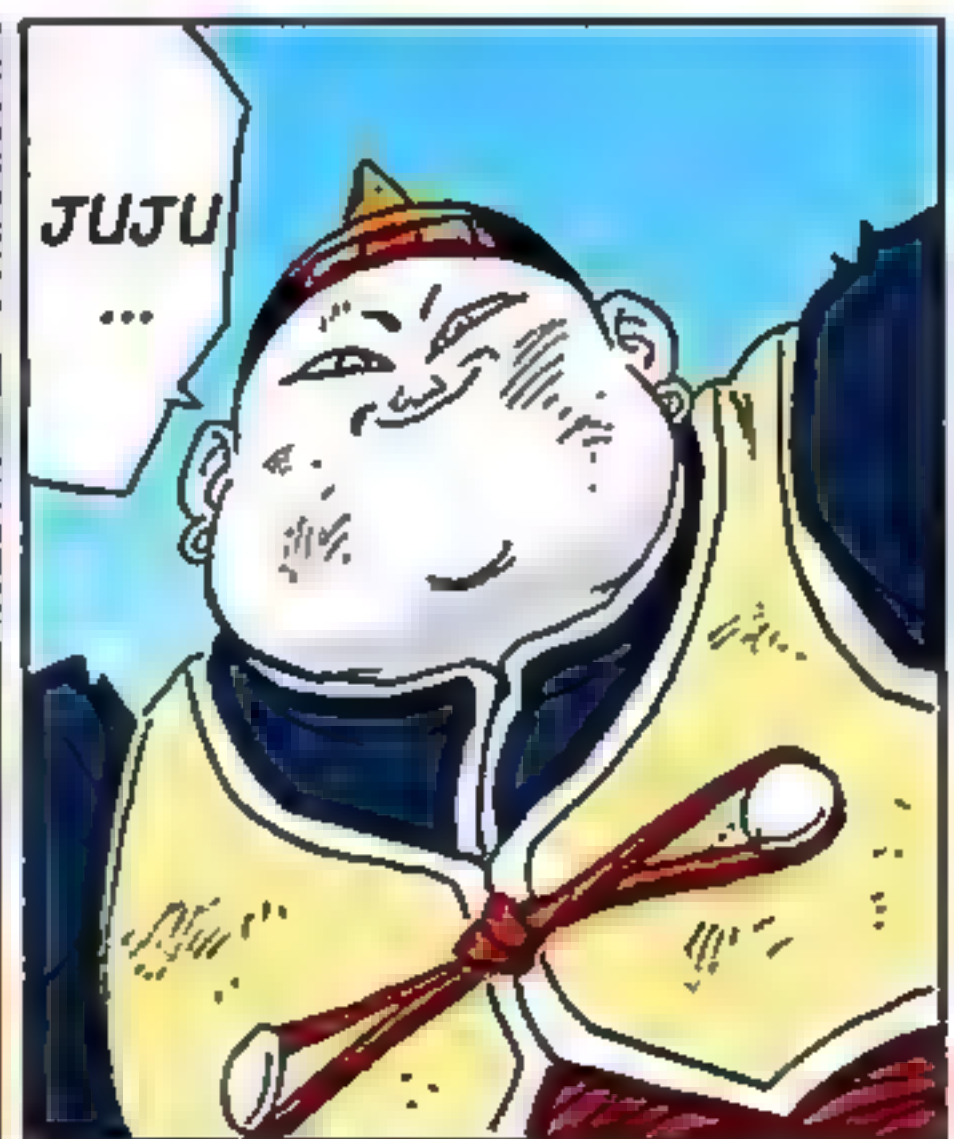
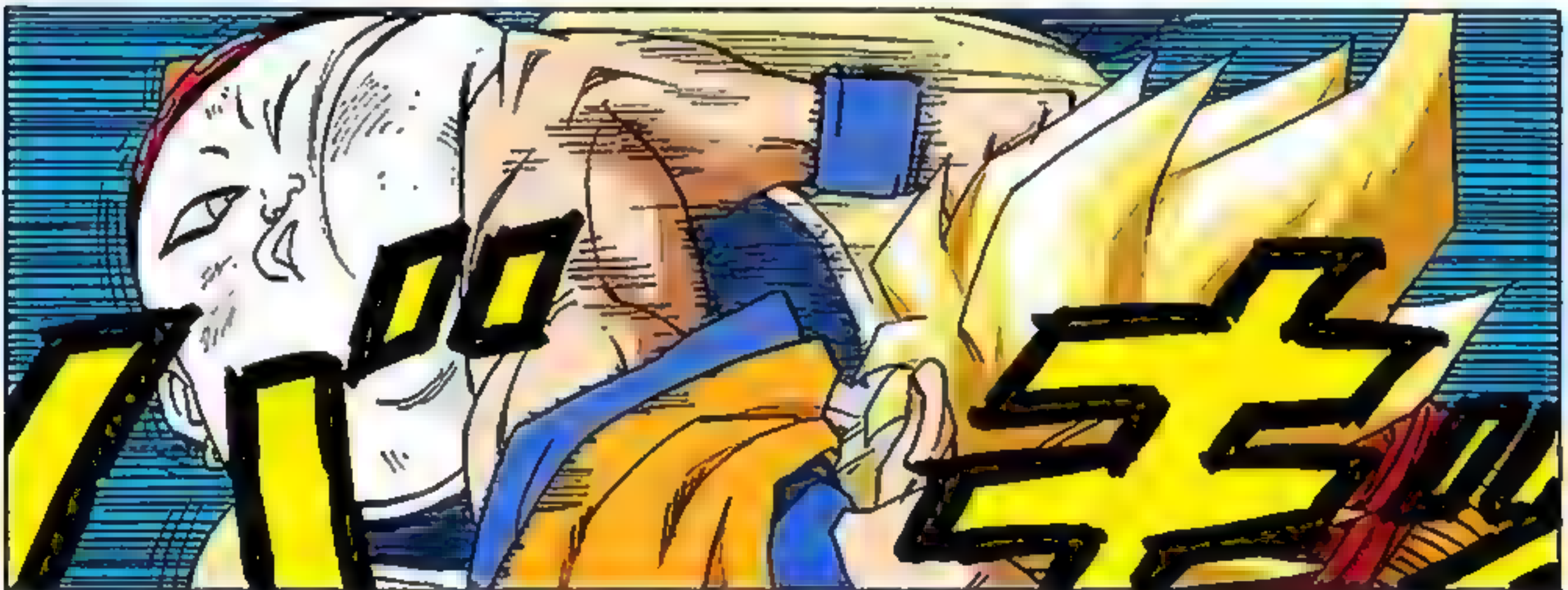
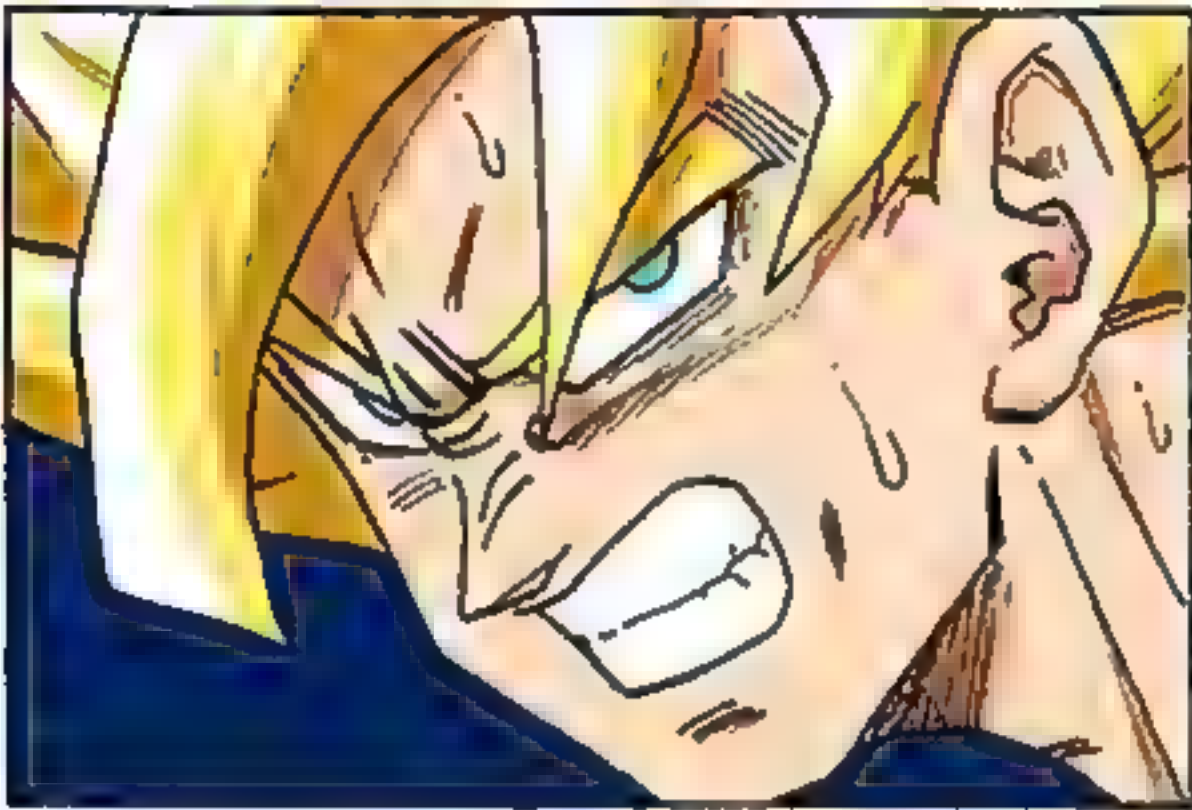
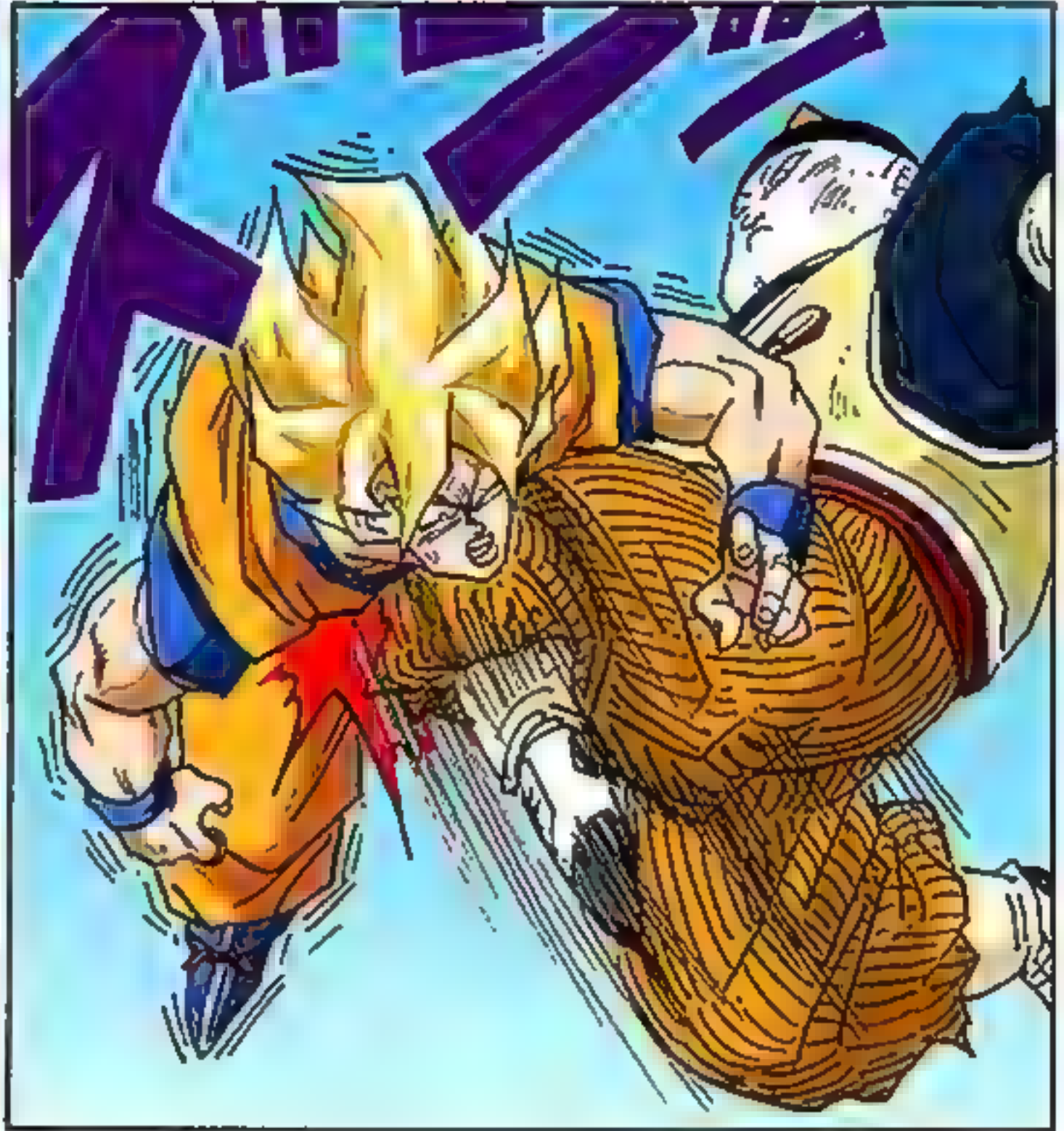
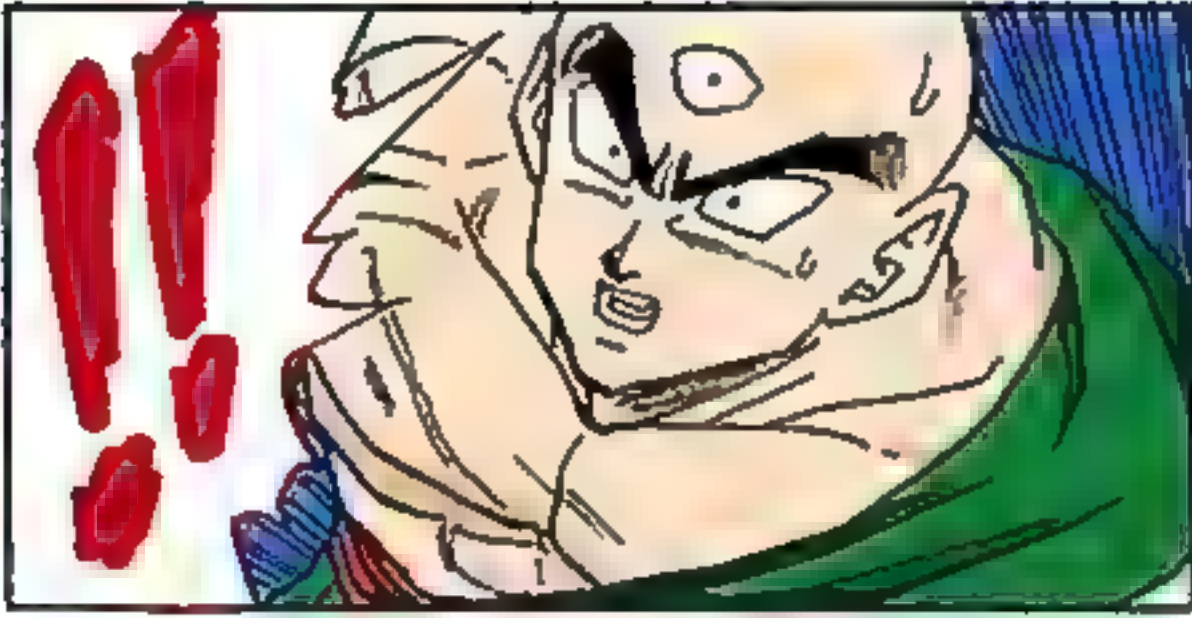
ドラゴン
ボール

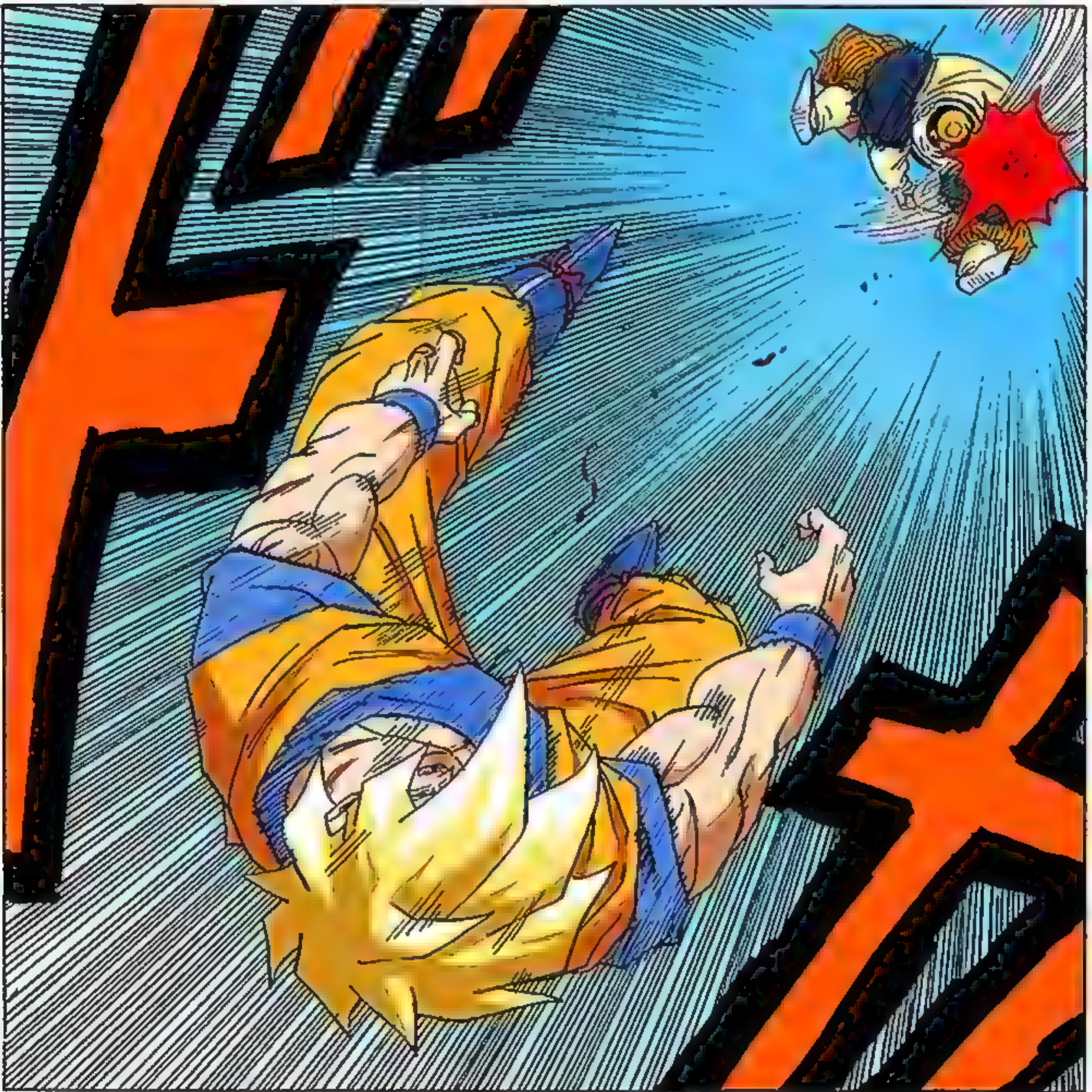
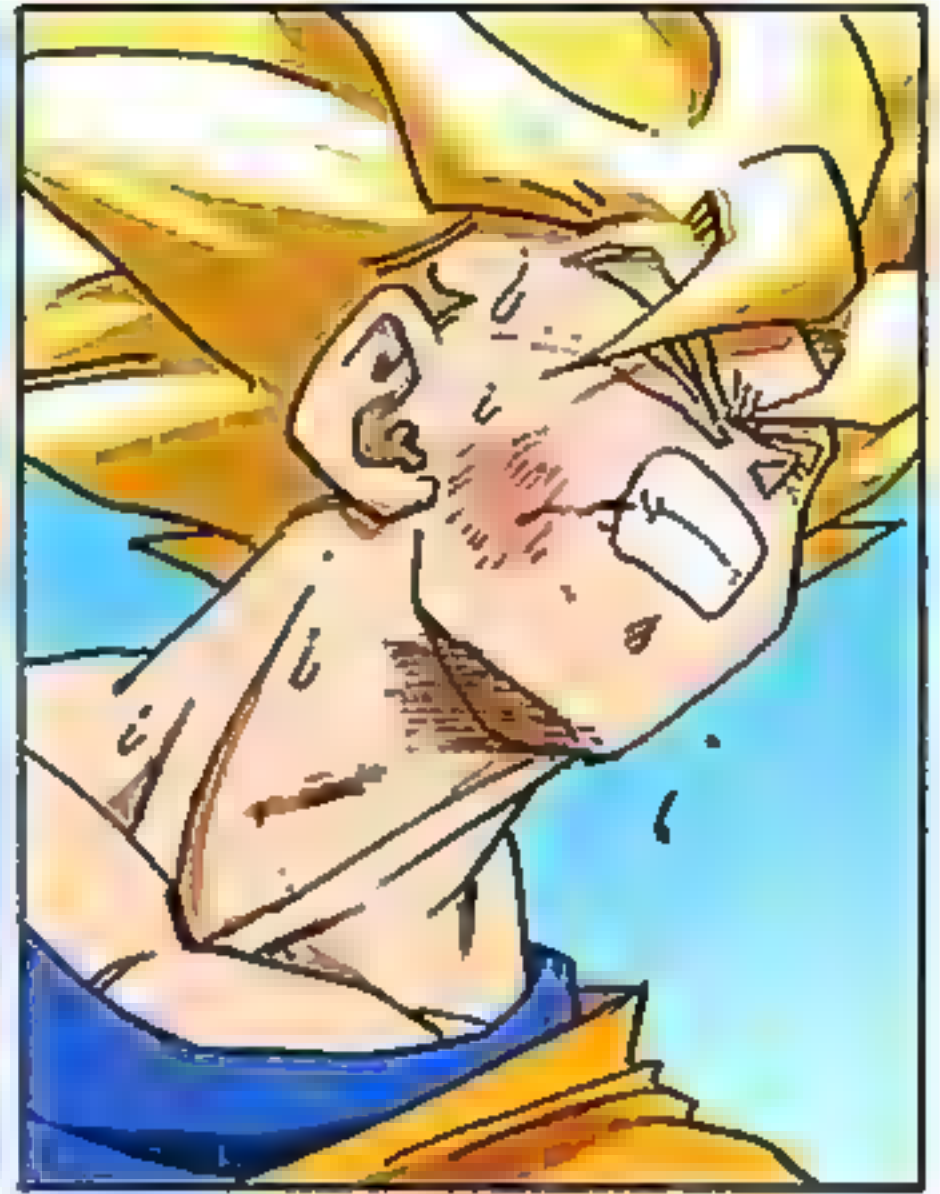
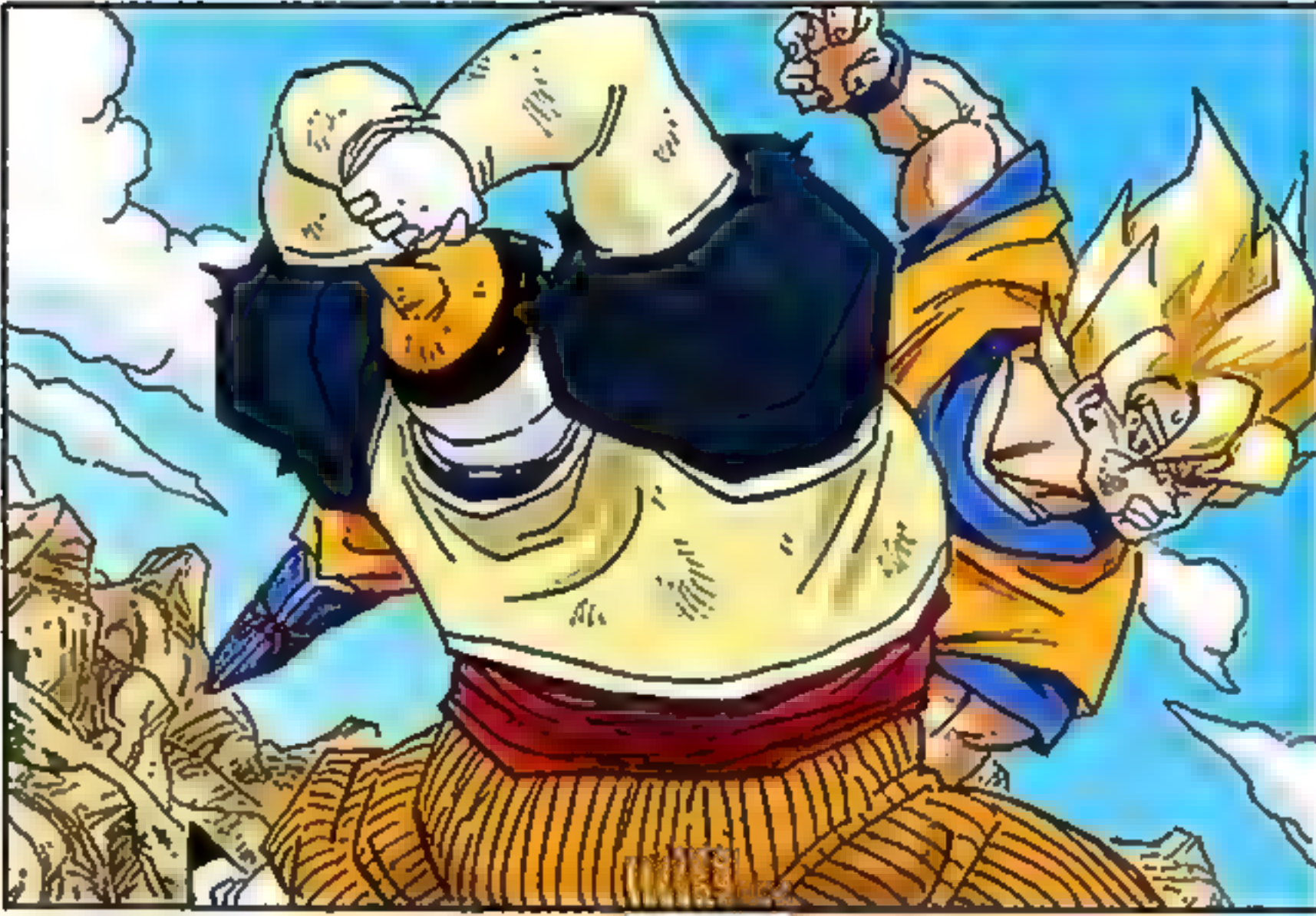
BALL

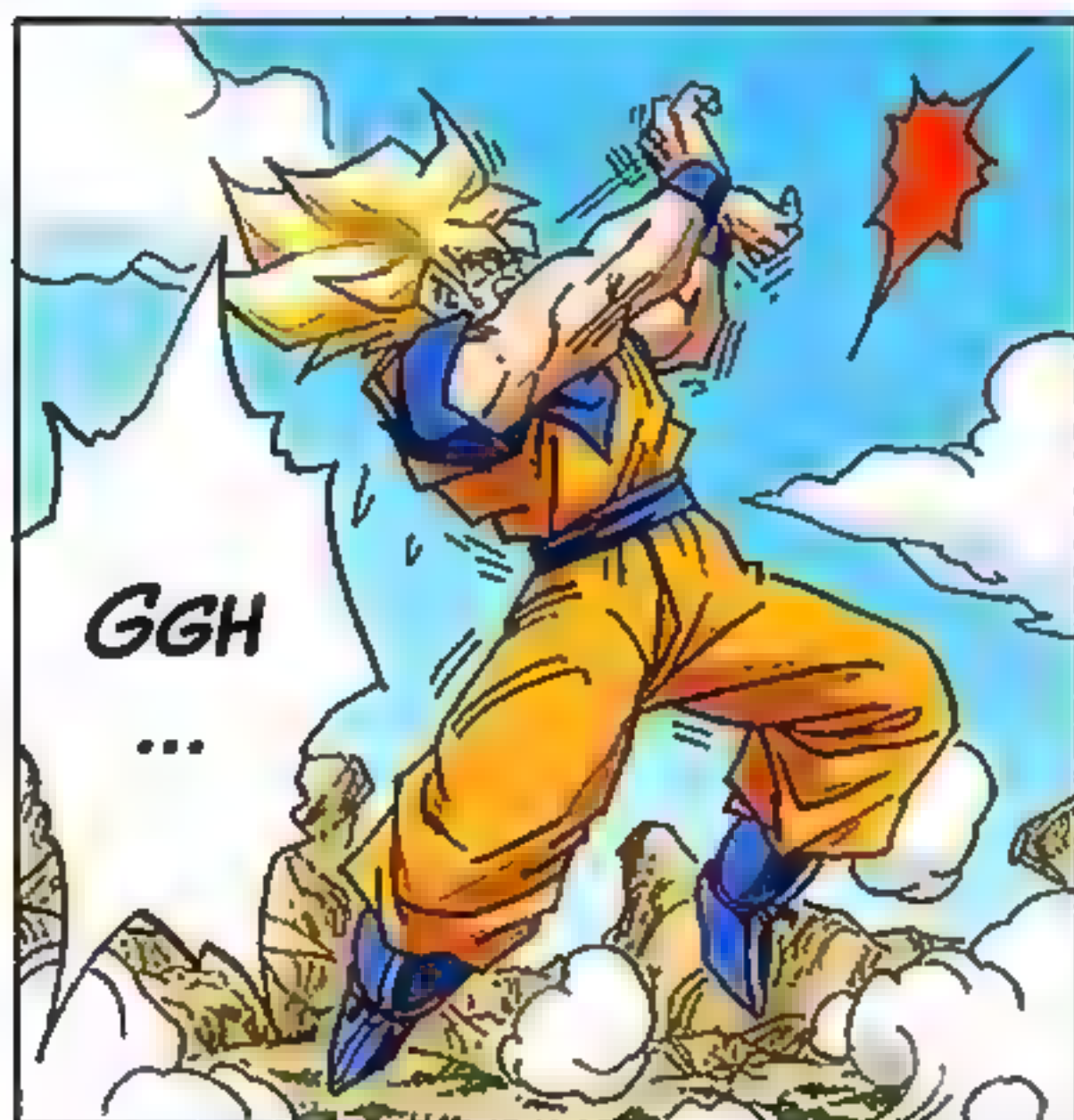
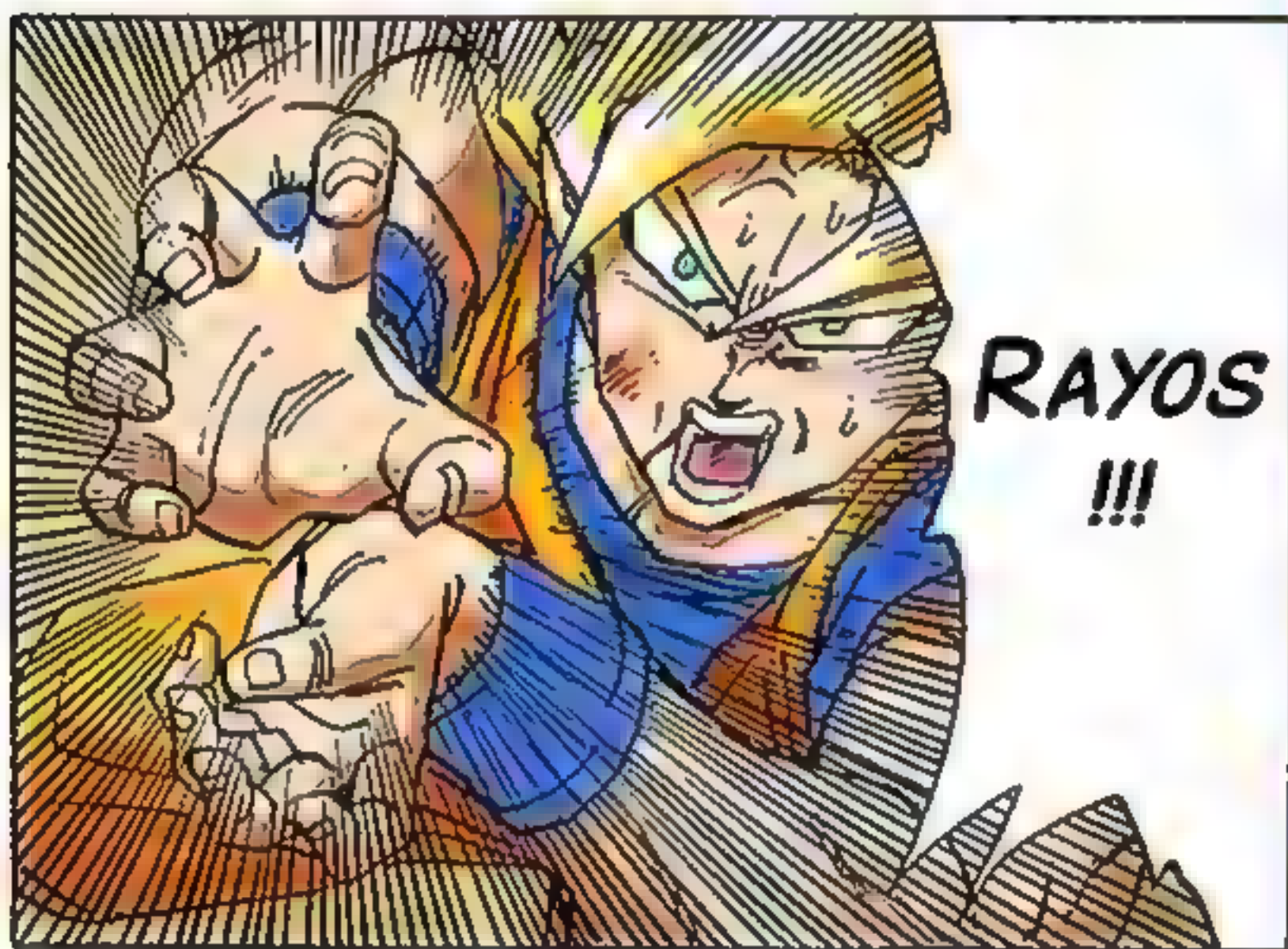
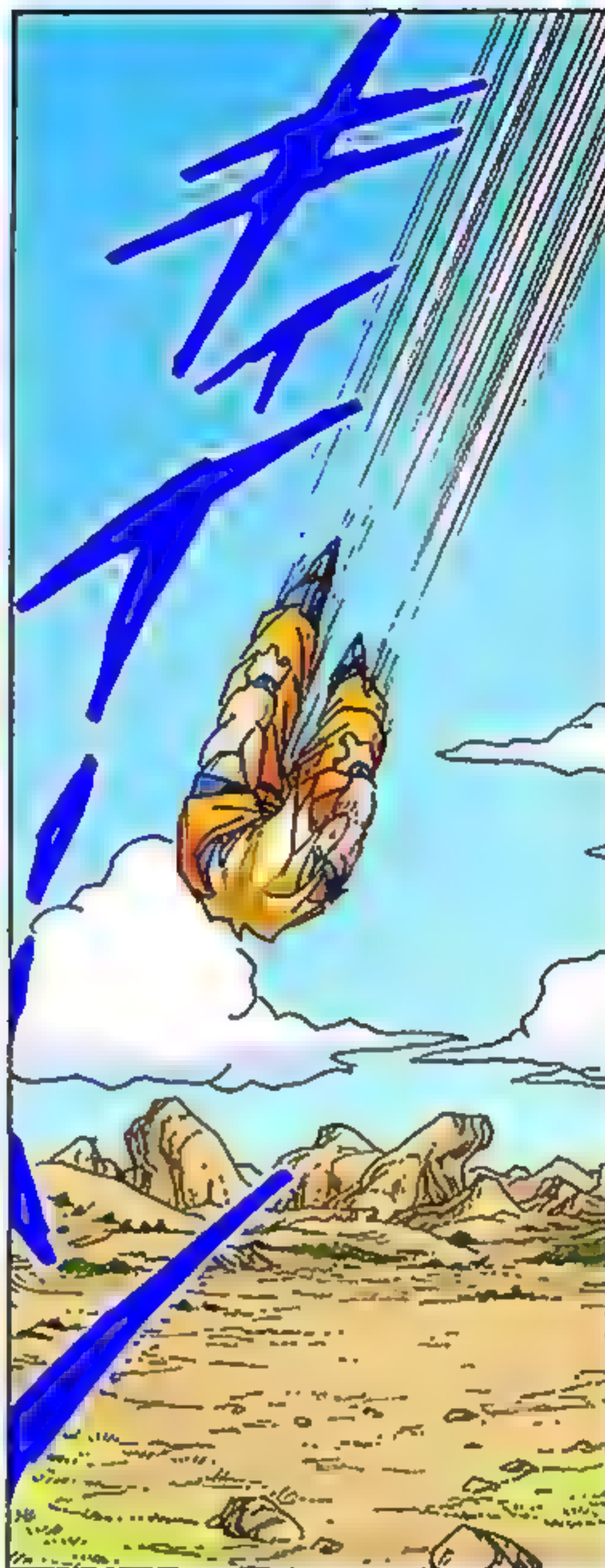
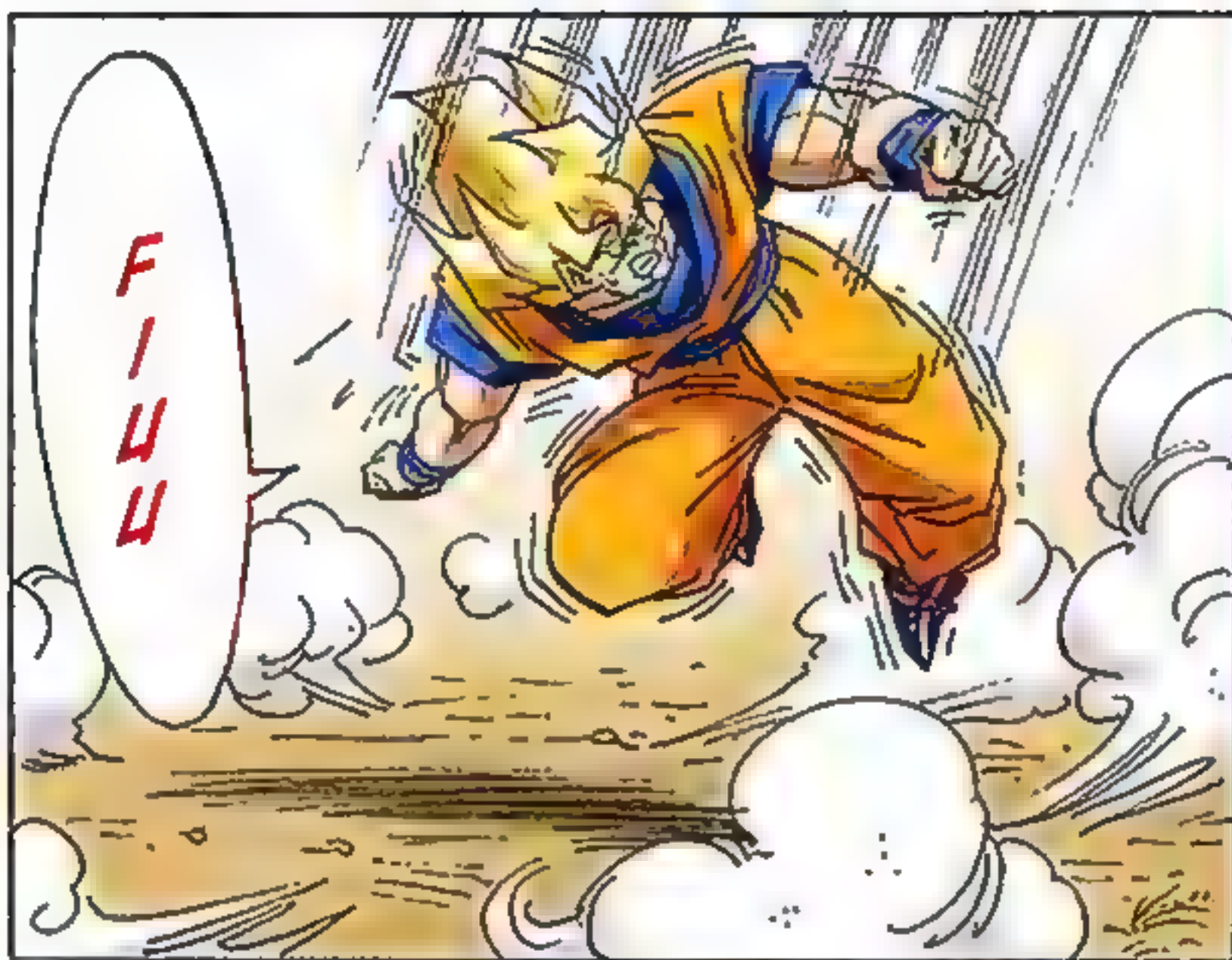
Capitulo 12: La
Enfermedad de
Goku

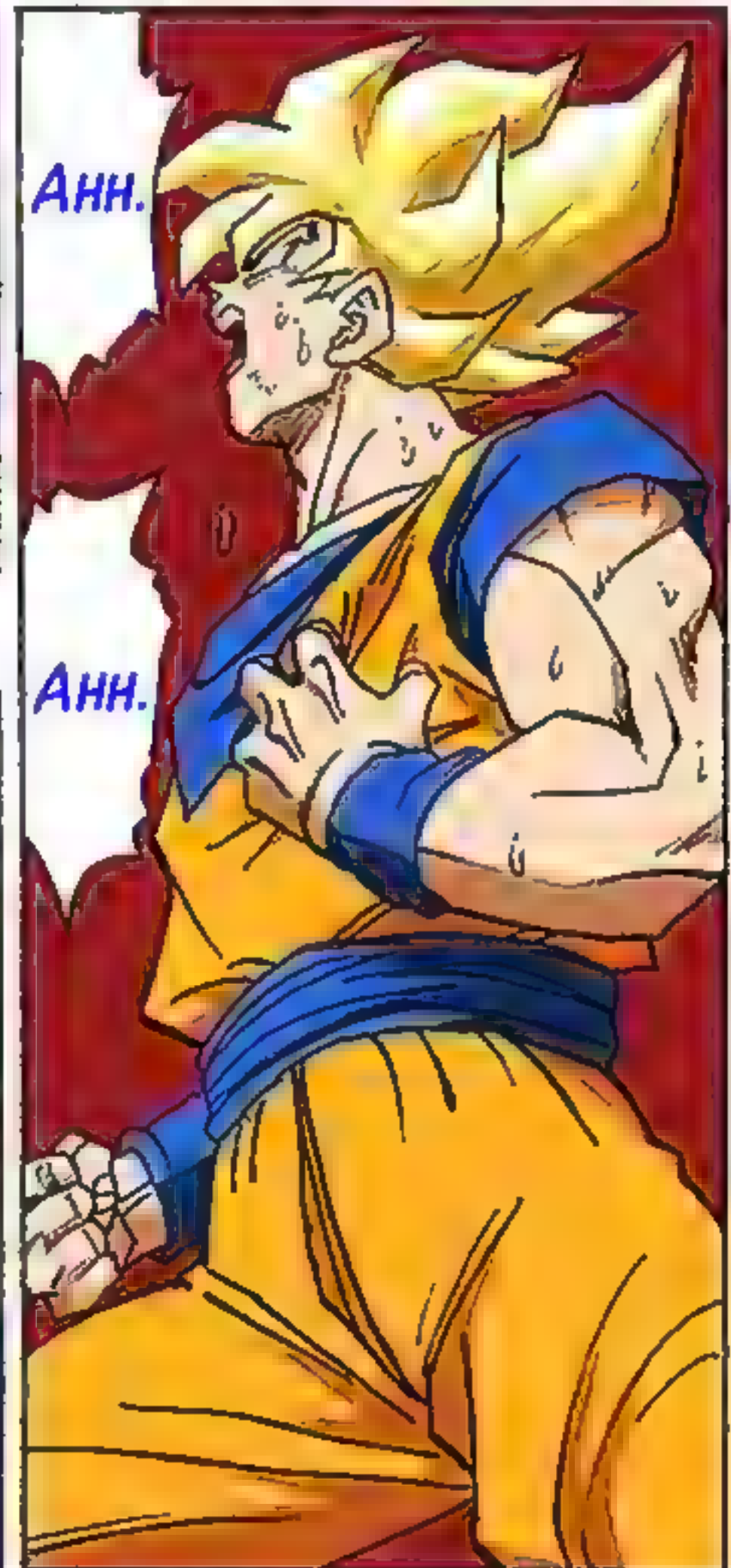
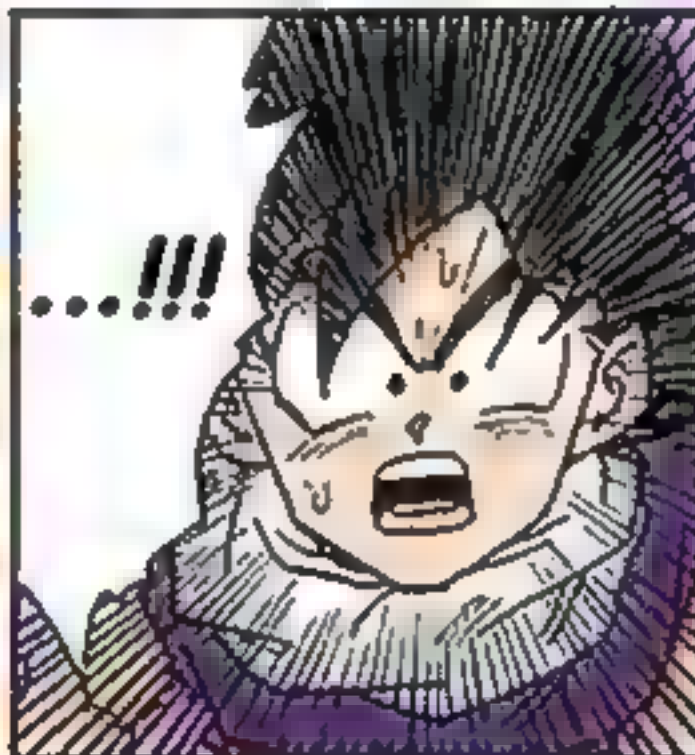
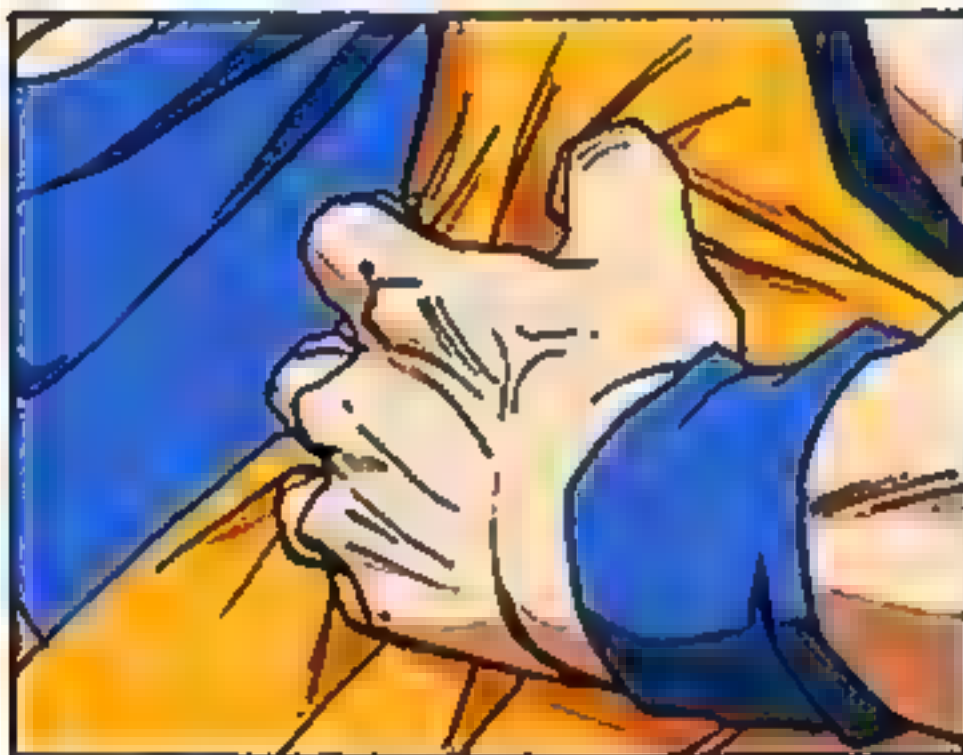
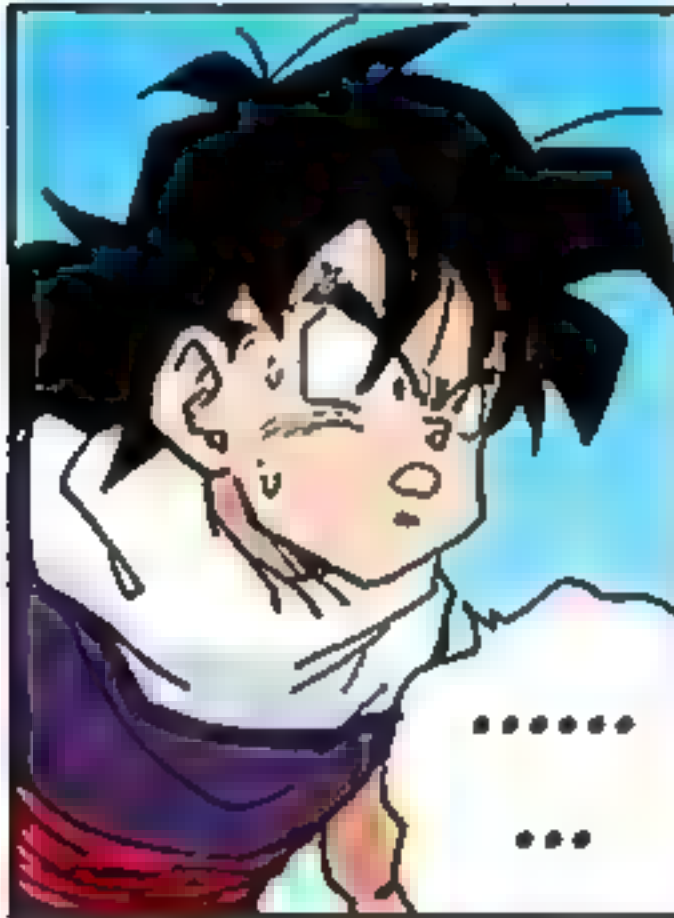
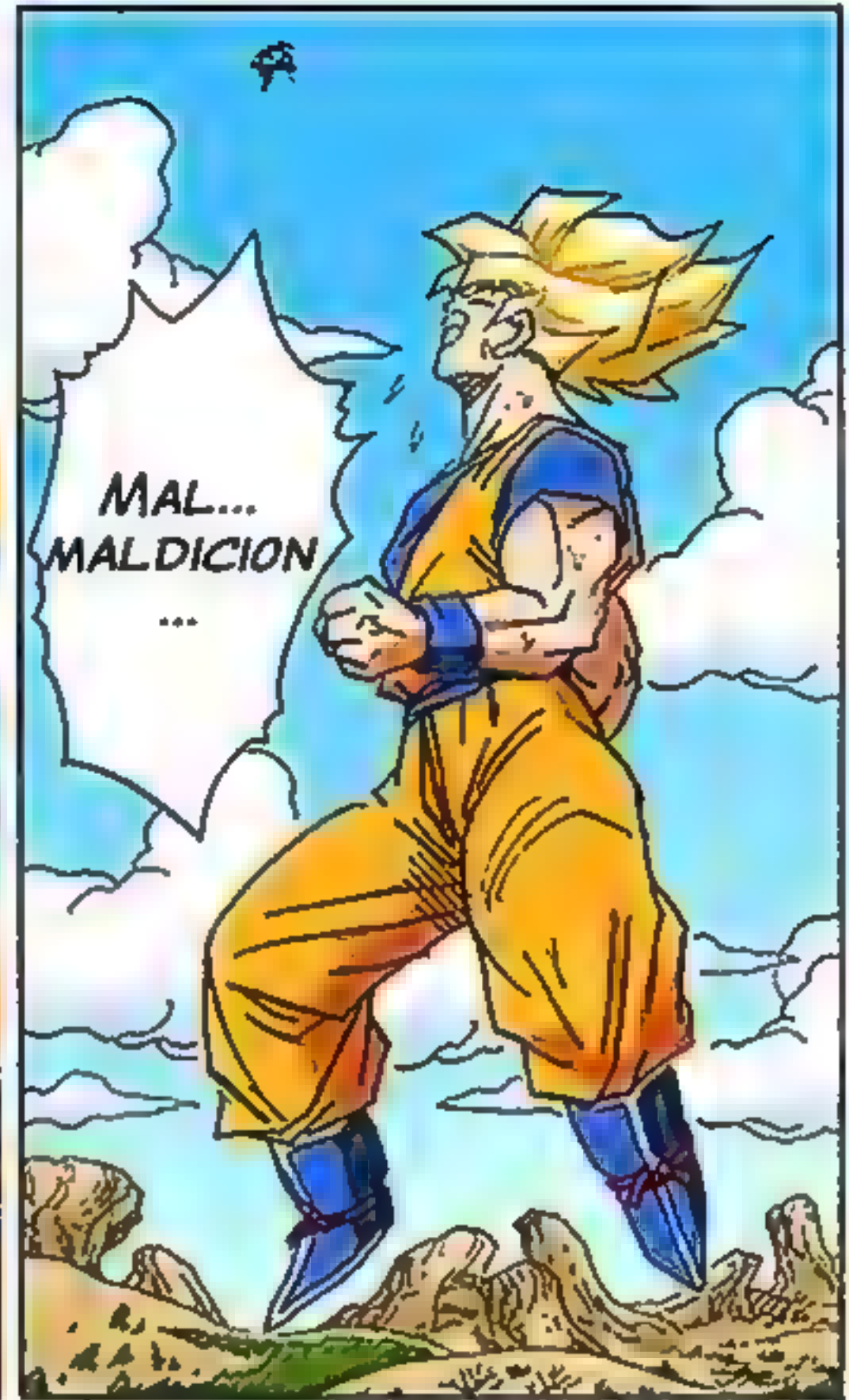


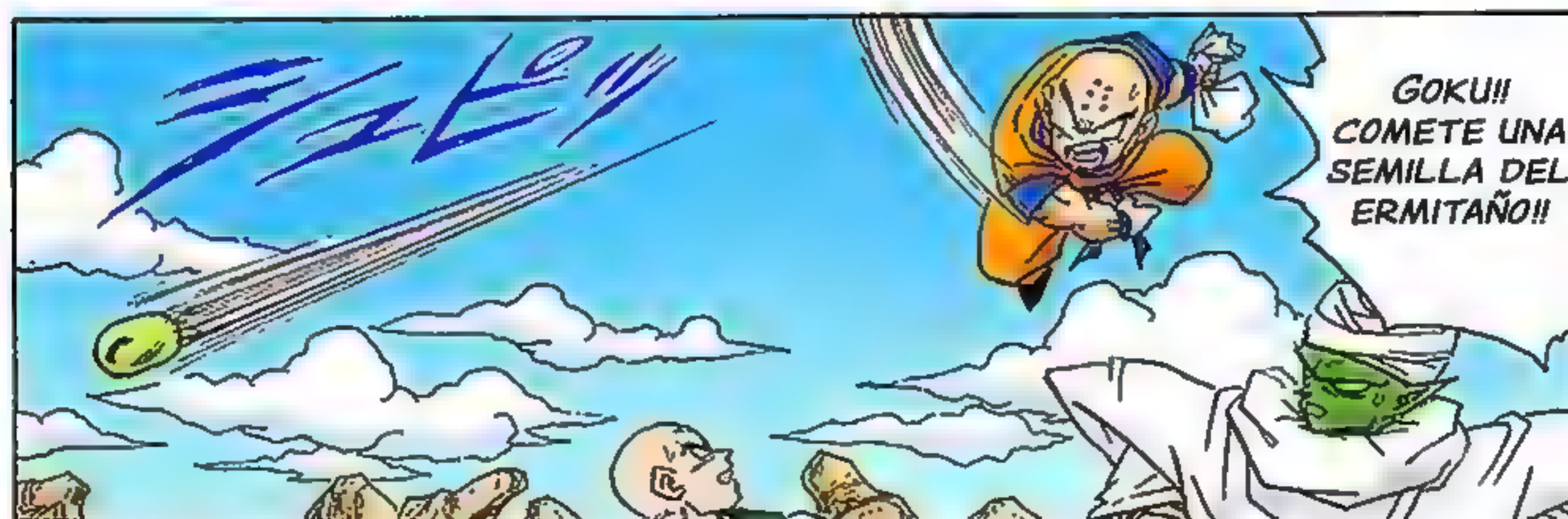
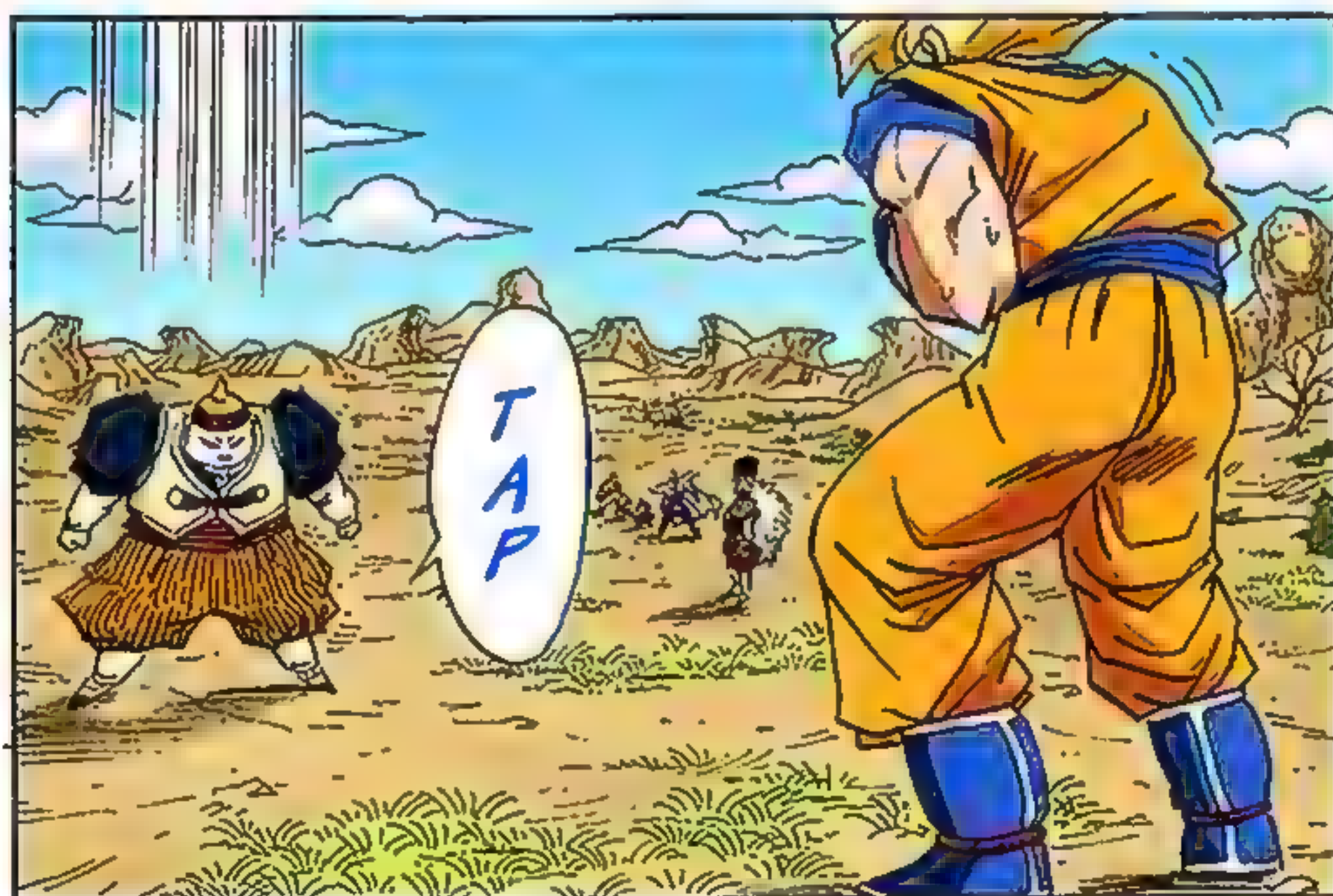
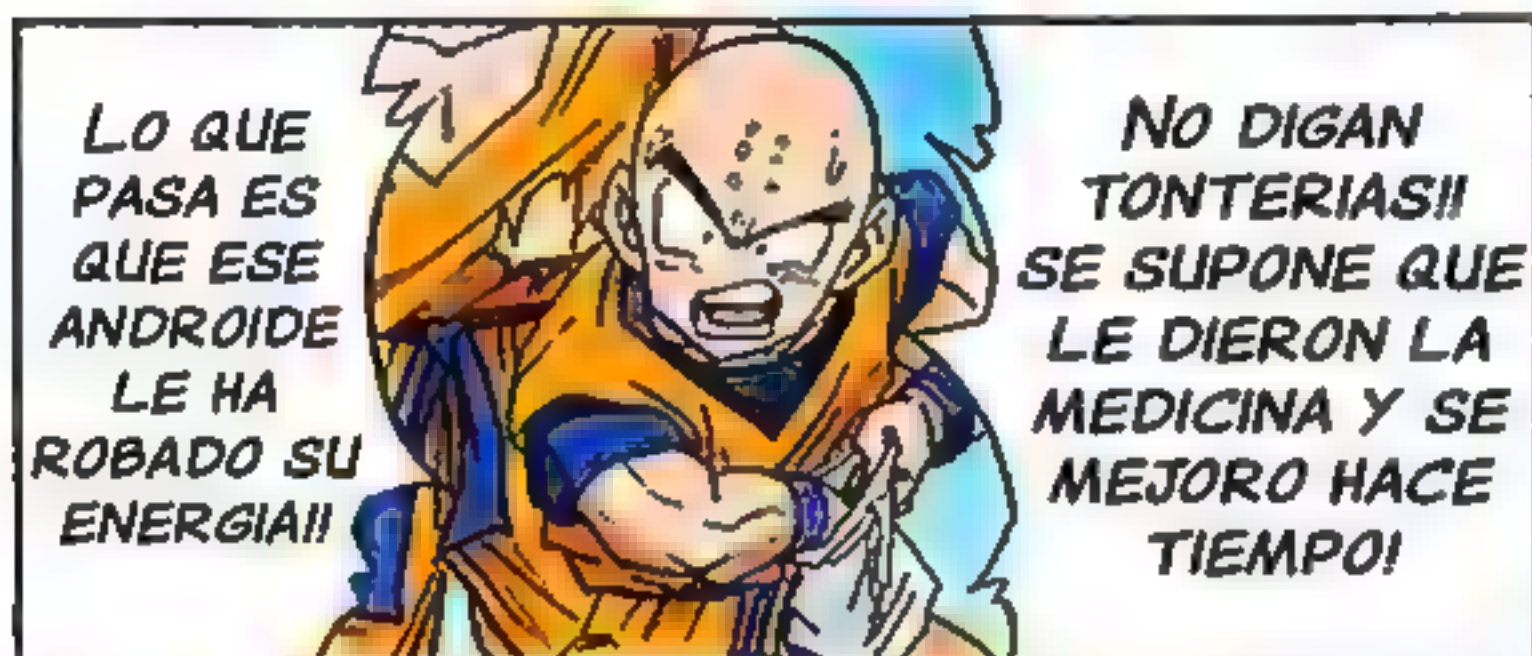
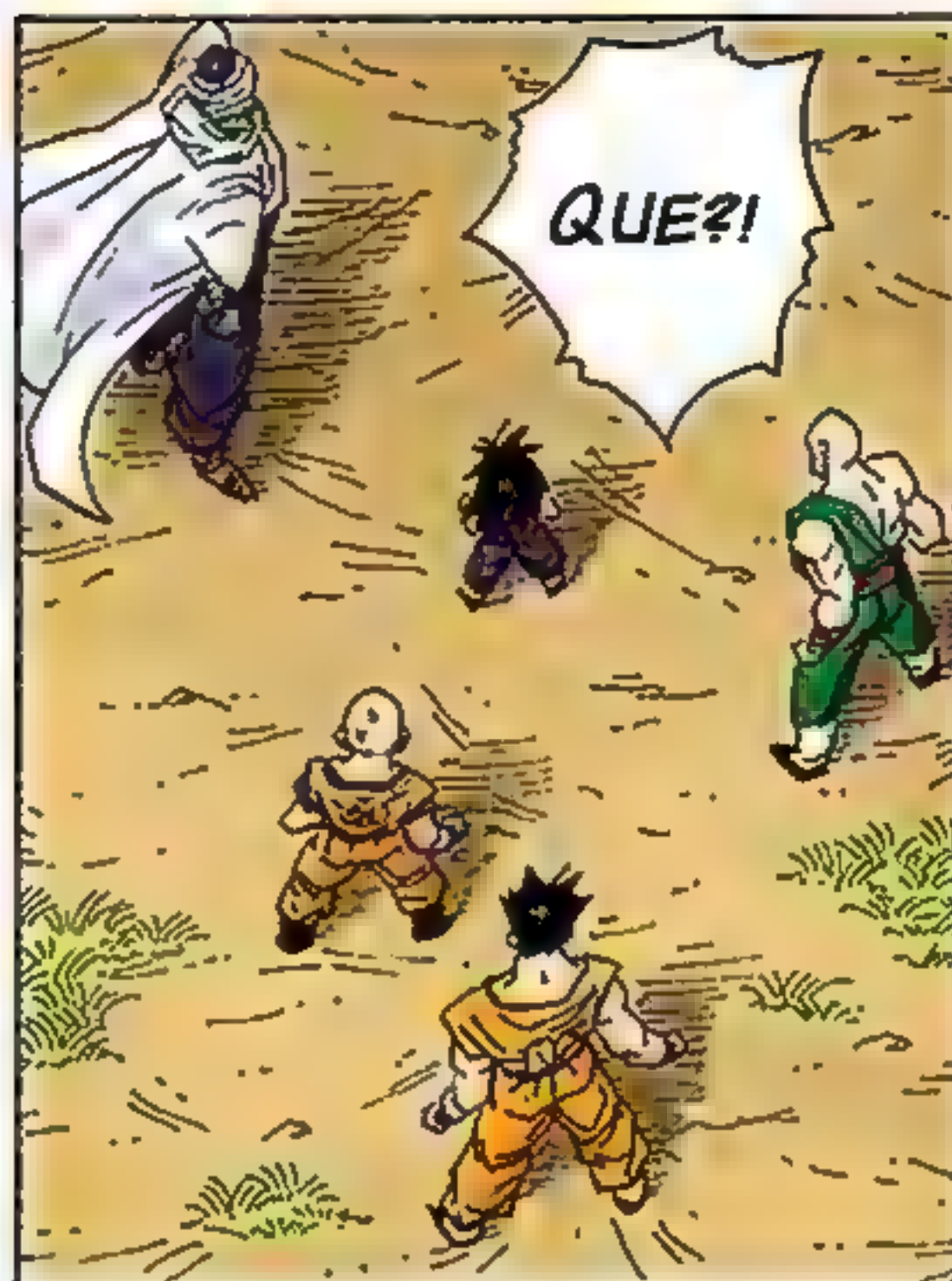




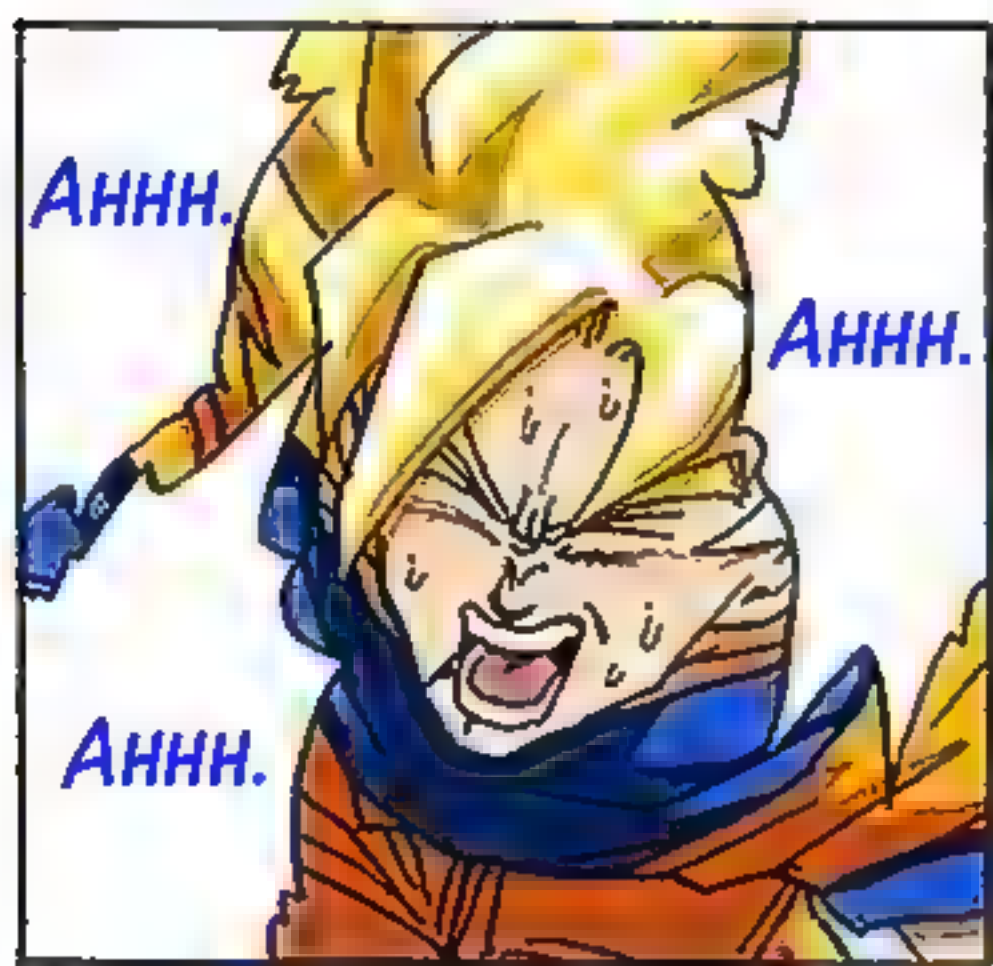
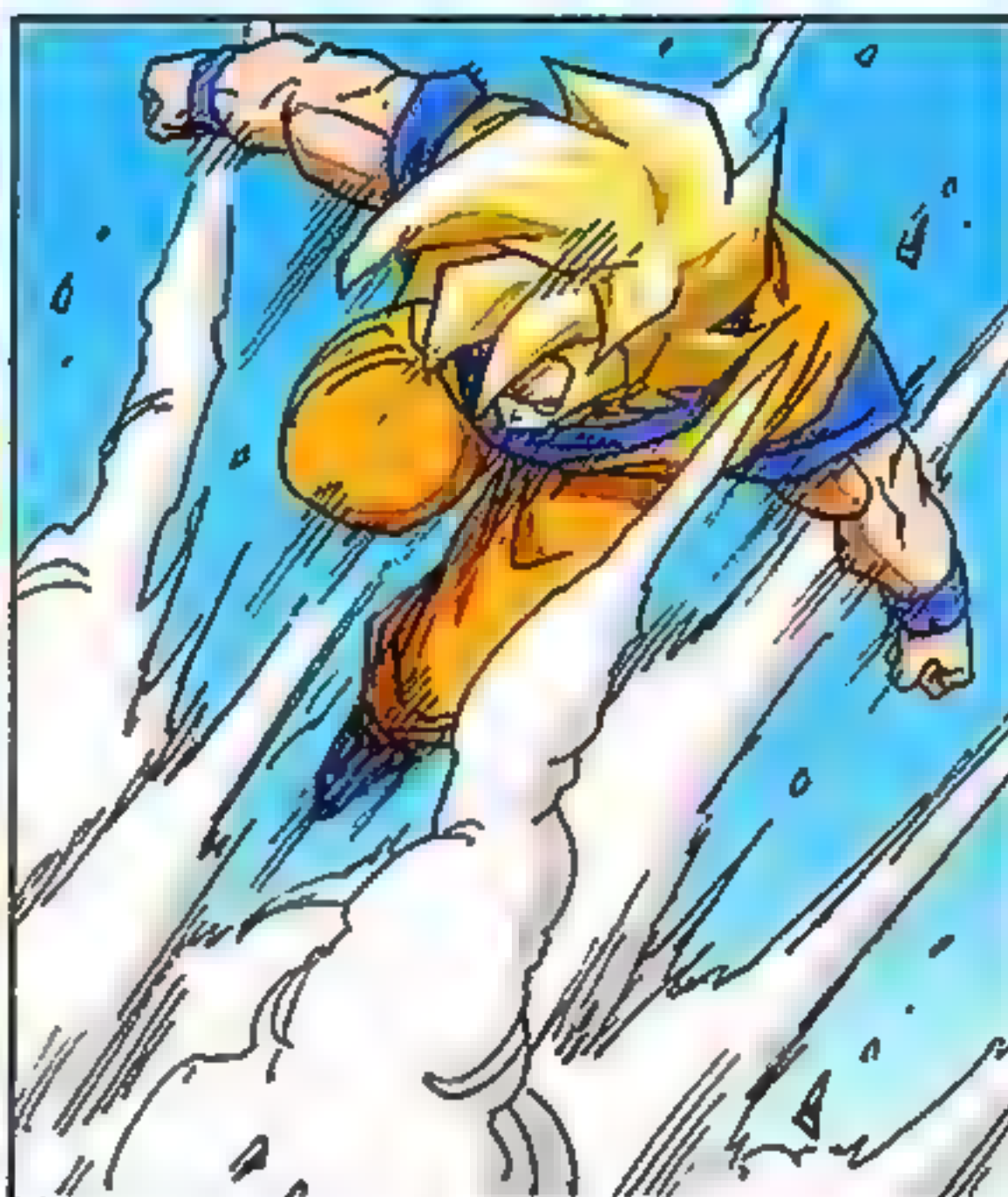
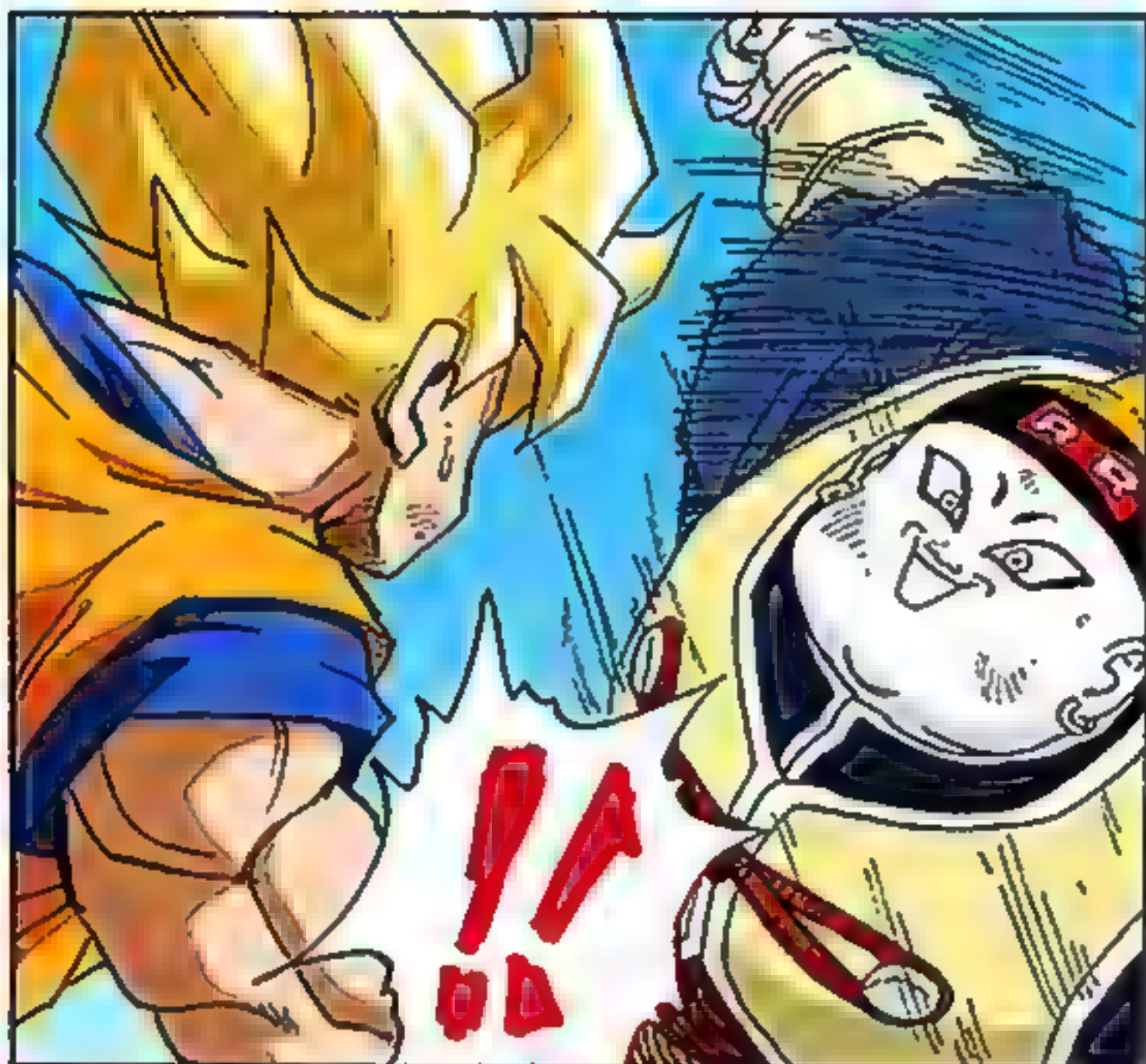


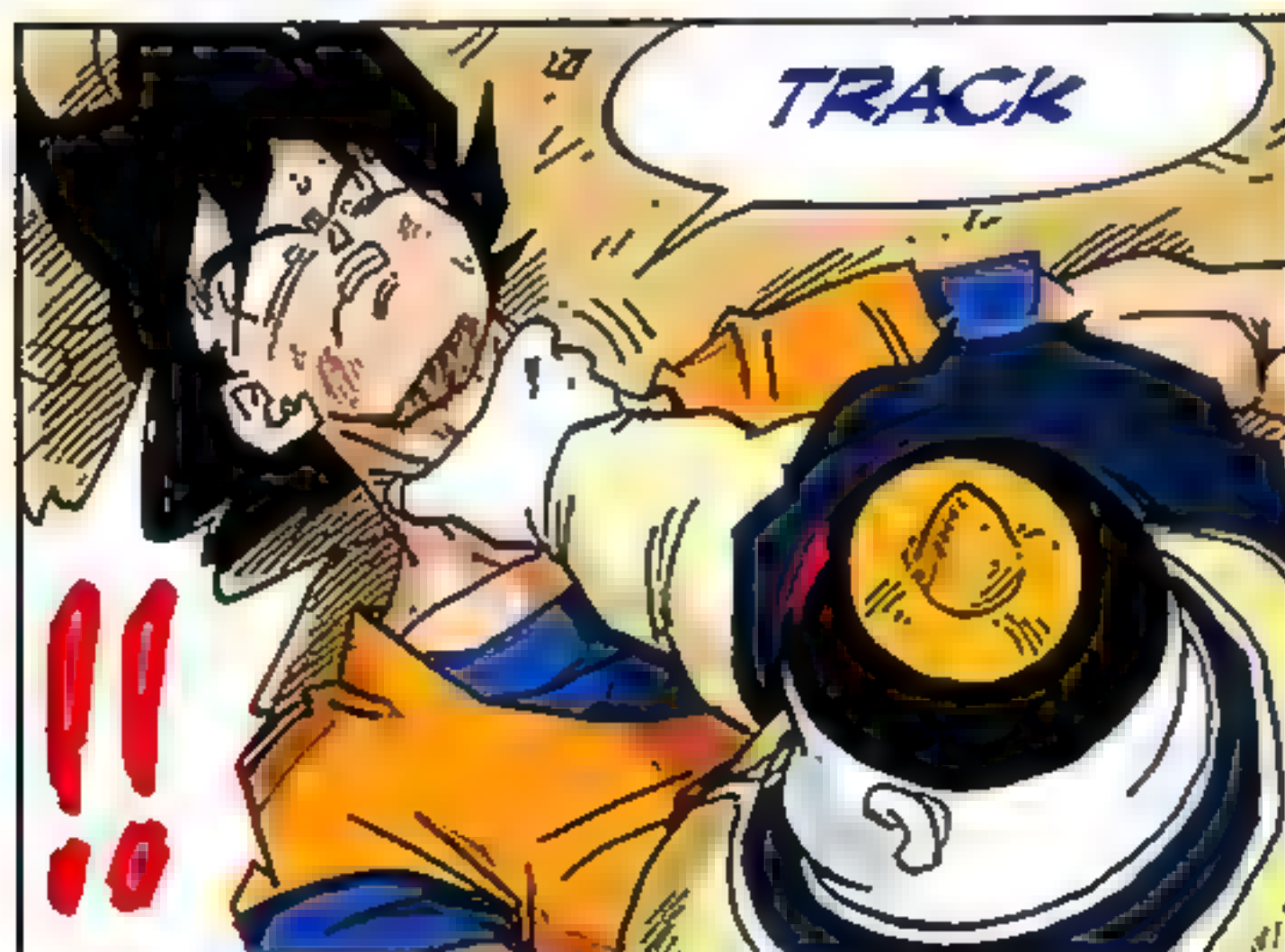
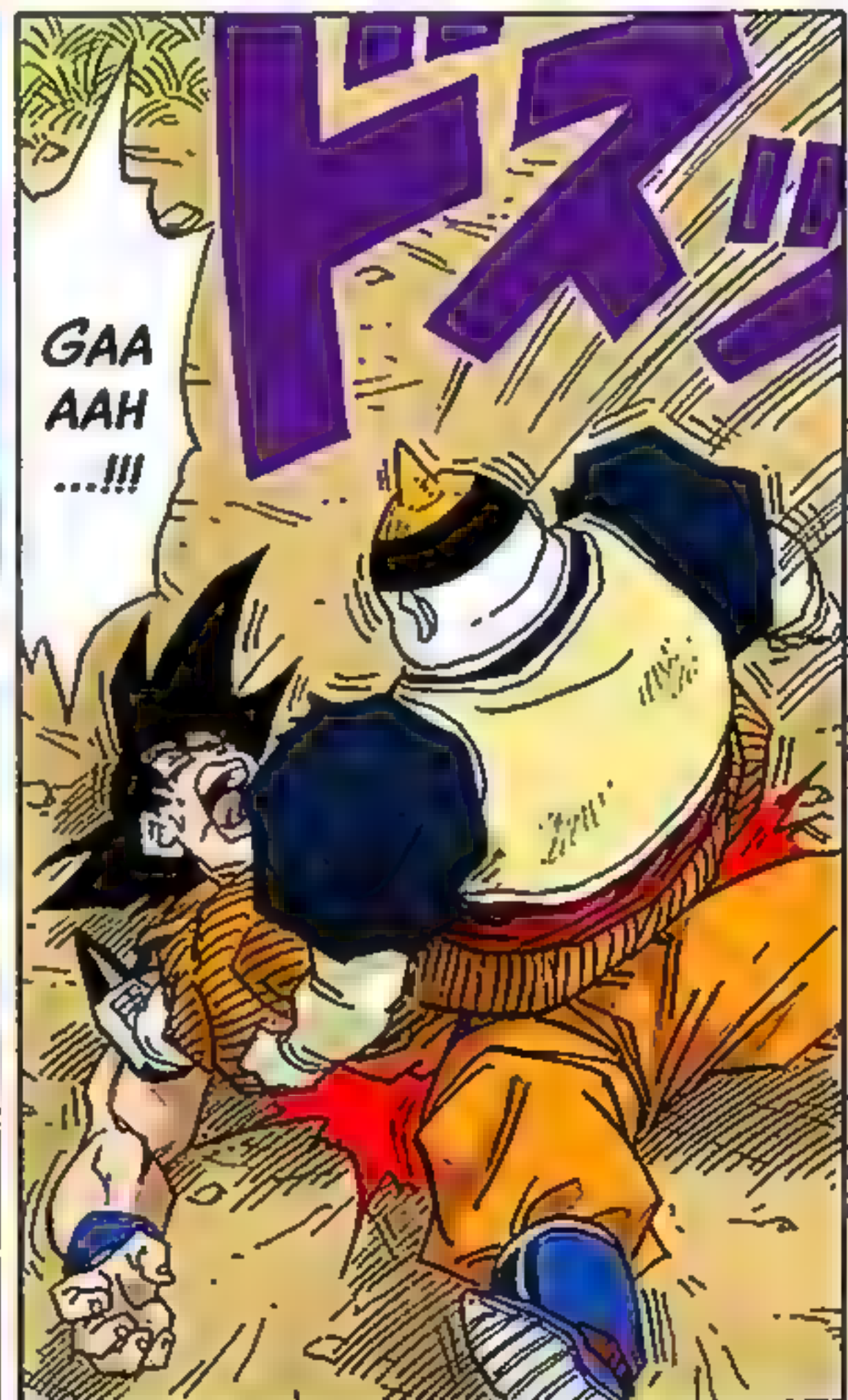
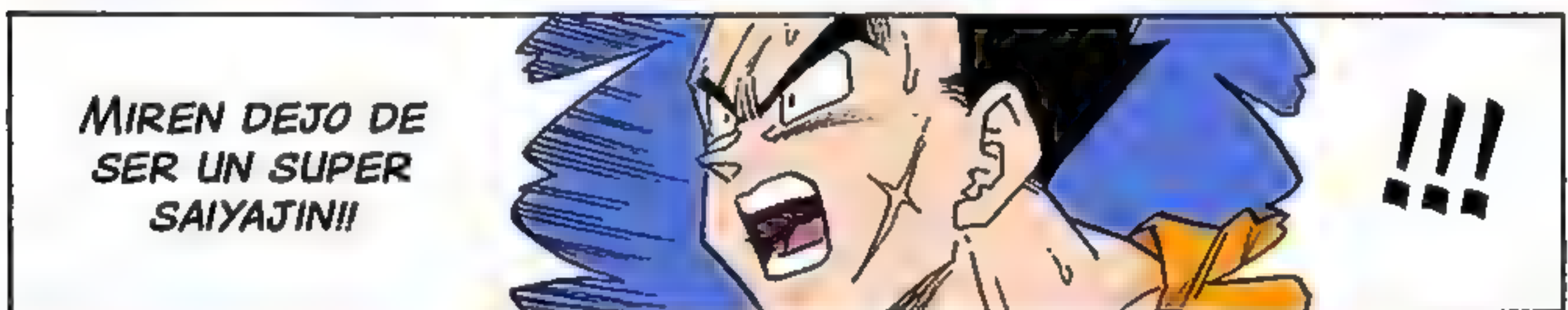
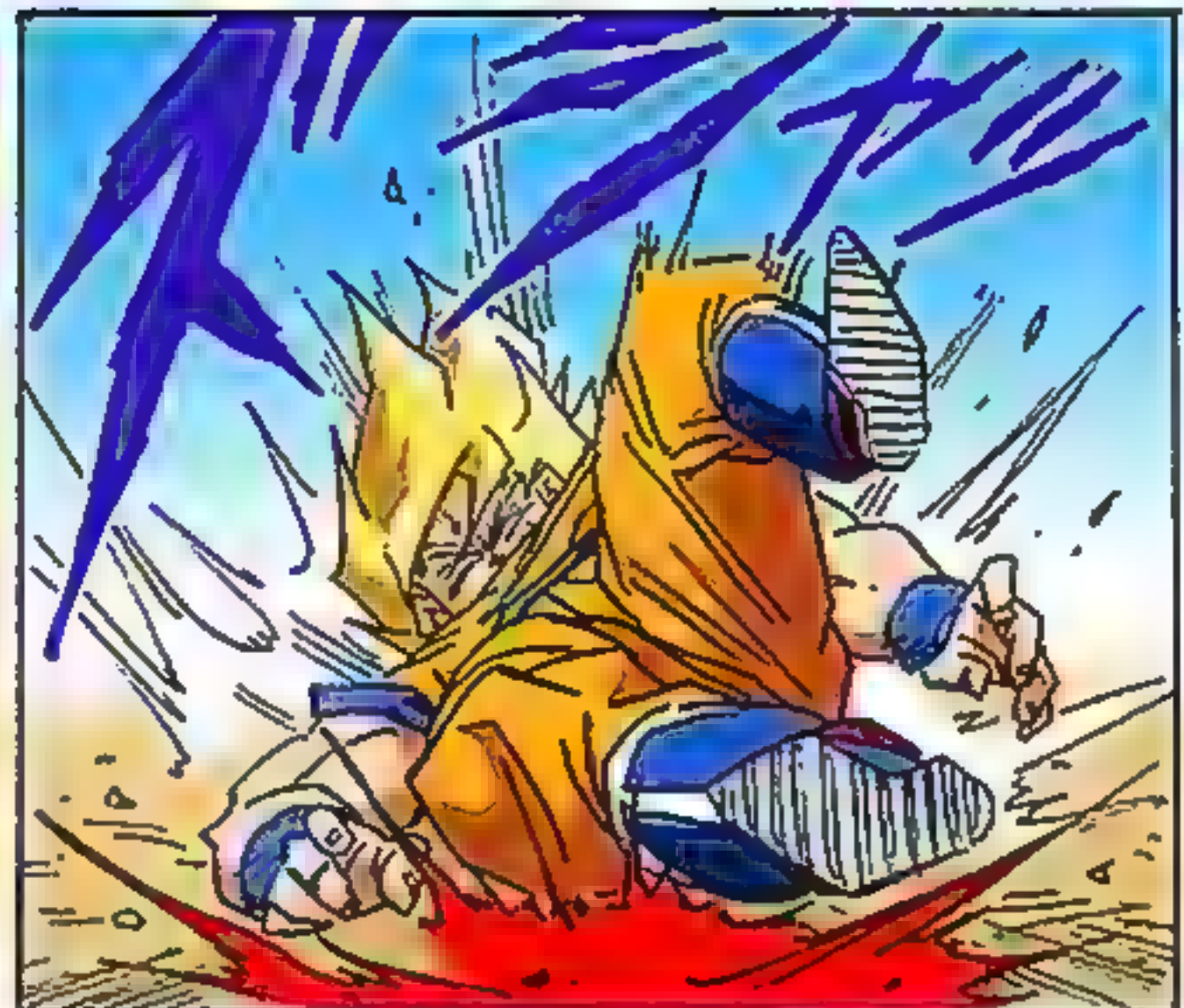
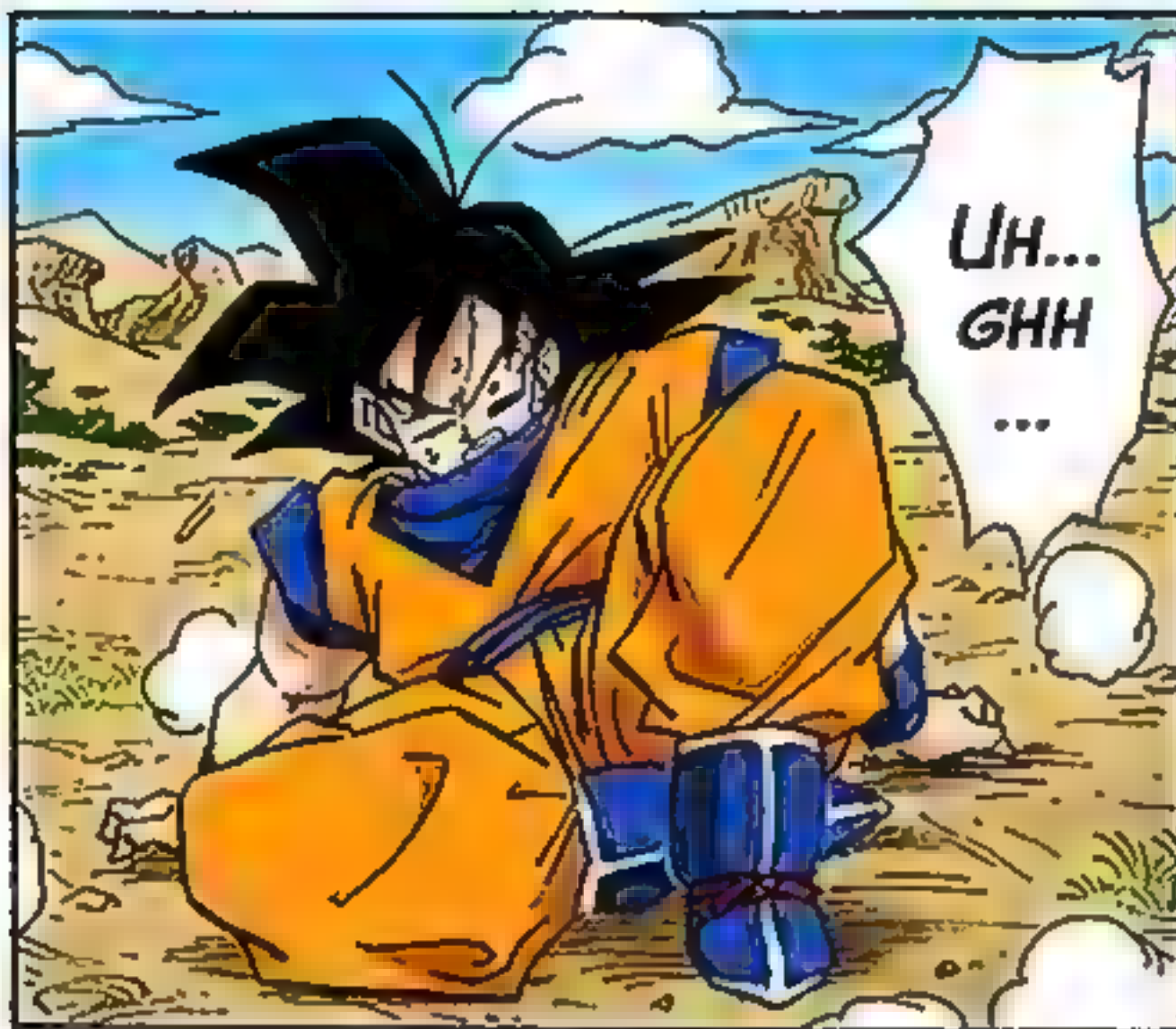


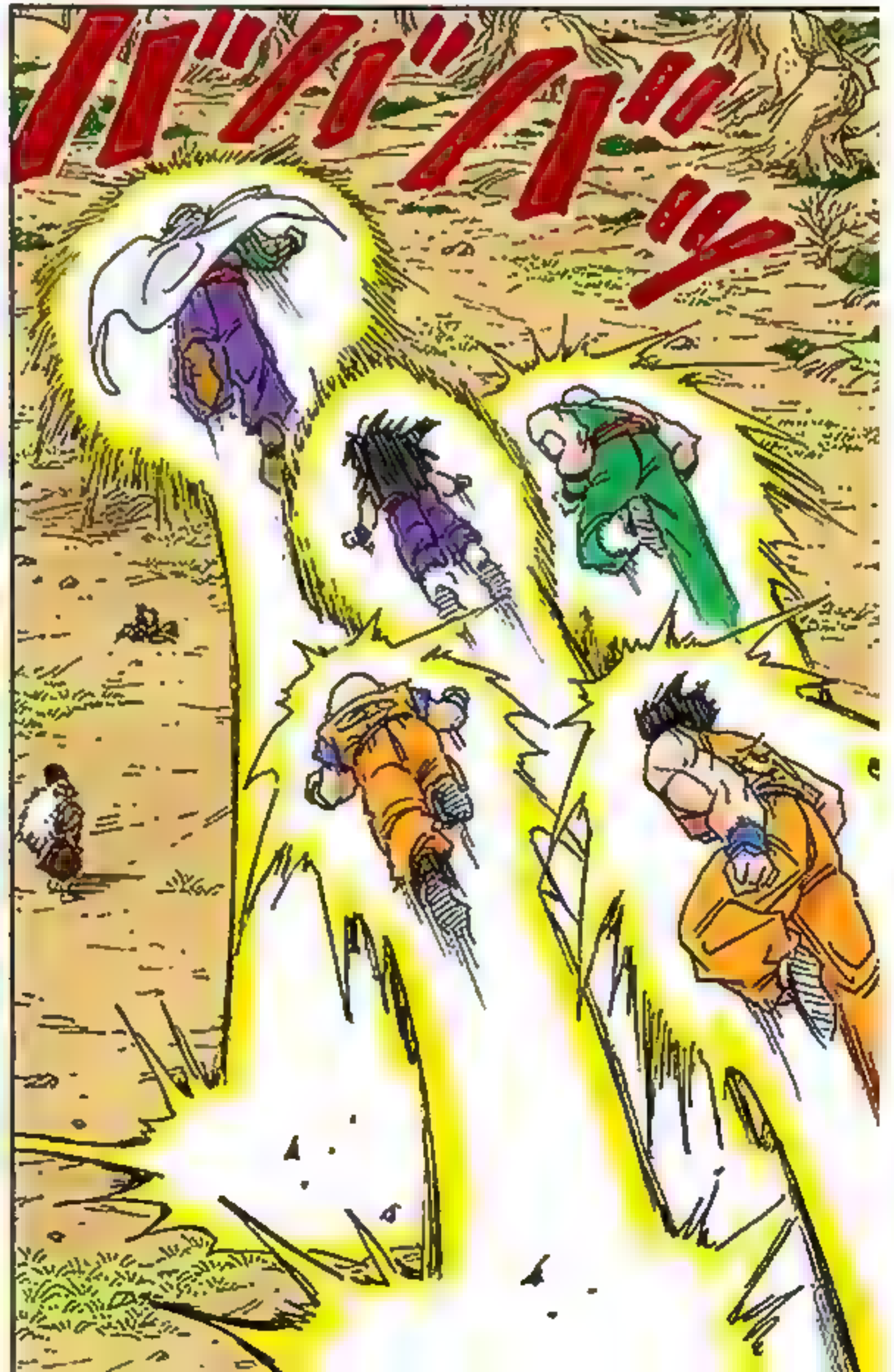
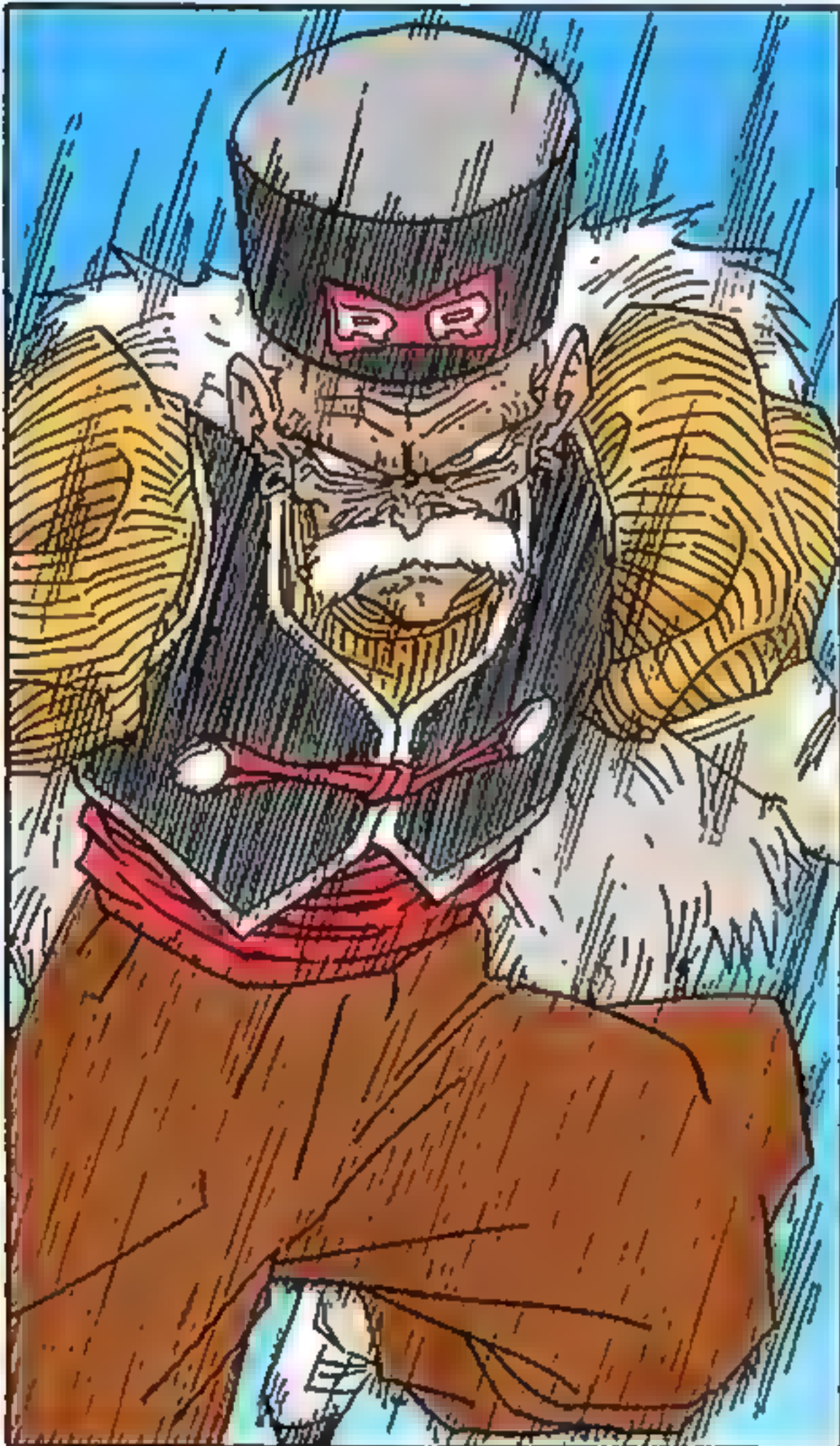
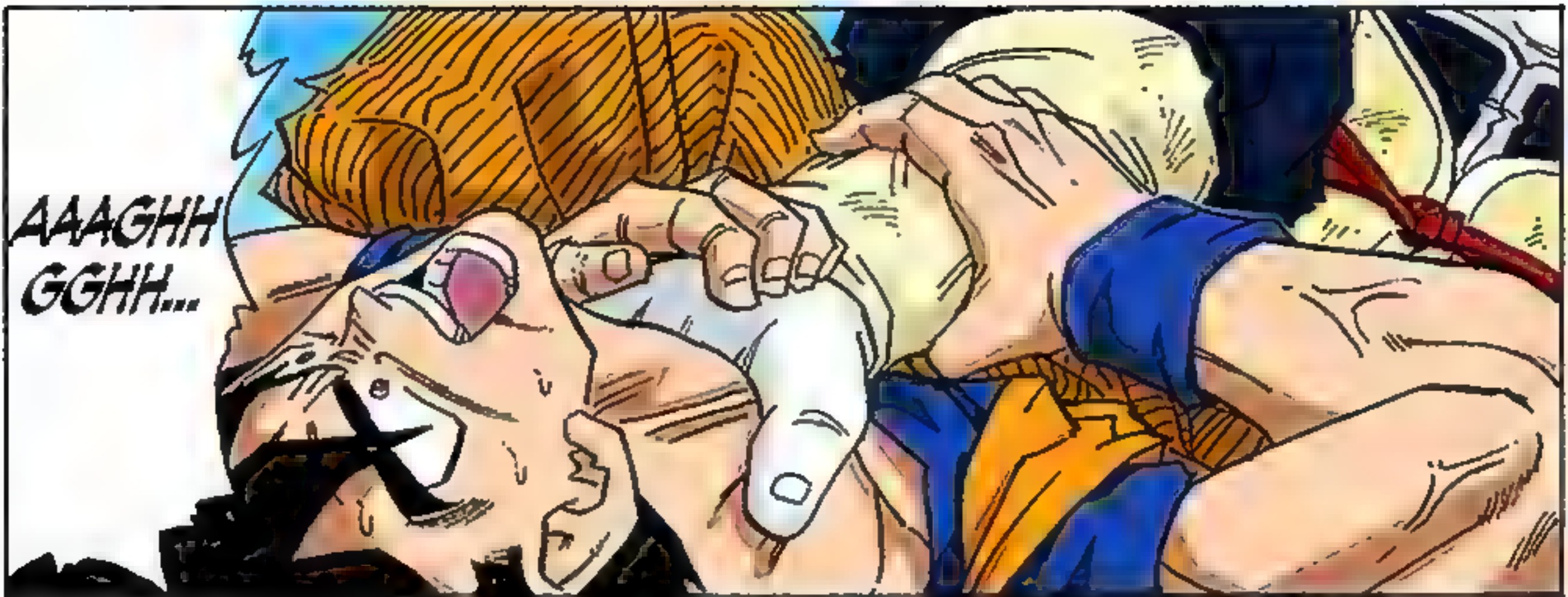












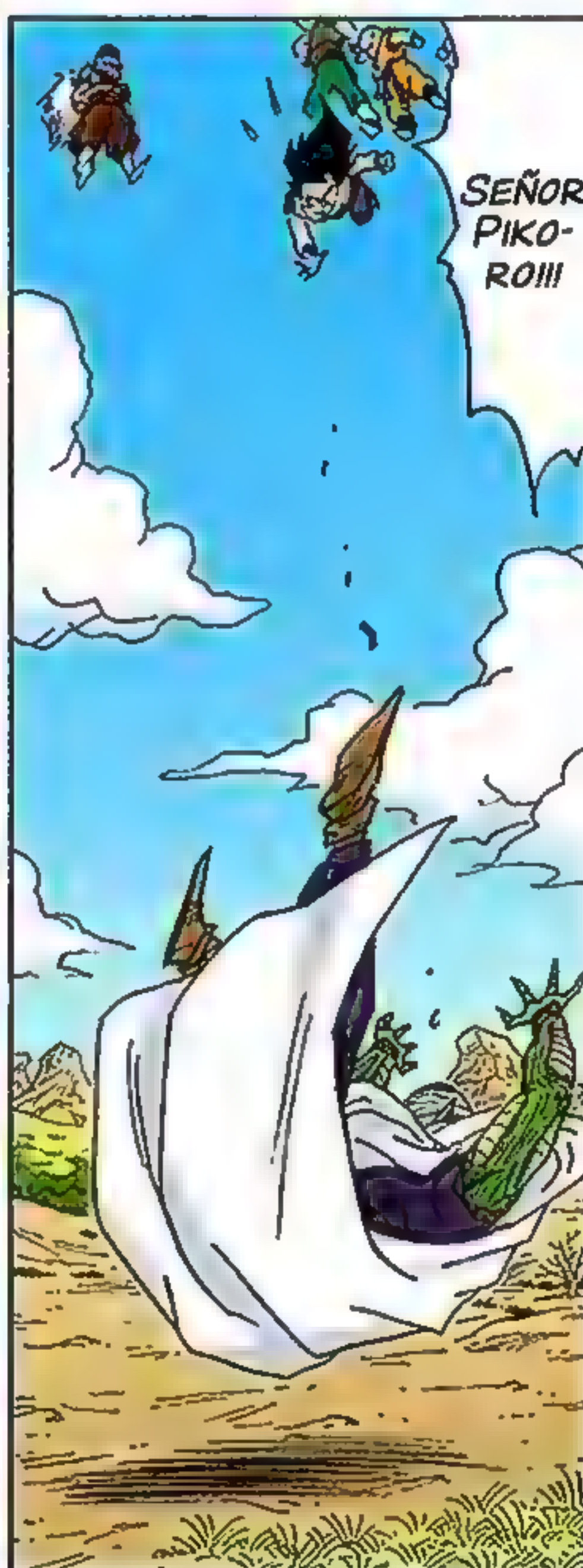
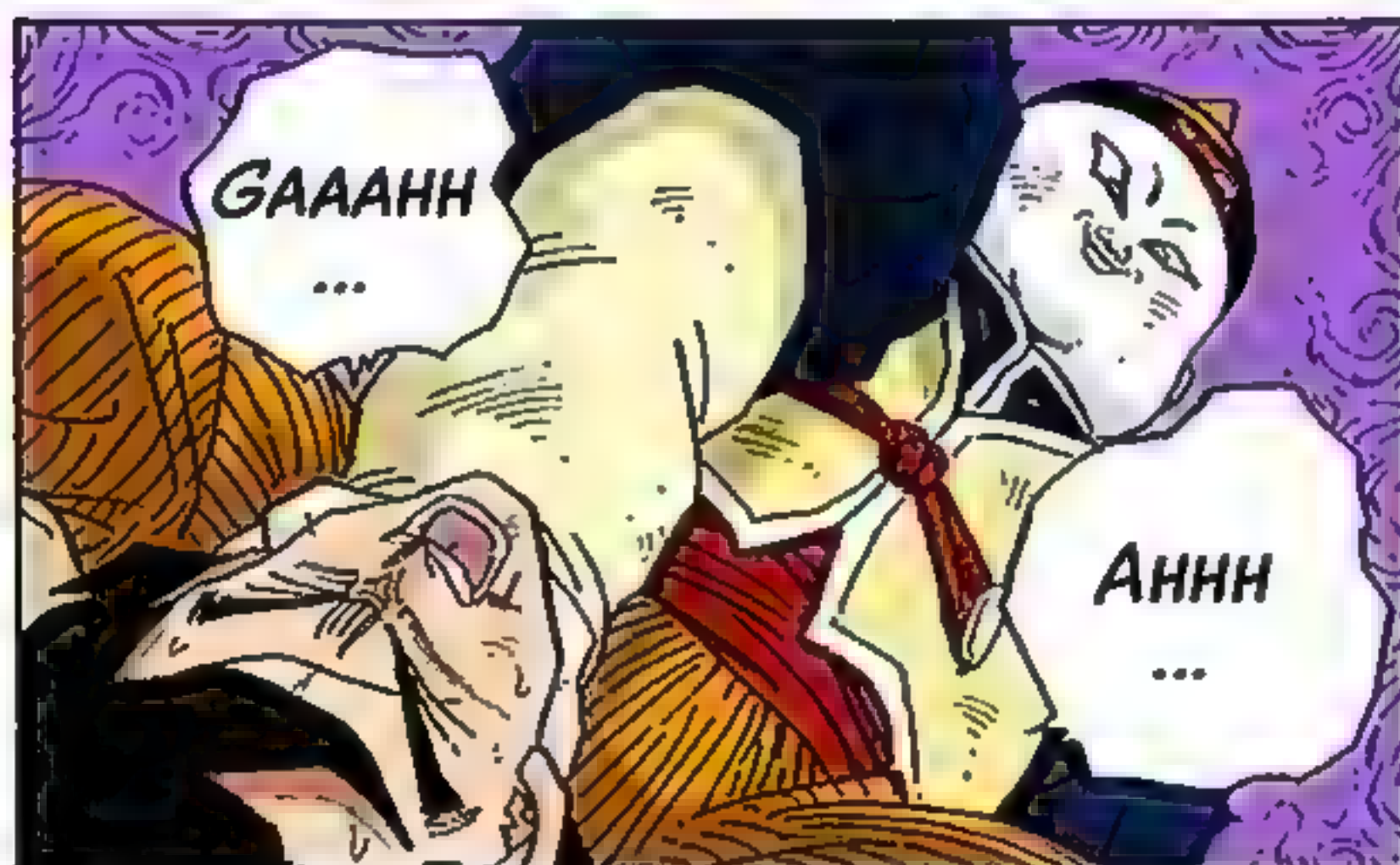
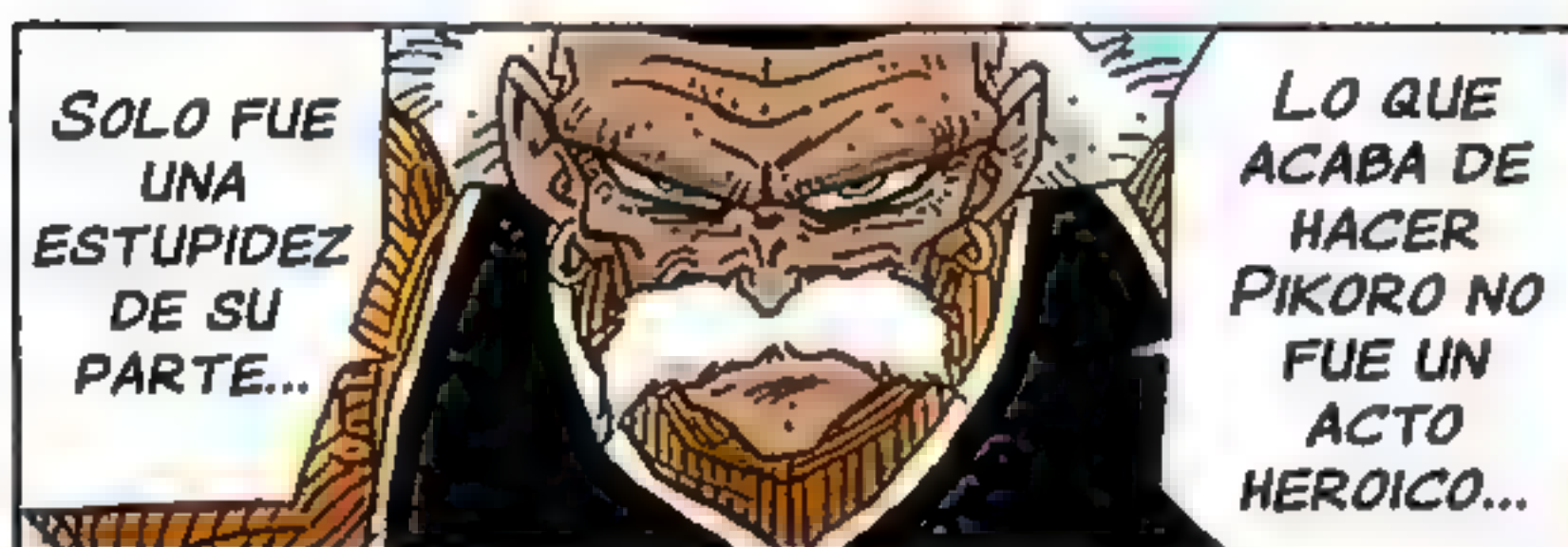
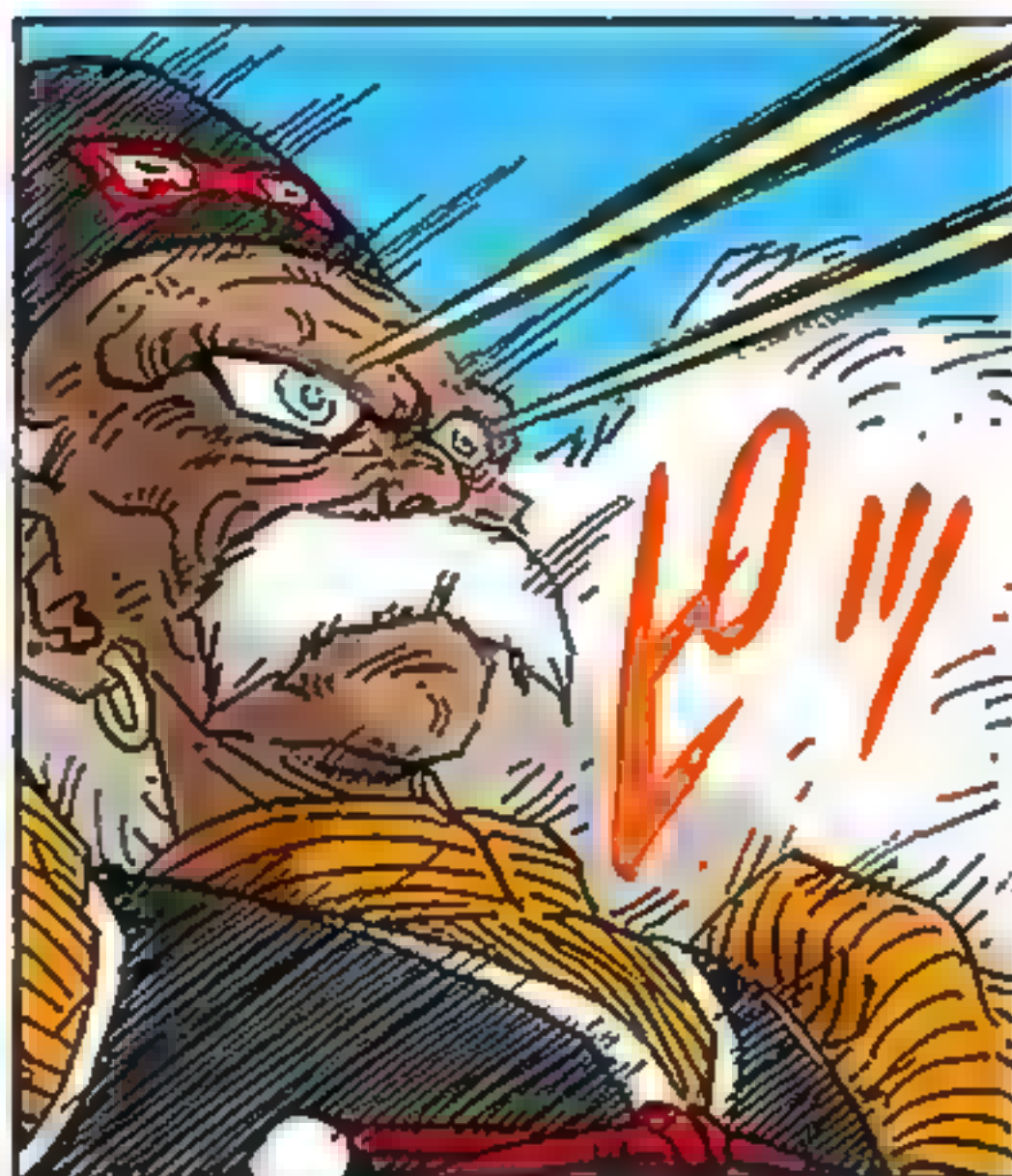


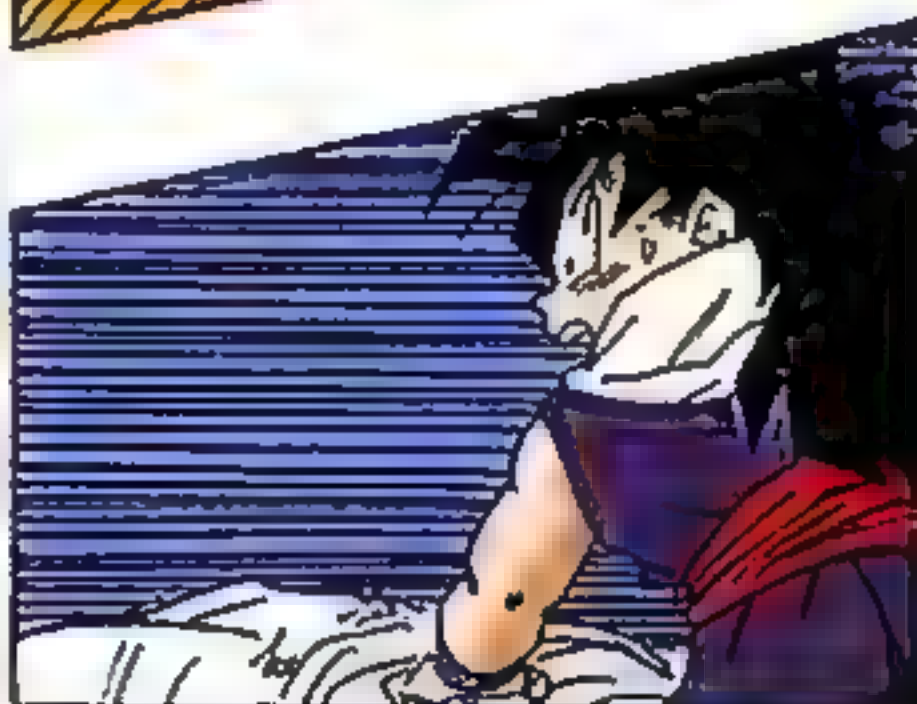
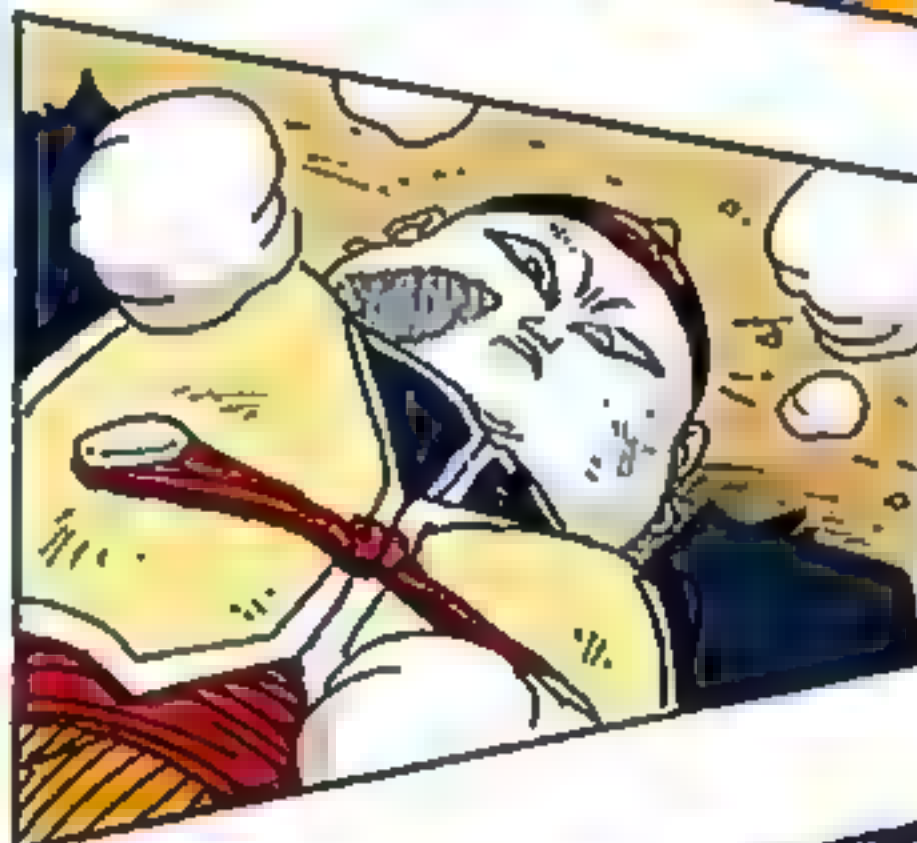
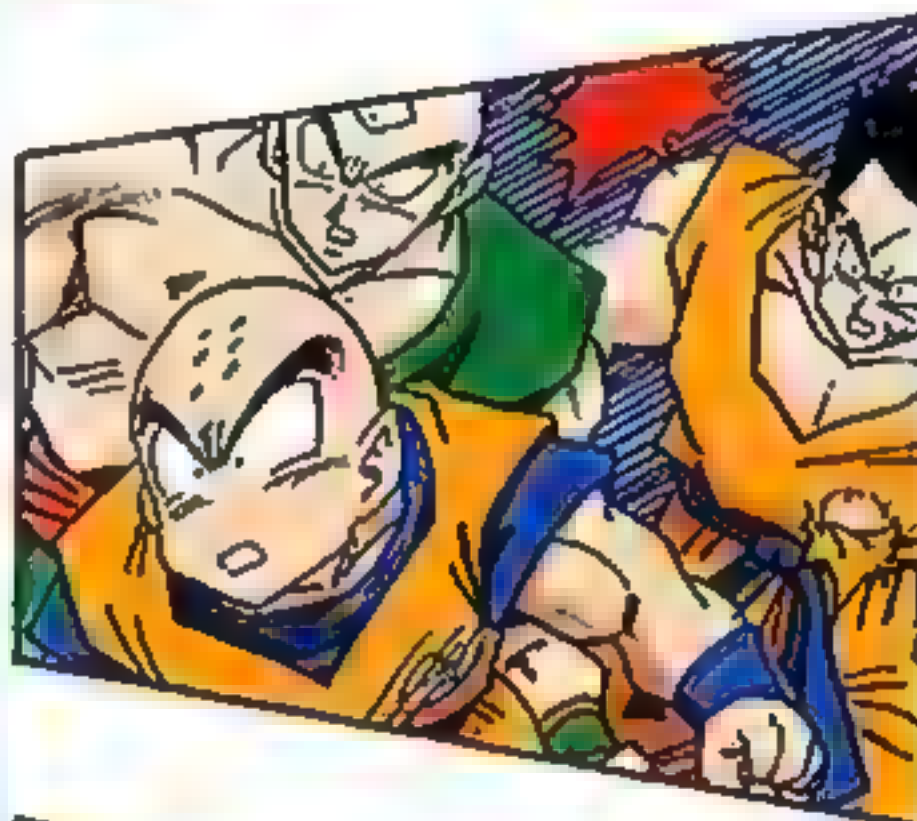
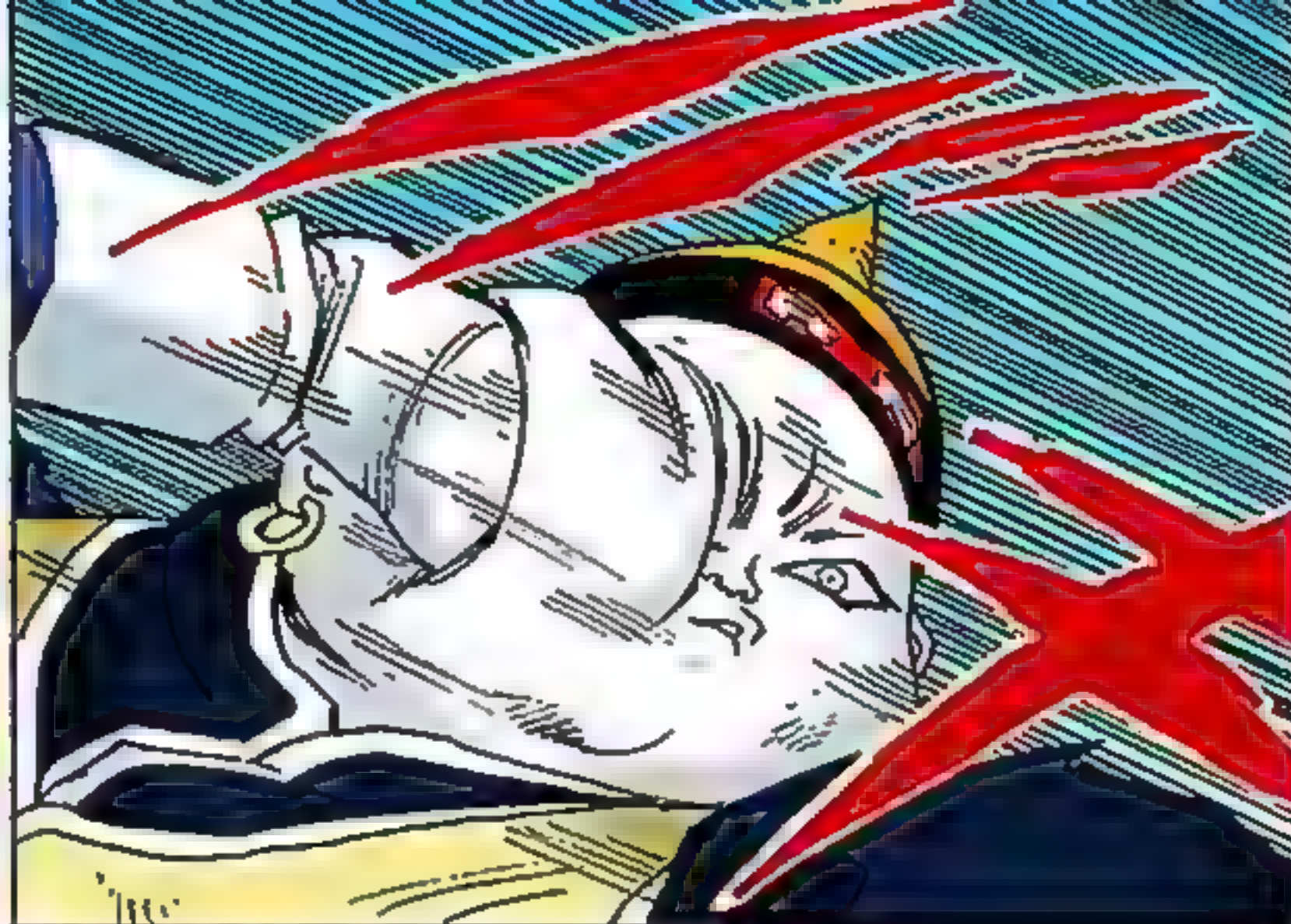
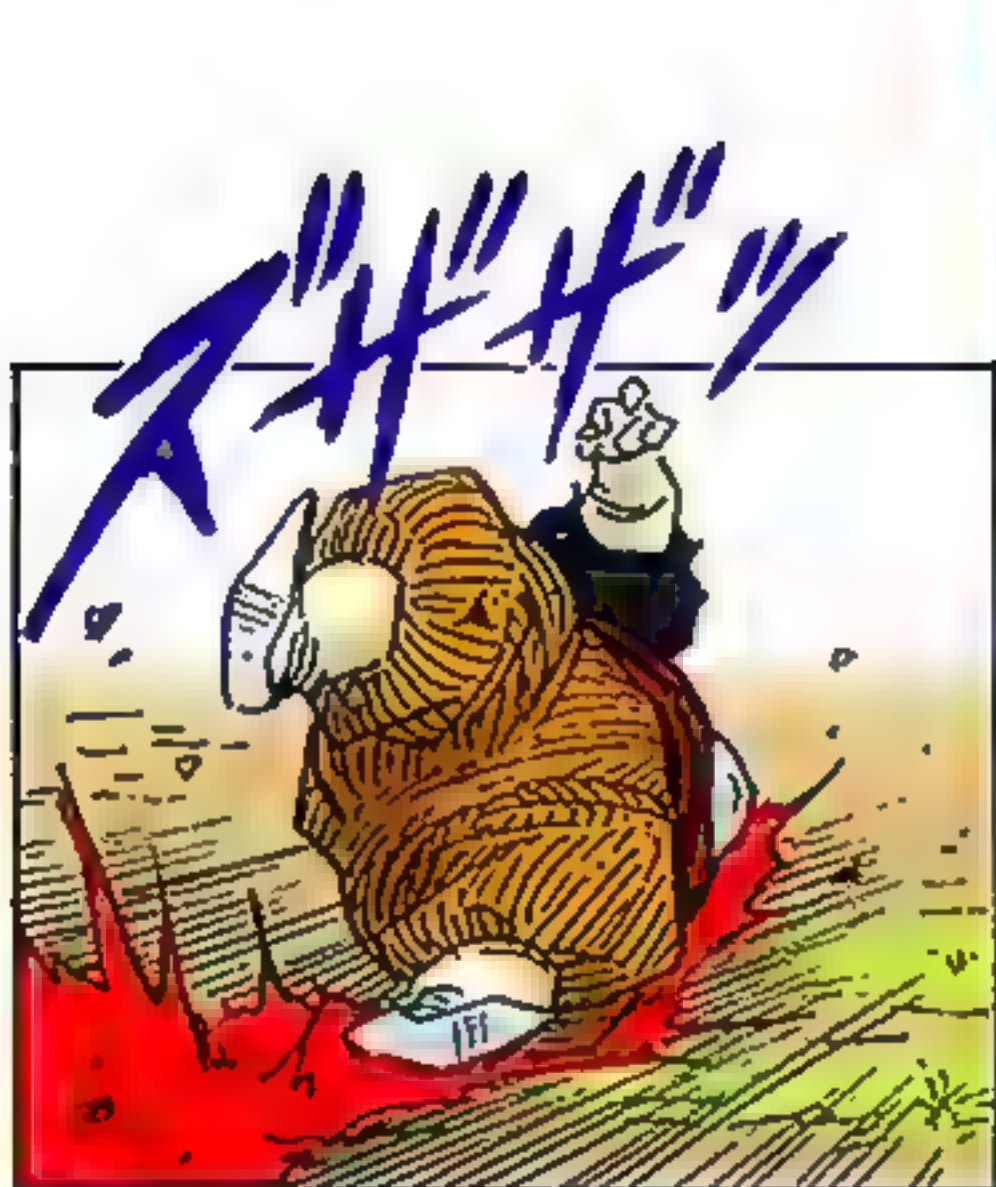
POR
SUPUESTO
!



O ES QUE
LO VAN A
INTENTAR
...?

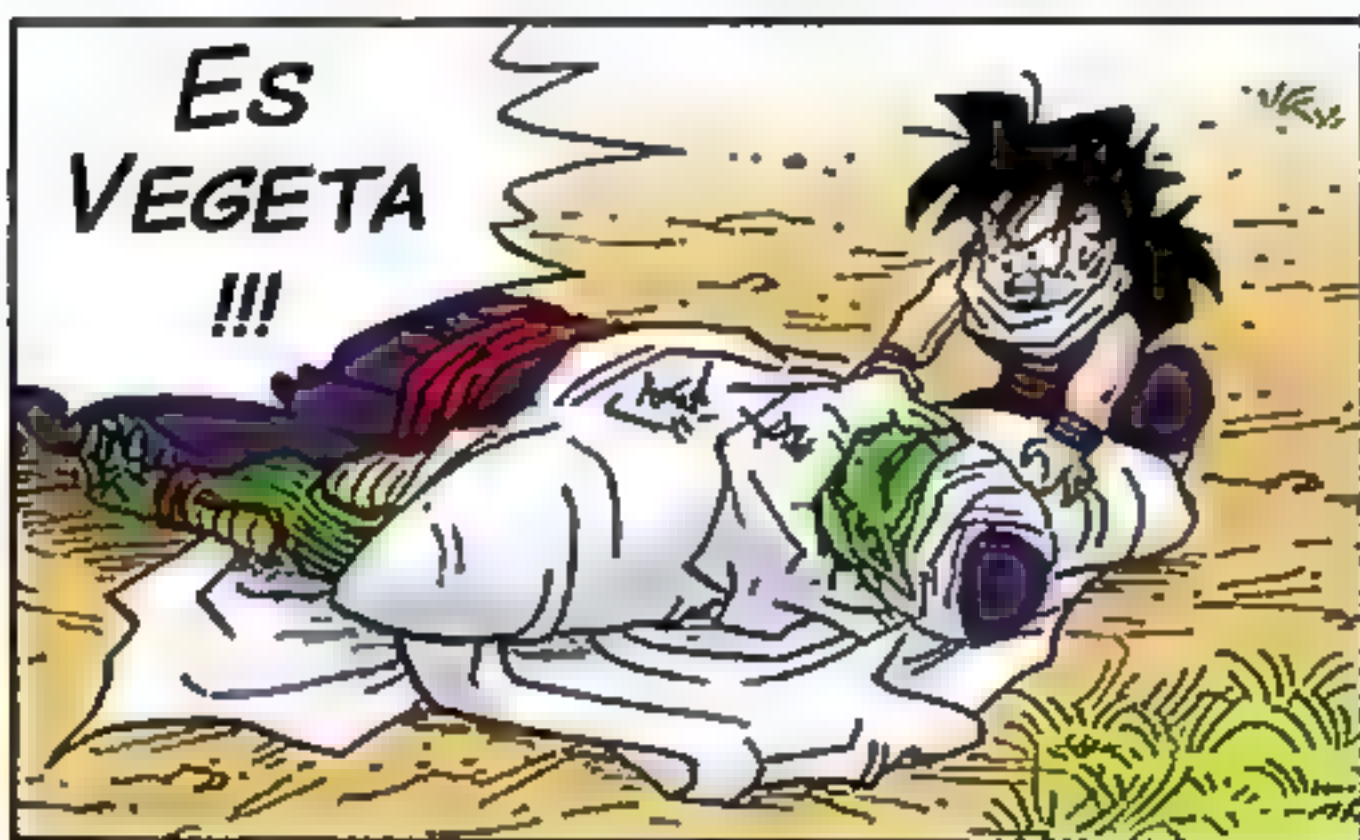
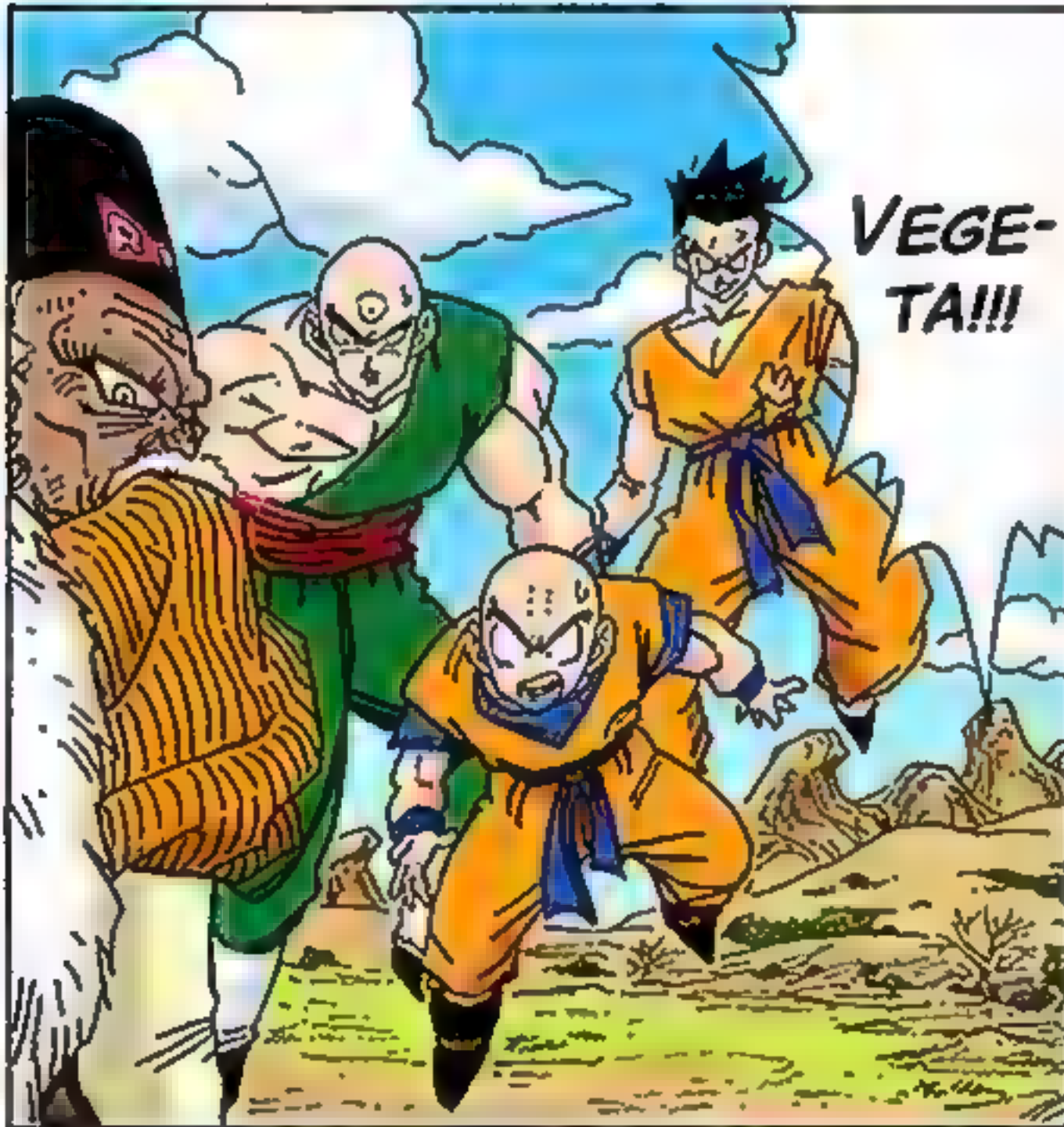
NO
PRMITIRE
QUE AVANCEN
NI 1 MILIME-
TRO...





DRAGON BALL ドラゴンボール

Capitulo 13: Vegeta Aparece





SE...
SEÑOR
PIKORO
!!



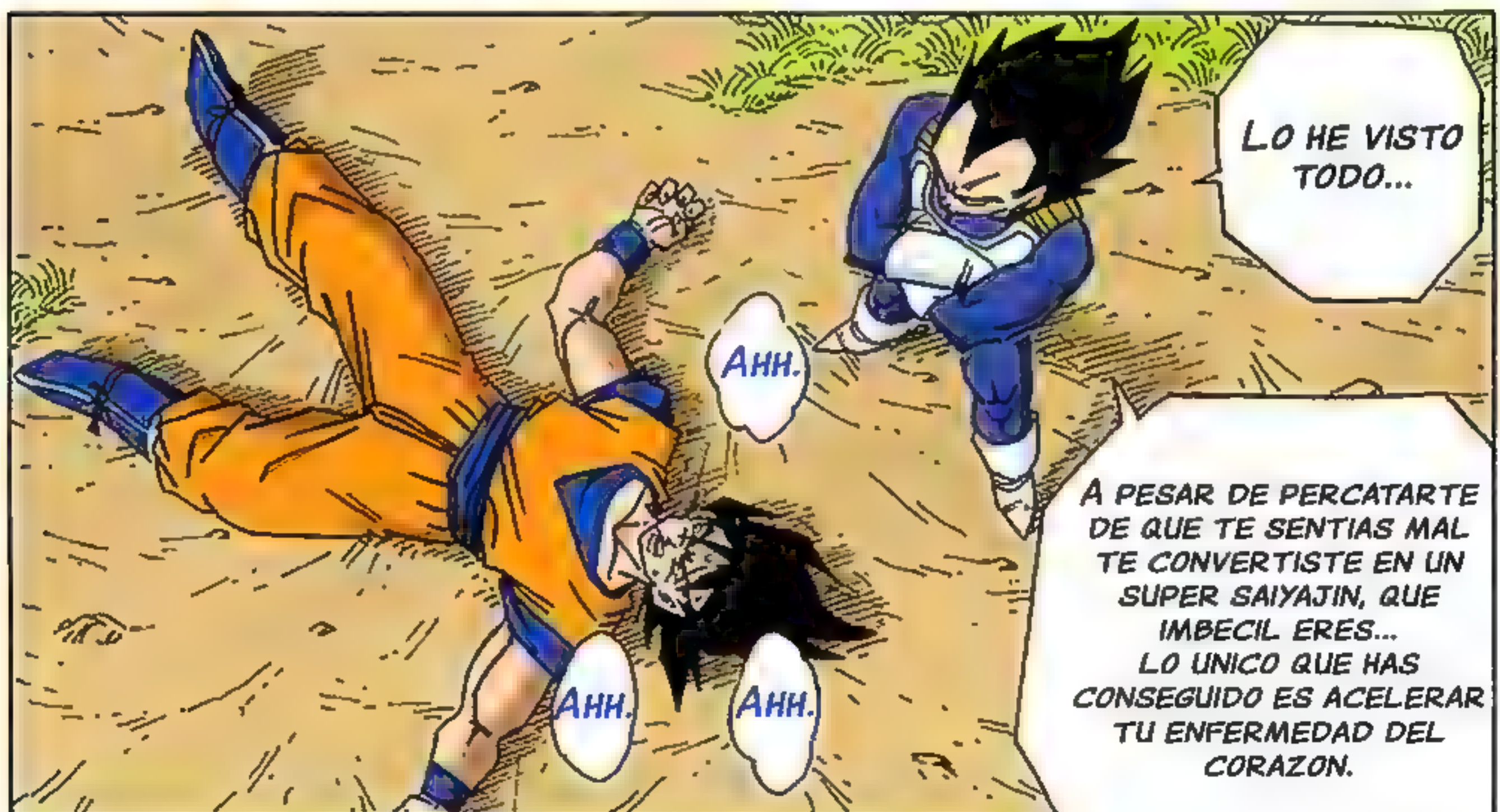
SEÑOR
PIKORO...
ENTONCES
USTED NO
ESTABA
HERIDO...?

A PESAR DE
QUE SON TAN
FUERTES,
NO PODRIAN
VENCERME
CON UN
ATAQUE TAN
SIMPLE
COMO ESE.



ESTABA HACIENDO
TODO ESTE PLAN
PARA ENGAÑAR A
ESOS ANDROIDES
Y ASI PODER
AYUDAR A GOKU...

PERO ESE
MALDITO
VEGETA
ARRUINO
MIS
PLANES
...



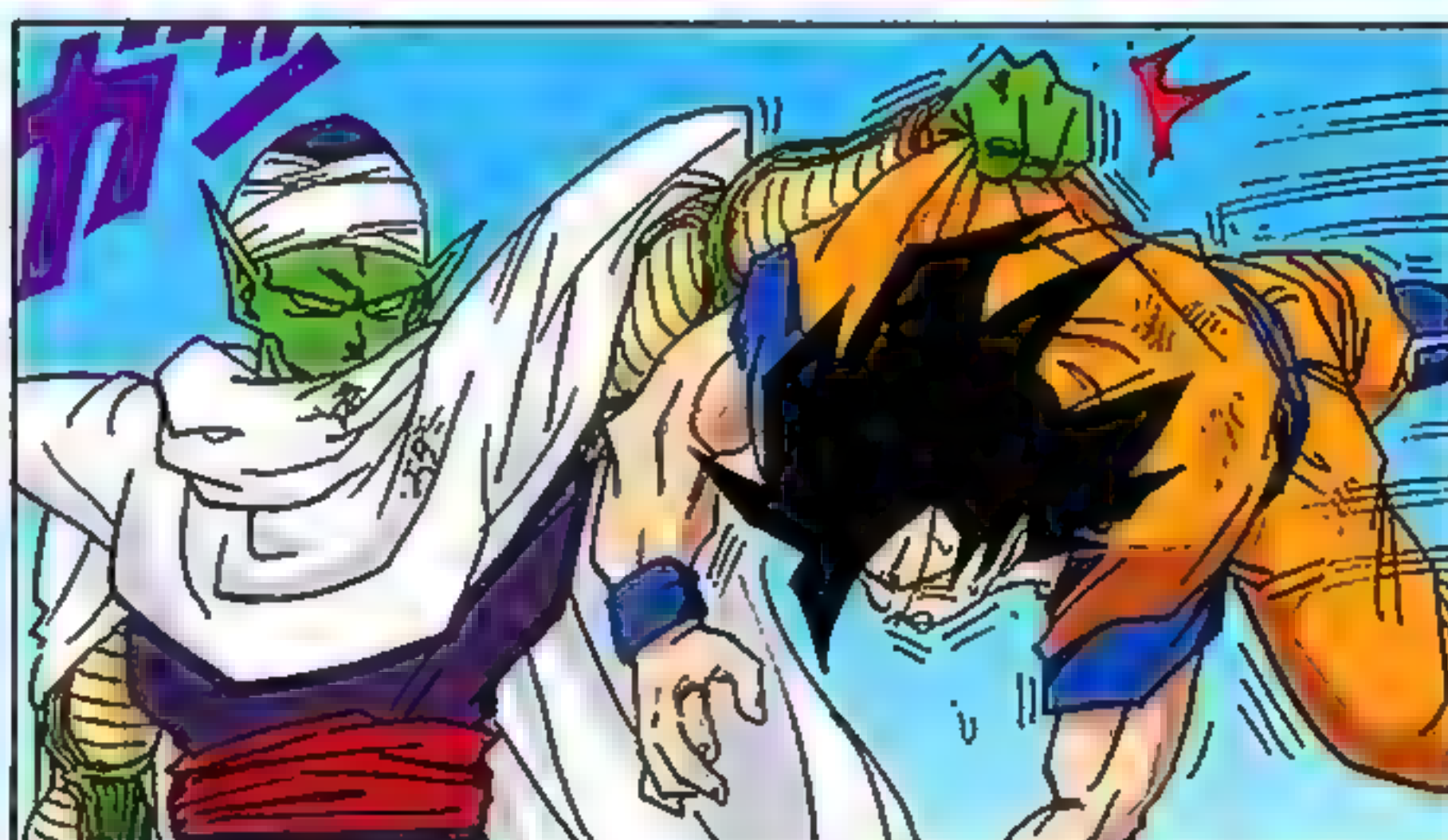
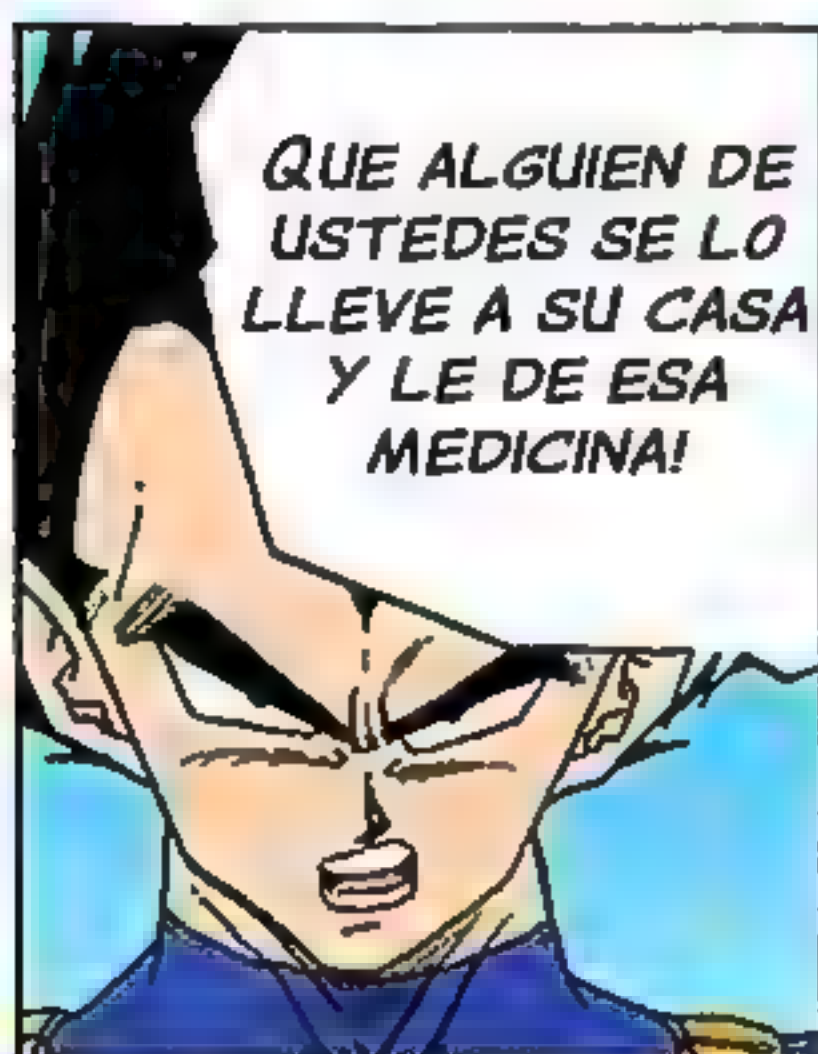
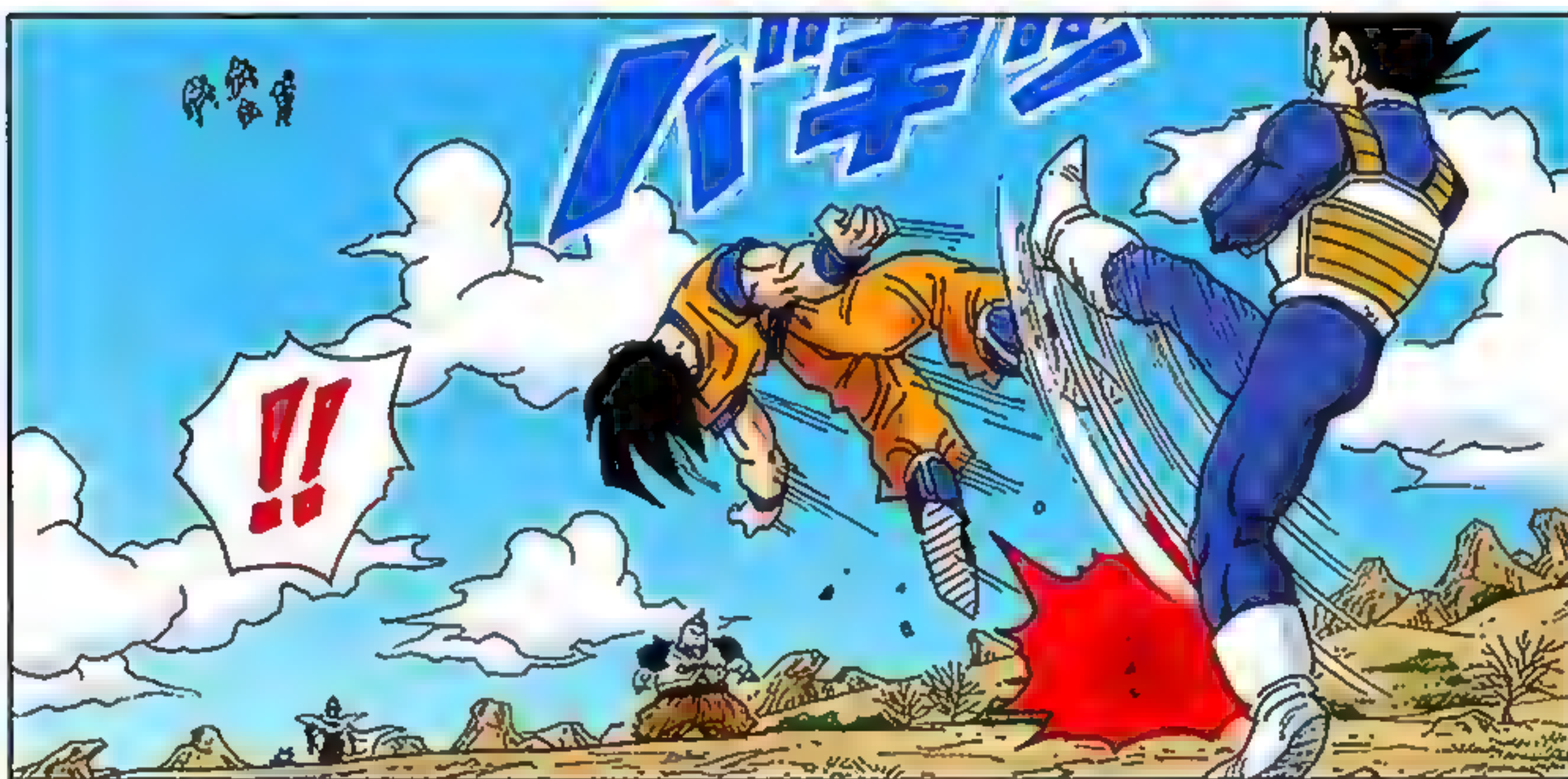
LO HE VISTO
TODO...

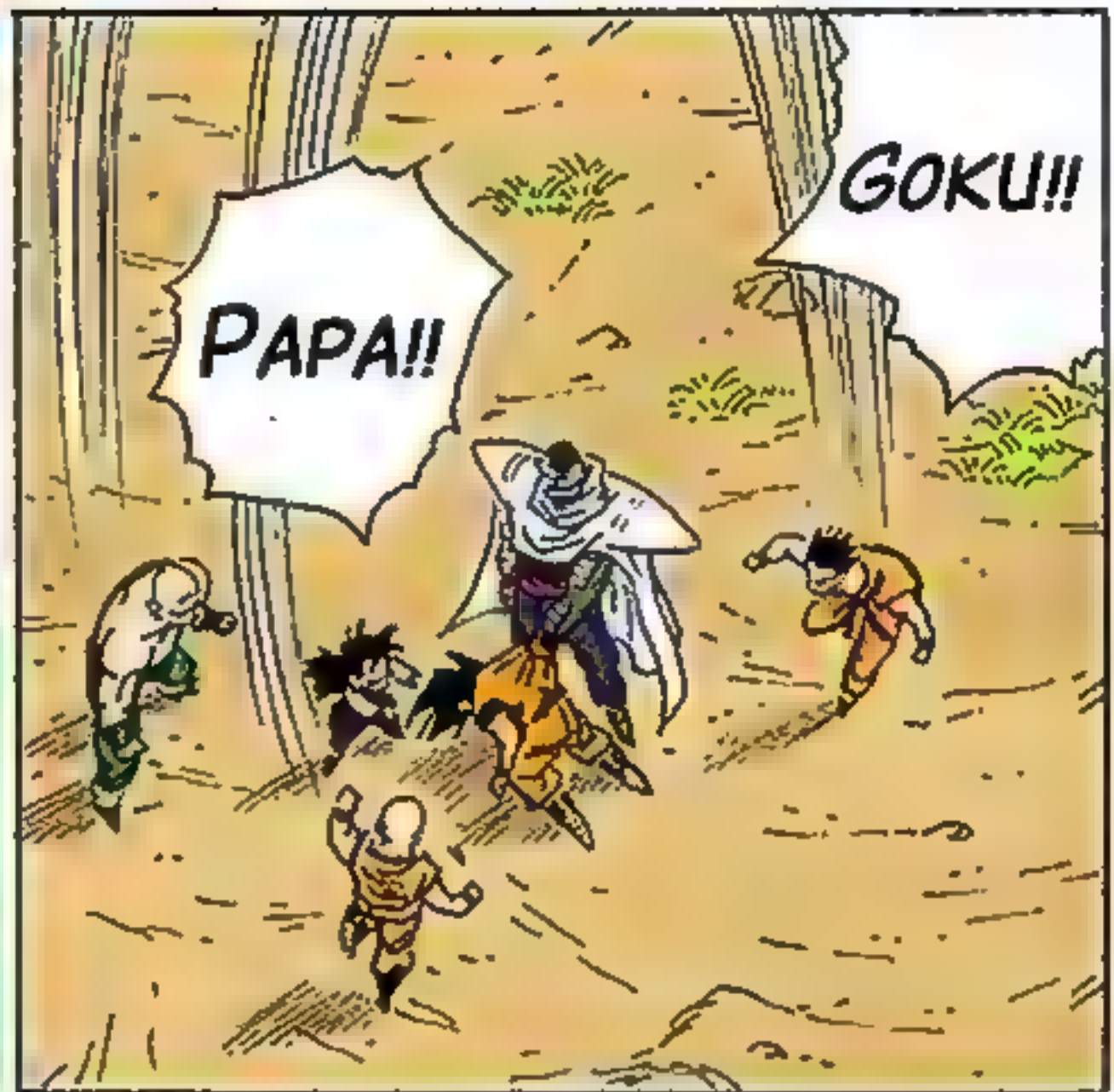
A PESAR DE PERCATARTE
DE QUE TE SENTIAS MAL
TE CONVERTISTE EN UN
SUPER SAIYAJIN, QUE
IMBECIL ERES...
LO UNICO QUE HAS
CONSEGUIDO ES ACELERAR
TU ENFERMEDAD DEL
CORAZON.

AHH.

AHH.

AHH.





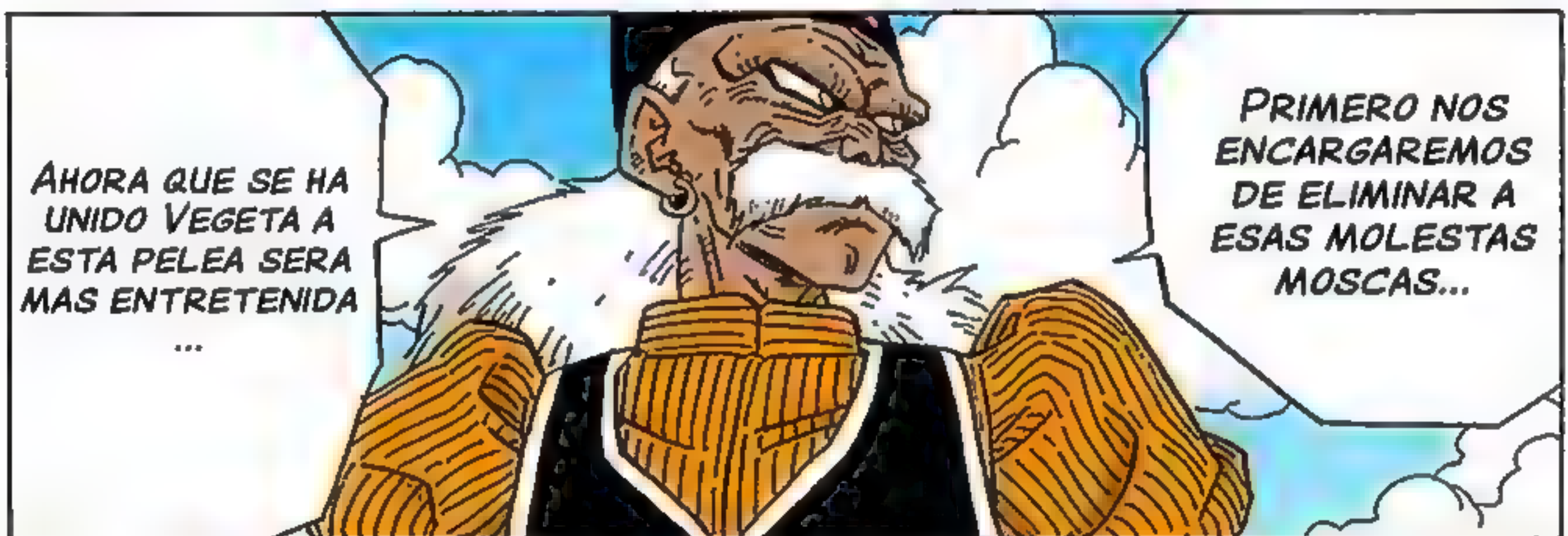


DEJEMOSLO
PARA EL FINAL,
ASI SERA MAS
DIVERTIDO.



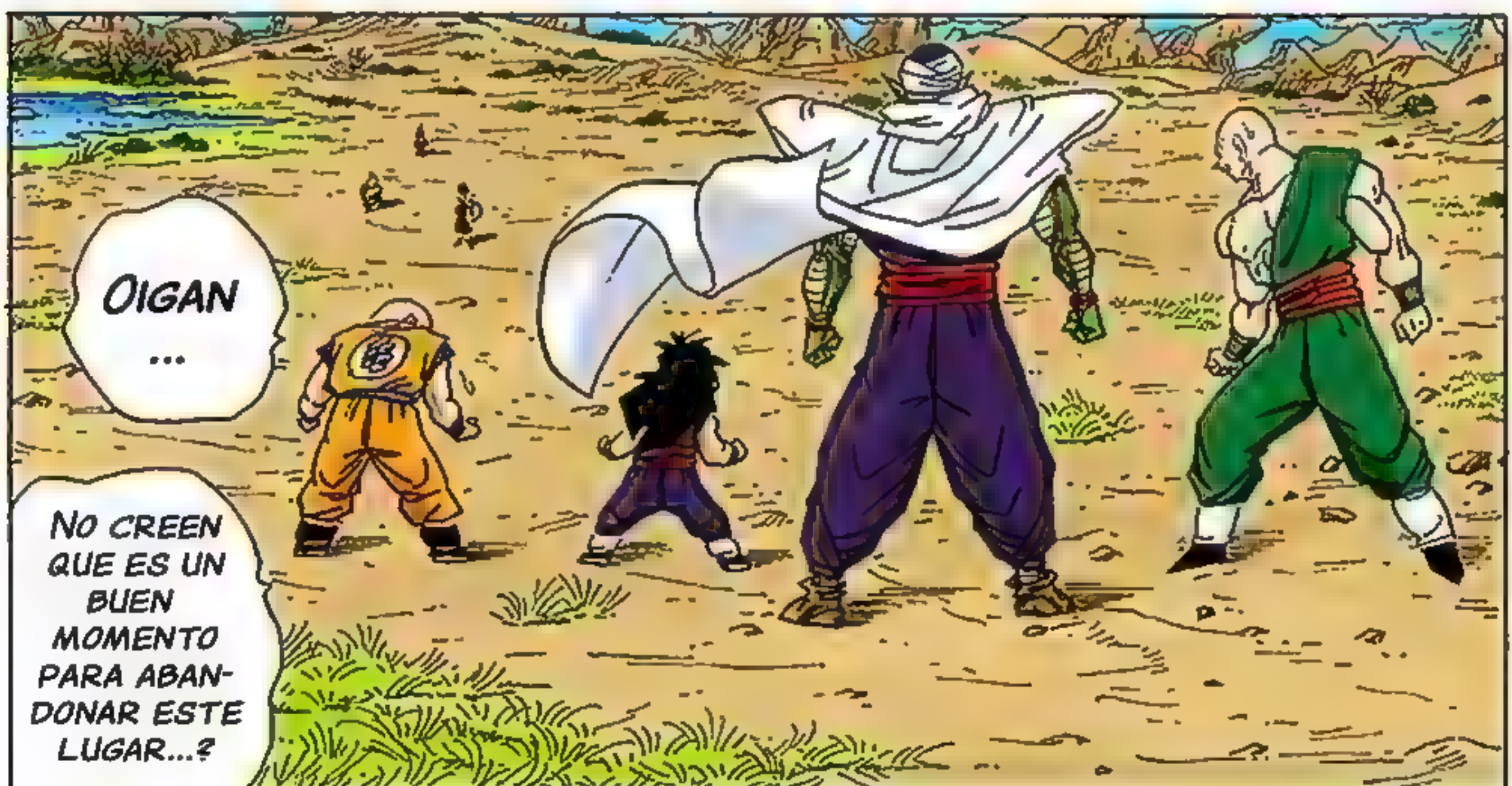
NO ES
NECESA-
RIO QUE
LOS
PERSI-
GAS.

ANDRO-
IDE 19.



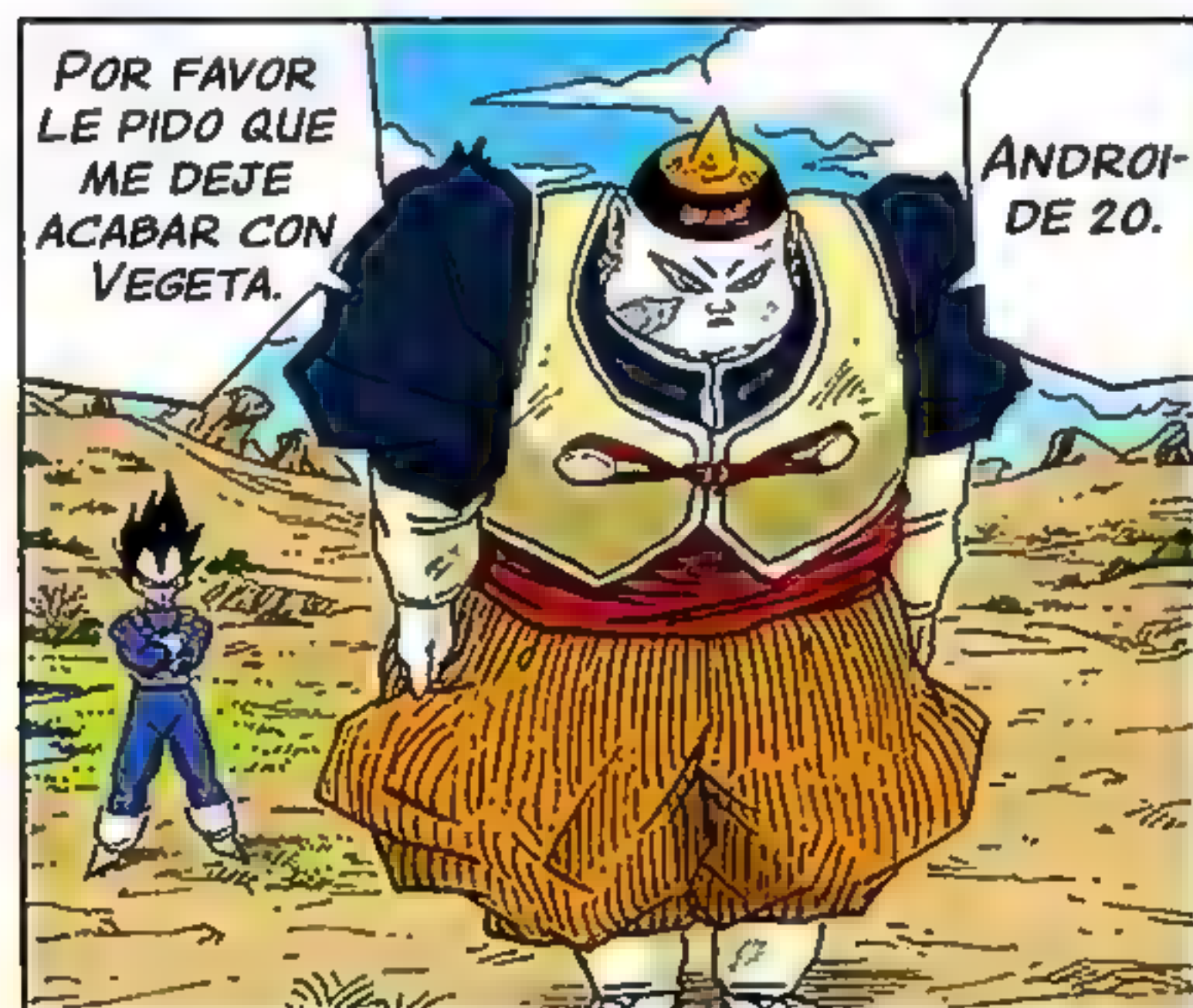
AHORA QUE SE HA
UNIDO VEGETA A
ESTA PELEA SERA
MAS ENTRETENIDA
...

PRIMERO NOS
ENCARGAREMOS
DE ELIMINAR A
ESAS MOLESTAS
MOSCAS...



OIGAN
...

NO CREEN
QUE ES UN
BUEN
MOMENTO
PARA ABAN-
DONAR ESTE
LUGAR...?







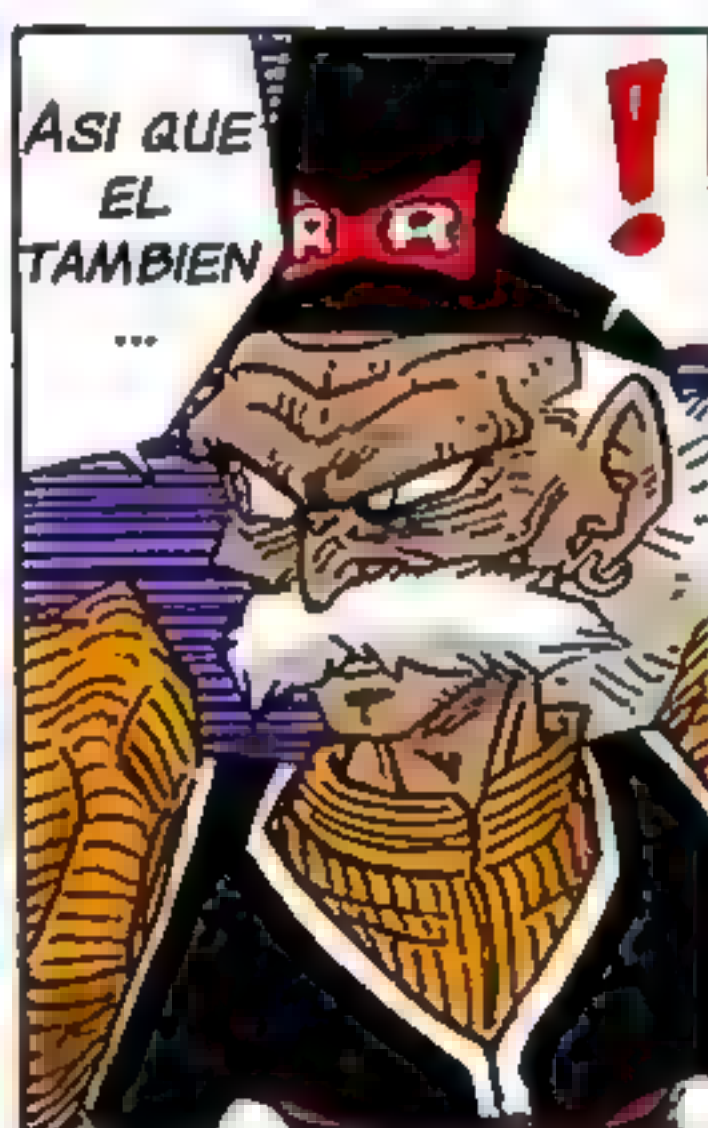
PUEDE QUE
HAYAS VISTO
EL COMBATE,
PERO AUN ASI
NO SABES LO
MAS IMPORTAN-
TE
...



PUES ES EXTRAÑO,
YA QUE CUANDO
KAKAROTTO SE
SE TRANSFORMO
EN SUPER SAIYAJIN
SE VEIAN MUY
ASOMBRADOS.









MI CORAZON
ES PURO...
MI CORAZON
ES PURA
MALDAD...



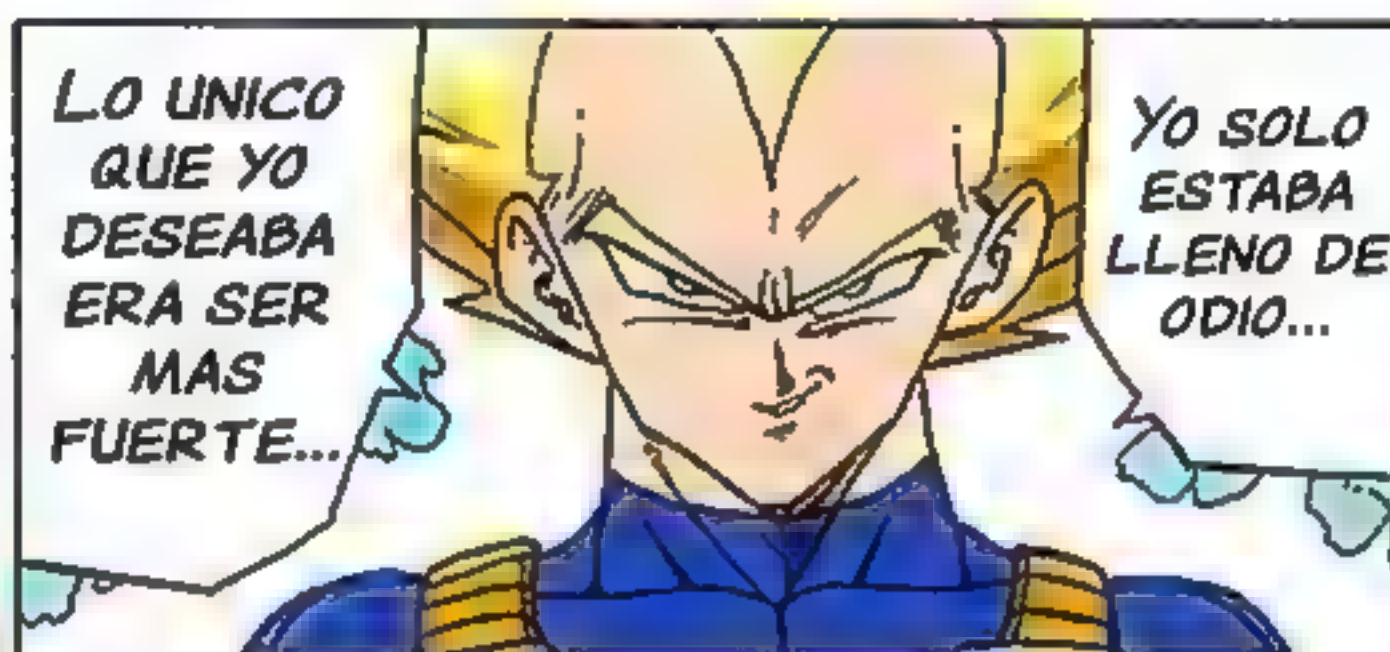
NO SE SUPONE
QUE SOLO LOS
SAIYAJIN CON
UN CORAZON
PURO PODIAN
HACERLO...?

NO PUEDE SER!!
COMO PUDO
CONVERTIRSE
EN UN SUPER
SAIYAJIN...?!!



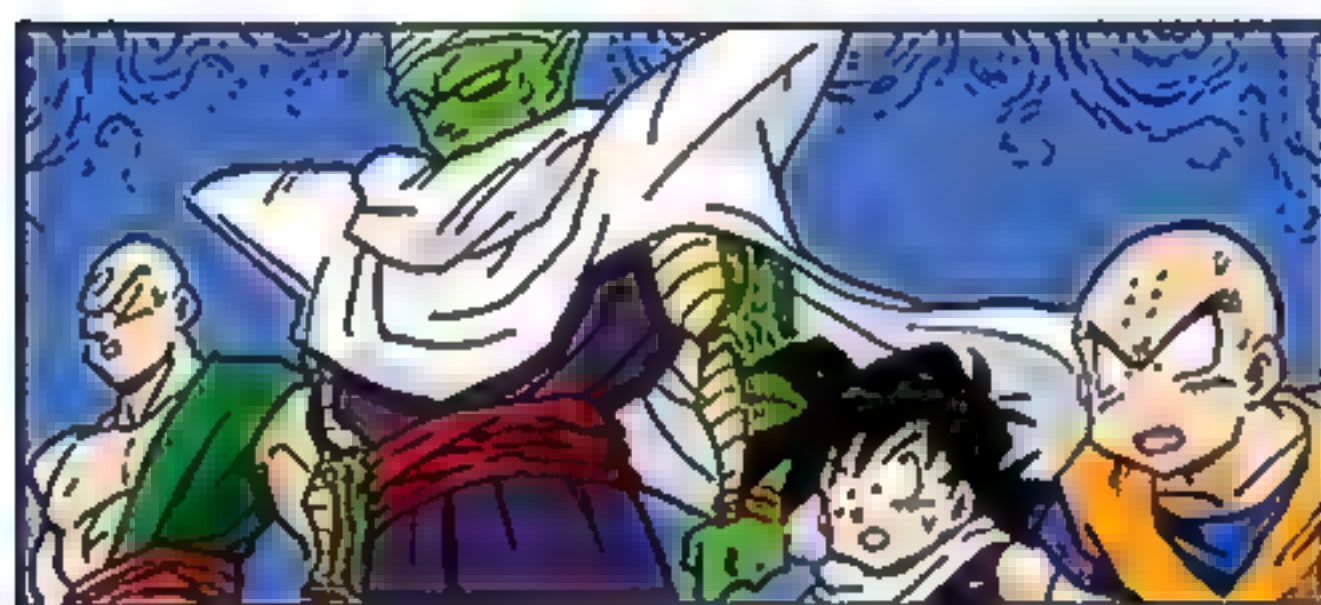
PERO UN DIA
ME DI CUENTA
QUE HABIA
LLEGADO A
MI LIMITE...

POR ESO
HICE UN
ENTRENA-
MIENTO
MUY DURO
...



LO UNICO
QUE YO
DESEABA
ERA SER
MAS
FUERTE...

YO SOLO
ESTABA
LLENO DE
ODIO...



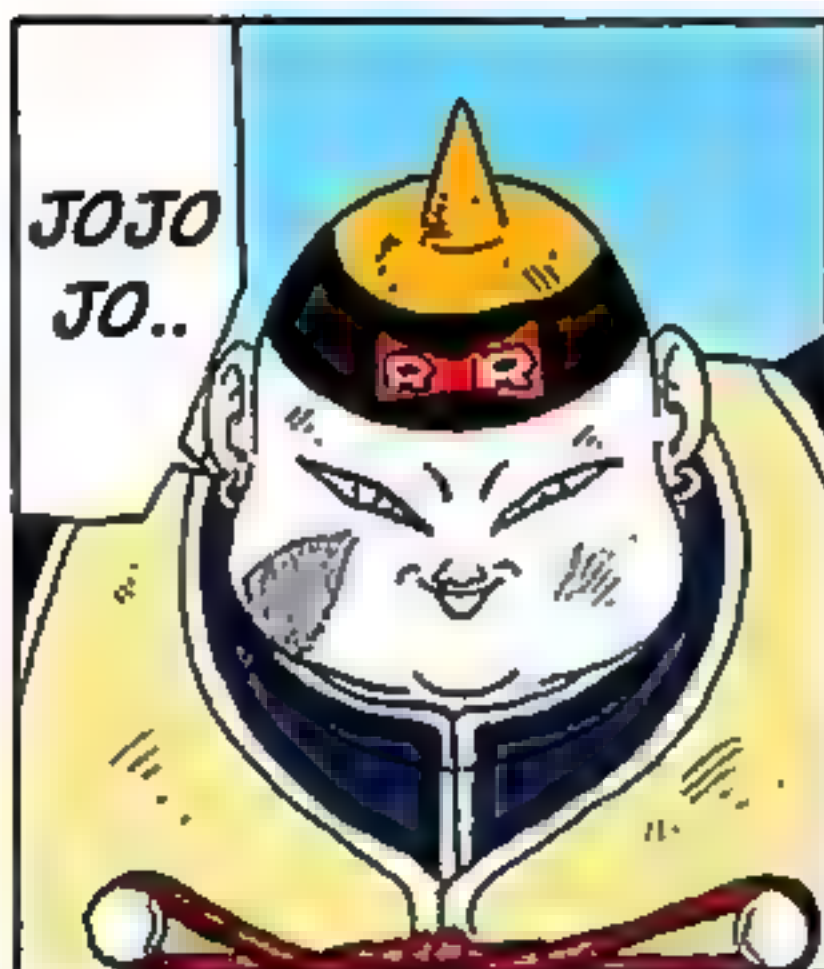
UN SUPER
SAIYAJIN!!!

Y AL SENTIR
UNA GRAN
IRA PUDE
DESPERTAR
EN MI, LA
CAPACIDAD
DE SER...

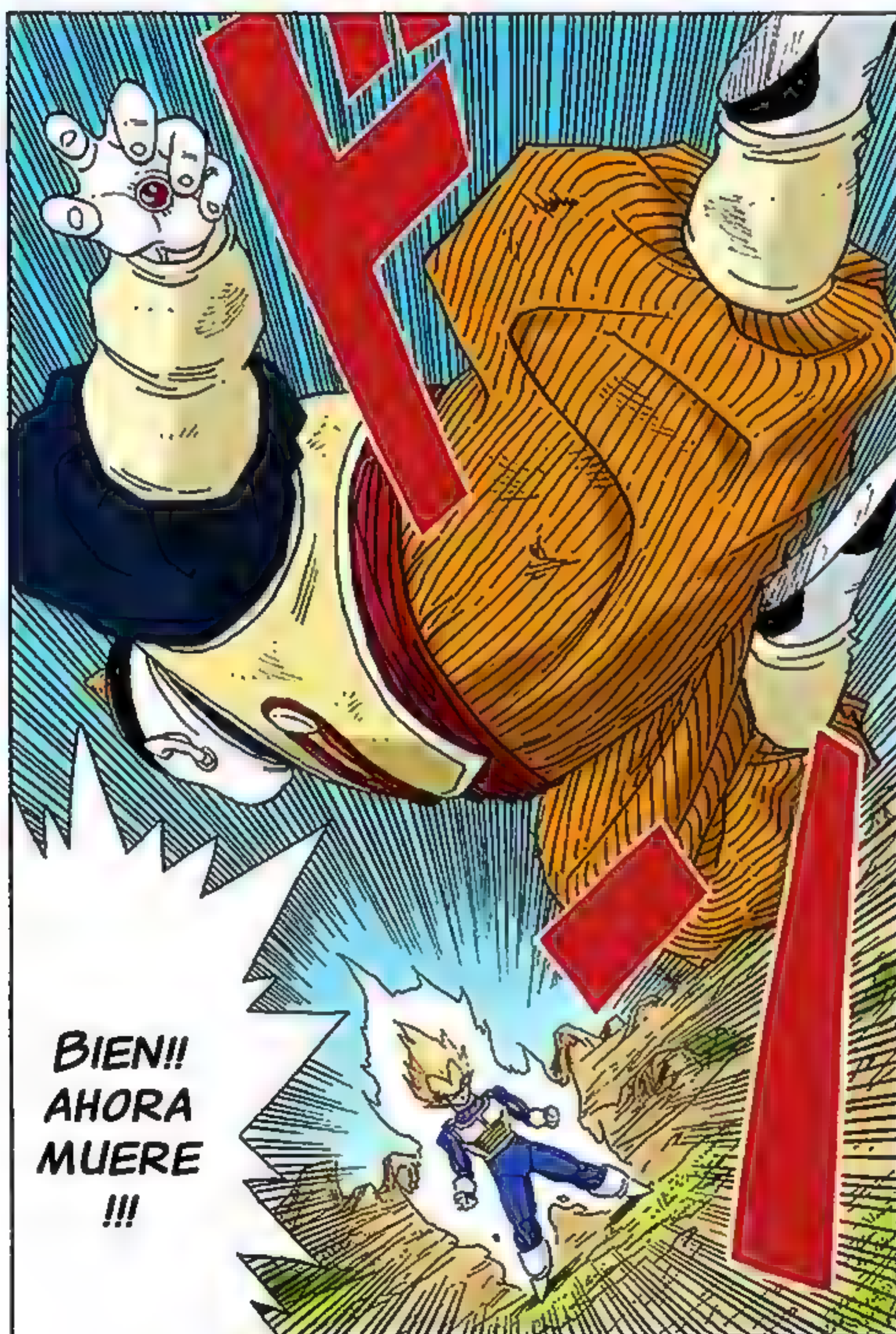


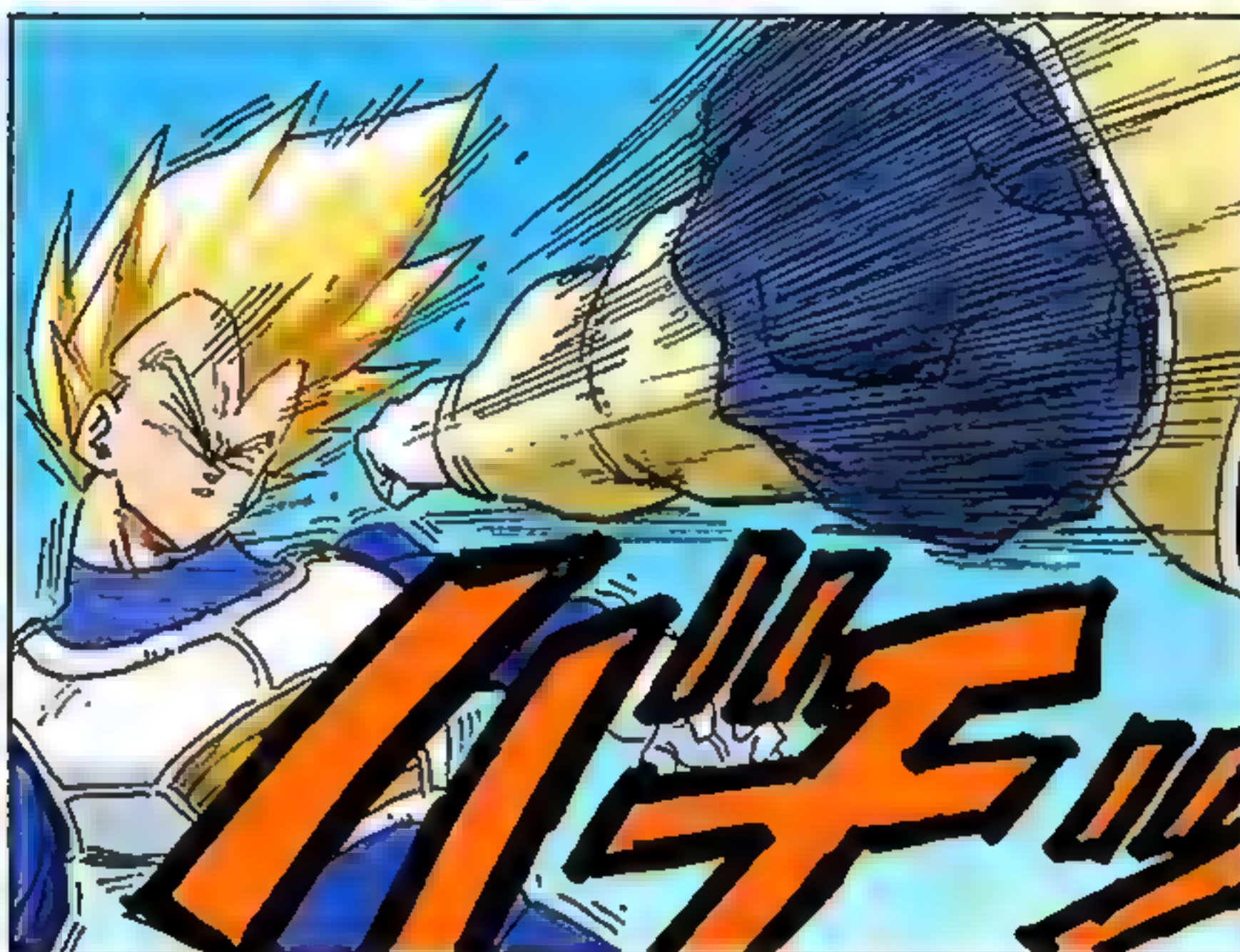
FINALMENTE
HABIA LLEGADO
EL MOMENTO
EN QUE PODRIA
SUPERAR A
KAKAROTTO Y
ASI SERIA
NUEVAMENTE
EL PRINCIPE
DE LOS
SAIYAJIN...

ESTABA
TAN
EMOCIO-
NADO...

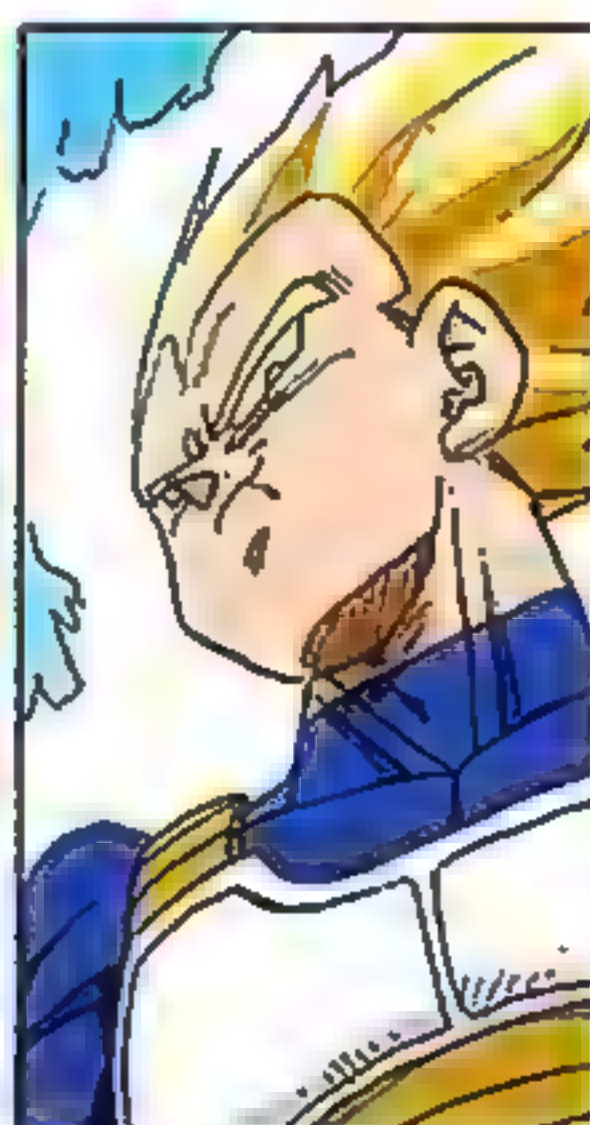


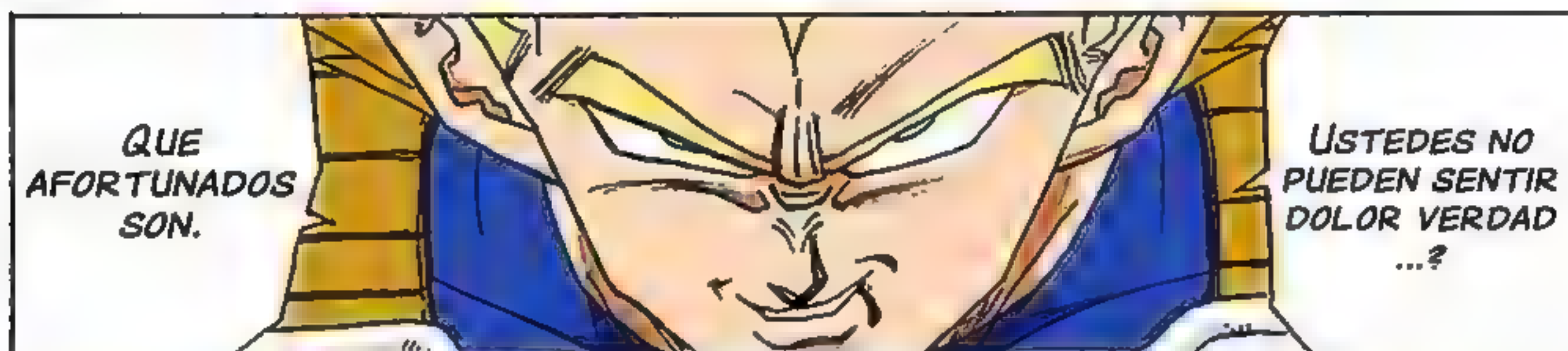
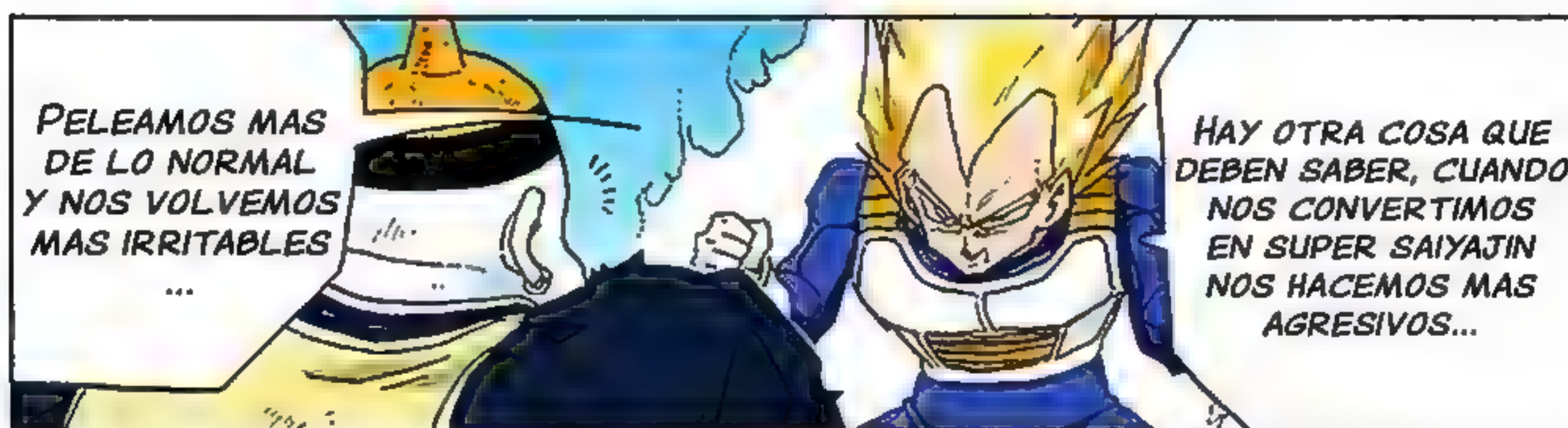
ME DA IGUAL EN LO QUE
TE CONVIERTAS, TU JAMAS
PODRAS GANARNOS A
NOSOTROS LOS ANDROIDES,
TE PASARA LO MISMO
QUE A ESE TONTO DE
GOKU...

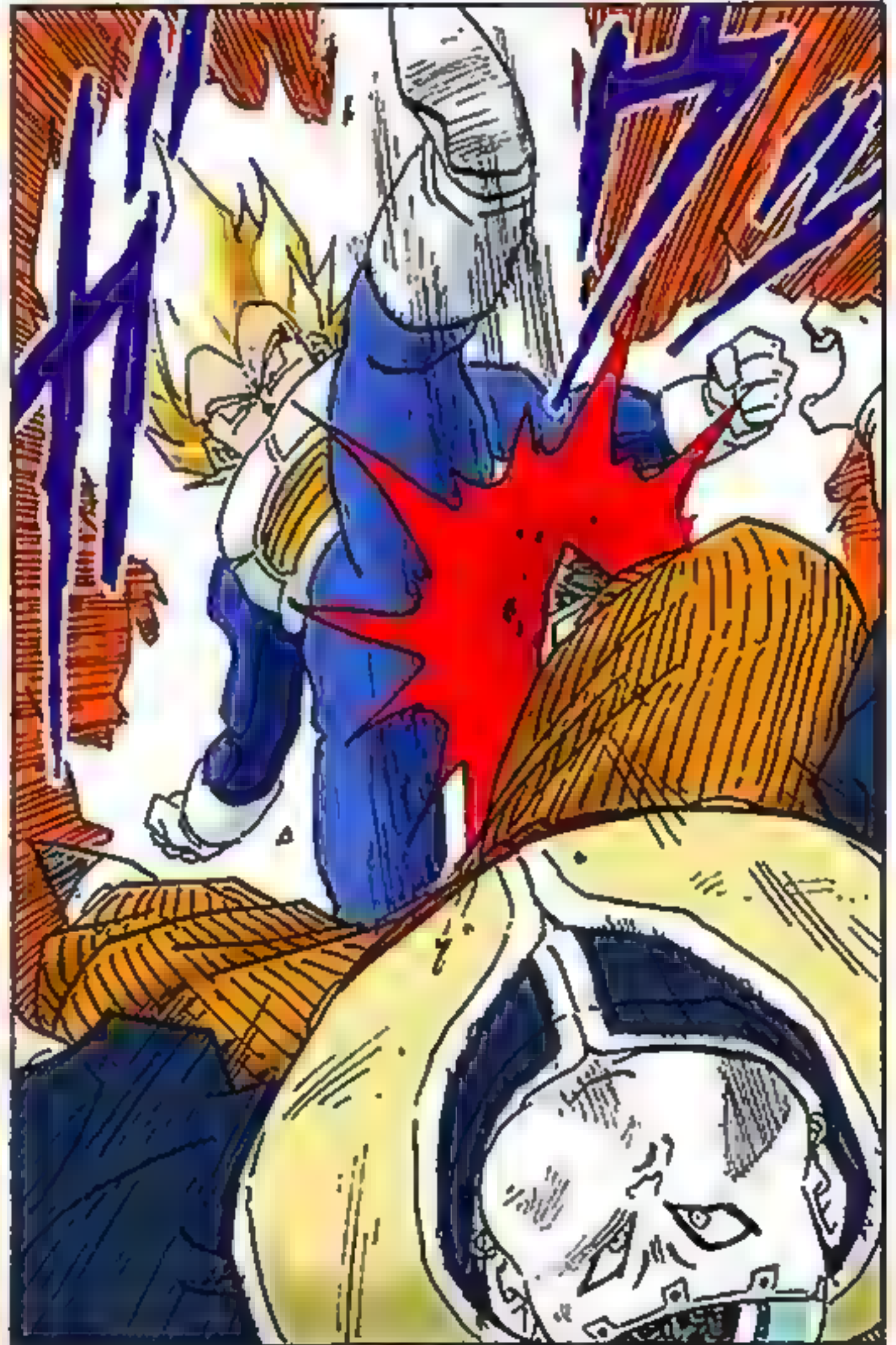
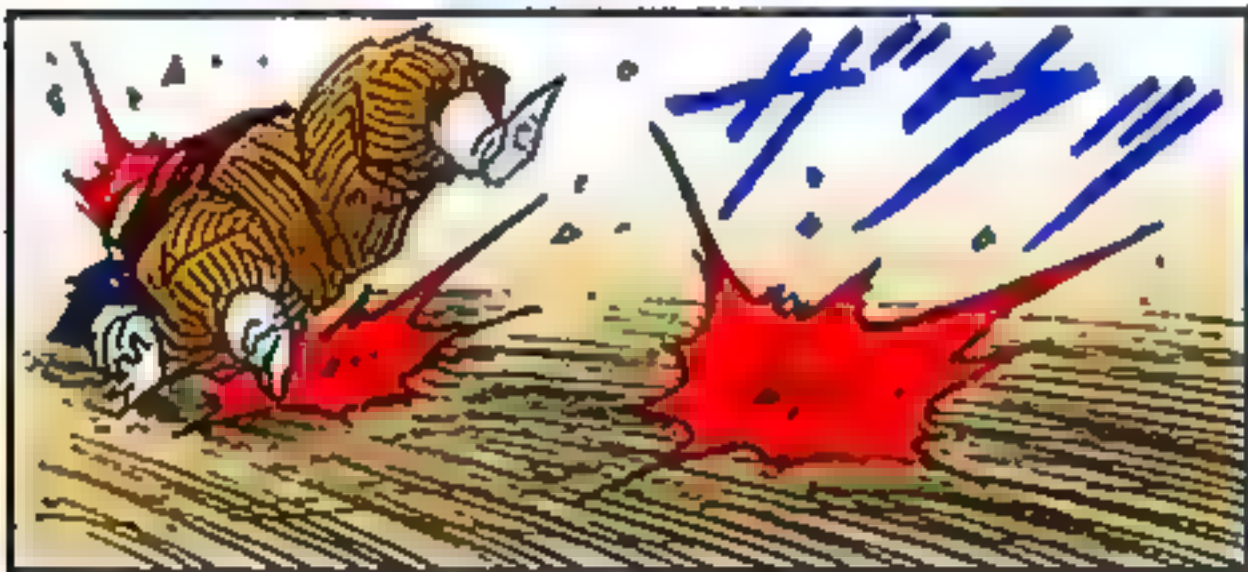
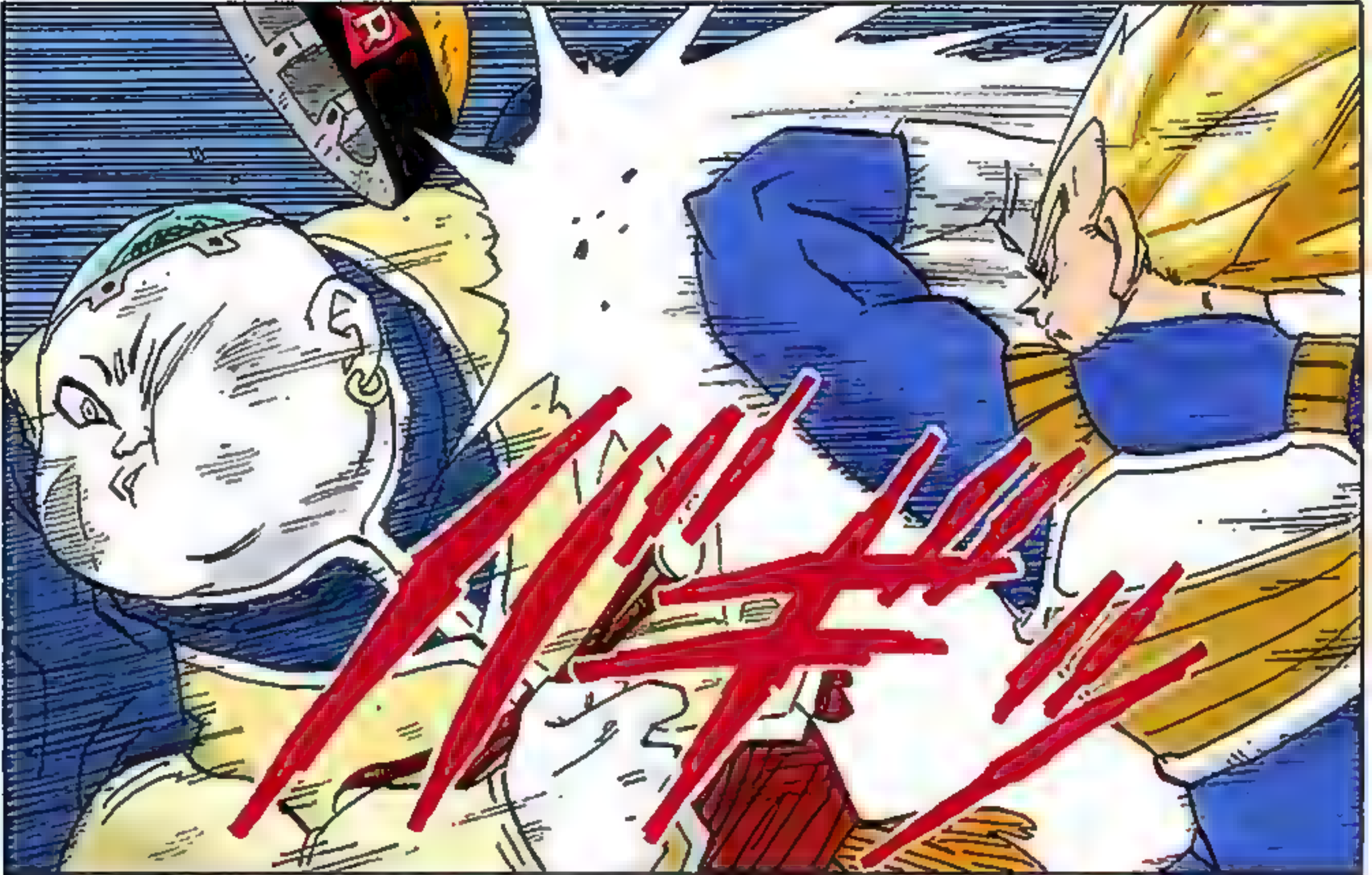




ESO ES
TODO LO
QUE PUEDES
HACER...?



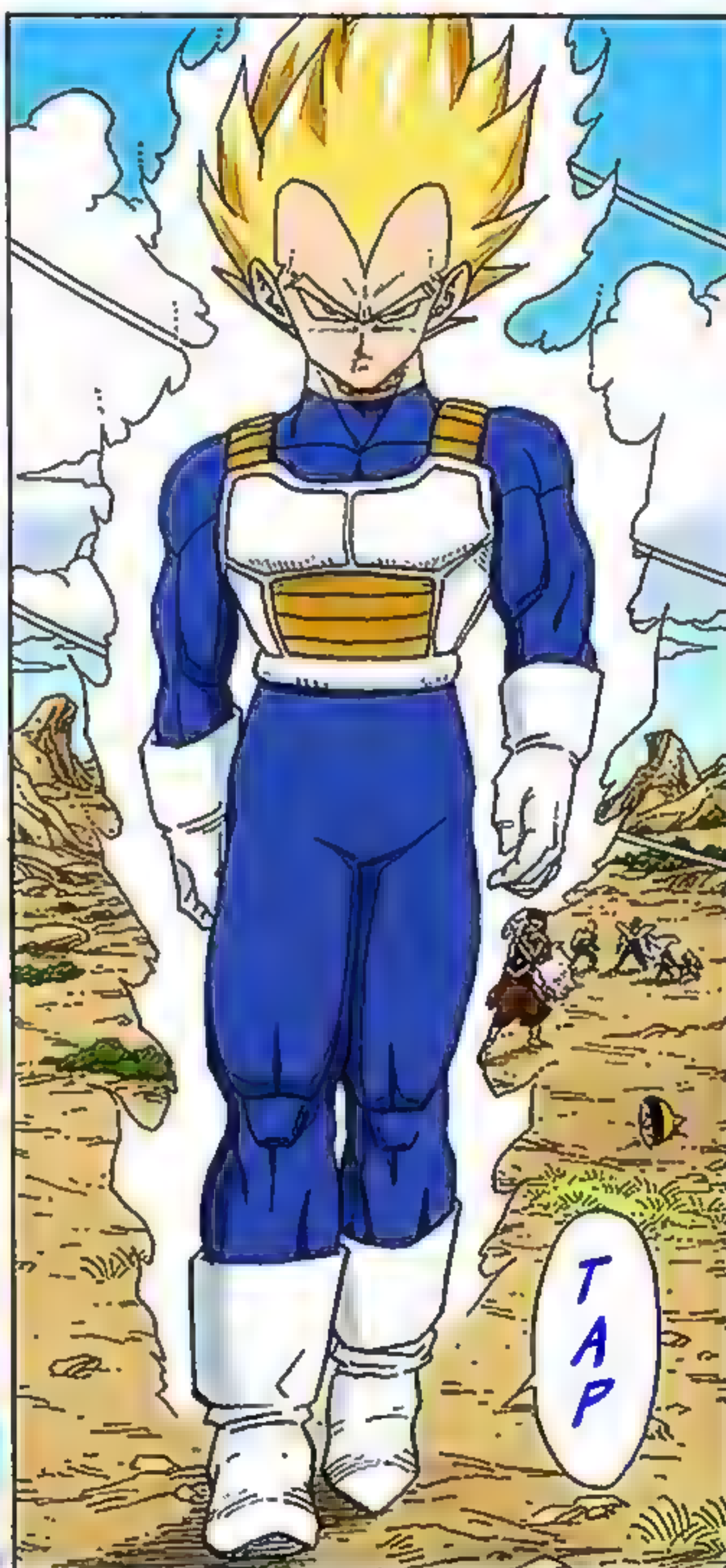
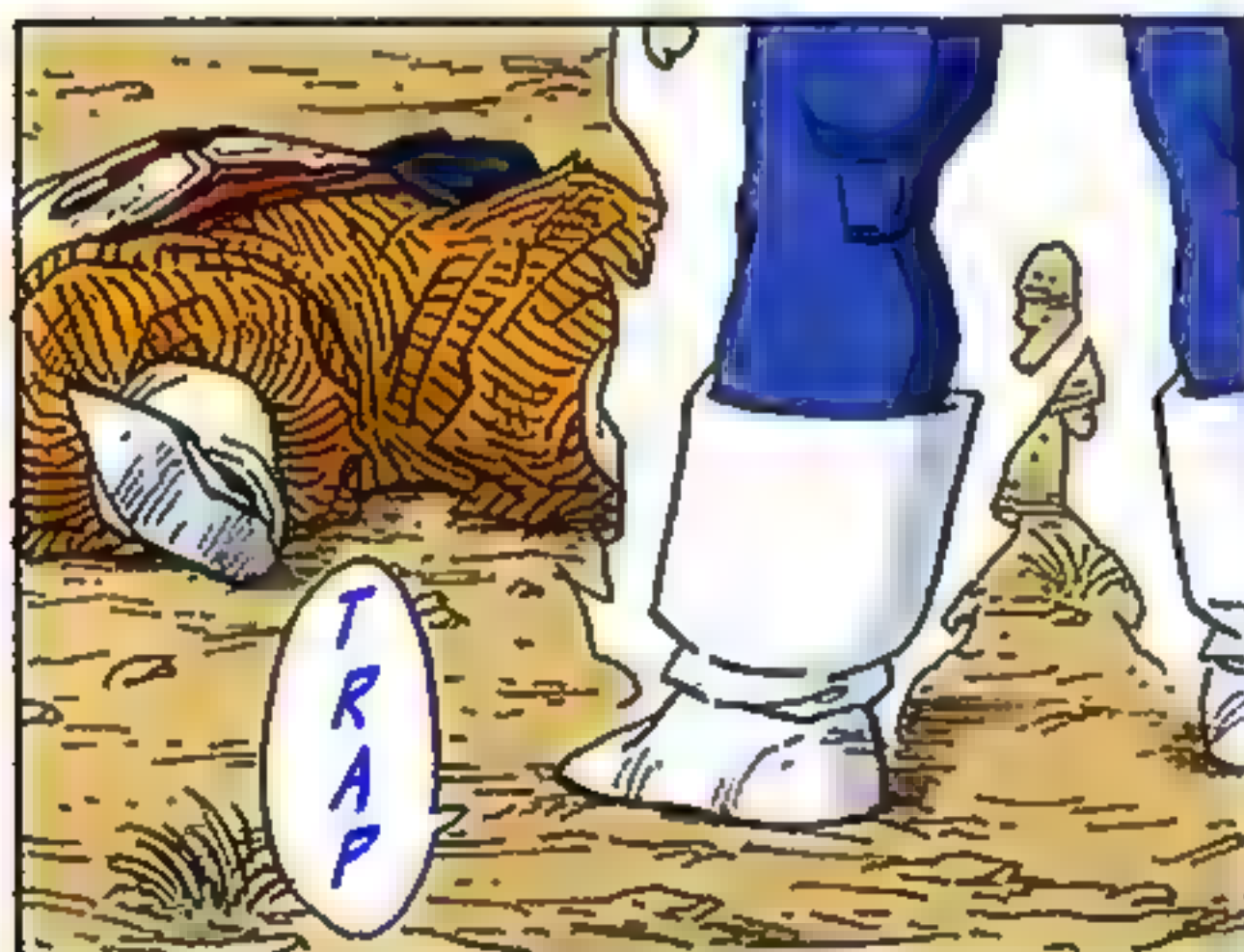


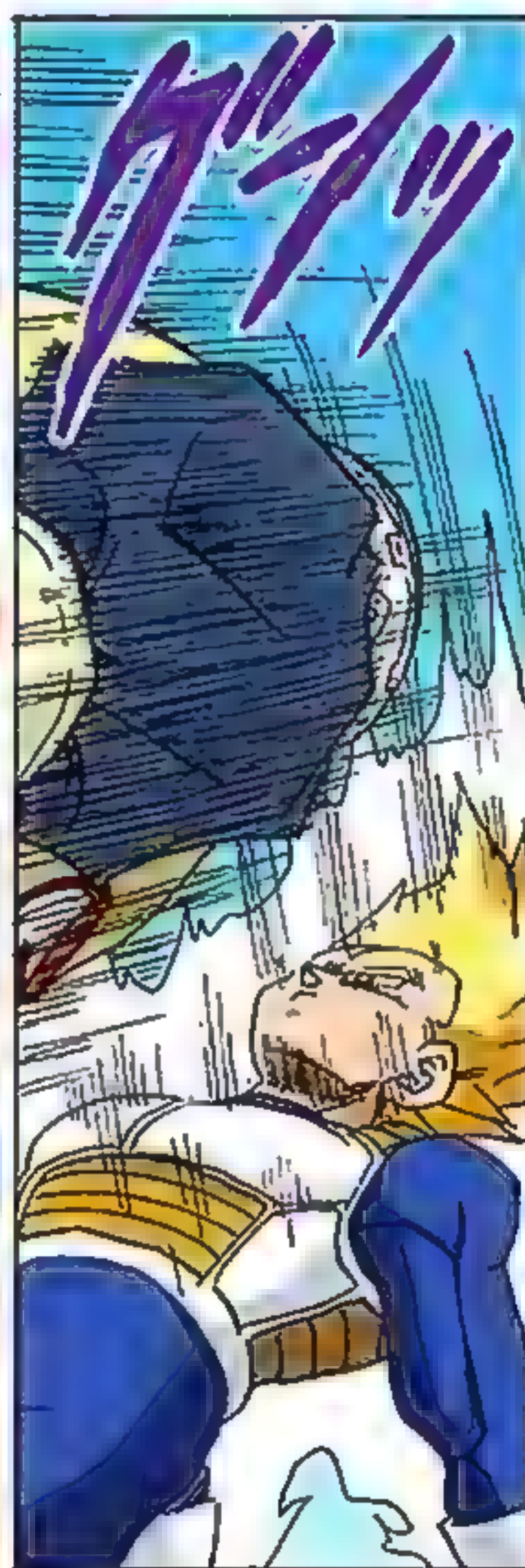
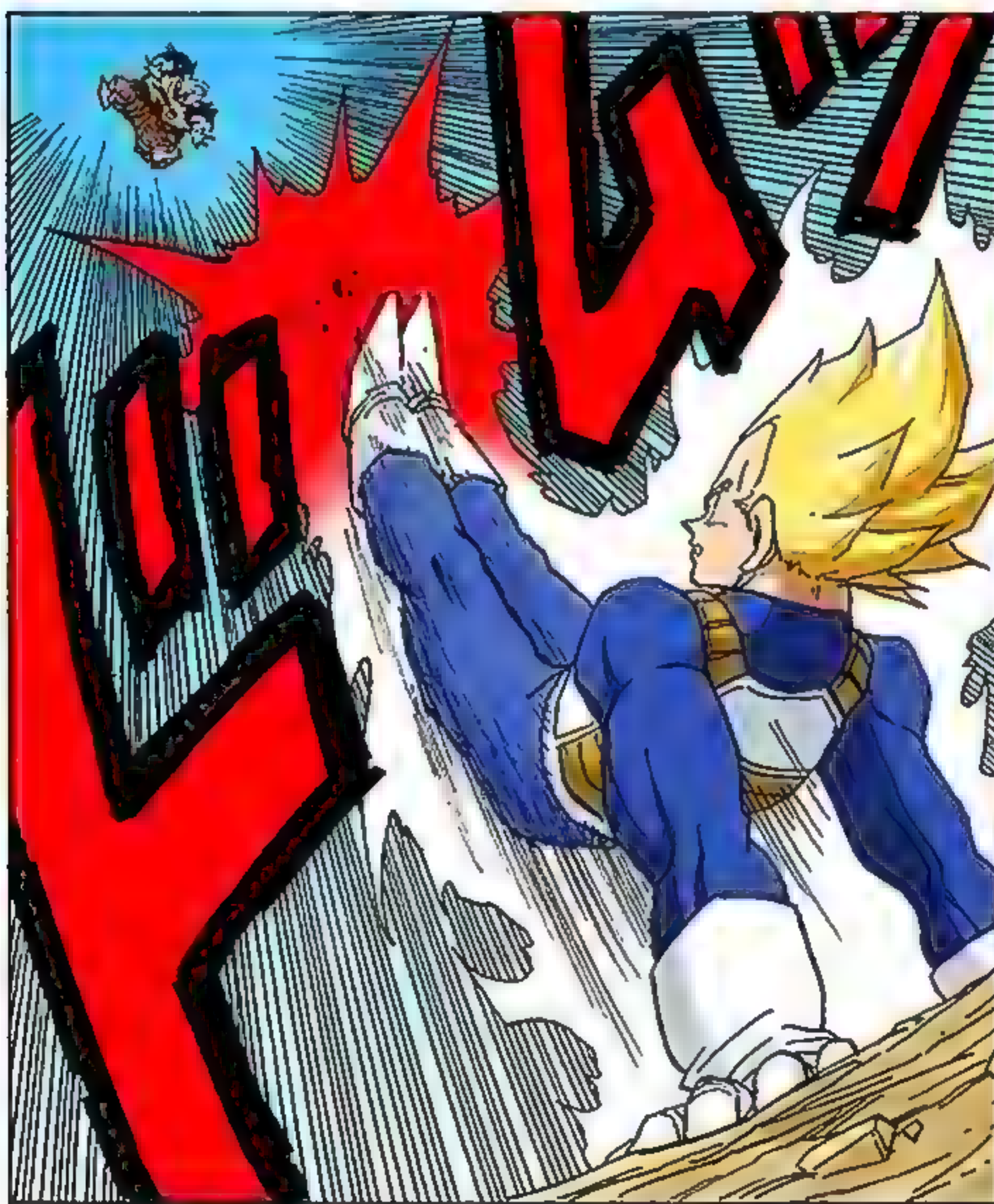
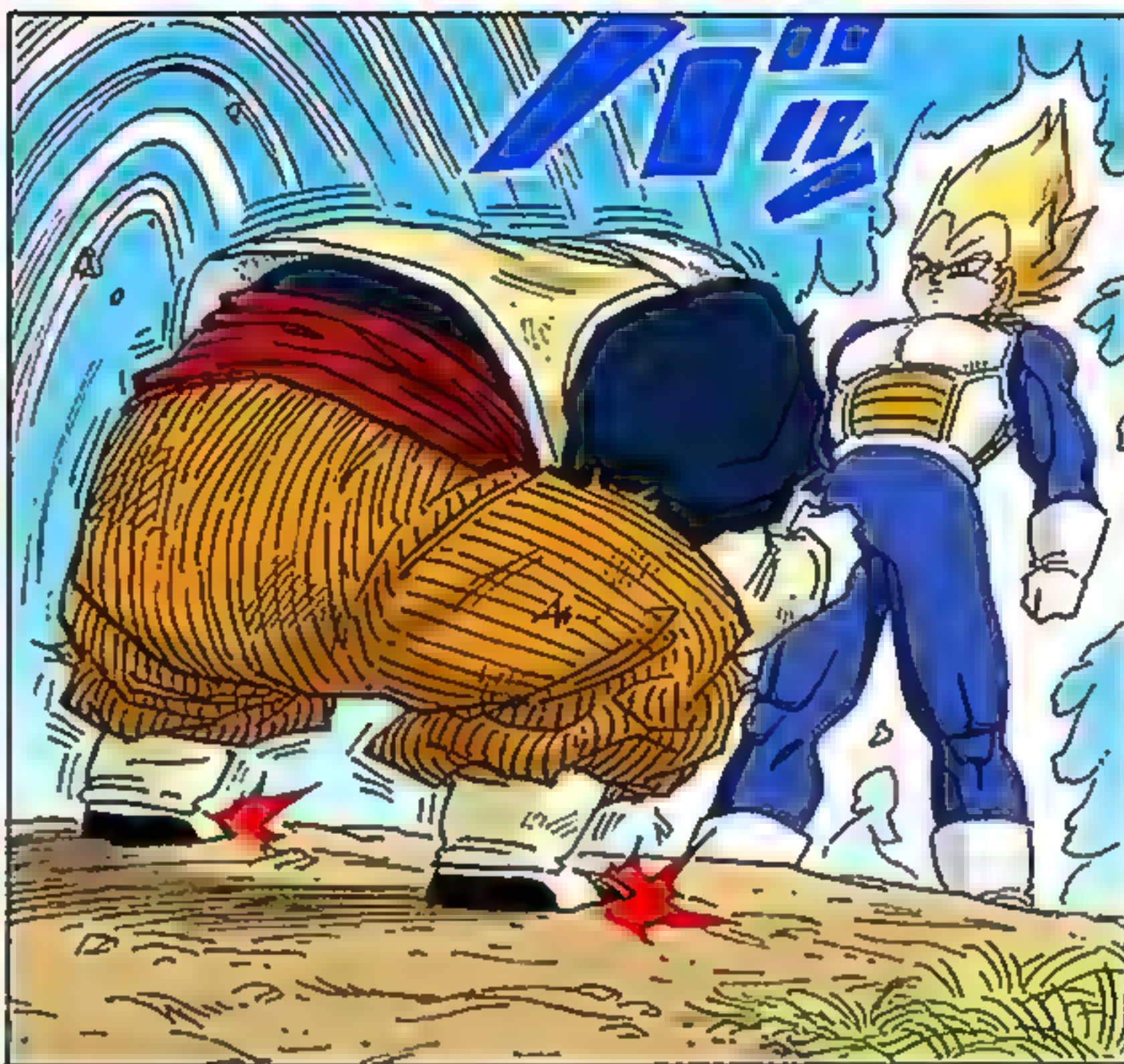
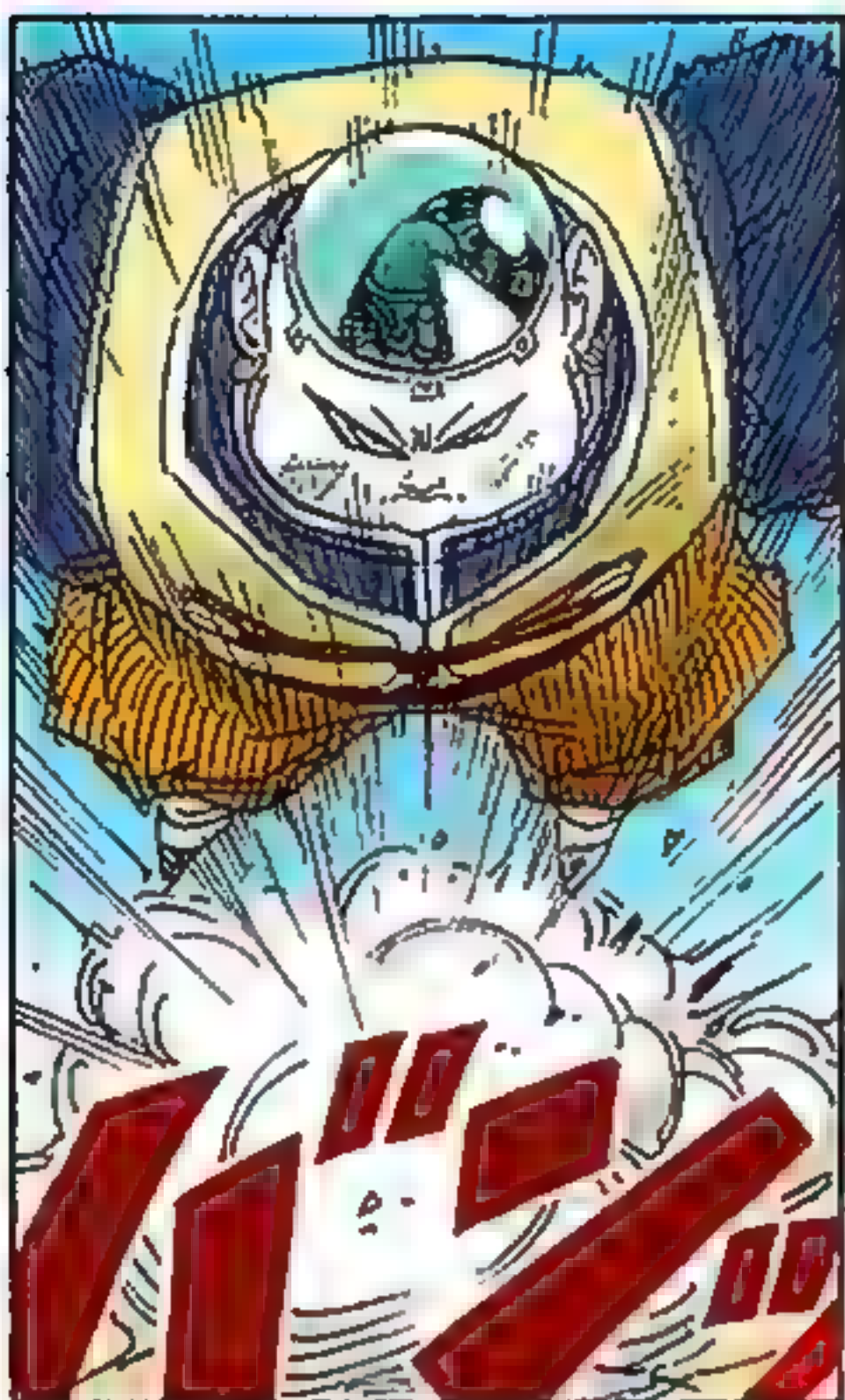


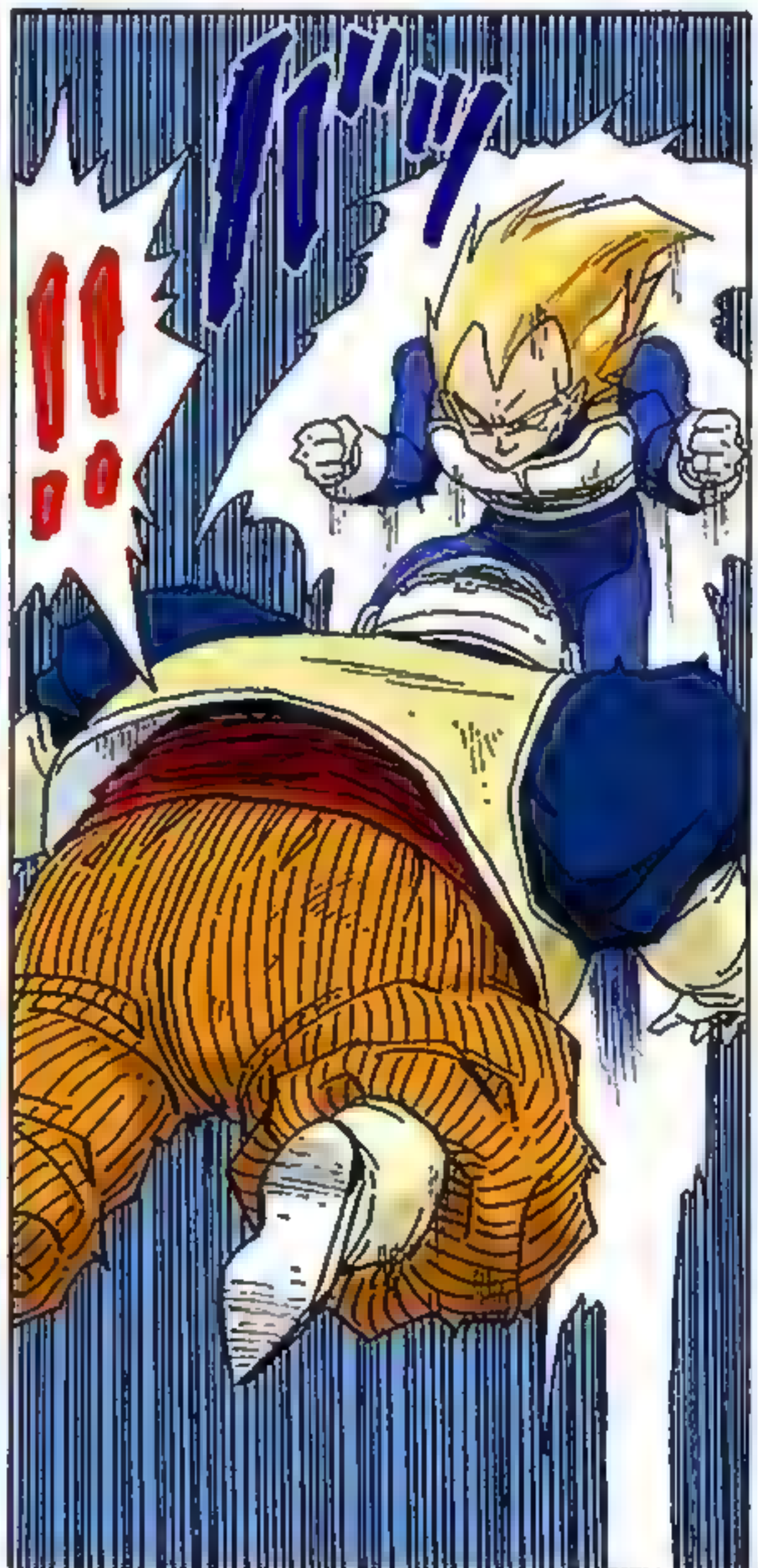
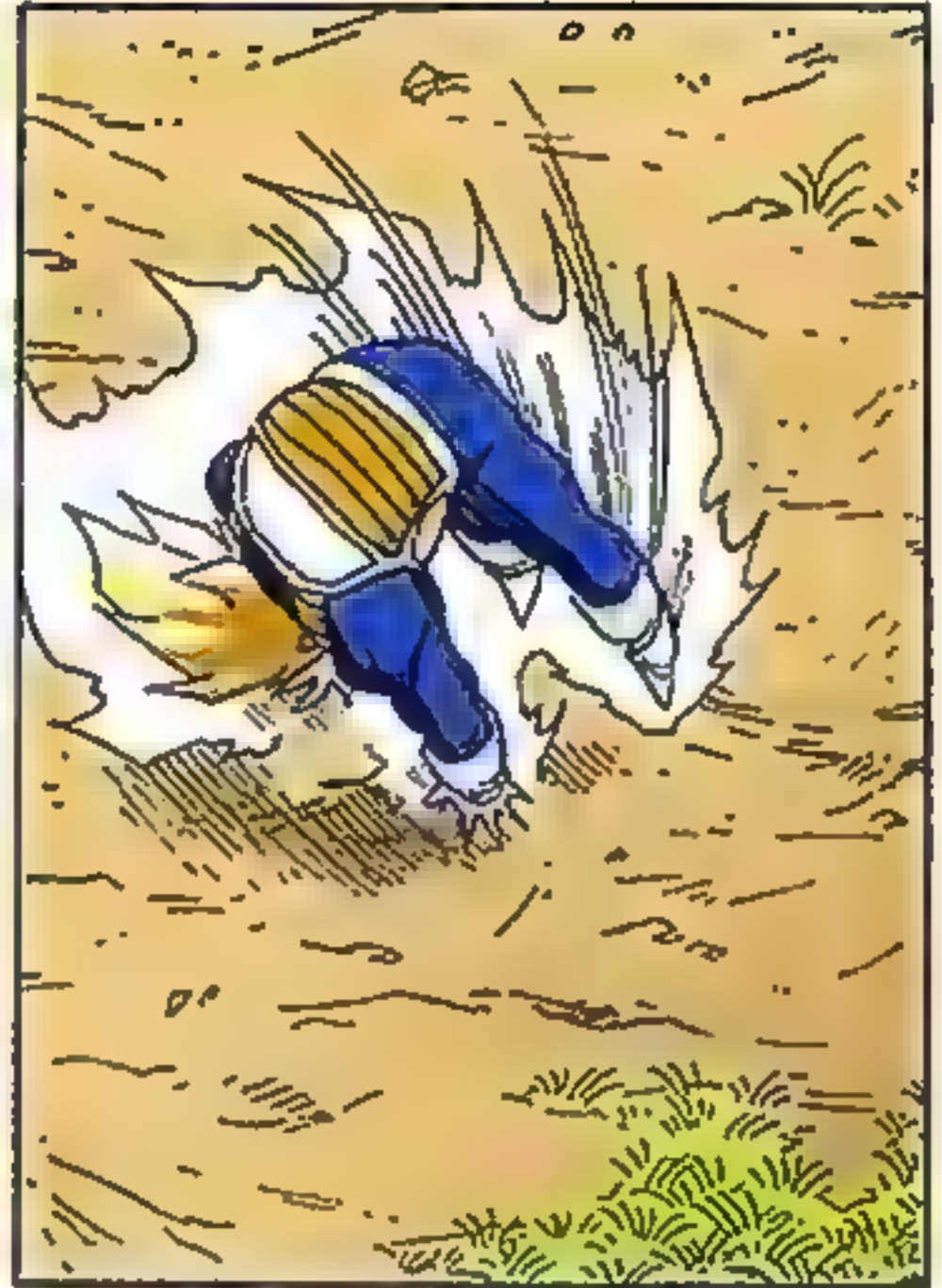
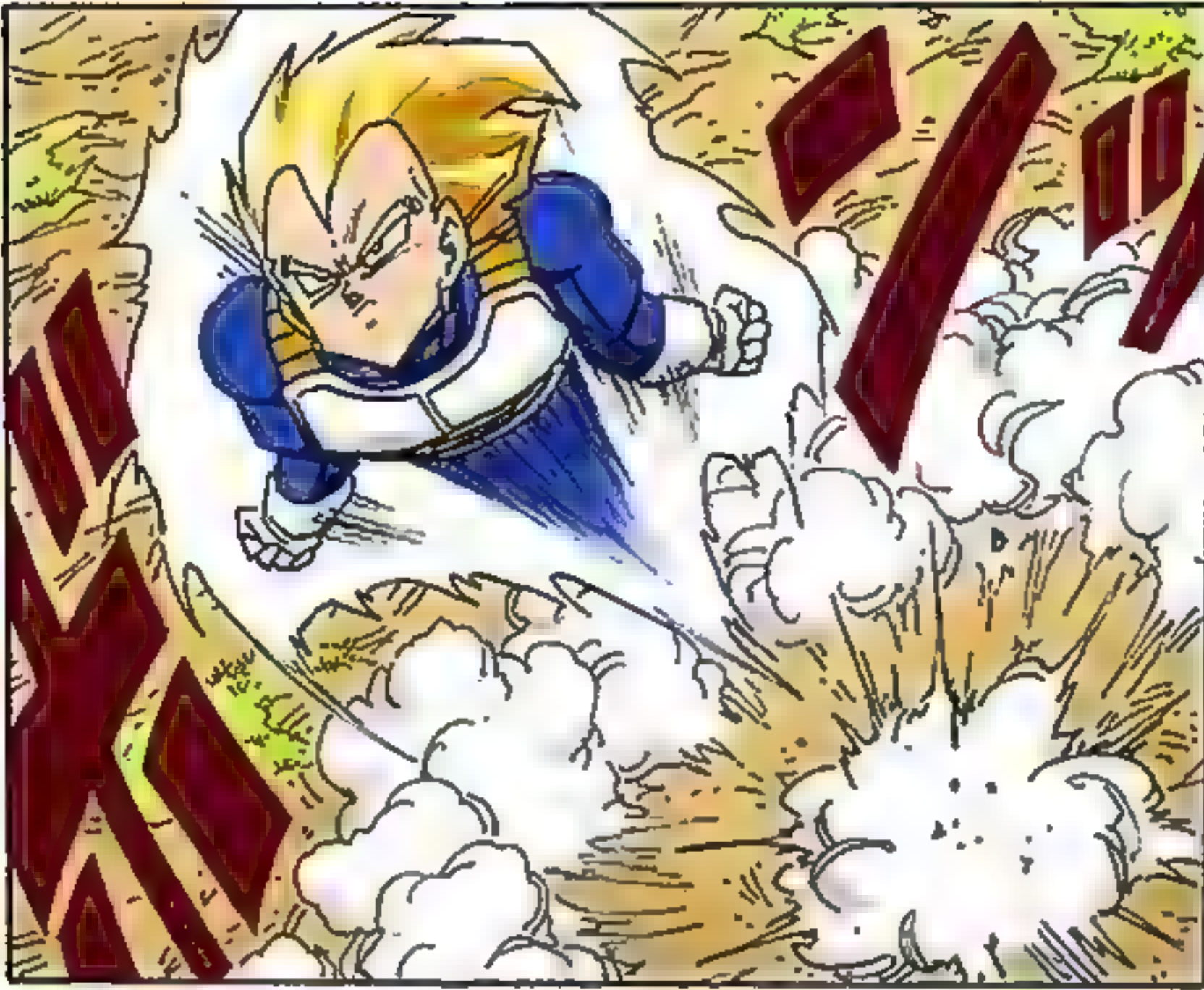
ドラゴンボール

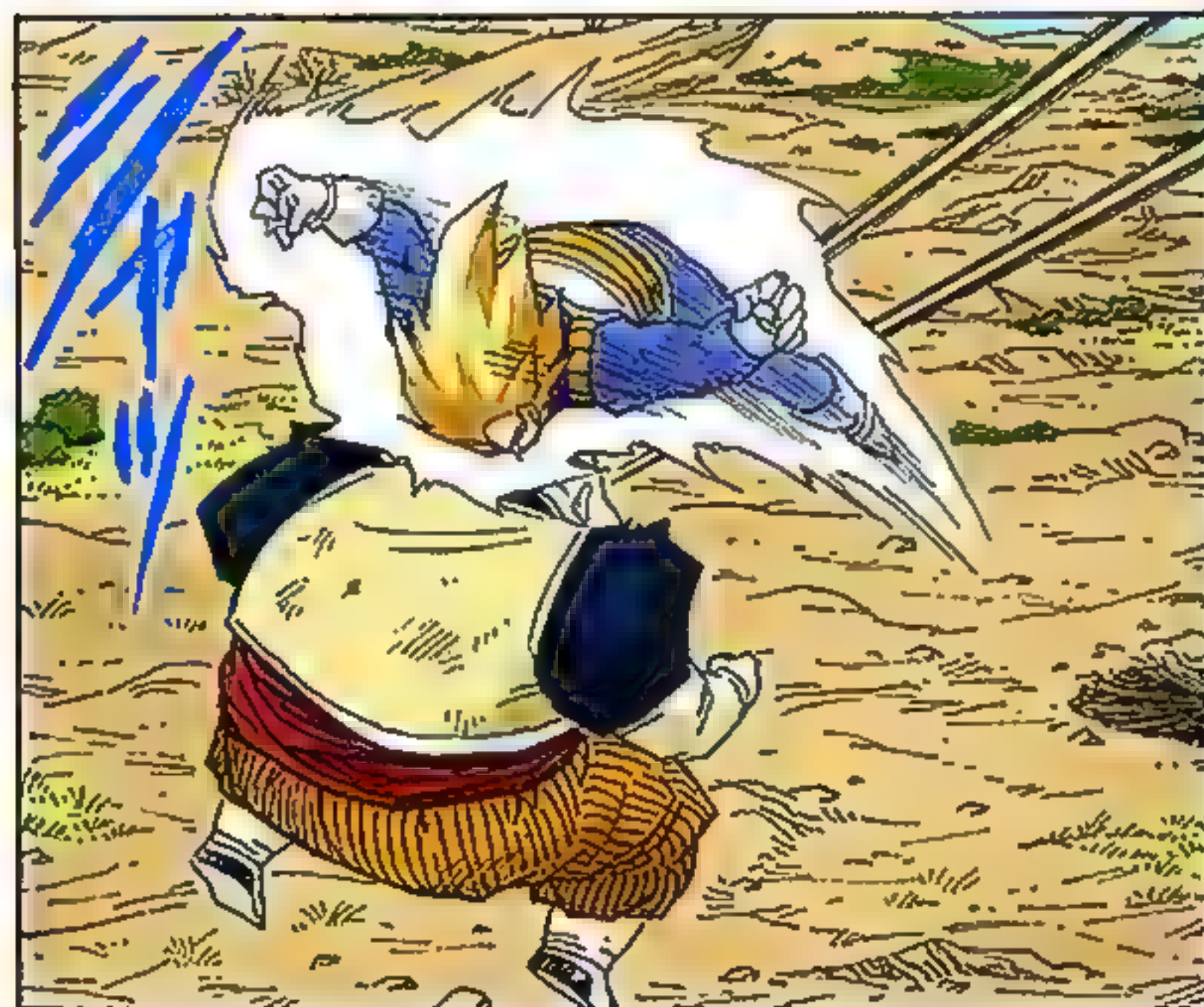
DRAGON BALL

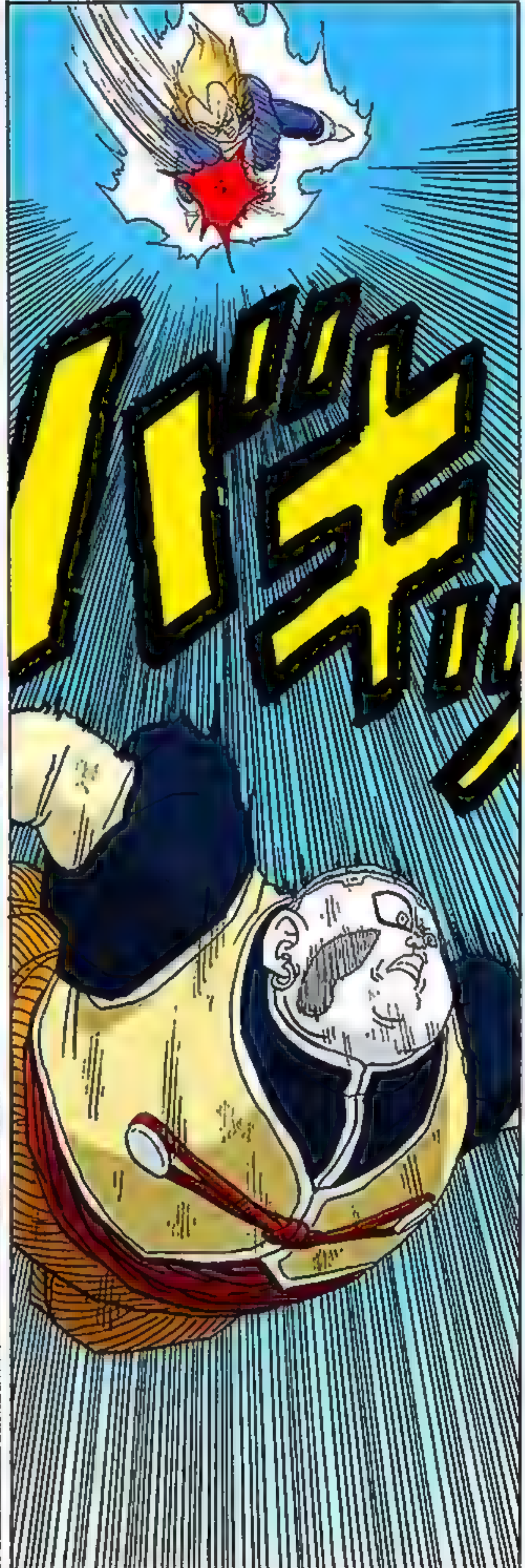
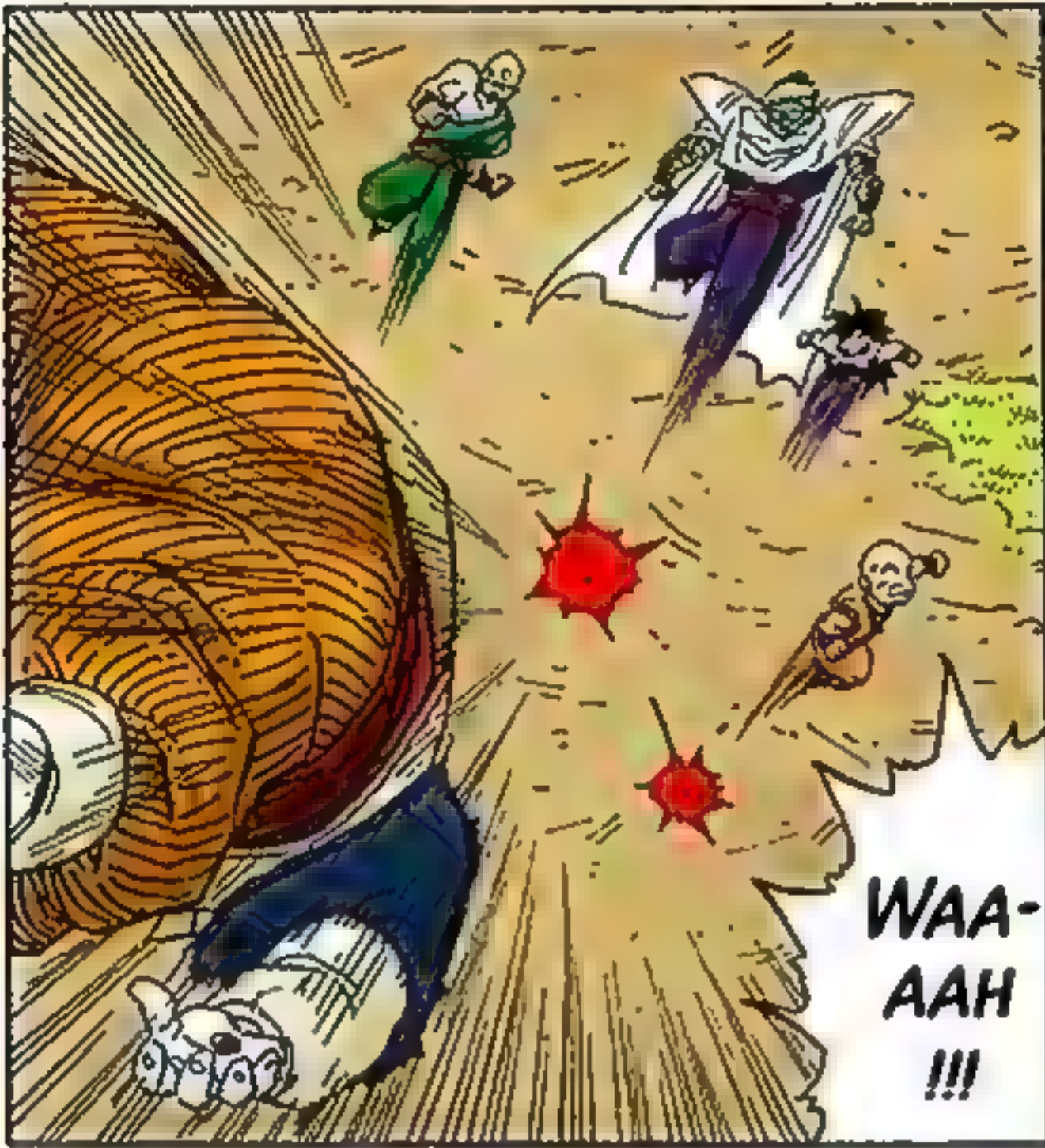
Capitulo 14: Los Androides en Problemas

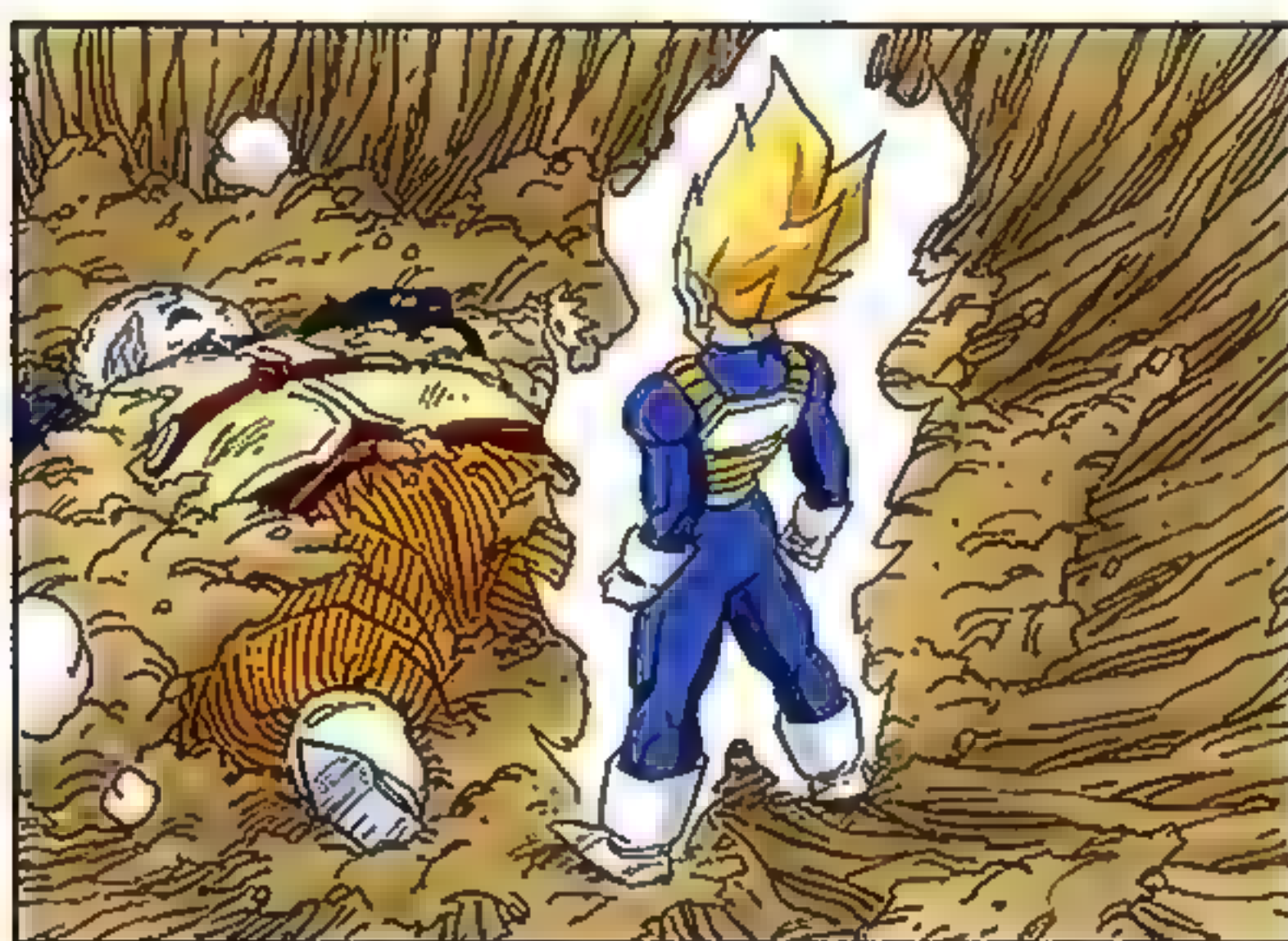
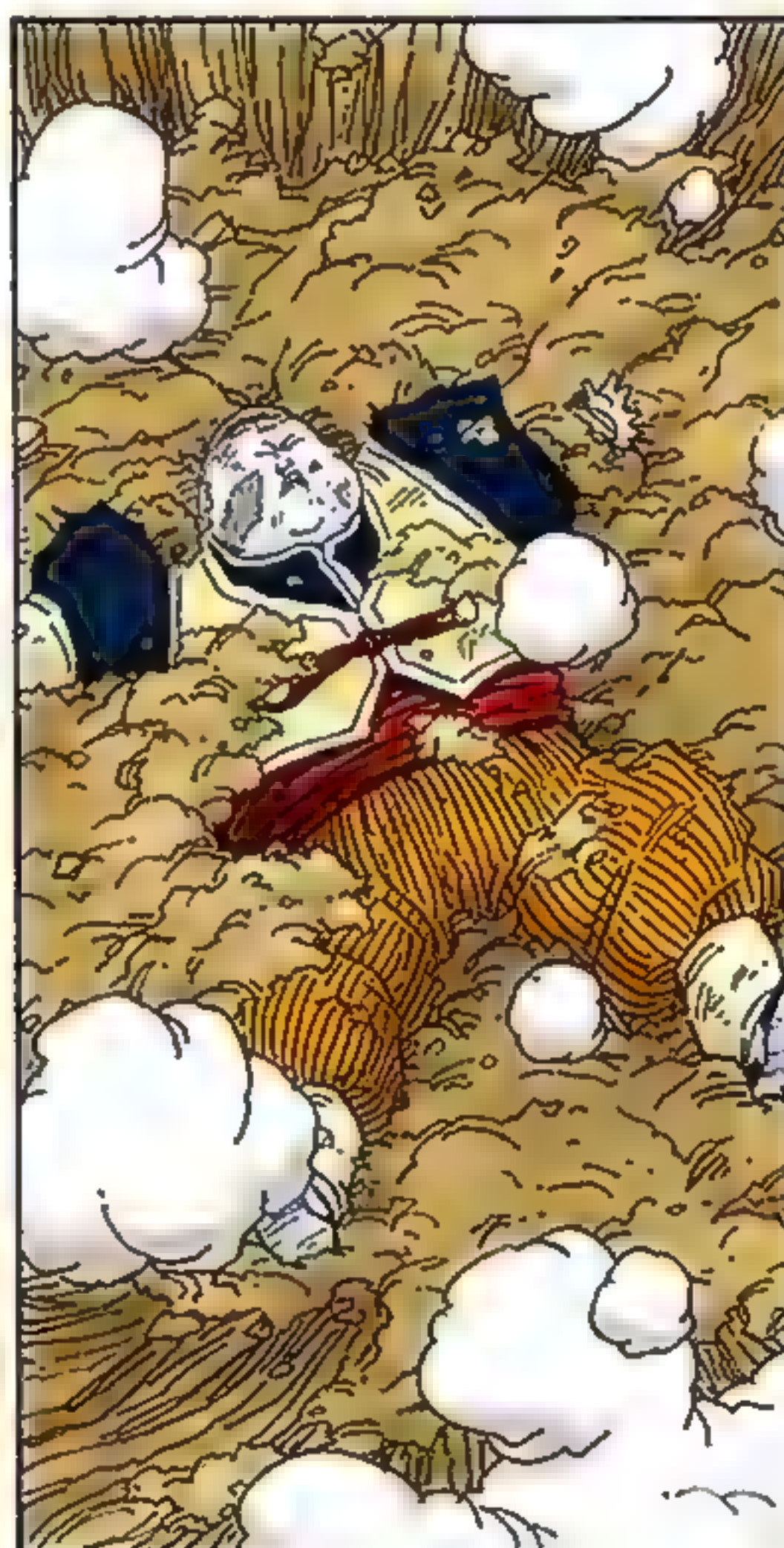
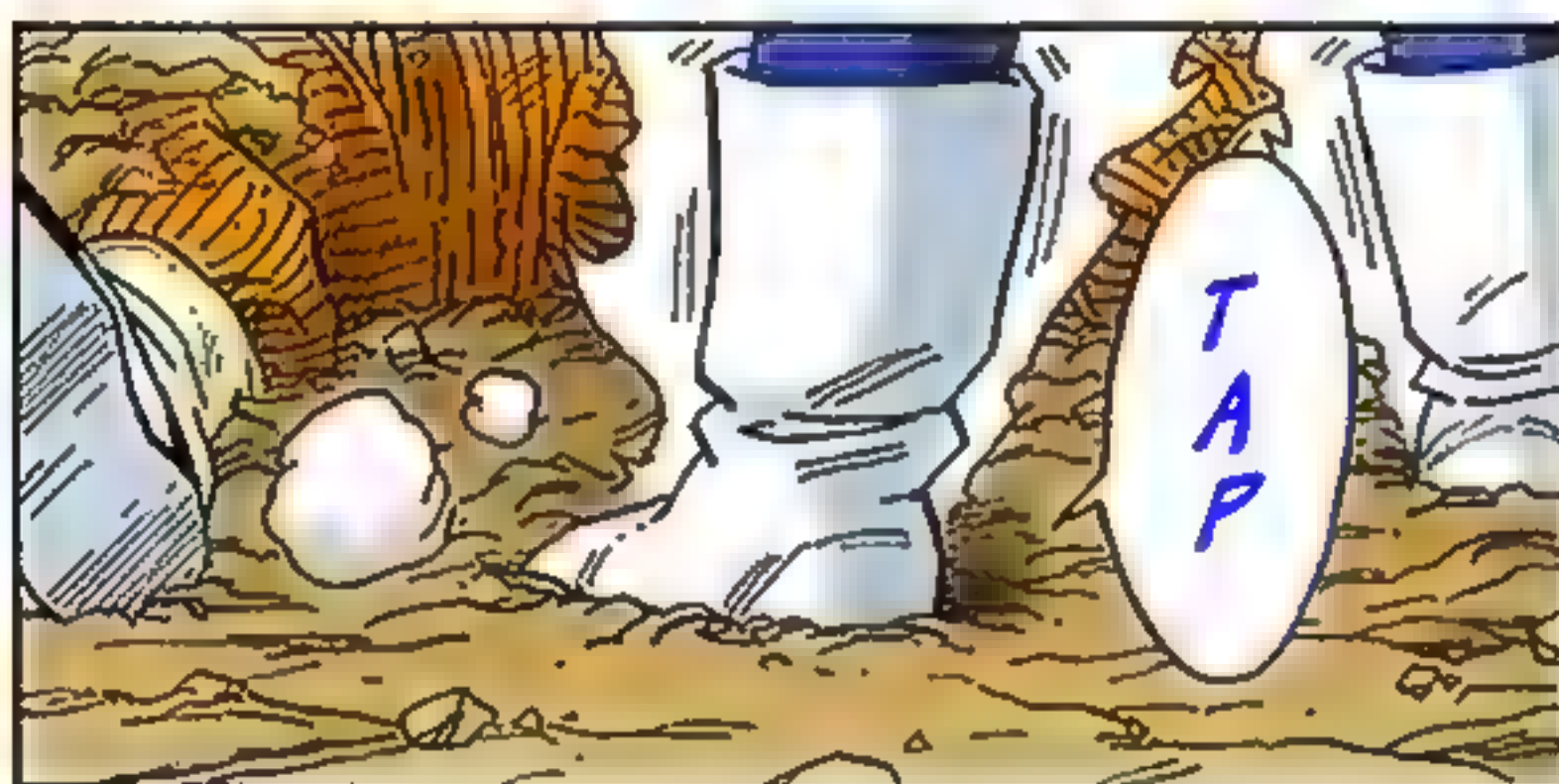
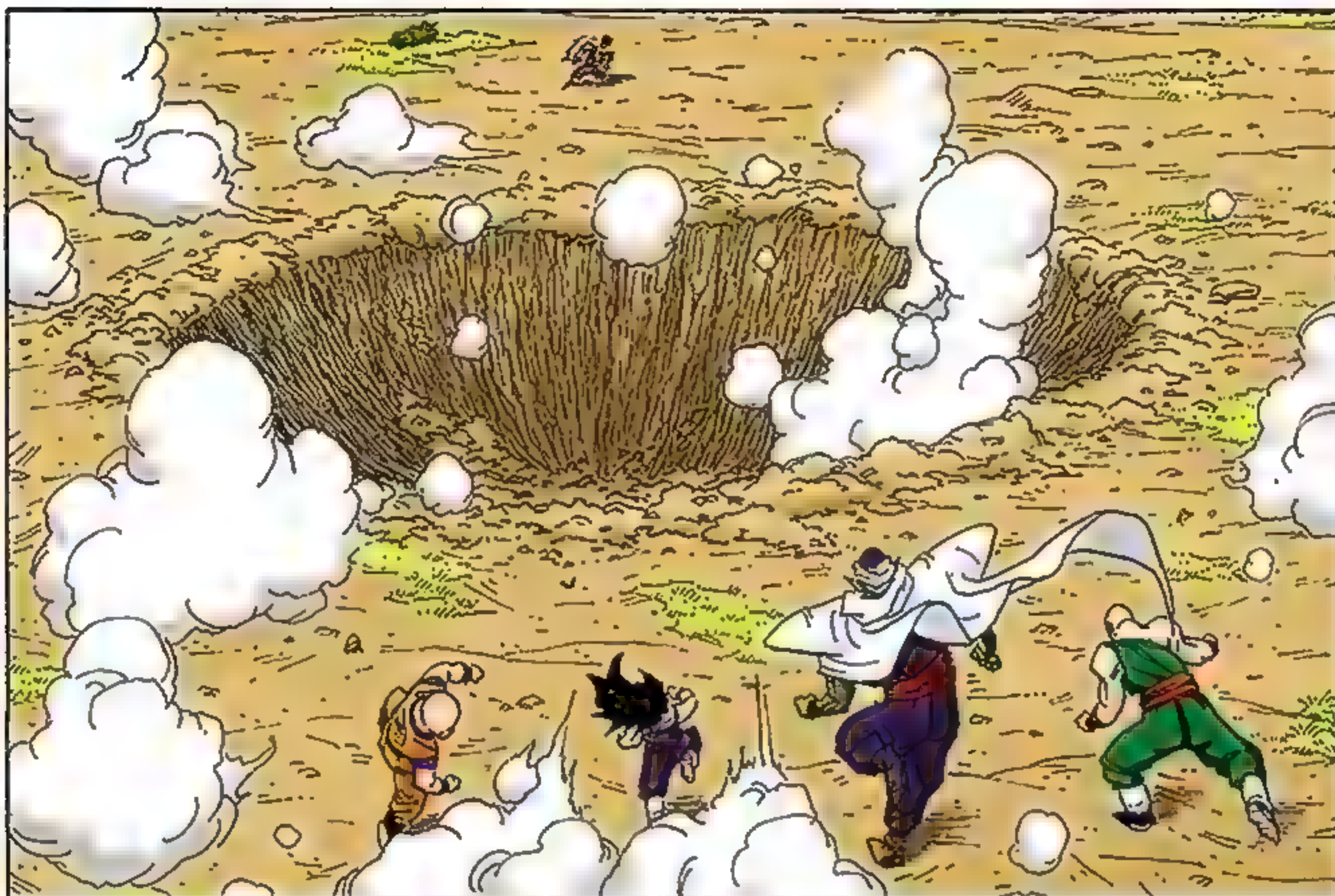


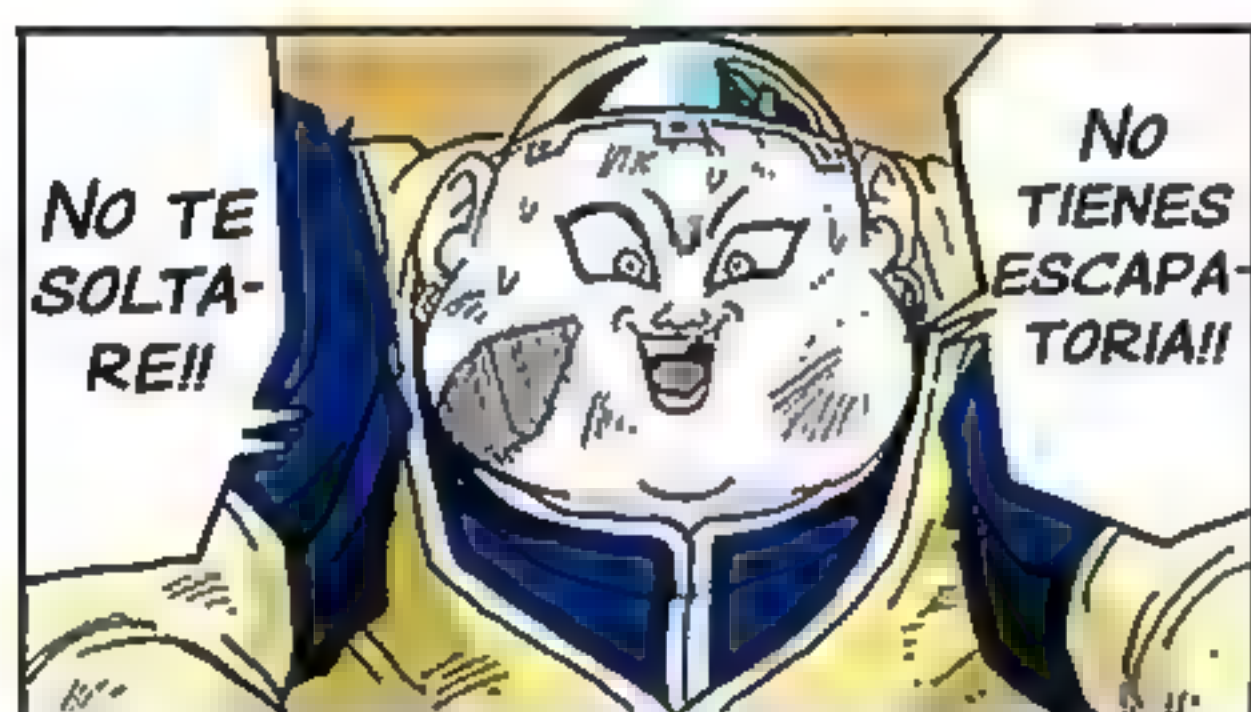
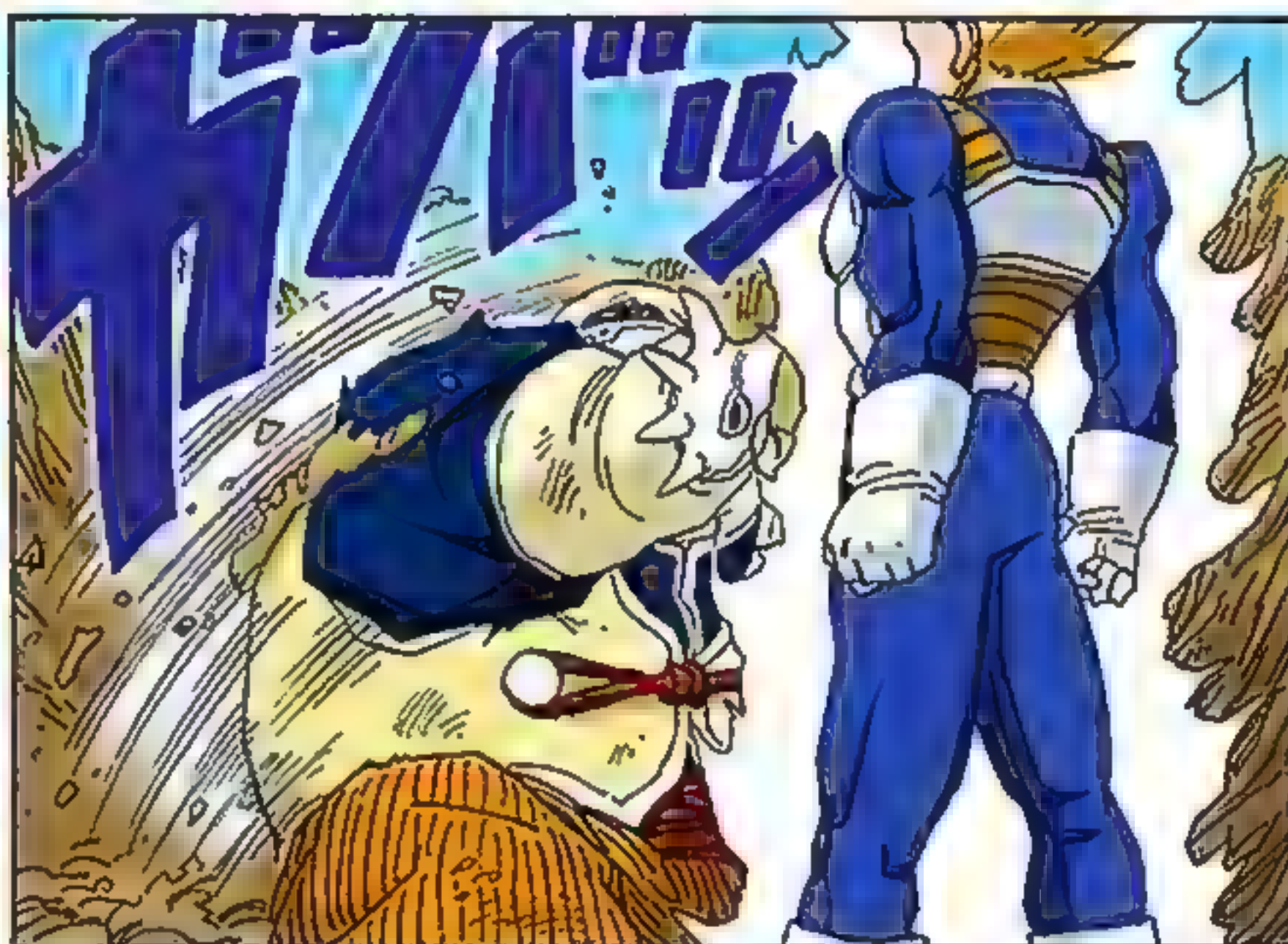


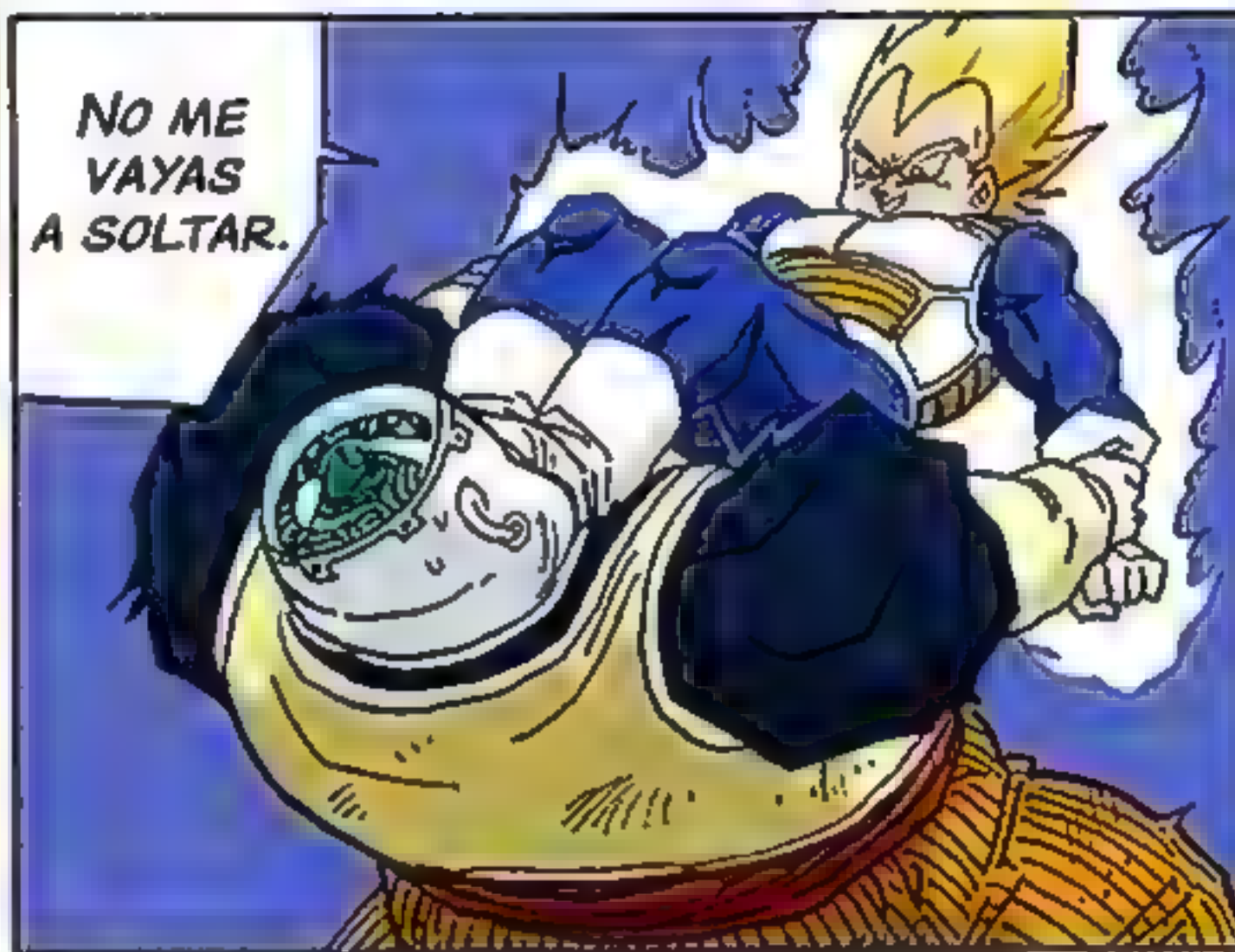
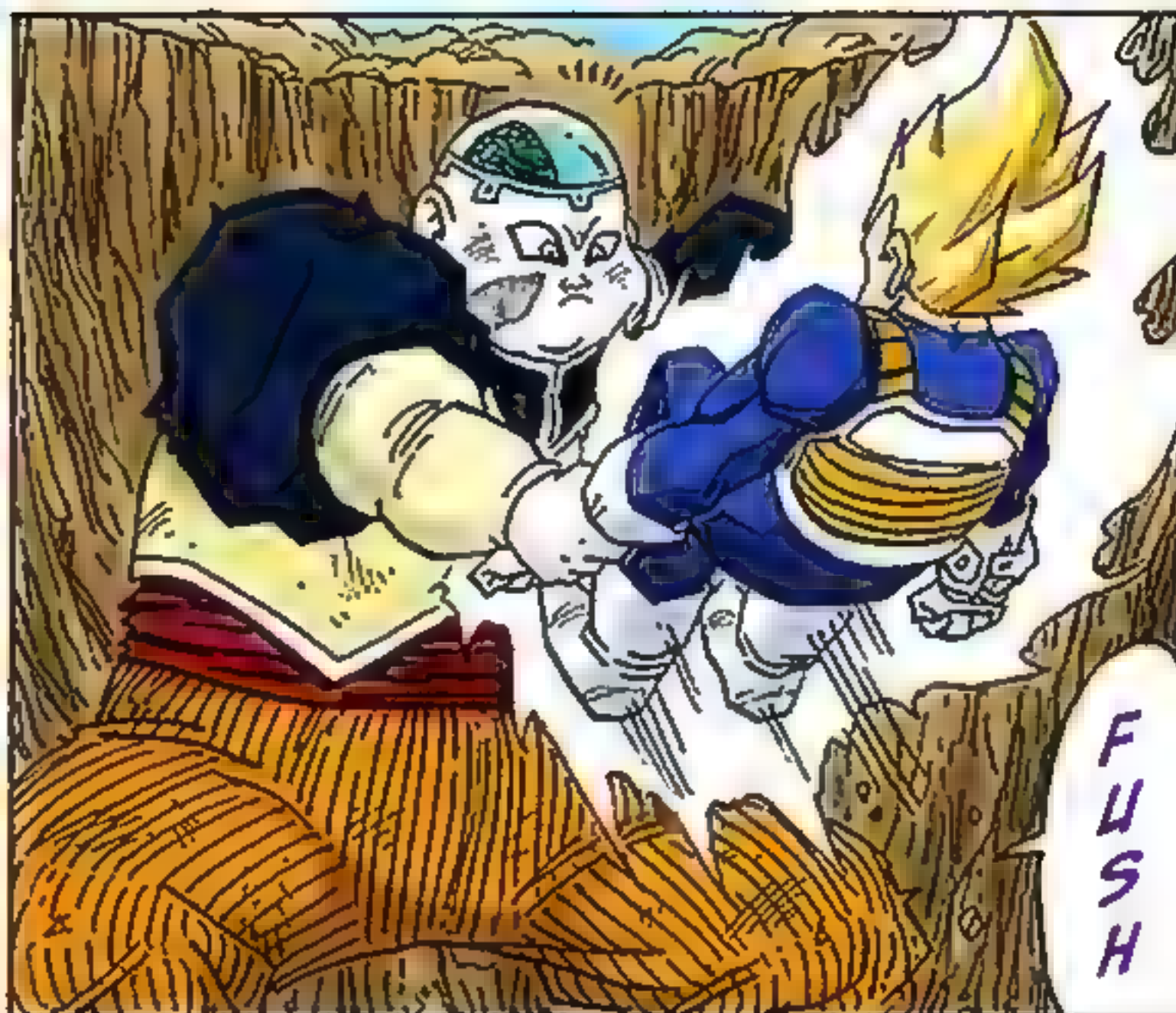
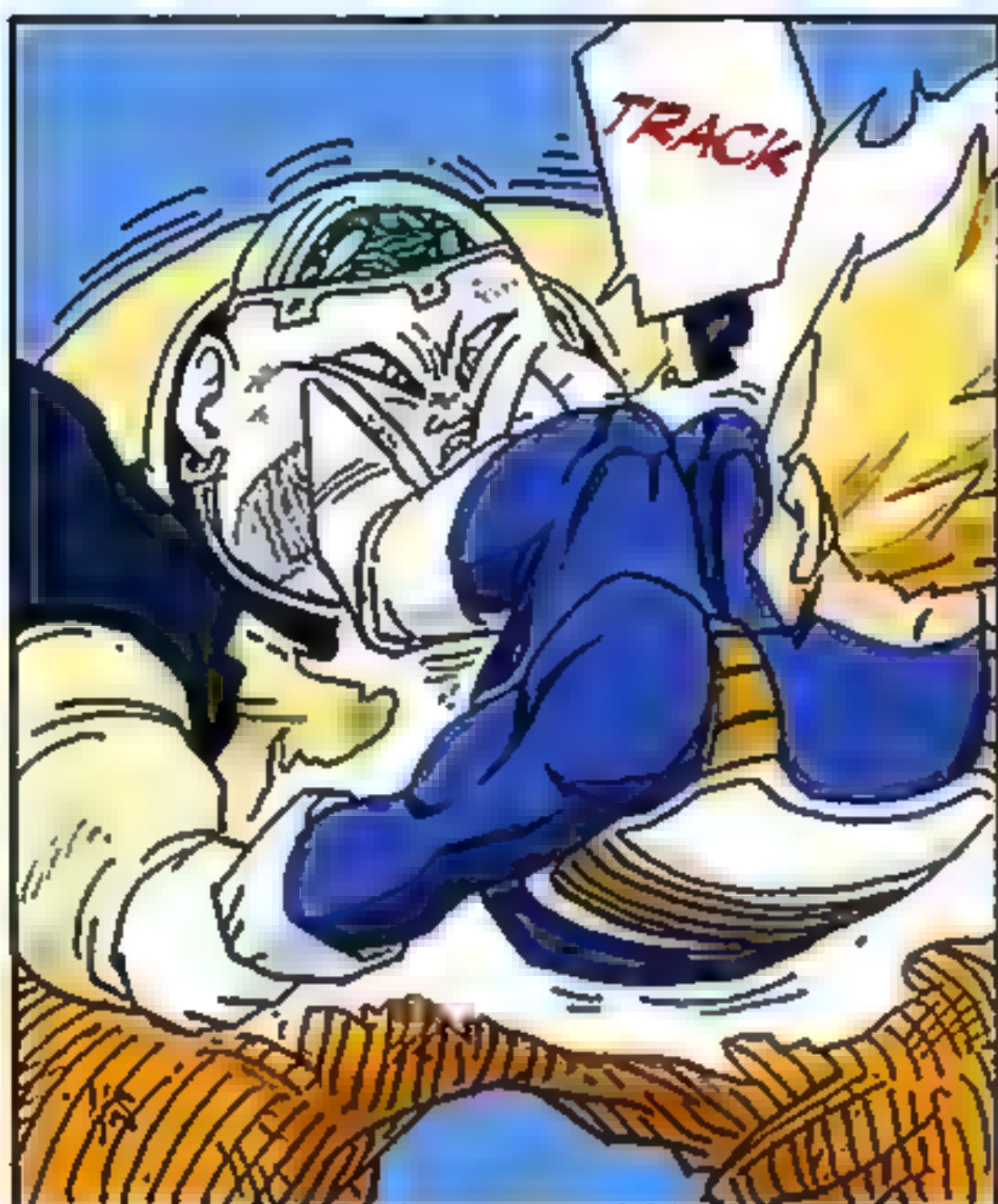


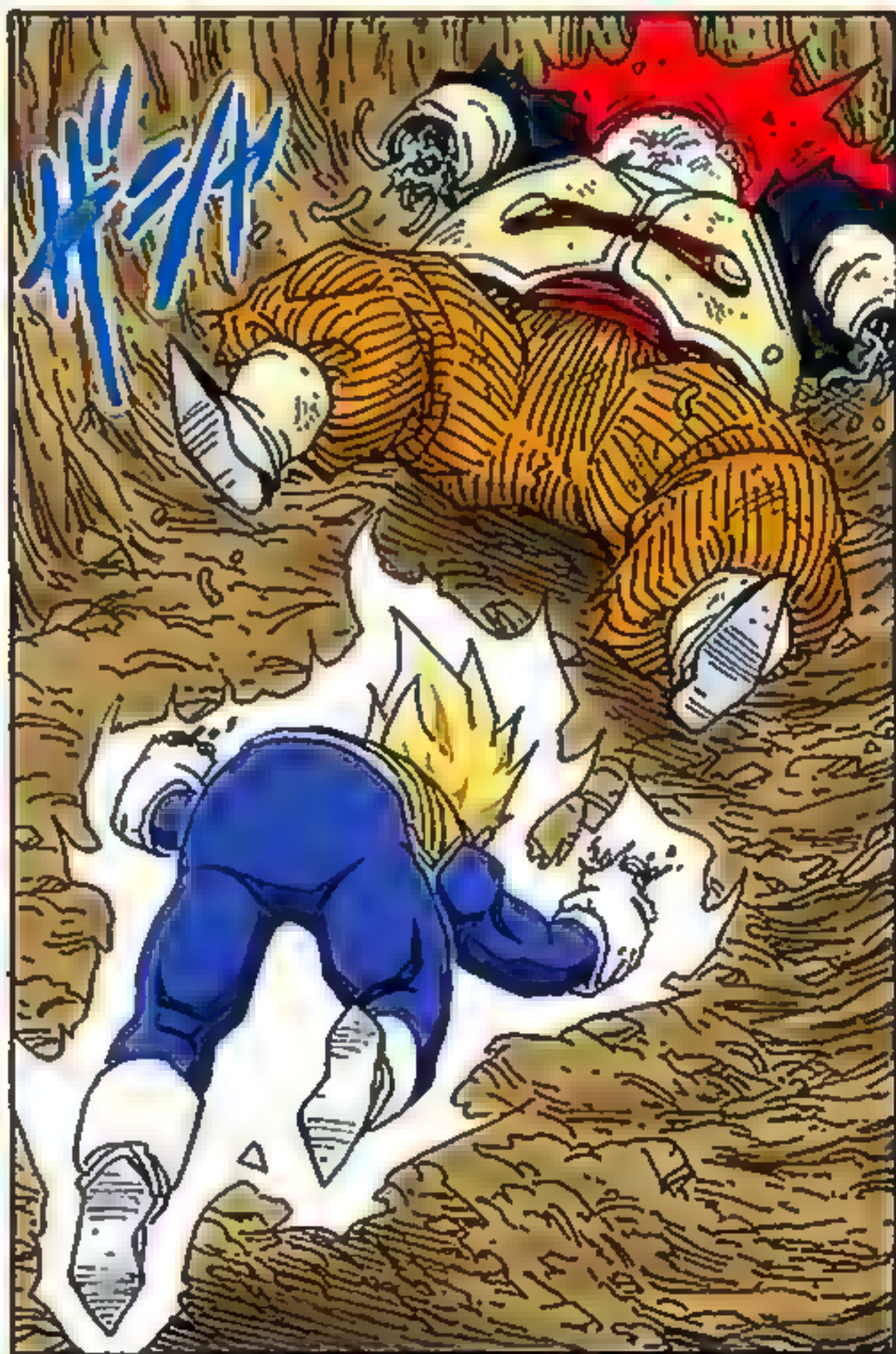
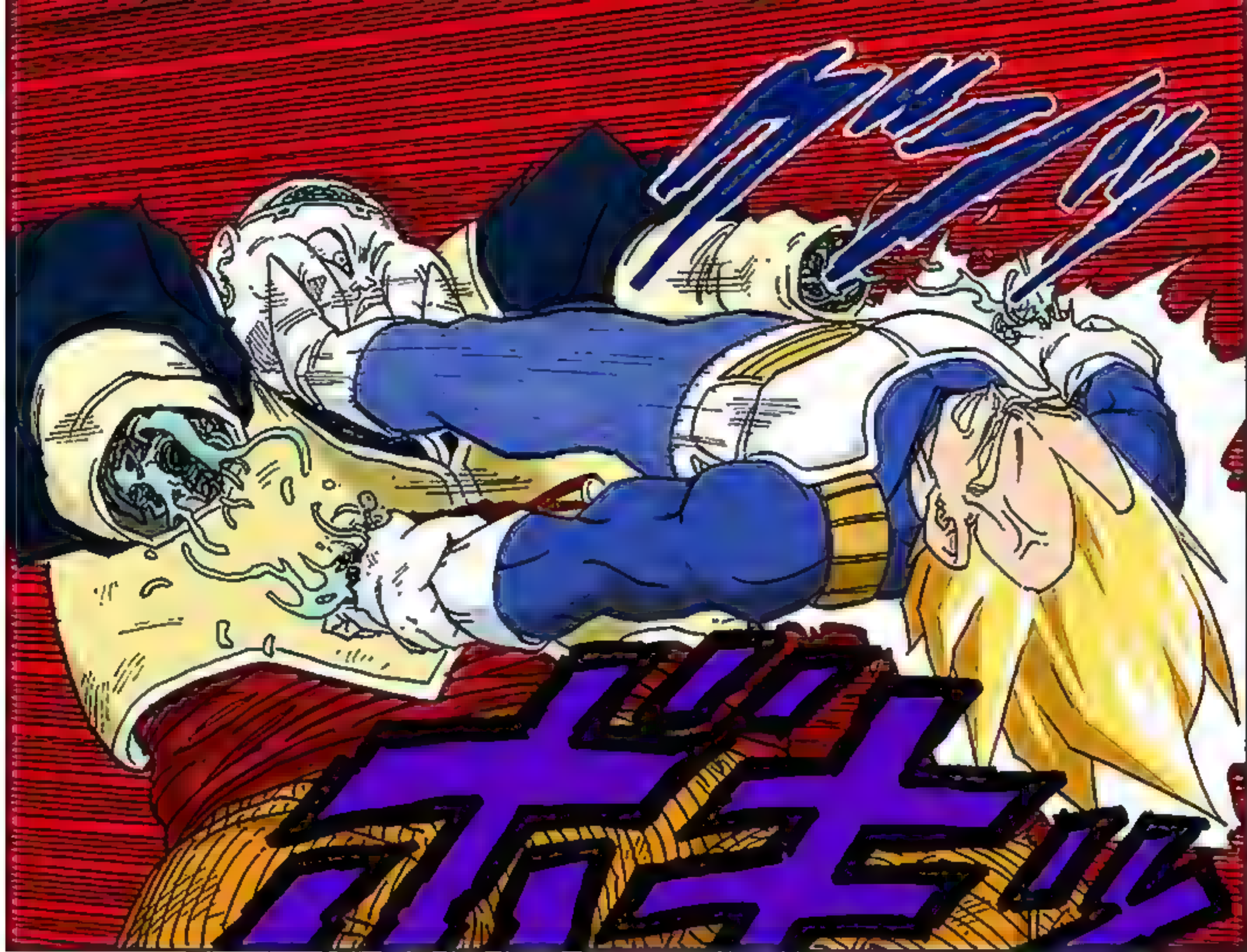


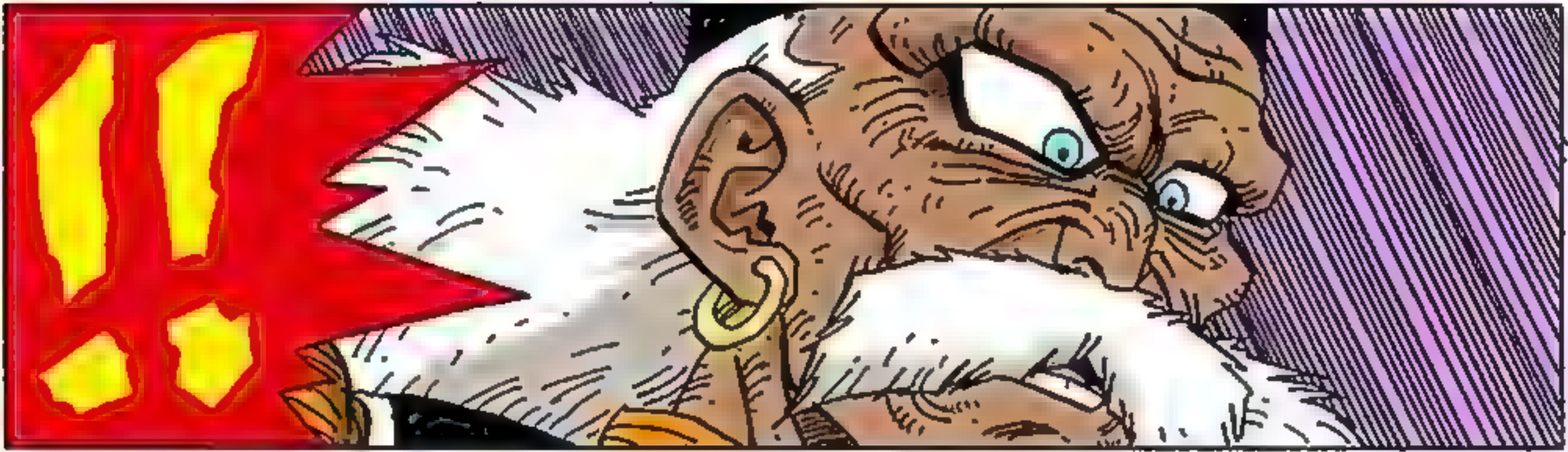


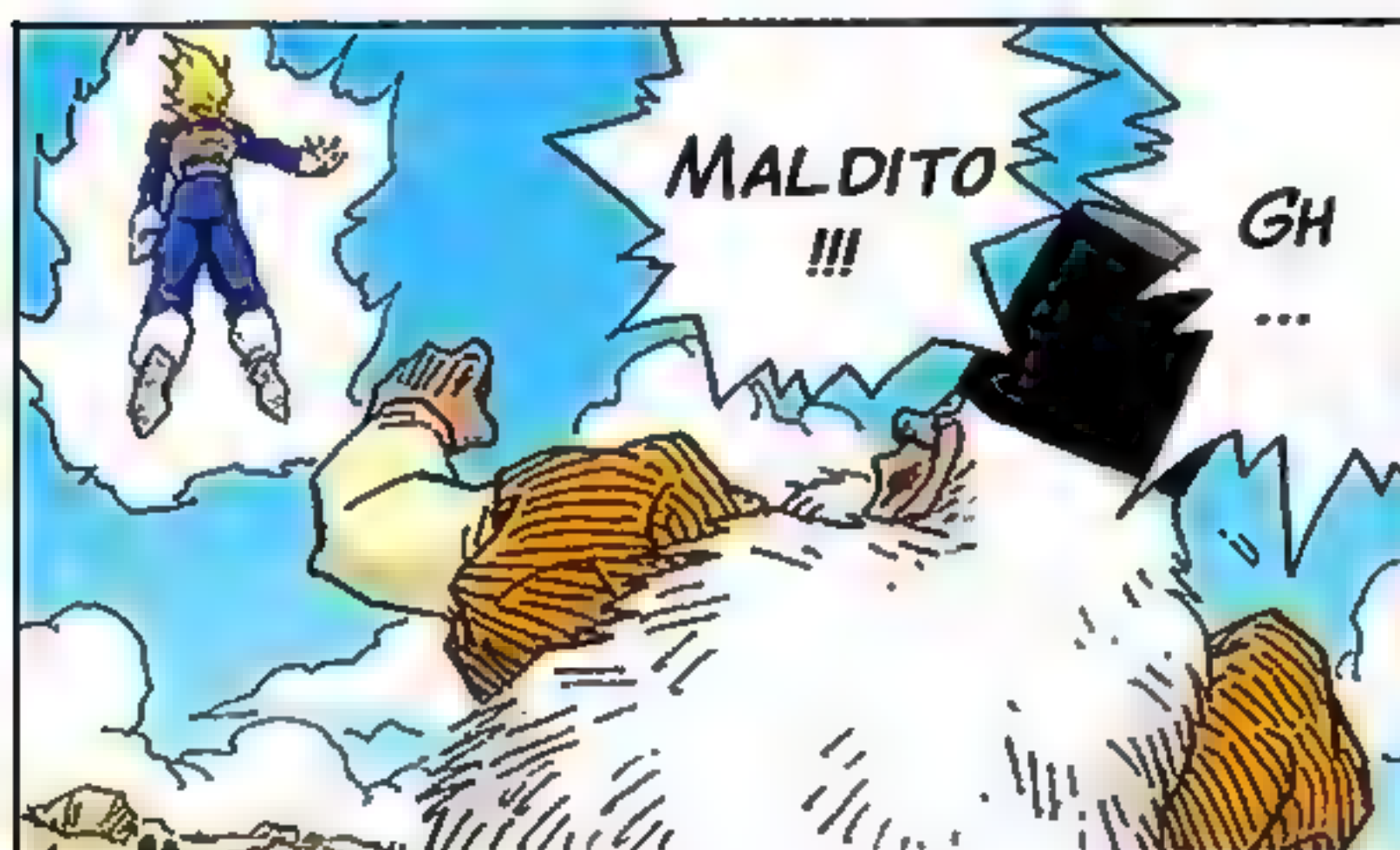
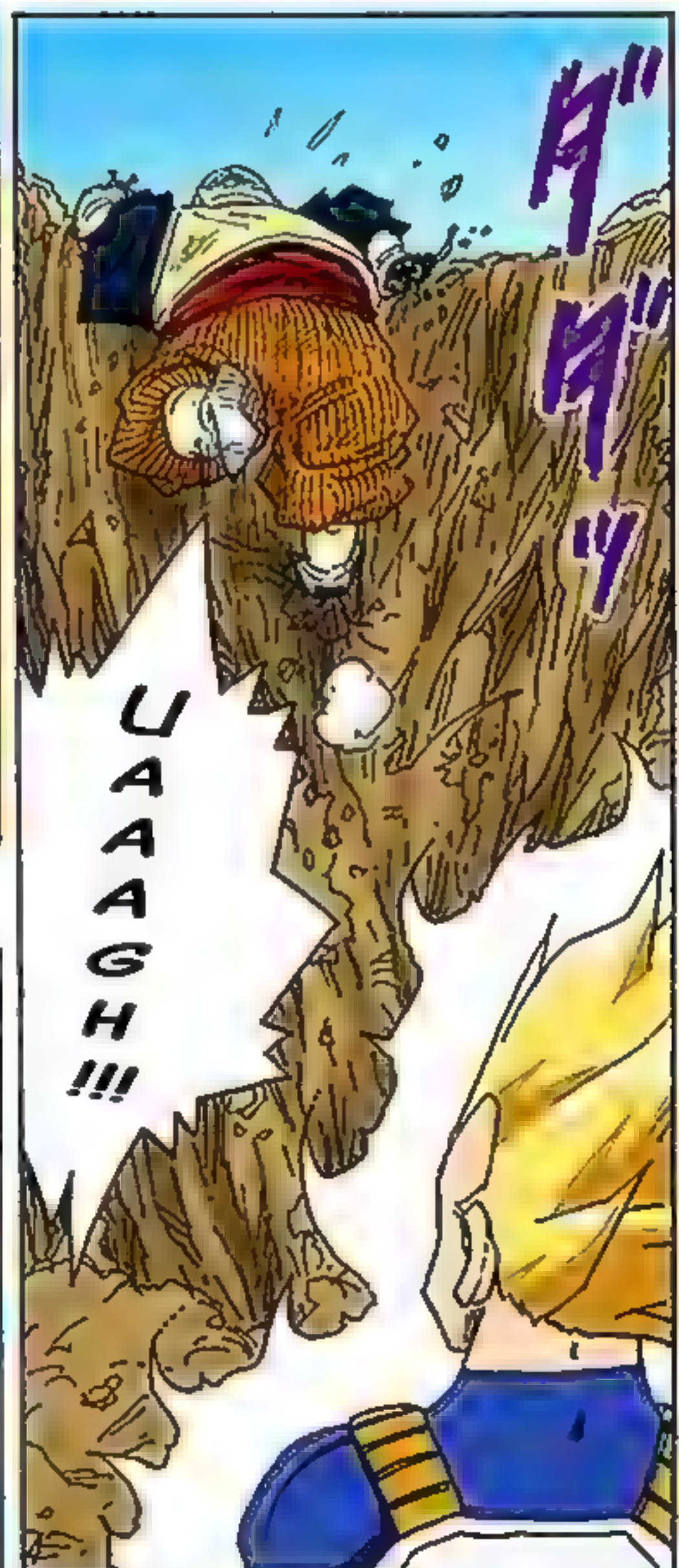
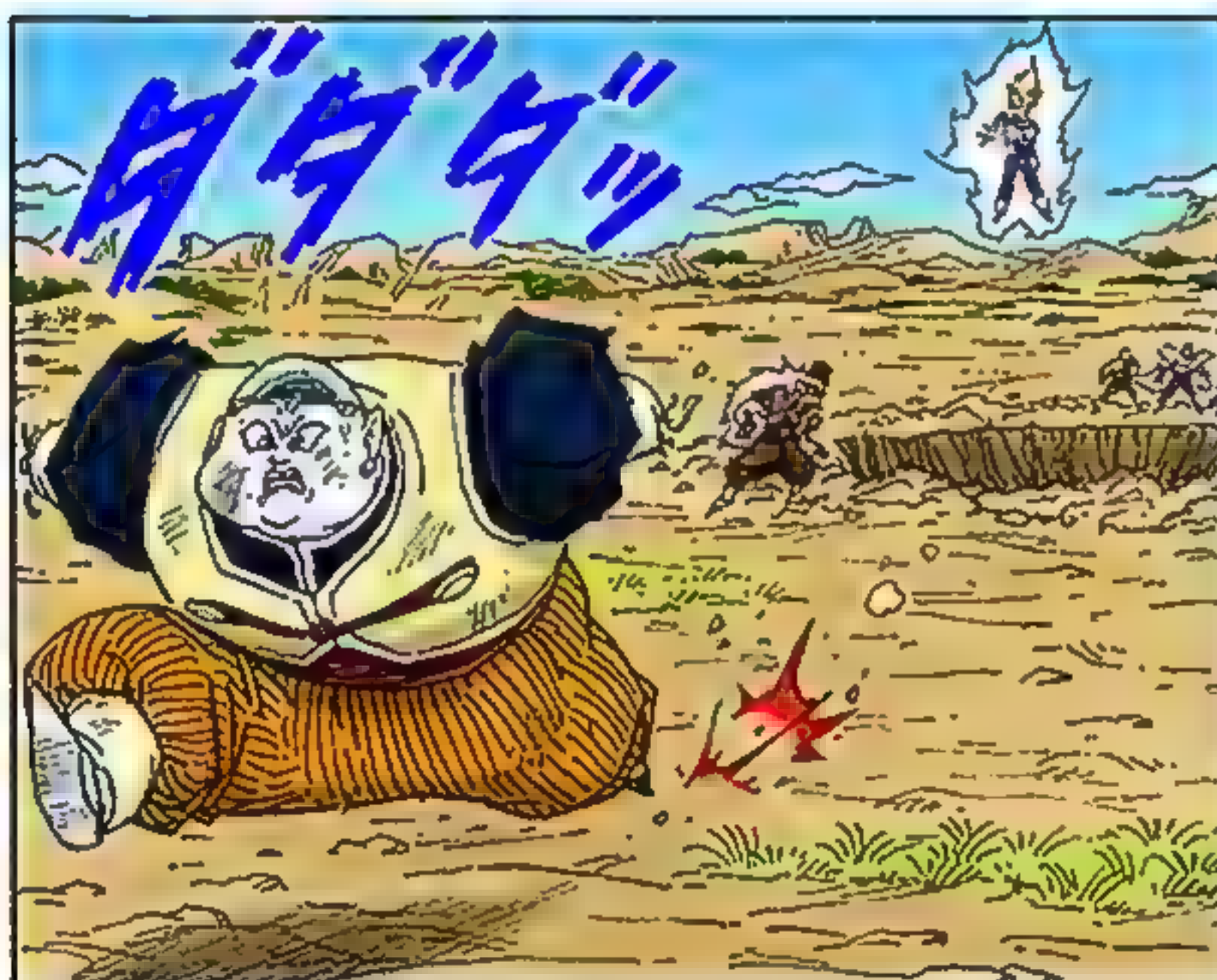


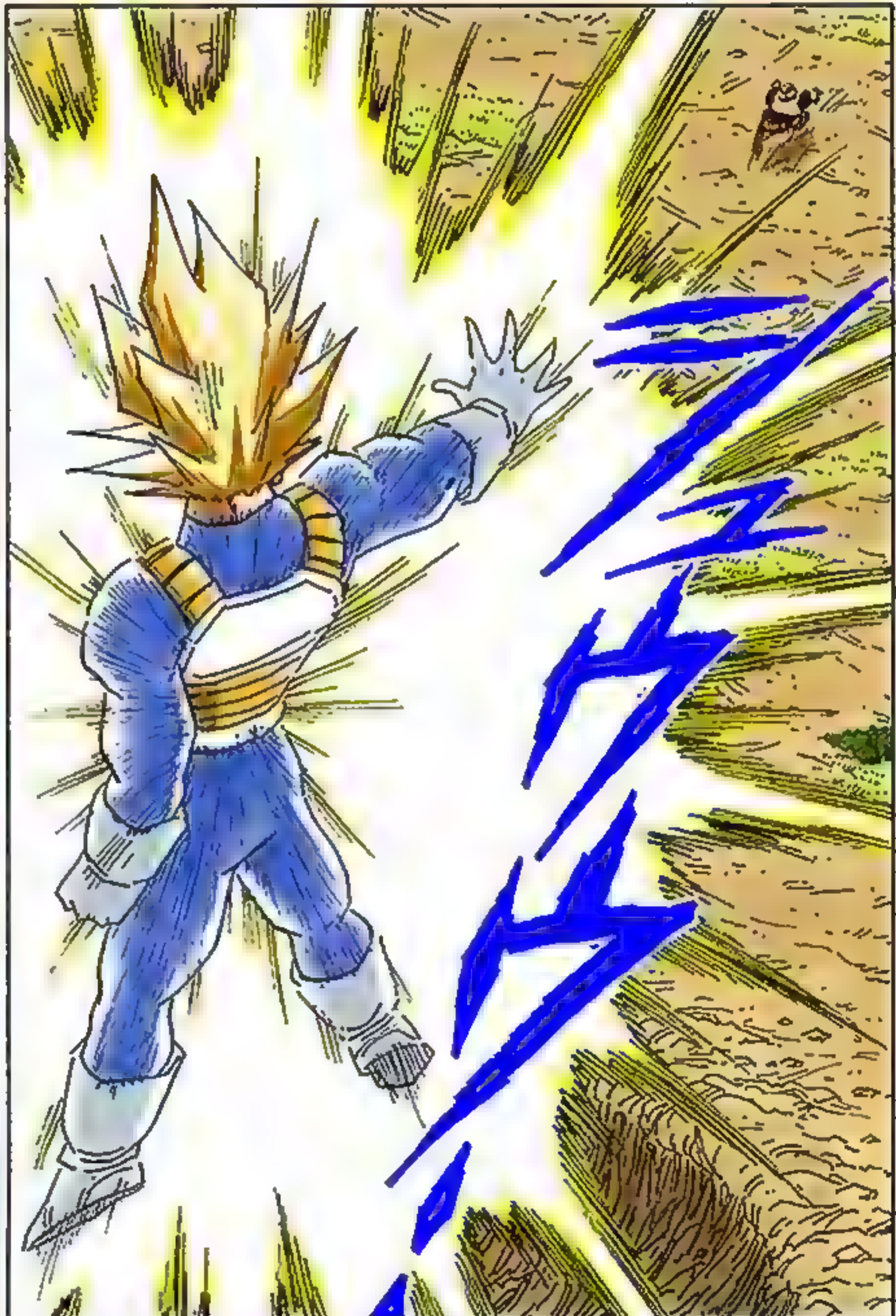
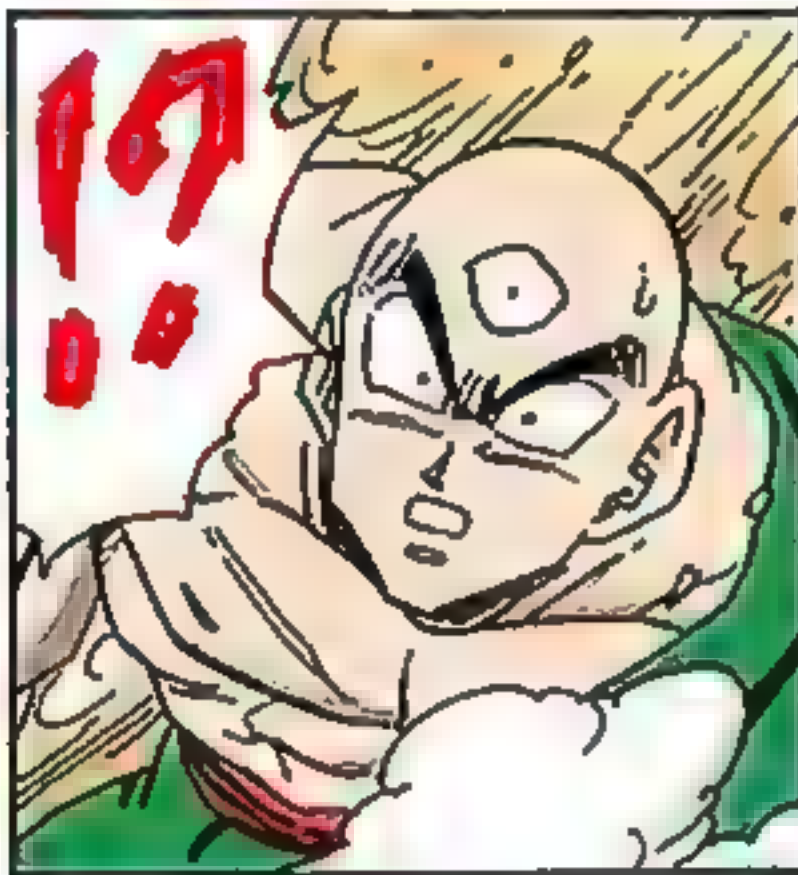
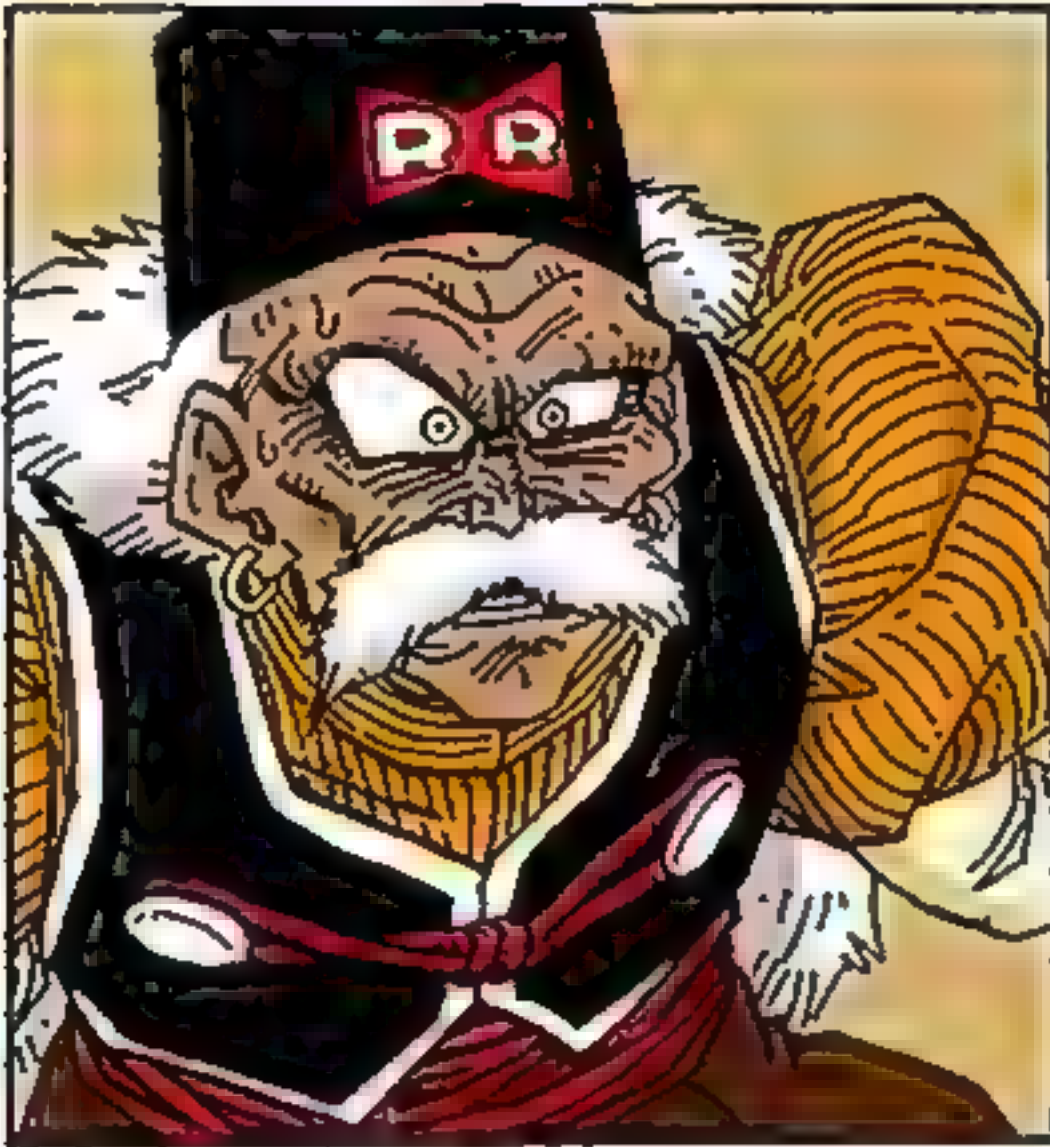


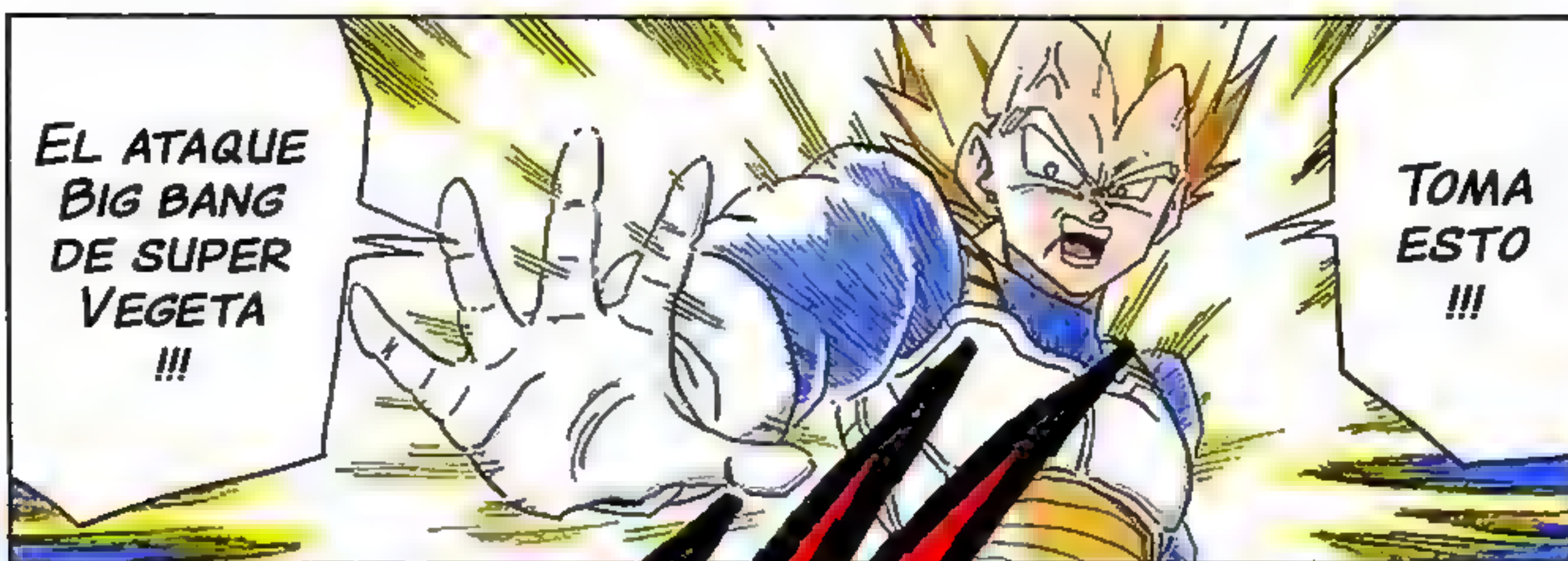


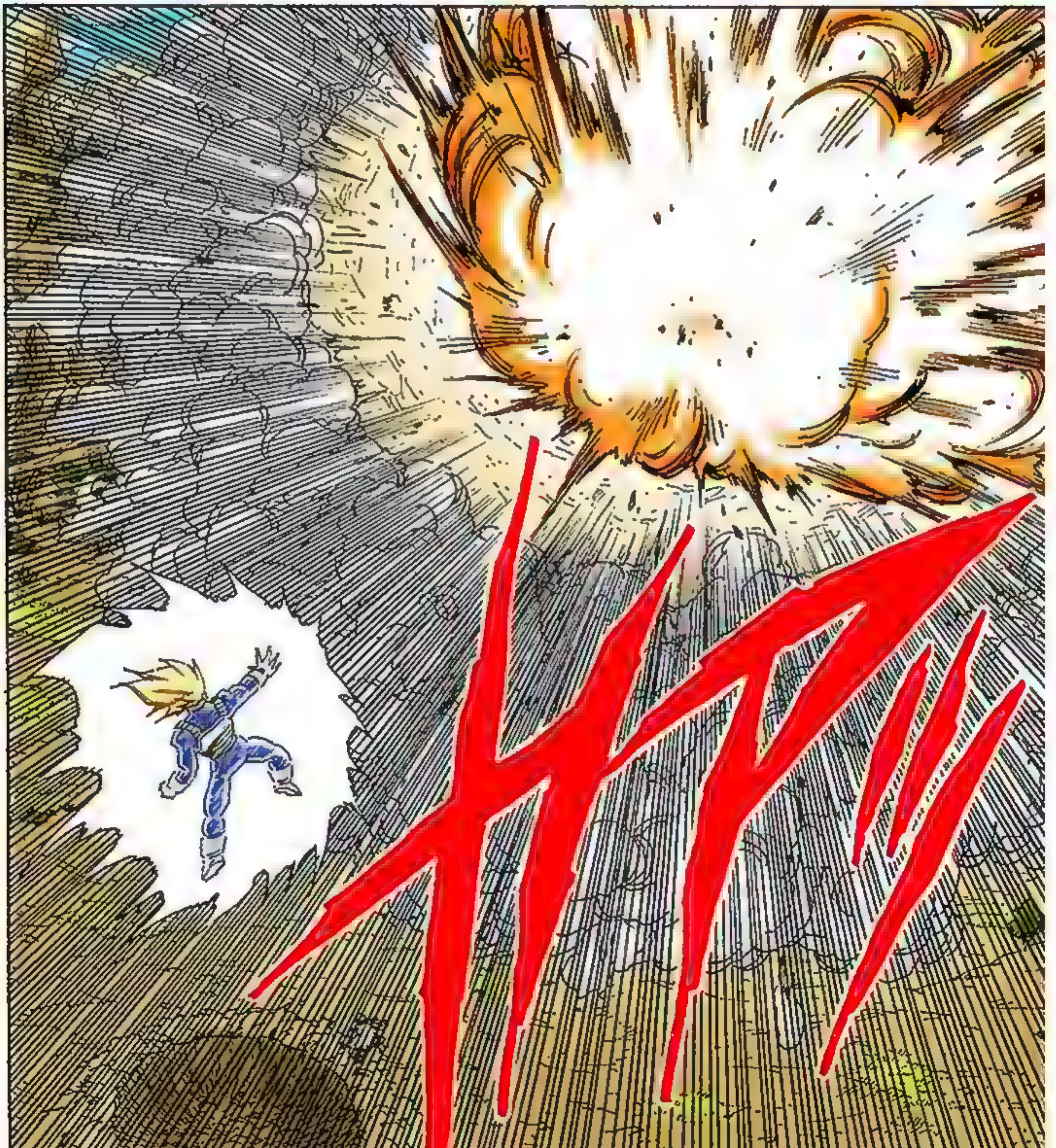
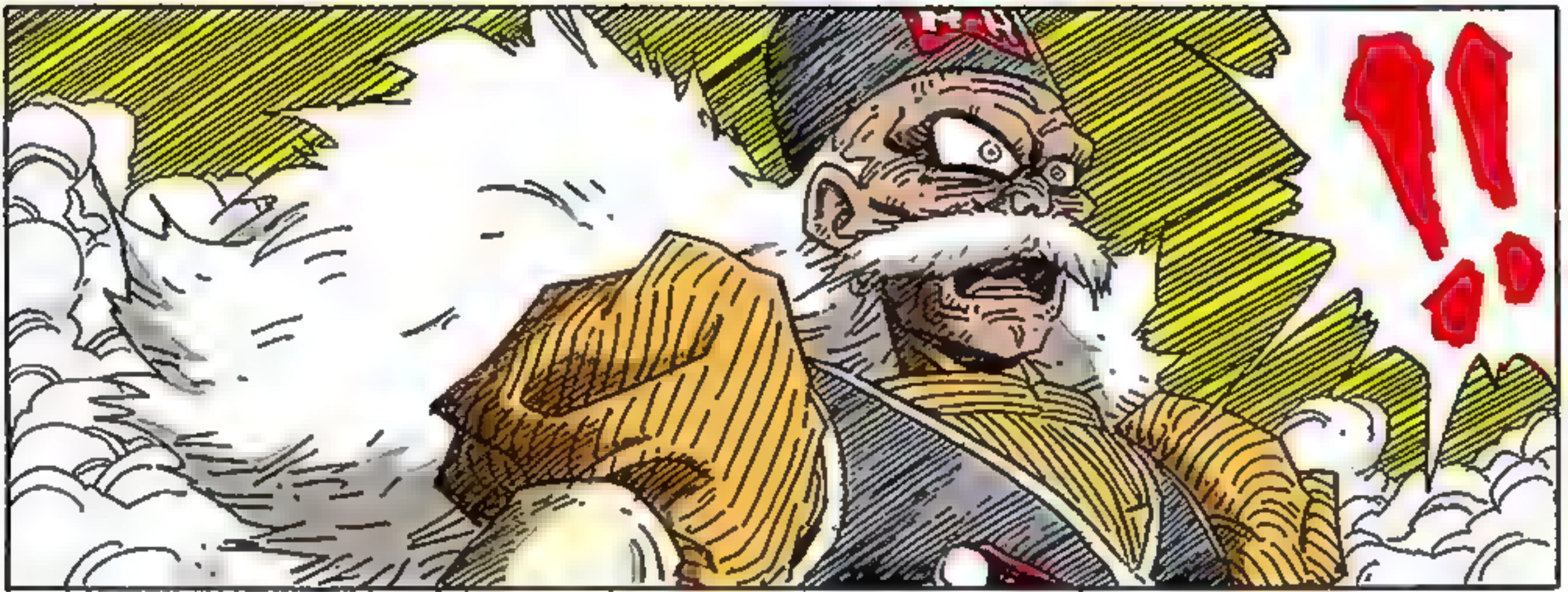


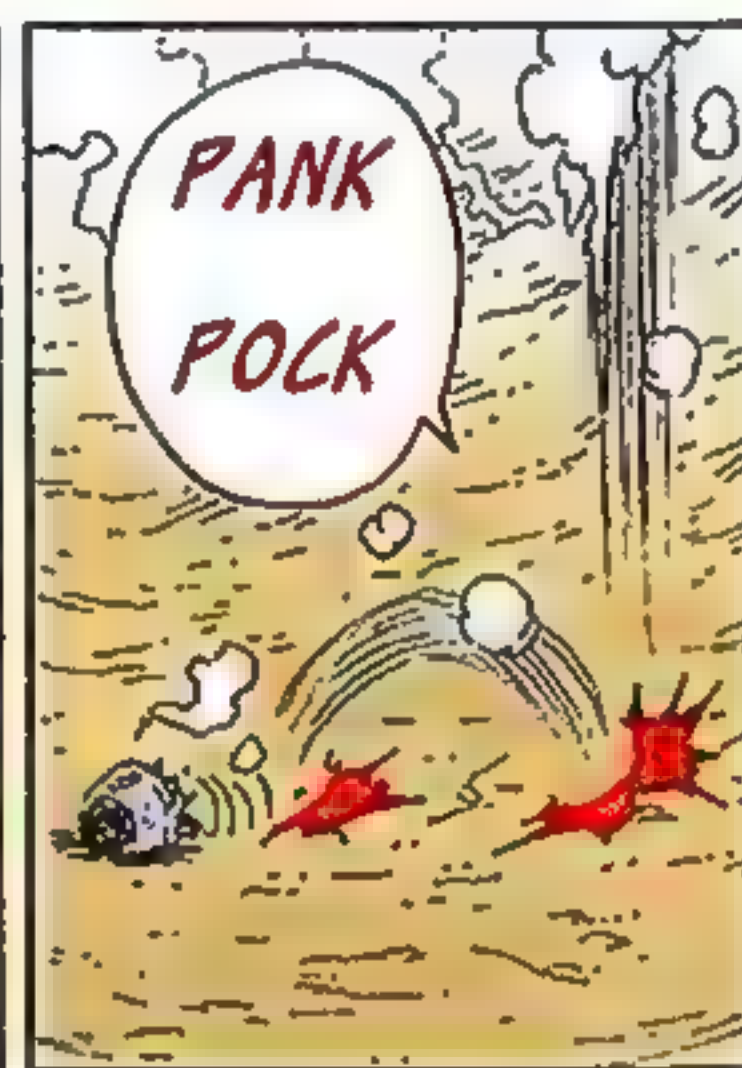
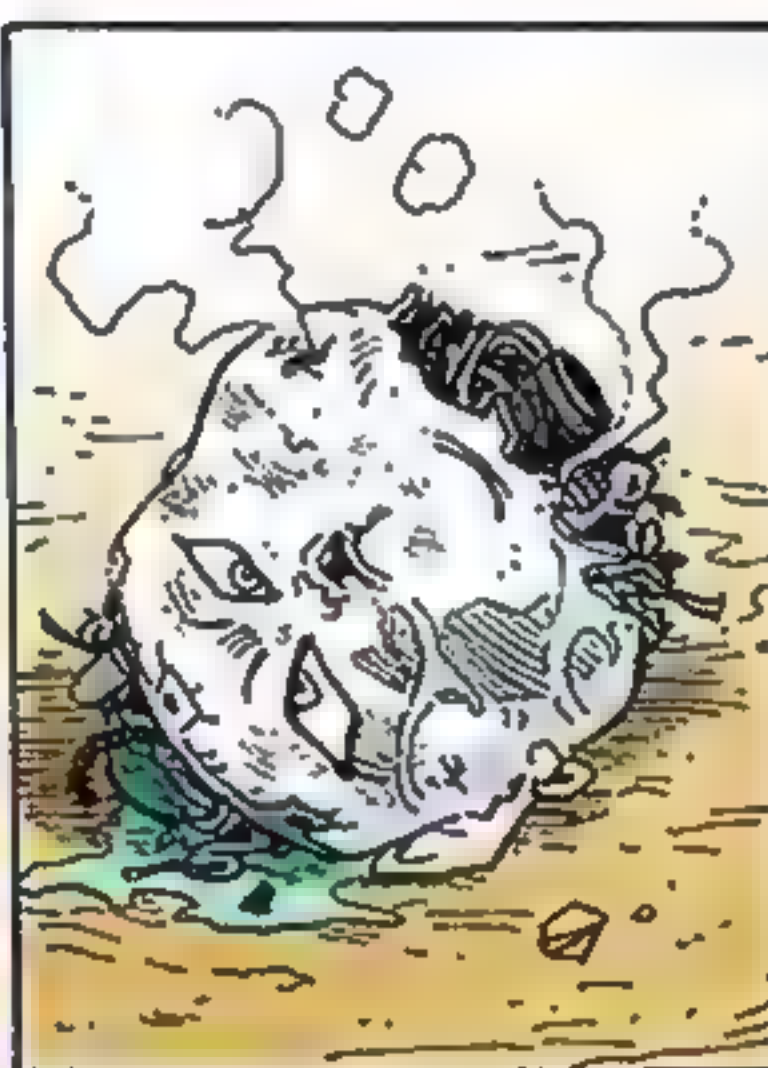
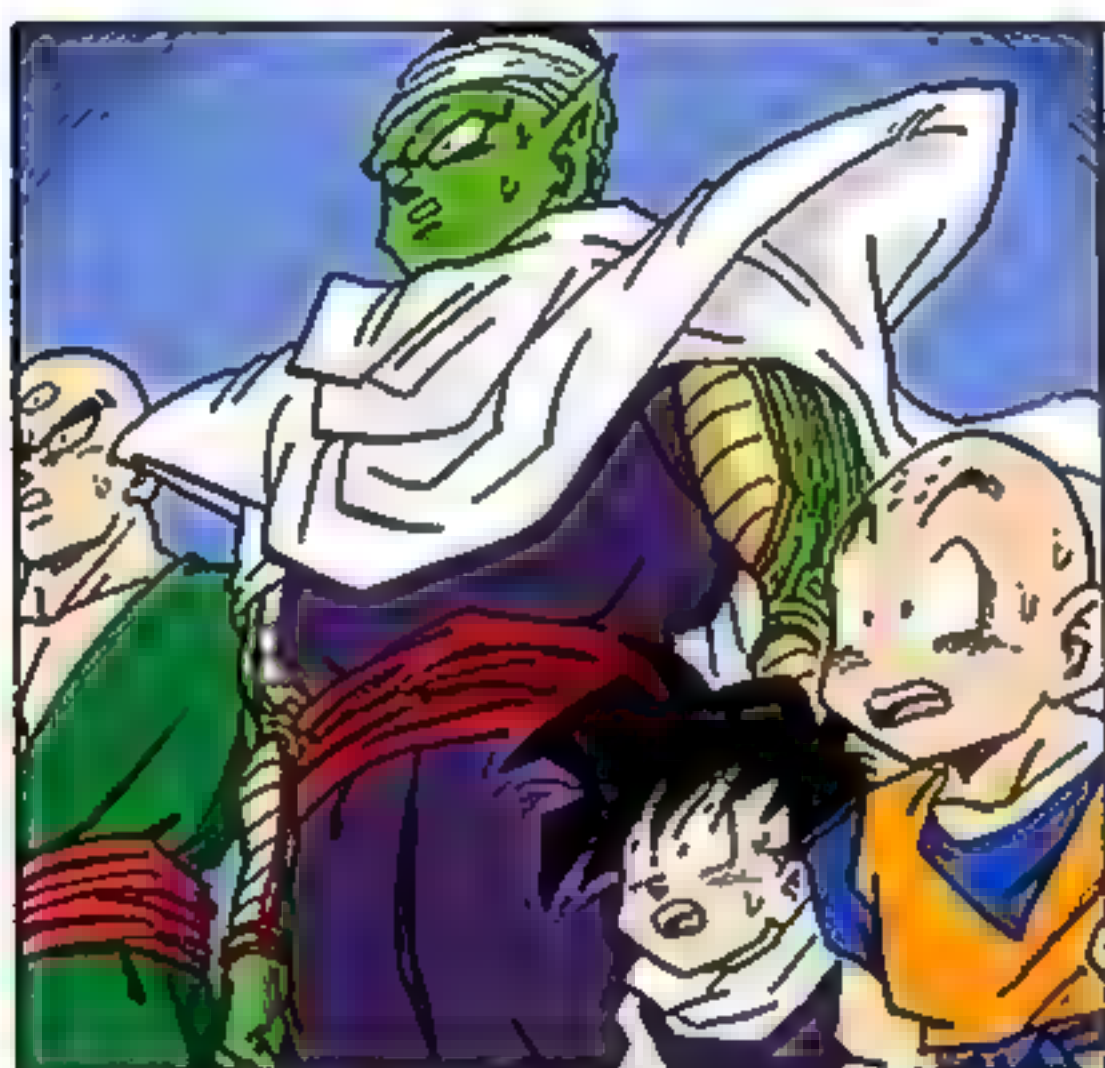
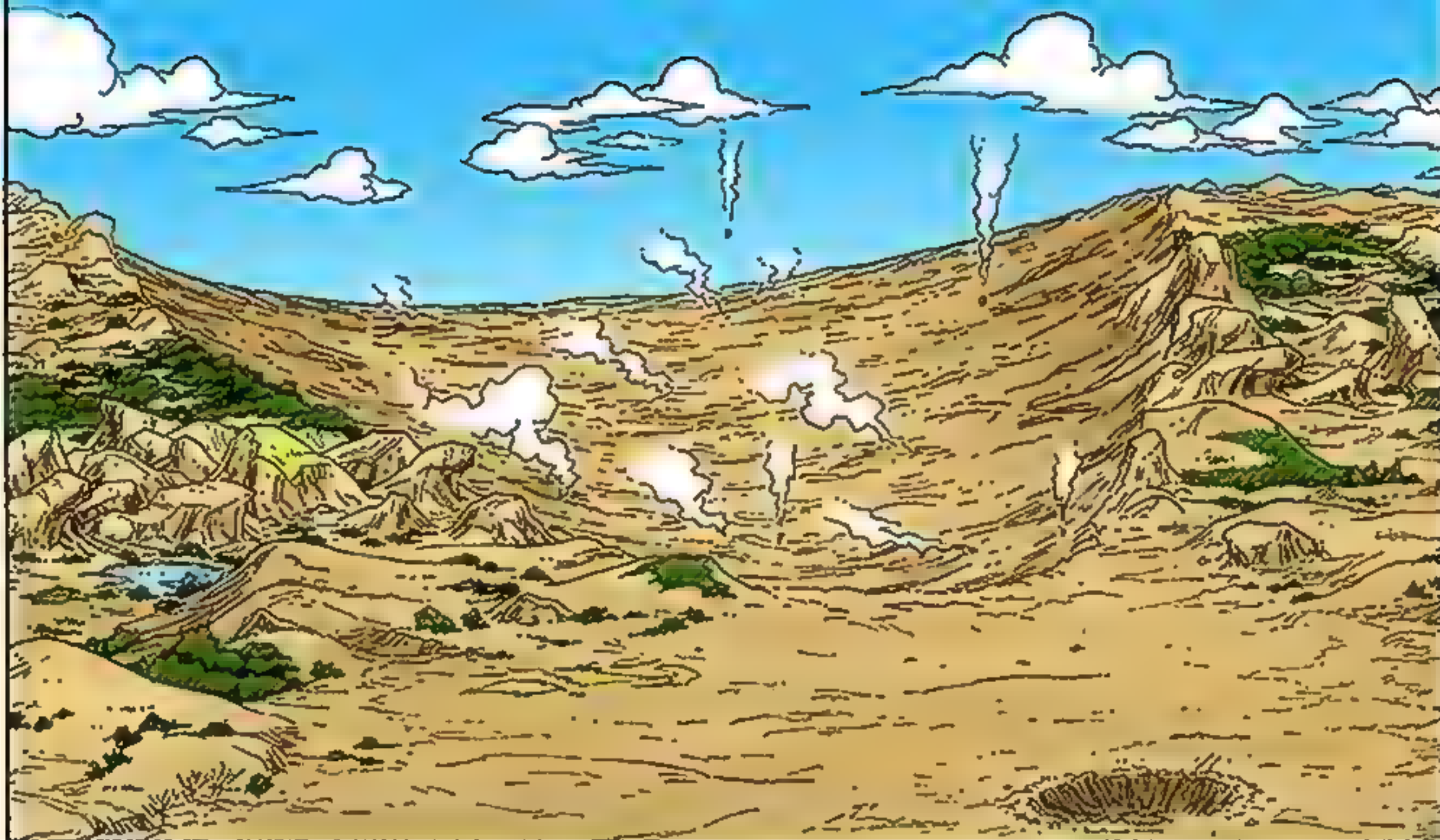










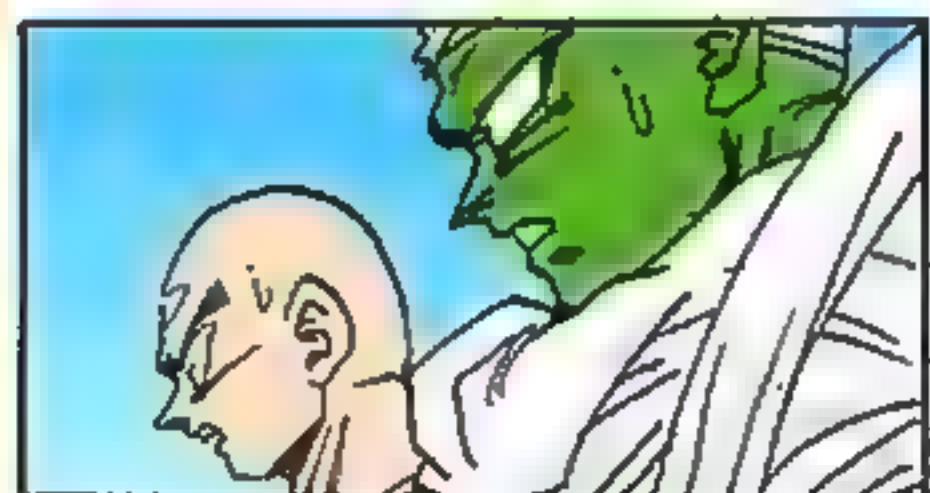
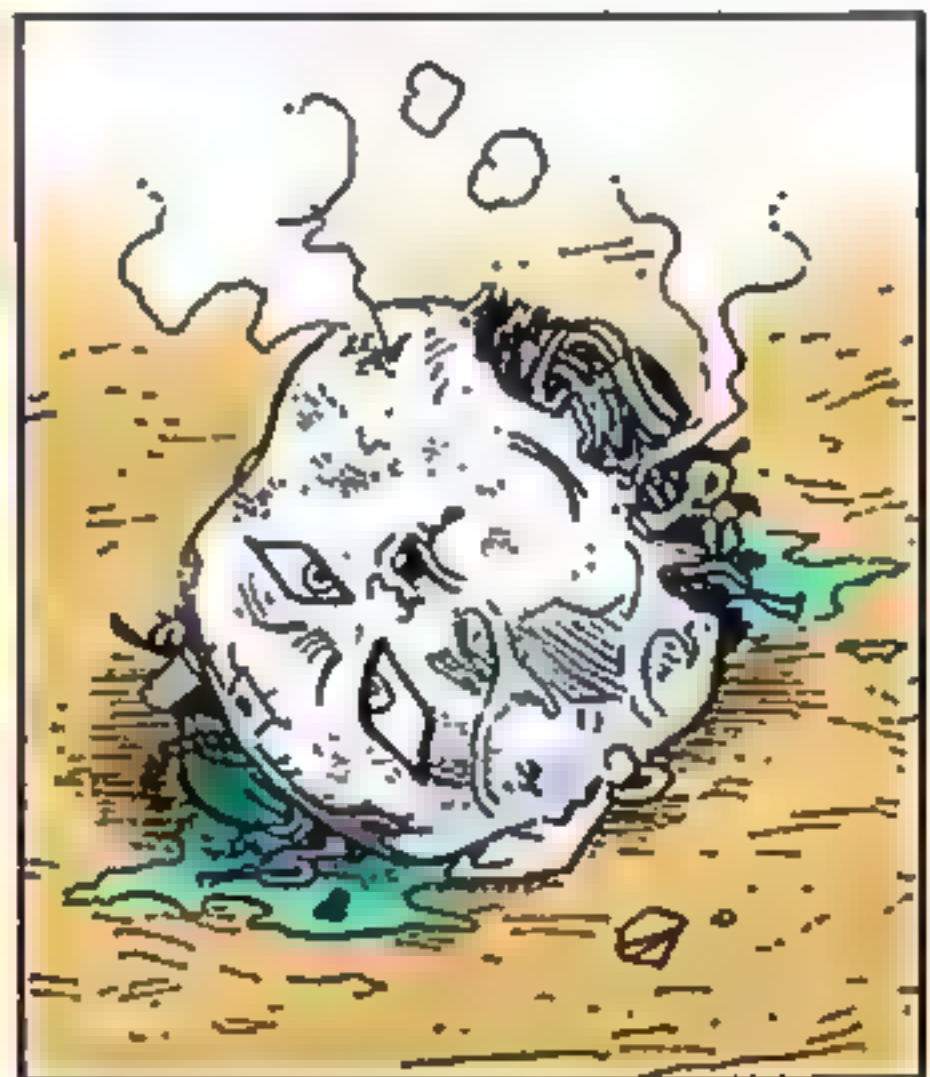
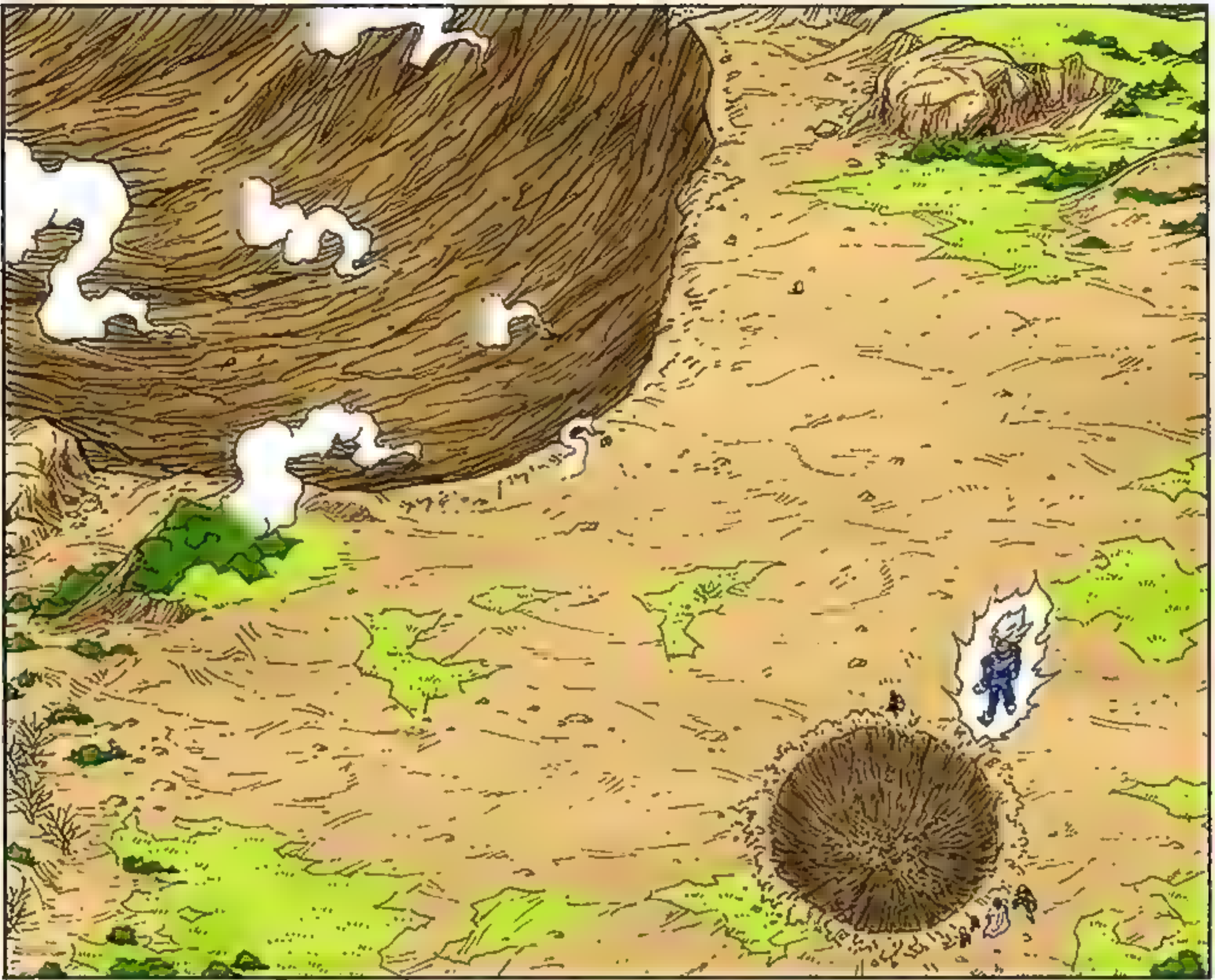


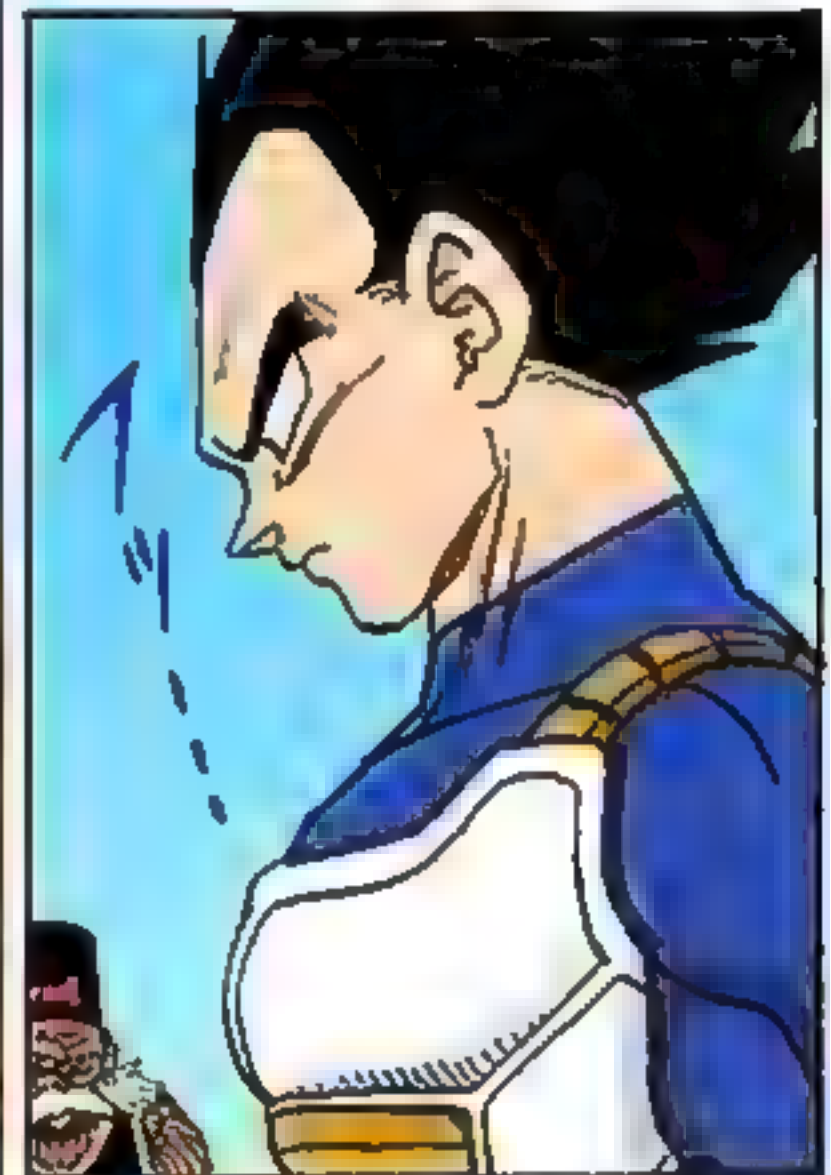
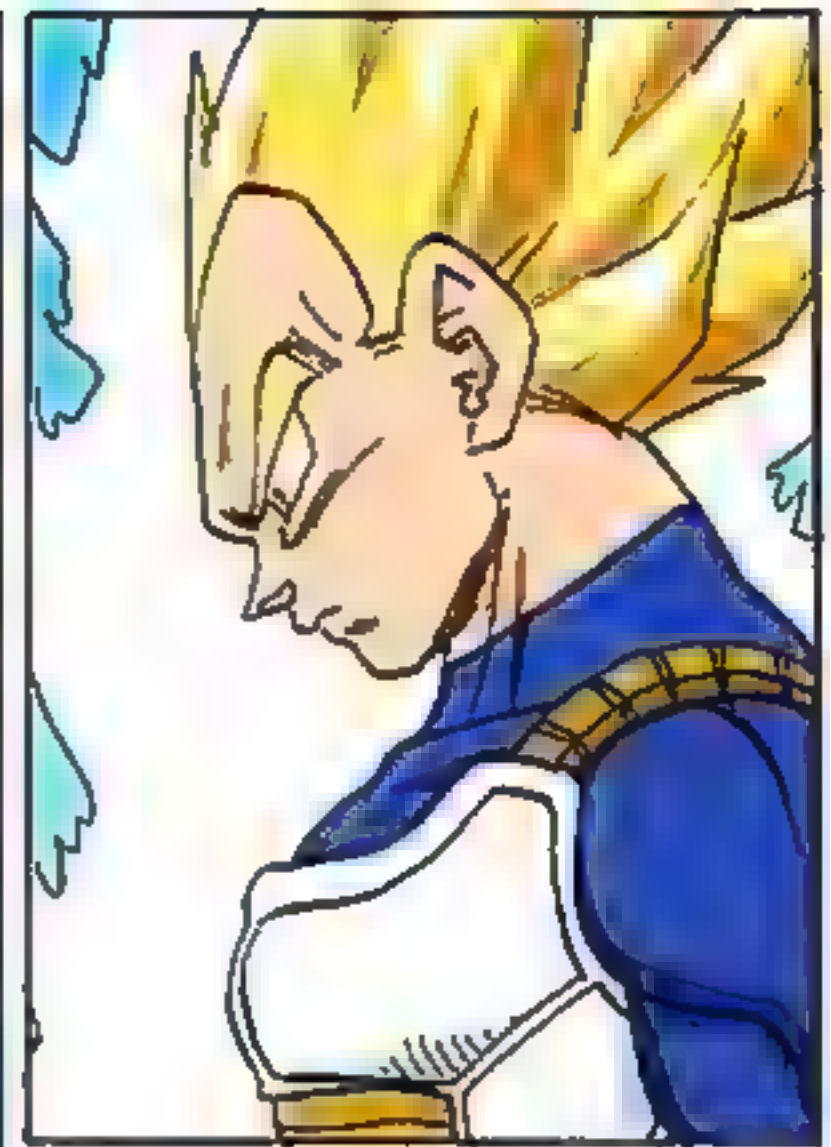
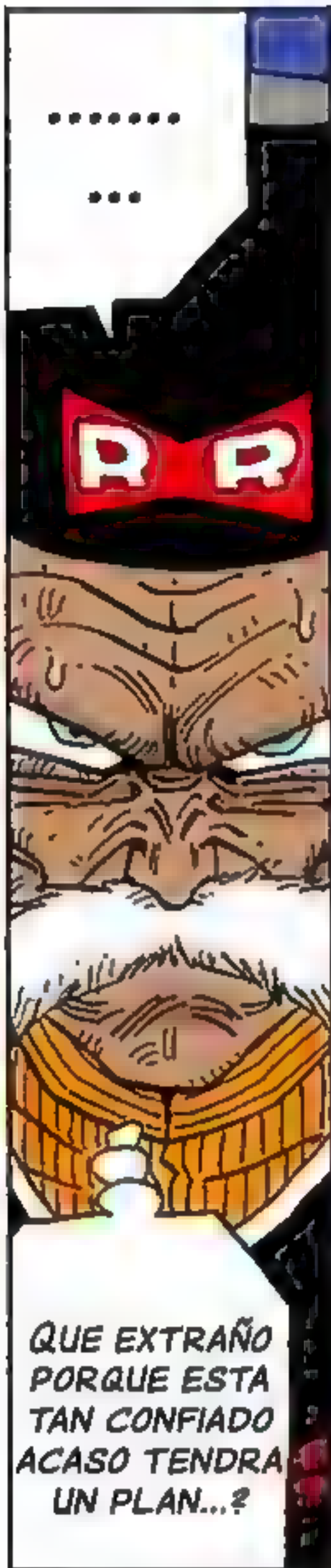
DRAGON BALL

ドラゴンボール

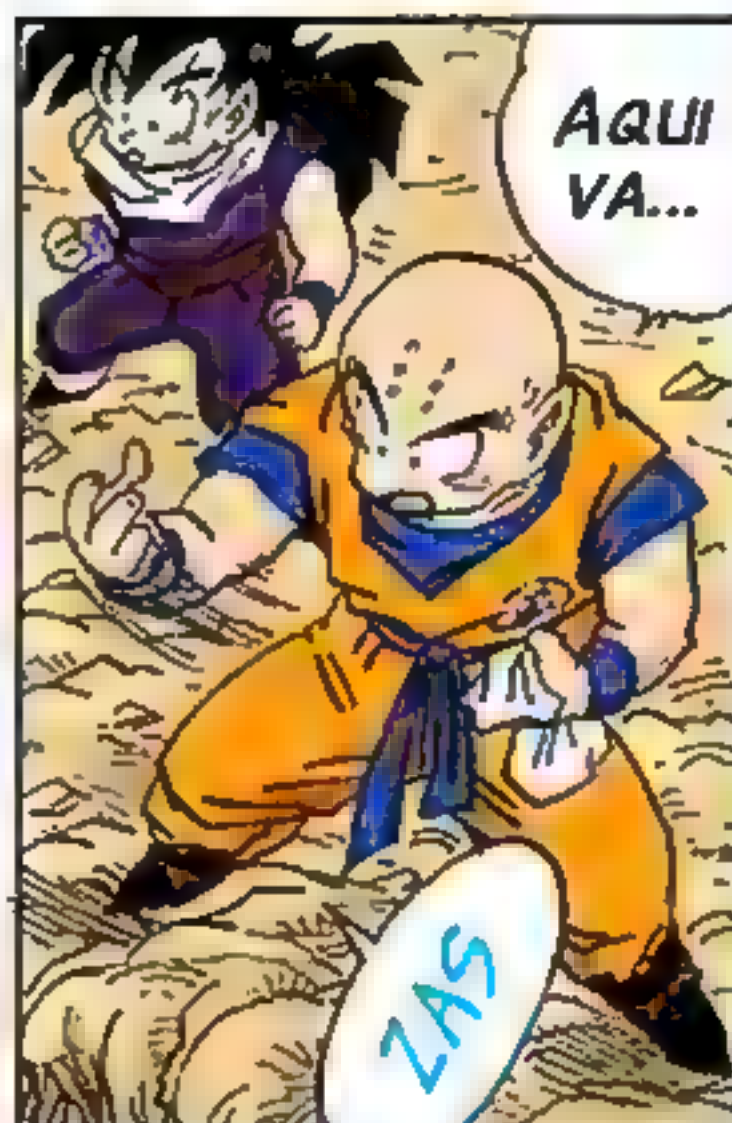
Capítulo 15: El Escape
del Androide 20

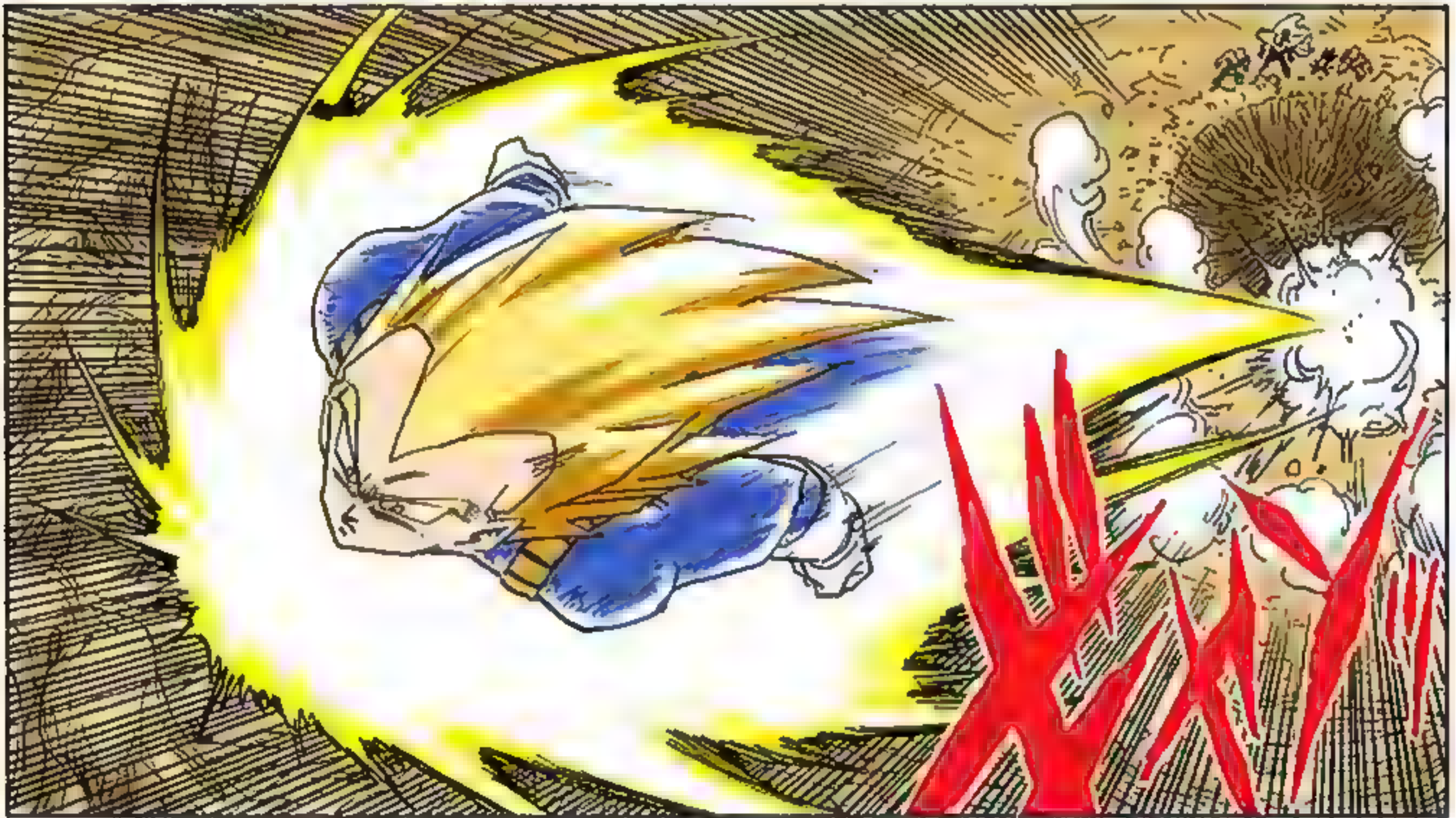








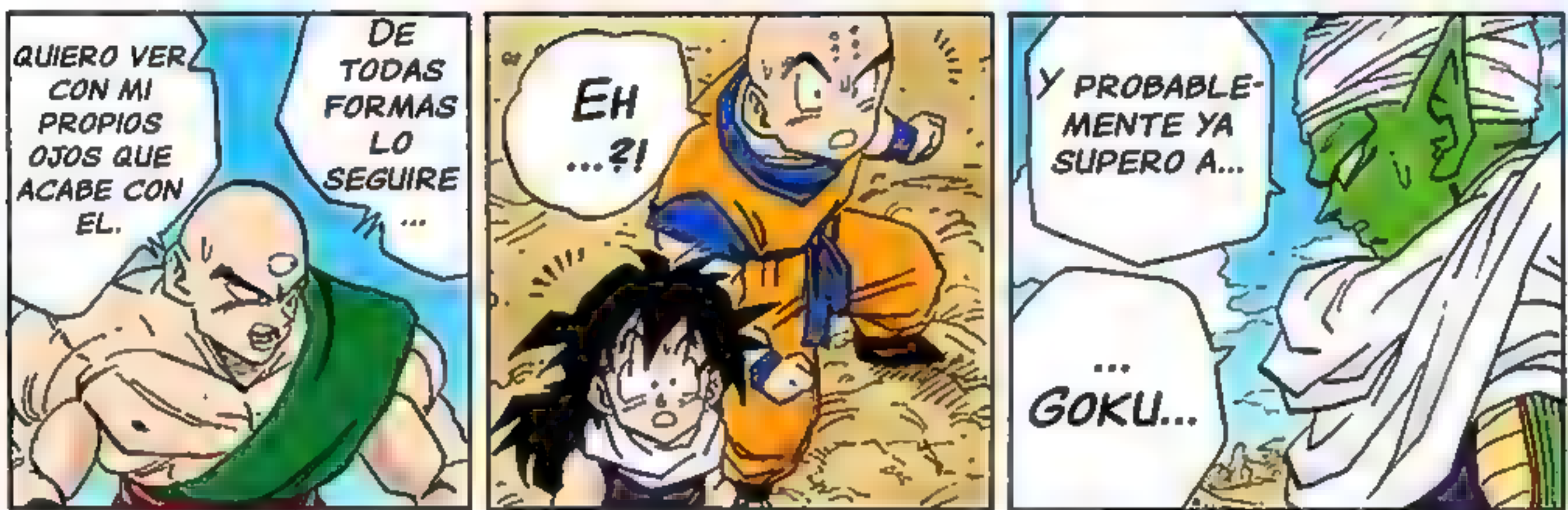






SI VEGETA HUBIERA PELEADO EN ESE ESTADO SEGURAMENTE HUBIERA PERDIDO... POR ESA RAZON DIJO TODO ESO PARA NO DEMOSTRAR DEBILIDAD AL ENEMIGO... SE NOTA QUE VEGETA TIENE EXPERIENCIA EN ESTO DE LOS COMBATES...

A VEGETA LE ROBARON MUCHA ENERGIA... Y LO HIZO A PROPOSITO PARA COMPROBAR SI ERA VERDAD QUE ESOS ANDROIDES PODIAN ABSORBER ENERGIA...



QUIERO VER CON MI PROPIOS OJOS QUE ACABE CON EL.

DE TODAS FORMAS LO SEGUIRE ...

EH ...?!

Y PROBABLEMENTE YA SUPERO A...

... GOKU...



ES SEGURO QUE SE HAYA IDO A ESCONDER EN ALGUNA DE ESAS ROCAS, Y COMO ES UN ANDROIDE NO PODREMOS SENTIR SU KI, SI ALGUIEN LO VE, COMUNIQUENLO CON VEGETA O CON MIGO...

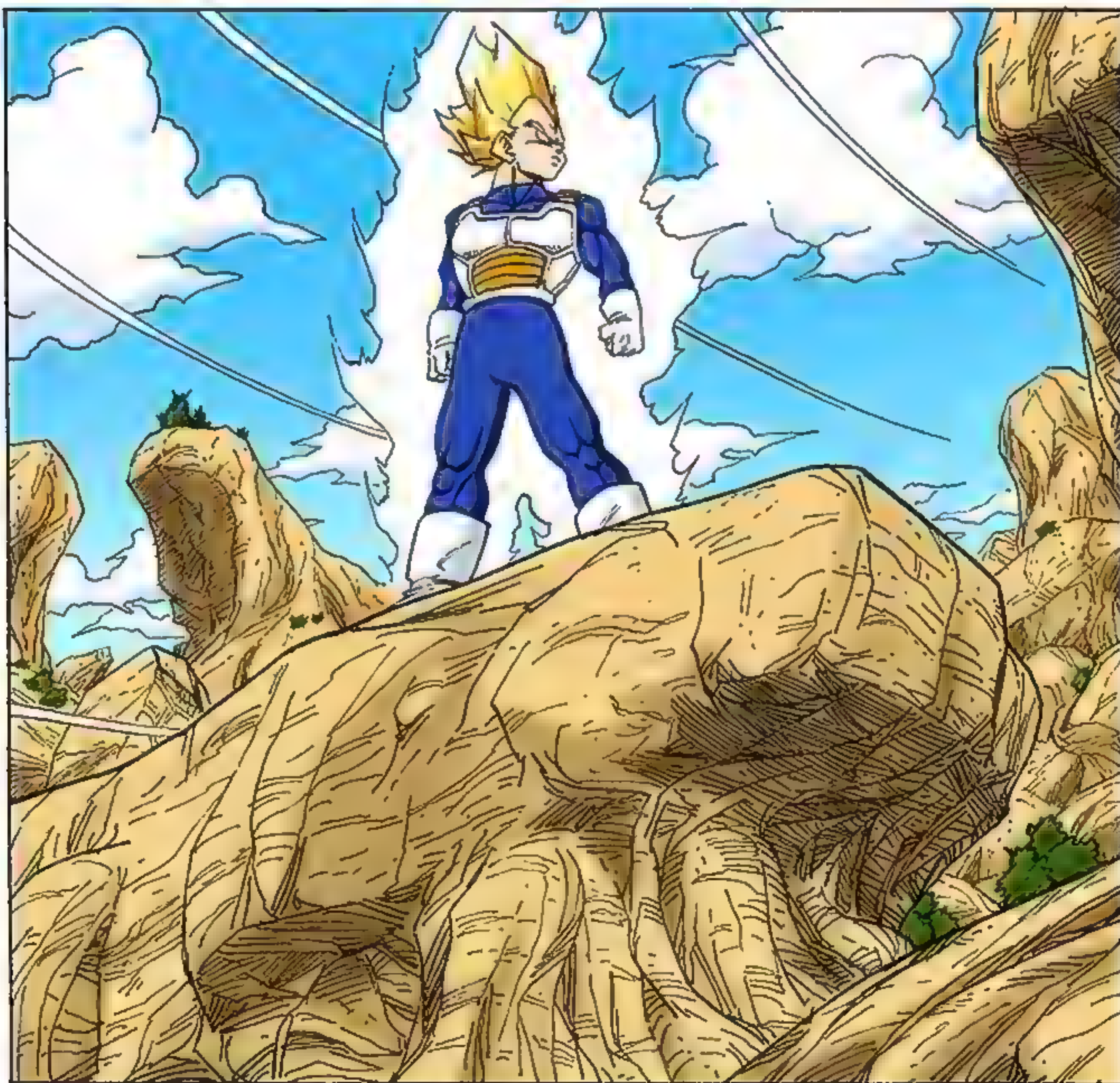
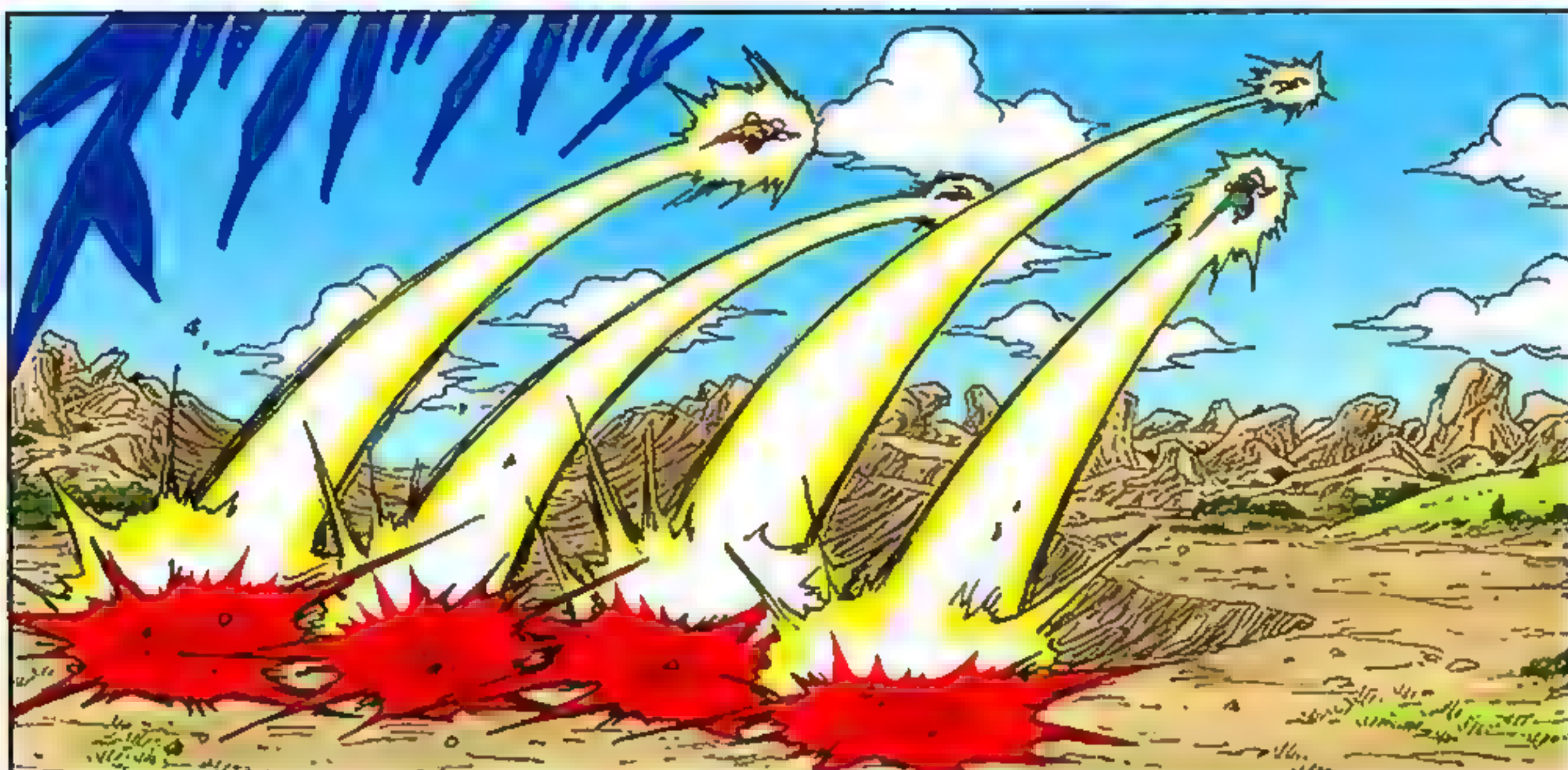
LES QUEDO CLARO?

ESTA BIEN... PERO NO SE LES OCURRA PELEAR, EL NO ES EL Oponente INDICADO PARA USTEDES...

YO IGUAL IREI!

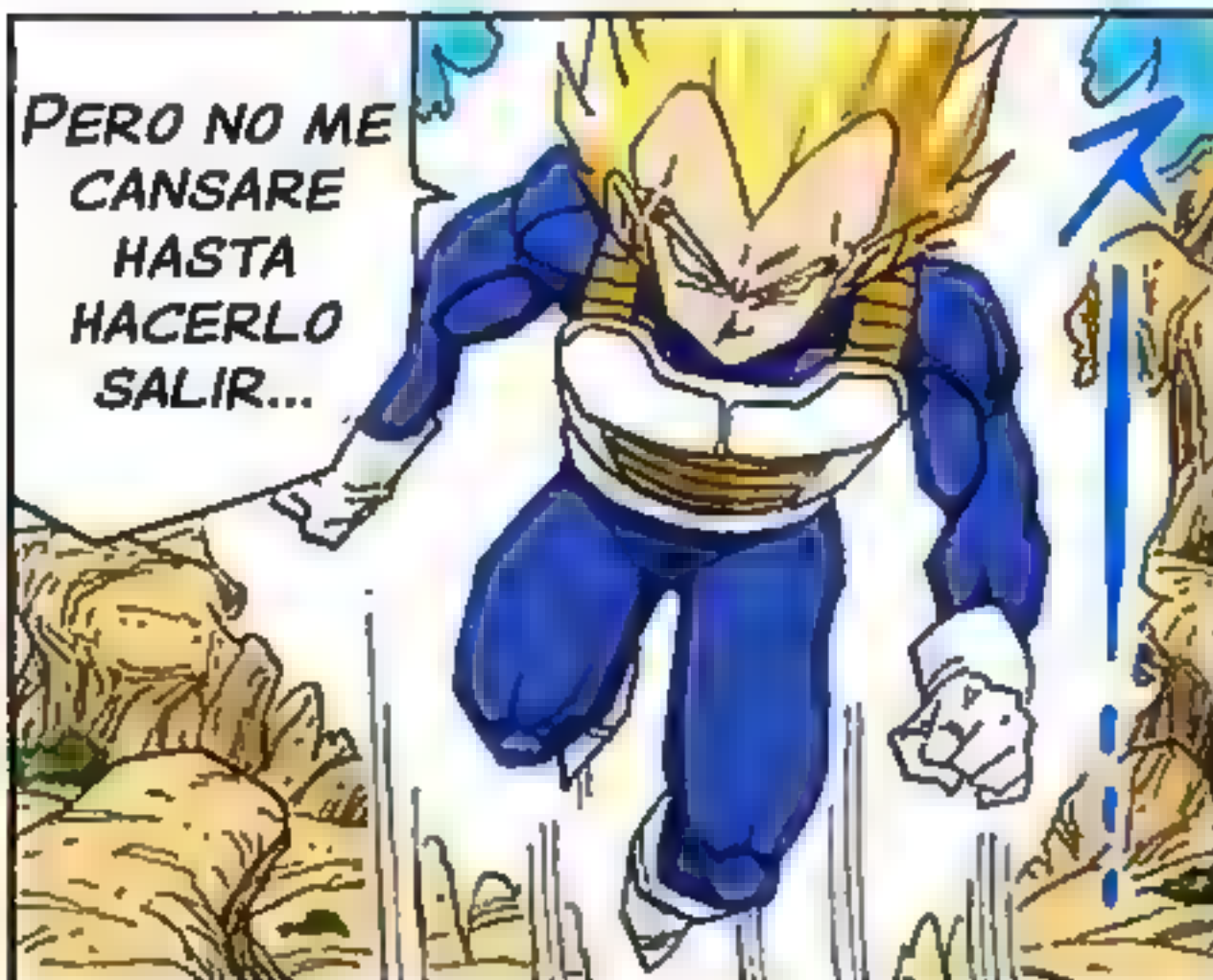
YO TAMBIEN!! SI NO QUE CASO TUBO HABER ENTRENADO MUY DURO...!!

...





MALDICION...
EN ESTE LUGAR
EL TIENE LA
VENTAJA...

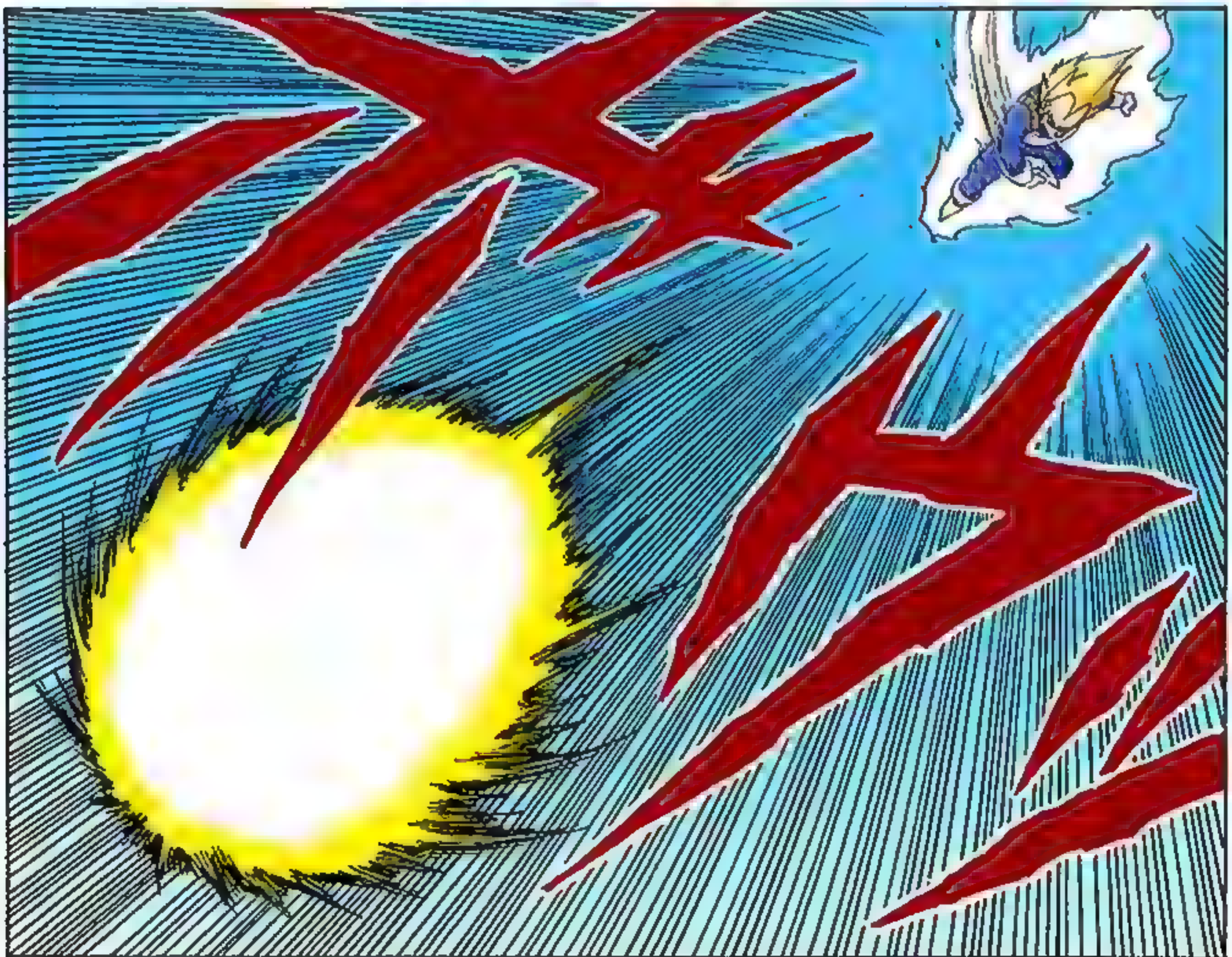


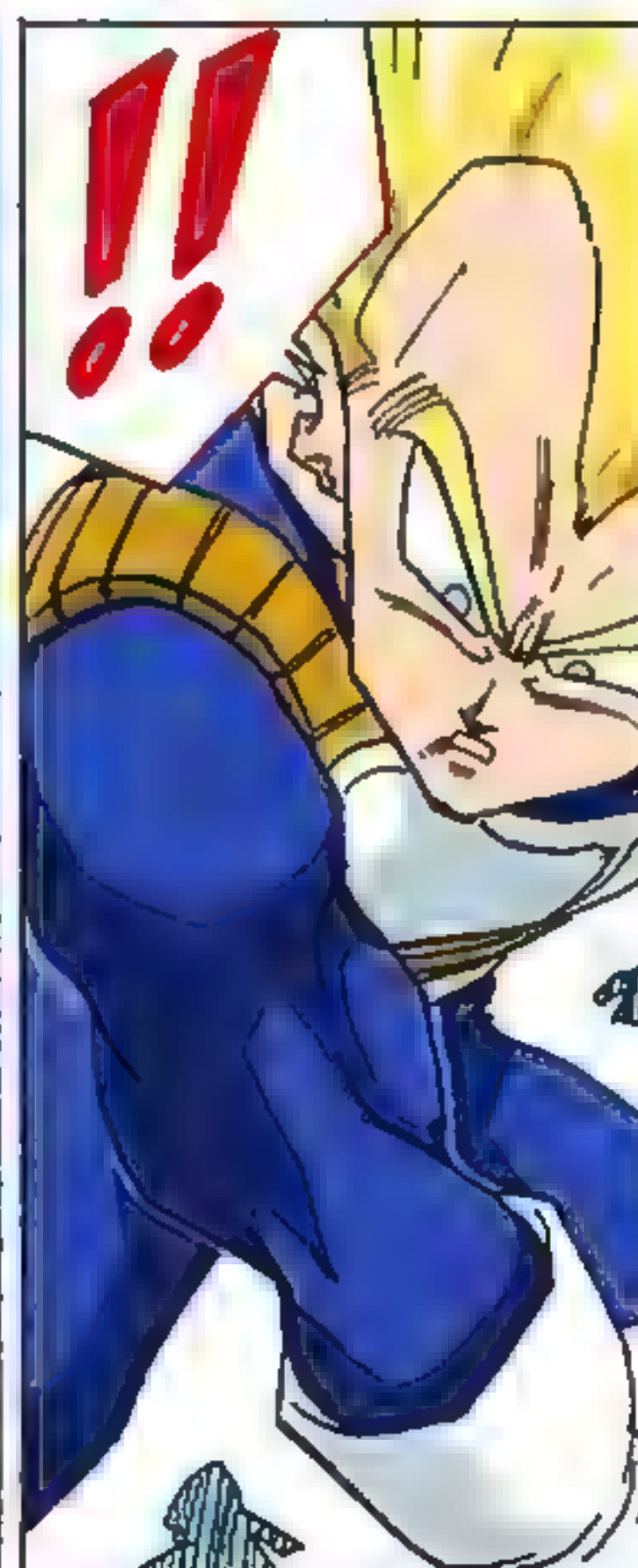
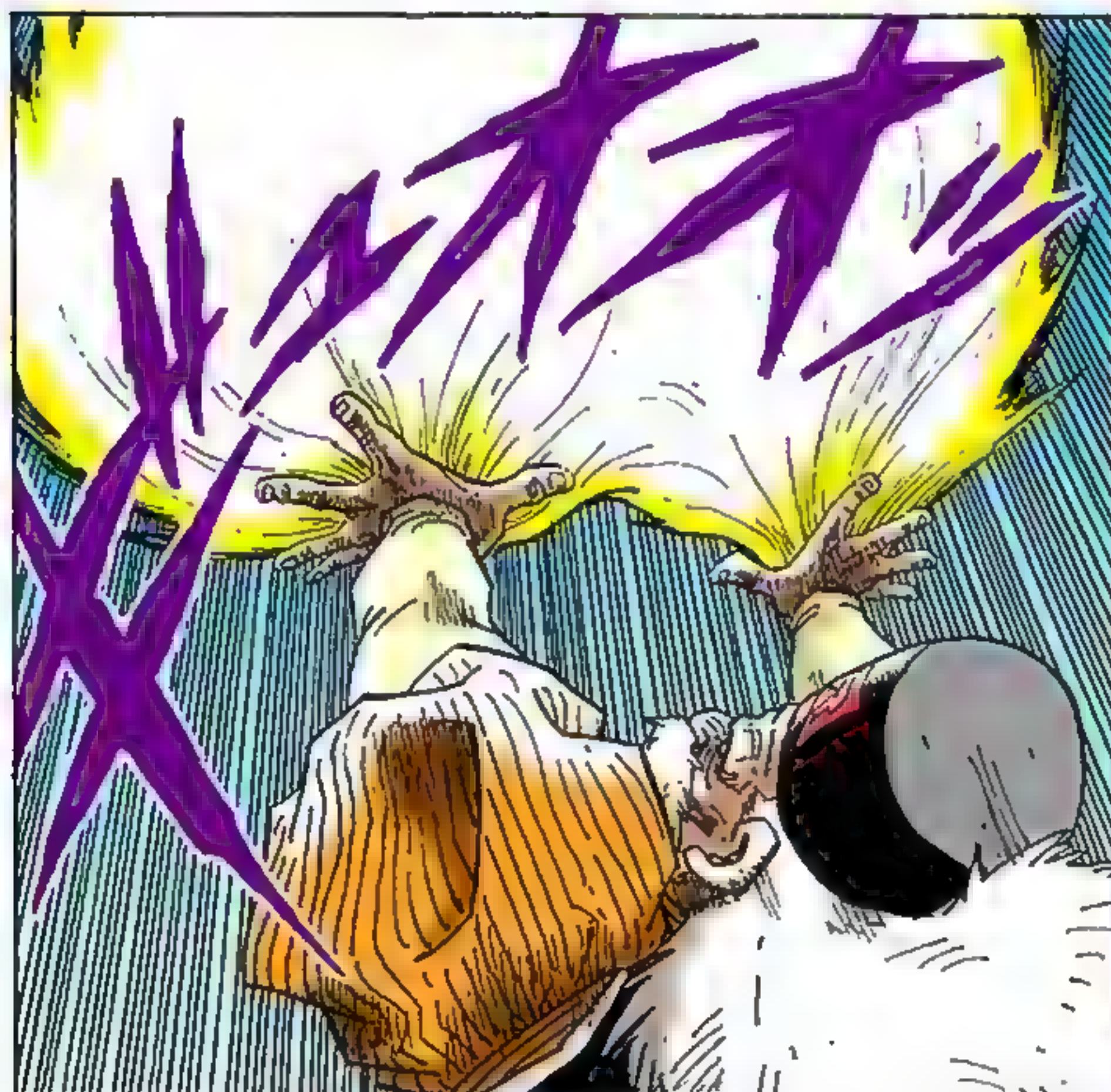
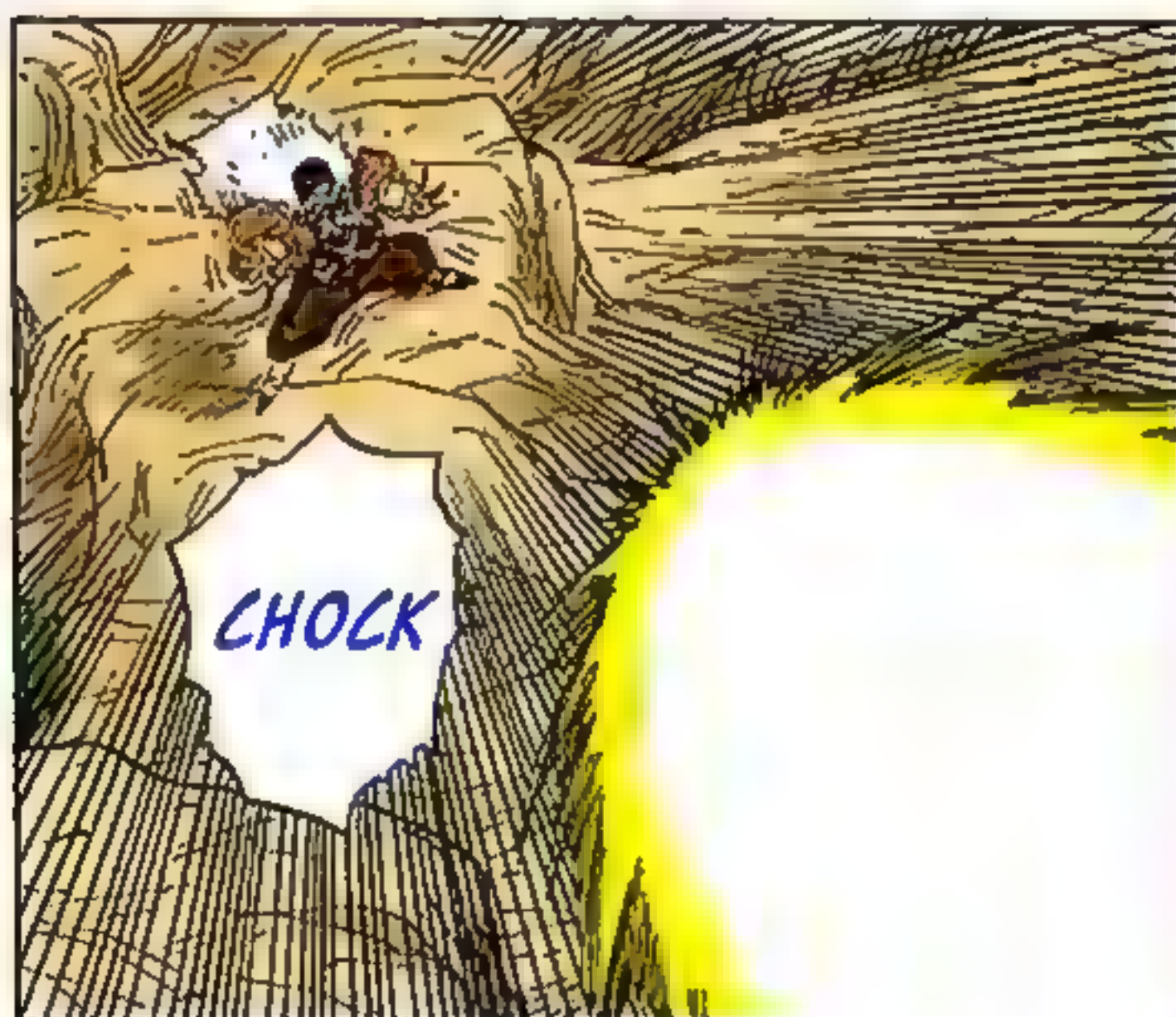
PERO NO ME
CANSARE
HASTA
HACERLO
SALIR...



MUES-
TRATE
!!!

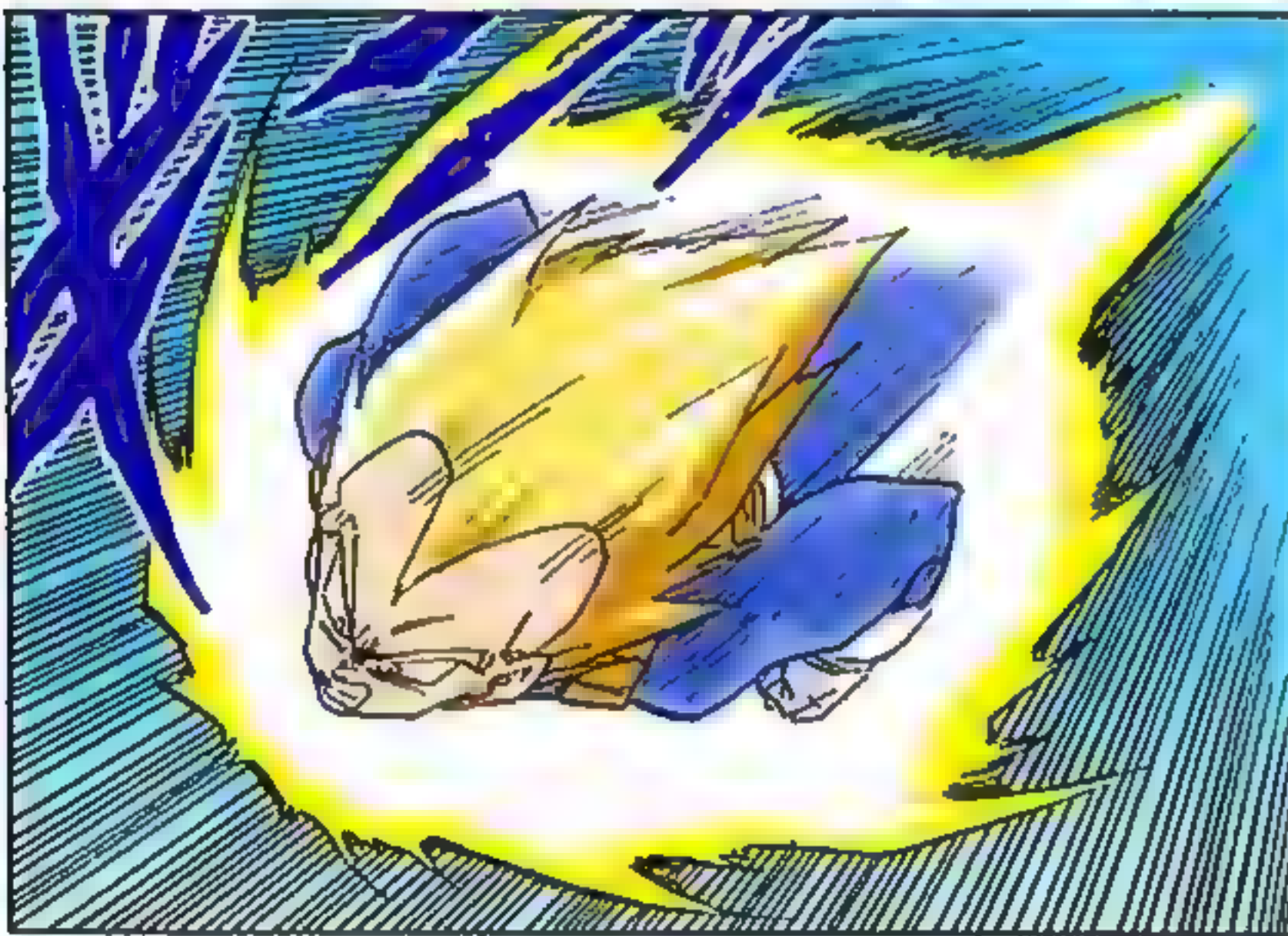
SAL DE
DONDE
ESTES
COBARDE
!!!





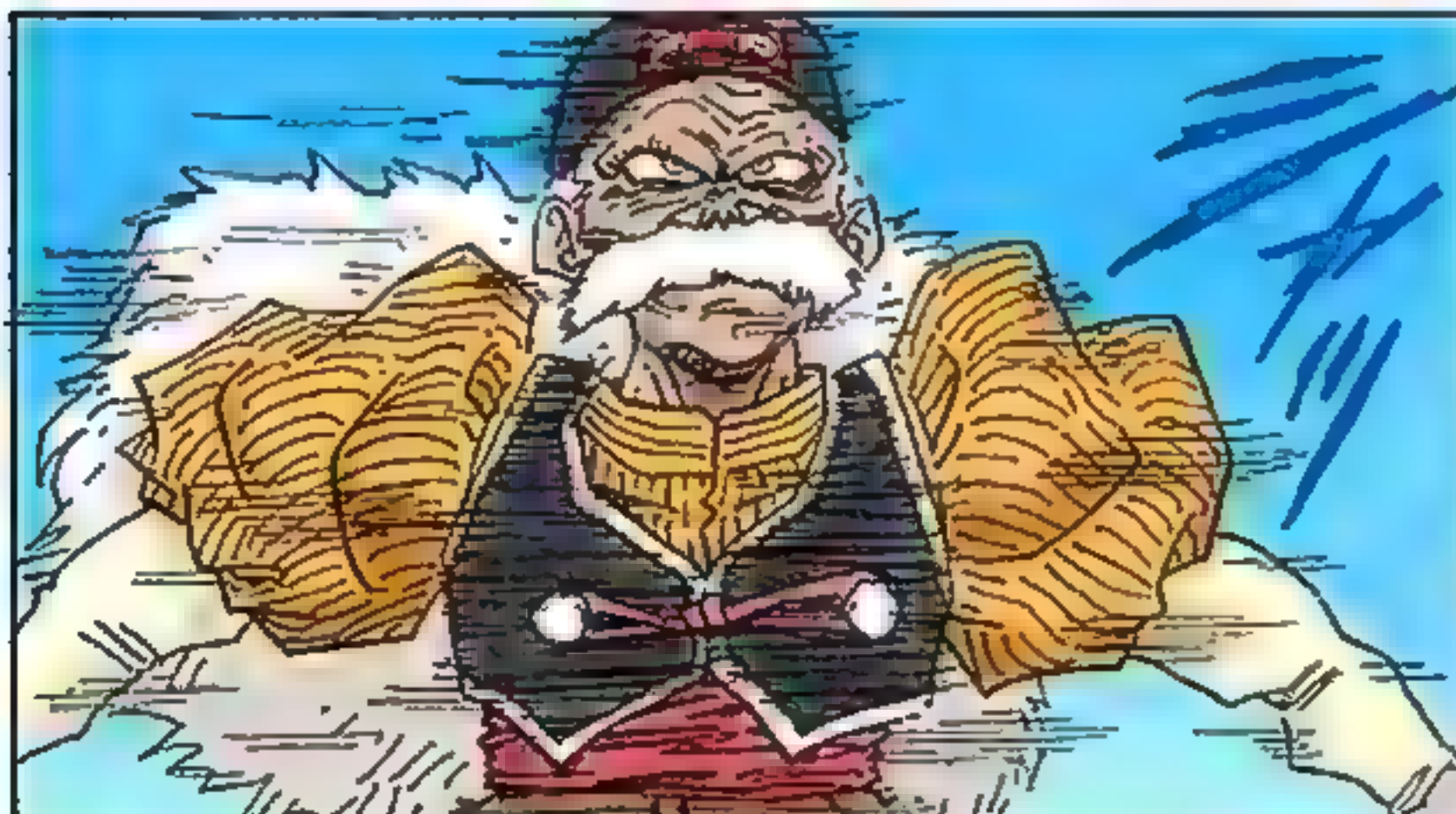


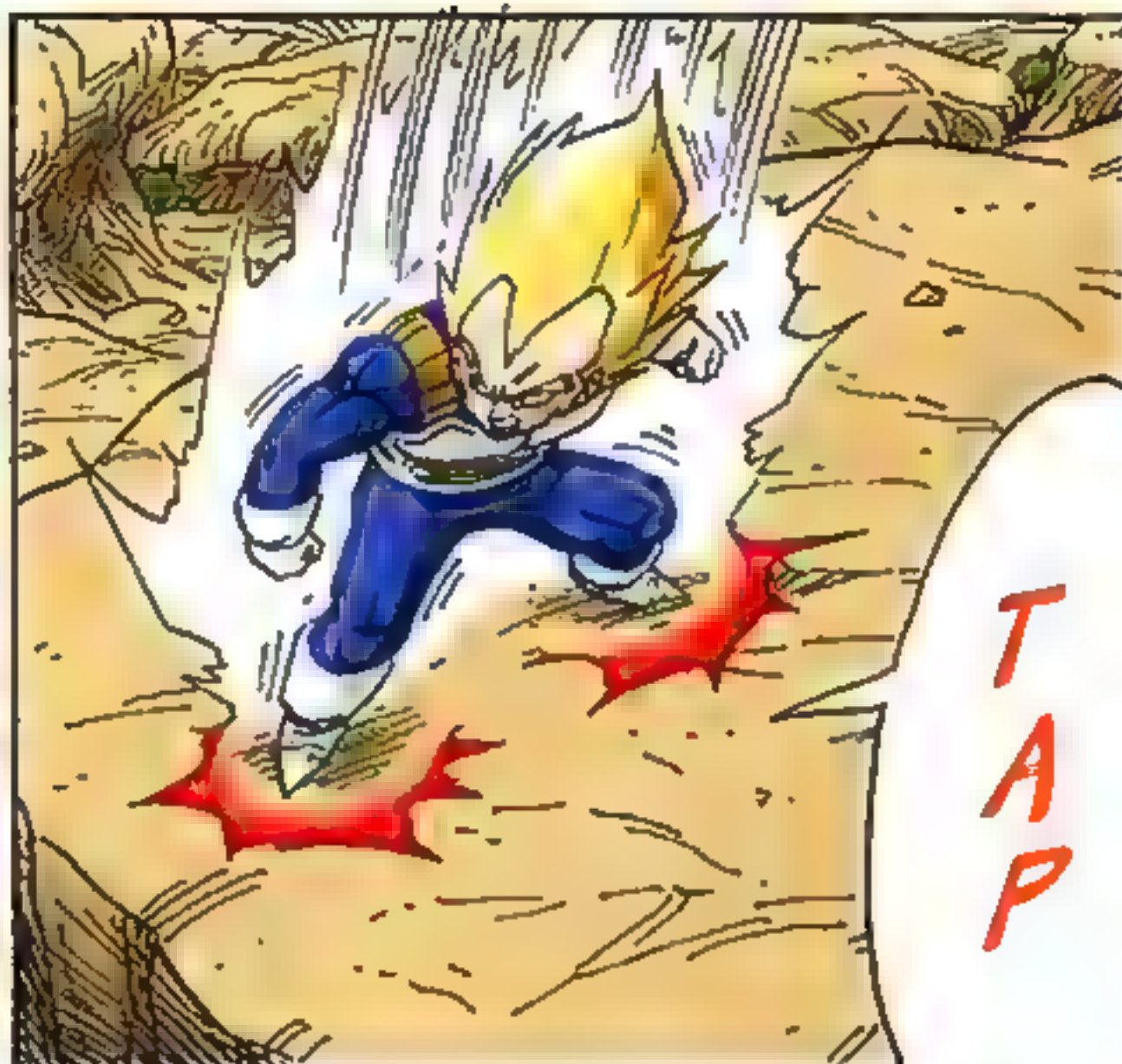
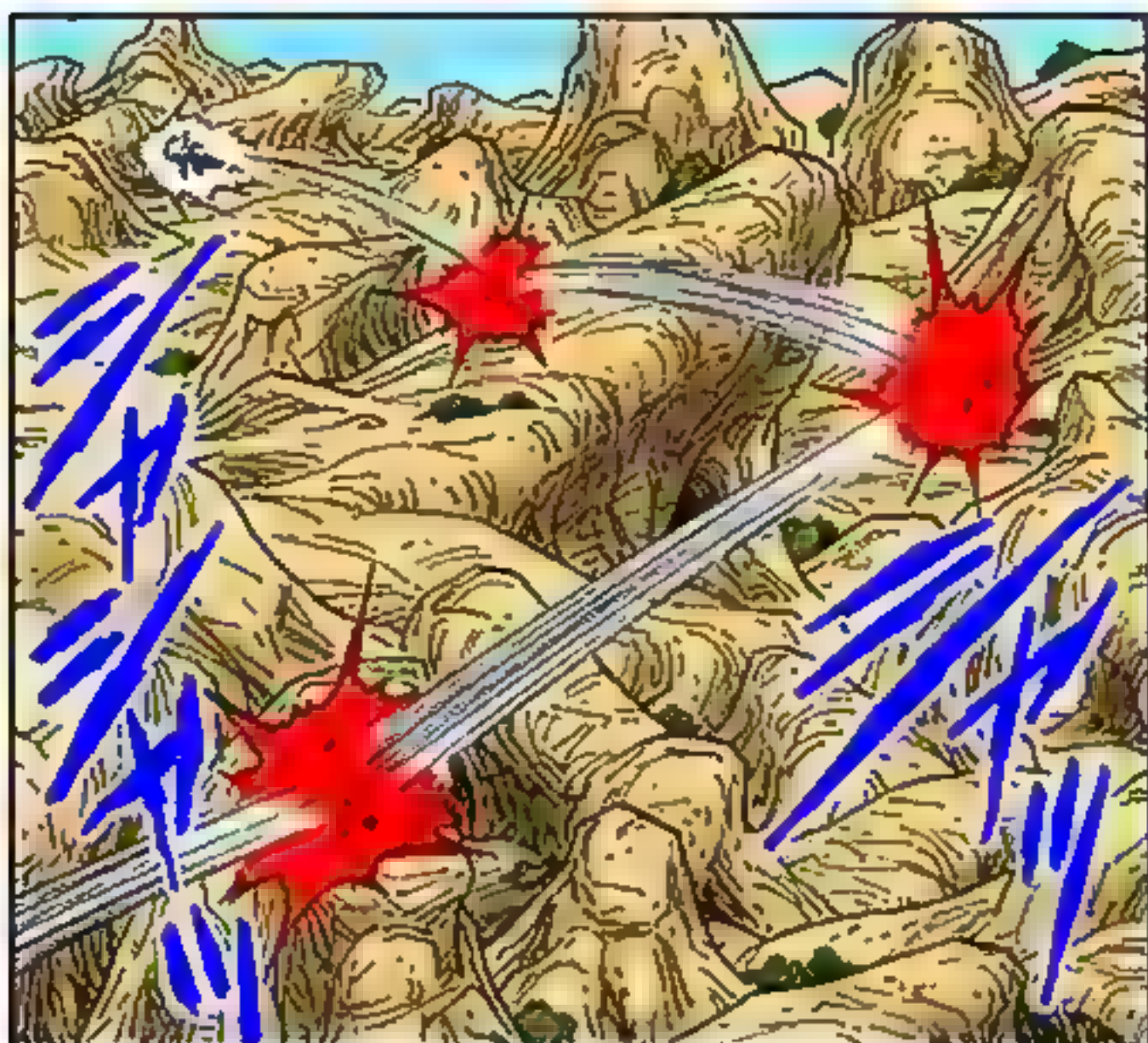
**H
A
A
H
!!!**

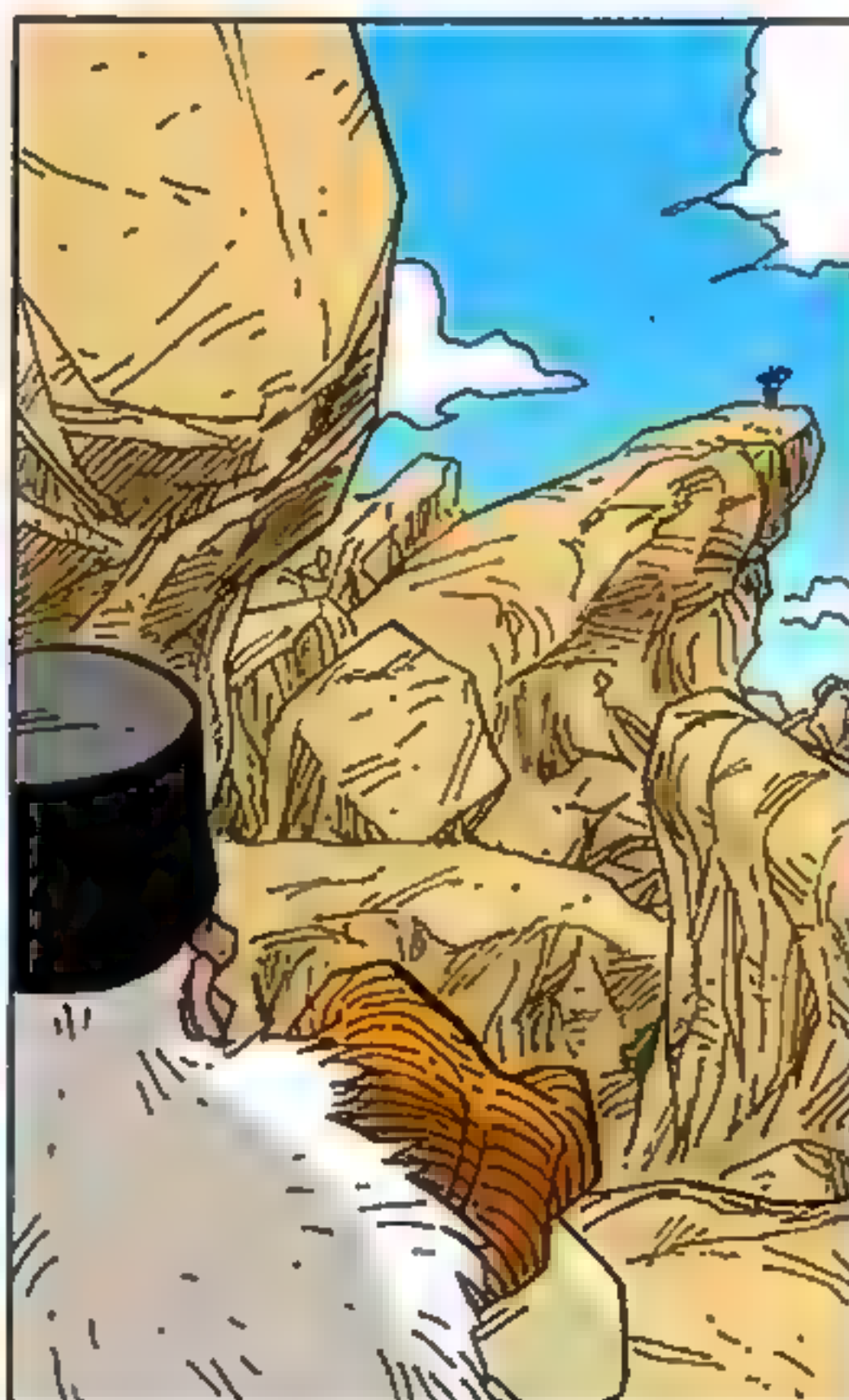
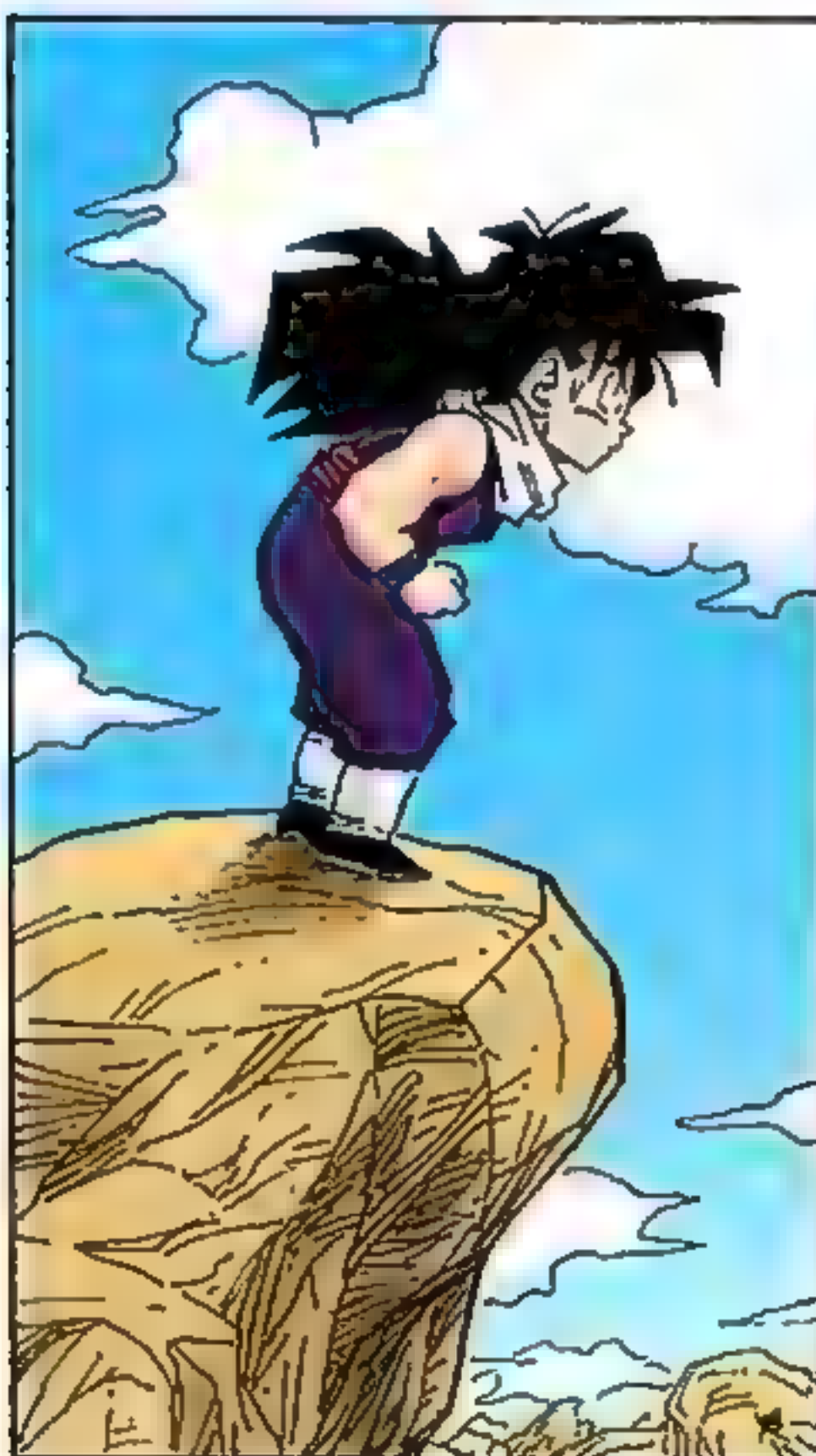
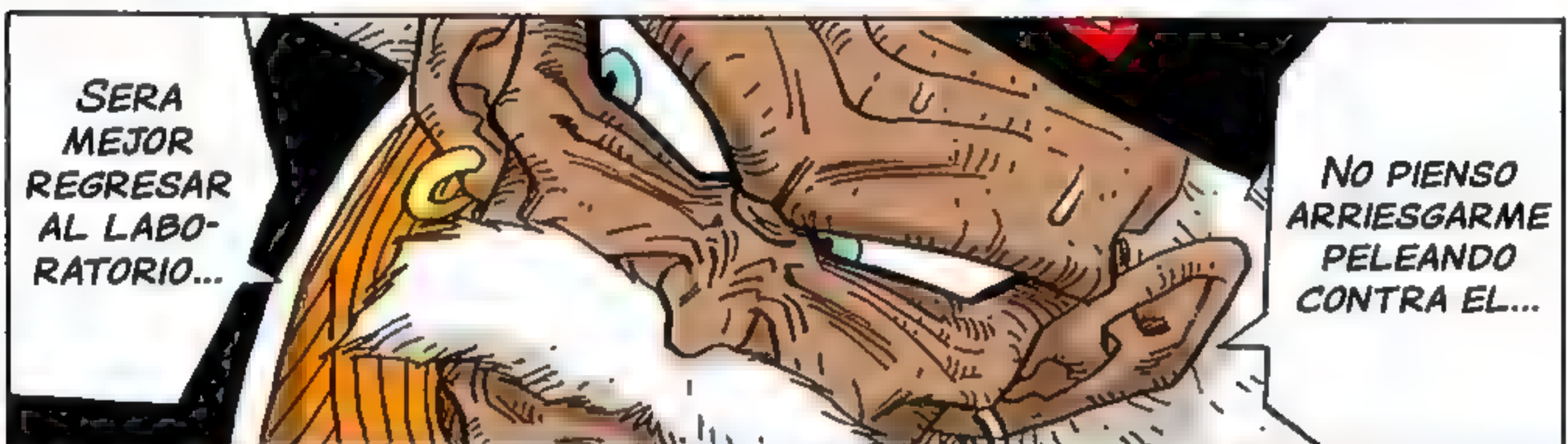


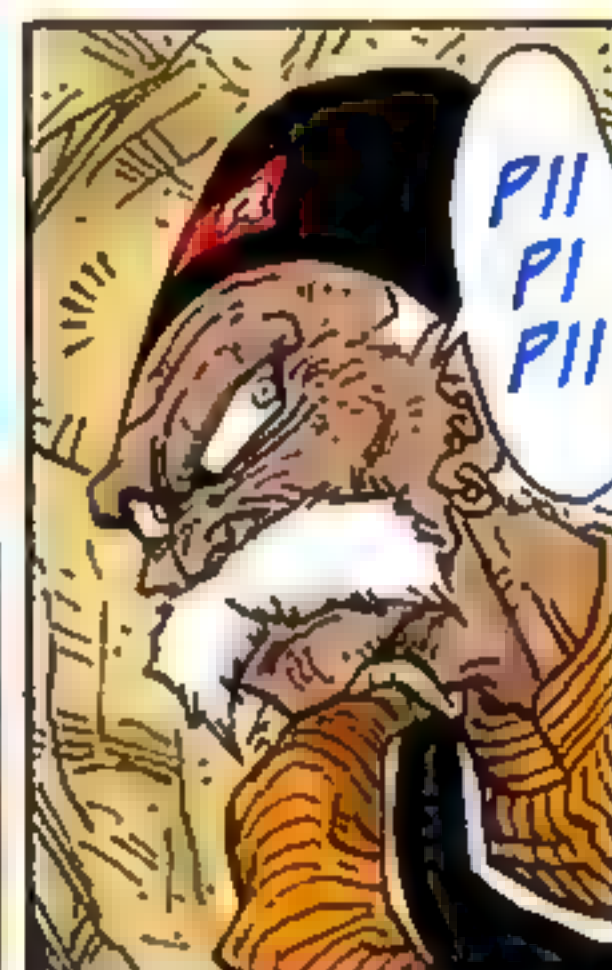
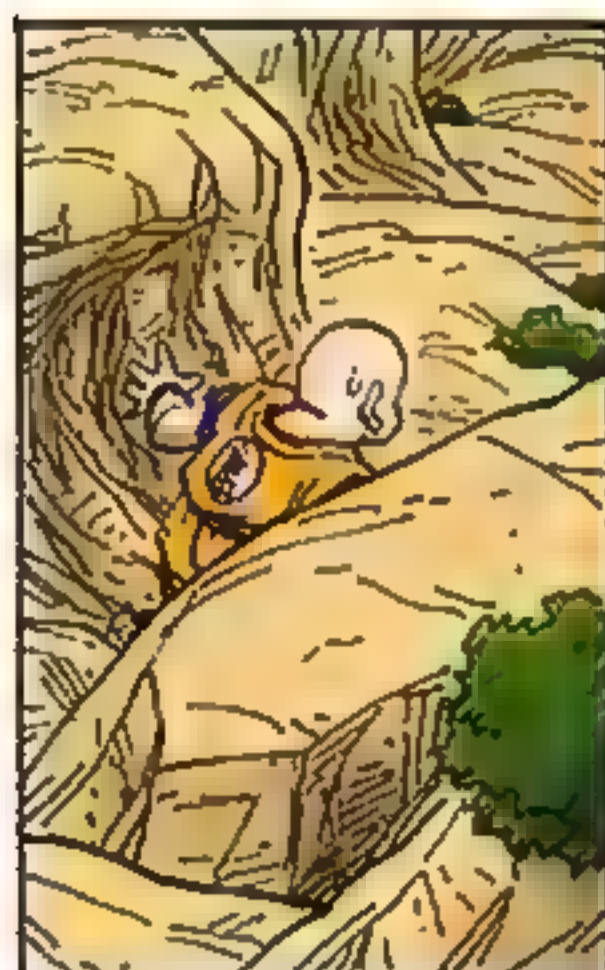
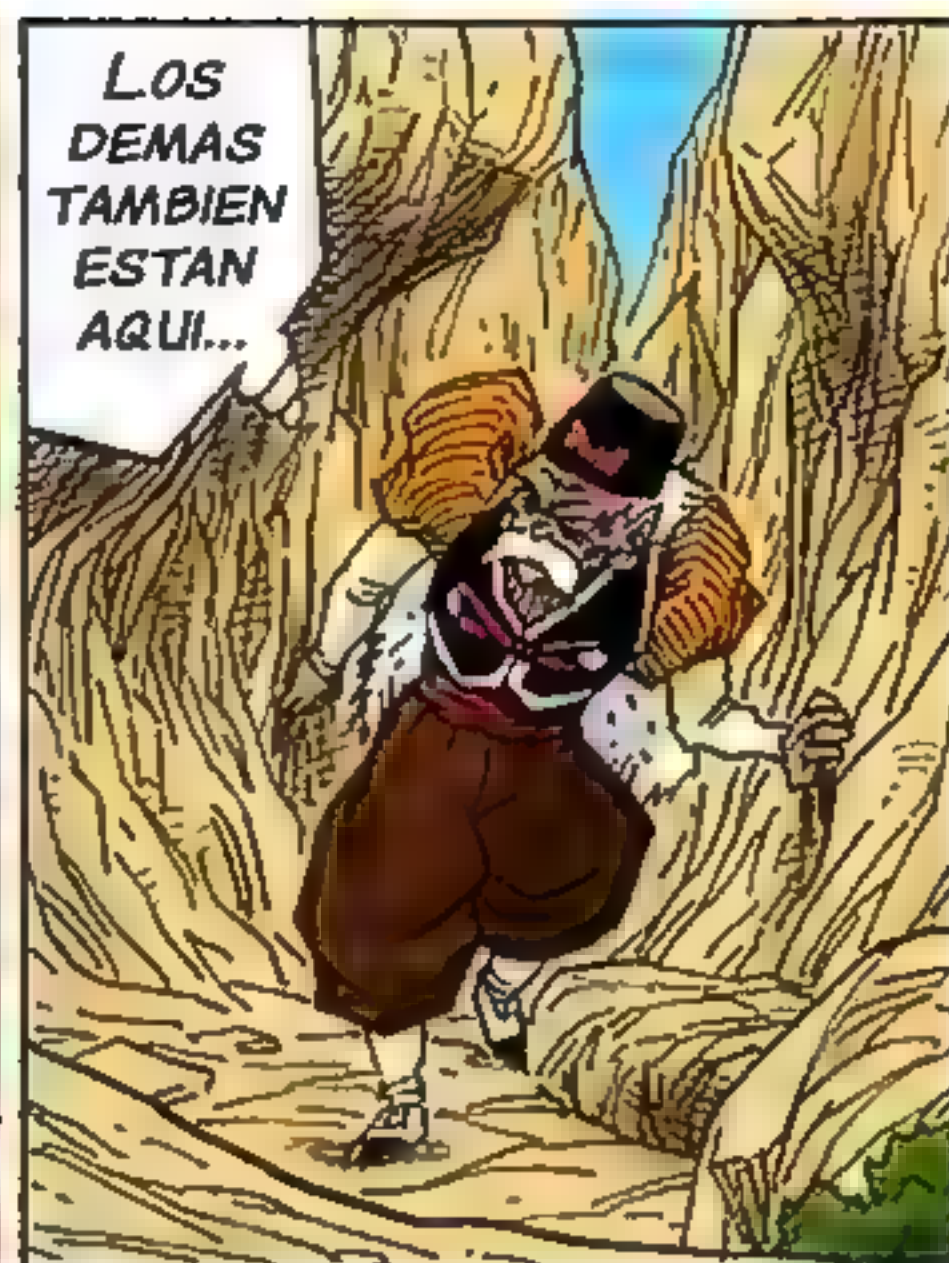
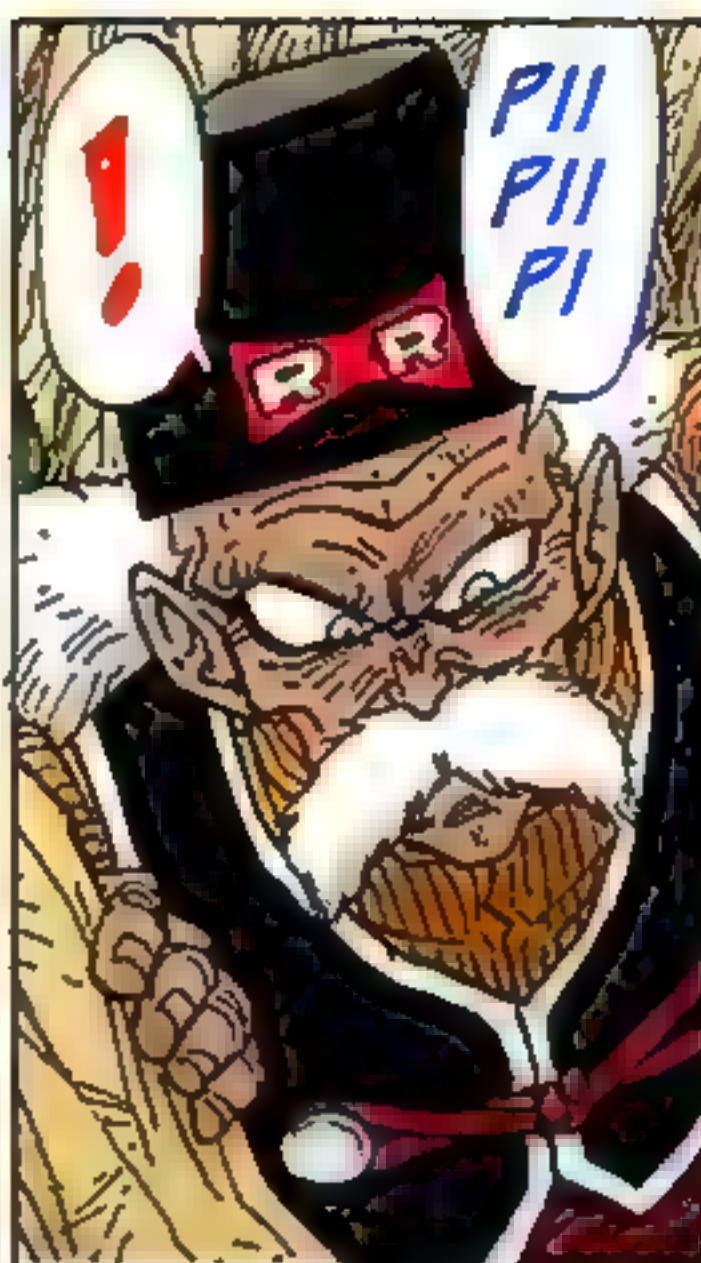
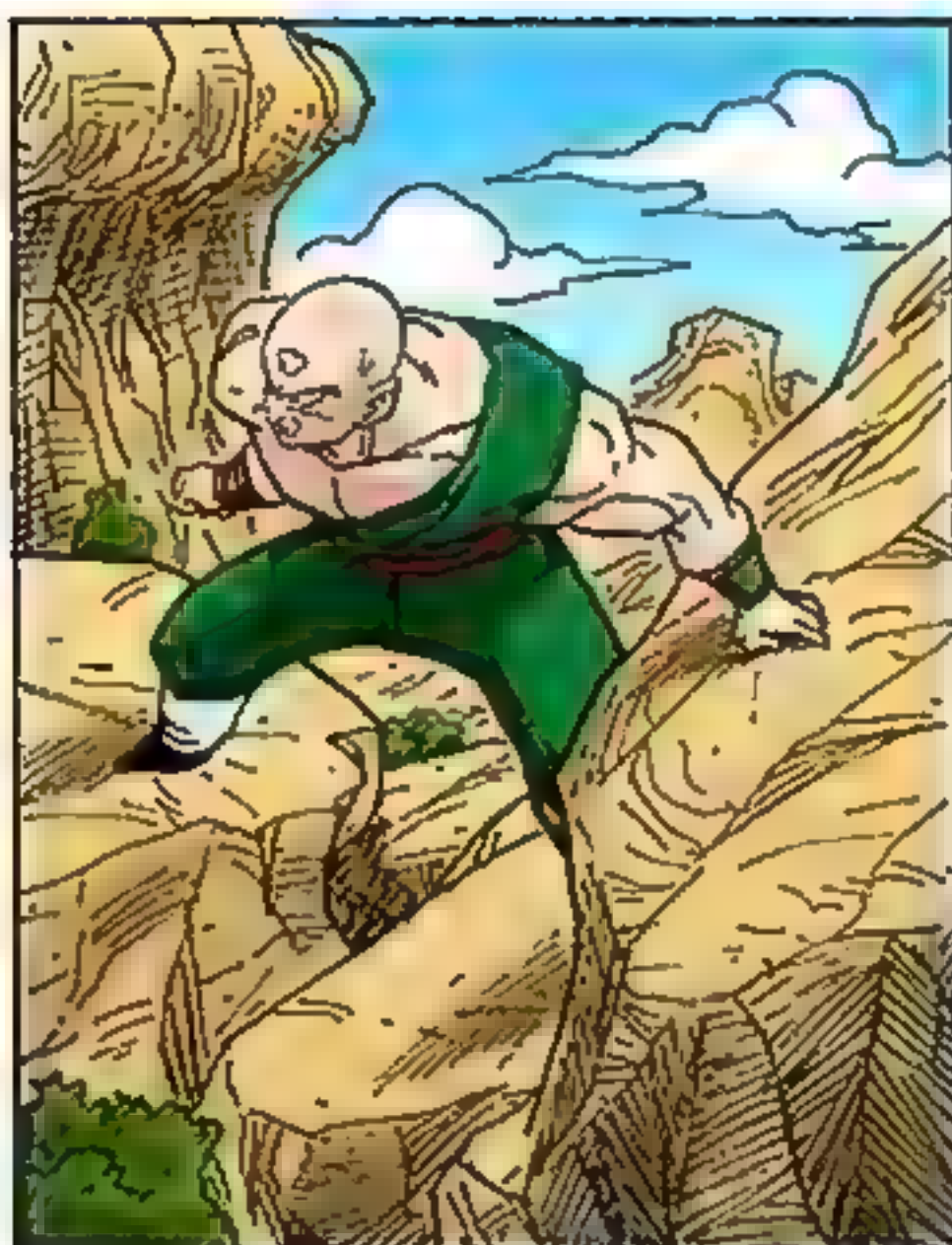
**ES UN
MALDI-
TO
...**

**JAJAJAJ!!
HE ROBADO
TU ENERGIA
VEGETA!!**







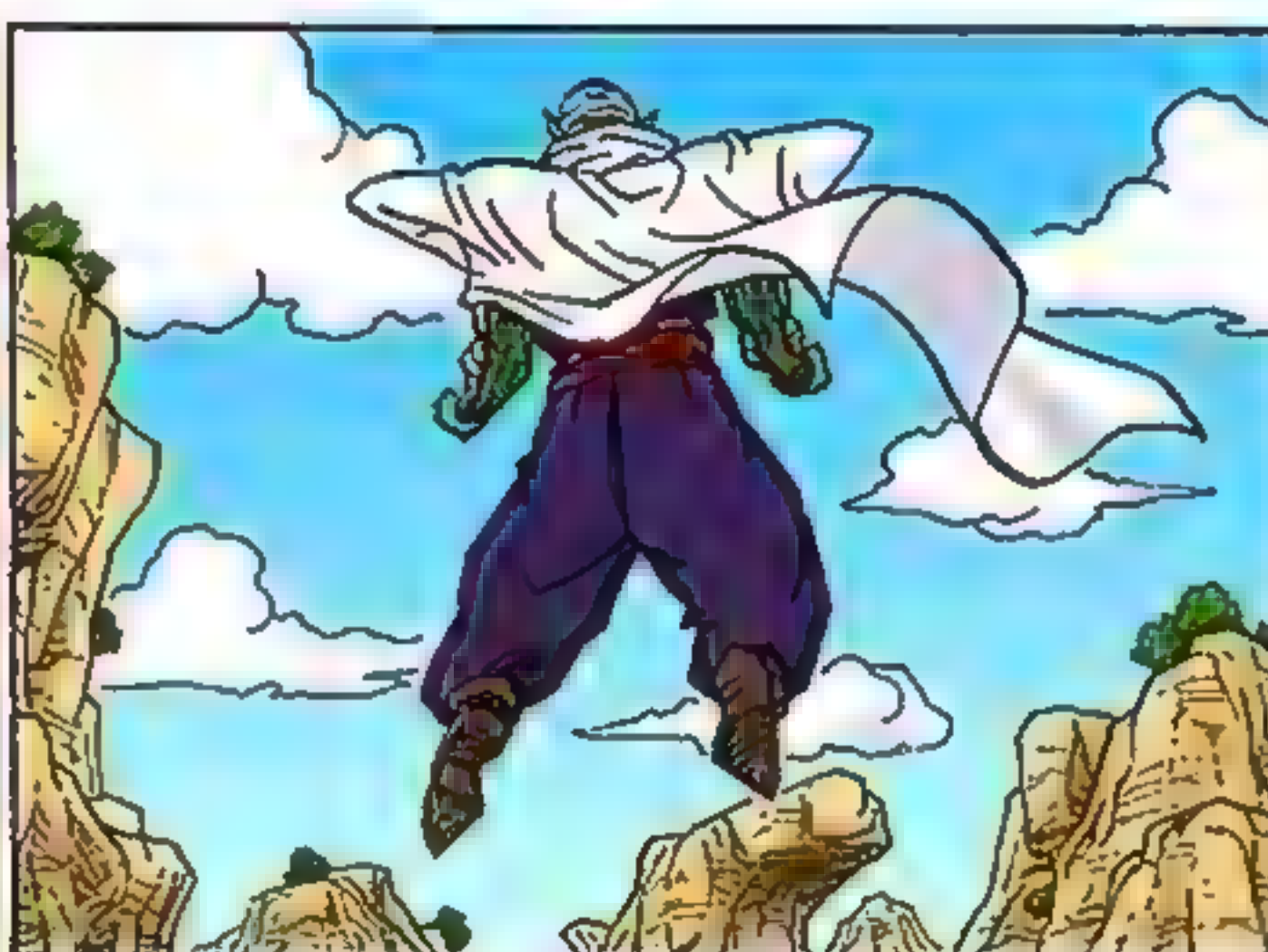
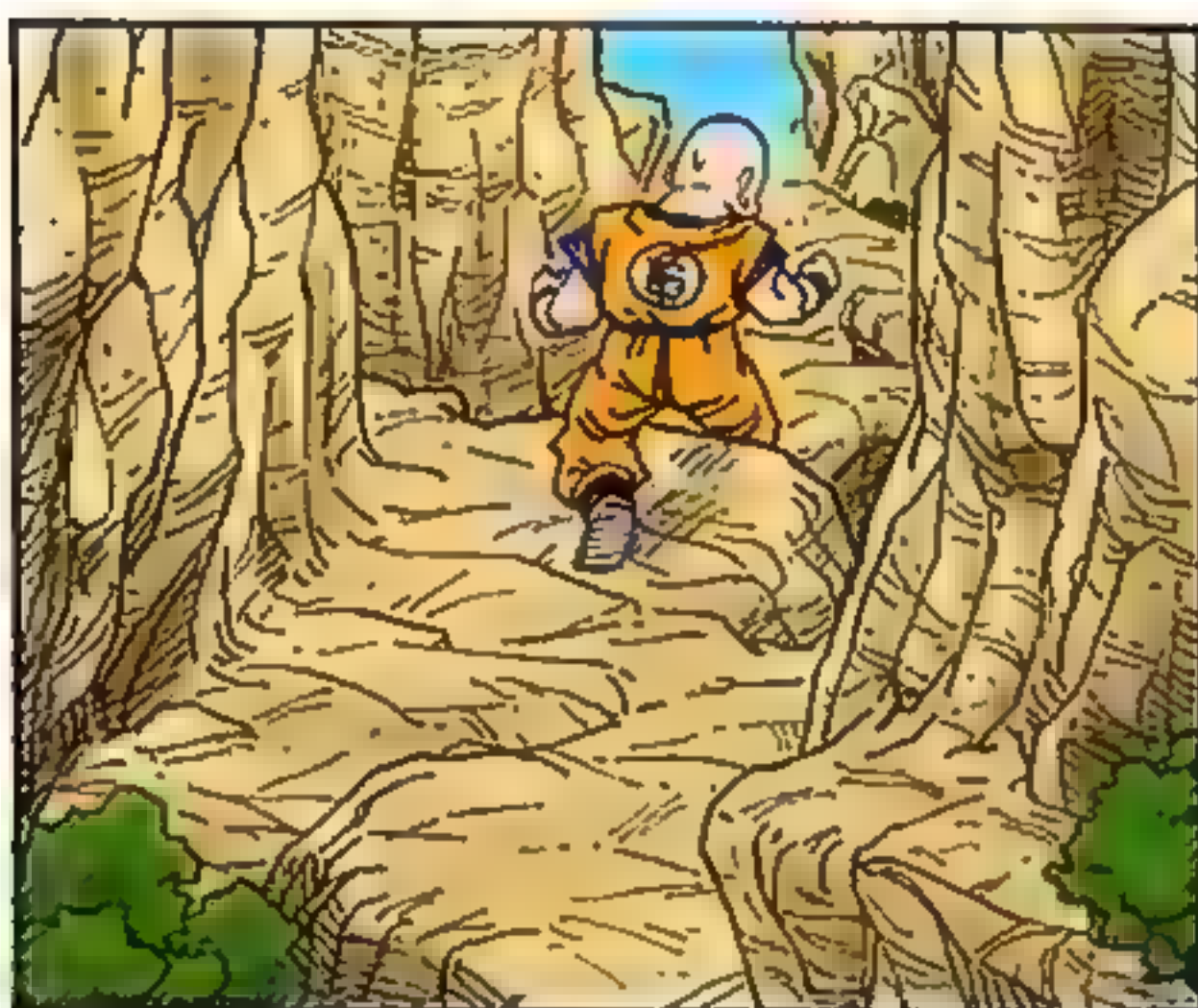
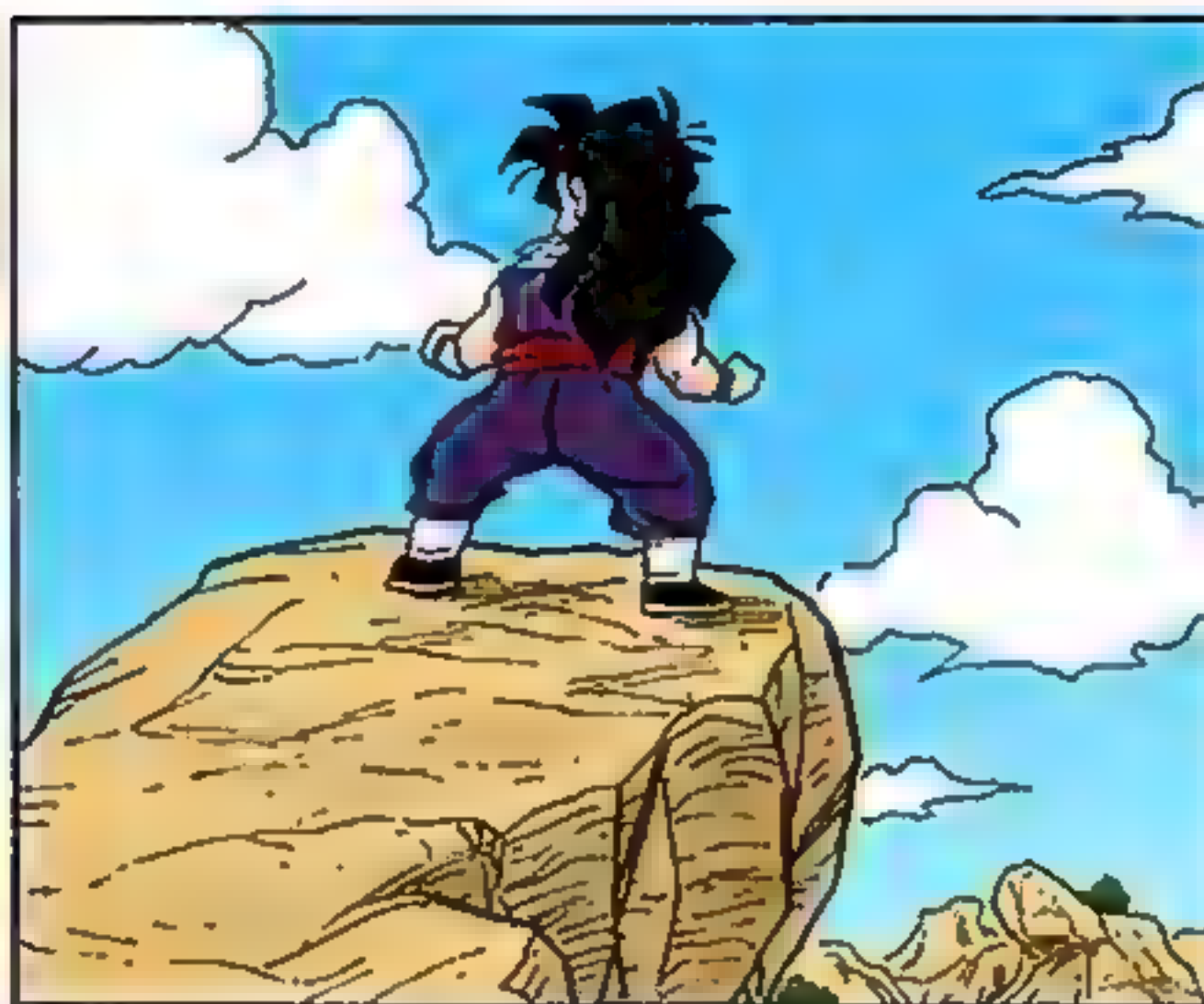
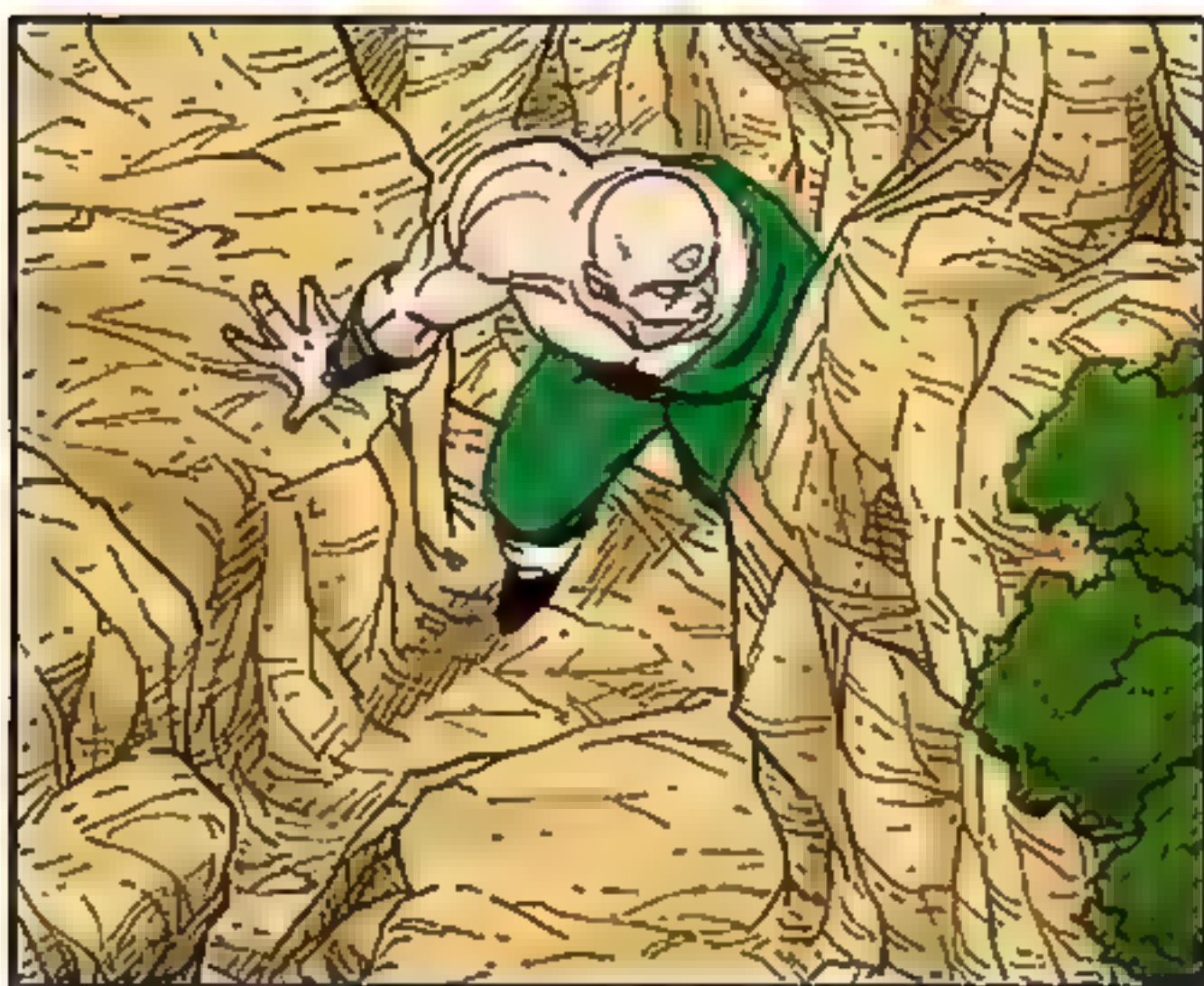


DRAGON BALL.

Capitulo 16: La Aparicion
de Trunks



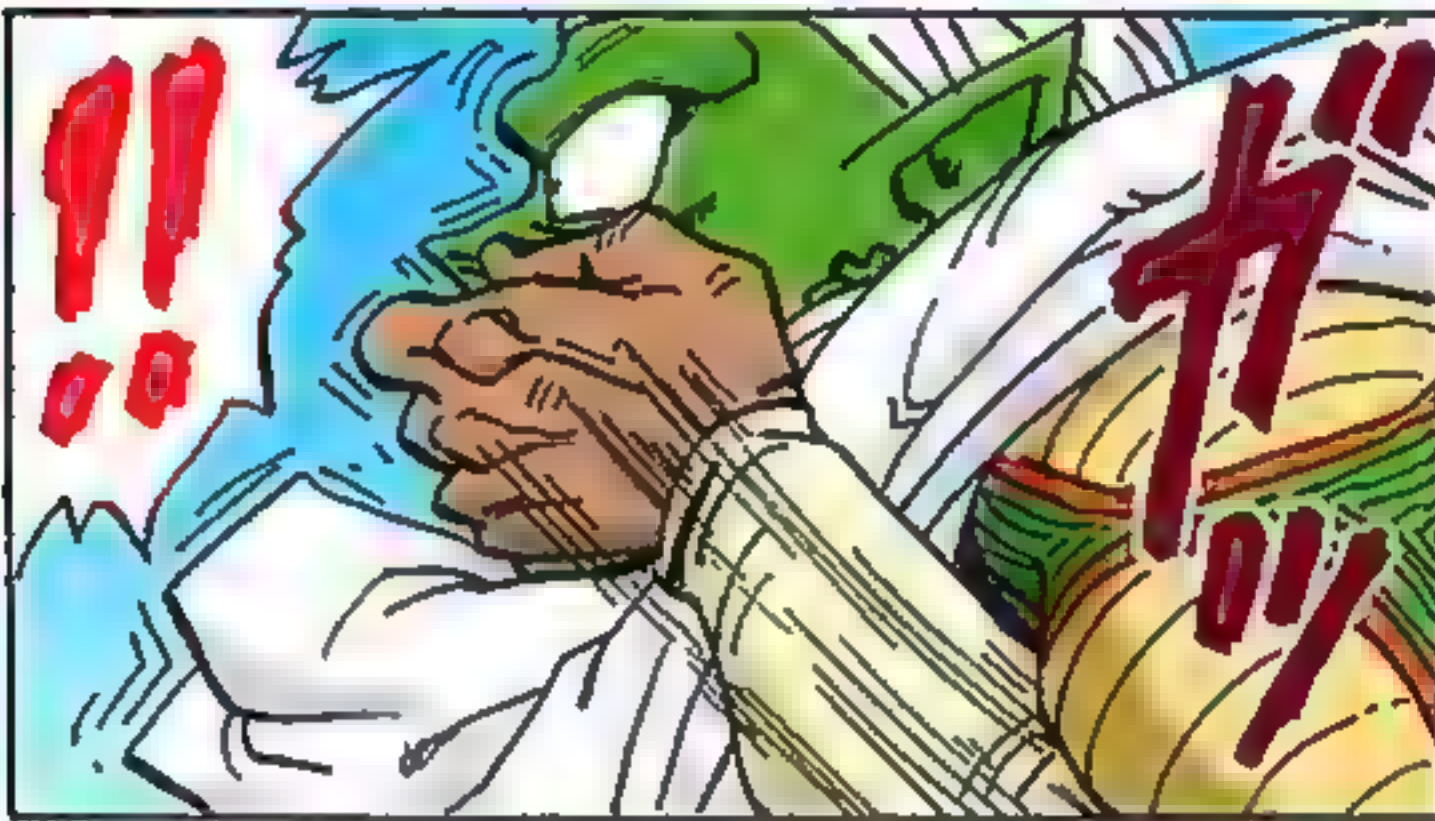
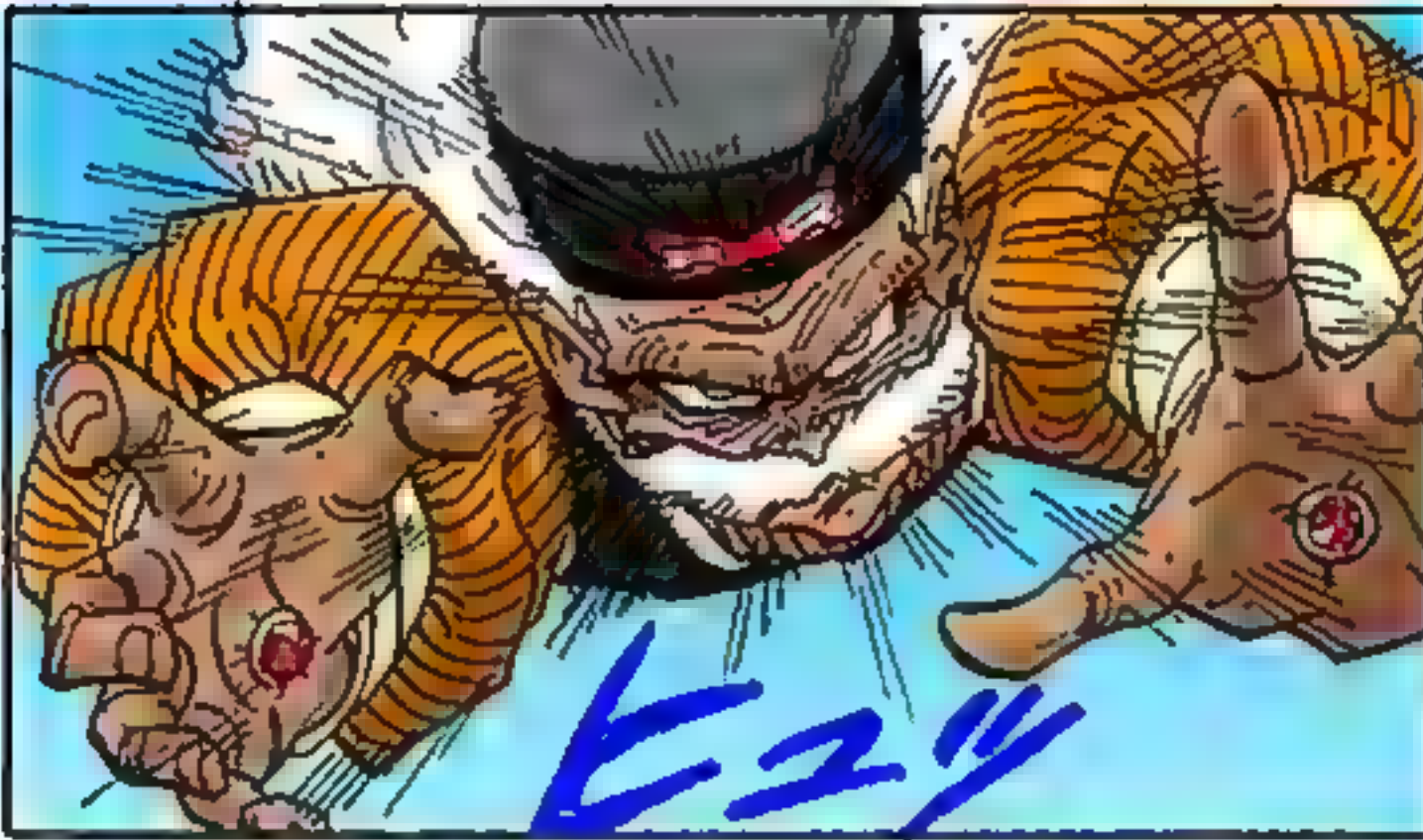
ドラゴンボール

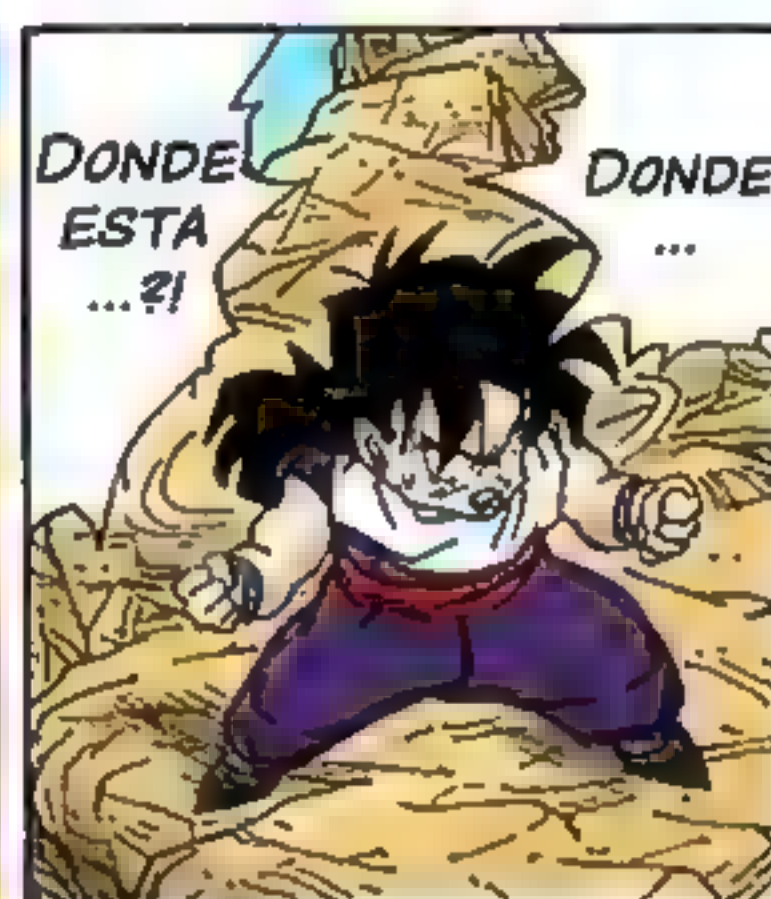
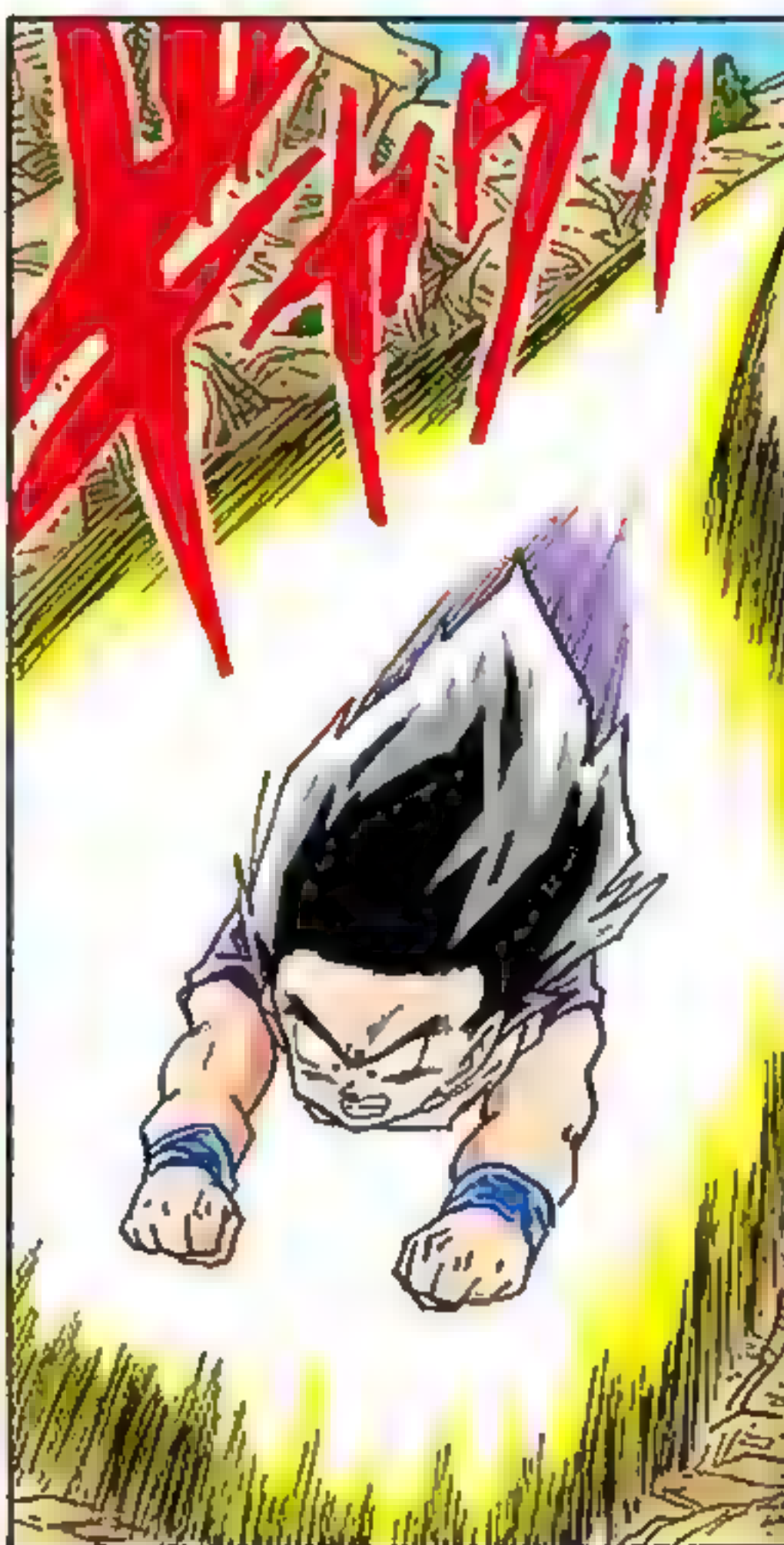


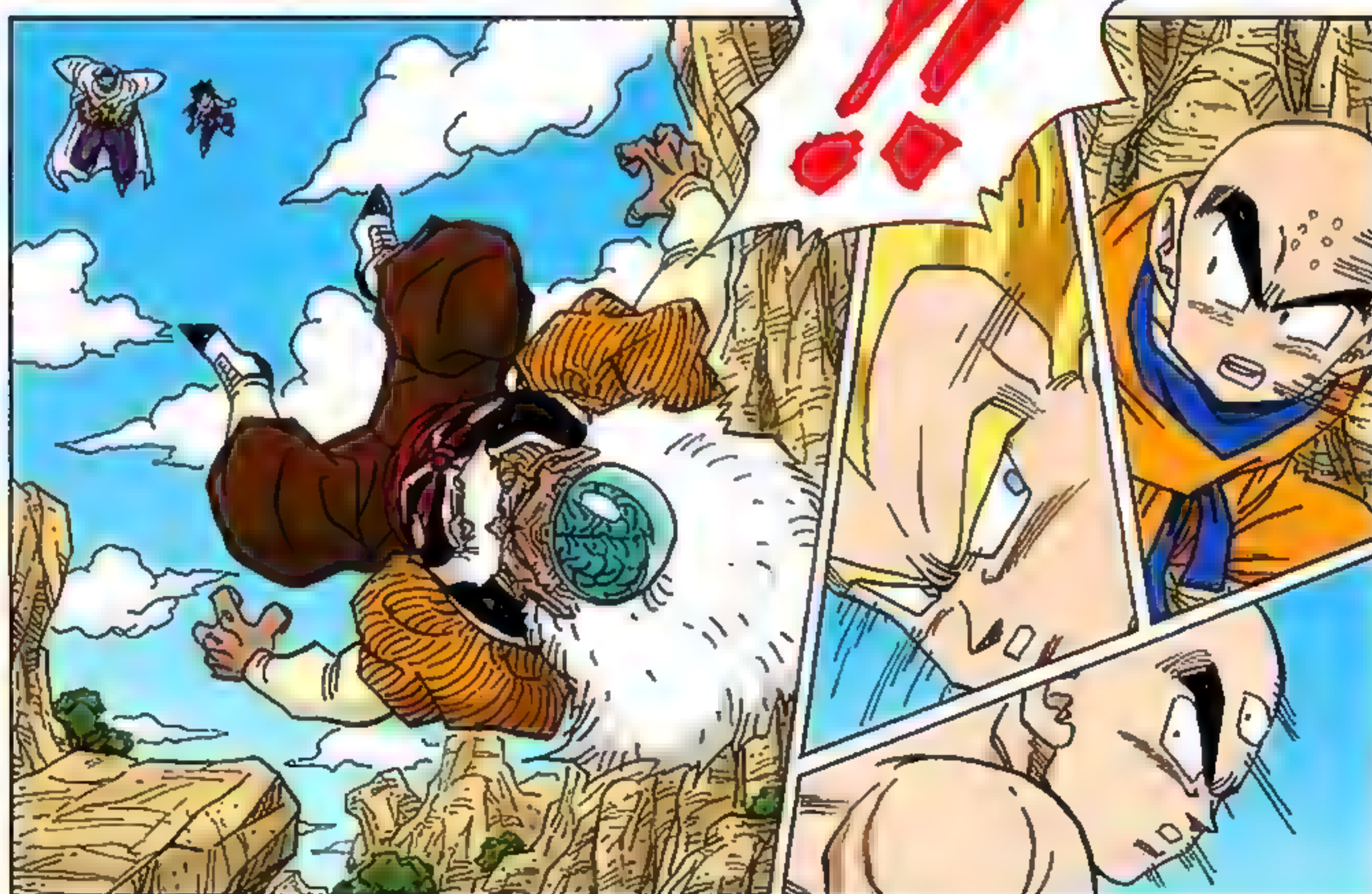
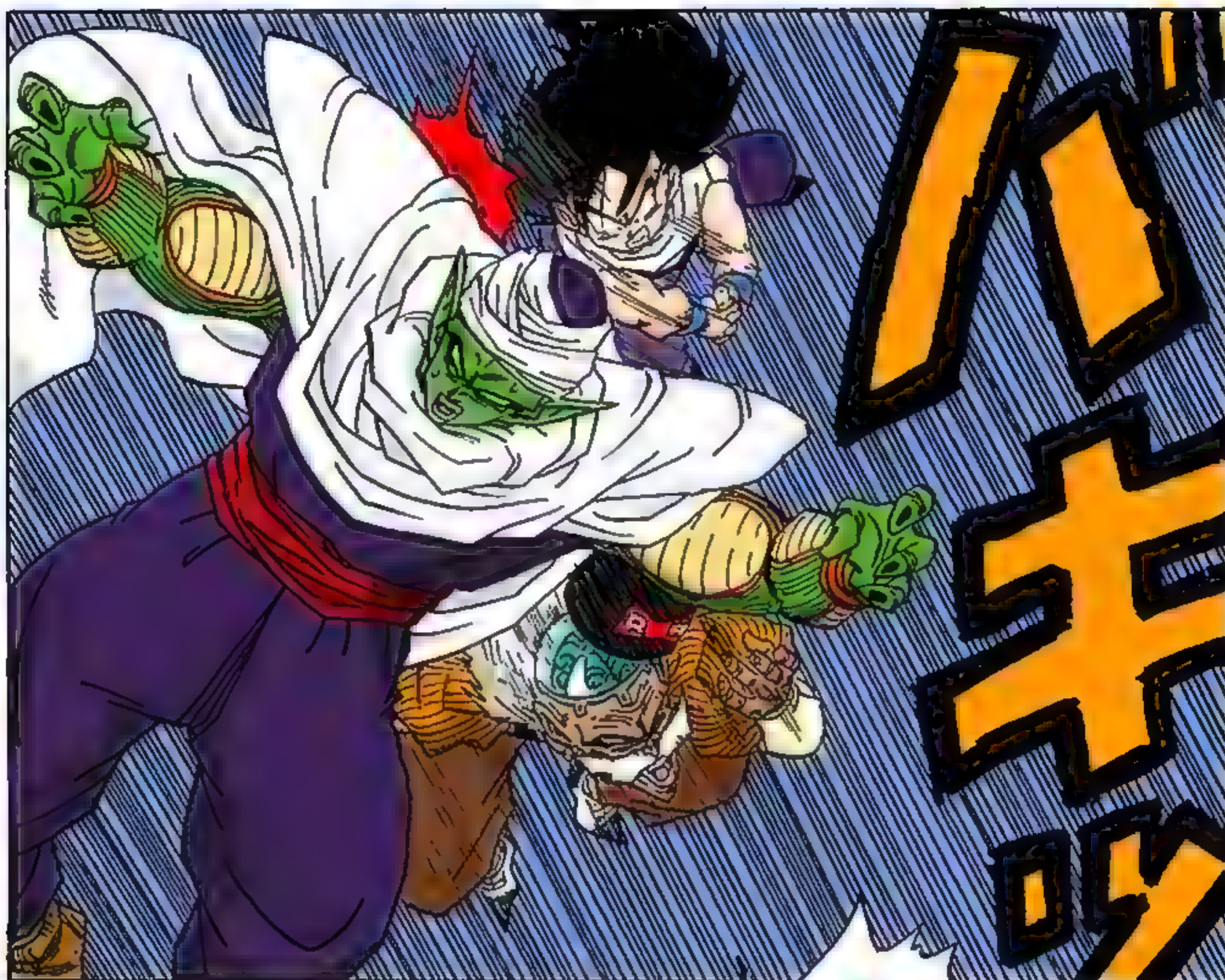
CON LA
ENERGIA
DE
PIKORO
PODRE
HACER
ALGO.
...

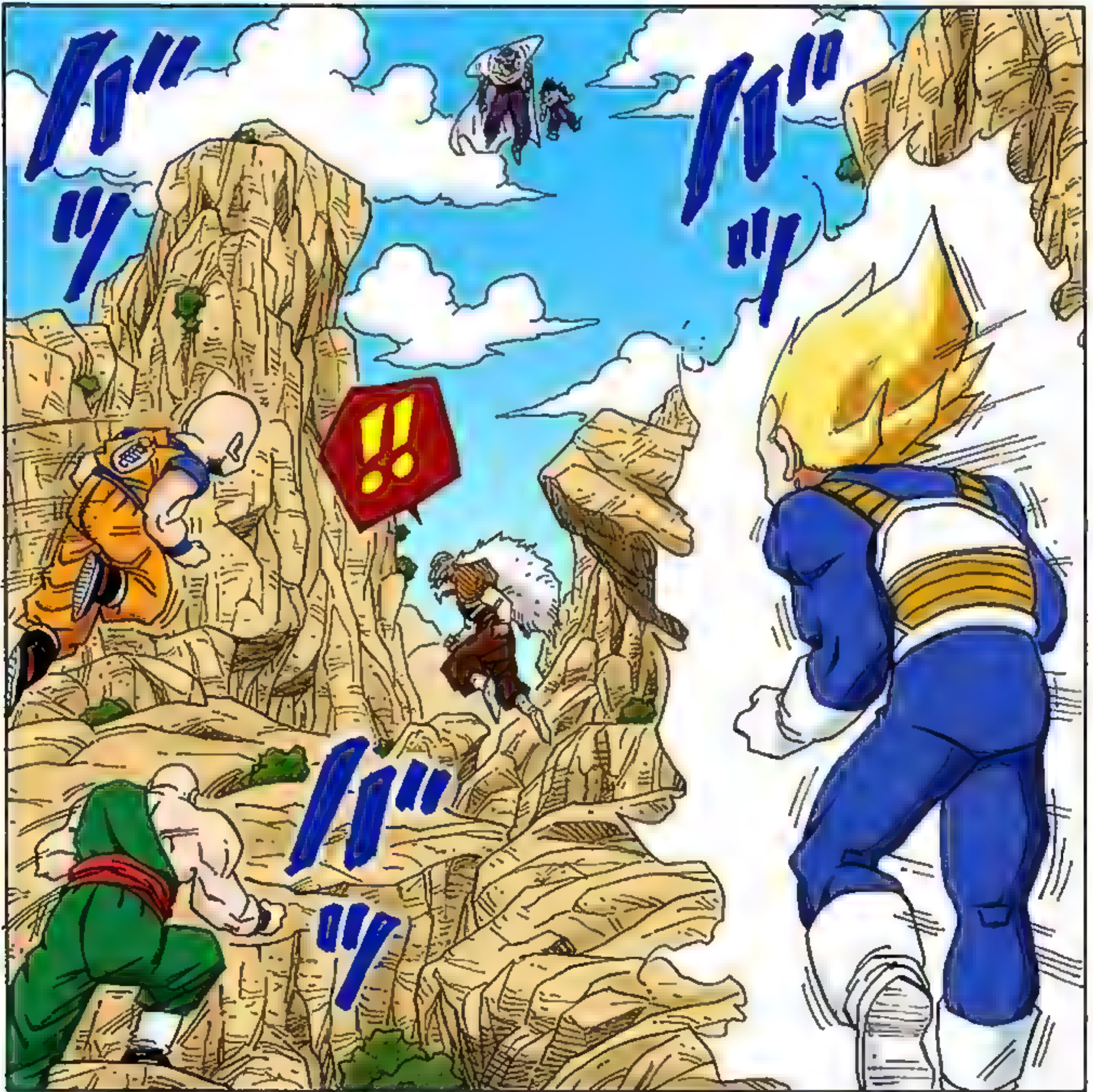
DESPUES DE
VEGETA EL
QUE TIENE
MAS ENERGIA
ES PIKORO
...

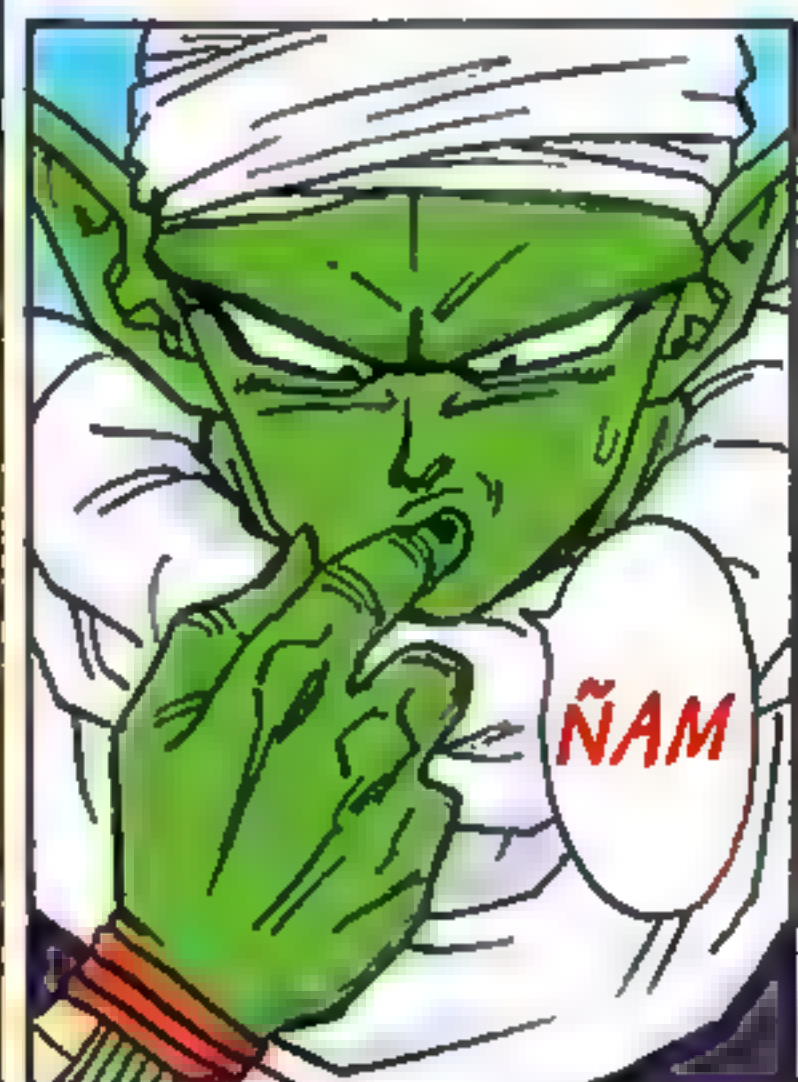
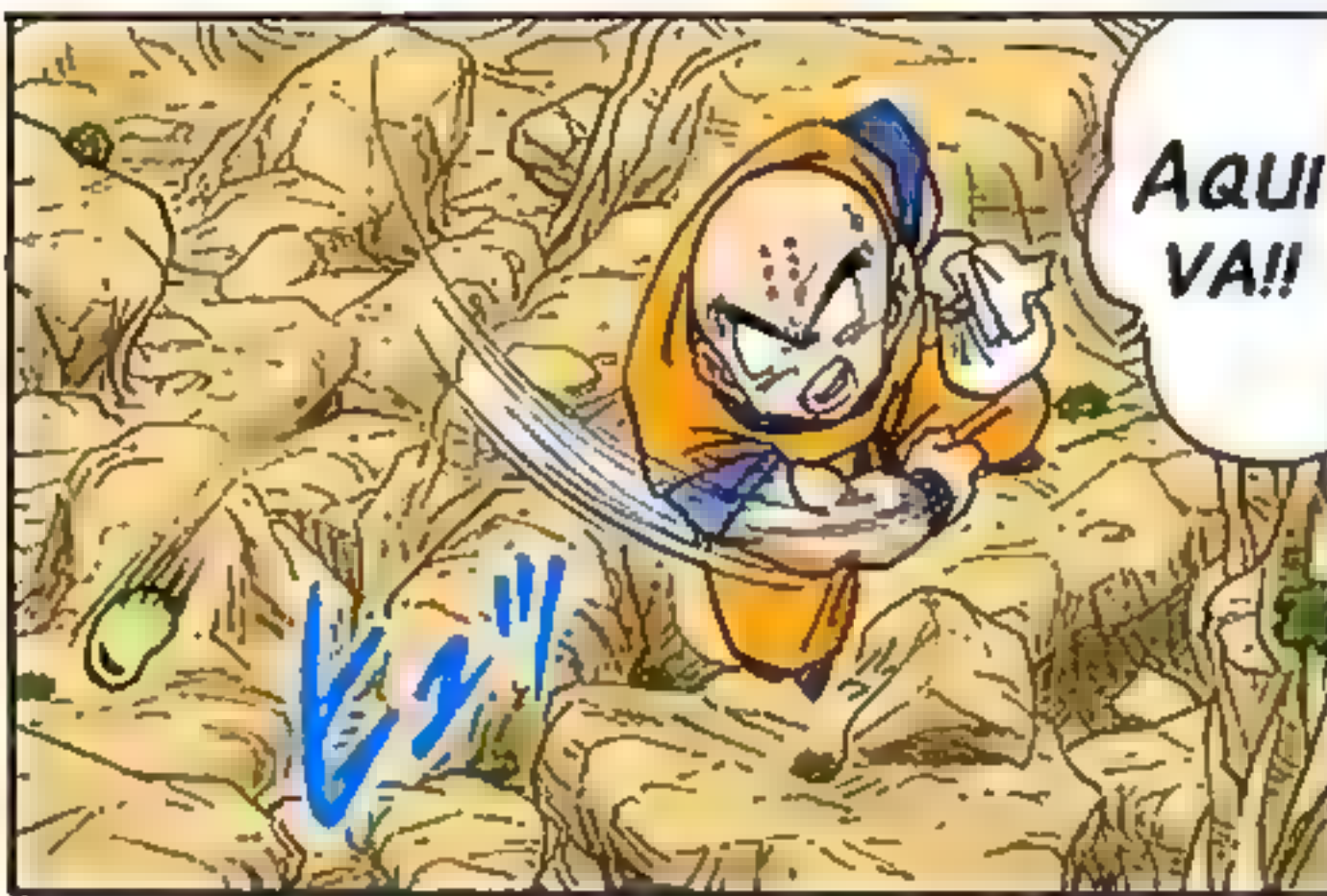
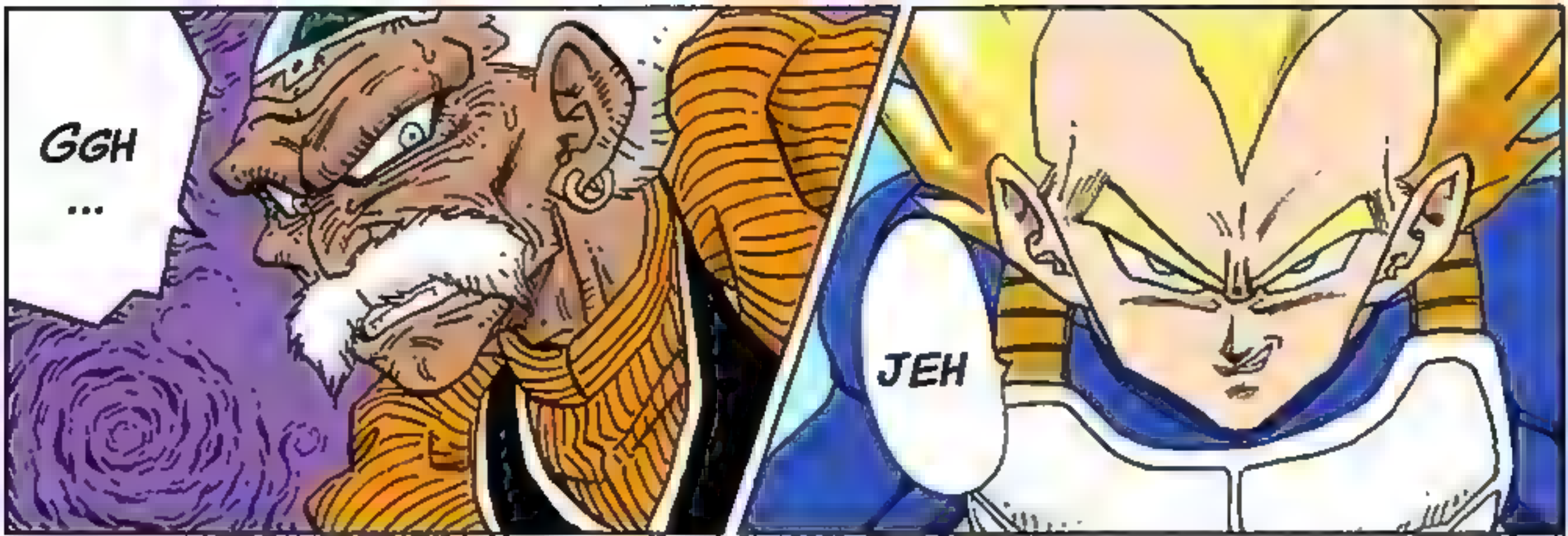
BIEN...
POR CUAL
EMPEZARE
POR ROBAR
SU ENERGIA
...?

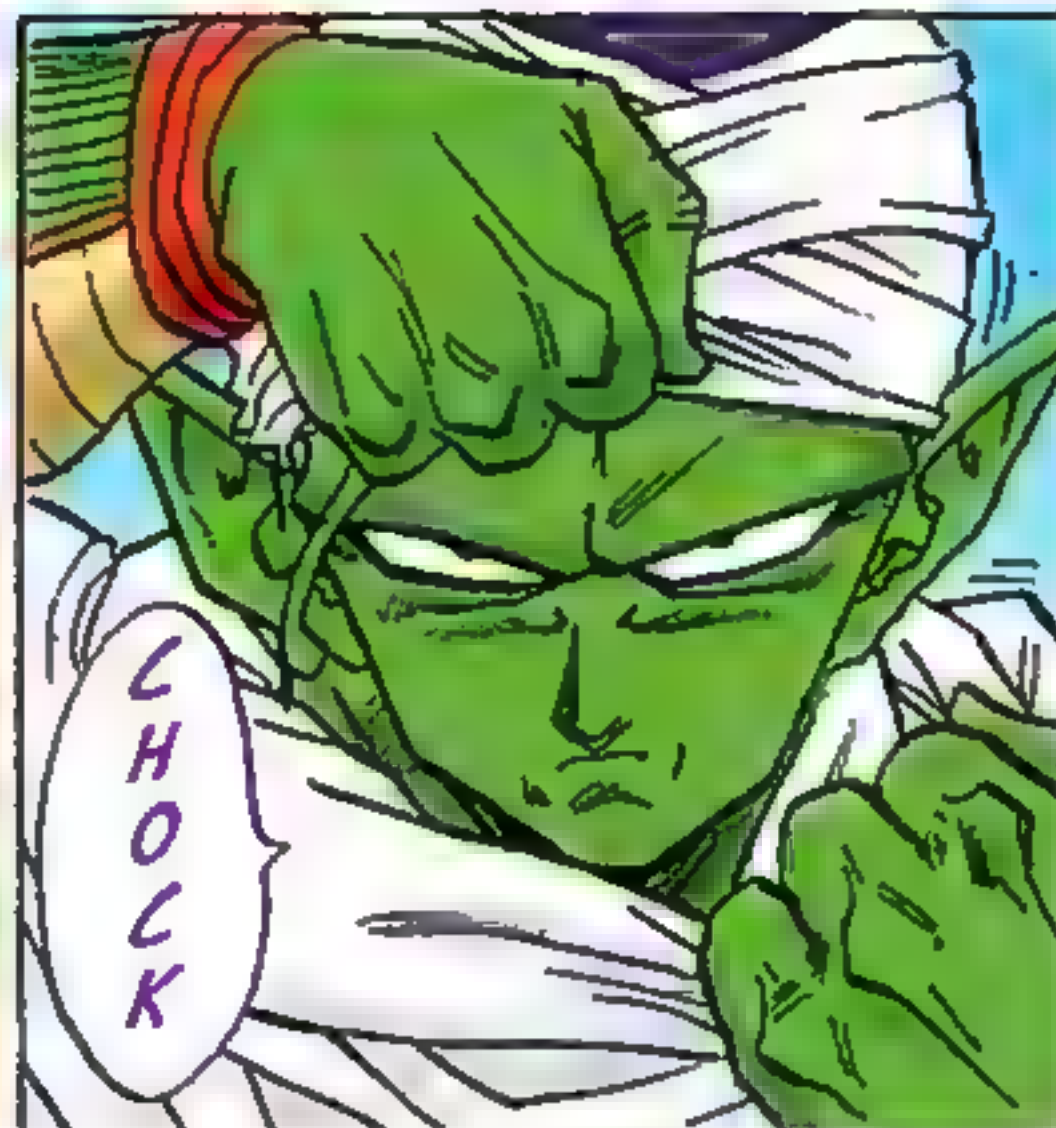
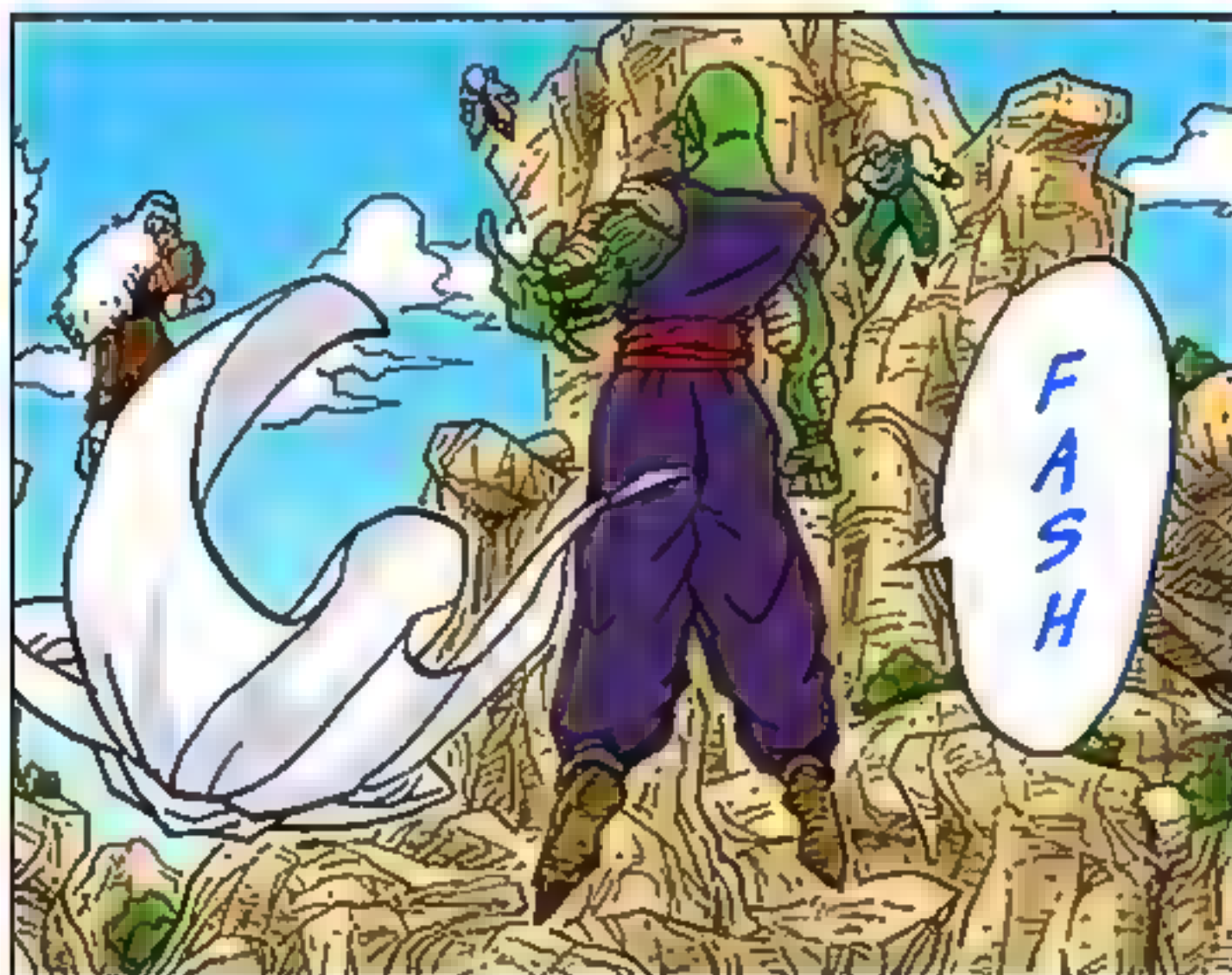




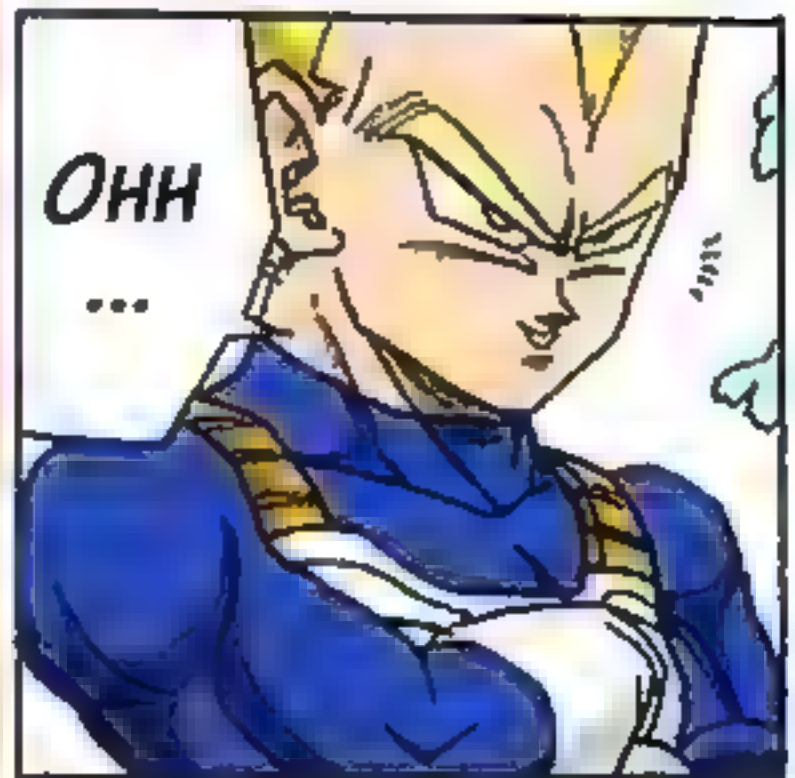
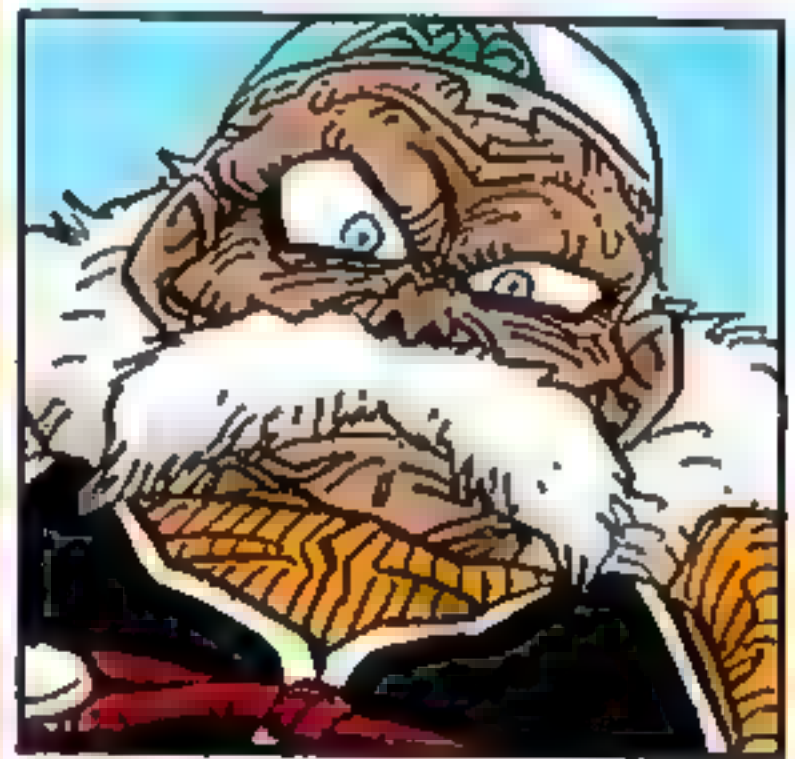
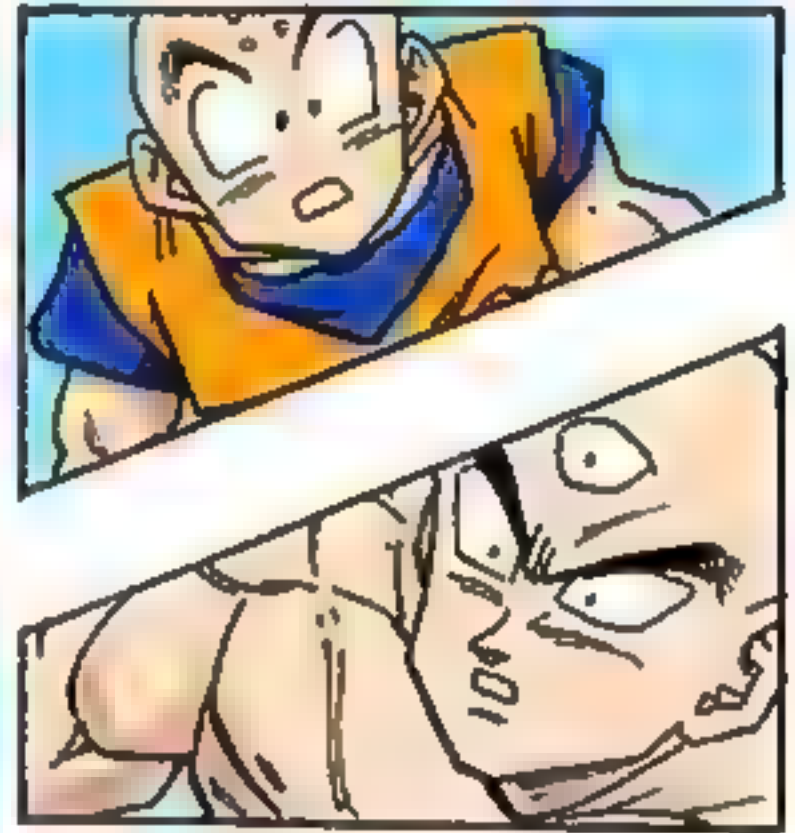
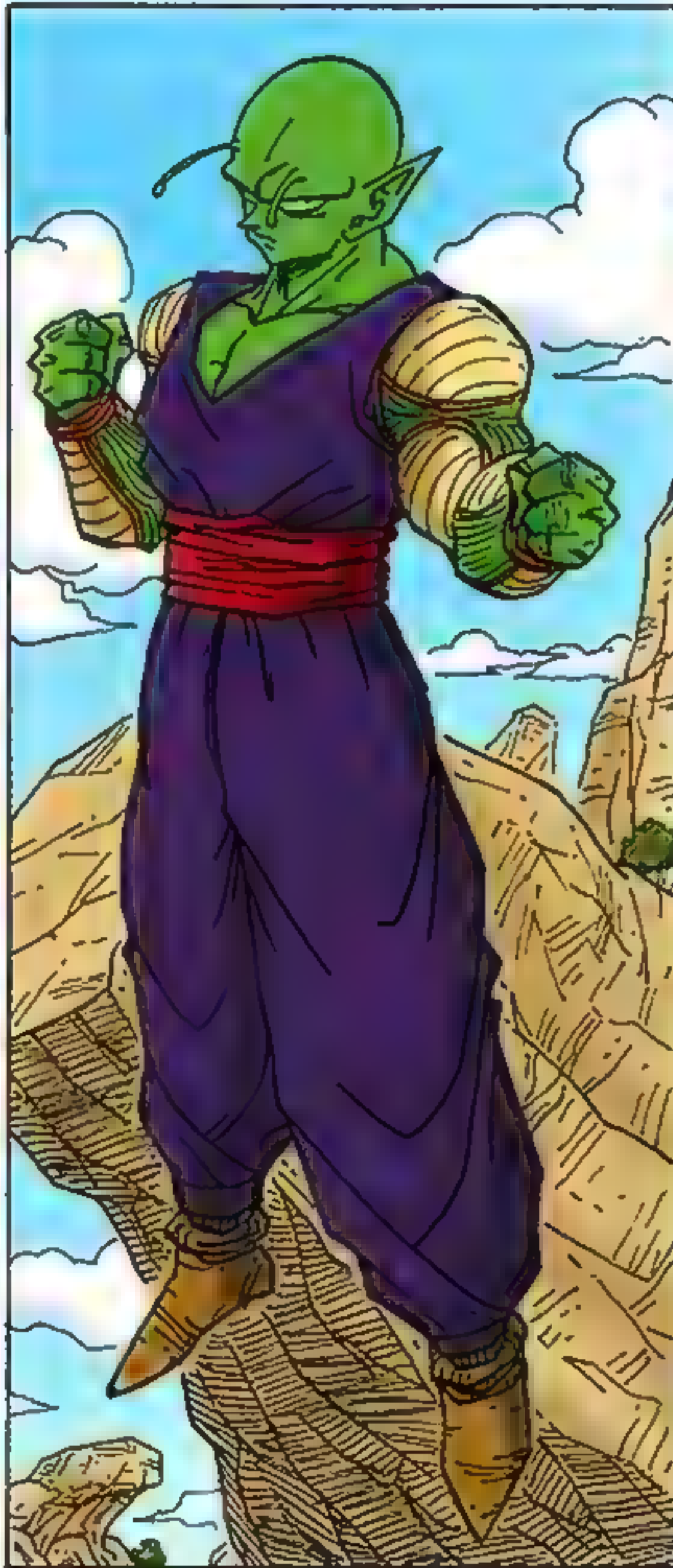
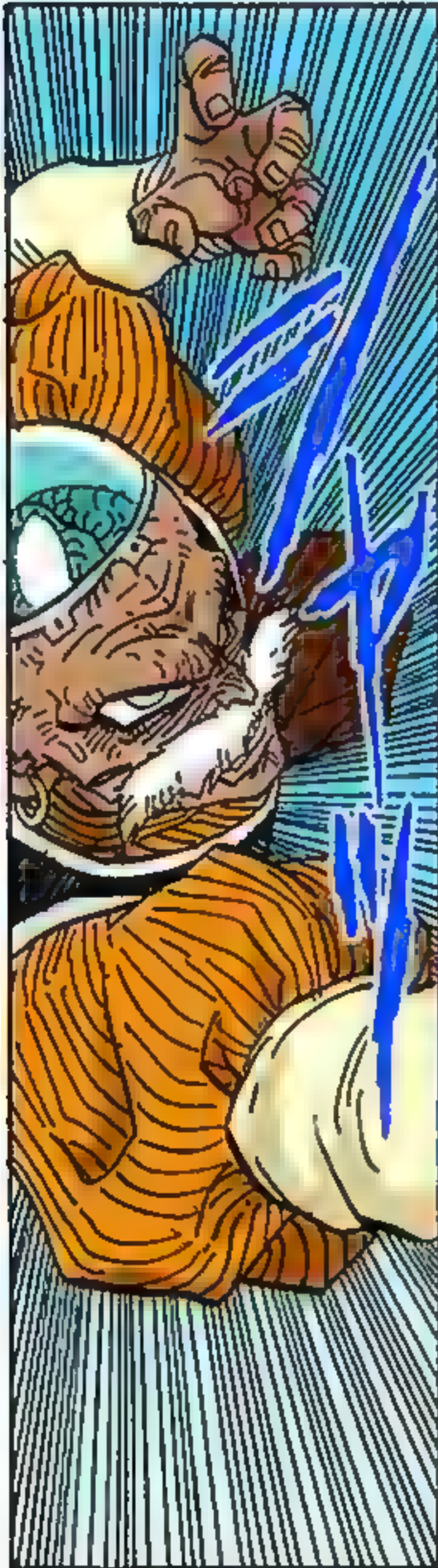
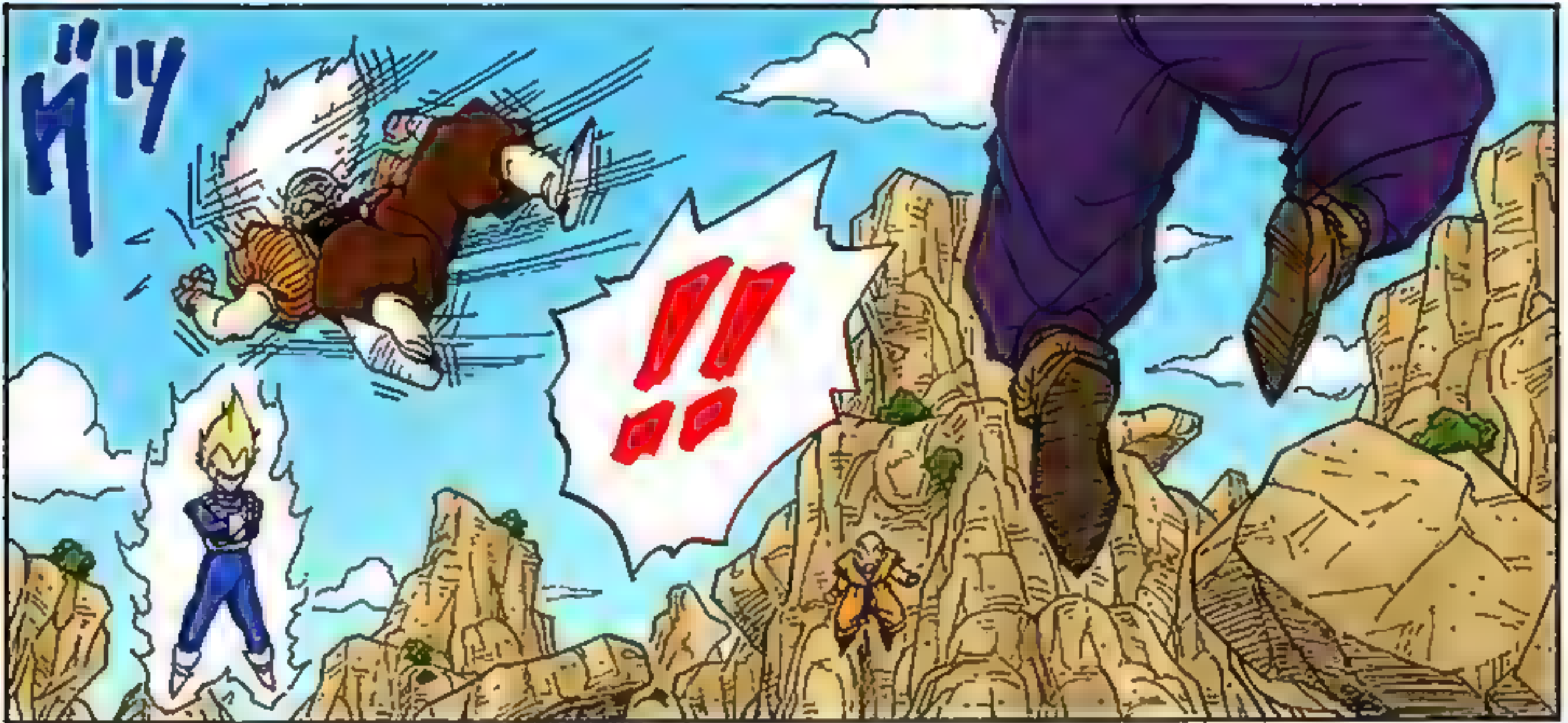










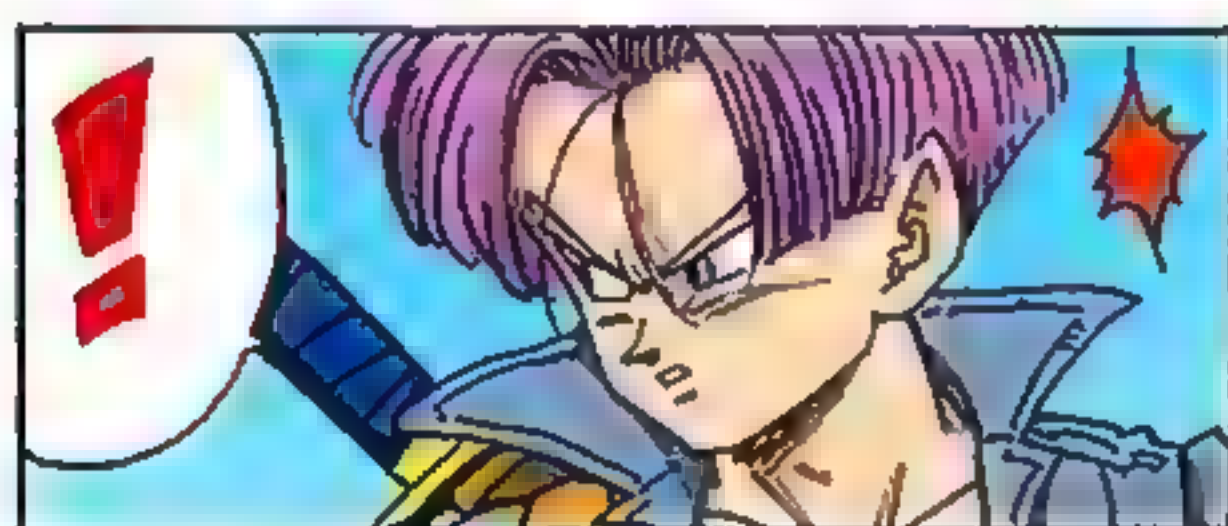






ADEMÁS ESTA
 MAQUINA AUN
 NO ESTA
 PERFECIO-
 NADA, PODRIA
 OCURRIR
 OTRO FALLO...
 ...

COMO ME GUSTARIA
 REGRESAR EN LA
 MAQUINA DEL
 TIEMPO UN POCO
 ATRAS, PERO CON
 LA ENERGIA QUE
 LE QUEDA SOLO
 ME ALCANZA PARA
 REGRESAR...



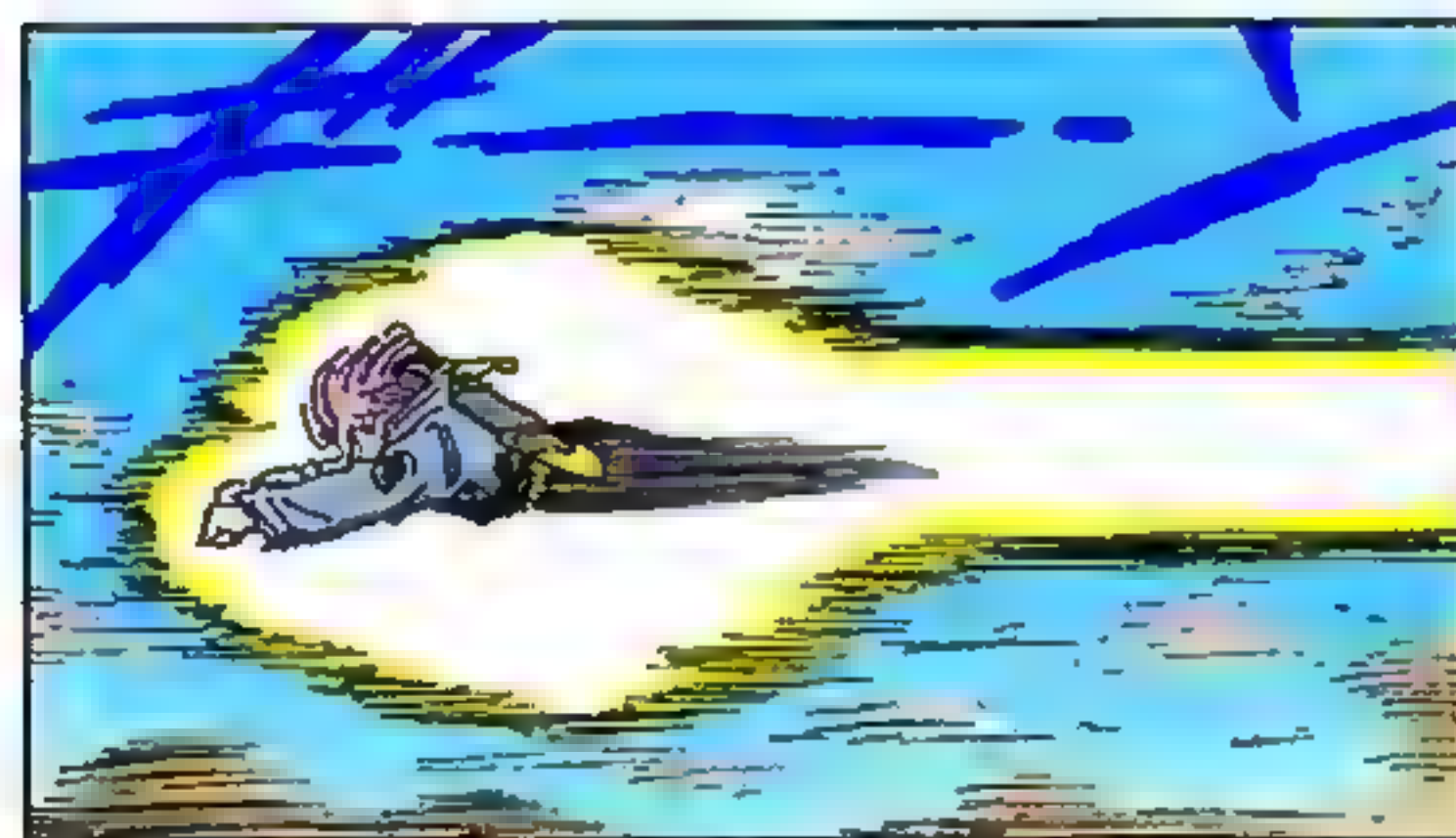
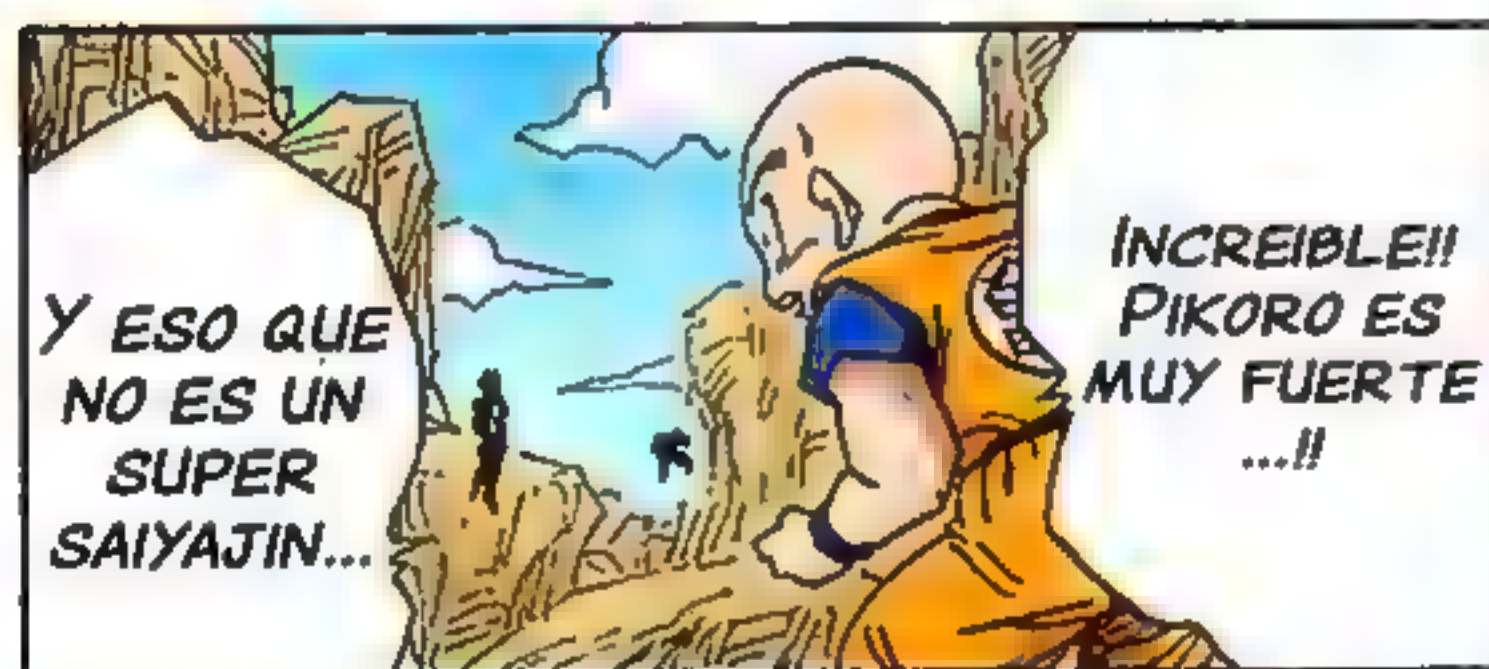
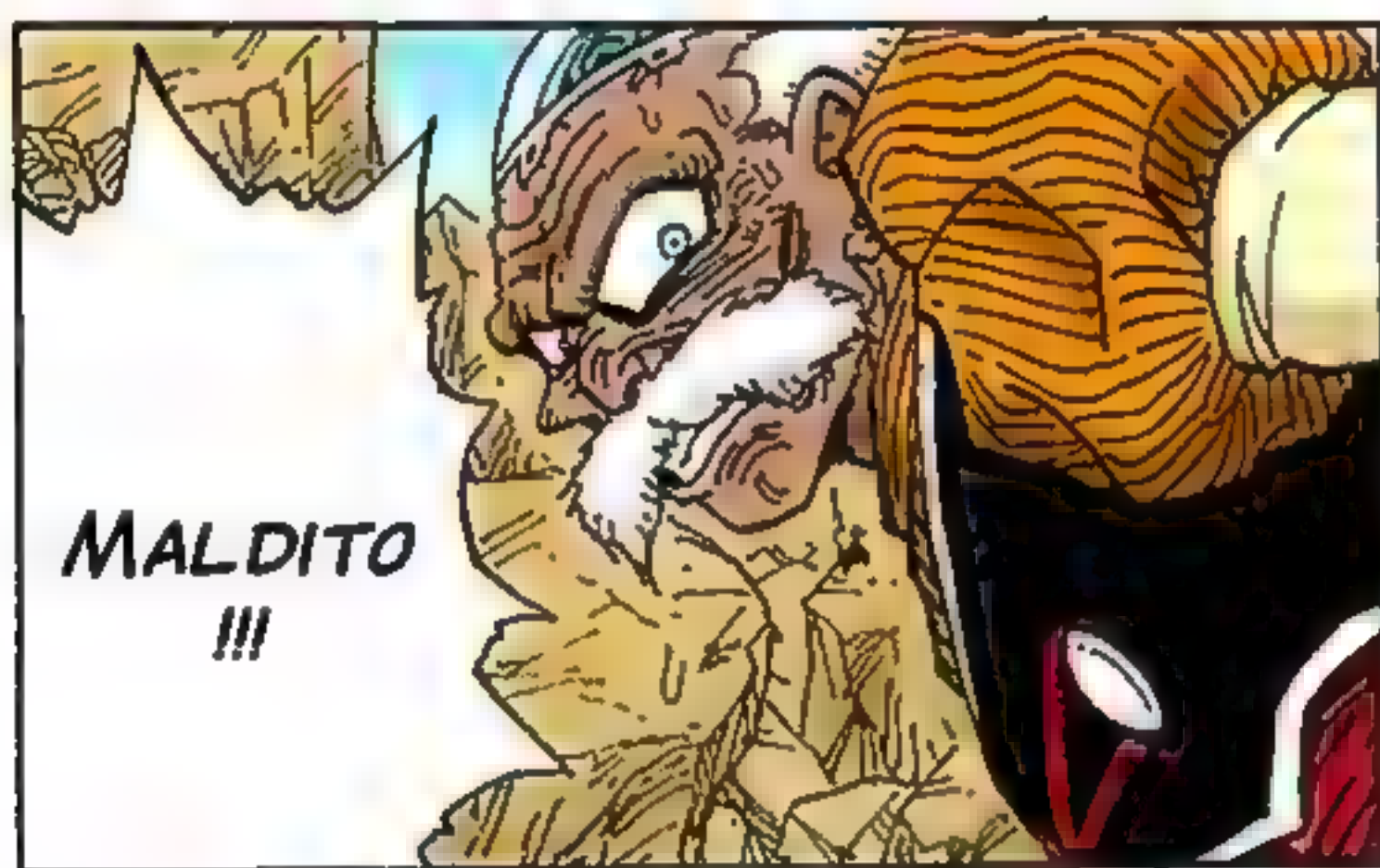
YA VEO...
 CAMBIARON
 EL LUGAR
 DE LA
 PELEA!!

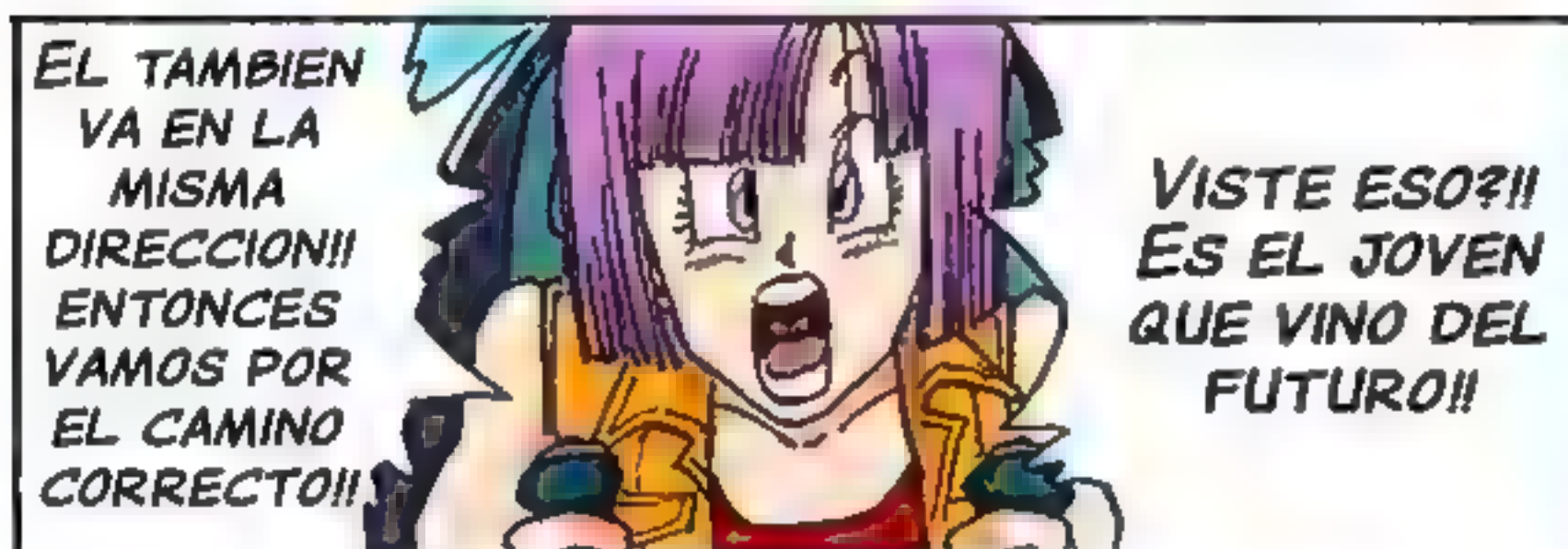
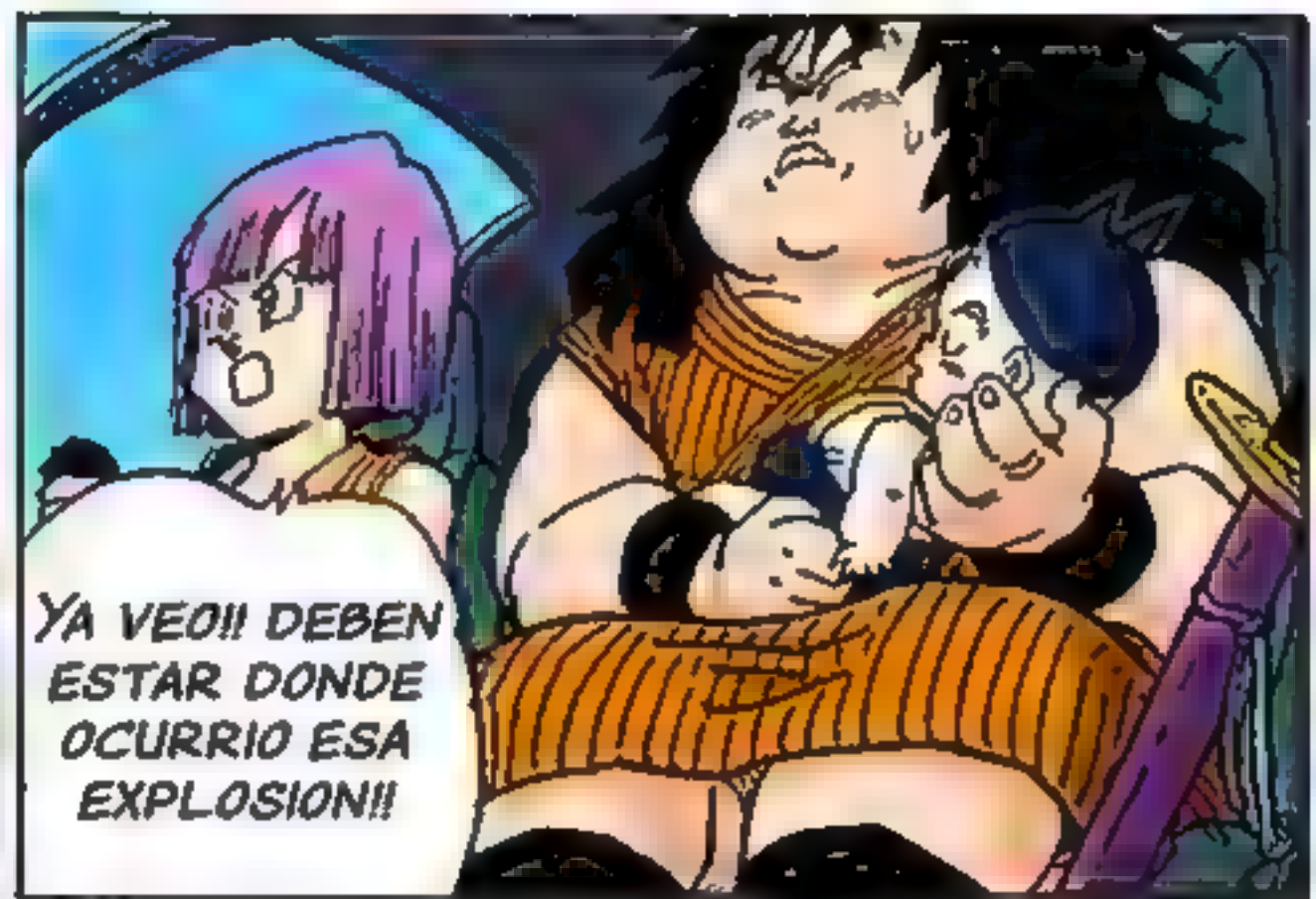
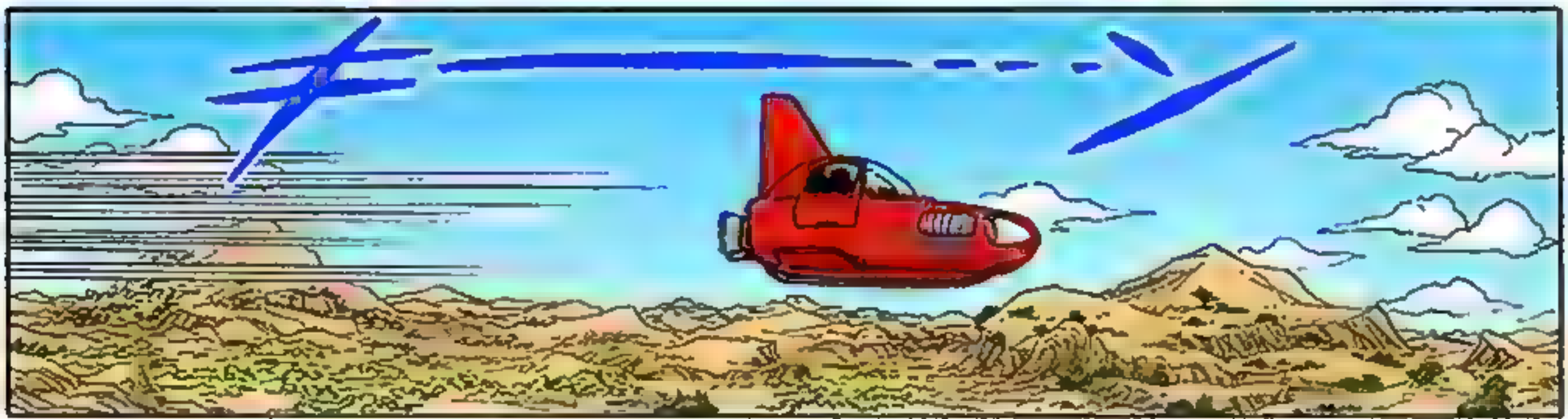
UN KII!!
 PUEDO
 SENTIR UN
 KII!!

HE LLEGADO
 TARDE, NO
 VEO A GOKU
 NI A LOS
 DEMAS...

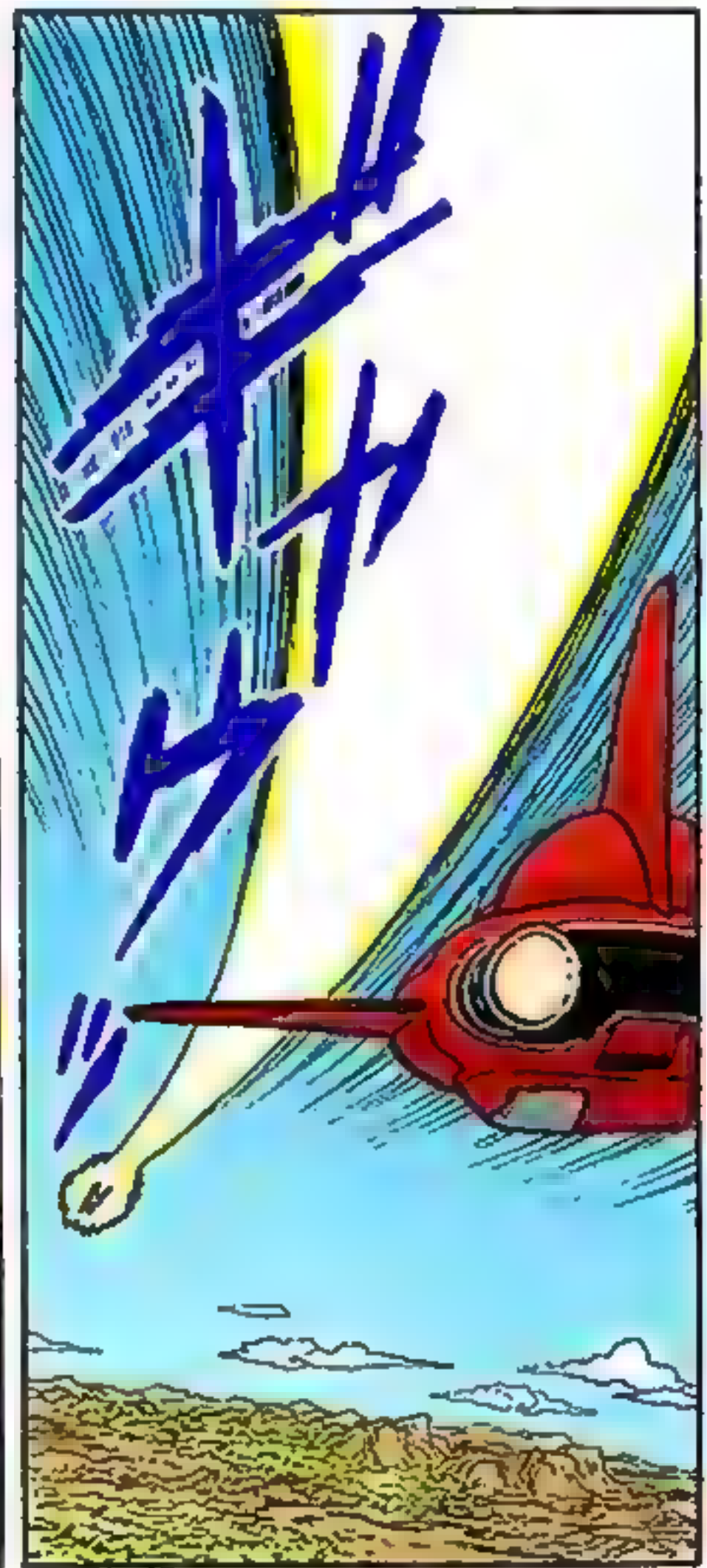
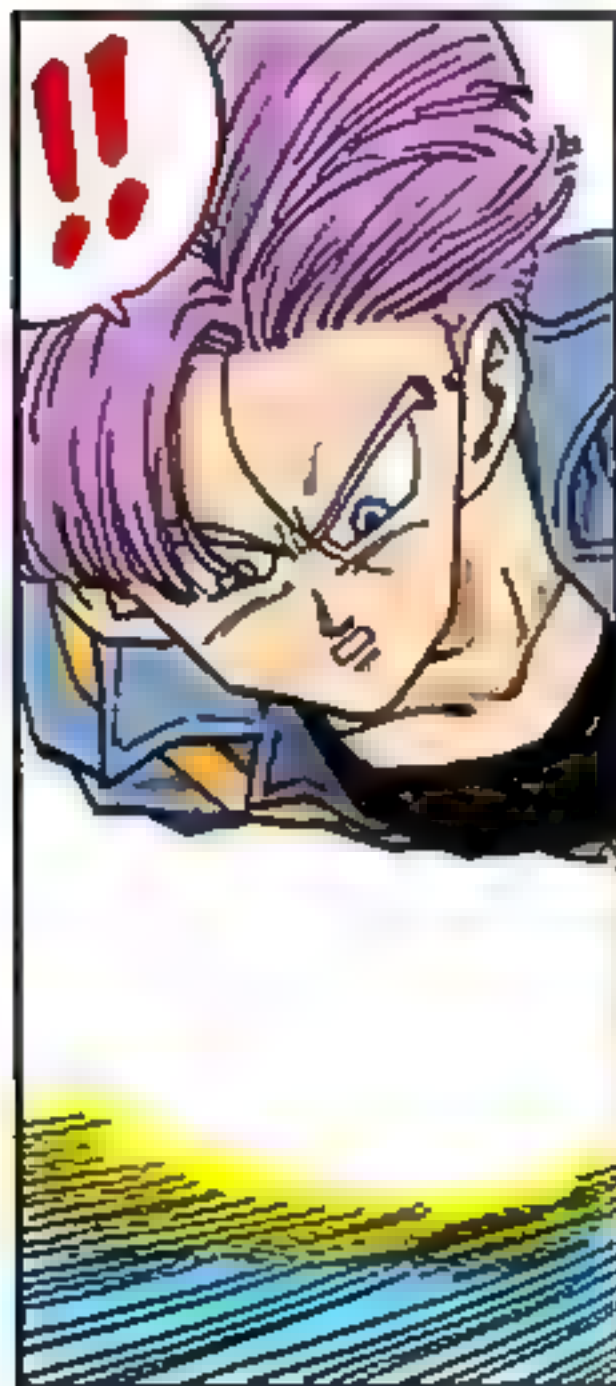
LA ISLA
 ESTA
 TOTAL-
 MENTE
 DESTRU-
 IDA...

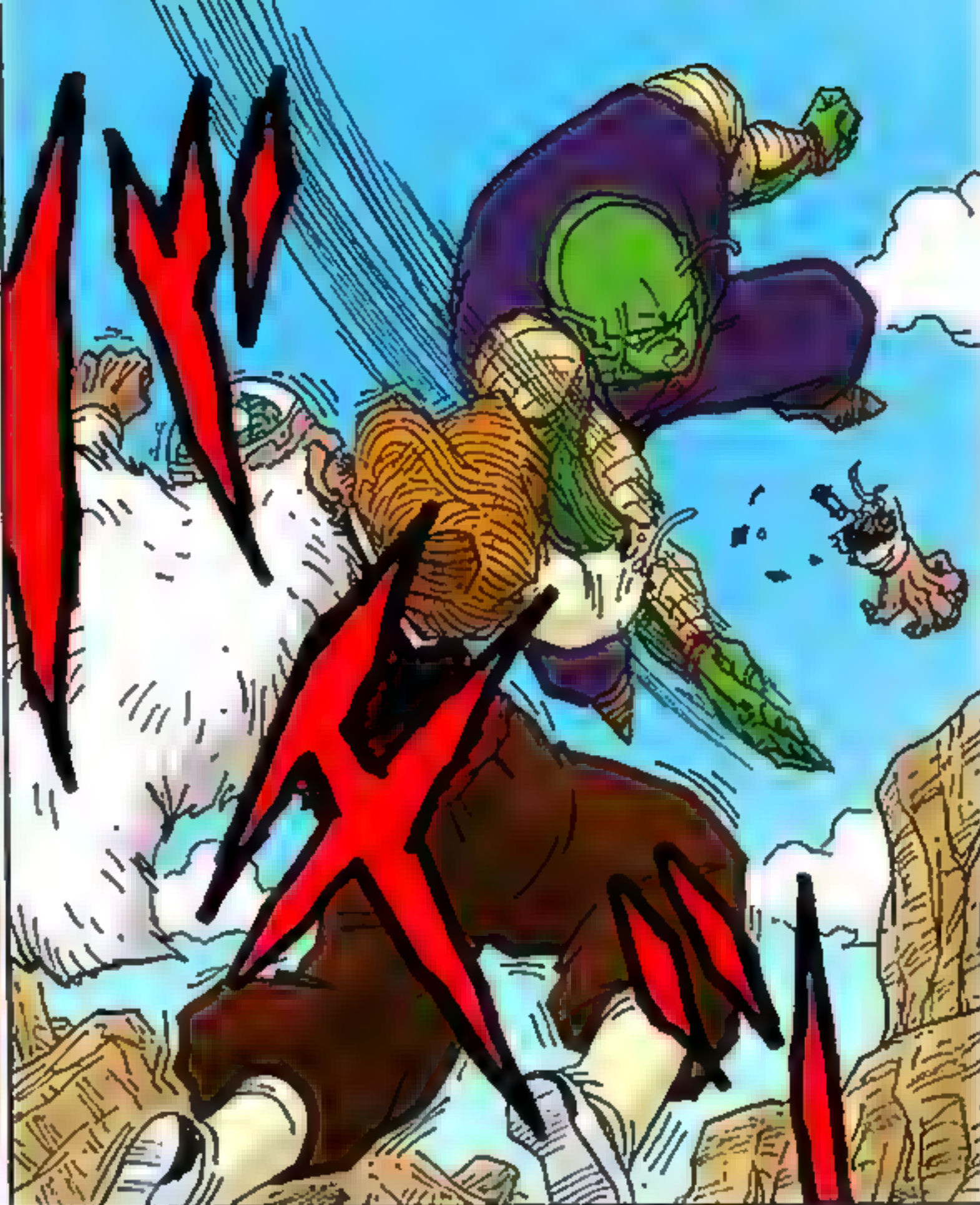
QUE
 HABRA
 PASADO
 ...?!





VISTE ESO?!!
ES EL JOVEN
QUE VINO DEL
FUTURO!!





ES POR ESO
QUE LA ENERGIA
QUE ME ROBASTE
ES INSIGNIFICANTE

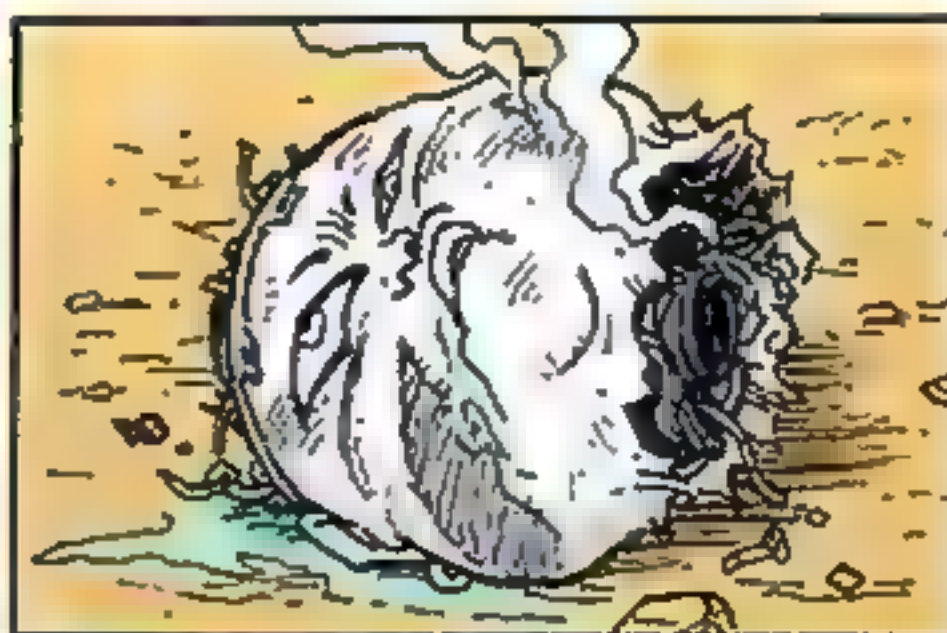
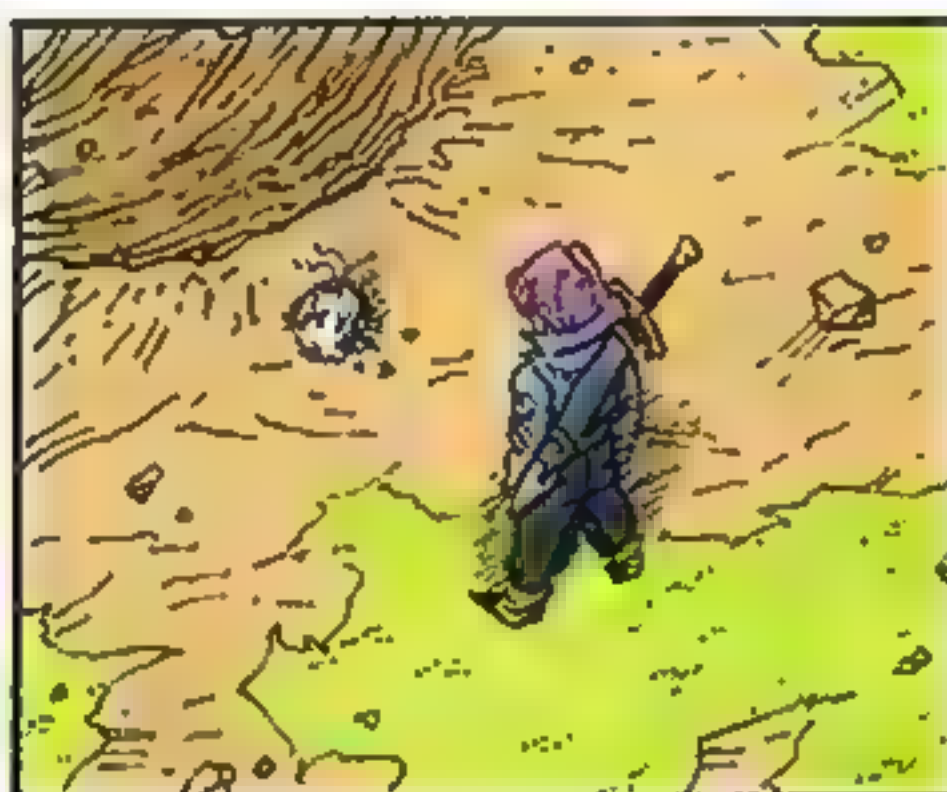
...



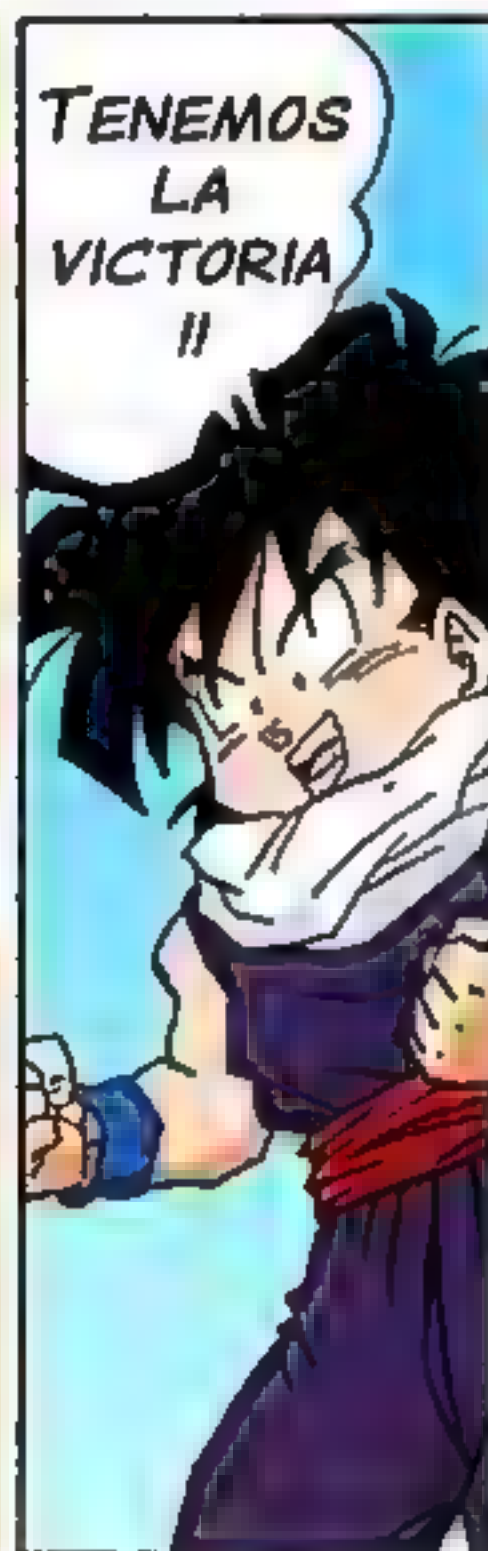
RECUERDA MUY BIEN
ESTO, NOSOTROS NO
LIBERAMOS TODO EL
KI CUANDO ESTAMOS
PELEANDO...

CON QUIENES
ESTABAN
PELEANDO
...?!?

QUE... QUE ESTA
PASANDO AQUI?!
QUIENES SON
ESTOS
ANDROIDES...?!?



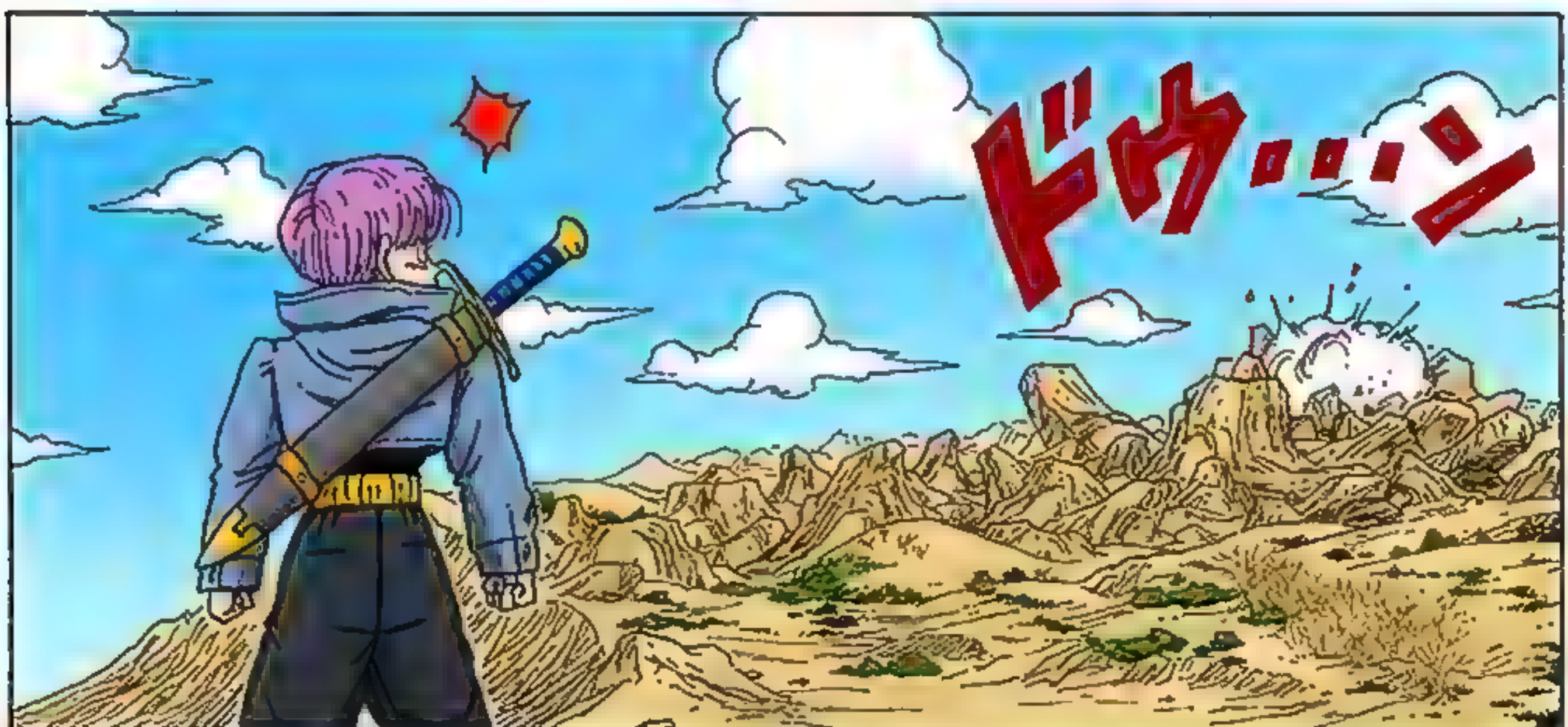
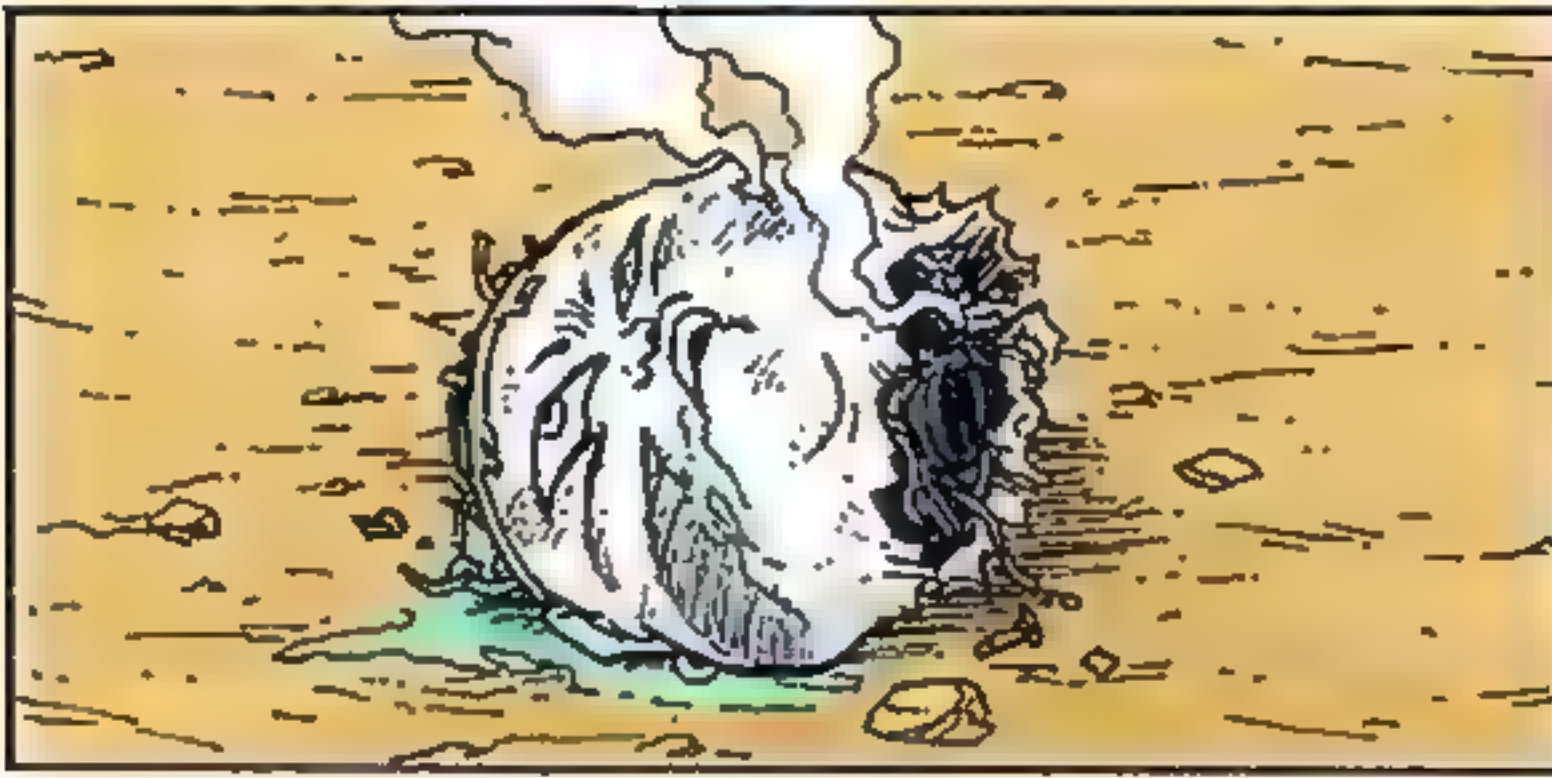
TENEMOS
LA
VICTORIA
!!

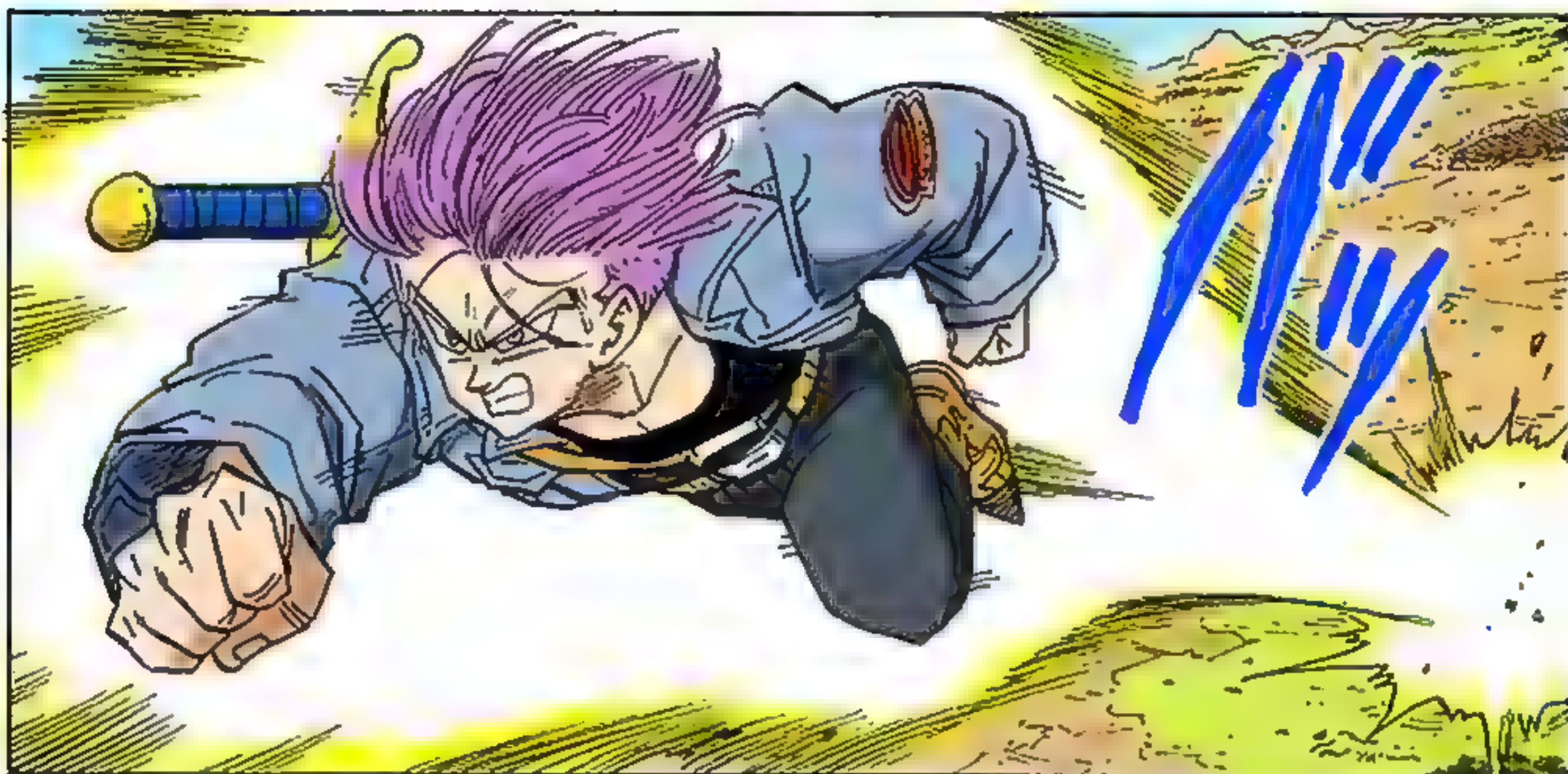


DRAGON BALL. ドラゴンボール

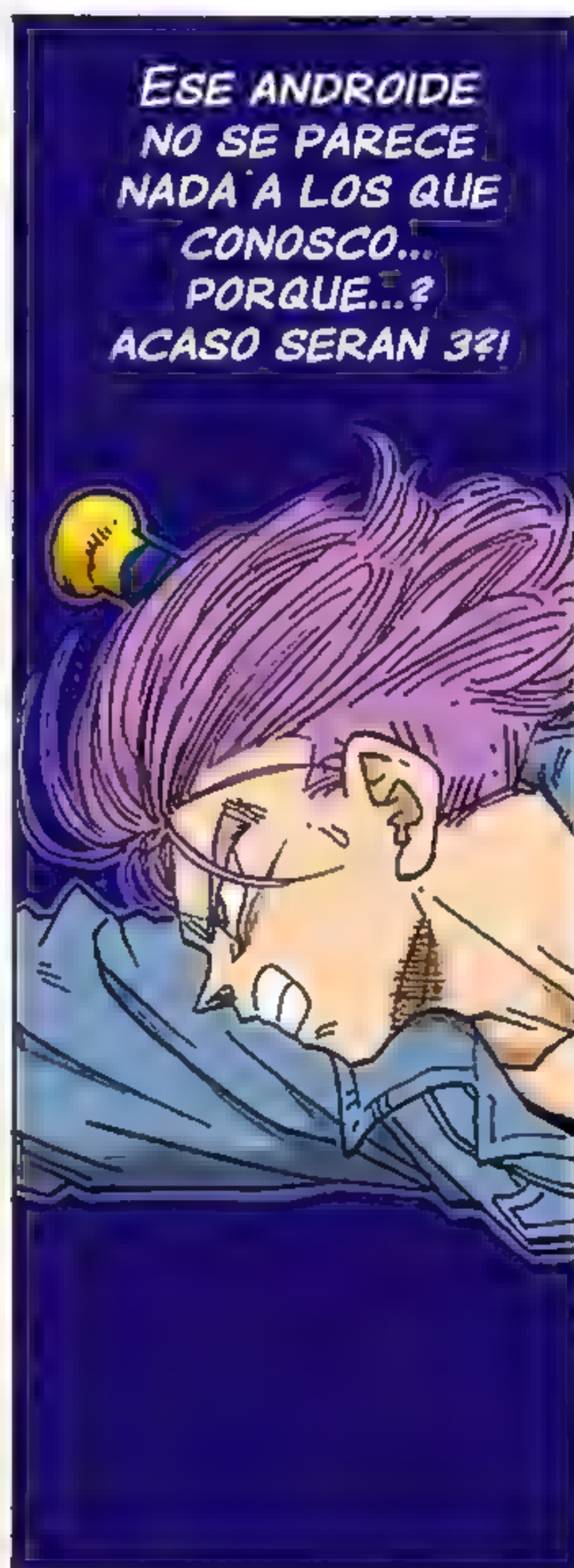
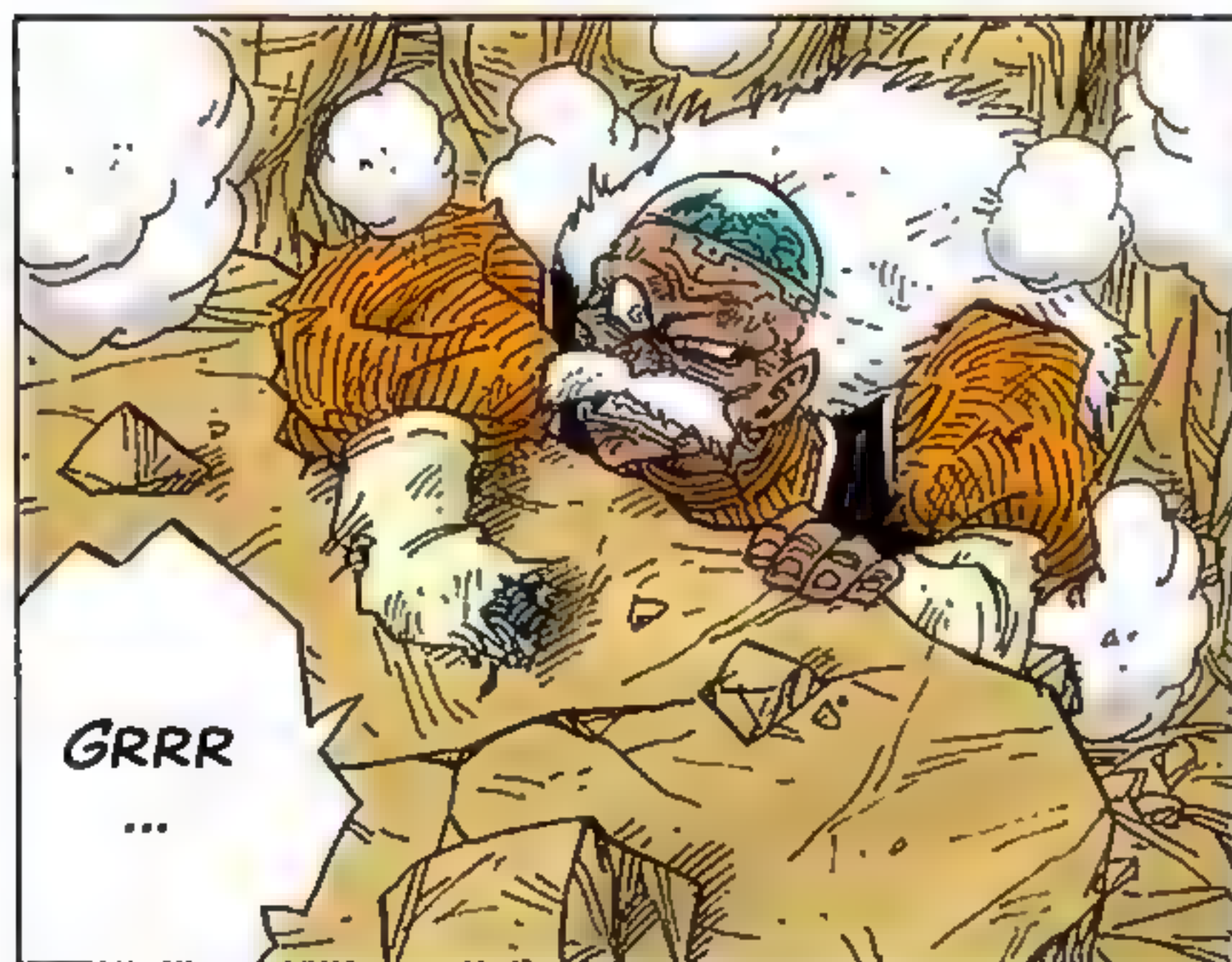


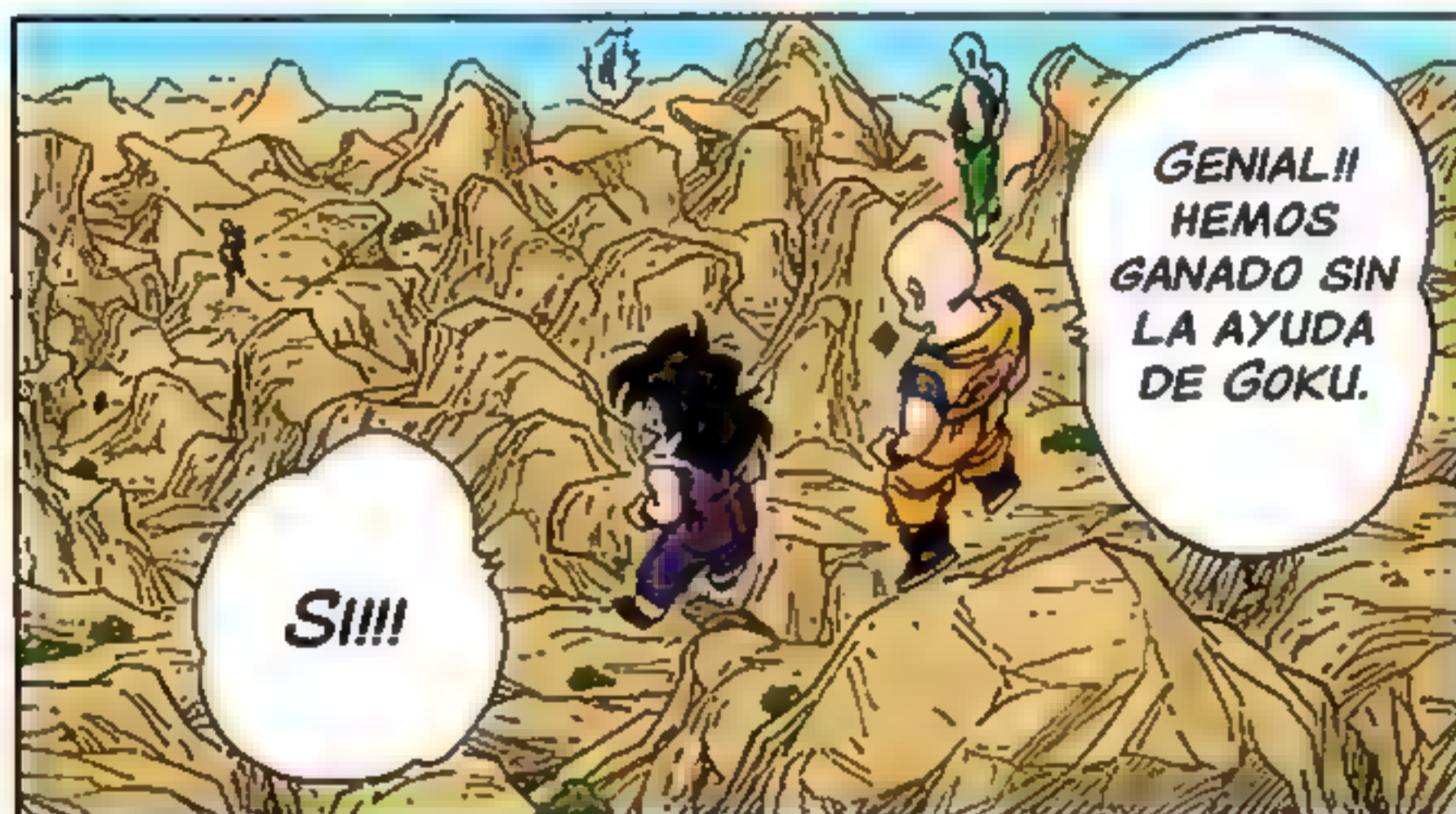
Capítulo 17: La Sospecha de Trunks

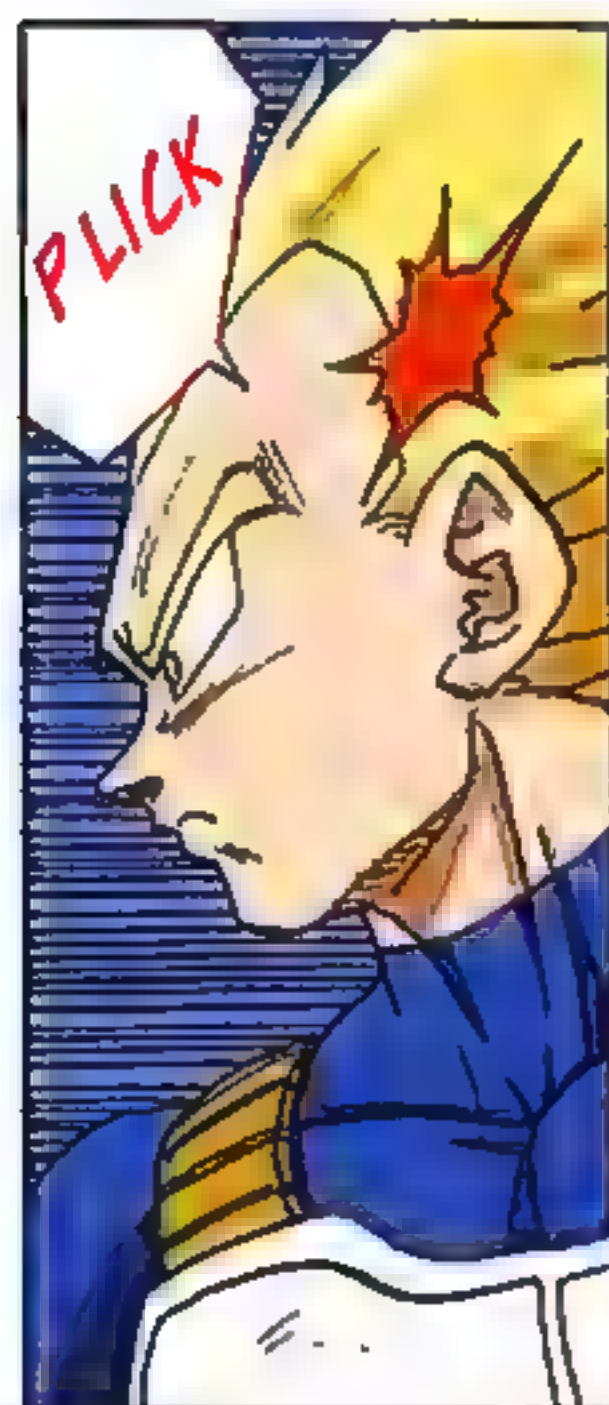
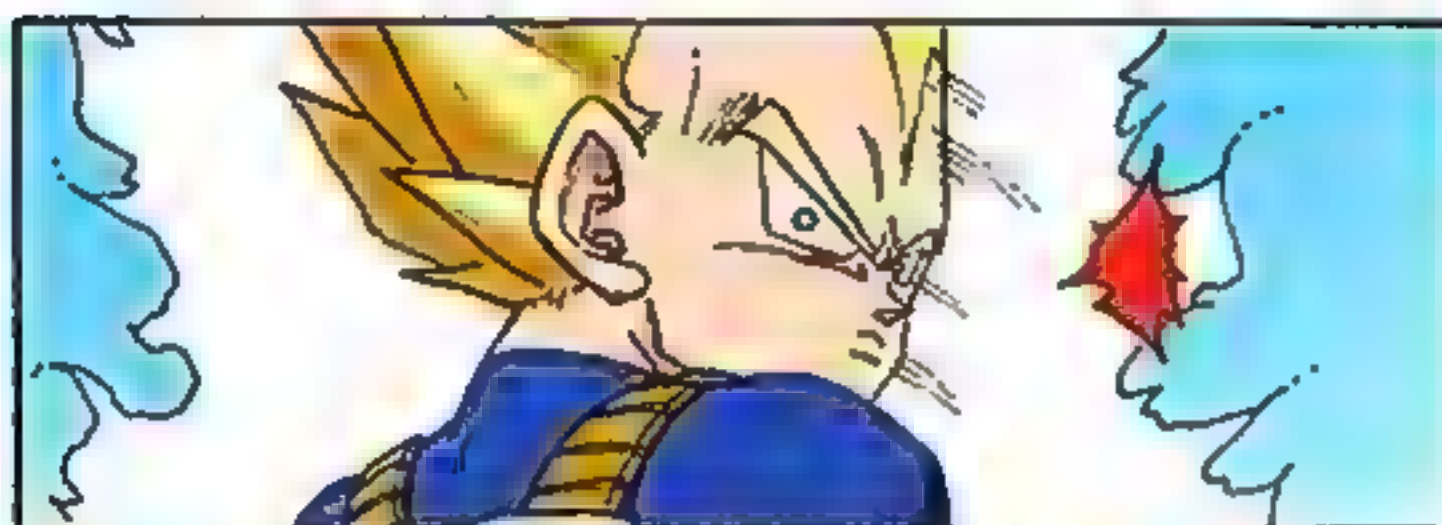


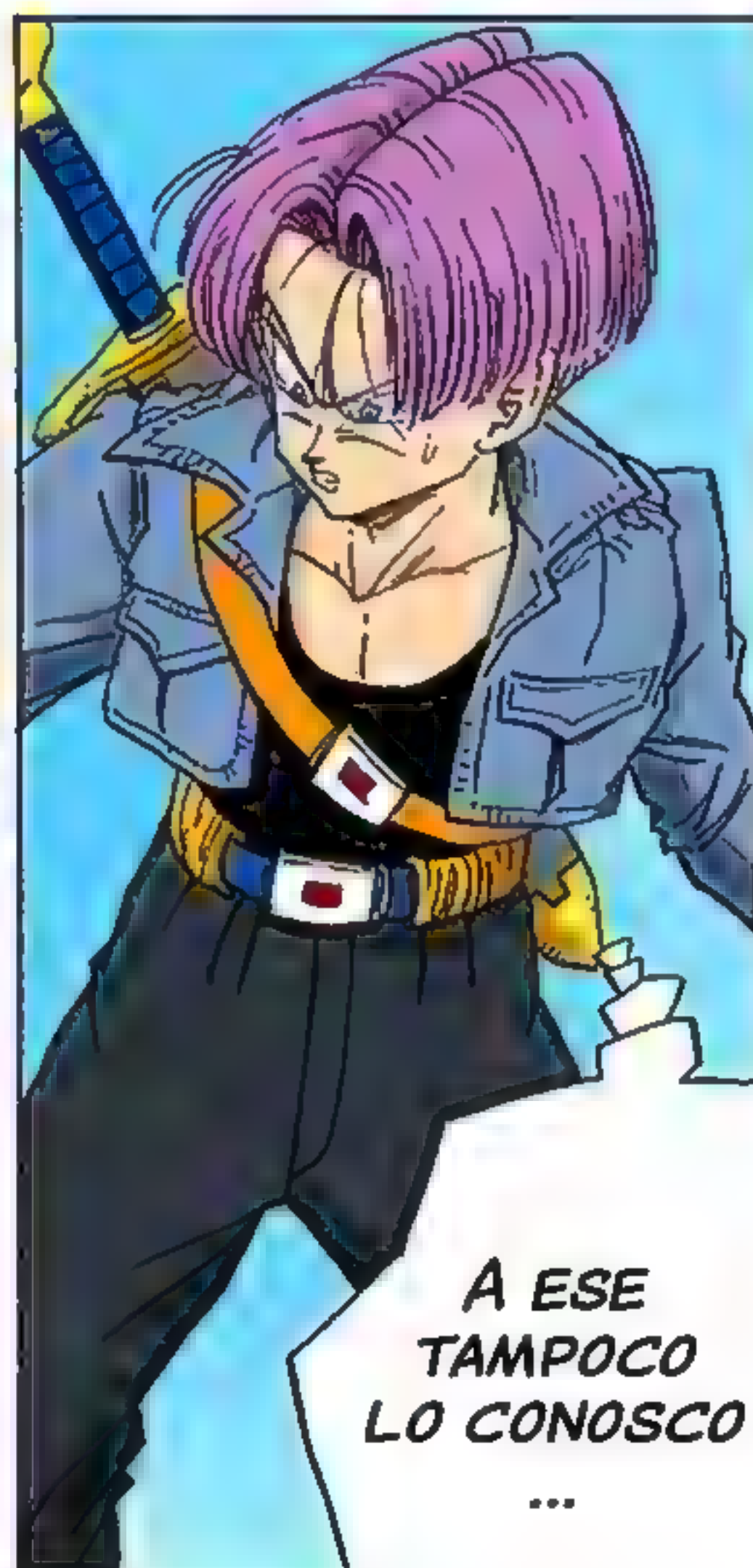
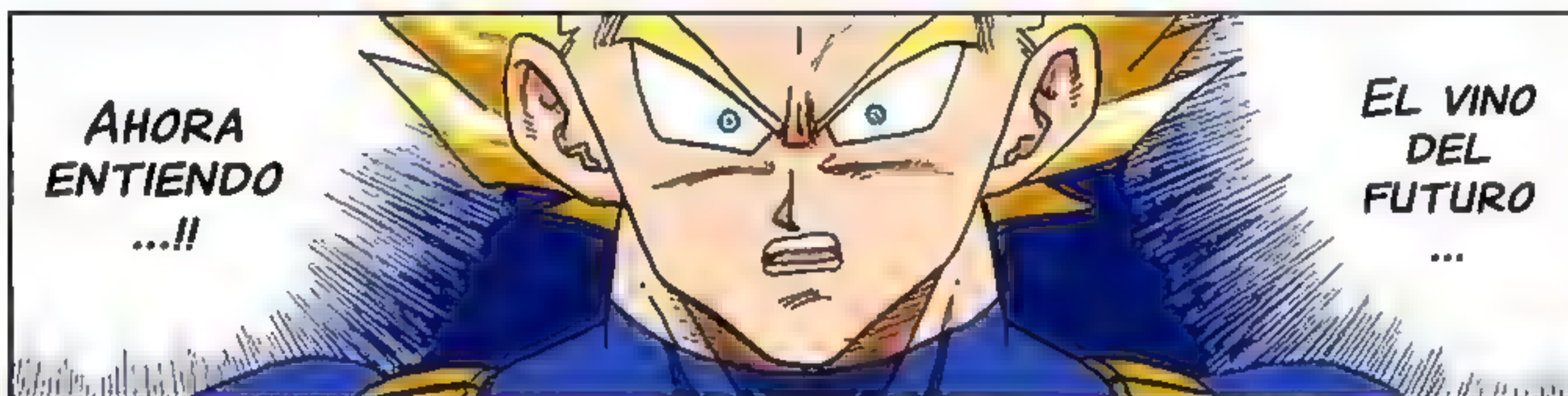


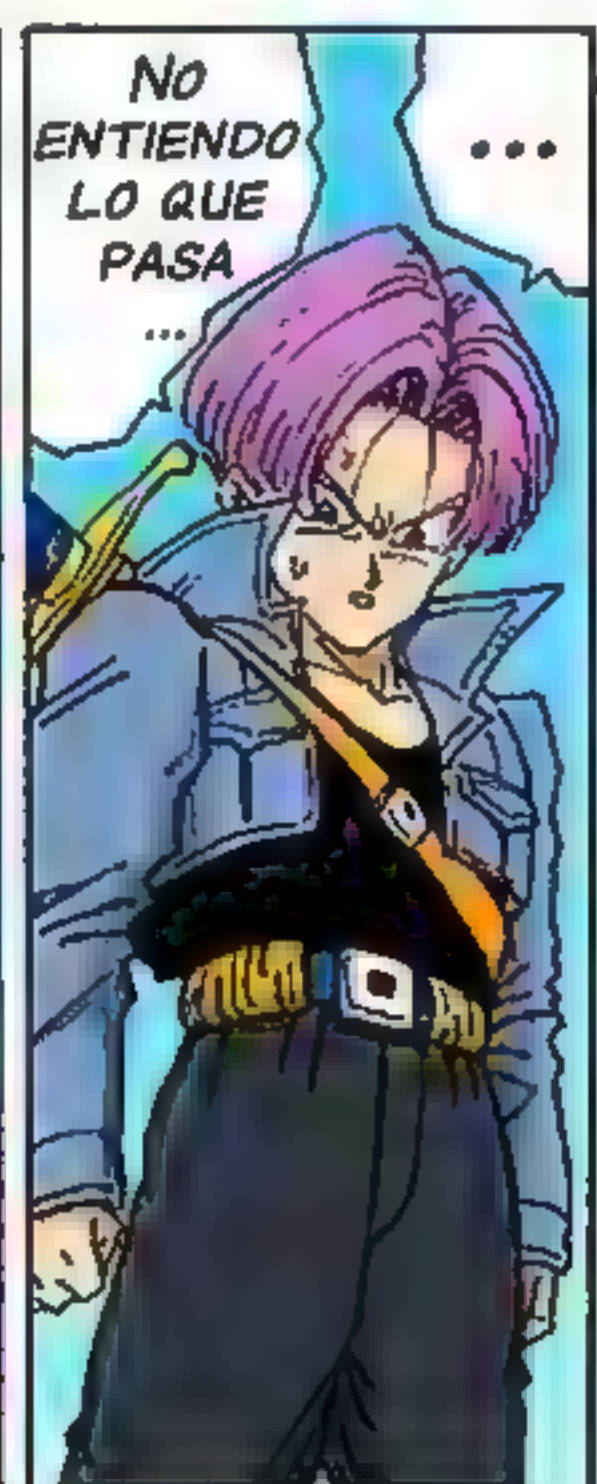
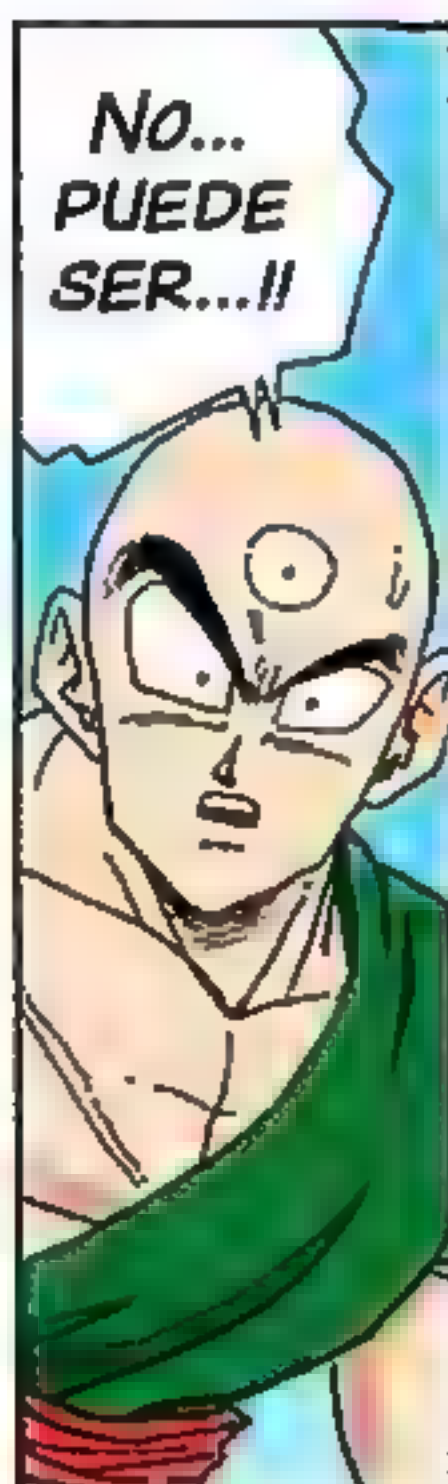
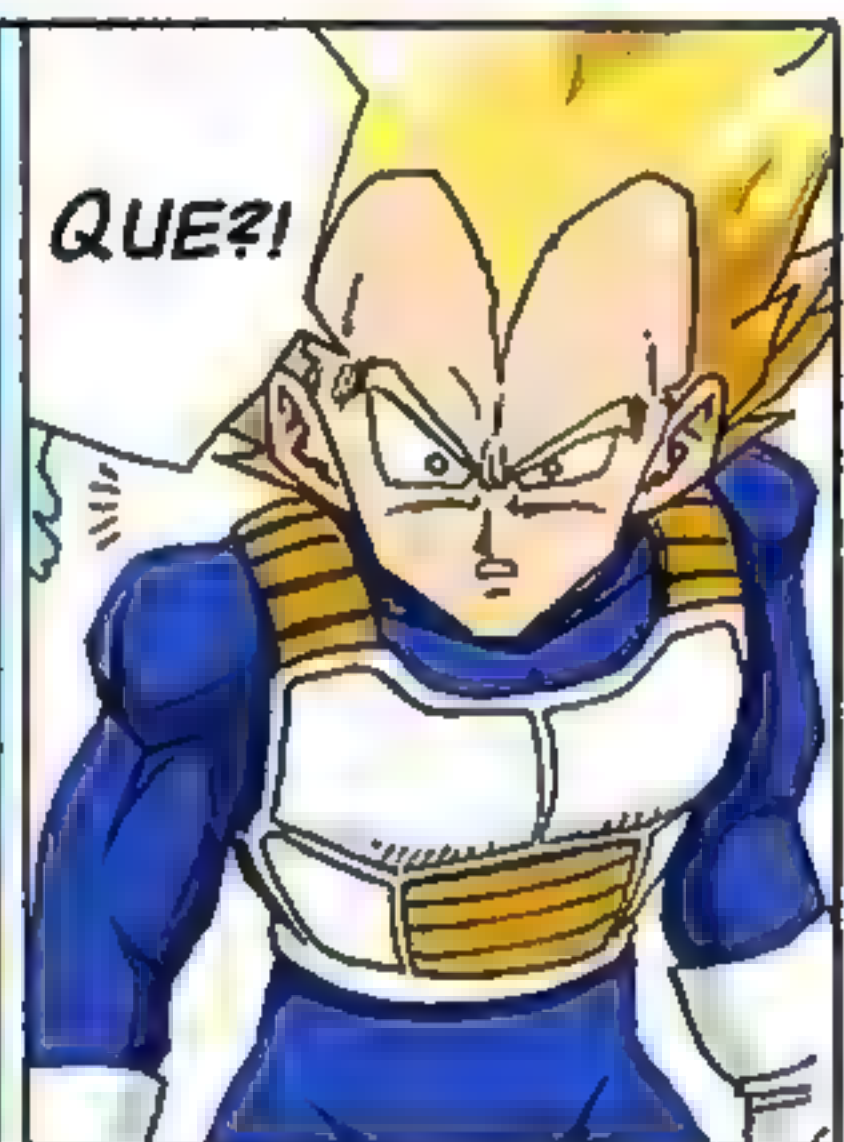
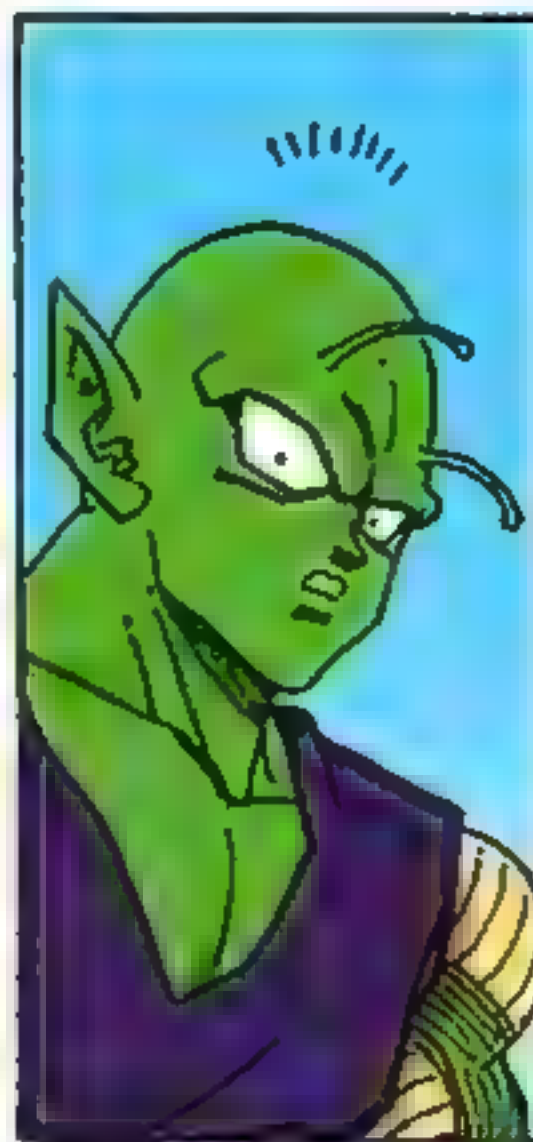
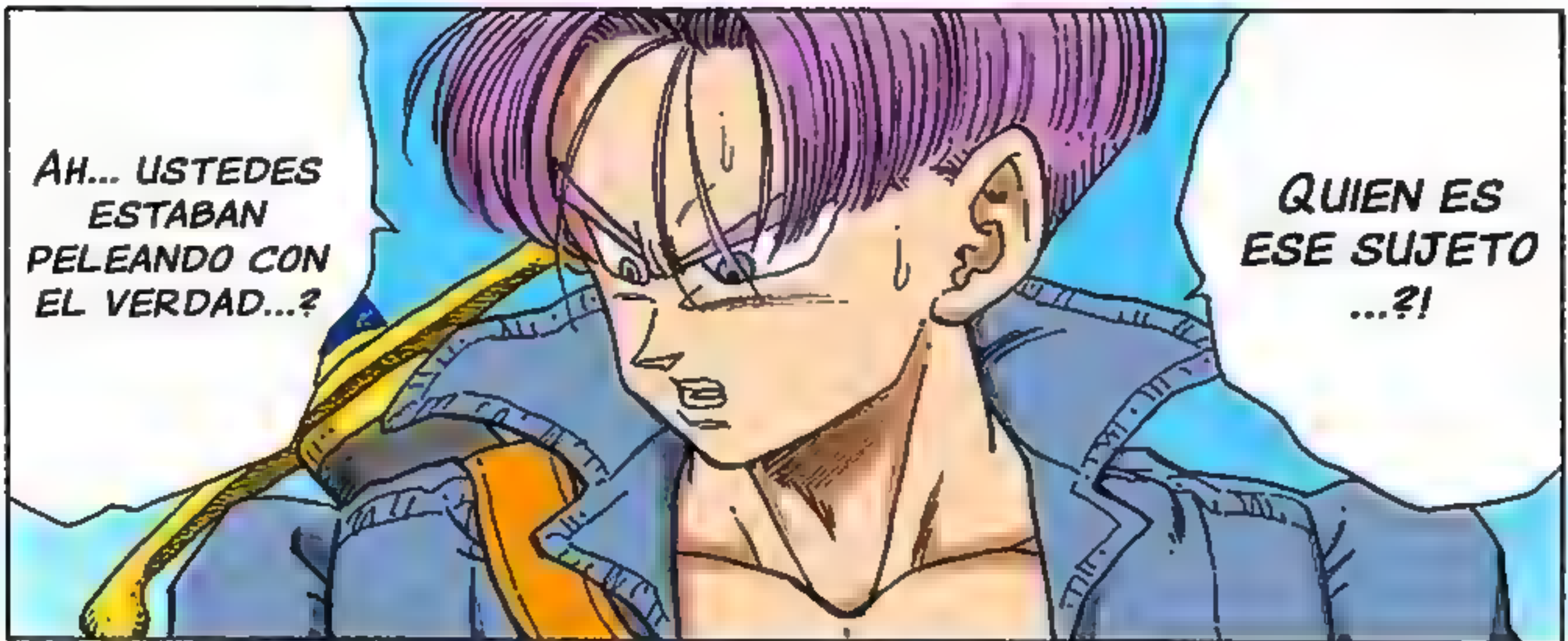
ESE ANDROIDE
NO SE PARECE
NADA A LOS QUE
CONOSCO...
PORQUE...?
ACASO SERAN 3?!

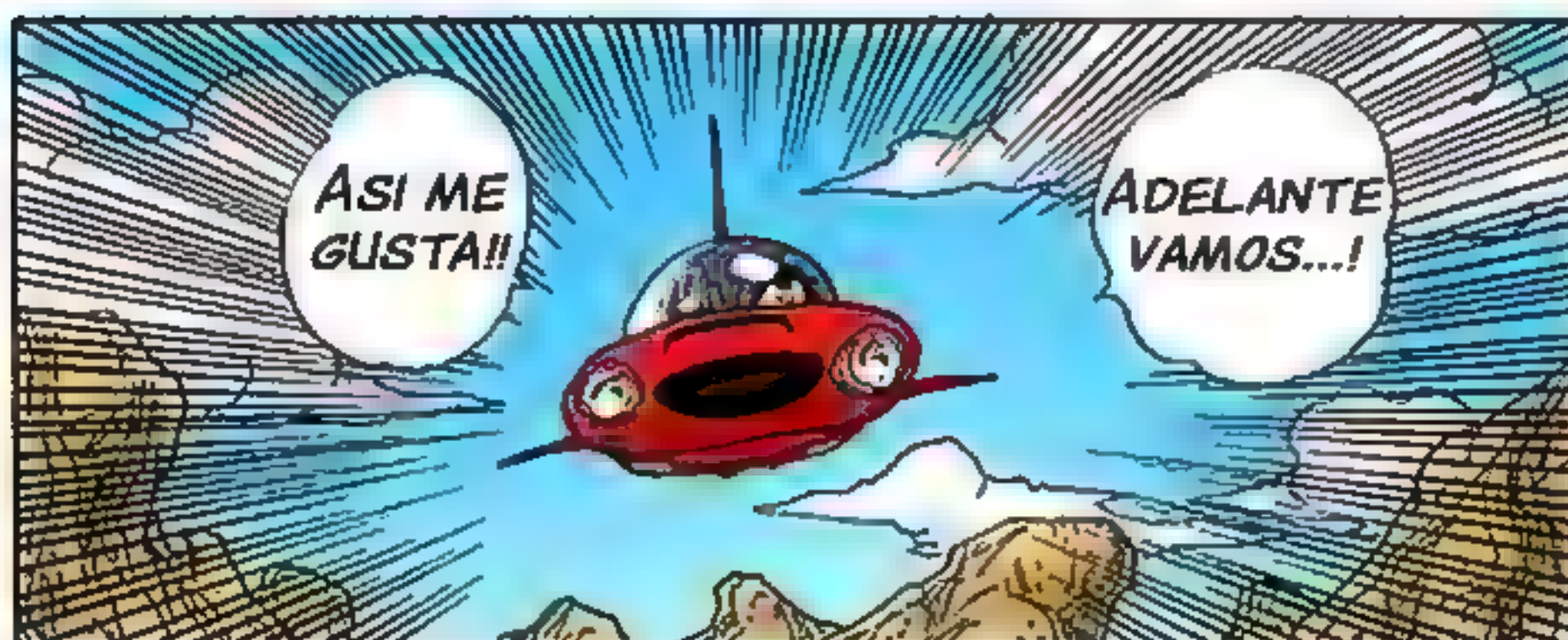
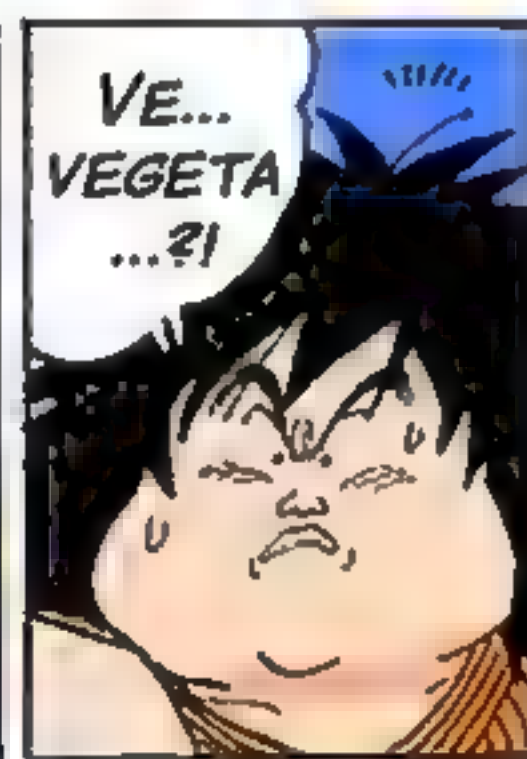
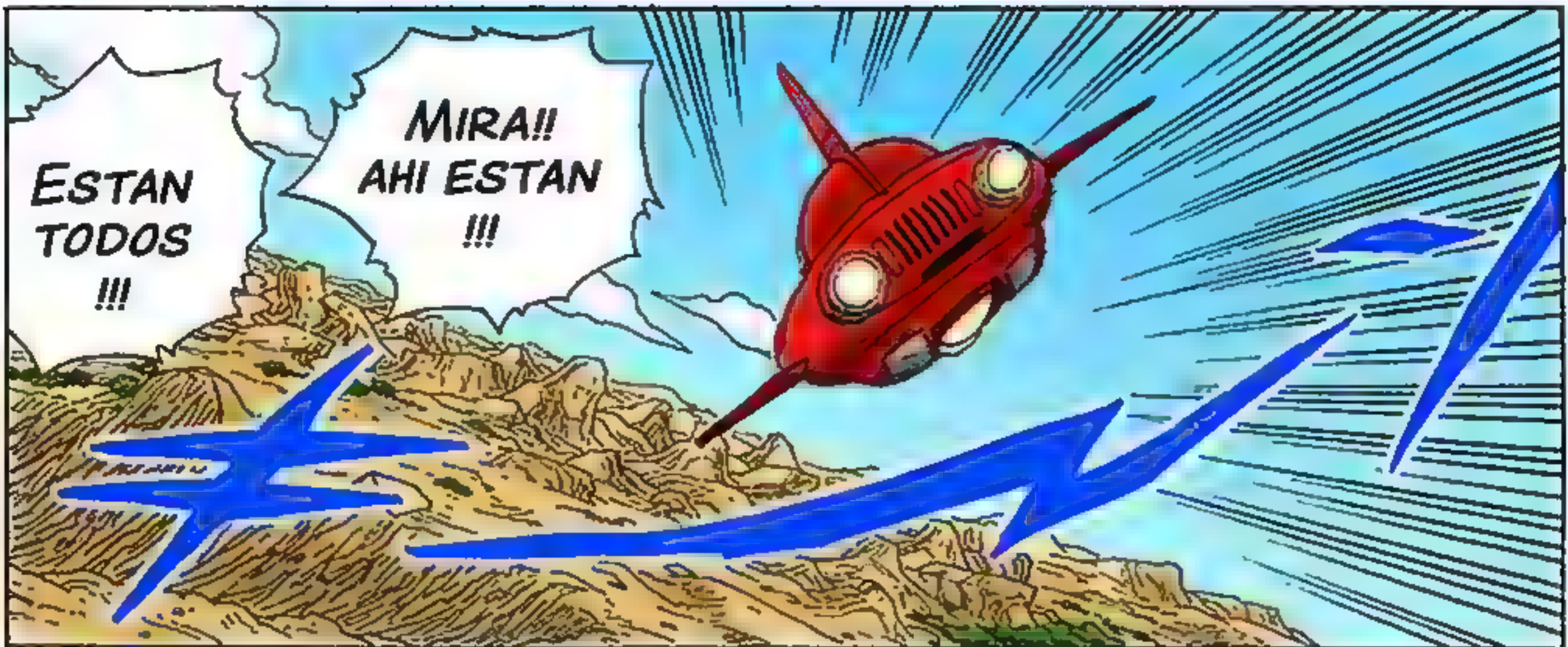


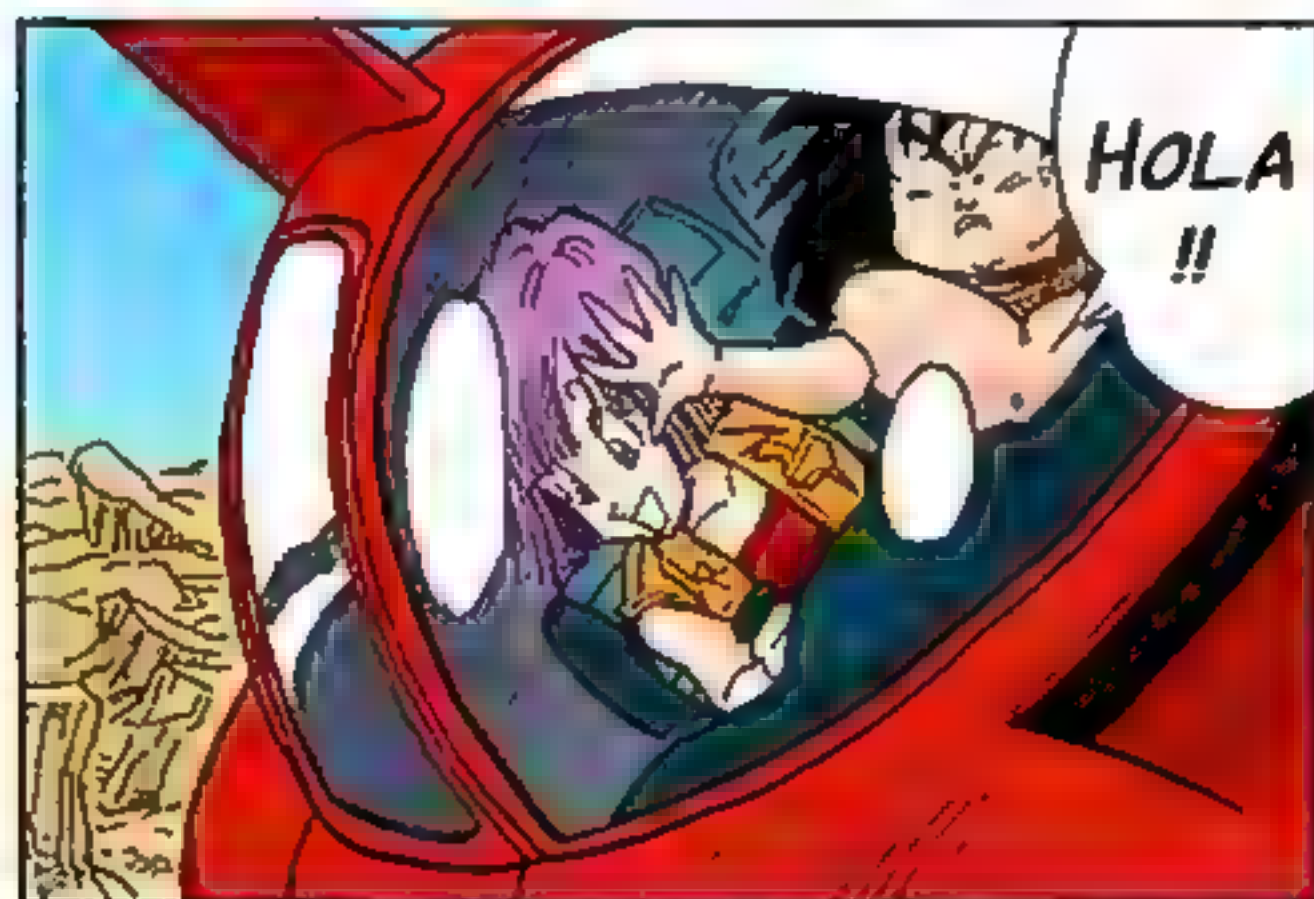
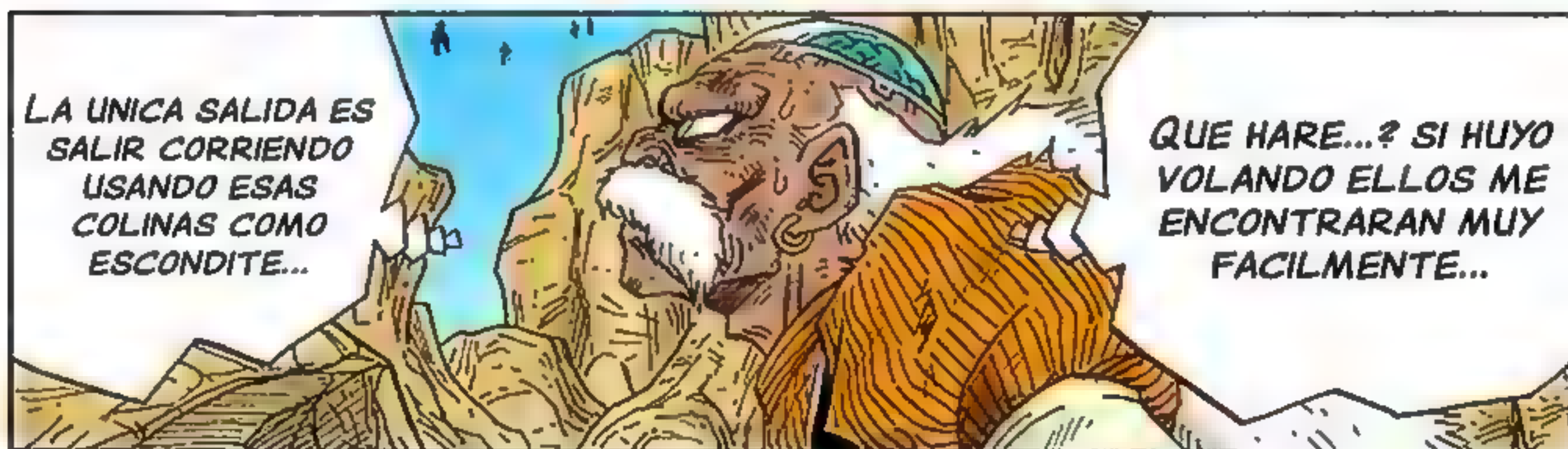
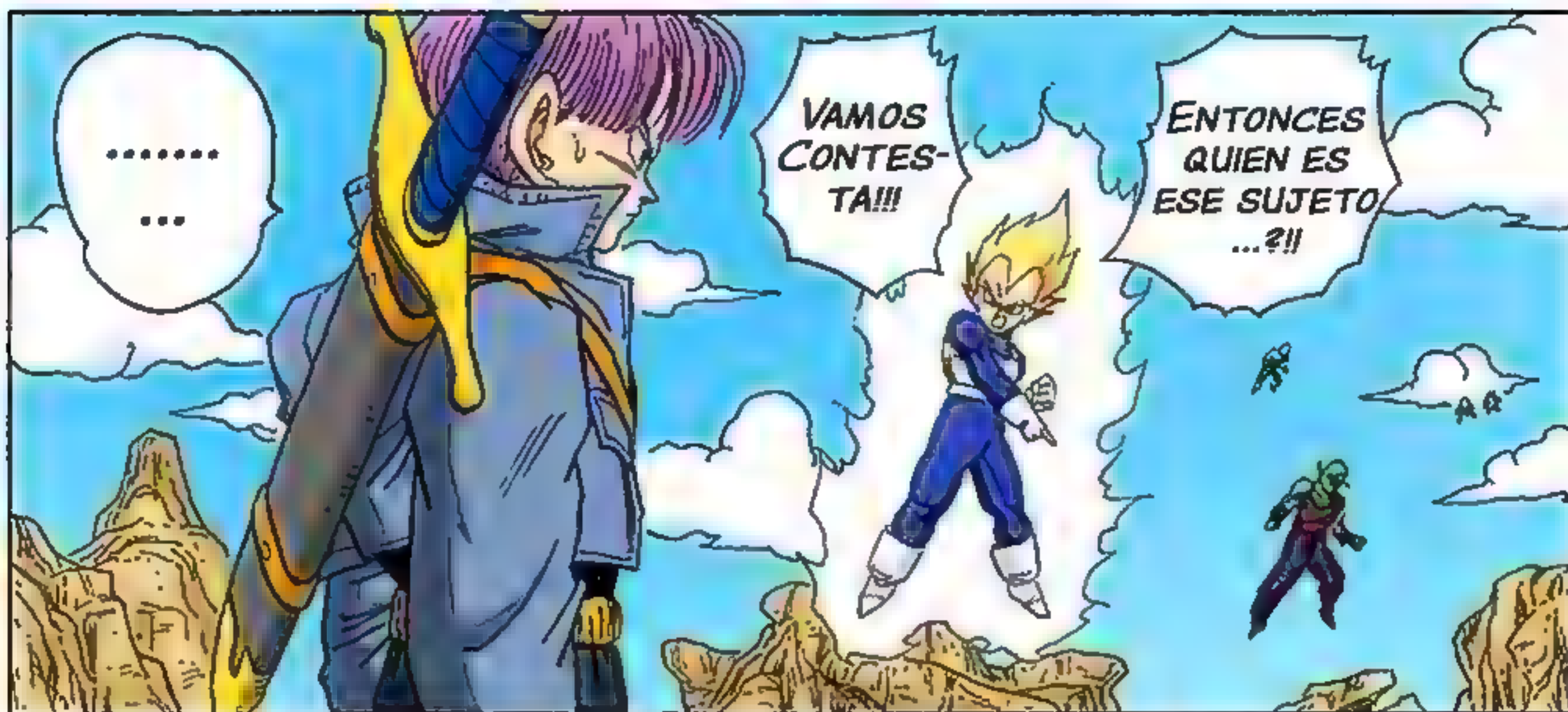


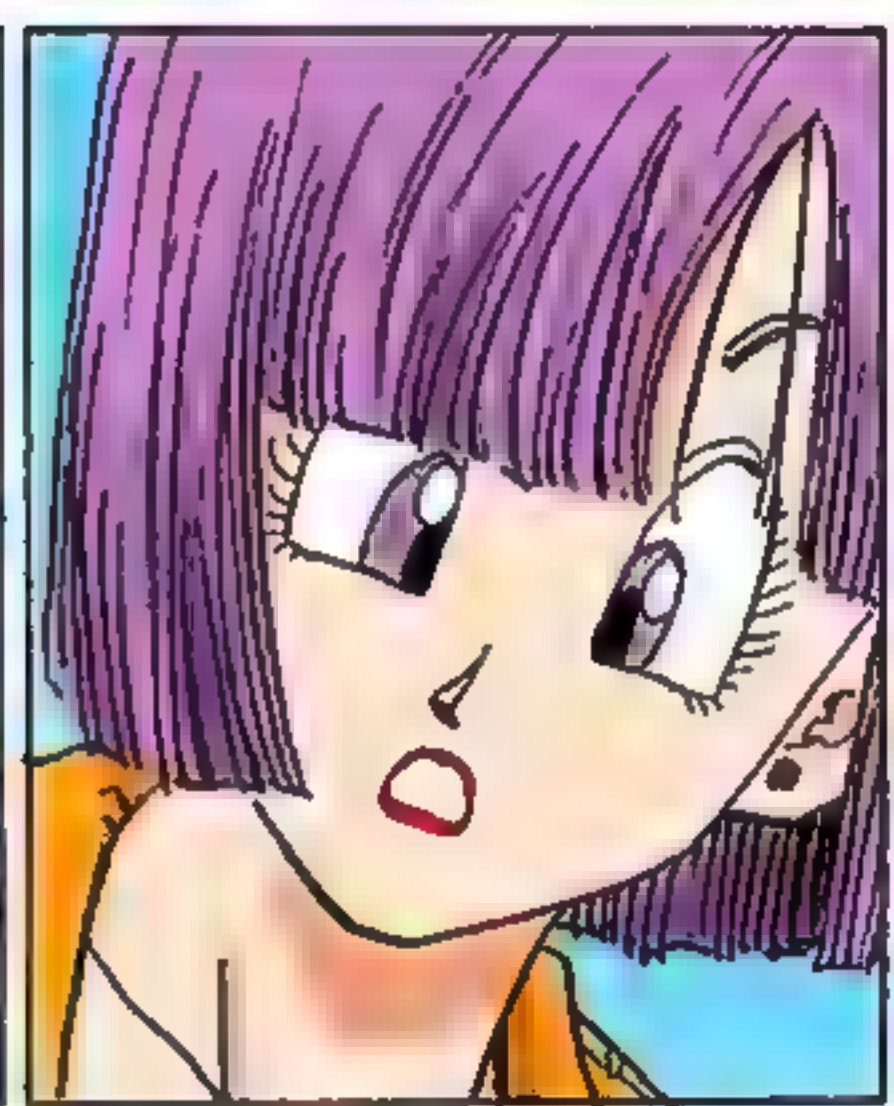
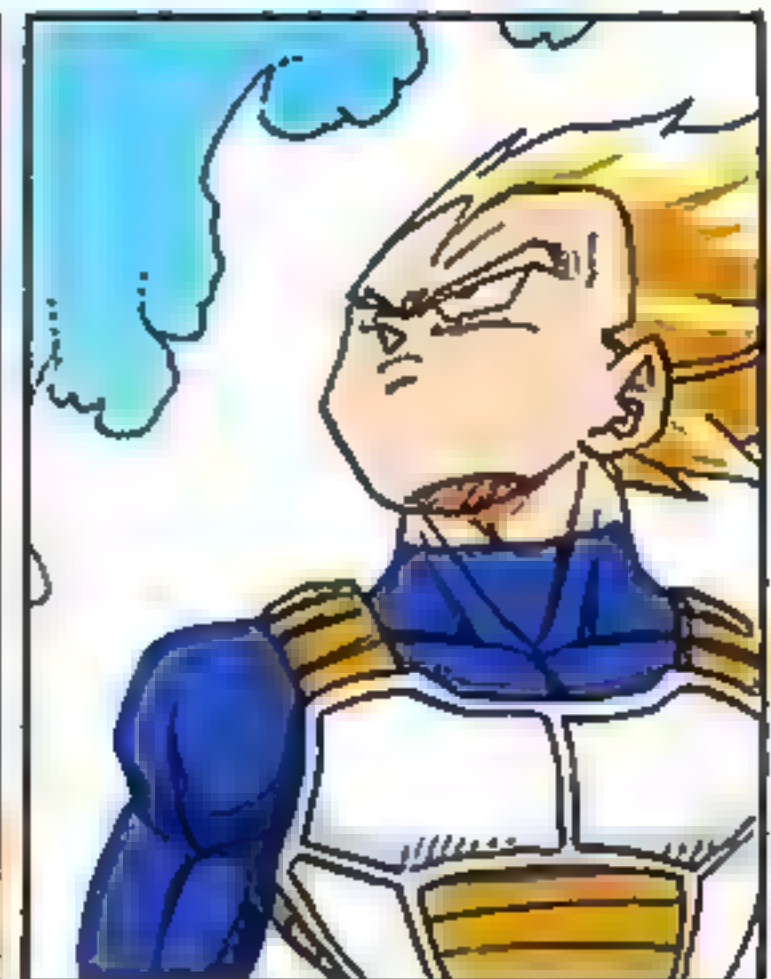


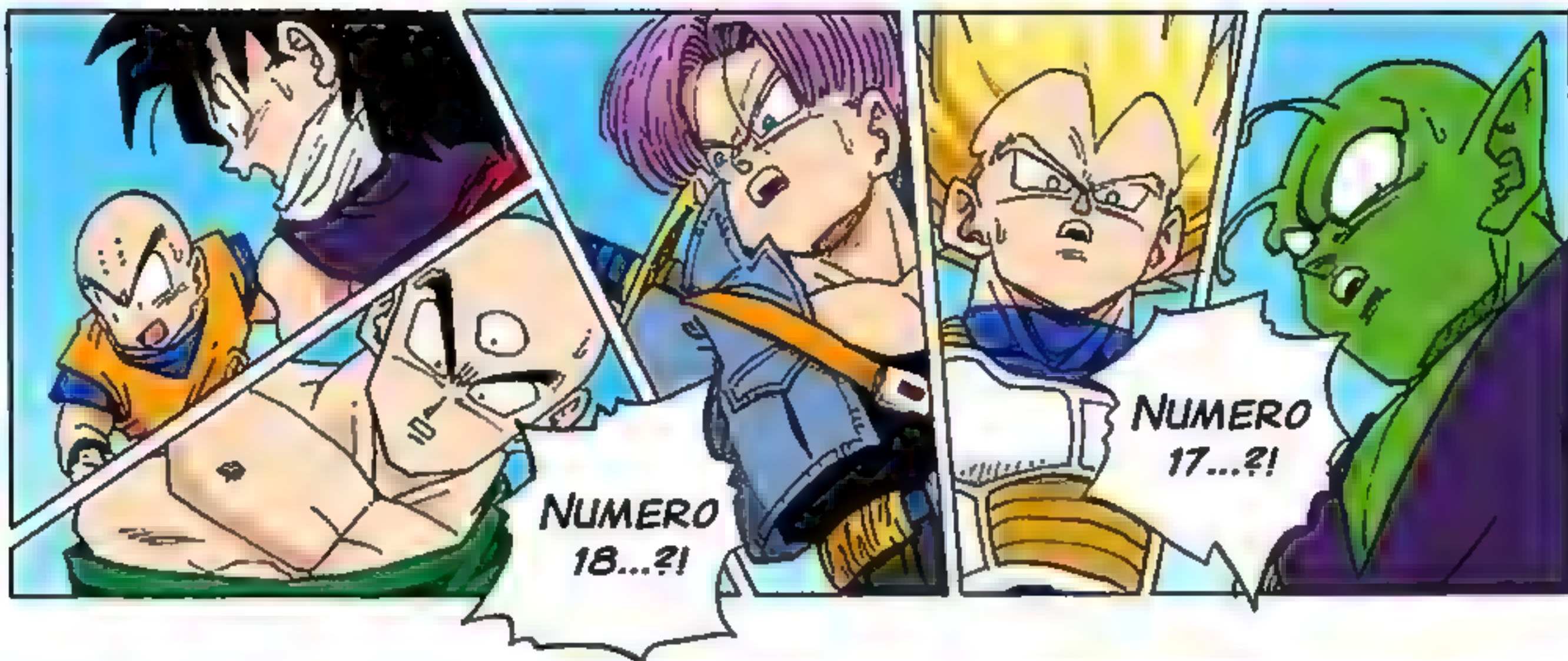


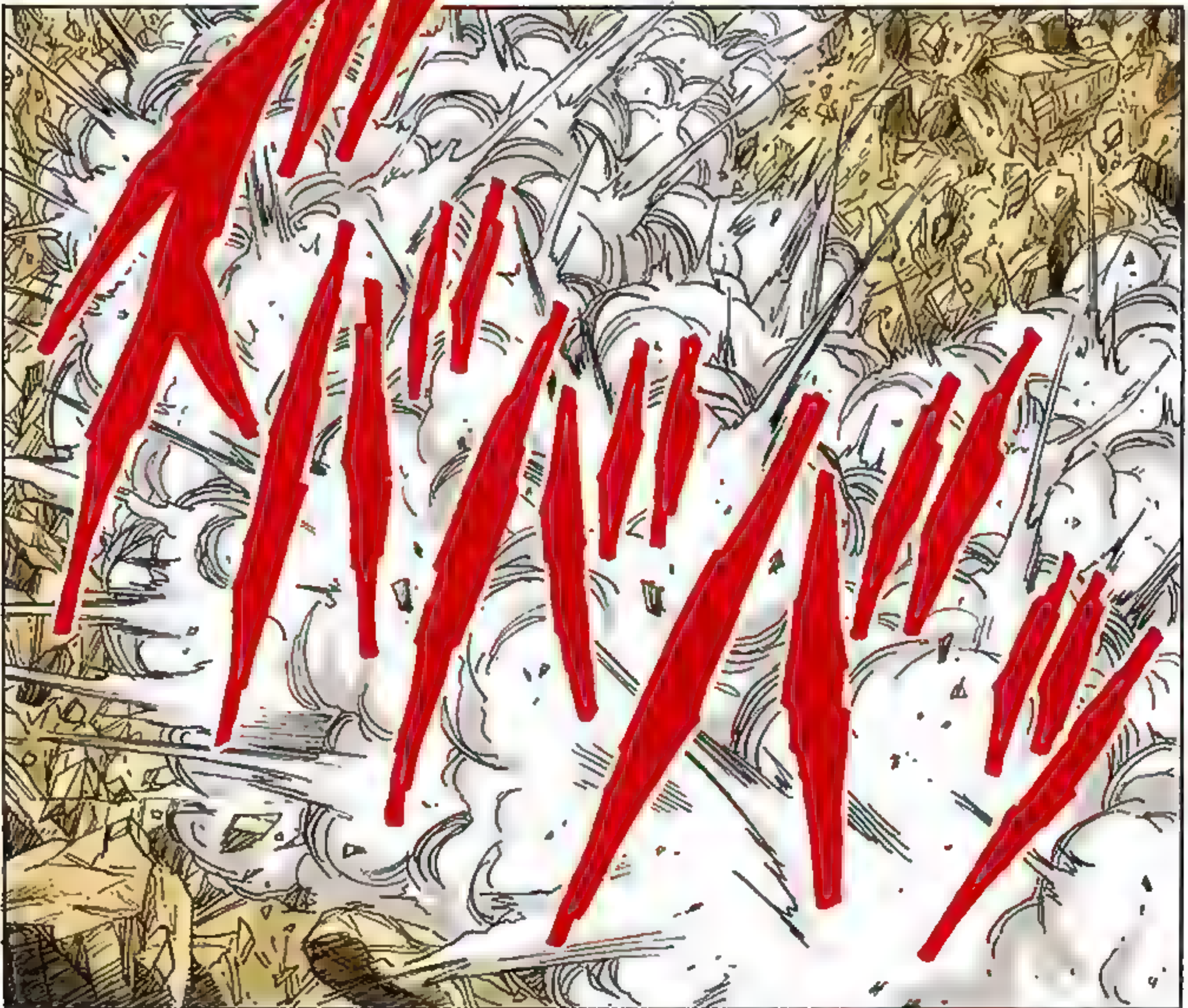
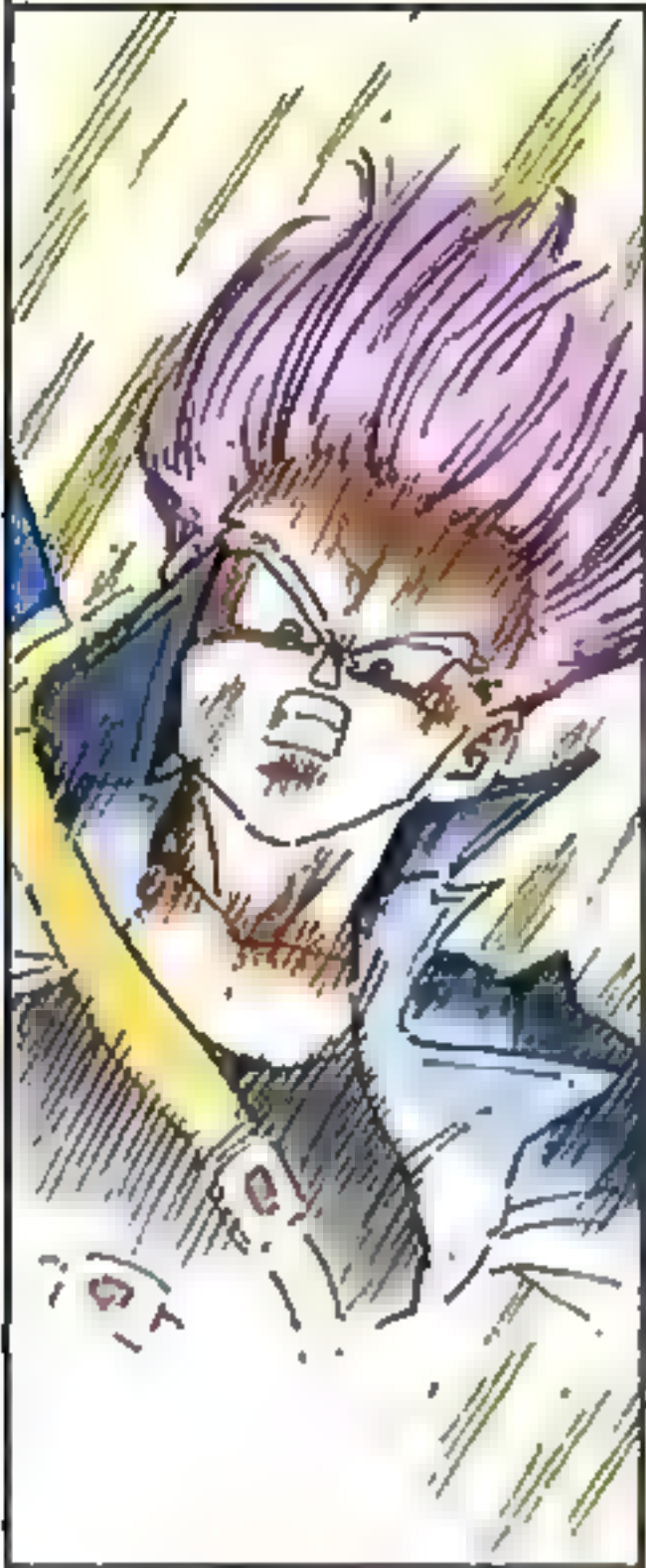


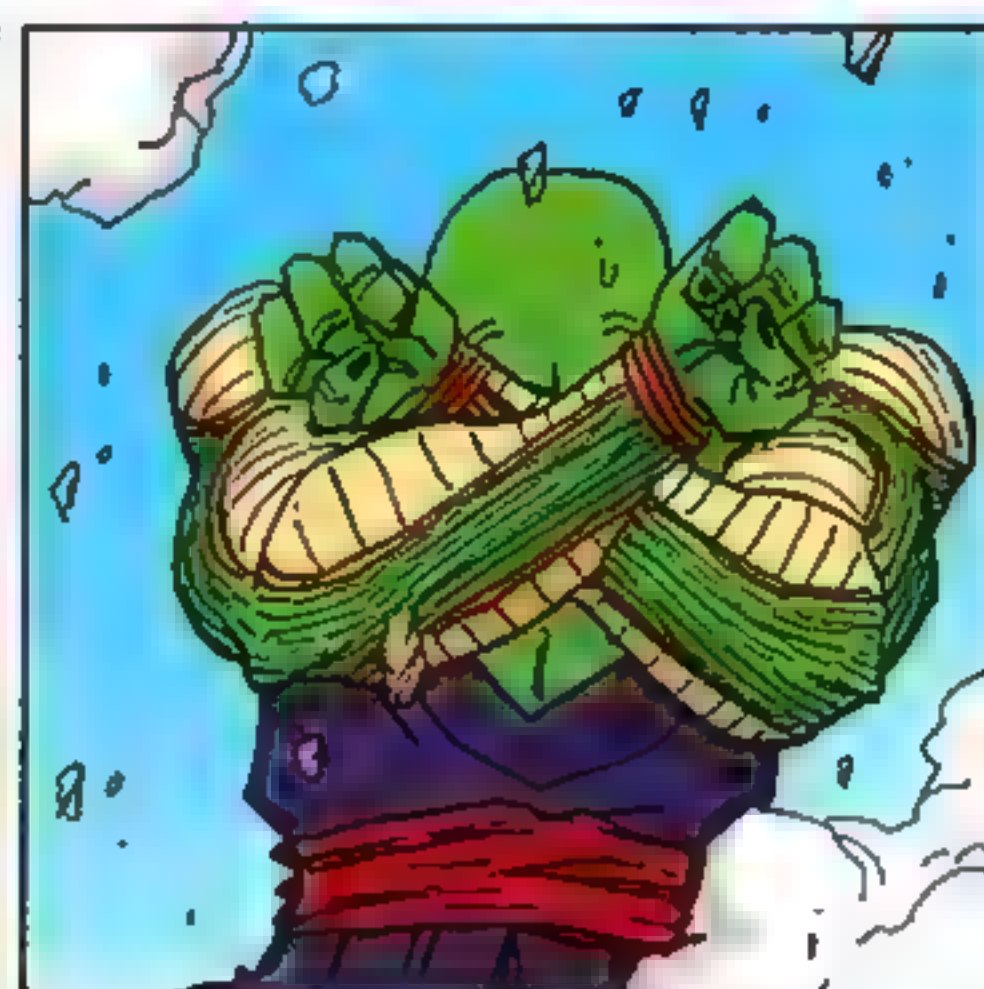
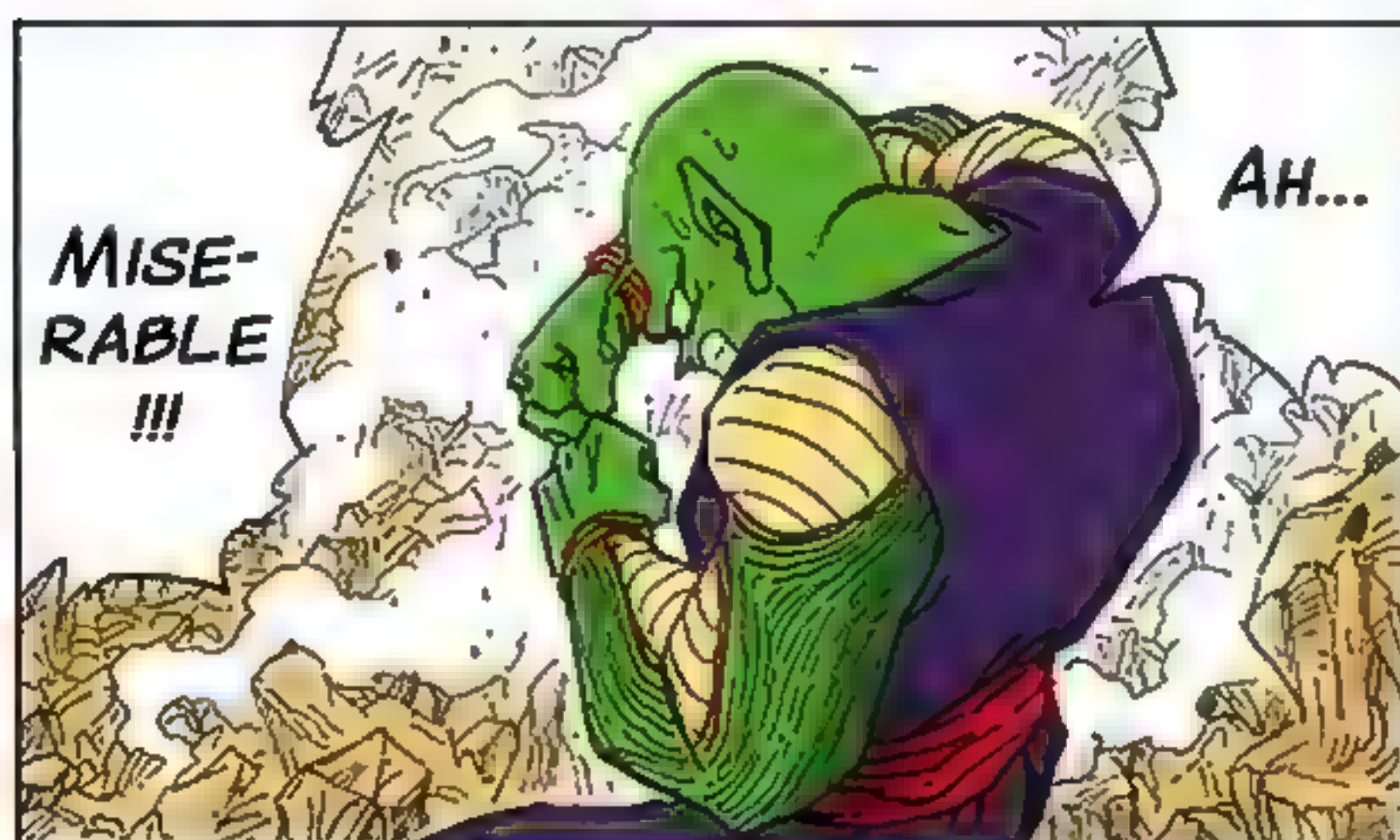
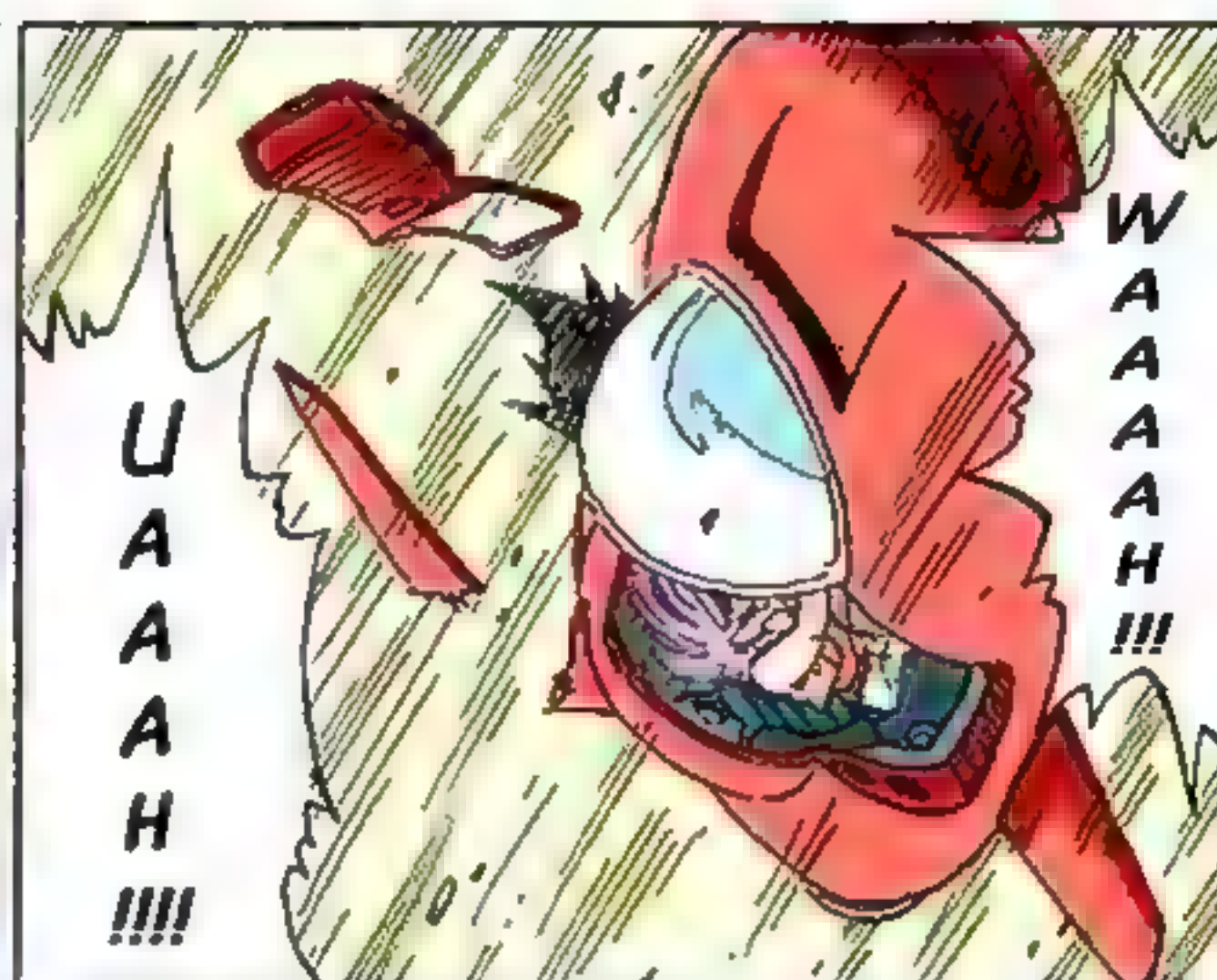
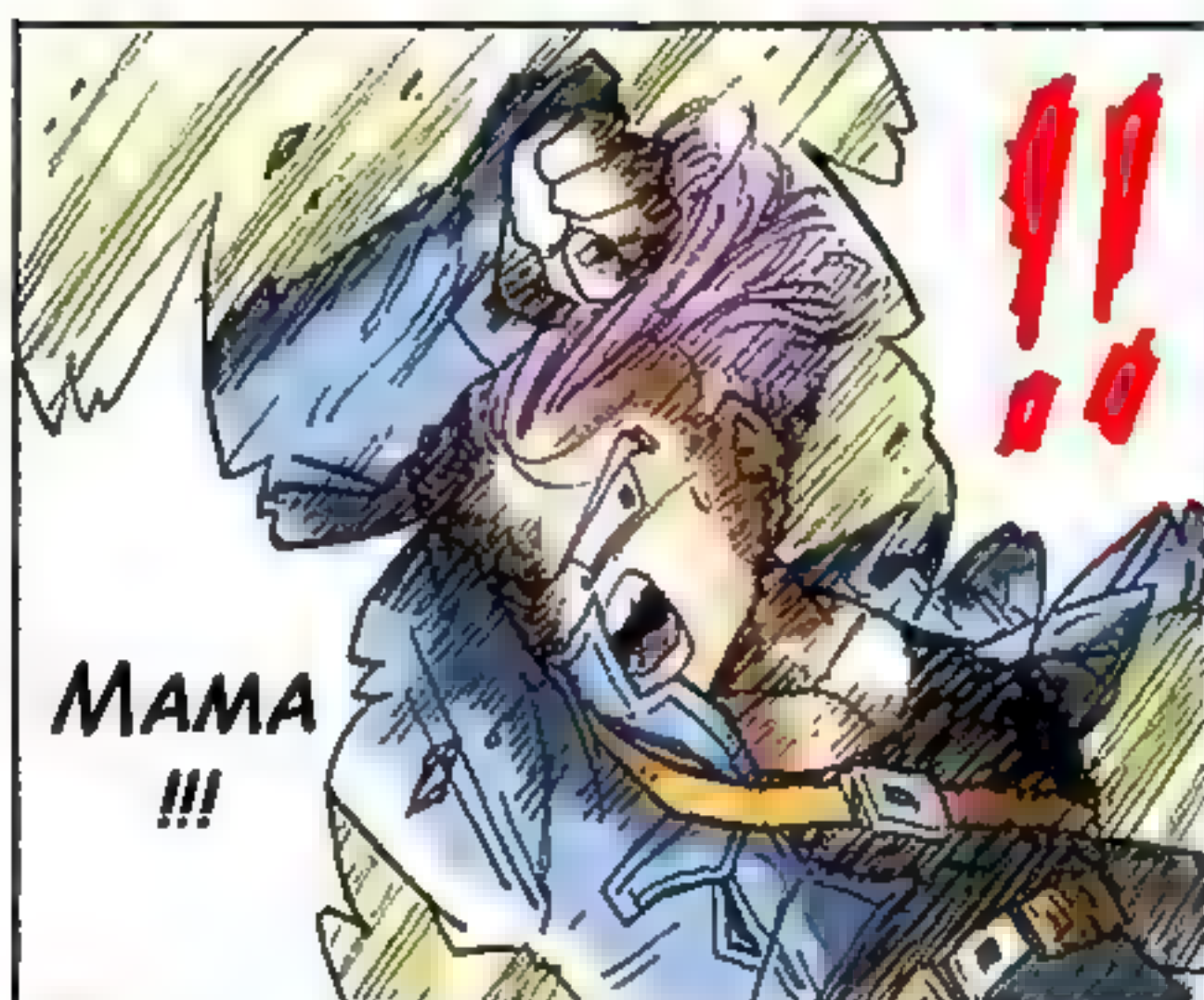


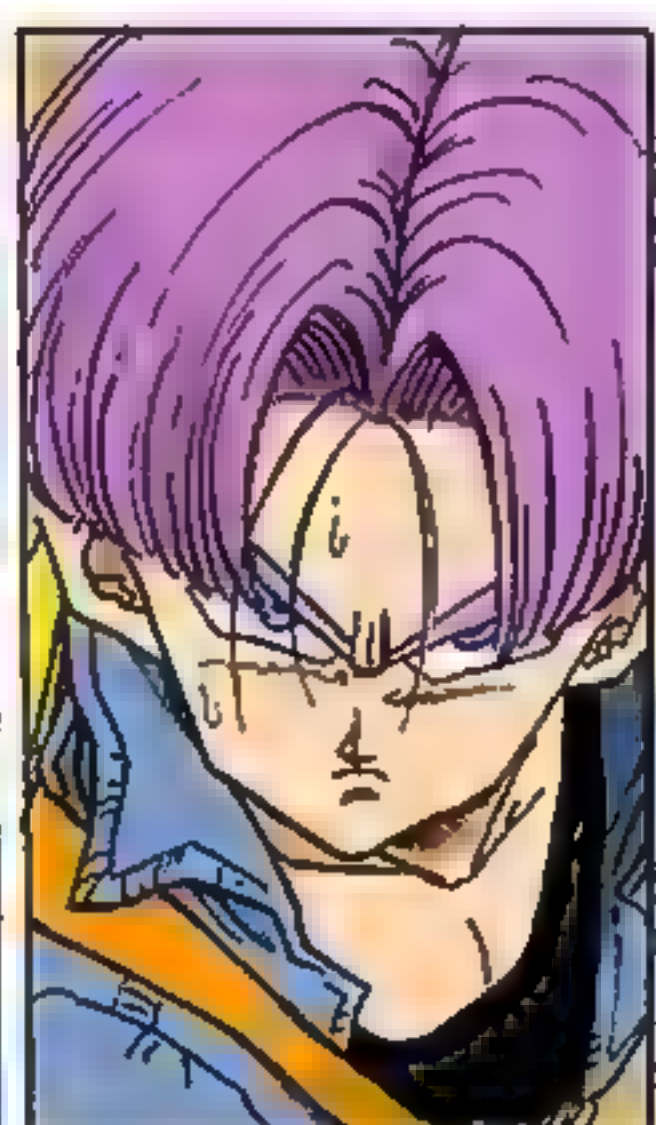
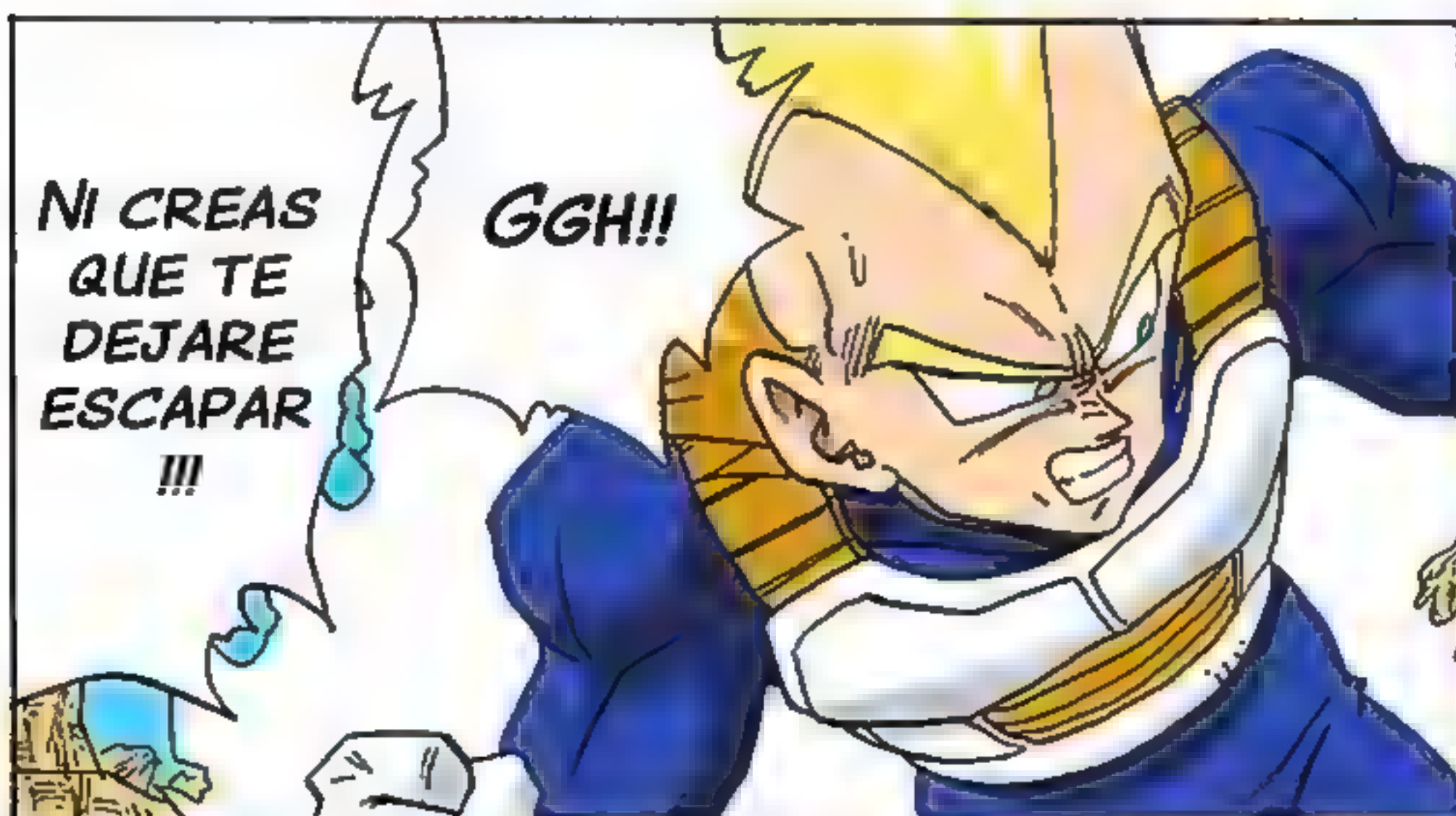
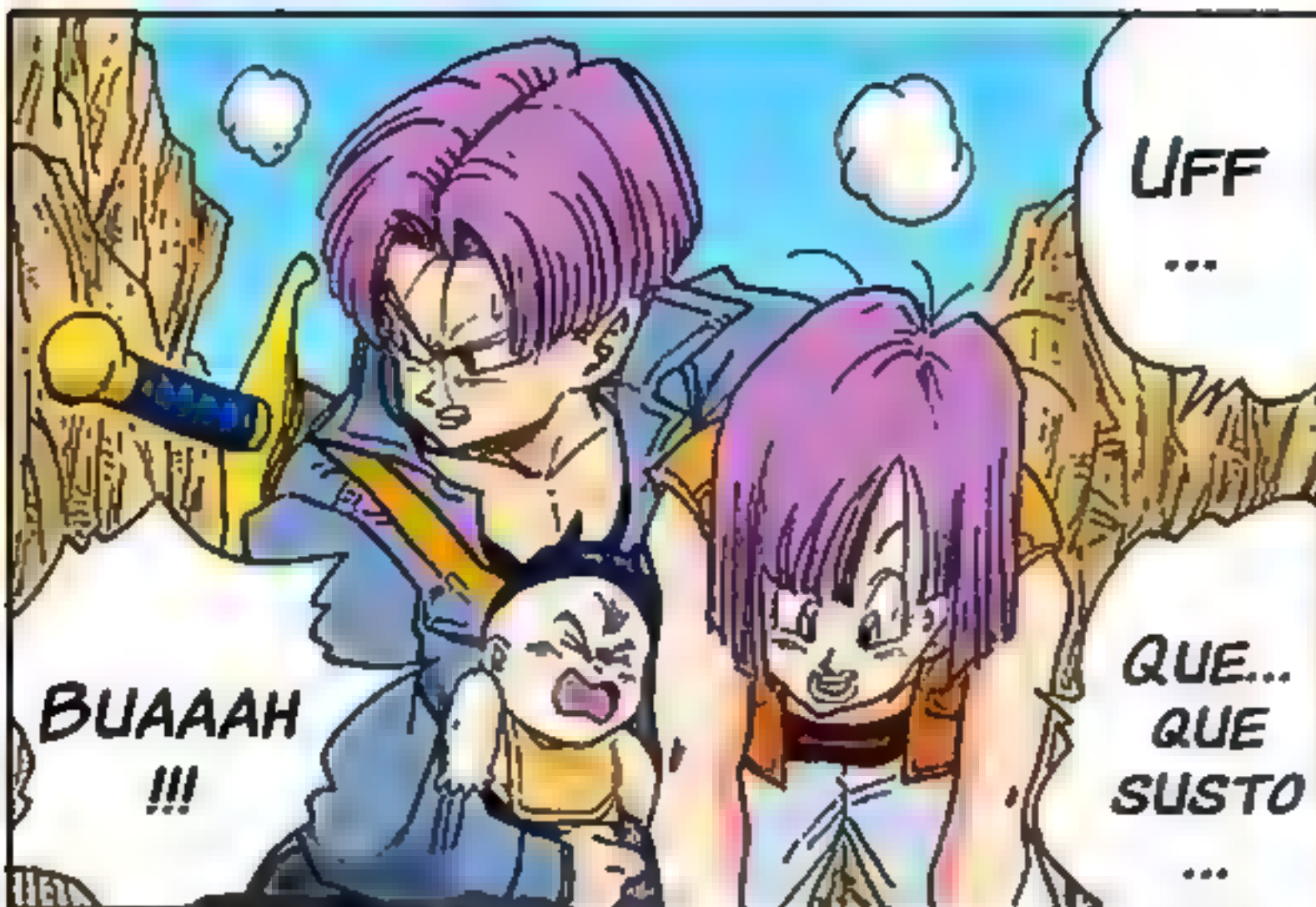


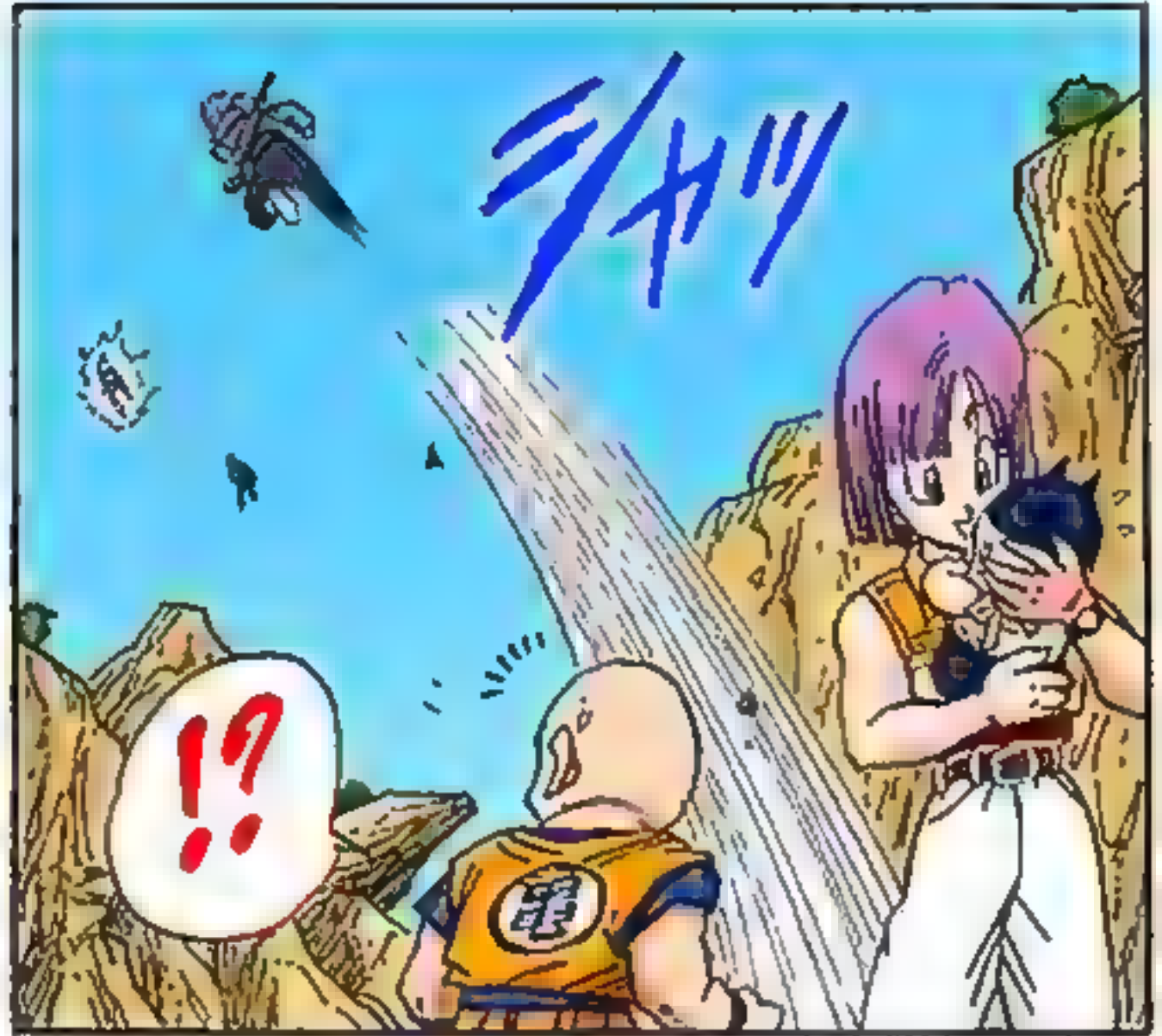












AHORA
QUITATE
DE MI
CAMINO!



A MI NO
ME
INTERESA
EN LO
MAS
MINIMO!!



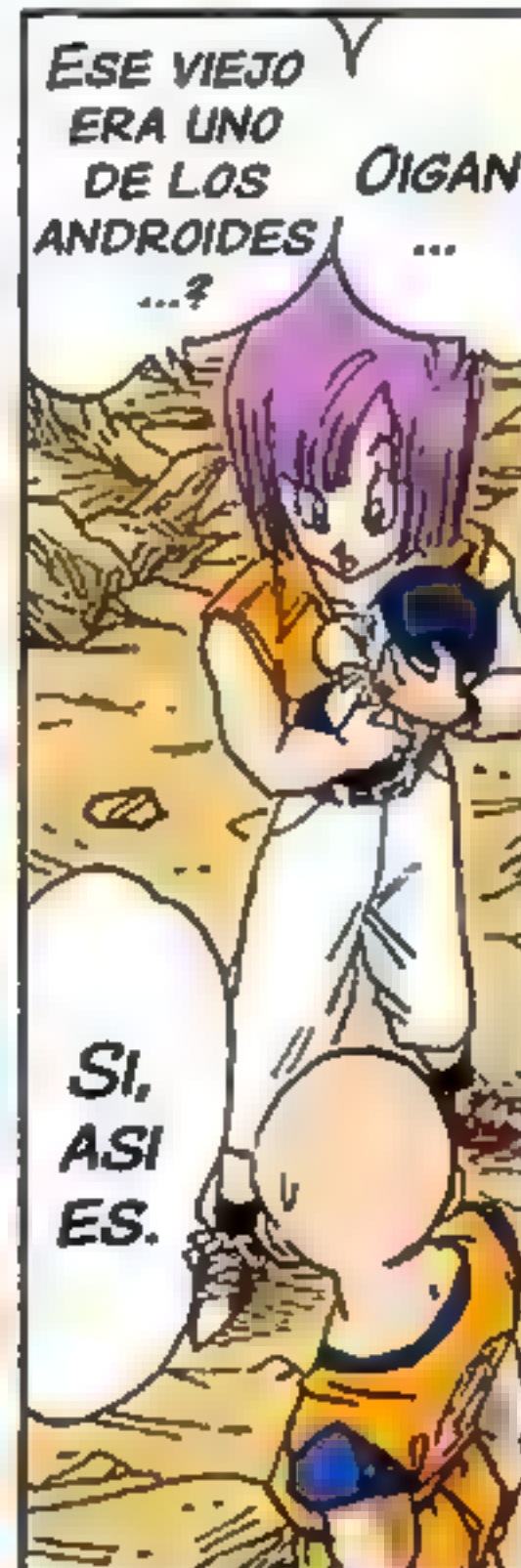
SON SU
MUJER
Y SU
HIJO
!!!

OIGAN!!
PORQUE NO
HIZO NADA
PARA
PROTEGER-
LOS?!!



ES MUY
EXTRAÑO...
PORQUE SE
RECON-
STRUIRIA A
SI MISMO
...?

QUIZAS ESE
ANDROIDE SEA EL
DOCTOR GERO...
LA OTRA VEZ VI SU
FOTO EN UN LIBRO
DE CIENTIFICOS
...



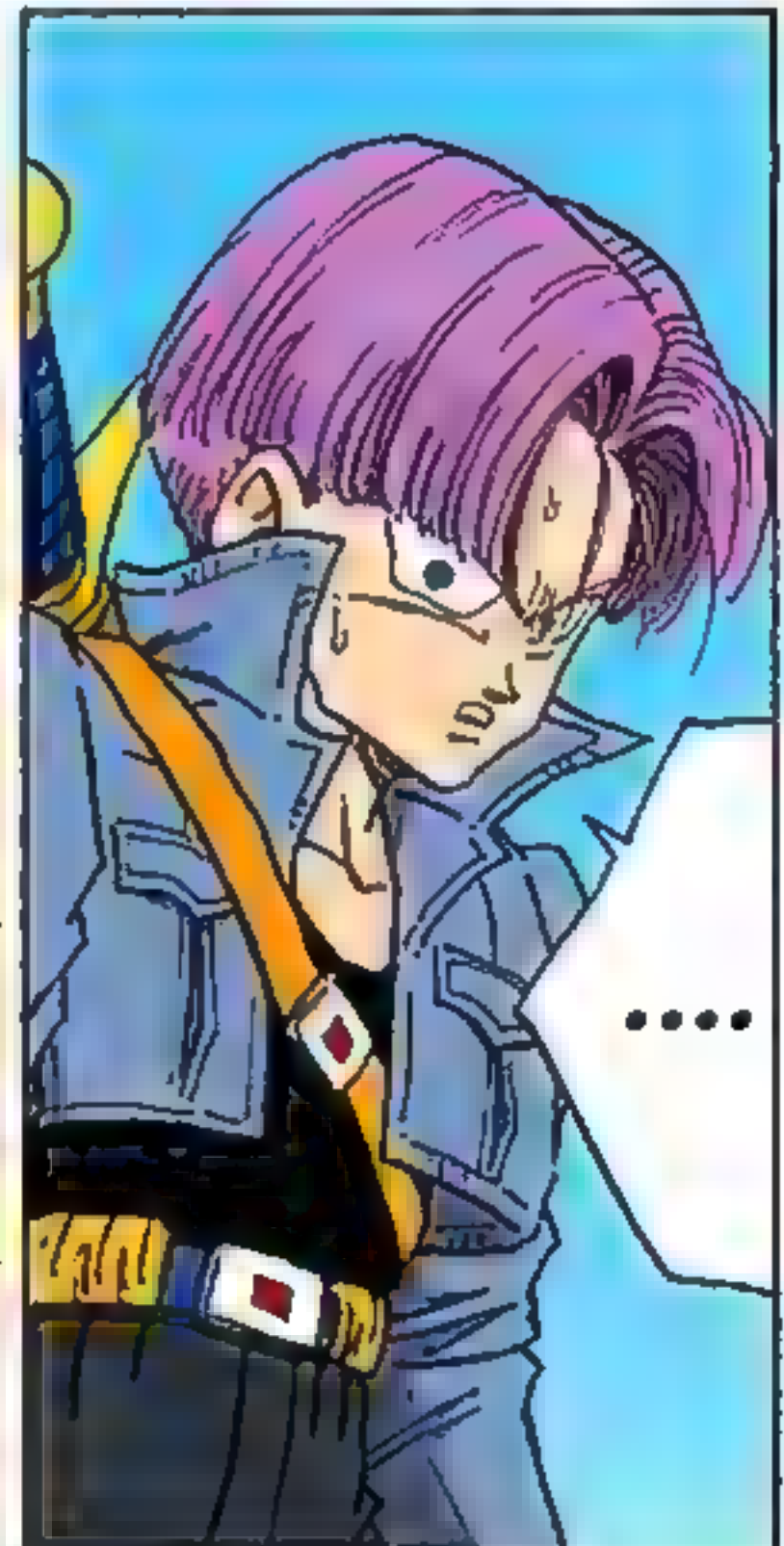
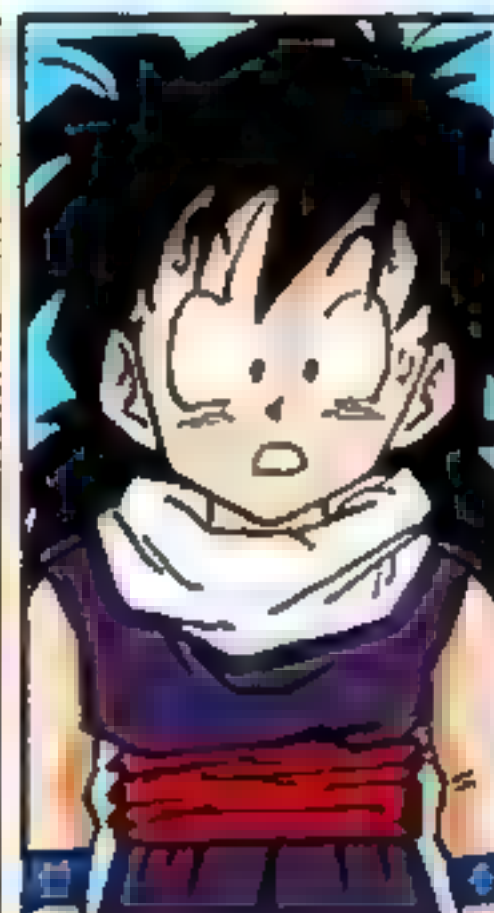
ESE VIEJO
ERA UNO
DE LOS
ANDROIDES
...?

OIGAN
...

SI,
ASI
ES.



GRACIAS POR
PREOCUPAR-
SE POR MI...

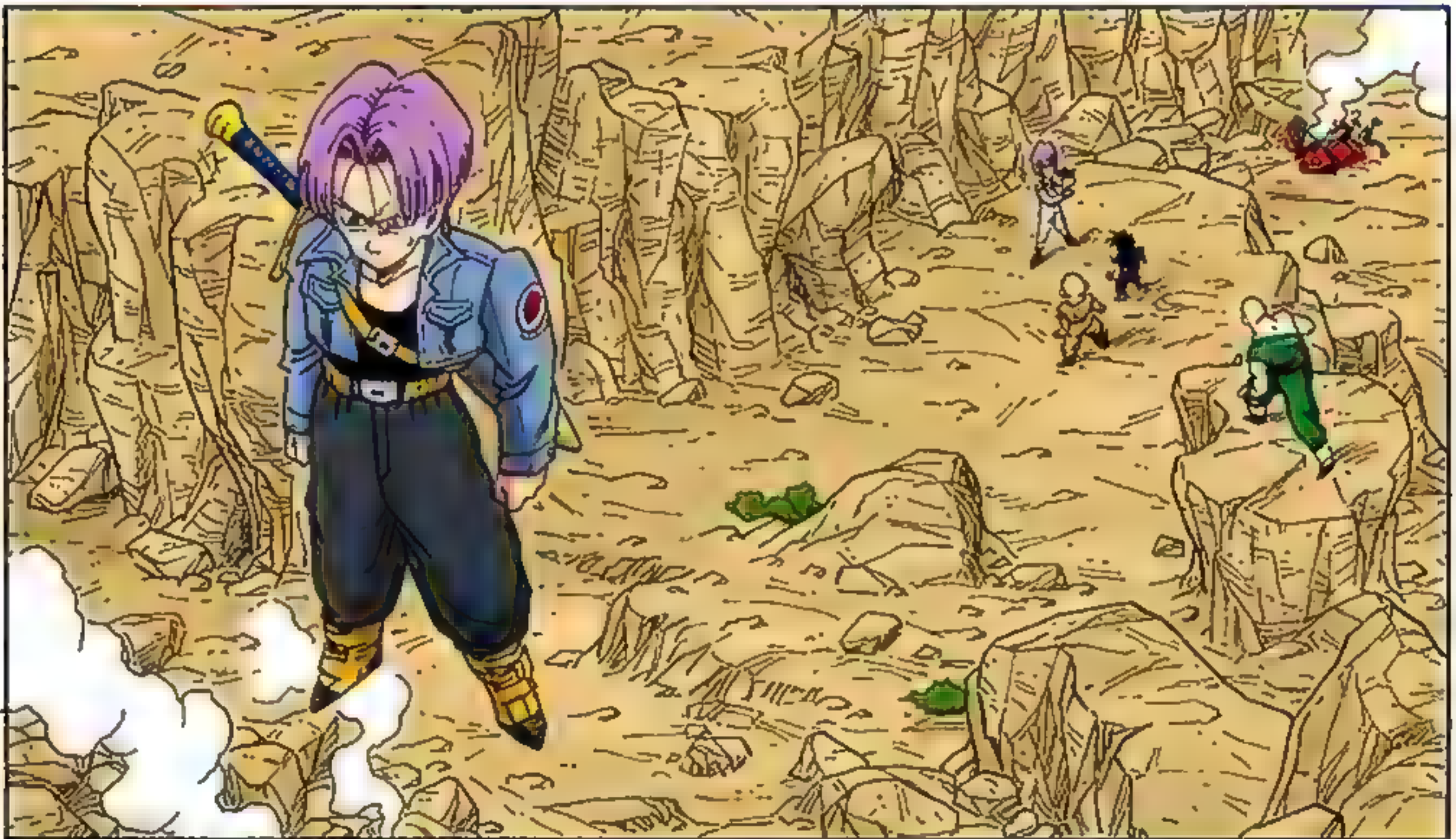


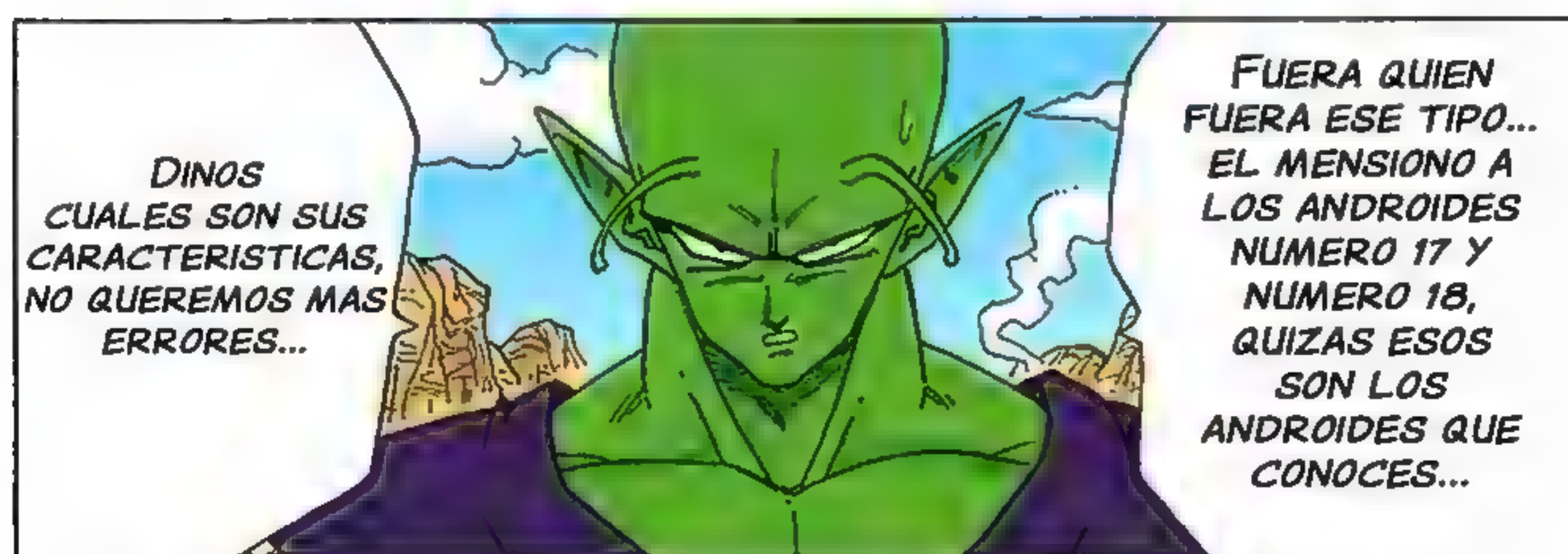
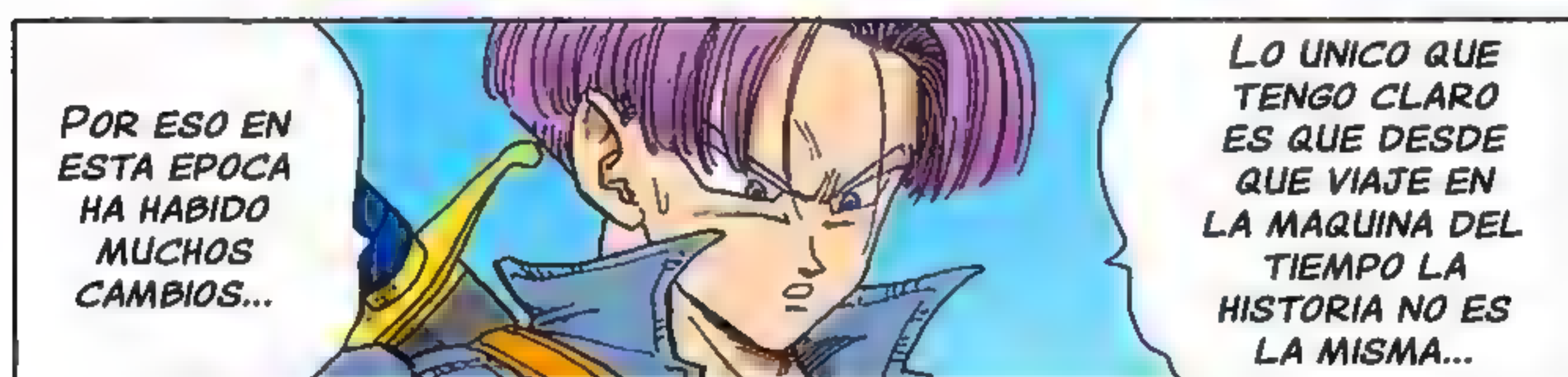
....

DRAGON BALL

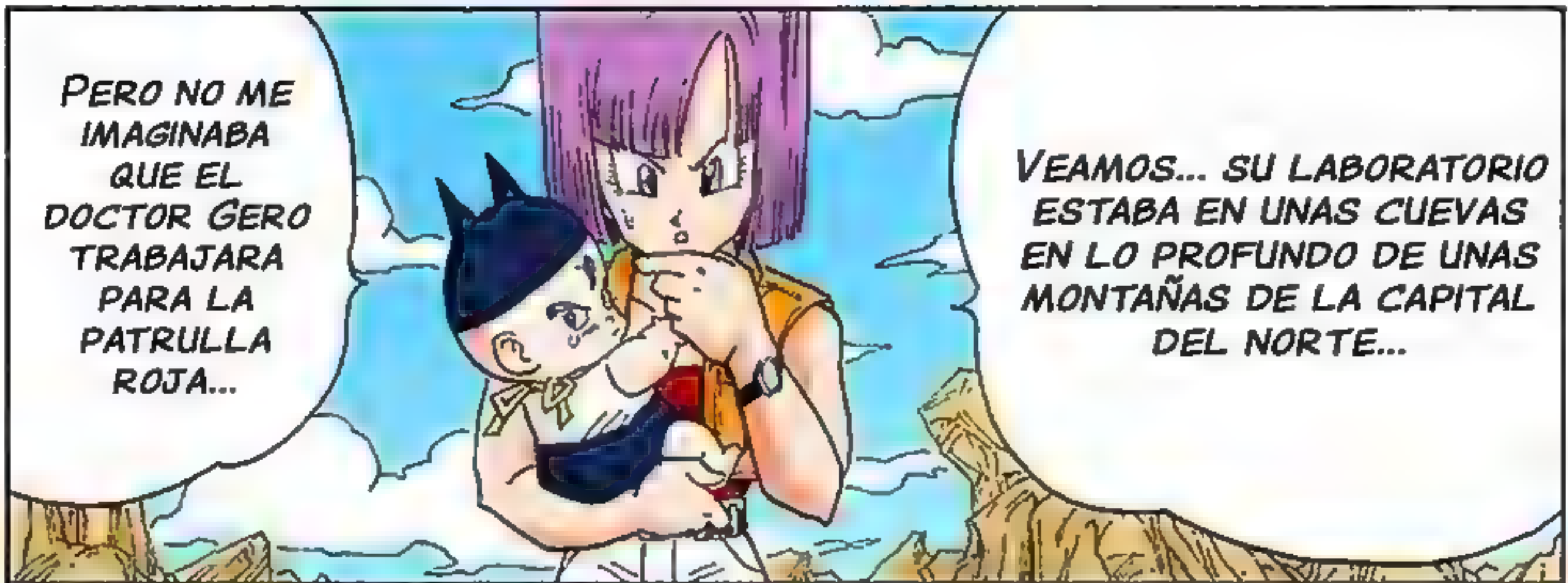
ドラゴンボール

Capitulo 18: El Laboratorio del Doctor Gero







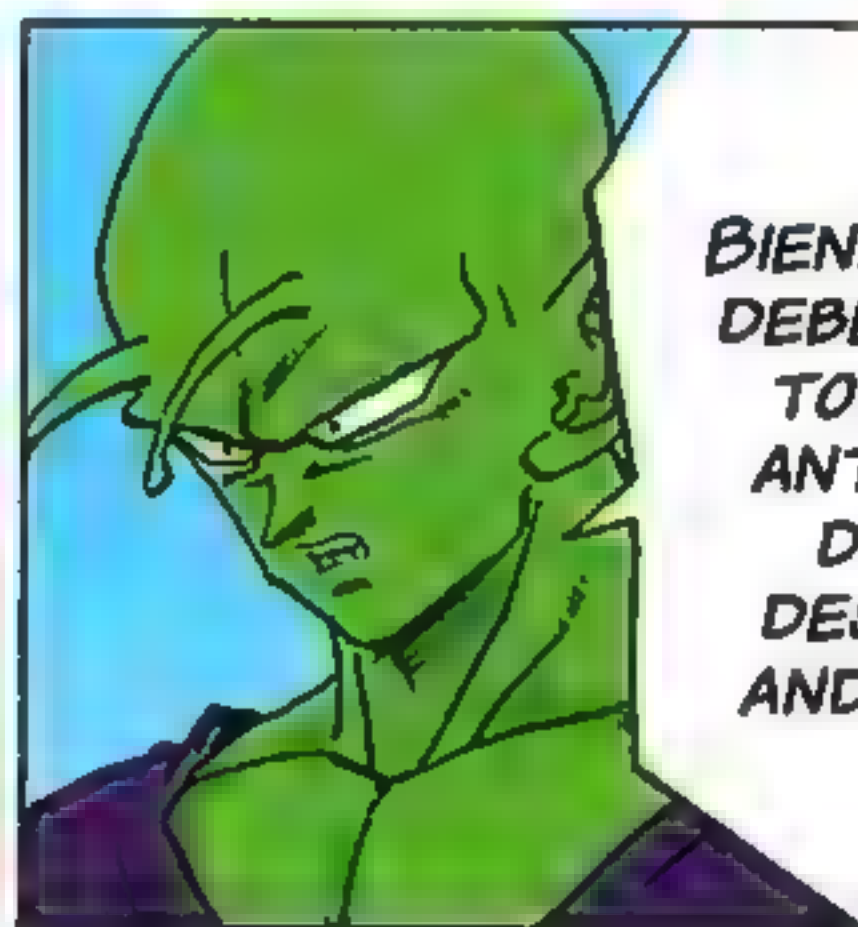


PERO NO ME
IMAGINABA
QUE EL
DOCTOR GERO
TRABAJARA
PARA LA
PATRULLA
ROJA...

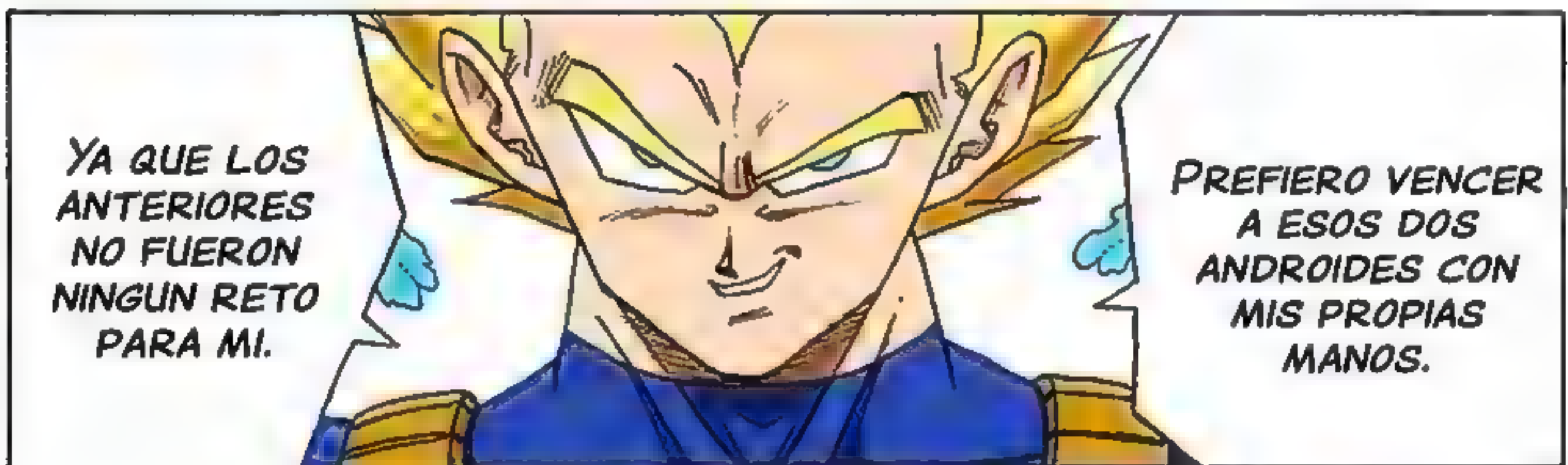
VEAMOS... SU LABORATORIO
ESTABA EN UNAS CUEVAS
EN LO PROFUNDO DE UNAS
MONTAÑAS DE LA CAPITAL
DEL NORTE...



YO NUNCA
HARIA ESE
ACTO TAN
COBARDE
...

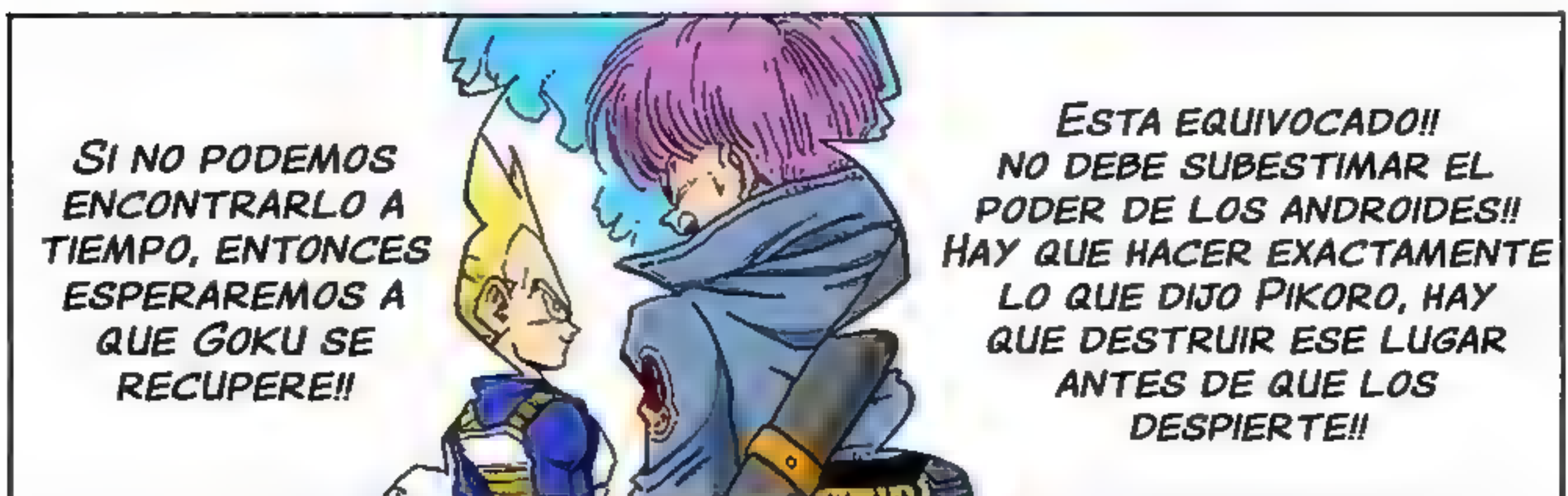


BIEN...!! EN ESE CASO
DEBEMOS DESTRUIR
TODO ESE LUGAR
ANTES DE QUE EL
DOCTOR GERO
DESPIERTE A LOS
ANDROIDES 17 Y 18
...



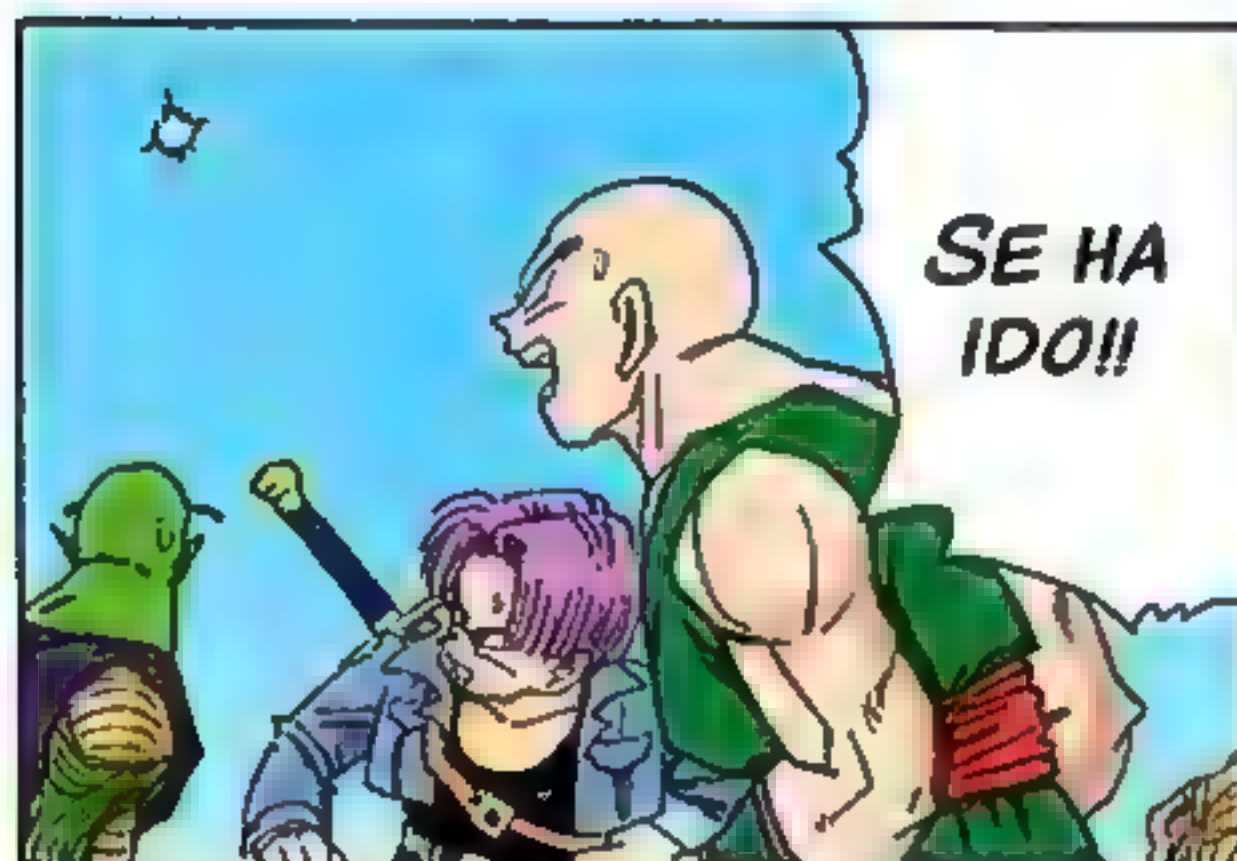
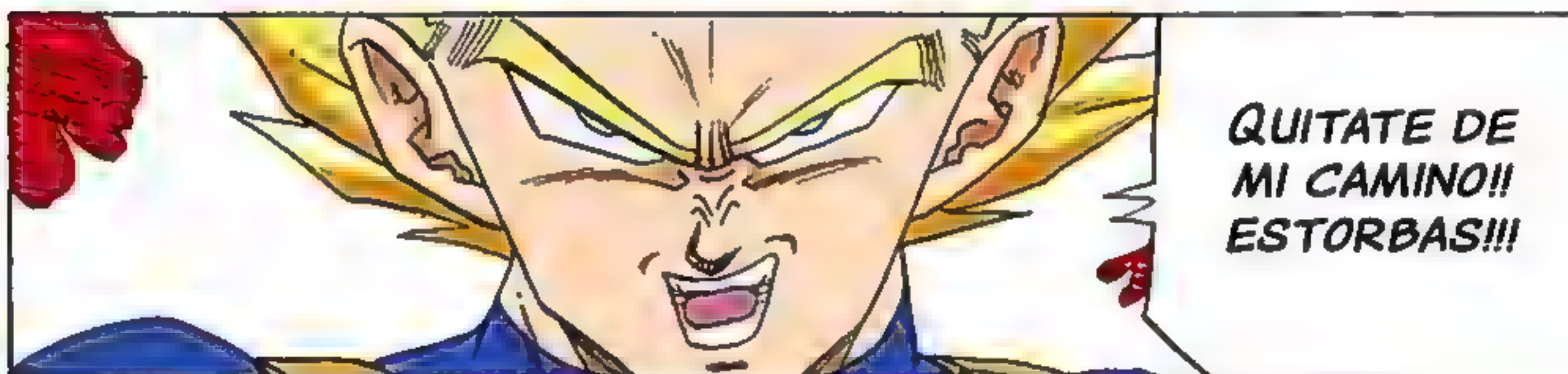
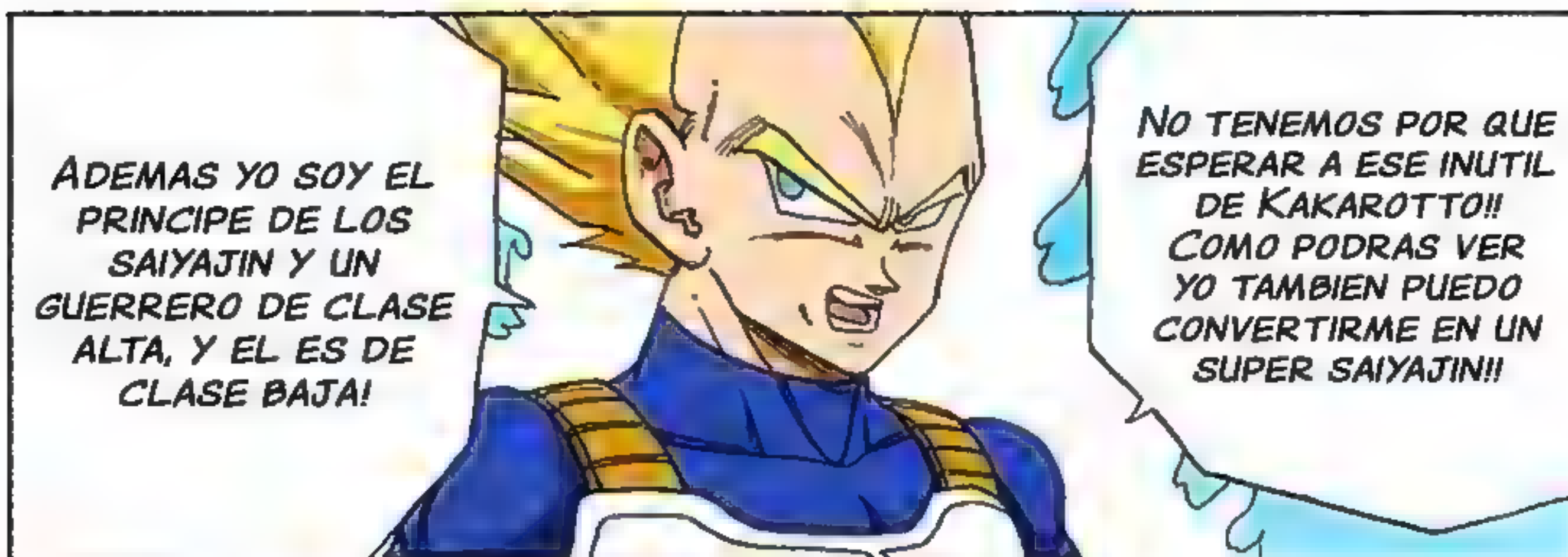
YA QUE LOS
ANTERIORES
NO FUERON
NINGUN RETO
PARA MI.

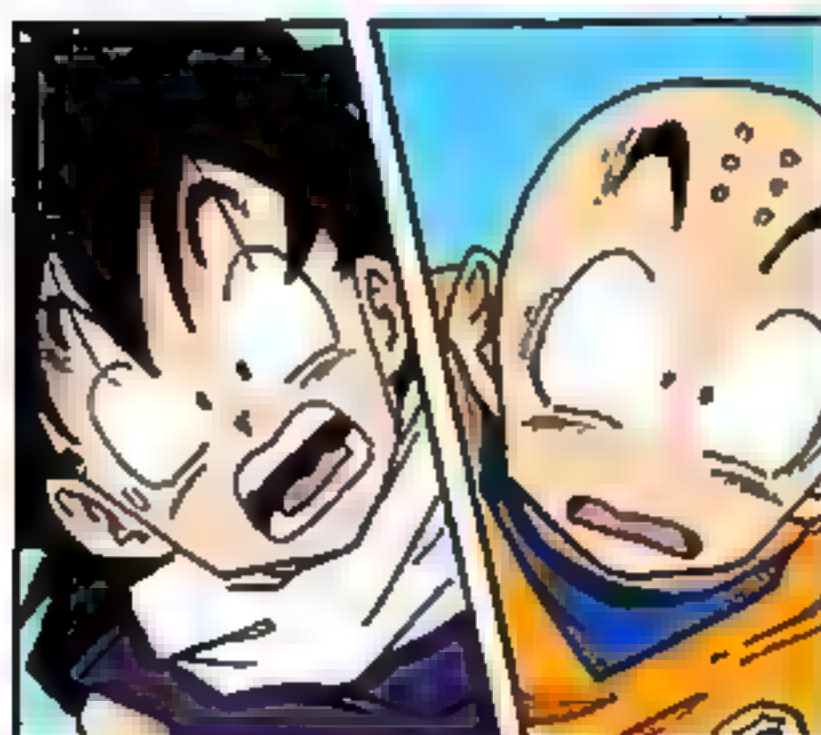
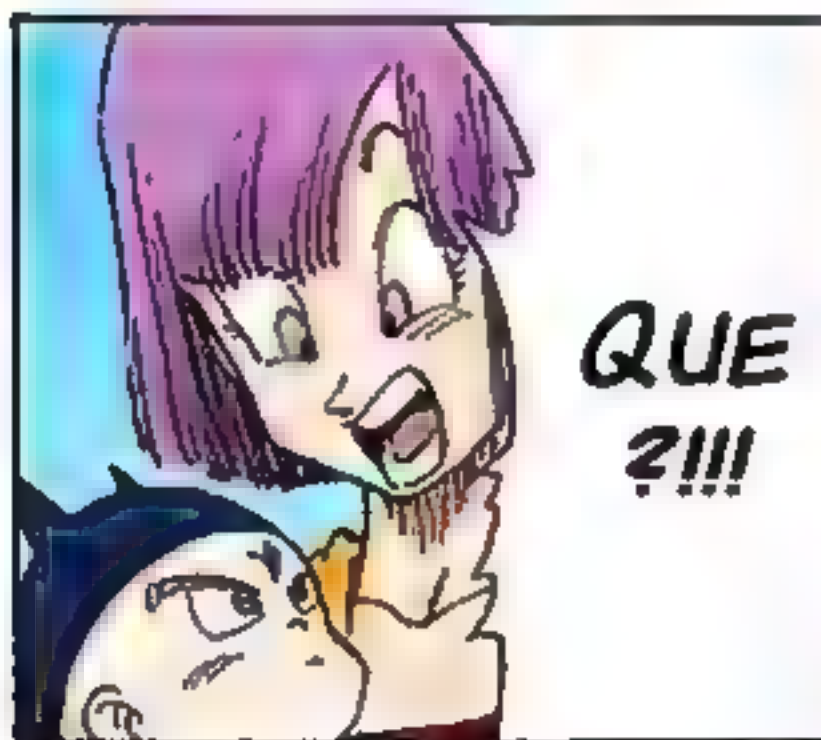
PREFIERO VENCER
A ESOS DOS
ANDROIDES CON
MIS PROPIAS
MANOS.



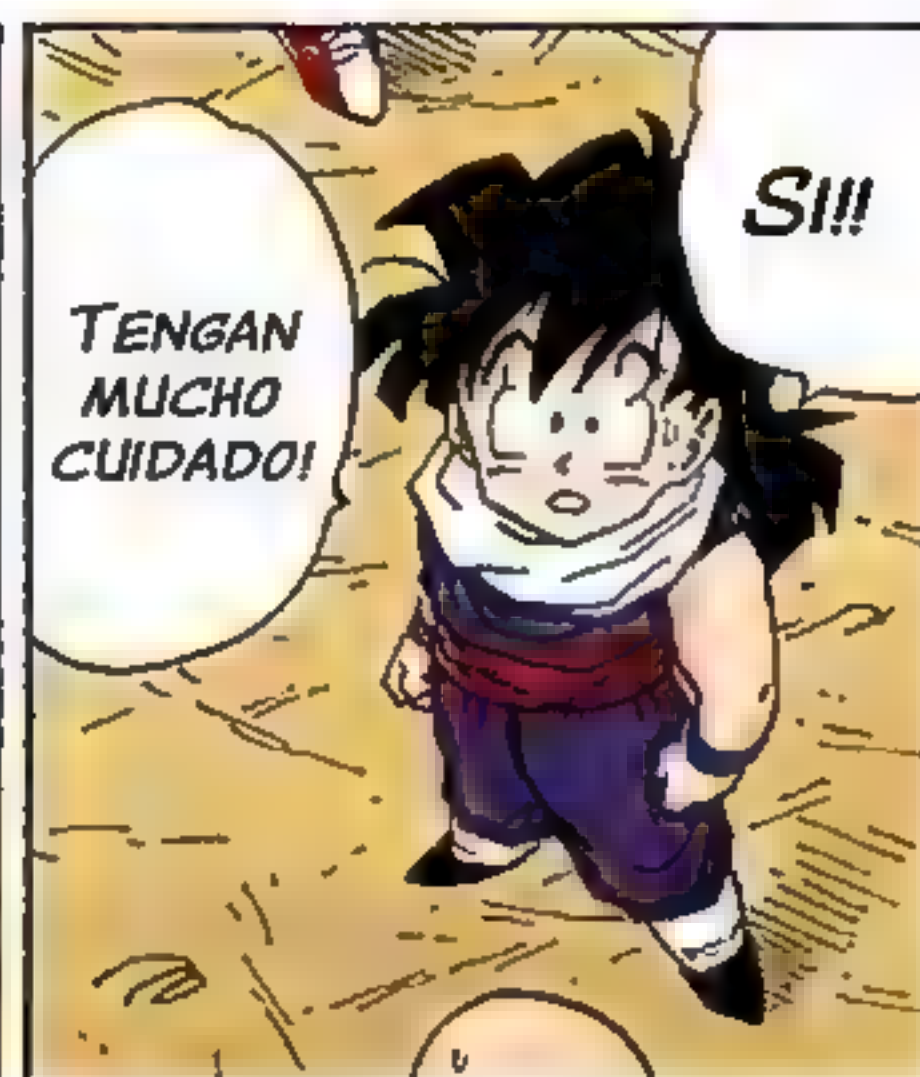
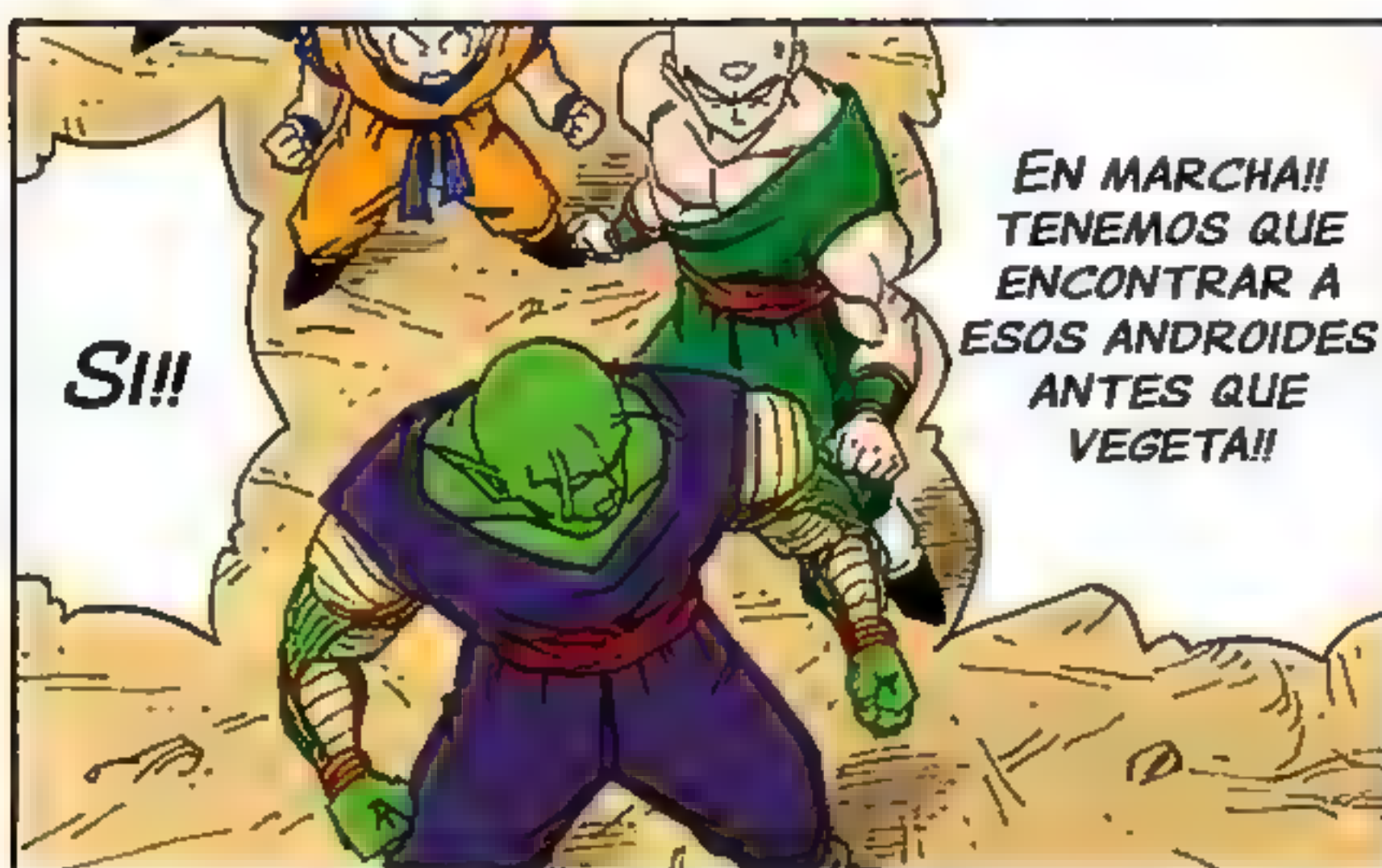
SI NO PODEMOS
ENCONTRARLO A
TIEMPO, ENTONCES
ESPERAREMOS A
QUE GOKU SE
RECUPERE!!

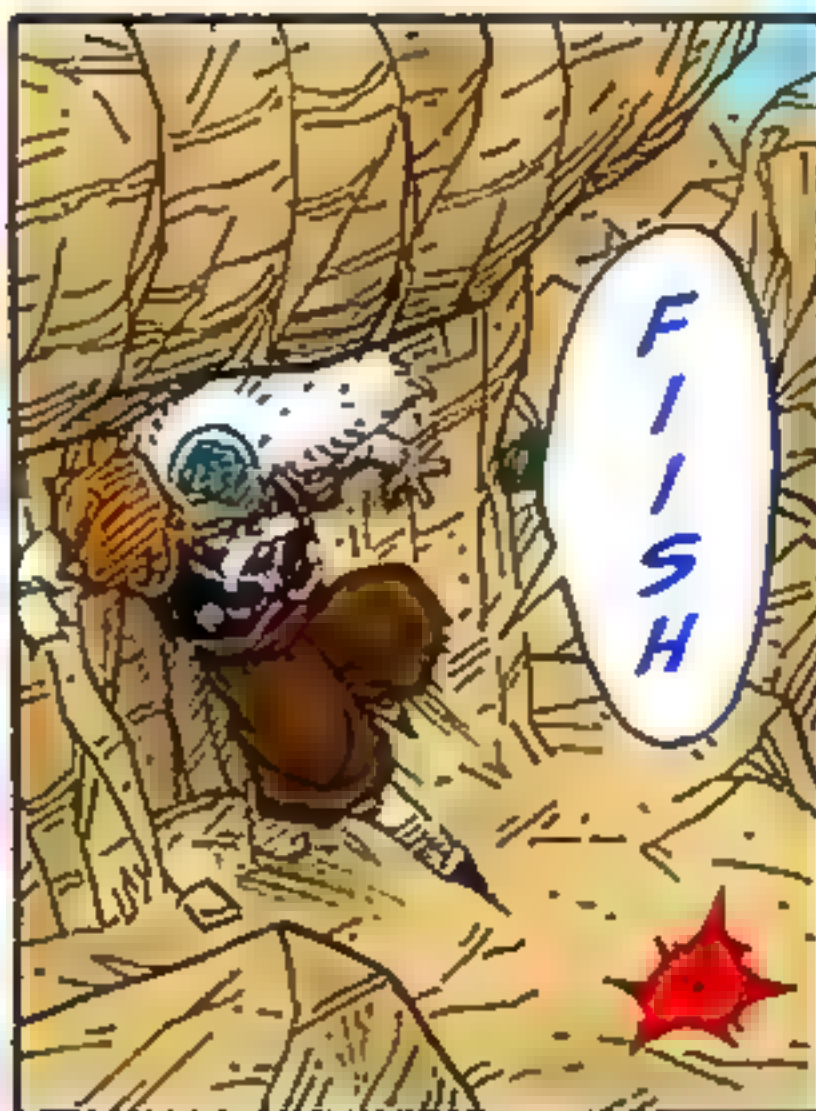
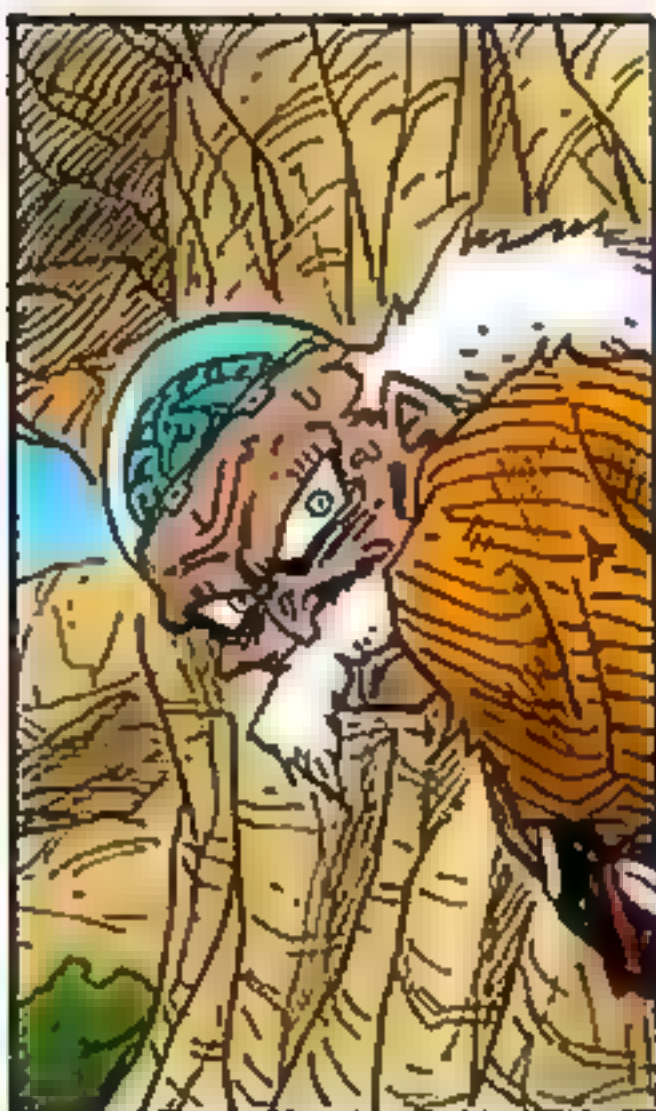
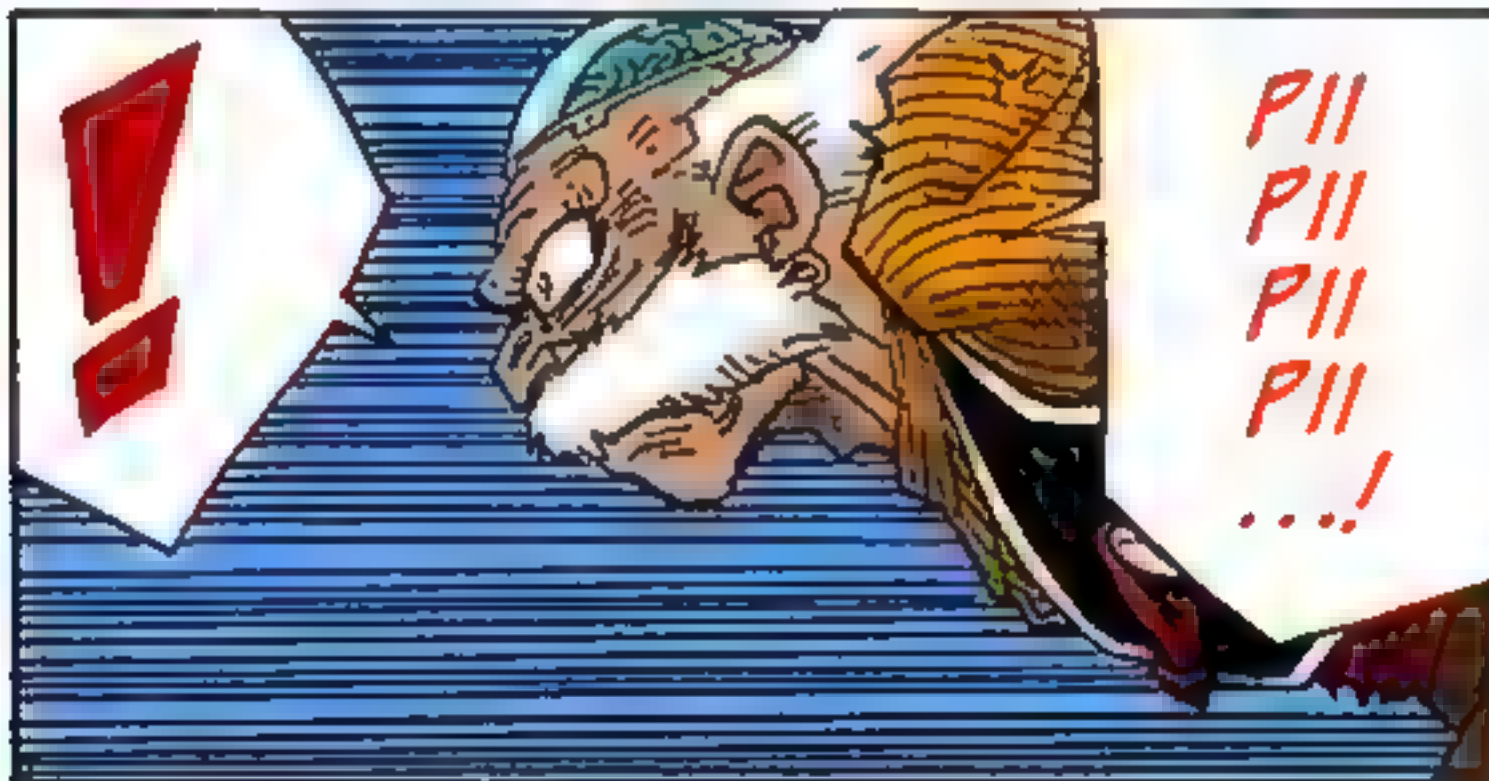
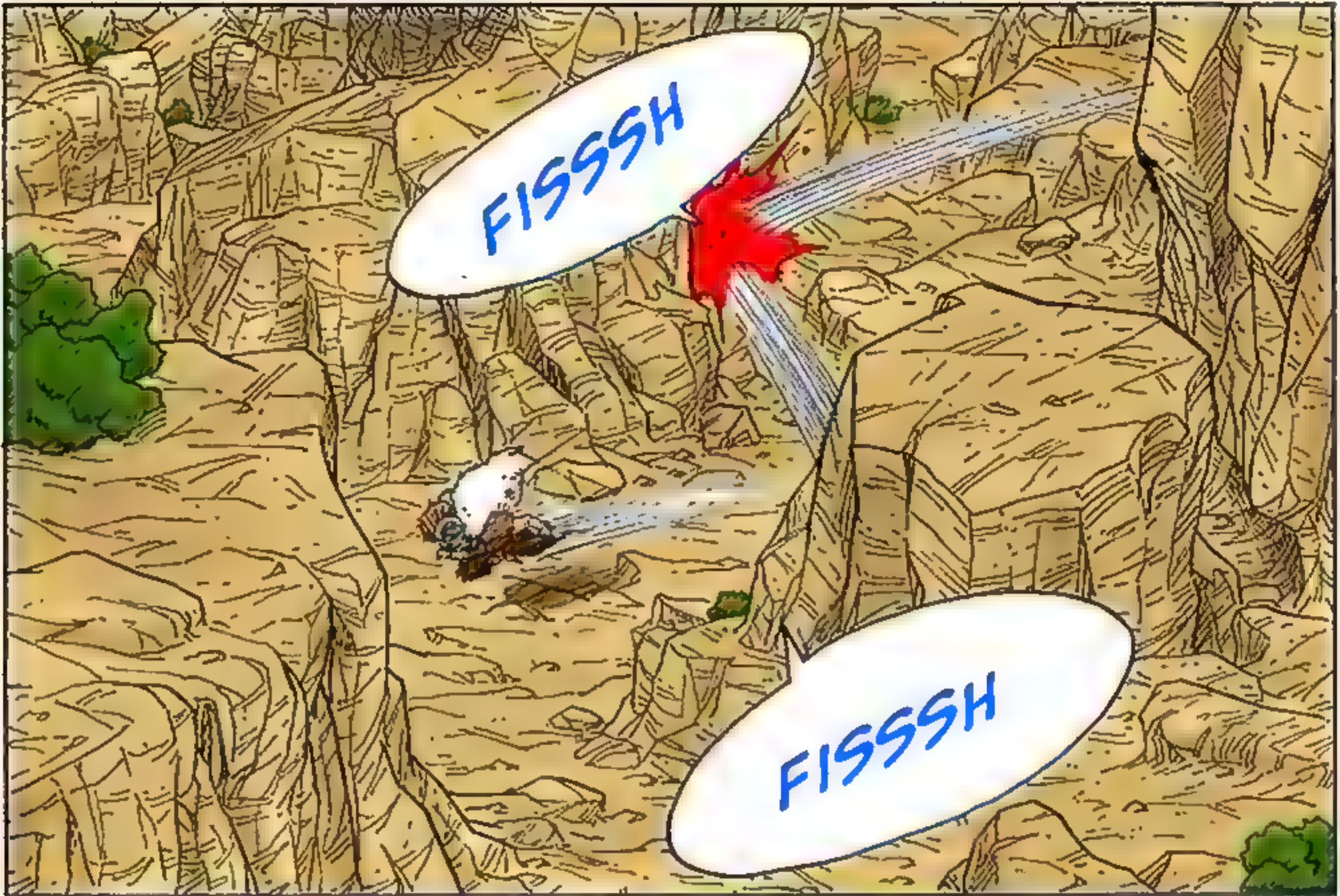
ESTA EQUIVOCADO!!
NO DEBE SUBESTIMAR EL
PODER DE LOS ANDROIDES!!
HAY QUE HACER EXACTAMENTE
LO QUE DIJO PIKORO, HAY
QUE DESTRUIR ESE LUGAR
ANTES DE QUE LOS
DESPIERTE!!

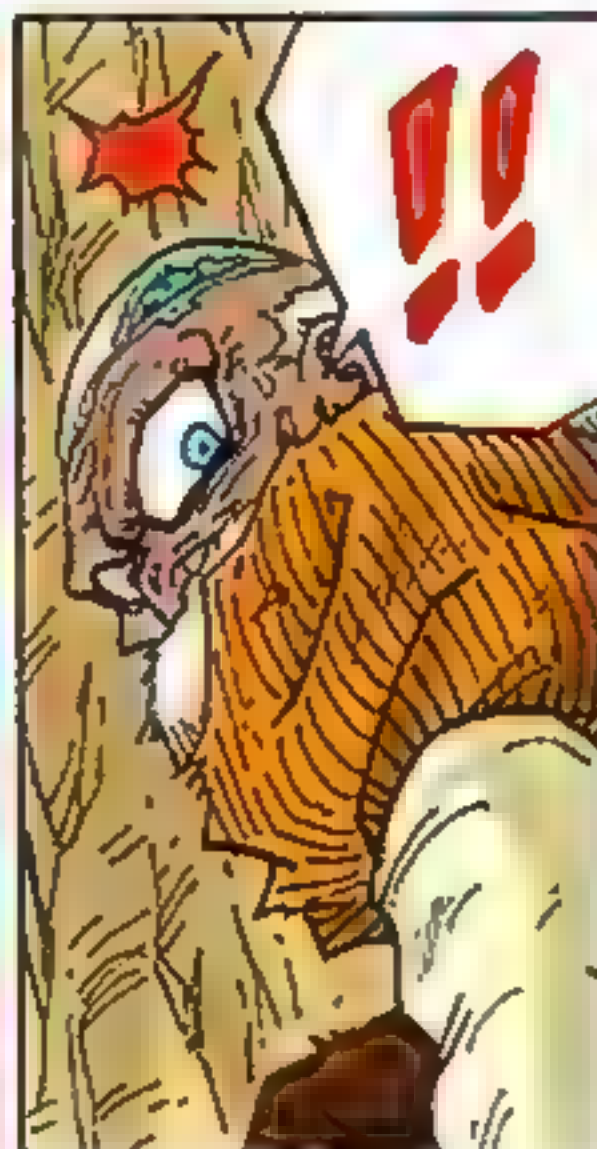
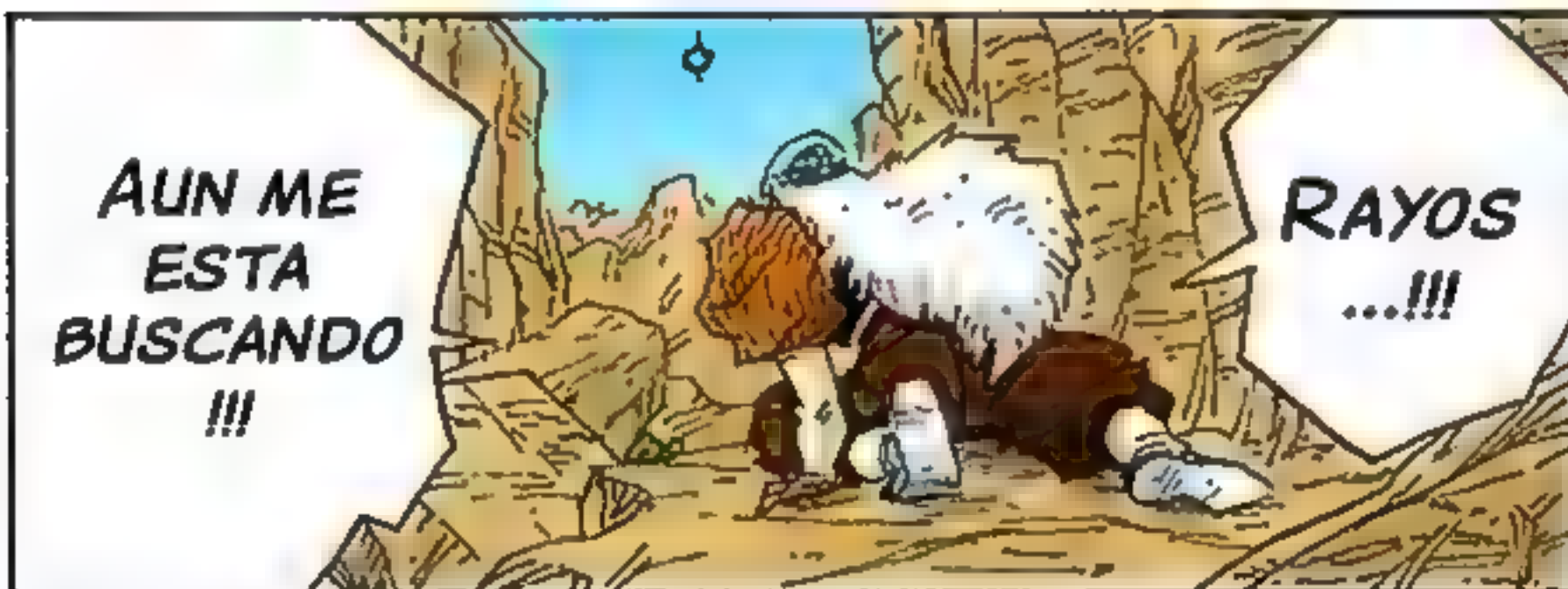
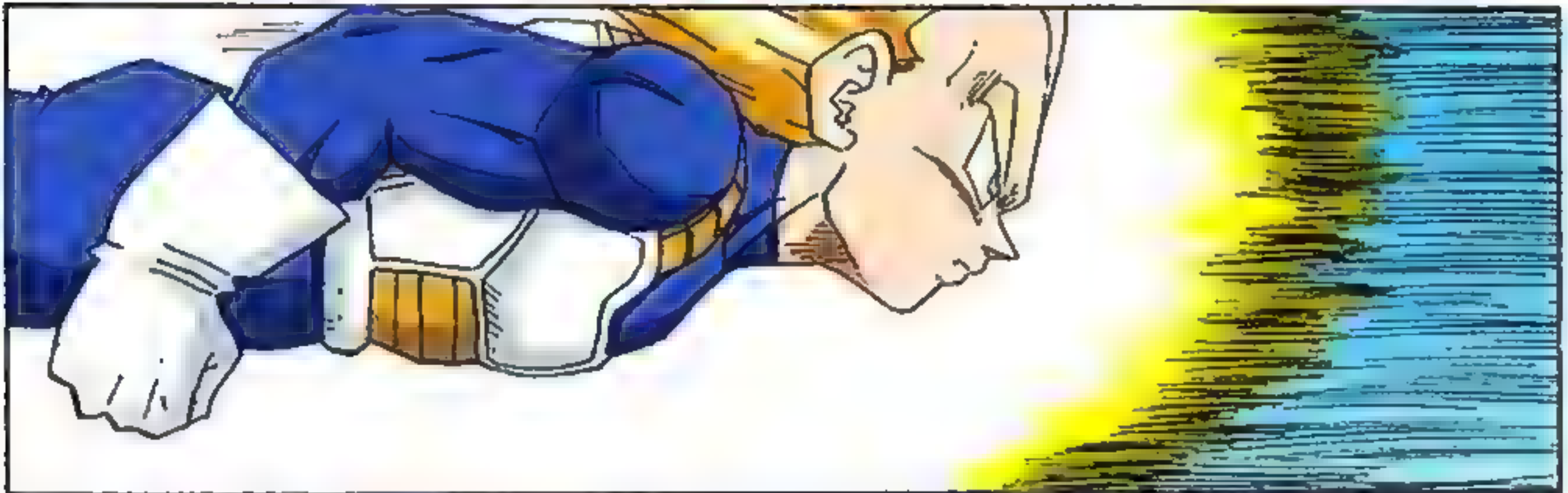
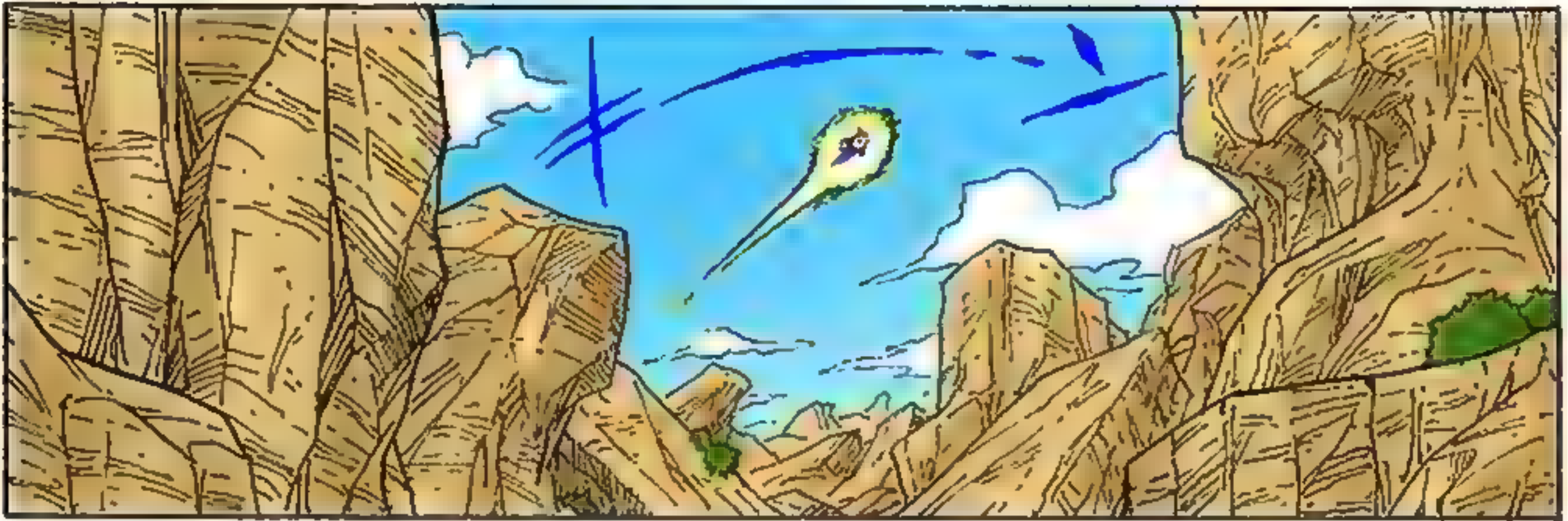


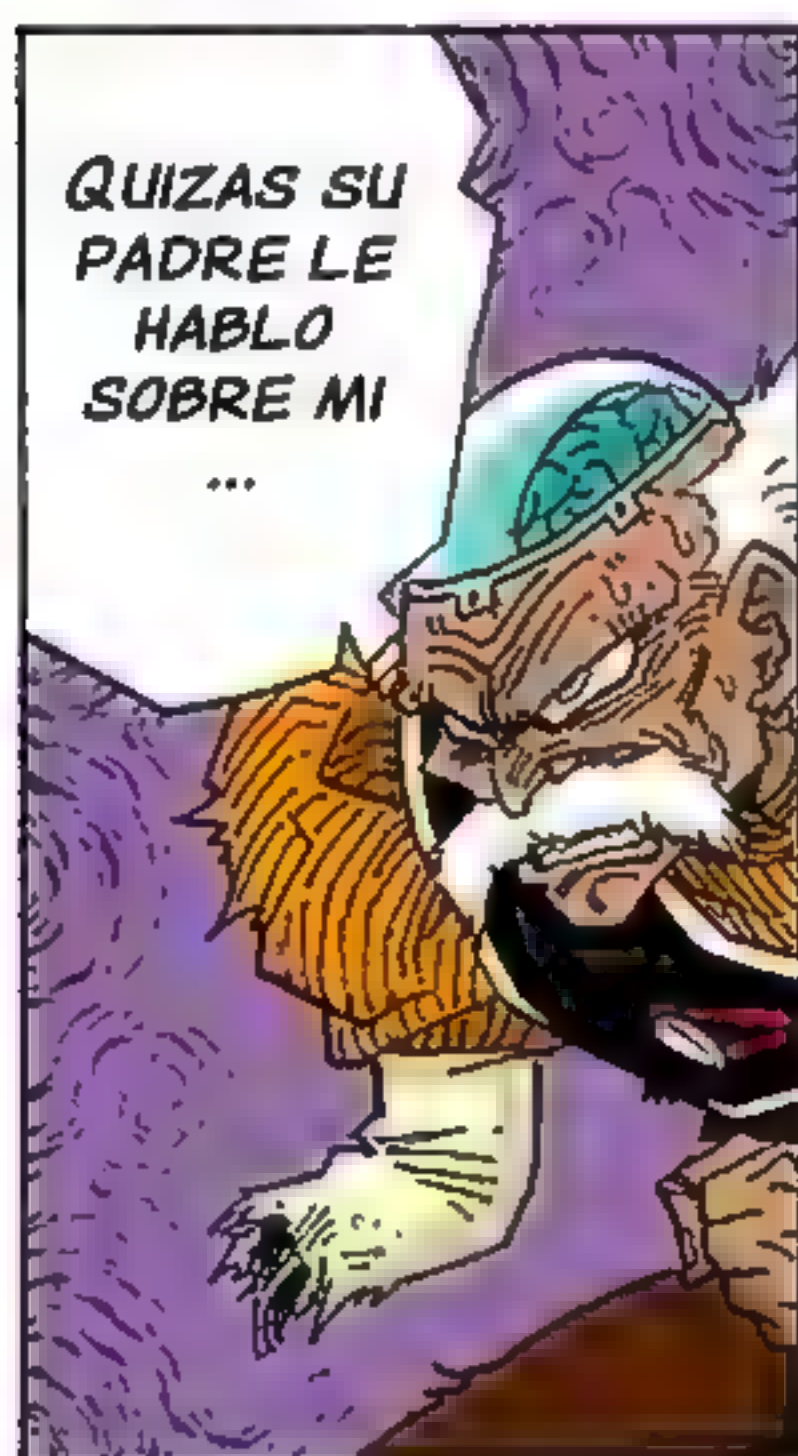
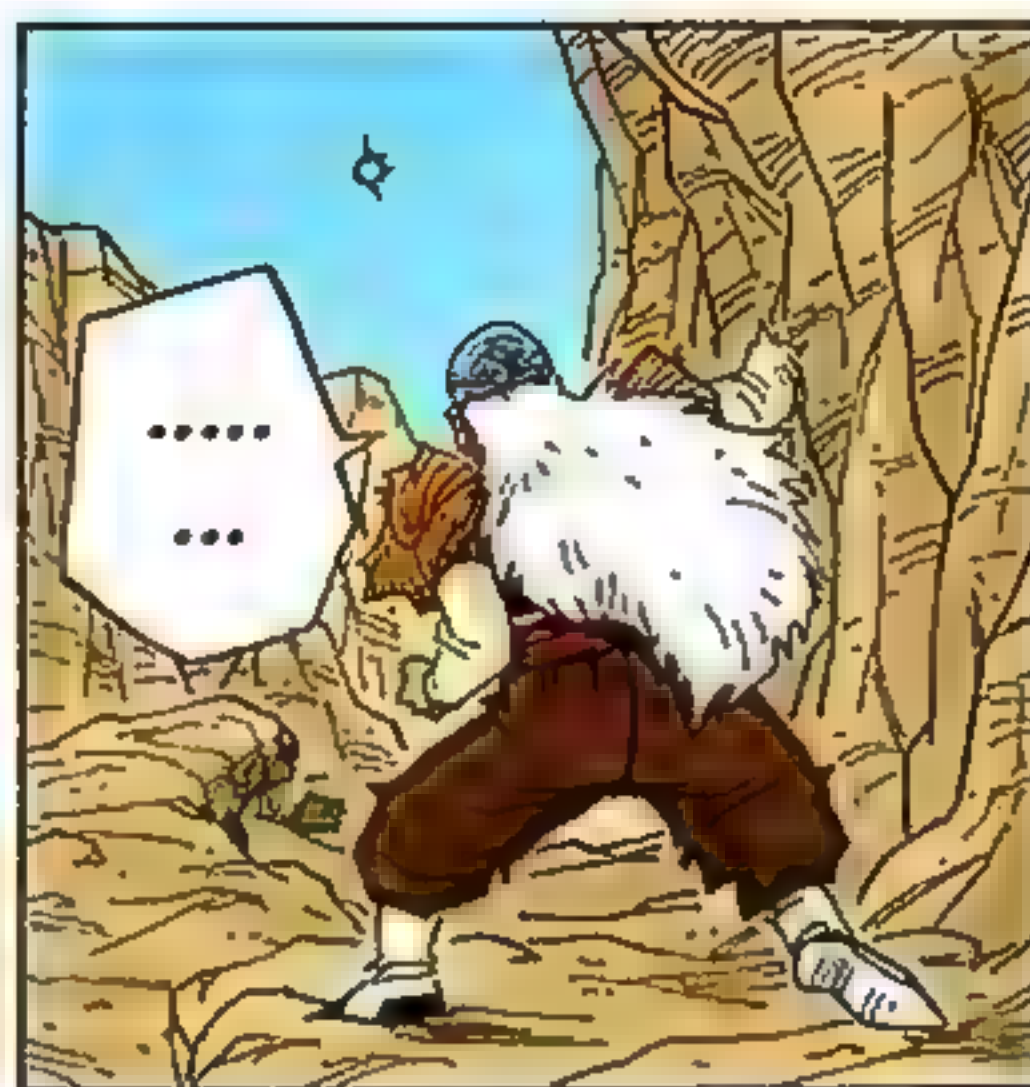


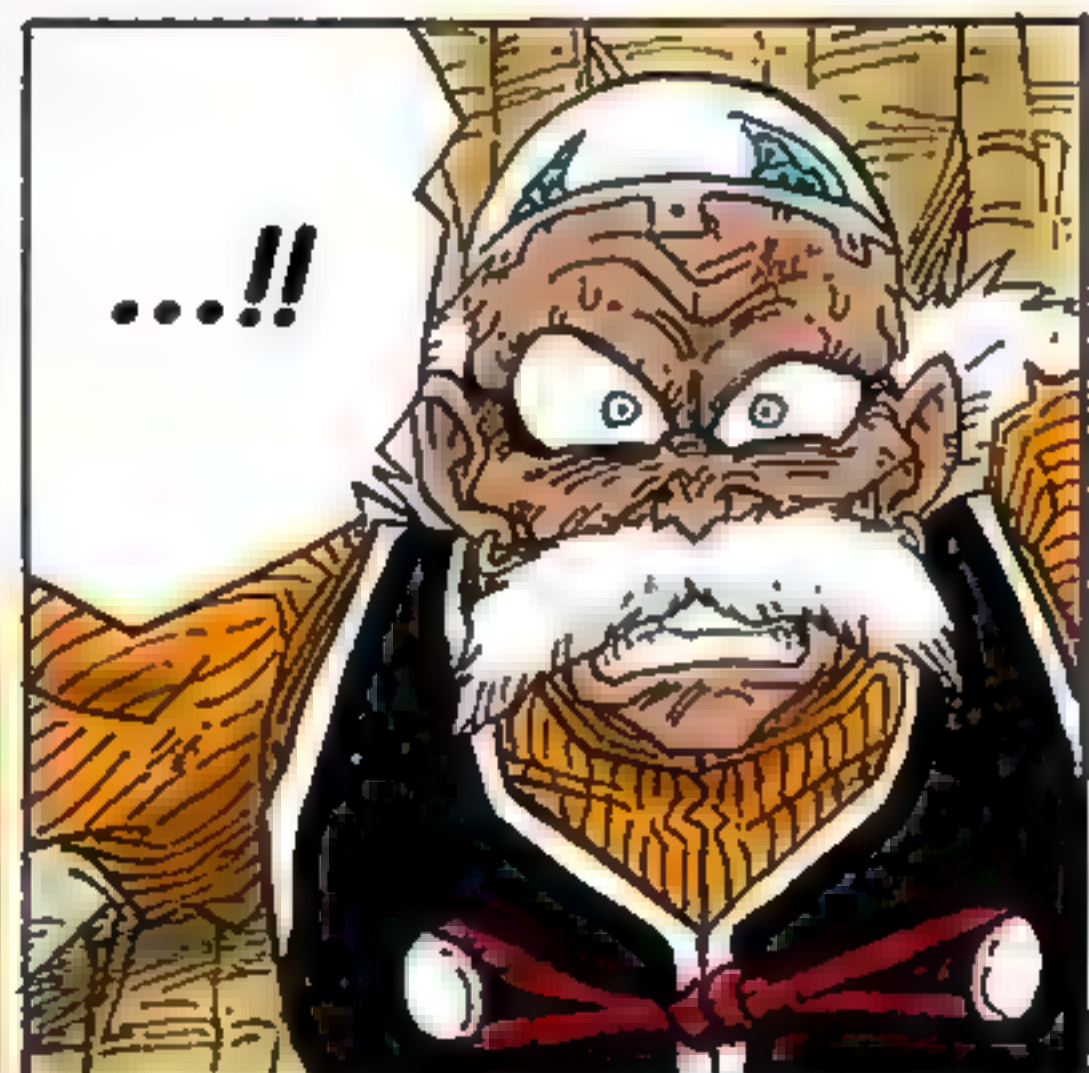
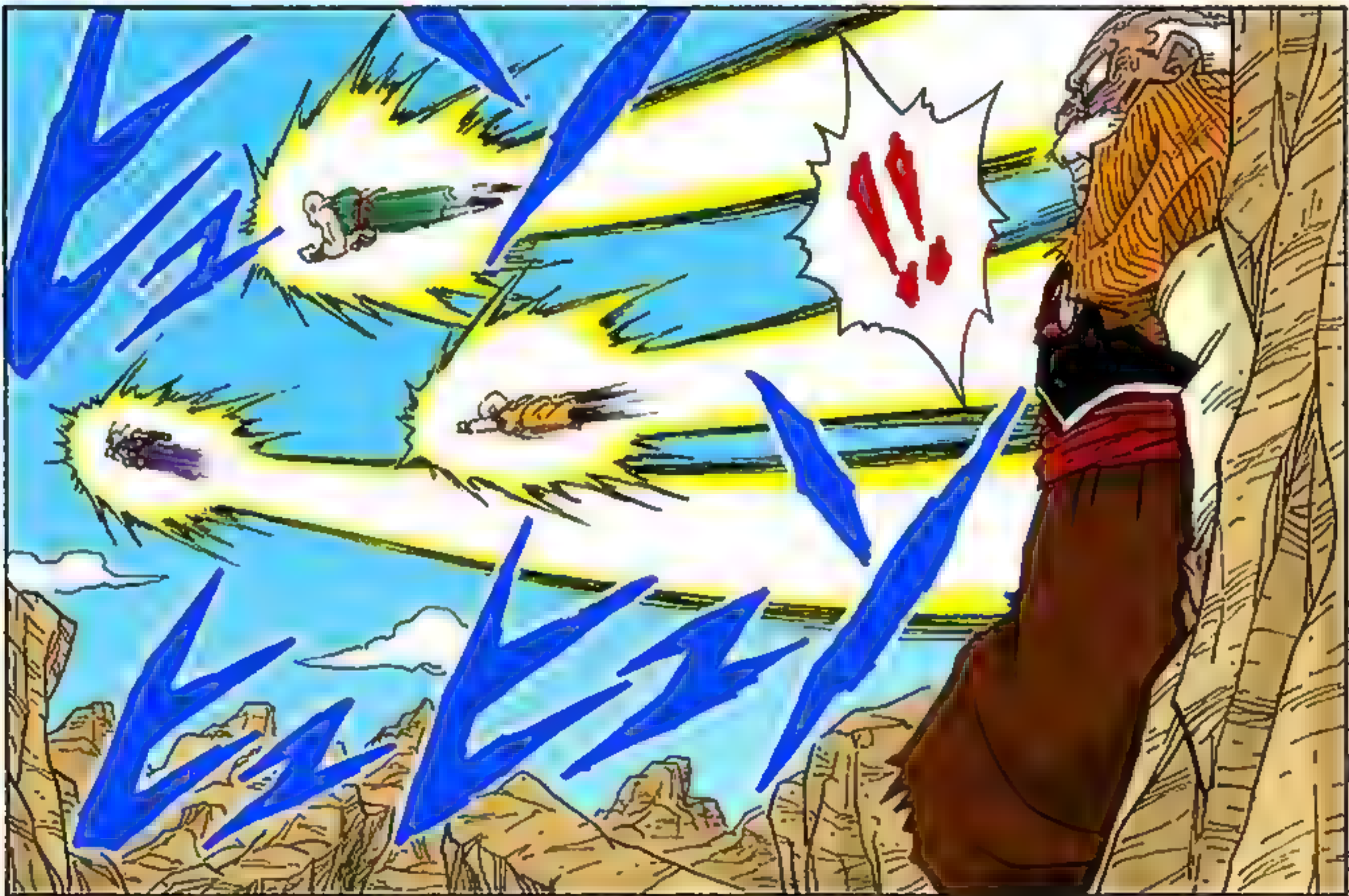
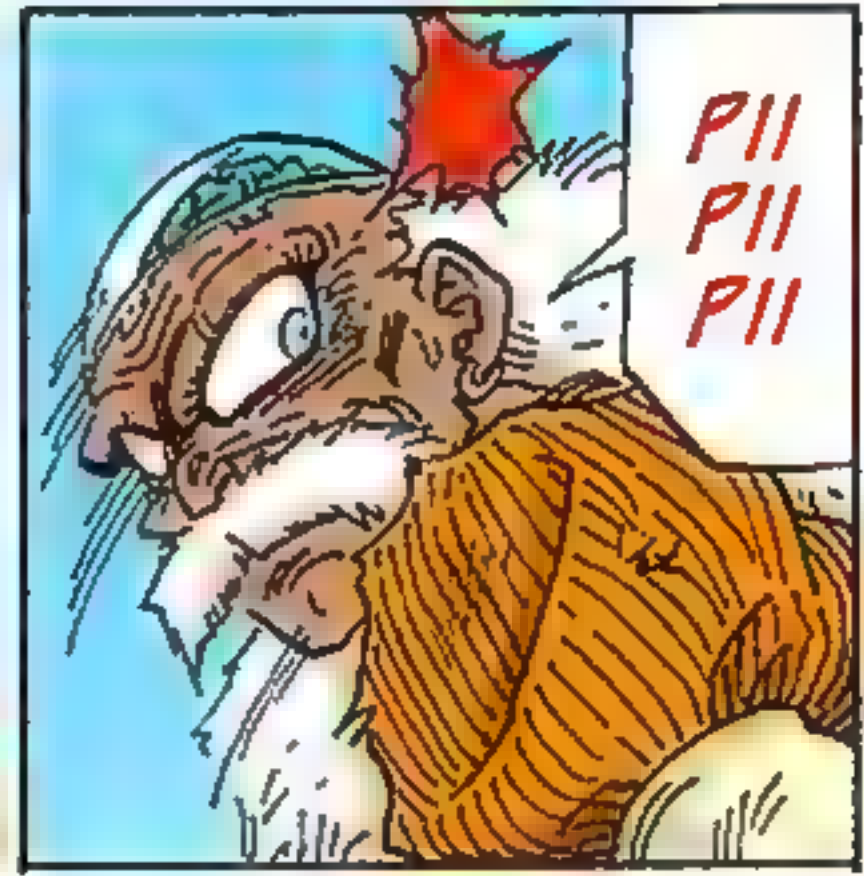
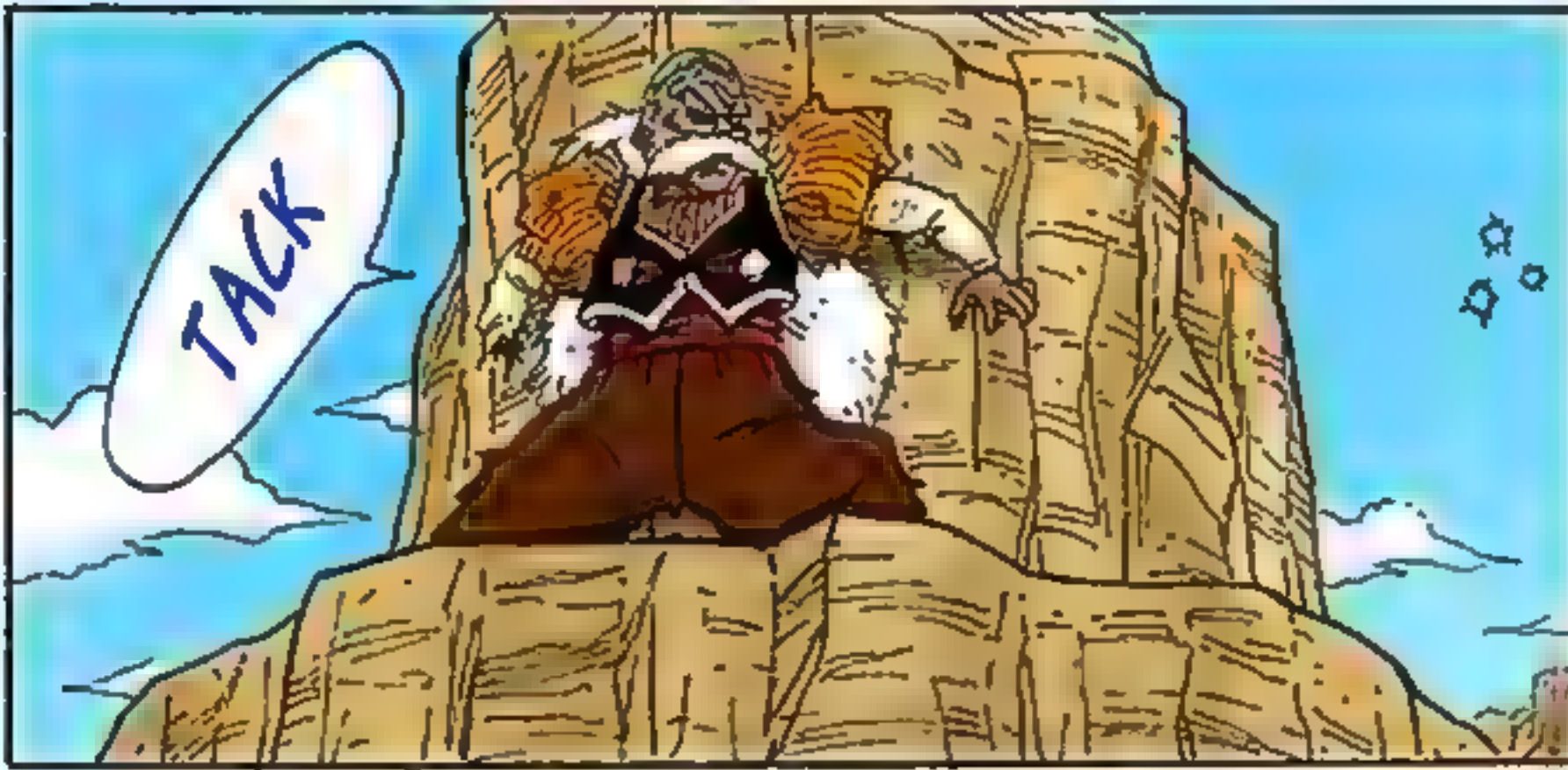


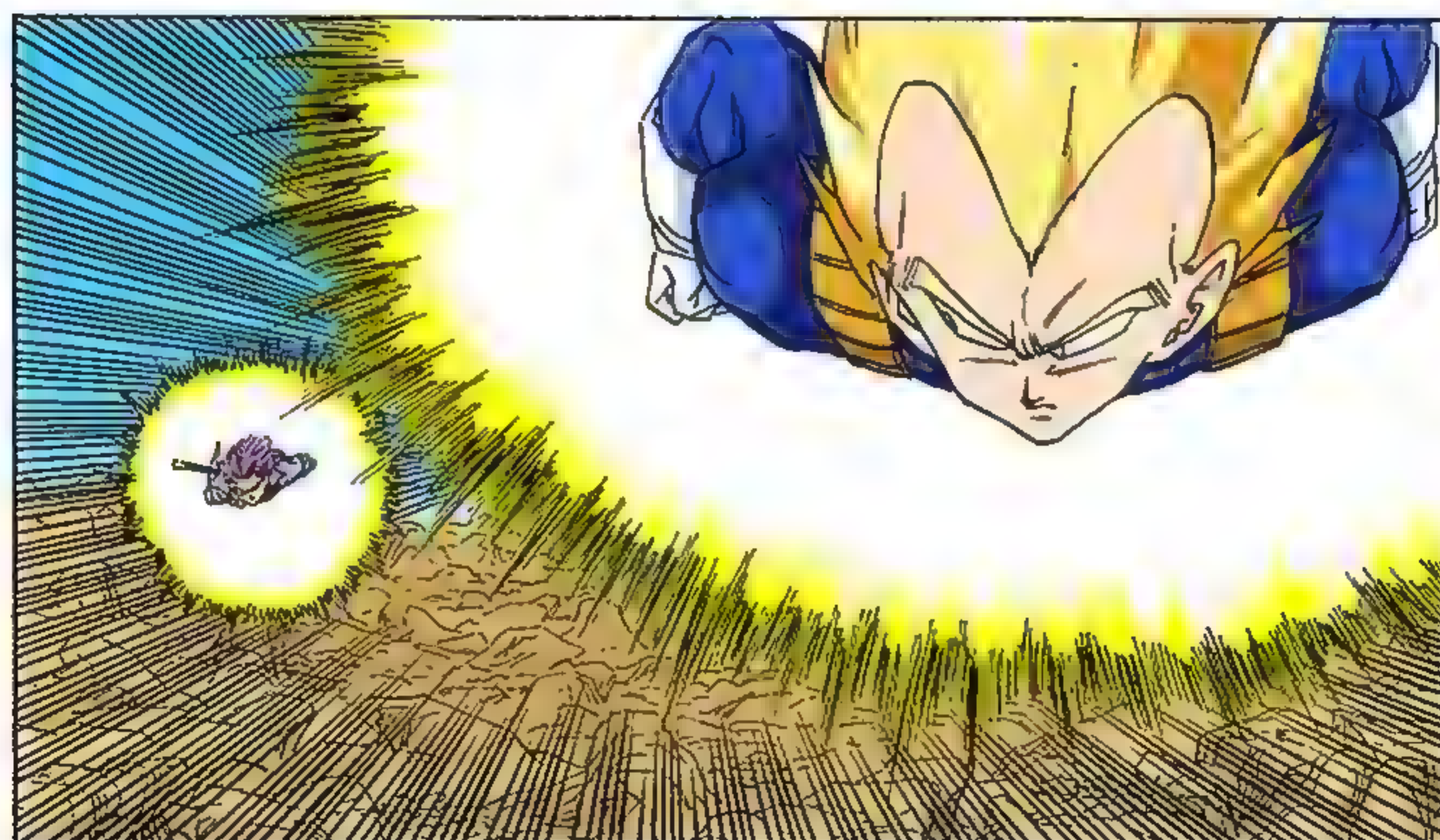
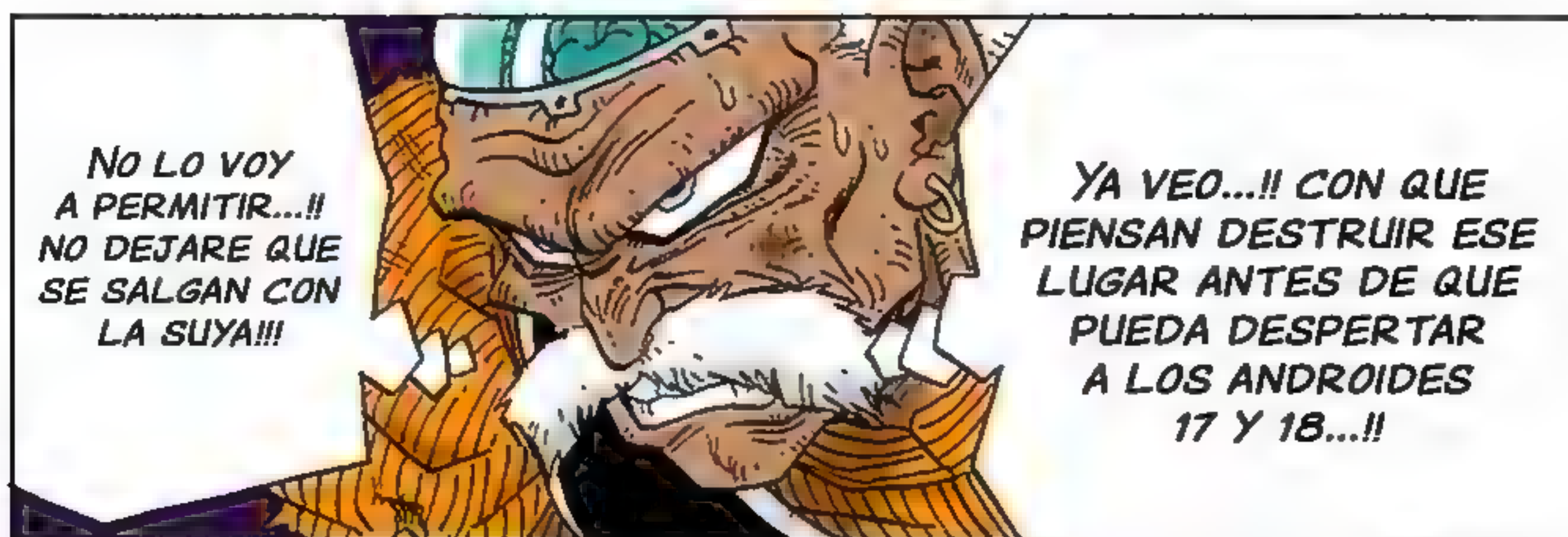


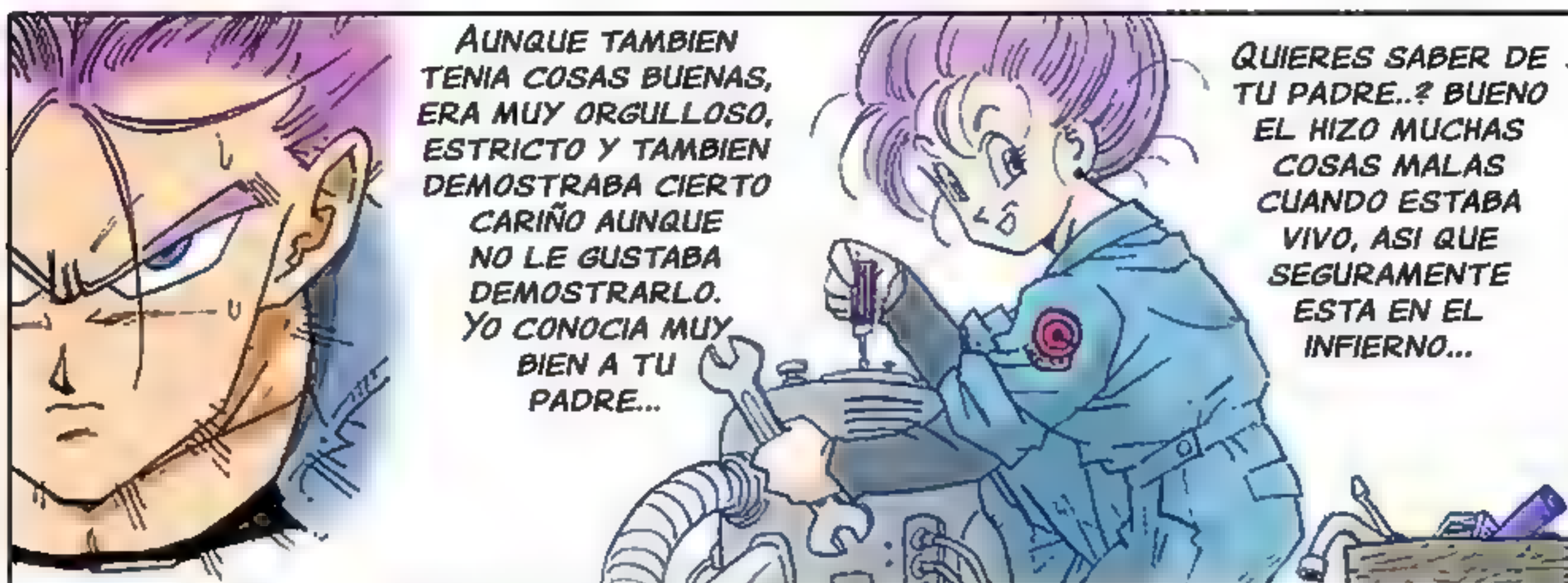






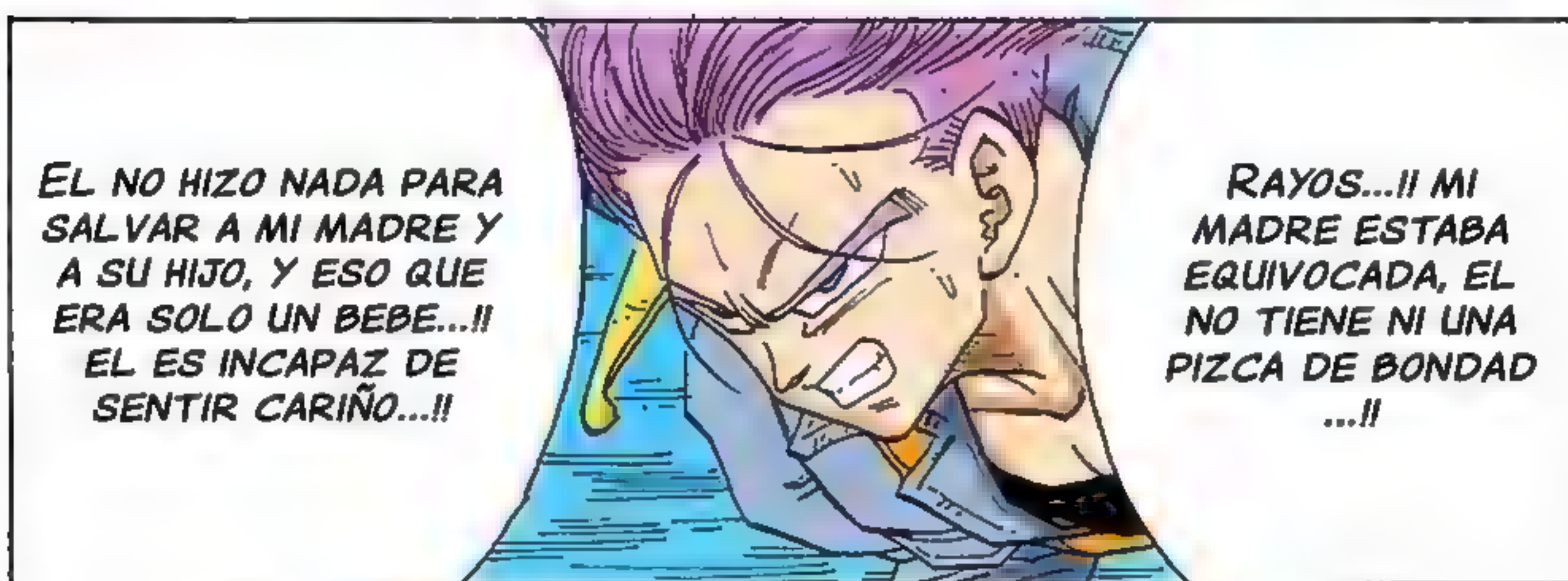






AUNQUE TAMBIEN
TENIA COSAS BUENAS,
ERA MUY ORGULLOSO,
ESTRICTO Y TAMBIEN
DEMOSTRABA CIERTO
CARIÑO AUNQUE
NO LE GUSTABA
DEMOSTRARLO.
YO CONOCIA MUY
BIEN A TU
PADRE...

QUIERES SABER DE
TU PADRE...? BUENO
EL HIZO MUCHAS
COSAS MALAS
CUANDO ESTABA
VIVO, ASI QUE
SEGURAMENTE
ESTA EN EL
INFIERNO...



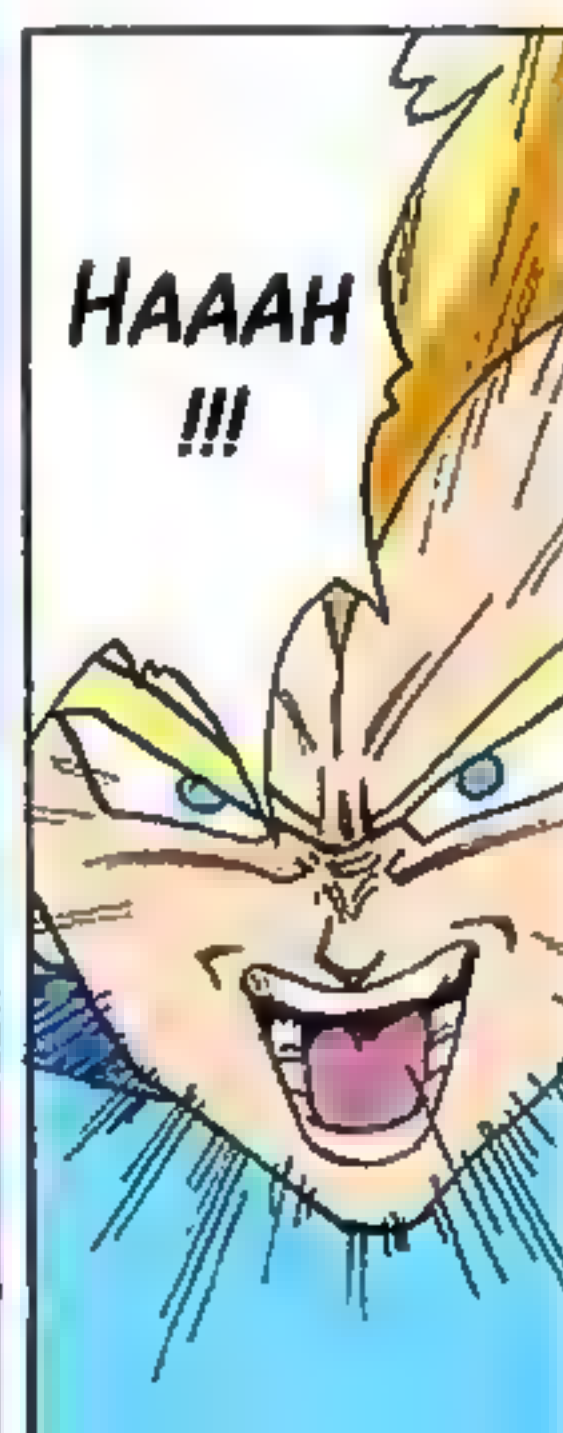
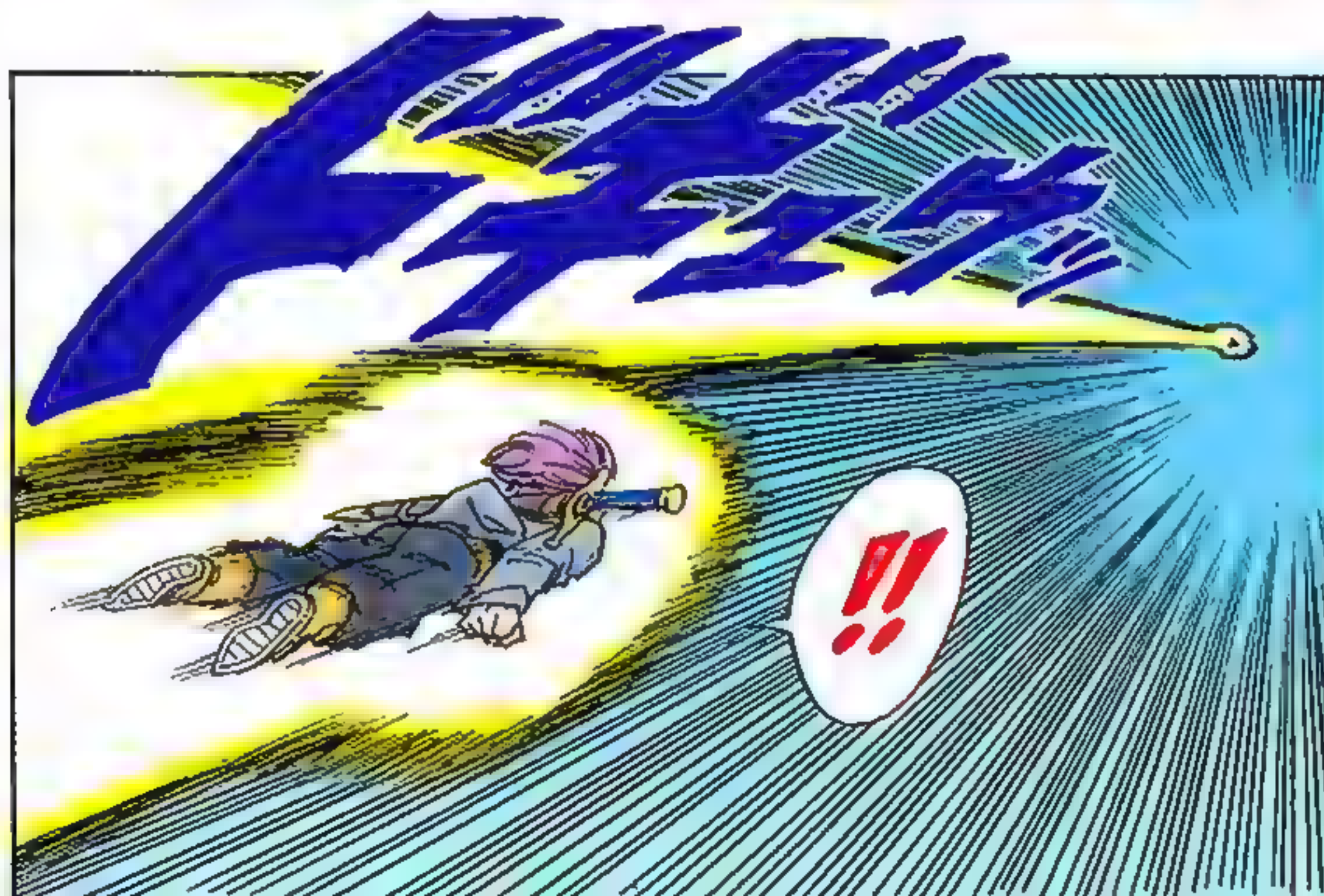
EL NO HIZO NADA PARA
SALVAR A MI MADRE Y
A SU HIJO, Y ESO QUE
ERA SOLO UN BEBE...!!
EL ES INCAPAZ DE
SENTIR CARIÑO...!!

RAYOS...!! MI
MADRE ESTABA
EQUIVOCADA, EL
NO TIENE NI UNA
PIZCA DE BONDAD
...!!

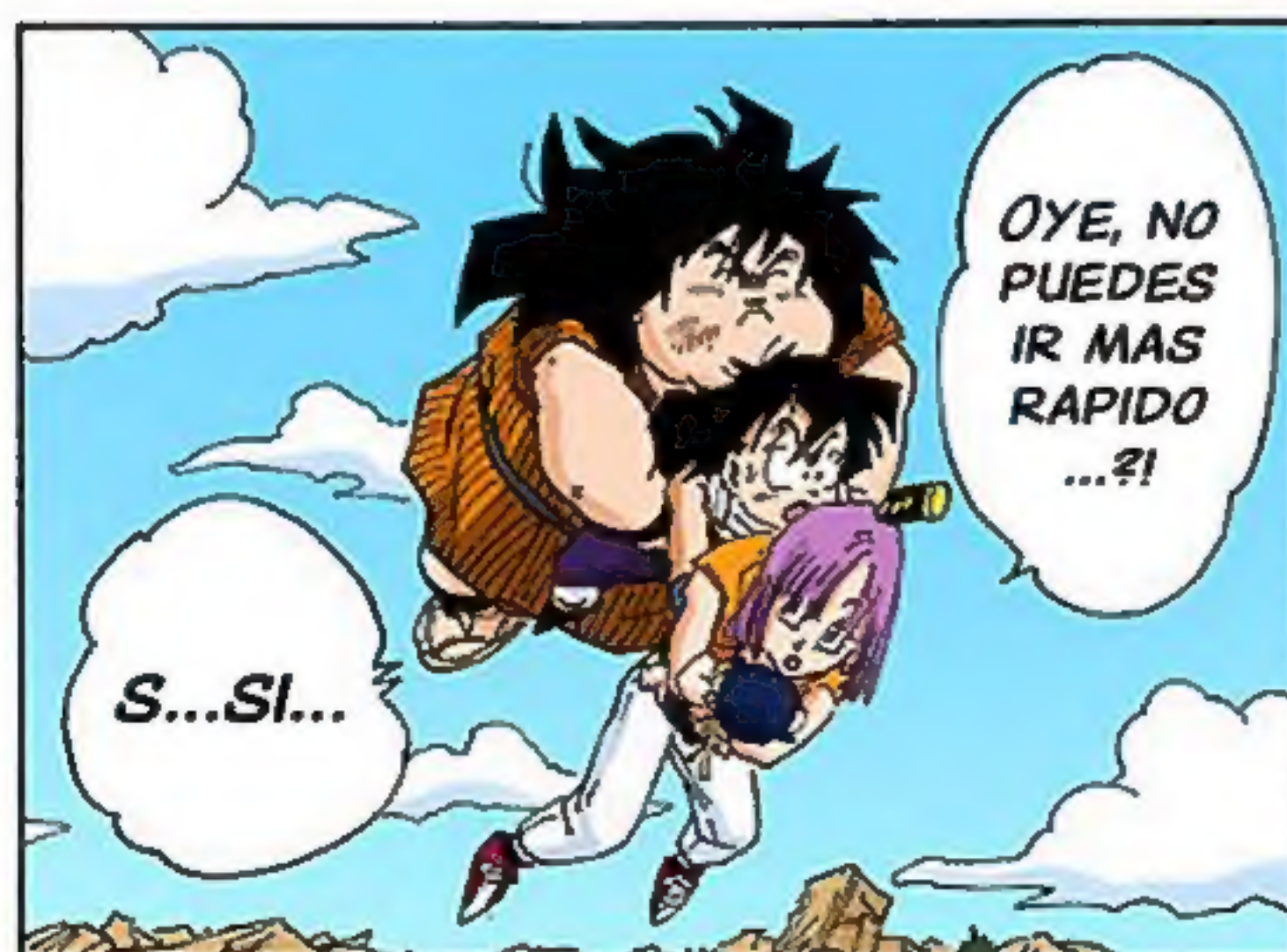
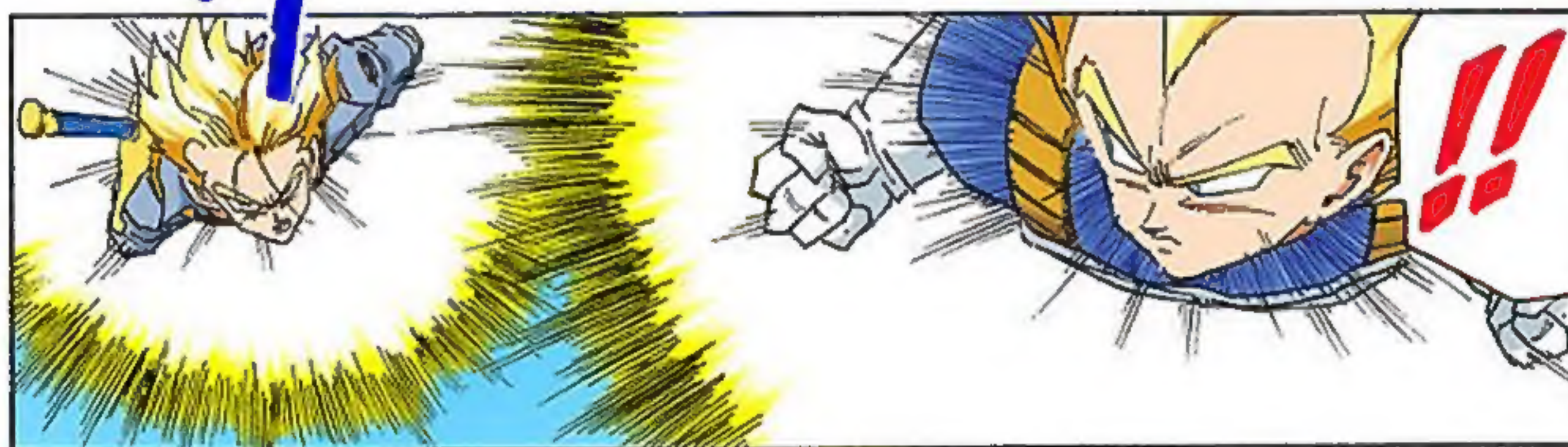
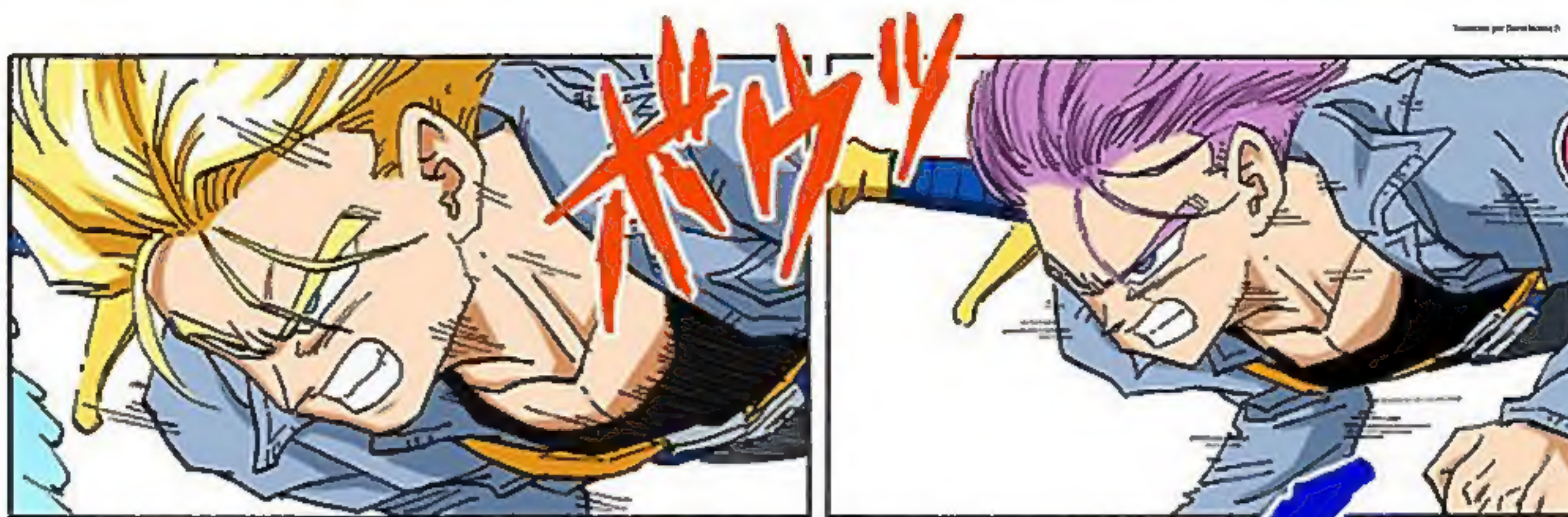


JEJEJE...
ESO LO
VEREMOS
...

CON QUE
PIENSA
SEGUIRME
TODO EL
TIEMPO...?



HAAAH
!!!









デジタルカラー版

DRAGON BALL サイヤ人編

3巻

鳥山明

©BIRD STUDIO 1989, 2013

初版発行 1989 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。